

የቤታኔ ሁዳ ኮኔ 3 mdu, 6 mdu, 8mn. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. ԱՆԳԼԻԱ 20 2լ.40 շլ. 250 ֆրանք BUECK4U 6 mg. 10 mg. - LEONB

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագիր՝ Rédaction et Administration
խմբագիրն եւ Վարբյունինն
235, Faub St.-Martin խմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Հասցէի փոփոխուԹեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

Téléphone: NORD 67-23

อกหนกหนก 1931 1 JANVIER 1931 0

2h L 9 TUPBh

L. SUPP PPh 1457

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.19. 50 1111.011

TOUR HOUR

ՄԷԿ ՏԱՐԻԷՆ ՄԻՒՍԸ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ տեսակետով, ոչ սեկ շօշափելի տարբերու-Սիւն՝ անցնող եւ անցած տարուան սիչեւ։

եսան եթնէ կայ տարրերութնիւն, աւկի շատ ելջի դյուիսէն կ՝ հրեւայ, ջան Մուտջի։ (Խօսջը գաղութներու մասին է)։ Այսպէս, Արեւմտեան Եւրոպայի էէջ, 1930 ին աւելի շեջ-

ասգային գործունեութիւնը։ ապաւորութիւնը կ՚ընէ այդ հրվու դաղությերուն ժիչեւ հղած ապաւորութիւնը կ՚ընէ այդ հրվու դաղությերուն ժիչեւ հղած ազգային գործունեութիւնը։

ազգայիս գորժուսչութրւար։ Մանչէսխքրը եւ Լոնտոն արդեն տարիներե ի վեր վարժուած են իրնեց ողջ կամ ժեռած ըլլալու մասին տեղեկունիւն տալ՝ պատանական հանդեմներով եւ պարրերական նուերներով։ Տարուէ տարի ատոնց Թափն ալ կլպակսի։ Իսկ Պրիւսէլ Անվերս, որոնք նոր տարրեր ընդունեցան 1922 էն ասդին, կս

ատգերս, որոսը սոր տարրոր ըսդունցան 1922 էն ասդին, կար-ծնս ասելի շուտ սմջեցան։ կարդ մբ աւանդական երեկոյի ներ եւ ուրիշ ոչինչ, երկու տարիե ի վեր։ Գերմանիոյ վեչ, բուն պաղունը, Պերլինը կը շարունակե ասկալ ղանագան ձեռնարկներով։ Թեևւ աւելի Թոյլ ջան նա-խորգ շրջաններուն։

Հունգարիայէն՝ Փեշնայի եւ Աւսարիայէն՝ Վիեննայի ահունը տարին քանի վե անգաժ չագիւ կելսենք, առանց ոգև-ւորիչ ո՛ր եւ է փաստ գտնելու։

որ արդան որ արդանում և հարարական հայաստասար ենքուն արանան հարարան հարարան հարարան հայաստասար հարարան անցագրերը հարարանան արդացան արդացան հարարանան հարարան հարարանան հարարանան հարարանան հարարանան հարարանան հարարանան հարարան հա

ջթչանս աշարտած ըլլալով։ Միլան, համակատրանական երիտասարդունիւն մը եւ ազգա Միլան, համակատրանական երիտասարդունիւն մը եւ ազգա յին միունեան կորիզ մր վառ կր պահեն կանները։ Իսկ Վե նետիկի վանջը իր դերին սէն է աշելի կամ պակաս։

ստորդի վասջը իր դորիս սչ չ աւուլը դաս պակաս։ Ձուիցերիան կը յիչենջ միայի իր «Հայաստանսով, որու բարգաւանման մասին առանձին նորուժիւններ չլսե-ցինջ անցեալ տարուան ընթացջին։ Գիտննջ, միայն, որ այդ Թանկագին հաստատութիւնը հաղիւ կը տոկայ իր ծախջերուն եւ պարաջերուն։ Եւ ենէ ունենար միջոցներ, անշուշտ շատ արիութարում է որը ուսասար արչոցեր, անչուշա չատ առելի անտեր պատանիներ պիտի դառնային «Հայաստանցի», փրկուհլով Յունաստանի եւ Սուրիոյ կայաններէն։ Եւ ահաշասիկ Ֆրանսան,—անենախոշոր դանդուածը տա-րադիր բաղմունեան։

կը թուի թէ թուլութիւն մը վարակած է նաև ահեր գա-

գուժարը։ գուժը չավրելու չավ ար արգէն իսկ օտարացած վանուկները չեն փրկութեան առաւոր չարցակահեն առկեւ։ Մասնակի ձիգեր Հարեսանը գուժար

գուսարը։ Մարսեյլը, որ դպրոց եւ մանկապարտեղ ուներ 1922ին ի վեր, եւ իրրեւ կենդանի պատկեր կը պարծննար ուրիշներուն առջեւ, 1930ին փողոց Թափեց իր դպրոցականները, շենջ դպանելով։ Միսինարուինք այս իրողուննասեր, որ արդեն ձեռ-Նարկուած է չէնքի մը դնումին, միանդամ ընդ միջա լուծելու ճամար այս ինդիրը։ Որքան փոտենք, չլատուած է նաեւ ազգային մեջենան, ընտրունիւնները վերջացած չըլլալով։

Լոտնի հայկական հրթորը մեծ ոստանը, կր Թուի Թէ մէկ տարիչն միւսը ծեազծեպէ աւելի կր մոտայի ինչգինքը, ճակառակ իր բազմագան միունիւներուն եւ մանաւանդ «Հայրենակցական» ազմուկներուն ու մանիանակյական ազմուկներուն և մանաանդ «Հայրենակցական» ազմուկներուն

ուվ մեր խվակիններուն վրայ որ ամփոփ դիժերով ներկա։ լով մեր խվատարուած աշխատանքը եւ այսօրուան պատկերը։ Ըսենք, միայն, Թէ անարդար պիտի ըլլար տետեսական ճողերով չքսեղացնել տիրող ժուլուխիւնը։ Բազդատարար չէն ատրիներ ունեցանը արրող նուլունիններ։ Ռազդատարար շէն տարիներ ունեցանը 1927ի՝ գործագրկունենեն ասդին, եւ վեր-ջերս է որ կ՝ հրեւան տապնապի մը նախանջանները։ Եւ, յետոյ, կա՛՛յ տագնապ մի՝ անտեսականը, որ ընդճանուր է բոլոր ել-կիրներուն ճամար։

գրրոսրոշ. Աշխատանքի եւ միջափոյրի յարմարունիւններու տեսա-կէտով, իրական սփոփանք, հոյն իսկ հպարտունիւն կարելի է

զգալ, աչքի առջեւ բերելով պատկերը Ռումանիոյ, Պուկարիոյ, Յուշաստանի, Մուրիոյ, Եգիպտոսի եւ Պարսկաստանի, նոյն իսկ ճեռաւոր Միջադետքի։ իսկ հեռաւոր ՄԻ արկագետքը։

Ինչ որ կր պակսի այդ պաղուն ներեն մեծ մասին մեջ, ոչ
Թե աշիատանըն է, այլ Կեխականը։ Մեկր միւսին հետ է
կապուած։ Պուլկարիոյ, Յուտստանի, Սուրիոյեւ Մի ջագետքի
մեջ կարելի է հինը անգամ ունի արդիւնք ստանալ, արամադրելով դրա՛մ, դրա՛ և և բնդունակ տարրեր։
Այդ բոլոր վայրերուն մեջ ունինը ծաղկոց եւ դպրոց։ Ունինը եւ տակաւին կրնանք ունենալ միջնակարգ վարժարան.

որը եւ տակաւիս կրատել ծագիլ վեչ կարհետեք փրկել նոր ահրունդին ծարիւրին 25ը և հնահղ փրկուած է ծարիւրին 25ը հյիտեղ փրկուած է ծարիւրին 25ը հյիտեղ փրկուած է ծարիւրին 25ը, հյիտեղ փրկուած է ծարիւրին 25ը, հյիտեղ փրկուած է որին բով ապատաննել մեր խանդավառունիւնը։ Մարդիկ իրենց գլուխը ծագար ջարի գարնելով, սախտակները իրարու գամած եւ դրարոց են չինած։

րոց են շինած։ Դպրոցի են վերածած հասարակ միներանոցներ, ուր ապ-լանչի հակերն անդամ պիտի փաէլն։ Իրրեւ դպրոց կը դոր-ծածեն խեղճուկրակ մատուաներ, ուր նստարանի պակասը կր կարկաուի փոխանի կամ բազմոցի կտորներով...

եւ հասեր ենը օրուան վորուր հայերեն արդկեցնող անդամ չպետի դանենը։ Որվհետեւ, ասպարեցնո դառնունիւնները են չփակոցնեն, ամե պարագայի մեն աւելի շուտ կր սպարեն եւ կրնկնեն ուսուցաողը, մեր այս ցիրուցան եւ անարմատ վեծակին մեն։

UUUNIL

ՆԵՐՔԻՆ ԾԱԼՔԵՐԸ

LUAUS LUAUS CALANAUS 400 UAUL TUANTU NACE OF ԿԱՐԵՒՈՐ ՇԻՎԱԻՈՐՈՒՄԵՐ ԵԱԽԿԻՆ ԱԶՍՏԱԿԱՆ ԿՈՒՄԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ Այս խորագրերուն տաև

Journal ի ջաղաքական աշխա աակիցը կը գրէ. (30 դեկա.)

«Թուրքիայէն հասած լուրերէն, ավէնէն առաջ պետք է զատել ինչ որ հին-նոր է: Արդես, վեց շաբախ առաջ կազմուած ԹղԹածրաընե-րուն մեջ կը գտնենք այն լուրը ծէ լքել դանըապետուԹեան Նա-խագահուԽիւնը, ձեռք առնելու դամար կառավարուԹեան ղեկը։ Այդ պահուն, ծրագիրը շատ ոկիզբը Թոյլ տուած էր որ ՖէԹ-յստակ իմաստ մը ունէը։ Ամբան դիմադիր կուսակցութիւն մը դիմադիր կուսակցութիւն մը ազմուի, Այն ատեն, իրօք մտադի՛ր էր իշխանունեն՝ հեռա. ցնել խալք կուսակցունիւնը եւ ըսմեն փաշան, որուն արժեքը կոտրած էր ելմտական տագնա. պին պատճառով։ ինչ որ ըլլայ, ընդ-դիմուԹիւններու բախեցաւ ցիշեցուցին Մ. Քէժալի Թէ ինք წանրապետուԹեան պարզ նախագան մը չէ. այլ նիննադիրը վարչաձեւի մը, որուն նիննական ոփզեսուրեն, զբառուսանություն է դիտի հումությերը, ոնուս չիզուպու ՝ մենաշնորին է միակ ցուցին իրեն ԹԷ հիճնադիը՝ պետն է խալը կուսակցութեան։ Այդ պահուն էր որ հաստատելու դամար դամերաշխուԹիւնը, մտա-ծեցին կազին նետել քաղաքական պայքարի մէջ,

պայքարի աչչ։ Անկից ասդին, կացուԹիւնը փոխուեցաւ: Նոյեմբերի կիսուն, ընդդիմադիր կուսակցունիւնը պեյ խաղը ձգեց, Թերեւս յիչեց պեյ խաղը ձգեց, Թերեւս յիչեց կամ իրեն ալ յիշեցուցին ներկայ կառավարուԹեան նտետն Վովիա գույօգտժուր կու որոկեր եր սե բթլայինուս ին անունանգևս կուտիրութգուր որևան վուրագանություս յեն

բայց, այն ատեն, պիտի ըսէք, ի^ոնչ կ'անցնի կը դառնայ Թուըքիոյ մէջ։ Պարզապէս այն որ ՖէԹիիի նահանջն ու հրաժարումը չեն վճատեցուցած իր բոլոր կուսակիցները, ընդդիմադիր շարժումը Թաբուն կերպով կը

Ազատական շարժման վրայ, ինօճ ետևժուտչը է քարւ ինօրտ-«Հարորակար չանուրը հնորոկացումը։ Շատ წաւանական Է «Էմալականներու կողմէ կիրար կուած ծայրայեղ աշխարճակա-նացումը ճնշեց համոզուններ եւ շահեր, որոնց վերազարԹնումը՝ ընդդանուը դժգողութեան շրջա-նի ժը մէջ, երբէք զարժանալի չէ, Ատկից՝ ՄԷնէմԷնի խռովութիւնները, յետադիմական կազ-մակերպութեան մը երեւումը, որուն կեդրոնն է եղեր եւ բազմաԹիւ կըօնական պետե ըու ձերբակալումը,

բայց, ժիեւնոյն ատեն, ազատական տարրերու դէժ խիստ ժիջոցներ կր գործագրուին, Այն են, կարելի է ճարց տալ Թէ, արդես՛ք լետադիմական դաւա-դրուԹիւնը երեւակայական չէ եւ կամ առնուազն, չափազանց մեծգուած, ֆէ Թ ճի իազատականն երը խեղդել լենցնելու պատրուակ մը գտնելու դամար։

Ավեր առնագայի գբե բեզաորորեն ին ըրայս դիտնաջ բւ որորդ իսւոտինսւթիւրն 5տա Մաէս ակտիտոքայի ուծչ հերաըանի անոնը կը կռնենին բանաիար ռենբեն։ ին գրար իշխարսւթբար իսիտ-հասի արսոն ժե վարութեար

ԿԱՂԱՆԴԻ ԱՌԹԻԻ, տպարանը փակ ըլլալով, «Ցառաք»ի յա-Lapa Phil Tula Al mpant Contrals obs

ԾԱՅՐԱՅԵՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ՀԱԿԱՔԵՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՄԱՆ ԴԵՄ

Առջի օր, Էնկիւրիի մեջ Խալը կուսակցունիւնը հրկարատեւ նիստ մը ունեցաւ, խորհրդակցիլու համար վերջին բժ-բոստունեան դէմ առնուհլիջ միջոցներուն մասին։ Ժողովաաջանրիչը շատրև պաշտրջենիր գայևանը՝ դիչսնրեւ՝ դիրչեւ «Հանրիչը շատրև առջարչենիր գայևանը՝ դիչսնրեւ՝ դիրչեւ

Ըսմեխ փաշա սակայն, ղեմ արտայայտուհցաւ ուած վերջին եղանակին, որովնետեւ աւելի մեղմ խստուներն. անրու համամիտ էր, եւ պահանջեց որ բոլոր Թեքքեներուն եւ տերվիչներուն ղեմ պատիժ չսահմանուի։Այլպատժուին մինակ հանգդար։ արայեն սնայեն ժքիսաշոն ժեսկիչրբեր ու մբևաիտատևրբեր բր

խալք կուսակցութիւնը երէկ կրկին ժողով մը ունեցաւ։ Ազգ. Ժողվին պիտի ներկայացնել վճռական միջոցներ գորս աներաժեշտ կը նկատել ըմբոստութնեան կրկնումն արգիլելու համարութիւնը մշակելու վրայ է օրինագիծ մը, որ պիտի ծառայել պահպանելու Թուրջ լեղափոխութեան սկզրունչ-հետո։

Որեւէ նոր ըմբոստացման հանդէպ, այս օրինագիծը սատեսէ արտակարգ դատարաններու անմիջական հասա ւմը։ Անոնք իրաւունք պիտի ունենան արձակելու վճիռներ ւմը։ Անոնք իրաւունք պիտի ունենան արձակելու վճիռներ րակութիւններն ալ խիստ պատիժներու պիտի ենթարկուին։

Մ. Քէժալ եւս իր կարգին լայտարարած է Թէ ամե խիստ միջոցները պիտի գործադրուին ըմբոստներուն դէմ։

Pazyku uhumi zwronidu

Դենքիինի, 30 դեկտ. - Ներբին նախարարին կողմէ կա-տարուած ջննութիւնները հակաքեկական շաբժժան ժասին, թոյլ տուին յստակ գաղափար ժը կազմելու Մէնեժէնի դէպ-ջերուն վրայ։ Քանի ժը ժոհռանդ տերվիլներ ուղեցին Շէ-բիաթը վերահաստատել։ Անոնք կանանչ դրօշներ պարզած, գրաւեցին ոստիկանութեան կեղրոնատեղին եւ ժղկիթը՝ ոստի-կանապետին ներկայութեան։ Կային նաեւ 1500 անձերորոնը կր գոճանային դիտելով։ Երիտասարդ սպայ մը Քուպլէ պեյ, կ՝ուզէր զանոնը ձերբակալել, վիրաւորուեցաւ։ Ցետ վիշները կարեցին անոր գլուխը, խմեցին արիւնը եւ մինարէարտ վետոնային հետոն հանիր սոտիկարըթևուր թե գովովուն-Արթևու ժամանգեր իևտի հանիր սոտիկարըթևուր թե գովովուն-արտությունը ու

Դալադիրները որոշած էին ըսկոստութիւնը պայժեցնել գեկտ. 26ին։ Սակայն իրենց կազմակերպուժիւնը ժերի ըլլաւով, կառավարուժիւնը յաջողեցաւ դիւրաւ դսպել շարժումը։ Թուրջ ջաղաջական եւ մտաւորական շրջանակները դբըդուած են։ Ազգ. Մեծ ժողովին մէջ, երեսփոխան մր պահանչինց որ նման պարապաներու հանդէպ կառավարուժիւնը ահարեկան դիմէ։ կառավարուժիւնը Ազգ. Մեծ ժողովին պիտի ներկայացնէ օրինադիծ մը, որուն համաձայն, նման դէպջերու հեղինակները դատելու համար, պիտի հիմնուին արաակարդ տարաններ եւ կամ, տեղական դատարանները իրաւուն ունենան դատելու եւ պատժելու ծայրայեղ խստուխեամբ անց վերաջննութեան իրաւունջի։

3արդ կատարուած ջննուժիւններէն կը հասկցուի Թէ այս կազմակերպուԹեան կեղրոնը կը դանուէր Պոլիս։ Ոստիկանուերեւնը հրաման ստացաւ անցագիր չտալ արտասահմանի մար։ Բոլոր ձերբակալուած անձերը Մաղնիսա կր ղրկուին։

Ձեւբակալութիւնները կը շառունակուին U takutah Քննու Թիւնը հրեւան հանեց ԹԷ ընդճանրապես ըմբոստներուն հետ էր։ ՄԷՆԷմԷՆի շրջակայ գիւղերէն Պողալանի մէջ 70 հոգի ձերբակալուեցան, ըմբոսա դիշղորչո գողալացի հեղադրան քով։ Պոլիս, Էրէն դիւղի իմամ ը Սաատէտտին հոճա ձերբակալուեցաւ։ Այս անձը կարեւոր դեր

Սաատետարս ծոռա ձերրավարությա- Այ մր կատարած է կազմակնրպունեան Պոլսոյ մասնաձիւդին մէջ։ Հարցաջննունեանց ըննեացքին, ամրաստանեաններէն չա ահր խոստովանեցան նէ Մէնէմէնիմէչինէ չարժումը յաջողէր, ար չանահերը պիտի ջալեին իզ իրի վրայ, ստիպելու համար ժողովուրդը որ իրենց միանայ։ Էնկիւրիի մէջ 50, իսկ Պոլսոյ մէջ 100 րարձրաստիճան պաշտօնատարներ ձերբակալուս ծ են։

Antu գիւղացինեrու ըվpnusugnide

Նարվօրէն տրուած լուրերու համաձայն, երեք օր անրեղ. հատ՝ ֆենրոկրատի շրջանեն եկող հրացանի եւ Թողանօնի ձայներ լսուած են։ Մէկ օր ընդհիջումէ յետոյ, դարձես յստակօրէն լսելի եղած են դնդացիրի եւ Թնդանօթի ձայներ

րվա հասնող փախստականներ կը հաստատեն Թէ փութով **Փեթրոկրատէն ղէպի սահմանագլուիսի շրջանները** դրկուս ծ բրվանդին երրարավայիչորը, վոտելու չադ ան միւմանիչ բեն և հե բոստացած են տեղական իշխանունեանց դեն։

կ'ըսուի թե այս րվբոստութիւնը ծագած է ձնեռնային գրուսարին ցուրաը անչանդուրժելի դարձուցած է գիւղացիներու գոն խանութնները պարպուած են եւ այդ շրջանին մէջ տիրող գրություն են այդ իրբուսություն շագած է գիւղացիներու

LUAURETULUAUS TURANTU

ԴԷጣՔԸ ԻՆՉՊԷՍ ՍԿՍԱԻ

առաջ, Քիսէ գիւղը դանդիպած եւ նաժագի մեջ գտնուող ժողովուրդին քարոզել սկսած են Տէրվիշ Մէննետ արբանեակնե ուրը դուռը պաշարվան տակ առնել տուած եւ զէնքը ձեռքը

ատի ասած երք 20,000 էս.

— «Ամեր կողմ պաշարժար
արևում հորմ արար ար 4,5տլ այս դրոշակին տակ պիտի ւեցին ը. սինչեւ կէս օր աժէն ըդ யான வாழ்க் வன்ன டு வி ரி, விக்கு

լ մբոստները, յետոյ, առտուն կանուխ Մէնէմէն մտած եւ նամազ ընելու պատրուակով, մըզ-կիԹ մը վտած են։ Հինգ տասը վայրկեան վերջ, մգկինին մեջեն முமைய்மைப் վերտառուԹեավը դրօշ մը առնելով կառավարչա տան առչեւ գացած են։ Այնտեղ ժողովուրդին պօռացած են՝ Թէ Մարգարէն եկաւ։ Մուէզգինին սպառնալիք ըրած եւ ան ալուգեր են իրենց խառնել բայց մուէզգինը չէ ընդունած, Ասոր վրայ, անոնցմէ մէկը հրացանին բունով զարկած Էմուէզգինին սելով Թէ իսլամ չէ ինքը։Մուէզ զինը սարսափէն դողալ սկսած է։ Այս միջոցին աղմուկ քարձրա-նալ սկսած է. դրացի տուներէն այս կերպով աճագին բազմուչատան առջեւ, ըմբոստներէն ծեր մր, ձեռքերը երկինք բարձ. րացնելով, աղօնքը ժը արտասա-նած ու յետոյ ըսած է. — «Ո՜վ ժողովուրդ, ես մեհ.

տի եմ, մարգարէն ղրկեց Two qto dhawy un waw? bywd 5. ժենք շէրիանել հաստատել եկանք։ Մեր հտեւը հաղար հո-

Ասկէ վերջ, անոնք շրջանակ ավել վորչ, ասում չիչառավ մը կազմած են հրապարակին վրայ, մզկինեն առնուած դրօսչ ըարած են ներ սրբազան դլույա քաշուած է, պետք է ժողովուըդը իրենց մրանայ։ Այսառաջար, կին վրայ, ժողովուրդին մէկ մասը ծիծաղած, մէկ մասն ա զզուանքով քաշուած է։

Այս միջոցին, մեջ մտած է տարությունը, գերությունը արևությունը արևությունը արևությունը և հայարի հայարան արևությունը և հայարի հայարան արա Այս գրչությեր, գեր բայությունը և հայարարությունը և հայարարությունը և հայարարությունը և հայարարությունը և հայարա **ճամար, բայց** պաննուած պատա**յած, է։** բռնուած յետադիմականնե

րուն խոստովանուԹեանց <u>ճա-</u> մաձայն, շարժումը սկսելէ առաջ այս մարդիկը ականջէ ականջ փսփսացած են Թէ խալիֆա Ապ տիւլ Մէ հիտ երկիր պիտի վերա դառնալ, աշխարդը քառասուն օրէն պիտի շտկուի եւ իսլամու-Թիւնը պիտի վերականգնեն։

համաձայն, նիսայի մեջ 200 հոգի եւ Մենեմենի մեջ ալ 500ի չափ անձեր ձերբակալուած ենս Հասկցուած ե որ ՄԷնեկերի Ժողովուրդեն ոսանք ալ խաբուած են Ձերվիշ ՄԷդմեյաի եւ ընկերներուն կողվե, «UZULI» 40hDU480h@hh&e

«Աճալի» կուսակցուն հան ճիննադիր Ապտիւլքատիր դեմա լի պեյ դեռ չէ գանուած։ կը դաստատուին այն լուըերը Թէ յիշեալը ձէպելը ՊերէբեԹ կը գտնուի։ Ատանայի կուսակալու-

գտնուի։ Ատանայի կուսակալու
ԹենԷՆ կրկին հեռագրուած է

այնտեղ պէտք եղած միջոցը

ձեռք առմուելու համար։

Ապտիւլքատիր «Էժալի պէյի

եւ ընկերիներուն հետ դեռ ու
րիշներ ալ փախած են, ինչպէս

ատուգուած է վերջերս։ Ասոնջ

տահժանագլխին մօտերը պաճուր
տած են լարմիր առժիւ փախչե
լու համար։

ደሆያሀሳሀን ፈበሪፀር ንየሁቴትን ኮንታት 3F

Արեւելեան բանակի ընդհանուր հրաժանատար Սալիհ փաշա անցեալ սեպտեմբեր 15ին պաշտոմական գեկոցով մբ կր հաղորդեր ԵԷ քրտական ապտաժբութիւնը դսպուտծ է, եւ Մէ այդ հարցը այլեւս պատժունիան կը պատկանի... Առաքին անդամը չէ որ Յուրջ

Առաքին անդամը չէ որ Թուրգ գորավոր մը արագիսի պատգորավոր կ՝ արձակել Առանց չատ
հեռուները երթալու, եթէ ակնարկ մը նետենք սեզի ժամանակակից դէպքերուն վրայ, եր
անսնեց Բէ Թուրգ ընդհանուր
հրամանատարները վերքին
գոսն տարուան ընթացքին,
գանիցս նման «անետիս»ներ
հասուսան են։

1911ին Ալաանիու հրամանաmp Budhen deman ppppsuտական կառավարութեան Jurma spumathud no A, mepath թէ ալպանացի ապստամբներ այնրոս իսատա փափսւաց է ան. սուրայանը փսանաց է ըւ 6 պանական հարցը։ Տարի մը yերջ, Պալքանե ան պատերազմը ծագեցաւ եւ Ալպանիան ընդарги шашишарисьдые Вррш. ան լուծեն։ Այդ օրերուն, իզգել hwaw . btateh double Lagle յանկերգը կը կրկներ։ Մեծ Պա. արևանդ արև արդում արդու ռագիրներ կ'ուղղեր Лище Ալի՝ յայտնելու համար թե Հիւսգի արարական ապստավոււ-Bhran gagurmg & badghami

Եւ սակայն ըսլոր այդ հր
հե սակայն ըսլոր այդ հր
հիրները ազատաղրուած են այ
սօր եւ կը վայերեն առաւել կաժ

նուազ անկան եւ ինչֆնավար

հրան տարուան ընթացքին՝

«օսժանեան ժեշ բարիչները։

հրան տարուան ընթացքին՝

«օսժանեան ժեծազոր կայսրու
հիւնը անդաժասուեցալ, յա
Հիրդարար վտարուելով Ափրի
կենն (Ջրիպոլիս, Վեկադի), Եւ
պայեն (Ալպանիա, Րուժելի)

հարաւային նամանդներեն (Պա
գեսաին, Սուրիա եւ Միջա
սեսաին, Սուրիա եւ Միջա-

մասին ազատադրումը: Ուրիչ լուծում կարելի չէ և ընւակայել Քիւրտիստանի համար։

Մեծը այն համողումն ունինը, ժանաւանդ անոր հաժար,
որ, վարչապետ Ըսժէն փաջայի
հոստովանուն ծավոր իսկ, բրոական Հարըը այլեւս դարբան
է զուտ քիրջական ներջին ինդիր ժը ըլլալէ եւ դարձան է
վիչազգային դիւանագիտուհետև հարը։

Սեպտեմբեր 22ին, Էնկիւրիի Ազգ. Մեծ Ժողովին առջեւ, Ըսմէթ փաչա հետեւեալ լայտարարութիւններն ըրաւ.

« Uphaby hww โเมริเมชินรัช րուն մէք կարեւոր դէպքեր պա-տահեցան։ Արտասահմանեան կաղմակերպութիւնները տարի. ներէ ի վեր իրենց պատրաս տած ապստա հրութեան համար ժամանակը լարմար սեպեցին։ Նոլնպէս կարձեցին Թէ երկիրը ակար է ու չպետի կրսայ பீயப்யு முயுமாயமிறாட்டு க்கூட் . ஆம்... րապետական բանակը Արար աը վերածեց այնպիսի վիճակի չանակ քերար միևճ նորը! դն սև տաստադերբեն տ mile Sugar արարարու արժակայ ունրար աղեսւնրար புவடம்களை: பியப்பார் யர் பிமயம்դավե այր անսերբը եր՝ եամ ը ըերուեցան հայրենիրի ամբողջականութեան, լին միասնականութեան եւ Հան-րապետութեան ստեմաններու ապահովութեան տնսակէտէն։

Թուրջեւջիւրտ միութիւն ու հղբայրութիւնը 400 տարուան պատմութիւնը 400 տարուան պատմութիւն ունի։ Այդ միութիան հիննադիրն է Մավուգ Սուլթան Սիլիս, որ քատագով սրն էր համիսլասական ջազաբանն էր համիսլասական ջազահան էր համիս եր, որ քատինարան կայսրն էր, որ քատինարատան Սուլթանչ, իսլաժ ցերերու միութնան աշխատեցաւ Դինքիացի հօձա հարիսը դրկեց ջիւրտ ցեղապետներու հարիսը դրկեց հունան այու լանդեցաւ անունց հպատակութիւնը ապատներու ժույթնար և այրուհետի և այրուհետի և այրուհետի որ այրուհետի օգտագոր ինս և այրուհետի օգտագոր ինս իս այրուհետի օգտագոր այրն համար և այրուհետի օգտագոր այրան համար։

Բայց Թուրջ վարիչներու այդ գաղաքականութիւնը վերջին պանուն արթնեցուց նաեւ Քիւր-

աշտանատ Դա Լամասեիրդրբինը, փահրշակարիրը թե հիշևա ափարսակար չ արա հարդար բր, կրաարրև ինաց թր հիշակար փուսինը չի այն ճաշակար թր, կրոարրև ինաց թր հիշակար փուսին ինաց այս հարդար կարար ինաց հարարան այս կարոր ինաց հարարան այս հարդար հարասակար ի

Վարչապետը կ'ըսէ նաեւ թէ Burbbim ambalurmy Spiner much dobmamba Imimmրարհլու։ Մինչդեռ, շարժումի ոկզբնական օրհրուն, 30,000 հետևւակազօրը, հեժեալ եւ թըն դանօխաձիգ ղրկունցաւ ձակատ, udh dobmamamphy մանատար Սալիհ փոչալի դե-կավարութեան տակ։ Այս բանակը յարձակողականի սկսաւ Ցու-Արարատի կողմեն, սակայն ծանր կորուստներու են. Buphnehgue be nuggsauhudem faultud gpg ர்வடு மாழ் மாவ்காற்கு நட டும். nmhmurpamr pm 6m5nepli Umiles முயாய வழ்ய ուժ խնդրեց, Այդ պահուն Սուրիոյ կողմեն իւլրաումներ սկսան டுப்பிழ் முய்றம் படியுவக்குயட் 20 հազար հոգինոց բանակ ժը կազg nappled mid phababa ganda mb, dent mmh Auspa լով 23 35 տարեկան երիս umpy nedbp: Uju abend qtuph ատ անուածներուն թիւը հա. 100,000ի։ Ասիկա եթե գօ. րաշարժ չէ, հապա՝ ինչ է։ Մ. Քէմալ հօինն օր տեւող իր նշաhmenp smaph att 4'putp Pt իզժիրը վերագրաւող բանա Sught քանի քվայ նանաանըք նք էրարելը կուսան ենատիտը իրըմրին, այսքան զոհողութիւն յանձն ոննլու համար։ Լեռնային այդ 209 யம்ப்புமைய் மட்டு, வடி கயரு ղակցունեան միջոցները նախ. նական են, այսպիսի կարեւ

Իրապլս ալ Էնկիւրի գիտցաւ գանագան խայծհրով իր կողմը չահիլ դրացի պետութիւնները — Խորհրդ. Միութիւն, Պարսկ ստոան, Անդլիա (Միջադետգ) հւ Ֆրանսա (Սուրիայ)

Մոսկուայի Տետ Թուրջիսյ սիրակցորդ յարաբերունիրեններ րուն մասին աւնլորդ է ծանրաճալ։ Հապատուած և անվիչնկի իրողունիւն է որ Թուրջիոլ արտաքին ջաղ ոք սկանուննեան ղեկը կը գտնուի Մոսկուայի ժէլ, վերքին ուն տարուան դէպբերը չախմանիչ փաստեր կը ներկայացնեն այգ ուղղու նետվը

Գալով Պարսկաստանի, վերկերս չատ իստուհցաւ սաժմանահոյնիսի ըսուհցաւ են Արաբատը հոյնիսի ըսուհցաւ են Արաբատը ավողջովին յանձնուած է Թուբգիոյ։ Այս կէտը ձշտուած էէ ըսել Թէ Թուբջիա աւելի գիկող հղած է՝ սիանդամ ընդ միշտ ձիրբազատուհըս։ համար ջրտական միձւանիչիչ

Միջագետքի վարչապետը օգոստոսի վերջերը Էսկիւրի այ. umpunts 40 վերադա tuhpep-Udma bulu danahhu ոցուժը կատարելէ վերջ Իրաեր ըրհայանունիչն միր են միւորողներեն մեկն եր։ Տարա. fuln faml Bet phan Thmal պետունեանց վարիչները որձար ժքիտուսևանաև ճևատիար շարժումը զոպելու մասին։ Ա. պադան ցոյց պիտի տալ Թե Թուրջիա ի'նչ զիջումներ ըրա յս Նորազատ պետուվեան։ Իսկ Ֆրանսա (Սուրիա) Նոյն

Usa kalang gaig hacawa fit, frankha mandahida hacama sangan and anangahida hacama sangan angan hacama sangan sanga

Մէկ խսուգով, վերջին չարժուժը ցոյց տուս ւ Թէ Քիւրտերը կը ներկայացնեն պատկառազու ուժ ժը, որուն դէժ Թուրջիա անգօր է կոունլու առանձին։

Եւ այն պահուն, երբ Ըսժեն փաշա կը յայսոարարե նեփակուած է քրսական հարցը, հիժնաքարը կը դնէ քրսական անկախուննան, ինչպես կը գրէ վերջերը հակաքեժալական ներն ժը:

LPUIS - UUUNIFL

ՌԻԿՈՎԻ ՆԱՀԱՆՋԷՆ ՑԵՏՈՑ

Թէևւ, առայժմ դժուտր է ըսել Ե՛ է ՛ր է պետի ըլլայ Քրէժ.
Լինը բազաբականուԹիւնը ՌիԼոսիի նահանչեն վերը, որ կը
Նշանակէ համայնավար աէ Թեւի հայունյարդարը, սակայն
Մոսկուայի լաշատնդեակ շրջանակներուն մէջ, տիրող կարծիջն այն է Թէ պետք է սպասել որ Ստալին աւնկի աստակացնէ իր յարձակողականը։
Որկովի դէմ բոլլեւիկեան

Ուիկովի դէս բոլչեւիկեան մամուլի նոր պայքարը կուգայ հաստատել այս ենթադրու-

Մասնաւսրաբար, Флиции Buple Phyode de degraps Amadhah pe aben frachanne րարներուն ձետ կապակցութեամբ եւ անոնց տեսակէտնե. burg h gadana malbab quag յանցան բով։ դործավարհերու խորհուրդի նոր գանին Մոլոթովի, ան wwith wabe sada for dan th யர்வியர்கள் முன்றினர் விரும் որն աստարար ըրևիահանաններ idmympbli Minkin bulsp. rhipmp dmbfmgprh zman մէն ի վեր, առաջին անգամ ըլ-[wind, w. U.h dangadangahan նախագահը պաշտօնապես բար. ձր դիրը մը կը պահենաեւ Մի Հազգայինի մեջ, եւ այս կեր wju 44pwood Voluttal பிடி விடியிர் պրվ Մոլոենով մինւնոյն ատեն պիտի կրնայ վարել խորհրդ. կառովարուննան եւ Գ. Միքադ-

quifth annoning in Bhitps

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ

րոն ջանի՝ կատանրան խանրետո Նոր ջանի՝ կատանրան խանրետո Նոր է։

Անիկա իր բարի դեմ քով, իր ուսուցիկ տոպրակով նման է գո-Դի, չոքուն վահատականի հրականին մեջ ո՛չ Հուեր, ո՛չ նորուներև Այ եւ օրևայ աւազակն է որուն անունը կր աշմախմ բեն բր ականաթաբար։

2 քայ Նոր 8 որի։ Ամեծ բան Տինին շարունակունցիւնն է։ կայ միայն գառանակը ան Տունորեն միակաուր ու ահիգնրականորեն անակիզը ու անվահանան։ Մարդիկ դրեր հն աա հաններ։ չափեր, կեանր, Տանգրուաններ։ Սուա, սը- հասլ, հարուսիկ, արունատական։ մասնահակին վրայ չի բանիր, ո՛չ աննի, ո՛չ արդուկ, ո՛չ ալ սորց լեն է անակիլի, անձակնք, անսատիրելի, անսորցելի, անչորնի, անարդինի

2'im J wor Sweet, Equis Shu Sweet.

Ω΄ς δέξ υποραφοριβριό τορου οι Σρυβο δέρι κου υποραφορι ρουβριο έρδων ε μποδή αρόμου μερ δρευσιτροδέξητο δια μοιδοιικο δέξητο δέρι Ωξρίζ τορ, σχή σχ φοροι κατ.

Այք և բար վր քանք ին բախա փիր քայնիսով ու չիր գեսւխով փառա թե ապացոյց առատ բր թուր գուրի, դումի, կազամբի թե այլ բարջարեղինաց։

the many on the maps of the person of the person of a person of the many that a person of the many that a person of the many the

Of Sweaph & abpatobantage be Zanamadobpan? Imphebang - 8 מול ב, שחול ביי חשל שקלע կանոնի կերակին է... Արծաթ կա-பாழ் மடிவ வடிரிழ் த.. புகை மார Hababh bab grapfohb t ... Irun ambapates daguet subptsmbly f... the graphy f. mut's, 4mboth whywholh sh' bushp. most'p, wanty what, worth ph, quewbat ph, anafait, pudapur 2 h maber Gray ... Smehrb Do. bart thous blast t' Spate p. Sty Spate p .. 4 - Phi 4wa Byl Action Tonk and dilut Act-Im J 4 book ..

Ու գետակները կը կազմուին երթալ թափելու Համար ի մեջ ծաւ օթ ծովերուն . մեռեալ

ի՛ չ տարրհրունիւն նոր ու Տինտարիներում մեջ, հրա մ'իօբինակունիւնը, յամառունիւնը,
մոլհուանդունիւնը, ՏայՏոյունիւնը գահություն երև հղած մեր
հոմադիրներում, մեր եկեղեցականներուն, յեղականաններուն,
պատունիներուն գլխուն մեջ

www.tind ' fumberougher phe Lay of the man and the most with the bil fram, wasting the man to the house of the master phimples the top of them are phimples the top of the master phimples the first of the formation of the other means of the pant to the phet and other of he man and the productor of the pant to the phet and other of he phet and the production of the the the phet and the production of the phet of he phet and the production of the phet and the

Lohops no mapale...

ang beripping if a fe Smadre...

Januarian puring a bering a bering and any period any period and any period any period and any period any period and any period any period any period and any period any period and any period and any period and any period and any period any period and any period and any period any period any period any period any period and any period and any period any period any period any period and any period any period any period an

աօրուկը՝ ... Դոնքերույթեն ին Ետղաս Եսիփարրիութե "Հա Ի Հատերիունիւր բեն դիտ^յր

be he, a mapphene the beat you be down adam had 10 000 how be to appear to the appear to the appear to make the appear to the appearance to make the appearance the appearance to the appea

இஅம் யயம் பி..

push be szenze present uniq, quedbut sq ne quedbut gripu E, quedbut uqquedbut gripu sque present sque prese

Ֆիւդն։ գագ նքքանու Հաչան առարևուբւ ռակաԴբ կ,նորբ Ե՝ Ղան-

— Շեոր Հաւո՛ր Նոր Ցարի...
Ու կը սեղ քեն բ իրարու հեռ բ,
կը Տրամ ցնեն բ ըմ պելի ու հաղ-Թան ջներ.

գր.— Վասեն, գրորդեն Թաել,

Ա կալանդեն ապատիկ գրելով մի չիչ կարմիր դինի, կբ ասկորուին գ, կբ կանեն գինացը չաահրու, մավնելով որ անայլոյլ

— Շատ տարիների իրենց գոր-

warms, waterless, donny on the filler, Johnson on the war and work of the ...

Գինի լի՛ց... — Կետն քի՛գ, Հայ ժողը. վուրդ, Տան ընթուներուն դ անսպաո

ኒመን ። ՆԸԱՆ ՊԻՇԻԿԹՈՇԼԵԱՆ

Օր էրլլար, որ, որածայր դամերու պես՝ մոայլ հարցեր Հմասերե մեր մարիե մէջ ու մենչ Հղանուին, անոնց լուռ ու Հրշմեցնող սարսափին տակ։

ու ի՞նչ պիտի ըլլանը... — ի՞նչ էինք, ի՞նչ նղանք

, աւրկի միւհիր ու երավարոր Հահմուդն, րախ ճար Ղոմրանի ասումով ու դրույի ին բառ. «Որաի նննան վրենուցըն ին բառ. մեկուն կեանքի վեր ի վայր դի. մայեղումներուն պատշաներնել զայն։ Քհրականական դէմբեու փոփոխութիւն մը պիտի հարբ դրև միղան ջարատագևարար անանա շվարդրես անիւրարրեն ուսու անիւրարրեն որակաւորումեն փրթած։ գուածէն բաժնուած պզտիկ մաս திர் வி மியார் விரி ரிம் சனிடிரிய դայ Ավեսանն իր հանաև որո Մորսանն իր հանաև դն արգերւեր դէլ ձերար նոլա-հուսրեսւր վետ բուսաց քանին ցիկ համադրուիլ հրկինքը, որւն ու ուհատըամուրչ ազանինն իրենց կասկածելի շարժումնե.

րով։

Պէտք չկայ ուրենն, ցեղին
հաւաքական համայնապատկերը
առնել ու աւելորդ որոնումներու
նիւթ դարձենլ գայն։ Պարգ է
թէ՝ երէկուան բարդաւան ու
համականթուան այսօր ինկաի
ուրթիւնը,
այսօր ինկած ու ցրուած է չորս
հովորունումը ին կա՝ դը....

Այդ վաղը ուրիշ բան չէ, ենք է ոչ իր պեղին անցհային, ներկային ու ապագային հետ գուգորգուած ու օգակաւորուած անձատահեն հակատագիրը հետևն՝ ասնաւորէն ընդհանուր, եւ անձատականեն՝ հաւաջականը, այս
համբով ընքացած ու իր աղեկ
պա դէշ վախճանին հասած է
աղդիրու հակատագիրը,

Ո°վ կրնար ժարք անցնել նավարար՝ սորբջիւո չավ օն դն հանան ընբերարար ուտրվարորևն ակափ խո மடிம் சிறவர்காழ்க் வக்டும் ւրն չարթ չաւասար չողիւ քանիր։ Աւ անան նավան ջաղներ, ուն դաջն քանն, կոմե կոմեն այր չա **ժաւորեց հաւասար** Showmarks ar amaphe beh பட பாடியம்பட மாரும்படும் ம்யடிக்க ஆர்ப்பட் பின்னி பின்னர்ளத aplud: Menub ph min 29 րոս Հաւասարութիւնը, սպա Հանապարհին վրայ, մեզ ւասանունիւրը ու թվետ! դանւ ը, թրճ սև ատնիջբենով Sprau, mbdmburlgpmn 5ph shin' sujbynigma thup արչաւտոտն բևինապարիք վ արտոմա ուրբևու տղա Ղուն Էտուտոտնուն իւրն տոմերի» գոլոտրա ի կրարնի, դալա **Փոխանակ** անապատներու. ատրագրուած, խորսակին, չա մէկիկ... Նման ոչխարներու ուսմը ան նձծասը ուսվին եագրուսմը unfil Sumanning գայլերու եւ բորենիներու ராழ புக்கியபுத்து

At where of the minuter of mother of the working of the minuter of the mother of the m

ու անոր արանել կապե եր ու անոր արանար հետ հրատ արրինչն ու ու ու ան արանարող արարա հրատահար հետ արուած փոխանական ին հետ արուած փոխանական ին հետ արանարին ու հակատակ և հետ արանարունը, հետ ան հետ արանարունը, հետ արանարունը, հետ արանարունը, հետ արանարունը, հետ արանարունը, հուսար հատանձին, թուրթուն հարանարունը, հարարանարուն հարը գտնել, կարարարանիր, արանարան հարը գտնել, կարարարանիր, արանարան հարը գտնել, կարարարանիր, արանարան հարը գտնել, կարարարանին, արանարան հարը գտնել, կարարարանիր, արանարան հարը գտնել, հարարարանիր, արանարան հարը գտնել, հարարարանիր, արև հետ արանարան հարը գտնել հարարանան հարը գտնել, հարարարանիր, արանարան հարը գտնել, հարարարանիր, արանարան հարը գտնել, հարարարանիր, արանարան հարը գտնել, հարարարանիր, հարարանան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանական հարանական հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանական հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հայանարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարան հարանարանարանարան հարանարանարանարան հարանարանարան հարանար

Այս է պատկերը, առապարհե հերու մօտ, ծովերէ անդիծ հոգ ասդիծ, ուր որ գաղծահայժու Երենը կը հգնի կանգնիլ դեչ հեռու ու ագատ մեալ։ Ահատ բակայա, այս տեսակ պատկել վա արժէքը վերլունելի է և կահատելի անտեսականօրը է բրասակի մեջ առնուած, խայ կուսելի ու ըննապատելի միա, նդ

Մեկուսացում մը չարագա շակ ու ապարդիւն որ ամկել առան կը փորէ գերեզմանը մե հուսացողին, ետրը՝ մայր դա

գրւածին։ Տնաած էր անձրևւլն Թրի Հրած ձնագուկներն, որ տահի բե ան արև բրանը իրա իրանը հրանած առևին բան հրբանը իրա ուս հրանած առևին բան հրբանը իրա ուս հնաակ եր կծակույթուն հետորան ու հետորան արև հանագրան հանագրան հանագրան հանագրան հարան հարանարին տակ Թանրուած հարանարին հրանար հրանարին հրանար հարանարին հրանար հարանար հրանար հարանար հարանար հարանար հարանար հարանար հարանանար հարանար հրանար հարանար հրանար հարանար հրանար հարանար հրանար հարանար հրանար հարանար հարանար հարանար հրանար հրանարին հրանարար հրանարին հրան

որ ինչքան նականական ու Թև Բ Բեւ է մարդկային զգացում դեմ ազգային ողիի ու անվակու Բեան դօրաւոր ինչնագիտան ցութեան քով։ Ու ի՞նչ խոսք որ, Գալոց e^{tu}ին

danpst.

ришил

մոքսի հոգերը իրենց նին։ Կենդանական բն

ծացման ուղիով, պիտի ըլլա^հկա աննիտումի, այլասերումի, վ^ա՝ Fonds A.R.A.M

manaplurapper uta fa adurate of ph ուր հայ անհատը, հակառակ իր க்காக்கரத்தாட்டு நடங், աիրացած ոսուրեր ու միևները, նոտնուս գետնի մը վրայ իր հաւասարա. ժանուսաի արժաւրժիր դէք, ջա-դէժն ակակ ինրան մանցրան ժշսունիւրն փոհորձունաց, օհեր ւաճարորունքը, նագրաց բւ իտասակինն ին տատիարաց բոսակայն, վերջինին դժնդակ ձա-Swemmaphu Shen dhwgwd Tar udbphdmfmnui gpmyb:

ph bulub amgnurmg mn րումները, առանձինն ոգորում-ները ու անձնապաստան պայմաւսնուդրրեսվ ու ջսուդրրեսով Ծանրթեն այլամար ջիւ ளிர்வு ந் வி முறின்றனறு விர்டி உள *կապարհով միայն*, — վերստացուժն ու ընդլայնումը մեր քա ոարական ազատ ու անկախ գօ-ப்படித்த தடை գանի իր բարոլական, ֆիզիջա-Sunpapli min urduisgemas իր բանսոր կ'որոնկ իր ցեղին **தனான கள**ின்ற Հակատաղրէն դուրս, առանձինն ձակատներու վրայ, պատմութիւնն է որ կրկand alpub bilmi, ut, mil bat

եջերը դեռ Թաց են ու բաց, ըս-

SPAPUL OPPULENT.

OPENILLE SHOOKE ITC

Il Som of the month to by Com-App pe submansh at ambud She Swiphbulpgibels Sh burde mbd pr phymmomldur Shape Shat an abpl «Conflip behowwoong wherebowt »:

What the mpdag Caball poppastan area for spolanting երեկոյթը Հոծ բազմութեան ը բանու արև և բան և հերև ու ակսերու has Zarabampiles, urb fabile A f mpdmrubpt at buth Embleb Sugh: Impencionen monangarsh ehl. ahnor Sh paugped Stub Jup. was holde Shouldbut Stl muns 4 mponethene Bbat Swant-வடைடுழ்கழ்: ஆயிடிர்யழ் மயிய-שלף חושל וו זברבע אישושולשר בשל The public bougad wangin What-Beng գոնգուրբուներուն իւյն թո անաո aming Gelmdbur Ghengeb: b by who will bely waw jos sping Sugary purylugus boudyna שוית של אף לבו לבו בפול בייים դեց Հայկական կաորներ.

Tablur Chent, ban mp dp fmերի բագատրունենան աշխա phmasampurate dobmappl pr pagenghampen mepth unapa In Amhud malmanati hurlypan Burly Moth lour th ரி வழும்ம் மியந்த ின்பிதுமாடும் ந op Swuft jux of water fine. part fabtalur (Banada) n ? to be Spaceportague, be duppor

4ng Sha: What Bbut wing wone Shbophy bolon Soup by phylit Swy կական երգեր։ լսեցինք նաեւ aplantan ipdured pla pr to to bly darpin the the porth &m. յու հիներ մեր գեղջկական տարաand phodpape or manpape godo-Jegular beabe: Whoodbah խում թը խաղաց երկու գաւեշտ «bufue fourthum be «comahou Underten garmpani Popel be sh-Sun www. Sunbjay Subahuwhub. முடிக் முக்கிறையும் விடிக்கிற விடிக்க nebywe of qbqbqh4 pupt qop 2 w Sange be 4.19 5 hg Vacheby 10

Dr. beus

Il jumphuh babba ithbab be Հայն բր մանցըն ուրգ ու փսեն առետ Հարմ էորթեն աշնրւս առ-Sm dmdur Grabb Zmambi Dpb Հայրենակիցները տարուան մեջ dust at bank madang blank Son Smemburplud bomb Spm zwiebled. Smilmhme Burma երգ, արտոսանութիւն եւ բանա. fromulation inplud pr 2m tanton ներկայացումներ եւ պարեր տես. beford, wampured by Sugatur Sam சிக் மடையடியம்படிகிரும்: [] ம மனமு Support may, zpewyamnemb mb. qualithony be ommonadeliphony, חף אל לפולם ביות שונה ללשלף בינים Thomas Gwand funple by sep sugarfacpath, as fant t ub nurb mazaps demaurth dura Entantant Emembullerph ubapd appt ap tante amend ant fund to be amplied by mark Sprogopu be Sho neque abeny manipl' pudpl' braml' purmap pr of pontul urump durming dudwing wiggingthe Woughop Smrmbullgraph Snubshr 2prt Symposity or the a ph of & plang Spubenth unaphi manimbed Smith pr phopa apound 2m? կական մշակոյթի ագնիւ սերժերը ցանել ժեր մատաղ սերնդի մա. bort Sogne Sto:

Canfelp Phopmanabdad Lhur-Buth mudath & math manny manfaur gamp pr bmanfpung by Where Bhert of foromfaming & pr of Smithalandania. mil Smia. Տայկական է։ կուսակցականներն mylaramhamhantpla gput க்காழி மாடயக் யுடியமாடர கம்: Սոանց կազմակերպած երեկոյթ. reply be maken interpret in Zwhored by mylouth tollab mig Հայրենակիցները, որոնք ապրում בשלוינת בי לנולחות אי לנולחות לשורת: I'n Shengura bulub uraphe apm-ליום בשמו בעלשונים שושה אים ulund brurg pr aph alpan burus huh 14- Burthansh sugarand, Sat-

Swigfuwhattbet atable what by actions que-Luque Spacephilibph winith. pad, be paper Shubent p 184 חר אף אף או מישועות פר שר לה Jurter + mui que q: Blomtot Stil-Sappebur behandapspeb 2m 16prulled Import & bb Emiles Lulquian Spackbat Subatubbph: h Supht pagmani Phibեերը Jարգելի են։

Phank Br Cadlile dadur 194 ophiwing dwpwhite twee stp sugarphete, utaknah mutte that Spagus nedbpod, weblh sbs nbergiph 276 pr mrply Beny Swiphruffgibp Swewall pr napapi ¿ma, nadante 264

brevase auruzuzafo

4 U Ch plaulth omnom shine 464m. 27ht, Unt metwer ste மாமா முடி மிரிய விரும் விரி விரு

Zapatab bmdurpdmr «Bm. umb pandmahauf ubg t . Jpmu hop wame & T C Th wholengh վարչութեան ատենապետ դ ը. Upad batg, op houbgas 2. U. C. Մ. ի վիճակած դերին եւ գաղու A. ppour affibouted guildmpprailm. של קיף מילוחשל מלקח שנ עו בים לקם Lat pubme an apburgate malut ֆիզի բական առողջ դաստիարա fur for prontant pape nome. பாடுக்கம் மார் நிரி மாம் வா has actuby dogadaitable matte 46 pund odwinahbl of 4, I. E. Te Jupumbe be withwhat St. տապերե իր հպատակն ու գոր. Saltha Phitps

of Upwalburgh Xuntt jb. may mbamanapur berg 26 bbar սկաուտ խ քրապետ գ. 9. դարիպեան, երկրորդ խոսողն եր L. Մ. C A. b Shangan 140 of absur bepany ம்பு விழ்ந்த வி. ச வாழ்ட்டு குடிறேற். beutant, op houtgas 4. U. C. U.h իրը կազ քակերպու Թիւն ան Տրա சித்தாட்டுக்கும் முறு, முறையாருக்கு fungapheli ub omme zabhangpheli பாழ் முறையாம் முறியார் மாற்ற தியா սերունդներուն, եւ մեծ պարտա-டியம்படிரிந்தம் வி டிம தன்றவம்வ 1 2. U. C. T.h neubpnet, dhizbe Jurgherb dant the mammur Chert արկախ Հայրբրիեն ռաջպարբր part dtg:

Ochopy Whilettabut quy. raft fows parmaged destabli found of 1. Antath aparen four a. իր խոքրապետի ղեկավաburlespang trpbfan Jandurd the Smith darpin et Ob. Mantet. al tember anded uplaced pr blanmpt mange, mantenut AptSmame pupple Apambuepnum- man geg Tmemaule amtat figna? կան puthup, ne dudp delihi ahoud wupbeps Jos of bonghi 4npg Sp wantigh aparbame ap-It quywgue 500 \$pul p:

Ն. Արծրունի

2U3767 4U4U4F7

«POBLUTARS» OPTIBORRE

ՄԱՐՍԷՑԼ — Այս երկրորդ mucht to Latert 11 7. 8 4 Jamppahap Abur Ghrib Shada bant to days about about a

Ur phamit at to to sprupe doub, le labeldumbu 52 tebre. huhamta 40 dagpa ub man mapanant be abanplur, fabialur E, dobbymaplur Zarabplur Aph popped mighter ur bipped மையுமையும் மற்றியிரை பா கண்ட தன். Show dough Stabletone bube Aph + matr den danmi t:

Uhpart, Daywharap be musnphs Spammpalan Phil Spt 5. At wom uphing be At andwitnwhow lob wol as

427 the fow I form they be awan juh ate, before babe prope brand buf dempotent pr Aplan փոխականներու եւ ժտաւորականpplue phaliple: Bate 2th 409de 5 Swm, be stembre a gunty bywprid In. (altzub, խրիմ հան Հայրիկ, բաֆֆի, Աբ-לף בשלש ב בשלשים של בשלשים לים לאים www. Chudpap pr urbistel.)

Utgbul work 12 aufhibbent Swfwp 12 Poplebony to, buy այս տարի ըրած են շաբանժական be 52 69:

Butup toplure fom? Amp Sal auth process nphia maurahipphurp mbat barub hou phet, deming a fobbert. ըրևավ հրաագնարար աշփոփ ա happrop bradouted manga fut Shi be bop, wantelwater 40 மைய்காற சிடிக்கும் சிர்வு கேடியா Burmhappbur, ursmalmer quality ubene shammaneldhernd, wedt Տրատարակու Թիւններու 4 pp. p. ldbpld . . Swarbutzne Snd: பு ஒன்றிம் மலிக்கும் வாய்க்டும் ஒக்க மார் டம் சாரார்டியியிய மாகர்முட pplur tangenthrous gent 2 fibeրումներով։ Հայ դատին զանա փուլրևն. թշևստանի տոհատորդրևը ու Հայասբերբեն Հուաժայր 34. rud pplopmindurage and bulah բիւթերուն կողբին պգտիկ տողե bud fant auth habant tiph mulbby Jambar Abby: Lad maga The Laplanthab frankahum. ும் சீயி

வுவர் தவரவர வரர்ம் தவராட

quadup: quumpupulh, dutachbe port be neuwbont bone & Swd wp **√ ասնաւորաբար**։ Գինն է 6 ֆր.,

வுகைக் முழக்கி கிற திக்க րանին։ Արև առաարիրբեն Հաո. տատուր կառ եր ուրիր ոսնութիսու pr nubifpapplur pr dabdmpmlur:

208 2650600000 TUPOPE TE2 ՓՈՍԹ ԻԹՋԵՐ, (Մ*արու*թ) Օատև քրժբորի թենեսեն ժուրնե՝

puruhub aubit h fbp Sou he 46 Amourt: April Sast 26 7m. Jbp, 1928 pt կաdաւոր արձանա-בוחנושל, שון בחנוקף שני לבן עם Swaw job p pepbe aptoury: 8wtwolf + app 4pmp per 1 mump4 Burla A, Cot' pr 4pable gag Garand & Spelling, be I bly Dans եարթևու վետ ? 4, աշխատկյ ե։

Surfacto Sprandandoph Sam 4mb, be juxulu suse 40 " wath apparant pour alfant de. Գալուստ չէրունի

ULLPRILLIN UHILINE

Utaran - anghan 4how4h Offingle «Then to» Andadage Crépy en Valois puque chanced to Supplie while in ֆրանսական խումրին դեմ։

ושקף שלושו לשלך 2.30/6 Տոծ բազ քու թեան մը ներկայու-Bear Dengenallyple mind fat-முடிர்க்பி வாகிழ் நிறைவிர்வம் கை-Show Rad Shorte I thompanշին վերջը, 2 նշանակետ շահեցան մերինները:

שייתר לשרפשקשב שף קבד 4 «ընտ եռ»ի Ղանկարարովով։ Ժնարսական խու ք բին նախագա հը մաս. րաւոր շարգանքներ յայտնելե Apb & chaden bean ub urby Sagana ben «Compo» dogh Crepyh Shins 0. Լօրէնեան

UUSALTAS UUSPE...

שייף לרים. ששף ששוף ער שר שונים Top Awabowhadh of 20 եան տոնին առթեւ ներկայագrebowe Trubacash Sty Awagan երե մեջ Թատերախազին եպաmake t duld mar «Aborth ga" applurp taglit aubquerfur" there pr mara hample, absmdգային գրամատիրունձեան եւ சம்பிடுவர்கத மாராழம் € pas . A. Halal Amba Sheaddpoor at Al Abt pr tti babathe mb tpalinfumunity Spin the duraphat:

Urbs Gamphahad at ub su sinta Bunturmit 2 to splanյացուած է, ճասնաւորաբար ուղ grews & 4w Brilly bybyby Br habete Rhur gepan arts mail

pag pagop 4w Bajh 42bpp Bybwof են խորհրդ. վարչաձեւին եւ իրենց Տակախոր Տրգային գործունեու-Թեան Տաժար դրամ՝ կը ստանան wpwwww S with

DULUTULAGE

Ա ք երիկացիներն են նորեն, որ בול נשים אלקים

flydles mb babataphen atthe Sympust dubyt & Le ub fa gimpt 4bng wpqwight oftg quitneus Swbnige, bitgapben Bbith 3 wife wawg:

Սաղմնանկարչութիւնը (am, niographie), 4'eut pohzue, 4ep bul app oduratel Buld ann stramphur ge and undantage Just wow4.

«EPAT ZUBUUSUT» + SELUC

(ราแคกากคนคครรษก) Ֆրլ մը արսած բոլ բնիս ար-

dang: Cam mannoble f: Apbin. Jung far wawshir oft for Upwshir Ste, 4'bobch, webih zwm spub. սացիներ կան, բան Հայեր։ Հայկական ֆիլ մը պիտի ցուցադրուի Pratoculate befor Phys bene of he Spr: Tanmbanfur Ghenh ursadbur. թեամ ը կը դիտէ... Երկրորդ մասն է շորանը Հայ գաղաքակար թո Subpush quebfithen. Whebeh, ut shapandhiple the re the Zarzingan, owah 4 ta bpb 464newpusnets whichther U. June m. சம்மதிர் திரு மு முழ்க்கிறையி ծափերու տակ։

Scokephy protompopp dom? Smithat aprige the duramburk matren Aphle Ubatrah mig o. տարականները, որ կը ձանձրանան ոսվորական յայտագրեն վերջը Juphrul Shautup

Bahale deplot butote to That petty whole be abuntur det-Epr Aphl: dantph th pin: Aph-Andmaura Galondang F: Alam. Las number ath duplet amud չէ հնացեր։ կը սպասեմ բարեկա. Thu, or 40 mountah of horqui. բարիր չրա։ եր⁵ արժիր առաո the at to dant be meduce teple Rode կուլան երկու պզաիկներ... up houte steller of water up of o. mbbud wholy be 4p hould Sustabeggi bathly papart beggin mp. amp pp bbppd mi bud: Al Durd. urba ... Deburgh amile he 2mb. gett. Apple, quet we harppap թ. ու Մանի դրեր հե ատրեր ջա פולפ... 9676964 \$615 500 4. Հանդիսական մը

կարդացեք և Տարածեցե<u>ք</u>

8 4 11 11 9 11

«BUPULL» h PERPOSIP

(96) ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

Probence Bun

Lund aumpahr mpd 26 mprubpah, subn mum? mt apathal Shapappy ubulghape Sapete h gapamabile flan the und quitacto Valt mant, appampe 90 unmbilage Der & buluba pghb wowhitab வாச்மையுமாகா

4mg 26 Aphs 2ph windold quadrale 2 +6 hadrand 26 Gp-. Ժեսրգին ու Վաղարշակին durdy dangant: Dungt & C-" " אישייש:

Russ beboutt upward to ta Supyregh.

- bout t bybp, put p hish: - At's, hore which alland. Apr mary dadag windal but Shadanh 275 Amaghursa

[m], 4pm4 4'ertit Spangart stg 40 Appeninger Strapage bembapdle d, bat' want updang to duran, «Trobomphi tapipat t

butung App form agondy. முய ந அமை முமை மறி முது

Afor mappe, urbys mpd the Am ¿ph: Pa Zab Burdh, u,bapd F ta litop: I manbsafp ur deubel לשטעששט חב משלטש

- Port +, Hunden 2+46 plforu prof: bop who Swume, for Stra Kapmalabilip ber duba urpth handhursant Stadangha dbag: Rupuby pums

- Reply larg the brane

that the dimplificate All- tradaple on forthe Baburghe.

phy tute Igmdurth' tap fanta արատարւ գարևուկի։

Furb urden tobb murh da Las Santand ubah apute - Fr & pat Capit to Tat'-படை நமும்புற, — ந்த முறைழிழ் երեխան, որ հեծանայ, դպրոց

De mant bude fanding ming uhume umusel. m slpen Smamp. gant set distant month and banch mangaund appt deplet 2mg

bu Aphadural four a har before ולשו בייף: עם לשטלשטלף, חף קסף. են ւրաբւրիո ժան։ Մամահմակը ու O and part Sprandt but:

ub I'mdablaff ur Anbdhab pfag Capp let kmingde apume: der-Table Sun Apal apper: 4-beat phuldhye, preplot, be 41/ww. ւորները ըսին. «Մենք կը Թաղենք to a most most to former יה ער מון מון לא:

4 male Shrake ducha plant suffer urbfid mung & Sweet aburd 2 pb Spengappel Տանկր նկր: Turnahmalps Հասար ե

the Smith to famound 194 முர நிற முறையும், முறி நிற Smalmang apl of Ellmie, toluby m, 64mbi

1 Jang Swow who U wonet gh & Sabbeharub 2 monad, ph the foun սացեր զանագան սուրբերուն, մեկ wywabjac Swrap:

Smanhppb dipappt nellfurdage ur Atante paptulpage בון בון בון 100 ביקף בל בון 100 ביקף בלשני: Sam Jud at and duffet Aft. hurdan bah Turambash, pa 100 Sound, why my Utswe!

Tup topspale Ste Ambantons pr at bank Engatherph min. apal aph abut beth un al fu-44 surppy b' urmplur 2md al tarppp bi

השות ב בייום.

- 24° வு பாட்ட விகையாக 6. 2 pb urapilita alpah habppt,

புகுடின்னிர் 100 மேன வெடிரா Smin to alpe mander mibre dent. Հաստատունցին է 8 ողւրրին ըսուած שעני, קנלם ששופחוף ששוף:

Buy 25 ba bu 2hbbah 40 Sam Shadaph duputator the 194 Տաու Հառիաժոմ միրաժանգ վանարու Le bebeh, Shadappplane flant Amhanur Ghraspub Thomburdhat.

ענים ליחו בולדי לולדף לים ליחול בים Jul Je thurng the brok. phohout old apphorms and 842 nomadan 1 197. « lover of the phas t Dataly pr Thath ma மாதியம்ப்பட்டு நாடி நாகிய விரு funch pubneme bl: U sproff 900 են գրան։ Իենրը տանատիարու. Bhen 36 de Turb murte bi

Arzybanden Aplantages & 2 pl dubath for found to the gar.

pandabe befast. aberepe Ofast Smulbifer Bt' dagadarpa, Bt appenent Span plane 41 Sugh:

אינים שלה בלף שורחת לשת בלים եկանք։ 2իւնը շատ էր, ամ պա-ל של קלצלף לבע לף: משף בחשם שען Afantal stand Standal Gnurma nabh dlurfali

Hartelud mub Shampha Graph ppla, Cab

- Աբրե ո Դնբոր քրրե կերաև hunch falle Emngal: plb daupapt dusal phopol , And Sha. ցաններու ձայնը լսեք, այն ա 2 prt 6, 45pprt a Bursh Aphy 19m-The pr the nings & datepl undfade dobte Aphadaupal Aurs myw Jud flom? Aubel BPBpr. 'LwJ

- They bough the to he mto t, - Suparest Inamprohit ne Swaffer

Spul g dung (Հաը.)

Fonds A.R.A.M

CINÉMA ALMA-PALACE (MAGIC-CITY)

RUE DE L'UNIVERSITÉ (ANGLE AVE. BOSQUET

MÉTRO: ALMA ET ECOLE MILITAIRE

ሀኮՆՉԵՒ ԱՅՍ ԻՐԻԿՈՒՆ

SOIRÉE bo MATINÉE. 40 % brulsus

BULGULAUPU "ԵՐԳՆ ՀԱՑԱՍՏՍ

ԱՄԲՈՂՋՈՎԻՆ ԱՌՆՈՒԱԾ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ

ԲԵՄԱԴՐՈՒԹԵԱՄԲ Ն. ԿՈՐԿԱՆԵԱՆԻ, ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՏԻԿ. ՔՆԱՐԻԿԻ ԵՒ ՊՐ. ՇԱՀԱՆ ՍԱՐԵԱՆԻ

ዓትጌታቦር՝ ታቦታ4በጌታቦር 5 — 12, 50ՖՐԱՆՔ, 8ታቦታ4ጌታቦር 4 — 10,50 ՖՐԱՆՔ



ԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ

ՊԷԼՎԻԼԻ ՌՈՍՏՈՄ ԼՍԱՐ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

Այս Շարան իրիկուն ժամը 8.30ξն մինչեւ առաւստ, Chalet Edouardh սրաններուն մէջ, 31-33 Rne Manin, 93 Ave. Secrétan մէջրօ՝ Combat կամ Buttes Chaumont.

4ը *Նախագահե*՝ Վ. ՓԱՍՏՐՄԱՃԵՍՆ

4e հերկայացուի ՄԵՐ ԱՄԱԹԷՕՐՆԵՐԸ ԵՒ ՎԻՐԻ ձԱՇԱՐԱՆԻՆ ողկութորը (գաւելա) եր ՀԱՑՐԵՆՍԲԱՂՁՈՒԹԻՒՆ

Փոքրիկն Սիրանուշ Լուսիկեան կը պարե հայկ. պարեր կոփամարտի մրցում Ախանանի և։ Ֆրանսայի նախ-կին Շանփիոն Ժան Ֆրանսուայի միջև։

TARSA 7.50 bh 5 Brave

THUVULLS FARTULES

96 r. Rivali, Arp. Tapelet Apolum.
be day of Rivaliand amount wearing are animaly daying by which be about the fellowing propositions. The area of the day of

Ծախույաբկաբաժին մոկիումի պատճառաւ ծախու է յարկաբաժին մր 3 սենհակ, չուր, կազ, ելեկտրականուն իւն բանրամասնուն եմնց ճամար դի-մել դ։ Ձ. երաժեանի, 4 Impasse Lemière Գ. յարկ, մէնիր Place

Տ⁰ՔԹ. ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արժատա դարժամում առանց գործողութեան, գիտական վերջին Թոտներով։

«հասելով» (diathermie), (իւլԹրա վիօլէ) ultra-violets. ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒՌԵԱՄ ընդունելուԹեան ժամեր ամԷն օր 4—7.30, կիրակի եւ ամ, ա օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.49 ,6 (կառ աիւ Նօռի եւ կառ ար լ'էսդի ժէջտեղը) optp 10-12:

TAILOR SALECE SUPUADO Georges Cherbetian

94. RUE LAFAYETTE _ PARK

በኑ ፔ ሀ ጉ Ր በ ኑ ፀ ኑ Ի Ն !

Ս. ԳԱԼԹԱՔՃԵԱՆԻ Նոր նասցեն է՝ 14bis Rue St. Georges, Paris Ուր պիտի գտներ նորագոյն զուտ ամգլիական կնրպասննրու ճոխ մնքերը, արանց դազուստի, ինչպէս նաեւ մաս-նաւոր ժշոր կանանց վերարկուի համար։ դիները րացարձակօրէն անմրցելի ! Մէն-ըս՝ de Pelletier

ZUS4. PARGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

29, Nue (Fiace) des fectes faits. Als. In total of the plant of the pl

SOLUTUR

ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կազմակերպուած Հ. Մ. Ը. Մ.ի Պուա Քոլոնալի մասնաձիւղին

կողմէ այս Շարաթ իրիկուն ժամը 9էն մինչևւ ասաւստ Պուտ Կ լոնպի քաղաքապետական որաքներուն մէք, Rue des Halles Կը նախագահէ Գ. ՁԱՏԻԿ ԽԱՆՁԱՏԵԱՆ

սուրերի որացուր, Ոբևոցիր Սգեև (հուրհա)

կը հերկա յացուի Uniushu IIII. Վաւոջա)
Գեղարուհստական բաժնին կը ժասնակցին Օրիորդներ Լ.
Աղաբէկեան, Աստղիկ Առաքսիան, Պ. Պ. վ. Քնարհան, Ս. հիւգպայեան (երգ). Օր. Մինժանենան (դաջնակ), Օր. Ալժունեան (Փարի
դի ջոնսէրվանուարէն Լունակ), Պ. Պ. Ձ. Քէօրիանեան եւ Մ. Պոսսանենան (ծայկ. պարեր), Սկաուտական խաղեր, խժրերդ, արտասանունիւն, ձաղ, եւր. պարեր, ձոխ պիւկէ։ Մուտք 10 ֆրանջ

Փարիզի Հայ Արինուշները կը լայտնեն ի դիտութիւն հայ ծնողջներու Թէ 4 յունուար կէսօրէ վերք ժամը 2.30/6 La Dé-mocratie սրահին մէք 33. Bld. Raspail. սէ Թրօ. Sèvres Babylone-տեղի կ՝ունենայ տոնաժառ կազմակիրպուած լատկապես երախա-ներու համարւ Երախանսերուն կը տրուին նախըն Թրիջ եւ փոջրիկ նուէրներ։ Մուտջը աղատ է։ Ծախորհու մասնակցութեան համար 5 հայնը իր դանձուն ամեն հրահայե ։ 5 ֆրանք կը գանձուի աժէն մէկ երախայէ ։

4. B. A.

այս Շաբաթ կէսօրէ վերք ժամովը այս Շաբաթ կէսօրէ վերք ժամը Ֆիս Քաֆէ Սուրսի մէք։ Ըսկեր-ռերու աերկայութիւնը պար-

անրու Ներկայութիւնը պարաստրիչ է։

Աշիքի Պուա Քոլսնալի Ձէյթուն կոսեսանչ ընդճ. ժողովի
կը հրաւիրէ Վիշապնան, Փոթո
որրաթ իրիկուն ժամը Ց։30ին
79 Rue des Chambards (Bois
Colombes) արձարանը։ Որևա
կարևոր օրակարալ Բացակահերթ նկատի պիտի առնուին։
ՊԱՆԵՍ-ՔԱՇԱՆ Արծիւ խուժրի
ընկերները ժողովի կը հրաւիրունն այո նիրակի առաւստ ժամը 9.30ին ընկ. Ալթունանի
բնակարանը, 17 rue Amper,
Cachan կը խոսի ընկ. Թենւ

ՄԷՆ ԼՈՒԻ (Մարսէյլ) Ակնու-ւի ենք ակոմիտեի ընտանեկան անքույթը Նոր տարւոլ առքիւ այս Շարան իրիկուն ժամը Ցին, Jar Sand ծանօխ հաւաջատեղին։ Քոլը Կոմիտէներու ընկերները կրնան

208 SPUSE USANDE

Այս Շարախ իրիկուն ժամը 9իս, 71 Ave. Kléber. կը խօսի Մ. Վրացնան։ «խորքիրդային իշ-խանուԹեան տասը տարիները»։

ՍԻՒԹՆՄԵՐ

ընուան արժանի է մրժիայն with ohther no quantum number of A. LA GARDE, 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Nord Sud. N. D. de Lorette- Téléphone Trudaine 95,21

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

ALLIANCE FRANÇAISE

101 Bld. Raspail, Paris Ֆրանս լեզուի գործն վարժ Ֆրանս լեզուի Հնեռնային դասըն ֆրանա Լեզոուի Հեք հռծային գտոցի-թացանալ եւզոուի Հեք հռծային գտոցի-թացանար կը վերոկտինանում, Հեր, Հարանը առծուատը 16 ժամ ֆրանա, Լեզոսի գործեւ դասեւ Հայ, Ֆրանանր հարցու 17 գտոսաիստութիւն, հրա հարցունատ պատյա, Ժեմ հրա՝ հժիայն գտոսիս եւ պատյաի ժամանցիլ, փա-փարգուներու կը արունն Ժամե, թագ-խեր գին՝ 75 ֆր. Մրին գտոլուն, Հարանը 5 անդ. Քջ. Գջ. Գջ. Եջ եւ Ութ. Ժ. 26–22, Գջ. Գջ. Ասանին, Հարանը 100 ֆր. 4 աժ իսը 325, Մանրա-գիսնը ան Raspail. Paris (6). 101 Bld. Raspail, Paris (6).

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

ՆԻՐԱԵՐԵԵՐ Կատարհալ վստահութեամեր դիմեցք, ստահագետ բժիչկ-հերուն, 123 Boul. Sébas-topol մէթ. Սէն Տընի, Ռէօ. նիւր։ Վեներական ախտեր, ջերմամիզութիւն սուր և։ հինցած, անկարողութիւն, դինցած, ասպարողություն, ֆրանկախա, արհան, մորվվի Հիլանորովվիրենսիր, արհան, և մէզի քննուվվիրն, քիվվի, կոկորդի եւ ականվի ցաւեր։ Դարմ. Ելնկարականու գայթնրով։ Խորհրդակը. արդրմանիչակագոյը Հառագայթններով։ Խորհրդակը. ամեն օր 912 եւ 2-8։ Կիր 9 12

EMPIRE Uhiqhp-Zot 37 Av. Wagra

թժեր. եւ ՎիՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԳԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) ՄԷԹըօ՝ Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսժաժի, ժորժի, արիւնի, կանանց ճի-ւանդուժիւններ եւ ֆրան-կախա։ ԱՄԷն օր ժ. 10—12 եւ 3.9։ կիր. եւ տոն որեր 10-12։

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOCHU

Andnung 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

zba-udwju Littré 38-43 ghopo omeni be of orbits Արեւելեան եւ եւրոպական խնաժուած կերակուրներ

767244

Ս ԿԻՒԼՊՕԼԵԱՆ

3 Rue Montholon, PARIS (9e)

Métro: Poissonnière

չևցկական ՆՊարաՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ **ያ**ኮԿኮՆ Բ. ሀ**Լ**Ր<mark>୪</mark>ԱՆԵԱՆ

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utppo Think

urbhblout th thraquaut tqurbatiter

PILP II

1 11. 1

11 4 11 %

402ԻԿԻ ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ուր պիտի գտնէջ վերչին նորտձեւունետոր տոկն տեսակ տոկուն կօչիկներ, մեր արձեստանոցին մէջ պատրաստուած։

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Unaffu dapand wherh swingarhe ibp gatene wedwon. ւ ապրան քի տոկունունեան մասին.

Southmet առնքիւ կը տրուի նաևւ օգտակար պղտիկ նուէր մը։ Chaussures «DANEL» 69 rue d'Angoulème, Paris (11) Métro: Couronnes ou Parmentier, Autobus: AY, BC

ՀԱՃԵԼԻ ՆՈՒԷՐ ՄԸ, 1931Ի ԱՌԲԻՒ ԵԹԷ կ՝ուզէք նուէր մը տալ ձեր սիրեկիներուն, բնաւ մի / մտածէո Թէ, ի՞նչ կընաք գնել որ դաձոյք եւ զուաըԹունիմ ա պատճառէ ձերիններուն, գիմեցէք միայն

8. Urehbtubh 26 ruc Lesage, Paris, Métro Belleville, Tél. Ménil. 61-8 26 ruc Lesage, raris, Metro benevine, rec. hacun որ ձեզ պիտի գողացնե իր ամենավերջին, զուարն եւ կաճի եղանակներու փլաջներով եւ նոր տեսակի օԹօմանիք եւ փորԹաԹիֆ զանազան տեսակի ֆօնօկրաֆներով, ամէն Ֆաշակի եւ քսակի յարմար։

Ի ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՎԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

ղտացած եմ մեծ քանակությունը գաֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12.75,բ.գ.տեսակ » դանժոս Good Ա. » 14.25 » » 18 » » 12.75, թ.գ. տեսակ աւելիաժ Santos supérieur

Domincul

» Caracoli 24 իսկականը եւ ոչ Թեյ կեղևու/ ผพ⊅t Mocca Hodeldan

Godlup Ceylan » Margajid

րն 1տիսանանեց 1տցախոնմըբնուս թ.բ. ոսւնցի ժիրբեն տարբերին դամաձայն՝ իրենց՝ տեսակին։ Ջգուշացե՛ք աժ սուրձերէն։ Այցելեցէք մեր գործատեղին գաղափար՝ կազմ լու դամար սուրճի տեսակներու մասին։

ՀԱՍՑԷ՝ "CAFÉ SULTAN ,,

92 Rue d'Angoulème

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56

PRAULTATURAD - PRAULTUPALD

ՀՐԱՉ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ 261 Fbg. St. Martin, Paris 10 Métro Louis Blanc et Jant կադանդի եւ մնունդի առնիւ բացառիկ դեղչ եւ վաճառ տան կողմէ արժեքաւոր նուերներ կը տրուին գնորդներո

ደበՒԱՐԹ ԵՒ ՀԱՃԵԼԻ ՆՈՒԷՐԸ ԱՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԴՐԵԼԻ APPAREIL DÉPOSÉ

ሆኑԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ



REGISTEND TRADE MARK

PESABL FALAP LUK LUZUAUSAKEEBPAKE ULL 4UU MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, Մեpro LOUIS-BLANC աատունիւնը բաց է աժեն օր ժամը 9էն մինչեւ 18, փակ է Շարան կես օրե վերջ եւ Կիրակի օրերը ոսունիորը հան է աղբը օև

AGENT PARTOUT

Whpro' LOUIS-BLANC LA MARQUE RÉPUTÉE

Fonds A.R.A.M



₽ԱԺՆԵԳԻՆ 3 mdu. 6 mdu. 8mp. SPUDUU 35 \$. 70\$. 140\$. UVALHU 20 21.40 21. 250 թրանը + SUL HU

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրութիւն և Վարբութիւն խմբագիր 235, Faub St.-Martin PARIS (10°) LOUIS - BLANC OU JAURES

Téléphone: NORD 67-23 к. с. экінк 376.286 Zwugէի փոփոխուժեան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

1931 3 JANVIER 1931

5 4 4 4 5

อกหนกหนก

3

9.45. 50 11115.0.41

b. SU.Ph Pohh 1458

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

PHUP POUP

ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԵՒ ՄԵՆՔ 1930ԻՆ

Մեր այս ժիօրինակ, մոայլ եւ մաշեցնող Թափառումնեուն մէջ, լուսաւոր կէտ մր, անվիճելի արժէք մբն է գոյու-քիւնը Երեւանին։ Առ այժմ իրրեւ իսարիսխ։ Ոլովհետեւ, իրականին մէջ, Երեւանը մէկ տարիէն միւսը

ւմէն բան ըրաւ, Թուլցնելու, անզգալի դարձնելու գերը հայրենիքին եւ հալածական, ցիրուցան բազմութիւնus Shopes

կարելի է առանց խղճանարու թեան պնդել Թէ՝ այսօր իսկ, ներ գաղությարը շատ աւելի կը հետաքրքրուին այսպես «հայկական հանրապետութիւն»ով, քան այս վերջինը

Մանաւանդ անցնող տարուան ընթացքին աւելի շեշտուեւ այս իրականութիւնը։ Գլխիվայր խրած հաւաքական ան. տեսու (Մեա՝ Նյորձա՝ եջին մեջ, անունջ որ Երեւանը կառավարե-ու պաշտոն ունեին, դարձան պարզապես ժեջենարար դարւող եւ ջրճան դարձնող ձիեր։

Մոսեջ փորձնցին տառապէս, Միջին դարու ջրիստուհա-հրու մոլնռանդուննեամը գործադրել Մոսկուայէն փոխ առած ճառերն ու ծրագիրները։

Եւ երը հայ գիւղացին ըմբոստացաւ, չվարանեցան ոչ խա-

ազանին, որ սուրին, որ չալ ճուրին առֆեւ։ Տակաշին չունեցանք պարկեշտ ճակառակորդ մը, որ տա-իներէ ի վեր գոց եղած աւետարեր լուրերուն ճետ, բարի ըլր գրի առնել նաեւ իրականունեան ա՛յս երեսը։ Չոեսանը մէկ ճակադաշնակցական, որ ճրապարակաւ

ստովաներ մոխիրի վրայ նստած ճաղարաւոր եւ ճաղարաոր բուխերիկներու գոյունիւնը։

Ու չճանդիպեցան ը ռամ կավարի մր, որ պարտը սեպէր ուգել աջսորուած, բանտարկուած, երկրէն փախած կամ Ն ապաստանած ջաղաջացիներու ճամրանջը։

Այո՝, տակաւին կը սպասենք այն քաջ մարդուն որ նշուշտ Հայաստանհա՛յց — իր տեսած քանի մբ ռուներուն ետ, նկարագրեր նաև Հայաստանի ժողովուրդին սրտին, աջին ևւ մարմնին վրայ բացուած հազաբաւոր առուները... Այստե՛ղ է մեր ամբողջ ողբերգուԹիւնը։ Մարդիկ հայրե-

ասիրական գործ կը ծամարեն գամով ծեփել բոլոր մեղջերն . ձեղջերը, եւ փառաբանական տաղերով մոռացուխեած տալ առապանջի, բողոջի, ըմբոստուխեան ձայները։ Խորհրգային իշխանուխիւնը ինջ, մաջրագործման պա-որուակով, Երևւանեն ձեռացուց բոլոր այն ձին պահակներն ու

արիչները, որոնւք ծանօԹանալով Հայաստանի իրականու. Մեան, սկսեր էին հասուննալ, եԹէ ոչ սԹափիլ։ Իրարու հաեւէ ասպարէցէն քշուեցան Հայաստանի խոր-

ային իշխանունեան հիմնադիրներն ու առաջին իշխան Աշոտ Ցովճաննիսհան, Սաքօ Համրարձուսեան, որագրը, - Շչուտ Յով տարրապահան, Սակա Հարրարհունում, ուկաչին, Ա, Կարինհան, Գուրգարհան, Ս. Կասհան, Հ. Կոս-յանհան, Б. Չուրար, Մ. Յովսէփհան, Մանդալհան, Բաննահ-<mark>ան, Ե</mark>կաւհան, Աժատունի հւն.:

իրչ ու վաստվահունբար ղն ատահարճն վուստե ճարի ղն ոարի առաջ, իսկական ծաղրանկար մըն է այսօր։ Աւելի ջան թթեջ, Թիֆլիսն ու Մոսկուան են որ կը կառավարեն Երեւանը, արժաղէ անցուած գործակալներով եւ խամաձիկներով։ Այն. լիսի տարրերով, որոնք ոչ ԵԷ գաղութները, այլ եւ Հայաս ամեի գիւղացիձերն անգամ բախտին յանձնած, ձատրակի արզանջներ կը կատարեն աջ եւ ձախ ձակատներու վրայ։ Եւ ուսած են ճամբայ մը, որ ապահովաբար պիտի մոռցնէ Երե-անի գոյութիւնը, եթեէ մենջ բան գործ չբնենջ յիշեցնել եւ

Այս ճամրան արդէն շփոթութեան մատնած է շատերը,

կան մարդիկ որ երբեմն փոփոալով, երբեմն ճրապարակով ը Թելադրեն չզբաղիլ «կովկասեան» Հայաստանով, եւ ուրի՜շ

Չգրաղիլ երես դարծնելով, - կը պատգաժեն դաս մր բան-

Չղբաղիլ՝ իբրեւ ցոյց բարհացակամունեան, - կը շշնչեն

Անփոփուն, - Մենք ժեր գլխուն ճարը նայինք։ Այս չև-ய'ர் முறைவிக்கு...:

Անա թե սինչեւ ո'ւր հասցուցին հայրենիքի գաղափարը, եր կամկար Երեւանցիները, մասնաւորապէս 1930ին։

Րեման ենքարճ եագրբնու դրմերևն։

այս տխուր կացունիւնը մեծ մասով կը ծնի Երեւան. իներու խառնուած քէն եւ դաստիարակունենեն, արը չբարբարը է չարբ մամունչ բրևու դէն արևոմ չարտոտոր թւ չնաակչ անայքանորինուր։

արն վաղականար արթիր հայրնորի թե խանանրբի ախևան

ը։ այսօր, չարախնդութիսամբ կը դիտէ իր կատարած աշ-ատանջին արդիւնջը, — կազմալոյծ գանդուած մը արտա-անմանի մէջ, որ չի դիտնը ի՞նչ կ'ուզէ...

UUUNHL

рециих пизивее

«Նոր Օր» անդրադառնալով Հայաստանի ներկայ կացութեան, կը գրե (27 դեկտ.)

գաղժանայ Թերներու մեջ շայաստանի լատկացուած նավար կբարճի դառիր, անկե քաղուած ու շատ անգաժ յարմարցուած քանի մը նախա-դասուն իւններ Հայաստանի վեըաշինունեան մասին գաղնա ճալ ԹերԹերու Հայաստանի բա<u>-</u> ժինը կը լրացնեն

ինչ որ կըգրեն ֆակադաշ-նակցական ԹերԹեբը (Թեթ) եւ դաշնակցական մամուլը (դէմ) Հայաստանի վերաշինուԹեան, Հայաստանի Թշուառ կեանքի եւ ժողովուրդի արօգուգրար անօԹուԹեան մասին, ամենա ջնջին մասով անգամ չեն պատ կերացներ իրականուԹիւնը իր

շայաստանի կացուԹիւնը ըվբռնելու համար, անպատճառ պէտք է կարդալ խորհրդային մամուլը, համայնավար կուսա֊ կցուԹեան հսկողուԹեան տակ շայաստանի մէջ հրատարակուող ԹերԹերը, որոնք ամէն Թիւ փաստեր կ'արձանագրեն ղացիուԹեան ճգնաժամի եւ ագգային փլուզումի մասին։

աչը պտտցնել ժեծածաւալ «թ. աստան» ԹերԹին վրայ, ըվբռնելու դամար ԹԷ ինչ կը կա-տարուի մեր դժբաղդ երկրին մեջ, յանուն լենինետն սկզբունքմանսերը ընթունը հանանին հեր

նոբրճ արժաղ դն բւո։ Խոնֆրդային կարգերը ոչ մէկ բա-ըիք չի բերին մեզի։ Իբրեւ ժովովուրդ, իբրեւ ուժ, իբրեւ արժէք՝ պոլչեւիկները արդամար-դեցին մեզ։ Տուին միայն փըչնարերբե, եարի դն ատնի ነրասի բաղադրեալ տոկոսով առնելու **համար։** խլեցին անկախուԹիւնը մեր ձեռքէն՝ իրենց անտանելի բռնակալուԹիւնը պարտադրե լով մեզի

Համոզուելու համար ԹԷ պոլջեւիկուԹիւնը մահ ու աւեր, քայքայում ու ԹշուառուԹիւն, բռնակալուԹիւն ու դալածանք բերած է Հայաստանվ, ցեք խորճրդանայ ԹերԹերը, ու ենէ անոնց մէջ գտնէք միայն մէկ տող ձեր փայփայած, երամասին, որակեցէք վեզ շայաստանի ինչպես հաճոյ կը Թուի,

Հայաստանի իրական պատ-կնըը խորքըդացայ ժամուլին մեջ է, գաղումները, մե- Թե

ավութ, դեն թեն ու մէն արժաղ վաժդբ! քրը տան։ նոսւաջրբեն ամօտ ժամափան

ՊԱՐՍԻԿ ՆԱԽԱՐԱՐ ՄԸ Ի ՓԱՐԻՉ

Պարսկաստանի կրթական եւ գեղարուհստից ծախարար Եահ. was swamed & Duppy, nep. կէ Կիրակի օր կը սեկնի Լոնասը, որնիան անաւրոան ղիչամգային համաժողովին ևւ ցուցա հանդեսին բացման։ Դարձին հանդիպի Փարիզ, գրամբնու չաղան առնոնի անբ

LOSSOLD PARZETUANANTE

Լոնտոնի համահնդկական խորհրդաժողովին փոքրամաս-பாட்டு மாழ் பாழ் திரு நார் நார் րուն եւ Մահմեախումիը եր-կար խորհրդակրութիւն մը ու-նեցաւ երէկ, համաձայնութեան ելը գտնելու համար Հերիկնե-րուն եւ Մահմետականներուն upgher

066 06pp

Հակաքեմարական յաւժումեն վերջ

Մէնէվէնի շարժման ձախողութենւէն յետոյ, քէմալական ավարութիւնը, արգիլելու համար ղէպքերու կրկնումը, ած է դիքել խիստ միջոցներու։ Մանրամասնութիւնները ոռավարութիւնը, արգիլելու quad & ap sty fulum կը պակսին։ Դեպքեն վերջ մեկ քանի օրերու ընվացքին, հեռ ռոգրերը հաղորդեցին կարգ մը մանրամասնունիևններ։ Երկու օրե ի վեր սակայն, ոչ մեկ նորունիեն կը հաղորդուի։ Պոլսեն 31 դեկտ. Թուականով տրուած հեռագիր մը կը հաստատե Թե պաշարժան վիճակ յայտարարուած է Մէնեսէնի եւ Մաղնիսայի մեջ։ Հրահանդ տրուած է նաևւ չափաղանց խիստ միջոցանրու դիհել հանդէպ գլխաւոր դերակատարներու եւ դրգոիչ-ներու սակայն, խնայուի այն կրձասորներուն եւ կրձական կազ քակիրպունիւններուն, որոնը շարժման խառնու գագետերորութ իւստորուա, որոսը ջաթև անկեղծ օրեն, բանի իրենց Հանկեալ կերպով եւ անոնջ հանգիստ ձգուին, բանի իրենց Հրցնական պաշտամունջը կը կատարեն անկեղծ օրեն, առանց Պոլսէն, երէկուան Թուականով ուրիշ հեռագիր մը եւս կը

յայանե Թէ դունուար եէն սկսհալ ժէկ ամիս տեւողուԹեամբ, պաշարժան վիճակ յայտարարուած է Մէնէժէնի, Մաղնիսայի, Պալրքեսիրի մեջ։

Պատերագքական ատեանը որ կը բաղկանայ գօրավար ՄուսԹաֆա փաջայէ եւ չորս ուրիշ սպաներէ, պիտի դորձէ Մենենենի մեջ։ Ձերբակալութիւնները կը շարունակուին երկ. րին գանազան՝ վայրերուն՝ մէջ։ Ոստիկանութիւնը՝ կը հար-ցաջննէ բազմաթիւ շէյխեր եւ հօճաներ։ Վերջին ղէպջերուն հետեւանջով, Մուսթիաֆա Քէմալ, կ՛ը-

սուի թե վերջնականապես ետ կեցած է Իզմիր այցելելու իր

մտադրու Թեն էն։

կատարուած քննունիւններու ըննացքին, երեւան ելու թե դասարուաս ջոսուբթրոստուրը ըստաբերութիւներ մշակել, թանակին հետ եւ իրենց կողմը ջաշած էին դունդ մր դինուոր, որուն համար ըսուեցաւ Թէ ժամանակին դինախափ թրած եւ րանտարկած են։

Իսկ կառավարունիւնը իր կողժեն մշակած ու Ազգ. Մեծ գարչաձեւին դէմ ըժրոստացման ու դաւադրուխեսն պայսգային կը նախատեսէ աժենախիստ միջոցներ։

Zujne up naprp

4C UNUTE, 4C 2PABLE BE UTQUUNUT 4'CILUB

Հայ մը՝ կարապետ Գրլըձեան որ կը ընակեր Մոննարժիի մօտ՝ Շալեխ գիւղը եւ կ'աշխատեր Հույինսոնի գործարանին մեջ, դաշոյնի վեց հարուածներով սպաննեց իր տանտիրուհին, աիկ. Քարասլալիավ՝ լեծ։ Ոճիրը գործելէն յետոյ, Գրլըձետն եւ լաւ իր սենեակը, ծրարեց իր զգեստներն ու. ձերմակեղէնը եւ կրակի տուաւ։ Յետոյ, քաշեց ատրձանակն ու փամփուշտ մը պայթեցուց գլխուն։

2, որ առակներէն մէկը լուր տուաւ դրացիներուն, որոն ջ փութացին մարել ճրդենը եւ երեւան ճանեցին դիակները։ կը աիհուշիիը վոտոջութիրդը թւ տրոհ նրևեիղութիրբէր փառևտչ, փանչուի թբ եջևուհերն փոնգտց է չահտծան ժոնգտցի ատր-մուշտոներ տոհու չևեռը ու ոկարաց որոցներ մնավորեն։ վե գործած է ոճիրը։

zliquidam line drughe up

խորհրդ. Ռուսիոյ անաստուածներու միութիւնները որոեցին վերջնապես լուծել կրօնական հարցը եւ այդ նպատաջոցին դորյոսակը լուծել դրժոսպաս հարցը ու այդ հարատա կով մշակեցին ծրագիր մը, որ կրօնջի «բնաջնջումը» կը Նա-իստահոն հինգ տարուան ընԹացջին։ 1935ին, բոլոր եկեղեցի. Ները գոցուած պիտի ըլլան։ Այս վերջին երեջ տարիներու ըն-Թացջին, 16,000 եկեղեցիներ արդէն փակուած են։ Սակայն, Շակարակ ճակակրօնական անվուր ճարաժառնըներուն 100ի չափ նոր հկեղեցիներ շինուած եւ ճանրութժեան առջեւ բացուած шпды են, շնորհիւ կամաւոր հանգանակու թիւններու։ U, j2 կառավարութիւմն ստիպուհցաւ արգելը մնել այդ հանգան կութնեանց։ Համաձայն նոր հրովարտակի մը, բոլոր անոնջ որ կրջնական կրթութնեան դասեր կուտան, նաեւ անոնջ որ կր հետեւին այդ դասերուն, պիտի դատապարտուին 2 տարի բան_ տարկունեան։

Փախստական ռուս գիւղացիներ

Վիլնայի լենական Թերթերը կը գրեն Թէ 60ի չափ ռուս գիւղացիներ, որոնք կը հետապնդուին կարմիր բանակի ւորներու ջոկատի մր կողմե, յաջողեցան լենական սանմանա. գլուխը կարել Պրիսայեր։

Գիոլդացիները կր պատժեն Թէ իրենցմէ ծազարի չափ ան. ձեր արգելափակուած էին, Պրիսայէն 100 ջիլոմեդր ձեռու Օս. վիեցի կայանին մեջ, սպասելով դեպի Սիպերիա աքսորի իրենց կարդին։ Հարիւրի չափ բանտարկեալներ յաջողեցան փախուստ տալ, բայց, անոնցվէ 40ը սպաննուեցան, հետապն դող զինուոր ներուն կողմէ։

ՀՆԴԿԱԿԱՆ ԽՈւնՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ռանկունի շրջանին մէջ, նոր խոսվունքիւններ ծագեցան եւ կառավարական ուժերու եւ ըմ ըսստներու միջեւ բախումներ տեղի ունեցան։ Ըմրոստները ւմն ճաղկ դնասներ կրած են։

Amppu damph dtg, sub ոտատարական վերահատատաս ուսոց նքաք դեն հարի օևուսորո հայուր ու դեն հայի թև դեն ընթացրին, բոլորովին ցրուին։ Իսկ Պոսպէյի սէջ, հակառակ

ատիկանական արդել քին, Հնդիկ Ազգ. Խորհուրդը հաւաքոյթներ սարջեր էր դեկտ. 31ին։ Ոստի իանունեան եւ ցուցարարներո միջեւ, բախումներու ընթացքին վիրաւորուած են 175 անձեր, որոնց 33ը ծանրօրէն։ Երկրորդ րախում մը եւս տեղի ունե Վիրաւորունցան 60 հոգի որոնց 10 ծանրօրէն։

Ձերբակալուեցաւ Տիկին Քամալա Նէհրու, կինը Հնդիկ Ազգ. Խորհուրդի նախագահին, որ ներկայիս բանտին մէջ կը թաւէ 2 տարուան պատիժ մը։

PALTSPANGUE 4006FC «կարմիր կնունքներու

արարողուԹիւններու Թաղման» dinuplentui hung de findunւկներ հրատարակած շեւիկ կառավարուԹիւնը, բոլո-ըին ծանօԹ «կնունք»ը՝ Ռուսիոյ մեջ անուն փոխած է եւ կը կոչ. ասուս գողջան «Աստղին ճանդէս»ը։ եւ այս Թու, ճրաճանգուած՝ արարոառնիւ, հրահանգուած դուԹիւնը հետեւեայն է, չ,որաինը պէտք է իր ծնողքին կողմէ Ներկայացուի ծննդավայրի խորհուրդի նախագահուԹեան, սնուր ճանասւմանն ճասարակաց ձառ մըն ալ կը կարդան վրան, երն ի,բնժբը, դրճանօն ու ինը սնդէ 1բաս), 1բմափսիտոնար բնսովորութիւնն ալ փոխուած, քանի որ սկզբուն, քով՝ կնունքի սովորուԹիւնը կը պահուի, Թեեւ այլակերպուած։ Արորք, դիշտ Ղարցրաբու ի՛նք-լար նոգրլու ըսնացիրին ճամա-ճանիակար ինթութերաը։

Գալով Թաղման, դիակիզումը պարտադիր է, բայց որովճետեւ Ռուսիոյ մէջ տակաւին օճախներ, աւանդական Թաղումը մայը . հողին գիրկը՝ ար ուած կը ճնայ, դիակիզուժէն կամ Թաղումեն առաջ, կը կարդան հանգուցեալին գըլխուն, որմ է վերջ՝ նուագախումբ որ կը դրչեցնէ «ևիջազգային»ը

Ատկից զատ, կնունքի եւ մեռելի տերերը պարտաւոր են Ֆաշ տալ ըստ առաջնոյն։

ԱՆԳԼԻՍՑ ՀԱՆՔԱԳՈՐԾՆԵՐՐ PULLON AC BUSSUPURES

ուս սթուլ վլ 3000MIM'60
կալլէսի շրջանին հանջատե-ընրուն և հանջապործներում մի-չեւ բանակցութիւնները, որմեց կը ժամնակցեր նաեւ կառավագը ստոսակցչը և ասեւ կառավաս-թունիներ, ձախոսիցանունեյց բըր-Հահի 160,000 հանցագործեւ-րէի 140,000 բանիցող յայսա-ուպեսինը 20,000ի չափ ըան-ուպենիր որոնչ մաս չեն կազ-մեր գործաւորական սէնաիչըա-ձերու և ույրումեւնիչ ուհա-ձերու և ույրումեւնիչ ուհասուար են։ որևու՝ ին հահուրակեր աշխա

որության ական շրջանակներ ին վանցրը են չարծապերինը հն վանցրը են չարծապերինը չարկներ ընել բանուորական կազմակերպութեանց, Եթէ մին. չևւ յունուար 14, հաշտարար յանձնախումբը որ կազմուած էր Ելբ մը գտնելու համար,չյաչողի Jacuarup 14, արելը իր կողժէ նշանակէ ան. գիլ,չաւանականէորկառավարու արատաաւոր արդիւնչի մը յան րախուղնիչ։ իախ դախաժաչ դն տնմ հարց-

LUSԻՆԱՑՈՒՄ ՉԷ՝, ԵՐԲ...

ՆԵՂԱՑՈՒՑԻՉ ՀԱՐՑՈՒՄՆԵՐ ԱՌ ՈՐ ԱՆԿ Է

91-31116, 23 7-44m.- "Zwյերը կը լատինացնեն» ահագան. գին, Յիսուսեան հայրերու մե. հայր Շանդէօր իր 13 արյեմբերի բաց նամակով, «Ազդակ»ին կը պատասխանէ, սանին եւ վեննին խոսեսվ» դն. «Հայերը չեն լատինա» рш45. գրբն» *վրերաձևով*։

րր խսսբը կրնայ վերջինն նունն։ Աւսաի քանգվեն քա նքնաք ետվը քի մանգարբև դրև ժարճ դրև հաշիր տիսարինրևն երեւան դնել, որպէսզի Հ. Շան-դէօրի անտեսած հիւանդութիւնը ան սերիր մանդարինու ան արդարի արորոնդէ ան արար

չախ ըսենք, որ լատինացումր Հայերուս համար ազգասանութիւն է, որովհետեւ հայ. րենիք, երկիր չունեցող ցեղի մը համար, երբ օտար հպատակութեան կ'արձանագրուի, ուphe uheng th istup' washing ասար իր ինւգնունիւնը, բայց ին ընդուն, իրը անձնական եթե լեղուն, իրը անձնական ական մարզի մեջ, իբր դային անորոշում։ Լատինացնել մայր անձսվեր ումարրը։ դարրիստը դէք, ին րշարակ ստերին հրմ դն որևիա՝ առվոր 2202045

Երկրորդ, իրար հասկնալ համար, պետք է ճշգրիտ դարն ատ [հատիրանուդի։ քբազգային ինջնութիւնը անհա-գուէ եւ ծէսէ զատ, ուրոյն եւ կենսական տարր մըն ալ կայ տականէն ընդհանրականի վե-րածելու։ Անհատը ինջնիրեն ishwind է և ան անժաւնիւր գացեղ անհատներու հետ՝ նոյն կը կազմէ, այլ երև ուրիշ հա-(bauend, be musamifi hadam քրնաւքը արարևու արդիչակար իրևասւարադե՝ ին ամմեր թւ պաշտամունջը, ու տոհմային րւ տաաղունիւրը, ոչ դիայր վե մասախանակունրադե, քրմուր կե, այլ անոնցմով կ՝ապրի։ 4 w ldnih labnu, juil 4hmbh p ինչպէս դաւանական միութեան ுயிற்கிர் கிர்கிற்கிற ந்றிற்கும் սոյսպես ազգայրս իսջսուրու. Նուխնան արժէջը։ Եւ գիտենջ միանդամայն որ Հռոժի ջահա. նայապետները ու մանաւան Հ. Շանդէօր եւ մեր յարդս ժանաւանդ Լէոն ժ.Գ. միշտ աւելի ցայտուն habinut Spammy pa genplur pr damipp obpament պա հպանութ իւնր, 17 hebbbbnn ինչպես նաեւ կազմը ազգալին nedaggy of prant, mark pragabler be madmiling grand phateling

Այս պայմաններուն եւ տար. նքնայ ու քնքուի, օտարակոխ թերուն ո՛ր մէկն ալ ոտնակոխ կը դառևայ լատիրացում։ Հայկսուս չապան, իսկ արմ Հայկսուս չապան, իսկ արմ հարմաւուն չապան, իսկ արմ հարմասում։

Lumphungnedh գաղափարը այսպես ճշղելէ վերջ, քանի 4. Tuntop կը սերժէ չարաժիտ դիտաւորութիւններ... նացումի — եւ կ'ըսէ Թէ Յիսուս-եան Հայրերը եւ Մոնս. Պոնտի-மிர் வடிம்றவர் தம்ம் மடிதம் மும் ունենալ, կը հրաւիրենք զինքը, որ հաճի վերջին խոսքին վրայ արաս գր աւրքնորի՝ ինրակար դե որ է իախյուրի ինրեսակար դե՝ **Տարցումներուն.**—

1. — Լատինացո"ւժ չէ, հայազգի պատանիներ կամ քանաph mungh pr sampn grand ջանանայացնել. օեր բասքալ (3 արութերւն) Քերլևան, օեր դասքալ (*3 արութիւն*) *Հուհին* եան, գեր Շատ(եան), գեր ժան (Ցովչաննես) Մէսէրեան, գեր (տակաւին նորընձայ եւ վերջերս առնուաձ) Մալոյեան եւլլն.։

2. - Lumpbugned 25°, Swjասերրապետու թե ան ம்பும் வந்திழ்நா பியர்ய ձեռքեն առնելով ժողովրդապեասւնիւրըրև բւ մրրքով մարչուBbwb mwh, dmbsutbbra qu ub Alucha Furph հայ-կաթոլի պատրիարջարանը, այլ վերջի վերջոյ կը յանգի Առաջելական նուիրակի մը կամ լատին կրօ-նաւորներու մեծաւորի մը իշխա. նունեան գործը... Ցիսուսեան, Ֆրանչիսկեան, Գաբուչին, զոնվանդուկլ լատին մեծաւորներու

3.- Կարդացած ենք եւ գի-பும் தம்ப் արո^ւն ան ինքի դակունելակար արունելակար դիրով դաս մր ջանանաներու, eml pr urbhs madplit Amagurmg որոնը լատին ձէսով կը պաշ աօնավարեն եւ կախում ունին աստ երլալատին պետերէ ու կան չուիրակութիւններու շրը-ջանին մէջ անոնց վարչութեան տակ նուիրուած են իրենց ցեղակիցներու մօտմիսիոնարական գործին եւ լատին dhundi արաթորելով՝ արսին կամ երդ երդ այոպես այլացեղ ու այլածես կղերի մը կաղմակերպունիւնը դնել եւ ուժովցնել, լատինացում էէ՞։

4. — 4 այ ուրիշ դասակարգ դնը ան ինգևի թւ անձ, դարանախսերը ծայ ջէսով ու քրվուսվ արե դն չայ ջէսով ու քրվուսվ կը վարձուին լատին մեծաւորի սը վերին հոկողութեան ու վար քունիան տակ պաշտօնավարև-ըու, աստիճան մը հայ ձէսով, ոյսին արդափ արտակ աարան դրջաւսեն՝ բւ այև՝ քառեր Sphur 175, malafa igmind fip-பியப்படு եպիսկոպոսներե պատրիարջարանէ, որոնք ի-րենց կարգին նոյն տեղերը ծանդիսադիր ըլլալու համար արտօնուելու են նոյն լատին գուրա ղովրդապետությեն մը հայ ե անողատար դրած քաղարար եւ արժն մրրք աւհիչ դն աև Ձիռաւո. built habant abub ունենայ, dulle sus dumnen had how. փանն անոր շինունիւնը պարտադրելու ճամար հայ ժողոասւսն՝ քատիրանուղ էէ, վուեմն սև թեկչամ քասիր դա-ատեսուս գասան յան ու

5.- Երբ կան հայ կղերանոց, այ կրօնաւորներու միաբանու թիւններ, թանալ ուրոյն լիսուս. եան կղերանոց մը, հոն լատին stand dandpapipi, mand naur gwbbl ur nount mal muzqui ները թե անսանեն ու աւարմու-Արդ բրան ու անաները ուրոյն քաչանարկես հուրջ չայու-թրուք մատ ազգր հայուրայի րուինաակրաունիւր հանչնար, որոնը իրենց ծէսն հանչնար, որոնը իրենց ծէսն իսկ չեն դիտեր ու կ'աղձատեն. ու այդ դասակարդի քաչարա-ու այդ դասակարդի քաչարալիսուսեան միսիոններու մեջ.-Lmmbamburg 12;

- Լորնիր և որ դր դր բանիր. կոպոսներու ծրագիրը եղած է կղերի միութիւն եւ միակերպութիւն առաջ բերել, գոնե կերպութիւն ուինաարատվար նոսւաց ճա-րհամունիւր ասան երևրք հանաներու մէջ, ինչ որ զայն պիտի զօրացնէր, վերցնելով պառակտումի ամէն պատճառ։ Илд, педашир В шипедашир ջևամիան ի մրեր չարրքու չա. ջավեարրիով՝ այմ փեփահաև ամէն խաղ սարջել եւ ուր արջոցներու դիսել ter fur փանել, լատինացումի գործ չէ՞։ Suluche Howgrey

203 40001114

ATLANTA 42080000000

be someth the smultiple 194 պարսիկ կառավարու Թիւեն սկզburgad Crauras spannah apրաշրոնը ատ ֆետրոպար նրկը. bungang 26' ub dufamben Ampwhy which faut 7 stilling Aur-Sub: Unipa dan, haundabur Bhrph Coffburter fa Sabanժին պիտի ստանայ։ ֆոսնսացի Suntagta Se Ottom Sunny f da langadbur bergh danban when Susup.

ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ ԵՒ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

विन्विक्षिक विष्य वार्-

կազիին hul pwgwithin-Bhudp, DtBshh hugd ատիաը կուսակնունքիւըն, իանժ որ վութ լացած պալմաններով պատճառներով՝ տակաւին **Питригту**, Атара прията вы Անատոլուի նահանգներուն և Թրակիոյ մէջ կատարել ուսում-նասիրական, կամ ժանաւանդ, ըսենք, խորաչափման ճաժբոր. ராடிரம் மு,

த்யம் மீயர் பார்க்கார் மார் புயத் நீ ய பு արմափոխունիւրն կը զուգադիպեր օրենսդիր ժո դովի նստաչրկանին, այն պա-Sach, bpp dwing downingar fife. 40 Bucke Bt amin պիտի դնէին, երբ պետունեան վարկը վիճաբանունեան դրըnemy the Mit manganund արսի ասւաւ բազմանիւ դրիդրութիւններու Ո՛չ սէկը, ո՛չ ան դիւոն ատվաւիր չահմահա ցան կագիին կողմե գործով,կաժ յայտարարութեա**ժբ, որոն**ց ոտասան աև գար արջավերևութեաժը, նոյն քան ալ հետա քր. ppnilbbudp: Niph2 4bpiq wt 2h կրճար ըլլալ, որովհետեւ, կատարած խորաչ ափումով, հան րապետութեան նակագանը քա ղած ըլլալու է տպաւորունիւն. ¿mama, palamamaur. թիւններ, որոնք երբ համադրե, իր քաղաքական ներոր ական առևատաները ուջ mil dunt Phil dps

Lught dhownwood buin վայի իր օդափոխուննեն, յա-ջորդ օրն իսկ քաղաքական որձանքի մը, ուր դեր սըն ալ կատարեց, ինչո՞ւ Մուսթաֆա Քչմալ պէտը տեսաւ ձմրան ոէջահղը կատարելու այս քն. նական պտոյտր, ժողովուրդին Shen negquelp zohnedny րասիրելու համար անոր պէտ-ընրն ու ձգտումները, արձանաատարիսւ ջինիտոսի առաջասրրություն արութ հումանակ և հետոնուր, որոնը երեւան ելան ընդդիմադիր կուսակցութեան մը ստեղ-

Կառավարական 13 hp 18 hpp տուին այս ճամբորդութեան երեւութական պատճառները։ Համաձայն ոժանց, բարձրացող արտունջներեն մաահոգ Քե. ப்யு மடியத்திய நியம்பு முயம்பு Bt dunadurbihn utt fm. դոհութեան իրական պատճառ. ներ եւ գանոնը ուսումնասիրելէ լետոլ, փնտոել անոնց դար ւզզժմմաև

աքրքրական է թե կէս. mandang naparte, langan րւ վերապահ, փախացուց այս դժգոնութիւն բառը, եւ հետեւարար, ընդունեց անոր գոյու. Թիւնը, երբ սինչեւ տյղ օր, րրակ արութեար ներկայացներ விடுவர்வையுவையைய்கள் கடிரவர்கள դանդուած լաւատեսութեամբժը։ դարձդարձիկ խոստովանութիւնը նաևմ ժանցուաց ոքոանջբևուր թա Ludsel amelhebe semmuenus ֆաստաականութեուն սասակի ապարտութիւնը։

կես պաշտօնական մաժուլին այս խոստովանութիւնը դուռ կը րանար Մուսիաֆա Քէմալի ճոմըորդուննան եւ մասնաւոմարնակուրունիրար պասիր դրի-հանաև որևենը ապամավ ճաարանութեանց եւ ենթադրու Bhwug fumph de:

Swpq, ny qapand, ny we fromof fimingurpame չոկան ձամըսրդութեևան իրա-կան նպատակը։ Առ այժմ, Քէընելով, հարցաքննելով ժողոգերը, մանասանդ երիտասարդասակարգրատճեները թւ ուշանեսւնբաղե Հրատներություն

ֆան»ի վանոսև դառըառաև ևաճամածիր արաբոարքար ժաև-

Ներելի է կարծել Թէ իր ժո-ղովուրդին հետ սերտ շփման որևեիր ճամաճավար վրարճի Համափաևն իհրդ ըրևչըքի Հ փուլերը, որոնց առաջին habeln dient atut t depl mտական կուսակցութեան ծա-**ப்பாழு பா கிரைக்கு பொழுப்**

Ազատական կուսակցութեան գատավում և գրել կարգ որ կե-ունը մնացած են եւ որը դունը ապար արև դունե ցատրել կարգ մր հակասութիւն. Շեր։ Կազմուած Կազիին հաւա. նութեամբը, եւ տնտեսական մեծ կեղրոններու ղժգոն ընակչութեան կողմէ ընդունուած քսան. դավառութեամբ, ազատական կուսակցութեւնը պիտի կրնար mqueb dphe qu mmmgufpl p յառաջիկայ ընտրութիւններուն յաջողութիւն մըն ալ ունենալ, — ըստ իր պետերուն naրավական հիչավաութիւններ - ավեն կարգի Թըշարգելը չըլլային ժողովուրդին որ ազատօրէն քուէարկէ։ Ձա-խողունննե ձախողունիւն, ինքdente lourng daming pr durbit hubamune odnahannphit, զատական պետը Spudwphgwi mantenten pr furged bie furսակցութիւնը։

Այսքան կարճ ժամանակի մեջ չ անցաւ դարձաւ ուրենն, չ h"b) யம்றயட հիմնադիրը, Կազիին զինակից ընկերն ու բարեկամը, ստիպ. urpame furgplur 4пишцупи-Bhis ale ab Ab Burth Bt ար ար արձր செய்டியடியடு சிடம். து வி காள்கு வர்கு இப்ப չարցման պատասիսանելու ելլել պիտի նշանակեր կորսուիլ թաղրութեանց բաւիզի մը մէջ, որոնց ոչ մէկը ճշգրիտ կերպով պիտի համապատասիսաներ իրա. կանութեան։

Հետեւեալ պարագան կայն, կը Թուի ԹԷ ամենեն ւելի dom է իրականու Թեան։ Անshewutunp Dtosph handt huhili gmil murme pimit անոր իրական պետին Ըսմեթի ரத்ப, யும முந்திந்திற முமானிழ்க Տաև Ֆրևն րւ նրմուրթներ իսերն ի՞սւհուտ ձգուի՝ որմդրներ իևրըն րրևն արոտը Եք վատըմ դն மும் வர்ப்பர்

Անոնց պատասխանը, սկիզը. ները մեկնաբանուեցաւ իբրեւ րերըն գրև ոժուր արակը, դաժիկը հանդէպ ուրացուժ մը, երբ ம்மு மியர் மியர் மியம் இம்ம். phaps gang Enthab Gilmb աս ական կուսա կցութ իւնը։ գանրապետու Թեան մակապահը the ab Btleth urddurng am ampad of traspens de latատրարեր թե ըստ իր மும் முன்கு முறு முற իանդաւնիւրը չապատատասիսա. նէր ռաժկավար վարչաձևւի հիմունընհրուն եւ ինքը 18.00 15 p ոն ին խոստարան եք ին իսագաչութեան ընթացքին,որևէ ահարքե Հակակ ահաւբև դաև քաւոտինունբար ճամածարար մոև։ ծուն էու թեան։

ியமைக்காக்க்க்க் விடிக் கவக்கர 4வவும் டி'வடிவடுக்க இத்து guen mafarab ff, b pr Cantible նոր ձաժևու մը վրայ դնհլու համար էէ՞ր որ ՖէԹհիի հաւա. նուԹիւն կը յայտնէր, այդ կերար ճամբու մը Mad dudplur zangmb Cantle ub ոնսոր չրատճնենսուրքով րեկիր մոչաձուղ ատ հանսև տրորն՝ անտեսական կացունեամբ, կը մեղադրէին իրենց անդործունեւրը թւ արկահամաւները:

மயு புளமயப்தாடு நடிமு nc. րենն նշմարեց թե ո՞ւր էր վըատնզը եւ Հարտար դարձուած. Հայ մը, վրիպեցուց հարուած. արև ուն հերաբնուն Մով որ՝ պետարնար упишудик-**்** விரதாரியாழிரும் கார் கிரு ահամ զՀավուղսվ։ ՌԴժ ջևաժիևն ատոլո ուրքով բաև ջևաժեր դն մէկ կողմէ կը բովանդակեր շատ լուրջ խստալողութիւններ, hudat, murb bphur danip 19p. Burmanry qui

խալջի խաղը յաջողեցաւ։ Ար կը համապատասխաներկա. զիին բաղձան քներուն։ Այն יול מלונו տեն էր որ ազատականները զգացին Թէ Խալջի համար ինչ հեղինակութիւն էր իր գլուխն ունենալ կառավարութեան պեաը, եւ այս վերջինեն խնդրե. யரர பாபயபுதாட विधा वा १ वर्ष ղեկավարութիւնը եւ պայքարէն վեր մնայ։ Կազին մերժեց։ Ոմանք անոր մերժու-4496 իես ՖԷնջիի ումմուաց առև-ուհիչորե ժաՂը դրիրաետորբնիր որո

4 maple gunpshe bplac harվուրդը գո՞հ է բարևնորոգումնև. րէն եւ թէ կառավարութեան **Ֆամա** ճա**մարութիւր**ն 4e 5mդատատարութ. மமாற யுத்ய-**Երևաւը**։

Ազատական կուսակցութեան ு வநினி பியரு பிருச் இசமிய நினிரன նապրասւնթար դախամարջն ա-նուցուղն նոյն չասւիր սև չարւրքի չբոսւրրևն ատրի իև ենը. unifihing U.ju wenter kn րաչարգրիսուր դէն իտատևաց ծարևանրագեր։ Հասինաց Հև նգէ Հարևանուբի։ Հասինաց Հև նգէ ժողովուրդը դժգո՝ է. բայչ պէտք ունէր համողունլու ուղ. Jante Thurquit Midata mi 6աւ եւ թեև Հակասական արեր նքքան՝ ոտիայր տոս քրևանով իրարու ին կապուին խագահին ջաղաքականունեան երեք փուլերը.— Կազմակեր պում ապատական կուսակցու թեան, հաւատարժութիւն Խալքի եւ վերջապես, անձնական Spaurghen bulub apfmifmlepհաւր թւ հանաև շև չ արդրաևաւր ոչ է։

hors memb ? not not Am. գիին վերադարձէն, եթէ ոչ

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍՕՖԻԱՑԻՆ

ԱՆՃՈՌՆԻ ԽԱՂԵՐ

வுவடியமாடுய) ? இக்கியம் ոշուրդի ընտրու Թեա wat land. Sto Sw Jhuh Andaulgar Abw Sp my dimpe he swanthing let we be sty he het be hagem. նուցիչ ատևերևն բո քի քնրան թև-שלשף קף לשלשוןי

Հակադաչնակցական պյուրը myb words dobment f' pla bl שלים אל אחשול שונף שיהלוחל לוור. Phile, 4ms wetch strate, bea אים ששולשל אם עלך שמקוחף-Burlepan den: Pla upre man. gonung man toble the double pantտարդետ տարրերեու Տոսան բներե բաղկացած խ քրակը կը սկսի ատենանուգուին ու արբարան՝ բրև 4w Jugt bind Somme & whith at եսնսն աառնարու նիւրբ թեն:

duthabaen Bengahangha hebby andor Sangafare Phile בקליף שמת למת שני כניבחל בת בניב. Apple pr 8- 22 m/mph டிருவடம்பாட வியரப்படிய மாப்படயக், պարոն), եր։

Buther to my pame up 4pd Shu jumny bold Saghung pate մականեն պաշտոնի վրայ մնացին բնկու Հրչակետրրբն, սնորն նր**հոսաբար պատն**էշին վրայ ցան՝ դիմադրելու համար Zarsamthephur hurup Jahya. fact ho be Swopworth fupth ph יניים לעור מו שלים:

1 բևնտանը Ոաբփարրոս բանոկոպոս ստիպունցաւ արտաքին նախարարութեան դիմել եւ թեմաbath hand wincourde Ja Janto jud ப்வு நியாட்டுக்கும் வறவைப்படிடுந்த

Rw.19 w Sw Swowpal water արական մը, դ. 2 սքարեան մեջwho popul be sugorbane bemp-Laz bezantag za sammige mal, hope Spin Sping by blud by

The pumplandy fadquels [[ռաջնորդարան Sadabdurg 764m 1760, hul 764m. Ոարփարրսո բակողոասու ա 14 Mobbyh Ambambor 19pmp bulut pplin in Burd profomber Span pr Indibpa pub Gradi Bher homoph Sangary fannandby (fanandabur 1989) Apu sofarplanduras) 60 pr 61 Jogarwalbpach

4. Sababpap Taplet aprocate mape pupalon Turb 46 Jult ph dulyanton Spanar pr Ali poloment pro Aurhl Ambdmabur Beng, 20 առնագայիր կն ու ու ոստիկաններով գրաւել թ ու ասանրոնվանույն։ b. 64, 964m 25 ht, bpp

கை நமிய்கள்கது தனாக கமாக կարգ մը բարհպաշտ կիներ փաննոս բախոկոպոսի une Phile Jungwengbine Smaryd Pourng & dly ble m երևոմ անօեցիրրերի չթե գարբը Ժ. Ծա ճանբար բո 8 Pad 2 m x pap pr mun spuble նի գործերը կ'առևեն երկու மிரவரிம் முடிம்: டு. ந பிவழ אייף שב שנים אף שש לשונים ווים փաննոս եպիոկոպոսեն, որ կլմե of mul pr th Kaptoni թուսրվուղն

U.Jb worbb, wength bank մի պարոնները որ 4.5 տար վեր Սարփարբոսն Ժանրախ Bhan ata annomaplur Sai math much applied ther the the honemappelled while by Թիւններն իսկ, կը սկսին լուտա App mpdat apub pepahp pr ade par, durba ppanplur Bumapuli parte: shefas theppe to. Qued who, pobling quephis quight ագանարրը ոտարաքով գրևածև ռուած հռանդամներեն։

Lubind wila law lamana Bhennele , tand of Mumbade Sm lbppm/happb Bum Spubda 40 Jugho ne Sau bogne Phi man gaplud Bumbrubaha qou'l

անսեն բնիսո գառի հագրա to be power of he harmen, 4 aplut smm Barall pr duritel Sw jar Phile fuphwaphing up

Basabdud forman pub lat paraubacppettbp, be with which aparach lat bons hute Smephur mudhrat pr min 4 շափարական» Հակաժարտութ

կով կևսի ը ՄԲՈՍՏՈՒԹԻՆՆԵս

mhan am Lucte he Sadabat Indestidently history attenti Andfandle betweenplury (Sto Swows p Cappeland Though trapataurlypana fad, Stubewipod, bolow 4091 վերսկսան Թշնաժու Թեանց։

Bunturm to Amundabur bet. 4חק ל קף אחב של צחף Swutht abbacapulut Spula 21 տարութիւնը օդանաւային மனிரு வி விடிக்கி விருவி நாளி நா ադրբեջանցի ըմ բոսաներու խուն. עף, יף עף ביחוטל בשבשף ו շրջանին մեջ։ Երրոսաներուն սը։ կար քիր վորա քասերուն քիլ բ արիւնա Տեղ բախումներ տեղի 'Ք של הלשות שוולם אל בעלות שות של הל

the hopefore, loop sed. 18 արուներությեր Հետնայի եւու եամա եավար դանրոսն մբղ t · դ Azata Sant pr Bulla իսլամ կրоնական պետ մը։

undfant damana fally ben spo founder lapard

Fonds A.R.A.M

Чпьицьящьи Чешья

LAPUALLE GLORALDESE DE the arts (dullable) another midena bilatud place Showard 4malnemat + 4. 8. שות בשלח לושלח לושלח בלוני שף, חףחבש raile amoratable dagadas Shoapp Bipht Sup Zarm Burma Zan Suppan Buffgibp

· ⁶իՆԸ ՆՈՐԱԳԻՐ ԳԱՇՆԱԿՑԱԿԱՆՆԵՐ קינשי ושף קוציורי, בפוצו րի 4 8 Գաշնակցունեան կոմ իարաքը կազմակերպած էր նրկերա-தவசிவழ்வழ்யும் தெயிருந்வுவாக கிற, Birt Emphamentanten 7. B. Jas-Su , ակցու Թեան գրօշին գինուորագրառև, եցան ինը նորագիր ընկերներ։

b. Awyns push 4ngs & pb4. mataubab Salpox parahount. Phil Sp ppwe. խանդավառ ծար թեսու ու էն։ " ոստակես երկրութեն the be proposed bas altend լյդ համակները կը տարբերեին արքե իրենց բովանդակու-. 34 m La tand a pulling the tallable այրենասիրական ոգին։ Հետաորջրական էր Տասակն առած Նոmathe enthang of Sprupepal Swip.

«bu be ante bonughe pull. e, Swy dund be paper Swy wpwb bd, wjdf 55 mapbywh մ: գ.աղափարակից եմ Տայկա. ար բատես չ,ն տահասանրեսուր։ the wasup & Salandar danineut pantaproper alm pn ml furof begarden 184 4'evanibles 8. Դաշնակցու Թեան ծրագիրն 16, կանոնագիրը ամ բողջու թեամ բ A'ne punt of bath 1 արոր դրոշին

Shrnhbh

Ցաւսվ ի՛իդարարը Ադբնիիայի ^{շնե}ր ընկերներէն **Միքայէլ Պա-**գլոյեանի մահը։ 17 տարեկանէն վեր ճաստատուած ըմերիկ արուԹեան մեջ անցուցած իր որը երբեք չէին Թվրեցուցած Հ ւաջ, իր ճարստուԹեան կարե ուրագոյն դ. Ամերիկայի կազմին, իր ւճեն յետոյ յատկացուելու ճաշ ւն կայ ավատաճնութբար վոր րու ընտանիքներուն, ինչպէս ճայ վաստակաւոր գոր. չներու եւ գրագէտներու։ Հաանայն հանգուցեալ յորջին կամքին, դիակիզումը ատարուած է փոստոնի մեջ եւ նիւնը յանձնուած Ավերիկայի կոմիտէին, «Հայաստան խաչըուելու դաժար, երբ ան արի լուծէն ազատուած

.. իսկ չէտէ Աղահի մէջ մե-սծեն երևու վ իսծեն երկու վաղեմի ըն-Արըներ Ասօ եւ երմոգ։

սակին կը նետուի յեղափոխու֊ Թեան արիւնոտ ճամբան, կը մտնէ Հ. გ. դ. շարքերուն մէջ։ Մինչեւ Օսժանեան Սադմանադրունեան նույակումը եղած զէնքի փոխադրիչ, սուրճանդակ եւ ուղեցոյց — Մուշեն Սասուն, Սասունեն վան։ Եղած է նաեւ կոմիտէի վարիչ եւ ստանձնած պատասխանատու գործեր, Հայ-ըենասիրական եռանդի Թափը այնքան ուժեղ եղած է իր մէջ, որ ինքնագլուխ ուզած է այա-թեկչական ձեռնարկներ կատարել եւ գինքը ճագիւ կարելի

1910 Թուին կը Թողու Երկիրը, կ՝անցնի կովկաս, ուր կարճ ժա իրություն արդան արդան արդաներ Հասարակ մը կերտալե վերջ կուգավ Հասարական ուրագրան sէտի լլղաճ։ լլյս այսօր ամուր կառչա իր պաշտելի գաղափարին, ընկ. ճանչցուեցաւ գիտակից, խոհուն եւ պարտաճանաչ գա ղափարապաշտ ընկեր մր

դած է զսպել Սեբաստացի

իսկ ընկեր Երմոգ որ նոյնպես դաշնակցուԹեան ճին գինուորներեն էր, յանկարծաժահ է ուղեղային արիւնահոսումի հե-

GUFLEPR

LUAURFULLAAR GULAUFUL

N'4 F SEP4 FT UF7UFS սծ Թուրք ԹերԹերէ)

Afrestat state lesolts to Տետապնդուի կառավարու Թեան 4ng St. y unufwpar Philip aparus t fuhum happy yound wanget mig առանաս բարբեն՝ սեսրե մէաներ waws ne ibuni wisnancible פין שמונשל פני

Danga mpaphur Apara Sm Lmgmlr, pupt Smanly mund սոակվարու թիւրն և ամբիսա 14 դ էն ոուն մը կոխած եր յետադիմա-Ampaphu Zaraburag bilaturp Zaմար: _Ներս մանելու ատեն, սա կայն, ոստիկանները տեսեր են որ «Leflurm» 46 4mbdmp. Jemily **Ժատանկապորտները Տասկնալով որ** he Shamafbanche, Bughowsh abrabee dourng pp urb 4pd անուններով շրջած եւ ինքգին երին **૧૯ Դ ૧૯ գ առա Երան բրևիա համաս։** -

Hayabban aban strule mts. 2 to papanta Ladston It 19m. புயயுக்காட்டுக்கும் வீர்வு கைவட்டுக்க Bրար առանագրա + թոեն 8p. mn J, பயடிய Jb, செயருயயுக்காட்டு நட ph dang Shangabaurama & bah huntulps styp.

100 00 ԱՆՕԹԻ ՄՆԱԼԷ ՎԵՐՋ Afre terh state app 20 and believe t public my tr կողմը։ உանագան կուսակալու. Philippe was Smupt Spungheեր կուգան ըզգ. Ժողովին նա-

ընկեր ըսոն 18 տարեկան նա- խագահունեան եւ ենրջին գործավարու [ժետև:

Gurba Ogmph badzalghe ששששל ביקלף שן לחשל בקשחו לנו . նն անաաշանան չրսագինքին ին ղրկեն կեդրոնին։

C Fanonthop Tanthow the do ர மார் மிக்கிரி முறியில் முற்ற berbatfebubt obb Attata den գեր է որ այլեւս բոլորովին ներ. Sisurma & pr Gofphaphe nurle Ganete Sparteto to Usu Sup-Apple delme Appens Grabant. Iwy be wyn 4 opah wonebibpod 40 400,412

2 երբակալուած և երը կատար மா வநிழ்ப்படும் வழி மிர் விரிரும் At whomphip t on Itsatu יוששעיות בונשן:

«FOLOPPO UL SLOPPE...»

« Zhep Bund » - ht we pl-Im I a ph mpnmittuspier mmbbpar latibe, before Swell at 1 44 Zwywin be handpr.p - I - Unit-Awbar Phit, bull for jac Phit. mbptut jor fort be jbmaghone. Phil: 2 - Uzhup Sulwint Phil:

Towns pro 194 dade Alf առիվերին վրա, Տրատարակուած BbpBbpp Shulus be win bp. 4ne Swpybpne Stg:

shoppy showahd what swp. southbype of him al tobulante Bt the Bulut, quanth 4ws pung בשל שולני שלות שוחש שלולות שושף שם 4win lapan Spar Outlant when b zhan dbb mappagor Bbab, beըոպայի մատը տեսնելու Համար blumfag babunurlypag ifa:

blet merederh new pp damp Why dauphphy fem? updp ur-Lhqub Cllwe. Jb wwg holace թեան կանաչ դրօշին ծայրը պիտի Low the majorba mi distinguished

«Lugeld» be nept lapplate ուշաժետո վն ժարբը սև «Բաևնդ» Smaler taph of mud purplet At. של בניף של בשלוף בי שול של של בין m la laur gamp bab dangan வ்விவ் ரியாயாறி கூற்ற விவம்கைக்கது வம் « Դրատերը արար շանգուղն ք Դո gagbaur»:

«bratiand» mi doupl forman? Bt «Pally », «Aor Donly m») pr «ttob Odlur»h Shmmmbmfur-Philipp by up odulywhalight յետագիմականներուն, Թունաւո bplud amburb quadadurbati: «Ap-Shangpin + ambhadubapt 2m2. նգրաժաւրբեն աղբեկաձի nhopmupples fabruras adhenպե» ները, որոն ք նպատակ ունին Lympe thatapped todaph attob Offer stebent 4648 Jul Stupupar Phang Shaplandshee, art o.

San Rostan plu har mabaphur. Bher weeks attracted Stryles Attate Change machant pr முகிழாம் வயுமுக்கும் முழ்க்கு Bt ng Snapt bajth to bep bean. վարարին գլուխը կը Ճգմենք, whing it split f sape יווי שים שליו ליחל של שלי שוון:

** Afredtry 246 3966m Jb տագիմ ականն երեն ateh assta sasaras + At ppblp whiwhut pl dbpgagtbp the « etop Onine » be «quepultoq» BbpBbpach Tranburng wawp wa. מושא לע מולבף בשל א עלוח שלוף «quit questos» whent oftathe

ՈԹՈՆՈՕՑԻՆԵՐՈՒ ԵՐԵՒՈՑԹՐ

Մ/ժանոգի Հայրհնակցական Ախաւնգիւրն ին թնինանժ առնթ. சுயாக்டும் யாடும், மும்போது செ news wight zwaufe hopfacts Հանդեսին բացումը կատարեց of Bilduchtub, amemmphiling Sm. աջոյթին նպատակը եւ տեղեfar Bhengh amind aburbeng 4 வம்காட்டும் மாழ்: Ufa. ողդի երիտասարդներու խում ը proped «baber alphesse որմե վերջ արտասանութիւններ ably Ob Rath Brata Lyang pr d. Alburgange d' 8 Ompag pr 4wwwpbghi **Ցակոր** Պոզպաշեան 4n has work שלקלט יושל ביושל Jugarbant shominsmind ւնշա մը «Երկու Անվարտիները», durmblyurgher nhuplud nometer

முக்டிர் அக்கு முர்க்கமா we putter deposition 4to 4hշերին, որժ է վերջ սկսան պարերը, որ արւեցին մինչեւ արշալոյս։ Ա. cucombab att, bbpfabbpedbf. spang mant ur duzurgah mala. rubur Bem 2 to

ՀՆԳԿԱՍՏԱՆԻ ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ սոր բախումներ տեղի ունեցան

Grabba Table ba bunappburp pr մարսի ե Հրատանրերու վեներ։ մարսի ե Հրատանրերու վեներ։ Tolmdurge QC, dydmabliplud գինուած, կը պատրաստուեր յար. Luddwir, bee Shing Sweeter En. բոստներ կանիսեցին զայն։ Ռանforthe monemas Sprage of 40 յայտնե թե ը s բոստներն ստիպurpang b apleded deplurence ment 4 tal mount for confusion of ban gapluf though sail apubuilbo be pugfulthe dopmentbbp: 26 mapp what ocht queba. կալու Թիւն մը մեռեալնելու Թիre 46 Smalt Smbbrb: Antant

րու 8. հրը, Ձե բերիաները, դիւր. տակաւին՝ ը ք բոստներու բանակա. ՆԱՄԱԿ ԵՐԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ mbahr fanbly if pang pherap Տանել։ թայց Տետապնդումները կը ישוחונש של חוף של חלק קבל:

4 65 62 61 AU FOR AU FOR AL

Burpmanmph վահքաանրան «Tpնիցելոս մեկնեցաւ **Պելկրատ** պիտի այցելե Թագաւորին եւ ար. տաքին բախանան ռանիր եսվիքի։ Willia Ipmul what and it pape Дшргасры, Дрвовы be Land:

կառավարական մամուլը կը Swemmer Bt Tephaplunh 4 + Mb J wpowiha be J bbllu Xud pop-July fre ment thank swhmմարն կանգոսն ճամաճակար աբ. uwhtund:

25010011556

երիտորական Թանգարանին ներկա յացու ցիչհերը, շարունակեind hebby when thibee, Aubha-4hr 4hrmbe Celp mangalang Und Emdmery aphr dien? (Ruggtwown): quincub w ששלהף 5 קשףחר לנחו לאוני חבשוני to Mantaghe ablantage **Հանաշնճարիր**։

மாமாமல் த 25% p . ap w. ghout t be 40 4pt parp upt Awquinpho winite, Swintuսան ետոնքարար ժ. Հանոասո-Abrez.

By 240 pe 40 4wpont Pt Swo 40 4mg Ftp Solus wasaph Se, 42p parp Uhb quiques to h strammy be sope muchaphs

Այս շենքին փլատակներուն ոակ գտուեցան նկուղներ, որոն բ Swempman Gadmeubppbber dang. դարաններ են։ ըսպատակները կողոպտած են այդ դամ բարանները, מר שלוחל למחלו ווחלשילף מיול դամ բարանները դարձեայ արժեք nebhb, apadShabe Shb Kapawpaպետու Թեան և մո յրներն են։ պետ ք t thungal who bear a light light முமையாம்கம் 2,000 மாயுழ் மாயழ **ு**ந்ந்நான் சு வ அர். வக்கும் ம்:

409 ZUS HUPUTE WUSE

Durhah Tan Anbach ponth சியம் மக்கர்கர் விர விரு விரும் கும் விரும் գրած է Հմեռուան եղանակին walthe Landmanning Sandpoli Smqueumbyth, 402h4, oxum be Sp. Lubquingh Khpsuhhath, quel שמש, אוששף , הבש.

Արև ոատանագ արևրինու երոր րա 1 լով՝ Հա յաստանի ժողովուրդը այս աարի եմ ան իրեղեները հայ-Aw Jabin. 9 durapur Phristop neth: 2,50001 Abudy be bbone. Philibpor ging top we 4p 46. רשיבוים ב בו למי למי לונים לבו

Upwana Samph Sam Juc Bepart վրայ պարտը կր ծանրանայ գեԹ happ swhad odwinaht, Appm. of the sun wall of January can Justife bypaspibpnet, Suspaspelad his ub thom I dahahi aputa spie 4wj ww Jowalbpack of 49:

neumh, 4ns 4'pbbbp ompham. ¿m) 4mdur fahr ub aph am. ர் வதிட்பிழ் விரை வரியாடு மார் 4,77 odmadubapih dubamquema Հագուսանդեն եւ ուրիշ իրեղեններ מיינים אלקשוף ב שלה תנ לפונהי

dabamquemp 2mduenmpden be will whom spiege juitably poppap Lang bybabahh gaba யுயம் pu, 15 Rue Jean Goujon:

(Whp)

LUBBER RUFT SEL

Baplethinkull att ben ut -יולי ב שמולשעשע בשושף: בי ששק-Lublingan" uniplut ¿m? bm¿m. բայի ըն քաւոարիանն՝ առաղական, աշխարհագրական, վիճակագրական տեղկկու Թիւններ կուտ 2 வ Jud ur 7 வ 7 வ வ வ வ ம ந Swuhl **միշտ Տամակրական տողերով։**

կարդացեք և Տարածեցեք 8 4 1 4 4 2 1

ՄԵՐ ԹՂԹԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

դը յանձնարարենք Ֆրանսայի եւ առ **դասարակ գաղու**Թներուն ԹղԹակիցներուն՝ իրենց սովորական ԹղԹակցուԹիւններուն տկերացնել մեշ մասնայո իրենց շրջանի ԱՇԽԱՏԱՒՈւ , ԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ, մանաւանդ **հիմա որ գործերու Թուլու**Թիւն

գը տրըչ. դիւըուժեան համար, իրենց ուշադրուժեան կը յանձնենք հետ տեւեալ կետերը.—

1.— ԳործազրկուԹեան նշաններ կա՞ն ձեր քաղաքին՝ կամ՝ ձեր աշխատած գործարանին մէջ,

2.— ի″նչպԷս կ'արտայայտուի տագնապը (բանւո[,]ը կը մամբեն, սատանքի օրե՞րը կը կրճատեն)։ 3.— Ո՞ր ճիւղերուն մեջ աչքի կը զարնե տագնապը։ 4.— Մինչեւ հիմա քանի՞ հայ քանւորներ արձակում

ջաղաջին կամ ձեր աշխատած գործարանին մեջ։ 5.— Ցեղացիներ ալ կը ճամբե՞ն Թէ միայն օտարներ։ 6.— Ընդֆանուր տեղեկուԹիւններ ձեր շրջանի տնտեսա<mark>կան</mark> կացուԹեան մասին,

ԽՄԲԱԳՐՈՒ₽ԻՒՆ

արձակուած են ձեր

«BUPULL» PEPPOLE

(97)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐՐ

וא לינים לינים לינים

- Cwm jus & 20 mns h. ne Spon fandane Shourage pp. արևն ին գարրը եւ ըրհի հիևե

— philmb amlur dubg fur. t. pht dobti Aphmambymr' ար ե ին եաշուբր ե որևն։

6 Appt dapladapt Asul p-To Busto 4to food Stance Mrt. Ursadburlepante salp. לשף על הצ לים לבלים לחלב להים in as blurb haptenbe dendligh uto Burs 18t. « 2 pub Sun p. the b. p. of plan aph murmy lur-6 14 phet nurm for

Apatomanapart & Judy

« Inpd Turb murule Aughamb of Stem totamps to 2018 while spid to puth displa theba

beautifu thich 276 dagueng mpdahan bertebura Aphabab # 200 Snah, qualit of mbqu-ர்வந ப்ளை படிந்கதேடியா Swarup երշնարկը ու սոակիադրրեն ժեարձ արորն թր թւ ինտևսւ մանվեն թր 2 2, 3 3 hwd hnizm: 87wbbff գացեր ցրուեր են երենց գիւղերը։ 4460, Ոստիկանները վարունեան յայտներ են, թե ששויולים שו שות שוני של שלים ship wante pp: pladur bert שוק ל הקשל»:

Tarbh hunche aph hudath սպաննուած եղան Յարութիւնը, pason, Jakable pr Aphadab. Lub wort ent, griftet (140%) San Bud Sumamphy due 4 pmg 8 էրկե վանցի դարսեղը։

Brimant hobbrand mp &mag p.

մատ աւելի մեծ էր։ կռուի ատեն սպաննունցին 12 գորք եւ երկու சிந்தூர் (மயுவர), மவர் ஏடும்மாளு flown funcha maghematen James the Sobbple miguil bugurpamp செய்டியம் 20 30 South 4p பயமா 44/20

badh dypurubahan basiffp, Strughe worth mother be policy ஆம் நாவ ன்ன ஜனந்திரிழ் : விவிவந்த யா .. amp bapsie pime, toppa, unme' ոն հոաբնու գանբեր աշևուաց թր 46 2 pupps: Attheopy Am 140 44. cm Smbpph, ubupd gpubph fmwas the about pure pure there wigas 4p 4p8 kpt, ne վրադրբե ին շառնքիր ինթրե ի-

ענים ושמרוף במחוקמרותו שון apt the Aphmathth farth dobur שלששוף, חרף ב לושים של לעור לשי மாவரிம்: முடிராடிடிய மலியாடய ம்செயி மாவிழ்க்கை 223

stepp hwzwsh Swhmum.

40pge, With thosalt tunp Surpant m L tould Bursh dengurma μωράρ quunqueph Supahl sagadeap 3500 umanuaparlabusp smale rep the dept. At stell hasar 800 unth hasant & April ցրեր եւ ազատ Թողեր Անդրանիկը։ שליף ב יוישצ של חבו מב מבל שלים מחוף שי שלים dpma bm 18 Smnmp, Fiduren

டுரு முழும் விறை கேடும் போட்டிய டு. and, aph madmy dop fom? p-Jub gopphone (apolighe Style Sbur երկար ու բարակ խոսակցուներնեց Jenny mpanta fund Sohud doնաագորինն երունգրոր թրերան կուեցին, սուրերնին առին եւ բանտարկեցին։

Մեր Նիւ Թական պակասու-Bean dangared Talabsaft' ortubate aparon. Rhamber do. Jane, Manurbe, Tobdage Apple ph pr hoop urdmbfp 84 Jensal pr www.hpbyh, op Plehu, Bribat,

Spot p d'ou 12 null poble qui-Հանակների մեջ կայ, ստագականներ տան եւ գրանները վեր. նրթր Մատ, ժար Autstr' հար ըն՝ blet fleant Sur Sand and apply ur qui Lucumophy:

250 yearsh of whe of neter hրեղեններ ու գած էի, ցուցակը իրեն morens the Sape Manuellepath ub prom bartheb dhed, It obth meply signat: 81pl bb. Compla Sangarant, Alaren ur furdans ショクラもない

Memorapap, Fulin pubstydy մատ իչներ, գրաւոր կը պա power forty of water for 26. rt' philur te fiphlang Rurs' fa நடிகி நடிகு விடிக்காக்க விடிக்காக்க 200/16:

Wheletowehhe West with before dumbhiliber

- Luly'p, bobch tuop and am to balaging helitable the sphur & shand, plf, & drast, b. Lout & 4'publ.

- hoby hodow & Snap bu, 3 mby, white might bummer had gopp forman, for Spunglip Garman p:

Ust ma hat belg and adm. th mapan to: Apriatombige fort furna dobad Shagaramabhe Aoliba durbn furdmit: Thmrub ժoն եր շնաղ արասահը բև, Join qual thrut it want, but the Ash, ut the fatte Sadabantent das

Theot I'm want, ditte date ph fahre, tozach Shamasara ste Sup Strum Shppburg: But old pm Ammangh the Surfact att 46 Managh Aspah In Ingh & andagh Se, խայիլ եֆեստիին։ Նա կը

- בוריחד של שלש יודר בודה אי n'ap 4'bp Awus

Ար ին հատասխարբ .

Fonds A.R.A.Μ

CINÉMA ALMA-PALACE (MAGIC-CITY)

MËTRO: ALMA ET ECOLE MILITAIRE

BUE DE L'UNIVERSITÉ (ANGLE AVE. BOSQUET)

RUE DE L'UNIVERSITÉ (ANGLE AVE. BOSQUET)

RUE DE L'UNIVERSITÉ (ANGLE AVE. BOSQUET) บาทางทาย

Lehming S. EEUEbue THEATRE REUEE MAUBEL 8 bh 10 rue de l'Orient

3408.8 4548 June 74544 Aurus 1881 Inaniana II

תופוף - תתר-תותף

addpmment Azedamust

สภาย ขาวสายสายสาย เกากา การกบบ สาสาวาส

Usuop Tupung hephard dung 8.30ft uhrlie manious, Chalet Edouardh upustupnes ultz, 31-33 Rae Manin. 93 Ave. Secretan ulfipo, Combat han Bultes Chaumout.

ՆՎՆ ՈԼՈՋՈՒ ՎԼՎԻ ՎԳ ՍԼԳՆ ԼՕԳ ՓՈՈՐ ԼԳՈ *գանակակաց ակ*

natanznunw deuhaja

Jacoust of the state of the sta

ապրևան (երգ), օր. ՄինԹանցեան (գաչետկ), օր. ԱլԹունևան(Փարի. դր. քանուքրվաԹուարչեւ, ՀուԹակ), Պ. Պ. թ. Քէօրդացեան ևւ Մ. Պոս.-

տանցնան (Հայկ, պարեր), Սկառշտական խաղեր, խսկնից, արտա-սանութիւն, ձաղ, նւր, պարեր, ձոխ պիլֆէ։
Մուտք 10 ֆրածը Գրել Մասմակցին՝ Տիկ, Մ. Հչառնան, Պ. Պ. Տ. Հչառնան, Գերէթ-

Metro, bac ... դր հարտարան Գ. Ա., իԱՏԻՍԻԵՆ և Ասերիկալի հայ ՖՍ-դր մաստակրին՝ Գ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻ և Ասերիկալի հայ ՖՍ-դրր ԳԱՌՆԻ ԹԱԲԱՇՃԵԱՆ (Inc Great Hajah).

գրարի ձաղ, ձոլս եւ ստաչելի պիւֆե վարագրատուհը, «Հրանտ. Սա. Ա. անուրի իրերարեր։ Հուսերը կը ծախուին «Ֆառաջ»ի խսիրագրատուհը, «Հրանտ. Սս. մուէլ» գրատան մեջ եւ «Ֆրորիա» ձաչարանը։

իրդ, րուաց, արտասանութիւն, Թառ, հայկական, կովկասեան հւ ռուսական ժողովրդական պարհը։

Metro, Bac.

อกลิชากรทุปทพ - ชุธยหลุปล

ላጌላላዩከባበከበ ላ<mark>ຮ</mark>ላህከቀ ላ<u>ይከላ 'ካ '7 '</u>ብ 'ከ

Dymump neubbul myu landube

PUSEFULARS SEFERENSOR TURNISLE ULS

. Դիդր! Որժիրակիր, 308pis Bue Latayette، Paris (10)

לנות שונות פרווף

appende though the opt don't don't Bir Umin Ut 47 1 2 1 2 1 4 4 2 4 6 7 1 2 7

nump .4

43,048 14 0807 708402 ԱՎՈՆԵ Չ ՎԳ ՕՉՀՀ ԻՏՎԱԱ Հայաստասանում բառասանութի դենքը։ Հայաս գետոսանութի պետարանի արանարական արև Հայաստանութի արև Հայաստանութի հանարական արև Հայաստանի արև Հայաստանի արև Հայաստանի արև Հայաստանության արև Հայաստանան արև Հայաստանության արև Հայաստանան արև Հայաստանան

Buttonalsand it Asmyma Da

มาการ - คุยการ

be quelyn de Uhfashi Adh (1 mpup) de

5 - 10 - 15 Br.

anen jjaa4t

ጉህታባንብቴ ንሰዮክ ደብብጣ መብሀያክዩክቴታላጊ ጳጳስ ንስላክቴታኮሆኒሆዮ AUANAULUS SPUUURPA PASUAUNA EUSUSAINA

สรากอนาง รากาบคาม รากาบคามการ รากาบคามการ

มาบลาลาปาว มา611

աստար չես անջերար, սեր արհեստանոցին սեն պատրա uthu ghund Ginidaugudad udlady gtanp daylu gill

Tel. Nord 31.

ጊላሀያከሀከዶከት ፅከኑ ላከላይዐካ

Unwith hingand upon the swanguing ubp gubbar waww Southar undehr hy mornibuw dunku ugubh narte Chaussures DANEL» 69 rue d'Angoulème: Paris (II) Métro: Couronnes ou Parmenier, Autobus: AY, BC

Place des Fetes.

101 Bld. Raspail, Paris

VITIVNCE EBVNČVIZE

առմց կանաւորումը։ Դիվել Մ. Կիւրևդեսնի կամ conciergeին, 149 rue de Belleville, սէնրո

ոսինդ դղ ւսրւար

Fare, Marseille, hun 8mnugh yuptaibhud: Phr 6 hpudg, haumh dulu-gad 6.50 hp.:

be shpnubupne bhapubpndi Ph-abl dapuphabh, 14 Rue de la

Մարսէյլի է. 3. Դ. Պատ. Միուխեսան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ» օրա. ցութնուն հոխ բականդակուխեսար

նաս աիր Ջօս Էրթ Հու Աստ ան Լիոմի դեջարսե) Մրժև 10—13։ 143 Էթ& ՉՐ DIՋՈՀ Հու Norq 3 Մրժամրեսաբրոր գրուր աներ ոն գ—1.30՝ ժինակի րո

Asticesի (փառիո) իւ հέաութեսան, գիտական զերջին Մարսանում առանց գործողությեսան, գիտական զերջին Մարսանում

1404U43a447 3n4nJa3ar 44 348n0JUn 4344Ja3 844n3ann Soer MANAPULL Soer

չեն եւ հիկեն Սուրաբեան եւ Մարութեան։

4 Rue St. Jacques: Phymprehumuhur pudubu hy du

twi Uppublin Umpublik Vandmahrift murbbyud labou огзипелиг

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

PUTUPUTU ላከላ ኞችብ ፕላሀነዓንነከነዊ እፅሰዮክላ ላፊ ፕላፓላቀ

ՖՈՆԱՐՈՐԵԱՔԵՐ ԱՌԻԹԻՐ 140881 AUAUAUA

GES PULTUPEUL **THE YAVROU**

> Sudubly be dufunche underpublic du graphe סספערה ל חנחנ

ากากปปาบบบค ปปานป

29, Rue (Place) des Féles, Paris, XIX, Tél. Noté 96. 6 fing P H C L L Noté 96. 6 fing blue des Féles, Paris, XIX, Tél. Noté 96. 6 fing fing the metro of negative production de legal de la final de l

መጠንያ ተንደተ ያዕቴት ተንዛተ ቀርባከል

Inst' burgulub - Polyclinique de Bellevi

ցցեմմացակամգ մվումնմալ ցի բաղա ցցեմգմացրությի

մոր տարւոյ եւ Ս. Ծմունդի առԹիւ բոլորովին Թարմ ապրա^հ 31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tel. Charlebourg I ԱՐԷԿԷՆ ընտիր ևւ աժան արեւելեան նպարևդէները ա կահատատան վեջ է որ պիտի գահեք

भारतिवर्ष ११

JUAPUL JU

Pr urres usus

למפ בשמנות מעושב שווים מתבבב לויכל

ընդուրերուն եւ եւրոպական խնամուած կերակուրնի

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Auduly a Lolph

วบระบาท จนนนายนา

Աբլան Օաբար գո Ոբր Աինբն

գ/_{"Մվել} վճաժ) 9 դՀ**Է վրու**թ ծվոր Հիրուդ_այում արդ (Հվել Մարդայում և ձերի արդեն որ դեր արդեն հարարում և հերարում և հեր Թելեֆοն Gut. 03-81: Հաստատուած է՝ 21 Rue Pronch Paris (8), Ա. յարի, աջ կոդքի դուռը, ուը իր հիւանդան և՝ Հե

Le Gérant H. STEPHAN 308bis, Rue Lafayette Paris (10) IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS

JACH24PJ STENCANA MPIRE Upuapp-Zol' 37 Av. Wagram

144 of 912 be 2-8: 46p

նետոկ, ույժիկանական հատան անդըժանիչակագույն հատագր գաղքիներում, ույժինակա

, արև և ակարունի դարուրը և ակարդի եւ ակարջի դարուրը և մեզի քարունիւր, գինիի

ւրանդան, անկարողություն իրն, հրանդակարտ, արհան, մորին ի հանդա հրանար, արհան և հետ անհանար

պրատերալ վատահութեհամբ դիմեց էր աստապետ բժիչել հերուն, 123 Boul. Sebas-loool մեթ. Այն ձրեր, Ուեջ.

Ample Alia, Inglet, Harpail, Paris Apple of the Apple of

J.424211447

101 Bld. Raspail, Paris (6).

ակեր Վենհրական ախստ Զերցած, անդարողութի

Suguetopo Bolleville 50 Rue du Belleville JAROU NURVOSPL

ուվայատ դասանար վշղազանան՝ վշղային հվջ ովճարտում ժերդ գուվայանարում ճորսի մասաժե րափ բազա ձասև ճորոր պերտ գորանում ի վույվայանական երդով ժերդահահար որ հատ գաշ ւյ Հոսդամ դվիվտ վմի

Այսօր Շաբաթ իրիկուն ժամը 9 թ. 17 Ave. Kléder. գր խօսի Մ. Վրացևան։ «խորդրդային իջ.

AUANAU SUANIA BUZ

ողժի ժարդերես երկրերբեր կերո

ปนมู. เญิงบุคทางสามาการ Boane "สุดิฐ ปุกทา ฉุนที่รูปเป๋ สุทางการ alm หลุดิฐ ปุกทา ฉุนที่รูปเป๋ สุทางการ สามาก สุดิยาก เมางการ ปลา ปุลบางการ สุดาหุลฐานการ ปุลบางการคลุม ปุล -ามสุริญ (เร็จกรีการ) ปุงปริ วิริณ

որներ: մանսաուսեր արևար դոր վիտանի վետի ներըներ

-ուն մասան վգտվրակություն *դումել* գնվուումն նի վիսնաք մտժանահ

ուրութեր գրջ. դոսիայն ստի

rաճառրվիր, կը խնդրըուր գրչ-

-ան անսան (ձեր վիկիան) վոտո դափուր գաղն 8.30իր Ոօրփան-նիկուր գաղն 8.30իր Ու

մորում մասարություն որ անանական գորում մասարություն որ անանագրան

de 9.30fr ery. Ulentrewer pruhupure, II rue Amper. Cachan ye froup ery. Iber.

arthe dank of the many and arther of the standard of the stand

-րոսով «ժամգը մովժեր» կսիր

8° 4°

դուլա իրդեն ակարտաւորիչ Է։ Գուցիչն, թոլոր ընկերիները հե գրության արդեր գրության արդեր գրության արդեր գրենություն արդ արդեր գրենություն արդ արդեր գրենության արդեր ա

841714

:Imlla fmhdag

51 Rue Monsieur . le . Prince, PARIS (VIe)

REAU JUSTINE LANDUNU - SJUNF Պուեն Գրևնորը Փոխուրութ

մարաչ դաղջիսնկադրար ոսեղժովաչ է տահա մժառայր ւեղղվերով կվմժակ ող ժվեցիլնայաց չվոսմա մի գրակողուայանը ւնարաչ ոսեղդ

Unanzos

Մուտւք՝ 5 ֆր. պարահանդեսին այր եւ կին 3 ֆր. առանձին 2 ֆլ ումեվական արակքար գործի արև դումեն որ 200 իսկոնակար արակինում գցնիապատին իր գվաչնար արևական 50

de the same of the Alph (4 mone)

Զ քիւռերոյ Նահնա, Հայր, Միրունեան կողմե Վաղը կիր, ժամը Ջին, իսկ նոքս օրը ժամը Ցին պարահանդես S. L. S. A. սրահին մեչ, ընտրեր ժաղ պահտ

ชาก งางการ ภงบยทยทาปจา

արա գրարի վարարարարդ ու մերադրանի ու մերադր արոսն գաղն Մարդեր գրարդանարդ ու Հու Դ. Ե. Հու Հու հերունի որաներ արոսն հարարարդի հայաստանի արանարդի հայաստանի արանարդի հայաստանի արանարդի հայաստանի արանարդի հայաստանի արանարդի արանարդ

baseluhas sefunguanah senesa uta

ւրուագ՝ ղեկավարուԹեամբ Գ. Ա. Մեկքոննանի եւ Թևամբ դայնականարունի Mille Rodanip։

Հահրաձածան գրալին ԳՐԱՏՈՒԸ փոխադրուած ըլլալով վերի հատցեին, իր րոլոր լահախորդներեն հը խնդրուի այսուհետոե դի-սել ՀՐԱՏՅ ՄԱՄՈՒԸ ԶՐԱՏՈՒԸ, ահերի հասար հայերեն ևւ ֆրահսիկես գարերու Յովս մեծ հրը։

26-88 noined 'dlubund2

ՐՐԾՈւՐՉՍԵՐ ՀԱՄԵՐ ՐՐԻՐ ԳՐԵՐ ԻՐԵՐԵՐ ԵՐԵՐԵՐ Մասաւի ատի Հ Երմանջակ դետանուները: Մասատը վատի Օնանսինի գեն ին տեսեր փափաճակրբեսւը։

Uthpo' Odéon

अधिर्मिष्ट व पर द कि



848086119 3 mdu. 6 mdu. Smn USGLAU GRAMSOU HSULAU 20 21-40 21. 250 ֆրանը UVEPHAN EMPAME

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմրագիր՝ Rédaction et Administration խմրագրունիրն և. Վարբունիրն 235, Faub St. Martin խմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

PARIS (10°) Louis - Bu Téléphone: NORD 67-23 ռ. c, շելու 376.286 Հասցէի փոփոխունեան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

อกหนกหนก 1931 4 JANVIER 1931

41141

4

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓ.ትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

ריוחד הסחד

եր ՀԻՄԱ ԴԻՊԻ ԳՈՐԾ

1930ի հետ, վերջացաւ Հ. Յ. ԴաշնակցուԹեան բառաս հակի տարին ալ։

Այրողջ հեկ տարի, ամէն ուր որ Դաշնակցական կորիզ կը գտնուի, տեղի ունեցան դասախօսուԹիւններ, վիճարասկան ժողովներ, հրապարակային բանախօսութիւններ եւ քա-սոնամեակի տոներ։

Աքերիկան միայն, տիրող տնտեսական տագնապին առջիլ, սաձգած է տոնակատարութիւնը, որ հաւանաբար տեղիկ ու-այ այս աքսուան ընթացջին։

Ա. հրողջ մեկ տարի, մեր շարջերը աւելի կամ պակաս խո. րոշակցական շարբերըուն հետ սէկտեղ, Թափուած ան-Այրով՝ մեկ տարի, սեր շարբերը աւոլը կամ պակա ըսու հայթերուն։ Հրատարակունիւններու, հրապարակախոսունիւն։ հերու միչոցաւ ներչնչուեցան, հաղորդուեցան հերակլեան հայծակցական շարբերուն հետ սէկտեղ, Թափուած ան-

արին ձիդին ու յորդահոսան արիւնին, կտրուած ճաժբուն կատարուած նուաճումներուն համառօտ պատմութիւնը յսե ին ճարիւրաւոր իւ ճաղարաւոր րազմուն իւններ, ճամաձայն րաջանչիւր միջավայրի տարողունեան։

շրաքատչրեր սիչակայրը տարողությանն վրայ, ի սփիւոս Ցիրուցան աշխարհի բոլոր պողոտաներուն վրայ, ի սփիւոս չխարհի, տարագիր զանգուածները ունեցան պատեհունիւն-եր հանդավառունեան եւ խոկումի, ինջնաճանաչման եւ պարտունեան։ Ծափերուն հետ լսուեցան կարօտներ, հառա-սնջներ, եւ նորոզուեցան ուխտեր։

աստանութ, ու սորողուսցաս ուրասար։

Դիտենը պարագաներ, ուր հանրունեան առողջ մասը իմահալով մղուած ամենի պարջարին ղանազան դրուազները,

Ափասսար որ ուշ արինեցան։

Ափասսանքը անօգուտ է անչուշտ, եւ իրական գործն է

Արասանան արժանակ ապաղման չարիջները։

Վերջացաւ աշնական Թափօրը, եւ հիմա դէպի գործ։

Մ Միշտ ալ գործի կուսակցութիրն է հղած Դաշնակցու «Բիւնը։ Այդ իրողութհան մէջ է իր յարատեւութհան և գօ-հրացման դաղանիջը։ Ուրիշներ հկան եւ անցան, կամ կը ջաշ-կոտուին,պատերուն ջսուելով եւ կայծոռիկի ցոլջեր արձակելով։ Դաշնակցութիւնը կայ եւ կը մնայ։ կըտեւէ և կընորոգուինոր மாறக்காரி, கியம்யல்யும் வுறைக்கும் கிறுக்குமாக்:

իւ ի՞նչջան շատ են գործերը, այսօր։ Ու մանաւանգ ինչ-ն լայն եւ խոր՝ ճակատները։

ատների տանսւար ջրևսուպանար է սև վե Հանսւրավ-Նատասուր ատևսւար ջրևսուպանար է սև վե Հանսւրավ-

կոիւ՝ ֆիզիջական գոյունեան եւ ազատունեան համար։ իւ՝ ինչնապահպանունեան եւ հայրննիջի համար։ Եւ կռիւ՝ յրենիջեն հեռու, օտար պողոտաներու վրայ։ Չոսենը

Չըսի՞սը, տակաւի՞ս, որ պայքարի ձևեր՝ ալ փոխուած, դացած են 1914ի համաշխարհային սպանդէն յետոյ։ Հակառակ բոլոր կարկտաններուն եւ դաշի՞սըներու՞ս, աշ-

խարհը չունի, տակաւին, հաստատուն, վերջնական վիճակ։ Անվերջ վերիվայրումներ եւ պրպտումներ։ Նոր ելջեր եւ Նո սգոյն ղէնջեր։ Եւ եթե կ'ուղեք նոր մարդկութիւն։ Ամեն րագայի մէջ, սերունդ մը որուն քաղաքական, ընկերային բարոյական ըմբոնումները չեն համապատասխաներ մեր

ու բարդյակաս իրատաքին ինչնամիներու հանդէպ, ան Նիաչնակցունիւնը, իրրեւ արինուն պահակ եւ յեղափոխա-կան ազդակ, հարկադրուած է նկատի առնել այս բոլորը, իր հերոսավարտի ընհացքին։ Անխախա՝ իր քաղաքանան պահանչներուն մէջ, եւ ան-նկուն՝ ներքին կամ արտաքին ինչնամիներու հանդէպ, ան ոսվ։ Արնրանե, աղէր հարբ առաչ դմիչ ուգ ակակ ներար հիակ Տանսւրարք ժսևջին խսնցի ահաղամերի հոնսև դիչսնր երջնչարան։ Այլապես, դատապարտուած ենք ուրջոչարատ: 6, քապես, դատապարտուաց ասը աստաարու եւ քարանալու։ Ժասանակակից կիանքի սրբեխաց վազքին ժեց, արժեքները շուտ կը մաշին։ Եւ վա՛յ անոնց որ կանրա-ռած են մեռնալ կէտի մը վրայ։ Դաշնակցունիւնը ունի որոշ բանաձեւ, գործունէունեան իւրաքանչիւր ձիւղի համար։

Իրրեւ հետեւանը մեր գերախա իրականութեան, չափա-անց րազմաձիւղ, բազմակողմանի է մեր ուղեդիծը։ Մենջ տիպուած ենջ աջնիլ ոչ միայն յեղափոխական ձեռնարկնե ու կազմակերպութեան, այլեւ հայկական մշակոյթի պահ-լանման եւ դարգացման համար։

Եարերախտարար մէկը միւսը չի խանգարեր։ Քառասուն արուան անսպառ ճնոցը ուժեր, տարրեր պատրաստած է իւ-աջանչիւր ճիւղի համար։ Ասպարէգ կայ բոլորին համար ալ, գացնելու, այլ մանաւանգ արժեցնելու իրենց ընդունակուժիւններն ու յաւակնութիւնները։

Իսկական գործ կատարհլու համար, անհրաժեշտ է զգու-Նալ ճապաղ եւ ըմածին մեկնութիրեններէ, ևամփոփուիլ վեր-Արարս դավոտարոստութ ըր դրերակար կքաբևուր դեն։ Միրարս դավորաարուաց ըր դրերակար կքաբևուր դեն։

հերը, այս կամ այն ճակատին վրայ։ Միայն անոնց գործա-դրունիննը կը պահանջէ անսահման հռանդ, լարուած աշխաոտնը եւ նիւ ժական լայն միջոցներ։

Պատրա՞ստ ենք այդ ծանր աշխատանքին համար։

ցաստչիկայ ատորադրակի վաղ արումմակի ակակ արակրկան-ըրևով՝ սհորը ումմակի վաղ արումմակի ակակ արսևանար գր- Հ

աներ մակատագրին վրայ։ Իսկ այսօրուան համար, ամեն բանե առաջ կը պահանջուի յեղափոխական արթնութիւս, լուրջ ըննութիւն եւ գործ:

066 0642

Ի Նջጣትሀ ጣኮՏኮ Ը ՆՏՐՈՒԻ Frakuuzeub musrburec

ԱՆԳԼԻԱՑԻՆԵՐԸ ԿԸ ՄԻՋԱՄՏԵՆ

Երուսաղէմի մեր Թղթակիցը կը գրէ Դեկտ. 26 Թուականով. — ծըկաը սպասումներէ վերջ, դեկտ. 20ին, վերջապէս ֆաղոը-դուեցաւ Երուսաղէմի պատրիարքին ընտրունեան ձեւին շուրջ անգլիական տեսակէտը՝ որ մօտաւորապէս ֆետեւեալն է.—

«Միարանները պէտը է ընտրեն մէկը, միարանուննեան ներսէն Հաղորդեն՝ առանց մ դուրսէն, եւ ընտրուածին անունը րովէ անցընելու ուղղակի անգլ. կառավարուԹեան, զայն ըրիտա-նական կայսեր վաւերացվան ենԹարկելու համար...»

նոր եւ բոլորովին անըմբռնելի ձեւ մը, որ ազգը ին որփակարսերորդը որփակար կանսւացը, քրժքիս՝ ժընիչնրարս։ -

դեկ. 23ին երուսադէմի կառավարիչը ԳաղԹային նախարարու-Թեան այս պարտադրական բանաձեւը **հաղորդե**կով տեղապահ Նշանեան եպս-ին, մինչեւ չորս օր, միաբանուԹեան կարծիքը

պատասան է՝ արև ընդ ի ժողովը սակայն 25ին գումարուեցաւ, որոշեց բացառաբար այս անգամուան իամար պատրիարքին ընտ-ըուժիլ նրատարել դադժային նախարարուժենեյն եկած իրահան-գին համաձայն, ապագային Թողլով նոր կանոնագրուժեան մը մշակումը։

ՀԱԿԱՔԷՄԱԼԱԿԱՆ ԴԱՒԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հեռադրական լուրերը կը պակսին եւ Պոլսոյ Թերթերը նոր ման-րամասնութիւններ չեն տար Մէնէմէնի դէպքին եւ հետեւանքնե րում վրայ։ Ինչ որ կը հաղորդուի, մանրամանութիւններ են, ո-րոնը կուդան հաստատել ծանօթ դէպընրուն ստուդութիւնը։ Կոլ-սէն հետևւնալ տեղեկութիւնները կը հաղորդեն հակարէժալական շարժման ծագման ու ծաւալման մասին։

ընծ խորհրդաւորուԹիւն մը կը տիրէ Անատոլուի հակաքենա լական շարժանն շուրջ, որուն ծաւարն ու ծանրունիւնը շատ ւելի կարեւոր են քան ինչ որ ցոյց տրուեցաւ առաջին օրերուն։

Շարժման դեկավարները մեծ մասամբ կրմաւորըներ են, որոնք դժգոդ մնացած են դանրապետականներու աշխարդական բարեկարգումներէն։ Անոնց շուրջ հաւաքուած են բոլոր դժգոճները, որոնք բազմանիւ են, համակրութիւն գտած են, գիւղացիներեն, ո-ըոնք բազմանիւ են, համակրութիւն գտած են, գիւղացիներեն, ո մանժետականներ կը քնան։

ՄԷնԷմԷնի մէջ, ուր խումբ մր անձեր մէկ քանի տերվիշներու առաջնորդուժեսմե ըմբոստացան եւ Մարզարէին դիրօշը պարզե-ցին, բնակչուժեսն մէկ մասը համակրուժեսմբ ողջուննց շարժու-մը, մինչ միւս մասը՝ առանց բողոքի եւ տրտունջի կը դիտէր վայնիր որ արսև ժեսուին արձունիր աբժի դն վնա1 րբ ինն հավթակութ ընթությար արտանարրըն՝ ինօճ՝ բևիսատանել ուժու դն ժենրաար-ոն, ուրու որ որու ուար պտտցուցին քաղքին մէջ, որ չափով մը խանդավառուած էր

կ՝ երեւի, ՄԷնԷմԷնի ոստիկանապետը, կառավարիչն ու գտած է յայգ խայինրու բնակիչները փումացած են վերակազմել գտանիական են վերակազմել գտանիական են վերակազմել գտանիական էր արձանական եր առանական հետումին հարասանությեւն արաստանությեւն արաստանությեւն արաստանությեւն և անաստանությեւն արաստանությեւն արաստանությեւն արաստանությեւնը վերջ արաստանությեւնը վերջ գտած են արաստանությեւնը վերջ գտած են արաստանությեւնը վերջ գտած են արաստանությեւնը վերջ գտած են արձանական իշխանությեւնը վերջ գտած են այն արաստանությեւնը վերջ արանական իշխանությեւնը վերջ արան են արաստանությեւնը վերջ արան են արանական իշխանությեւնը վերջ արան են արանական արանական են արանական արանական արանական են արանական արանական են արանական արանական են արանական են արանական են արանական են արանական են արանական արանական են արանական են արանական են արանական են արանական են արանական են արանական արանական արանական արանական են արանական արանական արանական արանական են արանական են արանական արա

վայրերու բնակիչները փուԹացած են վերակազմել

կը մուր կարելը - հետուսացման ժիտունեսը կրևան եկած կը գատըներուն եւ իմանևերուն: կը Թուի նաեւ ԹԷ ըմբոստացման ժիտունեսը երեւան եկած են նաեւ իզմիրի եւ Մաղնիսայի մէջ, որոնց կառավարիչները դաշ տարան պիտի յանձնուին պաշտոնի մէջ Թուլացման մեղադրան

ջերբակալուած անձերուն մեջ կան քաղաքացիներ, բայց մեծ մասը կըօնաւորներ են, տերվիշներ, աւելի շատ են Նախչիպենտ աղանդաւորները որոնց մեծաւորն է շէյխ Լսատ, շատ ազդեցիկ եւ տարեց մէկը, զոր կը կոչեն «ուԹպ իւլ ԱքԹապ (Ռեւեռներուն

բեռնուր),

պառավարուծիւնը շատ մեծ կարևողութիւն կուտայ ծագած
դեպքնրուն եւ երկրին մեջ տիրող վրդովմունքին։
դառավարական ԹերԹերը կը չանան ըմբոստացման պատասխանատուութիւնը բեռցնել ձեԹքիի կուսակցութեան վրայ, որ իր
փաղմութետա՛ր եւ քայքայումով իրարանցումի մատնեց երկիրը,
ոսութիւնը իրնեց կարգին կը չանան ծանրացնել թալք կուսակցուժեան վրայ, որ երկիրն մեջ մեծ դժգորութիւն սերմանած է եւ
մինչեւ հակ օրուան վարդակերին իրնիան արակակութիւն սերմանած է եւ մինչեւ իսկ օրուան վարչաձեւին հանդէպ հակակրուԹիւն եւ չկամութիւն գրգռած, իսկ ըմբոստները շահագործած են այդ դըժգույուներւնը

Քննութիւնները կը շառունակուին

Պոլսոյ մէջ ձերբակալուԹիւմները կր շարունակուին։ կ'ըսուի Թէ ձերբակալուածներուն եւ հոկողուԹեան տակ առնուածնե. րուն Թիւր 26ի կը հասնի։

Այսպես, բացի քիւրտ Էսատ Իսմայիլ Հագգը ու Մուսնաֆա շէյիսերեն հինդ ուրիշ շէյիսեր ալ հսկողունեան տակ առնուած են ոստիկանունեան կողվ է, որ գիրեր ցորեկ գանոնը կիր հարաբանիւն կը կատարե։ Ձերրակալնալները դատ դատ սննեակ դրուած են եւ բուրովին հաղորդակցունեն է դրկուած։
Ոստիկանունեննը հոր արդացներ հարաբանի

որովը հարդակցության դրդուաս։ Ոստիկանութիրերը խուղարկեց կարգ մը տուներ եւ հաս-տատեց որ անոնց տէրերը Թղթակցութեան մէջ են իզմիրի կարգ մը շրջանակներուն հետ։ Հսկողութեան տակ առևուած-ները երես երեսի պիտի բերուին իզմիրի մէջ ձերբակալուած-

Միւս կողմե, Իզմիրեն եկող ճամբորդները խիստ հսկողու.

Կաrևւու փասջաթուղթեւ գջնունցան

Պոլսոյ եւ ուրիշ քաղ սքներու մէջ կատարուած կութեանց հետեւան քով, շատ կարեւոր փաստաթուղթեր ձեռք անցուած են։ Գանուած են նաեւ դաւադիրներուն բոլոր ծրա-գիրները եւ ծածկագիր բանալիները։ Պոլսոլ եւ ուրիշ տեղերու ձերբակալունիւնները որդիւնք են այս փաստախուղթերուն յայտնութիւններուն, ինչպես նաեւ ձերբակալուածներուն խոս ասվանու թեանց։

«Անայի» կուսակցութևան մաւդիկը UNHIPPU UNUSULUO

Ապաիւլքատիր Քեմալիի փախուստի պարադաները ճշդուած ենս «Ահալի» կուսակցութեան պետը, Մահմուտ Նետիմ եւ ու ոս։ «գրարը» դուսադցությաս պատը, Օաստուա օչարս և։ ու րիչ հրկու ընկերները, որոնց անունը դէռ չէ հասկցուած, Թօփ-րաք Քալէէն Ճիհան Մուսնքաֆա պէ, դիւղը երնալով գիլներ ժը մնացած են։ Այս դիւղէն ուղեցոյց մը գտնելով Քէլիի եւ Քափուլուի ճամբով Իսքէնտէրուն գացած են անոնք եւ սանվանագլուխը՝ Չիւրիւբիսանի մէջ ֆրանսացի սպային անձնա.

Փախստականները դեռ Իսքենտերուն կը դտնուին։ Լուր առնուած է թե անկե Հալեպ պիտի անցնին։

Vurugujus dofn uhnur

Երեկ առտու, ժամը 8.23ին մարաջախտ Ժօֆո որ երկարատեւ ծոգեվարջի մը մատնուած էր, մեռաւ։ Երկու օրէ ար-դէն դիտակցունիւնը կորսնցուցեր էր եւ վերջին 24 ժամուն ըննացջին, ոչ մէկ մեունդ ստացեր էր։ Թաղման մանրամաս նութիւնները տակաւին չեն ճշղուած։

ՔՈՒՐՔԻՈՑ ԴԷՊՔԵՐԸ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ

Եւրոպական մամուլը եր-կարօրէն կը զբաղի Մէնչևյնի դէպջերովւնացի օրը օրին տըր-ուած լուրերէ, խմրագրական-ներով եւ յօղուածներով կը մեկ-արանէ դանոնջ, իւրաջանչները համաձայն իր ըմբոնումին, հա. մակրանջին կամ հակակրանդր թիմութ դարանանանանություն « மிழ்யுமுல 40 404 வர வாடு மா.

բար քարդիր կայսնսբերը թունճբնու բնինիր դբչ։ Օոդար-հար քարդիր կայսնսբերի հար քարդիր լու վրայ է տագնապ մը, որ Թերեւս, աճումի տագնապ մըն Է, Ասուդաֆա եբզալ, հասիր նոր արիւն ներարկեց ՍուլԹաններու երկրին։ Թերեւս քանակը նտեսիգը, շափբը տորքի փսնովով բործեց, երբ կը փուժար փրկել ծեր մարդը, որուն մէկ ոտքը գերեզմանն էր արդէն։

փոքր Ասիոյ մէջ, կոնստանեարակրբևուր վնա՝ ատևուած յաղժանակներէ վերջ, իզնուաճուժէն նուիրականացաւ էօգանի դաշ նագրով, կազին իր ժողովուրդին երեւցաւ իբրեւ փրկիչ մը, բ Էնկիւրիի մէջ, զոր ընտրեց իբը մայրաքաղաք, այս նոր մարգաըէն չքարոգեց նոր կրօնք մը

ըն պարզապես տքնեցաւ հի. ըն ճորդելու ժիրսւսնն սև անբ ատվար դանգելը Մանգեն որմեամետն գր րկանգեց, խնայ։ խալիֆայուԹիւնը ծանը չկշռեց քսաներորդ դարու այս ւսամիտ բռնաւոր»ին ձեռքերուն մեջ։ Թուրքերն ստիպուեըուն մէջ: Թուբքնըն ստիպուն-ցան ճրաժարիլ շատ բաննրէ, որոնք իրենց սիրելի էին եւ Ֆագուեցան սքուեցան ինծի ու ձեզի պէս։

բազմակնուն իւնը ջնջելով մեկտեղ, գէմալ կ'արգիլէը մարդոց ֆէս կրել եւ կիներուն քօղը կը խլէր։ Իրօք, գեղեցիկ յանդգ. ՆուԹիւն։ Հազարասեայ աւան դունիւններու անցեալի մը հետ այս ամբողջական խզումը, ճակատագրօրէն պիտի գրգռէը հատագիմականները, եԹէ իր դետ չեբնբն Ղանտագո ետնժառացուզն, ընդ, Թունճիտ ըբնիտիս ական շատ վատառողջ վիճակի մէջ է, ընցեալ տարի ոտիպուրցաւ արմտիք ըբևաջբև **իր արտածունները** ն եւ առեւտրական դաշուեկշիռը բաց ցոյց կուտայ։ Գալով Էնկիւրիի կառավարուԹեան ելվտա-կան կացուԹեան, հեռու է փայլուն ըլլալէ, Հանրային դարտուց իանօրը բեր հետ չեր վետնուին կանոնաւոր կերպով եւ հետզհետէ ինկաւ։

ՄԷնեմինի շարժումը կը Թուի **ԹԷ դեռաւոր արմատներ ունի**, Այնքան տարածուն ճիւղեր արձակած է, որ կառավարուԹիւնը ստիպուեցաւ պաշարժան վիճակ յայտարարել։ Վարչաձեւին դ<u>է</u>ժ դաւադրունիւն մը։

Ցագնապին առաջ քն առնելու ճամար, ի^տնչ պիտի ընկ ճիմա կազին, խալքը մօտեցնելով ազատական կուսակցուԹեան տըը. ուած տարըերուն, կ՚ըսուի ԹԷ, կը մտածէ ազգ. միուԹեան դահլիճ մը կազմել։ ՄԷկ խօսքով, կը փափաքի եղեր իր երկիրը ղել դէպի ազատականուԹիւն։ դիտենք Թէ ընդդանրապէս դըժուար գործ մըն է։ Թերեւս, ւրլի Ժիշնիր է եսրափանութրար մեջ մտնել, քան Թէ անկից לערנים פוופוי

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԾԱՒԱԼՈՒՄԸ

. Վէր։ ոտ Դի Վուսրթեն Հասագ է ան-Տրաբոտիաբ ատագրատն Ֆետրո

թլմաագետներեն իւրաբան. spely be alturnes apred 4, ms. խատի ետնաանը արսև ատա whow be about working of hearypple: Birach badzamhah pr առաջարկուած եղանակեերը, որ Smedget by tylepp 19t medpo, 6 ել քաական գիտու Թիւնն ալ սնան. fandang f: Man bas philb Same գոված գրուներւնը աղիտաբեր 56- . արբարեր հարդար ա հրիր բերերը ղ էն թւ փոխոսժանցանաև՝ այն ինչ երկրին ազիտաբեր եկաաագ ղինսձրբեն փեփանան առմերցունիւն կ'ունենան ուրիշ երկրի

դեր քեն Մարլնեն, արանսայի Ել քաական նոր նախարարը դեկտ, 27ին մա քուլի ներկա յացուցիչ ներուն ըրած իր յա յտարարու- Յետնց մեջ անդրադառնով մի ջազգային տագնապին, ծանրա ցաւ Հետեւեալ պատձառեն բուն վրա յ.—

- «Գերարտադրութիւն երկ» արգիւնաբերու Մակածորդական Abwing, apribper wither, brabofthbone be Said the Popul be ոտարով Հասանակունգրար ու դա-Նաւանդ շինական գանդուածներու գնման կարողու Թեան տկարաgoed. w Swewohy his of 40 how-Bupt affandam the plantan Swemmahanteleperte: 200 րարուեստի եւ երկրագործու [dbut գործոն տարրերու նպատ לשף בשצושל של צלחף להב, שף של spite spis a appe thought to பை அம்பயுக்க மார்க்கம் குடிற்ற காறி publish supult to dbp dbbg שו לף קבשע ב הנת לשנחור שולים לה Stubent pbbpp: Upmana Sauth marzan daurzephur Spapens bud կր կասի քեր արդիւնաբերու Թեանց Թափը եւ վերջին երկու w Shubban wom won Mibine gan. ղարը րուտվաց է ժժանահաև, Որռիջական դարման չկայ այս 4யஅாட்டும்யும், மய அயுக்கு 25 மய ւականանան ք Միա յն հաստատե-ניין שששלי, ששנ שליחף ל לחציונים Coppet aph tafanhaur Gemp pr կամ բին, Տանդարտօրեն դիմա. Abmeplur Emgmb dmlp: went f գգուշանալ յոռետես գրոյգներե, որոնք յանսի գիտումնաւոր նպա ששעישף של שולים של של בל היה בל היה שם dandel phantague 19 fer US 19F 40 Jp down Souldhit, will Swrant humanally forthe danne եւ խմայասեր ընաւորու Թեան 4nwJ»:

unighty sand mapl aph such is a multiply sand mapped and mapped an

վ հրադառնալով պատճառներ
ըուն, պետք է խոստովանիլ Թե
ինչպես ըսինք, վինչեւ Տիմա նլմասգէտները ուրնչ լուսաբանեցին եւ
միջոցներն ալու մեկ բարերաթ
ազդեղուԹիւն ունեցան։

գոζացուցիչ գիրով մ'ը ծախրիլ:ԱպորովՀրաբ- արդերերը չեր կրիար հրդ էունգրար Հրա։ Ցոգրապկայ, հրդ ապետակի պատգուրինը աurmy flygmhi:

urmy flygmhi:

mannyt, man e debimbumtbur
mulun fambel pr mumadurelytys

pulu pr fam y hop demadurelytys

aubambap, ur mbynyt tmytrub.

mytern imbumdbel pr dudel fu

mytern imbumdbel fu

mytern imbumdbel fu

mytern imbumdbel

kand apal + 4phahamathur-Bhry haut ubudepape atath աւրքի անատահունցիւր քիայ իս. Lante companiently Stubւարեր է տահարեկը նգախուկնեւ թեր ոտասաներ գրուար կանանաւ-Bիւրն Հավահարա Դ՝ ա հե անատ. գրուներւնն ամ բողջովին պետի սպառի, ինչպես կը պատահի բնականոն ժամ անակներու մեջ։ Ուրեմն, ոչ Թէ գերարտագրուԹիւն կայ, այլ անկաւասարակշռունիւն *արտադրունեան* եւ սպառ. Lap apoper Plet amarade sh சந்தம் கிறைகள்கத் கிற ரிச் மம் கோவ விம்வர ச் ரிவ நட டிறக் கு விக்கர்டு when & surply mall ubude tonge to ման կարողութեւն չունի։ 8 ագ. ம்யயும் மும் விக்கும் மாற்கிய முற்றாக զին գե քան ուժի ակարացումն է եւ ոչ թե գերարտադրութիւնը։

Umanunama Sap Spantemb pay malent to the start mustern. բերողին գով. կուգայ ժամանակ ըն թևե այլրւո ժանգահարաաբեն th themb mutal pr th ambiturb with about strat Surbl be . 14 ph 66. 4. 4 ph ph 4, 4 Jang. nong. կութիւնները կը բազմանան, ան-Aubantahrate to smemth pe a மாடி ரம் நமாகர். கி விழகுகர் ատագրապի շրջաբը է. գագարակ Le Apide maleng beple de purme գին, արտադրութեան դադարու-Suf pr namunegh the Sarana pulyah wpmwapni dbub Sbu. ո որեր եր ատագրատեն ին ժաժեր։ Profit Aphile namunige mepile the விரைவரிர் க்றை மியவர்ப்பாடுழ்கும். գիները կը բարձրանան եւ գոր. անարատենբեն են խնախաւորդ Sand the Pop applan, suspec 40 շատրան եւ կր սկսի գործերու களம்களான து வந ∫ம்தனநம்.

B. S. thutplind Aple Thomas 444 phre. 46 Spropragge 194 madpand lavas furdant pha uprt mangaurar the purade amaոողին գնան կարողութիւնը, սեսոր ին Ղաճսնաբր աահար երբևու սնանկու թիւնները, stalunchie, անգործութիւն եւլն. իրենց բոլոր Spruprag Sppbud, Raft to 2p mprh pape 19t nadpand qu lachappadap th Abpab Ellal, al meply had purad phiabamper այց վերջիվերջոյ կը Տաստատ. urh மிவவப்பட்டு pag pr வள்ளமு. Jap Saranabadsuur Gheste pr գործերը կր վերսկսին։

Sadpantphur burg mangang வடிக்கு முக்கை நடிக்கைக் மயுமாகர րրևս գրղ որ կանսմա երբեն ավաgung magamabbpach of to: By a சுவர்ழம் வி விழக்கர் கை முழ முட բազ քապիսի, որ արկարելի է Shar 24 145 man 4 pl. Cath philip be aphable manganapha arth push sheademily badenib նժավրբեր, սեսրե բետևու 561-Bandurplut to bantupp plan 4mp Smemmbentsaut Bhept: 170պես են օրինակ քաղաքական անս. an ja fugne Phere, wamppuggh վտանգները, բնական աղետները, ընկերա յին յեղափոխուն իւնները, be jt. be jt.

գատրայնքը անյակրկրեն՝ տակե աշան ան թնչատեքայրեն վե աշան ան թնչատեքայրեն վե ասրայնքը անյակրկրբեն՝ սեսք undopuhub dusquibene undopuhub dusquibene untsautum phi bi be ti nequit quadit quadit

Belowelf withdrand author.

began betherber be Bebehad.

heard betherber be Bebehad.

heard attended at Bebehad.

heard attended at with both author to substance at the deposit at with both author to substance, when to be heard what be shelper of being to be the substance at the substance at the substance and author to substance at the substance and authority.

Ուրիշ անգամ առին ունեցած
հեջ ըսելու եւ այժմ կը կրկենեջ
Թե ինչպես Մեծ պատերագմը յեւ
դաշրջեց աշխարհի բաղա բական,
ընկերային եւ մի շատ մը վիձակ-
ները խորապես ադեց նաեւ մի
Հոդգային են մոական կագունենան
հրայ։ պատերագմեն ան միջապես
յեսույ ժողովուրդներն սկսան ան.
աշիւ եւ անինայ ծահսել ու
սպառել, ամեն բես այ մահր իրենց
սպառել, ամեն բես այ մահր իրենց

we foul and are part and and the private of the same o

kmla Spradspraf Smpdab முக்கார் வாக்கிர வக்கிரும் unda Phete, be Antomposible անկումը կասեցուց սպառման Awho: 1) պառողներու [ub | Pp aluche pine amag that Apa արիներու անդնականոն կեանջը խախտած էր ընդհանուր ել մաա has flanke pr sam de salan stupby shuncing the menut Sh-Strane down: Com Sp bolfpbbp முக்கம்குளைக்கு முற்ற முக்கு குகைய Jurtepptp mepth pr welfs Sman Le 2pg philipph me apd Lurag են անընական սաՏմաններու մեջ։ Myo bap walnup St we dwd wbwhh Afrat urap la Saranabantsuur-Philip quibling Sangab:

IF. Q.

ԿԱՐԱՊԻՆ ՄԱՅԸ

U.

Լէմանի Էուրերը, ամառ օընրուն, խաղաղ են ու զունա.
դեղ Լեյն մէ Լաուուն կարապհեր, գլուխնին հահւ արձահած, կը չարժակին հանդարաուԹեամը։ Բազմունիւն մը կայ
ամէն ատեն զանոնը դիառղ որ հայի փչըանչներ կը
հետէ ձիւնաապիտակ, անօնի
կարայինըուներ

Իրիկունը, երը արձւ կը նահանվե ժիւռաներուն հանու անանվե ժիւռաներուն հանու հեկնարական լոյսի ցոլջերուն տակ, իրնեց պերն տարմինը փռան Գիլերը կը յառաքածայ, լճնկրը կը պարպուի, ու կարապները սինակ կը մեսն ասու դերուն ձետ։ Ու այն ատեն, ասոցերու երկնային կողանին առքեւ կը հաղորդուին անանց լուռ ու արտում, աստուածային կարբուրդով։

ևորքուրդով։
Կը սիրես պարապոլ ժամեհը սիրես պարակը մեաքները, ու
հային դով իրիկուննները, ու
կաթններ քարաչէն կաժուրչին,
որուն տակ ամարներ ու կաբաղննի իրար կը հալածեն, հացի փչրան քներ խլելու համար։
հրաղներուս մեչ Թաղուած կը
կննամ հոն, ուղջի, ժամեր ան և
բաժչտութենչն, դոր մարձակայ
հիւրսալին հայը կը նուապէ
յամառութենչն, դոր մարձակայ
հիւրսալին համը կը նուապէ
յամառութենչն, դոր մարձակայ
հիւրսալին համը կը նուապէ
դամառութենչն, իրենց իսնութենչ
հար կը հանդարահանն հոն,
հոն, կե ան արարականն հոն,
հոր փականելով իրարու վայսին օրօրող խարհրուն հետ։

Քովէս, պարահանդեսեն էզոհացած աղջիկներ կ՝ անցնին սուլելով, ու առաջարինլով որ երթանը հսաինը հանրային պարտեզներու սել, աժվոյն լամբարներու լոյսին տակ։

կը մնաժ լուռ, առանձին, լըձին եզրը, կարապներուն հետ։

Դիմացի ևղերբեն Նաւակ մը կանցներ, որուն ժէջ սիրանարհեր, երենց փոխադարձ հաւատարմունեսն վրայ երդում կ՛ըհեն, համերոյր տայով իրարույ կ՛րհեն, համերոյր տայով իրարույ հեն, համերոյի տայով հրարույ հակ ու կարապները կը հեռահան հեռելերս կերկեր ժեն կեր վահեմ Հեռելերս կը մերբնես տափատիս դրպաններուն խորը, ու
կը բալես ամայի ճամբաներեն,
բարաչեն մայներուն վրայ տատանող բայլերուս արձագանդը
ձրելով։

Տակաւին դատարկապորտներ

կը Թափառին սուլելով, կիսամուԹ փողոցներու երկայն քն ի

U.zwww pphynew 51

կծկուած եմ հասա վերաբկուիս ժէջ ու սովորական պաոյարս կ'ընեմ թաղաթին ժէջ։ Երբ կը մօտենամ Լէմանին, պզտիկ հաց մը կը գնեմ, որպէսդի կաբեմ, ՄուԹ է երկին թը ու պաղ հով մը կը փէչ։

Աը Տասեիս լենդիրքը։ Սակայն կարապները լճին մեջ տեղ չնա գտներ սովորականիս պես հետևը հոն են, Ժան-Ժաք Ռուսոյի կղզիին սեսու հսկայ կաղամանիններու շուցին սեչ՝ Ասերըն այ հոն են, առանց բացառութնեսի, սեղմուած իրարու, հիտերը խառն։ Տարօրինակ երևւոյթ ինձի համար։

Շատ անգաններ տեսեր եմ կարապները ժինւնոյն տեղը, արդ ոչ այսպէս Տիսուր ազգերուն, ու կարձես արտասովոր եղելութեան ժը հանդիսատես են Արդեօը հարձնիքի արարողութերնը ժըն է, թէ ոչ բուն կարապները, ես դիտես, կարապները, ես դիտես, դէ՛հ, չատ ուշ ատեն կը քնաանան տեղիրական հանդարտուն հանրական հանդարտուն հանրական հանդարտուն հանրական հանդարտուն հանրահեր կարացերը կը պարպուներ

գրգրար: գործն ժունք։ Սմերևմունբար դն բախրևու փոմոնրրևն ին տահանուկը։

Սուղելով հացի կաորևեր կը
նետես փորձելու համար։ Ձեն
պատանաներ ինձի։ Լուռ կը
կենան միշտ, անչարժ, իրենց
երկար վիզերը մերձած իրարու
մել, անտարրեր արտաջին րու
լոր երեւոյթներուն։

չապարչը վիա։

դարանչը հերու արաջրութիւան իրջի չարութիր արատանորի կա հարջարի արատանորի արատասարի արատարի արատա

Համբերութիւնա կը հատեր
ու դանունը անդար մը կր ձգեմ։
Ջուրի դեզ մը կը բարձրանայ
որ մեծ Թափով իրենց վրայ
կ՛իյնալ։ Յանկարծ, բողութի նիչ
մը կ՛արձակեն, որ շատ թիչ կը
անեչ։ Շուտով ցրուածները կը
հատ բույն ու շրջանակը կ՛աժբողջանայ,

Thubjuilt junt & hills

ժամանակ առ ժամանակ կարապներէն մին կը բարձրացնէ երկար վիղը, կը տնկէ երկինը ու աղիողորմ լաց մը կ'արձակէ։ Յետոյ, դարձեալ զըլուխը կը Թաղէ ընկերներուն Թեւերուն տակ ու աչքերը փակ, մատժկոտ կը կենար,

Քար ժըն ալ կը նհահմ։ Աժրողք խուժրը, դժգոհ, կը բաժնուի պահ ժը, ոտջերը Լուրին ժէք իրարու գարնելովւՇուտ կը հաւաջուին նորէն, վազելով

ու նոյն դիրջերը կը գրաւնն։
Որջա՛ն սպաւոր են սպիտակ
կարապները այս պահուն։ Սպառո՞ր։ Ձես դիտեր։ Սակայն լուդարվաւորներու կը նմանցնեն
կանուն։ Անոնց լուռ կեցուածջը
հոն, այդ դիրջին մեջ, վրղովիչ
րան մը ունի։

Ու հետաքրքրութիւնս կլ

Փայաի խողոր կտոր մը կառանոր և հերդ կարապներուն վրայի կը նետեմ։ Թշուտոները գարհուրած՝ կը փախչին ամէնԵկ հատ մը միայն կը մեայան անչարուն ա

Գեր կարապ մր։

Քիչ յևտոլ բոլոր խումբը կ՝ամբողջանայ դարձևալ, ևւ ա-Թէ ի՞նչ կ՛անցնի։

լսած ըլլամ։

շարեց կարապը կը վերցրէ արևադին հեւր կ արձակ ու արոոալու փորձ մը կ ընչէ. անկաըննց Թեւհրը։ Հիւանդը անգաժ
որն ալ կը փորձէ հիտը վերըննց Թեւհրը։ Հիւանդը անգաժ
որն ալ կը փորձէ հիտը վերըննց Թեւհրը։ Հիւանդը անգաժ
անչ ալ արձան արդունը ևր
անչ և արձան արձան անչան արձան արձան

կակակ միանամուռ, նոյն քան կաաաղուն համանուռ, նոյն քան կա-

Բողոք մը Աստուծոյ դէմ։ Ամբոստունիւն մը անսը վճճափառուննան ու անդաղչայ կաբարսրտուննան հանդէպ, կաբակնիուն անկծքը էն ուժգինննրկն է... վա՛լ անոր որ առարկալ է անոնց ըարկուննան։

Միրաս սեղ լած, արիւնուս աչքերով կը դիտեմ ես այս ամեսոց ողսեսությերնը։

ամբողջ ողբերդութիւնը։ Շատ չանցնիր եւ բոլոր կարապները կը ժեկնին մէկիկ-ժէկիկ։

Մեռած կարապը կը միայ առանձին, կաղաժախիներու շութին տակ։

Ամերևմունիւրն վրևճանաց է։

4.

Երկինդին վրայ վրայ պաղ լուսին մը կը ժպաի դոնշիկ դեվդով։ Անչուշա, ինդ անմահ է, եւ անմահեները կը խնդան կրենց տիրապետունիան տակ նասկրող էակներուն վրայ։

րողջ էութետանը։

հոկ վուջ, տպրո՛ղ կարապհոկ վորահաջ բեծի հանդեպ,
հեր տուղին մասնակցած էըլլահուս համար։ Հակառակ իմ վայըննի արարջիս, հաւատարիմ
հուսանան հարարհեր անարանին արդահ
հուս հանար։

հուս հանար։ Հակառակ իմ վայըննի արտարիների հու անգամ
ձեր տուրին հարարին, ու անգամ
ձեր արտարիների հուս անգամ
ձեր անարին, ու անգամ
ձեր անարարին, ու անգամ
ձեր անարարին արտարիների անարանանական արտարիների անարարիների արտարիների արտարիներիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիների արտարիներիների արտարիների արտա

Սակայն անարգանւքը՝ ըրին ինձի։

Ես կը սիրես ձեզ։ 8, ԳՈՒՄՐՈՒԵԱՆ Ժընեւ

կարդացէք և Տարածեցէք Ց ԱՌ ԱՋր LUSPUUBNEU 2F: PLE

ՆԵՂԱՑՈՒՑԻՉ ՀԱՐՑՈՒՄՆ ԱՌ ՈՐ ԱՆԿ Է (Թ. Եւ վերջին մաս)

կը շարունակես

նրդա արերերը ունիչ գրւ

լատինացումիւ

8.— Ցիսուսականներ, «Mission d'Arménie» ան
հիւդ մը դորժունքութժեւմ,
ոճը, նպատակը վերի հա,
ներում մեք խոշոր դիծերո
ցատրուած են։ Մորդո ուրոյե
բապետութիւն ունեցող հա
ժոլին եկնդեցող եւ պատ
բութնեան կողջին ու շրե
ձեք, կը հարցնենը ի՞նչ եւ
ունի այդ կղերական կազձ
պուցիւնը ևւ գորժուները
այս հոն
ունի այդ կորական կազձ
այս հոնով որուն ակնարին,
այս հոնով որուն ակնարին,
այս հոնով որուն ակնարին,
այս հոնով որուն ակնարին,
այն ոճով որուն ակնարին,
այն ոճով որուն ակնարին,

Քահանակապնաներ ըստ
եւ Լեւոն ԺԳ, կատկապես 8
սականները յիշկլով շերտ
որ առնասարակ լատին Մ
նարները Արեւելեան Եկեր
ներու եւ նուիրապետութիւ
րու օժանդակելու համար
կուած են,
Գործնականին մեջ ի՞ն։

ah da dpingurh and

կութիւնը։ Մեր պարադայի Sal Burblandpant hadbyn Tombyn nurhhand թիւն մը ստեղծել թէ լատի sml gand ur mate mann மிழ்யும் சியர் மிரி முரியிய հայ եկեղեցիներու ղեն լա եկեղեցիներ կառուց վարժարաններու ղես վարժարաններ բան be யு ய யார்வாம் கயாவு தியர் பாத பிறைபிர் பிம மாளர்க առիրապետութեան մեսուիք, դն ճաշուբ դն ա լատին կղերին, մի արավյամ վավար մորոր որուս y us is . Հեյս , դուասանագ

հպատակիլ այս կամ ախ Pèreխնւ Այս դործունէուԹիւնը խ նացումի չի՞ տանիր։

9. - Երր գիտենք որ լ ծես ունեցող Իտալացին Գերժամներու եւայլն, ի դարասարմ թեմու Ռզբենին անմէր ճաչարարբե հյոնսեր րու մէջ, երը այն տեղերը மிவர்வரை த் கிருவர்வர் նն վջասւի ըրեւբննիրրենս որմերը անձրք անձրքնի 40 denneh անձի բւ քրմուի գոնովուհեր Հրահրդար բևնցան ինդոն ձր ուրոյն ձէս ունենալով,վեր րալ լատին գողովուրդներու Subpts oquache Usung թիւնը կը յարգուի, որով⁶ யர்படிடும் மிற்றி முற்றி կ՝ոտնակոխութ,որով հետեւ տ முயுவு த் மட கிற்று யமாற պետք ունի հոգատարունետ 4 պանպանումի։ Եւ սերիններ ժնուիր հատիր բանրորսակա ரியம் தாட்டு முறு ու վարչութսաս տաղ, ախում ունին հազար կ կ ոումներով ջանի մը ցան է 4 whomed dup dtuh դացած են պատահաբար ம்மீர்பு தொலியயம்படு தம்கம் նկատելով միայն այս նկատելով միայն այս ասև Թիւնը, այս ծանրոցի եւ կչի՝ Տ արդերութիւնը, չի՞ տեսն sun mi Tambamaurah ubus gl

գիր մը։

10 — Հայ Թերթերը հրա՝ բակեցին դասանի հրահան ժողովին լա՝ նուրակնետն ժողովին լա՝ նուրակնետն ժատին, անոր դեկան եւ ուղղակի Թուլան՝ Թիներ եւ դերաթում արև։

Թիներ եւ դերաթում արև
Fonds A.R.A.M

անսքին անասերանեսւը չայ ժարճ դրև մոնցրևուր չայ անսւղ քել այմ… In all Smum and At Ihur for hulom Apartegue, aputuah Mit amhabmarth Uniphas மி ப்பாடும் முற்று மா கார்களி փիւո հայութեան հեռուէն րոն մը ստեղծուէր տումային ին քնապահպանու թե և ն...։

Այդ տարի մը չլրացած,

w) 40 Shawgarh part hul չայու **Թ**եամբ արարիար ֆու թեան ժետակրա դաչառաց նրաջար փոխոտրորդ վը, որ կարող անձն to at Burnt habulphy bilmind நூயத்திய மா முற்கையும் விர்க்கும். nppar Bhmh:

p) Այդ տարագիր հպիսկոպոսի տեղն ու սենեակը իսկ կը երևուի ին ձրարմուի քառիր իատլացի եպիսկոպոս մը։

Այս լատին եպիսկոպոսը կ'ունենայ պաշտոն կաթոլիկ ուսակա գրակարա արա կրկին հանդաման բով, առաբելական այցելուի (Visiteur tolique) որ անցողական հրեւոյը կրնար ունենալ, առաքելական սեղապանի(Administrateur apostolique) op iliw jain appe րւ բոնաներք քաւատ ել դերերիս hurb Glimi րբական ոյսպէս, Թէրգևան գերապայ pp palat Jodan Jamban 9.6.4 ախաղոսովը լոկ հպիսկոպոս մըն new way be shart Atione of Mpaha dubgphud dbadplur ab. դելիք պալժաններով. իսկ Թեր-வியர்கார் դէիմի մեսւաց է տաջրոտի տև-իև եսքսե տանքրբ չառաքսվն Swith wtu: Upn, unippumbuni. արար անը, ուղղակի կազվուածգլուխը լատին մը դնել այս պայմաններով լատինացում էկ՞։ 12.— Խօսք ելաւ եւ խան-

դավառութիւն բերաւ թէ Պիոս ԺԱ.ի չնորհիւ պատրիարքարա. who the of what houndereth ծրագիրը... Պոնտինի նախ յար ար չահսաւ Աշրաֆիկի որով հետեւ Յիսուսեաններու մօտ 4'ellmb pr zmiphur ւղա միմովսկն ճարդամոժե ըմոմ գելը կրնայ եղեր ըլլալ։ Ցետոլ phu min bandp Sudwp 4000164 կղերն ու ժողովուրդն ոկսան ա կե տարբեր եւ քաղաքի կեղ. om mby se wa արև սեպել, զդուր անժիարան թափելով անոր յանցանքը Հա

յու գլխին։ Մանրամասնութիւն. խող, միւս օրը կով մը, յետոյ րերու չենք ուզեր իջնել, բայց համոզուած ենք, որ Պոնտինի կամ իր անձնայատուկ ընաւոնի հրահանդներուն համաձո որքով ուրիշ բան էէ ըրած հկած կարեկ ընել հայ կաթոլիկ պիսկոպոս,կղեր ու ժողովուրդվու

արնունաւնա ին ճատաւնիւրը։

4) மேறியாடும் வுடி வயாրիար քարանի ույն ու վայն կագwinight ander nentra gree Lunnedh uft 9:

դ) Կապանլ սեծի եւ պզաիկի գործունեութիւնը։ Նուիրապե աութիւնը առհասարակ եւ պա րիարդը անուանական դարձնել, հեռացնել փոխանորդներ, քապառնալիքներով լռեցնել, շա-հագործել պատենապաշտ համա. կերպութիւնը մէկ երկու հոգիի ளு யங்கியயுயம் கயரிட வடிநில

ե) Եւ որ աւելի ծանր է, ինչպես Պոլսոյ հայ կաթոյիկներու փոքրամասնական իրաւունքները զոնեց, որ միակ տախտակն էր սրինական կու րհաշիոաւսևսւաց՝ մէի Ումերևս։ ատիրատիր էև դիևիսւերար, Դաշնակցութենեն, հոս ալ նոյնuta propert ? Amanmiurgpiur pr վարկաբեկելու հայութիւնը։ գոր իր ֆաղաքակար օատև ժույուվն ծուս դիրքի մատնած է։

Այս աժենը կը հարցնեն,ը ւ գամ մին ալ, լատին մտայնուարը լատինացման մեր խեղճ հասարակութիւնը։

գրենուղ էի նաւրև՝ նասն ասունին է՝ ժոհց ի,սոնըչը 5իոնան թւ վրեաիանդոմ չաղավըph dp, dagadarpah dp, blankyդն սև քանյանին ննքանա ջավար բուռոն չայ քի դերաև Հավար բուռոն չայ քի դերաև աւարի եւ աւհրի սահման. nema 15.

Հայր Շանդէօրի առաջին U.S. W. րւ վերջին խսսարին պեր ու յնունձուղն թւ ի npnz Su հարցումը եւ խօսքը։ ԿԱԹՈԼԻԿ ՀԱՅ ՄԸ Պեյրուն

ԽՈՐՎՐԴ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԽՈձԿՈՐԻ ՄԸ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

Rollerth Bablet at .- pho ու ա մաուան էր խոճկորը։ Պա לשחשף לף,חף תששונל שלף קשף. Zue funklappi: quada Phill the ntah mit oburtept:

polar of Jonas Jaubith տեսաւ որ իր ընկերները կասկա. and 4p bush bobb. 4p funcumships but to ur the lapp, pla the Romp. : פולחולש עשול

rul lunghape Spradsprat Gr. மீயாய் சிடித்திரியம் ந வியாய் முழ் சிரிய ste, facuto, 40 busto, 40 apppmb: Ur apri during dagadag שווים של ברובלה ששיוול 4'brugtp .- I Juop he X40p dwgp יון ב לחשקשום לן ...

முமியும் தன்சு நிரும் மிருந்து quading aff: Tobache Tontլեֆի, կետր գը, կենսագրութիւնը hund 4nphi:

- 24 4 գիտեր։

- שומלחף חבלוים לשל בחבולים: - חבינות, מותלחף שף חבינותי itang spa diaple be parte աբր դարձայ։ խոչկորները աշխաmanth burde furthe apt who Smbambang spp fpapple: Pr Jpmul hous & bybpi

- has hobs 4'pilas 4'pubus Orphen mughola gmanegud քաղջենի է, ուրենն Հակառակորդ գասակարգեն։ կը նշանակե թե. בשויון בשטון בש ששטח, שומנוחות In 4p uluhu, dwgn ht phwywedny, garb pungbbb ...: Owwopmarthum Set bu gart, we fat par galy பாமாய் நட வர்சுடும் சுறித் விழுந்

Արրե քառատոն քուրիրե առա. վելու բոլոր այն ամ բաստանու-Bhettbpe, apata bildmbfarbame նրքրև Մառինբեր։ Ժգետրու եսներ. ւիկը պատաչմամբ չանդիպած to want fungh dwafth, -uppnithy 410ph4 be lubios wimmer se, no beap & sp 2 makemb bulspretage חז של לשף בורת בי חז שון צמני נשף . חבשף: וששויול שלשם לף קששל արխոչբուանան։ Բւ աչա գարև ամ բաստանու Թիւններու տակ։

watche arts mulsprharpie werner bank before four of: 1.74 func Spe 4'eutp.

- Il w lunght Lwgp npny & որ սեփականատիրու Թեան արտա Jujuni Phili t, Includ t, who nt p, np pw'b q tp t, sbyh wzp այ կ'րե է անպիտանը..

When fune Spe Wentp. - bp. րե՛ք, ժիջին դասակարգին պատկանի, աչքերեր յայանի որ չէզութ է, կուսակցական չէ։ Aprente lurged 1/20:

Colbp d mapit & bookings up שו שוב של בונים בו מושו

Tahun dubamdburpames

ԱՆՁՆԱՈՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՄԱՃԱՐԱԿ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԻՋ

Տարեգլունը Մոսկուայի մէջ մարշարով դև, արգրաստարու-գայև կուստ էահաժուշտի տժթեան հաժահարակով։ Մոսկուայի դատավարունեան ընթար. pate dial ingiturng pripe տոյ մեղադրուած ճարտարագէտ մը, անձնասպան եղաւ։ Նոյնպէս գավետւաւսև մաստվանունիաչը դէ. «Հել, 8 ավետոատարրանունընքը դէկը Ֆէստորոֆ որ բանտարկուար . մատատանասուաց անձնասպան եղած է։ Քաուլուի քով, վրել ասշիր ինբոն վրաը-ին վիրն, թնվուծն պէկ ժախուր-աննանիր արօնէրն, Աիքիր թշ

Ընդն. պատկերը չափազանդ ոխուր է։ Լէնինկրատի եւ Մոսարակչութիւտը furmile andmy Mand There where forms րրևուր թե ոտոտիի հունաիր մասաքորու ջայևայեն ժերքարն. டித்து: பூரித்த வுற், வந்துவையுவதாட் նիւրդրև վն անատարիր հարուսական ընակարաններու սէջ։ Անձնասպանու Թեան համար դոր. ծուած ամէնէն տարածուն մի. ջոցն է վառարաններէն ելաժ մուխով հեղձամահ ըլլալ։ Այս դիջոցով ամբողջ ընտանիքներ ந்தவர்க் ரிம் அறைவர் րովհետեւ լաճախ, նոյն սենեա-կին մէջ, 8 10 հոգի մէկէն կը ընակին։ Այս կերպով, անցեալ առտու տակաւին, Լէնինկրատի մեն 70 չոգի անձնասպան և-դած են։ Իսկ ոստիկանութիւնը 15 Sagh abpaululby, այս կերպ անձնասպանութիւն փորձած, սակայն չէին լաջոած... ու դժրախատութիւնն ներեր էին շարունակելու իրենց ախուր կետևըը։ Սակայն, արակրատի Խորհուրդին նախա.

արձակունցան, որովհետեւ գանձ նասպանութեան ղէմ օրէնք չկայու ՉԵԿԱՆ ԿԸ ՍՊԱՆՆԷ ԻՐ ՄԱՐԴԸ Ambimehmite mburng furbh որ հասաձայն, խորհրդ. գիւա-նագիտական սուրհանդակ մը՝ Սինոլարոֆ սպաննուած է լևհա-կան սահմանագլուխէն ոչ շատ

գահին հրամանով անոնը ազա

հեռու, կայարանի մը մէջ։ Սպաննիչներն են Կէփէուի դործակալները, որոնք կը կաս կածէին Թէ ՍԹոլարոֆ դիւանա

ԿԱՐՄԵՐ ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԵՒՆ ՄՐ

կր գտներ Մուսոլինիի իշխանա տութեան եւ բոլչեւիկեան ըոնապետութեան մէջ։«Եւրոպա ըառուղիին ըերանը» գրով, իսժբագրականի ժը ժէջ կը գրէ.— Մուսոլինի ֆաշիսմը վերածեց կառավարական եղանա. կի մը, որուն կողմնակիցները գայն կը նկատեն իրրեւ պեand malmadm? Equipmently յարմար միակ քսարիսքսը։ Այս գրությունը կէտ առ կէտ չետր. Հրությունը կետ առ կետ չետև Աւելին կայ։ Ընկերվարութեան եւ այս նոր իշխանութեան մի-தம்., புயக்யழ்ப், 2யம் மம்றம் உய்ய նունեան կէտեր կան։ Սպանիոլ մէջ, օրինակ, Փրիմօ տէ Ռիվէրա, իրեն քով առած էր Աշխա աավամ մայազարդեկնդ իցմատ րար մը, իսկ ուրիշ ընկերվարո կան մըն ալ նշանակած էր պե տական նորՏրդական։ Նոյնպես, Հիղլերի ճառերէն մեկ - երկութը, ատակօրէն ըոլչեւիկեան չեշ-ար ունին եւ Ռայլսսենակի վերարիկափ ակարջությատում ակվ րը, երբ խորհրդարանին առաորևալանունաց բև ային ընկերունեանց ղեմ, մէկ կերպով կը զանազանուէին համայնավարներու ճառերուն Unwashish his pu hul st quinկավար դակարակարով ջան Թիւններ մշակելէ խորհրդային Ռուսիոյ հետ։

Սակայն, բոլոր երկիրներուն մէջ, բազմանիւ ապացոլցներ կան նէ սերտ կապակցունիւն. ներ գոյութիւն ունին աջակողմ. եան կուսակցութիւններուն մի-Spr pr & qmb bahdal սահմանագիծն է որ աչերը կը բաժնէ ձախերէն։ Այս նկատու մով, ներկայ Գերմանիան, իր 107 Հիդլերեաններով եւ 76 համայնավարներով մէկ կողմէ, դեւս իսմդբ, են ահան դրգադար-46 களப்சிறையி եսնոն դիչիր քաւսաքնունիւրորրէն, հարազատ ցոլաբձակումն է ներկալ Եւրոպային եւ կրնայ պատահիլ որ ինչպէս Ֆրանսա 100 muph muph wnw2, 9bp. ուղի ցոյց տալու։ անիա կոչուի միւս ազգերու

Urse th urnheus

ԱՄԵՐԻԿ ՔԱՂ ԱՔԱԿՐԵՈՒԹԵԱՆ **₽ԵՐ በՒ Դ**ԷՄ

Աթն երկցրենանրթեն ին 1/525 Հարցարանը, գոր բացաւ. «ֆիկաpos Shira Supportible, opole 40 SoSmitpp Amdurmp bmdmbmil. செய் தெறை சுடிக்கிரமாடு முறை விடை րագան։

- «Ողբենիկրար ճամաճա. Ablancthera dmand at the fand. aph bolodan a salus lehr Sa-לשף, be htz shengthe hat'ww J. Samplur Smy mb Pob BSpanbeh իմ ացական աշխարհակալու Թեան

முத்ன ஓவிர் சிற வுவைவர்வம்-

Պոտրիյեար եպիսկոպոս, տես րեն կաթոլիկ ուսումնարանին, կը 404.

- bernya " At Mabohha. Smide miggitaling f: Tablang שני שות ל לחוחות שובף, שיוום Տիւ Տամելի բացատրու Թեամ բ, «վաղուան կետն բը»։

«հշդ է Թե ամերիկեան քա ղաղա քակրթու թիւնը վտանգ և և ժանգագ է բւնսանակար ղչարև -Blir Smamb brand Sam uns ? անմեր առ եանրքու Հաղան։

Umhan In her Shalbour fom? կանգնած է ամերիկեան բաղա բակրթութիւնը Մաշինիսմ ի վրա J. km ja mutto mataulgurlehran fa սպառնայ Տորիգոնեն։ է ուկես միլ կր Տայուեն անգործները։ ըտիկա չի՞ նշանակեր արդեօբ, որ սնանվին, թէ ընկերային ու բարոյա-ர்வந ரிகம்ப்கள்கு வாட்டு நகை உடிக்க மு தனின்மாற்டி விர்வ விளையா unewat & dwshibud his down

ետ յց ամ երիկետը քամա գա 40 But Bhet & a pat murme malummy by Imemduly apropo almin At afpaggadhe Elangueplur Sangar apul Afrat f fau Ma Spi proudafag zantulge, nh. րելով Տին ու բրիստոնեական բա לים לית לוו שיו של אול לווה Աշանակու Թիւնները մեր իմացա 4mt wzhwesht:

שיייד או שונים לה בול.

— թեերե ոժասրանին <u>ը</u>ն spa Հաղանին աղբնիկրար եա-Ja 6m fb டுபாடு pan வ வ வ வ வ வ ப வ டி ம். **Բ**ուսանարար ընտևաժինն աւթքի ասկուն է, քան ամ երիկեանը։ Ար. 4th buy a supplywath ste 40 நிலு விழ்நிக் கொயிலாடும் சிழ் நியா frant burge: A sphladth mattita աւելի քաղաքակն նրան միմ աժի. be the all proummany for the ut U. Shephu nebb be sbbg znebbbg. այդ ալ երիտասարդութիւնն է։ Ray II Stophya zorus 4p bbpas

ורחים של מינ ער קרל.

- թեեր են քր վախրահ Ոմ երիկայի արտայայտու Թիւևբրեր: ական չէ արաբուներու երրաժատրն Ողջ ենիկանիրբեսուր աշխարգակալու Թիւնը։ ԵԹե Ամեերկանիրթեն ին իսուիր Հաղան. դրեր են դեղ՝ հուները հերբու թնղատիար ճամաճակարուկգրար:

Behalden stets 40 404. - Բո վանմապետ քրզ փի. Thunda Jur Bang pr 4 Mour Bang եւ լատինական ու ֆրանսական 4 ph tplf dam urbhs ban spa կարդադած։

Acpbili pizytu primqumbil ավերիկեան բաղաքակեկութերը Սակայն բեյ ապատարար են՝ ժան he mpappet t' fadte uburg att hryma br.p. பய மரசிவடிர, முளிக்க phie, Stige blet wilbphibub wh. சம்வர்வந்த ஆட ரம் ர்வர்வு நாட் வி ատրը քրոլ ոիհրի։ Երժ Հակասակը bu 40 aphpen polami be abraha uplablifibenib mary Smadbe or mubshdapple Amberube us let 14մարանալն է այսպիսի վազջերու Ste wil Awarthe hwaywant. Bbut Jtg, Xwzwhbip bowgt an Smadnede, -4batge:

Raphfashrpbe 4pb fa quatur Spr qbphft, op styb. րար էն։ Երժ Հակասակը գո ին րա. խընտրեմ գերին ըլլալ Տին կեան. քին երբ բանաստեղծները կ'եր-4tho ar Wenthe, - tolde 4m டயடு ரிற அமைவுக்கி மமனவடமக்கட்டுக்க Համար, իր անունին իւրա բան-Theb Aphphurp Aprufl, darmy 46 պարպես անոր յիշատակին։

կը խնդրոհի <mark>Թղ</mark>Թակիցներ<mark>է</mark> եւ յօդուածագիրներէ իրենց

գրութիւնները գրել Թուդթին մեկ երեսին վրայ եւ ժելանով։

U.Jq worbttbpp Strue twb בלעפעשט הלט בל שים, ששל קיף בח It bypw Jpe, op 94ht 4p 4nochp 24 you with worth Souther to: 24. անը, կրչաքը ինթրե, արբակրբենն to mangthe, App dant Aphilip סףף, 46,60 בף 60 5 שב 46,6 , 60400 Sur pr fa ph th phar durage Ban 7 014, 33 darale 19+2, 7+you, wyphywe of hwy of firthe photor Smblet Turnpmlur dysphili

«BUPUS» PPLOOFE ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

- Իրիկուան իֆտարը ինձի Smalab Ellar, plat po found գլուխը չկարեն, բերեն։ գիտեն, 19t to tal Bumbplud dante t պարիսպներու ետեւից կը կռուեն։

խալիլ էֆենտին կ'ըսե. «Ինծի 40 lubu, zbu bpldwpin: 4heut ju էֆենաին կը կրկնե նոյն խոսքերը בר שלוף לה בלף. לסטבקטה הו אף mbehy 4'bpldwi:

Երեկոյեան IOne4եսին կը לשטוף השלקה השלקה

87m Jud թեբերը, Մոտասենիր பு மிரி மிரிம் நாவிழ் (திறை வர வர ump, be derd dmang) ub meder the the land to be benefit let. «հունսն ամբե են ժունո բիար՝ ժու ե ու ժունո թնք եր։ Ժունո բնրոմրբենն 40 mbobbl sprot 10 mans: 87a אשל שלה להשל שמלים לביו

Throt is many spubly formb, Gapluf:

- Up hapite & San ubite frol web hart's mammurph

puob 4'put.

- 876'pp, quelle quale, Committee

Comuch pr Tabdage 808 46 զարնեն, երկու Տրագան կը կրակեն Argule Guntt Throty's wowsh nhowe, share 4'erath Redowatent

Գրւզի ազաները հրագաննե-בשות ששלוף בחורה לטוליה מוףthe pr spapele At dalppp: Al-קבע לשלף בחשם בף II: את אנף կր շարունակուի, ոտաւոր գօր քը կը Caubh:

Այդ կոուին կը սպաննուին, pugh theut in wam to, sty

wan the b dob's pr fubn gh: b before turb formant: 84pt be salmphy apul no hudges durba գալ։ Ժիւղը չորս Տարիւր աուն be Swpneum bryne 460, 4metr ձեռներին, ջուր բերելու պատըրուակով, կը լրաեսեին զօր բերը։ State d'aparte pag April tolled in Ambulharbi pp. Wurnma Augnbeile deu Rurs

U wunchgh p hibh Lore phops, פנ מחף בלט לתור ב, שחששוף ששշարուած են Սուրբ Սոփիկ եկեղե. BUL 169:

Theanigh buth brither apsplud Kantems plan demsa. Ժարևար գաղարակ բև՝ Ժահան Տաու ձրիր բև։ Վարատանջիր տա-שיש ל פילו ב מויר ליון ליוה -Jantsaf pr drubt thang the 197 «whyty symptoche of by p www-Saf durba play prt. Dadpont לה ליוח וויון בי למשל הוף לכי ליום

4p things by phoba phopor for ச்றை வுடிநாழா கிடிய விக்டிற்று யா Sudwibbpp: par & april 4p quett: 24 das Sat 4p That wtofth, bw. pur: Thupbih 4'pija j umpp 4p. bul. 40 Apparantub 40 42 mg Hariarias Subn ob Apto dbft db subn լա քանաւոր Սասունցի, որ ընկերրրևա ասան նրվրրը ու երևրը: Բնոնք գացին ու բերին։

Samplian Langendang Amit ադան, Տոն Տաստատուհլու օրեն hubb Lord define the 194 ple 4han bemaluc bert neund f' dup that, blot ne 40 Angoh ne 40 Shawbay

թո պատասխանեցի.<u> —</u>

«Jur Annurgad frunmandmb եարատեկբանբենն ամաարք աան՝ Susplur amlury mudple ¿mpdpnapal' tanda founder of shame. beable or mangar to daugan Demputations Sprustagement.

Mylar Spape, Dalf adap ap. quity 40 fatiral afra: Apr

ח עשלשלף בלף שלשם: קירושצף. Tur Albu Il man, Amdable nampspales to ab phot their famine Brand anaphy the and Sudaby t' ub Ofant to Mount 194, arps & Abragt Gadarubh 44 4 pml, what dobmoudept 54-262.23

Bulup apropaghe Landally արու թեար ղասիր քուն աահա. spales 19t, phas dozurdansles mumr, Spumr: Lamp ob Aphi Thu to Unit want be Worth 4mռավարու Թիւնը իմ ացան, որ էտ ambite nampgurma fi

4607404966

մար, դիմեցէք ուղղակի արուեստագէտին, որուն գործերը կը զարդարեն, 30 տարիէ ի վեր, ֆրանսայի բազմա<mark>յազաը տուներ</mark>ը։ ընմրցելի՝ նմանուԹեան եւ գեղեցկու<mark>Թեան կողմ</mark>է ցանձնարարուԹիւններ կ'ընդունուին՝ <mark>արտասադմանէն։</mark>

J. ASSADOURIAN 9 rue Dagorno Paris XII.

CINÉMA ALMA-PALACE (MAGIC-CITY)

RUE DE L'UNIVERSITÉ (ANGLE AVE. BOSQUET)

Միժիայն Հայերու համար

MÉTRO: ALMA ET ECOLE MILITAIRE 10.30 —12 հե հրեկոյհան 6 — 7.30

ET) 2 U.B U V S U T ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԸ

ԱՄԲՈՂՋՈՎԻՆ ԱՌՆՈՒԱԾ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ

ԲԵՄԱԳՐՈՒԹԵԱՄԲ Ն. ԿՈՐԿԱՆԵԱՆԻ, ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՏԻԿ. ՔՆԱՐԻԿԻ ԵՒ ՊՐ. ՇԱՀԱՆ ՍԱՐԵԱՆԻ

ዓԻՆԵՐԸ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

դազմակերպուած բումտիկինի Հայր. միունեան կողմ<u>է</u> 10 <u>Ցունուաը Շաբա</u>Թ իրիկուն՝ ժամը <u>Չ</u>Էն՝ մինչեւ առաւօւ իսի-լէ-Մուլինօի քաղաքապետարանի սըա<u>ններուն մէջ</u>

na ppohanaduch, Thelle Hebel Hill (darpin)

եւ ՈՐԴԵՍՊԱՆԸ (ողբերգութեւն)

<mark>եւրոպական պարի մ</mark>րցումներ,՝ Լաւ պարողներուն վրցանակներ Գեղարուեստական Յոխ բաժին, Յազ, պիւֆէ՝ ժողովրդական լաւ պարողներուն ժրցանակներ գիներով Մուտք՝ 5 ֆրանք

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ **ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ**

51 Rue Monsieur · le - Prince, PARIS (VIe)

շեռաձայն՝ Danton 88-65

υξθτρο' Odéon

Հանրաժանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած ըլլալով վերի հասցերն, իր կոլոր լաճախորդներեն կը խնդրուի այսուհետեւ դի-սել ՀՐԱՇՑ․ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՇԸ,

<mark>Նուէրի համար հայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ճոխ մ</mark>Թերք։ Գրատան Պատի (լրացոյցը ձրի կը տրուի փափաքողներուն։ Մաժուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։

ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ։ ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ.

ՃԱՇԱՐԱՆ ԳԱՌԼՕ

34 Rue St. Lazare. PARIS
UPPROBLEUX 46PU4APPEGP MUSPUUSAPUV UVUPUS

ULANGER OF THE TUSPUUSUO OUVANER OF ULANGE. ጊኒኒኒԵՐԸ։

ZUፈተርት ጉሀኑት ቢር՝ 1931 ጠሁት ተ

եթէ կ'ուզէք նուէր մը տալ ձնը սիրնլիննբուն, բնաւ մի' <mark>մտածէո Թէ, ի՞նչ կր</mark>նաք գնել որ **հա**ձոյք եւ զուար**ժու**Ձիւն պատճառէ ձերիններուն, դիմեցէք միայն

8. ԱՐԹԻՆԵԱՆԻ 26 ruc Lesage, Paris, Métro Belleville, Tél. Ménil. 61–85 որ ձեզ պիտի գոհացնէ իր աժննավերջին, զուարԹ եւ դաՁելի եդանակնելու փլաքներով եւ նոր տեսակի օԹօվաԹիք եւ փորԹաԹիֆ զանազան տեսակի ֆօնօկրաֆներով, աժեն ճաշակի եւ քսակի յարմաը։

> BRASSERIE HAROLA 3 Rue la Vieuville Place des Abbesses

Métro: Abbesses, Tél. Marc. 39-88

ղարադանդէսի, դացկերոյթի, երեկոյթներու եւայլնի դամար,

Մասնանոր գին Հայերու

Docteur ès-sciences occultes Գուշակունի ՏԻԿ. ՄԱՐԻԱ ՁԷՆԻ

և ք քապատրե անդետելը, կա-ռաքնորդե ներ-կային ոքել, կր դուշակն ապա-դեմ, դոտ ձեռ... դեմ դեմերում, աստղերու եւ դարտերու Ա-

#tu op (4μp·u ωι στιρ) +. 3-7, μωμβ b2·t: 62 RUE DE LA ROCHEFOU-

CAULD բակին խորը, Բ. յարկ, աջ

EMPIRE Uhiqha-Zoi 37 Av. Wagram

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

Juburts Portstiel of a review of the configuration of the configuration

բժշր. եւ Վիրկբորժկկկն

PRPUREUSONS

10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

ՄԷԹ-ըս՝ Beaugrenelle

Միզանցքի, փըոսժանի, մորնի, աբիւնի, կանանց ճի-ւանդունիւններ եւ ֆրան-կախա։ ԱՄԷն օր Ժ. 10—12 եւ 3-9։ կիր. եւ տոն օրեր 10-12։

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN



փայութիւրն պարտաւորիչ է։ Ցուցիչը, Խոլոր ընկերներու մեր-այս երեքշարթի իրիկուն ժամը այս երեջշարթի իրիկուն ժամը այս երեջշարթի իրումբի ժողովը

ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ-ԲԺԻՇԿ

Luranz են երկու առնց կանաւորումի։ դիմել Մ. կիւրեղմանի կամ conciergeին, 149 rue de Belleville, մենքը» Place des Fêtes

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

Կատարհալ վստահուԹևամբ դիմեցէք մասնագէտ բժիչկ-ներուն, 123 Boul. Sébastopol մէթ. Սէն Տրնի, Ուէօ. միւր։ Վեներական ախտեր, որոր։ Վրոսիրական ակստեր, հիմցած, անկարողութելն, հիմցած, անկարողութելն, ֆրանկանաս, արհան, մորթել հիշանդութելներ, արհան, և մԷգի ֆինութելն, ֆիքի, կոկորդե եւ ականկ դաշեր։ Դարմ. ելեկարականու-Դարմ. ելեկտրականու. Թեամբ, ռէմնԹկինեան եւ անդրմանիշակագոյն ճառագայ թներով։ այթներով։ Խորհրդակց. սէն օր 912 եւ 2-8։ Կիր.

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (11) Tél. Roq. 39-89

ՄԷՔբօ՝ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ
Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու ճաժար ոտքի կազքախօսական ձեւը ուսուննասիրած կօշկակարը սիայծ գոճացում կրնույ ասլ ձեզի։ ՄասնագիտուԹիւն Քոչփաջ Շինի։ Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ, ժամադրուԹեամբ չափ առնելու կուգայ։
Մասնաւոր արֆեստանոց կօշիկներու նորոգուԹեան

y'night ogsnifi pugunfly glingh un եւ ճագուիլ ըստ ձեր ճաշակին խնամուտծ ճագուստներ դիմեցէք կանանց, եւ արանց դերձակ

AULO SALUFBEATP

նոր հասցէն

65 Bld. Sebastopol PARIS (1er)

Tél. Central 99-31

ջեր դաւանած գինով տրուած ԱզՍՊՐԱՆՔԷՆ ՎԵՐՋ՝

դ'ուզէք ճաշակել արեւելեան անուշեղէններու աժենա<u></u>ցա մեղը՝ պատրաստուած **մասնագ**էտ

0 3 U V V E U E U V F 40 2 U E

ֆնտռեցէր ամէն տեղ միմիալն MELKON վաճառանիչով լո*ջումը, փաչլաւան, հէլվան, դատալիֆը* եւ իզմիրի ճաժբաւաւոր *բիւշմանի հելվան* եւայլն։

O. OHANESSIAN

25 Rue Vilin- PARIS (20)

Tél. Ménil. 69-15

1444411411241

U. ԳԱԼԹԱՔXԵԱՆԻ Նոր դասցեն է՝ Idbis Rue St. Georges, Paris Ուր պիտի գտներ նորագոյն զուտ անգլիական կերպաս ներու ձոխ մեքերը, արանց դագուստի, ինչպես նաեւ մաս նաւոր drap կանանց վերարկուի դամար։ Գիները բացարձակօրէն անմրցելի : ՄէԹրօ՝ de Pelletier

767244

Ս ԿԻՒԼՊՕԼԵԱՆ

3 Rue Montholon, PARIS (9e)

Métro Poissonnière

THE PHOTON P 490 THE POLLER

Թելեֆոն Gut. 03-81։ Հաստատուած է՝ 21 Rue Pronchet. Paris (8), Ա. յարկ, աջ կողմի դուռը, ուր իր ճիւանդները կ՛ընդունի ամէն օր ցերեկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիրա-կիէ) եւ ժամադրուԹեամը։



HUSFO UUUTUALS M. U. SEUFPALUT 2 rue des Fossés St. Jaèques. Paris (5)

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական գարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին մե-Թոտներով։

SOPP. WILLIAM UFLANT

Տիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա վիօլե) ultra-violets. ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՑՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՑԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ԸնդունելուԹեան ժաժեր աժէն օր 4—7.30, կիրակի եւ տոն 0—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (Կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'եսդի մէջտեղը) օրեր 10-12։ Tél. Nord 31-49

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ գոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմէ՝

Փարիզի շրջակաները ամէն ուղղունեամբ հողաբա

ժիններ գնելու 2-- Ամապետիս տուս շինելու ամբողջուԹեամբ կամ մա սամբ վճարուած դողամասերու վրայ։ 3.-- Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար

atine :

4.— Ցուներու եւ ավէն տեսակ fonds de commerceներ վրայ գրաւականով փոխառուԹիւն ստա՝ ալու։

5.— Ամէն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին դիմեցէ

SUPUUNA SEP UFPULLUTEUS

գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra և Chaussé d'Aantin, ամէն օր ժամը 10–12 առաւշտմերը և 4–7 կէսօրէ վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10–1: Հեռա յոս Provence 87–32 եւ 82–48։

SOPP. U. U. L. U. J.

38 Rue Rochechouart ՄԷԹրօ Cadet & Anvers Autobus J. J. Tél. TRUDAINE 56 - 58 Թոջերու, Ստաժոջոր, Լեարդի եւ Աղիջի հիւանդուժիւննե

8ատուկ յարկարաժին Վ*եռերական* եւ *Մորթի հրւանդութեա*ն ULTRA · VIOLET ՖառագայԹներով կը դարմանէ *Ու կորի*, չդային, <u>Ար</u>եան <u>ֆիւանդու</u>Թիւններ եւ <u>Ցօդացաւ։</u> Ինչպէս նաեւ Assurances Socialesի ֆիւանդևեր ս'ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կ**էս**օր

นกนฆบนนนาจ ԴԵՐՁԱԿԱՏՈՒՆ TAILOR Georges Cherbetian 94. RUE LAFAYETTE _ PADIS

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՏԻԿԻՆ Բ. ՍԷՐՃԱՆԵԱՆ

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utppo' ntlun UP bhblous bh bhengusus squebafisbe

BU CU 1 11 h 11. 1. 11. 1.

չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOPPU дилибих

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ցեն ըս դարս եւ դեն ցիշել Հեռաձայն Littre 38—43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ գանազան տեսակի սու

րաֆե Մատակասքար Ա. տեսակ 12.75,թ.գ.տեսակ աւելիաժ » ՍանՌոս Good Ա. » 14.25 » » "

14.25 » 18 » » Santos supérieur » » Domincul

» Domincu գաֆէ Mocca Hodeldan Godlup

Ceylan

24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծ

» Margajid ոսւեցրեր։ Մնելինէե դրե ժսնչաարվիչ ժամափան կաժդր-փն հոհատեսանը, ինդոն արոտիկը։ Ծժսշհանէ 5 տգաչ ին հոհատեսանը, հացախսնմրկընստ թ է ոսւնցի ժիչսինը ին ու

լու դամար սուրճի տեսակներու մասին CAFÉ SULTAN ,, Z1108F.

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-

ZUS4. PANGULUS - POLYCLINIQUE de BELLEVILLI

Fonds A.R.A.



₽ЦԺՆԵԳԻՆ

3 ամս. 6 ամս. 8ար. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. Utalhu 20 71.40 21. 69h9SGU UULPHUU PPLUSA 100 \$. 2004

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN խմբագրունիոն և Վարբունիոն
խմբագրունիոն և Վարբունիոն
235, Faub St. Martin խմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS

MÉTRO: LOUIS BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 ռ. c. sետե 370.286 Հասցէի փոփոխուԹեան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

trtfcufgh 6 SUPPUPITO 1931 6 JANVIER 1931

b. SUPP PPh 1460

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

0 0 ዓትኒ՝ 50 ሀሀኒኒውትሆ

ԵՐԿՈՒ ԽՕՍՔ

ՁԵՌՔ ՁԵՌՔԻ ՏԱԼՈՎ

Մարսեյլեն հասած ահղեկու Թիւններ կը հաղորդեն Թե՝ մասնաւոր Յանձնախումբը հռանդով է աշխատի, փուվացնելու հանար դպրոցական ջէնքի մը դնումը։

ատարակելու այս ձեռնարկին முடிக் காழ்டு படிரக்கள்க் մանրամասնութիւնները։ Ցանձնախումբը իրեն աջակից ունի, բոլոր սրացաւ օրկաններուն եւ հայրենակիցներուն հետ, 25 ծայրննակցական միունիւններ, որոնք ոչ ժիայն գումարներ պիտի տրամագրեն իրենց սնտուկներէն, այլեւ ձանգանակու-Թեան մասնակցելու պիտի ճրաւիրեն իրենց անդաններն ու չայրենակիցները։

Այսքանը, արդեն, ավուր հրաշխիք մրն է գործին յաջողութեան համար։

եւ մեծ զոհողութիւն մը չէ որ պիտի կատարէ Մարսէյլի դաղութը։ Նախատեսուած 350,000 ֆրանջին մեծագոյն մասը ոի հայնայնեն երկու հարուստներ։ Յոյսեր կան երրորդի dp dասին ալ։ Իսկ հևացած 120,000p պիտի ճարուի հանդաաակուննհամը։ Մարսէյլը այդ դումարին՝ հրկու-հրեջ անգամը տալու կարողունիւն ունի։ Տնտեսական տագնապը մեծ արգելը մր չէ, կը րառէ որ իւրաջանչիւր կազմակերպութիիւն եւ մանառանդ իւրաջանչիւր Հայր. Միութիիւն լրջօրէն ըսկոնէ գրորանքիր անգբեն։

Որքան գիտենք, միայն մանկապարտերի եւ դպրոցի չէ որ ալիտի ծառայէ գնունկիջ շէնջը, այլնւ պիտի կրնայ դառնալ ազգային բոյն մը, դանագան յարժարուԹիւններով։ Անժիջա-կանը՝ շէնջին դնումն է։ Յետոյ կարելի է օգտագործել բոլոր առաւելու Թիւնները, համաձայն տրամադրելի

Քանի որ ձեռնարկին գլուերը կանգնած է ազգային իշիա-նունիշնը, իր կոնակն ունենալով 25 Հայր. Միունիշններ, մեզի շատ բան չի հնար, ձեռնարկին ժողովրդականացվան

Հայր. Միունիւնները այն օրկաններն են որոնք աժէն դիւրունիւն ունին ովում տալու այս կենսական ձեռնարկին։

ւջասրի եսևսևիր։

Համախմբուհլով այս ձեռնարկին շուրջը, Հայր. Միու-Յիւնները միեւնոյն ատեն կենդանի, դեղեցիկ օրինակ մը տուած պիտի ըլլան ճամերաշխունեան եւ ճամագործակցուապացուցանեն Թէ իրենց համար նշանակութիւն չունին առօրհայ վեները, երը հարցը սերունդ փրկելու யிடு த்

Տարիներէ ի վեր հայկական մասուլը կ'արձանագրէ Ասերիկայի Հայր. Միութիրեմահրուն փառաւոր գործերը, որոնջ այլեւս անդաժան մասը կը կազմեն մեր ժամանս կակից պատ մութեան։

կարելի չէ քանի մը տողերով պարզել այն Թանկագին աշրատանջը, զոր կատարած են ու կը կատարեն Ասերիկայի «Ու-առւմնասիրաց»ները, «Կրխասիրաց»ները, «Վերաշինաց»ները քրար՝ ալ ճաստատուած՝ տարագիր ծայրենակիցներու ճակտի բոլորն ալ ճաստատուած՝ տարագիր ծայրենակիցներու ճակտի րէզ հկան շատ համեստ ձեռնարկներով, — տարեկան նպաստ մը զրկել իրենց գիւզի կամ ջաղաքի գպրոցին, դասարան մր ժնաորվար-ըոստնար շիրբի բւայլը

Տարիներ անցան, դարհուրելի աղետներ կրեցինք, եւ Ամև-րիկայի Հայրենակցականները կան ու կը գործեն դարձեսլ, այս անգամ ոչ թե դպրոցներ,այլ գիւղաքաղաքներ շինելով Հայաս-

Այդ համեստ սկզբնաւորութեան մէջ կը գտնուին նաեւ Մարսեյլի — եւ առճաարակ Երոպայի — Հայր. Միուժին Ները։ Անտնը տակաւին իվիճակի չեն դիւղ մը շինելու, բայց կրնան դպրոցներ բանալ. գնել ու պահել, ձեռը ձեռըի տալով։ Աժերիկայի ճարիւր ճաղար տոլարները երկինը Լև չեն ին-կած, այլ պանդուիստ աշխատաւորներէ ճաւաքուած են։ Եւ

թե ադրերինաչան ժամունե ճիչ - շտա բանաարգրքի վիջան ուրբե աարը ղեն անուսին որի արև ի վեր, վատրուս գ է այնպիսի տագնապի մը որ իր նմանը չունի ուրիշ հրկրի մէջ։ Մամուլը արդէն սկսած է խորհուրդներ տալ, գաղուք ին այլասիրական հռանդը չափաւորելուեւ ջիչ մըն ալ իրենց մա. սին մաածելու։

Ոյս պարագան ալ պետք է մղէ մեզ՝ կրկնապատկելու մեր ճիգերը, եւ ոչ միայն դուրսեն բան չսպասելու, milpr կին մեր եղբայրական բազուկը դէպի ղուրս, դէպի աւելի խոարճ գաղու նևերը, դէպի Ցունաստանի եւ Սուրիոյ կայան. որեն թերահրելու։

Մ.յսօր հարցը Մարսեյլի մասին է։ Այս շեն եւ ինքնավոտան դաղունը դպրոց, դպրոցի չէնք պիտի ունենայ։ Որքո Հուտ շարժի, այնքան լաւ։ Եւ քանի որ ուժի գլխաւոր ե աղրիւրը Հայր. Միութիւնները կը կազմեն, դառնալ իսկապէս մղիչ ազդակ, Տոմինիջէն ம்ப்பிழ் 4 மும்மு Տոժինիքեն փողոցի շենքը ազգային սեփականութիւն դարձնելու համար։

22944 CUPAUSTEPAL ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆՐ

կառավարական ուժերը որեցան գրաւելֆարրա վատիի սռուտին մէջտեղը, բլուրի մը վրայ գտնուած դղեակը, ոլ այէը իբը կեդըոնատեղի ըմբոստներու սպայակոյտին վա-լատին մէջ կային 340 ըմբոստներ, երբ դազար դժուարուԹիւն-ներով խիտ անտառը կտրելէ յետոյ, անգլիական զօրախումբ մը յարձակում գործեց։ 17 ըմարբն ոտարրուբնար. բալրբնն Ղածսվբցար փախսւուս ալ։ Կը կարծուիԹ էրմբոստներու արնարիոյ թագաւոր տիտվոսը պետը, որ ինճվիրճիր տուբև Էն կը գտնուիսպանեալներուն ջօրամասերը կրակի տայէ յետոյ նդեսոարբևու եսկրն՝ վբևաժաևձան թարրա վատի։ Ուրիշ գ ժասեր կը հետապնդեն սն կանքյար ժարսին ցես ե ցժեր՝ բիկրբնն՝ ոափայր չի փանջսբին յնքան խիտ է անտառը։ Հաւա նական է ուրենն որ զօրացած շնդիկները դարձեալ գարբը փոճն խուղեբն հաժոբնով 211 IT 11 25.9-611 611 5.

MARZAMANANAE

լոնտոնի ճամաճնդկական խոր-ոդաժողովը Ֆգնաժամային հրդաժողովը վայրկեաններ կ'անցընէ, ճնդիկ իշխանները շատեր կ'ուզեն արդէն վերադառնալ՝ առանց վերջաւորութեան սպասելու, ովճետեւ տակաւին ոչ մէկ արական կը կայանայ Հնդիկներու եւ Մահմետականներու **հակառակու**մետականներու դակառակոն թեան մէջ, Մակմետականները կը պահանջեն առանձին ընտւթբար ինաւուրճ եսևսն վայրերուն մէջ, ուր փոքրա-մասնուԹիւն կը կազմեն, դաշtha pawնակցային օրէնսդիր ժողովին եւ գաւառական խորդուրդնե ըուն մեձ, որոշ Թուով ներու ապահովունեամբ։ Հնդիկները կը յամառին մերժել Մահ մետականներու պահանջը։

Միւս կողմե Անգլիա եւս, աներ ին արորբ աժմանանրվու **հ**նդիկ պատգամաւոըներուն որ ւնավոբնու բարւբ քվաժբը բւ անգլիայեն չպահանջեն ազա-տունիւններ՝ գորս չուզեր տալ, ՊԱՂՔԱՆԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴՍԺՈՎԸ

այս դեջսնիս ին ցաղեսնմ-բ. ին Ցսշրառությի վանչապրան անատաճիր վերադարձին, bhumh յանձնախումբը նիստի հրաւիրուի, խորհրդակպիտի ցունիւն մը ունենալու դամար պալքանեան առաջին խորհրդաժողովին տուած որոշուններուն շուրչ:

խորհրդաժողովին գործադիր մարմինը պիտի դաւաքուի յո ուար 30ին ըելանիկի մէջ, fter bpկրորդ խորհրդաժողովին ն գա**հու**Թիւնը պիտի վարէ Թուրք պատուիըակուԹեան պետը։ Եըտեղի պիտի ունենայ Սելանիկի մեջ,

ՊՈԼԻՍԸ ԿԵԴՐՈՆ ԿՐ ԿԱՐԾՈՒԻ LUAUFFUULUAUT CULATUT

Պոլսոյ մէջ ձերբ ուածներուն տուներէն գրևետիալ-นิกาเพช սին գաղտնապահուն իւն կը տիրէ, խնդ-րին իրական բնոյնն ու ոնագութիւըն եսքսնովիր տանզուելու դամար, դեռ ատեն ոտաոր աբաճ արաի նևա:

կազմակերպութեան ձեւին ու ընոյԹին նայելով կը կարծուի **ԹԷկեդըոնը ոչ ԹԷ Մաղնիսա, այլ** վերջ խնդիրը պիտի լուսաբան

0re 0rh 6

ՀԱԿԱՔԷՄԱԼԱԿԱՆ ՆՈՐ ԴԱՒ ՄԸ

ԻՉՄԻՐ, 4 Յունուար.— Իզմիրի ոստիկանութիւնը հրեւան ճանեց ճակաջէմալական մեծ կազմակերպութիւն մը, որուն կը մասնակցեին բազմանքիւ շեյլսեր։

Միւս կողմե, Պոլսոյ ոստիկանութիւնը կը շարունակե իր ըննունիւնները Մէնենենի ղեպքերուն մասին։ Նոր ձերբակ նուդրթե իտատևութնար։ Սոակիտրունիւրե իսոաձևիր ժամայի կը պանե իր կատարած գործողութիւնները։

bryruzurdn ynrowling unrlipnun

ԱԹԷՆՔ, 4 յունուար. — կորնքոսի շրջանին մէջ բազմա. Թիւ գիւղեր մեծ վևասներու ենքարկուեցան ուժգին երկրա շարժի մր պատճառով։ Բազմաթիւ տուներ փլան։ Թեթեւ ցն. ցուժներ տակաւին կը շարունակուին։

. Երկրաշարժը ժեծապէս վտանդած ըլլալով հեռագրական ռաձայնական հաղորդակցունժեան միջոցները, յապաղուժով միայն կարելի հղատ Աներքի մեջ տեղեկութիւններ ստանալ։

կորննոս քաղաքը գրենէ ամբողջովին կործանած է, բացի մէկ ջանի հորաչէն տուներէ, որոնք յատկապէս կառու-ցուած էին տոկալու համար երկրաշարժին։

Քաղաքին հին մասը ամբողջովին

Հողը շատ կէտհրու վրայ կջեցաւ բնակարաններ Թաղելով։ ՀաղորդակցուԹեանց դժուարուԹեան պատճառով, տակա-ւին չէ յայտնուած Թէ կա՞ն մարդկային կորուստներ։

կորնանոսի ծոցին մէն ամբողջ ծովեզրի երկայնքին, խարակներ սահեցան ու ծովը թեափեցան։ Առաջին ցնցումը տեւած է 7 երկվայրկեան։ Ցնցումներ

զգալի հղան նաև։ Թրիփոլիի, Սպարդայի եւ Քալամանայի ժէջ ժամը Հէն մինչեւ 11։

Աթենքի մեջ որեւէ վրաս չկայ։

Մառաջախ Ժոգոի թաղումը

կառավարունիւնը որոշեց ազգային Թարում կատարել Համաձայն Ժոֆոի կնոջ բաղձանջին, ժարաջանային դահանուղնենը ու գամակուն չարնաւները, դադանիր ատի՝ ձօ Հարագահը դանանական հայերան հայանիր மு முய லரி հետևւան ընհրուն։ Սակայն, Զինուորական Վարժարանկն դէպի Նոթեր-Տամի հկեղեցին փոխադրութեան ընթացջին, դագաղը պիտի անցնի կամարին տակէն ու պահ մը կանգ պիտի առնէ Անժանօթ Զինուորին շիրժին առջեւ։ Մարաջախտին դագաղն ուն ին ջովրը դահաչախակը սաա հակայակայակը կնսնորը։ ահմեր փոխամեսւաց է Ծիրսուսետիար դանգակարի դատ եւ այսօր, առտուան 9էն սկսեալ մինչեւ երեկոյեան նայլ արունցաւ որ ժողովուրդը խումբ խումբ անցնի դագաղին առջեւէն, իրը վերջին յարգանքի արտայայտութիւն։ Իսկ այս իրիկուն, համաձայն կառավարունեան որոշման, ժամը ճաւանարար, դագաղը պիտի փոխադրուի Զինուորական ժարանեն դէպի Նոե՛ր-Տաժ. անցջին վրայ, կանդ պիտի առևէ Անծանոն Զինուրին առջեւ, ուր գինուորական կարձ արարողունիւն մը տեղի պիտի ունենայ։ Փոխադրունեան **Թափօրին** պիտի հետեւին ձիաւորներու ջանակիր ջոկատ մբ, եւ Ներքին

ու Պաշապանութեան նախարարները։ Իսկ կրօնական արարողութիւնը պիտի կատարուի վադը՝ չորեջշարթի առտու, ժամի Զին, Նոթը Տամի մէջ։ Դագաղը յետոյ պիտի տարուի Էնվալիտի դղեակը։ Թափօրին գլուխէն պիտի քալէ Հանրապետուխեան նախագահը, որուն պես պիտի հետեւին բոլոր հին մարտիկներու կազմակերպու-Ֆիւններէն առնուած 100 հոգինոց պատուիրակութիւն մը։ Ձշրախումբերու եւ պատուիրակունեանց տողանցքը դադաղին առջեւ, տեղի պիտի ունենայ Էնվալիտի մէջ, որմէ յետոյ, մարաջախաին մարժինը պիտի փոխադրուի դղեակին մատուռը, ուր պիտի գետեղուի առժամաբար։ Վերջին Թադումը պիտի կատարուի մէկ քանի շարանեն Լուվսիենի մեջ։ Միայն դամբանական արտասանուի։ Պատերազմական եւ առ պիտի խարարը Լուի ՊարԹու պիտի խօսի կառավարուԹեան եւ Ա. կադեմիոյ կողմէ։

Կարսիր նաւազները կ'ըսբոսsանան

Մոսկուայէն առնուած լուրերու համաձայն, նոր ըմբոս-տունիլաներ ծագած են խորհրդային նաւատորմին մեջ։ Հակառակ որ կ'ուզէին լռութիւն պահել այս ըմբոստութիւններու մասին, խորհրդային իշխանունիւնները ստիպուեցան հաստատել հղելուԹիւնը։ «Գրասնայա կազէԹա» ԹերԹը կը հրատա-րակէ ցանկը այն խորհրդային առեւտրական նաւերուն, որոն ք մերժած են արտասանվան փոխադրել նպարեղէն եւ սննդեղել:

քառամրթեն եսնսեր ան գրենարանութնար թւ եարատերուլ. ցան Շլուսելպուրկի ամրոցը։

... Իսկ Չեկան կր սպաննե գանոնք

ԱԹԷՆՔ, 4 յունուար. — ԱԹԷՆք հասած ճամբորդներ կարգ մը ժանրամասնութիւններ կուտան վերջերս Սեւ ծովու րաշավրբեսու նղեսոասւնգրոր զառիչ։ Որոա ժետ երջու-Թիւն մը Թոյլ չէր տուած որ ցարդ այդ մասին տեղեկուԹիւն. Ներ հաղորդուին արտասանման։

(Լուրերու ջարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

CV4. TOUT SEUSEAPPL

Հայրեսիքի վերջին Միւերեն խորիս կսկիծով կ'րմանանք մա-ijը ընկեր Նշան ՏԷստԷկիւլի, որ նդած է գործիչ, խմբագիր եւ գրական աշխատաւոր։

UUZ M. A. APFEPEUTH

Отпор втриниция Л. И. hmbemmer sprmanalapat gette

շարխի, ժամը 11.30 իս, Փարիզի Հայոց Եկեղեցիիս սէջ։

*, Ծնած է 16 գետրուար 1874ին **Ուտ**աթբես! դբձ։ <u>Չն</u>ձարաբանա բն խարբնրդի Եփրատ Քոլէնէն։ Ուսուցչական պաշտօններ վարած է իզմիրի եւ դատըգիւդի վարժարանսերուն մեջ, 86 տոյ, չ நանդուրժելով ասպարԷզին դառնուն իւններուն, քաշուեցաւ ձիպունի, առեւտրական գործով եւ յաջողեցաւ դիրք շինել։ Մառայունիւններ մատուցած Ֆրանսայի, օգնելով կամաւորա. կան ուժսրուն եւ այս առեիւ ստացած է ֆրանսական պատ-ուանշան վր։

1918ին են ովպիոյ հայկ. գաղու**տ**իս կողմէ ընտրուեցաւ պատգամաւոր **փարիզի Համա**գումարին։ 1921ին ընտրուած Է Ազգ. ՊատուիրակուԽեան խոր-βըրդական։ 1921ին թարեգործա-կան կեդը. ՎարչուԹեան ան-Թդեակից։ Ունի գրական հատոր մը, «Ովասիս» եւ ցիրու<mark>ցան հը</mark> րատարակուԹիւններ։

ըրն ձառակցութիւնները իր պարագաներուն

WILLER **ይኔን**ՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԸ

ՄԷՆԷՄԷՆի դէպքնըուն մասին խորճրդակցելու ճամաը, Խալք կուսակցուԹեան խորճրդարա-Նական խմբակցուԹիւնը գումաըեց Նիստ մը, որ չափազանց փոժորկոտ եղաւ։

վարչապետ ըսմեն փաշա, տեղեկագիր մը կարդալե յետոլ, ձեռը արդա րբև ու խօսճ ասիր, ուրսելին դիձսնրբևն որությին դիձսնրեն

բոլորը դամամիտ են Թէ կառավարուԹիւնը ոչ վիայն այս դէպքին, այլ ասկէ վերջ ալ նր-ցոյց տայ։ Իբրեւ միջոց՝ անկախուԹեան

դատարանի կազմուԹիւնը քիչ կողմնակիցներ ունի։ Մասնաւոնաետն նողբը փաշտ այս աստ ջարկին համամիտ չէ, ջիրող կարծիքը այն է որ տեղ պատերազմական վիճակ տարարուի եւ յեղափոխուԹիւնը

բայց օրէնքին անունը ցոյց կուտայ Թէ ինչ պիտիրլյան այդ յօդուածներուն պարունակու-Թիւնները։ եսկսնն ի, սոժբը սև ցրած ատ

պաշտպանող օրէնք մը հաս

ոատուի։ Այս օրենքին լօդուած

ները տակաւին չեն ճշդուած

նուելիք միջոցները եւ դատա-պարտուելիքներուն մասին տրը-ուելիք պատիժները կարճ ժամանակի մէջ գործադրուին, Էնկիւրիի մէջ ընդկանուր ապաւորուներնը այն է որ, կարգ

Ֆերթեր եւ Թիւններ դանրային կարծիքը գրգռած են։ Այս պարագան օըինակներով եւ փաստերով ճաստատողներ կան։ Ձերբակալուած ները եւ წարցաքննուածները այս րջ յստակ վանունիւններ ըրած են։ Այժս աւելի լաւ կը հասկցուի Սէրպէսծ կուսակցունեան գոր **ջուն**էուԹիւնը միտքերը բոլորո իին անիշխանունեան տարած է

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍԵԼԱՆԻԿԷՆ

ԶԱՆԱԶԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀԱՅՐԵՆԱԿՅԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻԻՆՆԵՐ — Սելածիկն ալ ուծի
քր տասնակ մը Հայրենակցականները, որոնց Թիւր ուղիը
չի համեմատիր քրենց գործունեութեան հետ։ Կազմած են
դիւան մը ու կնիչ մը մեջանգ
հետ ասա լճացած են անանց մեծաղոյն մասը։

Մետոնց մէջ Ատասիապարի եւ Թրակիո, Հայրենակցականներն են որ ատեն ատեն կերեւան իըննց երեկոյ Յներով, դաւետիս»ձերով եւ պարբերական ժողովներով։ Մանաւանը Ատափագարցիները չատ մօտիկ կ՛ապըին իրարու ու առիԹներ կը ստեղծեն համեստ ու ընտանսկան հանդիպումներու։ Մնացհալները հարիւ Թէ կ՛արդարացնեն իրենց անունները։

տասնեակ մը Հայրենակ-- չվև ըմեղի միմու որենակար հայրենակցական Վարչութիւնը, ուր դէն եսնսևը ան դրևիա) nnenhibbn նշանակած են։ Միջհայրենակցականն ալ իր կարգին թոյլ է ու անունը փոշիներու մեջ թաղուած կր մնայ։ Իր யர்பார் தார்க்ற முற்ற த் தயர்ம் մառոնաց ըր ընթնինում Հեջա-գետմանաց ըր ընթնինում Հեջա-முமையும் வடிடி, முமைய் மறவிம் மு.வட்ட ասր փուքր վճարումի մը Հայրենակցականները, मिषेत्र वेत्रात्र किया हिल्ल क्षेत्र किया յացնող միութիւններ, պէտք է սերտ կապ հաստատեն իր Shun. ուսումնասիրեց ยนานต щшհանջները. ճշղեն հեն ու տնտեսական կացու-հեան մա-முக்குவர் கும்மைய் முறக்கு նամաքաղաջացիներուն Sleur. դանոնը եւս կապեն իրենց ծա Loft blenne Shan O.ju tel Lulus արարաաւորութիւններով 211մաևանորի ինդոն մովութիւրն՝ հրոպնակարորին ինդար անւ որադէլ արուրոր աւրքսեմ ուլապէս ին մասրոր աւրքսեմ ne wante? անրեր օժատիտն ու իրըմարի

4ulgh: 4. 10 0.2. Հավակրան թի արժանի այս Միութիւնը գործէ լուռ ու ժունջ. օգտակար կ'ըլլայ այն տեսակ անհատ 4'டிடிய யரங րրու հեր ին հանդերը հեր հրան նշուտոունիւրն հունա-ժանաս այս հարասու Սորի 100ի դօտ արգամ - անդամուհիներ, ընտրովի ரினம் தமாடு முரு வும் வா համակրական շրջանակ։ Տուած է ցերեկոյթներ. քանի վր դասախօւութիւններ։ Տարուած GITmlud կազմակերպական ներքին பாய் முத் சயியம்யடி 25 արտաքին գակատին վետ ո արուած է Ասևահ վատարելու։ - Մա վրայ տե րոնին ու ճանչցուած՝ իրթ նոր Ցունաստանի 4. Խաչի Շրջատային վարչութիւն, ոու միշտ՝ կեղբոնին։ 4. Խաչի դարչութիւնը Ազգ. վարժարան-ներու աղջատիկ աշակերանե-լերու աղջատիկ արաժարանգր արնթան ատևի աօրրևսւ աս թիւ։ Այս տարի ալ կը մտաձէ րոց մը բանալ, հոն, ուր ամէ-նչնչն աւնլի պահանջ կը տես-նուի։ Արդէն Վարչուննեան անդամները ստանալով ընկ. Շա-ւարշի Թելադրութիւնները, այդ հիմանվրալսկսած հնաշխատան, արդիւն արդիւն արդիւն են քախախ ուշարայ, <u>Որ</u>ցա-2. 4. மயூர் பியராடிரும்ற, மிரு ոչ մէկ միջոց խնայելով հասնի իր նպատակին։ Բացուած դպugh de Laubehr his dubquentus թեան սանժանները աւելի կ'ընդ. (யுற்றில் வட Shankembanh Sangaha மளின்ற சம்தின்றனரிம் வாழிழ் ரி, மீது -Supami fimbinr-யுர் வழாடி ப Bhwu dom th wwholp dunib. րեցութեան։ Պետքը կը qqwg. դիայն քիչ ոն աւրքի ոականունեան եւ արադունեան։

ՏԻԿՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒ ԹԻՒՆ.— Այս Միութեան անդամուհիները կը պատկանին ու-

նեւոր դասակարդին։ ժոհջը ան թիրմրնիի հաևրմաև. երդը ժանցը դառաքն է՝ ու թևկը բերեն ազգային բարենպա ատկ ձեռջարկներու, որոնջ ար-դիւնաւոր կ'ըլլան։ Միակ Միունելոր է սևուր արմադրրենն արդամավճար չեն տար. այլ ար-տասահմանչն հարուստ ձանօթ ներ համոզելով, գումարներ կը முன்று நடனந்தாடதன், னிர சிடுնակրթեն աժժօմուա ըահատաքնու վնա! Ղոյո չմրրը, աil չառ. մայր է սև առանառա մետոյրբ. անդամատուրքի դրունիւնը իրենց սիջեւ: Այդ արանական էն որաննակու այուն ավերեն դն ին մասրար, րւ նք արմադրբևն ետևս առքո աւելի կը կապուին իրենց միունգության դուրը ապեն դադի նագր ատանոց մը բանալու, կամ կ. mmfghur gem dubgmfamten յառաջ տանիլ կրթական գործը։ արովակալունիւնը plinm i mepilp odmenfimb bilimi

4. b. b. ՄԻՈՒԹԻՒՆ մըն հիմնուած էր 1923ին որ մինչևւ 1926ը արդիւնաւոր գործունէու-Phili neutrgue, pp ոտեմունրար նրահարիր։ Աւրէև ւտճրքով մտմունիր թերատիր զանագան բաժինները,-- թա ளர்ளது வம் கிறைப் ஒம் ஒள்ளமா-Manga applantadurigab nurm ժամանակին. մարզական կոկիկ գրադարարը, մարզական Ներու չարք մը ունհցաւ, գրա-դարանային՝ որ ստեղծեց իր ըր Thur Bhing shull to be unt பயழ்ச் மித்த வுற தமைத்தாடயு தி կառավարութենեն։ 1926են ըս ճանսւին փանա ղն պանման ա. փորան ըրունիւրն որոաւ ծանանրարգրեր ըրտնաց ժուծերն ա անիքահունգրքը։ Ում վահգա முற்ற மாட்டிய வட முற்று, முற்பு դարկունրան կողմե, ժութ անկիւնները քաշիրենց անցեալի մեղջե. burn fum? fabugmen, gamplud աւրաւսերք աշխատաւրակ ատե Partie 2001-

ԴԳՐԱՑ ԴԱՍ.— Նպատակն է շէն պահել ևկնղեցին, ու որջան կարելի է
հրդեցողունիւնները հերկայանալի դարձնել։ Ենէ ծիծաղելի
ըսի-ըսաւներուն վերջ տան ու
միայն իրենց նպատակով հեհետաքրջրուին, կրնան յաչոդիւ

z. U. C.V. _ Udtata deple nequest from 12. U. C. U. h um. ութեր ամերեր կենսումակ ո խոստոնն ոլից միունիւնն է, ծաղիւ մէկուկէս տարուան կևան-բով։ Ունի 100ի մոտ մարդիկ արմադրութեն – ըսվունար ու աւրքի համակիր (օժանդակ) անդամaphi then thurpame baph al կուրմավաս ամարբենով սեսը ույրեցին นานกานแกน մանցի դն չաղան ոնատրն ի,ան-վանքունիւր դն։ Ո՛ն սև քաղ աատի, յաջողութերւնը ապահով է։ Խոշոր գուսվունիւրորևու գրով չիմնունցաւ Նահւ «Հայ. Sacupo ap ath manh 194 4. 17 C. U.b 4bapan dunmiby, զանագան կարժակերպութեան։ ժողովատեղի եղաւ, ու դարձև ւ Սելանիկի հայութեան միակ կեղրոնավայրը։ Հ. Մ. Ը. Մ. ի վարչութիււը «Հայ Տուն»ի մէջ ர்ளார் பெயர் பார் տուաւ ղասարստութնանց ու հար բանակայն, մեր դաղունի տարար սակայն, մեր դաղունի անանանան հետեւանքով իսանփոխման հետեւանքով խախ-տունցանւՀայ Տուն»ի հիմերը, nob milpen madubgmgpil ţ: ¿· Մ. С. Г. р վшрinւ фрейр րեր։ Ան դատգ բուն քրվեսրի դն դա-

Հ. Մ. Լ. Մ.ը մեկուկես տարուան ընքացքին իրը ժարդական աշխատանը ունեցած է.— Ֆունպօլի, պասքենպօլի, վալի պօլի եւ նենիսի խումբեր, ինչպես նաեւ անլենիկ խաղհրու

մասնակցողներու թիւ մը։ Ունհցած են բազմաթիւ hapa-fumult per 8 app gebargներ ֆութայօլի. թենիսի եւայլն, ոնսորն գնրից բեսնսելը մունո թի ատերվար սմիղակարն դութո-բր Ղամերակար, Ոտեճա, է իև ունիչ անմիւրերին գրսե երևը» մրցանիչեր հաստատելով։ Եղած են արշաւանուն Burnay might uff and դաշտանանդեսներ։ Իսկ վերջերս Հ. Մ. Ը. Մ.ի վարչունեան Հան քերով ու Թեժական Խորհուրդին աջակցութեամբ պա panamentang ne sagnebyan 30 որասւարրև սեսու իերըն դաս-குவிர்க் பிருப்பு பிரம்கியா անի հարիւրաժեակի Սելանիկի ւրմաժ հյոսովորմած

Մտադրութիւն կայ սկաուտներու թիւը 60ի բարձրացնելու։ ԱնջուլուՍելանիկիպէսնայաշատ կնդրոնի մը մէջ կարնլի է աւնլի գործ անսնել։

Չափազանց դժուար է գործ ունենալ 14 17 տարեկան տղոց հետ, որոնք հաժախմբուած են դանաղան դպրոցներէ, չաղաջ-

պատկառևլի հերէ ու արհեստներէ եւ մտած են արգմանի և են Հ. Մ. Ը. Մ.ի մէէ Այս բահերի և արգ հետայի, արհ հաստատ համոզումը որ և զուրս եկած գրուս և արգ արգ հետ արգ արգ հետ արգ հետ և և Առաջ և Մ. Ը. Մ.ը չի նմանիր օտար արգած է իր հարգ սկան միունքես նց, այլ գերին և հրա և Անանա բազանցապես հայիսկանան կազու ձեռը երեր և հարգ արձ և Անանա բազանցարեն արձ է Անանա բանան բազանարում հետ, որոնա հարգ և առարուած հու հրապուրիլ խարհակ արգունի և հրակ կերկ նրա ձերով կուղեն իրևնց քաշևլ հեր արաջը։

Այս եւ Եման պատճառներով յառաչ դիմունիւնը այնքան ալ արագ չըլլար, այլ աստիճանադան է. Մ. Ե. Մ. փարչունիան ու իր կողքին կավմուած մարգական իսորչուրդին Թափած ջանքիրը ամէն դնահատանք կեր են։

Անոնը իրենց ժաժանակի և
նիւթական դոշողուահամը, կը
տանին իրենց վստաշուած գործը, առանց ականք տալու կարգ
մը աներես թշուառականներու
որոնը վարժութիւն ըրած են
կարկանձել առողջ ձեռնարկներու ետեւլեւ

A-2,A-0.41-8

ያ ያ ህ ይበ ላሀ ሀ ባ ባ ወቀበብበሀብበ5 ው ባ ባ ሀ ሀ ሀ ይ

Տէպայի Պոլսոյ ԹղԹակիցը կր գրէ։—

Օգոստոս 30/2, Սվազի մէջ, Ըսմեն փաչա էուս հիւղևրեն հրկրորդին բացումը կը կատարեր այն հրակրին բարձր արրահարութի այն հրակրութին, գոր ծրագրուծ էր, բարձր սարահարութի կրար կապելու համար Սնատոլուի Արևւելում ու Արևւմուտալուի Արևւելումի Արար Արարի արրաբերունեան դրուած էր հրարն եւ Եղեականի շրջաններ

Ճառով վը որ անսիքապես
հաղորդուհցաւ ամէն տեղ, Ոսմեն փաշա փառաբանեց իր ելժուական եւ երկանուղային
բաղաբականունիւնը։ Թուրբիոյ մեէ, ոչ որ պիտի կրծարանդիոանալ ուրենն նել որըա՞ն
դիրին է 48 ժամուան մեէ, ա
ռանց վակոն փոխելու Վոսփորի երկրջնելեն Սվադ երնալ՝
ենկեւրիի եւ Կեսարիոլ վրայօր,
են սակայն, Պոլսոլ մեէ 10 ընակիչներեն Ձը և ուրեն է նաև
հղմիրի մեէ – կ։ Հարունակեն
հաւատալ նե այդ ճամրորդունիւնը կարելի է միայն կառգով։

Mephy win mahmuldhibp կամ անփութութիւնը, երը 46nuppe be Udwa, muhweby b. րէկ ըարգաւան՝ տարեկան կ'արոածերն 150 միլիոն ֆրանքիհարճ՝ քանոհունգրար դրգ ճ անոշևուտը անգեծով — ա դրամասոէրներ եւ վաճ ռական. դաքներուն կը հավժավնէին bp, apate Opbedacusph be որևիկայի որ որ վարկ կն புயுக்டுத்திய, நயவுயிழ்த்த ծունեայ՝ նպարեղէնի առեւարո կաններ, դանակեղէնի եւ կաթ-սայագործութեան մասնագէտ. դադ թյունվուհաքար նավաճրբեն ինթոն համար կը պահերն արեւելեան րաժէա ժանցաւանրրին, վանակրա ատալնանկներ, եւ վերջապես գորդավործներ, որոնը նախանձ 4p apanthe ррьбод шршапь. մր, խորճքաութեամբ, գոլնի եւ նկարներու իրենց ընտրու Թեան ձաշակով։ Որովհետեւ րւ ժահատատր, , ահավուրվունիւրն արուած եւ զարգացած էր արուած եւ զարգացած էր haydt: Uhnug wushinwgnedp, Տարկէ, այս քաղաքները պի. տի նևակը բնական ժեկուս ման մէջ, իրը միակ աղրիւր ա-Նոնց ձգելով անժառանգ հողի գն ամետատոնոց անատմես։ հրքորրեն։ Իրիաց դատամես։ 4 hwir Snawgarfitwie 152 upunf pinmuis

Շողեկաոքով Էսկիւրիքը կեւ սարիա ձամրորդունիւմը կը տեւէ 12 Ժամ, Կեսարիայքն Սվազ՝ 9 ժամ։ Այս երեք քաղաքները եւ Սվազէր 80 գիլուսեղը առաք՝ Շարգըչլա ովասիս-

ներ են, զորս անհուն տարածութիւն մը կը բաժնէ Էնկիւրիի և 4 bumphas affeter, stoply, արջուփ գիսևիրոփ՝ ևչ մրևկիր, աչ Gurfu, mamma pr machmil, 2m իաստի անբւուր հաւիաբրաիար 2nd mbgmfurgher fphffb gudh mpping mahmyurly tranhaf frand qu புவந்து மிற்று முன்றவ րշվարուին ցանցառ գիւղակնե. bur nomphi da nampha sudple, dubn Ambpily & gamppi անց ծախւքի, առանց պարարատրիւնի արմավար անօևրիսվ՝ ատրիւնի արմավար անօևրիսվ՝ արարքի, ու որուր սակայը կը արարքի, եւ որուր սակայը կը լայեղ ակարու թելադ

Տեղական ընտվչութեան ոն
ասնեկան պետքիուն՝ դժուտր

հը կա դրկեանի դարազանութեն

հրարար արևարիուն՝ դժուտր

հրարար արևարիութեն

հրարար արևարիութեն

հրարար արևարար

հրարար

հրար

ոթեոլորարե ոչ է։

Ավազ Եուազ Նպաստաւորուած է քան Կեսարիան, բայց
անոր զաչտերը այն քան որհողութիւն չեն պատճառել որբան է ժիւրիի եւ Կեսարիոյ
միջեւ տարածուոզ դաշտերը։
Գիւղակները նուազ փոքբ են.
գարիի արտելը աւնսե չատ

կան նակննական չէնարումի սեպնունիւն է վաոօրի սետարան հրարի հունիը այց կուտան թե արևը այս թե արևը այս թե արևը կան հանարան ին է այս հրարան հայաստան ին հայաստանի հայաստանին ու հայաստանի հայաստան հայ

մորժավարությեւն կողմէ։

Հափ սիրում վիլլաներ, վայդ եւ Հարիւրի
Հափ սիրում վիլլաներ, կառուցդարձակ Հէրեր, եւ Հարիւրի
Վիթիսարի ծիանների, կառուց-

Քանի մը ձամբորդներ կ՛իքնան այս երկու նոր երկիրները,
մկկքանիներ կ՛իքծան նրրչէհիր
կայարանը ուրկէ մէկ ծամուան
մէ ինչնաշարժով կ՛նրիրցուի
հարաւէն Քրրչէհիր, հիւհիսեն
նողդատ, 15 ի չափ անձեր կ՛իքնան Կեսարիա. մէկ-երկուջը
նար ընչվար անձեր
ալ Սվազ,

երկրորդական կայարաննեևն անթո է ժանցաւրբաւնցրունվունի Al Gurha Gilmi. O'a dhol ர்விற் களைவுளிழிட նահագներ կը կապե Էնկիւրիի, Պոլսոլ եւ Իզմիրի հետ։ Քարլ Միւլլեր որ Gurbe amundmburlepmen gbmւէրին վրալ, Շախքի կողմե նշանակուած էր ուսումնասիրև, **Թուրջիոյ** անտեսական phine կացութիւնը, կառավարուկողմե յատկացունլիք ելմտական նպաստը Էնկիւրի. Սվազ (685 թիլոմ.) եւ Սվազ-Umdunt (400 phindhap) quint. րուն համար նորոգութեան hpp 9mfnt (945gn bilimlud masmbգանաց մետպամքունիը ասիսոն) երքողրան ժնուն ին ձրուչ 50,000 ֆրանը տարեկան։ Ինչ որ կը հաստատեմ ուրենև, զար. wit 251

hulheph 4 howphw - Udwg abծով իրարու կապուած նահանդվիճակագրութիւնը, 1916ին ցոյց կուտայ՝ 76 հավան ճասոր ճիքողրոն ծոսները վետ , 312,000 հրակիչ։ Բոլորն ալ մանժետական, բացի 4000 Հայերէ, որոնը Հայերե, որոնք չաւասարապես բաժնուած են Սվագի եւ կեսարիոլ մէջ։ 1914 րաղղատվամբ, չութիւնը նուազած է, 260 հա. դարով, որուն 230 հազարը Տաղարը Հայեր եւ Յոյներ։ Որքա՛ն ժժանի ննքան ճառարարար դահուսան, ոչկրչ է համմաաղաղե

համար ժօտասոր անցերին համար ժօտասոր անուներն իր հարարուներն իր հարարուներներ հարարուներներ հարարության հայարարության հարարության հարարություն հարարության հարարություն հարարություն հարարության հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն հարարության հարարության հարարություն հարարություն հարարություն հարարության հարարության հարարություն հարարություն հարարության հարարություն հարարություն հարարություն հարարություն

Մինլղկո Յոյներն ու Հայերը կը տրնէին բարերեր դար-ծնել, ամէն դինով կարենալ բնակելու համար հոն ուր ծնած էին, խոպան չրքաններու մահորակարութիացա դարատութիւուրի ர், நிறவிழ் வா பினம் அடி ரம ևուրավոր իշրան հաշխարդարար quallation partiti parad dubուրբունգրար դադարն սևուր ճառունիւրն, միհրը 6 վն ոտի-վհա 1 վն ետևմուբև իհերը ամ-அரம் கிர்கிர்க மிகுடிட்டு மாம்க் கிழாրորի, ուժեղ անասուններէ,պ ա. րարտանիւնե. որովհետեւ சனிதனிதாரார வுடிவிக்கிர் չունի։ Սերժնցուն որ երեսէն ցանուած է, կեր կը դառնայ Թոչուններուն. իսկ մնացեալը կը վտանգուի ընութեան մեկ հարուածեն։ Սովի տարիներ յանախակի հես Ձախորդունեան յաջորդական լրաս 1, արոր 6 ին ժամ կքիր, հար րախա մը գտնելու լոլսով։ Այս արտաճառով է որ Սվազի նա. **சுறை** முறைத்த திருந்திரு குறிக்கு கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு 1888รูน สคุนรูนะ 1926 452000รูน 329,000% Եողղատի ընակչութիւնը 243.000կն 203,600ի։ Այս நமானப்பாழ் விரி வுடி வாழி தயழ்களும்ற பயியராட ջասն ին դրա\ ժամին, սնուր Ֆիւրն ետ\& ժենրաւսև առակը հետեւի արտաղրութեան որովան կարողութեւններու նը-

(վենձն հածսնսեսվ) ւտանուղ դն։

UULUUUSH UL

(Մասնաւոր ԹղԹակցութ

եսյ անցուց իր օրերը։

Իւպես գիտեք, երկրոր

հուսու ազգարծակչունիւն թո

հուսու անձարծակչունիւն թո

հուսու անձարծակչունիւն թո

հուսու անձարծակչունիւն թո

հուսու անձարծակչունիւն թո

հուսու անձուց իր օրերը։

pub Zaumamahu Appahya pub Zaumamahu Maranda Appahya munguma zaung zaung zaung mungung dia mungung di mungung mun

rumphy delamy smale

mangal compare he hurare to

the managad of the

the part of the managad of the

the part of the managad of the

the part of the managad of the

managad of the managad of the

managad of the managad of the

managad of the managad of

the managad of the managad

the managad of the part

the managad of the managad

the managad of the managad of the managad

the managad of the mana

ափուրի մեջ կառավա Թիւնը ձևոնարկած է կառավա դորանոցներ, Տիւանդանոցներ լոցներ եւ 2-ջանին վերար ըսլոր պետական Տիմնարկուկի, ները։

եսջրահրան կսեւագ հեր հուսում նև չումրրնում նուն է և

Գոլոր կալւածատերերի ա համանակւայ մեջ իրեն, չի կացրւած Տողարաժինների ա Հենքնի եւ խանուններ չին

Շենավար հոքոն ժիքոնքիա Էսվ բ ժիտուղ այժ հոքոննացր Հաֆոն դարոնն Հիանիա

பாழ்த்தி வார்த்தி முடிக்குமா haming + Subschip Spin 14 porrobanten fact + whever pr maubantan lanbuda pr topl brang app thedple about 1 Canfurbly a Jenten ub and Jebbs Spriamblyphie Spriba פונים קיחוצטטשט קזשן בין pupped majormant trate family pr phphulpmp Aphmum murallang apple darafabur gheff + Gamburg Subante tandmit a handeplur, ubatadh tehn pm) madmutamhtur lahes hap todath the pr ubus so Immenpunten madin mpdate வர்களை முறை முற்று முற்று விற்று

phonetis:

The property of the many phonety to the many definition of the many phonety of the phonety of the many phonety of the many phonety of the phonety

Smercompto be than the manner of the state o

UFONdsrA.R.A.M & qui

es washily tand dagage all. Մ - 26mg 26ps Sասնակցու Թիւնը. ு தெர்ந்த திரையிற்ற நடி தன் urblusafte og metantel dalbudafag how beby houng out be when. வுரை சியாழ் தய நடுக்கு சியி: Jen Vollmouned, pugh prhite-Craff fugues to 4bp 4w str bube சுவரிசுவர்வாழ்ம் விவர்க்க be outh the upbet Jups when lapst. Aprilance Anternation many be propose Pher grater pushe Surby Jali Sudanzanpha pape and pitmenthraphy, hoped brantur lapan 2m-

թեկնաշանգի ռանոտ կի ատի שולני ליצלים קרוננשל טשנול שט-Lupaj muly 2007 madampropriete for for פיק שקשב לשף לשל שלשלעשל בשן בעարջին ստեղծել նաեւ Հայ կաwhenthe Rhur Bear Languaghedpe முக மும்றவ் தெடிகுந்த சினன்றை ஒத h though bearbedh Span pr a ben Abid abd FT mafinamura pp replaced but & staroupply odpplud pr 194 வ்குளிறை விறையார்க்கும் வாளி Sul maplud.

விர்வு நடி விறு விற விறு விறு անունը առախ երև են Гат բև։ П. 1. and app amble th mater broke brufrag Ontannadur Zananis

երն Որեղասաժիր անգող Թե առ-Antemmater migg 19t da. find so man sufrage to show to the f ddurg man b dd pamppble: en forthe philip Appositionphylip town of abur 19 pmp of my garuf Aphahauurdel phan ւնիւ Թական սա Հ մաններից դուրս է wh wispudbyu & apul oginesufferen under de pa habudagan? **Ֆարժ**ւագ օգոխն վրհավարձրըն. dalub pa Zanamura min-

Wind Languaten Spanpl Ame. s thed bob mashmatesmure Aprile ub philosoph Shopwit pod, Sulus i batho hore wa-Syrid mit the 46 the Summer to the uglimb bb be Southph 3) 40 thores & op its zwelte, blok wan get sowhen shulper but Ameling by and brand Stupmenpar Phil sat-: The Som 1500 unguph bulus ppn. ת ומו של מפים שוקל של מוש מון של של מו לווי ליו appliant Banut urzanpoulehen my to Somehoung whommone & ap-- արև արոր Մարժ իններուն որ նկա oh nebbbut wju ghenh dubp dha who pr pupped Spanment ofpurand fire Smugthe, apartage wasաք գին կարենա J իր Տողին կպած מן בר שלים ער שמה לה לליבוף:

Physer mlan el satuele al who who nedby grandiby եղի կ'ունենան։ Երբենն այք բան sataba smaple blant to tathe pr որերկրեա Հայեեր կը լուին։

שחוש לרח ל מון אים באונטלם puwh & wagard, pwg wbque. appple faming theplud philips winnepppnilabent p bi to inid மாம் முடியும் கிற வகிழுக்கு விரும்?:

— արաջակար Ո «կարոսն ին աւ երակների կոյտերի վրայ շին. டனத பினிபகிரும்பாவு வவும்பித் வர்գարնակչու Թեան ներկայու Թեամբ Salunta pto 29hb Luckewined Դաշնակցու [ետև mobby L. B. 40 m 5 h m 4p:

Salanda gura the Golph Amy rett hoopdy, Abunt bentalpan, 8th-BSum Black dulul. השה פר טרטף להף לה

Langton mprpa alis urs գիշեր, ներկաները բարձր տրամա. դրութեամբ բաժանւեցին, որից Journ 100 Sugard meply apart 4wq febq be spizbe wawcom pp. bapant but quilufurlite antipa

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՀԱՅՐԵՆԻ ԿՐԱԿԸ

F40.00 ΦLOTOPA th of much wang publique 4pp nemg + «Barasah ste 19+ Sun (யயானமாடயுக் bb வீரை ஓபயி whenp Buthephyt Sw J-4w Boilty-

Was Adamagar Apres 6 4ph shar sar-tabalht br րի երբևու երեն հանգնաժաց է թphunch, will be building ben Sal luramentinhan by mart topb naurma pp Fan dag pape 10 15 nounth & Sugarte 20. Jeb 1: tap Susana abraphus

Ժորնգ հանանը ան հանրիթ. գիկ են։ Շատերը սեփական չէներև ըւ խառունքրին ուրիք։

ANJA " & Swante 4mj " մանկապարտեղ։ Փոքրերը կը յածախեն ֆրանսական դպրոցներ, անաժօնբը օտանարաքով։

Orpland & Spinel un 2007. կաթոլիկներ բոլորն ալ, ոչ միայն Bremmon bu, miler faben. մարչեն ու կը ծաղրեն իրենդ Sworth todary buppe whould վարակուած են նաեւ մեկ.երկու ա յլասերած լուսաւորչական երի-2408 mb p Sandami 194 mid 2 mbdbft bops

Can where phored by but ոտիայր, իան կրրմարի ժանգ ըն՝ dub Emgur Gpm 2 to Emdubited KB war w9 % h:

port for opengue Swiptկից). եր, բոլորուած «Ցառաջդիnto & har lapan Surbs. Taht Thephy 4'weloworks waganto nates மர்வாடுர்பிர்பிர் முக அம. She quequelett ste, wands hogh 4486000

Who latan mappanden be արդակին ա. ա. Օշորրաբ թե தயாரக்கம் மிக்காடிரமுமாடிம் pounts for masti let afor-செக்கம் கழ்களிக்குவட கட செடி கட்-ம்பித் சனியாடுழ் ஜெய்கிக்கியா. פורבום תליור שמו בערלו

wed with t Bhzwww4blur Shurtepan fourth to phone սարգներու մեղուացան աշխա marte pot pephartible forth որփանար ժանցեր Հասիւ վրևա. quelas. 40 Jught Spackbur powse, pobly wosbung or 4m մանակը տրամագրելու միու. Beng odulge Aundyndube րուսանարդրին ին անտանառուբ՝ բրև կարարը բեմին պատերը կը զար դարե, ելեկտրական մասնագետր յա ք բարները կր գետեղե եւ այս

Մ. հու Թիւնր իր նպատակին իmangadan Santap, the athong ընտրած է ըն Թերդանու Թիւն, վի-மும்மியிர்வும் சிவர்வியியியும் atarbe, apart depople mede urbegue athen 24hr funiar pung Theyan the babe puth of Sans կաթոյիկ ընտանի քներ որոն ք թեեւ Salpher Sthr Sanfrah, ball யா சாடு மாய்காப்படுழ்காற் வுடி.

வு 4. வு முயட மயத்சியம் மும்பழம் ախ ակնարկ մը նետելով երեկուան չարաբախտ դեպքերուն, որ beport fow, or Beimabe the**վարրևն սև Տվ**ջաակը ճամաճավար 4 fablice abite Sam Sandang rest reb Afterbet famble pot գրն ժերառոն առևատվարու թիւրդ f m In ommb Zubbduggpbur Alm? whit habbl aph Ipdorte pr mydur Apara pr fomme Ellant որ ինչպես երեկ «մեռելաթաղ»ն meme sph durub pr Swiney Landmanach spurtage בייולם בי שמושם שווף שוות בוף rade apurth what suth ur dust 40 hart ul «Baldapt tpd» ուրեն արխախա առջերն գրենչա որությունը ուրել։

Bhuny 4wmwpnebqub ing phybopac hagst booms pad www. ւծ արտասանութիւններ պարեր, եւ կենդանի պատկերներ, npatest fuptt styl «201 bm. գանըմ» «Հելնեմ» Հայկ. պա րերը եւ մանաւանդ Աղբիւր» կենդանի պակերը, ներ 4w Jugarus ophonythe OSuthul be chapphy Dtwa shibpne 4ng St.

երկու քոյրերու «Սա փորներու braps be \$ town shibper (89w'p. պատրաստ դիրը առեր»ը ա յն բան

ու Թմաուկի կամ կուսակցական խոր տպաւորու Թիւն գործեց Հան. Thompany pour few Jub ut apart կրկնունեան արժանացան, այլ be dagadaceat by dem by de due goed wwent Swd wp, pwpb4bbqw. th Sutatuft ampabul which ap Support with forales

> Man mulghe Baumsahannth What Pheto 40 that Bus Spania. bafar Subenfarteten Tala bline Op. Quyti quephbubb. on mygnethombmb gon pop & 5m puld zwpnebul znetz Sumgibjed Jagaq unten natifigar gut to hap. פשרייד לפטוק ק שפולוב, ששף, שרק, שומששששות פונד בישונה

Balmadby dphphurs 275. Jugay the pope Op. pr d da phybatthpar sbtbpgtbje be a Parforgamil mommontur Africa:

Ang tite Aphi mpah urspame «Advery fragmentaly tomm. Appear Copes to date Some Jonged Aptway hamabahr d. d. Osarbar, בשינות בל שנים ל בשוף שם בי שיון לחי par anyped butifthe dubdplut Surapowharrelta

Thouldher q bybath quyu ירף הנינוששט לף, הנף שניה שףpullit un Phe Linuant anno Te manibat dept uchte Zame. nebywe before Surfer (200) Dr. ժոն ին մեկրրե «Ցասան»ի, առա-4wt dwpdbpt jutainchine Swd wp

4-rage zwshame of the Hace aphipur of Apenty grand furber gwplbw/ What Bbwt:

Labytup Appgagar itu ah. spely pr Emphonedarphie mig. put and Hught op sthe negbo בשלטחוףן שףשלבטי

Ունկնդիր **կը խնդ-ըու**ի գոր»— վը լստելուր բարն-գործականի տեղական մասնա-ժողովէն 200 ֆրանքը ստանալ դամապատասխան ընկալագրով։

UTHUSULER SUPLUME

(Պատասխան

*Յառա*ջի հարցարանին։

the thur Ame popul monay www.hpmgtbi uh Ppotth engrenageh theoph dhawle, apad Shube Sympacut of my buds Albiotch Lunhy monh! tappoo bad anter Spenwenpar Abbp net h: Weblh pub տարի մըն է որ կ'աշխատիմ spento att pe memp t publ no Spizer eriber. wwwsnywapon թեանց կերարկումը, գործերը առատ էին եւ ցերեկին աշխա ասուրթեն հ, աշխատբիր այրեար tang, ub tang ub phps to urdelpp. 12-14 dws. 24 dws wbptq. Swa 4p pulty wosbumwings be Spoland mstammod ple absm aft dud webih witwowat p 4'wpambuspepto I Ju Spento ofg dhan it

nhcuarnhehh

իրենց րաժնեգինը։ Վերջին անգամ բլլալով կը հրաւիրենը վճարել իրենց պարտքը մինչեւ 15 յունուար, հակառակ պարագային պիտի ստիպուին գադրեցնել Թերթերը։

41109016667

վերջերը սկսաւ գործերը Թուլևալ, ու գործարանն ստիպունցաւ բան nunp wpawybj. w Juop Swape 275 -200 Տոգի մնացած է այս ար. Shumwinght Sto. Ubjneju waw She medma oumbreburg gang ban? ga 19 warth be Shih baph bu jag shall a poly wall ashamund Swyphrwyhorby nerthby, Swiurpang mpund mpdb ipapplur 2m. Jup bwh whywyhbhpny.

Acpbille Swellwife & Pot hiz

Sasbswancehillby want bl சுவித்தில் பியாத் வி 12-14 சுறை 4'wehowath topured al Swyle by zwampalato 48 dange 46 Thmast F. Sphead mapmannt br we wahap durapp out sand mund news 5th 12, 12th 7 be 7th Land 3 Speldad 4 wilhowaths: Humurmp mspmmmmrubsphb 6,30hp 4 npt 4' warbb ffizh. 15,30 bi 15,30th Shizbe 4hzbpnewb 11,300: Գործարանին հին դանacutable doby mant file Imimpp be 4'cubbap 1927h 4apbwpq4ae. Barte the maduens apolotal engrenageh մասնանիւղը, որուն արտադրութիւները մեծ մասամ բ կը զրկուեին արտասա Հման։ . բանուոր մը

ՉԱԹԳԻՒՂ ԱՑԻՆԵՐՈՒ ՀԱՆԳԻՍՐ

ԻՍՍԻ ԼԷ ՄՈՒԼԻՆO, 2 դեկա oghwart 2018 aheat 20 Jpb. ակգական Միութեան տարեկան Pt journato which netthem: 764. absate 31hr phehastant dase 8 30ին։ Նախագահին բացման bought stund, bpqzwlunes phi fullt phaurpame allph 7ml. השול לוצים שלת ל שונים שונים anppa «Shaurpibs» to d' 1. Buf. Sapatapan appeted alpr Jome rabl» வகை குகிரிழகு சக்கக. ber james sommande doment երկտողով մր պարգեց շաթի կա. bomp miphurg pagath Apamate:

ի հայաստ կարօտեայներուն nepgh aportgut gop. Utapus երկի Sbbադիր հկարը, որ պատոաստուած էր 2 ա 6 եցի որը պաwwitht Sp. q. etahabab bogst: 240 \$p. 40,100,000 , blupp , w\$b. que haban Zul Shibab an 20 \$p. Varhobit que funumugue րկարը վերադարձնել Միու Թեան։ դ. Ս. Գրչր բրրր քեան արտասան ba

350 հարսուսն ի, աշխատբեն Burthah «ևառիո»ն սն անգարամար գափր. ըու Հայրենակիգները բաժնուե. ச்வா ச்படு வகினாயியாடும் வார்: Ո. Ժենենենեներաը

Հ. Մ. Բ. Մ.ԻԾՆՈՂԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՐ

11-4-10h, 28 964m - 1169bwi Shuqywplah bpblas what achbame Uth- Lach of to 4. U. C. II.h uhwarmbbpar Staguhat Sut-4 tup:

சுவ வுறைக்க விறும் விறும் fortibe or ambanth phome ոտեմբրեն փուկանաց բիր ետ swipbblur on is abutally poplar Be, Smaltab bmdurpdmr nhmur makan tallphant ubit Apht. րախոսգաչն վ. թնեսվարբար հուն apa nomembalt pommande pro durate ut atrat + apft namapl արգա մին պաշպան մու տեսա

Upmanatac Phetebet 4609 hammburpurp fapr surfammhas Swpqwt ptbpe Sbqb actbywe w ծուրդ մը, սկաուտներու պատրասnud hadatth smub' ubit du-Jandar 300 gb.: I'dan ppbfm-Jugarbgub bryar shoughly que bzathpi zwigtup haharbgar Kommes Lasmany mil:

UPNHEUSH LPUSNH

THAULT LUMPERS

Balash sudaphable Tablag Amfaufapan Apbipha Bardazan. Jen al murmr Apah « Dalf mu In Atabletungt sh number att. ուր կը Ներկայացներ 33 կտաւ Ցուցա Տանդեսի յա յտագրին

Tto John warp with told Bdche, and hal Rotter Turk To. 4/1:

«FEFFLOD WE Phump at & pro tradamatar Johneng al urph gold Afth Urbs apanten Spradan 26 «Ti Daly sp. nurm sh att dufpound to ho. nh min duramentaphents, horaten Dafoupppent of make " של אלה אנקרף. grt, 4'cut, 17pg gwpne Solmp. ացի հեծ նկարիչները։

US 11 8 11 7. 2

CTARQUA SUPERIBE Ф. U.qq. Հիւանդшинցի: Е. 9 mb, t. mmph 1931: 9-ph ջան, Է. տարի։ 1991. ֆրան ջ։ (Կը ծախուի Փարիզի եներերին, Տիկնանց Միութեան գրասենեակը)։

Sunus» perpose

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

bubblara man

myuparthere 264716 St apd Aphmalpa. Bursto o plane 19t, bashad about dags: mush pr andach thatsple * 19 bedanche what danger pr ber.

Pa manybamten turb dutpab שול מיות שלה של

«Նազարն ես եւ գարկեր, իսկ styou ppbu sugad & strud: Taph pa ub ambable about որ թո ժետորրենն գրեն լարբե ից պիտի Հանեն ԵԹԷ դրա ա. מל בנו למעקף חףרי לטחי לנילבה שף אל בי משן שלשל מל היב לערף שלישף לעשט, ח'צ שנ בח abd or flompt' of uspanbd, Bur-Put durba apup dan 1: palple hand tople: Plat for faburpa a splace pr ba Spann bysaten thebb buffe:

pr Sw Job to bound, buint', w'n էտ ամսական 25 ոսկին, ապրե Spd ¿mambi bah plat us, ¿bam n pblgma»:

be pr Ante mante spen tonpmpauleprorphe Grade, deram-Strate dete the pla nm fient G. appear and admy to dougner קבשף תפובע חב קיפטב.

- אל בני אלא אלא לבש לקבש, pr bbpp hoth plamit, printe או בף ליחוקל, לושלט לן ליפונה ב:

pr mbaples for 7/w426pp Smpplur pother, pr pop luch murme 194, «Jan Bfnamppb fap. furdag be amply tappe to pouhb, \$\$ யடயமை):

pht d ரீருள் phar, diag եւ իրեն Տետ եղած աղաներուն արորն բիր ենարևն ժանրիան ամ.

երարևն ի,րևնար Ոանք ա-שושש לבן , לל מששש של ניקנש 25 gat \$two sh whomby .. U ult man dute ablite the toda 194 եկողները օտարական են, թե עליים ליה ליה ליה

pa dithe Cab. «A, pholyman L'enpa' ub Hubphan maphile Shot gardam? wepp 2+4 4, pb Bus thut Burs, ditte that opport, 2746, Tarmanbhi 27 46, 1. nuigh much 2+40 +1 fur. 4.m 7 Af 2.ml. Old Zmdmb Smlm harve handle to apple the apple Capp, «Sap oppanite mpnmpt dur Zmrmmabil»:

Aurhmeur thrbm Comp be חף קף חף לב הלק הם ב ביה לה להלמר דף וי שון ששה בנו בון של בנו לה של מו מו מו שני אף שטשבף חב ליחבשבף, אף

1903h 4 mphub, bpp 46n teh shed for, dagadacpat shorpe սկսաւ պղտորունլ, ինչպես եւ ժեր գենուորներունը:

Homo Tropp' toute pr Anh արան ևափանն եարի ղն ամ beford books Spanning forespet, uburmfud brand apple 1942 humpplus of all dert falis րանք, ինչպես եւ Մոկացին who wholald thank tod 4 5 the Thanks Aphadalgue մարդիկը U սսուն, ինծի այ նա 2 mh 26 dbpd 19t, «1900 ad whalebay land Swpghyp wat pe formdoppe, but for Sub. quamape (»)

թո ուրախու Po m La նրգունե ap pr ap full tosural gowali 79 வை டிக்க நகைட விகம்கள்கு வா של השול שישיל שונים שושל שמולף zwa apannebywe bhab 40 Soah Superphyse, Whombyt, 2+18bbgh. hylubanpah bube cwowleh ahegbpha, utiphangwhapp be Utowith Ste habantabab gan ge quan-

Jurbah Spm. Bit bulube mump-Lite dagad achbamb, appa Journs mungaphaph Lumbe had the այդ խոքրապետներուն 194, «appt b huluba Zun dengura նիս, ո՛չ ձեզի բնակարան կուտանք, n's abopt Swa foremute, n's we be Bantble Sbp um Southbrac dig: tradt, t' Gud Afraldt ur Ctphyste masks apan alunt umpanime apmalen Cffle urbit որներ երբ Ժաշան։

15 of subred blue of Im-Smple: Crapapp quant at urpp. gat & har bung Sta white baband Shanupb. Usq dogadhe blub the bube Insul dadud nulpible, Taxk Albahi tpute prante: Justina חז שף קושחבתף ששששש בלףו מתוחףם of pplant fly: Us al dadath Swith further p' n's Swith, n's 4th-Thebur ", thulp: bulube angum. amn thuthet be use her pet water, hty bbp warter

9. 1 வதன்டிர சிரு மாரம் கமிம்

44 pbpp, Swaperbpoor Snew pt חב בנבף קחשק שחבף, ששלבנונים Labe abp pundue Phettbpne wangmund quandurate mpdp. կագիրները,

ושנוינו לחקלע הנשל עוף בעה. mangtpppla ub mum burd m. uph th photor Smit ballet flom? வயர் வி விறைய வரிர மனர சென்றினர் முற்ற ஆரி : அன்றினை நிரை ոնատում Հղար մեկեն Հաշտասենկ Varpump, Unhand gh Uhdab be Wadatup. apad Shate Hha ato 4nhebbpne dtg Show fun ju ti שחבשל, לחול לילבקרי ליחול לשחבונים 4009 200 to Sugbo Warpwar apparent spans of the to amount. bbe, buy pergubligh Undukue գինուորու Թեան ընդունակու Թիւն չուներ։ Դրանց ընկերակցեց նաեւ Dulyn Rhange, who Aphuby ganifit Spagate thouse, Shaw. gub bp:

Fonds A.R.A.M

Ամենեն ծանրակչիս ըմբոստացումը ծագեցաւ «Փրոֆին-Թերս» յածանաւուն վրայ, որ դեկտեսինը 16ին, ժեկներ էր Սեվաստափոլի նաւահանգիստէն։

եւ երբ կրկին նաւաճանգիստ կը վերադառնար, կէփէուի մարդիկը ուղեցին ձերբակալել Միլիուջին անունով ենԹասպայ ժերութը ապաշարուած էր իսկական նաւտաորմով մը։ Պէտք Մերողջ նառաղները ընդդիմացնն այս ձերբակայման։ Մեծելով օգնութիւն ուղուեցաւ. շատ չանցած «Փրոֆին-ատրդիզը ուղոյի

հղաւ օգնունեան կանչել Թորփիլահալած մր, յածանաւ Ցաժանաւուն րոլոր նաւագներն ու սպաները այս կերպով որոսաները, որոնք յանձնուելէ առաջ կոտրտեցին յաժանա-առան բոլոր մեջենաները եւ զանոնջ դարձուցին անգործածելի։ ձերբակալուեցան ու յանձնուեցան պատերազմական ատեանին, վճիռը անմիջապես գործադրուհցաւ։ 22 նաւազներ գրև. դականար հղան։ Իսկ միւսները դատապարտուեցան երկարաարւ եարատենուն բար։

Ռուսեւլենական դայինք?

ՊՈՒՔՐԷՇ, 4 յունուար.— «ԼուփԹա» Թերթը որ առճասա. րակ ջաղաջական ստոյդ աղրիւրսերէ կը ջաղե իր լուրերը, կր յայանե Թէ ատենէ ժը իվեր բանակցուԹիւններ կը կատարուին, վերանորոդելու ծամար լեծեւռուժանական դաշնակցուԹիւնլ։ ԹերԹը յայանելէ յետոլ Թէ այս ժասին՝ Ջուիցերիոյ ժէջ տեսակցունիւն մը պիտի ունենան Լեհաստանի արտաջին նա խարը Զալէսքի և Ռուժանիոյ վարչապետը Միրոնեսքօ, կ՝աւելիտար չալուցը և լուստությ դարչապոտը օ լրոսուրը, դաւու ցնե, — Լեծ հւռուժ էն դաշիները կը վերջանայ փետրուարին: վերանորոգման բանակցուժետնց բնժացքին, նոր իրողու-Թիւն մը երեւան եկած է։ Խործրդ. կառավարութիւնը առա-ջարկած է Լեծաստանի, փոխադարձ չէդոքութիետն դաշինք վր կնքել Լեծաստանի եւ Խործրդ. Միութեան միջեւ, ձշրելով մադաւանդ որ երկու կողմերէն ո՛չ մեկը պիտի մասնակցի այն դաշանակցունեանց որոնը ուղղուած են իրենցվե մեկուն դեմ։»

լեհական կառավարութիւնը պատրաստակամութիւն յայտ. նած է այդ մասին բանակցութեան մանելու, պայմանաւ որ այդ փոխադարձ չէզոջունիհան դաշինջը ընդարնակէ իր սահ. մանձերը եւ իր մէջ առել Մոսկուայի մէջ՝ Լիավինովի կնջած

եծեւուու հաւանական բանակցութիւնները տակաւին հրերթը կը կարծէ թէ ենեւոււմանական դաշնագիրը կա-անհեր պիտի ըլլայ վերանորոդել փետրուարէն առաջ, այսինչն հերուուս հաւանական բանակցութիւնները տակաւին şulumð:

ZUB4. PANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

Fully that the open one zame of a standard the perfectively by his material material means that the property is the transfer of the property of the property

409ԻԿԻ ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ուր պիտի դանէք վերքին նորաձեւուԹեամբ ամէն տեսակ տոկուն կօչիկներ, մեր արհեստանոցին մէք պատրաստուած։

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Առաջին փորձով պիտի համողուիք ժեր գներու աժանու-**Երուր ու առևարեն եր ասևուրյուն բար** դառին։

Soubprt աորժիւ կը արուի նաևւ օգտակար պգտիկ նուեր մը։ Chaussures «DANEL» 69 rue d'Angoulème, Paris (11) Métro: Couronnes ou Parmentier, Autobus: AY, BC



ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET SOER. UPRPUD 4. PERPOBUL

Բաց է ամ էն օր ժամը 9-12 ևւ 3.50 էն 7.50. Կիրակի եւ ամն օրերը 10-12, Հոն կր կատարույն Ք. մառադայβծներով ամ են կերպ գծնու. Քինե, շարանկարում (radiographic), գերո մանելակագոյն, փառկարժրագրն եւ ռեմեցկեննան դարժանում (radiothérapie profonde), նաեւ ՏԻԱԹ-ԷԻՍԻԻ բոլոր կիրարկունները եւ ելեկարաբուժական բոլով ձեռերը, որ ներբին, եւ արտաջին եւ մորթեային բաղաքանի է չեն-ւանդունի իւններու դեմ գործաժուած գիտական ամ հնավերջին եւ գտրագրն աղդակներն են։ Բաց է ամեն օր ժամը 9-12 եւ 3.50էն 7.50։ Կիրակի եւ տոն օրերը

(Ծողափառուորներու դէմ pneumothóraxի գործողութիւն։ Հակահիւ-սխտային կանփարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ Հիճուկ (կատարելապես անվտանդ)

Ջղային եւ Հոդեկան Հիւանդութիւններու դէմ բնէածական, թե-սորական եւ ֆրէօյտեան մէ Թոտներ։

Դարժանածատուռը ունի իր ժամապետ բժիչկները աչջի, քԹի, անանչի, ինչպէս նաեւ արանց եւ կանանց ծննդաժիղային եւ վենե-րային շիւանդուժիւններու շաժար։

Assurance Socialep պատկանող չիւտնդներու կը տրուի լուրք ինամեր։ Դարքանաստան տանհարդեր կ ընդունի վերոյելեալ ժամերուն։ Տօրք Մ. Բելերեան, որպես մամապետ ներքին չիւանդութնանց, կ այցելե նաեւ դան չիւանդներուն։

Zwugt 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:

u. t. Z. 4. ԽԱՉԻ ФԱՐԻԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

βοιύπιωη 10/6 Salle d'Horticultureh 452, 84 rne de Grenelle Métro, Bac-

tro, Bac-Կը Նախագահե Պ. ԱԼ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ Կը մասծակցին՝ Պ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻ և։ Ասերբելայի հայ ՖԱ-Բ ԳԱՌՆԻԿ ԹԱԲԱՆՃԵԱՆ (the Great Rajah) Երգ, ծուազ, արտասանութիւն, Թաո, հայկական, կովկասեան

ական ժողովրդական պարեր

Compp Sug, Sofu be dumgbib upift

Unimp 10 \$p

ԿԱՂԱՆԴԻ ԳԵՂԵՑԿԱԳՈՅՆ ՆՈՒԷՐ ՄԸ

TERFE" GLUFAR

SUPERPRE U. SUPET 1931

Մեծադիր, պատկերադարդ եւ Հոքս բովանդակունենամբ
Խմբագրունիւն՝ Մ. եւ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ
Գինը՝ Ֆրանսա, Սուրիա, Պալգաններ եւ Թուրջիա 40 ֆրանջ.
Աժերիկա, Անդլիա, Եդիպտոս եւ Պարսկաստան 2 տոլար։
Գիմել ընդհանուր հասցեր, «Chanth», Arts et Lettres, 94 rue

Lafayette, Paris (10e). 4md L. Kévonian p. 235 Fbg. St. Martin, Paris (10e)

8. 4

Ф U. P 1 9

APHISHADP burtish dunning ՔՐԻՍՏԱԳՈՐ խումբի ժողովը այսօր երեքշաթնի իրիկուն ժամը «30ին Ֆլորիա ճաշարանին մեջ-ներկայ կ՝ըլլայ կ. դ.ի ներկայացուցիչը։ Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորիչ է։ Ք Ա Ի Ա Ռ ԼԻՈՆԻ Համազասպ խումբի ժողովը վաղը իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 3. Դաշնակցուննան Զուսարունիչ մե՛։

Գրադարանին մէջ։

Այրի Տիկին Ռ. Որըերեան, Պ. Ա. Որբերեան, ՕրիորդներԱրուս. bul h Umphud Appliphut, Stp եւ Տիկ. 0. Որբերեան եւ զա ները (Նիւ Եորջ), եւ Տէտէ-հան եւ Սպարթայի ընտանիջ արև ար իսջակոր դորակ ին գար ցանեն իրենց ամուսնոյն, հօր, հղբոր, հորհղբոր

ቡበኑየቲህ በየየቴየቴԱՆሎ

դառնաղէտ մահը որ տեղի ուշ նեցաւ 56 տարեկան հասակին։ Ցուղարկաւորու Թիւնը և

կ'ունենայ վաղը Չորեբշարնի առաւստ ժամը 11.30ին Փարիզի Swing bybabyenia att, neuthy Տանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Saint Ouen (Parislen)ի գերեզմանատունը։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Բժիշկ Գէորդեան եւ իր կինը Արփենիկ Գէորդեան (ծնեալ Ար-ՈՒԵՐՈՐԻ դաչստար ասեիւ։ հեր եքերարուքի ՈՐԵՐԻՐԻ այս հերձ ձաշտինուհիւրն հահարձ հերբն ին հահարբը աղջը արարձ հերբան եր հահարդ արար հերբան և Հահարդան ասերւ բերբունի բերբանան ոսան շու-բերբունի բերբան

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Հարացետն ընտանիրը իր շնորհակալունիևնը կը յայտ-նեն Կրընոպլի, Քրուտ Բուշի, Լանսեի, Պրինհոյի հայ-րենակիցներուն որոնը անձամը կամ նամակով ցաւակցութիւն յայտնեցին տիկին ՄԱՐԻԱՄ ԶԱՐԱՅԵԱՆի մահուան առթիւ։

Յուղարկաւորութիւնը արուհցաւ Դեկտ. 3ին։

Ա- Ե- Հ- Կ- խ-ի Մանուկներու ՊաշտպանուԹեան ֆարիզի մաս-նաձիւղը շնորհակալուԹեամբ ստացած է Իշխանուհի ՍԱԹԵՆիկ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆԻ մահուան առԹիւ փոխան ծաղկեպսակի ճետեւհալ գումարները, Հ. թ. դ. բիւրօ 300 ֆրանք, ԱղղուԹեան խումբ 100, գարիզի կոմիտէ 50 ֆրանք։

ՓԱՐԻՋԻ Աղջատախնամ ընկե-ըուժիւնը շնորդակալուժեամբ ստացած է, փոխան ծաղկեպմա-կի, Տիկին է- ՀԱՀԵԱՆի մադուան առժիւ դետեւեալ գումարները. 8- բուլենան 200, վ. բուլենան 200, դ. Աղաժեշն 200, վ. Էսմէր-նան 200:

- 4ը փնտոուին Գոնիայի որհան եւ Յովքաններ Պապոես որոնք 1928ին Թորինոյեն տալիա) ժեկնած են Ֆրանն Bari (Italie).

Մարսեյլի Հ. Յ. Դ. Պատ. Միութեան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ» օրա-ցոյցը, ձոխ բովանդակութեամբ եւ Տերոսներու նկարներով Դիshi Ճարայետնի, 14 Rue de la Fare, Marseille. կամ βառացի

THIT ILLUSONA

USU8ULR USUSUER

Upitation, Sph. R = 100:

Pali-it. Varific. U. N. = 43:

Pptaffs, D. N. = 100:

Uto Costat, Anno. = 205:

Datpto, N. h. = 155:

Umputji, Amn. = 140

Umputji, P. N. = 35:

Italiah Sumana. Uk. = 35: Lhdph-40014ws, U.10. - 35,

բանոցէն, Կարապետ Կիրժիր լեան, Օննիկ Փիլիկեան, Ստե-փան Ղուկասեան, Արփիար Թա-ջարեան, ՅարուԹիւն Մաղաջտալիա) ժեկնած են Ֆրանսա աշխատելու համար։ Կը կար-ծուի ԹԷ Մարսիլիա կամ Լիոն կը գտնուին Իմացնել իրևնց որը ընկերո՞ Հայկ Սուբիասեանի, Via Cadurso Villäggio Armeno Da: (Ibi-)

zeugueug bluk

ξηιρη--ιωράω», ωίρι.— 35: 4ξηρι ωίρι Φαιρημη, Δ. 4.— 35: Φωρήη, Σ. 2.— 35: Աπόπιδη: Αωχ.— 35: Φαί ωη Αιξρα, Գ. 8. 2.— 140: Φαιωθηή, Σ. Σ.— 70:

8026. խՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ_{ԹԻ} Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժուոյիտ) արմասու արվանում առանց գործողունեան, գիտական վերջին ոտներով։

ջիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա վիօլե) ultra-violets. օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'եսդի մեջտեղը)

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) — T ՄԷԹրօ` ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Tél. Roq. 39.

գրանը, որ արդարություն հայուրանին արասեր դան ստեր կազչախոսակար ցրուսուցյարինաց ինչքախ դան շխջխ, չրատարիով իրկ վերաճ խոնժարժասությեւը » ««Ե շխջխ, «Հայությարը» ընդարությարը արասերություն» « «Հայությարը» արասերությանը հայուրանին արասերությանը արասերության արասերության արասերությանը արասերության արասերության արասերության արասեր արասերության արասերության արասերության արասեր արասերանան արասեր Թեամբ չափ առնելու կուգայ։ Մասնաւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգուԹեան

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3106 p l Anghunp.

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Աբարս Օաբոր գր Ոքր ևինել zbn.uduru Littré 38-

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի սու Քաֆէ Մատակասքաը Ա. տեսակ 12.75,թ.գ.տեսակ աւելիա » ՍանԹոս Good Ա. » 14.25 » » ,

Santos supérieur » Domincul 20

» Domme. Caracoli գաֆե Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէկ

Godlup Ceylan

Margajid

ժը յայտարարեզ յացախսներբնուս թբ ոսւնցի ժիրբեն վու դամալ սուրցի տեսակներու մասին։ Զգուշացի՝ ը սուրցորին։ Այցեկցեք մեր գործատեղին գաղափար կ տարբերին համաձայն իրենց տեսակներու մասին։ ՀԱՍՑԷ՝ "CAFÉ SULTAN,,

TOROSSIAN

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-

Τωτιέξο. Ορ. β. — 70: Uξυ Մορβι, π. S. — 110: Σβι, U. U. — 70: Մωρυξιί, Ν. Σ. — 70: Կարտան, U. β. — 140:

Luranz the երկու սեն

առից կանաւորումի։ դիմել Մ. դիւրեղեանի կամ conciergeին, 149 rue de Belleville, մեթքը՝ Place des Fêtes

EMPIRE Upiqhp-Zoi 37 Av. Wagram

ህሀሀህሀዓቲያ የժት**ኛ**ዛኔቴዮ

96 r. Rivoli, atp. Tuftt: Uparma 30 t. 111011, «Եբ» Նաթիլե։ Արվատու
և հար մինդատով դարմանում արակա
և կանանց մարթի, արիւնի և վենաբՀիւանդութեանց (ֆրանկարիա, բերժամիջ-) և վարիսի։ Մասն- լապտաթեռւաւ. Ծղմաժիտ և արադ հարՀրապեսի- արեն է
հրատեր 9-12, 2-8
Վիրափի 9-12,

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

Upperurer

Արսուար անգարի 🗜 🖠 այն սիմին-ը որ պատրաս Է A· LA GARDE, 1 Ri Lazare, PARIS (9e) Nord N. D. de Lorette. Téle Trudaine 95_21

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

ատրեալ վուսաչու դիմերէ ը մասնագէտ դիմեց էր մասնագետ բն ներուն, 123 Boul. Se topol մէթ. Սէն Տընի, միւր։ Վեներական ախ Լերմամիզութիւն սուլ հինդած, անկարողու ֆրանկախա, արհան, հիւանդուԹիւհներ, և մէզի ըննունիւն, կոկորդի և ականչի Դարմ. հլեկարա իարժ. Ծետվը, ռէջնթնկինետ անդրժանիշակագոյն ճ գայթներով։ ивы ор 912 ы 2-8

ደበՒԱՐԹ ԵՒ ՀԱՃԵԼԻ ՆՈՒԷՐԸ ԱՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐՍՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԳՐԵԼԻ APPAREIL DÉPOSÉ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ

SEVA

REGISTRED TRADE MARK

PESABL FALAP LUK LUZUALAUSAKEEBAAKE UK2 4UU MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE



Thero' LOUIS-BLANC 206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, ամ էն օր ժամը 9էն մինչեւ 18, փակ է Շարաթ կես օրէ վերջ եւ կիրակի օրերը AGENT PARTOUT

LA MARQUE RÉPUTÉE FONDS A.R.A.M

SULTER OF

የቤታኒ ክዓኮኒ 3 ամս. 6 ամս. 8ար. ՖՐԱՆՍՍ 35 ֆ. 70ֆ. 140 ֆ. BYPENU B 20 21-40 21. 250 ֆրանք "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրութիւն եւ Վարջութիւն խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin PARIS (10°)

LOUIS - BLAN MÉTRO: Téléphone: NORD 67-23 a. c. օբյու 376,286 Հասցէի փոփոխուԹեան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

1931 7 JANVIER 1931

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

2016424664

7 - 5

3በ_ትኒበ_ትቲር

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

FLAUF MONE օրոՒԱՆ ՄԵԾ ՀՈԳԸ

Մեր հարցարանին վրայ, հետզհետէ կը ստանանք պա ատորարդրի աշխատարճի ատարատի ղասիր։

ինչպես դիտել տուինք անցեալ շարքու, տակաւին կա-Նուխ է, գործածելու համար բուն բառը,— Գործագրկունիւն։ Բայց տագ`ապը կը շեշտուի, կը ծաւալի յաժրաբար, գոնէ օտարականներուն համար։

Մեզի հասած պատասխաններէն կ'իմանանը որ պարրերաոն ետրուսերրի հանգարուիր եին դն աղէր արմւնե արմումա

աքենեն առաջ օտարականները։ Միեւնոյն ատեն տեղի կ՝ունենան աշխատանքի ժաժերու կրձատումներ։ Իսկ մտահոգութեան գլիսաւոր պատճառը՝ անրս-տուգութիւնն է, — վաղուան դալիջը։ Տագնապը պատահական երեւո՞յի վրև է, Թէ տեւական։ Պիտի ջաշջշուի՝ այս յամրըն-Մաց, գրենէ անզգալի վիձակին մէջ, Թէ պիտի պողնկայ ու

մէջ։ Եւ որովհետեւ տագնապը՝ տիեղերական՝ է, մէկ երկրի լաւատեսունենեն կը վարակուի միւմն ալ։

Այսպէս, Աժերիկայի մէջ վարդագոյն յայտարարութիրեւ ներ եղան եւ արձագանդները՝ անժիջապէս փոխադրուեցան Եւ-րոպաւ Հարցը այն է որձիշղ այս պահուն 9 ժիլիոն անգործներ ակռայ կը կճրածն, եւ հարիւր հազարաւորներ կարգի կը սպա ուռներու առջեւ, հաց կամ ապուր ստանալու

Այստեղ ալ, պաշտոմական բերանները յոյսեր կըներջնչեն, բայց շաբանէ շաբան կ'աւելնայ արձանագրուած դորժա-գուրկներու նիւր։ Երկու շարնուան մէջ, արդէն մօտեցած է 20,000 ի ինչ որ իրականունեան րուն պատկերը չի Ներկա-յացներ։ Տագնապին լրջունեան մասին գաղափար մը տալու համար, յիչենք Թէ կարգ մը երեսփոխաններ կը խորհին տան վարձքերու յետաձգում պահանջել խորհրդարանեն։ (Ցունուար

15էն կը սկսի տարուան առաջին հռամսնան)։ Անփոփունլով հայկական շրջանակի մէջ, մեր ձեռքին տակ հղած տեղեկուԹիւնները բաւական են, որ այժմէն միջոցնոր

խորհինը, սպառնացող տագնապին տոկալու։

Առանց աւհլորդ իրարանցումի, չարիք մը սահմանափակե-մտահոգունեամը, անհրաժեշտ է կատարհլ նախնական լու մոսանոզութեամբ, աննրաժերա է կատարել նախնական խորհրդակցութեւն մբ, մասնակցութեամբ Հայր. Միութիւններու, Աղբատախնաններու եւ կարմիր խաչերու։ Աջէն . ձախեն դիժումներ անպակաս են ժեր խժրագրատան ժէջ, ի ինեդիր գոր. ծի։ Աշելի շատ են անոնը որ ափ կ'առևեն այս կաժ այն հանրային հաստատութեան դուռը, նպաստի համար։

ինչպես 1927 ին, այս անգամ ալ աչքի կը զարնե կսկծալի որագայ մը, — Մեր աշխատաւորները, մանաւանդ անոնջ ո երիտասարդ են, օր աշուր կը վաստկին ու կ'ապրին։ Շատ ջի արդան կամ կրցած են բան մը մէկդի դնել, սեւ օրուան րունրրար վհամ՝ Հտարև ան - գտի քրը դամաց՝ թւ տստնի ջաղտեւ վռատը, ինրոն տոսմչունրար թւ ժոհգրու աթւտի Հոհե տոստ դու դերուու - եւ - Հեն, են pr mum 5/2

տագնապին, արդեն կը շուարին, կ'անձրկին։

Տաժանելի է այս կարգի աշխատաւորներու վիճակը, մա-նաւանդ երբ ամուսնացած են եւ գաւակներ ունին։ Եւ շատերն այդպէս են, Փարիզի մէջ Թէ գաւառները։ ԵԹԼ օրական ուտելիջը ճարեն այսպես կամ այնպես, տան վարձջի հոդը չեն կրնար փարատել։ Կամ ենքէ ունին սեփական տնակ մը, պարտրով չինուած, պարտատերին շուջը, պայմանաժամը ջնէ բերնէ կը բերեն՝ պատառ մը հացը։

երեւոյ ները ցոյց կուտան թե ուշ-կանուխ պիտի ունենանը գործագուրկներու օգնունեան մարմիններու, են է չգտնուին ուրիչ օրկաններ, տաղնապի մատնուած բանուորներուն աջակցելու համար։

Փարիզի մէջ արդէն անհամբերունեան նշաններ կը տեսնուին։ Վաղը հաւանաբար Մարսէյլէն եւ ուրիչ քաղաքներէ ալ անձկուԹեան ձայներ հասնին։

Առաջադրուած Մար քիններուն պարտականու Թիւնը պիտի նլլայոչ 6 է ողորմու 6 իւն բաշխել, այլ գործ գտնել։ կաժ

տական աղրիւրներէն, գործագրկունենան սնաուկներէն եւն.։ ը[լայոշթե Ամեն պարագայի մեջ, ներելի չէ կրաւորական դիրջ բռնել եւ սպասել որ կատարեալ Թշուառունիւն հաստատուի, դործի

ձեռնարկելու համար։ 1927 ին, ժենք առաջարկեցինք արհեստակցական սերտ կապ հաստատել հայ րանուորներու ժիջեւ, փոխաղարձ օգնու-Թեան սնտուկներով։ Այն ատեն տրաժաղրունքիւն կար շատ րաներ ընելու, բայց երբ տագնապը փարատեցաւ, ավ էն Առացութեան արուեցաւ։ தாட்டுக்கும் முறாடக்குமாட்ட

Ահա նորեն դժրախա առին մը, որպեսզի մեր բանուորնե. րբ թիչ մըն ալ իրենց համար, սեւ օրուան համար մտածեն ու կազմակերպուին, օրինակ առնելով իրենց օտար ընկերներէն։

Այս պորբերական տագնապները ազգարարուβիւններ են ոչ միայն ուրիշ գաղուβներու, այլ եւ Ֆրանսայի մեր աշխատաշորներուն ճամար, որոնց տոկալու կարողունիւնն ալ կը ա որսի աարուէ աարի։

ԺՈՖՐԻ ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Մարաջախտ ժոֆը ծնած է 1852ին դիվսալնի մեջ (դիրենեան լեռնագաւառ)։ 12 յունուարին ՓԷրփինեանի քոլԷճը աւարտելէ յետոյ, 17 տարեկան էր՝ երբ **դատ** եաժ_ղանսերութութութ վան ժարան։ Աւարտեց 27 սեպտ-1870ին, փոխ.տեղակալ տիտղոսով եւ մտաւ ամրաչ էն բանակը։ Այդ աստիճանով մասնակցեցաւ ծարիզի պաշարման։ ճարիւրապետ դարձաւ։

Հարիւրապետ էր, երբ անցաւ ֆրանսական գաղԹային կազմա-կերպուԹեան մէջ, Մասնակցեցաւ Թոնքինի արշաւանքին։ Ցետոյ գնաց Սուտան, օգնելու դամար ֆրանսական խումբի մը, որ 1894ին ջարդուեցաւթոմպուք. թուի առջեւ։ Գրաւեց քաղաքը

եւ տէր դարձաւ կացուԹեան։ 1894ին փոխ-գնդապետ է ար նրցար Աառակառճանի անհա-մեր։ Մյժ առակառճանի դառրաիւանքին։ 1902ին զօրավար եւ պաշտօնի կր կու ուի տերազմական նախարարո Թեան մեջ, յետոյ դասախօս՝ զինուորական վարժարանին մեջ, իրամանատար թ. զօրա₌ ին։ 1910ին կը ժասնակցի բանակին։ պատերազմական դերագոյն խոր-յուրդին 1911ին ընդի սպայա-կոյտի պետ։ Այս դիրքով ժոֆր ուղղակի հաղորդակցունեան կը մտներ, խաղաղունեան մեջ, ֆրանսական բանակին հետ, ստերազմի ժամանակ։ Այսպես կազմակերպէ բանակը լռիկ

1914 յուլիսին ճանրապետու. Թեան նախագահ, փուանքարէի դետ կ'երթայ _{Ռուսիա}։ Վերադարձին պատերազմ յայտարարծ է արդէն։ Ու կը ստանձնե բանակի ընդ-ի. հրամանատարու-Թիւնը, Շնորհիւ իր կարողո Թեանց, գօրաշարժը տեղի ունեցաւ կատարեալ ձեւով,

Շարլըրուայի մէջ, Թշնամի բանակները ճակատ ճակատի նականջ մը դէպի լարն։ Նահանջը գէշ կատարուեցաւ, որովհետեւ, հակառակ ժոֆրի հրահանգներուն, խրամ պատտուած չէր ճակատին ետեւ։ Ու նահանջը, որ զինուորական ճարտար խաղ ժըն էր, գէշ հա֊ մեմատուԹիւն ստացաւ։ Աշխարճ անձկուԹեամբ կը ճետեւէը այս շարժումներուն։ Ձօր. կալիէնի, ծրագրի ընկերը, կր Թելադրէ Նյապաղ սկսիլ հակայարձակու. մը։ Ժոֆը, վերակազմած էր բաակը, պատրաստա քերը եւ սկսաւ ճակայարձակուժատանբան բն համեարաին։ թշնաժին աղէտալի նահանջ մը կասւան**ր**ց։ Ֆնարսա փնկսւաջ

ընունետեւ կր սկսի խրամա տային երկար պատերազմը։ 13 դեկտ. 1916ին, խորքրդարանին ըննադատութիւններուն դանլինը նրամանատարուԹիւնը կ'առնէ ժոֆրի ձեռքէն, անոր

ավով, իքրեւ վարձատրումիւն ՄարՆի, մարաջախտի տիտղոս Իրեն կը յաջորդէ զօրավար Նիվել կարձ ժամանակով։ Ցնտոյ գօրավար ֆէփէն, ի մե բոյց, որքան ալ շնորդազրկուած Թուէր Ժոֆը, իրեն կը պարտին վերչնական լաղժանակը, որուն ճամբան նարժած էր Մարնով։

1917ին ժոֆր պաշտօն ստա ցաւ մեկնիլ Ամերիկա, ուր իր կատարած չանքերուն շնորհիւ Միացեալ Նահանգները մասնակցեցան պատերացմին։

իսկ 1918ին կ'ընտրուէր Ակա**հ**բղիս) արժադ

000 000

ՀԱԿԱՔԷՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

ԷՆԿԻՒՐԻ, 5 Ցունուար. — Ներջին գործավար Շիւջրի Գայայի եւ Թուրջ բանակներու ընդճ. ջննիչ Ֆախրետաինի Jan 27 m funt 6ղեկավարունեամբ, Մէնէմէնի ղէպջերը ջննող յանձնախում-րը այն համոզումը գոյացուցած է Թէ Մէնէմէնի ղէպջերըշատ աւրքի դրգ իաևրւսևունիւր թւ աւրքի նայր գաւան աշրիր ճար

իև, որ կը կարծուէր սկիզբները։ Ցանձնախումբը երեւան հանած է Թէ ժօտ ատենէն երկրին գանազան կէտերուն վրայ, շատ աւելի մեծ շարժում մր պայ.

թեցնելու պատրաստութիւններ տեսնուած էին։

Քանիչ յանձնախումբը անընդճատ նոր ձերբակալու Թիւններ կատարիլ կուտայ եւ կր փորձէ դաւադրական կազմակեր-պունքեան բողնը երեւան հանել։

Ազգևու Գայնակցութիւնը ևւ Թոււքիա

Ազգերու Դաշնակցութիւնը Թուրբիոյ ելքտական գործաորունեան ուղղած է հարցարան մը, որով երկրին տն ան ու ելժաական, ինչպէս նաեւ տուրքերու դրութեան մասին կարգ հարցումներու պատասիսանը կ՝ուղէ։ Թուրջիա, առարկելով Թէ չի մասնակցիր Աղգերու Դաշ-

նակցունեան, որոշած է պատասիսան չտալ հարցարանին։

Պայասվան վիճակը հաստատունցաւ

Էնկիւրիի Ազգ. Ժողովը իր յունուար 1ի նիստին մէջ գրա-աւ Մէնէմէնի յետադիմական շարժուժի խնդրով։ Երկարաասեւ վիճարանուԹիւններէ յետոյ կարդացուեցաւ վարչապե-տուԹեան կողմէ Ժողովին լղուած դրուԹիւն մը, որով կ՛իմացներ՝ Հիմնական Օրենքին 86րդ յօղուածին համաձայն, Մեել եներ, Պալրդեսիրի եւ Մաղծիսայի շրջանակներուն մեջ 1931 Ցունուար 1էն սկսեալ մէկ ամսուան համար պաշարման վիճակի հրատարակութիւնը։

գավովն դիացան, ունթրողն նրմուրբն անո օնկրաժեցն։ Fuuntputaunte que zous neumquepo

Պոլսոյ մեջ Նաքշիպենտ աղանդին շուրջ քննունիւնները կը շարունակուին։ Ձերբակալուածներուն հարցաքննութիւնը տած է եւ դատական Թուղթերը պատրաստուած են։

Պոլսոյ մեջ մինչեւ հիմա ձերբակալուածները, որոնց Թիւը 12ի կը հասնի, «Անաֆարթա» շոգենաւով Պանարմա գրկուե-ցան եւ անկէ ալ Մէնէմէն։ Պիտի ղրկուի նաեւ Շէյխ Էսատ, ընտարնով սև արսև տասմիանար վիջանն ետևշսծագ

կատարուած քննունեամբ հաստատուած է թէ Շէյի էսատ գաղտնի «Թէջջէ» մը ունէր եւ բազմաԹիւ անձեր կը յա. ճախէին ճոն։ Սակայն կարելի չէ եղած ճաստատել որ «Թէջքէն յանախողները կապ ունեցած են դաւադրական դէպքին հետո։ Միայն, նկատելով որ այս ձևոսվ կրծնական արարողու-Թիւն կատարելը հակառակ է պետական օրէնըներուն, ընդհ. դատախազուԹիւնը որոշած է այս հիման վրայ հետապնդում կատարել «թեքը է»ն յանախող անձերուն դեմ, որոնց Թիւը 200ի կը համեի։ Այս անձերուն մէջ կը դանուին զանագան դասակարդերու պատկանող այրեր եւ հանըքներ։

.. «Ազշամ», խսսելով փաստարան Հասան Ֆեհսի պեյի գրետոքանդար դասիր, ի,նոք նե ասիքա ին նունրք սև քանա դն նորկրհայիր ժիհեն աբև արգրև ան նաան սերիր հրատանիդա-

կան շարժումին

Նորանոր ձևրբակայութիւններ

իզմիրի դաւադրական շարժումին ջննունիւնը փութով ռաջ կը տարուի։ Երևջ անձեր եւս ձերրակալուեցան Իզմիրի մեջ։ Անոնցմե մեկը Ֆեթենիեր իմամն է։ Ձերբակալուելով Մե. նեմեն ղրկուած է նաևւ Նաբշիպենտ աղանդին շէյխերեն Տէ. միրճիլի Մուսխաֆա։ Շէյի Լութֆուլլան ալ ձերբակ

Ալաշենիրի մեն 21 հոդի ձերբակալուելով Մենեմեն ղջը-ած են։ Մենեմենի մեն ըմբոստները ծափանարողներեն ջանի

ար ծոգի ալ բոնունցան։ Մինչեւ հիմա ծոկողութեան աակ առնուածներուն թիւր 150ի հասած է։Ըմբոստները համախոհներ ունեին Պոլիս, Մաղ. նիսա, Պալըջեսիր. Ալաշեհիր եւ Ագհիսար։ Ալաշեհիրի մեջ ձերբակալուած է հաֆրզ Հասան որ Պաշլանը 2 գիւդին մեջ Նաջշիպէնտ աղանդը կազմակերպած է։

Ձերբակալուածներու խոստովանունեն էն երեւան ելաւ որ ղեպքին հեղինակները ժեղոակիցներ ունեին Անթալիոյ մեջ։

Պուլկաr աւազակները յոյն կը ջարդեն

Աթելունը երեկ արուած հեռագրի մը համաձայն, պուլկար ւազակներ՝ Տէտէ Աղաճի մօտ մտած են յունական հողեն որս, եւ սպաննած են վեց հոգի եւ գիւղ մըն ալ այրած գայն կողոպանլէ յետոյ։

Յունաստան ևւ դալնագրերու քննութիւնը

Վիեննև, 5 յունուար. — Ցունաստանի վարչապետը վե. րիզելոս, Ցուրառատրի տևատճիր ճամտճանարունգրոր ղառիր հետեւեալ յայտարարու թիւններն ըրաւ մամուլի ներկայացու-

(Լուրերու շարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

ቀበኑቦՔኑበ3 ՄԱՍԻՆ

Մարաջախա Ֆրանշէտ Էփ, րէ դէպի արևւկք իր ճամրոր դունեն է վերադարձին, հետեւ դունցու, դորաբարեր» ըրտու Մարսիլիոյ մեջ, խօտև լով Թուրջիոյ ներկայ կա-ցունքեան մասին.— Կրցայ լով Թուրջիոյ մերկ ցուժեան մասին.— ճաստատե որատարլ եր նուրքիա ցընհլու վրայ է շատ աւհլի որ կը կարծուի Ֆրանսայի մէջ։ Քրտական ըմբոստու Թիւնը ըսուածէն շատ աւևլի ишропер **Ֆրանսայի** ծաչև է թե ատվաշիր չէ վնու պոշտչ։ Աիշհարհն ին Ֆոչտ-հրուիր Ասուպութ և Արուի հրուիր Ասուպութ լհրուին Մուսքաֆա Քէմալի ճակառակորդ կարգ մը Թուր քերու կողժէ եւ յետադիմա. կանները գլուխ կը ցցեն։ Ալ չեմ գիտեր Թէ ինչեր պիտի պատահին այնտեղ։ Էնկիւրիի պատանին այնտեղ։ Էնկիւրիի Թուրք գինուորները լաւ հագ-ուած են բայց արեւեկեան սանժանագլուելի գօրախում-բերը գէշ հագուած են եւ կաչրուրաւսև վջանուղ չեր ոստ-

«Նաւահանդիստները, մանաւանդ իզքիր, առեւտուր չունին այլեւս։ Փողոցներուն մասաց նքնաք։ Ֆուհճիա Տաա չթսու է հաև-դրիսվ ահասոմահուագ բր, դէչ մաս արձևսմրբե ֆրձսակ-Հուրիր անրշու ֆոսմորսուր հուրուհ և և և և հարասարութ

ատրի դեն ին ահեր հանա-հաատեի մեկ կը արրբ դարը, Նոնի, աշխատանքի եւ անտե-սական բարգաւաճման մըն-նոլորտ մը։ Երկիրը կատարգրն գանժանգար

thechafts atache

Հակաքեմալական շարժման կազմակերպիչ Նաքշիպէնտ ա-ղանդին պետ Շէյխ էսատ էֆէնտիի տունը խուզարկուած ատեն ոստիկանութիւնը կարեւոր գումեջ։ կ'ըսուի Թե այս գումարը 70-80 հազար ոսկիի կը հասնի։

«Թէքքէ»ները ընդհանրապես ճարուստ ճաստատուն իւններ կո **համարուէին, որովհետեւ եր** բենն ասոնք սուլժաններու հովանաւորուԹիւնն ու շնորդները կը վայելէին, Ասոնց կարգէն ա. մենեն հարուստը եղած է նախ-շիպենտներուն «Թեքքե»ն որուն սուլԹաններ ալ անդամ եղած

Այս աղանդը միայն Պոլսոյ վեջ «Թեքքե» ներ ուներ եւ բագ մանիւ ճիւղեր Անատօլուի մէջ Այս աղանդը երկու Թեւի բաժնուած էր «գաղտնի» եւ «յայտ նի», ընոնք որ աղօԹելու ատեն ետնջնացայը ին աճայիը, նի» Թեւին կը պատկանէին։ իսկ րի» թոշը արջայրրբենն «ժ «Ի» թգուիր «գաղտնի»ին «դաղուսը» 150նոցներէն Ջէյնէլ Ապէտին է. ֆէնտի։ Շէյխ Էսատ ալ «յայտնի»ներուն

ՌԱՄՉԻՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՉԱՏ

Ռիկայեն «Մորնինկ փոսԹ»ի **Թ**ղԹակիցը կը գրէ.— Մոսկուա. յէն կը հաղորդեն Թէ վերջերս Մոսկուայի դատավարուԹեամբ **համաշխարհային համբաւ ստա**. ցած Ռամզին եւ իր ընկերները որոնք մեղադրուած ու դատա տէն ազատ արձակուած նոնք կ'աշխատին Սիպերիոյ զա-նագան գործարաններուն մէջ, կեղծ անուններով...

ՄԵՐ ՎԱԿԱՌԱԿՈՐԴՆԵՐԸ ԵՒ ՄԵՆՔ

(«Вшпше». Пр. 1423). 4'64. րակացներնք Թե, — դաշնակdur leprote m Inot plat put Im Im. Խուեր գաղու Թներու մեջ իրը ներ-4w J ww J Swelbpac black q. wh ար մշակեր ծրագիրը որ 40 ը հրաս իսեսերա գոյուներք shaurth dubquertur Gpmp 460 40 glt Jubabwant Phillippe want brang to sapportent տակ։ Ու պայ քաններու որոշ տարphone lebent p. pp 465 whenh quiներ հոյն Տակառակորդները, որ 10 mmph வ**்**றப் ஏ. (வ. வ. அவள் வற փորձեցին կանգնել՝ ամեն մեկ pull wagher

be hizutu mighai 40 mmրիներու ըն թագրին ա յսօր եւս. ய பு தமிழ்யாமிழ்படுக்கு நமையுնու իր երաժում լար աւգով՝ կաղ առնասւաց է նորնու՝ քրմահարա. fulund be for mound musulmurblue autoplur popp mbante pam pappelud' andpaur ten ningant Spizer farmitte or sorfett mburne dmsulph 2mburne 26mառանականիր հանհարչնար եքը, դիրbe dwarine Phet ...

h Swelt, 4wpteh 2t wu Swb-Splue Mobambbpl ub pulp 2m-Հաւասարապես զգան, մտաձեն արսկանութեան կոլոր տարրերը ու գործեն միաւորի յտաուկ ներ-Jazonhu Gente, fant pi Gan կուին նոյն հոսան քին տիրական wated by party and the party to untipo ar dambutpe banken սոյն կազապարին մեջ Հակառա புகடுடும் கட முயியாம் கடிக்கி, மயரpbp Snu ob pibpne Shobe, wwpq er beareff phorus grob prill 4wil hobbig Stubent pubpay, 4p դագթյուղականվ Բաչ դադաենու sto by no own frammer, w. que ne apaulanament spoufalaphone att supply to pe 144been anglamapan' Imamin, pulste չի կրնար ըլլալ Տայունեան ներ-

Ommp Showdayphpne tonto to blok apthon the ur ba տեսակետներու տարbpnc Pbbts 20'4, Swywnwyne. Bran dipment duthin prome שעוע ב, קשטשלשף בשואונה

Lus 46 wiph Ste, wing mail ப்பாவர் விர்வர்கள் விர்வர்ந்பியா w Spangar Phet Sp, apact Spillim-44mp wb Swam uhang 4: 15p ftg. The sandanate affent med all sans வையுறிம், எற கிமாம்டி வய தவ சயպատասխան կացքակերպունեան, to spulub Susulport protopod ur Smam hur Aprilaping

կանուներոն գաժան դասակար. գային շերտաւորումներու։ Ցարhpbe fag, day or able na. իրականութիւնը տարբեր

րրեւոյի կարձարագրե։ Հայ պուրժուան՝ հոյնքան Հայրենագուրկ, որքար ւորուսեն՝ ին ժառականժա Դիր Տամակրանքով ու Տակակրան. til, meply handuring to one ե ուն երրիր թո նրիրևվահանարիր ը ան իր հայ դասակցին ու հայ - her Sws Sarabalanur Gpan Langhe Shopu waque she aquan the par வ வர்க்காட்டுக்கை நடிய கடியர் நடி ליר לאף הו ליום החלשין, ביולף בנלmar fibrac Swafbanghane Bboof p

Il 'n phen ble mumeplanten An po Laburh Jenspanfdur Gpan atto un mon the fad lapora.

Amfnubit Todurmph at n ff fan milnam unbepbud, f,bbmfagnatt taumant maph Տրատարակուած 8. դ.ի առաջին Թռուցիկին ոգին A nampartante de monte demi.

San Muchquemp ur Zan banguruըր իսկապես ժիջազգային տիպար-שלה בני בנישללה בני לפוש אלה שר քաղաքական պա յ մ անն հրուն. apara browpyacas bb: 2m / 4p ժասրար թե ինտնու վե Նիարար աժժա 14, ճամա ճարար բուր բանատակը հետապեղել ձեռք ձեռքի bent bent f to bangpurty or the qubuqubacht fuuntacut prof. անժա Դիր ճանա ճարար նղ ենս baciliberd at Spanialiberd: Հակառակուներւնը կը սկսի ատկեց Janahabt th Raffpali: Ubuf-Shabe, Shree Erhapmohi zt. wol ետմա ետվար։ Ռակին բարւ արսև

Can ath tank hundlangur-**Երարձ ասոր իսուսո** դախանարարն byt. D. Thmapmph ath Joducm. sha, «Rpb habbphe», («7m?թորի», գրկա 7)։

יויף של מושל שור בע שלה ב מחוף בי 6,4. ரி மாவிழார ரம் க்ஓட் காமக்கமா որփ որշ առակրև ը, Հասոա Դիր *թեամբ.* — «Չկայ յարգանք դէպի մարդն ու մարդկային արժա-նապատուռնիւնը»։

« Ատրասարժ ժանչելի Է վբնաերևուղև դեպի Bulunul արափարների տէր կամ ճակա. ռակորդ կուսակցուԹեանց պատկանող անկատները, Այստեղ ար**է**- էն չափ ու սահման, սրբու Թիւն չկայ։ Հակառակորդը անպատճառ մարմնացումն է ամէն տեսակ աղտնղուԹեանց, բարոյական հրեշ է, անսկզբունը, անբարոյական, աննկարագիր, շահամոլ, կեղծաւոր, խարդախ, առադիը- մի խօսքով՝ քնբա. կան տիպար, կատարեալ ճիւադ»։

Urshpebih hongar Phili h.

to, b' ob safate de Safana. hopy Susach where his board dtg. նավարունգրար։ Աարասարժ բեն փառան շնա, թրե կսակա այս ի-தவர்கம் ரம் சிவர்வர் சுவத்வர்காட் Թեան ու դաշնակցական ան Samp שני במבוף שיבולט של שנים של של של של சீவட்டு வட்டிட்டி சிற வுவைவிவடுவட் Bulgalato z.bospe for bandlande. שום לש שלחות ל לבול לחוב של שום-Sarubply to ur mutige the daype mitto da lifear, mampe domup. ու յոգնութեան։ Հակառակու Berne Zud, Ampe Snurph amfaip Tpdurb Impatour Ghraphud A,pb-செயு விக்கம்காட்டு வழ்வழ்குட் Bhensphen appler balandan nurly beg uburg ata pab mabed Zuzmphi, Imgala Mtaut Mhal allmb mbgapmabbl «2 mapur-Phily .. pung

ושף בו לף של שלש של לף ששלם shy flurant a மைட் சுறும்கர்வட்டும் 40 வகம்sple' mant man dalipt abbus Bhrash, abuse 1 paper or bandule, beprt, bepra Zanzab what abgaradbite hetenduվունեան իգրեւ անսպառ հերշնչարան, ո՛չ միայն Թգուկի իրենց Shapbe frammapl mabanture 2 anmmmurlypmp of mil spp bms. urbb tutiplur angamphur mpd եալն ու նոյնիսկ ներքին կեանքը: Proses peppa 46 da fat Thupah Kupmmpne Phebb ne Stupmfune פאניטף: משעשטף עף קחשטע שלקור. put guy

My tap of Inxale gald powering but to mabuch probed to ծելու, — Դաշնակցութեւնն երթ

յեղափոխական կազ Րակերպու-Phil op Paped or Pobat zortz & יויף לשן אש ששושששוש שף לושן. mulpo, & flom } & murph &mr ետիար Հատևաս։ <u>Երար</u> ժժտ նու ղն։ ரிவம்டியம் மிரித்திய விவர் க ովոտգ թը բրևեկը ետնեանդար Spampfaltplud al Juramblurh! கம்ச் மக்க விழாவ செழ தேர்க்கும் மாակցական մախանձախմ գրու Թևան Sbp ghabers

be முற் புவமையுமையும் வி-Sampple ulust mapite mepth the mplentar den tep, t, pi bantկուին անուանարկու Թեան գոե Տիկ dungsplier and poot lardants spp dubaph mappmants durist mur tepher Empled, Tungpap que be ophiwy walny, bep 46-שף ער של מופח ל לשל מושלם לדלט'ל Swowpalfine [dbat) hobby wisa mayar Sowjehr Som, 40 40 At Dube funp of forentialing Sujetu:

h Suplt. jan Phitp abe **சிறம் ந** முடக்கள் நி அவக்கும் முழ் Kall Mahmaman 140 Song po aming bpp 4p bywood aparbine Swyw. ռակորդին յանդգնու Թիւնը, արդpoop apd the marth furnation-4 mb wbpwpnjugdub, be wpqbo°p butub pub gud agud q m bpburg ur hupadurad hang tpluts th date տադրեր Տակազդեցու Թեան յար. சமும் விரும் விரும் விரும்

บนาราว 6018058

ዐቦር ዓቲ ԲሀቦቴԿեՆԴԱՆ ԿՈՎՆ Է ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ

կ աղանդի նուէը

իմ տարագիր ընկերներին Aprilo Shane, dopp of bunil while youred of bluser fopp-Rhlahr ate hamber of mile ph Trumpt bi, Apus o opmyt plet graf boblowibet Shore

Աղջատ եր ՕՏահը, չքաւոր, ետով արվաղ նրատրիեն տանը. Applur Sudb appappent be urորևի վետ գարևածոց։ Օռան աnh ph may, obe azha mat prid, he Supuqualbyt, waogbus, 124 Banga & Zada Zan 19m 19plur m. mazufur 19pm z be, phonghi:

Op Spungaje, 4htp hegon the lar unplue hating Imin bbg: « pupbybiquit whipdul nebbus - 4wmw4bg ofate. «այդպիսի կերակութեերը բարե-460quible y'acmbb, Susphete. Han sh pophyblywie qus, hegow shipers to to papet when Swincan ur Ambang time

Thus for 460 to 2 whate. ma 2 mbdur porty mphy Apld med app backped make dmlucp the admorts band banks 466 קשלף 4' חי זשלשף: «ח". ף ב, ה"ףף what dand babfighted fiet f mit obbis for Sabarte April Judulu: «Ar qui bu phy howa Gremad » prouphprof 4p Swiggermaghte OSute be 4000.

Supplied what we the power bubit, pula buphith dash sth mappines of mit post be and Sandanyant be datendaury th יוֹן ברוש ול בעושלון, שונה יוחף. philbohit : Wh op by Brand a Janapagha Of of the 184 אף שונים לחף אף של שון שונים של לה 4075 puphhhamb to pophhbb. ששעף 6461 4:

«Uhwe t abp abuquet te. The lange of the backlerdast st blag > labor or land ou ded but frand behar Ofath pr 4phs mure by m da mangant of monniture. Beng: Tupdyn phath hand bar. bphppdaph namueral Saburgat. ne Suche power Snaphbbph ofte:

+ Apban magnabab hoperted

(բ. եւ վերջին մաս) Այս շրջաններուն մէջ ցորե. հազար հանդոյցներով գորդեր, վատ ըերջը հին ժամանակ- մատներու ծարտար եւ կրկնը. ի վատ բերքը հին ժամա արևատակնաց էն արարչունիւջն առանատանաց էն արարորանուdui 6 his baplur, ஆகாறனாம்

ԹՅՈՒԱՌՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԴԺԳՈՎՈՒԹԻՒՆ

ቀሀቴ៤ ጠበኑሀՑ ቢF**장**

րար ձի պանելու, ինչ որ կը դիւրանար այդ շրջաններուն վը։ Սուլ**Յաններու վարչու**Թիւնը թեան այս Տիւղը.ատկից, առաջ չութեան գաղթը։ Ազգ. փոքր ժորոն անդուդ թյուրութ կառչած էին, ասոր հակառ வடி வளடிய புவபுயறாடிவட்டுக்கம், կովերը գնելով Քիւրտիստանեն, ரிவை விர் ஒவ்ஷி குவுளை குட்ள வி տալէ. այս կերպով անոնք ըստեղծեցին սուճուխի եւփաստըմայի գործը։ Կեսարիոյ մէջ, ա. մէն տարի, արտածելի մոեղէնի համար կը հորք էին 45,000 կով եւ քանի վը հաղար հորթեր։ Այս քանակը դարմացնելու չէ։ Ցոլներն ու Հայերը դիւրաւ միմըք վրհ , կրհամաստանուն գամիքիր, ետ ան չահուսունիւր հարստութիւն համար։ Ամբողջ կալսրութեան մէջ, նպարեղէնը մեծ մասով`աunug atingu to poundit z umb. ազդեցութեստին եւ ոժանց ալ առաժուր դիչրոհմրբեն ին մաս նային արտադրութեան մը, զոր իրենք իսկ կը պատրաստէին և

կը սպառերն մեծ չափով։ Papp Unpay Sty, within infu या देशीयम namg: fml, Արոր 5 դուր վորմէր ահատենու-Ֆիւրն ին ուտանասարը անը թևկիրներուն մէջ, որ զիրենք ըն. դունած է։ Յունաստան նոյնիսկ hapaby Burpahm Այսօր, արտադրութիւնը նուա գած է 3-4 չափով։ Կեսարի չափով։ Կեսարիա մեացոծ 2000 Հայերն են շատ կարօտ, տարի քնին այ ա ռած, չեն ալ կրնար Արևւմուտ, գաղթել ու կը պատրաստեն այդ

புவுயுமாக்காடும் மம் மாட் முற. ող պատճառները մղեցին ազգ փոքրադադութիւրդրեն սև ւիրուին նաեւ գորգի եւ կտաւի շինութեան։ Համբերութիւն դործելու սեծ եռանդ մը և փոր தளமாடும் மு டு வுடி ரமானரிம նրահրվու հունմեր արտաքնաև չիւութքու Ղանդան է Ձերքի վարժութիւն խատանքին Swdwp, pozytu միշտ պէտք պիտի ննլայ Փոքր Ասիոյ մէջ արժէք ներկայացնո որտադրութիւններուն

fupbbo, pulump daymag OSubbi. garbell Sandap. wyhamm:np Phynet pp wif po gas unhith bp. applying damp programmen Bayba, wammiby dupahwbailbbbt. mpb pame Antental foldeng bi պապեսական «ճախին. Հորեն գիւդ ושב, מחבטף ולטקחבק: Q שטושטט בן կով կթելու բախտաւորութիւնը nelbywe. quewhiter to Sugh Shu washe, abolt hapan ne. b + 60:

The or fl. pla, Alub apdage dom? app «TerAfby»ud bomes what tpbb y spbligam dubprt ub, 4" 4h wrgwr he. The four todaras, beigh parap Stylay durant theward, of with tapmarab Gramphtb bb oburmp undubadas sast A, aste Tangas Thips magent the manguilyherd Zucupt uppuch

Inplad, Amban belan bepabli որերլ-վ կրկին կատակեց ՕՏանը part dulment - «atmp + sur. and Sandaday thithe ub old it babplotani mal, feite f babp.

u. upnebus

Lud Suzardad hahatib Burden, ատիկ հատիկ բննելի խաղու कि मेर्याय हिमान विषय हिमान विषय lumfunus, be punema abend pu mbplft turbd: Gurbbhul gmույն, որճրադո ժերև գրևեր ճարմ չունի։ Ցաձախ կը ժոռնան դայն։

կրոանիս նրկանիկ ժանգերն ու Սվազի բաղդատար նաւրա ժանձրևն անիրո քրդ շինուիր։ Փորձեր կը կատ nehu վարժեցնելու աւևճ ժանգաւանուջերբեն: ժելով փոքրանիւ Հայուհինե. կետրեն ին ծաշնսարը բևիս։ հրարեն ին ծաշնսարը բևիս։ க் வக்கு நிரி நிரி நிரிக்கி கியம் գրևու անսերւրեն։ երչաքո հասկցուի, կը պահանջէ երկար ժամանակ, մանաւանդ որ Թուր. பட்டு, யங்க்று գաղտնիքը կորսուած է։ Unulps գատ, այս փորձերը կը կատար ուին Մանչեսթըրեն ներածուա րուրդնրով, ինչ որ սուղի կը հոտի և ինչ որ ժանաւանդ չի ույուն արևական դականիլից հեն շահագործևլուն մէջ, զանոնը վերածելով ճարտարարուեստացած ապրանքի:

Burbah burbgabe de gmin udang Phepuhumubh ate aller shang same Apun րիա եւ Սվազ տարեկան կ'արտածէին 2,5 միլիոն գոյգ գուլand prucht mpamile blup. ղէններ։ Այս ճարտարարուն այլեւս որեւէ շահագրգոունեւն -լա ովամ սկամեր եղանանական այsh amand thround amformat ներն ու գործերը, ինչպէս անգ լիական բաժպակով հիւսուած ապրանքները:

ուսիսությունը ուսիսւր Տրմ-անքորհերիսվ, դամամոմ-ամհոտա զգեստներ կը հայլծայիկին, ի-Spulm Swith bphptu, Upbednemptu գնելու համար բամպակե կտաւաեր եւ ներկայանալի այլ իրեր, ոնսուն դանջապրե ժանգացուն բ թեն կա յետոլ, անգործածելի thurng dimmindlurfnapla ml իրենց կարգին ցոյց կուտան արարարար րութիւնը։ Նախապատերազմեան ծորինո վիքիսրաաբև մեազաաէրներուն եւ վաճառականներուն, գնահատելի հարստութիւն. որը վայելող հարիւրաւոր nne mby, show illungud bu bpb.p վարկային գործակալութիւններ, րարքիտիջութուրագուրականություն முளிய புளமாயம், மிற்ற மாறம் டிராட դանրբևն՝ տաբրօճ՝ տոբո ահաղանունբար, ատի ին արաղանունբար, ատի ին աասուներու կողմե։

Janppadate mung mbam ծումը կը համներ 150 միլիոն ֆրանջի, միայն տեղական ար. ադրու թիւններով, հաշունլու արժախը և պտուղ-ներ։ Ներածումները այս Թիւին կէսին ալ չէին համներ։ Ասկից դատ, չրջանը կը հարստանալ Աժերիկայի, Արևւմուտքի, Թուր. երու որց ճամաճրրևուր աշխատող Հայերու եւ Յոյներու ղրկած գումարներով։ Պահածոյ մանդէնի ճարտարարուհստէն գատ, որ այնջան ինկած է, ինրու կապուած շրջանները կ'ապ ներ ռիդիայ դևիևաժանցակա ապերախտ արտադրուԹեաժը։ ՀիաբուծուԹիւնը աննշան է։ կովարուծութիւնը կը նուագի պահածոլ մոի պատրաստութեան uncmayang sangkamapana general Աչխարաբուծութիւնը շահարհր mghudf Gurbbhut ntf dage ըլլալով։ Պատշած օրէնքով կա-ման կարողութիւնը նուս դած նթնի անակ ննքան դեղիանը դայ։ գիլըն սև ար հոնսևսվիր քարջա-

րկա[ժուղիի<u>ն</u> կրճան տեղական շուկան mpl' damly habmud meplou ցանքը։ Ցորենի Edmbymmbpa buppa ghapa

Pablig gaphin at ոուկ գարին ծախեցին քիլոն 50 ֆրանքի. uph mprud amilphud mpu առանեն է վերջ. 2ngեկաոթի ப்ளின் வி விரு முற்றியா விள Usta manul

Saulur Ghran ur bam Alurb ուազումը (կեսարիոյ հազարեն իջած է 39,500 կ qh ute 43,000th 29,70 ատևնթևու փունգևոտ նաւղավ) ին հանտանրը հան ուսվարութեան ղէմ։ Քաղա Bt abramah sham to smi ատանրատն աստը կուժավ հանգը աստըն ջացիքնու ասւնրար, մանցուրբունրար խելացունեան։ Յոյներու սին, այս խոստովանու դագ թյահադադակուն բար bbpp: Quind Zusbpneb, n's ¿mymb amr damiun: Garm பாரம் விரியுக் டி பம் 5 காவ கூறி ութած ըլլայ, որպէսզի ճչմ ութիւնն այսպէս վերստա ցաստ քմիպուն իւրորև քառ ին ինտւուր ճրթին։

րելու ելլել, երբ Թշուտուվ նի, վեր է մարդկային աւժե U.ju d'sminbynight supp when by mudhipe mil փանն սև չաւասաևապես ժժ տաներք է հասաչ միպուն բար չ գ հանաև շնչարարրիրաւդ որ, ուրիչներու կարգին, when the mile of the grander թեաժը, դպրոցականներու աուցչուհիներու անձնուիր சென்று சன்ற வுத்ன ஓ த் த տալ ժողովուրդին որ ch, apadaginifu hangit, hmhmant gung min dba ժաւքորրեն ոն այս աշքունի

Արտադրութիւնն այսօր չ மடியு தா இயு தம் தமாயமாறு արուն անչիսանուգէր ապ որ դերունանուգեր 17 hung հետք ակաի ննքայ ունբայը գր, Աբան ակաև ընքայ ունբայի գր, գորլ դրասական սիջոցներ, տե կալու համար փոխանցման կութիւններ խստունեամբ apply, nub dhaplur, Shaurfape յատկացումները։

օրեն թին համաձայն կր մաշի

Ներելի է սակայն, նկա ասրրը ետոկաչաման երարիչը dmmuniang gmuminiah նը, դիւրացնելով հողալին ոտժնուկգրար ոտասուդն։ Սև State. Lufheph-Udung 2020 sput hadppe oppund, with րարերեր է, սակայն առաջին կապուած են Անատօլուի ւրքրար թւ իրմեսրաիար

Pahay hinhohi

«Trebamam Bundam BPI Phu mbyblac Phillbones Sudo Lw Jb, marufas 46 aport what 40 rangeles to da dazartute 6'00-משליבלו: הלבלשלשט ליודל שושונים ו Swape 1.700 pdf24 4ptat Swin Banlapl: went + thought מלבליש של שרוששחקל לקחוש שון אשלון Sam 445 7: Campbe dagaday aspanas toph to tamaber ad phyne Swdwp:

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒԻ ԹղԹակիցներ[‡] յօղուածագիրներէ իրեն! գրութիւնները գրել Թուդթի ՄԷԿ ԵՐՈՒՄՏՎԻԱՄ ԵՐ ՍԵԼԱՆՈՎ:

thramshappe, urbes mabbeb

Մ. ՊԷՇԻՔԹԱՇԼԵԱՆԻ Հորիրասեսկին ԱՌԹիի

AUFELT - 7m2 Rampal Valetangeplur C. Aplantiur. Lather be quadedating the lam עף ווונוף של בף עלף שוף חלצוף ב-July tath, whop blugbat Supple. Shulph walthe:

Panshe danapong the d. 8. שליל שים לף לוער בפול של לויה Justowsh Aparte, sale baber rachy whole about a pr ague երածևու թեան մեծ գործին, յե-7000 paper Swappowate up be արիգերուն մեջ հրգած է Տայլեmathber Gampladele, ub murag ? க்கு வர்க்கை வெக்க விக்க ogbee, har shortbomb beatz Swy Inquirepate Swan spe bypa Jpalgac Pbat Spach-א ב, בר לבף שלמנשקים ables: trapapaont by 19 podur apple 6e atthe bantlemph tobby

bripana paraleout to q. 8. 41 Uhparth, ap Abplacety 4pm up ur mburpammatemb atthe uzipath att Come 194 atth4m ոչքրար և խինգանրարձ ին առև-Տայրենասերը, բայգ նաեւ Ju 4678 Amompan Justyp. to opposite jampathit to White րեանդ գրականութեան։ աչ ₽ வெரி முற்ற திம்கள் வளிரு நிற் மன். mountly and sorted, publi than Aparthy of mpany of մադրութիւն է դասական եւ , դպական խառնուած քներու։

արքերեկանի անաւրոակր முட்டு மும் மும்மம் முற்கர்கும் வட producinelia maprate pl 486 a stall du spall ur maprwat to potending Sudbude at-[ժաշլեան տաղաչափու [ժեան should be at a moment be de Tpblyurmpsphurg 2 ff: Ur Pitt amondan salphing pr Taradule tpblyuragrabe. of stable Jurdurge to mouldph mspanbentanb nggraph unonfaludma adagem ոզգասիրական երգեր։

atthe Bastpart att whom-חק ל שק יחבש ששי קולף, בשקים שיש אנינים, משוחנו אונים: משוק nempt nthy t bb Subby m-4 Pp, ան Sամարձակ, անկարեtre, gop we brame t gdw jphapper aff. Id, wenting f be showing albure ste. Swyware 4bp, wh 4p Susnew, pp «Sbpap 4hmg balgarmagphurg In Ath portulatitely astpor மாழ அமையியாடும் பயடமարուեստագետներեն մեկնե։

RUSUUSUL

ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Տեսակ մը հալաձան ը, որ կը որունակուի Հայաստանի կոquenham furamfaurlypmp 5mb-தெய்யாது வுர்தி: இ³வ ¿னின்தனத் கிட **பாஜனிர ஆள்ளை நெறுயர்து சா**ற்ற տանայ, երբեմն ալ մատ-Land Plans

նորիի շրջանի աջիջներուն ուի ոչ միայն Կասեաններո ուի ոչ միայն Կասեաններո համակիրներուն, այլ նաեւ աջ hang gaile gebrauengh gemerubitերուն ղէս։ Սակայն ընդդիսա դիրներն ալ ուժեղ կը Թուին իրենց կարգին։ Մեղրիի բջիջճահասումաևն ին դրհզէ ատ ըրհուր դիանրան ըիսաիր դէլ ் புகம்க வேளிக்கு விர்கள் கடிக்க

- «U.jn', dbp 2pgwuned wջեր կան, որոնց անունները չեժ nmi, ta ti dura mamatand, bat քանասումանն։ ըն ուսիանը ձիրը որ մատնե գանոնը («Խորհ. Հա-լաստան» 19 դեկտ.)։

եւ պատասաներութ ին շար նակուի, հալածան թը կը կրկ. щшицикр

Լերիրակարի բջիջրերը րենց կարգին բազմանիւ և մունիստներ դրած են նոյն ա րաստանունեան տակ, իրրեւ գանի dը անուններ, որոնք պիախ են Յարկուին «խիստ պա-ախժներու».— Յով հ. Պետրոստիժներու».— Յովն. Պետրոս. եան, Ծերուն Սարդսեան, Արժե. նակ Պետրոսեան, Խաչօ Մատ-Atnubur, Durnjbur, U.z. U. Հայկ Սուխիկեան, Գնունի, Մար Ubehan, Mappener Ufuf-Hwnhwit:

Z. 8 9477448048148447.C ՄՂՁԱՒԱՆՋ

Մեծ «արքսիվիստ» մը կայ Zwjwwwwh utt: Nephz why

Գրիգոր Չուրարհան կը կոչայս «արխիվիստը», որ երբեմն Երեւանի մատենադարան. ները, Թանգարանները կը մտնէ husum bhande todurng fie dat' րաչարիչրևով «մորուդրրա»րրև Նոմուագրրևուր ատի նամղանիւ gajg harman U.ju Swaswphy անիրիվիոա,իր 10մուագրինն ்புக முர்வன்றன் விர் சிப்புக்கு ஒரு անվանի ռաժկավարներուն, արոն ը ոչ միայն կ'արտատպեն, այլ նաեւ երբեմն իրենց ջինին կը տանին ու կը հոտուրտան դարբնով, արջբենելի, «ասվաւվենտ»ներով հաստատուեցաւ (ժ է Հ. 8. Դաշնակցութիւնը եւս կապ மாழ்த் விழ்தியவ்வாட்டும்யும் திற்க duling the fendaurmy the nemգ կազմուա Համար խորհրգային հիւնը։ Կ'ակնարկուի mlplur hafingmeld head Ռամգինի կատակախաղին։

«Մեր պետական արիսիվում ժերի չառատասուղ ըր այմ ճա մարսւոմ չահիւհաւսև փառատ Suntinder Hilling

mwi, 19 nth.): Եւ այդ կապը գոյունիւն ունէր հինէն ի վեր.— «Ղարսի ոազգողուդադուկտութ մենորը անորություն Դենեկին-Լոքոմոկիղարկել են ներին, որպեսզի այդ զէնքի ուժով խեղդեն խորհրդային իշ-แเป็ คะชอบเ

Եւ յետոյ, անցեալ գարնան, Վրացեան. Ջամալեան-Տէր Մինասհան-Միսա քեան «վերակագւր արարդեր արև արդցական ժեծագոյն կոնտուրչօր Ռուբեն փաշան՝ Սուրիա— Իրա քից անցել է Պարսկաստան, իր af bud mpagaplur վրդական» գիւզացիական ա-պստամբութիւնները Հայաստա

Acptille, - h'by unulump dan-தனானத் பிரு நிர நிரி நிரி நிரி շեւիկները,— Ֆրանսա պի յարձակէր Մոսկուայի վրայ Ֆրանսա պիտի Դաշնակցութիւնը՝ Երևւանի վրայ։ «Արխիվիստ» Չուրար врыгтр հան «արկումենա»ներով հաստատէ այս բաները, որոնք ռաժկավարներն իսկ չէին դի-

Օրինակի համար, Ձուբարեան կ'ըսէ Թէ Հ. 3. Դաշնակցու. Թիւնը Մայիս 28ը տոնեց ֆընի ժուրնալ*ի մեջ։ Արդ*, կ'ըսկ որև «տերիվիոտն», Փնայի Գունրանն քաւշքոնի առաշատրանքներ եւ Շկատելով որ Հ. 3. Դաշնակ-ցունիւնը հանդէս կը սարջէ ծրնի փուրմալի սրահին սեջ, ուրեմն, - հրաշալի՝ դոկուսենտ», նոյնիսկ Ձուրարհան խաչանի յունիան կը բերէ ցառաջի պեկա. նախադասու թիւնը, ուր կ'ըսու թ է Մայիս 28ը տոնունցաւ գընի ժուրնալի սրահներուն մէջ. - 4ը հետեւի որ Հ. Յ. Դաշնակցու-Թիւնը դինակցուԹիւն կնքած է smas aladda adsman

խելքիդ պաուկը սիրեմ։

Այսպիսի «դոկումենտ»ներ Տայթայթող Չուրարեանի խելրրևն սանի քվարմրքիր մէկ օևն աներ ասնի քվարմրքիր մէկ օևն

Կարելի՞ է հարցնել, սակայն, թե «Երհւանի պետական ար-խիվներն» ու Չուրարեանի խելքին պտուկը նոյն բաները չե՞ն։

Acphy hadachhum dp, A. U. «Խորհ. Հայաստան»ի մեջ (17 դեկա.) իր կարդին կ'шչհաստատել ԹԷ Հ. 3. Դաշնակցու թիւնը չակախորհրդային պա-4mlpa րերազմի պատրաստունեան ակտիվ մասնակիցի դերում»։ «դոկումէնտ»ներ, «դոկու if bur bubpe

Կեցցէ՝ Խորհրդային Պետակար «ահիրիվ»ն։

LAPSUL UUPULUL

գայ բոլչեւ իկերեր աասնաժ եակ աշրբեր, իսի խոսասվարու-[dumdp թեամը՝ կը տեսնենը որ 10

ցութիւնը չկրցաւ արժատ բռնել ժողովուրդին մէջ։ Կրաւորակա բայց յամառ ընդդիվութիւն մր ատրե դժրախա հայ գիւղացին։

Դիլիքանի շրքանին մեց Ձար-4nchunghe funmh 4pa46 monthgue deplan, be այո կը վերագրուի գիւղացինեւ րու վոգժանդրունեան։ Նոյն շր-ջանկն Գոշավանը գիւդին մէջ կոլխոզին դոմն ու խոտը կրակի տրուեցան։ Մոխիր դարձան 20 սայլ խոտ։ Հրդևհը միաժամա-Janua gungune 3 வக்ரத் பி.ju գիւղին սէջ իրաւազուրկ լայտա. րարուած էր քանանան։ «Խորհ. Հայաստան» (17 դեկտ.) քանանային համակիրներուն կը վե paget seating

BUYLEPA

THE TRUE TRUE TREET

Պոլսոլ սեջ ձերբակալուած Շեյխ Էսատի շուրջ բննունիւնորևն վե հանուրավուկը։ 25 spe 452 maghmi de urah b. դեր Շէյիս Սայիտի գործակցած ուլալով։ Ծերութեան պատճա. ոով, գործին ասպարկզը ձգեր է mang tush Ulhh սէտի, որոնցմէ մէկը Միջա-գևաքի մէջ բացէ ի բաց կը գործել Էստաո էֆ. իր Մէծսկա աղուն միջոցաւ կը ԹղԹակցի հղհր Հալէպի, Դամասկոսի հւ Միջագետքի Թէրրէներու հետ։ րոկ Հաճի Ալի իր աշակերանև. ւշնուի շանգուդրրեն ու բՀյերեր երաժանները։ Շէյքս Էսատի

totaptoit գէլ կը գտնուէր հաև Ղրուսացի «Եշկը խուգարկուած սիէոցի», աստեկանունիւնը բազմանիւ անձեր գտած է այնտեղ։ Աստնց ԵԼիս Հստար Էրբարշոր Usdym thung numb tot իրը հիւր կը գտնուէր այնտեղ։ Հասկցուած է որ այսպես հիւր կուգան եղեր Պրուսայէն, Մէ-նէժէնէն, Գոնիայէն եւ Իզմիրէն կատարեր իր թղթակցութիւն

Etstu knamb stosthen 175 պարսկերէն գրութիւններ եւ երևրա նրվատիրորը վար թվեն։ Ֆիւնա նրվատիրորընս վինա-

ՀԱԿԱՔԷՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ LUST SUTSE UP SOPET F

նոյն քառատը ան տասեք է կե դատանաւաց ճրրաշկերորբեն դէպքը կապ ունի լայն ցանցիմը երւ արմադրրևն բանչիտերու Հրա սևուր ենքուսև ու հանդաականին։ புவக்டிர்க் 4ம மும նուած երկու փախստականներու յայտարարութիւնները կուաան Թէ կապեր ունեին Պոլung be Tweetopph Shan Shp. ատկալուած யம்க்கிறத்த திரைவி **ժունը գտնով արոտինաց է իտև**ան Shin, ne யும் யம்கழ դարձեալ շրջուն վաճառորդի հանգաման քով կապեր կը հաս. տատէր Մէնէմէնի ևւ Մաղնը.

սայի ժիքեւ գտնուս ծ գիւդերուն հետանալ։ 2.- Տեղւոյն դայմա

முடிரிரி விரி நிலையாகிரி անղւոլն կազմակերպունեան գլուխը կը դանուէր։ Այս մարդը வரத் சிவந்தியா ரி, நம்குன் கிகையக் ներ կուտայ եղեր Մաղնիսալի Խաթունիէ ոզկիթին ո՛էջ, եւ սերտ կապեր ունէր այնտեր ձերբակալուած երեջ հօմաներու wjumby Shan Uju Sosa Umifbbfdp hup որոշեր է 6 է ը կաստաները պետք է Մերեներ դարրը pr 1,20 պիտի ընկն։

Ը վբոստները ՄԷնԷվԷնԷն ա ապնանդ չորս օր հիւրասիրուած bu Theny danadhu handhi U.ju Thong danalh whamilibene dw. ուի։ Մ էնեսեն հասնելով, ը վատարրրեն աւմմադի <u>ՈտվֆԷն</u> Հօջային ասւրն ժանրև թր թւ Հօջար մետր ասէրւ ստոն վայև-Umdata կեանի չափ անոնց հետ տեւ նուած է։

Աւշագրաւ ըրթաց.ը մը ունեցած է նահւՊալը թէսիրի նաջչի. պէստ աղանդին պետերէն Շէլիս Խալիլը։ Այս մարդը վերջերս Պոլիս եկած, յեսույ Սօմա-Ադհիսար-Մաղնիսա-Մէնէսէն ճաd արնաց է։ Ռյո շէիրը ու ամածն հայար ձերբակալուած են։

ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ

Մաղջիսայի կուսակալը ըննադատուի իրը անհոգ, քանի որ կարևւորութիւն չէ տուած phylogialubing pp bt darmդիրները սրճարաններու մէջ կը ղործեն։ Կ'ամբաոտանուի անդւոյն ոստիկանութիւնը որ miturb pang, mi mingur febr g ունեցած կաթնավաճառ Մէհսես անուն մեկու մը Մաղնիսայեն mplmimmagnmp utaken att.

յարտարտան էջ կը կատարուի Քննութիւն կը կատարուի սոնիսայի եւ Մէնէմէնի Մաղնիսայի րարձր պաշտօնեաներու մասիչ։

halbelifa mburng lurbphur մաձայն, վարչական, զինուո րական եւ ոստիկանական իշխանութիւնները իրենց պա կանող անձերուն եւ պարավ appure gaupe lurbs branchter կը կատարեն։ Ներքին գործա. վարին ու բանակի բննիչ Ֆախհերաակը փաշտրի ժնրաւսև րեմադիա փաղայի գլիսաշորու, Թևամե մատերս կարևոր ըննու, Թիւններ պիտի սկսին տեղւոյն վրայ։ Քննիչ մարմինը, որ իր անհերը ձերբանրևու դէլ՝ քանրւսև առևամա-քանըն քաւատ հարտմար վայուր թե Գոնիա գտնուող կարգ մը անձեր ալ կապ ունին գոր. ծին հետ։

Դեպքին շուրջ կատարուած ընսութիւնները հետեւեալ ու չադրաւ պարագաները երեւան չանած են.—

- Մ էն էս էնի ոստիկան . ցինուորներու հրաժանա 424 the falle dalt ipmul 24սագայնով զինուսրական ւ யுயக்யம்டித், மயர் ரம்மார் டி'யம்.

գամն ու ընդհանուր դո մեանիը վայրը փութալով արծամբ չեն հոկած եղած կարգա դրութիւններուն, հակառակ նոր որ պատանածը պարզ ոճիր մը չէր։ 3.— Ըմբոստները երբ Գուպլա պէլը սպաննելով անոր արիւնը կը խմէին, հաւաքուած ողովուրդը հանդիսատես եղած եւ ոման ը ալ ծափահարած են։ 4.— Դէպքին վայրը ըհրուած ջոկատին գինուորները իրենց four shuft nugluchanah chuis. ומל למוח וומל למוחים

Մանրակրկիտ քննութեւն կլ րորն ուրբնար իտան ու ատ առոնընս ըւ մէածիր չրա տ առանուի այս բերբունքրեն կատարուի տասիսանատուները ճշղելու հա-

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

PALOBSES, BOOK BOBLOSOP

ԼԻՈՆ, 1 յունուար.— Բալուի Հայր. Միութեան Լիոնի մասրանիւղի ընտանեկան երեկոյթը տեղի ունեցաւ 1 յունուար1931, հինդշարնի կէսօրէ վերԸ։ Պ. Մուրազեան հանդէսը բա-

ճաւ՝ արմետմասրիր ըւ վեն 1իշը. ձաւ՝ արմետմասիր ըւ վեն 1իշը. րական աւանդութիւնները, եւ իսնալոսւորն որևիարդին ասժանnehine Smineleman կսունցան հայրենաշունչ եր-ապագայի հաւատ.ըովը։

գիր եւ արտասանութիւններ։ Փոջրիկն Մեսրոպ Մուրագիան իր անուշ ձայնով («Հայր Մեր» Մինաս Չնրագի եւ «Բարով Ե-4wp»), nepulumgneg ubphmub. րը, նոյնպես փոքրիկն Վարդուհի ոտրունիւրդրիով անգարանաւ որորունիւրդրիով արգարանաւ րուռն ծափերու։ Արտասանու թիւններ ըրին նաև 9. 9. 2 սրժիրեան, կ. Փափազևան, Մ. Թիսթիանան եւ Մ. Ղազարեան Ներկայացունցաւ նաեւ խիստ

ուտրար» սև արհաւ հաա հաղաժ ապրար» սև արհաւ հաա հաղաժ արդար» սև արհաւ հաս հաղաժ չակառակ դերակատարներու անփորձուԹեան։ Հանդէսի վեր-ՀաւորուԹեան։ անդի ունեցաւ Swywnwy անուրդ մր, անուրդի առարկա. ները շանեցան Պ. Պ. Ս. Սէթ. հան եւ 4. Ալկիւլեան։ Պ. հատ ու .. Նշարոլուաս։ ..
ՍԷԹեան իր շահած շիշ վո շամբանհան կրկին նուիրից ՄիուԹեան։ Շիշը ստացա. Պ. Ա. Տարմանհան 50 ֆրանը վճարելով։

Ցետոլ շարունակունցան եր aple ur manphib appipe urs m. արա Հայրենակիցները տաւթյր թիսի սենած դահարվար իսկու uninbmb of nets.

Շայրի Մրզացի

UPNHEUSH LPUSNH

ԵՐԳՉՈՒՀԻ ՊԱՏՄԱԳՐԵԱՆ

վաղը դինգշաբԹի ժամը 5.30ին Սորպոնի մեծ ամփիԹատրոնին ամփիթատրոնին վեջ տեղի կ'ունենայ Cercle musical universitaireի ժէկ դաժերգը որուն կը մասնակցի չիկ. Ռ. Պատմագրեան, կ'երգէ կտոր մը վակ. նէրի Tristan et Isoldetն,

BUPUS + PERPOSE

(100)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

4mbachto Stangus to mand dalta pupped abrily 19 th 2 happy Apply by buta th): band Anhaby derth Budgplud Tazagh bame 4 Ban tu Zasruld A, malepass 50-pen Cottebrate degratant

my uhad Albahs Jasup 276 ்டன்க்றை நா விறவ்வாழுந்ப மே. ישליף עשלשטף לשטיבום, יבולמה: קסיבישום בשוף קולהן בר שליחף Mile murph murme: Bufma չ վերջը կառավարութեան ort pame, Aprilor Show)05) դանան է։ Մակարը, the Cumbplus funch mupp ըր, չբև վարեն ղատգ m-", Jusup ate 30 null

chant be the aging they they the town buy that a fifthe I'm?mph dmlb, salanas' Ap-

PLE Toente Plan, Spans ուներ պաշտոնական ԹուղԹ Դայնակցուննան կամբը ներկայացնող Մարճնի կողմից բարձ րաւանդակի դամար»։ Գիսակն שנ אף לחת של בי לרף לף לנטף.

«Ոխերի վահուն՝ աջա, վ I'm ¿mph fur 4m? ub shuffy blan. ruct b urph a zumfang dubaphe fa. phyne: Este gate what Pauphu d. Talash Aparth mandeter-Bbmg Sadap: Stanfag dubgur. நடியாடுக்கை தேவ உடிக்கள்கள் விக Swholdwarbu, 4p wandbo hebb արձգանրեւմ։ Հաա ժանթներ է թո ml day appler moure daumanurighere ¿pm than fa danuh»: παιαδεπήρ ur deubeb abbanqup-

Bywe St 5.6 op: of Lusuph mumpgpmann, abraphur amb. קון לשטיבוק בר בחקים ער חבונה. dar. Արև ճարի դն Հավասափսև -சுடும் க்கி சிரி க்கி கார்க் கார்க் bulube Zanfapalud, pagahur-April some

Ardar al brang ob: domo-Luzho uhume topto hored ph sto խնսաուդրբե ժորն։ որկիրումար thedy 2+6 Al daparte to Cumcom קחנף שלשם בושם בושני ציים של שון-בשתשן קחברים בלשם ל, 124 40000 2 வதிர் ஏட் மழிழம் வாம்வடவக் bt. a. Մաշարն կրգի տաալ pa 194, «հատ յանդիմանութիւններ ըրաւ ինձի Homo Taxby. Grac, pa phapt spe gangamb bed dury und pos But ambutur forgh at & agente m. rpland +»

Homo Taxbe bugs to ml the mounds alloand rep at the to Aphilipa, fraten Alespa, Fraten முறு வாழ்க்கு வாழ்க்கு விறும் விற் விறும் שלים מן שלשטוף מף בע מוף אין קבד ף mmy of Todast brok Embared. « יש של של של של של " של איני

«Ushte surgen Caplur Cab. of manbankle npbol 2mgmb, m[4'copa, 19t murb. bm] வ. umburt thenpa, 19+ murt bald m JA dwede, der be spult th 4phup Swaghow House.

Tresmita Totale der be பானா சாதழ்ந்த, கிடைவிறையா budphy Shane themy be bo Swanend

2 whywd of 15 op. unmo. ர்வதழ் களிடும் கிரும் முடிக்கு Bud uspable Aplantaph bpbpb to Luthie Sant paper paper Som bound the two before muz whyh zwybp:

Uspanble Sanduraph the sep. bypfmmmb: thebmpbb mepth zmb. պիկ, գան իրենք, եկեր նստեր hubblen mabbiet mund, pr pla Homo-Tangle Abut at 25th truth

wamphy, shepubre ulubo the quetali dono-Trape, Suffer un poper Spa plang amble ningh the habshi

Aph bulub depurubspla ping d Talmy muspe balg

- your twop appropray 4,6 spa for appt butube of Spr Buch 4'ellapt, 46 Spumpapt.

Wh 407 Shy bu, Shew 407 Shy שלחוקף, תשקשרצשלף. תשלמשף deportable of mate production-אלים בר לחצוף לבן לני משוף ל:

Estre blue ump, tube unde butan at durated dolt 800 200 4 p. Apr & dendly & salurublift 4ngdbpp, Amabachind, Amhauplud thispe magan & sphh dmupall pr foundaburlepap Du 5 Appendangmile:

a. புயடியார்க் க்ள வரிய աուին է 8իգրանակերտի եւ Ֆար-ubuga ¿pm ning Balgmiddur Aber-

Դաշար գրւղերու կեղծ անուննե. րու վերաբերմ ամ բ. յայտնեցին ք ան արապետներու անունները. ա. Long Ston we uhume Aglawhane. Phil plb :

புரம்மர் க்டிர முற்றா சமைய-ம்வடி, மடியம் நாடியடும், டிரயரம் வட թեսևն։ Արրե ասարգրաձարեւ ա Imagapa befalge ur paula m. umsmbfpaler 194, «2prb AG bracket & tube appeal Sagar արձրանրենն գրևրժվոր ինրուք ե בי קרשף משל עם שוד לא:

Ա. Ե. ԿԱՐսու տեղի կ'ուեննայ շաբան, ... Մեզի կը դաղորդեն Թէ այս երեկոյԹին **հնա**բենով ըբնիա՝ ախախ ևնևա՝ աղբնիկանայ ֆաճին մ. Ժառջիկ **Թռփանճեան**, ժարսւի գաղարակէ դն ի վբն բւ ենենսությիւը հանգագ է օտան ին ցանատն խամբնով նրատ շրջանակներու Fonds'A.R.A.M

ցիչներուն.— Ցունաստան չի կրնար դաշինջներու վերաջննու-Թեան որ եւ է մտադրութիւն սնուցանել։ Ան արդեն շատ վևաս-ուեցաւ այդ տեսակետեն, երբ Սէվրի դաշնագիրը տեղի տուաւ Լօգանի դաշնագրին։ Միւս կողմէ, Ցունաստան՝ այնջան փոջը 84 rue de Grenelle Métro, Bac թեկին դեր է՝ սե չի ինրան վբևածրրակար շանգղար դե ժնուխն

գրությունը որ որ հետությունը հետությանը հետությունը հետությունը հետությունը հետությունը հետությանը հետության որ հետությունը հ յին միութիւնը։ Այս միութիւնը ներկայիս իրականացած բլլալով, որեւէ մտահոգութիւն և փափաթ չունի եթե ոչ չէզո-ջութեան պահպանուժը։ Նոյնիսկ եթե ուրիչ պետութեանց մի-ջեւ պատերազմ ծագի, Յունաստան չէզոք պիտի մնայո։

Բոլլեւիկեան ելdsացոյցը

Հեդամեայ ծրագրի հրրորդ շրջանին համար, խորհրդային անվատական յանձնախուժրին պատրաստած հլժտացոյցը զար-ժանջի ժատնած է Մոսկուան։

իրրորդ տարուան պիւտճէ նշանակուած է 31 միլիառ 800 միլիոն ոսկի րուրլի, ինչ որ Նախորդ չրջանի հլմաացոյցին վրայ ճարիւրին 36 յաւհլում մը կը նշանակէ։

Ել քաական յանձնախումբը կը կարձէ որ այս յաւելումը պիտի արդարանալ 11 միլիառ րուրլիի յաւհլուածական հա-սոյթով մի։

բոր թնղատացոյցին գտիւճրևու ետգիրն Հափամարն արվատար է։ Անոր մէջ որևւէ յատկացում չէ Նջանակուած բանա-կին, նաւատորմին ևւ արտաջին գործավարութեան։

իսկ այս տարի, 12 միլիառ ըուրլիի գումար մը պիտի յատկացուի ազգ. տնտեսութեան։

Կունթոսի վիճակը

վերջին լուրերու համաձայն, երկրաշարժը քանդած կաժ անբնակելի դարձուցած է 100ի չափ շէնքեր կորնթոսի շրջանի գիւղերուն մէջ։ Մարդկային կորուստները Թեթեւ են։ Ծեր կին մը սպաննուած եւ երեջ ուրիշ կիներ վիրաւորուած են։ Երեջ նախարարներ գացած են աղէտին վայրը, վարելու համար օգրունրոր գործը։

2ինուորական վրաններ տրամադրուեցան այն ընտանի_քներուն, որոնց բնակարանները քանդուած են։

brufh furhinhli znirg

«Տէյլի Հերըլտ» կը հաղորդե Թե հոգատարու Թեանց յանձ-Նախումբին տեղեկագիրը որ այս ամսու պիտի ենթարկուի Աղգերու Դաշնակցունեան խորհուրդին, կը բողոքէ Իրաքի ջարիւդի շահագործումը ժենսաշնորհի վերաձելու ամեն ձեռնարկի դեմ եւ կը յայտնե Թե այդ շրջանի քարիւդին ժենաշնորհի եր ծանրւմի ջահատետևությունը վատաներ վահարչէ պատջասրը։ Տրմրիքակին արվրիսւնիր դրաստերոն վահանագրույն։ Տրմրիքակինն արվրիսւնիրություն հատարան վահանագրույն։

րուն մասին, որոնց հետևւանքով ուշացաւ քարիւղային իա. ւերու շահագործումը ևւ յոյս կը յայանէ Թէ հոգատար պետութիւնը պիտի հոկէ որ Իրաջի կառավարութիննը հրկրին շահերուն համապատասխան ուղղութիւն մը բռնէ։

₽ՐՈ8ՔԻ ՆՈՐՎԵԿԻՈՑ ՄԷՋ

Նորվեկիոյ ուսածողակած Միութիւեր իեղբեց կսոավարու-Թենեն որ Թոյլ տայ Թրոցգիի դանի մը օր բնակելու Նորվեկիա մգակ լույսւահի վրենքին։ դգի ծարի Վատախոսունիւրորի անանի ակ-արդան Արտարանակար ը, ունիրոն իլրետնիուսնե ու նրեսներ անա հարան հարարանակար ընտ հիրոն իրունիունի անասարունիրորի առանու իշխարունիրորին նորիու վևայ բր խոսկենն

SUTSEL CLINT PH AND SEE NORTH

Ամենադիւրին եւ նպաստաւոր պալմաններով, Պէջոնի մէջ Սէն Լազարի կալարանեն 8 վայրկետն, ելեջարական գնացջով. ժամը 10 թրեր, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 սեն. ծանց 10 թրդն, որթեւնվ 0.90 համարի օրական, 210 և հանա հակով ափարթվաններ, անքնավերջին Confortoվ, ամառ ձժեռ տար եւ պաղ Լուր խոչանոցին եւ րաղնիրին մէջ, կեղբոնական Հերմութինն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հազարէն 100 հազար չ երժութիւն եւ վորելակ (ascenseur)։ 50 հազարեն 100 հազար ֆրանց — միայն մեկ ջառորդը կանրևիկ, մեկ ջառորդը մեկուկես երկու տարիեն, իսկ մեացնալ կերը 5, 10 կամ 15 տարիեն վճարելի, ըստ կամս, պետական տոկոսի սակով, հարիւրին 7։ Դիժել Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, Կառ Մէն Լազարի մոտ Ամէն հինդլարֆի ժամը 4էն 6 հայ Թարգման մը անտիս հայար և հանարության հանձերը. ախախ ատ այ ակած բված բոլոր բացաարութիւրդրիը։



ANS SAULUS UXUU-PPUPP ULLFAFF 44.00

ህ. 3 ሀጣ ሁ ሀ ህ

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebourg 16-29 ԱմԷՆԷՆ ընտիր եւ աժան արեւելեան նպարեղէները այս վաճառատան մէջ է որ պիտի գտնէք

Նոր տարւոյ եւ Ս. Ծնունդի առԹիւ բոլորովին Թարմ ապրանքներ

1. 10 262204

Ասսպրանքները արագ կը յանձնուին բնակարանները

\$ 0 Ք Բ, 8. Տ Է Ր - Գ Ա Ի Ք Ե Ա Ն Աչքի, տղայոց եւ ներքին ճիշաներութիւններ ՇԱՎիԼի ՄԷՉ ամեն օր (բացի երկուշարներ) ժամը 10–12 եւ ժամադրուն համը. 27 Ave. Bellevue, Chaville (S. et O.) Թրավուէյ Թիւ 1 իջնել «Puits sans Vin» կայարանը,

Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 9.30 ին Salle d'Horticultureի մէջ 84 rue de Grenelle Métro, Bac

Sodwburnpor Bbad p' M. U. WUSHUEUTH

Բարենան մասնակցութեամբ Պ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻԻ

եւ Ամերիկայի հայ ֆաբիր Պ. ԳԱՌՆԻԿ ԹՌԲԱՆՃԵԱՆԻ

(the Great Rajah) Երդ, Նուտզ, արտասանութիւն, Թառ, հայկական, կովկասևան սուսանար գոմովնմանար առևրև։

Ընտիր ձազ, ձո*խ եւ մատչելի պիւֆէ Մուտ ը 10 ֆբ.* Տոմսերը կը ծախուին *«Յառ» է* »ի իսերագրատունը, «Հրանտ. կամուէլ» գրատան մէջ եւ «Ֆլորիա» ճաշարանը։

THESHY THEO AL SPORF

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ տմական նոր մէկ վէպը՝ (Մարիամ ՄագԹադինացիի կեանքէն hunnh

տորդըդանկարուած ՄեԼՔՈՆ ՔԷՊԱՊձեԱՆԷ դիմել դեղինակին՝ 208bis Rue Lafayette, Paris (10)

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ՀԻԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Հեռանայն՝ Danton 88-65 ՄԷԹրը՝

Հանրածանօն ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած ըլլալով վերի չասցեին, իր բոլոր լաճախորդներեն կը խնդրուի այսուհետեւ դի-ժել ՀՐԱՆՏ . ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆԸ։

Նուերի **համար հայեր**էն եւ ֆրանսերէն գրքերու Յոխ *մ*Թերբ։ *Գրատա*ն պատի Օրացոյցը *ձրի կը արուի փափաքողներուն*։ Մամուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։

4UQUUSAKI ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ

Z. B. T.

ԱՌՆՈՒՎԻԼ-ԼԷ-ԿՈՆԷՍԻ Ռազ

ԼԻՈՆԻ Համազասպ խումբի ժողովը այս իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 3. Դաշնակցունիան Գրադարահին մեք։ ԼԻՈՆԻ Պատ. միունինան

ընդ^է, ժողովը վաղը Եչ. իրիկուն ժամը Ցին 11Րիւ Տիւնուար որը Հարանին մէ<u>է</u>։ Կարևւոր օրա-

հարը։
Մահոնք. Հ. 3. Դ. Լիոնի
հոդովուրդային Կրադարանը
ահղափոխուած է 11 rue Dunoir. Lyon, Rhône

LUU U. 4U.SALA

USU.802.P Պրայիլա, Հ. Մ.— 100։ Վրեմու, 3. Պ.— 100։ Մարսէյլ, Ժամ.— 53։ երս ան Փրովանս, 2mm.— Սեն Թ'Օպան, 3. 2.— 140: Պոլեն, Ջիւմ.— 105: Երուս օղեմ, Գ. Ք.—1 սոկի։ ԹրիէսԹէ, Վ. 3.— 250: Մարսեյլ, Ա. Ա.— 140: Մարսեյլ, ն. ն.— 1401
ՍԷն Թրօփեր, Ձօր.— 351
Վիրոֆլեյ, Տիկ. Ձար.— 351
ՆանԹեր, Մ. Ռ.— 1001
Մարսեյլ, Գործ.— 10551
Քան, Կարս.— 601 φων ότη ο ξωρής, διο 1900 Βαμωμος του . Α. Φαι. - 300 Βαμωμος του . Α. - 2 ωναι. Αρρίτο πρικη απημηρή 4. Γ. - 50 Ψωρό, Φ. Φ. - 50 (βρ.: Ιρούς . Φ. - 35 Γωρυμέρι, Γ. Β. - 35:

4mn.ind ի սեջ իրջնաշարժ կուղուի սեկը՝ որ անպայման ունենայ ինջնաշարժ վարելու «phpdh», Phabi 4, Rue Pinel,

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

Ս. Ф. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ 846680886

ձոխ եւ դնտաքրքիր բովան. դակուԹճամբ ունի տնտեսական, վիճակազրական, պատմական, ազգային, բանասիրական, գրաազգայիս, բասասիրական էւ գի-կան, գեղարուեստական եւ գի-տական բաժիններ։ Մասնակցան են 60 գրիչներ։ Ռազմանիւ գե-պարուեստական ՝ նկարներ։ 10 հատ գունատիպ պատկերներ փայլուն Թուղմիի վրայ, 480 էջ, գեն 200 դուրուշ. արտասանքան պայլուս Թուղժի վրայ։ 480 էջ, դին 200 դուրուշ. արտասանքան 50 ֆրանը: Դիսել Հայոց հկեղե-ցին կամ Կարիիր Խաչին, 15 Rue Jean Goujon, Paris (8)

427

ԱՀԴ
ի գիտուժիւն փսրիզի եւ արուարձաններու միայումենան կը
մարդուրուի մել, փարիզի եկեվեցւոյ ընդմի, քարտուղար Պ. Գ.
բարունակեանի յանձնուած «Որբերու կիրակի» 14 միւ անտ-

ըսրու վրլավոր» 14 արև ասա-Ներկայիս կը լայսարարենք Ֆէ ոչ ոք, բացի գ. դ. բարու-Նակնանէ արտո՞ուսան է վերո-յիչնալ 14 Թիւ տետրակով ֆան-

սնակուԹիւն կատարելու, Հ. Բ. Հ. ՄիուԹեան Փ -- բիզի մասնաժողով

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

- 4ը փնտոուին Գոնիայի որ-— Կը պետասութե քանրայի որ-բանոցչէծ, Կարտավետ Կիրժիր-լնան, Օւնիկ Փիլիկնան, Ստե-փան Ղուկասնան, Արփիար Թա-քարնան, ՅարուԹիւն Մապաջ-հան եւ Յով՜աննէս Պապոեան որոնը 1928ին Թորինոյէն (Ի. տալիա) մեկնած են Ֆրանսա տալիա հույան ան արաստ աչիատունու համար։ Կը կար-ծուի Թե Մարսիլիա կամ Լիոն կը գոմույին Իմ- ցնել ինեց որը թուկերո Հայկ Մուրբիասնանի, Via Cadurso Villaggio Armeno Bari (Italie).
— Կը փոտոուին Գեորդ Ղա

գարհա⁵ի կինը այրի Թագուհի Ղ զարհան եւ ղաւակները Սաբ-գիս, Յակոր եւ Գրիգոր։ Վեց ա-միս առաջ Նաժակ առնուած է գիս, Սավոր ա. բրբերը հիս առաջ Դաժակ առնուած է հրեմոցեւ Պէյրունեն։ Իժացնել հրեմը հորաբրոք աղքկան Եղի-սարէթ Գոստոյե մի (ծնեալ Գո-տիկեսն) 12 Passage de l'Union. Asnières, Seine. France.

Sote Intrafficers

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիտ) արմատա դարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին Թոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլե) ultra-violets. «Տրաբերաի (diathermie)» (իրկարա-գրոյել) անքաշմուներ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇաԱՑԱԿՑՈՒՁԵՍԱ ընդուներուԹեան ժամեր ամէխ օր 4—7․30, կիրակի եւ ա օրեր 10—12։ 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.4 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մէջտեղը) օրեր 10-12։

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOPPU **สนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷՖրο Օտերս եւ Սեն Միշել zi n. udwju Littré 38-

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

TULOP PORTY SOPP. 4. PULXEUL

թելեֆոն Gut. 03—81։ Հաստատուտծ է՝ 21 Rue Prouck Paris (8). Ա. յարկ, աջ կողժի դուռը, ուր իր ճիւանգեր կ'ընդունի ամեն օր ցերեկե վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիր կիէ) եւ ժամադրուԹեամբ

ZUB4. PANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVI 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96. ում, ուսը (1. ուսիա իր Հատո Քը մուսիադետ որ հեր. 101. 101. 101.

Բայ է ամ էի օր, ուր չատ Քը մուսիադետ որ իշկներն իր եր հետ
ամ էի տեսակ ծերցին եւ վեծերական հիւանդութիլեններ Աչձի «
դետը կ՛ընդուհի 92., Եջ. եւ Շարաթ օրերը ժամը 4–6. Զթի
հրգե ու տկանիի մասնադետը ամեր նրեց եւ Շարաթ օրերը
2—3, ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամ էի օր ժամը 9էծ 19.

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

arehelear en enrandeur enarezerer

P. IL P II

1 11. h

կ'ուզեք ճաշակել արեւելեան անուշեղեններու ամենա մեղը՝ պատրաստուած մասնագետ

O3UVVEUBUV+ unaut

գծնտուեցէք ամէն տեղ միմիայն MELKON վաճառանիչ ւթումը, փաթլաւան, հէլվան, դատալիֆը եւ իզմիրի ֆա բաւաւոր բիւշժանի հելվան եւայլն։

O. OHANESSIAN

25 Rue Vilin. PARIS (20)

Tél. Ménil. 69-

ZUUBL UNU hA

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

topol մէթ. Սէն Տրրի, միւր։ Վեներական ավ Լերմամիզութիւն սո

հիւանդու / իւեներ,

և մէզի քննութիւն, կոկորդի եւ ականջի Դարմ. հլեկտրա

Shugud,

Հացագործ BOYER

95 Rue du Bellevil

ՀԱՃԵԼԻ ՆՈՒԷՐ ՄԸ. 1931Ի ԱՌՔԻՒ եԹԷ կ'ուզէք նուէր մը տալ ձեր սիրևլիներուն, բնաւ և մտածէր Թէ, ի՞նչ կլնաք գնել որ դաձոյք եւ զուարԹուժ պատճառէ ձերիններուն, դիմեցէք միայն

8. ԱՐԹԻՆԵԱՆԻ

26 ruc Lesage. Paris, Métro Belleville. Tél. Ménil. 61որ ձեզ պիտի գոդացնէ իր ամենավերջին, զուարն եւ հա եղանակներու փլաքներով եւ նոր տեսակի օԹօմաԹիք փործածիֆ զանազան տեսակի ֆոնոկրաֆներով. ամեն Ֆաշակի եւ քսակի յարմար։

— Կը փնտոուի Պրուսայի Պէլնի գիւղէն Յակոր Նեմսէևան, սակիր հրանագ իչ դանահիայի ընար դիքսնիր 3 ատևրիար չա-արկի հրանակ 3 ատևրիար չա-ունի անսեր 3 ատևրիար չա-ունի անսեր 3 ատևր րդանրրկեն դօնրմեսնց անաւնիւր Տելարդրին։

Կիւլաերեանի, 25 ter rue de Lyon, Alfortville, Seine, France. Լուր աուողին 500 ֆր. նուէր։

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Rivoli, մեթ. Շաթլե։ Արմա եւ նոր մեթոտով դարմանում՝ արա ու ոսը սերծում, դարսասուս արաց «և հանանց քարքի, արիւհի եւ վեծներ Հիւանդուք եսանց (ֆրանկարտ, քեր-ժամիզ.) եւ վարիսի։ Մասն և հաջա Հարքուասու Խղմամիս եւ աշտա, հող։ Հրդարկուն, ամ էծ օր 9—12, 2—8 Կիրակի9—19։

EMPIRE Upuqhp-Zol 37 As

ւիողժենիով։ utu op 912 be 2-8

Leaduruh bluk Մարսէյլի Հ. Ց. Դ Միութեան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ ցոյցը, ձոքս բովանդակ^ը եւ հերոսներու նկարներ մել Ճարալեանի, 14 Ru Fare, Marseille: 4wd

Fords A.R.A.M draw

THE YAVROU **ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ** ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ዓ ቴ ጊ ቴ 8 ኑ ካ ቴ በ ኑ Է ቦ ቴ ቴ ቦ (surprise)

U + T U + U T U 4

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE



የቤታን ከዓኮን 3 milu. 6 milu. Su BPULUU 35 \$. 70\$. 140\$. 250 Probp "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Diguugnus իրև և Վարրու Թիւև
235, Faub St.- Martin
(109) ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ OU JAURES

Téléphone: NORD 67-23 ո. c. seine 876.286 Հասցէի փոփոխում հան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 8 **ลกหนกหนก** 1931 8 JANVIER 1931

b. SU.Ph Phh 1462

ОГПЕТЕ ПОЗЛЕТ, АППЛАПИЛ, ТЕ ЧЕПЕПУ.

9.15, 50 11115,011

6040k 6004

ՀԱԿԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ԵԼՔԸ

Քէմալապետութեան բերանները իրենք են որ հրապարակաւ սոտովարիը նել ռերբոբրի մբանն աւթի որց քանրւուսժիւն եւ լայն ծաւալ ունի քան կ'են նադրուկը նախապես։

Ձերբակալու թիւնները եւ խուգարկու թիւնները կը շարու սկուին անընդճատ։ կառավարութիւնը կը ճղեի հրեւ դաւադրութեան բուն վառարանը։ Մէկ շարժան վիճակ հրատարակուած է ՄԷՆԷՎԷՆի, Պալրջէսիրի հե Մազնիսայի գաւառներուն ժէջ — թոլորն ալ «Թիւրջ օղլու Թիւրջ» շրջաններ, ուր հետջ չկայ ոչ հայունեան, ոչ ալուրիշ է ազգունեան։

Դեպքին կարևորութիւնը խոստովանելով հանդերձ, կիւրիէն արուած ազդանչանի մը վրայ. Թուրջ ՅերՅերը կր ճգնին ամրողջ գործը կապել շէյխերու եւ «Սէջջէ»ներու գրլն։ Ուրիշ խոսքով, կ'ուղեն վարկաբեկել շարժումը։

Ապստաժրունեան յետաշրջական հանգ ողուքեն հար ղն չի փոխեր կացութենկն։ Չի կրնար նուազեցնել անոր արժէջը։

Մանաստնոր երբ իսնդիրը Թուրքիոյ շուրջը կը դառնայ։ Կարեւորը այն է որ, ձեռնարկը ուղղուած էր օրուան իշխանուխեան դէմ։ Եւ տակաւին չեն քակուած բոլոր ծալբերը։

Հացի կռիւ, ազդեցունեան պայքար, սուլնան յունիւնը վերահաստատելու ձգտում, — այս բոլորէ . խալիֆա_ այս բոլորեն ո՛րն ոլլայ դէպքին շարժառիթը, մտահոգութեան լուրջ աղբիւր մըն

Ազգային յաղնանակի դափնիները այլ եւս չեն խօսիր յուախարունեան եւ նշուառունեան մատնուած ավրոխի սրտին։ սարություրուսու որ կը աջայ պարաջիրու, տոկոսներու եւ տուրջերու զարհուրելի բեռան մը տակ, այլ եւտ չի իսանգա-վառուիր անցեալ փառջերով։ Երկիր մը որուն առնուազն փեսը աւերակներու եւ ամայութեան մատնուած է, չի կրնար թունար խամամունիւր վայրքը:

ըրրերը միայն ընկերային կամ անտեսական չեն, այլ եւ ջա-ջական։

ատրութը Քեմալապետունիենը իր կողին վրայ ունի խոշոր պալար մի, ջրտականը, միշտ ընդունակ՝ նոր անակնկալենը պատճա-ռելու մէկ օրէն միւսը։ Այսպէս կոչուած «արեւելնան նահանգները» խաղաղութնեան բարիջը չտեսան տարիներով, երբ ողջ էր Թրջանայ ժողովուրդին մէկ միլիոնը։ Եւ անաւասիկ չեն տեսներ Լօզանէն ի վեր, երը Թրքահայ ժողովովուլդին ոսկոր-ները միայն մնացած են հայրենի հողերուն վրայ։ Քէժալապե

ոունիւնն ալ, ինչպես սուլնանունիւնն ու իննինատը,ստիպուած է արտակարգ միջոցներով կառավարել այդ երկրամա Ընդն. ըննիչներ, մարզպաններ, յանձնախում բեր, եւ անրնդա երնեւեկ գօրքի ու գօրականի։

Հեռու մեղժէ՝ վարդագոյն ենքադրունիւններ։ Անցեալին մէջ, չափազանց շատ էինք տարոււ Անցնային մեչ, չանապանց շատ էինք տարուած մեր զգա-ցումներուն համապատասիանող գուշակութիւններով։ Հաս-նողը դամբանական կր կարդար Թուրջիոյ գլխուն, առանց մետոր մատին դարևելու։ Իսկ իրականին մեջ, Թուրջերը մեկ աւելի առիթներ ունեցան կարմիր ջրջիններ արձակելու մեր անսանման միամաութեան եւ վերացականութեան վրայ։ Եւ տակաւին ընդունակ են, ունին միջոցենը՝ վայելելու ևոյն արախինդ խնձիղը։

կետ մը, սակայն։ Այն ճամրան ուր կը գտնուի այսօրուան ուրջիան, ճակատագրականօրէն պիտի տանի դէպի կ ուծում, ենէ ոչ դէպի անդամատունիւն եւ փլուդում։

Այդ ձավան այս է ինչ որ երէկուանը։ Աննաիրըն նա «Թորիկի մը հետեւանքով նախկին օսմ. կայսրութիւնը կոր-նցուց Բուժէլին, Սուրիան, Արաբիան, Միջագետքը, Պաղես-ինը եւ կղզիները։

Պիտի կորսնցնե, նաևւ, մնացեալեն այն ինչ որ իրեն չի վրարի կորսեցներ, ստոսեր ստացրակեր այս իսեր որ իրոս չր պատկանիր ոչ ծայրննի ժառանգունժետ/ը, ոչ ալ աշխարհա-գրական եւ ջաղաջական ջարտեսով։ Պիտի կորոնցներ անտե-սական գերունժետքը կամ ջաղաջական փոնմորիկով։ Պիտի կորոնցներ ներջին կան արտաջին խոսվունժիւններով։

Սուր է, տակաւին, աշխարհակալներու ախորժակը։ քիաքերու մէջ կան ծրագիրներ։ Որոճուններ և որոնուններ։

Արոր և սև ար Հոտանար ըրգ առաբան ու անարան իչ, ին ումաորը ղատեն ժամուն, լափչտակելու համար իրենց ազդեցությեան տտին։ Աւարէն բաժին կըսպասէ մինչեւ անգամ պարտուած Դերժանիան, գու է իրրեւ հոգատար (աշխարհակալու Թեան Նո-யடிரும் மம்மம்க்கம்

Մեզի կը մեայ, ինչպես ժիշտ, ամուր կենալ մեր պայքարի դիրջերուն վրայ եւ տոկալ։ Տոկալ աւելի ջան երրեջ պադ. արիւնով եւ ինջնավստանութնեամը։

Այս ճառանականութիւնը չի նշանակեր ծալապատիկ նատիլ եւ երագել, հառաչել կամ չորս պատի մեջ մոնչել. այլ գործել կարելի բոլոր միջոցներով։

ա 11,6 դանե առաջ, հաևատալ մեր ճակատագրին։ իսկ այս կը պահանջէ ձեռք ձեռքի տալ, գոնե ան ձակատի վրայ, եւ ոչ Թէ իրար ըզջանլ ըանկալամար ով կա ուշացած ըանգիտութեասի։

կացունիւնը թոյլատու չէ թարժափումներու։

MUUNHL

h WALLS ULSH

Suphdacup unppe Zaphqua 4ը խորհրդածէ (1 յունուար)

Հիմա, նոր տարեշրջան նենք դարձեալ նոր ակնկալու-Թեանց չէնքը։ բնուԹեան օրէնքն է այդպէս։ Չէ՞ որ վերքին ավեղանի ժը կայ ժիշտ եւ գեկողքին՝ ժպիտը նորածիններուն։ եւ յարութիւնը մահուան առընթեր ու բժիշկը հիւանդի սնարին վերեւ։ -խոր տակուած են մեր սրտերը, բայց ոուածներ չենք։ Քանդ են մեր օճախները, բայց կայծը մարած չէ անոնց մէջ, ոչ ալ շունչը՝ մեր հոգիներէն ներս՝ պլպլուն այդ կայծը արծարծե**համար նոր ու ծաւալուն բո**ցերով։ Գիտենք մենք մոխիր ցանել մեր ցաւերուն վրայ եւ դեգրբն վիծան, սկ ին դիտի զբն ոնտերու աւերակներուն եւ իրաշքի ուժը կայ մեր մէջ, ակնԹարԹի մը ընԹացքին պալատներ կառուցանելու փլաատիրբեսու վետ և բո որսըն վբնեւ ըսն հսիոբևու տեբծածան դրօշը, Ո՛չ յուսակատ Philipp n's այ նանան կո ցարչրարճ գորճ՝ Ժսlատայետևի տագարբլի ետใն տևտեն տժսևջ համբաներուն վրայ։ ներ կը պատռաեն մեր կուրծ բը, ետյն քար հետան դաժագրբի դբև **հաւատքին մէջ եւ գիտենք մրր** տունկերը փոխարինել նոր ծիլերով։ Թող շաչե աչէ քաղիր եւ այդ ծիլերուն դարձեալ պիտի մեծցնենք ժշտատրոր պարտէզին վաղուան

Այսպես է ճայ ցեղի ներաչարհը. անոր հրգեկան դիմաժիջն, թւ ասոն կազան ան իրաւունք ունի միշտ նոր ակնալունիւններ փայփայելու փշրուած երազներուն քովն ի վեր։ Կաժ հանդիսաւոր պահերուն, իր յոյսերէն սաղմնաւոր-ուած մաղԹանքները արտաբերելու, վաղուան

րապինդ դաւտաք ունի իր ա-դետեւ, ոչ ոք անոր՝ չափ ամ-դետեւ, ոչ ոք անոր՝ չափ ամզագային դանդէպ։ Ցոյսերը կընան տարիներու Թաւալող անի ւին ներքեւ փշրուիլ ու ամեն տարի վերընձիւղիլ անվերջ, չարունակ, բայց, ո՛չ տարիները, ոչ ժամանակը եւ ո՛չ ալ ուրիչ որեւէ ուժ կընան քանի ատի ասրբի զբն ձրվի արսասան հաւատքը։

ՌՈՒՍԻՈՑ ԵՒ ԼԵՀԱՍՏԱՆԻ ՄԻՋԵՒ

Wash ob duph then 19? em. Ասքի օր դրոր շրոր ը չ ա.

ատար (Լուկինա» Թերնին,

Ռուսիա առաջարկած է Լենաս.

ատնի չէզոքունենան գաչինքի

մը կնքումը, Բոլչևւիկեան «Մաս» հանահայարձամէս չրևծքիսւ այմ ին համարբ ինք անաօրուաց է մահցարձանութիւրն այս ասկիւ ուք գ արևն, որ հանահավիր արջիկը բւ խորհ. Միունեան եւ Լեհաստա. Նի միջեւ, որեւէ համաձայնու Spra habitur amaba ubpret m. ռաջարկ չէ կատարուած Խորհ Միութեան կողմե։

066 06pp

Vurugujus Infah punnedp

Երկու օրէ ի վեր, Մարաջախտ Ժոֆոի ժարժինը կը ցու-ադրուէր Զինուորական Վարժարանի մատուոին ժէջ, ուր խուս բազքութիւն մր, օրն ի բուն կը խուժեր վերջին յա գանքը մատուցանելու Մառնի յաղթականին։ Եւ தயரியக்ய நீட ծախօրօք կատարուած կարգադրութեան, մարմինը դադաղ դրուեցաւ երէկ իրիկուն, ի ներկայութեան վարչապետին, նաորարներու, զօրավարներու եւ բարձրաստիճան ժամը իննին դագաղակիր կառբը դանդաղօրեն մեկնեցաւ Ձինուորական Վարժարանեն, սուսերամերկ սպաներու չարքի մր մէջտեղ՝ դէպի Ցաղժուժեան կամար, ուր արդէն հաւաքուեր էր բազմանագար ամրոխ մր։ Ցաղժուժեան կամարին տակ, արժի ուրրնաւ վանը ահահովունիշը ըն։ ընթի ունեն քաւսաև. ծակներ՝ յանկարծ իրենց շոգերը կը նետեին կամարին կողե-ըուն վրայ, Թողանօնի հարուած մը կ'որոտար ու դինուորական նուտապանումբը կը քնչեցներ ֆրանս, ազգային քայլերքը ու վայրկեանի մը խոր լռունենե վերջ, նափօրը դարձեալ կը շարժեր դէպի Նոնը Տամի եկեղեցին։

Իսկ այս առաւօտ, հակառակ ցուրտ ու խոնաւ օդին, րուարքը անսեր եխշետուսն հանդունիւր ղն հարթե քե քանև-Տաժի շրջարակլ, Քաղաքապետարանի ընդարձակ ծրապարակր ու ժինչեւ Էնվալիտ, Ռիվոլի փողոցի ամրողջ երկայնքը աջէն ձախեն, ուրկե պիտի անցներ Թափօրլ։

Առաուն 8ին արդեն, եկեղեցիին դոները բացուեցան, Թոյլ տալու համար օր ներս ժանեն մասնաւոր հրաւէր ունեցող ան-ձերը։ Ժամը Գին հասաւ Հանրապետութեան նախագահը եւ արդիչապես որոտ ինօրարար անտեսմունիւրն, ոն վերջանար 10 ին ու տասը վայրկեան վերջ, Թափօրը սկսաւ շարժիլ դէպի Էնվալիտ։ Թափօրին գլուխէն կը քալէին Հանրապետունեան ձիաւոր պահակներու երկու դասակներ, ծրետանի մը, դունդ գն ջրարբան, բուաճանուդնով թւ մեօմով, մօնավանի դն չնա մանատարու Թևաժը. ինչպէս նաեւ ֆրանսական եւ դաշնակից րանակներու ներկայացուցիչ դասակներ, նախկին ժարտիկնե. ու կազմակերպուխեանց պատուիրակութիւները իրենց դրօշևերով, լուծուած գօրադունդերու դրօշակիրները, մարաջաև. மிழ் திழ் நட பிரையி பிமைப்

Տիրուսևարդար այո գրափօնիր ին չբարւքն մասան, մեսւաց Թեղանօթի սայլի մը վրայ որուն լծուած էին վեց ձիեր։ Դա₋ գաղին աչեն ու ձախեն կր քալեին հետեւակ գինուորներ։ Յուղարկաւորներու առաջին շարջերուն վրայ կը գտեուէին մարա-ջախաին ընտանիջը, Հանրապետուխեան նախագանը, օտար նաունեանց ներկայացուցիչները, Ծերակոյաի եւ Երեսփ. Ժողովի նախագանները, դանլինի եւ Ակադեսիոյ անդամները,

Հագիւ ժամը 11/2 մօտ թափօրին գլունը հասած էր Քուքորտի հրապարակը ուրկէ ուղղուհցաւ Էծվսլիա։ Հոն հասու կէս օրի ատեն։ Կառավարութեան կողմէ դամբանական մբ խօ-սեցաւ պատերադմական նախարարը Պարթեու, որ է վերջ, դագաղը դրուհցաւ Էնվալիտի նկուղը։

U. Abduy hp funrary whype

Ազգ. Ժողովի արտաքին գործերու յանձնակսումբը նիստ մը տատից Թուրջեւյոյն պայմանադրութիեւններն ու դաշնագրու դումարից. հեղկալ էր արտաքին գործավարը Թէվֆիք Բիւչտի։ Հ

Երէկ, Մ. Քէսալ հասաւ Էնկիւրի, ուր անսիջապես տեղի աշանցաւ գործավ որևերու արտակարգ հիստ մը։ Ներջին կա-ցությեսն վերաբերեալ ծանր որողումեներ արուեցած, որոնջ արդանի կը պամուին առալժմ։

Umfrugardand hurdhr puliulh

ՄՈՍԿՈՒԱ, 6 Յունուար. - կարժիր բանակի մաջրագոր ծումը կը շարունակուի մեծ չափով։ 6 բարձրաստիճան ա րթե ականաօրաժաշեր թմար, երժակիղամիևյրես - ջարմեա իևթը Հաղարհաշաշրաժաշեր թմար, երժակիղամիևյրես - ջարմեա իևթը ն

queruhrliten Thrululihng dkg

Պիրժանիոյ ըմրոստական շարժումը մեծ համեժատութիւն. ներ ստացած ըլլալով, ստեպեց Անգլեոյ կառավարութիւնը որ գ չրուսնարար ժանգավու թթարն հատուր հատարագից դն դմարի։

եր կարծուի ԹԷ Պիրժանիոյ խոսվու Թիւններուն մեն դեր խաղացած են համայնավարները։ Ըվբոստներու եւ վարական ուժերու միջեւ բախումներու ընթացքին, սպաննուած են 300 անձեր, վիրաւորուած 200, գերի ինկած 117։

Համայնավար գրգոունիւնները մասնաւոր սասակունեա՝ բ կը կատարուին Պիրմանիոյ եւ ֆրանսական Հնդկաչինի մօտիկ վայրերուն մէջ։

unlishuhuli jurdduli nkd

Պօմպեյեն արուած լուրերու համաձայն, 500 հոգինոց ոսարկանական ուժ մր բազմանիւ խուղարկունիւններ կատա

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

46UTRE VOUVORUST VEZ

Ռուսական ԹերԹ մը, Մոս-կուայի կացուԹեան մասին հետեղեկուԹիւնները րաղէ իրեն որկուած ԹոԹակցու

— Որն — Մեր շուրջը, կիսաքաղց անձեր ժիայն կան, Անոնք որ գործ ունին, կ'ուտեն. բայց ջա քիչ ենանոն քոր իրօքկուշտուկուո 'ուտեն, բացի բարձր պաշտ եաներեն եւ օտարականներէն։ Այս տեւական սննդագրկումը կը ԹԹուեցնէ մարդիկը եւ ծա յեղ կերպով կը գրգռէ զանոնք։ Ամէնէն զարյուրելին այն է, որ իմացականունիւնը մարդուն մտածունները ամբող ծովիր վ,բևթտր սւաբլիճ ետր դե առելու։ Ցրվափսխսշթբար ովիժ Թենեւունեամբ դան դուրժէինք այս կացունեան, տեսակ մը վիպականունիւն կար, կը կարծուէը նե շատ ժամանակաւոր է, մինց ամէն լոյս կորսուած

«Շատ գէշ կը սնանինք։ ձա-շարանները աղտոտ են, շատ աւելի գէշ ուտելիք կուտան քան dmbs matrhi opni ետրաբնուր դէն անսւաջն, Ոնճարաններուն վեջ նոյնքան կը սառինք, որքան փողոցը։ Այն տուները ուր կեդրոնական ջե ռուցիչ կայ, այնքան կը տաք ցնելու դամար խողովակները. Ամէն մարդու չէ տրուած դա-யுநாடயு நிய ժագործակցականէն փայտ գնե. լու բախտլ։ Շուկան, ճոյն փայոր 10-12 անգաժ աւելի սուդ կ'արժել շասարակ մահկանս ուներուն βամար, բուրդ է զգեստները անվատչելի են, Նոյեմբերի մէջ, քարժ ունեցողներուն տուին գ գրեն ի ատու։ Դերաբությունը ար ելլենք, մերկռնակը կ'առնենք ինչ որտան մէջ կը գտնենք՝ տաքնալու դամար։ ԿօշիկՆերը զզուելի են։ Նոր կօշիկՆերը չափազանց սուղ են շուկային մեջ։ Համագործակցականէն շատ աւնլի դժուտը է կօշիկ ձնուք ձգել, քան Թէ չա-ճիլ խորճրդային վիճակաճանու-Թեան մէջ։ Գալով ճին կօշիկներուն, կարելի է գանոնը նորոգել վիայն պետական արդեստան ներուն մէջ, ինչ որ սակայն ժա մանակի կը կարուդի։ Ամիս մը, աժիսուկէս պէտք է կարգի սպասել։ կօշիկներու Նորոգու Թիւնը կ'արժէ 104—156 ֆրանք։ կօշիկներ շատ կան կ'արժեն 1300-1950 ֆրանք,

«Այս բոլորը ապաճովելու ճա մար մռայլ, անասնական կիսա. քավե կրաբե ըն, «խափարտ ըարներ»ու դատը ցոյցը տուաւ ԹԷ մարդուս յարմարելու ըն-դունակուԹիւնը որքան անսան ման էւ ջեսնուեցաւ անիձեալ կեանքը փըկելու մար, մարդիկ ընդունակ են ի րենք իրենց երեսին Թքնելու իրենք գիրենք մեղադրելու ամե նէն վատ ոճիրներով, զորս չեն գործած եւ անպատուելու ենց գիտական անցեալ գոր

ԹՐԱՑՔԻ ՆՈՐՎԵԿԻՈՑ ՄԻՋ

ըսնվերիա) քաստվահունիւրն որոցություն ու արտոսաց որ յուսուարը սկիզբները Թրոցջի Նորվեկիա հրԹալ, մէկ publ quumpount dhibibp u ne Outall Urampudantantant Churc 17 trus

ՊԱՂԵՍՏԻՆԻ ՀՐԵԱՆԵՐԸ

Պաղևստինի մեջ, Հրէական Խորհուրդին ընտրունիւնները յունուար 1ին կատարուած են որց իրարվակարուներուն wnwbg aphet dhewatyh:

Fonds A.R.A.M

₽በՒՐՔԻԱ ՆԵՐՍԷՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԷՆ

ՎԵՐԶԻՆ ԽԼՐՏՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԻՄԱՍՏՐ

Вшрры фшипеврые зыш կշիռ պայժաններու

Մէնեսենի ապատամբութիւնը ժամանակի նշան։ Ցոյց կուտայ 19 t amamila Tubumg ? milhen Թ-Է ութ տարիէ ի վեր կուտակկրճար զսպուիլ, քանի որ դա-նակը ոոկորին հասած է։ Թէ նէդանակար վահչացրւր ան ந்து வாழ்யைய்யியாள்ளார் வட நடுաղաքականութեան շնորեն եւ քաղաքականունեան շնորհիւ երկիրը հասցուցած է անդուն-Sumbumhan magծայրը։ նապ, անօթնութիւն, թշուառու-թիւն ու ղժդոհութիւն ամէն կողմ։ Ա՛յս է վիճակը այսօր կողմ։ Ա'յս է վիճակը այսօր surby ath apling bmumhurah անի դադ թյուջամատ վերուկծ

Lubyte andudurbilg den ?ասին իրակ այուր, արգերծ դեկար **Թ**երթերու սիւնակներէն

«Էսնաֆները շատ կը տաառեւտուրի սակաւու. Թենէն եւ կը ճնշուին ապրուստակ։ վաճառա կաններուն վիճակը բոլորովին րութիւը, անտաճիր արվոտանու-հայարտ ու ոկեչվ անկ ` չկա) փայս-Թիւն։ Շատեր կր հեռանան ունճիայեր գո օտան բնդին ապրուստ փնտռելու 8դրուն դրջ ճամաճ, բնսու ատժպիտի տարածուի նս գիւղերը, մինչ գիւղացին ամԷն նեղուԹեան մէջ է։ խալը կուսակցունիւնը համաժողովներ գումարէ, բայց չի խորհիր միանօԹուԹեան եւ ԹյուառուԹեան դեմ։ (ճարըն, 28 նոյ. 1930)։

«Opr gudur paplith fmumbները աննախընԹաց աղէտի կարօտունեան մատնուած այսօր, Անատօլուի դարաւային եւ **βարաւ-արեւմտեա**ն շրջ աններն ալ պատմունեան մեջ չարձա նագրուած ծանր տագնաաներու եւ չ քաւորունեան վեջ կր տապլտըկին։ Այս ընԹացքով, ամբողջ **Խուրքիան կերակրող այս շրջան**րբևուր վնա՝ եսւբնը ու անաժիլ. ները բոյն պիտի հաստատեն եւ այգիներն ու բամպակի արտերը խվուրդներու որջերով պիտի

«··· Գիւղացիներ լքելով ի-ըենց արտերը, հոս հոն ինկած են կտոր մը դաց ճարելու մար, այք առնելով նոյնիսկ սպասաւորունիւն ընել։ Գիւղաքաղաքներուն մէջ խանուԹպաններն ու արդեստաւորները երկու կանգուն կտաւ իսկ չեն կրն ծախել եւ անկարող են վճարեlur ինգրն ասոներնն, Արջ ճաղաքներու մէջ ժողովուրդը անործ է ու Թշուառ. վարկ չկայ, դգջաճարափ ատբոասունն շնորդն է դարձած ազդեցիկ անբացայայտ շահադիտու-Թիւնները կը սաստկացնեն ժոդովուրդին դժբախտունիւնը եւ **հայրենակիցներու** արիւնակոս վերքերը:

Պետական պաշտօնատուններէն ներս կարելի չէ մտրբլ։ Ատորաժէարբնու աբվ ահոչտօնի կոչուած են անփորձ յանձ. խանգարելով վարչական ժեքենան։ (*Եարըն* 1 դեկտ. 1930)։

Un att phoneille by կայական տունալներու վրայւ

Միայն ընդդիմադիր որակուած Թերթերը չեն այս գան. be aproportion in a policy அய் தியம்பைதம் ந Թերու մէջ իսկ յանախ կը հան ւլողժմգ մադրարժե մաև մ գ մ կակր U. jungu np n' ¿ ush hanhand seb որսուր կացութեան մասին։

ՄԷնչվէնի խլրտումներուն հախարանը տեսնունցաւ Իզմի-րի մէջ, անցնալ սնպտեքրեր

468, முற சித்வயுடு யரர மிறியைuppage 4'mispith րապետական կուսակցութեան հիմնադիր Ֆէթեի պէր ժողո durbate ub h, valurath dmin, bbրեւ նոր ազատարար մը, փըր-կիչ մը, հազարներով կը Թափսուքը դասարարգիստ, գուրոնութ Geduingfurfhin qu 4, Coth m. անությո արադրդան անսանինուդն ժողովրդական விர் நாய்கர் நம ոտնոտիի ղատրբեն թուներ վ նիչորևն՝ սևսը ճ փուկանիր չա կացոյց մը կաղմակերպել յա. Subu obli pr mbben hantpamri

Ուրիշ լատկանշական երե. արատիար վրենիր երահու rulg դն աահմուրնաւ նրամա செய்த வளம்ப Ժողովրդական արտալայտութիւնն իր գործնական վարավար ճամածրբևու դէչ։ Դկպքեր պատանեցան թաղերուն, Իզմիրի, Մաղնիսա. st, Umwitas, Ummumit սինի, Գոնիայի, Պալը բեսիրի. Էսքիչէնիրի, Չաթալնայի հատումա. மாடு நடிக்க வர் விரி வரப் சுறப்படம் ժեց ազատ ջուէարկութեան։ Որով Ֆէթեի կուսակցութիւնը նահուրնաւ ադէր իսմու ջրմ Հաևաչաև առևասւնքրար բրնար խանճի լավճարավն ատա-արմ ճուբրինն [որմանիւնութ-Suffice Sudwps Ac mis wenter agami mbira Amhpami

Ֆէթեի դասալիք բմաւ կէս գաղնուր վրայ։ Իր սկզբնակար գրորարկը Stunnahle larts թե фириды Պոլի apfamg th, phourumbyh munոակով։ Ձվերադարձաւ՝ պես գործիք դառնալով Մ. մալիւ եւ որովհետեւ ղկպքերը աարբեր կերպով դասաւորո Spudwany Btfdsh Income be furumfaur թիւնը, որուն ծրագիրը մշակև. լու ժամանակ իսկ չէր ունե.

Ршју ДЕВЕРЕ шрбшрбшб կրակը փայլատակեց ղժգոհ սրտերու ժէջ։ Տիրող բռնակալ dmbingpribe ufa nhauemg mmiնաևն խարմավասրա dangminhmaten panble pr no பையியும் முடி անահաապես ապերեր ետևմաշաց շևչարդրևն, to beptiffer

bep Ֆեթ հի հայեսրեր 17 ին պաշտոնապես կը հաղորդեր իր த்து முயம் திரமர்கள்கள் մաջական գետարային կրնալ Ղազի փաշալին մէս պարգարի մանել նրութարուն չիտոնափունկեր աnul byun

կարգ մը մասնաձիւղեր չու. սհանրը Հահաւրավել իներն Հասաց քաւցղութ չնապարիր թւ հուրո ժանցուրբունիւրն, իննրւ նրոնկիմադիր կուսակցութիւն։ Ատա uth 4madarbame Ahmih hurnmhaur bernt, ub fulurmg th mud gmemlplue, kmla nmd-

ը, նք գոմովևմարար եսևսհ ը, նաև գուդրրեն նուն դու marphary 475 ml funct not չունիւն մը կայ աիրող կարգերուն դէս։ Մուսնաֆա Քէմալի վերջևրս Անատոլուի մէջ կաած ջաղեսևմաւնգրար மையும் ந்ற மிலார்ம் வெய்வடுமைய் dansar Bang щшибшиврик Դիկտատորը չկրցաւ 154h hauhp ուն իեն Ղանքարար դարգ மாயுற் யாயி:

4phms ellml up Utatatah zwpdnedp 4 மல்ய 4 யல் ப்வந்த படிற்றது, நிற்றுத்த நடித்த 40 மிரும்ம் செயுத արդոց ձերբակալութիւնն ու պաշարժան վիճակի յայտ րութիւնը կ'ապացուցանեն பாப் த அரி அரி அரி தார் 154 40 quinchippe

phe quantarbile mpolet ? ուան հացը ճարելու ի վիճակի

ԱՅԽՈՑՈՐԵԻ Տ**ՈԺՐՈ**ՎԵ <u>ՈՐ</u>ՈՐՑՐԻ ՈՐԾ

BULLERY 4 Jurgurate (April. (87/8) - puth se op want, Ambartily photor 2 pg Babbabb Provençal & Le Petit Marseillais իրենց առաջին սիււմա մաա Նազմաև լագի մոողժմիամ That abapt the Diagram of 186. 4ய J மியம்பயடியம் 4யதாட செய்ம be **Ղասրա**բորապես ծայր smemlud dubgmabhur Apar:

Chamall pr adure Aphalud the pagmenth apag pr dumurag. பவின் நிற்றாம் நிற்றார்க்கு முற்று முற்ற வு தயத்தியானத் நி வுடிவு 468600 be pumbone of to

Philmbpr ursmabmr ambymp է Ատևոբ Դնի ղ է ճ ահխատար են Դա-

Geblephe Tarmapa the pr Appropto hangther, whyan-Phibp: 6000.6500 \$ www.jh ம்பியம் கேர்கள் நாழ் வார் வார்க் lurnmalithy Embargina שול בלף של בשון שם לנו של בל בלend what Southand or hotz what Ciling bb muppiph & Smilphy ur சிர்ச்ட, ஷாயியம் 19276 மிமா. qued his be withly swarplus &m.

Phile 40 the spe white 42 bpret վետ Ղ ախնակար ' չնաատա թե Հաև. ampan Ur Cappum the butub fra-בלקחב שלב שו שול שו לקלות. Bbwsp bbBwgpacBhettbpb ac սագրապին վորերը կը ծաւային

Պաշտոնական հաշիւ մը 9000 կ'արձանագրեր, միւս եւրոպական whome Pheblopar be Udbphywyh quebuquephbbpne Sbu Swibiuur bong deplud splan hadur-Byrol OSpanan to papalantable to Jայտարարեր 10,500 անգործ

M'a Chepbe tran plantap pr Zmbadam daufpbb spp bp. הף ב בף של בלוף בהל למקטרט חלարաարեք ժեղուագրթեն թւ այլա. Jan plartiphe be burplur &m-

brime Atmb st for mill երդեկել: 17 ո հրավար թե այվըpayas sastasanne Phete Phou Structop or South bothpubpor 4-8 Shipothe Show, Shiph 40 alphompt pr the Jurnatit Laparapa Dungang abia andated ուկերևուր թնե արուն աշխատում ևաmap by at anomang shammen. ppp pr mal appper of to phour செட்டம் நட முன்றாட செடம் உடிக்கம். Patter whorehy or be prod

ծանրու թեամբ stp ուսերուն banula aph ommb allmin da. bendag fi Aben ownle majaman. չէ, հրբ առեւտրականը मेथाय शिवात विषा Squart, 4wpblh 15 puquhzun popul quis ups jajubpadi fimարիները կ'անցնին, այն. ճար աւբնի արատրբնի ին մա այ կացութիւնը։ Իսկ անոհն կը դիզեն կարգ ոնն աստգրանրությանընթի, հրա պետական պաշտօնատուններէն առեւտրական շնորհները։ Մինչ Մ. Քէսալ եւ անեարրակրբեն վն հեփարար անեարրակրբեն

պայժաններուն dmuqmamft ?? pht oburma his արտուսերբեսուր մեկ երեսուսու-արտուսերբեսուր մեկ երեսուսու-

Մ. Քէսալ ցարդ իր կը պանպանե՝ շնորնիւ րրեն ին վահգտահէ քիսվիր, որեն ին վահգտահէ քիսվիր, ոակջարի անամ ետևցնտնուղայդ տարրին համակրութիւնը, h'mbamhurb ampr bb

ւորներեն Տիմնովին տարբեր եւ hwhark: What & mpinar fohe arrbgng owapthp bt, buy stre մեր կողջին ու մեր կոնակին வு வீட்டு வடச் வட வுக்கையுமை ந்றமைய. ու պաշտոնական իշխանուներւն չունինք, ի Տարկին բանակցու-Papar bumblar, monplur, 260m-Juplur prodeplus

Unwith opp, horne 40 Hours, שלשייף חב של לחק, שלחבל, של לש 4חת ש שלף חב קשל:

பட ம அப த்திறம் விடியார் நட வாளாடிடுவன்டிய வைடி ரி சிழி ரிம்வி Հայերը։ կարխակալ եւ վրասակար կարծիք մը ստեղծուած է Հայեburg ¿mpdfd ob Turbs f pr Im. Zwh madma f ur A, made mmfm-டிர். фաստ՝ 19276 202066 சிம Amdurlyhrpu pr durba Zagurude phonen att Tm Iphone Bhet: Ur m Inob php & make Aphs mepth խոշոր չափրևով։

டி மாம் மாம் மாம் மாம் գործունգրան եւ աշխատարեր մաpandag ma Deagpplurg flow? " Mp. nh sagang Manthel phprully all սն նրուշարնատերո Հաշկարար բ թո վրոսական ու արբթերի, եար. ուորական յաներուն։

ப .- ஆம்றம மம்டியம்கம் யு .. powendppb ppt: Chobbent pr Zapdaba Sachurag dubgarul tap thank theyt furphibe au Smampal a tto apl a a tto d sh sto 4ms 4 m zhummhte b quit Men langau: I man ur dalptu whombowhat be phabbahan Sant fanglanmanple Chandur Cherry be ned from thebe stop abapte նուր ին Հառուրբ և արևանժապր. Th smitphur (lapl spa width 194 Japand pr martafellapt) 'thm. chine Soulmb Suffiche hang who ப்பத் தடைவர்ப்பத் கிம்: அவவு ரிம் கிடை மை 56 தமழ்காயழ் பு'வதியமார்ம் ஓ சுயிர்வர் அறாடமக் கட விழ்வியிய

פשות בשו בשו לשור ומון לשונה பாழை விறிர் ப்பட்டிர் விறையும் நி mepth xhad moladan lambed the Zampip weally tangth malmantel. 3-4 dus one, but of well 40 unant be 40 minungit milum-வகந்தி வவியிகர்கது கதிகைக்கு.

4 - Lhabercas Stop zwp-Basurlypan pr mauch Shapburg Aum? founded Ausappt ashmapt. L' Ju gamer of behing pro app ple Appropries her un framun to congr-Swap wpdantap Alber a his fabappure pr malour Applures: 170 74 Ja 28 ஆக்களைவுர்க் நிமந்கைவுர்க் manhapatt dubgment gpu tplb pr 40 umant shelde, well 40 xm. aplud gazapapbi Brarplanta ய பம வழம்பாழ நட நவுறை வக்காழரு burg ple to propout astronant by ம்றவர்கழ்வு நடிகுவவிக்க விரும் வன் րան բը կը հնայ անսպառ, մեր Ipdurud phi «durin Sphigmb»:

Ու երբ արտադրու Թիւնը նյաbuilbile out of with the tanger the h'auft mbumpurge pr dubamրանատերը առինեն կ'օգտուի, կրճատելով իր բանուորները։

h Suplyt want & Shillswhat be գլխաւոր շարժառինեներ չեն արև. արոտվար ա ԴՐամար ատագրատկրր բ ո Sabque applient that & Jamia. nample of all marks of markets 2 வ வ வவர்கள்ளத் pp pr வம்வ. שמשש שלף של לי הלציהני

Նախ մեր ձեռքերուն 100/ա மத்தி வயிரிகள் விர் 20 sughe մտած է, իսկ մեծ մասը կը մեւ նրիրևայիր դանմրներ մունո թե անտարբեր, անհետա բրջիր։ Վստահ եմոր ենէ լաւ հասկը-

նայինք ֆրանսերէնը, կարդա-յինք եւ հետեւէինք, անպայ-ման հոս մեր ներկայունիւնը spurs. ourney! admit he ambarthat, harata

ետևրետալուները, է թւ մգետի-

Բանուորական ըժբոնումներն ու օրէնքները ընդհանրացան։ Բայց ուղիղներէն կը շպրտենք չենք վարգանար այս գծով։ Այս չետաքրքրուիր, րերությանար ըւ շոմշոմուր ա-որերավաշեր ի,նըմօևիրանրը 6 மித்த தடி மா வாண்டியர்படிக்கும், நா կ'անտեսենք հիմնականը։

4ը ձանչնամ մարդիկ որ օրը 18-20 dud 4'mzlummhu յնտոյ իրևնց շահասին 75ը կը տահին լեցնելու գնդարանն ու հիւանդանոցը, ժեր կեանջեն տալով շատ բած։ Աղջատներ ենք։ Ընկերային եւ քաղաքա. նիակար ատևնակար թե հունիւրն դրև վնտ ցար ն հունիւրն դրև վնտ ցար հուն հիարքի Երբեքը մաւհի՝ դն-հուտ

երժչարուն րւ որմղաւաց մեզ. 5 րւ լոհաչրնդոմ չաղևաւ ղեղ արութիւն որ կը նշվարուի թաdurn's bulub ommb dubgmenbapuen qt ub gpmվչբաէ ինդան վատրմաւսն մասmi, mgplud pr fnubmamludi

U.dtu mby Sphernju புவாடுந்து முற்ற நா முற முறை արշեն այր թերունիւնները, որշա աչանութեամբ, աններող pr Embmamy udbud:

Ֆրանսացի բարեկամ մը`անցարք դաւատև իրցի [nonmflur-րալրրևը, արդրոնց ճասրևով մի-Apma al mangara, ub appro մակրելի, աշխատունակ եւ խագովավունն բուճ՝ ուրքույր անգիտակից, անհաշիւ ու կերպարան։ Ընկերային կարգենուր թե ճարուսնարար Հաջբնու ganha sam the dandampanh shop be zwm maquillibe h'mq-ரும் மும் மயியப் பியம் அரம் மர June gamp's and guryling fand fanddmulnurfgpmn flom?: (pfgt ursmաշխատարոնորնը։ գնար ներ գն կն կազմըը չավ

կարձես ծայրայեղութիւննե. նշիս չունինք գրնովունն բրե. ներուն մէջ, մեր ուժին մէջ, մեր ըմբոնումներուն եւ նաեւ մեր ளவுள்ளள்ளன் கார்வளையுக்கு வுர்து வுர்து

4p Smulbund op dbp նու առույդարրինն իսիտակիս շատ կը տարբերին միւսներէն։ Մենք մեր սենեակներուն համար կը վճարենը անհաժեմատելի քարներ. ժեր ապրուստը. հիմույին կը տարրերի օտարներեն այնպես որ մեր ծախ քերը կրկին chip wir Upugata spen or րականները հինկն հաստաս նարի թւ ցարոնց որ եսնսն քաշ Հաա Ֆիչ ին վջանբը երավա-

րո դահասառուսն առանգարդարևութ։ ը դահասառուսն առանգարդարևութ։ nmb, gelandmauraht fpn ար, որը անատիտեմ գեռուղ-ան, որը անատիտեմ գեռուղ-

U. seudbyd danadacha port. வுளியிருவது குயர்- க்யர்கும் ասպալման «քով-քով»ի պիտի պիտի ըլլանք հաւաքուած: Գեղեցիկ եւ հիասալի բնազդ ոսանգրայատուկ գիծը ցե-

260 p ուզեր քաղաքէն, [n]ոքը, գիոսեր ու գարշար քով լր. ցուն փողոցներեն բաժնուիլ։ Հը hmmurbhi pr fmmud pa durցափեղկերը։ Եղբայրացած են ք մութ, խոստու, ու անժայիտ սեն. հակներուն հետ, լոնողուած, ճն. շուած, հիւանդկախ։ Անըսրոնելի եւ հ

այս ձգտումը կարելի չէ ջնջել այս ձգտումը կարելի չէ ջնջել դրև ժոհցիր դօտ՝ քաւաժոյր թա թեթեւ պայմաններով աժան տուներու մէջ կը յամառինը, PHPHL անալ անարեւ փողոցներու պանղոկներու մէջ, թիչ-त्रदेश, किर-किर ատրրկով, ոպառելով։

40 மிக்யதங்கம் பிர மங்க կանը, հալեցնելով անզգալապէս քրաինքով Smaph of Turnmiba ոկոսը։ Քոնդելով նաեւ ֆիզի թական կարողութիւններն ասկունու թենը։

யம் மக்குவரம், மடியும், மமக்கும் மா Ապագան, վադը՝ այս պգտիկ-ஓயர் ne say, அரிவாவக் கிய ஓவார்

oqts, 4mmunu bphr ph որությունին, ավարի որությունին որությ

Մանաւանդ այն փողոց att nep mu tanmp քեր Հայերը, վատվարարարար 19 ndagbulud drudagraph மாவரி நகர்கத விரும்பி விருமாம 19 հանոն չարնաաւ կեղրոն Եկատուած փողոց rse sոմիսիքեն, se լա **Փընին Մարին, դէրն**ո Պեյնուար, գրիւօշ, Թիւպս «ըշարաւան» շելարդրիև»

Oburme bulub amaph րրականան որ որերը կը հանդիպի darspruppu திரதாரிற் முன்னாரிற்ற (b. numpronar Phra amilymhappad ur lapes

հուր դէն ջառարք որասոս ի, ոչ ակակ ննքան անո umbahma alaminalya dha யா முயாமாயம் மா மாழமுறை வடிம்மாறப் வும դամ ու անձանաչելի, ֆի

Դէպի դուրս քաղա**քի** չ փողոցներեն, ժիսորեն, աղ Արուարձանները, արեւին ղիկին ու հողին վրայ ատր,ը,որ վեր դաւակները чий шппув, дирпер

Uhp walnammen.phi do քանարանի որորակորևու գ ւաժավո անավարդարևով բո Subta damah urapami dbah, dbp wewignefiles ոսվորուխիւններով։

3 m Subulud, burn mmd

AUSCAU UPEUN

ՄԻԼԱՆԻ ՈՒՍ. ՄԻՈՒԹ **4**եԱՆՔՆ ՈՒ ԳՈՐԾՈ

UPLUE, 30 764m. The 2 FS mumbly Sm? urnmpu bebraud by 1923ht. 14 (mph 7m) Urnmpudmhap D Bheres Aphlomata Amazur 1924h ulhape Suruluspa բաւականաիներո ու սանողներու Smalur handen but pr ms/mm gni la bus p

போவதில் வந்சன்று ரம் வி with att Unagendantal Bran at Shale he dburth had mangar Alland of Wherland Shiftmathepphur frammar to deurables, bandi in thepment Gilma.

Arehmapson the appoint www fullboar be stop be sudgetens ma zangepour Zwor neprete bought se hmampt' ung mant hand Land safan dubahn pr amparant Spagbam th naphapl add. 2 m turb pr magurmann ud ub Branda The mempdu Bhith ambymy, Apur Grain Lapi urdder Gentury trade dol ազդակը պիտի հանդիսանաբ

Sphan, pr th Zaran ம் வள்ளக்கை வெரியி விடியும் வா חלל על למשחחשונ ולשפקים գիր եղբայրենը։

Luhumyto, That Bhalo 1 Survey Bhere bong t de mily plu um Sambadimb, Smultall 4 Zunbbpnd:

பவர்வரம் வயராட்ட் வயர்

not and agiption large lucate Shubon abn a append hopant Bleste, And Lutebutsuling գործնական գետիններու վրայ ներ այն սերն ու Հաւատը որ ու դ parter 40 sphr, Wharles warms by wedly fagsacott dandandard pr 2m2pl Bran uthe pr Abur Ghera

Phy of welch lang Such All Միութիւնը՝ սիակ կանգուն-

158 Madmiles of mb Tur by big i mg. 4wqille 4psw4f ut2 tp, qnpdby վաերի եներու օժանդակուն համր pr Cod mung doma dmdurlymilyn պահանջներուն երիտասարգոց Միութեան կազժունեան ւ 42 m Aur Bailen ոչվքաներ անգայիր դաստիարակութեան, անուներան, <u>Ըիրակի</u> աղէտեալորևու ի տարուս չաչ մարդու-

կազմակերպեց ազգային նոր outens be Buen կաններու առթիւ հանդէսներ thun anme Oplant att Od-

ային Գրադարանի մը կազմութեան՝ ուր կը գտես 1100h dom 40 bbp, dbd பயமயிழ 2mjbptu

Երևք տարիկ ի վեր ունին, վ՝ունենան գեկուցումներ ազգա-կ՝ունենան գեկուցումներ ազգաthe promin ர சார்பாடு யாழ் mbathur surbis

U. juop Upacopitu nebp 37 նդաններ, որոնց 32ը գործոն, տոսուս Դետևրետի ու չտղակին ոք դրտնրաքրբեր տք իենրէ,

Գործոն անդամներեն ուսանողսերը կը հետեւին այլազան մա ոունետոն, կոչակո — հգնկունիւն, ճարտարադիտունիւն, ճարտարարուհստական ջիմիասանութիւն, դեղագործութիւն, որաժշտութիւն, նկարչութիւն

Միութեանս մշտական ը த தம்மர் பிர்வமனிர் விர்வு աստուած եւ մշակուած ծրագրի to such astambet subn gudeurmy aph buluh uramg ուն ցրուած մեր բոլոր ուս անականդիր, նամարձակ եւ խանակաս աւգրևով չաւաճարար ավոս աւգրևով չաւաճարար ւան եւ վաղուան իրականուdems.

Յառաջիկային *Прикрышии* րատարակելի ը «Տեղեկատու» ին Ա որովորև այան արդու օ թացրբնու չապար, կոչ կ'ըրդր. alub emi urnmnudppbur ம்தில் தமியதம்கு தெக்கு தியமுடும் கட ասնագիտունիւնը։

Մեր հասցէն՝ Union Studenti Armeni-Viale Umbria 62 Milano, վարչունիւն

4418

«Himnym dendeum» 46 464 at Tappabambe atto ucopone աշխումը դժուարու Թիւններու pulph, apayStrate halowapper-்றை உழக்பக் சிர்வி: ம் கினர்வந்த առջերը, եւ եղած կառջերն ալ budplur appad surphy:

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒԻ ԹղԹակիցներ<u></u> Է դուածագիըներէ իրենց ութիւնները գրել Թուղթին էկ երեսին վրայ եւ ժելանով։

46UTRE UPARAPRUTTERAR VER

Z. U. C. U.Ի ՊՈՒԱ - ՔՈԼՈՆՊԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ԵՐԵԿՈՑԹԸ

ማበኩԱ - ՔՈԼՈՆՊ,— Apsph mpdb urnpame aph phpիս արև Հարաբոն հանուբնաւ Bunul susumuland que beգեցին հռաձայն երկսեռ 11411ուտներ, բեսին վրայ շարուած։ Ցևտոյ սկաուտ Դանիէլ Ճիզմէտասանեց, ցիր բարձրացուրյը։ Օրուան նա խադահ Պ. Ղատիկ Խանզատ. pmp mabdplad zml quduquebal շեշտեց ընդհանուր հա dhawlen. ծակցունեան պէտքը։ Գնահա տեց Հ. Մ. Ը. Մ.ի կատարա 4 шиширы д աշխատանքը եւ կոչ ըրաւ ներ-կաներուն Թեւ Թիկունք հան-பிர்ய விய பிய முடியிர 240 քերուն, որոնք հանդես կո ռեռեն wang sweithed handmanne ur աստիարակուած պատանեկու մը։ Հրաւիրեց ներկաները ப்ளாரிழ்த், வுளம்ளத் சு நாய րուն մահը կը զուգադիպել

дшпвира Фиси Քոլոնպի փոխ - քաղաքապետին an Sunthan ad as smithans an շնորհակալութիւն լայտնեց, այն ալոր բարի արամադրութիւն. appure samp, un Buld

Փոքս - քաղաքապետը իր կար-գին ընժ բարձրացաւ, Թուեց Հայոց արժանիքները, դնահա-տեց հայ ժողովուրդին աչնաաատոբը ու շիրահահանակիր բ uby mading of pen 64 has pr 6է Քաղաքապետարանի պաշ-் விராழ்க்க விரியியிர்க்க Sul quinneld has

չրերդարրեն կուրումուսուաց шигопи րութիւններէն, երկարօրէն ծա.

Հետզ հետէ տեղի ունեցան րգ, արտասանութիւն, Պ. Ղարիպեան անգաժ ժը եւս յալտ րերաւ արտասանողի ժը ար-ժէջը, արտասանելով Ա. ԱՏաեան Արաքսն ու Արմենիան։ Op. Larha Աղապեկհան, շատ յաջող կերպով հրգեց 8615 6m-մանը,Պ. Տրդատ Նշանեան արտասանեց իր մէկ ոտանաւորը։ Պ. Ժպտունի արտասանեց ինթnmulo dumb du oburna սպին, Criseh մասին ու զուարճացուց հանդիսականները։ Սկա unish Op. Opop Ulfarthub, 12 տարեկան, որ กนน นิกปลากา news & Puphah Conservatoiren. յանողապես նուագեց երկու կըծամտ ճապրան ին չիտնուզն ասերբև՝ սեսըն չապան փոխ Imimimy Fi

Օրուան բանախոս Ship. 1:115% շունչովը հկաւ փոխորկել հայ. 44444 mufuharud Snapsubpa, «Upbe Eques win by

Apt mmf, pn fle quby, bq Drucede Spubenrubeder, brim. andleng a bath bolob mpdm. չայրենի երկրի արեւը կը փըն. until.

«Մենք հիւր ենք այսերկրին որչաստանքո սև ծար ան յաչս. ப்பட்டு மாழாற்ற வாற்றனர்க் ப்கங் րրև, րբ ոչ սարձանրը, իսի բան գրոծ ին արոնամեր՝ իսի ազգ մը ապրեցնելու համար ny 18t Shinbeng: U.jamandu.php մէկ նկարին տիրանալու համար հարկաւոր է միլիոններ, իսկ U.Jalmandnahh gambe andobb. ակութիւն մը կարելի է ձևոք երևթլ ճարի դն ֆևար եսվ։

«Հայ միտքը, հայ հանձարը չի ար աջիսարեր մեջ, ան սիայի Հար արարհի մեջ, ան սիայն իր հայրեսիքի ծոցին մէջ է որ կը գտնե իր իսկական արժեք գնահատումը։ Իսրայելի quanturbage me apa mta putabl տարիներ հայրենիքեն հեռու թի ապրեցաւ Եգիպտոսի մէջ, րայց աչքերը սեւեռած հայրենիքին, կառչած մնաց իր աւանդութիւնննրուն, մինչե Undutuh Spmzmanpa abnate զանոնը առաջնորդեց Քանանու երկիրը։ Հ. Մ. Ը. Մ. իր «Բարտանի, և առաջևտնուն» վրչ ըշտ րանարով ինդում մասրան աջնա-Zmanby grub quat

Ulu Smuth Ipmul Dmbah յ Տրամատիկը ներկայացուց » Oppmily Uspies ameranti uch փայլեցան Shy. Սիրուհի Նրան. ժենակ Սարաձեան։Աժէնեն վերջ անդի ունեցաւ կենդանի պատ. կեր մը մասնանիւղին սկաու Shubbur hudgetbook mandurale be pptug bpqpi

Հանդէսին դեղարուեստական րաժինը աւարտեցաւ ժամ 12.30ին որժէ վերջ սկսան պա րերը։ Պ. Յակոբ Phopsushus mphg հայկական urba qu top newbywe and _{дпјшдше} 680 фр.:

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

46UTAC SEDATA DES

Stubb, 3 Barbarmp. bergapap Petunanty Tant Hab-לף שינף לשטעשלהיקף, יף מש. டமடியம் சவசியம்மடித் டி டிக்ட மிறு andarben folis of achband to կեդրուեն եկած հրահանգին վրայ, முமாழக் நட மிவி இனம்பாழ வா Bhr phlur odmahab gpupahh եեր կատարեց։

7-64m. 25/2, oraclah 4/26pp, bpb.p Snah, while o. 8tp. mtpbut, oppopptbp zisubbut be வுவமைக்கம், மாமழ்ப்பு வடுக்கம் ընկեր Նուրիձանեանին, աուները unbquit be bpqbgft Bebuhu. Ultiocham aben obe 56hr al 4 mighal by. Luchtanthath a. மன்றெய்யாடுக்காற் வடிர்ந்தாழ் விட beanpant hurbanens pr do-மாடிகம் மாடிர் மும் மும் மும்

warme bauly ali An photor գիչերուան պաոյաը կ. խաչին Di Poduforbite dpudme bingm. Thept beat spurpe mums a lom-

Amapaghede shompled ub bb կազ քունենան տարեդարձը կը durdmathalp Rub Smburage apa Andmonth mulber phopalle. bulled at Iggon a prumagngon տարեդարձը։ Դեկտ 316 երե. att Janananag to be pep-לחשופה משלששל לדוף אנ ששקחבל Apropagar Apar of wanga und ampalurpime a paste php. 4nilde hulumanhi Café de Paixh ut2- zunpshe pul. dad. 402 buth Jodapar Phat: մակարդակա<u>ն</u> hahalune Phete கிகவதளர் சுகம்தளர் மி வகம்டிச்கம்தம் motort zwa apit zesagath al St9:

Երի Ժ. Օշարբորարի հանման խոսքեն վերջը, սեղանապետ ընտրունցաւ ընկ. դակո նանր։ C.A. Lettunpemph Surfamily Golfe. նարժաւնգրող և թևժաւրհու «ևրև gue of Uraputhy Strutpbat, Stuffe amunitate per ampadan Shar Christopar Junho neut & spe dympb carpbashoufs dub. spl ubur mangarar 194 dadur. Be to murat pr Bt puppe apar Philibpp: 614. J. Journabu. th upwhount Phillbitt be upwnew Apdemphy longast «Tanth գ.անգատ»ր արտասանու Թենեն Jemul' Epiple Apibusp purme 4 pd Waganah «Tabd »6. 2p. bbpqbq a. U. Stpatpbate, Lath dagadadantan phather "ta ap nprmrub mashing, Ob. Amabi Burbmapar, Litte, warby «Aud wpwt», bul Op. Ir. quu. Swabat beqby «Uhench I'm. burzalat ubd + Aphile apdagaպետը տոնածառը ամերիկեան ա. Sacpato apour

of photo some do aլի բսան կատոյեան 160 ֆր., շնոր-She hp wawwashab Swobi Bhat, be 8 \$p. we unchablend dury mbe pame 168 ph: 4mg panty apama tillatud' phpfullate hahurpame Grt. Relbuppart purmand «Talanuap» L: Puphul-Ph வர்டிரை சிமா மும் மாம் 258 Dr. 600 pp. w/ Sparfall 2mrmburme, urbpage A pante Abdmr 7 opnimb 544 Swimpbe 858 \$p. ատվանրբեսւ ին դատադրբեսւը։ Bugagar Phil be bawly 4p

Sapshebys purbeplud popumien quechppburg, chachmeplud ub նման ձեռնարկները յանախաղեպ CITmp:

ԱՖԻՈՆՑԻՆԵՐՈՒ ԵՐԵԿՈՑԹԸ

ԼԻՈՆ, I Jachacup.— Էֆիոնի Last. Phur Bear had zahabinas beblaste mby achbame 31 464. שות בשף בשוף בשום בשום שבה שלה « ինչեւ լոյս, երեկոյթը դացուն. «The Talephop soul be « Cabat Itd » of Chur Bras pbdչախու 5 թին կող 5 է ընկերակցութեամբ դաշնակի։ _Բղան արտա սանու Թիւններ, դ. դ. գ. Մարան կօգեան, թերգիպաշեան եւ փոքրիկն Budenstapment putpalp obbulutthe purpulant, cashibat be Q 8/2 J F & Soute q. U. Outabbath மன்னம்ount செழ்ந்த அம்பார் குடை mapartame digatapand 26 ubat 47Juque 373 Pp:

8 դոս դրևիա Ղանուրմաւ մա rpsm al «dasmopa forqual ?» debudamangebb bulubg at Imbud the submemby or h shedstapment ub mumble medmer ti-I wind apa A, plith 'nadin y sam յաջող կատարեց իր դերը:

nen thing the mount சுறாடக்குயட புயியும்சுர் க்யா சீழ, வுற zwihgwe of B. Strutphut, be op que to 404hi bachoby What lot wit Aplanyp Aburplur Zangab: Philbubd mydang Smeggar d' dur-*լագաւ 583 ֆր.* Ա. Թէրզիպաշեան

ZHAUGA UBSANA ZUBBA

Ս. խանոյեան։

Sapa dlurfa gar the 26 mtpugne, etz de pojetehis שר שר שר שר שר שר שושה של שר שר שר שר שר שר thut had peranth salphie beb. Behur gto: Ur mem «dunfpmm» poh 13 ablan. Pheny 4p wwwst be ath mandal Dabbab aths: Urapal angau oabba ping for Հիմա բոլշեւիկները պատերազմի ¿மியாவயு கிர்வ 5mm ரம் கிவம்வழ்றா Aprag atold at bell ur Dabla: The hand bur by ub and the mpa-של משקר שונה הן בשל בשנים בשוחן שב showbatt parte arte faliphels ur « Capa, Flyder»

- «4-676964 62 568 pml վարևերը, մանաշանդ գիշերով, գոյնկեսին բնրկանակար կուո րեկլանների Տրավառութեամբ։

depleble + garmengt can diffe ath, oph Shamenp Swsphpmed Fiftipmp manually flow pop. կոները կոյց է արւում Սիարոյենի Spranb bfflage.

Արգ եսւնվանրբեն աօրաքար bu apzbend, car q'thate ab-

Wanted to apart & the wife դան կարմ իր ֆեսով եւ Վրաստա փախած Թուրբին իր սուվժանա th haband Sbrzbihatbeht be ասուսակար չանաասենք իաակատ. լիստական ու միապետական կոզա։ lompudemp bulgarhe sman

not Saburant Afta the pant Card, Pipath Sudsudure abymban. bepth styach ste, be perpet Eurhphu Amadoplut.

- « hous bu happand, philipp 4., ש', לע שיני בלי בלע בער, נשר בלי שני של בלע של בשל של היים בלי

Gph. d. Tor Sandagura fb 26 hab, hbpp Spumphanaph to. Sh. լա ֆրարսիակար եամա ճանկ: M14 Mangel am gput fo bpbpl byարերաքիոսարոր առաբետուլ ին յետոյ, իրը <u>Տաշմանդա</u>ժ։ quadragsh. «quisucapibphq» male + dan furnt Smb tebe po a pho uguf mamp mammafampa une gapohy & Spubu. Gas bacub Sal bpoure, damphande Gudpl + 4- h frand be a smartan top be. րհա ցրո երևին ղ քիի ղ աարբենն գուացել են, ձեռ քը դարձնել ա-

- 24 bu 40 qualwyh 264այի նախագան։ կը ձերբա Amth burtquemphis .. moura ? 4 : 17 1 2 pg 5tr bb 46 4mbgrth «negghz mneb», h Swp44 pwqw smalmhan hurt nhath obbehr.

- h by 4696964 40 LABB, 5, mit ouply, 44 fahr mum bus thetpe, to appure hopost sp Manna J:

- 1 40 மடம் வும்பட்டிர், வு mp dbd Smubran + briburg. 2ph անրևեր ինրոն շանրևն ին նւարար ու կը փոեն քո սիրած կանաչի

Caburgadura pat 2ph dun lapplu almlydy tomam tanken. կան կորւների, Էյֆելեան աշտա. նարի գրորնիր քայորնն խանչնեդային իշխանունենանը ծառայեgubene Saupt.. »:

Bha Bud Shempaphe

nheu. henhophy

վը բաժանորդներ մինչեւ հիմա չեն վճարած 4mpq ոգորժիրն: դրևծիր արժաղ նքնանով ին չևաշինբուն hphug . pu վճարել իրենց պարտքը մինչեւ 15 յունուար, հակառակ պարագային պիտի ստիպուինը դադրեցնել Թերթերը։

ፈሀቦՉበՒ<u></u>₽ኑኑЪ

«BUPUS»ի ԹեՐԹՈՆՐ

(101)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐՐ

Problet Tu

smanlift, an usper sucply black

איל פטף לי מין קסב ף על עפ

Po Cap - «C Jampa fal m the quadrett d. Talant I'm al fled may be f. I'm baren. ע שרחות שני שונים ל ל ביורף בל בי 34 apparate p. g. bos at by the p dammanumpo Agupa' urban-ירש אים ליבול יוקף ליהר אף אי:

שישום בייףני -- «ווף בי מבוף ב of Cape Gt dury pa 2pda hat towning t apament to harders, up mademliphe pty Subten:

top' - pn m Intanh mmbb Zun , Showing bo, Inglind bo,

white dur't gull murth ob Spanging mbmanus Sata

> The The Game - «Plat due Spumpan almange of bedrete wand the Spannang »:

ரிவத்கைம் மெர்க்கும் மா மக்கம் publi - «blot que Shawlurg, my mapp sprt al abut 24.

But aph monmitaur Aprophile photor ob marpaph: shart matte or Sanfaph the Apharabur. Phile pame, maspalaplus dom? past deple. Apd Apb Amippaur. அம் நிக் வட உறவு நடிம், தவர் . բուրուեցին թ:կանչեցին նաեւ վա. Intimbily ur deubaly, short we Salpurpurpappy Thatte பிறந்திழ் தெயை க்கழமாகத் கமியம் apparatophete, phase mi mundal.

Apaly 19t. « m? m, dubah pr by. Aphpphur aphal Zazab, Aphhaորկը, Վաղարշակն ու գեորգը Swzwarbahu zpwork Shu, before 4ng Flog offen Subp Epho, Swapurp nbende tuluba gput gputh murmy, numphs Ipmul, Afut F ச் விழக்க வாயக் வளத்தத்தில்

Low spe sty 4075, bu spen And & adampt Tat: Jumpha Apl. 20. Shizbe Uwunch Appelle fahe. spie mil pen plan get usper spr b . spange & bruents bour q fo եղեր են փոքրիկ խզումներ, բայգ Surmud mumster muph prt.

paule pans the surm Aphan. nupmlur dan Igangit bedlanter. Apan daple abaspahet beneget pr Padbarah Span Aphadabgurapple pauly branger

Usq ashn strp thought p Aflydnidage deubel dutpays

Tap dennite tod: 174 grau pa Shapel 32 Shmamph Lupdahi: pipale, I wantsaft pr 24 քարի երկրերու չրա, հերիր ե Amon hand appliabler pr que մովոդի ին բնապաշտպանու Bbag Sangab dept deplur 42 ob Jas me Amhanplued Aphle publi p. has aph but

Ust aska phopo thep has բախկին գինագործը։ Հրագաններու եսնսն անանարրեն ննանաւներ եւ bolally stad Suther Juleste Malay urb 46 dagurthe 2ph 2-3 ընկերները։

գրեժեն չբար բւ ժաժի բեբերը, գրություն երաբար՝ գրարևն հանցանար urb shipap phar hura Smampah topbut 2 fte, phplur aprate Enpugablines from 22 op Sal Them. ap: Cournaurp furml fubamp da. Sal Marabanapap pr hupandepl murk pup & mpdy flow? Mypupdys ilms death Afthorday Thandh I'm ¿mp/ bud:

Af a midh to ur Afiliabit phomb ոնքիր՝ ամերի չն փախուրքու hoppe of mangarme: stand Sapanmani Bur bi bi

4/4 pagladpal shored four of ջն բվաշ Ոքգան։ Բնար ճ ժանկր ե Ut Jul, wholine by gut & port with Spa: mur the hphyt Afiphurdag. shape att tally by palety ertebergen, 95th tome Ban Upzahe, Ubanes Upzahe (Ubanes לף אף שבעודה ל) ליירו שותו (ליהנ npale Batur (ghep) . Luchamb: முயியாடுர்டிற்ற பாமா நா, வசி மாழி quantartate adproburgamen

pithents old ante many by sp luch Julpa 19t, 400 2udly Showenplaned b up blag + Offail חב נוחבם בלה בי שלשקף בששם בי ל har funta tradutgat tag 1,61-נים" ל יחוק של קוחו לים לחבשים לבל" ... "

Wigne 3-4 op, 4t/hynequite mpampt Alucial: Babur Ghege' Luchtaful Abdep or Paula Ap. bendahyag: Phaned Lapandahe duppt (Spaperpy Shed of Aplscho), buy stop, stp nagsa-2 19 pt the 19t, 2mg, 19t, dagendag

լուր հկաւ ինձի, At 20 Sa. ուտելիք, փոխադրեցինք կուր. 21.4.

Aurtspiffy appiper Apmul. 8mb Shetpl Shepl murh: 84m Jul 2p தனை காறவா செர்நா தவர் மும் முக்க மனுனையாடு மாழம், க்னநனக்கர ச்பக்கு but man ur mag hudge the duturage

Tranc bash al amamint: Ցափըկայ բիւրտ սոաիկաններ שיין קריוושט FAT, Rpu ghapte dudpature Atthe apurta woulted (*) to Theupte Zwowt: Pla dempt to gampyang Apmub ետնիր՝ գրև տաշտատրրբեն ին րոնեն գրանց։

Turbe Zanar 189 pr Than եսարեն ումիմ քբիր խոսրե՝ ին. of his adjust the mante solution Ճանապար Տը կորսնցուցին ք, եկան ք, Տոս ինկան ջ»։ (Շար.)

(*) Գիւղաշէնի կռուից վերջ, թալին-մե, ջանիքայ Չանքոյի հետ, գացած սպաննած էր ցեմալայ թիզիքիզի տան ֆօրմն A.R.A.M Fonds A.R.A.M րեց Քորաշիի Տեղիկ ազգ. խորճուրդի պաշտօնատեղիին եւ Ս.Է.Հ Կ.Խ. «ԱՐԻՉի «ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ» ՄԱՍՆՑ ՀԻՒՂի դազմաթիւ պետերու ընակարաններուն մ**է**ջ։

Ոստիկանները գրաւեցին շատ մր վաւերախուղներ եւ ըսնի ուժով դուրս վտարեցին կամաւորներ, որոնցմե շատերը կիներ որոնք չէին ուգեր հեռանալ Հնդիկ ազգ. խորհուրդի կեղրոնատեղիկն։

կեսօրէ վերջ մահմետական ամրոխ մր, չորս ժամ անընդ-հատ քարկտծեց դպրոց մր, փշրելով ապակիներ եւ վիրաւորե-լով աշակերաներ։ Ամրոխին գրդռունեան պատճառն այն է որ Լոնտոնի մէջ մեռած մահմետական պետ Մէհմէտ Ալիի մահուան առներ, դպրոցը չէր փակուած։

Համահնդկական խորհրդաժողովը

Լոնտոնի համահոդկական խորհրդաժողովին վերջին նիստի երևորոր ծամածակական ըսոթյորացողովըն վերքը կառավարու Թիւնը ատենը եկած կը նկատէ ճեղիկ պատգամաւորևերուն յայտնելու Հնդկաստանի տրուելիք ազատութիւնները, որոնց կրնայ հաւանիլ։ Անգլիոյ վարչապետը նախ ջան, իր յայտարարութիւններն այդ առջիւ, կարծիջը պիտի շօջա-փե նաեւ պանպանողական եւ ազատական կուսակցութնեանց։

դրբ սասու պատասրական ու ազատապաս դուսակցությունց։
Հնդկաստանի նախկին փոխարքան Լորտ Ռիտինկ, Հնդ-կաստանի դաշնակցային սահանադրութիւնը մշակող յանձ-նախումրին առջևւ պարգեց իր կուսակցութինան (Ազատական) տոսակետը։ Ազատականները տրամադիր են Հնդկաստանը օժ-տուած տեսնելու ինքնավար վարչաձեւով մր, բայց կը պա-հանջեն հրաշխիքներ որոնք չափազանց կը սահմանափակեն արուած ազատութիւնները։

պետը է որ վերապահուած մնան մասնաւոր Նախարարներու, արդաջ է որ վերապահուած մնան մաստանը տակաւին հասունցած էի նկատուիք և Ադգային պաշտպանութիւնն ու արտաքին յարաբերութիւնները արդաջ է որ վերականում մնան մասնաւոր Նախարարներու, որունը պատասիանատու պիտի բլլան ոչ Թէ Հեղիկ Խորքերդա-րանին, այլ Հնդկաստանի փոխաբջային ևւ անոր միջոցով անգլիական **խորհրդարանին**։

Գալով պահպանողականներուն, անոնը սկզրունքով դէն են դաշնակցային դադափարին, րայց չեն կարծեր որ ինջնա-վար կեղրոնական վարչուԹիւն մբ, ներկայիս, կարենայ Հնդկաստանի մեջ գործել գոհացուցիչ կերպով։ Իշխանութիւնը պէտք է ռոժմուած ըլլայ ճնդիկ օրէնսդրական խորճուրդին եւ փոխարջային միջեւ, որ կը հետ կառավարութեան իսկական պետը, բացարձակ վեթոյի իրաւունքով։

TAPSAY TUBO AG SPACF

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ ղատմական նոր մէկ վէպը՝ (**Մարիամ Մագ**Թադինացիի կեանքէն ቡ U ጣ ጣ Ի

խորհրդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԷ դիմել դեղինակին՝ 208bis Rue Lafayette. Paris (10) գին՝ 15 ֆր.

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ

51 Rue Monsieur · le - Prince, PARIS (VIe Հեռամայա՝ Danton 88—65 ՄԷԹրս՝ Հրուացանը հայրութագրերը գրանական ան հերև Հարացանը հայրութագրերը հերևաներության անդան գրևանով վրեր

հասցեին, իր բոլոր լահախորդներեն կը խնդրուի այսուհետեւ դի. dbլ ՀՐԱԵՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒԸ։

Նուէրի դամար դայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ճոխ մԹերք։ *Ռադուքի տաղ է նչմահցակ չհանունտին։ Դետատր վատի Օնտնո*186 *ջեի ին տեսւի փափաճսվորհուդո*

4ULOUSAFE STURFULUE UUIE LUPE HAPPE PARTER



ԱՎՍՏՈՍՈՋՈԴ ՅՈՒ ՎԻԳՕԻ

Ուր պիտի գտներ վերջին նորաձևութեասը աժեն տեսակ տոկուն կօշիկներ, մեր արհեստանոցին մէջ պատրաստուած։

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Առաջին փորձով պիտի համոզուիք ժեր գներու աժանո թեան եւ ապրանքի տոկունութեան մասին.

Sobbent առթեւ կը տրուր հանւ օգտակար պզտիկ նուէր մը։ Chaussures (DANEL» 69 rue d'Angoulème, Paris (11) Métro: Couronnes ou Parmentier, Autobus: AY, BC

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) T ՄԷթթո՝ ԱՎՐՈՆ կամ ՇԱՍԻՈՆ

ջափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու դա-մար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսուննասիրած կօշկակարը միայն գոճացում կրնայ տալ ձեզի։ ՄասնագիտուԹիւն *Քոեփ* տը Շինի։ Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ։ Ժամադրու-

արդուսն անկերադրոն իշնիկրընսբ ըսնսժութբար

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍԸ

Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 9.30 ին Salle d'Horticultureի մեջ 84 rue de Grenelle: Métro, Bac

Sodaturopor Bbud p' M. U. WUSHULUTH

Բարենան մասնակցութեամբ Պ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻԻ եւ Ամերիկայի հայ ֆաքիր Պ. ԳԱՌՆԻԿ ԹՈՒԱՆՃԵԱՆԻ

(the Great Rajah)
Երգ, Նուազ, արտասանութիւն, Թառ, հայկական, կովկասհան սուսական գովովեմանար անաերե։

Cumpp sug, sofu be dumible upist Տոմսերը կը ծախուին «*Յառա*»»ի խվրագրատունը, «Հրանտ. Սա-մուէլ» գրատան մէջ եւ «Ֆլորիա» Ֆաշարանը։

TELLIBURUEN - MULTUZUTUFU

կազմակնըպուած բումաիկինի Հայը. միունենան կողմե 10 Ցունուաը Շաբան իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ առաւօ իսի-լէ-Մուլինօի քաղաքապետարանի օրաններուն մէջ de spiden andort, BILLETTE Mibble ITA (darpan)

եւ ՈՐԴԵՍՊԱՆԸ (ողբերգութիւն)

եւրոպական պարի մրցուններ. Լաւ պարողներուն ժրցանակն *Փոջրիկն ՍԻՐԱՆՈՒՇ ԼՈՒՍԻԿԵԱ*Ն *կը պարէ հայկ. պարեր* լաւ պարողներուն մրցանակներ գեղարուեստական ձոխ բաժին, ճազ, պիւֆէ՝ ժողովրդական Մուտք՝ 5 ֆրա

Հարորդակցունեան միջոցներ.— փորք վերսայեն առնել 23 եւ 32 Թրամուեյները եւ իչնել Mairie d'Issy-les Moulineaux. ************************************

Z. 8. P.

Պիլվիլի դոստոմ հնՁակոմի տէի ժողովը այս դւբբան՝ իրի-կուն ժամը 8.30ին 131 Fbg. du Temple. բոլոր ընկերն երու Ներեսքսն նրդբնչ բնու կայուԹիւնը Ներկայ կ'ըլլայ դ. դ.ի ներկայա֊

ԱՌՆՈՒՎԻԼ-ԼԷ-ԿՈՆԷՍԻ Ռագ արտությունը անդամական ժողո-ժիկ խոսժիի անդամական ժողո-վը ալսօր Եջ. իրիկուն, ընկեր Յակոր Խաչատուրեանի ընա-կարանը։ Ներվալանալ անդամա

տենորով։
ԻթեԱլիի Աղբիւը Սերոբ խուժ-բին ժողովը այսՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին սովորական ճաւա-քատեղին։ Ներկայ կ՝ բլլայ դ. կ.ի րբևիտ1սութիւը, րբևիտ1տնսոնիչն։

Ալֆորվելե Ս. Մինասեան ենարջնագր5տ Բ, ասվուրաբեր երժը, գուսաթեւրն արվուրաբեր երժը, գուսաթեւրն արարաբեր արարաբերություն արարաբերություն ուրաբերություն արարաբերություն արարաբերություն արարաբերություն արարաբերություն արարաբերություն արարաբերությունների արարաբերի արա

իրի լէ ՄՈՒլինՈՑի Մուրատ խումբի ժողովր այս Շսբան ի-րիկուն ժամը Ցին 5 Rue du Capitaine Ferber. ընկ. Լեւոն Ղու-կասեանի բնակարանը բոլոր ըն-կերներու ներկայուԹիւնը ան-

ջորություն կոմիտեն դասա. խոսական ժողովի կը ճրաւիրե վռամեան, Մուրատ եւ ԱրդուԹեան խումբերու բոլոր ընկեր-ները այս ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8ին, 186 Ave, du Verdun, իսի

8ին, 180 ... 15 Մուլինս։ 9 Ա Ի Ա Ռ Կորբի Պ - ա. ընդհ. ժողովը ալսօր Ել. իրիկուն ժամը Ցին 11 թե. Տիւնուար սըր անին մեջ, կարեւոր օրա-

ձարսորը ոչ (Կարբեւը օրա-կարգ . Շ. Դ. Լիսեի ժողովուրդային Գրադարաեր տեղափոխուած է 11 rue Du-noir, Lyon, Rhône

BUPGUSPSL

ՖԷՑԱՍԵՂԱՆ։— Այս կիրակի իրիկուն ժամը Ձին Ֆյորիայի մէջ, ԹԷյասեղան մր Չ. Ե. Ու ՄիուԹեան փարիզի մասնաճիւղին Միու Թեան փարիզի մասքացիւրին դասախօսուն իւններուն՝ վերբս-վաման առնիւ։ Մէկ ժամ սինէ-վա (*ՓրէնսԼա Մաչա*) եւ զանա-գան զուարճուն իւններ, կր ճրաիրուին անդաններն ու նամա-

կիրները։
ՇԱԳԻՆ Գորահիսաիի եւ շրրջանի բոլոր հայրենակիցները
սահպողաբար ընդ հ. ժողովի կը
հրաւհրուին այս կերակի ժամը
2.30ին 40 Rne de Bellevilleի
սրահը։ Օրակարգ՝ նոր վարչուԹեան ընտրուԹիւն եւ կարեւոր
խնդ-իրներ։

- 4ր փնտոուին Գոնիայի որրանոյէն, Կարապետ Կիրմիր լեան, Օննիկ Փիլիկեան, Ստեփան Ղուկասեան, Արփիար Թա քարևան, Յարութիւն Մադաջ-եան եւ Յովչաննկս Պապոեան ame at confinence wangaring of march 1928 to Sapphants (b marcha) diliband by Bewarin azhimintan kadapi Up hap dant Bt Umpuhlan han than he quanchichet golf katog arp ընկերոք Հայկ Սուքիասեանի, Via Cadurso Villaggio Armeno Bari (Italie).

Bari (Italie).
— Կո դիստոսային Գեորդ Ղադարհանի կինը այրի Թաղուհի
Ղօդարհան և դաշակները Սարդիս, Յակոր ևւ Գրիդոր Վեց միս առաջ Դամակ առնուած է
իրենցմէ Գեյրութեն։ Իմացնել
հանա հարաու իրեսց sonw.png աղջկան Եղի-սարե & Գասապետեր (ծենալ Պօ-արկեան) 12 Passage del'Union, Asnières, Seine. France.

- Կը փնտոուի Պրուսայի Պելնի գիւղեն 3 սկոր Նեժոգեան, 5 օր անուն՝ Բենիասին, մօր ա-նուն՝ Հայկանուլ։ Տարադրու-Թեան միջոցին 9 տարեկան հասակին մնացած է Ղաբարիայի չությունին դուրմոսն 3 անաւնիւր Հանրորին։

Կիւլաէրեանի, 25 ter rue de Lyon, Alfortville, Seine, France. Լուր աուողին 500 ֆր. նուեր։

VUJU4USAho

Պուտափելի, Թիր.— 10 Մարսելլ, Գործ.— 969, Փիերֆես, 3. Վ.— 35: Parting March, 3, 4.— 35; Austonfew, U. U.— 200; Φυρμη, S. R.— 40; Δωρμη, 4. U.— 70; Uξυ Φρυξηθές Γείν. U.— 70; Αμανίωπ, Φ. U.— 35; Պարլիս, Տօգի. Բ.— 200։ Հալէպ, Գործ.— 200։ Կալապ, Ա. Մ.— 1225։ Մարսելլ, Ի. Թ.— 35։ Լէ Մէ, Ճ. եւ Ք.— 150։

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

Կատարհալ վստահուԹևամբ դիմնցէք մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul Sébastopol մեթ. Սեր Տրրի, Ռեջ. ջերժաժիզութիւն սուր եւ հինցած, անկարողութիւն, ֆրանկախտ, արևան, ժորթի հիւանդութիւեներ, արե և մէզի ընսութիւն, բիթի, կոկորդի ևւ ականքի ցաւհը։ Դարմ. Ելեկարականու. Թևամբ, ռէօն-Թկինեան ես անդրժանիշակագոյն ճառա mapspaula дш ј Въврпија шақи ор 912 ы 2-8, 4рр. 9 12,

բժնյ. եւ գրրոբորժուսու ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) ருந்தும் Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, տրիւնի, կանանց ճի-ւանդուԹիւններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ կիր- եւ տոն օրեր 10-12։

IMPRIMERIE - MASSIS -ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant II STEPHAN

Sose Intrafffe, pir.

<mark>ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, Մ</mark>ՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժոռոյիտ) արմատ դարժանուժ առանց գործողուԹեան, գիտական վերջի Թոտներով:

ջիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլե) ultra-violets ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՅՈՒԹ։ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամեն օր 4—7.30, դիրակի լ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (Կառ տիւ Նօռի եւ Կառ տը լ'Էսդի ժէջտեղը)

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOCKU: **ชนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտերս եւ ՍԷն Միշել Ztruduju Littré 3x Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրնի

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՄ

¶յտացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի ա Քաֆէ Մատակասքար (Լ. տեսակ 12-75,թ.գ.տեսակ աւել)

» Սաննոս Good Ա. » 14.25 » » Santos supérieur

» Dominea » Caracoli Domincul Քաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ

Godlup Ceylan Margajid

շութգյան անաստարար և Հույաստարան և հարարական ասուրգի արտակին։ Այցելացեք վեր գործատեղին գաղափար կատ ատրբերին համագափար կատ ատրբերին համագափար հատարերին հայտարարեն և առաջուս առաջուս և Հույաստարար և հայտարարեն և հայաստարարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարարեն և հայտարարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և հայտարեն և հայտարարեն և հայտարեն և

CAFÉ SULTAN ,,

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil.

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET SORR. UPRPUD 4. PERPOBU

Նախկին բժշկապետ լքնրսինի ֆրանս. հիւանդանոցնե Պատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապահ. Նախարարում Բաց է ամեն օր ժամը 9–12 եւ 3.50էն 7.50, Կիրակի եւ ամ 10–12։ Հոն կր կատարուին Ք. Հառագայիներով ամեն կերպ Թիւռ, շողանկարում (radiographie), դերամահիշակագոյն, ին քրադոյի եւ ռեսիքկեսեան դարքանում (radiothérapie նաեւ ՏԻԱԹԷՐՄԻԻ բոլոր կիրարկումները եւ ելեկտրար բոլոր ձեւերը, որ ներբին, եւ արտադին եւ մորիային բաղմա

Propulmentagint por 450 pneumothoraxh queduque & heu: ային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիճուկ պէս անվաանդ)։

Հայաստանությունը անագրությունը հունական և հետ անական հետ հայաստանությունը ունի իր մասնադետ որժիչկները աչրի առանց եւ կանանց ծննարանիցային եւ դրային գիրաները հետ արանց եւ կանանց ծննարանիցային եւ դրային գիրանին հետ արանց հետ արանագրությունը հետ արանց հետ արանագրության հետ արանց հետ արանագրության հետ ա

Assurance Socialeh պատկանող շիւանդներու կըտրուի լուրք Դարմանատան տանհագույժը կ՝ընդունի վերոյիչեալ ժամեր Sopt. V. Քեշիջեան, որպես մասնագետ ներքին գիւանգու կ այցնել նանւ գրոի գիւանգներուն։ gt' 126 Rue Legendre (17)

Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Tramway 39, 40, 42, 5:

ZUB4. PAN-JUPUL - POLYCLINIQUE de BELLE



MUSEO UUUVUAES M. U. SEUFLAEUV

EMPIRE Upcqbg-Zol 37 Av. Wagran

ህሀሀኒሀዓቲያ የታኑ፫ዛኔቴድ

Outlity for Couffeet Uniform to have defined and amount amount to the hand amount amount to the hand of the hand o

zeugueny blu

Մարսէյլի Հ. 3. 10 Միութեան «ԳՈՅՍՄԱՐ ցոյցը, ձոխ բովանդակ եւ հերոսներու նկարնե Fare, Marseille. 4md

EppessA.R.A.M

Bill Tall on the

የቤታኒ ቴዓኮኔ 3 mdu. 6 mdu. Si

ธานชุบน 35 \$. 70\$. 140\$. 250 ֆրանք PSULPU

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմբագրունիւն և Վարբունիւն ՄԵՍԱԳԵԱՆ 235, Faub St.-Martin E. ՄԵՍԱԳԵԱՆ PARIS (10°)

OUIS - BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 ո. c. շուու 376.286 Հասցեի փոփոխուժեան ֆամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

1931 9 JANVIER 1931

NACPUR

9

อกหนกหนก

E. SUPP Poph 1463

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

שוטש אחצי

րկնի ՀՈԳԻՈՎ ԱԴ ՔԱՏՆԵՐՈՒն...

Հարսնի՛ ջ ունին մեր ակռապլիկ ռամկավարները։ Հինդ հոգի Սելանիկէ՛ն, նոյնջան Անե՛նչե՛ն, խումր մը՝ երիկայե՛ն... Գաշնակցունիւնը կը ջայջայուի՛, հե՛յ, լսեեւ ցնծացէք... «Սիւները կը ճարճատին»... Ցունաստա

վերջնապէս ջայջայուած են արդէն... Աչջի առջեւ ունինջ միայն Փարիզի եւ Եղիպտոսի օրկան-ը։ Տակաւին պէտք է սպասել Ասերիկայի՝ արձագանգին, Եչքը տուրը։ ը։ Տակաւին պետք է սպասել Ասերիկայի արձագանգին, հատգարձ արտատպումներուն, ԹղժակցուԹիւններուն, իրըն-համահոսան եւ ստորագիր կամ անստորագիր, ծաժկայօղուածներուն, որոնք ւխինարունիւն եւ նիւն պիտի 2 84 18 விறு களும் வும் வழும் :

ինչպես վայրերան եւ դատարկամիտ մարդիկ որ դրան սեպատունանը հատած, նարհւանին տան անցու. ձր կր դիտեն ձիւթ ծամելով եւ դամրասելով, այս «ողջաո խորհակдությար վանիչյթեր ու խորհանինդրեր ան աչճ ու ած է կարած են, Դաշնակցունեն էն դուրս կամ ներս ծադած գի - անտեղի վէճեր եւ արկածներ ժողվելու եւ սիւնակներ

մարողջ էջեր լեցեելու համար։

Ունի ն ուրիշ «անելիք»։ Ենե ունենային, անշուշտ առիուշիր, ասերին, գուծ կուծուստումը ռասկավորական միջծա-գի մը վերածելու, ջանի որ Դաշնակցութեան «աւերակ ը» միայն կը մնան այդ գաղութիին մէջ։ Թշուաս, Թշուա՛ռ փերեղակներ, որոնջ ընդունակ են միայն

թշուտու թշուտ ո պորոգագաղություն բոգու - գորոշար գահոտուն իւններ ճառաջելու բերև բերան, փոխանակ ւէկ ոիկ ճանրօգուտ գործ կազմակերպելու Չափազանց անգվնունիւն պիտի բլլար ճարցեն Սէ եր հետաջրջրուտ՞ծ են իրենց ճաւնոչին գործերով։ Գիտե՞ն

ինչ ուժին դոնէ Յունաստանի մէջ, ելբ ալիննառու շիջե-պես իրևնց ականջները տնկեր են, մեր տան պատունան-

Հինդ, տասը, քսան, - պիտի վտարուին կամ պիտի Թաինչպես աշնան տերեւներ, շատ բնական ընթացքով։ Դաշնակցունիւնը չի կրնար հանդուրժել որ խ արի արդ իր սեփական ծրագիրը ջջէ կուսակցուն հան ագրին դէմ, կուսակցուն եան ընդե ժողովի որոշումներուն ծրագրին մեջ իր հաւնած մասն ընդունի, չհաւնածը րէ։ Կամ կուսակցուխեան ծոցին սէջ սողոսկի ու ծպաուի, վուրը կուսակցութեան մշակած ջաղաջականութերնել։ վորթել կուսակցութեան մշակած ջաղաջականութերնել։

Ոչ միայն քաղաքականուն/ւն, այլ եւ ծրագիր փոխելու, ளர்டிய மிழக்கு நியா முக்கமாட்டு நிரு நிரம் கி ակցութիւնը, կը բաւէ որ դիտնաս անոր տեղն ու ձեւը։ Ո՛վ որ չի համակերպիր, կ՝ են Թարկուի կանոնագրի սաւ ։ Ո՛վ որ այլեւս չի հաւատար, ուշ կանուխ փողոցը կը

ու ընդպրութը։ Այս տարրական դիտելիքը դաղանիք մը չէ մեր անարժան լառակորգներուն ծամար, որոնք հինդ տասը դացողը կը մենն, բայց սուտ խննդ կր ձեւանան, երբ տասն անդամ սր նորեր կուղան, սիայն Յունաստանի մէջ։ Քառասնամեակէն առաչ, 1929—1930ի է նացլին 66 երի-

սարդներ Դաշնակցական շարբերը մասն Ֆիլիս, էի շէջ, 32 ֆիա, 28 Պուրկագ, 67 Քոնստանցա, 74 Աղեքսանդրիս րու թ., 72 Ֆրանսա, 27 Քալիֆորհիա։ ինչ որ տեղի ունեցաւ ռասնավեակի ընխացջին, տակաւ|ն կանուխ է, ամրողջոներկայացնելու համար։ Միայն Վառնայի մեջ հարիւրի ասրբե բոնաժինորնուր նիւն։

Անչուշա առոնը ալ շբայքայումսի փաստեր են, նոյնքան անի ուշադրունեան...

կը գարմանանը որ ժեր հակառակորդները խելք չեն ըներ արաց ընդուննվու մեզմէ բաժՆուած թեկորները,— բոլորն առանց բացառուննեան «անրասիր», «անջանակների» եւ նձնուէր մտաւորականներ», որոնք դժբա՛րտարար չէին կրր-Հրուբև դատւսնավարդրթի», սնուծ մգնա,իտաճան քեկր ինև-Հրուբև դատւսնավարդրթի», սնուծ մգնա,իտաճան քեկր ինև-Հրուբի հաջուսը

ինչո՞ւ կը վարանին, հրը փողով եւ Թմրուկով կ՝աւհահն կը փառարանեն անոնց ընԹացքը։ Ի՞նչ րան կը խրտչեցնէ գիրենը։ Մեսնց մէջ կան որ ընվարունիւնը չեն ընդունիր։ Ուրիշներ կը ծաղրեն Միացեալ աստանի դաղափարը։ Կան որ կը Թնուին, երբ իբրեւ կու կամ խարիսխ կը պաշտպանել այսօրուան Երեւանը։ Կամ մակառակն, ջէն կընհն, ենէ ջննադատել խորհրդային իշնութիւնը, իր ակներեւ, ապացուցուած ժեղջերուն Թշուա՛ո, Թշուա՛ո խանութպաններ, որոնք չեն գիտեր Թե արսի դարրայ ու այրիոն ինրոն ակրուր վենրը:

Դաշնակցունիւնը ամեն գնով սեւցնելու, վարկաբեկելու · ց կիրջին մէջ, տակաւին չեն ըմբոներ Թէ ազգային կագ-

சுழு ? பம் கியாமுர காகத A. phian !:

Գեն տեսներ Յէ ճակատները փոխանակ ամփոփուելու, բնակառակն կը ճիւղաւորուին, կը ցրցջնուին։ Տասը կը ռնայ բառասուն, մէկը միւսէն ծիծաղելի եւ կորստարեր։ Դաշնակցունեան բայբալո՞ւմ... Այդ օրը չէջ տեսներ, լ սժսեղուկ տիրացուներ։

டுயுறு, யுப முட்டுயத்தார், யுற்கர் முயு op மிர கடி மிற்கமு மிட்

ոսնը խորհար դն անան իտոնդը։

UUUNHL

PHAPPANS PULLPHANG **ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

Ֆրանսական L'Homme Libre ԹերԹը անդրադառնալով Թուրքիոյ դակաքեսալական շարժ. ման, կր գրե.

– «ԱՀա, աւելի քան եօք տարի է որ Թուրքիա Հանրա պետական է եւ աւելի քան 6 տարի է որ ջնջած է քասլիֆա. յունիւնը։ Ատկից ի վեր, Մուս **Ծաֆա Քէսալ ամենադօր ա**էրն է, որսէ կը վականան քաղաքա պէտներն ու ժողովուրդը. Անոնց. իր հատրուր ուն վախիր հերբերություն ունում դանում դանում դանում դանում հարարությունն այս հայարություն այս հայարա դամիր արոմոճ հորաւսև ղն նքwind athmby, pame numbe pi րնդներ հանրդանակեն։

Մուսքաֆա Քեմալ դժգոհ ձգած էր ժենալնորհեալ կարդ ըն մասրի թւ արտունիլըն խարհականացնելով, անհայա ստրմ դաչդրատիտրորնեն՝ 65,րադի մահցուն ճանսև դանը-հան, -

Պատահեցաւ սակայն, ինչ որ չէր նախատեսունը։ Իզմիրի ն வையும் தியம் பிரை மிரும் திரும் ந վունիանց, որոնց կարևորու-թիւնը չատ աւնլի Նանակնլի է, քան ինչ որ կարձել չէին տար պաշտոնական հեռագրերը։ Մէնեմէնի մէջ պայթնած ըմ ոստութիւնը, պիտի ս makud Gurbbhut aff pr bmd. - மிர்ம் நம்மும் மும்ம் வர்தி விரும் նար։ Ճոքոգր ջառաց քունթևն նարանունիրորբե իտատեսորցոյց կուտան ԹԷ կառավարու Ծիւնը շատ մտանոգուած է, ո րովհետեւ փաստեր ունի Թէ այս ովունեանց նպատակն է վարչացրւն ատաանրկ։

Ձերբակալուած կան կրօնաւորներու Թիւը — հա նդեսոտունբրար դևօրավար են-ժահն վ,արնրի — նուն դուստ հար հերոպուհորկու են-ն նոյթը։ Խալիֆայութեան ջրն-ջումը կրօնական շրջանակներուն մէջ առաջ ընթաւ դժգոհու. Թիւն մը, որ հակառակ անցնող սրիներուն, չէ ժեղժացած։

Այդ միակ պատճառը չի բա. ւեր բացատրելու Մէնէմէնի յև. ղափոխական փորձը։ Իզմիր ձերբակալուածներուն մէջ, կը pandurpp lurgurma nan մեիր, ֆէնչիի ետերվայրբեն։ դար դուսաննունրար չիյրագաչալերուած էր Մ. Քէմալի կողմե, որ կառավարական կո կցութիւնը հրաչակող ընդդիվաղիր կուսակցութեան մր ւկարութիւնն ըսրոնած էր։ Մ. են ու քանդուս ուրունու վորդեր րրևայ լրմապեսիր մէդ առևագաց որևայ բանագուրը մէդ առևանգ ժան խոր պատճառն է բազմա. Թիւ անարդարուԹիւններ, որոնք դորժունցան ժարդերու, իշխաարութիւններու եւ անոնց բարե. կամներուն կողմե։

Տրաթորդուր քանաւնքիւրն աև hmlluce tt hab hmam gmum. անչային ատերապն Հատ ընդկիսադիրներուն։ Հածանր կը հարուածէ Թուրբիան, որ առաւելապէս հողագործական գիներու անկումէն։ Յորենը mpdt shud aburs, dmbha qtf ղրուշ. այսինան ոչինչ։ Թշուա-դացին կը կորսնցնէ վարչաձև.

վատրնի էի պատրի տաքանջ սրոնին Հանգուգը, տակաւիչ ւիր չարոնքան ին չաւտանն։ որորոնքան ին վորաութը հարոնքան հարասութը հանհապա վարչաձեւը»։

ore orph

Հակաքեմալական շարժումը

Ներջին գործավար Շիւբրի Գայա Մենեսենի եւ Մաղնիոսյի ը՝ նու Յիւ Կևերը աւարտած է։ Գործավարը այս երկու վայրերուն մէջ բազմաԹիւ անձերու հետ տեսնուած, ձերբա-կարուածները անձամը հարցաը՝ նած եւ ղէպըին ծագման մաորոշ անդեկունիւններ հաւաքած է։

Գործավարին կողմե հարցաքննուած կարգ մր ձերբակալուածները չատ ուչագրաւ յայտնութիւններ ըրած են դաղտնի հաւաքոյԹներու եւ Թէքքեներու արարողութեանց մասին։

Շիւքրի Գայա իր տեղեկագիրը պատրաստած է։ Տեղեկա-գրին համաձայն. «ղէպքը տեղական ընտյի ունի. դէպքին կողմնակից են միայնԹուրքիսյ աղանդներուն պատկանողները։ Դէպջին շրջանակին մէջ կր գտնուին Պոլիս, Իզմիր, Մադնիսա, Պալրջէսիրը, Անժալիան եւ Ալաշէնիրը։

«Դէպջը կարեւոր է ԹԼեւ, րայց կարգ մը հղեռնական մի-աներ ունեցող ոճրագործներու կիրջին արդիւնջն է»։ Տեղեկագրի րովանդակուԹեան մասին այսջան միայն կա.

նթնի թմոց է հանմ ջասիրուն։

. Իզ քիրի եւ արուարձաններուն մէջ ըննութիւնները կը շարունակուին։ Ագնիսարի մէջ 15 շեյիներ ձերբակալուած եւ Մենեմեն դրկուած են։ Իզ-իրի մէջ ալ, շէյխ Լութֆուլլանեն զատ, շեյխ Մենմետ եւ Պեկթաշի շեյխ Ալի պապա ձերբակալունցան ու Մէնէ են զրկունցան։

Ասկե գատ, Պանտրմայի եւ իզմիրի միջեւ սուրճանդակի պաշտոն կատարող 3 պաշտոնեաներ Պալրքեսիր դրկունցան հարցաջննուԹեան համար։ Եր կարծուի որ այս մարդիկն ալ կապ ունին դէպքին հետ, յետաղիմականներուն նամակ տա-

Ling Lilmlud:

Պոլսալ մեջ քննութիւնները կը շառունակուին

Հակաքեմալական շարժման առնքիւ Պոլսոյ մէջ ձերբակալ. ուածները Իզմիր դրկուեցան, ոստիկաններու եւ ոստիկան դին-ուորներու հսկողունեան տակ։ Ղրկուածներու մասին սկսուած ֆննութիւնները աւարտած են եւ թուղթերը միասին դրկուած։

Of the famul murely despure mulplud Quedaphuer Ծեյի Էսատի տուծեն դանուած պատկերով Թուղթերուն ընթերցունն ու ջննութիւնը կարեւոր կէտեր լուսաբանած են, որով հետեւ անոնց շնորհիւ հարցաջննուած են կարեւոր ան-ձեր։ Ձեռջ բերուած փաստերը ցոյց կուտան որ Պոլսոյ մէջ արի չույք բորուաս դատաորը այդց դուսաս որ դոլուդ ոչջ Հահրբակալուածները ոչ միայն դրդիչ այլ աւելի մեղատիկց են հակաքեք ալական չարժուժին։ Ը՝ դհ. դատախազուժիւնը պետք տեսած է ջննուժիւն կատարել նաեւ 200 անձերու մասին որոնք Շէյխ Էսատի «Սէջջէ»ին հետ կապ ունին։ Ինչպէս դրած երսը, այս արձերը դատարանի պիտի յանձնուին այն ամբաս, տանութնեամբ թէ օրենքի հակառակ՝ «Թէքքե» բանեցուցած եւ արդիլուած արարողութիւններ բրած են։
Ոստիկանական տնօրէնութնեան ղրկուած են 50 կիներ որոնք «Թէքքե»ի մը մէջ մոմ տնկած են։ Տեսնուած է որ այս

կիները Մենեսենի դեպքին հետ կապ ունին։

Ինչպես կը գանձևն

Թուրք Հանր- պարաքերուն հաշուեյարդարին համար, իչ. կիւրիի կառավարութիւնը մասնավճարին մէկ հրրորդը օսմանհան դրամատունը դրած էր։ Բաժնհաէրերը սինչեւ վերվերս այս դրամը չէին առներ, մասնավճարը ամբողջ չըլլալուն պա

ճառով։ Բայց, այս դրաժը վերջերս դրաժատումեն քաչեր են։ Միայն խե, բաժսետերերը դրաժը առած են իրենց՝ ուզած ե որ առած են բաժսնաէրերը, մասնավճարին պակաս գու-Նրայժ աչ, բաժսնաէրերը միկրոն ձգած էր դրամատունը արե-գումարով, հետուսեալ ձարպիվութնիւնը ընհլով։ կառավարու, Նրայժ աչ, բաժսնաէրերը, մասնավճարին պակաս գու-

այս նրքյանճիր մէզ։ Նունճ քասավանունիւրն ակախ համաճէ հագրրաբևրհու դոհն։

Luchquinu sandh uke

Վիեննայէն, Վենիզելոս մեկնեցաւ ղեպի Հռոմ, ուր հասաւ առջի օր եւ ընդունուեցաւ մեծ պատիշներով։ Յունաստանի վարչապետը հետեւեալ յայտարարութիւններն ըրաւ մամուլի ներկայացուցիչներուն,— կը տեսնէջ թե երկու կառավարու-Թեանց յարարերու Թիւնները շատ լաւ են։ Մուսոլինի հետաճևճևունթաղե դաին նևաւ ցուրասաարի անատճիր ճամտճադրո վեն որևչոչէ, տորկախոսկչո ետևրկադակար հահահրևսւ-կարությերար դասիր մերկովես թւ մրաչաարձ սշվությիւրն սև Թիւններ մշակելու բոլոր երկիրներուն հետ։

վենիզելոս տեսակցութիւն մը ունեցաւ նաեւ իտայիոյ արտաքին նախարարին կրանարի հետ։

իտալական ԹերԹերը կարգ մը մեկեաբանուԹիւններ կու-ոան Վենիզելոսի այցելուԹեան։ «Ճիոբնալէ տ`հտալիա» կը կարծէ Թէ այցելունեան նպատակը չէ վէնի եննարկել կայ գ մը ջաղաքական մասնաւոր հարցեր, այսուհանդերձ այս ալցելունիւնը կը ստանայ ընդն. քաղաքական եղելունեան մր

(Լուրերու շարունավունիւնը կարդալ դ. էջ)

PHARSTIC LEPUSET 4'CUPNUSUTUT

te Uspanda spandand dpbչին չարժումներուն մասին, հետ տեւեալ հեռագիրը կը հրատա-րակէ Թէհրանեն, դեկտ. 28 Թուականով.

Մեզ **հասա**ծ լուրերէն կը տեոր արկարարեն սև ճնապար նղեսու տունիւնը վերսկսած է, Ասկէ առաջ տարաձայնուած էր, ԹԷ ճնատիար մահգուղն վբնձա է անցնալ Սեպտեմբեր 10ին, երբ ւնսար բունի փաշտ, ճիւնա ն բոստներու պետը, անձնատուր կ'ըլլար պարսիկ կառավարուկը մերժ Է իճսան Նուրի փաշան Ֆուրքնրուն՝ յանձնել եւ որոշ պայմաններու տակ գայն ազատ կ'արձակէ։

Թըքական վերջին յարձակողականին գիւրտերը կը ցրուին, լքելով լեռներու բարձունքները։ **Ոտ**կայն. երբ **Թուրքերը կր տի** ետնցնութ, իւրն 12՝000 ս , կը ստիպուին, ձիւնի առա ոուԹեան պատճառով, ձգել լե. ան բարձրաբերձ դիրքերը եւ իջնել դաշտերը, իկսան փաշա, տեղեկանալով, որ <mark>Թուր</mark> իախուստ կուտայ ֆեհրանէն, կառավարուԹեան hulunul տուած իր խոստումըն, կը բարձ ըանայ լեռները, Դեկտեմբեր 5ին կը գրաւէ Պաթնա գիւղաքաղա-բը եւ զայն իր շարժման կեդւրոն կը դարձնէ։ դեկտեմբեր 6ին կոչ de կ'ուղղէ քիւրտ ցե կոչ վը կ'ուղղե քիւրտ ցեղա-խումիներուն, գանանը սոռուսոե-լով միանալ իրեն եւ իրենց օ-ժանդակումին։ Քուրք կառավարուներենը խստիւ լարուած է պարսիկ իշ-իանունենանց դէմ, զանոնք նր-

կատելով պատճառը իճսան Նուրի փաշայի փախուստին։ Թէ 6որի թևճավար մեսաարն, ժբ տեմբեր 6ին կը մեկնի Էնկիւրի, ჩոն նոր կացուԹեան մասին իր կառավարուԹեան կարծիքն առ նելու դամար, Նոյն նպատակով կը մեկնին նաեւ սանվանային յանձնախումբին անդանները։

դեկտեմբեր 9ին նոր լուրեր ճասան, որ քիւրտ ապստա**մ**լ ցեղախումբեր կր ճաւաբուին ցեղախումբեր կը **ճաւաքուին** սա**հ**մաններուն վրայ եւ ձիւնի բուռն տեղատարափեն օգտու լով` **հաղորդակ**բուԹեանց գի֊ ծերը կը կտրեն*ւ*

դեկտեմբեր 12ին 350 քիւրտ չէԹԷՆերէ բաղկացած խումբ մը սանմանն անցնելով, կը մտնէ Թրքական նողամասը ու կռուի կը բռնուի Թուրք ուժերու հետ կռիւը բուռն կերպարանք ստանայ, երկուստեք մեծ վևաս-ներ պատճառելով,

Ուրիշ կռիւներ ալ տեղի կ՝ունենան Քարա Ալիի եւ Քիզար բերդին մօտերը,ուր ըմբոստնե րէն 37 հոգի զոհ կուտան։ ը. պրստամբներէն ուրիչ խմբակ Սեվերեկէն Ձիգրանակերտ Նող ճամբուն վրայյարձակե լով մեծ ինքնաշարժներու որ կը գտնէ, րաւանի մը վրայ՝ կը գրաւէ ինչ

կ'ըսուի Թէ Թուրք սահմանա. պան բանակները Էնկիւրիէն խիստ նրանանգներ ստացած են ամէն գնով զսպելու նամար ապրստամբական նոր ջարժում. ները։

paper aushauruntszere

Թուրք ոստիկանունեան պե-երուն մասին, լատուկ յանձնա. ասրեւ հասութ, դատուվ դասաա տարէ։ Քանութինանց արդիւնչը պիտի ներկայացուի ներջին գործավարին, որ համապատաս իսան կարգադրութիւններ պիտի ընչ։

ԱՅԽԱՏԱՆՔԻ ՏԱԳՆԱՊԸ ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՄԵՋ

በ ኮቦ ሁሉ ኮኒያጣት ሀ ካ'Ա ሮԽԱՏԻՆՔ

ՄԱՐՍԷՅԼ, 5 յունուար (Սեփ. 646.)– Մտաչսժունիւրն 46 Հրչասւիւ Ուրքնաց է արժոնգ որու հիւնւ դամուտը կացութիւնը, Shingsbing wang be duւալող տագնապը ժեր խօսակ. durangla fragiongem ganglind նիւները կը կազմեն։ Իրարու ձևոք հրկարելէ առաջ կը հարցնեն ը. — Գործերը ինչպէ՞ս են, 4'wzfummh"ur

Lau harmand Zaiphar Alfam. աշխատավայրերը, մանները, այժմու կացութիւնը, աշխատանքի հղանակները։

Մաըսել. թէն հանրակառքով 40 վայրhan sbane. znabhmaphpar baրոդունեան եւ շինունեան ժեծագոյն հաստատութիւնը։ Հոս կ'աշխատին մօտաււրապես400. աշխատաւորներ։ Ոմանք իրբրեւ արհեստաւոր, ո குறை கி அவிகைக் அதிகையுக்கு 2 m s p 2 25 - 30 - 36 - 40 45: Fugo buy be onwunen uhguվայրի մէջ։ Թեևւ աղտո ուրտ, սակայն պայմանները ցրարասու թը բւ ժանցրեր ան մեժատարար տանելի եւ Թեխև։ Լաւ կազմակերպուած հաստարաններեն աւելի։ Ունի իր նըքար եւ դանդրադանժաքար ւաժախուդեն՝ ուև Հայրև ան անուդերևն ըսկրագրի վենքերն հուղերևն ըսկրագրի վենքերն Jephanghph att danly dab-த்வத் நா மழ்மயத் நம் நமைமாறுները շարաթը 1 - 3 օր հանդս. ղրկել։ Ստացած տեղեկութիւններուս վրայ, արդեն այս hamy pa fauralt-fauratmulgmight Zwykpor Phil Swalp dow 30 - 40 p. 709 արկ եւ աննշան Թերութիւններ հիս կը բոնսեն, կ'աղմկեն եւ լեաոյ կը «փակեն հաշիւը»։ Յոլne தனிற்கு நக வுடிதன்றுள்ளeleben handnub min durba

சயடிழுந்கு. — போம் யாழ்யுքոլն պայմաններով։ կազմակերպութիւնը ակար Քաղաքեն 15 վայրկեան հան-րակառքով։ Հոս եւս կ'աշխատին 150էն 200 Հայեր, թե արուարձաններէն եւ թէ քաղաքեն։ Դեկտեմբերին սկսած է կասիլ աշխատանքի ընթացքը, իսկ աարուան վերջերը ициша են արձակել գործաւորները։ 10 15h 4p swulp wwbe sou shp Պահ մը փոխանցման գտշուական կարգադրութիւննեpor 209 wie 4p hapdortp, spillingfie ufume & bestungstrut 40 swemps

Ofthe Tours - Carp able of what լսոշոր դործարանը։ Երևք կար-դով կ'աշխատին, Թէ դիշեր Թէ gapthe Langapur April 46 up 250h dom: Runuphu dte t be abaumae Zustpache 4'wafumunpis 8 dwds ու 8 ժամ։ Ծանր գործերու ա Թեխեւներն ալ կան եւ Հայհրը հրկար ատեն աշխատելով տիրացած են լաւ դիրջերու։ Այժմ գործաւոր ձգած չեն, սա-புவும் வரியமையம்,நா Sau ben Past & pr damily: Obminis 30 - 45 կր ստանան։

Սեն Լուի.— Շա*դարի* ந்ளவுவுள்ளார்க் விறி வுள்ளு வள்ளினை ஓயாயஓத் 20 புயு முழும்யங் கயங். րակառքով։ Հոս Արաբները սեծավասնութիւն կը կազմեն։ Հաwho fandabut sun me aufmbmդաց թը բւ անմէր ժանցանարքը արձակելու նշաններ կը յայտ-նուին։ Օրավարձերը 28 - 30 40։ Նոյն պայժաններով՝ Մեուն ժոնգրին վն դրար արփա-ախնչէսարէ Հաճահի ժոնգանարն

իւղի քանի մը գործարաններ. գործարաններկն սէկր որոգութեան համար իր դունրը գոցած է։ Միւս գործարաններէն dulpli fun me apadanang per

աշխատան ընկրը։ Գիշեր դե րևրե քահակով ի, աշխատևը։ 300կ' աշխատին գործարաններուն ակուած գործաւորներու Թի. ւը աննչան. Տազիւ 10. բացի փակուած հաստատութեննչն Unuquelt mumm he mmp hu ரு முய்யார் நிரிந்த வா நிரிந்த մինոլորաը։ Կիսամերկ կ'աշխա գրենք։ Ունին բոլորն ուանձին լոգարան գործաւորնե-ուն համար։ 26էն 30 կը ստա-

լոմի գործարան. — *Այս գոր* ծարանին մէջ եւս Հայեր կան, domաւորապես 50: Երկու կարգով կ'աշխատին 8 ժամ։ Անտա Lulpoptu wymnu 5: NE 154 ոսվսհավար հափով ին ժոնգըը։ թուքունիւր քի բնդաևուին թւ Օրավարձերը 24.26. առհասա. րակ կտորով կ'աշխատին։

ոնակալի գործարան.— Հայերը երկսես կ'աշխատին եւ Թիւը կը հասնի 80.100։ Օրը 8 dwd 4'wzfuwmpu Unsu hand founded per pr for the Sanspus facts opwidupd 4p dsuphu 24 pr. : Phoble be Smithdu մաքուր։ Մահճակալները முடியடு த் புற உடிக்கிய

կապարի եւ երկանի գործա-O. Salan Inplu tp4wPh գործարաններէն մէկէն հանաժ են 30ի չափ բանուորներ։ 5.7 Հայեր եւս արձակուած են։

Հազիւ 30ի կը հասնի հոս աշխատողներուն Թիւը։ Ծանր ¿ pormana pr des ին շահուրակէ։ Օսավահգրեն անակություն ընթանով գուացուցիչ հետ 30էե 36-40

խմորեղէնի եւ անուշեղէնի գործարաններ.— Այս քանի մը հաստատութիւններուն մեջ երկորս հ,աշկոտակը դայրևն սևս Թիւը կը հասնի մօտաւորապես 300-400ի։ Մեր իդական սե. ub alfnmrubmbmb min dubgm. րաններու մէջ կ'աշխատի։ Քիչ կը վճարեն Թէեւ, սակայն գոր-த்தம் தெடிது நா நாகியு தியிழ்

Thumuguh be Fraissineth annծարաններ.— Մետաքսի և լու ցարաններուն մէջ ընդհանրա₋ պես կիներ կ'աշխատին։ Քիչ է dupneps Phy 40 dauphe sadb. Աշխատան ընկրը ժատարար։ மாழ் வடிக்காடும்கர் குடிக்கு նան։ 200 - 250ի կը հասնի հայ երկսեռ աչխատաւորներու Թիւը։ ՇինուԹիւններ.— Խոշոր Թիւ

գր կը կազմեն նաեւ անոնք ըացօնեայ կ'աշխատին 2 hunt filuppur aff! U.ju oph. րուն առհասարակ քիչ - քիչ կը գուռը ափ կ'առևեն։ Գրեխ է չեն ազդուիր գործի տաղնապէն, ոշ աղդնետեւ ձժեռ է եւ աշխատողները ստիպուած եւ մաահոգ կլ istur իրենց տեղերը, յանսի շարտ செ 3 · 4 op աշխատելով: a ml ub h, mshmmba sudp. կառքի գծերուն վրայ նոյն մաններով։ Աշխատան ընհրդ ւական ծանր են։ Լաւ կը վճար. ուին 32 38 40 ֆր. օրավարձ։ 250-300 կը կազմեն հայ հասարակ ըանուորներն ու որմնա. գիրները։

Նաւա<u>փանգիստը.</u>— Այս օրե. burn' Asuplur pr Enturplur emգան խոսնուներորը, ական է ան ցելել առաւօտները ժամը 55ն 7 նաւահանդիստ։ Մրջիւնի նը-ப்யப் 5யாய ஓாடயர், խոր, հայնոյունիւն։ Տառա. պանք ու նշուասունիւն։ Կան nh obehud duby fen օրուան հացի դրաժ չունին։ կան np ophpad gaps the achboms, முகாயும் பிரும் முயர் பிரும் முன்றி மையுமைக்க மாக கிய மியம் பார்-யாய் **எட சுமானமை செயர்** பூரங்கரி որ կը դառնայ, կր շրջի։ Հայեգիստը աշխատող։ Տարապայ. பாயக்கையிழ் ատրճւ վջահուպրրեն ի, նրթը օ

ւահանգիստի գործերը, կրնաս գեր օև քաղ քանո օև աշխատիք, կ'արձանագրեն մէ կօրու ան համար եւ յանձնառու չեն յաջորդ առmarman Arbbs ob 46 46 արարերացրել դառաչարգիսաը

Ula Thining mpdphin durba 4mg Suibe աստատութիւններ ուր Bhend Zwith A, mafnmuha. phing wpshawibpnd daniment atelierubpnes dhe wezhounnaubp: U.dtu mby mamjed րւ արժահց դրաքու վատրժն են նայն թու մաւնո ջարաւթնաւ կախուած կը հետ գործաւորի ուն վեայ։ Բոլորն ալ վստա த்து துழ் வெடியம் கொள்ளது щртр அற்ற விர்குகையில் குற்றி

பூவித்வத்வ தயை, யயடியந்க, யறம ատևի իօշիտիանդրևն աժմաւո են։ Շատեր կան անդործ, ու wմէնն ալ երբ կը հարցապնգես, կը կրկնեն Թէ անհաժեժատ ինկած են գործերը։ Քանի մը տաւրթև անսեր նորով դենսա մոր புயு முற் முற்ற வான் கம்க்கிற முற்ற ւր հայ կօշկակարները շօշա փելի Թիւ սը կը կազմեն և որոնց համար ձմեռը լաւագոյն արանակնել, գարման քովդիտելկու ிகந்தந்கதை கொர்பிடிய தனை

Uqquemd b'u umbe dhen pu լոր ձիւղերը։ Տավնապը յարա. appending & pr A, maut be 46% நட டுத் அம்படிர வும்பு தமையு

பாளர்ளாழ் வயைத்திர விரியார் ¿ wja: U4hqpp: Lung ne dhen կրնան բացուիլ տակաւին,

APSLUA OPLUADE

4 ሁቦሀያኮՆ BUPFTUPAD

Պարոնիկեանի մեկ ուրիչ

Il's my bushulaway asphili Shugbengge. Liby buhuhaman Smanda tanpampothe 26 X = 14p:

Ma athe of Buranhas der է ու մեր եկեղեցականութեան ամենեն Տամակրելի դեմ. בְּהְבָע תַבְּלְהַ: לייהר תַבְּלְהַ מתְנְהַרָה ժոնգանագրրեբ, ոն առնկրհա ան

Ur ambe hopmaten tomath to այ գ. արեգին եպիսկոպոսը ինչպէ՞ս գացեր ինկեր է գ սրոնիկեա th satte Atte debanghm, 24. Al talhhabphm: Urbit, ml daph եր իրար

2 wp J wbwlh 24 np qupnbh4pan dluche matte dura dabpt, ph duzpha ubnmtur 2mamb: Up Smurph + «La Januar to topa. munt smell for hud gar buds (Armenien durch Armenien fur Christus zu gewinnen): U.ju dpun. thee Jagangablue Sand we **தனிர்வா விரிய க் வரிய வரிவநாயம்** աջակիցներու, մանաւանդ եպիս կոպոսներոււ 250 դաւեր ժիայն batter butter to Landle & part haste sprapluc abriege Raphha **படு யு தெழியட டியம் யுயம் மய** որսեր։ Տրապիզոնի նախկին առաջ puble Inter dut Les finante שפשעף שרף שף שנים בחושף של בין

Agurail + Carmanil ob da. bedfe papadudant aput propad be gorder band anburhipan

իր առաջին արկածախնդրու. Berth Apparathm dangle to mat turafarut thet at welnղարներուն կլլեցնելու Տամար 18t whath Lashpe weatable (Am Ziel) funpmahre 4e 4rt שון לבנישון לשמחוף שלחרה לפף.

Spb & 200 4p 2hout Pot wispanapin t' mumi a lamantplur ' tam. pml toludind Jalud (Predigerseminar), npmib 401 parul manage alla? Sal p. կեղեցիին աւետարանականացումը (Evangelisierung) Partit jumns שלה מערף שניף של בנישל ברשולף be mum bplur Bhest allent Im jude իրականացնել այդ նպատակը, վերջաբանի երրորդ կետին մեջ to sa sambat ob tall publicas Sal Aprhi Difago mumagnubum. բիսա գողաբին եպիսկ. խաչաmarphath աղ հագեսու <u>գ</u>գող և தம்வமைம்கர்கள் இதம்பட தம் அம்ப ապրա 18 % Հաետ անանգրեն ինրոն «Hum belmann Colphon Copme II. Shiphya sh ophate to:

2 mahaur Aper abab pla-שבף, חף בל משותף קושום לשוק, வு வழகம் மிழ் விற வுகைகளையும் untahrip: Amble the Smrm ul danpapp papapp men met-462m 2mbd 26 bb 2udhe fram. սեն Հասանան անձագարդնեն ղե வுவாம் யர்டிவாழ் சியைத்தவட்டுர்கில் to Sho Sho abo Swithpe 40bi. mpulled & memoraphied let behomup. pm what daligne and fueurma Splanon quantured 261

25, bu we what & Sucumu. 11. tag at Im Tag bettab pop 19+ Jahpapapa pahante fadera pape apate that tang ? can photolic հանրիաներք՝ առանագրերք մ.m. burg' suben dquembn furdmb Zarmuntu 194 Zal tabybanup. ang Sudprubmang al Gantabal 4'/ Jum J

դժրախասրար գարեգին եhapand by to at the nampt יו בין בין בין

«Փարոս Հայաստանեայց»ը, oblan 7ml Phpdpdanpluma Lhur. Bran, երկարերու ասանրաև եր who hewhan Suhonne Beach be wowd phi wwy. 1928 Salubs-הפטף טו פטרעה תבל תפט מיוקףה. and to proup a nouthfrait april buphh Swept, Sucwembind be նրերենսմրրևուր եր արսև ժանգն mathurbs to houndant can Languelle, Alphifa, Pahanun' חשר ליה א שמנים, ברשיונן:

Ժանբերը բանոնսանուն այո ஆம்வரு வமா தெழ்கரம் தெழ்காள வம்கள் முயம்யும் விர் வளடிர: முடிய விருவ news the prosmander derate. or sam al aparteply set affe. phe mpub aphlatha panantapburg the Emramat: bull pla Sand ganguille dabughfpage spho han salured ble burg dygadygud. phe aphilysh can tadurbe be gwunter wan blan, bet some cand deplantable beprt bepra ddurapte Enduldpapp gangur. The malpen pouply the un emal முறிர்வமனிக்கம் வக்கைடிட்டு, நம் ஓder to der matte trafamafagde-פף שם צשניקם:

Aurat b linga flumn Turnme Swanifile bywe. Shing Swy bախորավույթե ին վացասրբ Հայ բրենք անսեսան ի դրանով Sanment Apagaruble ob pppt u முகு அதிர, குவக்கையாம் வாகு. public proudant tanguablana կան պատուիրակը, Երուսաղեն ի պատրիար քական արվապաչը, 4hլիկիոյ կաթողիկոսին աթոռակիցը, թո ավա դարս ետնիֆոնդիս գա Jud mumbpulide.

pastan me nabe Sam ha backe shower to commet to hammeng happburg, rubes th Abrah de me san sant and dantel' րեն այո բախոփսասորբեր Ship Subnt Bpr Ghargt A, Gilling վանորիկբարիր սեաքոնի ար Ժրև-Sauthory of the forester of the Shallet Burdhs par ablan manuald pa Saturbe betilp the tube dubyed to begrang despend to and and and and and

3 ነባ ነበዓ ነገደ REL TUPRAT

Buper apage Petunanty Tal Ambath ponty ombydy « anguete դրևու վոշտանունգիլը» Վադրաahe of மைறகழ்யம் முக்குவதிழ மக்குக் ב חבל שלים לשקף, זשם שלה וחבלם חבשף וסףני

Pululu malipe + ab 7ml whole part pathat amount Spence 4wq Swybpmans & bpb. ர்விருந்து பின்காக வாக்கார்க்கு வா վիձակախաղեր։ Սակայն, պետք է வாழர் பம் கிற உள்ளதும் பிழ் க்பட்ட Surpfur Phrop ombigh Sws Smnmbmhur bepar hud 2 ha deu lan שנים: מישוחשלשת לל לל של מוש שוחש שו կրչ, իր ասանավետգ դատարկրը-פחל, ששרועף ב שטשמלויתר שרקשי րի է աղբրանայր օգարմակու-செய்ய வட விறவிவாவவர் நி:

Աարուիրբևու առուաարութիւն, — այա այն նպատակը, որ Spanniguen + dabhah annom. The de. al polomant ob bulubha பாக்கியாடும்றை பா ச்பாப்ச்பாப்கு கிழ աստնվար պետք է քիրի։ Եսևսնիո յա յանի է, Թէ ինչպիսի աննպաստ or Agraphy Ambur April + may burg Ambhah 2m? mspmmmmrubur. թիւնը։ Ցնահանկան տագնապ, fammunds headabap, ear stadbut studer begin pr ubpet on ժանդակու թեան Pheb ... Twb was fullboned t, חף ששחחבל חב לצלשלחבל של לשן մանուկները։ Հետեւանքը՝ հայ phoposoph Jazahanth Shrangդութիւններ ու ֆիզիքական ակաpagned, omapugned whowlh qp4 obp.

Tal Haby bb loast Apant by t furepl dandampplur addam the wyg nuch be spelbine Ston Sun purtipoliti Mangamaftwha Darbah Swapmybedh Spahmenbur 19pmp um S S white port , bummport to be வுமாவர்கதமாடுழ்கத் கைமுகிகும் நே ու անձեւիրարարո but it . Daribba jord had am-

ւականաչափ Հայեր, այնտեղի **ժանղ արտասոր**ն Godmum Splud фире у тарадь об радовара php bsmblet obphe Samhablipt ճասնաձիւղի անդամու հիներին 1 46 Ama photon manda lang ppland pp dagrure odpplur 2ml an Abply phand bould wild applied. purthpholing ur Ambatani. 18 to Ja

Cufflard ampmghrde bm-יפר ב למלוים יורל המשמושל קדל מים. dang phanen dalus lagafuud Sal peppingpbb dallin pr and. bank Tpaues aufabalue pe 2m? ווש אותן של הלצע בחב לוור:

השתחשלי דעל השוארה למשחrade or stored poppingphip are մանիսող է աղ ասարոն իանսունուելու. օժանդակում է աշնածառ եւ ժանկական Տանդեսներ կագղակերպելու եւ իր հուբրերով Jakalu quella + achalamangiplus ₩ եր փոքրիկներին. Երբեմն ել այցելում է Տայկական հիւղարնակ Թաղերը ու իր ուժերի ներած չա.

«La janamibe La Jepac 26 m. end sme pluc sme mu tohumuhis חב לברפונף, בשנו שחף וחן שבן, կը խ քրագրե անոր օրկանը, որ jacp wsbbbgach i'webut be ibe. 240 Bhiho 542 (1930 464m.) արութիրայի համնարադրենն Մ թերե բերառոս՝ վամբողրը pr Unchem, «hp aba p nebbyud Surmanh pr amsmonahan abur. Aprilbour Shows down:

po lande by Afman to degre land dans dans de chad agrac Pher Swagened ur Gruens Grumph topber od Ambhat 2pg + pr b

դ ժրազդատրար, կարսաների £ שב בנף ל בשמושות בני למין ווים மாகம் நம் வடிகர்கர்கர் பாடிடு Apanth te dmb applur mit րի քր։ Հասարակու Թեաև விவர்வாடுழ்கும் வாழிழ் க்றை Shagesa to Caparate of ் வின அம் வுக்கள முக்கள Apdaple belom bay spell do rub f odpurtypan dal boso לשניטל בי היים אליום Philip of unp odulywin 40 Chip bad alghe 2m footbel:

> Springhip app lurant UCUS ELLOLIN

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱՒ- ԱՄԵՐԻԿը

ባኮՆԷՅՐՈՅԻ **ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՊՐՈ**

ՊՈՒԷՆՈՍ - ԱՅՐԷՍ։ Դեկարչ Jon of the mark mune ? quequept who and shap, 5 umh mpub ub durfpun. m jo wpnewpawbh ste 6 Zan Crumph topb to brath

Rys Land pub dadler երև գր՝ ևանահակրրը, 70 ghobe, Lupultolahope, 80 depple or Tandschafagi Aninh al dubambaning in arabyph: App amal b விவர்கும் வந்தி ஆம் ஜன்வு கு Spudbyin plimb duff & mila יולים לף חבל ללשון:

Ur Jahragh dadadembe whole and the must app phowhhappens att, unit barne jatataharde Je 40 App pr dipmrubur lapant b dar da hapantal 26' a Al Strutpbuth, 40 abatup460 Smbnep Swbqubuln Abult Summahar Phite, grall who 4 Mbushp Amberubur 19 hrph Sandasan Sugarpen at to abbo two tod mums tiplemy pr שמשמף שנ שלה שלגד שלגד שלוחוף Jor Phile be had sught of this map House Cas Cangar Sudang male uburg 20 que 164 «L pbb 3600 4tuo 4w1 /4/4:1 quedwpho dto tombe 2 m jach Thur Boms 600 oftwork up to 126 whereng spurahle du Gandinig

1929 Sulubs php 7/05 " עף קטשע שום קשףחקףע, הבושנ nurding by Sharpbplud Jahbule, Shipung dupdaputh unteril ben 844. Cmte Tumathpay Spuble bb gantamange Samelypar, Abdag + phtth. mas prommingion quintiple 2 m lipsh Ipdurud dipt Ami ne of mymemy of front intoffett

Apamales Sanmunaforly Salum 16ht hard a functo Abat durting altah mit armingante taptur, mparptur, ne odwigwyn Phasp wgw49 կատարուած գեղեցիկ գործին։

Handlehrt applet Lann 1 வாழ் தாழ் விருந்த விருவர் குடு வாழ்வர் நிறிந்த விருவர் குடி மாயடு நாற்றுயுக் யடுவட்ட மற்றுக் : m papa' quality Aplanta Bomp , wald mipel Range mul Surafrom or foundad 80 sal tillan app pundult to

ne South Buch byut pp

a sto bes Endantment for Snel, Swinelibene hatte, S. behove apagendes salant 40 wz p b F Rnds ArB. A.M wytor

Mangarab 2m2 apparab

pet to the due spample: be as a lana of but we designed the beg manumonurag in I wand ble ոյլը, — հրգ. պար, արտասանու-իւեննը, կենդանի պատկերևեր, nud whoun Phil bit. bit. pw nampto Sastantos phahapur AZE:

A LEFER Apple bea Somehogune U po op 4 mp & ongo juh de by by by Jamas, wanter Swith dun Purmant ur Podemphite שון שועם לשלש לשלשוף שני to Sucu pribani 348 4500, ירת של תב של הסל היוף ב של לש אל שון בריפשעף, שונבר ח aspent Sarab spelas முற்ற முறை முற்ற வுற்ற விரும் այչրք յրույի Աղգ. վարժարանը wontho ni lobat Xas port fow, Al. quinch: Up Jungabi p gupongh Photon Coping ub Jan Spin The mi ים בשומים של משפח שוניים ביו

Man mmburmp Zudmbmbgur வம் 4வவிற தெவக்கையும் டு. m. U. Whildwobut (winbbuban), 8 Spustphat (hop was.) Cababpap (mappadalbb) Damandolpage (hole mageta) Unimbout (quita.) of 4t-Khub (Swewphy), & Uni Aut. nt be B al offen Zempi

Դպրոցի 50 աշակերաներեն

Արանրանյեւ գր ժե ժաշարա மடாரமாயுக் ம வியயடியக் 50 மிக்ய Andbadanblad Aburlypap uo, hul Sommenp 30-40 ihtuo ալ գանագան բացառիկ նուեր. t: h step water aport seast and Phymonobided Rhur Chere 15-16 երիտասարդներե կազ wo t faringmentable mant hu 5 pho 40 boupphs:

դարոցին ամ սական ընդ հանո In Pt 2 mrmmb + 140 150 4+. it, Itee Swaneblud bube Sugh முத்து, மர்படியம் 45 மிட்ப

ureus parearent

ջերև եր Արոհարջաններու Մեջ «ՌՈՍՏՈՄ»Ի ԵՐԵԿՈՅՔԸ

Պիլվիլ. - Ռոստոմի գրա րանի երեկոյն-պարանաեղեսը ab արդար հանանց ինիկուր if Faurable Sted abadep. և մեջ Ժամանակին լեզուած nomest pr spd furdmb badelapms: Oburmp pmpmdme d. Sat knowly appears and the ignal , puradalaura be השיים מתפה לה זוף הלה של նկեդրուեցաւ յոտնկայս։ խագաչն պարզեց Ասոասչի կրդակար ին պատասխարբ եբ

bi, addpan 2 month ph to bythe Amandeng told pr mout comme կարութիւնները այս օտար ափե. por few J. be Joppaphy bbphm. apple ob daby amp dendaba The Salvand and administration bqub 4'ell ab pt late panglibent ulug t naural Bhr 26 And Lpg:

«Donumnd» Bumbpautpung ptկերներու կողմե ներկայացուն-שר פנועוד משרף ביש פר מדמיונףbwpwqancfefe.t» p: 4bwswmblh քին հոնսն ժբնակատանրբեն «Հա)-Judget Emlipsheb Ambond pr mout appeal mounded & var ale bear pp. monautu jordes «¿m) Sulfine, Auchmundur dage farbite: Page Ibp famp da upte pr the spand apth urge-அவட வு முடுவத்கையும் கடிகை அறுnewsh Shobe hached woon: Lat tropp haste meplaned but. phis Lucuhiban pp washbud: Theo up of bbpnet of the while of bbgwb begbp be populatubgibes «Urunand» hofabene Bhest apartesկալ մը ըրաւ կոլոր պգտիկներուն Luckenthe maybelind hap manuen

ֆրիգոր թ. գ.— վարչունիւնը շըոր**իակալուԹեամբ ստացաւ չի-**ին Բորիլոյսեանի «Հայրենիք» աղոտժնի կաւտճ ոջսրբևն

UTHUSULER SUPLUME

(Պատասխան Ցառաջի հարցարանին)

unuquey ve

MARIN, 6 BALTALWP (1164) Page.) - Low we ath market App mand and be come toproby to Lands obpt updaraby mp dba սենեակներու առջեւ անօթե սպաaplf Apbb Turamenu, Ab Epum san sen thunbu let urbi

blet fub sty puth Lusbe ulunt toutable pr thedplure att milhemit dubppbut the man pauthe, went bebot h 4bp 4c அள்கம். 《நாழ வக்கையும் டிழ, when to fe ub gun apm to B. Of touls Swap antopher phon and րակներուն լաւ կը վարուեին, nprofessor was appoint profes րեխատո ոնժբրեն հերբ նրբև։ "ակր. anpropries som ats de daburt Shap Spa, arrive Shi a Apa p. ոտեմբրեն՝ սեսրե ժունորեր bu Thougand, be Style we op abp. Luly to, Subbahi questi Lust. րը չեն Տամարձակիր երթալ գրաubbbwhh duphehr washe, Swamp ur aff posting & sparte dubop תם למת של סלערת צנוףף למחנ.

mpd som godh danne: bendan - Satab al munt nom th dangaերեւ սևերև թվար արձար ա^{յո} եա. Jatep' Gull Saburpament apurt duly ander talmater aft.

Ունին բ բանի մը ընտանի բ-முறை கபிவிழ வி வகர்களி உடிக pp oburmp malburna al Dmbpbplur pr mamphapble gudmlur 2mon the my and and and orbital home th antinob apd' badh fa. umfabur apprep ut affe about 18t 7m 20 ml mad 26p for Thangton of a watendy au-Phry'anuguphts Lusphungqu-4wb Whorldhebbbboneb, wagawshb կազ քակերպու Թիւններուն, pho, aputuah apuduaturfu de Supply be quemph of שף ששוף לששף שב למן בצושף שי quemy se Spilible, w junta wz. խատգնելու Տամար Տայ որբերը, երիտասարդները, վերջապես ան tube Grumphtsphli Cantout Applus alman almandapura קיפון של בירם שקרויו של של היים אל בין այլ հաեւ արդիւծաբերական յա Հեռնարկ մր կատարած կ'րլյան ը։ П. 14 ագարակը 124 յա Տարեր

t prof + mad a ly menantenut odաակար է։ Սպանիացիները, Փոր. Burtalapppbbbb Tp Tp Phis ուրիր իրերն ագարակրբեն՝ ռբրե யு எல்கம்மட்டி பிக்று, அவிட் யும գործագրկու Թեան դեմ տոկալու guilaraft & andmapphone Strag. durigania dea masamanueplur Salabi pe Appanten sone sa. Հրկու Հաղան։ Ոժանակրբեն Հասոյինի մեծ աղբիւրներ են։ 26°ն 4pbwp nppbpacb Shubul Zwjp Shall person of a sperio 14/10 n. 9. Surap

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ ՏԷՍԻՆԻ ՄԷՋ

Stylet, 5 Juchneup. wartafast Tal. Churcheste odաուելով դերասան ընդրանիկ 8էրmtobath bloga jor fabith. Iba. Նարկեց դեկտ 25/10 Ներկայացնել 4. թրիցեանի ա յնքան գողովրդա. Amp wrbach obpleted all styph שייב נושף» S. L. S. A.p שף שוקף ש 1 էն: Քախապես գործարանի անս. before approprietly mump to, Swundleh - your zws -25 wa Swepepe Jambaghbind ֆրանսական ծովային ազետեալ-

Applandagent Gurahape sagurdurpame and urtuf pr mp. The flows, Spuldfield ofome յայտ որարութերւները եւ տոմ. npbe Shamahah Zappa pr na תלק: ון שלש של הפחולשון לחוש שעשלל much apparently toph se sal mp Sampple ubup & que ble 24. oth uhumb the Shar Bbut ats 4 ubget pr puthod baber momowarma philan agapt quelahipe, Surapa abuspant Gurahaphp pr us al lugurat 24p mums nhmeb what mulipt:

Phur Bran fabiu Bhent and mpdma ¿mbfmdburmp urdpå dh. apl ning an notflybe mbbus pr դեկա. 27h Sամար վարձել ու בחף שלשל שלשנה ל שלפה ל שלם מון ב suputh mioptine Bhile hunghen ho abulad, habit harman be nowshy fublish pr the Ambambly որ յունուար 3ին սրաչը տրմա-Aburh Rhurlypap be men Imb. Surlypmy Ama ben bulubudhy my-4wh, umpanebywop bildwpfnehl այ օներու երար ննաց վրենիր իան. quaper Bbut, Suhunuh a per obg ml puly abmehr aff Q Spenthas USq. 2019. There Philip bbpla jugaco nibto, be many topic for the forman-Spenia mumb fuedali.

Burlyha atf famaburag ala mated production about the spatials stop batoft t, fupq se wt-Հատներու մղած Հակապրո 4 whom be some of bbpfw. ினம்பாழம் கிகையுகை சுகித்தை மம் Rharlyhert sammen and basa-Ippur Phile his of 46 admounte Stuhum Swjni Phutt:

Churthern toplet franch durba bywe: numbe quemple Shenu. pphurp ubur & dhupp dadur ga manufal dusaburg matur sa-**Հար իրենց կիր քերուք։**

Հակառակ այն իրողունեան, որ դացի ղեկավարներեն, միւս delahamabpple belolg at mald uppnybbp the be waweth wique phd 4'bijtht, bung plasatow. வுக்க நைக்கா இரையே ஓர இரையின. fur falicie a phippan due mamen. நாட்டுக்கம் மாகர். ந்ற அராடம் நற . ju jubbjed hundbulfstbport:

8' 40 t ap Wharletown fon 5 to Տրապարակաւ չեոր Տակալու Թիւն յա յանել մ ասնաւորապես Ցարոն-Sacparabouth Lu Jobby. What. Brag: Philur apdang Acitan ob իրենդ զրկուած բոլոր առուսերը կը ummapp beppd aff' mated babe-Impammant, dadurigt pant-Նակողներուն:

վասպուրականցի մը

ሀቡ በቦ ሀኔዛ Է

կեղծ ստորագրուԹեամբ գր այս կաժ այն հասատութ գը-ըութիւններ նկատի չեն առ-մուիր, ժանաւտնդ երբ աժբաս տանութիւններ կը պարունակեն այս կաժ այն հաստատութեան դէմ:

JUBUUSUV

AUDOUROTTEL AFT AT

որակայակար կոմունիստ կուսակցութեան պատարրիար դիսւնրար արմադ-որեր ը։ դրիսար նք դրենիր դժգոնութիւնները այնտեղ եւս աւտլած, նոյնիսկ վտանդաւոր Swiftdwinnifffit wnwd buillpy, նկատելով որ ամէն կուսակը։ Աիւր ժօհաւսև ին չաղանուի իև րրիտասարդներու բաղմու Թեամբ նիայն, Հայաստանի կոմունիստ ները ամեն ազատունիւն շնոր-հած են կոմսոմոլներուն, շփացնելու աստիճան, կը բաւէ որ անոնը չյարին դժգոհներուն։ Հակառակ ատոր, Հալաստանի 4ndachhum երիտասարդները դառնութեաժը լեցուած են ւանի ղեկավարներուն ղէմ։

ջին խոսվութիւններուն հետևւան քով, տեսնուած էր որ խլրըաումներ կան այդ երիտասա ներուն մէջ։ Խանջեան վազեց անունց համագումարին, առաջ բն առնելու համար պոռնկուժին։ «Գրոլետար» (25 դեկտ.) կը պատժէ նէ Խանչեան փորձեց ոևետաներն այդ մևունըրևև՝ սևսը ճ 212 4'024/2 parte dtf: Conswopwings արդները 6է Հայաստանի Կեղը. Կոմիայա կատաղի պայքար կը ժղէ հին ղեկավարնեpart off:

Կուսակցական վերջին ներ-

முயாழிக்கும் 40 க்கையையார் இத் տանի կոմկուսի այժմե որդավարութիւնը նունքան չեռու է հին ղեկավ օրութիւնից, որքան նա հեռու է եղել նրա-նից միշտ»։ Ահա հիներուն ղէմ բացուած այդ պայքարին պատ-ճառաւ է, որ Խանչհան դիրջևրէն կը նետէ նաեւ այն ասարդները, որոնք կապուած ն հիներուն։ «Խորհ. Հայասman (13 464m.) 40 1/25 bpկու անուններ, Արաժ Յարո Թիւնեան եւ Քնարիկ Բաղդո Вшрик-Philipme to սարհան, որոնք Տրաժարհցուած են այդ պատճառաւ։ Կոմունիստ երիտասարդներու կեդր. Կոսիայեն հրաժարհցնել է 8 որութիւնեանը դրկած են կո սակցական դատարան։

LUPUPULD TES UL

կուսակցական երկրաշարժը ատրածուած է մինչեւ լեռնային Lupupun Lashbuath hunghu խանատուութեան կանչուած է նաեւ «ինքնավար» Ղարարադի կոմունիստ կուսակցութեան կեդ

րոնական կոսիտեի քարտուղար Լարունց և Սարգիսոֆ,իսկ հ ժարեցուած է «Խորհրդային Ղահանամ» երևերը լոգեաժինը Վարդանոֆ, որ ղրկուած է Թիֆ thu quimnehines

ъпппа опецаровань

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՍԱՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Դպրոցասէրի <u>Սանուց Միու</u> Թիւնը՝ դեկտ. 21ին գումարեց իր ընդեն, ժողովը, ընկերական տաք մը մեջ, ուր բոլոր վաղոլուման սանունիները ի յայտ բերին րենց խանդավառ զգացումները

բնուն, ժողովը՝ գոնունակու. Թեամբ լսելով նախորդ վարչու. Թեան երկամեայ տեղեկագիրը, ի գիտունիւն հասարակունեան կը փութայ ստորեւ ցնել անոր գործուն<mark>էուԹեան</mark> պատկերը **հետեւեալ հա**շուե-

լլորջե. – լյնտուկ պատրասս դրամ (1 հոկտ. 1928) 6796 40 սանԹիմ, նուէրներ 353, բաժանորդագրուԹիւն 3175, երկու դաշտանանդեսներե զուտ նա-սոյն 14.050.30, վիճականանու-5989.05, ընդի. գումար 30,363.75 ֆրանք:

30,363.75 ֆրանք։

հլֆ.— Ուսումնական գրքնբու եւ պարբերաներներու
5278 ֆր. 20 սնն., սինէմայի
ֆիլմերու եւ ներքին հյանդէսներու 1344.45, կարասի (գրադարան) 560.75, վարժարանի օժանդակունիւն (սպաս, գոգ-6494.10, Սանուհիներու օժանդակու Թիւն 1231.05, տպագրուժեան, փոսժ, երժեւեկ եւլն 996,20, գումալ 15.904,75, տուկ պատըաստ (20 դեկտ. 930) 14,459. —, Ընդեն. գումար 30.363 ֆր. 75 սնԹ.

ընդենանուր ժողովը նոր վարյունեան անդամ ընտրած նրաբորանրբեն՝ 8իկ. Մեշտևսիո Ոիուբար, օնիսներբրեն, Ոմաւրիմ Էնպերեան, ըննիկ դերպերեան, գալենիկ Մարտիրոսեան, գեղանուշ Լեյլօգեան, ՋուարԹ կոչեան, իսկու**հի Ար**ժԷնեան, Հայկուհի Օրժանեեան, <mark>Մելին</mark>Լ Ասատուրեան, դերճունի իչ լացեան, Սիրանուշ Գրլրճեան ուրա Մահրարի դարբինեան. հայուեքննիչներ որուած են ջիկիններ՝ նու**հի իչ գալացեան եւ Լուսվարդ** ՍապօնՁեան։

Phews puns. danille

Կարդացեք և Տարածեցեք 8 4 1 4 4 2 1

nheurrnhehhr

կարգ մր բաժանորդներ մինչեւ հիմա չեն վճարած իրենց բաժնեդինը։ Վերքին անգամ ըլլալով կը հրաւիրենջ վճարել իրենց պարտջը մինչեւ 15 յունուար, հակառակ պարա-գային պիտի ստիպուինջ դադրեցնել Թերթեերը։

4.1119066667

«BILDILLO» h PEPPOSP

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

Probenta Pull

mpd or amby th bepl 4 of Aphle mucht & aph tingh வர்வியர் திரும் விறு விறும் framb busply att amagaga ap: Lusphu en mapp Duda. 4p quincthis numbladibanc sply of Spaply Litely to adapte apr & « thupb god abub namany & thebak tod ubatade The Santal plansmarul 61-, 254 Angublac Salaps: hul որգևութ առասեներիր ե Supp Aplanted daleppe thele c: 81pb to 445pbut dables. ցուցին Տրագահենրը, ու եկան։ Splitmfile thebuph a ב מון שון דונש משלים שן שנים של משם 40 dalapan 197 daundabur. first people appendite admini-

Ante many book fort delps 194, «to product of the photo Supposed negaphon podho phoբաշին ինձանից գաղանի ղրկեր է, uppart, he huldbe Sudiep, չսպաննես, ղրկես»: Ես պատաս manpale 194, «nount beers mbtwip manhate Abahi, millen

1903/ befor Gmauch dobt Swamb gudy) poppa nutubahan Amel Amlur hupmuter, phase Children many Aphit Rusdagh decher Lat quelbalt febts deatրրեն ժինել եր շիրբնիր աւ աշնա. dang' tisply al nable tasurpdang: der plant sping, april

կորջիկենրարձահ բ, հլան բ լլնաո բն ne utilibres utilibre he amonition Amsamb Brambab (mabbabbab) Blembertah Tabdage Zempher urly 6 6,94pb pras Ubuspappt at-ர்க்க கியு வ. புயடும், டிறயுர், I mambsont deputt Aucha 4 விவட்டிர்ம் பூம்மாற: பு மடிகம், உறய அற பா குடியா இவர மிக்கர்க் ரக் கிக்ய. ruthe undenglabbbb pr ur uplibby fom) but Burban Gep. ախս, Գեորգ, Վազարշակ կը գրա rurthe Apauth dagadag dhute. pine d'Eq.

Apl ful Masaber верь р sthre nembe, mampmamp Swa 4, popply Ogmubb dmdmlale durb stal a poster aph dat barpiten. בינים לשירוף בל תוף משלשקשקה: பிடிர்ந்தத வி நயிழக்க வுகிய கி state the sub upd dad the fauthet (mpant of thurspite form £, 4 mq 2 mm 80):

Pallymoth ang the despurth Upmbbe Small frag bourag ma-

Phiph down Buy ha Shugub արմո Արնիրեն թո ու ուրարկրերի attention the Aut thelm behandle Testh 20quib qbqb to Wbp4bb. grafic utiphacywigag of dwop man + mid thebat ob Aphipla սատկեցաւ 135 տարեկան Հասա-46 Sty: Wange abramate mar. inchnews the atup dbg: Ctopph Of with dagadactic be transfer be Whomath by surbin the emrmburme, plat tube lipppine bl Imb, buluby ml Surmed My mut 46 ւմ կ, ամադճղագ

Swincophight Southand to Apply by the transfer approprie Inchto das to parage pranty 14 4mg Spune the Absplusm step be posty danag dendelps sta showed this shapt app வாட்ட கார ரம் வழார்ட்டு க்கிக ரம் qualinithe propartie or Brzwie be 20 ahloren

Bapath or aship trail talp 40 mbet 80 of: Ata washe se

amb demlorge paulege gang må al bannupalge to per fuba gudur (pa plan part path ante hopen. arthi Bammaaplur manganh Qupuh and pay busumulacub. pply the anaphe has aburng £p, அய் தமைம்p நம்தாடம் : மும்கட் עביון תישבים למשות משפף דוף. וף-שחן לשטשב מצם:

My out pape the Happani, Rinkplan ? Bullow Tornagh wang be phadash Testh mant, negle בוד ובל שושטונו ח. תשלשוף עלmutte fast spe den' po demate

Ubuspapp, ub po drang mid Sychmphur Bud. Bullm 7mangli be andparte att for the pange թո կերցուցի Գեորգը, Վաղարչա 40. bub 12 aproces San Uph monnibartabeth 1400 pto sprate poplare mbebg. 200 ատարակրը ետևրիկայանար կատեն։ want b aphadantagent begga ap. Sple 19; b, aph mpdple:

1903/2 6700 மிறாடியும். por Swohl of whathate was

Lusat, Lowso, Angand) wanbadhur Gpang b dbfp 2 by d. քիակար կորոսքիչ։ Ժար ձեկութque bube of nephy output with whole hather tounders had the

The the whatpalis logure Julpi' por toph tall mangul Aburtapan 2 F6 Applur 2mg mbi deside or hook tangh of yhm בשליף לף לפת בלי להת חוב ומוז. Gurang Shingal wigneght, go apolit wedel that, mignight July Bly loguen pe bupe & Aplen դարձանո

4pm Jep banph Som Andwh. gar Phet a thy we pout to potacul pholor foliat widmitted banto ub papp mum spubt billmp, buntptp lopurn: Kapamab Epplu fabquiqubg:

Amundmbur April the the tupla apparby Sbp dows applan: 26-

(cmb.)

Fonds A.R.A.M

կարևորութիւնը. որովնետեւ կը ձգտի նաստատել եւ ճշղել իտալական եւ յունական ուղղութիւնները, որոնք 1928ի ի տալևյունական հաշտութեան եւ բարեկամութեան դաշինք. Thomas work worked by:

Դիտել տալէ վերջ նե այդ դաշին ըները ի յայտ կը բերեն սերտ գործակցունեան նկարագիր ժր որ կր ճաժապատասիսանե Պալջաններու եւ արեւելեան Միջերկրականի մէջ երկու երկիր-ներու հետապնդած ճաշտարար ջաղաջականունեան, «Ճիոբրանք ա, հմանիա» հ, աւթները.

<u> հտալիա որեւէ արկածախնդրուԹիւն չի փնտռեր։ կը փա</u>փաքի միայն որ Պալքաններու եւ Միջերկրականի մեջ բոլոր ազ-գերը ամրացնեն իրենց ազգային անդատականութիւնը, ինչպես Նաեւ իրենց տնտեսական ու քաղաքական կարողուժիւնը, որպեսզի Եւրոպայի այս դիւրագրգիռ շրջանները զերծ՝ ենան՝ սարսելու վտանգէն եւ խուսափին օտար ամէն ճնջումէ որ գերիշխանական բնոյն կը կրէ.

իսկ «գուսրան»ի ճամաճակար աշխատակինն 1ինրք տոյ այցելուԹիւմները զորս Վեն իզելոս կատարեց Էնկլ յետոյ դէպի Պեկկրատ, Վարշաւիա, Վիեննա կ՝ենԹադրէ. Bulpeppen

յարդարեն։ եւ կապ՝ Վերիգելոս յաչողութրուն ակար ճանթնե այր — թերք կանրի բոցական առաջությունը է այր արջանարը արջանարը արջանարը չե արջանացությունը և անարան արձարը արձարությունը ա տեսակետը Թէ շաճակցուԹիւններ կր ճաստատուին վստաճուԹեան մԹնոլորտի վեջ միայն, ինչ որ ավենեն առաջ, ենԹադրել կուսայ լթել գաշնագրերու վերաբննուԹեան՝ քաղաքականուԹիւնը, դրժե ամէնչեն աւելի **հաւանաբար պիտի նեղուին իտալացիները։** Եւ կամ երկու պետական մարդիկը պիտի չանան տնտեսական գետնի վրայ շեղում կատարելով, սեղվել քաղաքական տարակարծութիրն-ները եւ այս կերպով արգիլել բուռն բախումները, որոնք կրնան խորտակել եւրոպական միուԹիւնը»:

«Ժուռնալ» կը կարծէ Թէ «իտալեւյոյն տեսակցութիւնը կը մաևէ ռազմախաղերու այն շրջանակին մէջ, որոնք նախա-բանը կը կազմեն Ժընեւի մօտաւոր հաւաքոյթին»։

Ֆրանքելոուսական յառաբերութիւնները

Բոլչեւիկեան «Թաս» գործակալուԹիւնը կը յայոնէ Թէ Գործավարներու Խորհուրդի նախագահը, Ռիկովի յաջոլդ Մոլոխով՝ Խ. Մ.ի Կեդր. Գործ. Կոսիտէի Նիստին ներկայացու ցած է տեղնկագիր մը 1931ի ազգային տնտեսուԹեան ծրագրի մասին։

Այս տեղեկագրին մէջ մասնաւոր գլուխ մը յատկացուած Ֆրանսայի, մանաւանդ անոր հետ առեւտրական յարարերու Թեանց։ Մոլոթով խստօրէն կը բննադատէ ֆրանսական կառաթեանց։ Մոլոթով ըստորբս գր ըստողատ գրաստակաս գառա-վարութեան ծոկտ. 3ի ծրովարտակը, որ արգելքներ կր դնէ լսործ. անտեսական արշաւին՝ «արնփինկսին դէմ։ Մոլոթով ֆրանսական կառավարութեան այս ջայլին մէջ կր նշմարէ «խործ. Միութեան դէմ՝ յետագայ աւելի յարձակողական գոր-ծունէութեանց նախապատրաստական ձեռնարիներէն մէկը»։

Մոլոնով կը յանձևարարէ որ «խործ. կառավարունիւնը ձեռը առևէ անձրաժոչու միջոցներ, ձեռացնելու համար իսողաղուննեան պահպանումը իսոփանող արդելջները» եւ կնզրակացնել.— Մեզ կը մնայ սպասել ձանչնալու համար Ֆրանսայի նոր կառավարուննեան դիրջը՝ այս հարցերուն հանդեպ։ կը հայուրեն հանդեպ։ կը հայուրեն யு தமிழ்ந்த தாதிர்க் கி ճար 6 է սերբ է թրկամեսւելերը դրան որասմակար միևճի ղէչ՝ դախնրանքը ճ այս պահամայիր դրան ստասսմակար միևճի ղէչ՝ հերբ հերբ այս դաննսևուր բարմէա՝ դե

Unulnum yp anrok deplitch ukę

գուսըում ան գնրթւ» հուտարվրոփ ամեիւնք ի,իղարում ուիստվունգրար հահարագ արոտվքայրեսութ, խոսեջ. ատա դադահ միրանգավուն դեն ին ժոհցուրքունիւրն՝ ուզ ատնու դառույնուն գորդուն դեն ին ժոհցուրքունիւրն՝ ուզ ատնու Հարորական ար ձևորը, կարապովավ անհենեն միդարահ

Uhr onder neruwhali limimserte

Ազգերու Դաշնակցունեան ընդե. քարտուղարը, Ազգերու Դաշնակցունեան անդամ պետունեանց, ինչպէս նաեւ հալ Նահանգներու, Թուրքիոյ եւ խորհը. Մ] ունեան հաղոր-դած է, Նեղուցներու յանձնախումբի նախագահին 13 դեկտ, 1930 Թուակիր մէկ Նամակին պատճէնը, որուն կցուած է Սեւ ծովու ռուսական Նաւատորժին ցանկը։ Այդ ցանկին համաձայն, Սեւ ծովու Նաւատորժը բաղկա-

ցած է գահազան կարգի 32 ժիունիչները։ Ասկից զատ կան նաեւ 12 ժիունիչներ որոնջ նաւագ չունին։ կան հաեւ 21

Հնդկասջանի խոսվութիւնները

Պիրմանիոյ վերջին ը մրոստուվեան ընվացքին, Թարրա մատիի մէջ ըռնուած դերիի մը վրայէն դանուած է Թռուցիկ մը՝ որմէ կը յայտնուի նէըմրոստուվիւնը ջաղաջական բնոյԹ

կարդ մը դիւղեր ծրդեծի արուեցան անոր ծամար որ Անգլիա-տարարութիւն մըն է ուղղուած ժողովուրդին, կը յայտնէ Թէ Վե Վիջը։

րրն ասարձ նրենի լունրոր հարգութնար։

վաճացորի երկութնար վարանար երեւնրու դէծ թւ ունիմ-ջրանչբան ուրի ին հահուտներ ին Լայարըը նե կասավահակար վաճանը պրդ հաճանութներ ին Լայարը ներ հանականիւ նգ-ջրարութնար աւթիի ին հահուտներ ընդանար ու գրել հասականությունը հարձ ու հետևութնար հարգարա արսը չապար ու Արժիրա-հարձ ու հետևութնար հարգարա արսը չապար ու Արժիրա-հարձ ու հետևութնար հարգարա արսը չապար ու Արժիրա-

Ավերիկեան ջագնապր

Անգործութիւնն ու ծայրայեղ թշուտութիւնը որոն ջ մասնաւորաբար ըռնած են երկրագործական շրջանները, հար-ցապնդժան անդի տուին աժերիկեան Ծերակոյտին ժէջ, Ծերակուտական ժը յայտնեց թէ, կացութիւնը այնջան

ծանր է որ ենք անսքիջական միջոցնեու չդիմեն, յեղափոխու-

Ծերակոյար, ընդունեց 15 միլիոն տոլարի վարկ մը որ

Օկրավոյաբ, ըսկուսց 13 սրիրու տոլարի վարվ սը որ պիտի յատվացուի անդորժունեան դեմ պայքարին։ Միացեալ Նահանգներու սէք, անդործներու քողճ. Թիւը կը ճաշուուի 8 ժիլիոն, համաձայն վերջին վիճակագրունեան , ը Սակայն, անդորժունեան յանձնախումըի նախագահը կը կար-ձէ նել այս նիւր չափաղանցուած է եւ գայն կ՛իջեցնէ 5 մի-և..... thunh:

ZPUMUPU4U8HV FUVUHOUNHPHHV VHUH VHQ

ՆախաձեռնուԹեամբ Հ. გ. դ. Նիսի «իսրայէլ Օրի» խումբի Այս Կիրակի իրիկուն ժամը 8.30ին 182 Bld. de la Madeleine ուցարանի վերնայարկը,

4ը խսսի՝ Ընկեր ԱԲՈՑԵԱՆ նիւն՝ իսրայէլ օրիր կեանքն ու գործունէունիւնը

Ա.Ե.Հ. Կ.Խ. ՓԱՐԻՉԻ «ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍԸ

Վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 9.30 ին Salle d'Horticultureի մեջ 84 rue de Grenelle: Métro, Bac

Տովանաւորութեամբ՝ Պ. Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ

Բարենան մասնակցութեամբ Պ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻԻ եւ Աժերիկայի հայ ֆաբիր Պ. ԳԱՌՆԻԿ ԹՌԲԱՆՃԵԱՆԻ (the Great Rajah)

Երգ, նուազ, արտասանութիւն, թառ, հայկական, կովկասևան

ռուսական ժողովրդական պարեր Compp sug, safu be dumibil upist Uпипр 10 \$p. Տոմսերը կը ծախուին *«Ցառաք»*ի խմբագրատունը, «Հրանտ-դա-մուէլ» գրատան մէջ եւ «ֆլորիա» ճաշարանը։

₹. 8. 7. ንጣቦበ8

Մաըսեյլի Հ. 8. Դ. դպլոցի բացումը կը կատարուի այս փիլակի կեսօրե վերջ ժամը 3ին, կուսակցական սրաճին մեջ (բիւ Ռեփիւպ-լիք)՝ Քաղաքի եւ արուարձանի ենԹակոմիտենելու բոլոը լնկերները մասնաւորապէս կը հրաւիրուին։

4. 3. 7. UULULBLE 400FSE

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

կազմակերպուած բումաիկինի Հայր. միունեան կողմէ վաղը Շաբան իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ առաւօտ իսի-լէ-Մուլինօի քաղաքապետ. սրանին մէջ 88 rue Ernest Renand na ppopa Jadort, BRLLGFF RLOPP RTR (darpsa)

be MALDANT (ngahpane Bheb)

լաւ պարողներուն մրցանակներ Փոքրիկն ՍԻՐԱՆՈՒՇ ԼՈՒՍԻԿԵԱՆ կը պարե հայկ. պարհը

դեղարուեստական ճոխ բաժին, ճազ, արևելեան Նուագ՝ պիւֆէ՝ ժողովրդական գիննրով, Մուտք՝ 5 ֆրանջ Հաղորդակցուննան միջոցներ.— փոլն վէրսայլէն առնել 23 եւ 32 Թրամուէյները եւ իջնել Mairie d'Issy-les-Moulineaux.

ባ Ա ቦ Ա Հ Ա Ն Դ Է ሀ

ቀարիզի Պօլու ՑԷվըԷկ Հայը. ՄիուԹեան կողմէ, թետրուաը 21ին։ կը խնդըուի քոյը կազմակերպուԹիւններԷն նկս տի ուՆենալ սոյն Թուականը، ՄանրամասնուԹիւնները doտ օրէն։

LUBA SFAMP

u. Pushubuth "ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,, ԳԻՐՔԸ

356 էջ։ դին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր., արտասանման փոստի ծախքով 47 ֆր.։ Դիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը <u>Լ</u>. դեւոնեանի։

4. B. T.

ՊԻՑԵԱՆՔՈՒՌԻ Մուրատ խումժողովը յետաձգուած է։ ՊԷԼՎիԼի Ռոստոմ ենԹակոմի

ԳԷԼՎիլի Ռոստոմ հստագոււ տէի ժողովը այսօր ՈւրբաԹ իրի-կուն ժամը 8.30ին 131 Fbg. du հուսը հուսը ընկերներու ներ-Temple. բոլոր ընկերներու ներ. կայուԹիւնը պարտաւորիչ է, ներկայ կ'ըլլայ դ. դ.ի ներկայա-

ցուցիչը, ԻԹԱԼԻՒ Աղբիւը Սերոբ խուս-բին ժողովըվաղըՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին սովորական դաւաեղին։ Ներկայ կ'րլլայ կ. կ.ի ներկայացուցիչը։ դարտաւորիչ ներկայուԹիւն։ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Ս. Մինասեան են-

աւթյուցել և օրարան արան իրիկում ժամը 8.30ին սովորական հաւաքատեղին, բոլոր ընկերներու ներկայունիւնը անդրաժեշտ է։

ջորություն կոմիտեն ռասասօսական ժողովի կը ճըաւիրէ Լռամեան, Մուրատ Արդու Թեանեւ Մջոյ խումբերու բոլոր ընկեր-ներըվաղըՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8ին, 186 Ave, du Verdun, իսի

ՄԱՐՍԷՑԻ Ռոստոմ ենԹակոմիտէի Արժէն Գարօ, Գէորգ Ջա-վուշ, Քրին, Քեռի եւ Ջարդարեան խումբերու ընկերները ժ ղովի կը **წրաւի**ըուին այս իրի-կուն ժամը 8.30ին սովորական վայրը։ կարեւոր օրակարգ*ւ*

ԼիՈՆի Շրջ. կոմիտեն ընդ հ. ժողովի կը հրաւիրե Լիոնի եւ այս կիրակի առաւօտ ժամը .30ին, դ. Թաղապետարանի ըն Թերցասրանը։ կարեւոր օրա-

BUPLISPSL

- Այս Կիրակի 9ին Ֆլոսհայև **ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ**. դասախօսուԹիւններուն վերըս-հրեկուն ժամը 9ին Ֆորիայի մէջ, Թէյասեղան մր 2. հ. Ո. հրուԹեան փարիզի մասնաՅիւդին հրուԹեան հարիզի մասնաՅիւդին կսման առքիւ։ Մէկ ժամ սինէ մա (*Փրէսսէս Մաչա*) եւ զանա-գան զուարճունիւններ կը ճրա-ւիրուին անդամներն ու <u>հ</u>ամակիրները,

2. 6. Ո. ՄիուԹեան Անիէու ղուա Քոլոնպի մասնաճիւղի բոգովովի կն <u>ֆնա</u>բինուին այս իըիկուն ժամը 8.30ին ծանօն դա-.աքատեղին։

ՇԱՊԻՆ Գարանիսաիի եւ շըըչանի բոլոր հայրննակիցները չանի բոլոր հայրննակիցները ստիպողաբար ընդ ի. ժողովի կը հրաւիրուին այս սիրակի ժամը 2.30ին 40 Rne de Bellevilleի սրահը։ Օրակարգ՝ Նոր վարչու-Թեան ընտրուհիւն եւ կարեւոր խնդիրներ։ ծարի եսևսն

տեսա ըստրուտրեն ու գարսերը խնդիրներ։

«ԱՐԻՋԻ Սերաստիոյ ՉԵփնի գիւղի Հայր. ՄիուԹեան պարգեւները, շահած են, Թիւ 234՝ գորգ. 76՝ աքապող, 413՝ ժաժացոյց, 457՝ ընքնահոս գրիչ։ ստանալու համար դիմել ան-ծաժբ կամ նամակով Paytoudjian Haïgazh, 13bis Rue Chemin de Fer, Clamart. ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ Մատենադարա.

Imum f pfim! bangam fronurթիւնը տեղի կ'ունենալ Յունուար 12 երկուշարԹի, ցերեկէ վերջ ժամը 4ին, 11 Սջուար Ալպոնի։ 4ը խսսեն.

Սիրարփի Տէր-Ներսեսրար (են վիագրան Ուրաանարի, որություն գագարարի, Մոգական լապահրով պատկեր-म गाम यथायममेग्रेय वेषावीम विवा

Հ. Ներսես վարդապետ Ակինբար թիւն, ընկեք, ին գադարաին நா வநாத்திரமப்பாடு நாற்கா

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Ալֆորվիլի մաս. ոնանիր գէծ. Տսւա ովասւսա-արսի վ,սւրրրա՝ այո փինավի քացիւմի սանրվար քարմէրն ք. ը, ը, ուհ ուհոնվեն բար կան խաղեր, տօնած առեւնուէը-ներու բաշխում: Մուտ ը 5 ֆր.:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

եւ Ձէրտէրեան ընտայ իքները ի-ռագրով իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին

864. ՁԱՐԴԱՐ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆԻ տխուր մահուան առԹիւ

TUIT U. 4U.SALP

USU8UEP El Outher Sople. W.-Մшрикур, Ор. 2.— 50; Spkquiku, U. 4.— 200;

Ֆիլիպե, Գործ. — 200: Uшри\$ JL, 9-прд. — 1200:

կարգադրեցինը։ Հարնի, Ա. Պ.— 70։ Elus, E. 4 ._ 35,

டிய ிலழ்தய, фயம். ப Shubbl "Bunul" Phr 1461:

— Կը փետոուին Գերրդ Ղագարհանի կինը այրի Թադուհի
Ղաղարհան եւ դաւակենրը Սարդիս, Յակոր եւ Գրիդոր Վեց ահիս առաք համակ առնուած է
իրենցե Պեյրութեն Իմեացինլ
իրենց հորաբրոք աղջկան Եղիսարեխ Գաստակետեի (ծենալ Գոանիկան 12 թուրագրութեն Մարmp4tub) 12 Passage de l'Union, Asnières, Seine. France.

- An Abanach Apacumjh Akhh ahinta Bahan bidakhab, top abant Bhihauhh, dop a-bant Laufabari Samaapac Bhab dhlaght 9 maphipab Saսակին մնացած է Ձաբարիայի շրջանները։

hdwgubleh dophypop Bupa the cut phunth, 25 ter to Lyon. Alforting Some, p.

EMPIRE Upiqbe-Zoi 37 Av. 1

ԱԱՐԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆ

96 r. Rivoli, &t p. Cup Lt. 30 f. MVOII, of p. Cmp. Lt. I be Land of he hand quantitation of the hand quantitation of the hand of the hand of the hand of the he had be be land of the he hand of the he had be be land of the he had be be land of the he had be land of the had be l

Upperure

Արսւար անգարի է փ այն սիմիԹը որ պատրաստ Է A. LA GARDE, 1 Ru Lazare, PARIS (9e) No N. D. de Lorette Télé Trudaine 95_21

ZHAULTEP

Կատարհալ վստանութեւ դիմեցէջ ժամնագէտ րժի ներուն, 123 Boul. Se topol ժէթ. Մէն Տրնի, հ ժիւր։ Վեներական ախա Splangbaurfigen nur հիստականատ, արկարողուն ֆրանկանատ, արհան, մո և մէզի քննունիւն, թի թեաժը, ոչօնթկինե անդրժանիշակադոյն դայթներով։ ասէն օր 912 եւ 2-8։ 9-12։ Ակնարուժ. երդակցութիւն եւ դալ նուն, ամէն օր 9 12:

IMPRIMERIE - MASSIS-EDIT 208bis, Rue Lafayette Pari Le Gérant H STEPH

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ՀՐԱՆՏ-ՈՐՈՍԻFF ԺԵՄՏՐՐ ՈԲԾ

51 Rue Monsieur · le - Prince, PARIS (VIe)

Հեռւածայն՝ Danton 88-65
Հեռւածայն՝ Danton 88-65
Հահրաժանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխագրուած բլլայով
հասցեին, իր րոլոր յանախորդենրէն կը խնդրուի այսուհետեւ de, LOUIS . UUUTAMEL APUSAMEL.

Նուէրի **համար հայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու** ճոխ **մ**Թել Գրատան Պատի Օրացոյցը ձրի կը տրուի փ Մաժուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։

4ULUUSAKE SAUSPUSUE UUFE SUPSK SUPER

Soee. Inlliatifiere

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ**ԹԵ**Ա Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիտ) արմատա դարվանում առանց գործողուժեան, գիտական վերջին Ժոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլէ) ultra-violets. ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹԵԱՄ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամԷն օր 4—7.30, դիրակի եւ տմ ophp 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'եսդի մեջտեղը)

SEULE AGANCE EXCLUSIVE EN FRANCE



20 Sr.

BANTURE P. ALPROPER



U.

20 80

H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-Մեր փլագներու մոքս մենրանոցին մեք կը գտնուին նաև ամեն վաճառանիշեֆոներ, — DECCA, COLUMBIA, PATHÉ POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, հւճ., Գինհրը՝ 120, 18 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ ժինչեւ 2,800 ֆի հայորեր Էներուն լաւը, ժողովող, դիներով։ Բաց է աժէն գ

בעפטרחו שעלעירעעעפרם **ชนอนาน**บ 3106 PM

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրο Օտերն եւ ՍԷն Միշել 24 n. wawsu Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ZUB4. PAR-BULL - POLYCLINIQUE de BELLEVILI 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 26-61 Pag t with op, no your of the thank to be thing to be promoted up and the state of Sill The State of the State of

የቤታኄ 6 ዓ ኮ ኄ 3 mdu. 6 audu. Smp. Brutuu 35 \$. 70\$. 140\$. 20 21-40 21-STANSAU haulbu 250 ֆրանք 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիրն և վարջունիւն հանապահը՝ 235, Faub St.-Martin MÉTRO: LOUIS-BLANC OU JAURÈS Téléphone: NORD 67-23

ж. с. sxive 276.286 Հասցէի փոփոխուԹեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

1931 10 JANVIER 1931

5446

10

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

b. SU.Ph Phh 1464

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9. 1. 50 UUL @ hIT

የተለሀሃ ሥርበቴ

ՄԵՐ ՔՈՑՐԵՐՈՒՆ ՃԻԳԵՐԸ

Համատարած Թշուառութեան պատկերին առջեւ, որ կը սրբերի տեղէ տեղ, ծանր պարտականութիւն մր կ՛իյնայ դարը դրև ճայևրևուց վևան։

250 թ ուղեր կրկնել սովորական բանաձեւ մը։ Գործեր, պաոստոց է գրև փանդիև փաղ փառանա խաջինու ցևանևիչ դէն՝ գուհմունարճի ին փանօաիչ։ Օնիչափ, անց իչչ՝ սև բախաար-ջարնչարն փար սևսրճ աւգի հույէ ասած դաննափար՝ ճևսչափար Հուն սովոհ վեմուն ոսկոհամար հառունան նկատի առնելով գաղութ ներու կացութիւնը։ Այսպես, Աժերիկահայ կարժ իր Խաչը, որուն հետ կապուած

են միւս գաղությերու ժողովրդական խաչերը, կերպով մը

րախիկը Ազգանուերի դերը կը կատարե։

Հիժնուած՝ մարդասիրական նպատակներով, Թշուառին, հիւանդին, կարօտ մօր օգնելու առաջադրունեամբ, ան միեւնոյն ատեն անգնահատելի ծառայունիւն մր կը մատուցանէ նոր սե-րունդին փրկունեան գործին։ Յունաստանի, Սուրիոյ, հեռաւոր Պարոկաստանի եւ Միջադետքի մէջ դպրոցներ կը պահուին արան որորդ արուց վանքրեսվ։ Ոնքչ են ոքն մանսեր ՏՀՀ գ դն 2 printing & miluully handle math galated (Sarabeng վարժարան, Քոքիւիա)։ Նոյն հաստատունեան բացած վարկն եր որ դիւրացուց Պեյլուխի Հայ Ճեսաբային թացած վարկն եր որ դիւրացուց Պեյլուխի Հայ Ճեսաբային Մի ուխես՝ և Ան դուսաբ-ներ դրկած է նոյն իսկ Ֆրանսա, լսաբան կաժ Ժողովրդական Տուներ ծիժնելու ծաժար։

Չեւք յիշեր, տակաւին, Հայաստանի ազաորականնելուն, անտարկես լներուն եւ փախստականներուն, ժտաւորական կամ գիհուորական վաստակաւորևերու, ազատագրուկեան ևա ճատակեհրու բետաք իջեհրուն, աենատ ուսանողիերու յատկացուած գումարները, որոնք պարրերաբար հրատարակու-

արուին։

ியதனத்து நிழக்க காகிர்க்கி நாகி நாகி மாகி மாகிம் மகிற்ற மக்கி 10.13,000 տոլայի Նաիածաշյեր այս տարուան համար բարձ-րացած է 17 000ի։ Գումար մը, որ դժուար Թէ լիովին ճարուի, նկատի առնելով Մ. Նահանգներուն մէջ տիրող դար-

գարթիի է սոր [թէ՝ դարժիր խաչի մասնաձիւղերուն մէջ, րարդատարար տկար կը մես յ ֆրանսանայ կազմակերպութիւ ը ճառը այն է որ Փարիզի սեջ, Տիկնանց կարմիր Խաչը արդեն աիրապետած է հրապարակին, վայելելով ազնուս պետական եւ արրապատաս է շրապարագրը, դայոլորդ ազուսադատադատ աշ հարուստ շրջանակներուհովան աւոլունվուն (ս յս տարի անոն ջ ալ խաւարած են, իրրեւ հետեւան ջ առեւտրական տագնապին եւ չկրցան տալ իրենց առանդական մեծ պալահան վեր, որմ է 150,000—200,000 ֆր. հկամուտ կ'ունենային)։

ինչպես ալ բացատրեն, տխո՛ւր է արձանագրել այս իրո-

Հին Bունաստանը գաղվակայաններու կոյտ մբն է, եւ միայն Աթերջի չորս արուալ ձունելեն եւ ուրիշ կորգ մը կայաններէ տարեկան 100,000 տրախսի (ւօտ 34,000 ֆրանջ) հասոյի կարտադրուի, խշուառներ ինհասելու եւ մանաւանդ մանկապարտէս իւ նպաստէն)։

րե նաև իչ ընթողաթար թոնանի կանդին թաքի դրան. Վարչունիւնն ալ գիտակից է այս անրնական կացունեան, եւ կը ձգնի դարժանել գայն։ Ֆրանսայի մեր բոյրերը ենէ ժամակացու թեան, եւ նակի կը կարօտին իրենց Աժերիկայի ջոյրերուն ճամնելու համար գր դարձարո բրաց ասորբյայլ գույթու հա մնան Ցու-համար, ամ էն պարագայի շէջ ներելի չէ որ եա մնան Ցու-հաստանեն, կաս նգիպտոսեն, ուր տակաւին նոր գործի ձեո-նարկուած է, բայց մեծ հոսնորով եւ 2020 փելի արդիւնչովե Աւեն պարագայի մեջ, տարրերունիւնը մեծ չէ Ամերիկայի եւ Եւրոպայի միջեւ, տեղական պայմաններու տեսակետեն։

ետյց, արդար չպիտի լլլաթ ամրողջ մեղջը բեղցնել վա-օ-րուլյ, դարվիր խաչիր թարիրն հրարին միատինօնիր թւ մօնանրք!

թնե գիշղ է որ դանսեի աբրի աստաացրոր իննար չանոյքի պանհրուն, անաշատիկ հրհկոյթ մը, որ այդ պատհնու-

թիւնը կ'ընծայէ լիուլի։

Այս գիշեր տեղի կ'ունենայ կ. խաչի Մանուկներու Պաշտպահունիւն» մասնանիւրին տարհկան պարածանդերը, գու-հագեղ յայտագրով մը։ Թէ գուարճանալ եւ Թէ պարտականումը կատարել. – իսկ եւ իսկ փարիգեան սովորութիւն է։

Արդ, անոնք որ կը յաւակնին հւրոպականացած բլլալ, անշուշտ պիտի ուզեն օգտուիլ այս վայելբեն։ Ծծկեր մանուկներ կան որ խնաժեր ին հանօակը։ Աշևիշրբե, ջանրեր ոսևվթնա դես ոահորը։ դահոտև դե ճանբը։ դար նուս ձաւրն սեսրճ Ոտլահանիրթեսս։

դարելի չէ այս բոլոր հոգերուն հասնիլ հասարակ ողորժու-Philipping: 11,450

ժեշտ է կազմակերպուած աշխատանք, լայն եկամուտով։ Ածերաժեշտ է տաք հետաքրբրունիւն եւ աջակցու-April min hay min gprud:

be journs, ինչո՞ւ Արևւմ տեսան եւրոպայի կարմիր հյաչն ալ չզօրանայ այն աստիճան, որ կարհնայ իր մայրական ձեռջն եր կարել մինչեւ Յունաստան և Սուրիա, մինչեւ հեռաւոր գաղ-Թակայանները։
Շ․ **գա**կայանները։

UUUUNL

hors arbite

Քալիֆորնիոլ «Մշակ»ը, բու բովին անկախ Թերթ մը, կը այս խորագրին տակ (5 դեկտեմբեր).

իրականին մեջ սակայն ամբրո — «Վերջերս արտակարգ գործուներահետն մը նու իրուած նն ռաժկավարները ամեն ամբողջ դովասարոր եղածը բռնագբոսիկ ճիգ մրն է ղաքական բրասակցական եւ քա-ոչինչԷն կուսակցական եւ քածելու դամար։

Այս կարգէն է նոյն այդ կուսակցուԹեան առաջնորդներուն կողմէ վերջերս հրապարակ հան «վայճան» թբնցի տատկերազարդ բացառիկ Թիւր, որը գարդարուած է «մենծ» առաջ-Նորդ Ներու ՆկարՆերով, պատ-կերներով եւ զանազան գրու-Թրւնսերով։

շայ լրագրունեան մեջ շատ անգամ բացառիկ եւ պատկերաժեստությու բե վաղ ֆրևսորբեսե վարսեր այս կաղ այր մեանեն վարմ - հերբեն այս մերանություն հերևան այս հերևան հերևան այս հերևան հերևան այս հերևան հ յիշատակը **յաւ**երժացնելու։ «Պայքաը»ի բացառիկը սակայն այդպէս բան չեննեադրեր։ Ոչ հայ պատվունիւն, ոչ ալ հայ գրակասութիւն կամ մարտական որ կ'երեւիս հոս։ Գաղուտին ծաատածրսներընստ ճոնջիչ որնս ընդ կանգ ղն կուստքնակար աշխատակիցսերու պատգերմանվատվեր բաղմավան ու-ըս ոն ճով ճովի մանուտը ծացած շարքերուն ցոյց տալու թե և ու որը ոտեսերվ ու անուտու ի՛ռչ Ժոնօոն ժն ժասանող ՔԸղֆըն սւոիր ինրոց օրժիր դէծ ժար ու ճավաճաժար ժանուսն առուռճ։ Վ,ոնուն թ Հ մանճունը ժանսքանուտը թոնթի տուք նտ-ետնորդնա տուքացրոնու մենադում ցառիկը ռամգավարսսիու «այ

«ի ցայր մասան ու թոճոն» ՄոժՀ ճեն աստճ ան ոսնոմէս Միճ» ետոսնքը դՀմն վն մամդէւ «Ցուհայասերը ոն» ժավորոնու փանժ ղն վՀպոնայ նջվոնքունու «Ս ցո՞ր փավով ու պոեհի» անցիս եւ սանոնիս հասուսնորնու եռգործիր տոսրმ տոնրան դբժարս երևոքսվ Հճարշո ժաղ ժանջիչրոնսու քոսող mnupg megbal duliծունկութիւնը գսակատելու կամար։ Ասպայսաս այս ալ իրեսց նքետնու բ։ բտից թայվ հի ժան-սորքնաց սոնին դբժ «տորքնեն» այսճար ա՜տնվարիա է սն «վան-ջուի թէ ֈյալ ֈյասանափութ, ևրն նվակու է, իանց այլ արունստական դնրոսապա-միը դողադատսերու պէս» կլլեց տուժը.... Հայ հասարակուն իւնը շատ լաւ գիտե Թե վոտ. Հոչակame նքքալու ֆողուն տաղվավան-որ որդատրբե ջրաթ ու դոջՁու-կովուն որումբե ջրուիր վետկ իրվուն որումբե հասին հետ ները պէտք է ապրած, ու Թո. դուցած բլլան պատմուԹիւն մը, որը սակայն չես ապրած ու չուրին եւ սւրբրակին ա**հ Հսւրի**ը»։ սեն ոա**փա**յր չեր ապետը ու չս

ԴԱՄԻՇՎԻԼԻԻ ԴԱՑՐ

Արև եր Ֆրենսվորանար թե չաջո վետանի նրվերվահակար թե չաջո վրաստանի յայտ. նի ղէսքերէն Ռամիշվիլիի սպանունիւնը, որ տեղի ունեցաւ անցեալ դեկտ. 7ին կոպլենի սէլ։ Դատավարունիւնն սկսած է արդէն։ Ոճրագործը Ջանուք. ջինն ժոնգաց է ասարն սերւԷ ամի լայարըն մասաշանիր են անատեկը նրքամեսւնրրք ամ. դունլու, միմիայն անոր համ սև Արադիշվիլիի ճամաճարարու արևը ին ընտաքն վատրվաւսև Հակառակորդ կողմը կը շանայ chmampt be ughmande dubght է բոլշեւիկներուն եւ nghilo duhang & manga dhidurquis

ore orbs

ՀԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Bulheph Gapa ավարևերու Խորհուրդը ՄԷՆԷ ԷՆի, ՄաղՆիսայի, Պալրջեսիրի համար՝ ճշղեց զինոշորական իշխանունեանց կողմե կիրարկելի իրաշասութիւնները՝ պաշարման վիճակի տե ւողունեան ըննացքին։ Չինուորական իշխանունի ւնները պիտի կրծան անհրաժեշտ միջոցներ ձեռը առնել երինեւեկի, հաւա ջոյթ ներու, հրատարակութնեանց, Թղնակցութեանց եւ մամեա ւսև աստճուդրրևու վրհանրևրան ջաննրևու դառիչ։

urter absumlignedliber badheh dke

վոլսոյ գէն գրևետիանսորը «ճիւնակւնանկատո (գտ ևամուր) իսատ հոճա եւ 8 ընկերները Պոլսոյ ճամ բով Մենեսեն դրկուե ցան։ Պոտերագ լական ատեանի மும்ரு 5. դատախազը Մերբ չ էր գրան՝ օբ իր բոտան չաևնտենորը չաղան։

իզմիրի վերջին ձերբակալունիւնները 12ի հասած են։ Եոր Մէչեւ էր դեպքը պա թելուր, Հորով դիւղեն կելիպօլու դած լրատուու հետա արձրել։ Իղսիր բերուած է հանւ կելի-պոլուի մեջ ձերրակալուած Ֆլորինելի Նաշիտ անուն անձը, որ Մէչեւ էր դեպքը պա թելուն, Հորով դիւղեն կելիպոլու իս իրի գէն գրևափանսւաց է բաջրա էն. արուր դէկն։ իս իրի գէն գրևան ը, բրբուր ակակ մերսւի։

Ձերբակալունեան պատճառը այն է որ Շեյխ իսատի կողժե իր անունին հկած նամակ մը բռնուած է նամակատան մէջ։ Ձերբակալուած է նաեւ Քէօմիւրճիւցի Շէ,խ Սատրդ, որ

Ագնիսարի մեջ գաղանօրեն Թեբբե կը բանեցներ։ Ստուգ։ է որ, Ազմիսարի սէ Նաբլիպետ աղանդին պատկանողներեն Անսէտ, Հասիպ, Հայանի եւ Հայտար անուն անձերը անրա նովար անաներ ոքն մարսւաց թւ քանձ դն քիրթն դրդած են։ Ասոնք ալ ձերբակալուած ու ՄԷՆ Էսէն ղբը-

, Պալրջեսիր տարուած են Սապրի, Սավֆեթ եւ Րիֆաթ անուն երեք ցրուիչներ։ Տեղւոյն մէջ ալ ձերբակալուած են Ալի Պապա ամուն նամակատան պաշտօնեայ մը եւ երկախուղիի

Ուէրէ լէրի դէն գրևետիանուաց թը, ոտանիր մնուիսն ժամբլու համար պարան տուող կօշկակար Քնասիլ, Մոլլա Հասան՝ որ ոճրադործներունսիկարեխառուած էլ անորգլուի լկալելեն յետոյ և ուրիշ ջանի սը անձեր որոնք կանաչ դրօշը տնկելու տեղը փորաժ էին։ ՄԷնէսէն տարուաժ են Քէսալ փաշայի ու Փորայի բեակիչենրեն 9 հոգի, որոնը Նաբշիպենա աղանդին կը պատկանին։ Պօգալան գիւղեն ալ 11 հոգի ձերբակալուած կը ան, ը քրոստ հերուն 14 օր հիւրասիրութիւն ըրած ըլլալու

Գրաքննութիւն կը նասջացին

Թղթատարական Տեօրենութիւնը բոլոր նամակատուննեարդրատարագան 3 շորբուբրուը բոլի Հաղարապատուսա-բուն հրահանգած է որ Պալրբեսիրի, Մաղնիսայի և Մէնէ, ենի համար գոց նաժակներ չընդունին։ Էնկիւրիի Ընդն, Տնօրենու-թորատարագան 3 շորբուբրուը բոլոր հասապատուսա-թորատություն "b) | | 15 m5:

Onerfling and ndaniniplication

Թրջական «Անատոլու» Գործակալութիւնը աֆիոնի վերաընրեալ միջազգային պայմանագրունեան մասին, հետեւեալ զիկոյցը կը հրատարակէ, Թուրջ կառավարութեամ իրաւասու Հրջանակներէն ջաղուած տեղեկուԹիւններու հիման վրայ. թուրքիա ո'չ միայն աֆիոն արտադրող, այլ աֆիոնով պատրաստուած դեղեր արտադրող երկիր մը բլլալով. չի կրևար հա-ժամտունիւն յայտնել 1925ին կնրուած սֆիոնի միջադգային ת שף חלם של שון שו של שון שו պայմանագրունենան, ջանի որ ան կր ձգտի սանմանափակել աֆիոնի մշակումը, որ Թուրքիոյ համար անահական մեծ արեւորունիւն ունի։ Այսուհանդերձ Թուրքիա, մասնաւոր օրէնքով մը սանմանուններ կատարած է երկրին մէջ այդ արաաղրունեանց պատրաստունեան, անոնց գործածունեան, ինչպես նաեւ անոնց արտածման մասին։

«Տեղին է դիտել տալ Թէ Թուրջիա մասնակցած է աֆիոնի ոլոր խործրդակցունեանց եւ պիտի մասնակցի նաեւ ժընեւի յառաջիկայ խորհրդակցութիւններուն։ Թուրքիա չի խուս գրարարվար է որ կարգ մը բուսարվար բերիւնքը ուսարվոր թիչ աֆիոն կ'արտադրեն, կաժ բնաւ չեն արտադրեր, կը ձգտին աֆիուի այլ եւ այլ պատրաստու նեանց մենաշնորեր սեփակա. արիրուր այլ ու այլ պատրաստութսասց սոսաչեորդը սովակա. Տացնել Թուրջիա կը պահանչէ որ այդ պատրաստունեանց ածրիուր այլ ու այլ պատրաստութսասց սոսաչեորդը ընդուն. யாகாடயர் டிப்பினிய

2hlugh anr quatro

Քրոնջնատեն հասած լուրերու համաձայն, Չեկան հրացսնի թռնած է ծովային պատհրազ մական վարժարանէն 9 ուսա. նողներ, որոնը կամբաստանուէին հակայեղափոխական բրորանանրիս թ անատարգլարի դէն, ժամկանար Ասշորևու չթա հա-րարաի թ։ անատարգլարի դէն, ժամկանար Ասշորևու չթա հա**ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԷՆ**

Մեզի դադորդուած զեկոյցէ մը կը քաղենք դետեւեալ տեղեւ կունիւնները, նոյնունեամը.—

46qp. 4.wpg. danade by dbp. Sha shamba 975 pumlamath. աունեամբ արձանագրեց իր նորընտիր նախապահին Տ. 9 անդամագրու. թիւնը 1000 անգլիական ոսկի quembh murbbud, ubaka akm phymp Unques:

կեղը, Վարչ, Ժողովը քուէ. արկեց նաեւ 1931 տարեշրջանի արվոց ստու 1931 տարոջըքանի առժամեայ Նախահաչիւը եւ կարգ մը խնայոցունենանց կար-գին որոշեց վերք դնել Բրոբա-կանաի Յանձնաժողովին, որ երեք ատրիէ ի վեր դրաչատրքի ծաստվութիւր ին պատունարքն Ըսդն. Տսօրենութեան կողջին U.vquilletipe 9. 9. 1. Fuzultur ம்ட பி. 20வு வங்க்கம் தகம்கம் անձնուիրարար սատարել Միուարդ արարակարակարություն արակար

ԱՆԳՈՐԾՆԵՐԸ ԿԸ ԿՌՈՒԻՆ

Նիև ԵՈՐՔԻ Փ.ՐԼՈՑՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ւրե թուճի բու մեսուճերը կաչ սուաջ Մուծի օն մես օներ կառում։ արուարձաններուն մէջ,անգործրբնն եաժղաթիւ ձոյձբն ժատտըեցին։ Ըստ ցուցարաըներու ծը. րագրիս, այս ցոյցերը խաղաղ պիտի անցնէին եւ ոստիկանու **Խիւնը հրահանգ ստացեր էր** գբւնզ վանզաւրճ ձայձ ատև գործներու դանդէպ, չգրգռելու դամար զանոնը։ բայց անկար-գուժ լւնւեր պատահեցան։

Պրուքլիսի մէջ, հաւաքոյն մը սանճսւբն բն։ Ետրախօսրբեն ին Թելադրէին որ անօԹիչմեռնելու ւր, անգործները ուժեղ դիեառանան օգարժափութիւր ժո ղուբըրը կառանըը սնուբով ՊատուիրակուԹիւն տահայն վանժ դն աստծանվ-ժյուն վնուճնիրի ճավաճամգներու կարգին, օսլու գալգիս, պայանչելու մաեւ որ անգործները գերծ նպատուին տան վարձք վճարել է տագնապի ընթացքին եւ շաբա-թական նպասոր քանակը 15 տոլարէն բարհրանայ 20իւ «թա-յասպանուն է այսութ աուլալես բալարածայ Հերո դաս Ֆեսս իսօսակցումենա՝ ընմեաց-քիս 4 500ցուցաբալններու խումբ մը խուժոց ծրկումեսան հանակի կայանը, գոր ուզնց գրաւել պոտասով.— ձրուծ ուժբեւ տրօթի որտությունն

եիսի դանսւագորնով, 1ms ովը-Սոտիկանները ճասւնցեի բո 3Էրճն ա՜տ\ատարրը! եւ դիր≀մերտ Տերեն ա՜տ\ատարրը! եւ դիր≀մերտ ոստիկանական օդանաւ տասուաբեր ռումբերովզինուած, կը սաւառնէր ցուցարարներուն վրայ, ոստիկանուներւնն օգնա կան ուժեր ստացաւ. ու յար-ձակում գործելով նա<u>կան</u>ջի վանտամենք მուმանանրբեն։ Մի կռիւներուն ընթացքին ոստի-կաններէն եւ անգործներէն 50ի մօտ անձեր վիրաւորունցան

Նիւ-Եորքի մէջ եւս, բախումներ տեղի ունեցան անգործնե. րու եւ գործաւորներու միջեւ ակալուԹիւններ կատարուե-

APPOLITUS COPAUSAPPPPIC

կը հաստատուի թե Պիրմա. նիոյ հնդիկ ըսբոստնդրու պետը ոնադրուաց է վրեքիր եպիուդ-ոնուր բազան նոսբին բև ևք திரை நடிக்கிறி வயிரி կրցած է փախուստ տալ։

Առջի օր 600 ըմբոստներ յարձակում գործեցին դիւդի մը վրայ, ըայց ոստիկան գօրաց ոտիպուեցան badamber Abbarubaph gapif Fonds A.R.A.M

P.

և հրջապես, ձեւ մը պե՛տք է
արկունեսան փորձերն ու վատ
ակնարկուներն են եւ յանախ, գարշ
աուտի ներածոներ ըլլալով մ էկտեղ,
կրնան կուսակցուներան չուրեպ՝
ժողովուրդին չամակրանըն ու
չաւատքը խախտել ալե՛տք է Թէ
չէ որեւէ կերպով զսպելու ելլել
նիուհ, գրչի ու ձեռ չի լանդ գնունիրները, որոնցմով՝ չակառակորդենրը կը փորձեն դաշնակցունեան չմայքը փետել անխնայ
եւ անպատիժ։

Հարցին պատասխանը փնտոեւ և առաջ, ջանանք, դասաւորժան կանչիլ Տակառակունժեան տեսակներն, անոնց արտա յայտժան եդանակներն ու Տետեւան քներն ար Հակառակունեան տեսակներ

ասակցուներեն է իսկ պուրժուային համաս կը բունե ընկերի որոհետ պոչեն, բայց տարրերուհետ պոչեն, բայց տարրերուհետ այնավարին Տամար, Դաջհակցուներեն պուրժուական կուակցուներեն է, իսկ պուրժուային համար՝ ընկերկարական։

թ.— գործնական դարցերու շուրջ.— Դատափետում 1) ընպ 5. ուղեգծի. 2) ծահօժ որոշումներու գործագրուժիւն՝ Ենժադրուները, գործագրուժիւն՝ Ենժադրուժիւն» ԵԵր ու վերագրումներ, 4) Ենրջին պաղժահայ վետև ջի մեջ՝ մեր մասնակցուժիւնը եւ մեր գործուներւժիւնը, մինչեւ իսկ մատո նուժետն գրպարտուժիւններով։

Ժաշրակնությար իրդ։

Ժաշրակնությար, հանդը, հրահել

Ժարովաս ամեկան, սևուբ

Մեր արձրան, իեն

գական յայտնի գործիչներու դես՝

Արտայայտման եղանակներ

ու Թրայն բեմով, մամուլով
ու Թռուցիկներով վարկաբեկել
փորձելե հետոյ Դաշնակցուննեւնը,
կը ջանան գաղուններու մեջ հափանել՝ անոր գործունեւունիւնը
ու կոտրել Տմայբը, ո՛չ միայն
են դոՏանար Տանդեսներու հանգարման ձախող ու անմիտ ելոյնններով, այլ բաջալերուան
սեր լռունններ, ու հանդաբտ,
այստրել և ապասումեն, դանակ
այն խաղցնեն ընկերներու կոնահին վոայ։

Արշուշա, շրբե բրաժաժեր սե Տակառակորդ բանակի յարձակու-டு சுறைகளிக்கு முறை முறை மு hammonch Sasasaja unada. thunhan Imanhadet et fathe nemb abentub, quumenpnemb hapuparuli fi la Bag lapl's sur. phy: bald bulab Shangppburp qfb, மும் சுவதியாடுக்கும் தவைவை-חבשם ל פר לה לשונים ל בנות ביולף שמש אוחף של מנוחף של משונה חחו կայն կր բխին Տասարակաց նույն הקשון שוחלשת לני - קשציושלקחו-Bbat at s alup - at 4'ai ggar his ույն հաստակին — Ժոշրակցու-Abab ակարագումը։ իսկ Տակա.

վերջապես, ձեւ մը պե՞տք է յին այս ոխը որ իր կարգին՝ բով ել Թե չէ Տերջեյու անուա- բովի կը բերէ զահազան նկատումկունեսան փորձերն ու վատ ներ՝ անչուշտ Տայ կետև ջի մ'եջ արկուներւնները, երբ մ'անա- կը յայտնուի իբր երեւոյն՝ որուն դ անՏինն են եւ յանախ, գարչ վրայ կարելի չէ նայիլ Տայ-լուոի ներածոներ թլյալով մ'եկտեղ, սաւորչականի անյիչաչար աչ բերով։

> apayStunbe. Va Johny blat Sppարան քն գունենան իրենց նպա-மையிரம் வெய்கிறாட, புற முடைக் வற գիտնան բ Թե մեր Տակառակորդորևն բերևս ենրարսև թե արդիճական ձգտումներ կը Տետապեդեն ந்நக்க விழிப்படும் அமைத்வழ்க்கிக் pred, - opring & Supy t str p wap աւրքի կանգուսեսու ները երբ կրն որ կ'արժեն, — որպեսզի այն քան יום שני של מלשטור וף לי חור ב ա) Դաշնակցու Թենեն պաղեgibl quaderbate att amon գուե, երբ Տամաձայն պարագա Jhb. «pathe be gopond» Sbp-Burga spp mpappl Aplmatura. uboned behandheportheboned be Jարձակումներուն:

> իար ժեսնիր շունք, թերատոահես արերը է սև թուղե կանց՝ տաճեքութ ու վեք արվա արորըը դարասարժ արգ իրե ժաշրարձակարից ոնակոր դեն թեե և) Ոսովացի սեսն ոսներոցրը

Tar f apsursa pr apsumգրու ժ. . Հրաննունգրոր արնրանն արագրանան արանաս գալանակա կանին, երբ Տոգեկան նահանջի, Samuelypap or apalament day மானம்படும்றைவ் னிற மழ்ப்பாழ், மատրու թեան լարծուն Sagbone ரிமார், வந் கிறந்காத விர்வக் வருடி hapadh, justwanclobub, jubaq. שחבום ששש שור מולטותו שווה משום שווים Նակներու։ բայց երը սնունդ արհրանն նսի շի հարրև հրրոսըmul, many or phomomony su-4 hibpart: Whole of boman je dang Ժաշրակնս երար ին ժեղբ ատա em th fout Ememoral 26: 104 Suhmumhold Jupawyne Sibpa sto saue de gant mat emrandi frammapl: der sprt lapt செர் சுவத்பாழ்தாடிக்கை சமிபாழிர் րն վատրուագ է ժամուկորի att contament una fantab dalaուննոցներու Տաւաստի քին ու ւետիսին...։ բայց, Տաստատելե Jones - be work Sangup, when & 24m , முறவரிய வட மாறவடுக்கும் முற նկանու - 64 հանգակուդրբեն ժա. Նագանուղղու Թեավը չեչակը բայեն գարնելու մեր կենսական երակին, կրնանք ըսել Թե դայնակցու Թիւրն իր ենկրեն էի առուաարրև ար-Spudbym nedgine lebus p....

ես աշտարն է որ վեճի կը

บุนารา2 การแนช

un or usu t

կեղծ ստորագրուԹեամբ գըըուԹիւմներ նկատի չեն առնուիր, մանաւամդ երբ ամբասայս կավ այն ֆաստատուԹեան դէմ: ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

կարդացեք և Տարածեցեք 8 Ա.Դ.Ա.Ջ.ը

ԹՈՒՐՔԻՈՑ ԱՐՏԱՔԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ 1930ԻՆ

Քեմալի Թուրգիան, որ 1925 էն
ի վեր առաւնլապես ներգին
բաժենորողուներով եւ չինարարունիւններով գրապած էր,
1930 ին ցոյց տուաւ մեծ չարժում մը արտաջին բազաջա,
կանունիան մել, իր վրալ հրաւիրելով աշխարհի ուշադրու-

Նախորդ տարուան դեկտեմերին h. Միութեան ա փոխ-գործավար Գարախանի մեծաղղորդ այցելութիւնը 4. լիս եւ Էսկիւրի, որոշա որտուաւ Թուրքիոյ 1930ի արրբունգրոր ումեձիջն, որևա քապակցունիւն «եղբայրականչ որհ. Միութեան հետ, պա արողական - բարեկամութիւն ֆաշիստ Իտալիոյ հետ, եւ կրթ. այս երկուընդդիմադիր աու թիւններուն, [whum armyt qu munpile bint app Spenibour smanth Orallas pr ասնաւորապէս Ֆրանսալի,որու հետ բացի հանրային պար եւ կարօններու անվերջանայի տարակարծու Թիւններ էն, աև վեներ Սուրիոյ մասին։

գրությունը արդ այցելութեան amid na nachmylbam had na նիր նգ Ռուսիտ դրգ մուդաև դն ոտիտը նրենրև նուն ատևացըփոխ պիտի տայ Թուրքիոլ,որպեսզի բոլորովին ձերբագատ մար աշխանչիր երոն այս քաւ-ուր անրւղարար մնադառինանն քինավարանաւ թւ Ասւնճիո -աջիկ որագրաբերը չվճարելուն համար նոր փոխառու արոն չկրցաւ կնքել Եւրոպայի եւ Միացեալ Նահանգներու մեջ։ Միակ պետութիւնը նորէն Գերմանիան էր, որ քառասուն մի-լիոն մառքի համեմատարար ուութիւն խոստացաւ ճամբաներու եւ երկախուղիներու շի வட்டுக்கை தடிக்க வ րունրար գրւեր ատի՝ աևևութ որ երևու իրևութիայեր թբ ունթերարբեն փանդարիայեր որտարարուհային բերման Հար Հատորարուհատին բերանը Հատ Հայուրներ հայց գերման Հար այրած ըլլալուն — մանաւանդ Տաա դն ճամաճրբևու բքրիաև։ կանացժան գործերէն ման պետութիւնը ճարտարար. ուհսաին կողմէ հղած այս ինչը ապահովցուց... Բայց ժոկանաչով, մէկ ծաղիկով գարուն th quen: Ujunta we Cadtle ոշայի ծամաճարարանքո հաչող, բայց տնտեսական կետով ձախող կառավարութիւրն գրեն ժգժալունիւր սարվոր ் மிர்க்கிரிக்கி հակառակ խիստ հոս հոն ցոյց կուտարիր գլուխը։

Ըսժէթ փաշայի անյաքող Հատեսական քաղաքականու-Shing and Supremed of the we Phepmapne ilinampinխութիւնով, որ 1930ի யுய∫இந்தனர் டு-நուան սկիգրը քաչայաստանի be Phepupus ատրի դէն։ Ասւներևն այո շա ժումը վերագրեցին անդյեւսական ըաղաքական ծունկունեան, իրրեւ հակահար. urma Gurbefind uurnmnth ba யடியப்பட்டு முறை முடியியர் դափոխութիւնը աւելի պիտի ակարացներ Թուրքիան սապես եւ այս կերպով ան պիաի սաիպուէր քաղաքական որ մակաստանու

Դրաւ ալ, արտական չարժումը ուժ կ'առներ Թուրջիոյ
սաժմածակից, համնժատաբար
արժմածակից, համնժատաբար
արտ ծրաունիոն մը կ'ապրիւ
հրճալ ըլլալ որ անգլիական
գրդում մը հղհրմայ ըլլալ որ անգլիական
խութեան չարժհրմը կիսարի է
հուր չարժհրմը կիսարի է
հուր չարժհրմը կիսարի
հուր և
հուր չառուսանար
հուր և
հուր չառուսանար
հուր և
հ

ուած եւ կազմակերպուած munpland եւ Թուրքերեն դանձ չանմբին քաւ բիր ոսև. Quelot dobte եաւավար վրաորբև வரிடும்ற կրեցին, բայց Քիւրտերն ալ, իրենց հերոսական մարտնչումին, ստիպուեցան աշուիլ Արարա ար վրայ, ուր-45 միջոցներ աւնկին Яшрицшиտանի իրենց ազգակից վափանակին բվետևնրբեսւը չբա ham sommantines though some ատկագրերու փոխանակութիւնը ոնուր ժնրուսն ըտատակը ուղաքուրդ դործունեուներւը ըն ճիշնա ոտչդարարին նրմբևն արվաարգ» դարձնելու։ Պարսիսյացույս վտաի դրարուա հոծ քրտութիւնը, չէր կրնար கூற்போட்டி கிற்கு நிருந்த விருக்கியார் mml Gurbbhul: pr mem Gurbքիա կր լղանայ խորամանկ աջարկ մը՝ «նկատի ունենալով пр дириципиний загарр ция ց ի կրնար» *իր խօսքը* **₽**ш[µ-212 พนินิธิการ 4'wnwgwp4t Պարսկաստանի, ոան ին ոտնաքարչենով՝ mtugh Barpshim ական լարձակումներէւ»

Или шперь Вагреры щигաօնապես կը յալտարարեր որ ւսոյնիսկ սահմանեն անդին»։ Թերւ չէ ինավարանաց՝ min ին ձեւին մեջ իսկ Պարսկաստանի հեղինակութեան վնասող թըրյանդուգն առաջարկը with manharts to fronuch mid քասին, որով հետեւ Թուրջիա կը քամի դվիվաշտոտ ոկ դեռի արևարեր այս ռազմակափ ակէտով անփոխարինելի Ալ ատի մինենը, վն խոսատրան Janufannangh Gudurt nyafant ւահմանամերձ հողամաս մը։ԵԹԷ Թուրքերուն ուգածը իրականու. ուսար — Թունճիա դէկ ճանով hphar Pagara զարկած պիտի նքքան բան, երւնարնու քառն կարած,եւ երկրորդ, իրհամաթը-வர்வு வயைத்கப்பட்டு நடிருமும் դերայր խետաչայ չարցիր չավար մը ըրած պիտի ըլլայ, որ ոչ մեջ կարեւոր լառաջիստղացում dbd ժիստական մըն է, այլ մա. գաւարմ վատրոն դն անանոքարար Ատրպատականի։

Քրաական յեղափոխութիւնը, ம்பம் பியம் பியம் րեշ քը եւ ֆրանսական ու անգլ դժգոհու թիւնները նալով, Թուրքիոյ Փարիզի նախ-կին դեսպանը եւ Մուսվաֆա Բեմալի շնորհագեղ ընկերուհիին wancupup Dtosp uts 4wants ընդդիմադիր կուսակցութիւն մը, Contlet unramfina urdadola անդ կ'ուղեր ընդգրկնլ ա ուներ իրեն պաշտպան Մ. Քե մալը եւ համարձակեցաւ ԸսմէԹի ata fronte pr pappy att mp սակ մը լեղափոխութիւն հանել, կովարդոր ոս իսորդորդա նքան դատէհրհն իրաերի, րևրճ աղի-իար տիրասւելիւրդրեր ու մետ-տ1մ արսար իրամով դն թւհստաոէն լուծեց իր կուսակցունիւնը։

Արցնող տարուան Թուրքիոյ արտաջին քաղաքականութեան wrate he istung ոտնայր կբննէրբոթունե մաշրագիրը, որ հոկա. 30 ին ունցաւ Էսկիւրիի մեջ։ Վենի. գելոսը ինչըը, որ ասկէ դու գելոսը ինչը, որ ասկէ դու Էլիասի ժարդարէն անսածիր դանսանանիր արգրամես երան Էրկիւեի ոասևաժերևու բարեկաժական սշնագիր մը Մ. Քեսալի, սէթի ևւ իրենց արբանհակնե-րուն հետ։ Հոն էին նաեւ Հունվարչապետը, կոմս եւ ֆաշիստ Իտալիոլ 7518152 saghu he anemante matrach

Այս դաշնագիրը ցոլց տուաւ Եե Թուրքիա առ ալժմ կրցած ԱԺԽԱՏԱՆՔԻ ՏԱԳՆԱՊԸ ԳԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՄԻ

MULT.

AUIF. 3 Jachneup.— Atz
In work harter and mayhir who
work forebe he swath: Whe
work afrom emprometo we, and swat
the whood mayhough one of the
phy I oblibe his hotel, pany
I wonancopie he wamamak
I how.

Replace to the following the f

Gamp Garda urpadapple);

Jama majmamplar thanung te this

Tan obpura Talnud; tan urbapple

Tan obpura mar ming the muning the

Tan painame tan tan urbapple

Tan painame tan tan tan urbapple

Tan painame

Tan paina

maybo mumb):

And obtain to discrete maybo obtain to the man and to the man and the fundaments and the fundaments and discrete man disc

րող գործագրկունեան տագնա-

նեն սաստիկ կը դողայ — Ցուորաստանը ստիպել, որ նուրք ճամաճարարունիւր d'enhapiun, ub NL 20124451 be 40 thur just dbd րենասկր մը եւ ճարպիկ քաղա ծամբա դն, օժասորքով ասկ<u>ն</u> բր նասաղութեան շրջանին բարձրացնել Յունաս. խոսքով, պատրաստել Ցունա ուսը ապագալին համար եւ փրկել զայն Միջերկրականեան եւ պալքանեան խոչընդոտներկ։ իսկ Թուրքիա ամբողջապես Հոո. մի հոսանքէն տարուած,կը մշա. կէ «Պալքաննան Միութեան» կե «Պալքանեան ստաանակարունիւրը, իրը 65 Մայրանները այլեւս խաղայիք சயர்யு விடிர் வு Թիւններու ձեռքը. իրականին սէջ գործիք դարձնելու համար զայն Իտալիոյ շահերուն։

Մէկ տարուան այս քաղաջական անցուղարձը որոլապէս
ցոյց կուտայ որ, ենկերքի
βուրջիոյ եւ վոսփորի Թուրջիոյ ժիքեւ արտաքին բարագականութեան տեսակէտով
տարբերութեւն մը լկայւ Լարակապացութեւններն արկայ պետ բ
է խոստովանինը՝ ճարակի լաբանապացութեւնսը Մոսկուայի,
Հոոսի, Լոնտոնի եւ Փարիզի մի-

գերլին *ՏԻՐԱ*Ն

who - She ruphy Swaphrugh before, der dadbag speper Ur furdan affe abraga proper ոչխարհերու Տօտերու պես, Պա քարբար բեների Ոււերու Bt Burp phwyth. Stom 4hulu mmp migmaphorbond 4ms na sypalur abague la pang b: Al apred Sadabarubaph Aurda Ambatal' dburpfur 2mamb Sup: C'an madamate mattite" manually of tob peppe orppan bank at frant be mi nameplut Tan A eloga du duque fant quefut zorth pople thunch.

and my dependent of the first and many and many to the test and many to the first and many to the first and many to the first and many to the many to

Ասոնց կարդին հկողները 11:4 «ասով ընտանիքի եւ դաւկի տերի Հայրեր են, որոնց շատերն ալվի ու դաւակներ Հոն ձգտե, եկտե և 4 օր «ը դանոնք ալ Հոս բերեր հատորու Թեա«ը։

Phane & lat aph quadufurbill Straobaphur Apate mamman மாடு தெயியா தாழை யாயக் த், ந um babl fushur famurma, mspa Se de santite Gantonanton tanda Sam antana. Phit Jacom Swani Phet 4'h jtm & the at mpdb «mpmbh» stoplus Smambe De lapher duch pa tol தாரு வாடயக் யூய வுயைடிக்றக்குடு San Smbud Ambdal, bput Ande app or showingho, book ub After Surby am & band the danger + mi Sanar be app pulpy 2 miller 46glbpnel:

«Երրորս (սափրիչ) խոսք Ա հարա և հրանք Հոս, հղաայի և լրեց մեղ ու Հիմա գլունս պերչ աե պատ կը գարծեմ ի խորքի ինդու հունժեան նեուղնի»։ «Յունասադ գ հարա և հարա և հրեր»ի պես Հասաս հարա և ապատ և ապասան բները թե

դորկա արկից գաղետ իրկրչ որկա արկից կն ճաղուկ լաև

byk', byk', g, ttcbubwy bijo hpp... nc brynk'u zoubi «danbb darpy khr, fdwhwawhub galbot dwrg...»:

Աչքերը դեպի երկիքը, դեր երկիր եւ Տայրենիքի մօտասան ա

LEON

երևը, 6 յունոշար.— 80ml կանայ փողոց Թափելով Տարե աաւոր րանշոր-բանւորուՏիներ և

ը, որ չահրապես, իրոնի հերև
ամեն ձիւղ բիչ նե շատ ազգուտյո
ե ամանասկան տագնապես ու հինո
այս նափով շարունակուր գործ
բե հեննադրիլ ձգնաժամային երի
որեր, համաառորապես մեր Հայաս
ընսպեցներուն Տամար։ Այս
հոմի գլխաւոյ գործարանեն
իրնեց կարգով եւ Տաժառոտ հերի
պով իրնեց գործունեունիւնը։ և հ

φηίτ. - Sbarnju կարևոր 4 bo apartibe to shi, he anthe bo dan t habbe we howard parties in bonito waste, be abo 15 s, wang, annu λaba 50-60 4 be be

Atoficials & R.A.M. 4"

the welnownwitch www. Sufac Cheb בלף ברבינבשם בבר לש שונים החוף ביו ர்ச் நார் பார்த் நாழா நார் கார் கார்க்கர் நிருந்த பார்த் நாழா நிர கும்தன-10, " At mante doloment the tobat Am pate double the Smart during மிடியர் மியம்பயடியம் மயடிday and amburant burphing, mathd 200 ob numb bagh at & mbbrb மிற்றார்கள் நா செவுமை காய்மத byar Philibpacu Sandway's Fr Smange Zmape 3-4 ob

howast to լվ ար տը վեգի. _Uhmm.puh att mbaste approper sub mable . + 4 the tholune febre 40 120 mpbald pub mabble madys Mangrund al dulyarub 4 abgarabur 24p gang bur the ու և յունուար 5ին արդեն հրակեր է տասնեակ մը գործա-

չասի**է**ԹէֆըանսէտըԹիւպիւզ undang apmar bab dubam-Man dubymbayle andpmi Praph Apishe pr Aphapa dong napathyphe durhn gapa non .120 աշխատաւոր-աշխատա-Shibe, be theyway www Sneu LPE sand dulyment mbymaplur

միա. — Շոգեկաութի վ 40%ար Հե անվուագ աիրով ատժ-ի Վողնագ է թե ի, թեթեր, ատ-

իրիկեն. — Երկաթի դործարան, mpg 40 xm f pt ppb pm pp pr L' bopbo 4'walt:

ոսիկնե նուվել. — Արուես. ար չրատճոի ժանգանաց։ Միո me wpwip ng dty pwining &wd. այ է, ընդ Տակառակն երբեմն եր-ամ կը վարձէ ար

րենոքոլայի գործարան. — գործարածը ժինչեւ հոր տա. walnowast hul malt spound m 2 tr f. M'n mmbh mí pa pagaga. իրարուն պես ըրաւ ընականա

գրչ մը աւհլհ Ճամբելով։ մորեղէնի գործարան *(մա*որ չի Համրեր միշեւ Հի-Bul phapite phapite min mi ווף 40 לשף של:

Late aph todath themoul Landanampathpach 2 449 plud Tpbu 145 pm bulub bappeburg att al apb րենակիցները կ'աշխատին եւ mb f stable byte mal 194 the fand alike tubentate ים ליונק שרייני Aucha 3464 hip nm ubus & ub durbn gld depplace att 2ph 2m legen apply me fage as a mentandan Il manhapp Thurk Samme -

the ob whate public mpron. Grant uburg 100kg 30 multons to tradfagen oble obly aspranud. րերէ եւ ապրողներ է:

h'zytu 1926/t, மும் மமுழ் L tada tampour Chill 200mban al Immimaurang ? dulgm-לעירות במחער עלוקף לערך עלועף ב מולות ב t water put wyq wbq bbpfwyw. twee, hobby den pe netblat 44mյագիր մը, իրենց պատկանած ազգին վերի մարմիններեն: Օրիnat 1p2 tangurub Gotte 26 4,6nth madem of 194 « Aph maduly Հայրենակիցները կ'երթան մեր Sprammanungaper Sanmanathe Sp 4' waster be wond hoper open կան գույն ի, ատաջոկրը՝ ատաժա-Դիր վգտևրքու տա Դ ջ արով»:

ערק, ששף בל" של שני קונ-tapurubpplurg ¿mamb, mddm the ղարվիններու կող չէ։ Քրանալու dustubul the Ariet anden utp » bbp be bybybywotpbbp, Sws mspmmmmub dardurmgrpla Shebht www. of Sagh Sadap. popp ma buds ur quoute whare much plur manhana blinted 2 FAmpli to 2 L Smlgfft

դարապետ <u>Ցովակի</u>մե<u>տ</u>ն

HUP PUP 4 FI

The phar make mang sons spanwarupped mumpa apub pupor Power luburng ap bpgm 14 ம்சியம் யசிழ் யாயாவா சயசிழ \$671-4 to Sprite neld 40 buned the 4tup ha salage urbaha ur hang d don to pronthe mater ur galete: Плов выборыбрь штоврь ?

ב מוצשוף עישושש לשחבלים שצրուտմաց է աղբր սե տահաց ու խատարսև ետն լունգիրըն Afnud மியாடு ட்: முலவட்டிய செய்ய யட்டிய. փոխ նիւ (40 է տնտեսական տագ ששעל חב שלקחף לחבלף ניחבל ב մը գործաւորներ Տամախմբուած to dignamphy, whoreart shr «UlBrott»th, wjunte 4'eut. «Մեր գործաբանեն օրական տաս. שלש משלים משתחשב מושל לפי לשי spr buluba mt ommbantaph 'app Swampe Talphin Urbs at ub «Ռընս» կ'աշխատի, նոյն յանկեր. 46 4, phat: phhobd qu «Tobugu-Bhash announcests, 40 Jusust Br Smange papt ob aparit to բանին, մինչ գործատերը պգտիկ Manyaut que la namet mate Smamly mangamhaphud dubament nusphine Susup

Cdam abspammentsphurg Ap-Հակնալ շատ *Միրի* Թարական չէ։ Թադին մեջ կան գանագան ար-Shumwenpbbp, abpany, 4024mymp, undelt by obadalgut astranud be 18t ubihalan duby ur par - שול בלסלות יחשלקה של של שו

4กายแน่งแน่น 4การ

6 P 6 4 N 8 P Ի ՊԱՏԻՒ ՏԱՐԷՑ ԸՆԿԵՐՆԵՐՈՒ

Ֆիլիպէի մէջ (Պուլկարիա) ջնակցուԹեանտեղական կազմին հիմը դրուած է 1906ին։ Այս առծիւ, Ֆիլիպէի «թաժակ» երիտասարդաց խումբը, գեղե ցիկ գաղափսրը ունեցած էր, շաբած 20 դեկտ. ժամը 9ին, եshihuth «խաժակ» նքվոյթ ըն ոտներկու ի առախո լազմին ճիննադիր տարեց ըն կերներուն։

Քաղքին մեջ գտնուող, բոլոր տարէց ընկերները պատս սած էին իրենց ուղղուած հրա-

ժամը 9ը անց, «խաժակ»ի վարչութեան կողմէ դանդէսը կարդացուեցան անունները հիմ-բացուած յայտարարուեցաւ եւ րաժին արժացրբնուր (ա1գղ զբnuo que nge).

խաժակի անդամներէն կազ-

աստակի ասդամներէն կազ-մուած նուագախումերը «Մշակ բանուորը» նուագեց եւ ապա կողմէ ընկ. Հ. Աղասնան բեմ կողմէ ընկ. Հ. Աղասնան բեմ հիշտները արտայայանրու հա-ծիւնները արտայայանրու հա-ար։ կէս ժամէ աւելի տեւող իր ռանախսսուհիւնովը», ընկերը ռանախսսուհիւնովը», ընկերը բանախօսու Թիւնովը, րնկերը գովճն նիւորձ դրև նիցրամին նր-երբանություն և արսոն ժամափարներուն, ու պատմեց տարէց ընկերներու կետևքէն դանելի դրուագներ

ի վերջոյ ընկ. կարօ Ղագաըոսեան, օրուան բանախօսը, կենդանի եւ գեղեցիկ նմանութիւմներով բաղդատականն ընուրմորը աղբը գարրվ ատա-նուրմորը աղբը դրգանայ են բո գնակատունեան արժանի, որոնք Թերի եւ պակասաւոր միջոցնե**₊** րարչեն տարբ այոշնուտը, ջքսվ նով ընտչերբը ժանջրնիր։ Ռատու ծաղկող կանաոչ սերունդին **հաւատաւոր աշխատանքը ճեր**ժակ սելունդին (ժեկնող) կիսատ ձգած գործը իր լրումին ցնելու համար

21 ՆՈՐԱԳԻՐՆԵՐ ընկերական դարժիասուդի դե ատ-

թիւ, քսանեւմԷկ նորագիլներ ինքնաբերաբար մուտք գործե֊ ցին Հ. Ց. ԴաշնակցուԹեան թասճովսյի հաժղիր դբծ։ Մյո ատթիր ընկեր Գ. Նժգեն, ճառով մը յայտ-նեց ԹԷ որքան ծանր բեռի մը տակ կը մտնեն մեր 21 նորագիր ընկերները՝ Դաշնակցունեան դրոշին փարելով,

ուրոց է շատբեն շահանորի ար. சமிழ தடி முறிழ் ஒறிரு நமிறை கும் வன்று ubb: Combpe before mo but b dbp யிடிவுற் கிம், வட ய புய யிடிவுற்காட்-Bere madeng & Beaten 194 61-משטו של שלב שלב שלב שלק ביום -Հանուր շրջանակներուն վոայ։

ն. Արծորւնի

Ռ. ՈՐԲԵՐԵԱՆԻ **ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒ**₽ԻՒՆԸ

Չորե քշարթի կէս օրին, Հայոց հկեղեցիին սէջ կատարուհցաւ հանգուցեալ բանաստեղծ Ռ. Որխուսը նաժղունիչը դն – դր-երևթարի Ղումահվաւսևություն Հարմբնան բառասարուն և և և տասւր, ժևամէա, քևաժնոմ, ենժիշկ, փաստաբան, ուսուցիչ — լեցուցած էր տաճարը որ, լոյսե վստովշտանուբ բանոքը, իր յրու լական հանդեր աստինան էր ա-հին ընստանիքը սարքան էր ա-հին ընստանինը սարքան հովիւ հին ընստանին աստինանի հետև-Հոցուցաս էր տասարը որ, իր յրու Հոցուցաս էր տասարը որ, որ յրու նրիտասարդական կնան քր պատ-կնրացուց իրրեւ ուսուցիչ Պոլիս եւ Պանարժա, յետոյ Իզմիր։ Ցւտոյ Թուեց հանգուցեալին

ցոյց տուած ուշիմութիւնը նաև առևւտրական ասպարեզի մեջ, ուշիմութիւն մաղթեց ընտանիքին եւ բոլոր պա-րագաներուն։ Տոքթ. Ալլանվերչարակի արուրով հուժիչ ժեսո-ախ ին ըւ ետևրիադարար չենթիւն մը կարդաց, մի ղատոսնակարունքրար վոմդէ լիր մնուտաիծն նրբնով։ Ժանիյարդանքի քանի մը խօսք ար-տասանեց Պ. Ա. Չօպանեան, வுவத் 4472 9. 4. பியுத்துக்கும் որուատեց Որբերեանիրը բանաս pag pr mabhpim ur dubgurg. հայ անձ։ Հ նդուցեալին անձ. -մական բարեկաններէն ֆրանրարի արվերձց նաևըիտղունքըար, ոտնի ղն մովրոան նևաւ Աևնթևհամակրութիւն կը mmpdath bh Jurbs pr 46 dbmrth ունկնդիրները։

ցուղարկաւորներու երկար րւ մաւաիրբևուր ձաւաիձունիւր ան պատպսորուս ըստապղությու հասի մարսինը Հրիդ մեռելա-հասին մը մէք դետեղուելով փոխապրունցաւ Սէնթ Ուէնի դերեզմանատունը։

BUPLEPA

«U 141 h 15»

հորք կյնորը թանները ԱՀորդակը Մերուն ասան Մերուն ասան ասան արգույան արգույան արգույան ասան ասան արգույան արգույն արգույան արգույան արգույան արգույան արգույան արգույան արգույա

2 mg) fromplud atratate աստելով Մէ նեմենի դեպ. ասին, աժենեն աւնլի ցաեսրաց նրկյանքն։ ւտքի վն ժարբ գոմսվուհմիր

« dagadarpate he abut haհամ արվաւաց «ջջևիան վաւ-սավահչասար չհամահակիր վնգենը» վերաառութեամբ դրոշը, րս արատևերև ին լլրան, եւ արատևերև ին լլրան,

phone makad urque phat after Տել իկրրևն արգրաժու ումա և դե Եք ետոկանբան այս հափաստտոով ան չետւավարարանակ վե կն վիհասանար, վե խոսկոսմեր, պատող ամբոխը ո՛չ միայն գլխատոն պարնը, եւ գայն չրքաետևսոսւնթրար տոքը։՝ տու դէի Հաժմարին, քնրոնվանն տու հանվասը կը ծափանարէ նոյնիսկ

Իրապես հիւանդագին երեւոլթ րահն թւ դահոիրը փնածամ թ-ղութիւրը ժողուաց նքքած ամր-դնը է սև ճամածի դն նրափ-Jengh qu muger lurdurplur գունակութենեն եւ ընդհակա ռակն հաւանութեան ցոլցեր ընկ։

րրչակո կազին ասկրկը նշանա-հրյակո կը խորչինը Թէ Մէրէ-դեւ ասիկա բոլոր չայրենասէր-բորը ամեցնող ղէպը մին էւ Այսպես կը խորչինը Թէ Մէրէ-գերի ղէպքին ասկրկն նշանա-հուրի հեպես հաշատությունը ընչկալից կողմը այս է։ Սաիպուած որմատի սլա յժմոտ բմակ գմժ ւոր եւ հիւանդագին երեւոյնին առչեւ Մէնէմէնի ժողովուրդին չարմիսապրոի արվայիլ եր<u>հ</u>անֆը ցոյց կուտայ որ թ՞նչ աս₌ வந்தவும் விழ்வடி முவது

Պէտք է այս ահաւոր ինկա<u>.</u> գայն դարմաննու սիջոցներուն եւ dund faulthati

՝ Նոյն երեւոյ<mark>նին անդրա</mark>֊ դառնալով, եշնուս Նատի պելի ձիւսհուրիկթը կը գրե.—

ոտու են Հարհատարարիր դէն ըույթը դնո է ույր անոնամար, սև թունակություր ՄԷնեսերի մեջ ժողովուրդը ծափերով հաւանութիւն յայտրրապէս այդպէս է։ Մենք կը

արոջան նչէ Հուտերնար, արդան նչէ Հուտերնար, աստիքիչ դահմասովարդրիսուր, վետի, է, սոքեր ու Դահցարկքե տոհերբսուհա ռանարկիրն աև գովովուհսն lurd. Ներավոր ակտոնո Հերոսին մե տարր ինրայիր ժմուտր և յայս րրք թո ունին հար դն նրրք՝ քաղ dunt u pr ? Smbqurq Sunpli Emla ի՞նչ են այդ ծափերը։ Այդ ոճ. - և հարարան արհերը հուն աարբե நவட்டுந்த வர்ந்த வழித்த குறந்த կերպով մասնակցելէն։

«ՑԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ

ՎՏԱՆԳԻ ՄԷՋ ՉԷ» Միլլիյեն (Մանմուտ պեյ).— ՄԷնեսենի ղեպքեն նետեւցնելով կարելի չէ ըսել Թէ յեղափո խունիւնը վտանգի մէջ է։ Ու թովնետեւ, լեղափոխունեան 1 மாவர் வர்வர் வர் ոտարգում որգ ժնունորին մի-հուր առատոնարտասուս։ հիւրն աակից են իրենց պարտականու

Մեղջ որ երբենն կը տար. ուինը ծայրայեղ ազատութեան եւ կեղծ ռաժկավարութեան մը ահսու թիւններեն, ու կը մոոնանը պարզ իրականութիւննեւ ըր։ Մտաշորական եւ ընկերային նափոխութիւնները, ժողովուրարներոքի դն շիրաց դատեսնուն ցությունը հործուրը, անդուն ավեր փանգերությունը՝ անդու ավեր կանգերությունը՝ գահանաս հրատանական գատունութիւնը։ Հետեւաբար, պէտք է շատ արթուն դանուիլ յե գինհրուն չէ Թափանցած։

Uin, fmbff ft batt fit it. րու վարոքը չէ ըստ ը չչ իս գափոխունիւնը վտանգի մեջ է։ Հայց կարհին ալ էէ Թոյլ տալ ար լհղափոխունեան պաշտպա-նունենան համար ամեն օր հայհուժեան համար ամէն օր հայ-րենակցի մը արիւնը Թափի, եւ ամէն օր մեր սպաներուն գլուն-ները հողերու ծայրը անցուին։ Թուրք հղահրու ծայրը անցուին։ է որ, չեն վախնար իրականու-Թիւնը նղածին պէս տեսնելու, որքան ալ դառն ըլլայ ատիկաւ Թերջեները փակեցինը, բալց տերվիչները կ'ապրին։ Մետրեոգրրեն փաղենիրը, հայն արիք անիֆար վատերնիրը, ետ18 դուկարը ին ըրտը։

քաւիր չիր Տևչարն վ,րհաժրը։ «թիչ Տբ Ֆիւն արորն սևործ ատ-Գլիսարկ կրհլ տուինը, բայց գանոնը գործածողներուն մէջ կան մարդիկ որոնը դեռ մեզ կեավուր կը նկատեն։ Տակաւին fan udulagifigulu dan difanti կր կր կրեն այն միսիթարու-தெறை தெர் கும்வாது மாரி mpl's: A'in garud h'urdan barpt

գրեր դոտակ շուհ, Ֆրաւհիկո-Հոնում դէն գրևետվտնուտ Ըքցի ԲՈՐՑԻ վԱՍԲԱ անիտակ մահրարդում վամար նարև որևն ին շանուրավուկը։ ըլլալով։ Ծերութեան պատճա-ջեյխը գեշ անցեալ ժը ունի ե-դեր Շէյխ Սայիտի գործակցած ռով, դործին ասպարէգը ձգեր է իր աղոց՝ Հաճի Ալիի եւ Մէհմէտի, որոնցսէ սէկը Միջադետ. քի մէջ բացէ ի բաց կը գործէ։ Էսատ էֆ. իր ՄէՏմէտ տղուն գրատ էր, ըր Օչյայտ տղուն սիջոցաւ կը Թղժակցի հղեր Հայեպի, Դաժասկորհ և Միջաւ դետւքի Մեջ գլներուն հետ։ Իր աւ Հանի Ալի իր աշակերտներուն սիջոցաւ կիմանար Անատոլուի շարժումները և Շեյքսին հրավարդերը։

Ttylu kummh krtugtoch արգրե քառագ է ա կրարան դիչ սեիր առախիտրութիւրը համութիր արգրե քառագություն արգրե քառանություն մէջ կը գտնուէր նաևւ Պրուսաթի Հաճի Աsutan \$4. np pumg \$ 10 \$ իրը հիւր կը գտնուկը այն տեղ։ Հասկցուած է որ այսպէս հիւր կուդան նղեր Պրուսայէն, Մէ-նէսէնչն, Գոնիայէն եւ Իզմիրէն րւ շելիսը արորն ռիշոնով կատարեր իր Թղթակցութիւն

Շելիս Էսատի քեօշկեն գրտրուաց խուղթերուն ոէն պարս-րապակրբև կար բոբև։

ALCUAPAL PALE

կարգ մը բաժանորդներ մինչեւ հիմա չեն վճարած իրենց բաժնեգինը։ Վերջին անդամ ըլլալով կը հրաւիրենք վճարել իրենց պարտքը մինչեւ 15 յունուտր, հակառակ պարա-գային պիտի ստիպուինք դաղրեցնել ԹերԹերը։

ተጠርያበኑትኑኑን

«3ԱՌԱՋ»Ի ԹԵՐԹՈՆՐ

(103)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

Probence ruu

4ի կոուին Սասունցին միշտ ա ըրած էր կառավարուվրալ, իսկ կառավարու. աշխատած էր մերքը գը-Phenubnac dpass Phenub. ிர மாம் மிரிம் விராம் மா வு வமைம் மம் மம் மமாடாட ից կը վախմային։ Միւս ից մեզնից ալ կը վախ

եղի զինուորներու հրաժ ոնն ժերկի Հանախն րևիս։ muqued danned 4'eutp ցորևու մինրասանորևուր չրա երը գրան մուր ի բևնարն իր գրան մուր ի բևնար հրանք քիննար։ ընարն ուսեսումի երևեր, երա. Հրոճ մանու

mqui Dios, supper south blue Urungh Thums, րւ աստան. Նայլ չրատոսևունքրար վն-

- Lo', Lo', Lo', Lo', & with 2 wh արջըմ (Հած ֆետալիներ, պատրաստունիւն անսէք, կորւ պի-

Գէորգը ղէմից պոռաց.

— Մենսը պատրաստ ենսը կառավարութեհան դէմ կռուելու եւ ոչ ձեզ հետ։ Ձեզ հետ կռուե լու նպատակ չունենք, իսկ դուն եկեր եւ կ'ըսես՝ կոուենք։ Եթե ալ կռուհնալ՝ կամ ղուն կը փոշմա. նես կամ մենալ։ 94-ին քո հայրդ հետ կամ մեն ը։ 94-ին քո հայրդ կառավարութիւնից ի՞նչ հաս.

Phipmbpp qup4hs of 100 հրացան, բայց ժենը չպատաս-խաննեցինը։ Թողեցին, դացին

բանակը։ Հրաժանատարը կը հարցնէ

— Ի`նչպէս հղաւ։ — Մենք գացինք էսպէս ը-սինք, նրանք էլ էնպէս ըսին,

որուն ժանդիրը՝ բերուն չվաև-- 4' ըսեն նրան ը։

– Կ'երեւի ձեզ՝ ից վախցեր են, – կ'ըսէ հրամանատարը։

- די של מלש לוח מושון מל מל שב դամ մարդու տեղ չղրին,-կ'ըսկ

Ungue of dudabay heu. հարասարդ որ ժամահակ հա, արագահութ մը։ Բեագրածը հովիւները իրենց հոտերը լեցուցեր էին Սէմալցոց արտերի մէջ. Սէմալցիք ալ հող կ՛ըլլան։

չովիւները մի մի հրացան կը վհամ։ _Որդքը չառահն չառրին մաևրրը Ոքդաննոն սքորրևու Հոմևոսուն - և և և Բեաքրանցիք հեռացան իրենց ու դաւրչ բուսոց էև։ հանսեն ին արորչեւ՝ ետնն քուս արմբևն։ դաստղահունիւրն տՂմ

ியமையாம் நீம்த் த்ர, வற யரர արի կառավարութիւնը մեզ արի կառավարութիւնը մեզ գտա արմ դրև գամավուեմն ճա-սև դրև միևճրևն արտակի Հիջու hab blubplud alpah fuurth ginրանց հրացաններու ղէս։ Բացի հրացաններից, չախմախ. քնրրեր աք ակակ փերակեր բնրանց հետ որցել։

իժ հաշուով, աժենաքիչը 1ուկես աժիսեն ժինչեւ երկու անիս անրան կնրայերը մեզաարևանը մբս որութ քեն՝ ըւնս-արևանը մբս ուղսերանար իրաքիննար ժեժորք գրև մէզ։ Ոչա մբևն ռերաի իրաման։ Հերւհարևն վհան։ Ֆիւրն անժ ատևիր քրիաւ դրև անս առաջասով իտստվահու-

Օգոստոս ավսի լրումին ա. Հիրները դարձան, գացին իրենց անդերը։ Մնպանմբեր 6էն մին-չեւ 10 բանակն ալ դարձաւ, գրան ըսւշ։ ըրբե ան իքարճ արտան ըսւշ։ ըրբե ան իքարճ ւ չեր կարելի դիմանալ։ Սասարկ ցուրտ էր։ Մեր դինուորնե-րու մի մասը Թողուցինք գանա սոնդեր, մի մասն էլ գիւղեր gphyhugi

Դեռ ըանակի չգնացած, օգոսոր ըրասացը չդսացած, օգուտոս ամսի լրումին, օր մը Սէ-մալ կը դոմուեինը։ Գիւզաչեն գրկած էի ալիւթի համար Մո-կացի Իսօն եւ Մշեցի Սմրատ։

իսրոն եկաւ քովսեւ գաղտնի - Երկու ոստիկան ենք բըս. կը դողային։

ներ Անթանի հովիան են, սէկը՝ Sprbm ? nprnb, afph antքրերա է, լսասենց վաճանը։ Առի հետս Ֆարհատը, Մու-«Նասի՝ ուր

որ սոտիկաները կաչածը չին սա-բատը, Աւհտիսը ևու դնացի՝ ուր ոշկոտն»ի ղէլ ապարավտա ա-որ էն իրք պատրունինը դ,նունն րաև՝ իրճն երիկ _էսմնվձև բն հանացր բնւ _էիւնան չբև վախ thing stage of the խուզարկեցի. ոչինչ չկար։ հարճ ետրաի հ,րեկանիր։

Քիւրտին քիչ մը հեռու տա-րան։ Բերին Մալխասեան Վահանը, որ երկիւդից կը գողալ

- Squ', puh, tu znahu huսե վե վախդատ։ դէլ Դրմափսխանարը արտաց էրո Հոյr վե մամատ։ ընթւի վրայներմ

- 25, ըսաւ, ինչո՞ւ պիտի վախնաս, դուն ողջ մնաս։

Սակայն, ձեռքերը կ'ամրա. ոտերևն վ,տղևտնրէն՝ գրսերևն Ֆրէև, ստերևն վն մովտվիչ,

- Քանի՝ տարի է, որ ոստի կանութիւն կ'ընհս, - հարցուցի։ - Հինդ տարի։

— Փողերուդ ո՞րչափը առած հա եւ որչափը մնացած է։

րևրճ ատևուտյն դրտնաց է։ — ընվու ատևուտյն տսոց — U.Ju spra மாமுமாயம் 452 ի"նչ հասկացար կառավարու-

- இயுமாக, வடிக்டி தியமடிய -

75'5, வாம்கி, மிர் மிம்மு քեղ խմրի մէջ ընդունենք, որա րից վերջը ազգիղ համար կը

— Այո՛, — ըստւ։
— Դե՛, օւրեմն, կը կանչեն
ընկերոնը՝ դիւրաին, կ՛ըսեն
«վերցրեր ձեր նրացանները եւ quante gabe gandbuds: but dur երշնաի որևիտևունբաղե դևորո թէ՝ «չէ, պարոն, ես էսկից վերջ գրանակարակարություն ակար Ellands: Bu A'puba' aquayte, hul que l'enter «25, maghe պիտի ծառայեմ, ինչպես ղուբ, էնալէս՝ հո»։ Քիւրտին կ'ըսհս «Գնա՛, հո չեմ գար»։ (ճար.)

Fonds A.R.A.M

264mdmp 8. LEULEUL THEATRE RENEE MAUBEL 8 6h 10 rue de l'Orient

*ժողովորական ՄԵԾ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԽԻՍՏ ԱԺԱՆ ԳԻՆԵՐՈՎ 17 ՑՈՒՆՈՒԱՐ 1931 ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ ԺԱՄԸ ՃԻՇԴ 8.30Ի*Ն

ዓ ኮ ኔ ቴ ቦ ር ሀ Ժ ሀ ኔ 5 - 10 - 15 Sr.

ԱՐԺԻՆ-ՄԱԼ-ԱԼԱՆ **Փնառեցէք** յայտագիրը

Տոմսերը կր ծախուին սովորական վայրերը

եւ զաւեշտ մը ՍԻՐԱՅԻՆ ՈՃԻՐ (1 արար)

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ՆԻՍԻ ՄԷՋ Նախաձեռնութնեամբ Հ. 8. դ. Նիսի «իսրայել ըրի» խումբի Վաղը փիրակի իրիկուն ժամը 8.30ին 182 Bld. de la Madeleine սըճարանի վերնայարկը,

կը խսսի՝ Ընկեր ԱԲՈՅԵԱՆ ջիւթ, հոհայեն ների դետրեր ու ժոնջուրբութիւրն և ու ա են տ մ տ տ է

Ա.Ե.Հ.Կ.Խ. ՓԱՐԻԶԻ «ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊԱՇՑՊԱՆՈՒԹԻՒՆ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍԸ

Այս իրիկուն ժամը 9.30/ն Salle d'Horticultureի մեջ 84 rue de Grenelle: Métro, Bac

Sodwburnpor@budp' M. U. WUSHULUTH

Բարենան մասնակցութեամբ Պ. Ա. ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻԻ եւ Ամերիկայի հայ ֆաջիր Պ. ԳԱՌՆԻԿ ԹՌԲԱՆՃԵԱՆԻ

(the Great Rajah) Երդ, նուազ, արտասանունիւն, նաո, հայկական, կովկասհան

եւ ռուսական ժողովրդական պարեր։ Ընտիր ձազ, ձոխ եւ մատչելի պիւֆէ

......

₹. 8. Դ. Դ**ጣ**ቦበ8

Մարսեյլի Հ. 8.դ. դպրոցի բացումը կը կատարուի վաղը կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, կուսակցական սրաճին մէջ (բիւ թեփիւպլիքը։ Քաղաքի եւ արուարձանի ենԹակոմիտԷներու բոլոր ընկերները մասնաւորապէս կը դրաւիրուին։

4. 8. 7. UULULBLE HOUPSE

Uпипр 10 фр.

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

կազմակերպուած բուժտիկինի Հայր. միութեան կողմե Այսօր շաբած իրիվում ժամը Ձէն մինչեւ առաւօտ իսի-լե-Մուլինօի քաղաքապետ. սրահին մէջ 88 rue Ernest Renand կը հերգայացուի՝ ՂԱՐՇՐԼԸ ԱՐԹին ԱՂԱ (դաւեշա) եւ ՈՐԴԵՍՊԱԵՐ (տղահրգուժիշն) Եւրոպական պարի միցումներ, Լաւ պարողներուն վրցանակներ

Փոքրիկն ՍԻՐԱՆՈՒՇ ԼՈՒՍԻԿԵԱՆ կը պարե հայկ. պարեր գեղարուեստական ճոխ բաժին, ճազ, արևելեան նուագ՝ պիւֆէ՝ ժողովրդական գինելով, Մուտք՝ 5 ֆրանք Հաղորդակցունեան միջոցներ.— փորն վէրսայլէն առնել 23 եւ

32 Թրամուէյները եւ իջնել Mairie d'Issy-les-Moulineaux.

4. B. T.

ԵԱՐԻՋ
 ԻԹԱԼիԻ Աղբիւը Սերոբ խուժ-թին ժողովըայսօրշաբաԹիրիկուն ժամը 8.30ին սովորական հաւա-

ժամը 8.30ին սովորական կաւա-ներկայացուցիչը։ Պարտաւորիչ ներկայացուցիչը։ Պարտաւորիչ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Ս. Մինասեան են-ԾարաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին սովորական կաւաքատեղին, բո-լոր ընկերներու ներկայուԹիւնը

խոսական ժողովի կը հրաւիրե վռամեան, ՄուլսասԱլոյուն եանեւ հրարական հողովի կը հրաւիրե վռամեան, ՄուլսասԱլոյուն եանեւ Մջոյ խումբերու բոլոր ընկեր-սերըայսօր ՇաբաԹիրիկուն ժամը 8ին, 186 Ave, du Verdun, իսի

լե Մուլինո Ք Ա Ի Ա Ռ ԼիՈՆի Շրջ. կոմիտեն ընդե ժողովի կը ճրաւիրէ Լիոնի եւ հար տը վէզի բոլոր ընկերնները, վաղը փիլակի առաւօտ ժամը 9.30ին, Գ. Թաղապետարանի ըն-Արդանանան հարարան հարարա

BUPCHSPSL

ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ.— վաղը կիրակի իրիկուն ժամը ցին Ֆլորիայի մեջ, ԹԷյասնդան մը ջ. Ե. Ու ՄիուԹեան փարիզի մասնաձիւղին դասախօսուԹիւններուն վերըսեման առաթիւ։ ՄԷԿ ժամ սինեանան (ԹբԷնսէա Մաշա) եւ գանագան զուարձուԹիւններ։ կր հրաւիրուին անդամներն ու համակիրները։

ւիրուին անդասսորս ու յասակիրները։
ՇԱՊԻՆ դարահիսաիի եւ շրըջանի բոլոր հայրենակիցները
ստիպողաբար ընդհ. ժողովի կո
քիսահրուին վաղը կիրակի ժամը
քիսահրուին վաղը կրակի ժամը
շ30ին 40 Rne de Bellevilleի
սրահը։ Օրակարգ՝ նոր վարչուհեան ընտրուհիւն եւ կարեւոր
խնդիրներ։
ՎԱԼԱՆՍԻ Շապին դարահիսա-

ՎԱԼԱՆՍԻ Շապին Գարահիսաաստացիւդերը՝ կը խնդերուի որ Ալևեսի ինք բնարակ արանը։ Ալևեսի հարասան և հարե-աստ 8.30ին տեղուրս Գաֆե-Տլէստի կից ընդարձակ սրանը։ Ալևեսի հասանում հարասանում րսն վանՀսութգար, նրանսությիւը, Սնափանե, կահսուրասուսությիւը բո Պահգոր վսկըը սնաչերու դուրու Ռադորակումուն, վե կոստենսուն ան Ռադորակումունը վե կոստենսուն ան

«ՍիփԱՆ» երկսեռ երգ, ա-խումթի փորձերը տեղի կ'ունե-նան երեջշաբնի իրիկունները ժամը Ցուկէսեն 10, 71, ave-Kléber: կը խնդրուի նոր երգչունիներու եւ խումբերու մէջ վասնակերգած երգիչներու ցունքիւնը։ դիսել՝ փորձերու ի-րիկունները կաժ գրաւոր Sako Hagopianh, 158 Rue du Château фшрра (14).

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Ալֆորվիլի մաս-Հ. ս. է. ս., և երակրի աստ սանիւդի տարնկան ճանդեսը տեղի կ'ունննայ վաղը կիրակի ժամը 2.30ին թաղապետական սրաճին մեջ, Ջուտ սկաուտա-կան կաղեր, տօնածառ եւ նուեր-ներու բաշխում։ Մուտք 5 ֆր.:

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

USU8ULF

ըէն Շամոն, փիլ.— 65։ վիէն, կ. կ.— 40։ Ամսներտամ, դ. թ.— 200։ լա Սիօնժա, Ա. Տ. Ս. — 10:

LUPTUVUV8 SOVE

ՆախաձեռնուԹեամբ «Սիփան» երգչախումբի 14 փետրուար շա-բատ իրիկուն Salle Géographieh մեջ։ Կը նախագանէ Գեր. Վռամ-շապուն Սրբազան

կը խնդրուի նկատի ունենալ այս Թուականը։ «*Միփան» Երգչ. Վարչթն.*

4ይ **ቀ**ህ Տቡብ ኮ ኮ

— Կը փծառուի Պրուսայի Պելնի գիւղեն Յակոր Նեմակեան, հոր անուն՝ Բենիասին, մոր ա-մուն՝ Հայկանուլ, Տարագրու-Թեան միքոցին 9 տարեկան հա-սակին մեացած է Հաջարիայի շրջանները։ Իմացնել իրժօրեղբօրՅարունիւն Կիւլաէրեանի, 25 ter rue de Lyon, Alfortville, Seine, France-Լուր աուողին 500 ֆր.

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Rivoli, atp. Twolf: Upam be ing akfound quodulined upu net ing sthemmal quadrabnet meanly to take the state of t

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ **ՏԻԿԻՆ Բ. ՍԷՐ**ՃԱՆԵԱՆ

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

עלשום, שלולהן

areheleat en enranguat enarezetter

PIL PIT

LUh

11 4 11 9

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

ชนอนานบ

310 Ch U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտէոն եւ ՍԷն Միշել Հեռաձայն Littré 38—43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ZUB4. PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 84r & Stopt' SOPA. TO THE U. U. 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61 29, Kue (Flace) des Fetes, Farts, Ala. 161. Nord 30-01
Paus te auft op, n.g. zum est auchauche metglibert ig phimatalih
math mkumh bepahd bil hebrymbud spilahage phihaten Ulah auchakeng hindralih 22. Dz. bil Caupun open auch a-6. Peph, hetapah ni mundeh auchauchen math Open bil Dore bil Caupun open auch
(-3, USU/CUA/BBdg math op auch 9th 19.

ՖԷՐՄԻԻՍ, իրաւագիտական գրասեւևակ Ե. Ր.ԽՈ Lu Գե ԱՆ 33 Rue Rivoli, Tel- Archives 68—23, մեթիր՝ Chatelet

ուսա հետությունը հետուկ բաղաքային, առեւարական, պատժական, աժուսնալուծքանեւ արկածներուդատեր Աը կատարենաք իւրայից արհրեր հիճինությեստ Մուդքերու, աժուսնությեսն օրինական դործողությեւնները։ հիճ ար քաքերսի, չերերու եւ Հողերու առուծախ։ Փոիսատուությեւն Դրժել աժեն օր բացի չորերչաբժի և առաւստեան ժամը 10-12,

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Ռ. Որբերեան եւ ruն მաւտվმսւթյեւը հոհարբმին տրսրმ սնսըճ տրցազե կուղ Ժնա-թյեւջոբեն ին հոհարբը տվՀր «Կեն «Ահե ին հետենում ու «Կեն «Ահե» և Անգսեսու դու

BUPLE BULL դառնաղէտ մանուան առնիւ։

Սմետնգան Ասբեքը Սներնգարի ներգոր ին ըսւինք, ետնբժսնջա-ներ Ձիրի ջիրիր Մ Անկանին 1000, Աղքատախնաժ Ընկերութեան 1000, Նեօլիի շայ Օնիսներոն Օգարժար Աիսութբար 500, կարմիր խաչին 1000, Հայոց եկեղեցիին 500, Որբախնամ Միու-Թեան 100 ֆրանք։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

դարբինեան, Նալպանտեան եւ Տէրտէրեան ընտանիքները ի-ըննց խորին շնորդակալուԹիւնները կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք անձամբ, նամակով եւ հե֊ ռագրով իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին

864. ՁԱՐԴԱՐ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆԻ տխուր մահուան առԹիւ։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

EMPIRE Uhiqhe-Zoi 37 Av. Wagram

ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ

Հրբան-քենն ի Կատարհալ վատահութնատեր դիմեցեք մասնագետ բժիչկ-ներուն, 123 Boul. Sébas-topol մէթ. Սէն Տընի, Ռէօ. (1000) աքթ. Օգս ծըսր, 11-50.

Լերժամիզունիւն սուր եւ

հիմրած, անկարողունիւն,

հրանկակար, արեան, ժորնի

հիշանունիւներ, արեան

և մեզի քննունիւն, քինի

կոկորի եւ ականի կաւնր։ կոկորդի եւ ակածքի ցաւհը։
Իարմ. Երևկարականու.
Ինասր, ույներկինեան եւ
անդրմանիչակագոյն հառա-գայիներով։ Խորքորակը,
ամեն օր 912 եւ 2-8։ Կիր.
9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրգակըութիրն եւ դարմա-նուն, ամեն օր 9 12։

80 pp. 10111 15 151 6 12 1

119pg 26P4U3U8Nhp

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արժատ դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական՝ վերջի Թոտներով։

ջիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլե) ultra-violets ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՑՈՒԹ։
ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7-30, փրրակի եւ
օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (փառ տիւ Նօռի եւ փառ տը լ'էսդի մէջտեղը)

408 SAULUTURE CREEK THE CALL

br urrury usuve

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebourg ԱՄԷսԷս ընտիր եւ աժան արնեկեան նպարնդէսերը վ վաճառատան մէջ է որ պիտի գտնէք Նոր տարւոյ եւ Ս. Ծնունդի առԹիւ բոլորովին Թարժ ապր

% 10 262214

Մոնում արագ իր Ղարջնուին երականաչըքի

ԱՎՍՏՈՍԻՋՈԴ ԱՅ ՎՈՋՊՍՐՈՒՆ

Ուր պիտի դտներ վերջին նորաձևութեամբ ավեն ո ասկուն կօշիկներ, մեր արհեստանոցին մէջ պատրաստ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Unwift hand which swingaring day whipme were թեան եւ ապրանդի տոկունութեան մասին, Տոներու առթիւ կը տրուինանւ օգտակար պղտիկ նու Chaussures «DANEL» 69 rue d'Angoulème: Paris Métro: Couronnes ou Parmentier, Autobus: AY, F



MUSEO UUUTUALS M. U. SEUFPZEUT 2 rue des Fossés St. Jaèques. Paris (5)



THE YAVROU GF3 ԲՈՄՆՍԻԲՈՐ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ት ሁዲ ት ኔ ት ላር ማበ 88 ማ ተ ር ፕ ቴ የ በ ት ዴ ላር ነ Գ b ጊ b 8 b կ ህ በ b Է f ህ b f (surprise)

U + U U 4 U U U 4

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

ያበኦሀቦው ሁሉ ՀԱՃԵԼԻ ՆበՒԷՐԸ ԱՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺՍՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԴՐԵԼԻ APPAREIL DÉPOSÉ

ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ



REGISTERED TRADE MARK

PESABL BALAP LUK LUZUAUSAKEEBPIAKE ULL 4U.U MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, Ukpro' LOUIS-BLANC op ժամը 95% մինչեւ 18, փակ է Շարան կես օրե վերջ եւ կիրակի օրե LA MARQUE RÉPUTÉE Fonds A.R.A.M AGENT PARTOUT

BUILTING 1

PUGSBAPS 3 mdu. 6 mdu. Smp **ธานายน** 35 \$. 70\$. 140\$. 20 21.40 21. HANASOU 250 ֆրանք ԱՄԵՐԻԿԱ HAPOMU 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Adn SCH. MISSAKIAN խմբագրութիւն և խմբագիր՝ 235, Faub PARIS (10°) LOUIS - BLANC OU JAURES

Téléphone: NORD 67-23 ո. с. опик э70,280 Հասցեի փոփոխուԹեան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

41141 11 **ลกหนกหนก** 1931 11 JANVIER 1931

4. SUPP PPh 1465

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.15 50 UUS P. 1-1

[8]

THENCHUY HOUP

ցերթ և ԿՐԹԵՑԻՔ, ՀԻՄԱ ՎԱՅԵԼԵՑԷՔ

ուրք դատւսհավար ղեր է տյո ասվրեն ժեսմն՝ կագիր եւ երեսփոխան։ Տանք անունն ալ ատրըդ, իսքրագրապետ ուղղափառ «Ազշամ»ի։ Իսկ առինը։ Էծէմէծի դէպքը, ուր ամրոխը երիտասարդ սպայի մը գլուխը որելով, ցիցի մր վրայ անցուց եւ քաղաքին մէջ պտտցուց։ Լսեցէ՛ջ Նէձմէտտին Սատրըի բերնով.— «... իսն ամենեն հարևորո հայլ երեն» 1. Esd Emmby

.... իսկ ամէնէն կարնւորը կայ։ Իրննց ամբողջ ուժը երկու ու.. իսկ ամէնէն այս Թափառաշրջիկները անձնագոր սպայ մը վիրաւորեն, կը խողխողեն։ Ատով ալ չեն բաւականանաը. կը յոն քն ֆափաֆարէ նոյն իսկ»։ խատեն գայն ֆարիւբաւոր մարդոց առջեւ եւ ամբրխը ոչ միայն խատեն գայն ֆարիւբաւոր մարդոց առջեւ, այլ եւ մէկ

<u> թւ խուրք բերոփոխար-իորհանինն՝ խոլհատիր հումուագ՝ </u>

րացագանչէ.

«Ուերբոլերի գամավունսերը այս նրկրանեն նայն դառա ի ոչ աստիճարի արվուղ կայ։ Ձէաք է ենջօհքը խոհջիրճ Տոգրբեսուը վետ?»։

Անա այսպես, — «անաւոր անկում»։

ի՞նչ կ՛ըսեջ, Սատրգ պեյ։ Իսկապես այդքան «ահաւոր կո՞ւմ» կայ ձեր օրենեա՛լ ժողովուրդին մեջ։

եւ երբէ՞ն ի վեր։ Ազգային մեծ յաղթանակեն յետո՞յ երեն հկաւ այդ անկումը, 6 է ձեր ջիղերը փափկացան ֆէսն ու ախ թոցը նետելէ յետոյ.

Այս այն ժողովուրդը չէ՝ որ ոչ Թէ հրիտասարդ սպայ մը, ն դայևթեսո ռակրերթներ իւնսոաց թնախարթեն նեք վ.արներ, կամ ցիցի վրայ կը պտտցներ «սալավաթ)»ներով, «փատիերմ չօք հաշաններով։ Խաղալով - խնդալով։ Փողով եւ թրվ-

ենք ասոնը ագէաներն են, նոյն ժողովուրդին լուսաւորեալ աշակները չէ՞ին որ, սնտուկներու մեջ կը Թիեին օրօրոցնե-Են յափշտակուած ճազարաւոր ճայ մանուկներ։ կը Թնդեին, ճգմեին որպես գի տեղաւորուին, եւ կափարիչները գաժելով

վ կը նետերն ... Գրագէտ բանաստեղծ-քաղաքագէտ Խալիտէ Էտիպ հանըժին

չքին առջեւ էէ՞ր որ, ծարիւրաւոր երախաներ գիտակցարար
նօնի, անդարժան կը ձգուեին, կամ կանի տեղ նոյն կը
ծեին, որպեսդի ժամ առաջ անշնչանան...
Նոյն ժողովուրդը, նոյն ժողովուրդին լուսաւորևալ կամ
տասարեալ զաւակները չեր՝ն որ, շղնայակապ գոհերու ոտերուն պայտեր գաժելով, կը պտտցեկն Թրջական Թադերուն էջ։ Եւ աժրոխը պար ըսնած կը ծափահարէր։ կը ցնծա՜ր և ուորուներան գրգիչներ կ'արձակեր... եր ցնծային ու վայրենի ւնչեր կ'արձակերս նոյն իսկ ձեր հանրեները, պատուհաննե են, վանդակներու ետեւեն..

եւ տակաւին, որոն՝ ք էին որ հարիւր հազարաւոր ժողո-ուրդ տունէ տեղէ հանելով, կը կոտորէին փողոցներու, լեռնեու եւ դաշտերու մէջ, կացինով, բիրով, սղոցով, դանակով, ւրագով, մուրճով, դաշոյնով, հրացանով։ Ժաժերու կամ գո-երու մէջ վառելով։ Լիձերն ու դետերը նետելով կամ կիրձերու Տամազարկի բոնելով, ճախճախուտքերու մէջ անօնի ձգեւվ։ կիներն ու աղջիկներն ու երախաները շուկաներու սկջ ախելով, հրաշքով ողջ մնացածները մինչեւ Մուսուլ եւ Տէր

Չօր, մինչեւ Եփրատի յորձան քները քշելով..

կատարեալ հարմերը էր, չէ՞, բոլորին համար, գլուխն ալով Նէճմէտաին Սատրգներն ու գոյնդգոյն «Ազջամ»ները։ Ո՛ր եւ է կերպով աղդուեցա՞ւ այս ղարճուրանջները կա-արող, կատարել տուող, շրջապատող կամ՝ դիտող ժողովուրդը։ Բողոքե՞ց, զայրացա՞ւ, ընդվզեցա՞ւ։ Բողոքեցի՞ք դուք, վուրդը: Իողոքա ը, դայի-ը, -- բ-լելելեր մ տաւորականներ Թուրք աշխարհի։ Ջգացի՞ք որեւէ յուղում, ո՛րեւէ պատասիսանատուու Թիւն կամ պարտականուԹիւն։ Ու-նեցա՞ք իղճահարուԹեան պահեր, Թէ ձեր կարգին՝ օրենեցիք, սրբացուցիք, ծափահարեցիք եւ պատմուԹեան յանձնեցիք որբացուցիք, ծափահարեցիք եւ իրրեւ ամէնէն փառաւոր աւանդը Արեւելջի «ձէն@լմէ՛ն» ժողո

ինչո՞ւ կը գարմանաք հիմա, որ սա յհտաժնաց ՄԷնԷմԷնի ժողովուրդը ոչ միայն չազդուիր, չրնդվվիր հրիտասարդ սպա մը խողիողումէն, այլեւ կը ցնծայ ու կը ծափաճարէ։ Ճակատագրակա՜ն է այս պատուհասը։ Արժա՜ն և խրաւ։

Պիտի զարնեն, պիտի մորնեն, պիտի խողխողեն, ցիցերու

վրայ պիտի պտոցնենն ցնծութեամր։ Պիտի աւերեն, պիտի կողոպտեն, աւտրի պիտի տան, պիտի վատեն առանց ո՛ր եւ է խղճահարութեան։ Ինչո՞ւ չէ, «կեցցէ՛»-ներով եւ ծափերով։

Երեկ՝ «կեավուրները», այսօր՝ իսլանները։ Երեկ՝ Հայն ու Ցոյսը։ Այսօր՝ Քիւրաը, Լազը, Չէրքէզը, նոյն իսկ Թուրքը։

արոց հանդարել անության ու ժահետանաներ մաւն ի երք անիրրա թուրց հանդարել ու հիղա վե վայինէն շրաևչորևն։

ը- արդար է որ վայնկեք ձե՛ր իս՛լ գլուխներով, էֆե՛նաի. ը, պեյեր եւ փաղաներ։

4 Ա 8 በ Ւ Թ Ի Ւ Ն Ը ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ԹԱԻՐԻՉ, 25 Դեկա. (ՍեՓ. Թղթ.). - Երէկ Երևւանից մի ճամ. հետեւեալը կը պատմե. -

դեկտեմբեր 5ին երեւանում մի չը տեսնուած դէպք տեղի նեցաւ իրենց կոմունիստների շուրջ եւ անմաշիւ մարդկանց ձեր-բակալեցին։ Ըստ Յամբորդի պատմածների, գասեանին, ջալեանին, Մելիք-Ցովսէփեանին, Ամատունուն, Հանէսօղլեանին եւ ուրիշ պատասխանատու կոմունիստների քչել են անյայտ ուղղուԹեամբ, որպէս աջ Թէքման կողմնակիցների։ **պառավարու**Թեան գլուխ մնացել են՝ Ս. Տէր Գաբրիէլեան, Ա. խանձեան եւ մէկ ուրիչ նորեկ։ Նոյն ձերբակալուԹիւմները տեղի են ունեցել նաեւ վրաստանում ու Ադրբէջանում։ Ժողովուրդը սարսափաճար վիճակում չը գիտէ Թէ

քանդել, որպեսզի բազուն պաշարած վիճակում պահե. սական Ադրբեջասում իր ջուրջը։ զետրովսկուց եւ դերբինտից զօրամասեր են տարել եւ Ֆնչել։ Մի մասը անձնատուր է եղել, իսկ միւս մասը քշւեր են անտառները։ Հիկան Ստալինի կողմնակիցնելի βետ է, իսկ զօրքը՝ գիւղա-որութերմ, ձետ.

ցիութեան ճետ։

թրկու ԹղԹաբերի ուշանալը առիԹ է տալիս մեզ եւս մտածե-

լու, որ Ռուսաստանում կեանքը խաղաղ չէ։ Հարաւային Պարսկաստանում տեղի ունեցած՝ ձերբակալու Թիւմներից յեսոյ, տեղիս բոլչեւիկները եւ նրանց գործակալները շատ անֆանգիստ վիճակի մէջ կ'ապրին։ Շատերը վաղուց են Թողել իրենց պաշտօնները, իսկ շատերն էլ սուտ լուրեր են տարա-ծում, որ իրենք չեն ծառալում եւ իրենց փոխարէն նոր մարդիկ են եկել եւյլն.։ Այսպէս անելու նպատակն էլ այն է, որ իրենց դետքերը կորսնցնեն։

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԻ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆԸ

Մազմիսայի, Պալըջէսիրի եւ Մէծէսէնի սէջ պաշարման վիճակի դրութիւնը դործաղրուիլ ոկսած է։ Կայարանները կայարանները գինուորական հակակշռի տակ առնուած են եւ շոգեկառքերէն ելլողներուն ինգնունիւնը կը ստուգուի։ Երեկոյեան ժամը 6ին գինետունները, 10ին սինեժաներն ու սրճարանները կը փակուին, մինչեւ առտուան ժամը 9 արդիլուած է փողոցները

Մէծէմէնի պատերազմական ատեանը իր նիստերը պիտի կատարէ Քուպլա դպրոցին մէջ։ Ատեանին ջննիչ մարմինը

սկսած է արդկա։

Պոլսոյ ձերբակալուածները ՄԷՆԷՍԷն ղրկուեցան։ Ասոնց մեջ գտնուող փաստարան Հասան Ֆեհմի պեյ հարցաքննունլե վերջ ազատ Թողուեցաւ. վաղը Պոլիս պիտի վերադառնայ։

Մանափորձ գայմագամի մր դեմ

Ֆոչայի մէջ, Մէծ մէտ Ալի be Հասան անուն երկու անձեր մահափորձ մր կատարած են տեղւոյն գայմագամ Լութֆի պէյի ատափորձ մը պատարած ու տողեւոյս դայսապաս լութ իր պեյի վրայ, յիջնալ անձնրը գայժագանին վրայ յարձակած են երբ ան արձարանեն փուրս կ'ելեր ներ ժամ ընդհարում տեղի ունեցած է եւ յարձակողներեն մեկը վիրաւորուած է։

Ոձրագործները բռնուելեն վերջ յայտարարած են Ձէ տեղարան Արերպեսնի նախագած Միւլեյժան Պասրի էֆ ն տուած է հոննա արաձանանները եւ Տնահան դակի արական ու հեննա արձանան եր Տնահան որև հ

իրենց ատրճանակները եւ 59ական ոսկի, որպեսգի գայժագամը սպաննեն եւ ինք աբրը ըլլայ Ֆոչայի։

րուսակալունեան կողսե բննունիւններ կը կատարուին հաւանական է որ այս ղէպքին հետեւանքով. կարգ մը նոր ձևերակալու Թիւններ հրահանդուին։

yurtun nrngnuditr yp srnifil

ինկիւրիի ներքին գործավարին նախագահունեան տակ ժողով մը գումարուեցաւ մասնակցունեամը խորհրդական Հիլմի, ոստիկան գօրջնրու ընդճ. հրամանատար Քեպլոմ փաշայի ընդճ. ապահովուննեան անօրէն Թէվֆիջ Հատի, իրաւազէտ խորհրդական Էջրէմ պէյնրու։

րորթորդապաս մեջ ճշղուեցան այն պարտականութիւնները որոնք պաշարժան վիճակի շրջանակին մեջ զին. իշխանու-Յեան կը յանձնուին։ Այս ժասին կանոնագիր ժը պիտի պատրաստուի եւ պիտի քննուի Գործավարներու Խորհուրդին ա-ռաջին նիստին մէջ։

Հաrաւային սանժանին դեպքերը

«ընատոլու» Թուրք հեռագրական գործակալուԹիւնը հետեւգրգռունիւններուն մասին.-

ՈՒՐՖԱ, 4 (Ա.) - Ուրֆայեն 15 քիլոժերը անդին, աւակախումը մը յարձակած է կարաւանի մը վրայ եւ կողոպւթյէ վերջ քարի ղն արգրև ան ատևաց է։

Լուր առնուած է թէ ինիզէ աշիրեթին պետ Միւանիւմ, մեծ հասասությերը ին աբորբը վերաչառ յանգավուզիր մէզ։ առասասւթյար բու դեկ աչքն իսևոչնիրերը ինքոն կանժիս չա-յանցակուզի որ ին առանասասուի, ալիս դև բուր կանգիր առա-յանցակություն առասան ին հետություն անանակուզիր մէզ։ խորհրդային օդանաւորդութիւնը

Անգլիական «Տեյլի Մեյլ» Թերթը հետևեալ տեղեկութիւնրթեն կաշատի եսենբերի հայուրագրություն թար դառիր. - Հեո-Հայարար արագարեր հատիանուտ բր օմարաւտ եր ասևիր։

ւին գործնական եւ արհեստագիտական դասըն Թացջներու։ Ա. առաց մեջ՝ բազմանիւ կինսի կան։ Շորնիսկ, ջաղաջային կոչ-ուտծ օդանաւորդական վարժարաններուն մեջ, պայնուցիկներ նետոնյու, ջարտեր եւ լուսանկար առնելու եւ պատրաստելու

արալան արարդ արարդ արարդան արարդիր շատ արրիի ժուսուն արարան արարդ արարդան արա փոխուին եւ անոնց տեղ պիտի գնուին շատ աւելի գօրաւոր օգանաւեր, որոնջ կարենան երկարատեւ Թռիչջներ կատարել։ Այս միջոցիս ուսումևասիրելու վրայ են նաեւ հիւսիսային շրը. ջաններու յատուկ օդանաւեր, որոնց մէջ ծառայող անձերը կամիզարտք, այր ատևամայիր սև ոտսուն. րենան երկար ատեն ալ չրջաններուն վեջ՝ օդանաւհրը խանգարում ունենան։ Ստացուած տեղեկուԹեանց ճամաձայն, խորհրդային գին

հասարքության ումայարկոյան օդանասերով հատում «հաիջակվար հերուրան ումայանության հարանուտց ըր։

Համաձայն այդ յատակագծերուն, օդեն յարձակումը հե կը կատարուի թունաւոր կազերով։

արբրալ որ ջերից սույները և հարարութ, օվեր հարարուրե ջրհարարութ, արդարութ, արդարութ, արդարութ, որ հարարութ, որ հարա

Ցոյցեւ գեւժան վարչապե**ւ**ին դեմ

Օրկյան դես առանա գրության արտոյանն ըն Թարջին, դերժան Սիլհիգոյ մեջ, իր ջննական պտոյանն ըն Թարջին, դերժան փորչապետին դէժ Թջնամական ցոյցեր կատարուեցան։ Յոյ-ցերը կատարուեցան Հիդլերեաններուն եւ համայնավարներուն կողմէ, որոնջ միացած կը դորժէին։ ՈստիկանուԹիւնը մեծ դժուարութենամը յաջողեցաւ արդիլել ցուցարարները որ չխոււ ժեն վարչապետին ինջնաշարժին վրայ։

Պեօթերի մեջ, վարչապետին ինքնաշարժը են խարկու հցաւ որկոծման։ Շման ցոյցեր կատարուեցան նաեւ կլեյվիցի Ռողէչալէրկի մէջ, ուր Պրիւչինկ կոպտօրէն անարգուհցաւ ամ Ռողէչալէրկի մէջ, ուր Պրիւչինկ կոպտօրէն անարգուհցաւ ամ

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

Եզիպտացիներն ու օտար կիները. - եգիպտոսի ներքին նախաըարը ճըովարտակով մր արգիլեց եգիպտացի ուսանողներուն եւ այլ պաշտոնեաներուն, օտարուճիներու հետ ամուսնուԹիւնը, Նա խարարական դրովարտակը դիտել կուտայ ԹԷ յաճախադէպ են եգիպտացիներու եւ օտարուդիներու միջեւ ամուսնունիւնները։ Ասոնք իրարու սովորունիւններն ու աւանդունիւնները չեն ճանչ ու տեղի կուտան օրինական բարդունիւններու, որոնց հետեւանքը կը կրէ կառավարուԹիւնը։

Հ*ամեւրոպայի ծրագիրը.* — Յունուաը 16ին, ժընեւի մէջ, ֆրան-սայի արտաքին նախարար Պրիանի նախագա**ցուն համ**ջ, պիտի գուժարուի Հաժեւրոպայի ծրագիրն ուսումնասիրող յանձնախումբ ւն վասնակցելու **წաւանուԹիւն յայտնած՝ են 16 արտաքի**ն <mark>նա-</mark> որաըներ

«Արեւմուտըէն նոր բան չկայ».—Աւստրիական կառավարութիւ-

կորն թոսի ջրանց գը փակուած. — გունաստանի վերջ ին երկրա-

գորհասի չրասցար փաղուա».— ցուսաստանի վերջին երկրա-շարժինիողակոյտեր փլած ու կոլնահոսի ջրանցքը Թափած բլլալով, կառավարուժիւնը արգիլեց նաւարկուժիւնը, մինչեւ որ կարելի բլլայ մաքրել ջրանցքը քանի մը շաբաժուան մէջ։ Դէպի Խաղաղութիւն...,— Անգլիական ծովակալուժիւնը ու-սուժնասիրելու վրայ է արագրնժաց յածանաւու մր յատակագիծը։ ցածանաւը պիտի ունենայ 2000 Թոնս տարողուժիւն եւ գինուած ափոմ դաշանաւը ուսումնասիըելու, որ պիտի ծառայէ ընդծո<mark>վեանա։</mark> փակման դաշինքն է որ անգլիական ծովակալութիւնը մ<mark>ված է այս</mark> նոր սածանաւը «լագույի» Նաւային սահմանա-

Ձարօ աղա եւ Նափոլէոն. - Ամորիկեան Թերն վը կը գրէ նե թեմալէն յետոյ՝ Թուրքիոյ ամննէն՝ համրաաւուոր արարածը Զարօ աղա որ ներկայիս իր 156 գարունները կը պտոցնե Ամերիկայի մէջ, դատի տակ էւ իր կինը դիմած է Պոլսոյ դատարաններուն Թե

իր դրամենի ամուսինը գինք անօնի ձգած է։ Միսս կողժէ Զարօ որուն առեւտրական **հաշիւները պարապ**ն ե լան Ավերիկայի մեջ, իր ծերունեան... օրերուն տոլաը մեկդի դնելու հաշուով, ելած է իր յուշերը գրելու **Նափո-**լէոնի մասին որուն ժամանակակից էր

վա՛յ քեզ դոնափարթ, որ յիշատակագիրդ Զարօ ադան է։

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԱԳՆԱՊԸ ԳԱԻԱՌՆԵՐՈՒ ՄԷԶ 16001 16 15 30—35, որոնց

(Պատասխան *Յառա*ջի հարգարանին)

ተግንያጣተሀ **4'**ԱጣቦትՆ ՄԱՐՄԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐՍԷՅԼ, 8 յունուար **Ե**ղթակցութիւններով հարմար դանունյիւրն։ առանգրնի դրև Տենարիր եարւս-

Pull ng Thmburdh? mpdpկութիւններ եւու

0. மிழ்வழ் வட கமைழ்றக் வளரும்றவழ் մեր ներկայ տնտեսական պայ-մանները ներկայացնելու հա-որը կատանել, մասաշանըլ ճա. ար սը գիծերով,-

Ա. - Քաղաքի մեջ ընակող-

F. — Արուարձաններու մէջ ոնակողներ, որոնք կը բաժնուին երկուջի.

1.- Սեփական տուն ունե. angubn,

. - ஆயும்பட மய்யாரம்நா Գ. — Բազմանդամ ընտանիք-Subpps

7. — U.Sarphulp

ծնողքիւ Lunbu gumb be unp 2h-

արլու ոկսածներ ուկիսաւարտ-Labore

U .. - Umputsih sas quique թը հաւասար թիւով կ'ապրի արուարձանմանու եւ քաղաքի դէլ։ Արուարձանները քավաքէր Stranz bu 40, 15, 20, 30 4 mipկեան հանրակառքով։ Քաղաքի մեն Հայհրը կը ընակին պան-դոկներու մէն։ Քիչ է Թիւը արուն ակայիսևդար Հայ Ծոյուս նոյար մէջ են։ Մէկ սենհակի համար կը վճարեն 180, 200, 250, 300 ամիսը։ Հազիւ երկուք ու 450 4wd topto saft p ducuj ne կ' եփեն, հոն կը ճաշեն, հոն կը Տիւրասիրեն եւ հոն կը ընանան։ ப்ளவு, க்றைட்டி வுடி பினானர். ներով։ Քիչ տեղեր խոճանոցի դիւրութիւն ունին։ Լուացջը ի,նորը դուր տարևուր Tww of wwwnahubpar off 9 nen գրություն անուն անուն հունուն ու դեր անուցու որ դեր անուն անուն անուն անուն անուն անուն ու որ ու ու ու ու ու ու գտու Աւ տ. իր ժանգառասա հա Ֆրևն ժաչտնրրքաւ թւ քաւտքաւ չտ-600, 800, 1000 w du w 4 w 4 1 ստանայ, հացիւ ծայրը ծայրին 40 phpt: Ut4 had bphic 24 ան արժան գրուն արդան անունա նևակ վոկսիրի վրայ։

P. — Արուարձաններու բնակ-Surfehren umdemmumben mrpfp mmaply ներու մէջ կ'ապրի։ Ունի Su shum, duparp, ubhwhwb hud վարձու իր սենեակը որուն Sudul վճարե մեկ սենհակի 90-100-150 фр.: Илиш վաղովորությև ունու 1152, யாழ்ப்பு գոնէ նսաելու եւ կապոլաին նանի։ Առանձին խոճանոցով։ Կ'աշասարն իրենց մօտ գործարան. րրև դեն քաղ ի, ինրեր ճա-մաճ։ ի չաևին արժանցուն թո-'யழ்நாடிம் மயக்ட யராடயும் வி որևու դէն երակամրբևն՝ ոտիայր ளிருக்கு நான் நானிருக்கு வயாம் շի ներդորձէր մանաւանդ անոնց որոնը հինեն հաստատուած են եւ որոշ չափով իրենց անտե սութիւնը ապահոված։ Իսկ աուրք աև ոչեն որ արևեր ներ ունին, վարձու տուած են, Հատ Ֆիչ ի, անմուիր, իաղ երաբ Հատ Ֆիչ ի, անմուիր, իաղ երաբ be swanzend when & shamm 461 np funzap be weefuwadajh மு 40 சமாரி மிர மிர மிர " வூர் க்க நிரை விரும் விரும்

Հոս արձանագրենը ժիայն որ buluh mhurmbympaphur 925 n Տասարակ Հայերը տնտեսապես շակուած են, կ'ապրին։ Մէկզմէ. կու քով, դրացի, ուրախ, pp quinngny, pp dumarand

9. - bpine doub 4p podոսւին ավուրի ավաքը։

1. — Անտեւք որ լոիկ ենջիկ կ՝ աշխատին, «դուրս չեն ելլեր», քրևուր, ճոտիիր թւ ախոհգակին, հեռու կը մևան ընկերային կնանք, կ'ապրին առանձնական կետրեսվ, իրերն հեղատան ի-

հայրենակիցներով, սեղժ ու կրճատուած։ Կրճան տտեն մը դիմանալ, եւ տնտեսապէս առ այժմ բաւական լաւ են։

2.—Անոնը որ կ'ապրին տեղա ցիներու նման. չեն զրկուիր ոչ թատրոնեն, ոչ սինենայեն be ng ընկերային կեանքեն 4ը կարդան, կը ար և արևալ ինս ծևծևուիր աժժայիր իրրժինրը. Հբարւիր դաղուքիր, ին չրատ Հե եւևաչնու ըն ժաևմար՝ ժն ով։ կ'ապրին աւելի ոլորուն շրջանակի մէջ։ Կր շաշատ գիչ կրնան կողմ դնել։ Շատ չեն դիմանար դանիանիւ մասավահե դն սև դանի դարո օրը օրին կ'ապրի։ Իր շահածը կը լեցնէ կամ սրճարանը, Թըղթախաղի մէջ, կամ պարա Sp 4md «quandhown whitputu»

7. — பி.வீத்மதம் 2யம் டி'யடிராடிம் բաղժանդամ ընտանիք ունեցող. ները։ Մանաւանդ த முயர்ள isty walumman abng neupur U. ம்சில பில பிறை விறை விறுவி சிறு ին չարայիր եառահահրք փաւոր եւ հայուած մատակարարումով։ Ասպայման պիտի վատնուին առկախ եւ դժբախ վիճակի մը, երբ աշխատան քի ովրատն աւրքի ցասաքի մեկեն զրկուին աշխատանքել որաշարմ արորճ սև ատևիարու եր եւ դժուար կրնան աշ խատանը ընդունուիլ ուրիչ տե-

b.— Մ.յս բոլորէն զատ, կան Հայեր որոնը նոր հողեր դնած սկսած էին իրենց բոյնը շիրբն իևթըն մևադն անասևասա թւ [வழ் தவரிற வட 5திரும் கூறும் գնումին. անակնկալօpphpnL րէն կը մատնուին անել կացու Թեան։ Կիս-կատար կը մնան տուները, ձվրան այս անձրեւին ու հուճիր, արժհամասրաքով նը։ տանիքի տնահաական ևւ ֆիզիpurpus of paulpe douge փոխառու թիւններով ձեռնար-

Այս բոլոր գիծերը ներկայա. ցնել է վերջ, կարելի է ըսել համարձակ որ հայ գաղութը Մարսէլլի հւանոր արուարձաններուն մէջ, հարիւրին 50 60ը ինջզինքը գտած, անտեսապէս նրքու րւ ցրարաս առակարդրath A, malbe

դն քարարծ եսնոն անուան-«արորություն գրություն» ծաննները ... ցնել առանձին։ Պ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

ՍԷՆ ՇԱՄՕՆ

עלנ במשטני, ז ומר ביות (Սեփ. Թղթ.)-Նորէն «Ցառաջ»ն չրատ ճև ճևսւի mp 40 Sabbas mafnammrubbe Alem կով, այս դժնղակ պայմսննե-Burn att.

Արև ճամանիր բւ շևչարիր արդ դադարիան արևարիություն անու ներ նորէն ժաահոգունիւն կը պատճառեն։ Մանաւանդ օտար եարւսերբեն ին չարար ասաչուան գործին կրկնապատիկը

Դեկտեմբերամաուան ընթա phu, մետաքսեղէնի եւ երկաԹի որ գործարաններեն ար-4 119 Luinebywu abd Phend Ulia նացիներ, Սպանիացիներ փոքրանիւ Հայեր։ Այս երկու սրվուան ընվացջին վերև մրովին չեն հաներ, բայց 2ով சயாசி வடயங 3 ով կը ճամբեն։

Société St. Chamonaise, Soie de St. Chamondg. l'Industrielle Կրանա իւղինի «պանտաժ» կոչոց դառը՝ ասարն իսանուն բար աս կեջատրնին աշխատարճի ոսն գործաւսերին աշխատարճի որենն ։

0.14 գործարաններէն գատ Rubansh քանի մը դործարս եւս ազդուեցան տագնապէն։ Ա. սոնը Ծնունդի ու նոր տարուան աոթիւ 5 ական օր արձակուրդ

Սէն Շամոնի մէջ ներկայիս գայն թիրը կը կազմեն, ըաղդա-անլով միւս չրջաններուն հետ։ டிவ மிழ்பட்ட ய பம்ற மம்குறை டிய- Տաարևն գարևանրարուաց եր-Տաարևն գարևանրարութ

Ebphwihu աագնապեն ազովրրևն արվանիրըն եւ ժա րավար օատևարարարը եր հր. Ծաղ 194 Հայրն։ Ետլն եւ այրակա Pt Lujbpi անոնը որ դործի համալ փափաքին Ս. Շամօն գալ, Sudwp րուիր։ Իրքանը անիան օև չավ. մարտանունիրար անիան դատրենակից մը կ'ըսեր, - Տասը որի դուռը գարկի րապ վերադարձայ

Hope through by min obpin խոսարովին գործէ չեն հաներ, ա 211 կր շարունակեն ճամբել 3ով առանց ցեղի խարութեան gmia kmaubus ? ub pla? րապը ստանայ սուր ընխաց արհ այն ատեն ողևալի պիտի նլլայ հայ աշխատաւորին கயடிற: மூடிடி கயு երիտասարդ դն ժոնգանոր գր ան ժոնգ իրոժն ժամանակ. պատասխաներ արգիլու տարական վարձել։ Forces Onzionsh երկաթի գործարանն այ யாக்யடியக் த கடி 44266 որոնց հրկուջը Հայ Կը լսեմ Թէ անոնց տեղ Ֆրանսացիներ մտած են։ Տեղացին գիտէ եկող ատագրապը, բայց իրենց հոգը որմադ էք, ճարի սև ուրիր ապահովագրութիւնը, 46,001/2 որ չժեռցնելու չափ հացի դրաժ պիտի հայլժալ ժե, իսկ սե՞նք "Swideld and Plant Plante

Գալով տնտեսական Bhwu, zwm dwup ti U.stu op, ասէն ինչ վրայ կը դնեւ Ֆրան. மிர் திர் சியி որբարակա դար սեսը իերըն ասաչուար ապրուսունիր իքոն քրո նրրև դարձերու Թուլունեան

U. U.9U.S

ՄԱՅՐԻՆ

Արեամաանքի առուուլ ար בני שנישוש לשלש לשושף בשו րիին Տանդէպ որ կանգնած է Տոն Լորանանի բարձուն բննրուն վրայ, **Յեւերը տարածած պատարագիչ** բնիատոանժ վոնժապետի դն բնման, որ կը բարձրանայ, 4'bp-Www , Show at wh dbp 4wpbbu գրկելու Համար լուսեկան որ կ'անցնի ձերմ ակ Հագուած աղուոր suspendent se sasperent, Swiphy pustbond, be Swipne. uplur findu Inte att Manual աստղերը, որուք կը հային, կը Տատրին ու կը մարին վերստին կենդանանալով, ինչպես Լիբանան. 96 வருடிக்கமாட לחבשקה בל, ששץ. արքի աբերևն։

bop phone phile Barlenty. afol to tabath ataranale sp שפון קשף שוחת ציקף שלישלי a pudge ճամա երբեր ու հրարեն hulandbe dhambe ambalandpburg flom? art 2 mbdff potto արտի չափեն պարասրու Տերրը ինչպես Տովեն տարուբեր խրտուիլակեր արձանութարարութ եւ ախ -לשתע בקש 'קשטחם נדפנשקט, אמ bbpne dtg, hbzatu jngbud baje dungtaple ampanieuruphur mships hos should bu which bus Introubth and tabl tpurhiph conրթնու ժաժանն՝ ուն քարերագ բ իմ սիրելի մայրին, ոգեւորուելու Sagab ph ambplur langar ிறம்று வழா கிறிக்றும் பி மற managaphe he habe ur Tpul սանրևուր ատի ին ինք։ Ունվրկու Sarab be preparence? ուտ 3 են ժետև հանջևունիւ դրբեն՝ urbit to spart fabbour ands u pull frag bu ob fle holy tamby. far tplur Spophbul. արգակներուն, աղօթ p. before, funebyboneb be wabang. before Amatones Som be abor be weplung sernes the tempt daappower sarahywywy dwjab. part, 40 quesadtot dap, bolder

փշնութնու Հաչան Արճբնինակարի

mil bopburg den, boeden Apum.

rub Gururh at odubapile and שונים ב לשולחון שב לשולחולים շոգեկառ քի մը անիւներուն տակ։ Bu what width 445, be to make 410. hu spud foxqbb, I why ebb-Tur ¿mamb plate, ub Apap am. մերբ առանիկրբեն ին ոտմանիցրբburn atter mugalet nuhrarphud. եւ երբ երկինքը խոժուկը, պիտի յսէի վակներեան երաժշտու-Bhrift meply Shoupple uburt **Նիայն Հալածական դեւերը պիտի** 4ptw sht pept south or holder. bliffe Spm pr hmlalathe bb nimցիկ իրանին։

חר בש" ע ק לים של של של של של של րանրի ու ենկրական բմեա ևրբևու սևսր ե ին վենամասրար իերկաւրդրեն բեկան փշերքի ու պղիւձ ծամելէւ, անցնելով Տպարտ ու լուռ տիտաններու նճան, madamapple maturify or but ne pushe steet, wearblud marpsh deliberand at tomand aptopm. Buffer Em lema Bepter Sham Abp, 4wpbbu Abunblac Տաքար կապոյաի կտոր մը որ - դդիամատշա հստավը որանակրբpor Apple Dath Sh luramount աստղեր, որոն ք խեղդուած են անմեղ անգիտակից մանուկներու Low wys Sugary Swawfune-שלים שלני שפרת הל לחושה ועיתה. 4ms, op wingups wiblhoft's lan-Emprenerul & Sun' 46 Smdm? pr שמרוח ער תעור לה וש שוף לף להרך אף להרבה:

Urta, potar betante pr b Swammer & gbqu, op 26a pbpp 40 A post deu surfapour budp. եւ փոշիներու Թանձրութիւնaphta apha, Shpata իտեալ մը բունելու Համար։

Ben 194 posur whenh ophpe միշտ լեբանանի Տսկայ մայրին սն անասագրբեն ին փշեր ու 40 4.24 միշտ դարձրանալով դեպի վեր, կարծես գրկելու Տամար լուսնկան որ կ'անցնի Ճորքակ Տագուած ավուսն ղա հնապետի ղն Հաղ. burme zmpbhi balpbud' ur Sand Burteliur familiante of Fo man bud mnadple, abur & 46 2mlpp, 46 Տատնին ու կր մարին վերստին hppdapapalul' besaten Theapape קף שקצו לי לי וות שחב שות לים אול שוב שום -וף של לף נה:

ԵՂԻԱ ՄԱՌԽ

լիոն

SULUM

(४६६५ш४)

Այն ատենները տակաւին գո-பாட்டுழ்பா மாழ்த்திய **հակաները։ Բոլա**. աբը կը կոչուէր մէկն այդ հըս-կաննոէն, վիթիսարի հասակով pr apply umbalud: neul balle վեց ժղոն երկարութիւն ունէր, այնպես որ երբ ոտքը տեսներք, ժամանակ մը պիտի սպասերք։ որ գյուխն այ երեւար։

Արդ, Բոլստեր սիրահարած էլ աղցրանուշ ժանկատի sph մը, Ազնեսի։ Երբ Բոլսա<u>է</u>ր «կը սիրեմ քեզ» կը պոռար, լեռ ու ձոր կը Թնդային։ Եւ Ազնես վալսէն կը կծկաէր, ու 4'neg51 փախչիլ այս ահաւոր սիրահո րին երկար բազուկներուն մէջէն։ Ո՛չ, չէր ուղեր ամուսնա-նալ այդ հսկային հետ, որուն Murfal fle fulnurth myntphurs մէջ։ Ազնես քրիստոնեայ էր, եւ այնպէս կը հաւստար Թէ հըսկաները կը սերին սա րու ևւ անժեղ աղջիկներու ժիու. թենկն։ Եւ կը կարծեր թե Բոլս. այր, ամեն անդամ լուսնի ան, այտացումեն լևտոյ, կը միսր-South ather pengatu ubi மீடி டு மிய மீய் மரித்தி மீதி மாய் மய் արտասանելու կ'երթար։ Ազևեւ ոսշենրևուր՝— ստատրար տ հիաէ, որ շատ են այդ սուրբերը, - սուրբն Նէովա, որ Թվուկ էր, unippo Appun, np mangh suu-

քերուն պահապանն է, սուրբն կայն, որ կը հոկե այն հորին վրայ, ուրկէ երկու ծարաւի แบบกระสารา unw 2 hr իրլերան վրայ եւ կը դիտե սուրբն Միֆայէլ, որ Թառած է սուրբն Միֆայէլ, որ Թառած է ըսնդարական մահարևը գր նայր ոչ որկ ոսւևե դն ետևը[no-Ազնեսի համար, பியம்பாரம் மய்றம்ய நம்புரம் நிர

Uquen apale denchubench Մենի Ֆիկկի, որ շաբաթ կունները, պրասի մը վրայ գաց, ին նախ, քախահմարծի վաւոսահն, մա կախարդանքի դուրս վանեց անոր սէրը ձեր. որի ժօժօշի դն իրևահաևա பாழ் பிராடி புற, டிழிய, ம்சிய դաս թեաւ խարգամրիսուր վրայ եւ մոխիրը Թափեց փո. untumppunt mulghen

חז שלע שיחסוף ב, חז עלע עשխարդանը կրցան հանզչեցնել Բոլսաէրի սէրը։ Իր սիրայոյգ արդերը, իր նախանձավառ դալնունը, ին աչրմ ահասուրչորն հունը, ին աչրմ ահասուրնը "Հա վիտը, կ'ոստոստերն Լան աէն սինչեւ Բողմին, Ֆոլմու-

խ թվան երեկոյին, մանկատի դաշտերուն ժէջէն։ Գիտէր, որ այդ օրենակ հրեկոյին, անոգա կան խոսքերը կր թոչին ու կր դողղղան փոքրիկ խոտերու վրալ։ Այդ սրբազան երեկոյին կ'ըսեն թե կը լսուի պատերազդիկրերու իրբլացի խստբը abpar attito, hand luraph abam հեջևաԹևերը հովերուն չրթուն. բեն։ Այսպես ժոռնալով իր ժեծ վախը եւ լուզումը, Ադնես

երճուէր ու կը խայտար եոգիով։ Երեք ազոաւ անցան երկին. ந்திய நார்ளித் வ சிவரான வியி திய չունները, որոնք եռանկիւն մը կը կազմէին երկնակամարին վրալ։ Երբեմն հէջեախը կը պա Տանքե, որ իր հերոսները կոյր Ellmer Ginden gmgfurpamen

Մանկատի գեղուհին կը ժպ. աբր իրիկուան արեւին, լանկարծ հոկայ բան մը հանդչեցաւ քովիկը, ժայոին Բոլսաերի վիթիսարի ձևուքն էր։ Տակաւին այդ ապառաժին վրայ կարելի է նշմարել Բոլսաէրի երուն հետ քերը։

Lulup lubyqby U.qbbup: Lu. զէ ը, փախե՞ր, բայց ո՞ւր։ Հըս-կայի՞ մը առջեւէն, որ մէկ երկվայրկեանէն կը քալէր վեց մղոն։ Առանց բարակը մտաձելու, րեն Ոմրրո ջասիր իտատեն դաժքնթնաr ջասի դն վետել

бшише, дший ицише шршапе-செய்வும் வடிர் பட வுடிரும்பி பிறைவ պանելու համար ըարի կոլսը անպիտան հոկայեն, որ բարձր էր տասներկու **ժղոն**։

անաեղեակ էր Ulatibu ատարուած հրաշակնա իր նուրբ մատները ճանկերու պէս պինդ փակած էին ճիւղերուն, եւ ծ ծանր կը Թափէին արցուն ըները։

U's, w's, Sulus Palumte, ne ապշած ու զարմանահար կեցել էր բարձրաբերձ ծառին աևսաւ 6 է ի'նչպես սրբուհին նար քաւորվ թւ ոտիտար ժրմիր-ահնաւրճրրհն դեսիսակրևասւրներու։ Եւ ծառին կեղեւէն գուր ժայթերին բարակ ու կանանչ ցօղուններ, որոնցվէ կը կախուէ. ին այդ հրաշալի գնդիկները։ ப்பிழ் வளம்ம விளவ չեցաւ երկրորդ հրաշք մը, ամէնէն անկարելի հրաշքը, — հէջևաթը կը պա. հանչէ, որ բարիին հետ չարն ալ ըլլայ։ Բոլստէր յանկարձ ձունկի ինկաւ։ Ազնես, տեսնեեսնոպեն, չափանարն նաց՝ հում-նով ոն իրճ շաա նանցն է բր

— ի՞նչ հրաշը կ'ուզես որ կատարեն, շահելու համար սիրարդ, մրենջեց Բոլսաեր քաղցնունգրողնո

— Հաւատա Քրիստոսի։ — Կը հաւատաժ ինչի որ կը ומשות ו

Բոլսակրի նայուածքը չափա ம்த பாளர் ந் நா தார்க் muniz, miumta ab Ordina nthud երնուրնուս դաև իչաւ ջասէր։ ጣሀՆԴበՒԽՏԻ ԳԻՇեր

թո ոսուժ սորիղ այս ժիշթի

վիշտ ու արցունք պանդ նուկսվող, են, ու ջանու որբի հոգիս կը մըսի... կարօտ ունիմ, սէ՛ր ունի

ես՝ փողոցը՝ մընացի... դը քանժնւի, <u>կա</u>ւտա**ե**ր ի ճակատագրիս պէս դաժա ննդար արցբե գննաժիւ բավարագներ

Հոգիս յոյսեր կ'անիծէ. Հեռո'ւն ինծի կը սպասեն

եւ գիշեր է ալ, գիշեր Թրջուա՛ռ օրերը կեանքի. Արշալոյսին ի խնդիր Մա՛ն, քեզի նետ պիտ՝ խա V mputil

U.qubu milben dha isul անոր բագուկները։ Եւ முகிழக முக்கம் வளக் மா Քանի կը համբուրդին

ծառին գնդիկները որ կը ստանային։

Smullbehplar of hilly ա որանարկան արկ Ս արև կուգալին իրար համրուրե որ մեր գրակիրորևով հահատ யரர சொழ்ந்த வளர், լապ (*) կը կոչուի։ Եւ աս unema zahmith Guith Burn 4 by mh man, F լատիր աչ երևն աւբլի առ

Sangarabhurabuld obs Ծսունդին հին օրն է,այր տարդորհե ոսվահա դոմբեն դաիկ նեիր տոսմի urath fromplur ambdud. into pume Untibul.

- Thomp & toppout h րայրներս ալ համոզեմ ե mnubus quedabble Rac wpowip that, blot thumbi ուսարիդ համար։ Վաղը փերոլ պիտի երթամ։

Upq, Philitime dumbas

zul gün ?, hulubudha ? ժառանուն իւրն։ ընե հաւր த்ரத் மார் சமிழ் வூர் மா munmi difammpmii Swaws Papunewijh www gowhite 40 4whit ite գլուխներ, իրրեւ յաղթութ mundi Vigubu pullar fotude A de adamhmudand man կախարդական ծառը։ Տաբ չավրուրեցին իրար Requeste delabour umbahmamr gmulg dumi', պեսզի երկար ատեն կարեւն դիտել իր սիրականը։ Մահա dwpq walfile alingad swdp, որև ին մեկեև Հաևուրաի, բե պես որ կորսնցուց իր հաւա րակշոութիւսը եւ ինկաւ վաղեց հոկան։ Տալա பையு, டுக்டயமாய்றயுக் எட படி பாடயர் வெக்றாட்டிடு மு யுத்ய, முற էր Ագնես։ Տալապին գնդիկ» ի ինկեր էին դէժ թին վրալ, հան վարքիծ անր արցուն քներու 40 Ծառին վրայ կը մնար տակավ ոտ լապար, իր կանանչ ու

484news thus Ulant Sharte Enpolurumhal ուն դանմին բևչարնաներև մը կր համարին տալապը, րագարները կը զգուշան յին, տալապին ճիւղերուն տ. ֆրանս. Թար Շ. Ն. շ

pul nulpudbe spentpad, ap

կախարդական ձևութերու

(*) Տալապ (gui) կը կոչ այն մակաբոյծ բոյսը, ո**ր** բուսնի խնձորի, տանձի եւ հ րիշ ծառերու վրայ, ամառ ծ^{յա} ոնանչ է, մատներու պէս ! ղուններ ունի, օդի ձեւ ճերմ, վլոր, խմորի նվան պտու**ղ**ն ասկէ սոսինձ կը շինեն, **Ֆր**ս ieur կ՛ա՝ Ծառելո սացիները porte bonheur ուտրբը, վամտասւ ճամար ճիւանդուԹիւն **մ**բ նկատուի, բայց սոսինձ տալ դամար շատկը փնտռուիւերբ^ե ըսած են՝ ձ*ուշ, աղամուձ։*

կ'ըսեն ԹԷ Թռչունին ծրակ տեղերըկրբուսնի։ Հայերէն կոսնկ bottas A.R.A.Mhpptr 1

UJu Shenghu USbphywyh ւարդումորն ախուն թր։ ռադու Տենս առաղությերընն

Apr- pubth 2 Fo Emaber dmant fulang garbubagebe fe եարիր կուասրբևու հաներև սնորճ դաւգնուր կոսչանանդրներ 40 lougeby pepped and foregraphy mrplan brpbb duln dpu, gud lam-Aplur mapp spp urppampi bulub փողոցներուն անկիւնները կը տես சிர் காத்களையார காடு வடு வய. Sto wlange 4 walbear, apaly மம்றாடம் ஏக்கம்யும் காற 40 க்கம்கம். 5 utild shophiwy apring: 25pm Jth for 10 15 வாவிதார வாமா: a Land bramph hipp mampa flom-4/ the ugus bu: Usach zhwj: Te של שנן בלשל ליף נורו תשבור להף be mphudopp att he mazer ub. wtadh durbate franks: 4/5ple. այսինքն երեկոյեան ժամը 450 ninganti taln th fauth: Pfphulmկանութիւնը կարած են երկար աmprt h fpb, dabute fanburng sellmlurg, Ha Mann 24 ub Gamբիջին ոչի արժաղն ատիաւիր வி காழ்கள்கள் மாழ்ழ்களில் விடிப்பாழ் րականով. ան է որ մինակը պետ բ + Smart afren tulubly menter வடி: அதிகாடுக்கம் முறைசிக்க stouppplure muspr unb Masmb 44 para maturb 46 baspage 46 ինթոն ոնսոր Երբնսոր Հունչ այր ա գուլար են, ցուրաեն չսառելու נישטר באשקשל Launce, gla וון בשל ששק לשופונ בשף בלוף עם կաց քուին աշխատան քի գրասեն. bulbboned washes play sto மு சுமிதனாம்கும் கிக்கியாது நிர ம் வுராம் மிரிம் நிரி மிரிமாக மிரிம் app, acouchtsph, mspamment ոնսե ժառադահերեր դանձրև։ ոլորը պատրաստ են կատարելու արե գործ կ'ուղե ըլլայ, ԹերԹ te, Xuzwpadibpoch ste wing with the wart of saturation of ե հանրրար առնել եւ առնեձրբե ներոն արտադի են։ Թասա հաւ արա ege, op bytal maple Նրան դժուարու թիւններ apolyto Rhadpar Ladardsp. יבט שלב . עף יולנישן ניחשלף ששטיםף: 18 proponte of madarde வு 40 வகர்க்கு வற்ப ரச்சுடன். ւ թիւնները, այլ մատուգումը

աժբողջովին կր պակսի։ UP OF ULL F

որբը ըկտաի քեր առ ռասնագնութետղե գն ւԹիւններ եւիր, մանաւտնդ րրե աղետո սուժիւններ կը պարունակեն կամ այն դաստատուժեան եւ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Urse th urnheus

uffusuruv

Usghwi with puppat 152 ouppen and mudaling ny agence

1906ի վերջերն էր։ Խումբ գէտրեր միացան եւ Քրէ[ժէ]ի ուն գրրայան ասող ըն երբենը խորունկ պարտեղի ரியந்த பிப புவியது பிற குறுவந் դեռ 20 տարեկան, որոնք այնտեղ կը բնակէին, կոչուհյան արբալ: Արդաբեւ արբայի կհանք կը վարէին անոնը.— երբեք դուրս չէին ելլեր, պարաէզը կը մշակէին, տունը կ'աւնորողերն, քսոհանու ցին գործերը կը կատարէին, տպարան մը հիմնած ըլլալով՝ Մէկը գրաշար էր, սիւսը ժեքենավանւ իւհաճար քիւն աննա! տաևտաւոր էր տպարանին մէջ աշ-խատիլ օրական 4 ժամ։ Ցետոյ ine Sudwp ծառերուն տակ, Մարն գետին առջեւ

Գրեթե բոլորն ալ 20 տարե. կան էին, կամ թիչ մը աւելի։ Կը վ սլելէին Անաթոլ Ֆրանսի պաշտպանութիւնը աժէն քննա. ոու թեանց ղէս։ Երբենև դեսներ ալ կուտային աբբայարանին պարտեղին մեջ, ուր դե. **ժ**ոցում իր դվգոյատոհա իրենց գործերն էր, որ կ'ար மார்க்கா இ உயிய முக்கம்கிக் மு րենց ապարանքը.

տեսնեն գայն, լոյսին մէջ լուացուած, իր զքրուխտ շապիկը կը ծփայ գետինը,

ին ստեբնն կստաբիա բը ո unchund.

թւ իր գլխարկը՝ կարմիր կրդ

danndarpan shingshing dup. ժունցաւ այս երիտասարդնե-րուն Գրական շրջանակ մըն էր, որ այսպես կազմուած էր։ ு விய்யு முன் மியம் விறு விறு விறு விறு விறு - նկարիչ կլեզ, գրագետներ dand Sheswatt, To py thempo p, they Mastin, Zwinh Umpfetin, Prost Uppnu be niphzbbpi Ֆրանսայի ներկայ ոտկանութեան யம்ஸ். மு. மு. மித் முக் மாம்யம் கம்களின் விருவின் விருக்கின் fur minoh the month bb mm-

Colon Supres

Կիներ ալ սիրեցին արբա. ըն թւ ահետ հուշիրթև մաև. ձան (Ալիս Փերեն, Մասի Լօ-րանսկն) Տընիքեր ևւ Մարի-նեթթի ողքունեցին այս շար-Սրովհետեւ արբաները ம் யாத் நிய மு - դեմ միլադեկմը, դերիայ պայժարդարևը։ ըւ ին ըական — ապրիլ ժիայն հրազով։ ՄԵԷ շուտով փակուհցաւ ար

նա անարըն՝ ֆևարոակար գևա. կանութիւնը գոհ է, որ այդ ար-ந்து நார்க் நேர்க் வுக்கு குடிக்கு கு குடிக்கு கு குடிக்கு கு குடிக்கு கு குடிக்கு குடிக்கு குடிக்கு கு குடிக்கு குடிக்கு குடிக்கு குடிக் այմ տենայանարըչը աշնրանչ թ. Ֆիի ու թերատոտեմ ժոնցթե՝ թւ կան վարպետ գրագէտներ, -արա այսօր կը տիրեն հրապարակինո

MULUHA MUUHEUSC

Ժամանակին գրած էինք Թէ պատրաստութիւններ կը տես-ยาเยเมริการ์ก րանալու համար Լոնտոնի մեջ, ուինուաց տեսնոքանան անուրո. արն։ Արդէն բացուած է այդ ցուցահանդէսը (7 յունուար), որ պիտի տեւէ մինչեւ փետրուարի 4419711

առնիւ բացառիկ նիւ մը նուի-ընց (Ծսունդի նիւը, 5 լունուար) պարսկական արուհստին, ավ. ըողջ 24 էջ, ճոխ պատկերնե ւ Ալևանդ կը ներկայացուին Պարոկաստանի պատմական ունկարները, մանրամասն տեղեկութիւններ կը անուիր առանորի ջանատնապրգրականու թեան, யாடி தெய்ய ահաւրուսի թե դշակունյանիր ես-

Фиррар L'Illustration вы իր նոր տարուան բացառիկթիւը գեղագարդած է պարիսկ ար ուհոտին նաալչներով։

«குள்க» கிர வாகுர்ட 76 — Ցուցահանդէսին ղրկուած են պարսկական արունստի Թան. կադին նառյջները բազմանիւ պետունիւններու, նոյնիսկ ան-Swertbpne fagut: Uju atend 40 ներկալացուի Jahanamhphalm L դեղարուհոտի կհանքը, սկիզբէն մինչեւ մեր օրերը։ Ցուցահանգեսին պարունակած այս կադին իրերուն արժէջը կը գնահատուի 500 ժիլիոն ֆրանջ։ Եզական ցուցահանդէս մը իր տեսակին մէջ։

Պարսիկ Թագին դուարները, զորս փոխ տուած է չահ Բիզա Խան, պահպանուած են ենթեաg ~umdml Anphor shem նակով մը, որ կարծը մարժինի մը ժերձեցուժէն կը ճարճատի և ւ կ'աղժկէ։

Պարսկական արուհոտի միհամաժողովը ը, աև ճրար ատի ին Հահուրակէ Հանգանու նիստերը։ ընքացջին, զովհոտով խօսուհ. ընքացջին, զովհոտով խօսուհ. ubpart dusha, agentubend p பளினது கிரவமாடுமுன் வினர்ցութիւնը պարսկական արուև տի ուսումնասիրութեան մէջ,

ԳՈՐԾԱԶՈՒԲԿՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

Ասգլիոյ Աշխատանքի նա խարարունեան վերքին վիճա-կագրունեան համաձայն, 29 գեկտեմբերին նպաստի որնաւր նիւն աւն օնաւտր դէ անգարաժնաւոց ճանցամաւնի աւնլցաւ 2,34,765,գործազուրկ-ներուն Թիւը հասցնելով 2,643, 127, ինչ որ կը նշանակե Թէ ը նշանակե Թե the 132,896 well 50

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ մեջ չունչ եւ պգապում գրին, եւ

vansabut usabbs ve UUSLEV

Նիս — գաղաքեն կես ժա Spaur blurby at Author Aban? 60 70 uppart marthy, fasteres վիլլաներ կը տեսհուին։ Արոնց կողphi he handshed of northeaph ծածին եկեղեցին, ընդարձակ գետ-Lu juphad Sp:

2 to 4/1 top, buindash brast Sugarapht harda que Smitham. 4 hgubp &baubptgne Phere neb. த வக் கம் வடையாமாழ்க் சுடி வம் வெறு = Bur Bhrasphe Smith lud Amuniamppluraplury dpidat al, Dantes -Cité Arménienne winzund appear in fant dan belad, dan's odowa by Swifuguputy bu மெயழ்நிகிய முயம்வழ் மீழ்: be வ 2யர்-Ptoletot And Luras Popmermin. பாடுக்கர்க் ம் பிடிக்காற்களைகள் ph and as many demandaur by the fur sh, 40 Sparstburk Ambudud שלו בדים לים לחוד של שלים לחוד שלו 2 வ அவமாவிழ வழாவைய \$ சியம் 2 வ. strong .: 4' what well muldhe արժետժասրան ա հո Հահժիր։

பு சி வரவம்மு வு வடம் 56 முடிսեռ աշակերտներ, Ամանորի Phr Swigto se 4mgswhbpubg 28 gbym. 4hpmyh 4tuopt 4bpg, Unt I plant The fast atto

Dim St Cpaury th fourth tod. Inclahusp: 200 4/2 «Eclaireur» f off fudpunghpp bi պաշտոնատանգ ներկա յացուցիչ-

Tapatal traducpone «Apl 2. m Jupph & mul pt « Cambat 1 ptdong ub urphafaburder Dumphaden badens pronte blue urnurabs வ கு முடிரவர்கருக்கு முடியுமாக டி மி மி மாழ் மாழ் விரும் மா գույցիւրն մոն ը արուդրբեն ուրիր՝ կերտելու տեսակետեն։

மும் மம் மம் மட்ட Philibe, Shibpathe bamawit phappi Aphaladurpdar «ta» Im & nof abur fapmin the outbons: ոժուրվա, ֆիարորհեր ումրևց לף לישלט. קרסצול מבקקחבשלי שלה La Jugachque Sublabab oft. րուաժի թւ ոնաչիա խոսերևով հենց չն. նրկրևակնունթրաչև ur zaplantap madebud 2mg pa uras thomus sprapas teriam th wandple State urpedant 2002. կական պարեր որոնք կրկնուեցան tagadachate hachen bade

կ'արժե Jhzhl արտասանող-be prenje &w Jund, wwefile «bu Swy bo may be Գրիգոր Գաբրիելեան որոնք իրենդ « Po ap, weak about blima, » Landerp Ludes Commensperies

min matthe Spubshe Ou f. deme pultogbuth without be just wa wylamanı [db wit:

Միջնարարին ամերիկեան ձեrud mgurbah aburpame fousub pr դեղեցիկ խ Гրանկար մը «Հայ վերածնունդի ռաչվիրաները» որ முயரக்றயது IOOO இறயம் ஓட்ட அறம். b խաչատուրեան (ատամեաբոյժ) Shubacuq 210 \$p. daupbing, սանու քող հարդանն նրժ Հայուն Support of Far

Apu Aphlyman mbaher ba 260 p 44mbr, puss 4000 Fr.6 Emil durm Sm? Al pmfmmpnurh:

Spubementply & Amultop be-Later Sprag ub a Jumpah founտանալից մանուկներ եւ ծաղկած 40 A שים של שים שולף:

շ. Անդ-րունի

Ի°ՆՉ ԱՐԺԵՑ ՊԱՏԵՐԱՉՄՐ

4- to Swough wintowater Sp վիճակագրութիւն մը պատրասարքով Հաշուագ է առաբևանութը swheter be 40 4mpst 184 80 Shipmb mutable the Smarker:

subh se muph wang, swրաջանստ Ռոպերեսրն, որ ատեն մրընգլիոյսպայակոյտի պետևեր. Swineta what hepw pubshep jup. Հակողականին ծախ քերը։ կր տեսpurto ub Phonny Imbanhudahaարև երարութագանիր առանուրդ ումու hamampane Aprile 4'wndkn 13 ջիլիոն սահրլին։ Այնպես որ PBF ինտևու վոտ հանմբրե hammburas tradzalghe Imbgm. կողականներու ծախ քերը, գերմանացիին հաշիւը աննշան կը

אששק אלצ חף של לצלע שנ פוף nurdy pommy & Prhummit and .. 4m shi fuluramin for pr hub shi uh 8 Shipur Supa Shawe gras. արսամ չի նր ամ երբ։

Il 4 mppurma depenson qu' 4, both sptutphe owoul, Surman f 20-30 வகியார கிறையார்கி 25 puche Swanche Shart vyatնուած զինուորները, պետք է նր-4wmp warby Speakani Bbakg զոները, մաային խանգարումները bewill, I for wambowath nebbpully huppe mangan: 4,54 + նորք 19 է առաբնանչն ղանժիր 16 վարրբ աառն ատևի հրաս : վաwhomate nurth to pumb us at-

or. upubsonzh uzzbus Ընկ. ՎԱՂԱՐՇԱԿ ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

dmbpd 4 Ցունուար שנש שעולחבחקוש, שנו յաղ (ակ սեին: 2 կա յ պատերազ d Se, on Swan Je phot wording

And A, Cape Cubm Wudatelp: **ԱԴԱՄԻՆ... ԳԱՆԿԸ**

2 ինացի հրիտասարդ գիտուն ժը, Շօ-թօ Թրէնի ժէկ նկուղին ոն դանժիայիր սնոշ յատիարի-ոբչ դրնչընս ժատ ժարի դե շեր ուսէր։ Երկրաբաններու կարծիչով, այս գանկը կը հետ մէկ միլիոն տարիէ ի վեր։ Մինչեւ այժմ, մարդկային

հրագոյս ընտանիջին մնացորդ. հերէս ծանօխ են Ճավայի

ոսըչս ժասոց ոս ձավայր ժարդ-կապիկը, որ գոծունցաւ 1891ին և Սուսէքսի ժարդը, որ գոնունցաւ 1912ին։ Լոնսոնի փրոֆէսէօրներչն Սմիթ, որ շրաւէր ստացած էր էինական երկրաբանական պատ կանցիծն յահարաց է եք ապր-աւխնավունքը, Ծորոց թւ ակրտարար կարելի չեղաւ գտնել աահար կարելի չեղաւ գտնել ջառննուբև <u>Ե</u>ք այմ դարրապահմե ուհիչ աստեմարրի՝ սետքոմի րըն արդան ներ երև աւ ժանցի ե

U.jumby supp de hus op he վերարձարձուի, — ուրեմև Ասիոյ արեւն՝ լջն է առաջին մարդկու-Թեսն օրրանը։

Գիտումները եզրակացու-Թեան չեն եկած, սիայն ԹԷ կ՛ընղունին որ գտնուած գանկը ասենահին ոսկորն է առաջին մարդկունենեն։ Թերեւս նաև արպը Ճավայի եւ Սուսէ քսի դէն

ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ Ե. Ե. Մ. ՇԱՎԻԼ 27 Դոկտեմբեր կիրակի

Վիրոֆլէյի դաշտին վրայ տեղի ուսեցաւ Շավիլի Երկսես Երիտ. Միութեևան եւ C. O. Suresnes անվունգրրբ դն Ղրաս! <u>Ը</u>ավի աւղն։ դարսրաւսն թւ քաւ ի մարզիկները չահեցան 8 նշա նակէտ Օի դէմ։

Իսկ անցեալ կիրակի խումբը մրցեցաւ U. S. Meudon (R) խում. րին դէմ։ Առաջին խաղամասը անցաւ առանց արդիւնջի, հա մանդունթրար, երկ ընդնոհեմ ին-կաստի թերս կոմդրնու քաւ իրասախաղը ընդժիքուեցաւ տեղա ուսարարը ընդժիչուեցաւ տեղա

սոլֆեժի եւ դաշնակի դասեր օր. ձևսոււջ

61 Rue Flandre, Paris (19) կը նուագէ երեկոյԹներուն մեջ

46 L J U L U 4 P P - 12 P Ձեր եւ ձերիններուն մեծադիր պատկելները ունենալու կա-

մար, դիմեցէք ուղղակի արուեստագէտին, որուն գործերը կը զարդարնն, 30 տարիէ ի վեր, Ֆրանսայի բազմայազաը տուները։ ընմիցելի՝ նմանուՁեան եւ գեղեցկուՁեան կողմէ։

Դիմել J. ASSADOURIAN 9 rue Dagorno Paris XII.

r «ՑԱՌԱՋ»ի ԹԵՐԹՕՆԸ

(104)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐՐ

וט הרווול המו

Troub Bank 4 bugh shepubl Cul.

- bu d a Sapho hosata 4'p uph, 4e surager, va 4'eut 265 ան։ երւնար նոաւ «Որժնա» thusa, ut th tab' pate, & Cother

Մաչարիր երւհակ դրևիա Ոս-Mode puh.

- Mebdurdet geb 26mang. חר לינושול ל:

וען דיחל מן שלשהף נוחהר

- theba due dom գար, այսչափ տարի Թուրբ In Sandam I andt Aph A,urmatha smum lette dem, pa

արերենաիր անտասերեձի՝ սե upe Tahaben pr Ante man lyg In 24 ble mpampy pe lample:

Lower part the bolor guipage

Tur Shadang pr philuralan Salt fradfini zur - 27 qualitables 4'pubu, ub m la Shmanggaburg aps & Amphenone @per 262 mms, 26n-Splipe al spr & wurter

Spendy wedmile al Astra multhrible man had but pr A urphalf, up photo many, pop. կոյեան, նրան տանեն Ցափրկայ 4ng Sp, bryan Spagate be was-முவதன்குற முறு வகம் வட முக்கள் ரவாம்வம் புவமாம் எட் **பு**வட்ட ஷ்ணுவர Մալխասեանի դեմ բողոքող էին։ bu quagh of Lusail pol, ho. apal by chang fantantui lapara Smuht, gribah beine ahtment, ոպարրբեկը ևանրաորարկը թւ թ-

theball A, phyan's the manyt ביניים ב שייוף חר חיוף שלמים. App: & abmurdable through ma Swop 4th handt be Builde 46 Julach Dars, abrigfamil bhr:

note many pr mad tribage. LE Burs Ampsurpant albund שניין בישולרף, שיייף בלקט חב மனிறைய செர்ந் விர க்கர் ந்தன். dange butule at Santagle fly ul Հայն սաարրագ գրե։ Եսևսեր daningar un aprt Emle marray pra, but thrown and Bulurdag, 26manggpbud affrupdi Արև շևամարդրենն վրհամանությեն ոուու Թիւն էր կառավարու. Beng dang al the dealer The again and and add and and Apli Anne Sprupe bulub the lamply ur burb bpbe 4 bopp

- կեցցես գուն ալ, Քո ըրած ்பின முன்னையையை

Հրայրը դարձաւ Սեպտեմ բեby Aphophe many pa benefit dent the Sharaft hura . Att fud.

կորոները։ Նա Տոն կարգադրած to mproble prompted todomitive be wineugh Bemahin

Ազրայելը էն անձնաւորու. Philit t, op 85 Spugut putul மாடமக் நிழ நா விறையும் பிறித்தை Law Joh be Uzom- powlednih 260 மார்விரும் pr மிக்க குவதுவரி կախաղան բարձրանալուն։

Lewal w/ 20 Spagat Jbn. gows to apolog be their man. It al buf fouling amma: Fruge րերու եր ու 1003h գջ հոդ ոտորpurpanti Spunbampple mamm թր: паитоверь атьрибь ревр Sobplato mang th' ut Aphibpin կուրաւու սպաննունթաւ:

bu Abegeh achunhun be 15 apparol 4 pad 8 adillephi &mb. Swarp Sot worth to Shith, Jalla. Jh տար կողջին, որպեսզի « հենջ arbne sob wighwalbig: before muste himster som 100 supp. Po ar Arpahab man q to Ship. of shipship triaming the hutchh apppent d. Talash lagab. գրասրվար դն ասան են։

Ripate Ambo mpurp mand qu bywe pp db phow jnd, myw jng 20ber 46 4mbeb. Ath had 26 Warnamangh Lang dupmand to shben duruh math of san fiphte. բացի ու տելուց, օրական երկու ռիշոկ Հոնա գագ տաշրոակ տահան pe Smpth: Maude fuln malen שות ליירטה מהההלצמת לה למטי netp. Shept Swanend, openhate 20-30 Swpq & bybp qputt Swq ուտողը։ Մի կողմն ալ կերակուր 4'bihnitos

Cfr &plure 1/12, hutleht 2mhad of Amb' web photo brantesky urnum Ambdmb pr urnum 244, apart part phophe, 24 Phosp deliber of the state of դարբին գիշեր ու դերեկ կ'աշխաwith 18t, Danues and Salugapolis sphur Br aph deibphur Abmit dubphd Imr Zantandudb urnam

թարգրվը են անագրադրեսու իս Lapang: Ald anbite Spag urgeb 10 nulph annohe, 10 nulne mi Տրացան ու մանը մունը դաներ 45 horld funoy before we. benny dburpdhort 32 hurles שחבף ב מקחלף אף, חף 86862 ubegibi. hul 10 hack we thing ஓாழிக்ரம்ந்ய, க்கக்யக் , **மக்குயக்**, 8,000 Emperatup pap, 60 than muster שוחידולות ב בינות היולה

Հարն թո ոլթև ժկրուսևավար խոս בחבוקים, חוחצ שקלה, חף מחוקיולני חב Մամանհավն արձրբը անաառաջ. J'ab, եերկա յանան Հ. B. դ. հան God Zagurb Gudufly pr aph Ma-בשיפינים בינות ברשורה לימילף by the domin on dewrote Im Impade ին կարծիքո եսնսև բրեքադրեսու

կարդացեք և Տարածեցեք Fonds A.R.A.M

ԾԱԽՈՒ ՀՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ

9-12 եւ 2-6.30, իսկ սիրակի օրեր մինչեւ կեսօր գ. GUERYի.
1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.

Թեան ներքեւ կը գտնուի հայ Թարգման մը պէտք եղած բացատրուԹիւնները տալու համար։

CORDONNERIE « A K A P »

 Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (11) Tél. Roq. 39-89

 ՄԷԹԻօ՝ ԱՎԻՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ

Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու կա
մար ոսքի կազմախսսական ձեւը ուսուննասիրած կօշկակարը

հիան օրմերու կանալ որա Abab. բրանար հոդ Բեւն Քելի սիայն գոդացում կընայ տալ ձեզի։ ՄասնագիտուԹիւն *Քոչփ* ան ջ*իջի*։ Հր**տացա**կավ իոք քենաճ խոնմակնին, Գազամենս-ան ջ*իջի*։ Հրտացակավ իոք քենաճ խոնմակնին, Գազամենս-

Մասնաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգուԹեան

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ՝ SO ՔԹ. ՄԻ<mark>ՎՐԱՆ Կ. Ք</mark>ԷԺԻԺԵԱՆ

ՏԱՍՐԷՄ ՏՕՔԹ: UPSI'UU Կ. ՔեԵՐԾԵՍՄ Նակակին ըժշկապետ ընըսինի ֆրանս. հիւանդանոցներու գատուոյ Արտայլ ֆրանս. առողջապահ. նախարարուհենեն Բայբ է ամեն օր ժամը 9-12 և։ 3-50չ 5 7-50, Կիրակի և։ ածւ օրերը 10-12, Հոն կր կատարուհե Դ. ձառագայի հերով աժեն կերպ ջենոււթիւն, շողանկայում (radiographie). դեր հանկչակարդե, յետ կարժարարդն եւ ուշնիկնենան դարժանում (radiothérapie profonde), տեռ Տերիկ-ՄԻԴ բուրս կերարկուները եւ ելեկարարուժական բոլոր ձեւերը, որ ներջին, եւ արտաչին եւ մորքային բաղմանի է հեռանդունիւնենը, որ ներջին, եւ արտաչին եւ մորքային բաղմանի էւ հրատուր այնակներն են օր հրանանումն դարձանին եւ գործածուած դիտական աժենավերջին եւ գործախուան դրական աժենավերջին եւ գործախուան դրական անենավերջին եւ գործախուան դրական աժենավեր և հեռանդունիւնենին են ու հրական աժենավերջին և գործախուանումների և հու հրականան անենական և դունական հեռանդունիւն և դուրանումների և հու դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդունիւն և դունակարդեն և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդունիւն և հեռանդունիւն և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդունիւն և դունական հեռանդումների և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդումներին և դունական հեռանդումներին և հեռանդուն և հեռ

թարտային կանիարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիջուկ (կատարե-թարտային կանիարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիջուկ (կատարեաէս անվտանդ)։

Ջղային եւ Հոդեկան Հիւանդութիւններու դէմ՝ բնէածական, Թե-լադրական եւ ֆրէսյանան մէԹոտներ։

Դարժանածատունը ունի իր մասնադետ բժիչկները ալգի, գիհ, ականջի, ինչպես նաևւ արանց եւ կանանց ծննդամիղային ևւ վենև

րային Հիւանդութիլւններու Համար։ Assurance Socialeի պատկանող Հիւանդեներու կը տրուի լուրք խնատք չ։ Դարմանատան տանհաբոյժը կ՝ ընդունի վերոյիչնալ ժամերուն։

Տորթ. Մ. Քելիլնան, որպես մասնագետ ներքին շիւանդութեանը, կ՝այցելե նաևու դրսի շիւանդներուն։ Հասցէ՝ 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07—42

Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:

ուզէք ճաշակել արեւելեան անուշեղէններու ամենակադրվե, առանասասուոջ դառըաժբա

գնտռեցէք ամէն տեղ միմիայն MELKON վաճառանիչով լուրումը, փաչլաւած, հէլված, դատալիֆը եւ իզմիրի դաժ-րաւաւոր բիւլմածի հէլված եւայլն։

O. OHANESSIAN

25 Rue Vilin. PARIS (20)

Tél. Ménil. 69-15

՝ ՏՕՔ Բ. 8. ՏԷՐ Դ Ա Ի Բ Ե Ա Ն Աչքի, տոպոց եւ ներքին ճիւաներուժիւններ ՇԱՎԵԼԻ ՄԷԶ՝ ամեն օր (բացի երկուշարնի) ժամը 10—12 եւ ժամադրուհենամբ, 27 Ave. Bellevue. Chaville (Տ. et Օ.). Թրամուէյ Թիւ 1 իջնել «Puits sans Vin» կայարանը,

46 ቀንደሁሀተ

- Կը փետասուի Պրուսայի Պէլեի գիւղեն Ցակոր Նեժսէնան, հոր անուն՝ Բենիասին, ժոր ա-մուն՝ Հայկանուլ։ Տարադրու Ծնան միջոցին 9 տարհկան հա-անկին միացած է Հաջարիայի «ծաննիան» รถรีกเลยเลยโน

namagnal photobadabaganufahra Կիւլադրեանի, 25 ter rue de Lyon, Alfortville, Seine, France-Լուր տուողին 500 ֆր. նուեր։

<u>ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ</u>

96 г. Rivoli, «Եթ. Շաթլե։ Արժատ-և հար ժեթոտով դարժանուժ արանց ևւ կանանց ժորթե, արիւնի եւ վեծեր-շիւանդունիանց (ֆորսնաիա, 16-ժաժեր է եւ վարկաի Մասեւ Լապս-սա թուալու Մոլմահիա եւ արագ հար-շրգացկութ «աժեն օր 9—12, 2—8 հրյակե9—12,

EMPIRE upupp-zoi 37 Av. Wagram

ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ—ԲԺԻՇԿ ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ Առանց ցառի կը բարչ եւ եր դար-մանէ ակռաները։ Ոսկիէ ատահնաշար, ոսկորե ակռաներ։ Ձախաւոր դին։ հարգրությունիւն ասեն օր ժամը 945 8, 3 Bld. Belleville, Métro Ménilmontant.

BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Métro:Abbesses, Tél. Marc. 39-88 UNDAN UPUZUE դարանանդէսի, նացկերոյնի, երեկոյններու եւայլնի նամար **Մաս**նանոր գին Հայերու

Docteur ès-sciences occultes Գուշակունի

ՏԻԿ. ՄԱՐԻԱ ՁԷՆԻ



հեր ապատրել կա ապատրել անցնալը, կա-ռաջնալը, կա-ռաջնարդե ներ-կային մեջ, կը գուշակե ապա-գան, ըստ ձեռ. ըն դեծերուհ, աստղերու եւ պատերու և

բակին խորը, Բ. յարկ, աջ MÉTROPIGALLE

ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարհալ վստահունեամբ դիմեցէք մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul Sébastopol մէ թ. Մէն Տընի, Ռէօ. միւր։ Վեներական ախտեր, Լերմամիզութիւն սուր ևւ շորսասորվութրուս առեր սե հիմրած, անկարողութիւն, ֆրանկախաղ, արհան, մորթի հիւանդունիևներ, արհան, և մեզի գննունիևն, թիթի, կոկորդի և ականվի ցաւհը։ Դարսն, ելնկարականու կոկորդի եւ ակածքի ցաւհր։
Դարոն երկարականուս
Թհամը, ույսնքիկինեան եւ
անդրմանիչակագոյն ճառա-գայքներով։ Խողքորակը ամեր օր 912 եւ 2-8։ Կիր. 9-12։ Ակնարուժ — Խոր-հրդակցութիիւն եւ դարմա-նուն, ամեն օր 9-12։

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

SOPP. WILLIAM ULPBUL

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատական գարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին մեշ Թոտներով:

Տիադեռմի (diathermie), (իւլն րա-վիօլե) ultra-violets Տրադերւսի (dataerime), (ըրեթիադիզիչ) առեւթագրութանում ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍԵԱԳԷՏԵՒՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՅՈՒԹԵԱՄԲ ԸրդումեկուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակի եւ տօն օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-49 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մէջտեղը)

SOPP. UULUU

38 Rue Rochechouart ՄԷԹ po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.
Tél. TRUDAINE 56 - 58

Թոջերու, Ստասոջսի, Լևարդի եւ Աղիջի հիւանդուն իւններ ստուկ յարկաբաժին *Վեներական* եւ *ՄորԹի հիւանդուԹեանց* ULTRA - VIOLET ճառագայԹներով կը դարմանե *Ոսկորի*, Ջղային, <u>Արեսմս ֆիւանդու</u>Թիւններ եւ <u>Ցօդացաւ։</u> Ինչպէս նաեւ Assurances Socialesի ֆիւանդներ, կ'ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կէսօր։

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրառագիտակած դրասնենակ Է. Ր.ԽՐԼԱԳԵՍՆ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մԷհիր՝ Chatelet Կը ստանձեք ամքն տեսակ քաղաքային, առնուտրական, պատժական, ամուսնալուծմանեւ այկածներու-գատեր Կը կատար ենաթիւրալիդասիոնի ինչնուի թեսաք թույր ումիշանան են ան օրինական դործող ուժիւնները։ Ֆոն ար քամքիսի, չէնքիրու ևւ Հոլհրու առուծախ։ Փոխասուու թիւն։ Դիմել ամ էն օր բացի չորևը ապրիել առաւսանան ժամը 10—12։

ZUB4. PANGUCUE - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96-61 Any, that from, no zone of a deadwarten gobylitely to be underly not be underly to be underly to be underly the underly not be underly not be underly dead to be underly not be underly to be underly to underly one underly one underly dead to be un

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

անիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա. շակաւոր եւ ամեն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մեջ։

կիրակի մինչեւ կեսօր բաց է։

Tél- Ménilmontant *76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier



MUSHO UUUVUALS M. U. SEUHPZEUV 2 rue des Fossés St. Jaèques. Paris (5)



PLOMBERIE - COUVERTURE 442 2116

ԼՈԳԱՐԱՆԻ, ԵՒՆ.Ի ՁԵՑԵՂՈՒՄ

Կը ստածձնեն կապարի եւ գինկի ամէն սակ գործեր, մասնաւորաբար Լուրի խողովակներու դետեղում եւ նորոգունիւն, Դիմելնամակով՝ A. TATOULIANA 4 Ave. de la Porte d'Italie

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ցոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմե՝

1.— ֆարիզի շրջակաները ամէն ուղղունեամբ դողաբա Ժիմներ գնելու,

2.— Ամսավճարով տուս շինելու ամբողջուԹեամբ կամ մա սամբ վճարուած ֆոդամասնրու վրայ: 3.— Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար

4.— Ցուներու եւ ավէն տեսակ fonds de commerceները վրայ գրաւականով փոխառուԹիւն ստա∿ալու։

5.— Ամեն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին դիսեցի

ՏԱՐԱՍՈՎ ՏԷՐ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

Գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra կ Chaussé d'Aantin, ավեն օր ժամը 10–12 առաւստները է 4–7 կեսօրե վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10–1: Հեռա ou Provence 87-32 to 82-48:

ՃԱՇԱՐԱՆ ԳԱՌԼՕ

34 Rue St. Lazare, PARIS

UPSINGLEUR USPUNNING URUP 411.0119.04.

ULARULE OF PROSPUUSAT GARANES OF ALAKE 7755.6PC



ԻՐԱԻԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923ին)

CABINET V. YARJANIAN

Zwugh 54 rue Lafayette, Paris (9). Tél. Prov. 87-53, Métro 0 Կասդունի ամեն օր, 9էն 12 և։ 2էն 7, բացի Կիրակիէ և ամեպ ըէլ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ ՄԻՆՁԵՒ ԿԷՍ ՕՐ։

Գաւառներէն եւ արտ խանուի անժիքապէս։ աագմանեն եղած դիմուններուն կը պ

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

SLOCHU TUJUSUS

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրο ցափոն եւ ցեն Միջել շեռաձայն Littré 38-Արեւելեան եւ եւըոպական խնամուած կերակուրներ

TULOP PORTY SOPP. 4. PULLEBUD

թելեֆոն Gut. 03-81։ Հաստատուած է՝ 21 Rue Pron Paris (8), Ա. յարկ, աջ կողմի դուռը, ուր իր հիշանդ՝ կ՝ընդեունի ամէն օր ցերեկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի փի կիէ) եւ ժամադրուԹեամբ

Ի ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի սու Քաֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12.75,Ք․Գ․տեսակ աւելիա 14.25 » 18 » Hwbonu Good 1. Santos supérieur

Domincul

24 իսկականը եւ ոչ ԹԷ կեն գաֆե Mocca Hodeldan Godlup

Cevlan

» Margajid
փը յայտարարեմ յաճախորդներուս Ձէ սուրճի գիները
տարբերին համաձայն իրենց տեսակին։ Զգուշացէ՛ք անտուրճերէն։ Այցելեցէք մեր գործատեղին գաղափար կապեր
լու համար սուրճի տեսակներու մասին։
ՀԱՍՑԷ՝ "CAFÉ SULTAN ,,
TOROSSIAN

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-92 Rue d'Angoulème

3012.0.012

SEULE AGANCE EXCLUSIVE EN FRANCE 20.36712





Columbia REGISTERED TRADE

H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 1. ARTINIAN: 26 28 του Lessage Paris AA Ter-meu.

"Τυρ ήμως βάρητε δημι υβθρωλουβίν τέξ ης ημιδικήν δι

ωτέν ήμως μπιδητές βάνδη: — DECCA, COLUMBIA, PAT

POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, διείο, βήτιδης 120, β

300, 450, 525, 750, 800, 1000 διε τέρι διε 2,800

Συμμεδηξεύδητείς μωτρ, θησητήση, ηβάδητος βίως & μπέξ

Fonds A.R.A.M



PUSTBAFF

arutuu 35 \$. 70\$. 140\$. 250 ֆրանք PSULPU ►PAME ____ 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և։ Վարջունիւն խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin խմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

PARIS (10°) METRO: LOUIS BLANC

Téléphone: NORD 67-23 ր. c. օուու 876.206 Հասցէի փոփոխուԹեան համար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

LLFECULBP 13 **ลกห**ъกหนก 1931 13 JANVIER 1931

L. SU.Ph Phh 1466

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԵՍՆ, ԵՒ ԳՐՈՒՈՆ

9.15. 50 IIII. 6.11

PLAUF MONE

ՔՐՏԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏԻՆ ՎՐԱՑ

Սուրիոյ եւ Եգիպասոի արաբական Թերթերը վերջերս կարգ որ չանդալից տեղեկություններ հրատարակեցին քրտական ապրո տամրությեան վերոկոման մասին։

Հարկ է որոշ վերապահունեհամը ընդունիլ այդ հրատարա կունիրւնները։ Մասնաւորապես անձիշդ է Արարատի ջիւրտ հրաժանատարի հսաննուրի փաշայի փախուստի պատժունիւնը։ Ցետոյ հայկական րարձրաւանդակին դաժան ձիւն - ձժեռը Թոյլ Հուշատուստի ական հանանական:

Անցեալ աշնան, Թուրջերու յարձակողականեն յետոյ, ո-րուն Թեւ Թիկունջ հանդիսացան նաեւ համայնավարական յերուն Թեւ Թիկունը հանդիսացան նաև համայնավարական յե-դավոխունեան տխուր ասպետները, միջնաբերդը զարնելով ժովկասե՛ս, թիւրտ ռազմիկները զրադած են ճակատի վերա-կազմուԹեամբ։ Ինսան Նուրիի երկու զինակիցները նորե՛ն տե-զաւորուած են Արարատի բարձունջներուն մեչ, իրենց ռազ-մունակ ուժերով, իսկ Թուրը պաշարող բանակը իջած է լեո-նե՛ն եւ ջաշուած Պայազիտ։ Մանր մունը ընդհարումներ միշտ ալ անպակաս են, բայց նոր և ընդհանուր շարժուսի մը հնարս-ւորուԹիւն չկայ այս եղանակին։ Ոչ Քիւրտին, ոչ ալ Թուրջին համար։

Երկու բառով պարզելու համար կացութիւծը, ըսենջ որ տական կրակը երբեջ չէ մարած, եւ չի կընար մարիլ այս Left mg pud:

Շեյիս Սայիտի տարերային եւ կես պատերազմական պոոնկումէն յնտոյ, քիւրտ ըմբոստները նուիրագործեցին հրոսա-կային կոիւի ձեւը, որ Թէ աւելի ազդեցիկ է եւ Թէ աւելի betwee 40 mprt:

Фոխանակ գինուորական արշաւան քներ կատարելու tr արդասապ գրոսշորապաս արդաշարար դատարութ հակներով, քիւրա սազմիկները կը հետեւին մեր ֆէտայիներու օրինակին։ Բազմանիշ ձակատներէ անակներ յար ձակումներ կատարել քսան, յիսուն կամ ճարիւր ճոգինոց խումբերով, եւ ծարուածել, նեղել Թշնաժին, Զլատել անոր շալժումները, միս սել կարելի բոլոր միջոցներով։ Ուրիշ խօսքով, ժիշտ խոսվես լ վիճակի մէջ պահել երկիրը, եւ կոտրել անոր ըսնակալու-Bhuh 2haps

Այս է պատճառը որ, անցեալ ամրան շարժումներուն ատեն, Թուրջերը շատ աւելի հեղուեցան, եւ հարկադրուեցան դէպի ռազմաճակատ փուժեացեն, չորս գօրաբանակ, իրենց իսկ խոս-տովաճակատ փուժեացեն, չորս գօրաբանակ, իրենց իսկ խոս-տովանութեամբ։ Այդ ուժին միայն փոխադրութիլենն էւ դաանդասության թ. եղդ ուշիր օրայս դուլուը թենաւորումը 50 ժիլիոնի նստաւ սնանկ Թուրջիոյ, առանց ծաշուելու մարդկային եւ նիւթական կորուստոերը։ Թուրջիրը իրենջ 50,000 կը հաշուէին իրենց կորուստը, Շէյխ Սայիտի ապստամրութենան ատեն, եւ նոյնջան կ'ընդունին նաեւ այսօր։

եւ կորւը չէ վերջացած տակաւին։

Ընդծակառակն։ Վիճակը ձգուած է 1925էն ի վեր, երբ չկար իրական կազմակերպութիւն, իսկ որոշ ձեւ եւ մարսին առած՝ 1927էն ի վեր, երը Քիւրտերն ալ ունեցան իրենց աղ-գային ուիսան ու յեղափոխական կոմիտէն, Հօյրունը։

դային ուլիստն ու յեղափոխական կոմիան», Հօյրունը։
Անջուշտ ծրաշքներ չի կրնար դործել չորս տարուան կացմակերպունիւն մը մանաւանդ շէյխերու և աչիրէթապետներու
Թաթին տակ մեծցած ժողովուրդի մը մէջ։ Բայց ջանի որ աթիւնը ծոսեցաւ դետերու պէս եւ ջիւրտ վարիչ տարրերը ըմբոնած են թէ չունին ուրիշ ելթ, բացի անկախութենն, շարժումը պիտի խորանայ, պակասները պիտի կրացուին եւ կորւը
պիտի շարունակուի անկնայ։
Շառժան առժ. ու հանկայու չամար, եր դաւէ ոսել ենէ

պրտը չարուսակուր ասրսայ։ Ծարժման արժէջը հասկնալու համար, կրբաւէ ըսել Թէ Թուրջիոյ մէջ կան տարրեր, որոնջ ժամանակը հկած կը հա-մարեն դոնէ վարչական ինջնավարուԹիւն տալու Քիւրտերուն։ Քիւրջ Ազգային կոմիտէն անշուշտ կը ծիծաղի Թրջական այս

քիրը Ազգային կոմիակն անչուշա կը ծիծազի խրքական այս հաղերուն վրայ, որոնց ժամանակը շատոնց անցած է։ Անոնք որ վերկին աժիսներու ընխացքին Թուրքիա գացին ու եկան, նմանապես կը խոստովանին Թէ քեմարապետու-ժետն աժենածանր հոգերկն ժեկն է քրտական խլբաումը։ Ակրք մը՝ որ մէկ օրկն միւսը չի դարմանուիր։ Եւ այս ականատեսներուն ամենեն բանատուորը մինչեւ Ենեն ու դատած հոտու առանց միրճուելու դետի հորերը,

Էնկիւրի գացած հղաւ, առանց մարճուհլու ղեպի ինչեւ «արեւելեան նահանգները», ուր պետի պարգուեր ունգրոր աղեսոն հաանբևն։

26 մեջ ուղեր գուշակունիւններ ընել յառաջիկայ գարնան ամար, բայց գիտենը որ ջիլոր վարիչները այժմէն միջոց-

եր կր խորհին, կոիւր վերսկսելու համար։

ի ճարկե որքան լայն աղբիւրներ ունենան զենքի և դրաժի, թան աւելի ուժգին հարուած կրնան տալ։ Թուրջերու սեպեմ բերեան յարձակողականը դժուար Թէ յաջողութեան յան եր, առանց արտաջին աջակցութեան։ Մանաւանդ առանց

առույն թետագրեր արանարը գրերորը, ըրանությունը իր ընտահոր չերորը։

Աղեր առասերու արանարել գրերարություն իր է ջանի իր իրուս առանորի չերոր չեր առանարի առանարությունը հայուները հայուները հայուները հայուները առանարությունը հայուները հայուները հայուները առանարությունը հայուները հայուները առանարությունը հայուները հայուները առանարությունը հայուները հայուները առանարությունը հայուները հայուների հայուները հայուների հայուների հայուները հայուների հայուների հայուների հայուների հայունե

ետյց, աժ**էր բան** յստակ տեսնելով, ընդունինք վե վեր ատին ծաժար **իսկ ակ**օսներ կը բացուին, ձամբաներ կը ծար-աւին այս խոր եւ տարերային չարժուժով։ Շ.

ԼՈՒՐԵՐ ՌՈՒՍԻԱՑԷՆ

նարժապարհ գն ատաջ թթ վրեւ Նրեւ գատրաւսնաետն սշհաժետու Արտրապարհ գն ատաջ թթ Սւե րանիոյ կարմիր բանակին խլրը տումները։ ՔիԷվի ՄԷջ, 137րո գունդի զինուսըները գաղտնի կազմակերպուԹիւն մը պատրաս-տեր են, նպատակ ունենալով կազմակերպուԹիւն մեջ ըմբոսնքի՝ նրժժէղ Ասովուտի, ենբվի ատկար Հանգուղ ղն Ղաստծ երմօտ, չալնիցէի զինուորական մներանոցներուն մէջ, մեծաքա-նակ ռազմանիւներ պայնետծ են, ծանր վնասներ պատճածելով։

Օաբոտյի օմարաբայիր ժաևծարանը կըակի տրուած եւ մեծ մասով այրած է։ Այս երկու աղէտները ուքրէն գաղանի կազ» մակերպութեանց գործը կը նկա-

տուին, Ումանիի պա<u>հակագունդի</u>ն մէկ ժասը ըժբոստացած է, եւ դրամանատարը սպաննուած, գրեմենչուքի մեջ եւս, գինուորները **հակախոր**հրդային ցոյցեր կատարած **են։ կեդ**րոնի հրակատարած անգին համաձայն որոշուած է

Արենարիս! որևեիր ժոնգտ-գին ժիրսուսնըընսւր, Հեչ ճատք տոս Տեծարի ըսևտպաշտօնանկ եղած երկրին բովանդակ ներքին վարութիւնը յանձնուած է կեփէուի գործադիր մարմինին,

ՑԱՆՑԱՆ°Ք Է ՍՈՐՎԵՑՆԵԼ «Կրասսայա հազբեա» բո ւիկեան թենթը նսււր 10 հետորան որ վետորանաց է Ցանական որ վետորանաց է Ցանական որ վետորանաց է Ցանական զօրավար Պալանինի այրիին դէս. որ իր տան մէջ հաստատած էր նեակ մը լքուած պատանիներու գրել - կարդալ կը սորվեցներ։

Այրիին յանցանքը կը ծանրս նայ անով որ սենեակը ուր կ դաւաքէք իր աշակերտները գարդարուած էր կրօնական ատանկարբնով, նականը աւելի կը զայրացնէ բոլշեւիկեան ԹերԹը, այն է Թէ դատարանը՝ փոխանակ աքսորելու այս նակոչ ուսուցչունին, գոնա է զայն դատապարտելով 10 ըուբլի տուգանքի։

ՌԻԿՈՎԻ ԱՆԿՈՒՄԷՆ 86808

«Մոսկուայէ» Ռիկա հասած է բանուորակուայէ» Ռիկա հասած է բանուորականկներոններուեր բանուորականկներոնններուեր նշահակներ ապին մէջ, ուր գործավարննրու հայնուրին հետուանին տրլ այս դժգոհութեան տարո-արը վեծ ժողովրդականութիւն խորհուրդին հրաժարեալ նախատով այս դեզերդուանան տարը, դուտիւնը, քանի որ ամբողջ խորճրգային մամուլը Ստալինի մարդոց ձեռքն է, Հակառակ ա. մաստատեն դժգորուան լուրերը կը մաստատեն դժգորուան իւնը։ Այսայես է որ Համայնավար վերս-տուգիչ կեդը, Ցանձնախոսմբը ստիպուեցաւ խիստ միջոցներու դեն՝ ձրվար ենքույր կարաջ է հայարել ենքույն անոսության հայարը էրին բանսուրջ աներիա-սեսություն անոսության անոր հերություն անորակի «Հիմուն հերություն» անորան են հերություն անորան հայարան է հերություն հերություն հերությո

ջեկաս սիսշաս _Դ ուն առջեւ կը քննադատեր ուն առջեւ կը բr Ուստոհիրի ճավաճա Նիկսվի ԺԷՂ աւշյուտջ դբնուր աւծքւ ին ճչորտ կոնջարսւղ, ձրվար Ձեսւրց այս թիւրն, այս վբնձիրն դրմաւնբ-բւ Ոսալիրի ճամաճակարս։ սուժըը եւ անոնց գլխաւորները վտարեց կարմիր շարքերէն։

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԸ ԳՈՐԾԻ ՍԿՍԱԻ

Մերբոբրի ործ երրու նիւրրրեն ին շաևուրավուկը։ Եղևոսոները ծափանարողներուն ինքնունիւնը ճշղուած դէմ ձերբակալման նրամանագիր նանուած է։ ի be wining **է։** Ոստիկանու-Թիւնը կարգ մը տուներ խուգարկած է. Հիւսեյին եւ Հասան անուն երկու անձերու տունէն մեյմէկ մավզէր հրացան գրտ-նուած է։ Այս երկու մարդիկը ձերբակալուած են։

ատես է, որ հրդու սարդրդը արբաղարուած եւ։
Շարժումին հետ կապ ունեցող 7 անձեր ձերբակալուե-ցան Արժուալուի մէջ եւ ՄԷնէմէն բերուեցան։ Անոնցմէ մէկը Քուլա դրկուած է այնտեղի մեղսակիցները երեւան հանելու համար։ Քուլայի մէջ կարգ մը ձերբակալունիեններու կր

ிய உயரசியம் மிறக்கையு முக்க நிக்க கிகையாக மாக்க நிக்க நிக்க மாக முக்க கிக்க கி կեղրոնի հրամանատարԱլիՄուզաֆէր փաշա պէտքեղած միջոլ-ներըձեռք կ'առնէ Մէնէսէնի մէջ։Հարմնիք եւ նման ոեւէ հաւա-

որվա արդիլուած է, շարունակ պահակներ կր պտաին։ Շէյխ Էսատի եւ ընկերներուն մասին պատրաստուած ու լուշմնագիրը ամբողջացած եւ պատերազմական ատեանին յանձնուած է։

Շէյիս Էսատի հարցաջննութիւնը շատ կարհւոր հղած է։ ասկցուած է որ այս անձր, Թէքքեները փակուելէ վերջ, Թըզթակցունիւն ունեցած է իր աղանդին պատկանողներուն հետ եւ հրահանգներ տուած է անոնց։ Շէյխը Մազնիսայի շրջանին ու միահամգոր տուաս է ասոցը։ Օչյիրը սաղորայր չրչասրա իրեն փոխանորդ կարգած է խապուր իմասի Իպրահիմ էֆ. որ այնտեղի շէյիսերուն գլուիմ անցած է։Քուպլա պեյը գլխատող Տէրվիշ Մէծժէան ալ այս աղանդին կը պատկանի։ Հասկցուած է նաեւ որ մասնաւոր մարդոց միջոցով կապ ճաստատուած է Autung be Vimabhumih uhghe:

կարգ մբ նոր ձերբակալուԹիւններ կատարուեցան ՄԷնէ-մէնի մէջ։ Ձերբակալուածները գլխարկի օրէնջին դէմ գործող-ներ են։ ՈստիկանուԹեան ուշաղրուԹիւնը գրաւած է որ Մէնեմ էնցիներէն շատեր առանց գլխարկի, գլուխնին լախեր կա-

այսծ գայրսոր, որտոր առաջ գլլաթլեր, գլուրարը լաջոր է պած կամ ԹուղԹէ բիւլածներ դրած կր պտտին։ Այս կարգի 20 անձեր բռնուած եւ դատարան յանձնուած են։ Կատարուած ջննուԹիւններով ստուգուած է որ Մէնեսեն ի դեպջին, Քուպլա պեյի գլխատման միջոցին ներկաները 300 դեպքին, Կուպլա պեյի դլիսատման միջոցին ներկաները 3000 հոգի հղած են։ Ասոնց կեսը անտարրեր, միւս կեսն ալ դեպքին համակիր հղած են։ Այս վերջիններեն ոման ը ըմրոստներուն ծիափոստ, պարան տուած եւ ծափ գարկած են։ Այս անձերը ներկայիս ձերբակալուած կը մնան, գրենք բոլորն ալ հարցաքննուած են արդեն եւ շարան օր սկսած է անոնց դատավարունիւնը։

Ապsիւլգաsիr 150նոցներուն միացաւ

Անթաքիայէն կը հաղորդուի Թէ Ահալի կուսակցութեան նա-սագահ Ապտիւլգատիր Քէմայի եւ իր ընկերները Հալէպ գս-սած ու երկու օր տեսակցած են 150 մոցներէն Ճէմալ Գատիրի հետ։ Ապտիւլգատիր թերթի մը թղթակցին յայտարարած է թէ ենք այս անգամ Թուրքիա մնային, հաշանական է որ կախա-ղան հանուէին։ Յիջեալը սկսած է դործակցիլ 150 նոցներէն Ալի Իլժիի եւ Սուէտիոյ կառավարիչ Պայրաբաարգատէ Ահ-

Ապտիւլգատիրի նպատակն է եղեր Իրաք եւ Պարսկաստան անցնիլ ու կազ քակերպութիւն մը յառաջ ընրելով պարտաւո-րել որ Ըսմէթ փաշան հրաժարի։ Նոյն իսկ մտադիր է եղեր Ագգերու Ըրկերունբար դիջոցաւ հոմոնքի կաստվանունբար ճաղաքականունեան դէմ։

Թոււքիա և Ազգևու Գայնակցութիւնը

ինկիւրիէն ճրաճանգ արուած է Փարիզի դեսպան Միւնիր պէյի որ դիտողի ճանգաժանքով ներկայ գտնուի Ազգերու Դաշ. ակցութեան առաջիկայ նստաշրջանին։

նակցուխծեան առաչիմայ հստաչրջասրե։ Այս որոշուժին մաս՝նաւոր կարհեսրունիիւն կը տրուի քա-զաքական շրջանակներու մէջ, եւ կը կարծուի թե ան նախա-բանն է Թուրջիոյ մուտքին՝ Աղպերու Դաշնակցութեան մէջ։

Unsupundu Philing builly quilly

Էնկիիքի, 11 յունուար, - Նահանգներու մէջ կատա իր պաոյակն դարձին, Մուսթագա Քեմալ որոշեց կրկին իր վահունթառ դէն։ Ո'ո ժուսափնունիւրդ է թւ սչ նք մաչնիջև ժոհգոր դադրափնունիւրը հթևր թան իսւռափնունթառ մերո-ևե մայլու

Այսպես որոշուհցաւ հրէկ հւ այսօր տեղի ունեցած ժո. ղովենիու մեջ, որոնց կը նախագաներ վարչապետ Ըսմեի փաղովհերու մէջ, որոեց կը հարսագատչը պարչապետ է...» է գ Հա։ խստիւ ջննադատուեցան ներջին եւ ելմտական գործս-դատութիւնները. իսկ Ըսմ էն փաշա մասնաւորաբար պնդեց առանսնինական միջոցներ ձեռջ առնուին ուղղելու համար ղապարշուաց ոխանրբևև։

(Լուրերու շարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

ԲԱՆՈՒՈՐՆԵՐԸ Կ'ԱՒԵՐԵՆ ԳԱՀԻՐԷԻ ՄԱԹՈՍԵԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

Արիւսոտ դէպք մը ծագեցաւ Միրեի ՄաԹոսեան ծխախոտի արանին վեց։

գործատան երկու գլխաւոր բա-ժանմունքներուն մեջ (ծխախոտ լեցնելու եւ տուփ շինելու) մօտ 1,000 արաբ գործաւորներ մե֊ կեն աշխատանքները կը դադ. ընցնեն եւ ընդհյանուր ազդա-Նչանի մը վրայ, անկարգու-Թեանց կը սկսին, խռովուԹիւնը ԹԷեւ կԷս ժամ հազիւ կը տեւէ, սակայն այդ կէս Ժամուան ըն-Թացքին գործաւոըները գրեն է ամէն բան կ՛ոչնչացնեն.— կը կոտրտեն մնտուկները, կը ջարգրարաս սստուկսորը, դը չար-դեն ապակիներն ու ելեքտրա-կան լամբալիները, կը կոխվուտեն պատրաստուած գլանիկները (ա-ւելի քան կէս միլիոն) եւ Թե-Թեւօրէն կը վիրաւորեն dom 20 ჩոգի, որոնցմէ երկուքը Հայ աշ խատաւորներ՝ դէորգ եւ Ցով-ჩաննէս։ ՈստիկանուԹիւնը հաս-նելով ամէն բան կը խաղաղեցնէ:

տանսւար վբնչաւսնութար դիտ որսերութիւրն իւնաճարչիւն արտել որուսութութար դիտ նուագ կիսամսեայ վճարում կ'ըներ՝ իբրեւ տարուան մը աշխատանքի հատուցում։ դործա-ւորուԹիւնը այս հատուցումը կ'ուզեր իբրեւ Նուէր Նկատել, ԹիւրիմացուԹեանց տեղի տուած Հըլլալու ֆամար, տնօրէնուԹիւնը կ'որոշէ այլեւս ամէն տարի այդ վճարումը չընել, այլ ընդ **հակառակն վար դնել տարեկան** կիսամսեայ հատուցունները եւ աղեսվծ ժուղանն դիարուաժ դէկեն վճարել, երբ աշխատաւոր մը ոեւէ պատճառով ընդմիշտ կը ձգէ գործարանը,

թավութեանց բրկրորդ պատ**.** ցառը, Տաեաթեն Լեիւ վրձ օն աՏխատելու պահանջն է, որ պես յայտնի է, չի գործադրուիր ուն օնտվանցով աչխատսվոբնն ետժղաթիւ ժոնջանարորընսւ դէծ անումական շաբներւան մեկ երկու օրը ան գործ կը պտտին։

Գործաւորներու մէկ մասը վերադարձած է գործի եւ ձեռնարկած աշխատուԹեանց։

HUPTER PRIBUILS

բոլչեւիկեան ԹերԹերը Միջազգային կարմիր **Ո**Էրախճարբենս քբնաժետրգնու (Փնոֆիրթբենջ) ուներան, ուժ տալու համար հիւնը, ոլուն կեղքունը կը գըու Նուի գերլին, կոչ մը ուղղած է անբողջ աշխարհի աշխարաւո **կանառային Արժնիս**՝ բո **Աս**ոնի աւազանին գործաւորներուն,

քարտուղարութիւն մը ունի ֆինԹԷրնը եւրոպական ընդեն. գարտուղարություն չա-գերլինի վէջ։ Այս լուրը զար-նանարի մատնած է նոյնիսկ Մոսկուայի համայնավարներէն շա-

Ասկից առաջ, գրոֆինԹԷընի կեդ-րոնական դիւանն էր որ Մոսկուայէն նման կոչեր կ'ար ձակէր։

अवितानाम में इत्राचित

է բեն Ոսովուա-մանչաւիտ Րբջակար Ֆբնթբնն ին Ժնբր ցրանրացն վանչաւիս) ու րուսեր»: որև դէծ ժանջանու ու ն ի ամ-գանսանաժէա դն Խսղունք, չան-նայն փոսու վարկսի դն այն հարն փոսու վարկսի գն այն բողն փոսու՝ վարկաներո այն բողնության հայեստես վայու կայա.

ձրվար միրճն ջբնետիանին բո Ցաջովգնու ետրաբը փախուսու Թողոճի ետրան ոբոգ ասւտու տալ, կտրեց Թոմսը-վարշաւիա ճամբան, մերԹ ոտքով, մերԹ Ֆոսսբու, մերթ ուսությալիա Ֆոսբու, մերթ ուսութով, մերթ վակոնի մը ներթեւ գադանի կեկտած։ ընգլիոյ դեսպանը իր պաչտպանութեան տակ առաւ

ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔԷՆ ՆԵՐՍ ԵՒ ԴՈՒՐՍ

264486 8406406446

Fundamaphe sudpond be 40% Հայաստանի վարիչները, ժագտնեն զբաղեցնելու իրենց բաաջացիները դարագան տօն արութիւններով ու հանդիյիշատակութիւններով։ Uuznezm abeh be had undny Shang ganda the aparte and կարգի ձեռնարկները, annung. արել ական եւ բարոյական մեծ ղոհողու Թիւններ կը պարտադրեն իշխանու Թիւններուն, մանաւանդ արարուակար եւ ճամածակար ատանրապրրես։ այս շնջարիր։ Անհրաժեշտութիւններ կը թուին ըլլալ«Մարտական խնդիրներ»ու կարգին, որոնց լուծժան աշինչ կարող է արգելը նկատ ուիլ խորհրդային դրախարն մէջ։ Եւ իսկապէս ալ, եԹէ նըկատի ունենանը միայն ժեր முழ்புரிய வந்த வய்றுவல் վերջին հռաժսեակին յառաջա--ասժամա — դդժմաամբատ ծաջ կան գանագան ձիւղերու ծրադրերու Թերակատարումը, ներրին կուսակցական իրարանցում։ ասնակատարութիւնները, այդ իսկ շրջանին ժարդ ակաժայ Synch hampoplus fot min gp. டாழ் த் வுற வழவது தம் அம் திய திரையி ժողովրդական տրաժադրուն իւն. ath phand pamman stangun junug ugabji

25 ո"ր իւրաքանչիւր որադի ասերե վարաբասենբավե dwimdulb at 4, 45 paul mutt யாயடு ப்படிரிரா மாழும் படி **மடம் தொமைய்** սւան չրատապ խնդիրներու ուան չրատապ խնդիրներու [dhewalpp:

Sadimdmen Un untumy tuntu ընորոշ է խորհրդային Հայաս-տանի միլիցիայի եւ պետքաղ-վարչուԹեան (Ձեկա) տասնաժհակնհրու յաքորդական տօնա-կատարութիւնները։ Այսօր երբ **քար բևեր ատ**ահու գ Համայրավար դոգորիա կետև. கம். தோமிழ் விழ் வட தனிரிழ் ասանանաց անիերբևուր, ըատmul dp jacup umpatop, dbpbch ան որժանովերողարականու նաւորաբար Ձեկայի։

Այս տրաժադրութիւնը բացալայտօրէն կը տեսնուի բոլոր Sրատարակութիւններու մէջ։ 4. (F.) 4. 4hm. போய்யமையும் 2. hund min mulybr lindemmuch abdahda pulangmanang pudag արտաքին Թիւսը եւ Ձեկայի անցեալի դեpp, 4'put h uhih milag.

վերջապես, սակցուԹիւնը անխնալ պայքար է սվում երկու ֆրօնտի վրայ, կրակը կեդ-ըոնացնելով Էտապի ամբատոսն վատրժ, ած թբեղար **βա**ըուածելով դէմ եւ անխնայ «ձախ» օպորտունիստներին, Հղգ վարչուներւնը (Չեկայ) սոցիալիստական մեր դայրենիքի աննկուն եւ անվեկեր պաշտպան պարծանքով աննկուն յեղափոշ խական պատւով Թեւակոխում բիկրորդ տասնամեակը,» է իր պրոլետարական պայքարի

n'in trulub mbmalmlmurffbraարև արև արև այս անահանու ոսուն իրերը կ'ուղվուի աղէրէր աստ իրերը իսկ նրկինրրիսւր, 272 யம்ய462 452:

Բայց շահագրգոութիւնը այս ոգրույ վոգրանրի իրակինի վիագրո பிடிரு தியசியர்: 25 மீர யும் கியம்ութիւնը մէկն է նորագոյն պատժութեան սեւ էջը, իր այնարարայակ, արբարոյական րւ դանևիայիր դիածն ող երձրոմ որարդությունու

t umsdmin ծեկայի դերը, վերջին տասնաժ. եակին ոչ միայն խորհրդային Երկիրներու անքեւ եսվարմար աշխարհի մէջ։ Potacup ւանդ, որ այդ հարստութիւնը կը փոխարիներ տապալուող ցար հատանա ճուրականակար օճանսին մէջ, յանում ընկեր- Խ. Հայաստանի մէջ «Ձև-վարունեան շահերու պաշտպա- կայի» դերը մասնաւորարար

பாட்டுக்கம், பக்காம் நாநா கழக்նուագրրնու թյլ խոսճով դաևմ-Տուագրրնու անման վնքգիդոմարդար վրեժիւնդկունիւնը բոլոր ապօրինի, ըս Sms, dailand bunule bengete, կամայականութիւններէն, լածանքներէն ազատելու հադան ոարոցաւաց իանդարերաաւ-திர்க மிர திர பிறையாற ղեկավարուած «յեղափոխական։ «ընկերվարական» արարագլուխանրու կողմեւ

டிடியும் விலம் விறியிர் விறியிர் ամանած դ«դուսերաներ»ը ժամանա. կի ընթացքին նուիրագործեցին 26 կայի» քսաննելի բոլոր ա. ծորոր ՝ ուկորժվամ ประเทศ իր, աղ նագրները արան ժանաւ-**«ոսնիա**լակար փոխութեան աղևամրմամր» นั้นสคิวเกณร์สุคพนั թեան առաջին օրերուն կը լալատնանքն ի քաւն աշխանչի

«Առանց այդպիսի հիմնարկի (Չեկա) աշխատաւսըների իշխանուԹիւնը չի կարող կայու ունենալ, քանի դեռ կան աշ-խարհում շահագործողներ,»

Վիձևլի խմորիր չէ Թէ Ձևկան անհրաժեշտութիւն էր Թէ ոչ, apadstante matta անկուսափելի «Ձեկան» ու. նի, որ կը ներկայանայ գլխարունիւրորևուր, թունինն սավակը ւսև առջատարն օևուտր իշիստ-«Ձեկայի» բովանդակութիւնն է, aubamama atrapia er միջոցները։

U.ju mbumhtmad nod t ap ախախ լաջողեր միջնադարեան Հրջանեն սկսած մինչեւ մեր օնրևն՝ ղապրարշբի դէի այն բերրի մէջ կազմակերպութիւն մը, ப்பியம் 244ய் திம்:

Ո՛չ ոք, կարելի է ըսել հա-մարձակութեամը։ Որովհետեւ - ար արարարարարարանի իրա ունիլը, լրահոունիւնը հւայս hmpah smamphedth ովոտգ մէր ծրը գտ դարա կորև բոլսև ահահ ճրբև չիր գտղարավորևէը եսրաւսերրիսւը, իշիսարաւսերը մրևաւր իւ անաօրբան մասավաև-հաւր թւ անաօրբան մասավաևգարմ ին դգարն սչունանրը որ թևարծ թւ սչ դՀի արմ գանունը արուհոտր չէ <u>կատարելագոր-</u> ծած այնպես, ինչպես կատա ագործունցաւ խորհրդային եր-փըներու մէջ, համայնավար 4hputput utt, վարդապետներու կողմէ։

264வம் கரவட எட் விரவும் வம். ախոնը գանուր դաւնաս մէակր դահմ արչառն՝ այլ բարւ արdը։ Ան իր արիւնոուշտ ժանիքներով չրգրլով դաներ՝ ին հիր դիքիսրաշան կրարքրն, ին գոյունեան առաջին իսկ ին խուրաւսեք նրիրևանիր իրար են՝ ե, աշնաորնք ետևոշաժար աժէն կարգի ըժբռումները։

2 mpdbp shabl ntupbp, பாரிர்ள ருடி ஜிவர்ளடி நிரு விரும்பி որ համաշիսարհային մամուլը ին չետղերէ այս արիջատանանա ետողորբերություն ப்பாய் நிரமாயாயா

Cunsulary abend speaks 85 Չեկան ստեղծեց նոր աիպեր, րսն մէղծրև՝ սնորն մրնամուր հանոյքն եւ ըերկրանքը մարդկային տանջանքը, արիւ-தயு மிறியு மாயும் வயிய ptqubpar ut2, san ben bp «wp-- ու անորդայացուցիչներն ունեցաւ։ Աթարբեկետնը եղաւ մէ. կր համառուսական Ձեկայի այն նշանաւոր դէմ բերէն, որո սար մարդկային կետն քը նկատ-யார்வத்வ வர்வுறு த்.ம տու մասադանութ, սևործ ռուսև որւթես Ալրբնարծ ինրբև ան՝ աւելի նախըն գալարումներն ու տանքանե-արեցին գարդվային բևկարատև որևի «ատանարարա» էք քիսա-

Ebpat Landit:

եղաւ ձակատագրական սեր ժու ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԺԸՆԵՒԷՆ ղովուրդի համար։ Որքան Թանչավունարանանորդատականգերէր կագին կետրբեր վոհ դացին (դաշնակցական, համայնավար ակուսակցական), քաղաքացի թե գիւղացի։ Քանի քանի՝ m ներ քանդուհցան, քանի օքախ-մարեցան։ Ի հարկէ «յանուն դարը մրապետ մաս հյումուկորույ մափոխարան անաներբեսու դր-մեր ինբոն ժոնգաց «չարայրղադրան քներով։ Ջոհերը «երչանիկ»ները եղան։

நார் யக்கும், மாமாக் யம் ոտնց պաշտօսական չեկիստի հեւ չեկայի հետ գործ ուսեսալու, ջակատաժինն։ _{Ու}արաւարմ դ,ամնիր, արսնոշ ու արոաս ար աղէր արև է ժեշրև ու նստուն ազատ է Ձեկայի տեսողու Թենեն։ Զաւակը ծնողջի, ընկեր չարազատ ընկերոջ ողուոկորրևը, փոխամանցանաև Ձեկայի լրտեսներ են։

Ungube quest quedhul սարբեր ենքան՝ թնք դիտվը իւերկրի եւ պետութեան դես իր արարջներու համար։ Ողբերգունիւնը հոն է, որ մարդիկ միաքերու, նոր վաածումներու r Smin mrpff manged mumbeur emquip

Իսկ կնղծի՞քը, զրպարտու-Թի՞ւնը, եւ զանազան փորձու-Թիւննե՞րը, օ՛ ասոնք արդէն նոյնպէս նուիրադորժուաժ միջոցներ են, որոնցվով Ձեկան ուղած վայրկեանինկը յալտնանրել չամահարսեն «Ղարնաժոհգ»։ Որեր չամահարկակի Ղայարաբ Մրիք չամահառոհ «Ղարնաժոհգ» դառուն իւրդրի ասւիր այս որություն

Այս «հերոսութիւններով» է պանծացուի 11 40

հակը Հայաստանի Ձեկային։ Համայնավար տոներու սակայն, այս մէկը, իսկապես որ անհանդուրժելի է եւ անըմ-ըռնելի։ Որովհետեւ վերչին նայ մողջնել տալ, նոյնիսկ ընաելացնել մարդիկ համայնավար կարդերուն . шизя 264ш°6, - " ¿, " ¿ d ¿ 4 d fr m p durbat maub dulurghrab:

Մեր երկրի թե դաղութներու Տահուրավանան։ դոսւին այո դէն այո «մամար»ն ին ժահցի մարները մէդ՝ քաշամայր Հահինիր մէդ՝ քաշամայր Հահինի ատրի ընգ թևէն դրև Լարնտ ահա արաաներևուն բաղե մուտը գործեց մեր մէջ կրօնա. ատվել ոտիայը վենչ ատ միզարիը ատի'վրարծն ին ատև ատուն Հայաստանի, յանուն աղթանայ կնանքի անդորրու. ներու պահպանման։

Այս կարող է ըլլալ տրամաըանական ժիակ հզրակացու

U. A.U.A.A.L

ԹՈՒՐՔԵՐԸ ԻՐԱՐՈՒ ԿԸ ՀԱՑՀՈՑԵՆ «Երլմազ», ծանր բառհրով կը յարձակի «Հալը Տօսթու»

«Ժիտէ, ճ՝ սնս,ը ճ ին չև գրևնիր վնա Purugh րակին այս ըսւրքի կաորը
«Հալը Տօսնու» որ մեր մասին
ասոր դրպարտունի իւններ կ բնեւ
Դատական նախորդ դործավար
Մահմուտ Իսատ պեյ եւ Տամատ մերիտ լրահսական կարմատ մերիտ լրահսական կարմախորդուն նան նախագահ Պատի անուն անձ մր... Այո՛, Տա՛մատ Ֆէրիտ որ կ'ուղէր խեղդել միլլի շարժումը եւ հայրենիջը Cuns. Vinge ծախել, չգոհացաւ Հովութեան անօրէնութեամը Պապը Ալիի մէջ լրտեսական ոանձին կազմակերպութիւն մր

ստեղծեց։ «Այդ մարմներն պետերէն էր որու արսև բվետևն աարարին իսվոր տարի բանտարկութեան

Umsanem kumm ut be Am. քով ջովի, օր մը ան կը

ստի կոչուածդատարկապորս Դիմակները վա՛ր։ Պարապտ ղը չէ որ այդ քուրջի կաորը առաջ կ'երժայ անաժօժուժեան եւ ստորնուժեան ժէջ»։

201611

Ռոստոմին աղջիկն է 8իկ. Augush 9tn-20phwin

Հասևստ իր ծնողջին த் நிறிர் விறையார் திரிர் նալ հասարակութեան։ Հայ թերնրևն շատ ճիչ արժաղ -արագրա անար գր բաղբար արուեստին համբաւը, որ opt abdument fami & sun, Lach. guphas atg.

பாயத் த் நாபுமு րր ին ընտվատուկ արեւելեան ուհստագէտներէն ու սիրուած նմաւսն մնաշորը Sudmp Աժենեն դժուարահան ըննադատ-திரையிற் ஆரி நளக்குள் குப்பு ցումով արտալայտուիլ Տիկին Պէո-Ջօրեանին արուեստին հանątų: U.stu muquidnimu զուիցերիական մասուլը, դարձ. եալ խանդավառութեամբ ատյայտունցաւ անոր վերջին դուրահանդէսին առինիւ, որ տեղի ունեցաւ գեկտեմբերին, Ժը. նեւի մեծագոյն սրահներէն մէ-4112 152:

Undente f. amenimental « թիք որրու անութունը դեն, իւ անրճալը գրաշատուաց ըր արոն աշխատան քները որ, վերջին ամսուն Ժընեւի Ազգային Թանգարանը ուրախութեամբ դնած արսև քառաժսվը «առանին»ըըրեն ժին որ «խաղողօրեներ»ր կը ներկայացնել։

Անաւասիկ իրականութիւն մը, որ պատիւ կը բերէ մեր աղգային արուհստին։

4ը բաւականանան մէկ մաոն դիայը կանժղարթի այր եաժ. **ըննաղատականներէն**, որոնը հրեւցան գուիցերիական பாடிகிருக்குயா արդարանաների հրու մէջ։

«La Suisse» օրաթերթին քնատը կը գրէ վերջին ցուրահանդեսին համար.

« Sh4. 95n 20pte திய வூடு கும கிறைக்கு கிறு நக்கி Տոխութերւն, որ հաւատարիմ կր անալ Արեւել թին ուր ծնած է ան பில் நமடியவுத்ப கியையடி எடிர் டிக்க. Տամար ժեծ սրահակները Tentures) nep wzhumpshu կրծական տեսարաններ իրարսւ կը խառուհի զարդական քրն-ջշունիւններն ու նախնական աստակունիւնը, յատուկ ըիւ-

Usup wpachampa dtg Shuh. ողութիւն չկայ։ Ան անվիճելի իռամբնաւ՝ սևավ այո քիրն Հաա փահամաւնիւրն աւրի երավար app aprincippende pr fammeur. թեամբ կը յօրինե, եւ Jura Gilmiur abfudt fa dmit նամամեսունիլորրեսու դէն։ որրքեր իսկ ապերքը վերանրան

դալնունիւնը, քօղարկուա**ց** ուավուր 10հիրաւդն դիրչեւ իոք ողբերդական նիւթերու մէջ, դադրում ակնարկունիւնները Ա. ւաժոնգարար շանճիր դՀչ։ լ. աամաններու արատեկը բևրւովեն տևրւդար ուրճար հատկարչանար է սև քէ երաու ըւ մանմն իրնրիր ինքական պահ մը արևւնլևան, ինքական պահ մը արևւնլևան,

«Le Courrier de Genéve»h तर्र, कर्मर्व केणावर विष प्रारं.

-. « Ձօրեան, որուն կաւեղէնbpne (céramique be muffhe. pplur dalfnpauraht dpupafurնունամերն վրենիը շաննայր ին հրդը գարօն է անմէր դրժի՝ պանիջները, որոնք կը ներկ յացներն Յիսուսի կևանքեն մաս մը, «Խաչին ճամբան», րոսին ևւ Անդրէաստին կոյումը mumpa faoaplur mmfmrþa րազմանիւ հիանալի ներու մասին, որոնց ժեծ Swup frautzbamrub ur nbamamn abus սր կր կրեն։

Импр дпровре шп ոճարչընի սևափսվու որորչընի սևափսվու

U.Ju upwsbbpp nep իր պաթիքները ներկայացուած էր, կատարհալ սրբավայրի մը կերպարանքն առած էին, եւ ուր կարելի էր տեսնել թե ինչ-

պես «Ձօրեան», Հայուհին,դիտնաց է վահարասներ դիանրը հարդ է վահարասներ դիանրը ին հրկար շղթան, եւրոպակա-8/1811

Հրակեց հոգիի մը տեսիլ քն է այս, աւանդութիւն մը որ իրա-պես գրիստոնեական է. ձշմարիտ արուհստագէտ մը արտաքին երևւոլթներէն աւելի արևան արորքեսվե վե ձեռությ որև անգարի թը մրարմութնու որև անգարի թը մրարմութնու գեղեցիկ սրբավայրի մը մէջ, uburn mumb pr nurbir qu mpmp աղօթեր ակնածան քով։ Այն ասաիչար քաւ դր դիանաց երեշունիւնն ու խորունիւնը Տուրդին եւ նուիրականին։ funn-

Unit quen bapquingnes steզի նկարչունիւններ, լճեզերըեր, գեղեցիկ ծաղկեփուն չեր, նանիւր մօրներ միշտ զգացուand pr ghuntgamah abus-

Քոնադատը կը նկարագրե ակաւին ժանրաժասնօրէն լոր պաթիքըրերը... մէկիկ-մէկիկ վերլուծելէ վերջ իւրա քանչիւրը սյսպես կը վերջացնե իր ներեսմանին ասմբևն.

- «Uty poupay, Spy. Ata-Lophwe, արուհովեի խորունկ வுக்கிர்க் விற சி வுற கி விறிவி mandansh մը, ողբերգակ եւ արուարար ունը է, ան երևք Որրւրլեկը անաւրոատանի-மழ்யும் வடிக்கு கட ռուիրական դրոշմը, անրաղղատելի Bhande ur Badaburgpangenigen

Ահաւասիկ քանի մը տողեր, մուինրևադար <u>հրհնրիս</u>ու դէն երեւցած, որոնը ամփոփ գաղա. փար մը կրնան տալ «Ցառաջ»ի ըն թերցողներուն Ռոստոմի աղ չկան բարձր արուեստին մասին։

Հիմա հայկական [дырдыр յատ մամդի մլադև դրմարմաչդա கயு யுராடியம்றி, எர வயர் விய dought dtg பிர்க்கையுத்த գնահատուի։ Մինչ՝ հակառակը

Այս միջոցին ժեր արուեստա. լայնորեն կրնան արդարացնել դրես անուներուն օպան որև այուներուն օպան 75n-20p. եան անոնցմէ ժին էւ

Umquis փափաքելի մարումուր թերկենրորու դէն ժեւաաւրքի որհա Լահաերևանքարրև ըսւսմ չայ անուբուսանքարրև 452 dwibb prupur shin, junu-**Տիկային կարհնալ ցուցադրելու** Համար իրենց գործերը մեծ կե parh de ste, nep swjacfberg գանոլֆն ու պարտականութիւնը ունենայ, գնահատելու հայ ար. ուհստը, օտար մամուլին հետ։

Արտարակոյս Փարիզը պիտի նքքայ այմ ճամաճն։

ՎԱԶԱՐԱՒՈՐ ՎԱՑԵՐ 8ԻՐ-20ՐԻ ԱՆԱՊԱՏՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋ

ամսաներնին մէջ (Նոյ. դեկտ.) Հ. ԱԹԷշեան կը 405 .-Աս որ դրուսու 8 հր դրեն հանուսու

சயி நனிகையியாடு முற வி வக்வவநன " hap sin a mhute applean Lura שחונ, פינום ששף, טפוצשיף בר קבשף 8tp. 20ph wbmymmp, quibline Swdwp 15 wwelt h Abp 40p. வாக வர்களிறை வுட் ரிறங்குலிவ Արթին ազա թելեանի որդին գրի-שחום שוחר תלישוף שעל בוושוב lang th taph al wall much Արկանքի բմագ բն հասավանաhan chengaphund br Adamhaur-Phetibend wing Sharp quiby:

Langend before trapage mantepplufi Ammbump Gilmlud மைக்கம் மும்மாக்டு சிடிருக் சிட்டு, Joubt Joub: 10hb Warner Sma שששש, חז תדף לער פר אטאחף הזמאוי IIին Թելաֆար, 12hb Սրեձար, ווא-1460 צרושונשט בחנחף קוניקוף burgaphegh umhan ju jarumsama 40 Apparantage Burnel, pla բարերախտարար, թ.ելաֆարի մ օտ, Umar Japan) abeath Jambpe Brough Le Sonthappan Binne-Homb. +1- That Ab mabbt 19 + p.

8րմրվանար ե սև անահանա<u>ք</u> tond Manuaph ale the of jurat wame sty collegue Rangband Buld mant. Tobbe mpdphadan ub nomment di 26 -276 Al drugurh Chaus mourand «hpmfach outher

Cla mpaphur Bomps

Spalineblud, veddurpant & 840.

ben the mathe sand monde bagse bem th nm so make mangant of dempendent be zwa Sombpac Saffers Sweenferd, Applanten app homens I'maurlings. day be uspaningburg but பி வுறு மாக்க வாழ் வி պառկած։ Երբ բաւական ւ dant to surple preparantages pmlud nanne Emipl pr IIA 1 வடும் வட்டு நக்கார் க்காகர்கர் மீர் Հարցա բննու Թիւններե վերջապես կրցինք Տասկե. իսկական անունը եւ որ տի CILWIC!

pobemym jbgt p Bheto, bpp horagans of कि की कार्यकार दें। տարագին ներքեւ եւ մաչո முயிர் வியாவி மையு மயுமார புடி டும் முடித் சிகுமாகம்மாடு կրցին գին քը մեր ին բնալ sto munte be sandadel הבילירבקו תיחוניר לחיו בוותוו աս գադին ը Արաբներու վրա ևն վրենիր շետգրու ասրբավ Lbqabp:

bryar or strang, num Sheraula faile Aphadal եւ Գրիգորին ունեցած 26 of 12 until amprilat pop Warnur!

Ofter bod a maple иврас, уриврас ве шудру Հարդեաբառ արատաակը ampang theple almin to carps topt beard fraggate րոնդ դժախտարար 15 տարին h fpb brapladag pr zupa darath att andbet daby

Zw Jac Potate dage 40464 badaugatur danda be aputer Տրարւրանրը հուր կոսատանագ վ լով իրենց ազգականներուն app Chadbplur arts dy may homoppl, hurdang mid he մանս իրագործ ման։ **4**ቤፈርኒ8ԻՆԵՐ

Appen (uplate) office 25 ששף לעשט, דחב שור ב ב ביין wyder to quibach some,

முயம், 25 மைறிடியம், வடி 40 4nench wyhm, sto Greb. Ambahapaph daraft. Part A non meter mybur then the t, he bululite wineth t The 1,2 with wigwarp bighpe V'wi hmudmulipali, non outs stych sasit, Eapling be 4600 கட்டக்குமா

Ցակոր Մավրլեան, 22 m 4mb, prephobb byud & T be saftonne Phil b'acumth

202 மிம் நாக்கி விரிர்க் விரு կոչուի Նուրիյե be ունի 4 1
թիկներ իր Թուրք ամ ուսին ն My of the dangurle Tutan Bung, Porunti

வுவதம்கியாம் மற்றிக்கு 22 տարեկան, եղբօրը անո Համ բարձում, կը գտնուի par Som: A Lurapment 54. שמושלם ששו צחוקלף:

ל- המה של ב מון של השונה של השונה אים be hudge sombly of 4 ales

Rathan, Budally puply ברחץ שתצוילף, שולה לפ בים של על בן באריקף, אף של צש שיחףים של חבטף לף שצויים של המושל לו היום In 3 docat week mint ap

Fondsta R. A. M. . 1618

butter to again Ruranth of on Suristo to the Imtantante:

Urbuhu Awincumbab, 26 mbefas, Candle 4hph Abbe Aburth ամերին ռանժերա։

Luumpaush Som, Stomathy it thenth Abras 46 անուին երկու երիտասարդներ, Althe deptor (Ruleto) Ashap 1,35 வளிடிர்கர், உளிம் மிழக்கடு The ste Rachar, Thron dekanh ocharspan, tallple spilob pr

Pome Tagh de napang Con-18 տարեկան, կր գտնուի թեwhop son ahea se

ந்ட்சியை, உயாதிர், 20 22 மய 100 The grade Afthe agues affer of Com Upapha Antand. the mapping, burg Turaly Blank Spin of acubuque t be acub 4 que யழ் ஒச்சும் விரும் முற்றி Longue Ludel bands pla dandenւիր բրերա հանար են վարբը ժմնաձ Մեր մասակրբևուր ղջա։ թատետն թո վբևաժանցառ աղսողույր

Splip Aurlyng andmb J'ml. LY F whatened to demut he truly andt bet her (apply bet a) paper per Soupedhoundly B. Apag be Burlymph ubur 5 7 a g pul 18504 ար երանքի ղն դեն արսշրբինն աթ-ար երանքի ղն դեն արսշրբինն աթ-

181 867 1864FF

Tubnezul The Cebubut, 20 manphant, durenall thunan shinagh with 4p 4ngach 25hapit, 40 hount be bypu spober mbuphon Gentrub pr Jarks: թե գտնե, Հայանալու նպատակ 1. 6/1:

2 bol b leton u bumpungh, wilded te ip yozoch 26pdtq, he wwewque יצי לבו מו הב תובות מוחונים שליחל:

Ships permpto poplate bury 145 pullabut, 40 hount n mante daluram Bogpante pr pp the dally mpmples deministration martely 1856 2 mbubacas 6 8.0 mm.

Stillural Conthepped Tab. water, mydy azytm, Solb mpurhe Jadab to thomat be putamibple Jaman Thrup pr Amphan apr bayapable, ubunt Zabara-High a supplies the desputy paper while the up towner be ombleun

Tagban, Palufadt, putant. Smbp ?, ub Angbbon to Jan. ich bybpi

Jetuniam tanda tang ent Clamart Le trutable genne Anguerus unath Sp abph Sbown Uplaw. Theret de, no be wonede, no du-Lempurate as Sold pr us at gold

ան խաչիկը, այժք տաձկցեր է անունը գիտե, որ տեղադի բլլալն in the dempte bend ubudeprope «Apmfuch offl» A, Enpp pdpb b. ber Saramandeb f ub burb & st sand dang ganghar de dang . ful tandamulpap be Tan Ellale եռ չարար ըսև արուր ղն ախակ ըւ իրերահանգով Ասւսուք ատևի՝ App: foundader par splyer frըարներուն:

> புவந்த சுவுவிவர்வான் வாழ்ந்தின் handmunclehebu ahn Smadur A mip தயரிவுரியம் ap, blet வுமையார் pr Aurauth att urppant anpquiqui populari dent quatt Zwlzgnews pr farphaburas արաշտոնեաներ, որոն ք իրը միսիո-Հարներ շրջին այս երկու մեծ նա-Հարգրբևուր ժիւմա ճամա երբևր ու thrupble pr manged pp owm նավար երիսնրբևու խամամ աա-மாழ சார்ட் சியம் முற்ற சிரு திய վար, կրնան Տազարաւոր կորսու ած առջատորերը ազատել եւ իրար Thughbi: Thu it betupup the կաբաղաքին սէջ կալ աւելի քան հազար հոգի,

UUUSAPH UAPHH

טובים במשחים, 4 Jachacup hizytu with muph, win muph ben, 4 8 7 Shquelan bildala Thutt, bop Swencap welche սարքեց ընտանեկան երեկոյն ժը, op what actions 31 Appendig to «Laportat» where pla att unp Inguent to befute pungfactote Le Oburmp gula Im Immafibly mbourtes Ipan 1. Sample 1914spanner amps pr phylalle նրդրևա չաղ արևակար browsh phudalart apdaggeուր շունձն Հաւտ ճութար նրկրևրրեն ը Հաղակինքին առանուր հենուր ջանակ մը։ Սեղանապետ ընկ. Գուում ձեան նաև ներկաները հրաւիրեց յոտնկայս երգել Դաշնակ-வாடும் க்கிரிந்பட் விறுவி கு ռաջարկեց խմել կենացը Հ. 8. Դ. քառասնա մեակին, եւ ազատա thur gent ton the find popular Հայ Տերոսներու յիշատակին։

Styl netbywttabe Sal 4418կական պարեր եւ զանազան նակնկալներ, մինչեւ առտուան ե-שף לבי לית צ מקמחלם ערל פול מושל חף . արապետն փակեն անո ղաբնղական երեկոյթը «Մեր Հայրենի. 6 nut apalement spans plat չաքակիր երիտասարդներ, ինջ. Տաքակիր երիտասարդներ Ժաշրափասւ արար շաներևն։ ոսդիmen mby mby math plud and a phum. ambuggbbb Journsphanty gaga իրենց երդ ման արարողու Թիւնը։ UTHUSULER SUPLUME SCHFINISH RED

Պաշտօնապես կը հաղորդուեր նե ֆրանսացի նպաստընկալ գործազուրկներուն նիւն էր 640, գործի խնդրանք տուող. ներուն Թիւը՝ 20,038։ Եւ այս 4 դեկտեսբերին։ Ամիսը չլրա ած, նպասաընկալ գործագուրկներուն թիւը հասա 13,148 եւ գործի խնորան ընհրու Թիւը

Միայն Սէն նահանդին սէջ այս վերջիններուն Թիւը կը հասնի 18.810ի, այսինքն 70 Supper Sudbifumar@buti Uju Swaledwanneldfiele warmխընթաց է, բաղդատմամբ 1920—1921 և 1926—1927 տարիներու գործագրկութեևան գնապինո

դանթին էէ ժանջաննվու նրաը տագնապին մասին ձշգրիտ վի-ճակաղրութիւն մը տալ, եւ այս՝ ամեն հրկրի մեջ։ Պաահառները լստակ են Ահա Թե ինչո՛ւ Ֆըանսայի մէջ եւս գործագրկու Bhuu uhphus ophputu dhauկապրութիւնը ամբողջական չէ, Midand hudgeng Iln Suluna կան կը Թուի։ Ոմանք(ձախերը) կը սեծցնեն գործազուրկներ թիւը, աւելի քան 200,000 կը ոշուրը։ իսկ ունիշրբն (աչրեն) թիչ կը հաշուհն։

Որոշ է սակալն, որ գաւառ. ներուն մէջ բազմախիւ դորձարաններ բանուոր կ'արձակեն ներկայիս կամ կը կրճատեն 4' шраш466 +mutpp: աշխատան քի մէջ աշխատան թի ժամերը կրը. Swanzad bu Spennendbygup 17 գործարաններու be 2 darimոուն թիւն է 3693, որոնց 2711ը նսացի, 982ը օտարական

վուարոնի մանարանը, որ ունի 1800 բանուոր աշխա-տանջի շարախական ժամերը կրջապրեց այրերուն համար մին-չեւ 32 եւ կիներուն՝ համար մինչեւ 35։ Ուրիլ մանարան մը, որ ունի 750 բանուոր, աշխատանքը դաղրեցուց մինչեւ 15

Լիլի, Թուրջուանի, Ռուպեի Հ հւս հիւսուածեղենի գորգարանները փակեցին իրենց դուռները անցեալ շաբան աժ.

Հիւսիսային այս դաւառնեւ րու մէջ դործազրկութիւնը ա-ւելի տագնապալից է։ Սոմի ներկի դործարաններունմէջ աշինջառուաց թու _հեսորանուր դե ըրասար եր գաղինն Հափամարն 220 բանուոր ունի, կը բանի շարաթը սիայն 26 ժամ, ուրիչ մը, որ ունի 400 բանուոր, կը րանի ժիայն 30 ժամ։

Bompamil mberefeme seb չանակին մէջ քաղաքապետու-Թիւնը ձեռնարկած է հանրօdurm shangh nang dundhy na իրագործումին, ¿mamb dubgmdurbfgpbli:

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ԴՊՐՈՑԻ ՇԷՆՔԸ Տեարաւորութիւն ունենայ Տան-

402 ՀԱՑՐ. ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ rarubel. 7 Jachacup. La Jugan Apartie

Հանգանակու (2 bան quengh 260 ph quo un Sudup, 40 mupach pundugacut bautgad:

5pb கோர க்டும், ச்படித்த வாளբնաժուր հափով անժիւրաւսև ժան-Toplar pr min majibe abdurale, որ ի գործ կը գրուի իւրաբանչիւpty - webly surm byplur, meply Zara mailur Emamb, apd Ali լեղնեն անխառն ուրախունեամ բ be, 40 4wq fbb qpuewywb &baդարկիր կատարեալ յանսմունգար,

Mater to Jahradh Spm pr ժանսնի Հաղան՝ — ա հո pontն ning Canua dada quadaca ben apripe Stibe met daugalli

Amprogh Zwig. 469p. Buld. Towhene San Tophan Shen for 4ms յայտնելու Հայրենակցական IFh-மாடுர்கு முற்ற விரும் விரும் குற்ற முற்ற மிழ் முறாடமுக் முறுவியம் வெய்கம் நம் դարոցին ի նպաստ տրուելիջ Ա Smartal mpdb abub urapam? 80 borup 25/2:

Tapatako mpde, pr qane կը ծանուցուի իր ժամ անակին։

Հանդեսին պիտի ցու ցադրուին Judanfing Tandaplud' 7m? ատրի դեն առենար որևթնի Հրու-Philipper far beber, be man. Jական լիշատակարաններու նկարpple: Astmaplyphle, stupent wybput Sbane big bbuneus Sachtebond: habe mig Show. rurba ոնեւովա հեթևութ mazert aph Furlypan hubbe. நாட் மிட்டி விமிக்க தியம்கழ ախակ փոխարգեր 5 որևուրևրիևսւ՝ Jahudha apladar an omah Zu-The dund , appepe dan folm. Jangh opp:

Zunphaulhgubp.

Lubqubulfty 46 qp. Jubabu. function to langet abo Shorther. sports ob table bling apd 2mn-Appl apples durantmb 18, dur. gule Lusp. What Phibbbpac hage st. quengh ztuphu quami Su-தும் தன்தன்றனர்கானத் க்பாதனம்pplure Sprupent Janameubur-[abusp.-

I. - dur nall mbm adburm p Space Philippac գանձանակեն։

2 - Գումարը Տանգանակուած միութիւններու անդամները mp & manden, muurpppbud pr mb-Հանադրուած գումարներով։

3. -- 4. படிய விறை விறும் மடியம் மடியம் Ակու գիւդրրևու Հաղ ա համա ճա. ghibpt hebig wintibped be mpգարագրուագ ժուղ անդրևով։

Ubaka ap Batapanen ban

դեսի օրը Տասարակութեան ծան 0-Bugubine hepwpublhep ZwJp. Thur Bent Jupagh Sangarp for ատրած աշխատան քն եւ անժիւր են իր բոլոր մանրամասնու Թիւններով։

Bulleta odmurplut for-קלטף שונים בשל בשל שולו הףיצמנים בינים pubudbeneud Zusp. White Bheb. հերե կազ sacut ընդ S. ժողովևեpart and Lw. ip. What Phillipp Jatat hanges manhanapl pr sty Smught gardell mig Smղա գաղա գադիներուն, որոն գ ոեւ է պատճոռով չեն մասնակցած այս Swbqwbwlni Bbwt: Bwbatwhnidppu 4p ummi 214 pp 4ngot apdaed

Town 2 yeb marbe San beburg մծանք լարդանօք՝ Ատենադպիր Մ. կապուտիկեան, *Բ. Ատե*նա

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԻՆ

ՍՏԱՆՕՉՑԻՆԵՐՈՒ ՀԱՆԳԻՍԸ

ONT SECEPH - U 4. That **Թիւնը իր երրորդ տարեդարձին** առներ կազմակերպած էր հան-שבח תנה של בשות שת שות שף שחר:

Brebnewp 4 4hpm4h dwdp 266 0 646 ան Ֆրարոի ոնաչն 198news to Lulubuh, bulable be Thepany 1 . 4. Who Bows Sun սաձիւղերուն ներկայացուցիչները byud the pobly the dwhat րւ ետևս Ղարար աճանձու հիւրն

בי בינים בינים ליחות ליחות לה בים. ծաներն Հայկական եւ ֆրանսական եռագոյնները։

Tapatal badurpame «Aph Tm leppt & and dob plated Apar-կոնդրունցաւ յոտնկայու

Ժրաւոր ուղերձներ կարդա ակը և կունգրար աարրապետն թո ծահասոմաևն՝ դանարոր թո միbeat spide inducations and mmamed d. n. berbegfrens (Տիմնադիր եւ Նախկին ատենա-Man) front muppled liner - p. phy maph waws stop behow. nmbdurlyberte abburdan th pr ոնջոնադրու ու բն հախատախումըand to demate, but manob to morph & apl Apurtapme phobald տանրվանցն օպան բնքեր ղ էն։ atmb f aph aphaphur ath ur-நடிற்கு பிரி நட தொகைக் மடு ₽ թև Հաննանմ թո Հիրժ թևանմ bedantgrable mospert apl almapal pr mphala 2m lappbbbb at 55:

թվար ահատոտրուկցիւրրթև առնարրբենու թւ օնկանաքրբենու

թրիտասարդներու կողմե նուրըwe apale he ward to myurby Aburptud Shad Amabappmaph att முயாக்ரவதும் 389 திர ந்ட டிவம்ரு நம்நம் երկրորդ մասին ներկայացունգաւ Ախունգրար կատբետիար խուղեկը fullt adducte for and mplanting. pr 4mpq mgnr bgmb offnr Bbmb dt4 ատնուտը Հաշկւրբեն։ թեթ ճ ատև. urms byly at the Rhurlykran od sub t durthablus burbthus pr Dungamyt fmbompalppburg 10 000 \$p.h Som and wp Spl mt the Impapurt poblan finbeur-

Ներկայ մր

ԿԵԱՆՔԸ ՑԵՍԻՆԻ ՄԷՋ

ՏԵՍԻՆ, 8 յունուար.— ընդ. հալ կիրակի Տ. L. S. A.ի սրա. Shu ste which newbowe 2 spen. phot ald tond aburtapmy And. մակերպած ներկա յացումը «2ար naht», gbywdwpne Bbwsp qb. րասան ժուտեքս շուլձեանի մասրակցու Թեամ ը կարգ մը սիրողրբեսու "հատի արդրանով խանիր **գարդութիւնը**, եւ դերակատար. բերու անվարժութիւնը խաղար une Cheup haptil & Sa Japhi par-

I'mr 4,611m? ob AmdzmApb. who ampapente pepper գրեն Հափրներ Որաս իտատերը [ժատերակազի ընտրութիւնը.

* * Talmumh Aphleben whoul գործի սուր տագնապին, գաղու Chu ath pubte along t smal was Թղ Թախադր, Ընտանի քի ու դաւակ ներու տեր Տայրեր, առանց խորձայու pobly manadappears, popped wand grand p opening whiteher. բրեն ին վատրրը գումեց խամանով 4 . Հիւսեան

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

402 ՀԱՀՐՆՑԻՆԵՐՈՒՆ

Սոկէ առաք, կարգ մը Փա գարնակ Հաճընցի սրտցա հայրենակիցներԷ կազմուած «Ազգասիրաց Հայր. ՄիուԹիւ նը» որ լռուԹեան հարկադրուած կարգ մը պատճառներով, այս օրերս կրկին և վերջնակա նապես հրապարակ գալով, կոչ հարես հրապարակ գալով, կոչ Տայրենակիցներու, ուր որ կը գտնուին, որպէսզի փութա այս նորակաղժ եւ բարենպա ասկ ժիութեան շուրջ հաւաջ ունլու։ Մեր նպատակն է հոգ նիլ Ֆրանսայի, Յունաստա. նի, Սուրիոյ ևւ այլուր գտնուող ոարագիր եւ անառաջնորդ Հա հայրենակիցներու արար ու հանսքարու վիջակին եւ զվուշացնել զանոնը սին եւ երեւակայական ներու հնաապնղումե։

Բոլոր թղթակցութիւն լղել հետևւհալ հասցերն.-Abrazian, 3 Rue Palikao, Paris

h apdag 2mang U.qq. 2mjp. Միութեան ատենադպեր՝ երջա. նիկ, ատենապետ՝ Մ. Գրանեան։

«BUPUS» P PERPOSE

(105)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

Probence mun

«பும வட்டுவரியக்கரும் கர், எற behat supa w jumbaha Shaw J: before elife God Stable ափոխ։ Արև առջարձրբևիր եաառարբրե դրև անջարջրբևն։ Աջարուն Գոմսվիր անտուսն bre thurns, ut 1903hr. 4mof sour Burne apr appear morent 264mr 2 pd 46m2: 1304hr m1 Junto 4'pbt. - Apr philus nonto speep pamp, houndaburlahrարար գայ մեր վրայ, որպես-בישליוליונה לליחליוליהחות שףר-4 durba Sappt u,5 bb fasta. மிரும், ம் மிரியிம், மிர முறையுக ity bolle bepleate Usqueland naductable apolit bengant pr was she down and pr 24 a Luran ato apd Emingth:

Bhung, bea Lastene St. Sangur Grange m In photorop dymile, po nompam? ין שושורבשונף ער שיטליות וףף կանջներից բոնեցի եւ ըսի.

- கூறம் மம் உடிகள்களாமா. Phant p apazachque dbp quale. pa ushit surphy baptur: bm la fm Japanh, durt appul udpruburng sat' bald plays dabuert luncal a stapleto, ubodeproper phiph's 99E Swangarus ba, 4 where is all four to the flymb Shy South bot Sby Grunn חב שנו בון של ב, מקשטט'ף, שחף ב 4'pubs. 44ws byt'p, ng of dwpy Elphant's or stable to had all 304 ryan 24 Appa Abdant to medphi mourph ubsail urq urph b, p.

Somp & apmily: butula 2mւա բուեցին բ, գործերը բաժանեdynt: Auchman or defolds defp. dept dampad darme buttade Տոն կազ ք ակերպեն եւ չախ մ ախլը Spagar marks was forgogoph

mountag queung, 15 4hig. durn 2m magmh f: Juhn wulubli 565 வன்னவராக pg berten der deևով։ գևա հեն ակար բենցան ժահան։ Lowsphi cab.

- Uprt tpdft harder mbhrb thub mbybx, mant 2mamb fumuol, Supper much unenafut dwnor, phone Emphil dult not Smbbrb Amsapah Shourab 2mphenolul frud threzwad be spaguttbend, nent p which referent apd, durante fatte: Satatellaps what Saraburgs & Sadelle եր (կաղանդին դեռ հնագած կար wo funchtu)

Low John of buch power

- Just of April polymo Cmamps: tpdpbd fordps & pbfur Sugar you goobb, Supper shunch sming minite gombang' pigt Abgan, twar faturaturul Standar habiquilyon Lucumophile hand of the mmdburplit malemp typte bulute Lu rhandud abruh allag:

ரிறைந் பா சுறைவறை வுறை Se apparationed whenh fin the Surrepubly, appropriate out, 400. non bibline, appurentable on per madan dubaphur Aban Zahplur I who who ball mhau bler-שלעם קשם

bu dough Commen mut 180 չախմանսը, 2,000 կոտ դորեն, 13 phogarila, 6 thmp white, 7 լիտր ծծում թ։ Հաւատորիկ փոխաdeur ghrappier Emgmb 300 5m-Imparab at 14 phodue 34 pr mates has hupantlipt much Afthoudas:

Suphaturbe Compania. a. I'm ¿mph dupd pm na na zu Thm?. the tand Thatte spian Arang שני שנים קרם , זיין בני בנים עריי עריי Smile tage nula Jud Span drand Հաւտաորիկ, ուրկե համակ մր գրեց Հրայրին Թե.
— կամ կուգաս, կաժ ես

prily forgust:

"Պա ասասխարբև բև 194, «բո furdmy, dur Aplandmbylb».

Lurhamp ur Ժ բանագր ան թվար Jumpand darmuter Ruph fly 12 Sming minte pr quaduforbage at tim ւականին կազմակերպեր։ Ժողոfortite foundered the Chab fourth ்யம்மைடிகுந்பாட்ட

Zarmanbaht pen faunmanph the funche of manufact food popla արմես ժանդրի, բանրքով հանուտ-Pur Bamp.

kand us dampad darmuth לרוששי ל שטים של של בי שן בשבשי unphite, n's me hadan paped mp-יו בות השול לשול ל שולף ו

Pa Aphandahyan Canampi գացի swhel בשוחר תר מחרף, արկե ակակ բնկայի եսվո

Upzwhe, IwSwih apayou of a முகை நடிக்கிற விக்கிற விக்கை Sub fanche ogbackbub upah grup, pula huhrhu seb Sunng եւ մեագեր էր Հաւատորիկ, այնարմին փոխասերի բե 20-60

Lann for Shad dypuruh phhar Jemsonphi of photor non-

שוון של של של של של של של של שי մար թո 8 ափերան սոակիարու 1940-நம் கமைத்தை மா காகிந்த விறவடியிழ் Sprumpbe byg the pape, Aphlop Wanten pe tangh of thebuph Sp. முடிருந்த வா மாழ்து.

- Աթև հասավահունգիւրն drad. Haft Aphi aph faunda. הער ליבתה לערה מח: Plat ת pd ml Talphur palmy astud palle. Thup we proft be that p. At the bu she, quit, blot dby to boxup. app peppengraphy bolgm, fram, Show where the pourtaine, before p Shith from shi going Laborthy

(ξωρ.) Fonds A.R.A.M

Հնդկասջանի ազաջագրումը

Իբրեւ եզրակացութիւն Լոնտոնի համահնդկական ժողովին աշխատանընհրուն, անգլիական կառավարունեան սկզբուն-ըով ընդունած է Հնդկաստանի ժէջ դաշնակցային վարչաձեւի ծաստատումը. դաշնակցութիւնը պատասխանատու է Տէլհիի օրէնսդրական ժողովին։ Սակայն անգլ. կառավարութիւնը իր ոյս ծրագիրը կը սահմանափակէ ի նպաստ իր շահերուն կարգ այս ծրագիրը կը սահմահափակե ի հպաստ իր շատրուա պարդ մը հրաչիսիջներով։ Փոխ-արջան պիտի կրմայ հրամանապրհրով եւ հրովարտակներով ի պահանչել հարկին, միջամտել օրենքի եւ կարգերու պահպանման, հնդկական կառավարութեան փո-խառութիւնները չպիտի ենթարկուին հնդիկ խորհրդարանի ճաւանունեան, գրաւման անգլ. բանակը կախում պիտի ունե. նայ Լոնտոնէն ինչպէս նահեւ արտաքին քաղաքականութիւնը պիտի վարէ Անգլիա, առհետրական դաչինք մր պիտի ապահովե Անգլիոյ շահերը։

Լոնտոնի համահնդկական խորհրդաժողովին մէջ, Տոմի-Նիոններու Նախարարը զեկոյց մր տուաւ Հնդկաստանի պաշտ-պանունեան վերարերեալ հարցերու մասին եւ խօսեցաւ «Տնդ-կական բանակի հնդկացում»ին մասին, այսինչն այս բանա-կին մեջ հնդիկ սպաներ ընդունելու մասին։ Արդեն 1918էն սկսեալ, Հնդիկներուն կը տրուին սպայի աստիճաններ։

աղսալ, Հեղիկներուն կը տրուին սպայի աստիճաններ։
Նախարարը տեղեկացուց Թէ կառավարութիւնը ընդունած է ճնդիկ սպաներ ճասցնելու ճամար, Հեղկաստանի մեջ զին-ուորական վարժարան մը ճաստատելու սկզբունքը։ Այս չի նշանակեր Թէ կարճ արտնուան մէջ, ճնդիկ բանակի բոլոր սպաները ճնդիկներ պիտի բլլան։ 35 տարիի պէտք կայ, որպեսզի ճնդիկ բանակը ամբողջովին օժտուի բնիկ մարզիէորևով ու վարիչորևով։

Հնդկաստանի խոսվութիւնները

Քարաջիի մէջ, ոստիկանունիւնը ստիպուհցաւ հրեք ան-գամ յարձակում գործել հնդիկ կամաւորներու վրայ, որոնք կ'ուղէին հաւաքոյնենի եւ Թափօրներ կազմել։ Քսանի չափ անձեր ծանրօրէն վիրաւորուհցան։ Ոստիկանունիւնն ստիպունցաւ նաևւ բռնութնեամբ ցրուն չաբիւրի չափ կիներ, որոնջ լու համար երթեւեկը։

Պոմպեյի մեջ եւս, Հնդիկ Ազգ. խորհուրդի նախկին կեղը։ նատեղիին մէջ ձերբակալուեցան տեղական խործուրդի նախագահն ու երեջ անդամները։

Անգլիական կառավարութեան հետ համախորհուրդ, Հնդկաստանի կառավարու թիւնրը որոշեց յանձնախում բմը կազմել երևու նղաստաւիրա, մէզ, տեռատարութերը, դիչսնրեն, սւ Ֆրրրիս։ չադ աև չիւսիս - աևրւղարար ոտչղարրրես է դեմուրեն, սւ եղանակները։

Նու ցոյցեւ գեւժան վարչապետին դեժ

Գերման վարչապետին Պրիւնինկի Պրիսլաւ ժամանման առնիւ նոր ցոյցեր ու խռովունիներ տեղի ունեցան 10,000ի ժօտ ամրոխ մը մեծ մասամը բողկացած համայնավարներէ, կայարանը հաւաջուած էր եւ կառավարական պատուհրակունիւնն ընդունեց հայհույներով։ Խոսվունիւններ եւ ս ծահան հայուսապատան հայունիւններ եւ ս ծահան հարագրատարական հայուսակությունների հայունիւններ

Անգլիական ջագնապր

Մեզվիոյ աշխատանքի նախարարունեան ընդն. քարտու-ղարը կը կարձէ նէ 1931–34 տարեշրջանին, պէտք է սպասել որ անդործներու ժիջին նիւր աւելի բարձրանայ քան 1927— 29-ի դրֆանին։ ԵԹԷ նոյնիսկ՝ տնտեսական ներկայ՝ տագնապը սկսի նուազիլ, անգործներու Թիւը աւելի՝ դանդաղօրէն՝ պիտի նուագի, փոխանակ նուազելու ինչ արագունեամբ որ բարձ-

Անգլիոյ հան քային տագնապին վրայ աւելցած է նաեւ հիւսկեղէնի տագնապը։ Ոստայնանկներու գործատիրական սէնտիջան առաջարկած է հարիւրին 20 դեղչ մբ կատարել օրա-վարձջերուն վրայ։ Այս առաջարկը խիստ ընդդիմունեանը րախած է գործաւորներուն կողմե։

Արտաջին հարարարը ՀՀՆարրսըն եւ առողջապահութեան Նախարարը, Մանչեսթերի մեջ իրենց խօսած ձառերով բացատրեցին ինչ որ կառավարութիւնն ըրած էր մեղմելու հա-நாம் வந்ப்படியாடு முற்ற வளத்தாளிம்:

Առողջապահական նախարարը յայտնեց Թէ անդործութեան տագնապին վերացումը կը կարօտի ժիջազգային հիմերու վրայ հաստատուած կազմակերպութեան մը։

Frlih wyluwswlif

լրոսկուայի մէջ գործավարներու խորքյուրդին մէկ որոշման Ֆամաձայն, բոլոր գործաւորները որոնք որեւէպատճառով կը լբեն իրենց գործարանային, աշխատանքը, պիտի զրկուին բնակարանէ,



ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3106PR THUNGHY

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտէոն եւ ՍԷն Միշել Zhawawju Littré 38-43 Մերբերերը եւ ըւնստարոր խրաղսւաջ իրևավունըրև

LN8U SEUUL

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ ՙՎԱՑԱՍՏԱՆԻ ՎԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ **ԵԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ.,**

ՀրատարակուԹիւն «Նոր ըր»ի Պատկնրազարդ 366 էջ 356 էջ։ Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր., արտասանժան փու ծախքով 47 ֆը.։ Դիմել «გառաջ»ի խմբագրատունը է. Գեւոնեանի։

TAPSAL LASO AC SEDIE

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ դատմական նոր մէկ վէպը՝ (Մարիամ ՄագԹաղինացիի՝ կեանքէն Prairie Cambiana Dand

խորդրդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՊԱՊՀԵԱՆԷ Դիմել դեղինակին՝ 208bis Rue Lafayette، Paris (10)

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒ**Ե**Լ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ

51 Rue Monsieur le - Prince, PARIS (VIe) Հեռաձայն՝ Danton 88-65 ՄԷԹըն՝ gho' Odéon

Հանրածանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխապրուած ըլլալով վերի հատցերն, իր բոլոր լաճախորդներեն կը խնդրուի այսուհետեւ դի-ժել ՀՐԱՇՏ . ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆԸ, Նուէրի **համար հայերէն եւ ֆրա**նսերէն գրքերու ճոխ մԹերք։ *Գրատա*ն Պատի Օրացոյցը ձ*րի կը արուի փափաքողներուն*։

Մամուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ։ ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ։

4. 8. Դ.

լիՈնի կայճակ խումբի ժողովը վաղը դչ. իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 8. դ. Գրադարանին

ԼիՈՆԻ Պատ. ՄիուԹեան վի-ճարանական ժողովը այս Հինգ-շարԹի երեկոյ ժամը 8.30ին Գրադարանի սըսճը։ ՆիւԹ՝ Հա-յաստանի անկախուԹեան գադափարը եւ նոր սերունդը, կ ցրաւիրուին ընկերներ եւ ցավա

BULGASPSL

2, b. Ո. Միութեան դասա-խոսական ժողովը այս Հինդ-շարթե իրիկուն ժամը Գին Ֆլորիայի մէջ, Կը խոսի Պ. Բենո Սուրժայուի ևւ Կարսի կորենե-րու ժասին։ Մէկ ժամ սինչժա։

րու մասին։ Մէկ ժամ սինէմա։

Ա. թ. Հ. դ. թաչի կրընոպլի
մասնաճիւղին պարգեւներէն
շաճած են ճետեւեպ Թիւնըը.
302՝ 198՝ ճական օրինակ Հայ Արի,
303՝ ձեռագործի գամփիւղ, 316՝
ձեռագործէ բարձ, 45՝ ճա ձեռագործե բարձ, 45՝ հա-գուստ, 150՝ ծածկոց, 173՝ շագուստ, 100 մասվոց, 113 շաբարի աման, 43՝ կնոջ պայու-սակ, 151՝ անուշի աման, 167՝ փողկապ, 58՝ ժոխըաման։ Ստա-նալու ճամար դիժել՝ Misk-djianh, 8bis Route de Gières,

ՍԵՒԱՍՏԻՈՅ Դաւրա գիւղի սրգեւները շահած են հետեւգտլ թիւբնն ատնժբւրբնն

ապիբանալի բայան հայ հիւևրը։
274՝ արդուկ, 572՝ Թաշկիւնակ, 748՝ փողկապ, 647՝ թառաջ և
վերցաքանայի, 459՝ գարԹուցի,
ժամացոյց, 813՝ Թաշկինակ, 332՝
փողկապ, 742՝ կնոջ հովանոց,
380՝ ինչնահոս գրիչ, 629՝ Թաշկինակ, 384՝ Թաշկինակ, 631՝
փողկապ, 705՝ սեղանի ծածկոց
888՝ փողկապ, 623՝ փողկապ,
688՝ գրպանի ժամացոյց, 920՝
գրպանի ֆրանս.— հայհրեն բառարան, 372՝ Թաշկինակ, Արտանալու հյամար գինել դ, Նշան շայթայնանի, 16 Rue des Fleurs
Viroflay, (S. et O.) Viroflay, (S. et O.)

THIFTHAUSTHA

บรถสนะค

11 to 10'0 mmb, 10 ms .- 70'

«ՍիփԱՆ» երկսեռ երգչաչուհիննըու եւ խումբերու մէջ «Սիփկե» երկանու նոր երգ-«Սիփկե» երկանու նոր երգ-«Սիփկե» երկանու նոր երգ-«Սիփկե» երգած երգիչներու ցունքիւնը։ դիմել՝ փործերու ի-րիկունները կամ գրաւոր Sako Hagopianի, 158 Rue du Château

— Կը փնտոնս աննրձագիս աղջիկը Քորչէհիրցի Հարիկնադ ԹաԹարնան, Հօր անուն՝ Պչագ-ձի Կերպո 1922ին 9 տարևկան Հասակին Ռըլիֆի սիջոցաւ Դուրու Ձէլժէի (Պոլիս) որբանոցէն փոխադրուած է Յունաստան։ பிரா பொளர்ளார் Այս Թուականեն ի վեր լուր չկայ իր ժասին։ Իմացնել Ար-րահաժ Տէր Սարգիսհանի, 13 Rue Parpety, La Ciotat, (B. du Rhône), France.

— Սեփաստացի Նշան Գարա-կեօգետն կը փՆտուէ իր մօրեդ-բայրը եւ երկու զաւակները ո-րոնք 1912ին մեկնած են ըմերի-կաւ իմացնել՝ M. karagheuzianh 25 Rue Felix-Faure, Sevran, (S· et O.) France։ Կը խմարրուի ամորիկանայ ԹերԹերեն արտա-

- 4ը փնտոուի Տրապիզոնցի — 4g φυσιατή ορυσητή ορυ Γωη Λιητιρών, 5ορ ωνατό Γήμαρις δορ ωνατό βουητική. 1928βν ης ενωήξη Ανίκησο (Φρωνιαμ) Εδακρίδη ης δημορί ξωνή Πησιρωνό, Collège Ατπάτίας S. Moorat, 26 Rue Troyon, Sèvres (S. et O.)

JUULUALS PARTULE

ԵԱՍԱԱՐԵՐ ԵՐԵՐԵԿԵՐ

6 г. Rivoli, «ՐԷ»- Շաթելեւ ԱրժատԵւ հոր ժեթետոով գարժաժում արածց
Եւ վահանց ժողծե, արիւնի եւ վեծեցգիւանդութետնց (ֆրանկախտ, ՀերԺամերլ) Եւ վաշիսի։ Մամեւ ԼապՀարթուտու նղմամիտ Եւ արագ խոցգրգացկութ-աժեն օր 9—12, 2—8
Արրակի9—12,

EMPIRE Uhiqhp-Zoi 37 Av. Wagram

ՀԱՄԵՂ ՍԻՄԻԹՆԵՐ

շացագործ BOYERի dom 95 Rue du Belleville

ՍԻՄԻԹՆԵՐ

Արսւար անգարի է դիդիայր այն սիմինքը որ պատրաստուան Է A. LA GARDE, 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Nord Sud, N. D. de Lorette- Téléphone Trudaine 95,21

ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարեալ վստանութեամբ դիմեցէք մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul Sébasսերուն, 123 Boul. Sébas-topol մէტ. Սէն Ջրհը, Ուէօ-միւրս Վենհրական անատեր, Լերժասիղունիւն սուր եւ հինցած, անկարողունիւն, ֆրանկանառ, արհան, մորին հրանդունիւններ, արհան և մէրի ջննունիւն, ֆիին, կոկորդի եւ ականչի ցաւնր։ Դարմ. Երևկարականու. Ռևասր, ուլօնիկինեան եւ Դարժ. ելեկարականու. Թեամբ, ոէօննկինեան եւ անդրժանիշակագոյն ձառա-գայիններով։ Խորհրդակց. թստությ անդղժանիչակագոյն ճառա-գայթններով։ Ուորքդրակը, անկե օր 912 եւ 2-6, կեր 9-12։ Ակնարուժ.- Ուոր-հրդակցութիւն եւ դարժա-նուն, անկե օր 9-12։

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H. STEPHAN

Sobe hillbatather

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Եժոռոյիտ) արժատա դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական՝ վերջին Թոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլ Թրա վիօլե) ultra-violets. արաբյունը (առաքունու)
- Վալ-ՄանոիսԻ Ֆոլանսանի ՄԱՍՆԱԿ-ԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՅՈՒԹԻ - ԸնդունսելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի եւ - Երեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 3 - (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի մեջտեղը)

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Ե. Ր. խՐԼԱԳԻ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեթիր Chate

33 Mile Moon, 161. Artines ac—20, a sulve of Ար ստածնեն ամեն տեսակ քաղաքային, առեւարական, այատա ամուսնալուծմանեւ արկածներու դատեր Ալ կատարենակ երթերուր ինքեու հիանի այաներով, եներներու եւ Հողերու առուծակ։ Փոխասի հիմել ամեն օր բացի լորեքարդի եւ առուստեսան ժամոր 10-

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ՝ ՏՕՔԹ. **ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷՇԻՇԵՍ**՝

ւանդութիւններու դէմ գործածուած դիտական ամենավերջին ազդակներն են։

Թոջախտասորներու դէմ pneumothoraxի դործողութիւն։ Հակ Ծախտասին կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ չիձուկ (կատ

Ձղային եւ Հոգեկան Հիւանդութիւններու դեմ քնկածական,

Հղային ևւ Հորեկան շիւանդութիւններու դեն՝ «նկանական, լադրական ևւ ֆրեշյանան մեքիաննը։

Դարժանածատառներ ունի իր մեամապետ բժիշկները աչթի, տ
ամանքի, ինչպես նաևւ արանց ևւ կանանց ծննդան իղային ևւ կ

րային շիւանդութիւններու Հանար

Assurance Socialch պատկանող Հիւանդներու կըտրուի լուրք ին

Դարժանատան տաննաբութի կ ինդունի վերոլիչնալ ժամերուն

Տորք Մ Քեշիչնան, որպես մեանագետ ներթին շիւանդութի

կայցել և հանեւ դրաի շիւանդներուն։

Հատել է հեն հրա Lorendre (17)

Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus Η. R. P Tramway 39, 40, 42, 5:

ZU34. FAR-dUFUV - POLYCLINIQUE de BELLEVILI

Ste be Stopth' SOPB. APANSUL 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-29 Rue (Place) des retes, Paris, AIA, 1et. Nord 39Բայց է ամեն օր, ուր շատ մը մասնադետ բժիշկներե կը հան ամեն տեսակ ծերգին եւ վեներական գիւանդուն իւններ՝ Այգի ն դետը կ՛ընդունի Գշ., Եջ., եւ Շաբաթ օրերը ժամը 4-6. Քրի կօրդի ու անածքի մասնադետը ամեն Երել, եւ Շաբաթ օրերը 2-3, ԱՏԱՄԵԱԲՈՅԺը ամեն օր ժամը Չեն 19.

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 3 ՄԷԹը»՝ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Չափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու

ոն սաճի վաժվախօսակար ցրւն սւսուգրասինաջ իշչվա տն <u>၄೬,</u>թի. Հբստացա<u>իրսվ իրի ինրաճ իսն</u>մաինին Գաղաժ դիա¹չ Ժս<u>կ</u>ացսող ինրահ ատ գրժի։ <u>Ռադրաժիստ դ</u>որ դար սահել հավարորորակար որունաբարարինաց գո⁷վ

Ֆրողե է այս առնբնու վուժան։ Արդության հանրարում ինչիկրբնու ըսնսժութրար

SUUSER CLLUL EN LURAPE USUSH

Ամենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Պէջ։ Սէն Լազարի կալարանէն 8 վալրկնան, ելևջարական դ ժամը 10 Թրէն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ հակով ափորթերմաններ, ամենավերջին Confortad, ամա տար եւ պաղ Լուր խոճանոցին եւ բաղնիջին մէջ, կեղբ Հերժութեւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 Տաղարէն 100 քերմութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարդան արանք — միայն մեկ քառորդը կանքսիկ, մեկ քառորդը հրկու տարիեն, իսկ մնացեալ կեսը 5, 10 կամ 15 տարիեն իրկու տարիեն, իսկ մնացեալ կեսը 5, 10 կամ 15 տարիեն իրկի, ըստ կամս, պետական տոկոսի սակով, հարիւրին 11 Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, կան հայարի մօտ։ Ամեն հինդշարթի ժամը 4էն 6 հայ թարգի հուսարի մօտ։ Ամեն հինդշարթի ժամը 4էն 6 հայ թարգի հուսարայի մօտ։ Ամեն հինդշարթի ժամը 4էն 6 հայ թարգի հուսարայի մօտ։ ախախ տայ պէտք րմաց եսնսև ետնտահունիւրըրևն։

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՎԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ քանակունեամբ զանազան տեսակի » Santos supérieur » » Domincul 18 » Caracoli

գաֆե Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ ԹԷ ۱ Godlup

ոն վամատնանող կացախսներբնուս թբ ոսւնցի ժիրթնե տարբերին դամաձայն իրենց՝ տեսակին։ Զգուշացէ՛ք ^{այ}ւ սուրՖերէն։ Այցելեցէք վեր գործատեղին գաղափար կ^{այ}

լու դամար սուրճի տեսակներու մասին։ ZUUSF.

CAFÉ SULTAN ,,

TOROSSIAN

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56

Fonds A.R.A.M 92 Rue d'Angoulème

BUIFELD.

AUGEBAPE

3 ամս. 6 ամս. 8ար. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. Ubalba 20 21.40 21. 64h9snu 250 ֆրանք +SUL+U นบะกาน 6 ml. 10 m ะหากสน 100 ф. 2004

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագրութիւն և։ Վարբութիւն
խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin թանրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

MÉTRO: LOUIS BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 թ. c. sուրե #76.286 Հասցեի փոփոխուժնան ցամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

1931 14 JANVIER 1931

200645066

14

อกหนกหน้า

b. SUPP PPh 1467

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ

LAUF MOUE

րեւ օրը ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻՋ

Մեր գաղու թներուն մեջ, Հիւսիսային Աժերիկան Թերեւս

Մեր գաղուխ հորուս և ՀՀ. Հլուսյուայիս Ասերիդան խորուս հակն էր որ ժիաջէ չէր անցըներ սեւ օրը, — առտու մր նգործ մեալու եւ փողոցները խափառելու անակնվալը։
Տնտեսական տագնապներ միշտ ալ անպակաս են եղած Մ.
սչանգներուն, ինչպէս ամէն ճարտարադործական երկրի մէջ։
սյց անգործութիւնը երկար ատեն է իվեր չէր ստացած այնեսի վրդովիչ համեմատութիւններ, ինչպէս ներկայիս։ Եւ մամաստրոնը, սենար այոսն։ որս դրե աշխապաշսևրբեն Ղարվանգակիի չէիր բիաց ավր-

Ահաւասիկ ճիշդ մեկ տարի է, որ ակռայ կը սեղմեն մի-Նաւոր ըանուորներ, ամ էն առտու սպասելով «գործերու ցուելուն»։ 1930 ի սկիզբը, երը ծայր տուաւ առաջին իրանցուժը, հագիւ մեկ - երկու սիլիոն կը հաշուեին դործագուրկուն թիւր։ Այսօր արդեն կը տատանի 7-9 միլիոնի միջևւ։ աշնական շրջանակները ի զուր կր ձգնին վարագոյր ջա-անողոք իրականութեան վրայ։

Աչջի առջեւ չունինը հայ գործազուրկներուն մօտաւոր -ը։ Վերջերս «Հայրենիջ»ն ալ սկսաւ տեղեկութիւններ հաջել հայաշատ ջաղաջներու տն սին, որ ոչինչ ունի ժխիթժարական։ արարություն քանունթրուն

արար շատ պակասաւոր են տեղեկութիւնները եւ 2 Թիւեր կր պակսին։ Բայց հղած հրատարակուԹիւնները ական են լուրջ մտահոգուԹիւն պատճառելու։ Հէվրհիլ, ւբրանիւ դաղուն մը, որ տնտեսապես նախանձելի կը ուեր, արդեն շլատուած է։

-«Մանաւանդ վերջին տարուան ընԹացքին հայ գործար փակուելով, Հայերս եղած ենք պարզ գործաւորները՝ կօշիկի ոարարուեստին մէջ, բոլոր գործաւորները մնացած են՝ դուրս երքի»: «Արտբեն թգբ իչը՝ կը չՇարակե Ըրատրին սւրբով բարար դահորես գիտբեն թգբ իչը՝ կն չՇարակե Ըրատրին սւրբով եր ողիդորես «Իրու-ը, ուրեց «ՀՀ, Խսխսի գործուրնունն դողմիացում բր է սունո

Տագնապի մասին աւելի պերճախօս գաղափար կուտայ յրենիջոի մէկ խմբագրականը։ Բացստրելէ յետոյ Թէ մեր րու վասին վաածեր... որաբարել, ոչ վեկն ակտճատին են ան արմակար հետր ադրեկվալուն վաստճանվե սե ժարաժար կամվա մես-ըիբրության մատրաքիավարե, եպնաակոն հասայ նշ որև Հետ-ենչև, ոչմ կոչապեսակարական է անաակոն հասայ նշ որև

գրու ասար Գիտենը, տակաւին, որ Ամերիկայէն դուրս, ամերիկանայ սստներով պահուած դպրոցներ եւ ուրիշ ազգային ճաստագրերը չասցնել։ Այհաները կարելի կրլլայ մաս-հրեմեներ ալ ավիմեներ էի վեր ի զուր կը սպասեն սահ-հրեմեներ ալ ավիմերեր իներ կարցիին եւ չէջերը կյուշա-«Վարկերը կր արդուհեն իներ և արդել և արաներ Հարներ հասցնել։

Այս տեղեկութիշններէն կարելի է եզրակացնել թե ուներու ախախ դապրուին ըատոանըիտ սստատու թիւն. ր, ենք է աւելի երկար տեւէ տագնապը։ Մանաւանդ Յու-տա՛յի, Սուրիոյ, Միջագետջի եւ Պարսկաստանի մէջ։ Եւ դժուար է որոշապէս նախատեսել տագնապին տեւո-

թիւնը։ Աժենալաւ պարագային, պետք է աչք առևել 4.5 ա-

ան ու գեր չրաթեր նել, անձենոր գաղարան՝ բնք և և աւթնի, ինթան ովը տապկուհլու ծարկադրուած են այն ծաստատութիւն. ովը տապկուհլու ծարկադրուած են այն ծաստատութիւն. չեջերուն կը կարօտեին, աւելիրարգաւանելու ճամար։ Ա. չեջերուն կը կարօտեին, աւելիրարգաւանելու ճամար։ Ա. կել դժրախա իրականութիւնը։

Այս բոլորէն կը հետեւի, նաեւ, Թէ այն գաղու Թները որ գատարար տանելի վիճակ ունին, պէտը է պարտականու-ն ճամարճն մտածել աւելի դժբախտ եւ անճար կայաննե-

մը լայն շարժել իր ձեռբերը, ի ճպաստ հեռաւոր կայան.

դրու:
դունի համատարվունին տակաւին չունի համատարած,
ուվիչ հանդաման», եւ հաւանարար կը դադրի ջանի ժը
իսեն, երբ ձժեռն անցնի եւ դորձերը բացուին։ Մանաւանդ
տոնի ունինը հաստատունիններ, որոնց համար դժուար անվ ուսիոց ծաստատութիւաստի, որոսց ծամար դժուար ենվու ծամար Յունաստանի, Սուրիոյ, Միջագետթի եւ Պուլ-հոյ մէջ բացուած կրթարաններ։

Նոյն պարտականութիւնը կ'իյնայ, օրինակ, Լոնտոնի դա-Սին վրայ, որ չունի ոչ տեղական հոգևը, ոչ ալ գործագը. Սեան դատապարտուած կամ տեղաւորման կարօտ բազմուեծում դատապարտուած կամ տողաւորման կարօտ բազմու-ններ։ Սդերլինը իր բարձր արժէջով, փոխանակունեան երբերունեամբն իսկ օրչնունիւն պիտի դառնայ դաղնակա-մերու համար։ Դպրոցներ եւ մանապարտեղներ ունին ջ ևջ տարեկան 4—5 ողերլինի «առատաձեռնունեան» մը կը Իրուջ դատեցե և հեր և իրական ոփոփանը պիտի պատ-եր ջանի մր հարևու սոհուննու

բր ջանի մը հարիւր սդերլինը։

րժուինք, վերջապես, աչքերը քիչ մը ուրիշ կողմ յա-ב: שושל שלושלפר שולו տարը, թեն ագրեիքաչան գտմունքը, այունիան յանձնելով իր սեւ օրը, կարենայ վերակսիլ իր թրական աջակցութիւնը։

MULLINA

PPRUSUL TUPATUL PHARAMERUP AN ALBAMO

ով Թուրքիդ վերքին դէպքե-ուն կը գրէ (1 յունուար). — «Եկած տեղեկուԹիւններու

ճամաձայն, քէսալական ռէժի-մին դէմ բռնկած ներկայ շար-կան, քաղաքական բ**ւ կնօնական,** «աղաքական ՝ բ**ւ կնօնական**, գրզուեն Թուրք գովովուրդը Էն-«ավաճառները նոր չէ որ կը կիւրիի իշխանաւորներուն տալիֆայունիւնն ու սուլնանու Թիւնը ջնջուելեն սկսած մինչեւ մակամվոս այբուբէնի բռնի ներվուծուվը խորունկ դժգո**յ**ու-Թիւն առաջ բերած են երկրին մէջ։ Սակայն, որքան ալ այդ դժգոդուԹիւնը խորունկ ըլլար, Թուրք գանգուածները շարժման ընդ-ունակ պիտի չըլլային, որ-քան ատեն որ տնտեսական ազդակը սկսած չէր գործել իր ամեսվճ ուգերութրողն։ Սո ընսի, ԹԷ միայն հիմա Է որ տնտեսական դանակը հասած Է

Մօժարբը կբասի ճարի դն ատ-թունճ ժարժուտջի սոփսնիր։ րի **Թուրքերը յաջողեցան իրենց** գլուխը պա**հել՝ օգտուելով կո**-տորուած կամ վտարուած Հայերու եւ <u>გ</u>ոյներու ձգած **հարս** տուԹենԷն։ Սակայն, տարուԷ աութերգը, լազայու ասորուդ տալի Հայերըու եւ Ցոյներու շի-ւելի զգալի դարձաւ ֆուբքիոյ ւելի զգալի դարձաւ ֆուբքիո անտեսական կետնքին մեջ, նուրեի օնսվ։ Երոն ընե արաբ-նրոր էիր բւ ս: տ! նրժաշրուր սուր էիր եւ ս: տ! նրժաշրուր արացույթը և այն արասական փլուզումի ներքին պատ-Ֆառներուն վրայ աւելցան նաեւ րտաքին պատճառներ, կացու-Թիւնը սկսաւ դառնալ ծայր աս֊ տիճան սպառնալի

գեմալի եւ ըսմենի կառավարուԹիւնը բանտերով ու կախա-ղաններով կ՚ուզէ ճվմել ըմբոստ տարրերը, Սակայն, բան կախաղանները ելք մը չեն ներկայ տնտեսական րա], սն օն առուն աւրլի ին սասավա-

Թուներնն ովոտը բը ինբ! ետևճ ծույճայրցին բնինի արաբ-ետևարուսութրարց փաղան՝ ս-թաշեքքեն ցվորու գրվեր արաբսական դիմերը, Որքան աւելի ժամանակը կ՚անցնի Լօզանի օրերէն, այնքան աւելի կը պարգուր, որ Թուրքերու զէնքի յաղ. Թանակը վաղ ԹԷ ուջ պիտի վեմը, որ կարող է **Թ**ուրքե ըու ձեռքէն խլել իրենց գէնքի

ԹՈՒՐՔ ՀԱՆՐԱՊԵՑՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՇՏՊԱՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱԲ

Էնկիւրիկն կը հաղորդուի թե կառավարութիւնը կարևւոր մի-ջոցներ ձեռը պիտի առնե, հանամատորասութ «չարհապեսու» չաղահ։ Ռյո դատատրով ին համարութիւրն առչատարու արդան ականարարության» օրէներ։ Նկատի առնուած է որ մինեսնսև հրաանիդարքար Հանգուղշեյխերու եւ աղանդներու handt boms bu: U. junta boms են մարտ 31ի, Պիթլիսի ըսրոս. տութեան, [«]օզգըրիի ապստամ-բութեան, Կէննէի ըմբոստու թեան, Արարատի ապստամբու-Phin's be deplumen Utristet որք, անարն ահան dlurfangla statatu

Emp optupny danulus 4 ամարմորհուր ըւ ՀՀՂիրբևուր մէդ ժամևունիւրրբև անրախ նքնար ոնորը հանցուրբունգիւրն օներ ճավ արգիլուած է արդէն։

0 P C 0 P P V

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԹԱՐԺՈՒՄԸ

ՊԱԾԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿԻ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐԸ

Գործավարներու Խորհուրդին մէջ որոշուեցաւ պաշարման շրջանի իշխանունեան իրաւասուներնը։ Որոշենագրին համաձայն, պաշարման շրջանին մէջ առժամարար դադար կ'առնեն aurի։ _{Սրասու}նգրար դրևնիր ըւ տևստանիր տահաջովսւնիերեն իրայ տաշտևդար վիջակի կանմասևսբերար չափաստի ըր։ Սոաիկա-ոտչղադասևսունբար բո ճամաճահեր տ`ր ինրադուները սևսրճ հարդադասևսունբար բո ճամաճահիր տ`ր ինրադուները սևսրճ գարողները պատերազմական ատեանին կողմե կը դատ

Որոշենագրին համաձայծ, դինուորական կառավարութիւնը իրաւունը ունի խուզարկել որեւէ անձի ցերեկեայ Թէ գիշերարտաքսել, ընակչութեան գէնքերը հաւաքել, գրգռիչ հրատա-ակութիւն ընող Թերթերը փակել եւ ամ էն տեսակ հաւաքո,թորիր արգիլել։

Սովորական գործերու եւ յանցան քներու դատերը ք քային ատհանհրու առջեւ կը տեսնուին։ Բայց եւ այնպէս, րար առասորերը առեսը վե ասորուիս։ Իայն ու այոպշո, երևչ. ետևօևությերը, ու վատ ուրբնով `հայաւին։ ու վեն-Ֆայես արդողորերը առեսը վե ասորուիս։ Իայն ու այոպշո՝

. իզմիրի մէջ պաշարման վիճակի կանոնագիրը մունե-տիկներով ծանուցուեցաւ ժողովուրդին։ Գիշերը ժամը Ցէն

արդոսրով ծատուցության արտի կարենայ հլլեր։ ՄԷնեյժԷն կարելի է մանել գայմադամունիեն էն առնուած արտօնագրի միջոցով միայն։ ՄԷնեյժ էնեն մեկնումն ալ նոյն պայմանին ենթակայ է։

Մադնիսայի եւ Պալրքեսիրի մէջ ալ այս դրուներւնը կը

սավել յայտարարութեան եւ 4 թողուածնոց պաշարման վերականարարը հեր արաշարման չրջանակի հրամանատարը հեր արձանութեան եւ 4 թողուածնոց գրաջննութեւն մր հրատարակեց։ Թղթակցութեւն են հատարակեց հեր արձանան են հատարակեց հեր արձանան են հատարակեց հեր արձանան հեր արձանակի հրամանատարը հեր արձանան հեր արձանակի հեր արձանան հեր արձանան հեր արձանակի հեր արձանան հեր արձանակի հեր արձանակի հեր արձանակի հեր արձանան հեր արձանակի հեր կայ են։ կայարանի նաժակատունը ջնջուած է։ Նաժակները կարձ պիտի ըլլան, Թուրջերէն գրուած, եւ բաց պիտի յանձ-செயியர கு:

Ժամը 8էն վերջ աժէն տեղ պիտի գոցուի, փողոցները պա ճակներեն դատ ուրիչ ոչ ոք պիտի դանուի, փողոցը դտնու ները ենէ տեսնուին եւ պաճակներու չճնագանդին, ճրացա պիտի բռնուին։ Հարսնիք, Օլփատուժիւն, ճանդես եւ կարգի հաւաքոյթերի արգիլուած են

կայարանին մէջ, ոստիկանները եկող գացողներունանձնագրերը կը բննեն։

Հակաքեմալական 150նոցները

Թուրջիոյ 150Կոց ցանկին մէջ գտնուող հիշմիւլձինակը Իսմայիլ Հաջջը, որ 7—8 ամիսէ ի վեր կիւմիւլձինակը բնա-կէր, հելլէնեւԹուրջ ծանօԹ համաձայնուԹհան եւ հելլէն կառավարութեան կտրուկ հրամանին վրայ, Աթէնքի ճամրով Նիս மிக்டியல் 5:

Այս օրերս ճամբայ կ՝ ելեն նաեւ միւս հակաքէմալական. ները, որոնք մինչեւ յունուար 16 - Ցունաստանէն հեռանալու հրաման ստացած էին։

Պուլկարիա կ'նոթան, բայց...

Պուլկար ԹերԹերը կը գրեն Թէ, երկար ատե՞նէ ի վեր Յու-տան ապաստանած հակաքէժալական պարագլուիմենրը, սկսած են Պուլկարիա գալ։

Թերթերը կ'աւելցնեն թէ, այս հակաքէմալականները, Պուլկարիոյ մէջ ալ պիտի գտնեն միեւնոյն ընդունելութիւնլ, Ֆիւրրրի անվանվ սև՝ հաևրվադարար քաւաժսկը հահանրևս։ անսւաց նքքանվ սև՝ հաևրվադարար քաւաժսկը հաևանրևս։

bryrugurd Gnerffing the

ՊՈԼիՍ, 12 յունուար. — Նախորդ դիշեր ուժգին երկրաշարժ մը ցնցեց Ճապաղջուրի եւ Արդնիի շրջանները, ուր բազմանիւ

Unulnem yp anrok Urupaternea the

Մոսկուայէն Լոնտոն ստացուած լուրհրու համաձայն, Գ. Մ ոսկուայքա լոստոս ստացուած լուրսրու ծամամայն, ի.
Միջազգայինի Գործադիրը հրահանգած է համայնավար կուսակցուննեան նոր խոսվուններներ գրգսել Արաբենրուն մէջ։
Պաղեստինի համայնավարները ընդե. ժողով մը գումարեցին
Երուսաղենի մէջ, ուր նոր պետեր ընտրեցին, որոնց գործը պիտի բլլայ աւելի կորովով ընկնացը տալ Մոսկուայի հրահանգհետուն գան հանորդ ակահոր րբևուր, ճար րախոհմ արարևն։

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

ՔԻՉԸ Կ'ՍՌՆԵՆ ՄԷԿ ՁԵՌՔՈՎ CUSC AUPSUL CPPOUT

արեգործականի վերջին գե. կոյցէն քաղելով, հաղորդեր էինք **բրոբականտի համբաւաւոր** յանձնախուժբը ջնջուած էր եւ ԹԷ այդ յանձախումբի անդամները յանձն առած են «անձնուիետիարակը»։ Նաետն ստատեր և և և բար ենս

կը լսենք ԹԷ 1000 ական ֆը. ամսականով յիշեալ բրոբական. տիսդները պաշտոնի կո<u>ւ</u>ուած են փարիզի Համալսարանական Ոստանի հայկական բաժնին մէջ

ՀԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՄԱՆ **ՔՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՐ**

ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Պաշարման վիճակի <u>հրահան</u>գը ՄԷնԷմԷն <u>հասած եւ գոր</u>ծադրուիլ սկսած է,

շրջակայ գիւղերուն մԷջ ձեր-բակալուած կասկածելի անձերը **ՄԷՆԷսԷՆ կը տարուին։ ՄԷՆԷմԷՆ** է նաեւ ՄուսԹաֆա տարուած օղլու իսմայիլ անուն մէկը բանուորներու մեջ գրգռուժիւն ընել փորձած եւ կառավարու-Թեան հասցէին հայհոյած էլ

Ալաշենիրի մեջ 21 հոգի ձեր. են, գաղտնօրէն ակալուած՝ ոս, գաղանօրէս Ասոնց մէջ կը գտնուէը նաեւ Հիլմի անուն բժիշկ մը, որ սա-կայն ազատ Թողուած է, անդրվ նուալով։

ՀԷնտէքի մէջ ալ, շարժման դետ կապ ունենալու յանցան-բով, ձերբակալուած են ծխախոտի ჩինգ պաշտօնեաներ, տեղ. ւոյն մուԷզզինը, քարոզիչը, 60-ճաներ եւ կիներ՝ ընդամէնը 15 **հոգի։ Ասոնցմե Թեվֆիք անուն** մեկուն գրպանեն Շեյխ եսատի պատկերը գտնուած է։

գոնիայի մեջ քանի մը մեվ.

լէվի շէյխեր ձերբակալուած են։ Նարլը 8էրէի մեջ ձերբակալուած շեյխ Սեյյան առջի օր իզմիրի կուսակալ գեազըմ փաշա. կողմէ հարցաքննուած եւ Մէներեն վերասան է, նեյի բոտաի ընկերը յետադիմական դեպքի դեմ բերուած են եւ դարցաքըն-դեմ բերուած են եւ դարցաքըննունիւնն աւարտած է, շէյի **Էսատ հիւանդ է եւ միայն կան** կը տրուի իրեն։

ուրթ ուրթ ՆՈՐ ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ըպանիոլ ներքին կացուԹեան ժասին ճակասական զրոյցներ կը շարունակեն շրջիլ։ Կ՛ըսուի գրջ ուսարսվորներն սնսմաջ Արգարարուն մետու դասադուլ մը յայտարարել, իրենց ուժ պիտար բնվաթումիի եսքսն ժիծերուն պաշտօնեուԹիւնը ետժղաթիւ նրիբնաինսւթբորն որժանրենն

դառավարուԹիւնը գիտ<u>նալով</u> թէ ծայրայեղ տարրերը կը չատուի խիստ միջոցներով զսպելու ԹԷ փողոցային ցոյցերը ԹԷ զօրանոցներու մէջ տ ունեցած խռովուԹիւնները,

ալով վերջին յեղափոխական շարժման, կառավարուԹիւնն նությիւը չուժբն նրբի սնովնբ-անե զառիր սն բւ բ՝ նախանտաթւ ին սահառի Լանդան տար-նսւթյիւը չուժոն նո-ն նին, **իրապարագ**սը... կարգ մը փաստաԹուչԹեր, ոակակ ատը ժատբlու նգեսոաներու Նպատակը։ Այս փաստա-ԹուղԹերը պիտի Ներկայացուին խորհրդ-արանին։

ընտրուն իւնները պիտի կատարուին որոշուած ժամանա կին, մարդահամասըը արդէն վեր ջացած ըլլալով։ Fonds A.R.A.M

PGUT SFASFAPPT

Զգալի կորուստ մը ունեցաւ Ամերիկայի հայունիլենը Նլան Տէստեկիւլի ժահով։ Հարուստը աւնվե ծանր զգաց է, 8. Դաշնակցունիլենը, որուն այս շրջանի հայաստության եր հանգուցնալը։ Այն եր հանգուցնալը։ Այն ականաւտը ներնացրեն զբուկ երկաւ պատրաստուած եւ դունի երկաւ արհրաասարդ ու գործելու արարելիունիլեններով օժտուած այնպիսի ուժերէ, որպիսիներ էնն Ա. Վանարիան եւ Ն. Տէստեկիւլ, ծանր, շատ ծանր է այս պողունին եւ անոր ժենադոյն կարժակերպունիան համար։ հանար

Ձորս տարիէ ի վեր գիները կը ճանչնայի անձավը։ Գիտեի որ իր առողջուններ՝ դժգոնելու պատճառներ ուներ։ Փափուկ էր կազմուտծըու հեռաի արդուած էր զգույունիւններ ձևոք առնել, որ այեսրի նեներ անցներ որ այեսի հեռանել առնել և եր անցներ որ այդ եռանել եր անցներ որ այդ եռանել գրեւ չէր անցներ որ այդ եռանել պուհ, կենսունակ, գործունեայ առնին կաներն կանանքը այնքան արաղ կո անգին կանանքը այնքան արաղ կո անգին կանանքը այնքան արաղ կո ստանետյ իր ճակատագրա-

Ошид 1889ри Ридиер Зииչաւ գիւղը, շատ պզտիկ տախադրուի Խարբերդ, ուր կր յա пь 1903/ги Մեզրեի համրաւաւոր կեդրոնա-կանը, աշակերաելով Ռ. Ձարւնանին եւ հանրային կհան. թի համար հասակ նետելով աար շունչին տակ։ Երկու மாரம் கமையமாட்டும்மம் மீட்டு ய. und zur gemah dumbet temut, U.Shephun, w பு நிக் மிசிருமைத்தம் மியழ்கள் չ ժոռնալով իր մաքի մշակումը։ 4p Jasafut Pondhuntunh Suմալսարանը, կը հետեւի ng ur dumfing ghrupրուն, եւ 1917 ին շրջանաւարտ կ'ըլլայ Master of Artsի վկա-

10.4' 1917 to want be 104 uculun jhung E. Stumblehel ևո կուհրուի հանրային կեան թիւ ևղած է Հ. 3. Դաշնակցու Bunn dubght, madang nightquip thepp. Undfintfin, fudpu-«Հայրենի ը»ի, ինչպես նաեւ «Փիւնիկ» գրական հանդէ. սին։ Գրած եւ հրատարակած է հրատարակած ղատկերազարդ Հայոց պատմունիւն» երկնատոր աշխատու. Թիւնը, նպատակ ունենալով գայւնի այս գաղութիւնը գայության այս գաղութիւնը չայուներոր, դարաբարդ այստել identing the day butter յառաջացած եւ հայ գրականո Թևամը զրաղելու տրամադրու. Թիւն ունեցող տարրերու հա-Միսուբուան» Է «Ժևաքիսութրուր դահ առահառատց է «Ժևբլու 4 «Antine - որ արարար արարարար բարարար թացքին ենկարկուած են փոխունիւններու եւ ապա հրաատրակուած։ «Ամերիկանայ **βարսնցուն» և** «Օխտը շիշ Մարոյի փեսան» *Թատերական* գրուած քները, որ մինչեւ ան ին ըրևիա հանաւիր ագրեիկանայ համայնընկրուն մէջ, կը ատարության իր ձգտումներուն մէկ տարբեր կողմը։ Իրը դրա. Burnelly additionanded in addit րար ժնարքարսերը ու քնարոտ-հար ժնարքանեսվ։ ը։ Ֆնարոտութագրութ այողականում գուդընաս bawlingad up Shartetp wwbe Swi գրականունեան, ցոյց տալով որուն բար Հաւասարող երկրի նառիևունիւր ղեւ դն ոիևքև որև Sugmanth ath monte emt than կանունեան մասին, որուն ուրա արվախ ու լայրախու ընde 4e 1 விறைத்து சுடிக்கு வ Stumbling uppnemd ուլ աշխատակիցն էր Պ Christian Science Monitor» бийо թացներ Ամերիկացիներուն, լագուդցրրի։ ռոտմնաշիցբարը գտորը վբևքաւ-շոք չու քաշտվո՞ւր տև-

Հայ նոր սերունդին հայեցի 4 ற டு வட்டு நடி மாயு வட unrighten abem Au spamph pr dubque mt en mummigh mid իրականացումին։ Ципури Впири ва Одпишни ш. միսներուն Ունթրթուանի մէջ այդ ուղղութեամբ առաջ եկած այդ ուղղութեամբ առաջ եկած եղաւ ինւք։ Հեռու ամեն կարգի րրնություն որ արագ է հունոն չասան ըներու գործակցունեան, որ թիւն մը կը նկատուի գէթ Ամերիկայի մէջ։ Ունթրթաունի լաջողութիւնը կոտրեց այդ կան-խակալ լոռետեսութեան մէջ բը, byme 2 unpspe Տէստէկիւլի։ Այսօր Ունթրթա-ունը ունի հայհրէն սորվեցնելու համար կեան քի կոչուած յետ. դպրոցհան դասընթացք մը, ու րուն կը հետեւին dom 160 երկսեռ մանուկներ։ Դպրոցական այս խնդիրը

Դպրոցական այս խնդիրը գինչը ժողովրդական դարձուց ժաստահրաբար Ունքընաունի ժեչ, որուն հայունիւնը, առանց իւն ասակարգի հըարունիան, կարճ ժամանակուան ժէջ սկսաւ հանդուցնալին հանդեպ ցոյց տալ ժասնաւոր հաժակրանը ժը որ իր արտայայունիւնը դատ ըն իւնը դատ օրը, Դեկտեսին ին ին, իր մահէն չարան ժը լետոյն հիր, իր մահէն չարան ժը լետոյ

դրավանակար նչ դշտիսւնա-չիր իրուսինորիս որջ սւրչև իր գրուն հրևուաց էիր քաւնչ որևում սումնասիրութեաժբ ատողութեամը։ Ունէր խստ Թափանց միաք, որուն շնորհիւ யமைக்கிக் சிற பிரைக்கி նորկերբենուր նաևն գւ նորութ հունգորուն կանն դենոնի ասաւրքունգրար չանասան, չէո-հեն ասանրսնան չանասան, չէոաէկիւլ չափազ աէց համեստ էր 40 46650 เมาเรียกเล հետո Երբեմն իր դիմացիններուն վրալ կը ձգէր ծայրայեղութեան «ԷՀ ինկողի տպաշորութերւն։ Իր համոզումներն ու տեսակէտները 4p wwgmuantp wangs, jusufu չղուտ տրամաբանութեամբ։ Կը գործածէր խիստ արտայայտու Թիւններ, բայց վէնը վերջանաք իրաս ին ղուրաև այմ աղբըն be gald farmh bu amburh gu դիին ընքուշութիւնը։ Աժէն մէկ խօսքը, որ կ'նլլէր իր բերնէն կամ գոլէն, անկեղծ էր, պարզ ու յստակ, կը բիսէր իր առողջ եր ակար մարսենչն։ «Առողջ հո գին առողջ մարննի մեջ» Տանուր օրէնքէն բացառութիւն

U.ju mittunet dpmj 4'mebj*նար իր* շիտակունիւնը, լդիացաւ տեղին, անձին եւ պա-ըադաներուն համեմատ խոսելու zwpdbine, ath fuougad uningfal unis afgamu կան իմաստութիւնը։ Միեւնոյն யுரை முன்ற முன்றிரிய பிரை முடி முடி դործը լաւ էր իրեն համար, վաաը՝ վատ։ Ձճանչցաւ անպայ-ման հեղինակութիւն եւ իր աողջ էութեամբը պայքարհցա կաւէ արձաններուն եւ սնաժէջ յաւակնութիւններուն ղէժ։ Երկարագրի այս գիծը հաճելի չէր மியம்ற, பயம்மு որդարութութիւն կազմող շատերու, բայց այդ իր փոլթը չէր. ինջ կ նախընտրէր սակաւաթիւ եւ ի րական մահրիմները՝ բազմանիւ ատևերև ախանի ճանգվադրբեք՝ սswape, ւախոնութիւն կը փնտոկին։ Ըմբոստ ոգին էր ան։

փառասիրութիւնը։ Ահա Թէ ինչո՞ւ Տէստէկիւլի կորուստը կը սգան իր այրիէն,

บบคุณ คนสธ

1000 ሀትLትበՆ

UUPUSPEBLUP BUTEPPARSUPAL

Այս խորագրերուն տակ, Intransigeant Մոսկուայէն կը հրատարակէ հետեւեալ ԹղԹակցու-Թիւնը.—

Angho owefy dowed want were seen the seen of the world of the work of the world of

Արհեների չինական հրկահուղին Ռուսերու վարչունհան՝ սակ կը գանուն— Չինագինհրու սնապարծունիւնը մնագած է Տակակչիս կատարհլու։ Բուն տերը Ռուսիան է, ինչպես Տոս ամեն տեց...

ասությարակից թերբերթըարությարը աշաւտ հայանոր հանրարի՝
հարարարի հարարարի հարարարի հարարարի հարարարի հարարարի հարարարի հանրարարի հարարարի հարարարարի հարարարարի հարարարի հարա

1930 դեկտ. 456, Ռուսիոյ արութին դործավարծ ու Ջինաստանի նախաթարը ստորագրեցին
անտեսական դաշնագիր մբ, որուն
ամեն մեկ մանրամասնուԹիւնները կը պահուին ծայրայեղ
կեր խարպինի հսկայ կաղմակերպութիւնը, որ Ասիոյ մեջ
հորութիդ- բրորականատով կը դրագի,
աւերի մեծ ցաւ.—

Դեր, կանրեւ ճրնուրատրական անուրան իր հեր է՝ սու տորամրջեն, Մուրբ իկագ բուրջ քրառաարբը՝ Մուրբ իկագ բուրջ քրահատարբը՝ Ֆոնւլանուս եւշր քրահատարբը՝ Ֆոնւլանուս եւշր քրահատարբը՝ Ֆոնւլանուս եւշր քրահատարբը՝ Ֆոնւլանուսն եւշր քրահատարբը՝ Մուրբանուսն եւջի խանուսանը՝ Մուրբանուսն եւջի խանուսանը՝ Մուրբանուսն եւջի խանուսանը՝ Մուրբանուսն եւջի խանուսն եւջի անուսն եւջի խանուսն եւջի անուսն ե

ըսիա խորհր. Միունեահապագան էւ Ատոր համար չէ՝ որ նուրբնատանի մեջ, բամպակի անհուն արտեր մշակեցին եւ որովհետև ռուս գիղացիներն անյարմար են այս աշխատան քին, Չենաստանեն բերին բամպակի մշակունեան 21,000 մասնագետներ։

Ստալին, մեծ պետը ծնած է կովկաս գիտե այս ասիական ընգարձան գաչահրուն առաւնեուԹեւննհրը։ Ան նախապես կր կոչուեր ջուկոչվիլի, իր անունը փոանունը կը Երանակե «պողպատե
մարդ»... Իրօբ, այս մարգուն
Հիդերը երկանե են...

Հոգեկառ քին մեջ, որով կը
Ճաքրորդե, կար նաեւ Մոսկուայի մեկ Տամագումարին դացող
պատո իրակուԹիւն մը՝ բաղկացած 25 կիներե։ Սիպերիացի դեղջկուհիներ են, դաշտի աշխատաորներ, ուժեղ, դեղերուտ, ամուր
ուսերով, փայտի վոայ բանդակ-

10 տարեկան զաւակեն ու ազգականներեն զատ՝ նաեւ հարիւրաւորներ ու հագարաւորներ,
ինչպես կը ցուցնեն ընտանիջին
Ունվրիաունի Կովիտեին եւ
Կեղը, Կովիտեին հասնող ցաւակցական հեռագիրները,

Մե՛ղջ որ շուտ կորսնցուցինջ այսպիսի մէկը։ ՏՈՔԹ. Ա. ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ ncush bo'wb qto'phond: (have, speed about the hopey after the first after the first first att fow dty of the hopey first from the first first from the first first from the first first first for first firs

բանի մասին կ'ուղեն որ խոսինը։

Ասոնց խոսակցուննիւնը մ'իշ

Ասոնց խոսակցուննիւնը մ

the part of the property of th

— Ո՛վ մաբեն պիտի կրհար անցընել այս տեսակ բան մը, դիտել կուտայ խըրխըզ կին մը։ ԱՏա
յանկարծ Ճերժակ բարձեր Մոսկուա։
Եւ ենժե։ թա յց ետ պիտի դառ.

Նա՞սջ։ 15 օր է որ կը Ճամրորռենս».

— կ'ուզեն որ մեր տղաքը
դպրոց երնան, կ'ըսէ պատգամաւորու հիներեն մեկը եւ 8 տաընկանեն սկսեպ... Այդ դդրոցեն
լաւ բան չելլեր... աղտեղուներեն
միայն...

— Արոր եւ առրքի հիձի աետ ե արրի, երոր եւ ժանսանի վե նետարբ գրություն ուն։

— թժիչկները, կամ ինչպե՞ս կ՛ըսեն այդ մարդոց, ձեր դիւդերն ալ կուգան, կը Տարցեե Թուրբիստանցի պատգամաւորուՏի մը։

արցած, արդեն աղջիկս բժշկուած եր արդեն եւ որ արդեն աղջիկս բժեր դեր այդ մարդը Տասաւ, պոտիկս հիւանգ էր Հերանգ կովու պես պառկած կր հետր արդեն առուաւ ինչպես նաևւ և դեղահարծ հետ արդեն հետ ու աւ հետ մի արդեն հետ արդեն արդեն հետ արդեն հետ արդեն հետ արդեն արդեն հետ արդեն հետ արդեն ար

նարրնու վնա)։ դաշիր ին խօսիր աղ էր արոտի առաժաղաշսնուշիրընն ատ-

a mroburkyphis.

or puly haf bymbapp, mama'm,

or puly haf bymbapp, mama'm,

or puly ger bay kpp gandymb

or puly ger baylippbud, pul

mung pa ub fur ap ypppbud, mah

dwamplar apflypmrub ambebid,

dwamplar apflypmrub ambebid,

dwamplar apflypmrub aphid

phymmambu urnar fleur, geb

Amp Quaharm:

Acuncysus spie 22 mapac 4, խանդավառ Տամ այնավար։ Ասիաhan theut at hurams, Orhumbi ווף שששול בל לופחרה שרחשולטר-Տիները պարտաւոր են նաեւ կուսակցու Թեան Տամար բրոբականտ சிரி நித வு அயக்யு அயக்யா the American's plopped of meducing ' cmfaraf moul burnha, phimbaարը սանդականուներոր ըն գնաthee he spannings indale ALFA Chap Cor About 194 Mahan Ale followh by Smugary of the Jurat ששט לחקמבות שלה ושל supercia, Spane Banantalan blimle Burnhal Zapatal Fame Swenty bennywsh:

լենին ժինակը բոլչներկացուց 170 միկիոն Ռուսնը։ Ասոնջ չպիտի կրնա՞ն բոլչներկացնել 1000 միկիոն Ասիացիներ,

ժետանուշիու

«Մերւդարտ հանդապանդիսու Հրա»՝ այս է

«Մերւդարտ հանդապանդիսու

«Մերւդարտ հանդիսանիրիսու

ቀተፀጠበተታጠታት በፔ ይሀትሪኝ

2 թ. Ո. Միունեան փարիզի Մասնաձիւզը, շարանական դասախոսունիւններու իր չարջը վերսկսելէ առաջ Թէյասեղան վր տուաւ կիրակի երեկոյ Ֆլորիայի «եջ։ Հրաւիրուած էին «տաւորականներ եւ որբերու դասախոսները։

Սեղանապետ ընտրունցաւ կարօ Սասունի, որ խօսքը Տիւրերուն տալե առավ Տրաւիրեց որբեւ
բը«երեւալ»:Եւ որբերը գոյգ տուին
իրենց շենչող նկարագիրը, խաղեր,
սրաժ տունիւնենը։ թարգեն ԷՀիչեան սինենա դարձուց։ Չարլի
Չերկինն էր, որ պահ մը հրեւաց
վարագոյրին վրայ, զուարձատոյ Ե. Գրիգորեան արտասանեց
սույ Ե. Գրիգորեան արտասանեց
«Դլե Եաման»ը։ Ակոնայեան երդեց
«Դլե Եաման»ը։

Opdagamapal fronte aurar d fi home and parte for Aphile. Surge ம்கா முக்கர்வித் வுவர்வாட்-762 (Burleto) ետնետն Ghenphuer, man na mana beb. **Հա**Հայաստանին, եւ սնետնագ ¿m) phomomodyphor bodque. թեան: Հակառակ այս բոլորին, pume mb, umbydnebgme be m juop בחשחבו חבשף לששוחשלים שני urb quanturbate be guthen to mm-לב שושתבט ושביים עם שבויצונים իր աւանդութիւնները։ Այնտեղ han sty spipou San quaducted, ուրի, եւ ձեր Տոգին։ ուրի, եւ ձեր Տոգին։

800 Հայ որբեր։ Շ. Միսաջեսնի, որ Հարժանկարի ակես պատկերներ տուաւ Մակնգույթուն արունա 800 Հայ որբեր։

«Spam? thraph' bame'urb 2ml ենն համագ է ասանիր ջաշահարն որ Ցունաստանի խորերը, ոսւաց ժիշվրեն ատևաց ետևի են யரார் தனைய ஓயழ்டுகொடுக்கம் ஆயு որընրն են որ ին ընտշարժ վարե-Zadenppbur Zadubdente Bhere 4, main sufer mid spum-בחף קונים בחום שוושלב: פנ קונים ביו կան ուր յոյն գիւղացին առաջին անգամ Տայ որբին շնորհիւ ե, որ 40 mpnpt hobomsmbale. Athtate դեպի Սելանիկ, լեռներուն մեջ, wo with Kud part fow j, sudbot ի վեր խարժանուաց թւ արհան. **գ**ունթեան մաստանահասուա<u>գ</u> յոյն ոստիկանապետի մը ինքնահարբանրին որ երրոր։ Իր երա-Տանգն։ Թիսմ ժամոմ հեն Ղաճսմագ րանեցնել շարժը գաժուած կը մեսը գետևին։ Burly the mutter P. men ofp ներոր Հասաւ գրև կր երահանգկր faction, uch ale doupdar bappa bibled Aphlanten foured lutal թո կրերաշանգն ովոտո ետքըն։

Ոստիկանապետը, որ ինքնաջարժին «եկն եր, յարդան բով
սեղժեց Տայ որբին ձեռ քը։ Այսպես է, որ Տայ որբի իր լոյսը կր
պարայնե Յունաստանի գիւղերուն
«եկ։ Եւ աժենուն Տոգիին «եկ
վառ կը մնայ Տայրենիքին սերը
Ե Հարգնեի շատերուն.— ֆրանսա կ՛ուղեք գա՞լ։ Ալ պատասիանեին.— Ի՞նչ ընհնք ֆրանսայի
«եկ, ընկեր, ֆրանսան ալ օտար

philip of the first manner of the principle of the damp common of the first of the

Ambo Amaurph month " of the so wand by be . Surfefich ubbandhe tomp bit Theha Jagues Sand whate ששעשע חקףע, - בשן חרףף א who amadambowy ahmar Bhe pay of the talast աքան է աշխանչի ղ էն։ Ք mpm of the Embant mpsurt եսներ ըն'- առամանահր ahmb'u, mahmpsmapni fil முற் மிரிம்கிறையாடு முடி n's 40 mmmulumbt Xal Ust ambb, West burn ասնանը ին հանակրը 46 2mbb Ludmi dhanp, ni U, f ha manne the proumbly pro 1 10 mmbb. ջաղ եսևմե ՝ տահաժ ամ խսևա F: Munke pmpr ubaphe about malumble of to ber իրեն գանագան գիս

Bran foothyme greet for a fam foothym for a fam foothy for a fam foothy for a fam foothym foot

Ar a hallpar Tanamanin i

house the Garte.

ոլյաց օ Ցակորհան (ծերա և
որ որբերը յածախակի տան (
հրակաի երեկոյիներ, եւ Տի
խասեցնել եւ երի, իրեն բգան)
պարակ, հերկայացնելու Տար
իրենց գործունեունի հայարան
այան որբերուն կազմ
պուննեան տարածման կազմ
պուննեան տարածման Տան
հ

գրք՝ որոնաւմ րւ արղասորու Համերո ժանգրք՝ հանաւրակ Օև Մ. Ֆահադար թւո

n. u. zushwustandh heel que hooht arphz untsteus unbih must dudubuhadi eb ske ubapkuubub aparshi ot hihowadke steus skut uquadunut ik qoqub shut uquadunut ik qoqub suu gitut, be he uushki uhound shub k apabgarbi

whole titing heift mamman, in while titing heift mamman, in was a set to per a man and the mamman, in the mamman and the mamman, in the mamman and the man and set to man and the term of the term of the term of the per period of the mamman and the man and the term of the

Սեզանապետը, դարս Սա՛ փակման խոսքին ատեն ըս՛ մեր պատմունիևեր կր և Հեջեանի մ'ը, Հայկական դունիևնն է այդ, որ կը և՛ ակուի եւ որբերը կը հերև՝ դենե Հեջեանին ՄՀերը։

որդնանըն բրնքարրեն: Արզորք ասան՝ Ժբակու

B LAULTH BALLE ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

neg Parad uhr www. տուեր էինք Ամերիկայի իրող Թշուառունեան եւ Ծունեան մասին կը շա-

արարություն արգարություն է Արթանական արարդարություն Արարություն in findurtenan ule nulgen ինք ջաջարժրրևու եսքսև քա-வாடு நடிக்கம் நாக வந்தி, நிக்க կառավարութիւնն ու Նլունացի դԹութնան ձևո-Արրեր, ի՞նչ մասնակի ձևոոսնրեն ին հատանուկը, hat be abne aqued be quel que

հաղայա ու լոսելեմանաչոdulud donim f nglun, nam menphur aff, urb bmumb 18 - նոա Հուվներ ուգրմ դէր நாட்டும்யம், யும் மும் பிளம் կացութեան հանդէպ նախ முயப்பட்டு ந்டம் முயர

בין שלביינף פל, מנוףצףים קום וp 96h, Thughwl իանրու նախագահը կարծեց pR tung 5 սախաղերուն դէժ։ Նաուն արդարեն կը մեղադրեր րական մաահոդութիւն. այլ կը շարժի, ԹԷ սա. Դեպ կը խա-1 4E zweth, 185 an եր աներու այում ունի գայր Լապես ըրևարիոյանը դեն այ, Ոյո Հահանունիան դեն այ, Ոյո Հարաանանուն երբուս հարցակարութեւու են եւ ոչնւ ին *իահմիր շուվնե* հանաւ առշատարրքուրտ-4478408 րծութեան մասին արու կագիրը, թէ կէս առ և 450 ծ է անգործներու Թիւը ական նկատումներով՝ լա-மடிரும் த் தனர்களு

դիր վոտ ղմուաց իսիւն արկից առմիր, արմանցորևու լով սաստկացաւ։ Դեկտեմ-Օին, Ամերիկեան Խորհը-முயடிவடிரும் யாய2, மு րկեր բուէարկունցան 116 пир, быпродисы авд արկներ կատարելու համար, միլիոն տոլար, հողադործ. ոուկ փոխատուութ հան 426p 5wuu ւնդրին մեջ հեղինակու ուրբնոմ դանմոն իանցի անկապ մակապ hr ப்பாய் ஓ! 40 மிய வாடியம் ը կարօտ՝ խորհրդարանին прица ացեալ Նահանդներն ար-րունցաւ յունուար 5ին։ ախսած են 600 սիլիոն դանապան ձեռնարկներու nghallan agua րես արժահցունգերըն դաւտ-անարն եսքահեր ան դահա-

աղէր օևւ դրենիր քուհր-Հորվորնաւ՝ ան աւրքի համաձայն, անդործներու արդէն 8 միլիոն է։

Lmind annument spurimph ներուն, – բացի գԹուԹեան դոբ-ծերէն եւ անժիջական օգնութիւններեն, որոնք բազմաթիւ անամալակ դի գորանա மயாறை மாக்கிரம்கிறையில் மாகிரமா պահովագրութեանը հասաս մով։ Պէտը չկալ Նուն իսկ գրու Թևանց սկզբուն ըն ու կազ

ակերպութիւնը շատ լաւ

டுவர்க் குற்று கிறிர்குக் கோற

ուշ յայտնի կ'ըլլայ։ Ուշ մևա.

ப்பியமாயாட்டு ம்பிய யும் b மு шпшушрупсшб արկուած դարժանները կէս արկուած դարժանները կէս 444 . որջոցներ պիտի illimi ներ պատճառները աւելի վե. Ամերիկացիները, a nunga րչվարած եր Թէ ո՞ւր է վտարգը եւ շատ առաջ, ահագանգը հըն-

Lgwdi

Աշխարհի հետցեալ մասին ատոսարի բրիանիսւաց է։ _Աանի Ամերիկա կը պահէ անտար plurigen, bmdmbmfmnurghrար հանդէպ Եւրոպայի, որ տը արրաանքը արտևիչը մաևցաց է՝ րեր երբեսվ, ին ասքրւ ժն փաժք շուկաները, unu.phu զեցնելով Եւրոպայի դնման կա-வுள்கு மீய்து ம் மடியிற்கும் மன்றி որ մե քենականօրէն կը կազմա կերպուի տենդոտ գերարտադ րութեան մը համար, անխու ամրարմ տիակ մարմամի չրա-հուրու գնետէ, իրարու ետեւէ ժեջենաորոնագահը դգևետն գակիր ոնդոր fourghplur Spie phemiud alpոսուանի՝ իրրահոմունիւրրրեն ակար քաշուին դրավատուննե Ahmammurapphint. p\$8, 42 նանկութիւնը համանարակ պի. ախ դառնալեւ ընդհանրանայ եւ տառապողներու Թիւը պիտի բազմանալ։ Միւս կողմէ, մարզ... կային իրողութիւն է ԹԷ Թը2. ուառութիւսը dum funpspam. te quality 175 Unuկուայի կառավարութիւնը մաս. ապես ճարպիկ է դառնութիւնները շահագործելու մէջ, եւ Ամերիկայի մէջ, ինչպէս ամէն տեղ, վարպետ դործակալներ ուշ նի։ Կացուխիւնը անշուշտ, շատ [nc/2 5:

ZILLITILLEUPPPP

Սպանիական կառավարու Թիւնը Spindabmandad 26 A. Chauth mp Just let omme ampuratebur ms. տավարձի Տաւասարութիւնը։ புகவழிக் கழிழ்ந்த க், வு வைழ முயக். երբեն ին երբ Հաւասանունգրար மாரி மாவித்திரை முற்ற

գարդացեք և Տարածեցեք 8 ԱՌ ԱՋր

Shlhmth 40200 ՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ ԳԵՂԱՐ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ 25ԱՄԵԱԿԸ

notion. 28ph applyth ste Smithomenpanten «ராஜா மாழாட்டிரார சுடிவம் urpammaphma Apurlypmp» ամեակր։

Byn obpluen «Baumas» h np6 Արժեարիկի Ղուհրևուր հանեկը, ին կարդան ը լաձախակի լիշատակու... செடிம் பிவத்கை கையாழ்க்க

Cen mit «dalug Talage» t, apach whachad shiputh bohow-கம்ச்பாடுழ்கும் மக்டியம்மானத் நா மெய்டியவுமாவாயக் 40 அளுக்க் 25 տարիե ի վեր։

ருவத்தை முறையாட்டுக்கும், மாடி mpurpud Habandpa Sudbang agpap Stub & moneum. It who wop 4he. 760 549 12 Salun. 1865 pt: pm. aphfedby apmarb by darat pape Նական կրնունիւնը կր ստանայ, Ipan I progrategant a nanrubantan ubus masabb at the mp նարայ՝ տաչ ղն ահոնոսյ դեն neuneffene Bheb 4'pbt, be wyg סף שווים לף שנייף ב. 8 ליהלוחף. durlypmp Smbrbpburg 276: 64 aprille Bt duland att dumb նաեւ գրականութեամը, եւ אף ששונישף קרם ב קרבקלה וששים בלט: իր գրութեւններ կարեւոր dan SE 1907/ ամ փոփուեդան «Նրչhumpbbp» hunpughpad Swamph Sp שלבן, ששטויףחבט נחקשל:

daptall tentes ipaul மந்தமட வுடிடிக்கும் முற்றிர்கள் shipat, Sal Spanfuntagen օջախը։ Ցեղափոխականի իր նկարագիրը գին ք ննանց դեպի երկիր, 1902/ Laba Mulywohat be Sungely duple spand 194 1729րիկա կը մեկնի, մասու Հայասո առը։ Մրժեարիկի Ղուշրևուր ղ էն לה לשולשה ל שולבה שך ליהי ל, בthe queunblench ste 1904ht. երբ կ'երնժար իր գեսքի ընկերնե. րուն Տետ միանալու Անդրանիկին, սպաննուն դաւ:

Approp Ellaluf aplipater եամա եկը չայ վանգանարկը ահա-Appmar Burge be 4pambaren aplumbar apur toper to be de and a con Twintybuth whichid, bop Jo 4wpt lach plan 194 mp buppa manappe urantabil thelmb dapame bepad begancub, busumuhache to Hauten J dopt port sto

U.Jo That Phibe Show allh **Երգչախումը մը, գրական խում**ը մը, նուագախումբ մը, Թատե. puluncof f of be bheldwate of bo ժանդակութիւններ կատարած է ազգային ձեռնարկներու։

UTHUSULER SUPLUME

UP 2019 94 3PL 8PTF2

UULULBL .- Umputsit 452 முள்ளு விரம்பிரம் օրե օր կը սաստկանայ։ Դժբաի ոև քառաարդրբեսո այորևն չեն իրականանար, թե պը Նոր Տարուան առնիւ է, հ-ղանակի արդիւնքն է հւյլն.։

Cmbnetth dubgeber 5phymչափը նաւահանդիստն է, ்ளர்களை முன்ற முன்றிர்க հայ բանուորներ։ Նաւահանգիսաի ժանցրևն շատ հաւննաց թու ԱՏագին բազմութիւն ծովու ա-լիջներու նման պետերու ետե ըսնսն ժանգահարդրինու ժետր Ասքուն դանգահարդրինու ժետր Rajan աջևւ կարելի է տեսնել 50էն 100 மய்யாரம்கர் வுறை யா. ու նաշևախը ի մաշև ին ումա யிய (யய்யு 02)) ந்

Արհեստաւորներն այ գերծ չեն, դերձակներն ու 40244 կարները շատերը պարապ են, ու ոման, ալ շարաթը 3 . 4 օր միայն կ՝ աշխատին։ Տագնապէն ասուժողները առաւելապէս օ աարականներն են, ընդհանրա mumitimutu on Հայերը եւ մասնաւորապես նորեկները։

Պուլկարիայեն, Ռումանիայէն, Յունաստանեն եւ Սուրիայեր եկած Հայերու Թիւը թ կան մեծ է։ Ասոնը նաև անձա. שול של נו לים ביו מו ביו של של של של של של של של տոլ ինընութեան թուղթ չու-նին, եւ եթէ ունին կանոնաւոր չեն, Թէևւ անխիղճ «սըմսար»-ցերը պարպած են իրենց ջսակը։ Շատերը երկրագործ են ը. ubind phas pp. Smuph bbրեւ Թրանգիխ, օդափոխութեան ու գալարն ալ կը բախին **Տագին դժուարութիւններոււինը**նունեան նուղներու իմորիրը

կարծուածէն աւելի խոտացած Acpbille, Ang dbp Strucker հայրենակիցները իրենց բեռերը ¿ hander ռանց պայժանագրի, ըսելով թե «Տոն բան մը կ'ընենը»։ Օրինակ gu munpl zmaudurplur խնդրին ծանրու Թևան։ Տարի մը Պիրեոնեն Կեսարիս 70 մոց ծերունի մը ընտանիջին հետ 3 ամսուան համար Ֆրանսա կուգայ, ու երկութին ինջ-նունեսան նուղնին համար «սըմսար»ի մը հազար ֆրանը կը վճարէ։ Վեց ամիս վերջ, ոստի-Shin qued կանութեան նենայ եւ... Ինքնունեան Թուղթը ձևուքեն կ'առնեն «խարդախ» ըսելով։ Ցետոյ անցագիրը պահանջեն, որուն վիզէն ժիայն 3 ամսուան համար էր ու վերա-դարձը պարտաւորիչ։ Խեղձ Հայը չիմա գլուխը ասդին կը դարնէ, ինքնունեան Թուղն muppfur ¿mamb kmla mpoduru கும்காளிர் விர்வுக் & dhyupu, h'public n'ep bpday, apa's apմէ։ Եւ խեղճ ծերունին երախա sh Edwir Garlai ur 4'whhat

որ ոները։ Այո', կուլայ «ին» dh dad Whinkytes adjm blan mpd qu furnha unplud:

לשום שף של השום שלարհի սէջ գլունող դնելիք ա ga madang Turphy

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԿԵԱՆՔԸ ՑԵՍԻՆԻ ՄԷՋ

8601-6, 3 յունուար գե ակրարկ չե դրար արդրոմ mahurap fund, fabppal fadip. նու Հաղան կատանուաբ որ երբևու անգէ եր ու մբևն 8թ-שלשל של בשלטיו לאף ביה להוא գաղութը 6-7 տարուան անգես Le weste: Trub dabdadenp po [™] நிவும் காக்காக தாக்காக காக்கிர் 4e uluh 27-28h 202006ptb: Zaharah dadurtepp 2 to 2mgparad badamlybe 2m lbgan-4 wh Spacebout, be quinqui mmsbpbur uprt Smrmbmfmg zht pang if adda the anglandab. ata La tagailer pe midatina կարենալ փրկելու Համար կորա Տաս սերունդին սպառնացող ձեր. մակ ջարդեն: 4: B Դ ահղական funtamen mi Bent mabb grupab-469 whore the all Should part, of shandang a hal saua th ղարկապարտեղի Սոկայը հաւ o ե nbmb tobply & bop! ub stribt sp. மாடுர்பும் வனர்வாழ் ரம் ஆற்றி வ

Երկրորդ, ձեռնարկը որ նմա. նապես պետի ծառայեր մանուկ. ներու դաստիարակման գործին, Shipand aburtahen phandall צושחו בל וושל בף, ששט שן של ששששלם 4p Hay 4homen: Shitaby Whote Bhran plat hatamalurla stubato pr napolot Zanagalpto da Jurigin ath dubpud ambbbburg Apple found that ut h note 4'wquathbi hab 6 7 Lwspbba4ցական Միու Թիւններ, U. b. dabalb past uburt Zahau իրենց կոչման, ծրագրին եւ գործելակերպին, ազգային մանկ manufa al ampalur ubert pha spp blang: «Baum?»6 Baphan mb Luquity byuc Tuput sih sty մակարկամող լաշ մարամաբ բոճղոգ Միու թեանց կատարած աշխաmadelboned Byo publing, abbe nubl sport widel 194 Statet 7m2. րենակցական Միութիւնները առանսակիր ատանակուր շնջար ոլն եսlubag pp pahulid nabhphlurp. ո՛է, այլ անութ կատարած են க்கானர்கத்கர் கிறைவரை க விற է, սաև երք Հարժէս-րբևիա Դաժուղspe of ppl fabou & modent last ոստ չ երևին արոսվոն Հրատեն ենաւ ներ ը ը բերատոտեմ բրևու ste That to sphulpgalat-

phone apath mysmpa t' ub mp. and manhaplur belandthe fult hadth' Zaratabah dubgag spr փոքրիկ կրեարար մը բարալու,

Man dubaby pafamgpupur-Bhere warefunten bepra 4,47. րայ։ կուսակցութիւնները այս ուղղութեամբ չեն կրնար գործել, the badauur Gpant b urbig 2mlրենակցականներու կ'իյնայ ասպարեցին մեց գործելու պարտա-4wbne Pheber

4. 8. Ժաշրակցու Թիւնը 84. மிடும் தவராடிரும் விழ் வரி Shall douped or dubquippen fand. մակերպու Թիւնն է որ ինչպես արձրոմ ատևերևու բերատոտեմ ու Bups uraphur hadand ale caմախ ք բած էր յեղափոխական գրօ. she suche to apply dague & embendam gob que Zudmpur ferment he Palp papamanulghang pr oqualupaclithus p 40 qapt pmpe 7. 8. J. Januapphap Lhur-Pherps

USa wandplab Spappy 2ml awnor Phi: La , bibb who bobens stall un dendur lehn Amazur 194-THE Speter m Juop shapper Sm-Supportation of plans it bid. Հարուն ասղաղե ժամուկն դանքը մ խի թարական երեւո յ թեեր ունեժագ բ' ին քաշղարդբնավ ղադարaplud aph em matempar pabm lbg phorg:

the apply a Jurami 194 pob տարին ցեսինի գաղութին համար யுர்ளர் ரமாம்யு தய்சிய வுடிய முட் lummut ph zegwb de. neutugh Sangarburng Rhapbud, Amb. amp & due aluca, man trulub alma Sandophurp, malmaphamp, xphand smith ata, madmily amn. whompur Bear prairie.

Նոր տարուան առԹիւ Հայրերակատկան լրիու Թիւնները տենցագին աշխատան քի լծուած են, Հանatu, bilange, tibahan jangar s . was նաշարժքո թւտ են ինտնու թաթւք։

Նախորդ Թղթակցունենամ ըս tung fl dubgmrubmfag nad-Նապի մասին, կարելի է թսել որ gapabop un to put webih dam be Lumil fandur Ghen ne the mat. ղեն, գործատերերն սկսած mbuten app smitual dulymrubeph անցակըլ՝ նրժ Հարևատեր ու բատ ե. սի գործարանները։

Las phomompathen fores in func Sa 4p aps bb gape neglines புயடிய நம் தாறக் தடிய 1: முடுக் ய பயுக்க swpachwhach Son ashammacaphtնն ըրգ ատերառի հիաի ղաս-ישל אחם

Bunuan decore

(106)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

PESBERRE FRE

պատասխանեցի. - blot lubios fing, Stum per Sumbacapher spite. ե գրև արմբեն՝ ռի, ժրան։ Well for the tone, with da's abq. Journs abp b. subph apabe 3ph Apabe

manhand 8 mholdto gem ոենգ տեղը։ Սակայն, գար. Jարմար առինեի կր սպա. ne tuning tun whole Su ubudepmpr aprt to falebe be at attach double de with satisfand forms, 411 or Commpt 46 bangppp hy be, pregute 94hr, 4'ne-40 lusbr 2 w stepne Swanchib Jupaufnihi zw jebni fi.

proute office spight, of h-

פולחוש, לף קשונחוב לוציף צשייףף ל, ah 2m h murs: 84ph to tradhs իրջի բուն չեկաւ։ կես գիշերին மனந்திர் முறைக்க தன்ற நடி முழ்யா: Lowque wat, beatht butte fan and pan ledan I' us ut splipting Po hr to hoph Cap - «A,P

יול ליה שות של שמו לבלף אינ

Thinkle wo for waws, pubp Franchh with pheper of lurb Thing the 19t "Smithing thoupրը Թող իրեն բարեկամ չգիտնայ, ושים על שלה ברוחות ברוחות ברים בל של היה בים Dzwbwyni Phib zwach, apadSbwbe min photor mapht graph apin Birmal pr blmb pr ob bmdct. she spd ետևինու թբ. ստերեն Bt Guilt brandur Bles tabl 2ph

of it in the apr sping, pho

Unit and safet the despurte. whatgh phena de, or Samplyang աղջիկն առած էր եւ նրանց մեջ Տաստատուհը էր, կը Թալահուի unphilas wathreh son, Shug utipharamph mamphar zpu but.

Թանարոմրթեն հ, ասդրր ղ է ձ pws, 544 beek4 (2014), 56 shed, suchum, blumbunuh unch sp pr photor mapale thong: theball 4, plym? Ant mam hp th dang. map 184 Amourage talped din Bwlagpalle.

- 1: 1 po 12 6065,աղան, — Թալանեցին, Թալանե. macus t, th 4phup mabbe, be 4pha's water

- Afis, the Alban mush! - 4 Cat throws - po Apolana Redempth tonsmit tut tobbe Tunpa Bt, bpfuer 4,0mbbi: pbfue malen where it a malenamed par Swept fannahop be who கூர் முழ்வட குற்கும். அம் 4, ஒம்- Aws whop pay, your Suju y'waրբ քաւատ քաղ հրո քն ոտարրբ:

theball furdant Aframa Karpad, 4ht se Share, 4e Sup-שלב וינטון

Lowbe 4 publ.

- Արրե արմրիսւկերը քաւ-

הי חלת שו לע לייניטר לף הלישף uhr, 184 m Jumpuh phepen of p երժի ին Հանձրբե։ Աբև ամարրևբր holar Suth for bhrompte thm. gon, uphat opatuat beame, 19t hour handt thehali

thebat to dangt popp lam. ששות לחונשט, נישוניין.

- 8 upt p yhu, wby undun, Thut of ment hyamultan

Samppee A, man Sudappp, 4,6. որը՝ սև «եսւ ատևարերրև ար. Zau 76 வவருளை)

եկան պատճեցին ինձի։ 2 al. amp 24 4m2, பிரும் மாறைம். րնվու անգանց ժետղն գտիորն անար ու շոնբեն ասարծ՝ ետ հե

this bulan whomly he handto שרף, ששלשנטקף בשטחב שב, חף יאולונו של מו שלף:

Smithly dagnemas oun photor Lw Jac Shebe Granum que Sp manazpa' Faldani Aphi mai' phfor funder of fibbburths: 174 dubgen Smm far papoly theba Ախնսումօր բև։ Ampspale plang: P-4mc, 2mm dwhit att, bebug ենարագ։ Քնա ռուագ ետдառևու Pherobond, How Jos Pherobond ne בהשייף ויה להבל מוויף לווים מוויף לי

Thenegot had puwe

- Apd, வ, வாகவாக கட்-ביין צוש שששוף, שין שוף שחנים spn 4mb:

What the trade tothe artt Bempupop heune ph man Ulho ne or pepp pata defpe for bրկու pbpqшиկш, pu ja qba inde ste deforme dempt pontelle Shane Sophypuspynequsht: Que th ale maden a the deadud by deple the let «mapt & apd for amb-ராட ஓாழ். க்குவடுக்கார் ந வட குகும். կամանան ք. Տերի՛ք է այսչափ furnder Philips:

bu ըսի.

- priq qui

Ste habethe ur uta Ampփանը գացին բերին էտ գրտերը

Phomb trabant fromplura Aphge, Swibgh, wach boldt phoquit-4wbbph dage, Ibachte auth:

Իրենց սովորական երդումներն cher, and haupalenter of house pudulbylip power Shu: UJT բանով մեր բարեկամութիւնը Chilling traws:

bu wnwgwp4bgh .-

- Ult, en sty Swapy bhepmante inter superport plet negly shoubu. n'z weblastur 44 m que, n's manhapabur, pas ub lapb bu, t'u gut': Suppligh p abah h'iz נחבף בוף תרושה:

om baspamlud Comr.

Հնդկասsանի ազաsագrումը

կը յուսացուի որ Լոնտոնի համահնդկական խորհրդաժո ղովը պիտի կրնայ լիակատար նիստ գումարել այս ուրբան օր եւ յառաջիկայ երկուշարնի օր, վերջին հիստ մը եւս ունենալ եւ լետոյ ցրուել։ Դեռ յայտնի չէ թե ո՞ր Անգլիոյ վարչապետը պիտի յայտնե կառավարունեան տեսա-կետը ճնդկական խնդրին մասին, սակայն դաշնակցային կազ-մակերպման յանձնախումբին նախագահ լորտը արդեն իր տե սակորպման յանձնախում բին նախագած լորտը արդեն իր տե.
գիկագրով ծետեւիլ կարեւոր կէտերը կր Թելադրէ.— Վերապածելով պաշտպանուԹեան, արտաքին յարաբերուԹիւններու
եւ եյեւմուաբի վերաբերեալ կարգ մը իրաւատուԹիւնները,
կարելի է ծետեւիլ այն եղանակին որ նախապէս կիրարկուած
է ծանդեպ Տոմինիոններու եւ Հնդիկներուն վստածիլ ճեղիկ
գաչնակցային կառավարուԹեան մը պատասխանատուուԹիւնը։
Ցուծարես եւ հանակարուԹեան մը պատասխանատուուԹիւնը։ Գործադիր իչխանութիւնը եւ վեհապետական իրաւուն ֆեհրը կը քնան Անգլիոյ թագաւորին կամ անոր ուղղակի ներկայացու ցիչին, այսին ջն Հնդկաստանի ընդճ. կառավարիչին։ Այս վեր-Տիրը է ոև ին ըշտրարք ըտիտանակորեն։

Այսքան ներկային համար։ Իսկ փոխանցման շրջանին մար, տեղեկագիրը կը յանձնարարէ.— Հարց չի կրնար ըլ-Հարց չի կրնար ըլլալ դեի արձադեր Հրմիասարի ատևսւ չաղան ամը ինաւտոսւխուրդները ու պատասիանատուու թիւնը որոն ը ցարդ կը պատ-կանեին անգլական խործըդարանին։ Փոիսանցվան շրջանին, ընդեւ կառավարիչն է միայն՝ որ կը վարէ արտաջին յարա-բերու թիւնները եւ պաշտպանու թեան գործը։ Ան կրնայ նա-խարհոււ թիւնները եւ պաշտպանու թեան գործը։ Ան կրնայ նա-խարհոււ թիւնները արտրեսւորին, վարչական եւ ելժտական խնդիրներու մ էջ, ան կախում չպիտի ունենայ օրենսդիր խոր-հուսոներեն եւ արտի կրնայ ին ընտայուն ուրած ժիժողներուն իներիրներու մեչ, ան կախում չպիտի ունենայ օրէնսդիր խոր-հուրդներէն եւ պիտի կրնայ ինջնագլուխ ուղած ժիջոցներուն դիժել կարգի եւ օրէնջի պահպանժան հաժար։ Միջազգային շուկաներուն մեչ, Հնդկաստանի վարկը պահպանելու հաժար, ընդհ. կառավարիչը պիտի կրնայ միջամտել ելժտական եւ ելեւ-ժուցային իներիրներու։ Այս նկատումով ալ տեղեկագիրը կ՝առաջարկէ հիմենել պահեստի դրամատուն մը, որ գրաղի դրա-մի եւ դրամափոխութեան հարցերով։ Գալով օրէնսդրութեան, ահղեկագիրը կը Նախատեսէ Ծերակոյտ մը 100 կամ 150 աՆ դամներով եւ Խորհրդարան մը։

Անգլիական Հնդկաստանը ներկայացնող ծերակուտական. ները պիտի ընտրուին նահանգային ժողովներու կողմէ։ Ծերամաս առ մաս, վերընտրութիւ սակայն պիտի կրնայ փոխուիլ

խորհրդարանը պիտի բաղկանայ 250 անդամներէ։ Պիտի ընտրուի հինգ տարուան համար եւ այս շրջանին լրացումէն առաջ, ընդհ. կառավարիչը պիտի կրնա։ գայն լուժել։

Մեծ խորվութիւններ Հնդկաստանի մեջ

Մեծ խոսվութիւններ ծագեցան Պոմպեյի, Փունահի եւ Մաս լուովութըրաստր սագացան տուպեյը, փուսատր աւ Քարաշիի մեջ։ Պատճառն է Փունածի բանտին ժեջ, չորս ան-ձերու դեմ տրուած մանուան վճոին գործադրումը։ Ասոնը մասնակցած էին, անցեալ ամառ, Շօլափուրի մեջ մեծ խռովու-Թեանսց ընթնացջին, երկու ոստիկաններու սպանութեան։

Մահապատճի դործադրու նեան լուրը մեծ յուղում առաջ րերաւ նահանգներուն մեջ, մասնաւոր սաստկունեամբ, վերո յիշրալ բերե ճամանրբեսուր ղբն։

Պոմպէյի մէջ, ամրոխը ջարկոծեց հանրակառջերն ու խա-փանեց երթեւեկը, եւ յարձակեցաւ ոստիկաններուն ու ոստի կանապետին վրայ։ Ոստիկաններն ստիպուեցան ջանիցս յար_ ձակումներ գործել, ցրուելու ճամար՝ ցուցարարները, վիրաւո_ phind 150 Snah:

Փունածի վէջ, ծսկայ ամրոխ մը ջալեց՝ րանտին վրայ, ուր գորադրուհը էր մահապատիժը, րայց հանդիպեցաւ ոստիկանական ուժեղ խումբերու ընդդիմութեան։

Քարաշիի մէջ, բախումներ տեղի ունեցան ոստիկաններուն եւ հազարաւոր ցուցարարներու միջեւ, որոնց խառնուած էին րազմանիւ կինհր։ 200ի մօտ ցուցարարհեր վիրաւորուեցան։ Ուրիչ քաղաջներու մէջ եւս, նման ղէպքեր պատահեցան։

Պատասիսան մր Փուանքաբեր

«Տէյլի Մէյլ» կը գրէ Թէ խորհրդային իշխանուԹիւնները որոշած են շինել պատերազմական ոմբաձիգ 12 մեծ օդա-նաւեր։Ասոնցմէ մէկը պիտի կոչուի«Մեր պատասխանը Փուան-

վուած է յատակագծեր պաարաստել ու ռերկայացնել փու-օղանաւերու զօրեղ տորսիդ մը։ Մասնագէտներուն նրաւէր ուդ-Ասիից զատ, մտադրությիւն կայ նաեւ կազմելու ղեկաւոր Հարբույ And:

TUTOP FARTY SOFF. 4. PULX GUD

թելեֆոն Gut. 03-81։ Հաստատուած է՝ 21 Rue Pronchet. Paris (8), Ա. յարկ, աջ կողմի դուռը, ուր իր ճիւանդները կ'ընդունի ամէն օր ցնընկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիրա-կիէ) ու ժամադրութեամբ,



I. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85
Մեր փլա թներու մոիս ժիշերանոցին մէջ կը դանուին նաևւ
աժկն վաճառանիշէ փոներ, — DECCA, COLUMBIA, PATHÉ,
POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, եւն.: Գիները՝ 120, 180,
300, 450, 525, 750, 800, 1000 և. մինչեւ 2,800 ֆր.
նպարեղէններուն լաւը, ժողովող, դիներով։ Բաց է աժկն օր։

LN8U SEUUF

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ **ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ** ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ., ԳԻՐՔԸ

ատարակուԹիւն «Նոր Օր»ի դատկերագարդ 356 էջ Հրատարավուտրես «Նոր սի»ը Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆը., արտասանման փոստի ծախքով 47 ֆը.։ Դիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը լ. դեւոնեանի։

օր. ՄԱՌԻ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Լեհոն խաջաջություն

4 Засинир 1931

4. 8. 4.

9 U. h U. A.

ԼիՈնի կայծակ խումբի ժողովը վաղը դշ. իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 8. դ. Գրադարանին 159

մեջ:
ԼիՈնի զատ. ՄիուԹեաՆ վիճաբանական Ժողովը այս ՀինգշաբԹի երեկոյ Ժամը 8.30ին
Գրադարանի սրաճը: ՆիւԹ՝ Հայաստանի անկախուԹեան գադափարը եւ նոր սերունդը, կր
ճրաւիրուին ընկերներ եւ ճաժա-

BIILGUSPSL

2, Ե. Ո. Միութեան դասա-խոսական ժողովը այս Հինգ-ջարթի իրիկուն ժամը Գին Ֆլորիայի մէջ Կը խոսի Պ. Բոնո, «Սուրժալուի եւ Կարսի կոիւնեոսակուի եւ Կարսի կոիւնե-ասին»։ Մէկ ժամ սինէմա։

Lhath 2. b. A. Upackbur ԼՈՈՆԻ 2. Ե. Ու. Երութատա վարչութիւնը ստիպողարար ընդու ժողովի կը հրաւիրե ըոլոր անդամները վաղը Լինդչաթին իրիկուն ժամը Ցին, 181 Cours Lafayette, Café de la Gareh ներ ընարարհին մեջ, Օրակարդ։

VUU U.4U.SIIhA

ช่วยสมรัส ป.ครุน, ซี. ซี. – 35; ซัคเลน, ซี. ซี. – 255; ซัลเรลุ พ. ซี. – 150; եր Ման, 8. 2.— 140։ Վիկն, 3. 2.— 35։ Մեց, Ս. Պ.— 70։ 0 hg, θ. Ψ-- 10; h-ξβεξι Ump.-- 175; λ[hnb, Ψ. Ψ.-- 35, δρίμιωτ, U. U.-- 20; τ[hu, Ψ. Ψ.-- 50; λ[μ] h-ξτμ[h, U. τ.-- 140;

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

— Տիիին Կիւլիւզար Հօր-Թիկնան կը փնտոն իր դնոին Մարաշցի ԱրԹին Մազընան חף 1923/ לשול שול של գործութեամբ կը զբաղեր եւ կը բնակեր Պատում դործությանը վր կե 15. ընակեր Պապրլվարալ, Իմացնել Guluzar Hortikianh, 40 Doches Lyonnais, Fontaines sur Saône, Lyonnais, Fonta

4ը խաղրուի Սուրիահայ թեր-

թերէն արտատպել։ — Կր փնտոեժ աներձադիս — Կը փնտանա անհրձադիս տղջիկը Քորջե՛ հրցի Հարիկնադ Թաթարհան, Նօր անուն՝ Գյալ-հի Գէորգ։ 1922ին 9 տարեկան հասակին Ռոլիֆի սիջոցա։ Գուրու Ձէշմէի (Պոլիս) որբանոցէն փոխադրուած է Յունաստան։ փոխադրուած է Ս.յս Թուականէն p dpb luit չկայ իր մասին։ Իմացնել

րանաժ Տէր Սարդիսհանի, 13 Rue Parpety, La Ciotat, (B. du Rhône), France.

Rhone). France.
— Սեփաստացի Նշան Գարա-կեզոկան կր փնտուէ իր մօրնդ-բայրը եւ երկու զաւափները ո-բութ 1912ին մեկնած են կլմարի-կաւ իմացնել՝ M. karagheuzianի 25 Rue Felix-Faure, Sevran, (S-et O.) France: կր խնդրուի ամերիկանայ ԹերԹերեն արտա-տանը։

տպել։ — Կը փնտոուի Տրապիզոնցի Մասի Ուղուրհան, հօր անուն Մկրտիչ, ժօրանուն՝ Թադուհի։ Մկրաիչ, մօր անում։ Թաղութը։ 1928ին կը ընակեր Avignon (Էրանսա)։ Իմացնել իր եղջօր Հանրի Ուղուրհանի, Collège Arménien S. Moorat. 26 Rue Troyon, Sèvres (S. et O.)

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Rivoli, off. Tuft. Upsum 30 t. Annoll, «Բբ». Շաթել: Արժատ Իւ հոր ժեխտավ դարանաում արդանց եւ կանանց ժորթե, արիւնի եւ վեներ։ Հիշանդուհինանց (հրանկաիտ, Հիբ Քաքել) եւ Վարներն Մասեւ Լապո ռաթեռւաու հեջ Հասերա եւ ազադ խոր։ Հրգակելի: "ամեծ օր 9—12, 2—8 Գրրակեյ—12,

EMPIRE Uhiqha-Zol 37 Av. Wagram

ՀԻՒԱՆԴԵԵՐ

Կատարեալ վստահունեամբ դիմացէջ մասնագէտ ըժիշկ-ներուն, 123 Boul. Sébas-topol մէն. Սէն Տընի, Ուէօ. ենիու աչք», ոչ և ծրար, ուջջ, փուր։ Վեմահրական ակստեր, Հերմասիզութիւն սուր եւ հինցած, անկարողութիւն, ֆրանկակատ, արհան, մորթի հիւանդութիլեններ, արհան որւանդունիւններ, արևան և մեզի ջննունիւն, ջինի, կոկորդի եւ ականիի ցաւնրը Դարժ. հեկարականու- Բիասիր, ուքներերենան եւ անգրմանինչակացոյն հառագայիներիով։ Խորհրդակը, ամեն օր 912 եւ 2-8, կիր. 9-12։ Ակնարուժ,— Խորհրդակունին եւ որասիս հրդակցութիւն եւ դարժա. Նուն, ամէն օր 9.12:

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

SORE. WILLUFLER

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒ**Ա**Նդ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմա դարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերչ Թոտներով։

չիադէռմի (diathermie), (իւլԹըա վիօլէ) ultra-violet Տիադեռմի (diainermie), (իշլարա գրոլչ) հետև անա ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԴԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՅՈՒ Ընդունելու Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, սիրակի չոեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord optp 10-12: (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի մէջ տեղը

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրասագիտական գրասենեակ Ե. Ր. ԽՐԼԱՐ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեթեր Cha



ZU34. FALLUL - POLYCLINIQUE de BELLEVIL" stp b. s'optb' SOPB. ԳՐԳՈՅԵԱՆ 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 96.

հայ և այք և օր ուր շատ մը մասնադետ բժիշկներե կը խնտ քայ և այք և օր ուր շատ մը մասնադետ բժիշկներե կը խնտ ամ էն անսակ ներդին եւ վեներական չիւտնդում իւններ՝ Աչդի ձ դետը կ ընդունի Ք. . Ե. և. Շաբաք օրերը ժամը 4—6. Քր կորդի ու անանի մասնադետը ամ էն Երեր, եւ Շաբաք օրերը 2—3: ԱՏԱՄԵԱՐՈՑԺը ամ էն օր ժամը 9էն 19.

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ TUJUOUS 3 L O P P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտերս եւ Սեն Միշել Zbrudwju Littré 38-

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուլներ:

408 ንጣጣተወፈ በፈጠውን ውስኮን ተጠቀን ተሰንድ be areves asave U. १ U ग 6 U V

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebourg եր Ամերեն ընտիր եւ աժան արեւելեան նպարեղեները ար րսն տանւս! բւ Ո․ <u>Ջրսւրւ</u>մի ատքին՝ եսկսնեվի թանդ տ<mark>ոնտ</mark> վացատատար դեծ Է սն ուրակի գարգ տոնտ

% 10 262214

Ապսպրանքները արագ կը յանձնուին բնակարաննել



THE YAVROU

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ጉፁጊኑን ԵՒ ԿԱՊՈՅՑ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒՆ ሆԷዱ ԿԱՆ

Г в в ц в ц в ц ч

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

ደበՒԱՐԹ ԵՒ ረԱՃԵԼԻ ՆՈՒԷՐԸ APPAREIL DÉPOSÉ

ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ



REGISTERED TRADE MARK

4

ФЕГРЕГ БИГИЙ ГИК КИЗИНИГИГИГИГИГИГИГИГ MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Մեթւ ու LOUIS-BLANC

ատատունիւնը ըաց է աժէն օր ժամը 9էն մինչևւ 18. փակ է Շարան կէս օրէ վերջ ևւ կիրակի օրերը AGENT PARTOUT

LA MARQUE ROÉNES ALFLAÉME

3 Life Contraction of the second seco

3 ամս. 6 ամս. Տար

ธานายน 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21.40 21 PAPASUN 250 ֆրանլ 6 m. 10 m. 100 \$. 200\$ "HARATCH"

Directour-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմրագրունիրն և։ Վարբունիրն ՄԻՍԱՔԵԱՆ 235, Faub St.-Martin PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 a. c. seine 876.286 Հասցէի փոփոխունեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 15 อกหนกหนก 1931 15 JANVIER 1931

b. SUPP PPh 1468

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

CHUP POUP

"Կլոր ՍԵՂԱՆ,,ԻՆ ԱՆԱԿՆԿԱԼԸ

Մեծ պատերազմեն ի վեր, արագօրեն կր փոխուի բրիտա-

ը աշխարճակալունեան դիմագիծը։ Արթենցած են ժողովուրդները։ Ասիր եւ Ափրիկէի ամ էն՝էն աւարակուռ դաղթավայրին մեջ՝ ալ. ազդային դիտակցու-եան կայծեր կ՝երեւան։ Խլրաուքներ եւ խմորուքներ իրարու

զարգացած երկրամասերու մէջ, ամէն օր կը շեշտուի

զգային ինջնորոշման, անհատականունեան ձգտումը։ Հին նաձևերը այլևւս կորսնցուցած են իրենց արժէք։

Բուն ըրիտանական գաղթապետութիւններեն Քանատան, եստրալիան, Նոր Ջելանտահ, Հարաւ. Ափրիկէն պատերազ-Ան առաջ ալ, որոշապէս կը հասկցնէին Թէ կ'ուզեն իրենք ըլ-ալ տանտէրը իրենց սեփական տան մէջ։ Եւ պատերազմի՝ անեն ճակատագրական պահուն իսկ, ճիշդ այն ոյտ Ճօրճ կը փորձէր վերսկսիլ կոիւր, կասեցնելու համա . Քեմալի յառաջիսադացուխիւնը, այդ գաղԹապետութիւննե Էն առնուագն երկութը մերժեցին նոր բանակներ դրկել։ Այսպես դիրք բռնելով, եւ հետորհետէ աւելի բարձրացնելով

ենց Հայնը, այդ դաղթապետութիւնները այսօր հասած են ստիճանի մը որ եթե հաւասարէ հաւասար չէ Լոնտոնի հետ. ողէր ահանամայի դէն խանատնը խախատաց է արան դիաչրգար

woulde meetly mand. - Begg Lubanghan minob thithրարն չաւարութիւրք։ «ոս հրակիրդրիս ու գչն, աստրն թվատի ապրոնու ին ժամկա-որ սհամադրերը առան ճամածաղվար, արարոտվար բե սունեչ վա արտրեց առուն վահայան որ չերև-որ ուրեց առուն վահայան որ չերև-

«Իշխէ՝, Բրիտանիա» ռազժերգը իր ուժը կորսնցուցած է հեւ ասիական ժողովուրդներու աչքին։ 1922քն ի վեր, Մեծն րիտանիան իր սեղանին վրայ ունի Եղվ պաոսի. poweh to ղեստինի խնդիրները, իրրեւ անժիջական oրակարդ: ցող դանլինները սպառեցին իրենց դիւանագիտական րթ, կարելի եղածին չափ քիչ տեղի տալու ճամար։ Բայց, վաուտ՝ծ էին ժամանակները։ Փոխուեցան մարդիկն ալ։ Եւ աբր, թեև ենթակայ հողատարութեան, աւելի շուտ ստարաքը, թյեւ ոսթագայ տղասարութատ, ուսըր շուտ աւ այն ինչ որ կը սպասեր։ Եգիպտոսին շատ բան չի պակ-Աիր հասնելու համար կատարհալ անկախուԹեան, իսկ Պաղես-պրինի հանդէպ աշխատաւորական դահլիճն իսկ շուարժան

Տակաշին չենք խօսիր Իրլանտայի մասին, որ անողոք եւ ատեւ պայքարի մը շնորհիւ, դարձաւ Ազատ Պետունիւն։ Եւ անա կարդը եկած է Հնդկաստանի։

իւ ամա կարդը հկած է Հոդպաստասը։ Մեցեալ տարի, երբ կանաի կրաւորական դիմադրուԹեան, չաջացիական անմնազանդուԹեան պատերազմը հռչակեց, տես ծիծաղեցան։ Տարիներէ ի վեր կուտակուած դժգոմուաղաջացրայ-ստեր ծիծաղեցան։ Տարիներէ ի վեր կուտակուած դժգոհու-իւնը, բողոջը, կիրջը ձեւ ու մարսին առած էին արդէն կանը ատատականքի իւ զայրոյթի արտայայտութեան մասնաւոր որ, թողած էր, իրրեւ փիլիսոփայ եւ տեսանող։ իսկ իրական անքին մեջ, իսկապես յեղափոխական շարժում մըն էր որ դարգանար ու կը սպառնար։

եւ ինչպես տարրեր պարագաներու մեջ, այս ծանրակշիո ացուԹեան հանդէպ ալ. Մեծն Բրիտանիոյ վարիչները կը որձեն կանիսել վտանգը, որոշ զիջունեսի կատարելով։

«Ցառաջ»ի մէջ հրատարակունցան առաջադրուած փոփոունեան գլխաւոր գիծերը։ Հեղկաստանը պիտի դառնայ դաշ-սկցային պետունիւն (կաժ Միացեալ Նահանգներ), իր առանակցայրս պատութը։ Ծերակոյտը պիտի ունենայ 100-150 նպաժ, նշանովոկի, իսկ երեսփ, ժողովը՝ 250 անդաժ, ուղոկի ընտրունեամբ փոխարգան ինք պիտի նշանակե վարչա ու թեան թեկնաժուն, իսկ դահլիճը պատասխանատու պիտի այ ճնդիկ խորհրդարանին առջեւ։

լլայ Տեղիկ խործրդարանին առչեւ։
Մեծն Բրիտանիա կը պահէ իր վեհապետական իրաւունք-երը, ինչպէս եւ արտաքին քաղաքականունեան, ելեւժուտքի - ազգային պաշտպանունեան ղեկավարունիւնը։ Բանակը ստրճանարար «Տնդկացնելու» համար, պիտի բացուի գինուո-ական վարժարան մը, որ Տեղիկ սպաներ պիտի պատրաստէ։

Ոյս մասիր պաշտոնական յայտարարութիւթյեր պիտի նչէ ւրչապետ Պ. Մաջտոնըլտ, յառաջիկայ շաբթու։ Կարելի րել Թէ ապահովուած է ծրագրին բուէարկումը, որովճետեւ Հիսատաւորականներուն հետ, անոր համամիտ են նաեւ ագաականները։ Արդ, առաջինները Երևսփ, ժողովին մեջ ունին 87 անդամ, իսկ վերջինները՝ 58, գումար՝ 345. պաճպանո ականներուն Թիւն է 261)։

Այս ծրագրով, միւս գաղթապետութեանց հաւասար իրաուն քներ չէ որ կ'ունենայ Հնգկաստանը։ Եւ նս խատեսու աւելունիւններն ալ հետզհետէ պիտի ստանայ, փոխանցվան թջանի փոխորիկը մեղժելու համար։ Բայց եղած գիչուժը չատ կը նախատեսուէր հոչակաւոր Սիմոնի տեեկադրով, որուն հիման վրայ գումարունցաւ «կլոր Սեղան ի

Պահպանողակածները ո՛րջան ալ ջրիժմնկեն, լոելեայն կ՛րն-ունին որ անցած է իրենց օրը։

ՄԱՄՈՒL

VUZNEUT UC UNPER

Upata swanpatahue Udaphկանայ ժտաւորական ընկերոջ ժը, Նշան Տէսաէկիւլի ժանը, իոկ աշխատակից մը, երէկ, առիժ ունեցաւ ներկայացնելու անոր կեան թին գլխաւոր գիծերը։

damhadbadan) «dagadin մը մէջ դիտել կուտայ, տրսուր առնիւ (27 դեկտ.)

«Միժանրւ- ժգուտն թբ գտնուի ժողովուրդ մը, որուն համար աշխատող մտաւորաաշխատող կանները այնքան զրկանքներու ենԹակայ բլլան, այնքան ողբեր-գական վիճակ ու վախճան ուսենան, որքան սովորաբար կ'ունենան **հայ քաղաքական, գրա-**կան, մշակուԹային եւ մանաւանդ յեղափոխական կեանքին նուիրուած մեր գործիչները։ դժուար ԹԷ գտնուի պերախտ աշխատանք վր, քան քն է ճայ դատի, ճայ մշակոյնի ճայ գրականունեան ճամար,

ընկեր Նշան <u>Տեստեկիւլ մեկն</u> այն դժբախտ **հայ ստաւորա** աններեն, որոնք հայ կեանքի կաններէն, որոնք մէջ փնտռեցին իրենց առաքելունիւնը, իրենց ոգեւորունիւնը, իրենց ուրախուԹիւնն ու միսի արուԹիւնը, իրենց իտէալներն ու կեանքի նպատակները եւ ճզմուեցան ճակատագրի անողոք անիւներուն տակ՝ առանց կեան քի հրապուրիչ կողմերը ճաշակելու, առանց իրենց նուիրակա իղձերէն որեւէ մէկուն իրակա-նացումը տեսնելու։

Այն վեծ աղէտը, որ աւերիչ փոԹորիկի մը նման անցաւ դայ վրայով, չէր կընար ճարկաւ իր խորունկ կնիքը չդնել եր վերապրող մտաւորականուծեան վրայ՝ խորտակելով ոմանց դոգեկան դաւասարակչռուԹիւ-Նը, ընկեր Նշան ՏԷստԷկիւլ ու նենալով ֆիզիքական փխրում կազմուածք մը, շատերէ աւելի շուտ ընկճեցաւ դայ մարդուն եւ մանաւանդ դայ մտաւորականին վիճակուած չարաշուք կեանքի ցնցող βարուածներէն ու ձախորդուԹիւններէն։

թթ գրեր բնականութեան ալայմանները նուազ դժնդակ ընկեր չէստէկիւլ անկասկած ոչ դիտյը արցրառներ աւբլի ետի. տաւոր ու աւելի երկար կեանք մը պիտի ապրէը, այլ եւ անդամոմատ աւելի պիտի կարենար օժատիտն նքքալ ին անժիր։

առողջութիւնը պահպանելու, ոչ ալ հոգեկան նպաստաւոր ունեցաւ զարգացնելու իր ստեղծագործական կարողու-Թիւնները եւ ընելու իր առաւելագոյնը գրական ու հանրային այն ասպարեզին մեջ, որուն մեջ կը տեսներ իր կոչումը։ Եւ վաղաժամ մաճը եկաւ վեր դնելու այն սահմանափակ կա ըելիուԹիւններուն իսկ, գոր իր անձնական եւ ազգային ձախորդ պայմանները Թողուցած էին իրեն։»

ՄԻՍ ՔԻՒՇՄԷՆԻ ՄԱՀԲ

երեսուն տարիէ աւելի Հայ դովուրդին մէջ գործող Ամե-Ցարլինկ գիւշրեզությ մեջ էստ ծարրիսկ դրոչ, մենս որ միաժամանակ Մ. Ա. Ն.ի որքանոցներու վարիչներէն մին նված է, Ցունուսը 1ին մեռած է դամիրէի մէջ,

րկեղեցիին սէջ։ որորդութիւնը բողոքականաց հուղարկաւորութիւնը կա-

ዕቦር ዕቦት ህ

ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՎՈՐ ԳՈՆԳՍԻՆՇ

Չինուուական աsևանը կը գուծե

ՄԷՆԷՎԷՆի դէպքին քննութիանց թուղթերը պատրաստուած - բոլորն ալ յանձնուած են՝ պատերազմական ատեանին, որ կիրակի օր սկսաւ գործել։

Գլխաւոր ամբա ոանեալին Շէյիւ Էսատի հիւանդութիւնը ատ ծանրացած է։ Մէնեսէնի եւ Իզմիրի միջեւ յարաբերու Ծիւնները օր մը ամրողջ կտրուելեվերը, կրկին ճաստատուեցան։ Ճամբորդական արտօնադիրները մէկ անդամի ճամար միայն կը տրուին։ Ճամբան բացուելեն վերջ, միայն մէկ ինջնաշարժ

: Աքրաստանհալներու գննունհանց Թուղները հրվու հադանմալ այս նվճացնանրբնեն թե աւթքի շուա ովոիք մաատվա-եքը թվաց մաարևավոտվայ տարարիր եչ ըմտց մահը տարրի դէծ հիշետիար բչուն 3 նվճացնանրեր ար, իմդիեր թւ բովինքվը, հուրար բուսադրություն բուսինի ու աւկտին անմայան անձա

. Պատերազմական ատեանին մահավճիռները Ազգ. Ժողո վին վաւերացման են Թակայ պիտի ըլլան։ Պէտք չէ տեսնուած հիմնական օրէնքին այս տրամադրուԹիւնը փոխելու։

Հաւանական է որ պատերազմական ատեանը մէկ ամիսէն

աւարտէ իր գործը։

. Իզմիրէն չորս հոգի հես հսկողութեան տակ առնուհցան։ Ասոնց մասին ջննունիւններ կր կատարուին։ Մէկը ձաշարա-

իզմիրի մեջ բոնուած շեյխ Սեյեան պեկթաշի է։ Ցիշհալը Մէսէսէսի դէպքին հետ կապ չունի Թէեւ, բայց կասկած.

րթի կան որ գաղանի Թէջջէ կը բանեցնե։ Ձերբակալուած է նաեւ ՄուսԹաֆա Օղլու Իսմայիլ անուն րանուոր մը, որ ամբաստանուած է իկ ըմբոստներու գործը

Phythe Church Anterty l'arpun

ւթայղմ» ի՛իդարայ իբ թունճիսյ անատճիր ժսնջավանն Թեվֆիք Րիւշաի հաւանած է Պուքրել երթալ, ուր իր միջնորդունիւնը պիտի առաջարկէ Պեսարապիոյ սահմանային իներին առթիւ, ռուսեւռումանական բանակցութեան մէջ։

Ֆրանսերենի ուսուցման դեմ

Թրջական «Միլլիյէն» ներնը հրատարակած է երեսփո_ խամեի մը Ֆալին Րըֆքիի մեկ յօդուածը, որով կը Թելադրե Թուրք դպրոցներում սեջ դադրեցնել ֆրանսերէնի դասաւան դունիւմները եւ անոր տեղ աշակերաներուն ուսուցանել դերմաներէն ու անգլիերէն։

Ցօղուածագիրը հիմնաւորելու համար իր Թելադրութիւնը արոնրուաճոսը թւ չիւոիսային նրմրևուր ճար 6, ք աաևջրբ-ըն հայարբ 6, նաւևճ գոմսվունմն աւթքի Հաա քառներ աւրի

Funufululi nahrlibr Inchurhny dkg

ՍՕՖԻԱ, 13 յունուար.— Սօֆիայի մէկ սրճարանին մէջ. այս առաւօտ ՓրոԹոկէրոֆի կուսակցուԹննէն երկու Մակեդո նացիներ յարձակման են ժարկուեցան. մեկը սպաննուեցաւ, միւսը վիրաւորունցաւ ծանրօրեն։

Ոճրագործները, որոնք իվան Միխայլովի կուսակցունեան կը պատկանին, յաջողեցան փախիլ, սակայն, ոստիկանունիւնը արդեն կը ճանչնայ զանոնը։

Unr snirfter Aniuhny ukę

«Թայմգ» կը գրէ 6 է Մոսկուայէն առնուած լուրերու համաձայն, խորհրդ. իշխանութիւնները հետեւեալ յաւելուածա-կան տուրբերը ծանրացուցած են գիւղացիներուն վրայ։ Առապատկանող գիւղացիները, այսին քն անոնք որ մայնացած չեն, պէտք է կրկին աուրք վճարեն նիմ բռնելով 1930ի տուրջերու սակը։ Երկրորդ դասի գիւղացիները հարիւ րին 65 աւնլի։ Իսկ բոլոր երկրադործները որոնք սեփական հող չունին եւ ամսական 30 րուրլիէն աւնլի չեն շահիր, պիտի վճարեն 5-10 րուբլի։

Abrilulitizatiuljuli ikan

լենական կառավարութիւնը Ազգերու Դաշնակցութեան ջարտուղարութեան յանձնեց իր պատասիսանը ընդդեմ Գեր-մանիոյ այն ամրաստանութեանց թե լենական երկիրներու մէջ դերվան փոքրաժասնու Թիւնները են Թարկուած են հալածայ ք. ներու, վերջին ընտրութեանց ընթացքին։ Լենաստան հու շեջարարէը։ քրչարքար դասավահունիւրև դե չարայ փառ-համեսւպրթեն թւ դե արսէ նք ֆրևդարիս՝ դիչադասւնիւրն ատոխարիր դէչ բախ ճաշար դրհասի դե ջրենք Ժրևդարիս՝ մր արսեւ մոենես նրահաշարուն հանանանու քատատա և համա արն մբևզարարար եսմածրբևուր ճամաճարար երովկն։ Ժբևդանիա իր բողոքներով, ո՛չ 6 է կը ձգտի փոքրամասնու Թիւնները (լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

WILL SE ZILTHAM NAP

Թըք. Խալք կուսակցու Թեան դադագսմսվն դանակնուն ան գս-ունքը ուսել սովը Հատ աբրժաժիր ենքայ կարեւոր որոշուններ տայ, երկրին պէտքերը մի առ մի վիճաբանուԹեան դնելէ եւ ծրագրին մէջ կարգ մր din.

փոխուն իւններ մացնելէ վերջ,

փոխուԹիւնսսը օ.... ՄԷնԷսԷՆի խնդիրը կուսակ-ցուԹեան շրջանակին մԷջ քրնէ որ երկու հոսանք առաջ կած էւ Մէկ մասը ուզած ընկախուԹեան ատեանները ըահաստատուին, միւս մասը պէտը չէ տեսած։ ի վերջոյ կառավարունեան ուժին վստահունիւն ներչնչուած ըլլալով, պաշարման վիճակի յայ֊ տարարուԹիւնը բաւարարնկատ

ՆԱԽՇԻՊԷՆՏՆԵՐՈՒ ՔԷՔՔԷՆ

ՇԷյխ Էսատի ղեկավարած ՆախշիպեՆսմերու ԹԷքքէին մա-սին Նորանոր մանրամասնու-Թիւմներ երեւան կ'ելլեն։ ինչ պես գրած էինք արդէն, այս ողանդը ոչ միայն ամենեն բագմանդանն ու կարուստը եղած է, ամենեն **წովանաւորեալը**, mil որովնետեւ սուլԹաններ անդա դարձաջ բը տրսն. Զբեր Բոտա՝ ւղանդապետի հանգավան. քով, Ապտիւլ Համիտի շրջանին կարեւոր դէմք մը եղած եւ քաղաքական անձերը իր ազդեցու-Թեան տակ պահած է,

Շեյխին վերջին Թեբբեն, մինքարի դն տանի աստծ՝ ձափայի կողմը կը գտնուէր եւ այնտեղ կը յաճախէին դիրքի տէր, զարգացած ու հարուս այրեր եւ կիներ։ բարոյականի տեսակէտով շատ նախանձախնդիր եղած են չէլին ու իր տղան։

Թէքքէին մէջ պաշտօնական եւ ընկերական շքեղ դաւաքոյններ եւ Թէյասեղաններ կը տրուէին, որուն մասնակցողները արդիական կենցադի եցող անձեր եղած են, ներկայ եւրոպական զգեստնե կիներն ալ պարահանդեսի բաց βագուստներ կը կրէին այս **հաւաքոլԹներուն։**

ՇԷյխին ու իր ԹԷքքէին երկ րին ու արտասահմանի գան զան կողմերէն միշտ նուէրներ կը **βաս**նէին, ծանրագին նուէը ներ որոնց ամԷնէն փոքրը, կ՛ը-սուի, **հ**ազար ոսկի կ՛արժէր։ սուի, դազար ոսկի կ՛արԺԷր։ Ոստիկանական խուզարկուԹեան Թանկագին իրեղէնները որոնք չէին փախցուած, **ճակառակ** անոր որ Թէքքէին մարդիկը օր առաջ տեղեկուներւն

որուն պարունակու-Թիւնը խորհրդաւոր կընկատուի

ՉԻՆԱԹԱՓՈՒԹԵԱՆ ZUTUANATUPE

Այս վերջեըս, Ազգերու դաշ-ՆակցուԹեան ընդի քարտուղարը տեսակցուԹիւններ ունեցաւՋուի ներկայացուցիչներուն **წ**շտ, զինաԹափուԹեան գումարին վայրի մասին։ Ջուիմաճն ակասի ինրար անումբեն ձենիակար բը սն Գիրբե ճա**համագումարին** եսլոր ուիրակուԹիւնները եւ գոճացնել պետքերը, դը կարծուլ ԹԷ Ազգերու դաշնակցուԹեան տունուրդը իր տեղեկաբերին արդագրություն համագումարի դամար Թուական պիտի նշա-նակէ փետը քեը։ Fonds A.R.A.M

ՕՐՈՒԱՆ ՄԵԾ ՀՈԳԸ - ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

Հինին տեղ երը նորը կը
իր երը նականաբար այդ առβիւ ըսրը ներկաներու առաջին
մոտժումը կ՛ըլայ ջնորհաւորութեան եւ մաղթանցի խօսբեր ըսել։ Այսպես ալ, 1930ի
ընթաց թին պատահած անակընկալները կրելէ կամ վայելելէ
վերը՝ երբ դայն պատմութեան
կը յանձնենը, նորը 1931ը սկսելու, անտարակոր մեր առաջին
իղձը կ՛ըլլա հոսներով այս վերչինս ասեն տեսակէտով աւելի
երը անկարեր ջան նախորդը։

Իրր իրականությիւն՝ ստիպուած ենջ ընդունի ան դեռ մինչնւ արիւնահնդությեան դեռ մինչնւ նակուի, հոգ չէ թե փոխած ըլլակ իր անունը, ջանի որ ինչպես 13 տարիներ առաջ՝ ներկայի համաջխարհային տնտեսական ձգնաժամն ալ իր ժօտակայ թէ հեռաւոր անժանօխներով դամոկլևան սուրի ժը պես կախուած կը ննայ իւրապանչիւր կառավարությեան գրլխուն վերեւ։

Այս տարաբախտ վիճակին ուղղակի հետևւանքն է դորժաուղղակի հետևւանքն է դորժադինչեւ իսկ աժէն տեղ, եւ ժինչեւ իսկ աժէնուն նախանժը շարժող Ֆրանոայի ժէջ, փոխանցիկ հիւանդունիան ժը պէս սկսաւ ծայր տալ։ Յիշենք կարգ ժուանշանները, որոնք կը պարունակեն աժէն բացատրունինչ։

Նոյեմբերի վերջերը՝ Անգլիա իր 44 միլիոն ընակչութեան վրայ աւելի ջան 2,300,000 անգործ ուներ. Գերժանիա 63 միլիոնի վրայ աւելի քան 3 760,000, 2h fuou [nd w 14 միլիոնի վրայ չուրջ 000, Միացևալ Նահանգ... ները, հակառակ իրենց դրևու չևաշաժսևկութ միլիոն ընակչուժեան վրայ դրեժ է 7,000,000, իսկ Իտալիա՝ ըստ վերջին щшгиовшդադարարության 534,000 անգործ ունիւ Դժրախ ստետև այմ դանունիլոն եսևորին համար ալ երթալով կը վատթարանար Ո՞ւր պիտի հասնին,ը... ի՞նչ հակասութիւն, ինավար անոսւն քանունյիւրն րեն նանմառաբնու նքնարճ անո նարքար նասրնու չրա։ Տատնեւրց շատ դն դանմասի

Ե՛՛ Ե՛ ուղենը համաշխարհային հերկալ առահսական տագհապը առելի բացորոշապես
ատմահել պետը է ջանի մը
տարի հա երքալով, մեր ուառենհեր հրա պատերագիս, ուրհանգները համողաւած Թէ Եւրոպայի գորութեւնը սկսինը այն
թուցենչն կերը, Միացեալ Նահանգները համողուած Թէ Եւրոպայի գորութեւնը միայն եւ
միայն իրենց բարգաւանութենչն
կարում ունի, սկսան անչամեմատորութեան մակարդակը,
մասնասրապես բամպակի, թոբենի եւ ուրիշ սենդենչի ու
հայիայնիւթերը ունեղենչի ու
հայիայնիւթերը ունեղենչի ու
հայիայնիւթերը ունեղենչի ու
հայիայնիւթերու մեչ՝

Հետեւանքը այն եղաւ որ երը ներուպա քիչ շատ ինքվենար գտնելէ լետոլ, սկսաւ իր
ար ար ար ար և աւելի մեծ
քանակուննեամբ քան ինչ որ
պէտք էր իրեն, անդրատլանարևան աստեղապարդ հանրակառնիներ իսկուն գրար ծանր հան
արդենցուննեան բոլոր ծանր հեարևանքները Ասոր վրայ բարար ար և կեր կատերագ
մի պարսակեն մբ ի վեր կատերա
մի պարսակեն դեպի ամերիկեան դր-

րամարկղները կը հոսի եւ ահա տնտեսական վիճակի հաւասարակչոութիւնը կատարեալ է...

քերդքանուր առումով՝ Ամերիկանհրու եւ մանաւանդ Միացհալ նահանդներու, 1920 էն սկաուած աննախընքաց բարգաւահումը անվերը՝ տեւողութիւն մը
էր կրնար ունենալ, գանի որ
աւագի վրայ լինուած տան ձր
պես ան իր հիմերը դրած ենոպայի յեսոպատերապմեան
վիճակին վրայ, Կացութիւնը
աստիճանարար իր ընական ընթացացը վերստանալով, մասամեր
խափանեց Ատլանտեանի ձաժբով ղէպի ներոպա խուժող աժնորիկան ապրանըներու հաապարչը։

Առեւարական փոխյարաբերութեանց մեկ արդող այս անւ հասարակեր վիճակը, ամերիկան հրապարակներու վրայիր վիսասակարութիւնը ունենալե վերը՝ արտասահմանի միւս մեծ հրապարակներն ալ ցնցեց (հարձի արդատունը աւելի ջան երբեր ներջին ջաղաջական հարցերով զբաղած)։ Եւ բնականարար Անգլիան չորս ովերանում էր արունի արարանիան էր արունիան չորս ովերանում եր արունիան արդանական եր արունիան արդանական իր նականարար հերկանուն արդակիներին հրականական արունեանըն հրանականերուն առաջիններին հրանականերուն

Գալով Իսոալիոյ, կ'արժէ գիտնալ Թէ այս կացուԹհան առջևւ ի՞նչ ընթացք բռնած է։

Ինչպես միւս պետութիւններու, Իսակիր համար ալ ներարու, Իսակիր համար ալ ներարու, Իսակիր համար ալ ներարությանը հանար արև հինչնապաշտպանությանը հանար արև սրնչ հինչը արաժական տեսարել մինչոց մը նկատելով, ամեն հանար կան նոր հրապարակներ ձեռը համար հրապարակներ ձեռը համար հրապեր հութական ու հութը Ասիու նոր հայասան առև տրական հութը Ասիու նոր ապարաբական ու հութը Ասիու նոր արագանարական Մուտուրին արակին կարուա արև հութիան, ինչպես ևւ Մոսկուա արև հանարին վարաակու Մուսուինի դեռ անցնալները այս իրողութիեւնը կը բացատրեր Միացնալ նահանարին հեռը հանարական Մուտութիանալ նահանարները այս հութիանալ նահանարները այս հուրիանալ նահանարներն հուրիանալ հանարին հեռը հանարական հուրիանալ հանարին հեռը հանարական հուրիանալ հանարին հեռը հանարական հուրիանալ հանարին հեռը հանարական հուրիանալ հանարանարությանը հուրիանալ հանարանական հուրիանալ հուրիանալ հուրիանալ հուրիանալ հուրիանարան հուրիանարան հուրիանալ հուրիա

Թևան, անգլիերէն ճառով մը։ Իտալիոյ մէջ, դործագրկու. արալիոյ դէլ, ժոհցաժերու-հատնիսյ դէլ, ժոհցաժերուկը ձևոնարկեն շինա թեանց. իսկ երկրորդ, կառավա. կարգադրութեան பு தயம்யத்யு விக்க்க ஓயம்யடி யயுանականա որդեսնին ոսկելան դրուդում որ հանաժանում dagamaph գիներն ben Smithisminupu ոյնացնելու դիտումով. ահսակ ապրանքի դին հն@ար-կուած է 10 առ 100 զեղչիմը։Այսդեր պետական պաշտօնեաներեն որորալ ապեր մասարանսեր անաչudqudurmedub ne nudquendqquque վջանրրեն դութանդություն անգերևում հայրբեն ույրություն անանգություն անանգություն անանան անանան անանան անանան անանան անանան անանան անանան անանան ա

դրանը ֆիարոակարքը աւրքի դրանը ֆիարորակարը աւրքի արանարակար իրանարի արանարի ար

Ասկէ դատ ֆաշիստ վարլաձևի կազմութեան չնորհիւ, արհետտապետութեան հարարաբութեան ուղղակի հսկողութեան հաթակալ կազմուած բոլոր սեչ. արբաները ստիպուած են համակերպել հոր կարդագրութեան։ Մէկ խոսցով, օրուան նշանարանն է «Գիները համա-Հարարնել լիրէդի ներկայ արժէցին հետեւեպ հաժատութեամբ սպես — այժմու 3,66 լիրէդ Թռույթել».

Իտալիոյ ազատարարները 1870ին ըսին «Իտալիան ստեղծեցին», այժմ ստեղծենը Իտալացիները»։ Ներկայ կառավարութիւնն ալ վճռական ջալերով կը Հանալ գործադրել այդ կտակին արամադրութիւնը, իր հասկացողութեամը։ ՆԱՀԻՐ OSUP VUVNHL

4 Ա Զ Ի Ի Ն ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

«Journal de Genève»ի յունուար 8ի Թիւին վեջ կը կարդանը.—

சோப்டுயழ்ய சித்பயு, யுப் மீட் ջոցիս մէջ դժուարութիւններ գ սե մանդարանի ակակ հուբեւ Հորեր ոչ է փորուի։ Հավաստիր Այստեղ չենը կրնար նոլնիսկ համառօտակի, գծել Թուրջ յեղափոխութեան պատկերը։Աւելի յեղափոխութիւններուն։Որովհե. աեւ Թուրջիա, լոկ քաղաքա-կան յեղափոխութիւն մը չէր որ ատարեց՝ ինչպես Գերմանիս կաս ինչպէս Ռուսիա՝ ընկերա. Չինաստանի նման ազգալին յեղափոխութիւն մր։ U'hwbam. մայն, անոր լեղափոխութիւնը ազգային էր, քաղաքական, ըն. Smarinական, հոգեկան եւ տնտեսա. կան, ինչ որ ֆաշիստները պիար կոչէին ամբողջական յեղա. փոխութիւն։

Կրօնական յեղափոխութիրնն էր որ ամէնէն աւելի հարուածեց Արեւելջցիները։

անց օրոււլայրութը,
թինրեւս, քաղաքական մարդի վրայ էր որ յեղափոխու,
թիւնը հուագ կատարհալ եղաււ
Որովհետև ինչ որ ժողովրդական գոյներու տակ Կադին կատարից, ուրեչ բան չէ եթե ոչ
տկար ժենատրիութնեւն մը տեոր դնել գորեղ ժենատիրութնեւն
ժը, Մուսթակա Քէմալ՝ աշելի
բացարձակ, աշելի անվիճելի եւ
շատ աւելի գորաւոր վեհակետ
ժըն է քան վերջին սուլիանա
ներէն որեւէ ժէկը։

Բայց, շատ դժուար է հակադրութ հան վրայ հիմնել քաղաքական վարչաձեւ մը։ թիուրքիա որդեդրելով մէկտեղ Արեւմուտքի հաստատութիւնները, դանոնք կը կիրարկէ արեւելհան նղանակով։

Այս հակադրութ իւնր սիակր չէւ Տնահսական մարզի մէջ նոլնը կր տեսնուի։ Իր ազատա գրումեն ի վեր, Թուրքիա սեծ ջանք կը թափէ արևւստանա. imiur, bulub ambahung affi դիայր արեւրքրար դշակո ինչ ու հղանակները չէր որ որդե դրեց։ Գիտակցօրէն կը կիրար կէ նաև արտաջին ջաղաջա-կանունքիւն մը, որ ուղղուած է U.ptelan ւտք։ Իրեսիրեն նկատէ Միջերկրականեան պետութիւն մը։ Անոր արտաերը դանասանե փասասինու թիւնը կը սնուցանէ Պալգաննե. նու դէն չաշատնանի մրև իրա-

0.17, шји քաղաքականուզուգըն թաց, ուրիշ մըն ալ կը կիրարկէ անտեսական եւ ելմտական իսւսանդար Ծամաճարարուկիւը մրն է։ Այս երկիրն ինչ պէտք է ծայրէն սկսիլ, նոչկայ, ոչ ալ արհեստագէտ եւ որ, շատ սեծ պէտքեր ունի, փակուած կր դանան օատն մաննիր ասքրւ՝ ուրու ուաճիր ասչրւ։ Ուս ճամաճո դանութիւնը սուղի կը Դուրսը՝ ծանրօրէն կլ 4E Whyt Թէվֆիդ Բիւշտիի դաղագակ and how had sand վուրդին կը պարտադրէ գրկան ֆ. ուրքի ին ոտուամարծջին սևսր5 աւրքի ին ոտուամարծոր չադամ-தயுழ்ம் மம்மைய்யையும் மய்யு նապին հետեւանքով, վերջոյ, դժգոնութիւններու տեւ

Ինչ որ պատահեցաւ, Քիբրտերու ըմբոստացմած, Ֆենհիի ընդգիմադիր կուսակցութիւն մը կազմելու փորձին եւ Մէնեմեի դաւադրութեան միկ եւ Նշմարելի կապ չկար։ Մէկը դուտ աղգային բնութ ուներ, միւսը ներջին ըադաքական երևութ մրն էր, իսկ երրորդը կը Թուի Թէ յնտաղիմութեան եւ իսլամութեան յարձակողական վերա. գարծ մըն է։ Միակ կապ մը կը միացնէ այս իրողութիւնները, խորին դժգոհութիւնները գորս կը ծածկեն։

Յունաստանի վարչապևտին Վենիզելոսի վերջին այցելու. Թիւնները՝ Էնկիւրիէն յեսույ դեպի զանագան մալրաքաղաքներ, սեծ հետաքրքրունիւն ար-Թընցուցած են Եւրոպայի քաղաքական շրջանակներու մէջ.

Թերթերը երկարօրէն զբաղեցան այս Համբորդութիւննե. րով։ Ստորեւ կուտանք մէկ քանի կարծիջներ։

462626LNU ZANUF UES

վենիզելոսի Հռոմ այցելու-ան առթիւ, «Թան» կը դրէ.— ந் நாழ்யு வாழு நிற்ற விழ்வர் ներ կան մտածելու Թէ Պ. Վե. նիզելոս չի մտածեց Յունասորևւէ խմբակցութեան մը, ու հետապնդող որեւէ կազմի մէջ։ Իր նոր ப்ளர் திசார்ளர் மாடு திர்வியை முற்ற நிர் முர்வு திர்வர պանել ձևոքերը, ակրը հևալ դործին։ Հասկնալի է Թէ 6 նաստան կ'ուզէ բարեկամ մնալ ասնոներ, բնե որեասուաց է ատ նիլ իր երադարակ, ին հոքսն գրեր ու ամեիւերրեն Ղատվա-գրեր ու ամեիւերրեն Ղատվաապաչով ենքանու՝ չառիրան ուրի որը՝ գիտըստոլուն, անաճ ուրի ապաչով ենքանու՝ ջասիրանի բ pr pharmhanburlgpan daspadnplud phmsfnmruhpt fmr Imhmնիւրդրևուր չրա, սևսրճ ամմր-երևունիւրդրև եսlսն արաս։ ցութիւն ունին Պալջաններուն և արեւելհան Միջերկրականի itte bumphas shun Sudmamiնութիւնը, Burfonimipal դաշինքը, Թուրքիոյ հետ կարժամեսւնիւրորեն տասվ ին ետցատրուին։ Առ այժմ գոնե, zarza, atus th midanta urbis

BUFFARRE FRANKLING

Միջերկրականեան իր ազդեցունքիւնը պանգանելու դամակցի հտալիոյ, կը դատե «Փարի-Սուառ».—

Պ. Վենիզելոս, մեղրի անունով մարդը, ճկուն եւ փոփոխական պետական մարդը որ Յոլները կը կառավարէ, դիւանագիտական ամուր համրաւ մը Հինաժ է Եւրոպայի մէջ,

Խորասանկ, նրրասիտ և
սացի ու մարնի նրրասիտ և
սացի ու մարննի անհաման Թարսութնասկը, այս կայտառ ծնրուկը որ այնպան ինկած և այնջան ալ բարձրացած է,
ծունաստանի մէջ կրկին ձևոջ
առած է իշխանութիւնը, կերիւի թէ մինչևւ կևանցին վերջը
այսպես պիտի ըլլայ, որովչևտևւ, ընդղիմութիւնը որուն կը
հանդիպի, այն տևսակ չէ որ
վախ պատճառէ։

Աթենացի քաղաքաղետները
իրեն պարապ ժաժանակ կը ձրո
գենւ գոր երիտասարդի յանդրգնայասե կը դործած է իր երսատանային հետ։ Երբ վերը
հարա կրենէ երերական ժեկուտոցվան եւ Թշուասութնան
վիճակի մէջ։

Իր Նախորդներուն կողմէ, կազիինինուրցերուն ղէմ մղուած ձախորդ պատերազմը, գար անզաժատած էր հարուստ Նահանդգրեն է կործանած էր Յորերը։ հահին թեկնածուները, որոնց և Անչնգի մէջ կը հաւաջեին բազմանիւ գործօն ուժեր։

Սելանիկի կայաններուն մէջ ձաններու պէս ժեռնող Փոջը-Ասիոյ յոլն գաղնականներուն հարցը, ո՛չ միայն կը մտանոզեր երիտասարդ հանրապետութիւնը, այլեւ Ազգերու Դաշնակցութիւնը։

Վէնիզելոս լծուհցաւ գործի, այնջան լաւ ղեկավարեց որ յակողեցա վարկեր ստանալ Անդլիայեն, Ֆրանսայեն, բարևկարգեց ազգային ելեւժուտջը, հոսացուց արջայականները եւ փանկալիստները, LANGE PURALE 1930AL

umbihaf:

amdured amburt mmby he amamdumhmba tambart den mamdumhmba tambart den mamdumhmba tambart den mamdumhmba tambart den mamdumhmba tambart den mamdured amburt mmbh he amamdured amburt mmbh he ambu

ժամունե, անժայիր արոտքիքասվ հրես։ Արա: որութեր ես փ-խարտ ի հատեսի արձրբ ես փ-խարտ ի հատեսի արձրբ և ահարտ հատեսի արձրա առևսւտր շենտրը՝ ակակ արձրա առևսւտր շենտրը՝ անարձրախատարան պատկրեն ան-

քփայ:

հարդանակար դարարդ հարակայ գաղակայ գաղակար հերեւան հեռանին հեռանին հեռանի հարարդ երեւ առաջին արև առաջին հարարդ գործեր հարարդ գործեր հարարդ գործեր հարարդ արև հարարդ հարարդ

ԳաղուԹը տնտեսական տեսակէտով

tud առատա անատանրեսու աները։

այս վերջիր հաղեսու աներ կանա այս վերջիր հանցուայութեր կանա անաարորբես անար անրաար բր Հատ ազաւան է ժանգ ժարթեն կող գանգանարրբեն անաանրբեն կող անաանարրբեն առանաանրեն կան անաանարրբեն առանարը անա Ազաախատանան այս տանի

Երէկ ձեռնարկեց բարեկաժական ճաժբորդուժեան ժը,
սկսելով Էսկւթրել»։ Ժառանդաւ
կան Թշնաժին, Վենիգելոս որ
բարեկաժի փոխակերպուած էր,
ժիշտ ժպոուն, ժիշտ հկուն,
ժիշտ խորաժանկ, այցելեց Պալգանները, կեղբոնական Եւրոպան եւ Իտալիա։

վանճարդրբեսու դէն, ճանսձրն

Կորոսական Եւրոպայի մեջ, չծածկեց իր նպաստաւոր տրա մադրունիւնները ղէպի Փոջը համաձայնունիւն։

Իտալի՛ոլ մել.... Իտալիոյ Մուտոլիսիիս հետ համաձայնելը յետոլ, կը փութայ հաւաստել Թե Պալբանհան Միութիւնը լի թուիր որ կրնայ կհանջ ունենալ, Թե Յունաստան անտարընր էժութը Համաձայնութեան հանդեպ եւ Թե միայն, Միջերկան ազդկցութիւնն է որ գայն կը հետաքրզրք եւ Թէ նաւհր յանձնաբորած է Հոոսի։ Այսպես է որ այս պետական

 Այս պարագան գործի չ

Լիոն գալ Տասաստուիլ ուղո, ո

Տայրենակիցներու նկատողու

կը յանձնենք, մանաւակ հ

որոնք բեռնաւորուած ենրես ո

ծանր Տոգերով։

Հայրենական Միունիլի ի

wmbp htu-fund weet the bit bepablik we bapt of the fund of the fun

բախատախատվի չնահեւոգերին գաւական Թիւ մր կր կարևս Նիւնականեն գատ կր ելի Նահե իրևնց բարոյականի վե տ ամ բողջ շաբան մր տրծագոլ վ խատե, ու մեկ իրիկուան Բեն տուր ու դուրս հլիր։ Իսկ չանոլ յայտնի է, ինչպես որ առներ չ պես այ կր ծախան։

Subaninonphity Sample Aphta thurming 2matebally photo be poops. When Betantaltau hosoland ախնապետէ նրաարի եր բեա Par Zagu To the damp and pplud aph mathy ur danks חבף חב ל זשנים ופוני ושלים 44 al phappes aph phang որեր ու թեժենրրեն 289 4phat quampby w ju 4tmm Hoo adahmamba zacumm dagadequelus beqbeaut be the Jupupbpal Bhib Swunt, 20 տանի երաժշտանոցին հետ մովուրդին մեն ատևաջբնա լ and aph phately ur ple c bbpp:

* Thunh a Fo Sam de 8 6mg դանոցներ կան, ուր անպա Lander of which Sandtable Ah Bagach p wphash, super be achts Shempdurlahrappy Lymnh marble of house fant տառապողները, որոնդ Թիւ Empountab plantud fang App amond phymmombe ur manabdur that pp pr fr fur luf wholename to is able whynews by horne sheet Ludpplur apiterte: Tphilp La malhapplur Gilmatha ng pre 6 2ml Gutapay the Fords A. R. A. Murg

Lappe, Makandandsple spr. of grap, sprite of Boshing bolab dab garban tapbud Jah. bbot Shewbywingh այ եկրբեր բբես... հեկեր արժաղ nd wh produces & walther of shadan atur beren ub darmupplur 2m. Mal al mundenda dahan Guur.

* * Lutt mandul al pp " with web Sam al phahasphur late Jebp 40 lat & apmangan 7ml Se բնակի։ դժբախտաբար այստեղ மாடு வடிவட்டும் மம் முக்காட்ட mp Sprupra, but aph phalam. proport sty daston sagapanten 4. Robang Spapens bud mi que

* 7 வியாடு நடிர விழ்த்தை வி արւթիւնը ստիպուած է ընակիլ pane abbbwybbpac stg: Ubb-Mistabpac unactopete, spen handt ասնաերերու խստու Թիւնր անտա-All pr: Dath apppent 2 6 5mightվո- արմ քիայ, ոականուար եր երո-45 South, with ubbbulge of the big to be regupue, be funjuing, be Shepwings be Ship wthe Emant to the theten I hun ող ընտանիքիրի ասանին ագ-Thymhalph me han ubunt puly ուներուն ին վարուին ռա. -myd phppd 2m2 fmbgmfmlnet Shun

* * மா ச ச ச ச ச ச ச மாமாமடியம்սիակցիլ նորակագ Մշակոյնի Jurtepang' uburg dipaneut gam. 9 the alpant Ellan the Surbse 200 երք գնտոբե տաննբևն։

* sath Sp Swpqwhat Sh. Shruppe for Thurk ath app. op Upbebleh Apppoor What ம், 2 வழ்வடுவை நாடிக்ட, ஷாட்டு. Alpen, Tolywor bone of 2. C. U. (ap bap fugfachgue): Bur Burth ம்26ம் மாட்சிழ் மட்டும். Lowbonne found for Jones water 20 South, of Dupater 11. papp Saphplur Stubyter Plat when suburgahurh the mangbuned phi Phen 4phus 4phus whurth.

Քաղաքական ըստոր գրութիւնորն Աստր գրութիւնորն applur baps & ub than tantalտական կուսակցութերւն գո-Phil zach thath sto your -IO and fuduptibe: but Spb. գետրրբերը բերե արոտի բր.-

de the Same begin santh port " In grafe , out philippenepple" Tet. Rengue. յ դամար ականու ցիւրբրիսու՝ որ. սեսր երանու մեղ, ին տա ւսա։ Առ Հոգե մանրւսես։ Երեր բրբ երան քորարրը և մ թնակամ չրաքրը և פוני של בי של משונה בשל מינים ל של מינים ל phym I fulbuld tope ale mi fad-Apl bat 7. 8 Jassafdur Ghrah 40 thus shalp he quetachtar-Brant to beated topated Itali amble withmament be munit be bennambiggeb dequer to to to-மையும் மியம்பாட் வெயியா முயு րակցութեան շարբերուն մեջ։ , որեկներուն Տարցում կ'ընես արձանագրուիլ איצחיר בר ש חוקאף niphy farumfant Bhilthpar 1 49 ժե առատութագրը։ **Ուրբ** ե որևատգ բրե եսևսերը ու գևաժենն՝ են բ ալորին ալ բանախոսու Թիւնը, handanang zazurte pr phas ந்த வர் நக்கள்கள் குறும் மம் Jenshaufdur ghrabe almin Alpan? and manyle smy dagadachah ազատագրական խնդիրներուն մ էջ։

ומפיקלע החתיחו של בח לשקל לו gwwwbbywb Thouldheb Sp: Rad proft byat wantbut Sp wamma Thibp or worty Sad up of zwhichցաւ որոշ ծրագիր-կանոնագիր։ Պա_ mathate facton from 2 2 + 4 Chmp fpp ordpb mbympmaburht blot When Phile shorete 2. 8. q. quantiblat while thet:

danapping hurbert bpquet zpgub de nebbgue 1930/t. դասախոսական ու վիձարանական donnatuspo govers & qualun em. Bhywyh ac Thew jes wasputus **բանի Հարիւրա ճեակները**, Վերջին Smblyurms Grigmathy bath 26 South appared homophoph whom. րաժնութնու առաարթիաը ևիսւ-19 4 mg շան երևուր 2 65: կարմիր խայ

Haball loase be Shiffine mg ոնիր ատևերբեսուր սորբար բ gowswatch antonibla Ohe In Thush Ambull tradurag th date. The wash odminahulas Bomate. Lulanul abqueler Shibpth zu mpb apfing blimber, bath արկիններ կրցած են պահել կար The west garalhete grapshe poble hopodype, aphante aprad 4mburment qualitable 4,6181 mpdmqurdhpbup thee nong ? ժանցրան աւթնրան։ ժանգուրբուlapan app andabtd fant beprid

Hababb paste Afrat + 4ha. pm) odppl ur odmurbi:

IFRS.bCRb

4C ԽՆԴՐՈՒԻ ԹղԹակիցներ<u>է</u> յօղուածագիրներէ իրենց գրութիւնները գրել Թուղթին մէկ երեսին վրայ եւ ժելանով։

ይሀ3ՆԵՐ ԳԱՒԱՌԻՆ

QUEDUL AUGSTECON ZUEGEDE

ԼիՈՆ, 6 յունուար.— 2. Հ. Միութեան Լիոնի մասնանիւղի նոր տարուան հանդէս . ցերե կոյթը տեղի ունեցաւ 4 յունուար կիրակի կեսօրե վերջ, Էմիլ Ձօյի փոքր սրաչը։ Նախագահին բացման խօս-

6th ipmul phauspame Aph Imlհրոտքաշուրչ թևարհ իր անատոտ հրորհեն։ ցրաս! քոութնար չաև նութիւններ։ Փոքրիկն խաչաուր Մարտոյեան եւ Մաքրո sp Բարսեղեան, 7 տարեկան, իրենց անուշ եւ յստակ առոգ apunt plange *կանունեամբ արտասանեցին* Հայ եմ ես*ը եւ* կամաւորը, *ներ*. Ֆրանսերէն արտասանեցին նագլը ն սլպանահան եւ Ազատուհի Բարսեղեան Օր. Կիւզել Պետնամակը Դոնիէլ Վարուժանի, նոյնպէս Օր. Խաթեուն Պետրոս ն շայրենի հովիկ։

Bhung dupinchang hun hudit աստոյ դարը կաղանոչէջ մը, որ իւրաքանչիւր էայրենակիցի մէկ մէկ ածական կուտար Աճուրդի դրունցաւ Կաղանդի

կունաչայնունիւրն շահեցաւ Տիկ. Նալպանտեան։Ներ-կայացուեցաւ ծիծաղաշարժ դաrasm de afrande ար» ղեկավավարութեամբ Մա-Միքայելեանի եւ մա ցութեամբ խ. Մինասեանի, Ա. արտիրոսևանի, Միհրան րապետեանի։ Անցաւ շատ յա-

ՎիԷՆի ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷՉԸ ՎԻԷՆ, 9 Ցունուաթ.— Հ

աժիսներէ ի վեր, գաղութես ու րի փոճերևու Ղաաուի մասուար դութիւն, երև գշարթի և ուրբաթ օրերը։ Այս կերպով կը դաս. ախարակուին 48 50 երկսես փոքրիկներ, տեղւոլս Դ. Հ. Յ. «Խաժակ» լսարանին ժէջ. որ արևւսյո դողիաբիր իսմոչ։ արևումություն

Նոր Տարուան առթիւ պատ. րաստուած էր դպրոցական հան ղէս մը։ Ժամանակէն առաջ ար դէն սրանը լեցուած էր կոկիկ ազմութեամը։ Պ. 3. Մկրեանը այլասրնդար վատրգերը թւ մաս-չարմէոն ճանաւ քարձ ասրրքով ախահարևուն դադ թեսիականակա վրայւ Իսկապես յուսատու մրթնիկորնն ինդոց չայնդրաշուրչ ըսնսնա ղն ոարմջրնիր փոճարտասանութիւններով, սորված էին շատ կարճ ժամա.

Արտասանութիւններեն վերջ முரிதி பார்ய மெரிதி மூ փոքրիկնե part handly:

Win urbmfamit im auduriger երհանակ դուքերրի նեկը փոճ վաս, դէկ ճարկ ջրոմրրև, իրճրա-րէր ճաճանրհուտց ու նարմարերու սեղանին։

կ'արժէ քանի վե մրաչատաhan frondple Gapl dmurighn Ազգ. Միութեան ժրաջան անդամներուն, որոնը այս գեղեցիկ ձեռնարկին լծուած են, անչահախաղրութեամբ ու զոհողու-

ամը։ ... Այստեղ եւս, գործերու թուլութիւն 40 արրեւ 4mpq up գործարաններ սկսած են աշխաոր դականակար գժա կրչատիլ։ Մինչ օրս ո հւ է բան ուոր չէ ճամբուած դործարաննե. big, train nub dubgmrub mi fpn առներ։ Լաւ է որ մեր հայրենակիցները փարած մնան ործերուն եւ չշարժին իրենց տեղերէն։

թուսակից

GUFLEPR

«MY FIRMURIS MARPEL»

Դատական նախորդ դործա. վար Մանմուտ Էսատ պէլ, ջանի an ou mung «Հայեն Songur» மிலமை பிரி பிரியம்யையி կերգը, ղոր վերջին անգաժ Իօ. ակմեշի մեջ կրկնեց. — Այս եր կիրը հարազատ Թուրջիրը տեղ չունին հոս... Վերի վերնագրո քրոնիկի մը մէջ, «Հիւր Ա. տամ» Տետեւեալ պատասխանը կուտալ յանկերգի հեղինա.

«Մարդ մը լանկերգ մը բըոսած կ'երթայւ Երեսփոխո Phus թեան ալ, գործավարութեան Հրջանին ալ, հիմա ալ երը լրագրող է,անդադար կը կրկնէ. «Հարազա՛տ Թուրը, հարազա՛տ Burhen!

գրոյց ո՞վ է Հարազատ Թուրջը Ասիկա որևւէ ձևւով կիրը հարազատ Թուրքինն է սէն բան անոր ըլլալու է։ Շաա աղէկ, այս հաշուով ժն'նք կը myth, win smaning գրերք եր ուն դանա Ռուսաւգան՝ Հաջիրն է երև դանանք՝ անանքումի մառանաշուիր, ու չհատաանավեր ապրոմակիր ¿mbmdmm Burb bphurg was be...

«Ruig ng, 40 dudt 40 dudծոէ ու չի կրնար բակլան բեր-նէն հանել։ Հարազատ Թուրքը, — կ'ըսէ, գրպանը անձնագիր ունեցողը չէ.... Շատ աղէկ, լե-

"Upphilin, phi de wath րազ մը դաիր...: Հարազատ

«Մնացածը գիւրին է։ Նա. յինը քանի՝ հոգի կը մեանք դործերը, պաշտօնները եւ ստուքժիւմները կը բաժնենք ut 2 teps frui

«Այդ գալիք հրաննլի օրև-ւն համար, Աստուած խելք րուն համար, Աստուած իսել տայ ջեզի' ալ, ինծի՝ ալ...»։

ւորեւ ժութրարարուների և Ներբ

by unbehaust zuspec Անդրապառնալով Մէնեմենի դեպքին, «Հալք Տօսթու» կ՝ըսե 6 է ուշադիր դանուհյու և։ չա-փազանցելու չէ գայն ,որովչեորը նշրադիրրեն ին հաչաժոն. ирурре 9pp min கிகங்கள்கு ur իրը խառնակ կը ցուցնեն։

«Up மாய பய செய்ய மர் பட்ட 2 யய են մեր Թշնամիները։ հեր չամաև ու դէի ջումաի քանութեանց պատկանող հա մայնըները, ինչպէս նաևւ որևւէ պատճառով արտասահման մեկ. ողները։ Ամերիկայի հայ երիատոտիմրբին anning. որակով նրրը՝ քեր մամևիև հև որևքաղա-քառերւան ուգ դն ին որևքաղադէմ ամէն տեսակ գրդոութիւն ընելէ։ Մեր այս անարդ թշնաpublis Uhp wju արներուն ծրագիրն է միջ ասև ձաւնրբն որև բեժենը ժագելը չարմիսարտն ասբւանա-որություն

8ԱՐԻՒԼՊԷՑԱՑԻՆ ԵՒ արատ Սէլամի ԻզգէԹ ա Տարիւլպէտայիի մասին ըննա. դատուխեան մը մէք հետեւևալը կը գրէ.— Ասցեալները յարդելի ֆալին Րըֆբըի հևա Տարիւլ պետայիի մասին կը խսոէինը։ Կարծիքը հարցուցի, ըսաւ.

- Տասնըսկկ տարիկ ի վեր չէի գացած։ Անցեալ իրիկուն գացի տեսալ։ «Օրժա օլին»ը ուտիար իտատերքաժսեցրե թյ Տասնըվէկ տարի յետոլ՝ են դարձեալ երթավ, Թերեւս Մ նակեան էֆէնտին կը գտնե TESP FOUSP ELUT

ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ գասնենունիի երեսփոխան նոսւաց գև 194 Հգոր բոռու գֆեստիի Shu կապեր ունիւ խալջի Swanzwich dagadit ste, zwowi stery hat basamburgher nemp # m dn nahn pr bamp # At tothephage of to stilleto apough ellmines muldbe a hm is bath at արժաղ ա հերքաց է արսեւ թերոhubante bang & pape 194 bb urշադրու Թիւնը գրաւած են շեյխին pamp badamighe madplurigher. ները. այս մասին դիտել **«** է երենգիւդի ոստիկանապետին, որ be thumber t: « The namp obe orthe happorte whythere the bus տամ » պատասխաներ է ոստիկա-

* Ct In Framb m laplma ? pmpr Burty phynchulang bihma Umsh wes

> **ከፈ**የበ8ኩ ዕቦታኒዋիኒ Parbonbubue

Paparly ofthely languages andie mpaphadeling contagnit վճ.ագիրի վրայ Տիմնուած եւ չՏիմնուած պարտքերը զատուած pp: Unmehraphe fabile salenh ella Janagapi, mung Som.

Swift auswigmentphop natt farm It was morning what has berme abapt: Bumpe Azumabh Mm ¿m, samt bpbb Mmbmmrub pp Masmopmaurppurg שלים של שלים של שלים

ահանի Հաղան հարաանվու. Bhir shad: Whale alposer 3 ա քիս բանտարկու Թեան կը դա աապարտուին անոնք որ իրենց Manta the hulanter hared dutt חר למל מרק מרקומת מקל באלה למו למו למו למו

அர்வாயக் டி ய ந் அவராயக்ற anald Swamawit Swagth on Sp mumb magagamubbud lurb Ale whurh: Aub dangengh deurag են բաթւ առևատվարիր հանդի իև dultple hapagple abdplplur

«ԵՐԳՆ ՀԱՑԱՍՏԱՆ»Ի

Արժի ին արմերամրրը 194 «թրգն Հայաստանի» շարժանկաbyp durambur Ghest D ombide aft mu migg Apbandma f: street ներկայացուեցաւ 15 անգամ ուրիչ երկու օտար շարժանկարնե. par Spa Spanke: Bighta Proboogh be ance Sweepeline Bhebe wahle nebbywe wholbyn The wadpart pr species than the մարամար հեսուագրբեն։ A. Aub. գանետը, շարժարկարիր որվա. կանատերը, այժմ կը պատրասաուի ներկայացնել գայն գաւառ bene Sty, Lhow, Wwood 11 beb.

Urnheush Lrushh

Phymmambe phaturel Ob Lacky Branklibat, Buchdup 20h 4/2bre dwife 8.15/2 spubulh ակչ (Cinema Kursal) հոչակաւոր Թէսոր Enrio di Mazéih հետ Opéra Comique tu) upup mu j be andbarth appearant from. Toscah դժուարին արատարարապատու դերը:

Ա, անգ է ճանանրերն բնիատո ושףק לףקצחב לףצו

AUTHTALELPH ZOPEN FUSPP

பு நிருதி விவர்கள் Backto 4'h Swam Bt Kumpu. խանի մեջ ձերբակալուած pubu bbuncub & mushadhibb Sophythmath befraut & andmump பிரிதர்வுமை சியையையை பிருந்து

SPN84h

1916ին ջրոցկի վտարուած Էր ՖրանսայԷն, եւ ապաստանած 1916ին

ըպանիոյ մէջ եւս վտանգաւսվ, ցբնետվանսբնաւ, վաջ օպոսիս, գշծ գբը վատով իը երկրէն։ Այն ատեն Ցրոցկի փարչապետը յետոյ վտաըեց գայն

մեկնեցու Այն ատեն Ձրոցկի մեկնեցու Ամերիկա։ Սպանիոյ Նախկին վարչա-պետը կը ցաւի, որ չբանտարկեց գայն, արգիլելու դամար ռուսա-կաւ յեղափոխուԹիւնը,

ीराकार्यक वं स्थानाहरू

(107)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

__ Հապա°, մատնութիւ°ն ը-

- 2t, Sատbուβիւն ընելու ան քնայ։ 2¢ որ դու դարե. ու Սև ետերիավութո՝ եաfor arthery which auchipen

- p. Lamppplan men min Manuelper tophis Many & links Protomphie urlyte applanting equite 40 quinch, pett 56m Erteb Riball Barlan +-Suth deth murger Turb Jubs the 2th tombens minites 14408 Bt. «durb 3ph mshbud thankly aprt al pt. Applant ardemphilips J. հոնսեկը վե ուհարրբը և թո արրրարե վասավանուof 4 ut Som»:

4 էլիկցոց աղան պատասխաներ

- Fin 2 mbdur gpubphy fl handag bellag pr appart at the land' mount dem dubg surppa.

Aph tomitons many mi dal

- house to supply pophywone Pher 4'probe be Show ան բատեր ին վահութը։ Եբանիան வர்வத ஆடிக்கும். மீஜ்ன, விற டித முல Inmpphin. harden, Ememum' Garagen of Saramate

Lucumpung to bu ampahang գարատանչ ժեկր եւ ՄԴժ օեն՝ 4p. חשלחבשן לשלף סףט, שףקחב מקשן **Հուրեն եկան**, ըսին.

— க்டிவ் குகிக (கஜக்கிக்க שים על לעם לשונים שים משולה לב

Brambab & Capp.

ub of photor ob my aph but չանաց։ Մեր գեղեն 40 հրացան Actimat appeper butola fammp. Նուենք, իրեն մագին վնաս չկայ։

Stabbt Aphadabyar: Ap and smurps were haber blank ming th lifth pr Enpl 19t. «Brig Sab Alach Bugh, Sau Womneh (wohlneh)»:

Վեր կացայ, ըիկերներովս գիս կանչեցին առանձին տեղ մը pr bahn Gt, «lohmpah thrbmb on Supply my urngmang + uburg Jur dudplurd mump Subpli pr நடிவா வடிகளில் வயாகத் நவ டுடிநடு, photor san mund aph but p-Amr: Burbt Apadelife fageth fows beatigned, ob andb bed-של תמוחום אל של בע בלוחות ביו בלוחות היו

முடும் மும் முய்கம்க்கு --

«Php & ob mums, pht IIpdրանիկը 4-5 ընկերներով, 8ափըկ Talur mury Al dagurth bonk - alight apple dand toph palament or plat at ur. phy spunte quegut bb to multiph Anmy, or b Apdemphy Abdenpurgh' בן בען בען בען בעל בעם אול בען העל בען הוו אול בען கழ்ப்பாழ வி ந்வுவத் டி. சுவதிவத մանվաց է խնդոմ թւ անձիքաց։ II-Sm ho lampa ur mame man la. Sac uppart, push pobling, of app

Plo Turbe Toplura' Surm gm Laf depat Farmaubhe dagarad Musaffe or Coffberploors, ob Sura վերադառնան։ Նամակիս կես ժաժ չանցած, տղեր բը, ձանապարհին կը www. Shr, handby or horden Bufa ' tuh: Amymh que pen dep ցի այդ Հայի վերաբերմամբ, வு. பும்தமைடிய

White Action that 12 der. urub: Aphaurah 10 mam? Tre abmingto, 10 mins tutto b. phyrems of mede forme france, Suայ Ցափըկ շախմախլըները օդի ste gwamplybl mark, apatugh արորրը երենաթեն հիղահեսո-Phil whomh pubous no sh ahow-

Aprilation spame popped hadalia. smil Aphanisph ub dmbit thenերևն ետնիանագ՝ Հնամայն արիբ վերդուցեր էին։

Two Se apparate defpth us յանգաւոր Տինգին բերեն: 87bp.pc கும்வரிம், வாவ்வியம்: விடிடிகும் குமுդայ Հայրևու գանին ղկրջը։ փրձին ըւ Ումանոլրձին։ Ցափն thmpbur Bande 300 tant for

The admpppl urdudpples pbhur be dimpose the Aurs. plat Souph Stungby the Song.

47 42 சம்பாட்டும் 18 மாட்ட theba Thid mury paph Imbia. the stocker pr , white flows tond Sulte tought fut fanchine Su. amb: bolub murppbb dmumbipf wort be griftigh La Johns Bage, kady broshphurd: Apadang bulub արգևու ժորգևն կրերկի՝ առջար **Ներ կարգեցի եւ ձերբակալեցի** Shad thelin, Wolfe Tanagor' Salgor, webbs theban 26 pr Aph.

gots growing of wbg pubmup. 4bgh:

ծրբ իրիկուան, Տրագաններուս Հայնը կ երթայ Տարեւան գիւղե-DE Cursmanaphiah Atipah Dt-4/20 2428th Ctrast. Uhuybah, 300 Snah, Lynchamb Song, 18t «Utapunthil ifoms hahr 4wJ>:

வ புகையும் நாவு வரிர் கின. யளவுள்ளு வயழ் (தர், «ளிப் ப்ளானդրունեան մասնակցող յանցաւորները խիստ պիտի պատժուին walnumpp dogodpath Swarwaws

Այդ գիչերուընե մինչեւ Topete, dagadogh ներկայու. Bemy, be bendantyant Im Inph FL ul gplumantalurme that thelung

Amourph beforeppeter brinke pmpr thelmple tagant שתשלשף אל, שלששל ששולים

պաշտպանել, այլ դաշնագրերու վերաքննունեան հող պատ-րաստել։Իվերջոյլենաստան զարժանք կր յայտնէ նէԳերժանիա լռունեավո կ՝անցնի րազմանիւ հալածանքներուն վրայէն, գրոնցեննարկուած են իր հողին վրայբնակող լենական փոքրամասնու թիւնները։

Ռուսիոյ սննդեղենի պակասը

Հակառակ 5նդամեայ ծրագրի յաջողուԹեան շուրջ աղ-ժուկներուն, Ռուսիա կը նեղուի մննդեղէնի պակասէ։ Այսպէս Ստալինի բերանը «Փրավտա», յունուար 10ի Թիւին մէջ գրէ.—Ըստ նախատեսուած ծրագրի, դեկտեմբերի ընթաց, Մոսկուա պիտի ստանար 28,660 թոնս միս։ Արդ, միայն 9818 թոնս միս մտաւ մայրարարար, ուսի քիոնս միս մտաւ մայրաջաղաջ, ուրիչ խօսջով ծրագիրը իրա կանացաւ միմիայն հարիւրին 34,2 համեմատութեամբ։ Լէ նինկրատ ստացած է հարիւրին 36,4 համեմատութեամբ, իսկ միւս կեդրոններն ալ հարիւրին 36,2։ «Փօփիւլէո», մեկնաբա նելով այս լուրը, կը գրէ.— Կրնաջ երեւակայել կեանքը այս գործաւորներուն, որոնք ծագիւ ժսեղէնի իրենց պաշարին 1)3ր

«Այս կացութիւնը կը րացատրուի այն կերպով որ «հողա-գործութեան ամրողջական համայնացումը» սկսան հետապընդել աւելի սասակութեամբ։ Եւ ինչպես անցեալ տարի, գիւղացիները իրենց ունեցածները չյանձնելու համար կառավարութան իր մուտքը կը մարցե եւ կ՝ուտէ իր արջառը։

Inchurtentry dardigned

Պիլկք ԱՏ, 13 յունուար.— Զաղրէպի «Նովոստի» Թերթը կը հրատարակէ Սոֆիայի իր Թղթակցին մեկ լուրը, որուն հա-մաձայն, Պելկրատի պուլկար պատուիրակուԹեան գործակա-տարը որ Մոֆիա վերադարձած է, երկար խորհրդակցուԹեւն մը ունեցած է Պուլկարիոյ վարչապետին և արտաջին նախա-րարին հետ։ խոսակցուԹեան գլխաւոր նիւթն եղած է Պուլրարին հետ։ Սօսակցութեան գլխաւոր նիւթն հղած է Պուլ-կարիոյ հանդէդ սերպ ժողովուրդին եւ քաղաքական շրջանակ-ներու արամադրութիւնները։ Գործակատարը հաւաստած է Թէ Պեկերատ կը փափաքի հարթել երկու երկիրներուն միջեւ առ-կախ մնացած բոլոր հարցերը եւ մշակել բարեկամական յարա-բերութիւններ։ Իրը առաջին քայլ, սերպ կառավարութիւնը կը մտածէ առեւարական դաշնագրի մը կնջումը առաջարկել։ Բանակցութիւնները սկսելու համար, կ՛ըսուի Թէ դիմում-ներ պիտի կատարուին նաեւ Սոֆիայի սերպ պատուիրակու-Թեանս

UUTLUFLE

Պոլիս մշուչի մէջ.— ցունուար 4ին, խիտ մշուշ մը կոխած Է Պոլիս, այնքան Թանձը, որ 5 10 քայլ անդին, կարելի չէ եղած որ եւ է առարկայ նշմարել, ինքնաշարժներն ու ցանրակառքերը դրժրգնն վգնտաժաստութ։ Հնչափա) ժիշմբեր, ու ժմժիրընչը Տատըն քրը ինքագ ինքըն աս-րստեսությարն ինձագ ըր ընդրւրդից։ Իսի Տսժըչառայից տարաաև առանության ձեպան, ինքափանը որնը ու մարնադարերնն ժեղ-ություն հայարական հետաարանը ու մարնադարերնն ժեղ-ություն հետաարանը հետաարանը ու մարնադարերնն ժեղ-

թշուշին պատճառաւ *Կիւլ Ճէմալ* նաւը խրած է Հօրա Ֆէնէրիի առչնւ, ձամբորդները, օգնուհեան փուհացող ուրիչ նաւ մը փո-խադրուած եւ տարուած են հգմիը։ Նաւը կարելի սդած է փրկել։ Ֆես կը դրկեն.— Մէնեմենի վերջին դեպքերեն քաջակերուած

եւ մեծ գործերու յոլսով լեցուած, Վիեննայի եւ ֆէջԹայի գործա-ըանները պատրաստուած են ֆուրքիա մտցնել մեծ քանակուԹեամբ

ֆէս։ Նոյն իսկ մաս մը ապրանք ալ ղրկեր են գոլիս։ Ան*գլիոյ անգործները*.— Ցունուար **5ին իրատարակուա**ծ վիճա-կագրուԹեան մը համաձայն, անգործներու Թիւին վրայ վերջին շարժուան ընժացքին 25,500ի նուազում մը կ'արձանագրուի, <u>Ա</u>ն-գործներու Թիւն է ներկայիս 2 միլիոն 617,000, մէկ միլիոն 138,000 աւբլի ճար արձբալ ատնի րսվը շնջարիր,

7 անձեր, յանձնուեցան Պուքըէշի դատական իշխանուԹեանց տրա. մադրուԹեան։ Ասոնք մեղադրուած են երկրին՝ դպնդարտուԹիւնը

քնվու փոճնընսւր վիցակն ջարն է։ որսուր վնա՝, Ոսքայիը կիրն քինցաւ ասկալ ոստնաջ վենճընսւր, հոսկստեսիր արափարսվ արմետլ գն՝ պատւ արժելիանի կանիւնա-հարժահար նեկանս արափարսագութարան։ հարժառանը ներևու արատարսությանը։

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա-շակաւոր եւ ամէն քսակի յալմար կօշիկներ պատըաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է։

Tél· Ménilmontant 76-71 Auto Métro: Couronnes ou Parmentier Autobus: AY, BC.

ZUS4, FANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

stp b. 8'orth' SO ₽ Թ. ԳՐԳՈՅԵԱՆ

8 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-61

հաց է ամ էն օր, ուր շատ մը մասնագետ բժիշկներե կը խնամեսին
ամ էն տեսակ ներգին եւ վեներական շիւանդումի իւններ՝ Այդի մասնագետ կ ընդունի Դ.ը., Ա., եւ Շաբայե օրերը ժամը 4-6. Քայի, կոկորդի ու ամանի մասնագետը ամ էն Երեր, եւ Շաբայն օրերը ժամը
2-3, ԱՏԱՄՆԱՐՈՅԺը ամ էն օր ժամ Է 3էն 19,

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **บทาทอท**ห **\$1066**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) րեն-ըօ Օտերս եւ Սեն Միշել Zbawdwjb Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

դիյեանքուրի գ. թ. Ո. ՄիուԹեան Գրադարանի բացման դանդեսը այս շաբաԹ երեկոյ ժամը 8⋅3 186, Avenue Verdun, իսի-լէ-Մուլինօւ 8-3065

ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Պելվիլի մասնանիւդին կողմե, 7 Փետր. Շարաթ գիլեր Harolah սրաններուն մեջ:

կը խարհայի հանոհ դանգարդրաանի բորրեր՝ արտակ աշրբար այդ Թուականը։

or. Լեսնդին բաշանան

depote unabusbus

ՄԷՆ Ա*վուսնացած* ՍԷՆ Մօր փուանվիլ

4. 8. 4.

9 U. h U. A.

ԼիՈնի Պատ. Միունեան վիսնական ժողովրայսօր Հին ննաւինսւիր նրքենրըն ըւ ֆոպա-հոռարի արվախութբար Հա-Հետահանարի ոնույն: շինթ, Հա-Հետերի բնգլես՝ գավը 8։30իր Հետերի բնգլես՝ հայուն Մենգե-Հետարարությունների կիընել

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Քրիստափոր են թակոմիայի ժողովը այս Շա-բան իրիկուն ժամը 8.30ին, ոսվորական հասաքատրմիչ։ կարևւոր օրակարգ, պարտաւորիչ ներկայութիւն։ Ներկայանալ

դաժատետրով։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իշխան ենթժակոմիակի ժողովը, այս Կիրակի ժամը 3ին սովորական հաւաուրակրը, դանրւսն օնարանան։

դատուղըս Վարուոր օրադարգ։ Պարտաւորիչ Խերկայունիւն։ Ներկայածալ և նղամատետրով։ ԼԻՈՆԻ Կուկունեան խումբի ժողովը վաղը Ուրբան իրիկում։ ժամը 2.30ին Դրադարանի որա-եր, 11 Rue Dunoir.

ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

2. b. A. Upacphun qu խօսական ժողովը այսօր էիրդ-շարնի իրիկուն ժամը 9ին Ֆլորիայի մէկ եր խօսի Պ.6-նւօ, «Սուրժալուի եւ Կարսի կորևնե-րու ժասին»: Մէկ ժամ սինչվաս ԼԻՈՆԻ Ձ. Ե. Ո. Միունեան

վարչութիւնը ստիպողաբար ընդչ. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընդ», օսդուլը գը շրույրը, բոլոր անդանները վաղը Հինդշարին իրիկուն ժամը Ցին, 181 Cours Lafayette, Café de la Gareh ներգնասրանին մեջ, Օրակարգ,

ՊրիհՔՍԵՐի ՈԷր Տնզի բոբմբ-ՊԻրհենիլի Սեն Տըմի սկնդն-ցին մեջ (Eglise St. Remi, Boulevard du Gabilé) յունուար 18ի կիրակի ժամը 11ին, իսկ յաջորդ կիրակի 25 յունուար ժամը 10ին ընվերսի ըէնԹ ըն-տրէ եկեղեցիին մէջ (Eglise St. André, Rue St. André) hwyywկան արարողունեամբ հանդիաւոր Ս. պատարագներ պիտի մատուցանէ ճայ կանողիկիոյ րոգեւոր դովիւ gովճ. վրդ, Նալ. պանտեան։ Հայաստանեայց ե-կեղեցող երգեցողութիւնքն եայն եւ ըստ եկմալեանի պիաի կատարուին դրիւքսելի . դեծ Սեն բրժիի, իսկ Անվերսի մեջ ութաց նրեւութերի արևգ բաժնա-

խումբերուն կողմեն։ ՇԱՎԻԼԻ Երիա. Միութեան ընդհ. ժողովը այս Շարաթ դիչեր ծանօթ հաւա. դատեղին։ Բոլոր անդաններու որնավարադարի որը առատասանիչ է։ արեւոր օրակարգ, վարչունիւն ப்படிரெளவுவர்

SPULLE RADELLE

Այս Շաբախ իրիկուն ժամը 9իս, 71 Ave Kléber. Նիւթ՝ շա-நாடியபுாடு நடி பாழக்கு முறியம்րակութնեան Պ. Վրացեանի «խորհուրդների տասը տարին ըանախոսութենան» առթիււ

TUU U.4U.SAKA

USU8UT.F

Stupe, 2. A. - 35: Opnia, 9. S .- 35: Фшгра. 2. 2.- 140. Parque, V. 6. - 35: Pludun, 2. P .- 70:

The hand to the model of the house of the manufacture of the sound of the house of

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԳՊՐՈՑ Վաղը Ուրբան իրիկուն ժա. մը 8.30-10.15: Ծրագրի մեկ-նարանում (Ընկ. Պ. Հիւսեան),

պատմութիւն նախալեղափոխա-կան շարժման (Ըսկ. 8. Թարօ-

4ር ቀህ ያቡበኮኮ

— Տիիին Կիւլիւզար Հօր-Թիկնան կը փնտոն իր ջնոին Մարայցի ԱրԹին Մազընան որ 1923ին Հայլարի մեն կաշի ամբ կը զբաղէր եւ կը բնակեր Պապըլվարալ։ Իմացնել Guluzar Hortikian թ. 40 Doches Lyonnais, Fontaines sur Saône, Rhône), France.

4ը քսնդրուի Սուրիանայ թեր.

Կը խողջուի Մուբրայայ թոր-Թերչե արտատանչ։
— ՍՄԻ աստացի եշան գարա-Կեօգեան կը փնտուէ իր մօրնդ-բայրը եւ երկու զաւակները ո-բոնջ 1912ին մեկնած են Ամերի-կա, իմացնել՝ M. karagheuzianh 25 Rue Felix-Faure, Sevran. (S. et O.) France: Կը խնդրուի ամերիկանայ ԹերԹերէն արտա-տանը

4ը փնտոուի Տրապիզոնցի - Կը փնտոուի Տրապիղոնցի Մասի Ուղուրևան, հոր անուն՝ Մկրտիչ, մոր անուն՝ Թաղուհի։ 1928ին կը բնակեր Avignon (ֆրանսա)։ Իմացնել իր եղբոր Հանրի Ուղուրևանի, Collège Arménien S. Moorat. 26 Rue Troyon, Sèvres (S. et O.)

Ս. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ 8476811881

վիճակագրական, պատմական, ազգային, բանասիրական, գրա-կան, գեղարուեստական եւ գիպատրասին, բասասորական, գրա-կան, գերպարունստական և գի-մա 60 գրիլներ։ բազմանիլ. գե-մարունստական՝ նկարինը։ 10 մարունստական՝ նկարինը։ 10 մայլուն Թուղմի վրայ։ 480 Էջ, «հե՝ 200 ուրը», արագահումում գին 200 դուրուշ. արտասադման 50 ֆրանք։ *Դիսել՝ Հայոց եկեղե*ghu had happhp hashu, 15 Rue Jean Goujon, Paris (8).

LPUPUPU4 BLUP

Մարսէյլի Հ. 3. Դ. Պաս Միութեան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ» օրս ցոյցը, Տոնս բովանդակութեամբ եւ հերոսներու նկարներով։ Դի-մել Ճարալեանի, 14 Rue de la մել Ճարայետնի, 14 Rue de la Fare, Marseille. կամ Ցառաջի dmbfur Gpmp:

Գին՝ 6 ֆրան,ը, փոստի ծախ. թով 6.50 ֆր.:

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

EMPIRE Upiqhp-Zol' 37 Av. Wagran

Zhhubhbb'r

ՀԻՒԱՍՐԵԵՐ Կատարհալ վատանութեասի դրժայեց մասնագետ ըմիշկհերուն, 123 Boul. Sébastopol մեխ Սեն Տրնի, Ռեօձիւթ։ Վեներական ախտեր, չ
հրժասիզութեւն սուր եւ
հինցած, անվարողութեւն,
հրամկախուտ, որիան, որթեւ
հիւանդութերւն ուր արևան
և մեզի ջննութեւն, ջիթե,
կոկորդի եւ ականչի ցաւեր։
Դարն. ելնկարականու.
Թետո, ուծորկինեան եւ բարս. երկարականու.
Բետար, ունոնվերհետն եւ
անդրժանիչակագոյն ճառա-գայիներով։ Խորքրդակց.
աժեն օր 912 եւ 2-ն, կիր,
9-12։ Աքնարուժ.— Խոր-քրդակցութինն և դարժա-նուն, աժեն օր 9.12։

IMPRIMERIE - WASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN



FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

2էՆ ՄԻՆՉԵՒ 15 ՄԱՐՑ 1931 Հայ առեւտրականներու ուշադրունեան Լիոսի Ժիջազգային Ցոնավաճառը ամեն տարի Մարտի սկնդու արագաց արջագացա օստողատուն տուրի տարի Ս արտի սկից Հոյակապ պուստին «Իչ, ենը ցուցագայել մարդեպոնին բազուկի և ստեղծագործութիիւնները, Հասարակ կտուհին մինչեւ թուհիչն տուրը, Հում կաչին մինչեւ Թանկադին մուջապեր ու նրբաձո գու ձեռնացը, պարդ ժամագորդին մինչեւ յակինթեն ու զմիրուխո ծելանիւէն մինչեւ չբեղ ինչնաջարժը։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՄԵԲԵՆԱՆԵՐՈՒ ՇԱԲԱԹԸ թի

10 են ՄԻՆ 20 ե 15 ՄԱՐՑ 1931
Ճամ բորդութեան եւ բնակութեան դեւբութեաններ
իւն ամ էն լեպուով։ Մանրամ ամութեանց Համար դեսք
FOIRE DE LYON Service K. Service KARNIG Rue Ménestrier, Lyon, (France)

Տ^{0ՔԹ.} ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժուռյիտ) արժատահե դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին հա Թոտներով։

Տիադէռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violets արտելուտը (diathermie): (րելալատգիցիչ) անհաշտներ - ՎԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹԱ - ընդուննելունեսան ժամեր ամէ» օր 4—7.30, կիրակի եւ - ընդուննելունեսան ժամեր ամէ» օր 5—7.30, կիրակի եւ - ընդունելունելու - 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 1 - (կառ տիւ Նօռի եւ կառ ար լ'եսդի ժէջանդը)

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET SORR. UPSPUL 4. PERPOR

Նախկին բժչկապետ **Մ**երսինի Ֆրանս. Ցիւանդանոց<mark>նե</mark>ր ատուոյ մէտայլ ֆրանս. առողջապա, Նախարարու**ն**։ Պատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապան, Նախարալ Բաց է ամ էն օր ժամը 9—12 եւ 3.50էն 7.50, Կիրակի եւ Իայ է աս էս օր ժամ ը 3-12 և. 330էն 1301 Գիրակի և տու 10-12 է մոն կր կատարուին Գ. Հառագ այթենրով ամ էն կերպ մ Թիւն, չողանկարում (radiographie) դերաքանում (radiotherapie probaut. (radiotherapie probaut. Shulfite III) ըսր կիրարկումները եւ ելեկարարում ասեւ Տիսեները, որ ներջին, եւ արտադին եւ մորժային բազմաթի նաւսն անժանդրև դէս, ժոնգացուաց ժիստիար աղբրավեննիր ւարմուն իւրորևու մէր, ժոնգացուաց ժիստիար աղբրավեննիր

առոթ աղդապարը ատ Թորախոսաւորներու դէմ pneumothoraxի գործողութիւն։ Հակո անտային կանիարդելիչ ևւ բուժիչ պատուաստ ևւ Հիճուկ (կատ

Ջղային եւ Հոգեկան գիւանդութիւններու դեմ բնեածական,

բարմանածատունը ունի իր մասնագետ դժիչկները աչթի, են Դարմանածատունը ունի իր մասնագետ դժիչկները աչթի, են

Դարժանահատառնը ունի իր մասնադետ ըսհիչկները աչթե հա աստելի, ինչպես նաև։ արանց եւ կանանց ծննդատերգային եւ կ բային գիւանդութեիներներու Համար Assurance Socialeի պատկանող գիւանդներու կը արուի լուրջ ինն Դարժանատան տանհագույժ կ ընդունի վերայիչնալ ժամերան Նոր Մ. Քեշիչնան, որպես մասնադետ ներցին հիւանդութե կ այցել է նաեւ գրաի հիւանդներուն։ Հասցէ՝ 126 Rue Legendre (17) Tel. Marcadet of-na Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. II

Tramway 39, 40, 42, 5:

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի սու Քաֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12-75,բ.գ.տեսակ աւելիս » ՍանԹոս Good Ա. » 14-25 » » » 18 »

Santos supérieur

Domincul գաֆե Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ ԹԷԿ 2⁴ թ Ceylan

Margajid մը լայտարարեմ լա<u>ճախորդներուս ԹԷ սուր</u>ճի գին<mark>երը</mark>

CAFÉ SULTAN ,, ZUU8F.

TOROSSIAN 92 Rue d'Angoulème

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. \$

ՄԷԹԻՆ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ
Չափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու մար ոտքի կազ քախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօշկան միայծ գորացում կրնալ տալ ձեզի։ Մասնագիտուն-իւն #
տը Շիջի։ Հեռաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ. Ժամագե
Ֆեամբ չ ափ առնելու կուգայ։
Մասնաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգուն-նան

ՖԷՐՄԻԻՍ, իրաւագիտական գրասեննակ Ե. Ր. խՐԼԱԳԵ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեներ Chatele 33 Rue Rivoli, Tel. Archives b5—23, utpupo Cin In nambidde milto mbomb pangupaybi, mathempulur, aqu mil neaday ne dibudhe multurbibpine, manginily homomy bomb permet phosposed but bome from flyone, mil neaday, but ophimiqui quod non di dan ang mil yone, ethippine de equipone menadom. Photologia Philly milto op pungh englessembly be miltondshar. RAM

3 Chillians

የቤታኄ **b** ዓ b ኄ

3 mdu. 6 mdu. 8mp. SCULUU 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21-40 21 250 ֆրանլ +SUL+U

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմբագիր՝ Rédaction et Administration խմբագրունիւն և Վարջունիւն 235, Faub St.-Martin

PARIS (10°) Louis - BL Téléphone: NORD 67-23 թ. c. seins 276.286 Հասցեի փոփոխուՁեսն ֆամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1931 16 JANVIER 1931

UFLER

16

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

b. SUPP PPh 1469

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ՄԱՄՈՒL

Մեծագոյն

AUCSOPAL LINGSALL

հարտություն է փանչիմացէ «Հայկակար դրանի» քառնիար «Հայկակար դրանի» քառնիար «Հայկակար հրանի» քանքը «Հայկանար հրանի «Հայկա

որոնք վկայեալ քնարերգակի ճամբաւը ունին, ավէնէն աւելի

ազդած են ո՛չ-քնարերգակ բազ

մուԹեանց վրայ, վերջին հաշուով

րը դառնալով։ բազմու թիւնները

նոնց կեանթի վերջին մանրա-մասնուԹեամբ, յուզումով հե տեւած են անոնց լարի բոլոր

ԹըԹիռներուն, յուսացած անոնց

յոյսի վերջին նշոյլով ու լացած

ւական է, որ բանաստեղծը իր

տեւ հոն, այդ երկնաձիգ բար-

ձունքին վրայ, կայ կէտ մը իրա-

պէս, ուր «խօսքը — Աստուած է», ուր մարդկայինը՝ մարդկու₊

Թեան եւ անձնականը դանուրի

սեփականութիւնը կը դառնայ։

Քաղաքագէտ չէ գեղագէտը սա-կայն անոնք երկուքն ալ վերջին

βաշուով ուխտաւորներն են վիեւնոլն իտէալին նոյնն է —

վերջին կայանը, սակայն տար.

իրականն ու ճշվարիտը, մեծն ու

արդային — ար սն Քանբնսվ համարն — հանուդ

պէտք է կարողանայ իր քնարով

կապուիլ դարերուն ու շաղասուիլ բազմուԹեանց։ Բնա

ման չէ, որ ան բազմուԹեանց վիշտը երգէ. անԹիւ են այն «բանաստեղծ»ները, որոնք զան-

գուածի հուրէն վառուելով՝ մարեր են նոյն զանգուածի բերնին մէջ. Թաղուեր են դանրուԹեան

իսկ ձեռքով, ճակառակ անոր,

այն միւս բանաստեղծներուն, որոնք ժխտեր են գոյուԹիւնը

բովանդակ աշխարհի, որոնք վե ըացեր են մեր մոլորակէն ու

կապուեր Աստծոյ՝ իրենց հետ դէպի վեր քաշելով նաեւ մարդ-

խարդախօրէն երգուած անձնա.

րերով ու կ'ապրի բազմուԹեանց

համար. կեղծ քնարի վրայ երգ.

ուած դանրային երգը գերա գանցօրէն անձնական երգ է

ինքնին, որ կը մեռնի նոյն անձի

մահով, կամ յաճախ այդ մա. դէն առաջ։ Սակայն մէկի երգլ

եսկսնիր ժանգրբlur բւ արգրա-

ղանայ կապուիլ Մեծ Համրին այն

նովարով նգոն գրեն ես և ար իա-

նու։ Աւ սենար ֆարզանօնէր քը-Ժամրակօնէը doffurme բը ինա-

այնքան խոր է անոր կապը իր

ներիերը ու քարւ ֆադայը վանք գովովունժին, ին ոբփական ֆայ-

կուԹեան հետո

ոն մեծ է անոր տաղանդը,

գործիքով, որ քնար կը

կիանոսը բանալու համար՝ վան է, որ բանաստեղծը

ինքնին դանըային

ճանուրի անեզը ով-

ային ճսկայ զանգուածներ։

երգ է արդէն, որ կ'ապրի դ

ապրեր ու երգեր են դանրու-

դամար։ Ու քիչ չէ Թիւը

են — դեպի հոն տանող

բանաստեղծը

կը դառնալ,

բրգը կատարելուԹեան կա

բազմուԹեանց

ցավետրբնեն։

փականունիւնը

խառնուելու համար։

որն վենձիր աննուրճով։ ետ-

տանի, հոնկէ, աննկատ,

յուզումներ

nond6t-

անդեմ ու անանուն, ու յա.

դարերով — երկիւղածու-

տարբեր ակունք ունի։ Ծ բանաստեղծները,

երազներէ տարբեր երգ

ավենէն ճասարակակա

Թեամբ հետաքրքրուած

ՓՈՒԱՆՑՄԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

Մեր առօրեայ հոգերուն հետ, կ`անցընենը լուռ տագնապ որ ուշադրութիւն չի գրաւեր։ կամ գոնե շատ քիչերու աչւն եր ըն մանրբ։

թուրջիայէն գաղուն ները փոխադրուած փորձ, վարիչ կամ Ժանդակ տարբերու բացմունիւն մբ ունէինջ, որ հետզհետէ էր հատնի։ Թերեւս աւելի որըննաց, ջան կը նախատեսէինջ։

Գործածննը ամէնեն տափակ բառնրը — ազգային դործու-երւ նեան գանագան ձիւղերը վարող ժարդիկ, ուսուցիչներ, ժո-ովականներ եւլն.: Վերջապես ժարդիկ որ վարժուեր էին վարել Տանրային կեանքի մեքենան։

իսչպես ըսինք, այդ սերունդր կը հատնի արագօրեն։ կամ ոգնած, պարպուած, ջաշուած են։ կա՛մ կը մեռնին, տարիջ. երը լեցած բլլալով։ կա՛մ ասպարէզ փոխած են։ Եւ կամ, այլ անպետ եւ անարժեք դարձած, մեր նոր կեան քի, Թափա.

սկան կեանքի պահանջներուն հանդէպ։

Նոյն կացունեան առջեւ կր դանուի նաեւ մեր կուսակցու-

Թիւնը, որ այնջան ընդունակ է րազմազան ուժեր արտադրելու։ Թուրջիոյ ժէջ կորսնցուցինջ յիսուն տարուան արտադրու-Թիւն։ Աննաժար գոներ տուինջ Թրջական հաԹադանին։ Ինչ սստանեցաւ p ng Hung be when w Sdwh դուրադան թույան արև կենի դեն թե թոնադարագուր ղղուխեամբ, – լեցնելու համար ահաւոր պարապը։ Գաղուխեանի կան որոնք խմողուած են «ուսուքն

«กะบทะเป็นพนุพริ »โป. ւորական»ը)։ Ուրիշներ կը տասապին կառարիւնու նենե, - ենե կարելի է գիտական օրեն բացատրել

Խոնարհ, կես - արևւելեան գաղութներու մեջ, եղած - չեղած սրրերը, երիտասարդ կամ տարէց, կրծիւրին ծաղկոցներու, փակրթարաններու տախտակներուն առջեւ։ Ուրիշներ նաարևարած են իրենց գլխուն ճարը նայիլ աւելի շահարեր գոր-երու մէջ։ Անդամ մըն ալ չնայելու համար ազգային շրջա-

իսկ սա լուսացնցուղ պողոտաներուն վրայ, Ֆրանսայէն Մինչեւ Մ․ Նահանգները, ունինք բազմաԹիւ եւ բազմազան տարրեր, որոնք այլապէս կը մաչին։ կամ, լաւադոյն պարարում՝ արդաածքի ահգէնրը, դրև ջաղրոա ինավարունիար Հակիր՝ աղու Հնիմուկիւդրթի թյ. Զաջո և մոն ժիևնրեւ փող առևու, որուգ ոլումու դրա

Միօրինակունիւնն ու լճացուժը, յոգնունիւնն ու տաղուկը Թոյլ չեն տար որ նորագուի, նոր աւիշ եւ արիւն ստա-

ոյ ժեր ընկերային եւ հանրային կետևքը։

Մանասանդ որ, ինչպես դիտել տուինը, այսօր կը գրտ-տուինը բոլորովին տարրեր պայժաններու ժէջ։ Ոչ ժիայն հե-տու՝ ժեր ճայրենի ճողերեն, այլեւ յարափոփոխ աշխարհի ժը பார்க்கும் மிழ்த்

Տակաւին խնդիր է Թէ, պիտի կրնայի՞նք նոյն կոխուած արահետներուն կառչիլ, նոյն նշանատա անքԹիԹ, նոյնիսկ մեր հայրենիքին մէջ։ րշարտարատիրբեևուր

Աճաւասիկ, իրրեւ օրինակ, մեր ճայրենիքին ժանրանկարը, այսօրուան Երեւանը, որ կը դանուի յորձանուտի մը բերանը։ Իրրեւ ակադեմական բանավէձի նիւթ չէ որ կը դնենջ այս խնդիրը, այլ իբրեւ դործնական ճարց։

ոտրարշելով բերբույնեն — փոխորդնոր Հելարի տաձրապր — կը կարծեն ը 6է անոր լուծման գլխաւոր մէկ միջոցն է։ Հարժման մէջ գնել ընդունակ ուժերը։ հատարել աեղափոխու-Ֆիւրոթե, գամունք ժամուն։ բոյր իով տաներնակար անշաւրբե։

դրենքիր իբան, աւթնի մգուտն է ճար ասանիրն։ ին առարոք

արւթական լայն միջոցներ։

ասվ, որ շջեղ ոստամմոնրու մէջ ճասած հրիտասարդներ իրենց Առաջինը՝ տեղափոխութնիւնը, կը ճասկնամեջ այն իմաս-արշխապատ լայս - էշտ---աչջերը, աւելի ճիշդ՝ ոտջերը կամաց կամաց ուղղեն ղէպի ահրբերքե։

Դէպի Պալքանները եւ ժանաւանդ Յունաստան։ Դէպի Uncphu be Միջագետը, ուր ունինը համարմարում be գորժ o'h ատարեի չրահաւսևունիւրդրեն։

Այս տեղափոխութիւնններով պիտի շահի ոչ միայն տեղա. ցին, այլ եւ գացողը։ Ոչ միայն ճանրութիւնը, այլ եւ անճատը, դարնուելով իրական կեսների ժայոհրուն, եւ ապացուցանելով աշխարհունով հրական կեսների ժայոհրուն, եւ ապացուցանելով աշխարհունով հրական կարողութեան եւ արժչջին դանագան երես-

եւ պիտի օգտուի նաևւ տեղին վրայ տքնող, տարիներու աստատար են գգագ ուսուպրակարն — հաջար բուջ ոթևուց միր երիտասարդ մը — շունչ առնելով եւ շունչ տալով։ Նոր եւ հոծ միջավայր։ Շարժուժ։ Շփում։ կենդանի գործ.

ջավար։
- այս բոլորը կը ծառային արորիկու, շաղուհյու եւ պնդացնեւ
- այս բոլորը կը ծառային արորիկու, մանննա՝ եք ոչ միայն չաայս բոլորը կը ծառային առորիկու եւ կ՝ունննա՝ եք ոչ միայն չա-

եւ գարաւարվ վամուար ջաղան։

9է՝ որ մեր բոլոր տառապանջն ու տջնուխիւնը կը բխին վաղուան ծոգերէն։

Φոիսանցվան շրջանը միեւնոյն ատեն ջննուվեհան շրջևն մրն է, գացողին եւ ժանաւանդ եկողին համար։

ዕቦር ዕቦትን

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԺԱՐԺՈՒՄԸ

ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

0847 1148 448

Պաշարման վիճակի պայմանները խստօրեն կը դործաւին Մէնեմենի մեջ, փողոցներուն մեջ գիշեր ցորեկ պաճակներ կր շրջին. դաւառակը ամրողջունեամբ խիստ կարդա-պաճունեան մը տակ առնուած է։ Մէնկմէնի շարանական տօնավաճառը տեղի չունեցաւ, երթեւեկի սեղմումին հետեւան-

Պաշարման վիճակին հակառակ, առանց արտօնագրի atata ampl urama bilmind, urla Պերկամացիներ սահմանին վրայ ոստիկան-գինուորներու կողմէ բռնուած եւ պատերազ-ժական ատեանին յանձնուած են։

Մերեների ծերոց ժողովեն Իսմայիլ Հագգը եֆենաի ձերրակալուած է, պարսկահպատակ Շիւբրիւյէ անուն մէկուն իրը Թրջահպատակի ճաժրորդուԹեան արտօնագիր տուած բլլալուն համար։ Իսմայիլ Հագգը պատերազմական ատեանին յանձ. նուած է։ Ձերբակալուածներուն Թիւր 168ի հասած է։

Ճամբորդունեան արտօնագիր արուելէ առաջ, ոստիկանութիւնը ժանրակրկիտ ջինութիւն՝ կը՝ կատարէ հնթականհերու ժասին։ Մինչեւ հիմա ՄԷնէսէնի մէջ 112 հոգիի ճաժրորդու-

Ֆրար անաօրաժին անսւագ ?:

Այսօր Նոր ձերբակալուածներ բերուած են ՄԷնէվէն։ որժման հեռաւոր Թէ մօտաւոր բոլոր կեդրոնները երեւան կը հանուին եւ ժեղսակիցները կը բռնուին իրարու ետեւկ։ կա կածներ կան որ գործին մեջ օտար մատ կայ, քանի որ Շեյիս Էսատի մեկ տղան Մուսուլ կը դանուի։

Հաւանական է որ դատավարունիւնը երեք շրջանի վե-սծուի։ Առաջին շրջանին ժէջ պիտի դատուին։ Մաղնիսայէն Մէնեցե՛ն հկող ոճրագործներն ու անոնց միացողները։ Մէնե մէն դանուող Սավֆէի Հօճան ալ ասոնց մէջ կը դանուի։ Այս հօճան, «մէհաի» Մէհմէտը իր տունը ընդունելեն վերջ, պա-տուհաններուն երկախ փեղկերը գոցած եւ դէպքին արդիւնքին սպասած է իր տան մէջ։

.. Շեյիս Էսատն ու տղան՝ Ալի հարցաքննուհցան, հրկուքն ալ կարևշոր յայանուին։ ալ կր հարցաջննուին։

Շէյիս Էսատի հիւանդութիւնը թեթենցած է եւ տաջու-

Երեսուն հոգի են այն ձերբակալուածները որոնք ՄԷնԷմԷնի մէջ առանց գլխարկի եւ շինծու գլխանոցներով կը պտտէին։ Նուվնեան փախվերց կապող եւ հօճայի տարագ կրողանձեր. այս պատճառով ալ երեք հօճաներ ձերբակալուած և պատժական յանձնուած են։

Ըսբոսոները ի՞նչպես կը գործեին

կատարուած քննունեամբ հետեւեալ իրողունիւնը պար-զուած է.— Շէյի էսատի նախագահունեան տակ նախապէս 40 հատ ներբեներ կային։ Այս ներբեներէն Մաղնիսա ևւ մարգրուտգ էև _ԱամրիոտՈի քլամուն իղադն լիմքնի բանտ-Տնչարա16ն մարուսմրթնութ նրմչարուն փոխարսևմունիւրն Հոչար եծ≴եշուհ մայնու, գմը երքենքուհու դավոհաա ու ծիմի։ Մէծաի Մէծսէտ Րիգեցի Իպրածիմինս աջակերան էր, գայն մարգարե կր կարծէ նղեր եւ ըստ այնմ՝ կր սիրեր։

Phatsh հարահիմ Պոլսոյ be Մաղնիսայի միջեւ Թղթակունեան իրը միջոց կը գործածէր նալըներ Հասան մարդ մբ։ Այս մարդը դէպքի միջոցին փախած, յետոյ Անիլէր դիւղին մէջ բռնուած է։ Պոլսոյ եւ Մաղնիսայի միջեւ սուրճան James Uspite դակի գործ կատարելու ժիջոցին, նալըննի Հասան ըսան անգաժ կնթամոմով փակած նամակներ տարած բերած է։ Մաղարոայեն Բիղեցի հարահիմ սիջոց սը Պոլիս հկած և. Մադնի-սայի մեջ իրեն փոխանորդ ձգած է Շեյխ Ճեմալ անուն սեկը։ Bnjujh duhuhnran

Ֆոչայի գայմագամին վրայ մածափորձ կատարելու ամ-բաստանութեամբ ձերբակալուած 15 ծոգին Մէնեսէն դրկուե ան Հայր ուի։ Քննունեանց մասին գաղանապահունիւն կը տիրէ, շու-

ասվ յայարի պիար ընտ իներ որ դեպքը կապ ուրի ջակա-

Ձերբակալուածներէն մէկը յայտարարած է Թէ Ֆոչայի րախարեն ահարդը, որովչերաբան արինա փարելով որոշեր էր հետաքութ հայաստությունը։ որովչերաբան արինա փարել աստեր է Ոբետերա հայաստությունը

Onershu up www. wiek onfr Tuuhun

Թէջրանի դեսպան խուսրէվ պէյ հրեջշարթի իր պաշտօ նստեղին պիտի ժեկնի։ Դեսպանը ծրահանդ ունի յայտնելու պարսիկ կառավարութեան որ Փոջր Մասիսի պարսկական ժսոն արառվոր խաշևերու համաբի։

(Լուրերու շարունակութիւնը կարդալ դ. էջ)

ԳՆԷԼ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԵՌԱԾ

ղոլիս, դատը գիւղի <mark>ՄԷջ</mark> <u>გունուա</u>ը 9ին սեռած Է դն<u>Էլ</u> եպիսկ, գալէմբեարեան։ Արդէն տարիէ ի վեր անդամալոյծ էր. ծնած էր 1871ին դոլիս։ Ձեռ նասուն Օրմանեանի, առաջնոր դունեան պաշտոններ վարած է Մուսուլի, Սամսոնի եւ Սվազի մեջ, իր հիւանդուԹենէն առաջ ճանսժիչ իանժուագ բն ժատն ahenh:

MUSUUMUL UC UUPUQUES S'EOPER

ընԹերցողները կը յիշեն մա. աննպաստ հայտանանութիւրըբեն **Խ**ունճիս! հածատա ա բննեն արդաքոր դառիլու Թևճարար «Փօքիթաինո ԹերԹը հետեւեալ պատասխանը կը փորձէ տալ մարաջախտին։

Ատնածախան ի դիծի այքսն ն ըսած է.— թուրքիա տնտեսա-իան մեծ տագնապ մը կ՚անցընէ, քրտական ըմբոստութիւնը դեռ չէ զսպուած, Թուրք գինուորներուն վիճակը նուագ փայ-

դարելի չէ չզարմանալ **Թ**Է մանչպես կրցած ըաջախտը ոյոճար գարօգութիւը ուրբըահ երբ ընդամենը 6 - 7 ժամ՝ միայն ոն ժուկու Մոիկա դբնաժնբլու **է** իր սուր ուշիմուԹեան !

Տղամարդու գործ չ է րսել Թե «քրտական ըմբոստուԹիւնը դեռ զսպուած», երբ բաւական ա տեն անցաւ <u>Արարատի քրտական</u> շարժումի զմպումէն ի վեր. կամ անտեղեակ խարճէն. եւ կավ, լյուրիայէն ան. ցած միջոցին, իմացած விலம்யக்கிய նոր մեքենայուԹիւն մը։ Առաջին հաւանականուԹիւնը կը մղէ մեզ կասկածիլ վա-րաչախտին ծանօԹուԹեան մասին, երկրորդն ալ՝ <u>Ֆրանսայի</u> քաղաքականուԹեան մասին <mark>կաս</mark>-կած կը ներջնչ է։

գալով Թուրք բանակին մա-սին իր ըսածներուն, վիճակի տեսակէտով, ներկայ զինուորնե ըէն շատ վար կը գտնուէին այն գինուորները որոնք շա-նաք Գալէի մեջ ծովը Թա-փեցին դաշնակից ուժերը, <u>հ</u>ակառակ անոր որ 70 կտոր տանաւ կար անոնց ետին ։

բայց եւ այնպէս խնդիրը ւ սոր վրայ չէ, այլ անոր, որ րաջախտը պարզ ճամբորդի մը նման խօսած է, մոռնալով իր պաշտօնական հանգամանքը։ Աա դէմ է տարրական փափ. կանկատուն եան։

Աանաձախան ինրայ Լաւ իանծիք չունենալ մեր մասին, ինչպես ալ մենք լաւ գաղափար **Հ**ուրբ**ցար**ճ mln mưmր<mark>ð</mark> րազմի յաղժական դերոսին մասին, երբ ան դեծած կ'անցներ բերայի փողոց. ծերէն։ Միայն, այս զգացուվը յայտնելու տեսակէտով, կարգ մը պայմաններ, որոնց մէջ ըանսական առածը կ'ըսէ.— ԼռուԹիւնը ոսկի է։ Աւելորդ արժաղ զնը ու նասաաարց անդ իսոճըն նրբևսի՝ դանաձախան առածին ճշդուԹիւնը։

LUTTUSHT PURSEBLE

Հանրային Պարտքի բաժնետէրերու պա wwwnrhnwh ջեքիայի պել, որ _Փարիզ՝ պիտի մեկներ, մեկնումը յետաձգած է անորոշ ժամանակով, Ջեքիայի Ջեքիայի պէյ կառավարուԹենէն դրադան գի կը սպասէ, անկէ յետոյ եր-Թալու դամար փարիզ ուր անժիջապես շփումներ պիտի ունե րա**ի օտան ե**ագրբաբնբնու տաաուիրակներուն հետ

ጣቦ ሀደ ኮ Լ ኮ Ա Ն Ն Չ ጣ E ሀ በቦ E

Վերջին կոիւները որոնը ա-ոծեցին ամբողջ Պրազիլիոյ լեկոծեցին ամբողը այսպէս կոչուած Միացեալ Նա այսպէս կոչուած արիթ աուին որ հանգները, առիԹ տուին որ միջազգային մամուլը առաւել urmd smitud dumdh րնդարձակ գարիապետու (9 բար 4npdbpn41

udsprupe minupa mi ուրինը ցիրուցան բազմութիւն. արկրին իրական պատկերը։ 41 1000

կառավարութիւնը Հարաւային Ամերեի Աժերիկայի աժէնեն կարևւոր ութ ու կէս միլիոն քասակուսի երքոզրոն գաւանի դն վետ իւքեներ դակրերոն ջացվուաց է չնո-դարակար ու այլասար քրարրով, ձորերով, դետերով եւն.եւն.

Պրագիլիոլ մօտ ինը տասնեւ րորդ մասը կը գտնուի արևւաstanth demok nylmpi 4wi 5, np Sudbdwowpup web. չանաւանիր այր բաշարմրինն քեղանություն ուրբություն որոնը հասարակածէն բաւական կ'իլնան։ Այս տեղերը, այնպէս հաղուազիւտ, բայց թենւ հաղուագիւտ, բայց րարձրարհրձ րուրիսու դատանդրիսու_ր նանրքի է ընտարն գիւրի չրա.

Tomatelai man burtening ջին աստիճանը կը հաւասարի Ցէլսի 25-26 աստիճանին, իսկ ամենացուրտ ամիսը, որ յու-լիսն է, տաքութեան աստիճանը 4,45,nt bb «nurmadmaduly» վիին, այսին քն նոյն չափանիչի 21-22 աստիճանին։ Յունուար ադիոն աղէրէր չբևցունիչ շնև-

Fumque & nephille, np nampalan 1910 1910 ampant 1960 Alband անտանելի GITMI ծովեզերեայ շրջանները, Այնու-மயரம்ட்ட விருந்தா கிரும் կարելի չէ եղած պէտ. թ եղածին utu neuneithwahphi 4bann'u կան մասերու տաջունեան գոնե upgha sumpr

Հոկայական ապառաժներու ու դրևկուներուն 407.262, 40 արողությար արև այրանոր աւստ ու ձոխ բուսականութիւն մը, որու համար մարդիկ ստիպջար մղել։ Նշանաւոր են վայ աւանդ Գրաշե ուած են, յաւիտենական -աջառյան լավիկետոկ հորորուդ ւալ կուսական անտառները ուր மையட்டும் வரியயர்த் தா աներեր ընտորաեսև արուակրբեն։ h'as houp, ap mamubil supu-யாடிரி நடிகு நடிக்கு வார்க் կաւին կարելի չէ եղած լայnobly odmodubgel:

Mondhilland. ժնրաւսև ամեիւևրբևն ձն քաժ-பாடிக், 2யமைர், மனமுமைடி, րժիանաանահրը, ճաճաօրւ աւևին որ գիւղատնահոական Sheld bp:

Երկիրը հարուստ է մանաւանդ բազմանիւ կենդանիներու տեսակներով։ Միայն ջսան տեորջաչիւ ամաւրիրը և հերարրե թւ որջաչիւ ամաւրիրը, դարաւարմ հերբերի հերարարար րոն <u>հանրակար աշխահ</u>ջը ժագրու նագաւսևունիրը ղեր է hu dangandan dan apangapudi

ափաղանց տարածուած են գրասակար գիջատներու բազմաերը նրը՝ թեր ոչ զաքանիայի հրեր որուպորին և հայարանի பிப்பு வரிழ் முற்றி விறி

Պրագիլիոյ գետերը հարուսա են իրենց ձուկերու բազմաթիւ տեսակներով։ Միայն Ամազոն spughe spila quanurma pa guraphur gommen րուաց բո շուվոնու արմաղ աւբնի անը բեկու չաման աբոտիրբև, այսինայն հրկու անգամ աւելի Միջերկրական

ծովուն ձուկերը։ Նշանաւոր են նաեւ հանջա-յին հարստութիւնները որոնց որք ասանրականն արև ին ենսութուուկով, չատ մը տեղեր հարիւրին 20 մաջուր երկաթ

պատանօրեն կարելի է ըսել արևն ատիտւիր դիրչեւ ան ական բմացիր ակո քրը աւ-யாப்ரியயழ்றாடம் பி. பி. முழ் முற միշնադատքընի ու տատնասա ծ, Եւրոպացիները առաջին առնքիւ մաքրագործած են։ՄՆաց հալը, հանքային հսկայ հարըսասւնիւն մը, տակ որնժիսելի կը մնայ։ տակաւին

PYILLIAND PHYLE

Ըստ 1920ի վիճակագրու Թեան, Պրազիլիոլ բնակչունիւ նը կը հասնի 30,635,605ի։ урбшушары.

404600 4E qui **Փորթուկալի դերիշիսանութեան** ատի, երակչունիւրը շտա մար-0 տարներու Jand meplama 41 աւտ.թր բացառիկ պայմաններու տակ առնուած, իսկ ընիկ հեղկական ազգարնակչուԹիւնը ան-

19րդ դարու սկիղընհրը, այ-սինջն 1808ին, որ հռչակուած իրրեւ Պրագիլիոյ դաղթային Sugant debimrubur gamp Gura կանը, Պրագիլիա ուներած է qommenhmita philur burita apլիոն բնակչութիւն։ Մեծ ժասը կազմած են սեւամոր թները, գոր **փորթուկալցիները** ppbug sh ընրած Ափրիկելև։ 81.113 ավ այրակարարու թա Հեղիկներու April ememont ? pung hold արիւր հազարի, իսկ հերմակ. ներու Թիւը միայն 430 հազարի

Որւավոր թրու որ և արդասին շարունակուած է մինչեւ 19րդ մահու իքորևն՝ իսի բւհստանո ծասիս ցմով գումակա**հ**րար գաղորակ ppp Պրազիլիան կատարելապէս կըրնաց է կոճեկրեն ամտարք օատն [nedtu, np 4bpl & quied 1889] յեղափոխու Թևամբ։ 1895/2 մէկ տարուան մէջ արդէն, Պրա. 9/1/w dumud by 164.371 %m 44 bp, put 1887-1922 pp. ւերը երկիր մտած են 3648374

U.qqwshi whowletund qwq. செயடியப்படிசெயப் மித்த யாயதிழ் որն կը բռնեն Իտալացիները, Փորթուկալցիները միայն կրորդ ահղն են։ Երրորդ mange Սպանիացիներունն է, Մնացուշաժնաւ նիւ դն ին իանդրը թան րւնստարար անմբնու դէն

Գերմանները։ Ընդհանրապէս նորեկները քեր վերաև ասվաք արմավար սև անձաերակչունբար մենոաւսև ասկոսը քսոնուած է հարաւ. նա հանգներու մէջ, ուր կլիման ցաղրդատանաև ենչ դն

Մինչ հարաւային նահանդներուն մէն ամէն քառ. քիլո-մողրի վրայազգաընակչունեան 22.6% 40 54 Պրագիլիոյ մնացեալ մասերուն தேர், மாம் மயறமைக்கட்டுக்கர் முற հազիւ 0,154 հոգի կը բնակի։

երմանրբեր աղջրեր հանժամարդը Ռիօ տը Եանկրոն է, որ ժինւնայն ժամանակ Պրագի. քիոյ դայնաճամաճն ին չաշուի։ Bhang Sadbasamalan Sasara կուգան, Սան-Փաուլοն, Պարիա, նեսիֆե (Պերևամբակօ), Պելիմ, Форего-Uլեկրե, կան կարգ մր

այլագանութեան, Պրա-Lulunul Bhus գրլիոյ մէջ, տիրող կրօնքը կը ը, իւղրրևն արդչար արմ քն ենս-

իրրեւ պետական ու օրինանրմաւրաւաց է փանիցաւիանրերը։ փար քրվաւ, հանանի չաղան ան

վասագե ան վերկիր չավաշխահ-հրար վաւթնվար, ըահասատգ է հրանիկան ազգանրակվուհային պատերազմը, իսկ անկէ վերԸ հիւսիսային Ամերիկայի ։ Արևանարկու դվեր արևաներև ն Պրագիլիան ինքն իր կող. त्र त्रिविध दि किलामाम प्रमिष् րեն քաշրքու աշխատող ange medben: Oin mendurig pmath

taranter appress

ՕՐՈՒԱՆ ԿԵԱՆՔԸ

ինչպես դրած եր, Աղարեկովի յայտնութիւնները Մազլըմ-համ եպսի ժասին, հայուն buu.h duuhu, funpungtu աւզած են հանրային կարծիքը։ Ձանազան Հայրենակցական Մի ութիւններ բերանացի կամ գրա டார யுயத்யம் 2 ந்தும் பி. 99. վարչունենչն, որ զբաղի այս հարցով։ Կեդը. Վարչունիւնը նում ասաճ թենաքով գոմովեմա ւսնանաև դաղուքիր ինաւանի բո փաստացի արտայայտութիւն. րբևուր, քորևեր քոն Օնէր են՝ սետքրոնի ինրուն գտղարան հրանրուն իր ծրրամառունիւրրը-กเริยรับเรีย 460404 զրաղելու:

Pub Ob Gnumung domb pung լով յառաջիկային կրկին արայասւրքու ինաւուրեն։

կր տեղեկանաժ 185 4690. դարչութիւսը երկարօրէս գրա. amy ? min zmbaud pr f dpbful որոշած է յառաջիկայ Պատգ որական ժողովին տանիլ զայն, իբրեւ առաջին օրակարգ։

Орги филов четр. Дирупи Միւս կողմէ մոդը, "-ը Բիւնը վերջերս գուժարեց լայն կողմ-իղակցական ժողով մեջ ժամապերութեամբ բոլոր կու-աևուներանց, յարանուանու-աևուներանց, յարանուանութեանց եւ հայրենակցական մի ունեանց, զրաղելու համար հըպատակութեան խնդրով։ Ուր 5. np unju dagadhu դաղրակնոմ եսնսև չսոար երբերը ளி நிறைவியாடுமுறை முறை ւրաց բը մարմաւացա 16,2 ջն. տակութիւն խնդրհլու։ Առայժմ կանիսանաս է կար-

அம் சிருவர் பிடியாளர் கிழி դիտեր թէ ի՛նչ ընդունելու թեա արար հանդիպի մեր փափաքը կառավարու նեան կողմե։

dong diang dynamh fant ... շրջան մը կը բոլորդ։ Ինչպես կը հասկցուի, յունուար 20ին պիտի գումարուի պատգմ. արտակարգ ժողով մը, նոր վարչութիւն մր Enmbplur emambi buluba mi Ap projugen 4p unpudunget դարստագիրը։ Միրչ այդ Հրը-ոունեան մը։ Մանաւանդ նոր Տարւոյ եւ Ծսունգի առթիւ, ևոլոր մասնաճիւղերը ունեցան முகர்வு வசியம்வந்த dum gmisom հանդես - խնչքոյքները, ապահու վելով կոկիկ հասոյեներ։ Այն արչուր, որ այս կազմակերպու պաչուր, որ այս կազմակերպու சும்மானர் முழ்மு ատևնբնու բւ րու ձեռքը, Կարսիր Խաչը կը աւելի կենսունակ։

. . Հելլենեւթուրք դաշնագի. ինչպես կը նախատևսուեր, պիտի վաւերացուի արդէն։ Բոարարրևու թանչեմահարի քան նրմակոլամին դաւոտ ութ արդարաշունը ճա նասնել քրը ատևւ եսնսեր տն են ատևերև տևմիւրծ դն թր. գլխաւոր գծերով համաձայն են եղծուած իրակականունեան, மாழுறு விரிரியிரி முறையாம் դիտողութիւններ, վերապանու. Թիւններ, նոյն իսկ երբենն կծու

ըննադատութիւններ։ Գալով երկրին տնտեսական վիճակին, պէտք է ըսել որ ուտանրապը կը շարուրակուի չը. րապարակին վրար Անդործներ Sam Amp pr amburanti Հակառակ ձևոք առնուած վաս. նաւոր միջոցներուն, տակաւիչ փոփոխութիւն մը չի 94114

. . Վարժարանները կը գոր. ununy harbind նիւ թական Aquembur far pa qtf: Thom, ub

օգտուած է մանաւանդ, յետպատերազմեան համաշխարհա-ரிம் மம்மம்மம் முழ் աագնապէն, որու առիքիւ ժամանակ մը տեղի t urnpang dandurengmibe gebb. quiq 8:

பூச்ச யும் கோய்க்கம் குக்கிறம் է. որովնետեւ ստուգուեցաւ որ եկողներու խոշոր մասը չի կըրրրև ասիտն արմարար առանգար. Նրևանը արմարապես անանգար that Albamiba

UURUS ANPANUEUL

ւնձրեւները սկսած են, կարելի է երեւակայել վիճակը մեր ղըպրոցներուն, որոնց տանի ըները and-imaphund gmgfurmg pa, un nuq-lm gabl bmah qu urqdha վերջ կակուղնա անձրեւներե lud, magbpru Aunhnh

Արտասահմանը շատ մեծ դեր նետոն իւրչ չանուսարբև աւո հերում իւրչ չանուսարբև աւո ւրնեն, անարն փաժենի դէի բայսուցիր ինցավար անմիւրաւէա ուացեն ինրալ փեկին դրև գաականգնւ գրաղարալի է աև ետի ուսև ժամունորևու турьпр արդիսար արդու «Աքակ անրւրլճ», «մՀակ անրւրքրադ դահանդները», ինչպէս խորհրդաըշաց էև ցասածի քողեաժիևն իև ուլ և ազևավետի արևը ուլ և ան मुद्देशक दे रिट्टिश्मि փարիլ կրթական ձակատին գործել ամուր հաւատքով։ Արև դաղութը, կրթական զործին Նիւթապես օգնելու տեսակէրանի կրսպասե கிறமாயமாரும்!

, կուսակցական կետն բր դե. ղեցիկ նուանումներ կ'արձանա. the mappuring i gmamb fandրբրար եսքսե չեքարրթեն բանա. թիև սե ըսևամին նրվբերբե քաւգիրները կը րաղկանան որբերե րերաասանմորնք, հանանդ ան անապատներէ եւ արիւնոս ճամբաներէն հասած, ցեղին ghypu դաճևադաճուև իակալներուն **S**யம்ற பிக்குயத், 5யடயமாயாற நட աննենգ տղաք։ Հ. 3. Դաշնակ. தாட்டு ந்டம் பெர்களையும் விழ் դամըիստիաը աւգ թւ ինթը 4E P#25 mwpark mwph Sui வியர், நிர்மாற்ற வுவியிருந்தி வியிர் իսկ երէկի սեր հակառակորդ. appe: Ula Sosampelb paprulbb hmumrub medamid glin ? bulub որոնն՝ սևսը ճ դեսևի նաւրևու epm Shulgplud amdmehmbb hարդ գրրեմ գաղրելի կը դարցորը Ղանո շանծրևուը թւ գամա-Jacpapus

Մեր արհամարհանքը բոլոր այդպիսիներուն, ու ժիւսներուն, որոնք Դաշնակցու-Թիւնը «հեղջուած» ցոյց տալու முள்டு புள்ளாடு மயம் பு, புற முறைக்கம் աղմկել եւ արիւն պղտորել։ ԹՂԹԱԿԻՑ

Purusuyurr Ve **J**USUUD L + PC

ԵՐԵՒԱՆԷՆ ԽԱՐՊԻՆ (2 h b u U S u b)

ԽԱՐՊԻՆ, 26 դեկա.— Upa thy Sh wshu wang wwood the fabre mud po Smapl pa fambaly & Int: Lyten Julaladpaddh quant 4. Angle bo undbunk իշխանու Թեան «արքա յու Թիւն»ը. pr wedven pa «Baumasup 2m. Jubypl 24 tapp mpdpfur byrgրբև ժգսիոութը բնինեն:

1924 общывбрыр II/b Planterburg (purt. Sugar) tapmaphaght of functo 2 2m stepho, umuland hete Zudurd: Apam. Applied 2pd paper destablaire թեան պատկանող անձինք, չորս mala magalurd Jamun, apd ubuspalen phetonian nablud m'tnul Spument Apathan

משק בחףש ש בשחבשל הלום שם բում մեր հերկայունենամբ գեւ சுவர்வதவறக்கும் 254ய அவட்டு 900 գիւղագիների եւ մտաւորականեսնսև եարատեկրանրրեկ Blief Ston Phone to 500/ Speeche 600 Snap. Sp 4ngsha գնդակա Հարում էին եւ անմի. Smaten Inabliphe Tapara the pu behad mudelin dhuly han plur (high4) Ibuned to span, of war 4wu 80 Saabs Ft Amaple migtang duth th ub dysput சுடிர்ம வந்கிகவதுவர கிழவுட் ரியர்கழ் dom's dautthet plat us stipst שה שרשר שים שונים לפול היום לף לף ոստունիւնը արրիահաժերի բր։ Appalpara the Jam dam:

Apt fult; Amy plury ob pply Sagaba toloch manure and and budgamen popened by, lacub by theband sports Phie dham 90h to Swalned:

թրեկոները Sar Be ընկնելուն ובח שיניטלה לערע ער תערף ל שני חמו 442 tobad admone 2 the begra ச்வதிதாடிக்கா சிவர்விகள் க்கர்வி կամերներում բանտարկւած Թե մարդիկ եւ Bt կիներչէին պառford, will admoned the the atշերին, որովնետեւ անպատճառ այդ sangante mater of salta the קיל שולים לשנים לששחרת. פר שות dudho polope un ph habitued, Samply ti fubag gpuppble dbag לוף בונות הלחשרת דוף המסופףף.

half dade 12hg afacut this սափելի եւ աննկարագրելի Inal' Zmumantte, maphamy bl be 50 JSnjut pp.

ארן שלציקחר לששטע שלני שנים. գրք է դի որևոտանրքի անտանրև թևկու երիտասարդ սիրուն կիներ, அந்கம் நட நடிரும், வாவரிழ் சி Spile Spitenupplie fadbille ma בר מת מוחל שליב של ב րոնարարել the Unacombat hpdaple unbh fras the tabudance taget. իոն բենեսեժ ժիշբեն առետր ժերգակա Հարեդին։

թկատերինողարից putumphingsph the behalf app fangphiphere. Emba ur hubg the moura: dangues, the ub m junby meply sam pp dramam. Swpord be vywbord by neggubb tagay Sign hahura, Apdadhing. Tight mandaftple pr dida apoly garle flarplur Congab pbfor hang plat ownquble pp ms. hanna a urd mphy Sam:

ben 28 Blog me place aphpple myth of Manhannury the 3 hang 4 Bupanbbp, pushp be «pp-Lary by pl. 4/2plb 4mgh 12he անց գուրս էին բերում կամերbuphy anshippy, pulared amphile spu bple fammunen fly, baug the Poppartiph dight some fond Signifiant ag Spaper pr 197 24mprof sphhompound bourg the Smantes duringer migupa 4p. Imha Sabura the All tulub Then and mater of Amenderica th app mich mumb appiper bangles Jurba bpblb:

Alm man th mantebe aph չորս ամ սուան բանտարկու Թեան dudabul Upsachpacs: 1925 Jurgurable 240, aph tuluben Bandud ur Jachfp app apl gamal. rmp mpdh, tand Bungem dury hus ub manganud 2pd masp. den Bupt mapa am Splut A Spaul ապրիլ8ին, ըացքժողեցին եւ աւեցին «Sponendpas» ub mid 198 288 darmuppenen phoneurph furppրարն առևելու։ Մին գաղարաիcarted po utuspate by material mbye Short gift pay. (har path ברצשט), מששש שלים בלים בלים בלים Phpras pr Jahaladpan be ծնեդավայրում։

1930h uhhapha shirter mus bhi mapat de manatade de sugar b ahequesher Bhile myumus peby houndabut Grap ata Shabuda rmind 2mg hpbpl aufpmming bsանութեան ներկայացուցիչների աւազակային Թալանների եւ սի முன் வர்கு மார் நார் திரும் மார் திரைக்க 4mph Jagan amplephy mange suspenting, away grand wanth Smandur lapant b do b & god mpolgsphud didabliphud aphpl al. really pr nonne fubili ubudep mpr 4prinalps 2m2mbem the be grape the byb! thibpond. գաշոյններով եւ փայտերով. ուստի pr Maharpappi Can thedalppp ւր գրժարոշանքիր գր հապրերը el manubpapp ma had beppa Gp. ատրի երգեսվ. Արանագ երւմանի- ւսւ դ goulde y - Մոդի Marpil

appr Andur Chryle made . togodocpap Stol Shan pr hammbpal auf ? בחבל ען שלש לחו לם שש ביו galate to 24 Autita לושן שב בן שלחים ל:

Phpragura pr shing קליחות לשקחו לקבלף נחון ub Appriary duras f's בשקבע, 40246742 62 50 inmabed, a standpl pr furbil mumrom [u Jab luca 24,54 phpha ole Smith I property & ford ma Bhammaplud: Orply Ama Apar 2 to t durbant בששונים בשונים:

Up 26 be of 4nd Sandabrurg & urpprub p Safar blancurs brobbs t paper burbarm for Brank

In Intal Balagura pp pr mt Stutebul 4thpund - 8 իշխարու թիւրն յա հատևան மும் முற்ற ம் மாற்றி sphand apap the for for spie and generaling alu publicatible pr ubus 24% Pheny para Judy pla: whened to sh publish dad. haby quadaman dupple word by be 264wsh Im Immunhura Fub min Afra & to tolat gangandulta թո կուլակների արբեն թ 41 6 dbarpl meplubd 2mpp Jere, alaphate, but mephat ւորներին ձերբակալել։

A 240 al hordenter Smamb sampuleura to 3 46, upwig ate windming band & 244 pum zpendwjen dupple bapal or dial t של אף האף ד מאף בע שוחת rubby, ub ¿m mbymhrura முக்கும் மாக்கிர வடிக்க II pubunuplined to be Humnent של שון שצושוף בל ל ב מו קשוף

Specy allegate lar bent בני חף ששון מחוחף בקבושקין. Philip 4wwwpened by 4/2/ La Vramp & Gaplurg Men ժունո գր ժանկո ժահարևուլ 24phjai:

Men Emdinberuh Stat Bu al obland: Splanbadh toda php Appen Spumenburge malburg the malp tun papility nurabs. Dabandura th Mail" அறைவாடு முறை வர வரு வருவி Phase: Ime th Zapaturalitation 4hpa4h ophpe zarhan jurg ned to mpond mpond sad " be dwpy bp daganblue. It վերոյիչեալ խմբակներից 12/ին գնում են այդ ուս שורקה פר לטרעה שמנחורת nurapst durut se time mpury pa pprepring would f. - 4/2pl Swowl dwhered by , by hope bond mapli U.A about duct Sweethy to the quest your burtepan dasaospageb fft armandipo to pal mun Wanter Smarket B:

Bld maplurd Ipmul " nhat, pr dramprobe mbgmpp Short splid will drape pr дартия вы типе. при Subacd, whobacd by grad ums Appmrubema brang + nur apste Gumpa ur Smathant Li Janlapplur Apharubh Aban 1 195: pp fourdable mursti 8mp plan tulut ¿mdurampitert pr 2 by sple Tapura po buldural fina Appenrating by Fl daury pr pub. pubumphblud 15 mmphhap & sa punght, phones by pungue 'chap pommely urnuralist afte the inter Swined & puralut

Որաարդերե դրենրեսու Սաո 1 utha Lapanabergh Auntura: By mpuly aprice of lash funnih II Smathemput abut Smapthat's man a Smany & 13uft

Brybulato 15hb, Llumbilau. mounted appreper tostermen tomanom partond by phase Codangera 6 sangh thus, 4 South to though mppl: phin 4/5ph mumpa og inst musplus talpated nabpof be whomarbond: 85pb426pp and an annual the banbul am bitem Bubpacas : was bus port 17h whurombar 4m 1p 8ht Swunt p ம் ந்ம்வழ்வும் முற்று விறும் who dynathy labby todate שישושלי ב מים, שולש שנ בחףש בשושף. photo Com aph Rapmandelabdur Attent Abermath alpater of land hodowah landaho quantum Janto 13.000 46 pum:

A-6456 5¢ դահոմ առադրետնն Sall m In hos ub hammbrury & m ld powerh toppores:

THEST CALLBRA

ФЦГ **Ь 2 Ь** " ZU3 ԲԺՇԿ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

Durhah Zus Bozy. Uhnz. գրել ին անուդանի ին ատանրերը, թուրը հասաքիկայ քանթնչան-ար ին ասարիկան ար ին ար իրատանաւի ար մանցուրքունթրար թւանիակ դանտասուսշնիւրն վահչուանուի դան վահչունիւրը՝ ս-Swpghpi

#/ ֆոքախտաւորներու դարցը. արիզի հայ բժիշկները նկաջ եր, սե օն նոա օնք վ թերև to Phili Abab Amadach abm. դանդիր ղն, սն արար ղշամեր առանետևրլու ւիչրաժեշտ միջոցները, աջակ.

ողևմնկերա

Այս հարցը ջանի մը տարիէ ի վեր կը զրադեցնէ բժշկական միութիւնը։ Կարելի է յիչել գիշիրրև _Աօքօքրարի րւ _Շևիժոև-գիշիրրև _Աօքորասությիւրն հնեանի, հրատարակուած <u>Ցառաջի</u> մէջ։ Դժբախտաբար դեռ կարելի it pama bumdulapit, pr dmuur Թը, որ ամեն օր նոր տեսակ իրականանար։ Կը յուսանք, որ Հաուաւ այդ ծրադրին, որպեսզի Բժշկական Միութիւնը այս դաս, ստանձնելով այդ ծանլ դաս, կը փորձէ յաջողցնել ան. дшбп կարելին։ Պէտք է որ ըսլոր միունիւններն ալ միանան Բժշկական Միունեան, յաքողցծելու համար անոր ծրագիրը։ Գործը մեծ է, եւ դժուարուԹիւն ներն ալ նոյնքան մեծ, եւ հիւ-தளிரவத்த ரைவக்குக்கள் வட் வாழிழ்

Առողջապահական դասախօսունիւններ. – Բժշկական Միունիւնը ծրագրած է վերսկսիլ այն գողովրդական ասողջապա կար մասախոսունիւրրբենն՝ ձոևո mame U. V. Spudben ben, apad bunte pozluhun min ւրանարն ին փոննին իրհաարրնով իևրա կարկոտեսիքը որդ վաանդներ

Ու գրքոյկներ. - Ինչպես եthurng Chrud Thunh gab God**ցակիցը կը Թելադրեր**, կ'ըլլայ, որ այս առողջապահաարասանության հարասան հարասան հարասանության հայաստանության հարասանության հարասարան հարա կուին գաւտոները, հայ գաղթա-կաններուն։

பி. பயுத்ப முறை த் வரடித்த மும րիզի Հայ Կարմիր Խաչը, որ հրատարակած է բազմաթիւ ա. ոողջապահական ժողովրդական արակներ, հիւծախախ, ալջոլամոլու թեան, վեներական արման արկությու դարիր։ Լաւ նուրավուբև ատրակու թիւններուն շար քը։

Zus եՐԱԺՇՏՈՒ ԹԻՒՆԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻՋ

Abha. 10hr Ahr Publy um. שלים לש שמונה של ל בשו וופקשולה Phaganafan Aburlapan pháքախուղ են phapa Հա հիանադ կասնրբեն՝ ռիրչ ժանցրան դայր phylalpar a alleh butageng րեթրոփոլիթըն օփերա*յի մեջ կը* 4wpbrop LE: Philurte mi imbprub' ubuit-Sprupe mumspandand Aphabelur 2 էն է տև վն բբևվա հարտև Հա հ phag same by the

Umanto fantaph Em? phags.

ցութեամը զանագան ազգային տուներեր փոխագրեց 30 գլխաւոր բականանայ, պատի՛ւ կրթասիրաբաղաջներ, մեծ խանդավառու-פורבע משפט בפונים ועל לגמלה חום למחם ் நின நன் முன்றினப்படுக்கும் முடின் 5 1/241 Thee, ordarmy by handle mis. begur geng pr be platafaur a bh

Jurgar Abut pratapurate napmurpame man agamentury f phat fur 2mg mb photor ob pra: Phu mantag ap. burpant 2ml plat, mr2mrmpm-4mp sq ub Am antho a fo sammed. חיף לני שורצי. לשל לף לש שנשעם בחשק בשוני לשק בשו שלו:

plasafour a by nulling plan the Ships apartable be of ho-4tontphat:

brazopard phi aphadaby & դ. 8 Մ*ե* Հետաբար:

Des mancoburfeten game ? Ante Grandpart Sangalant Bheve the bret Ohbowship Sty: Sbawhan Bbelbbee andbu. and the prompt be a contro ation שפחקחב לבלונוסף חבש שששל ב שולם phybat phospac fows, pass றை வநக்கை நம் ிகைய்பாடும் நம արթողին տարբեր էր, որովնետեւ hupanthyptur 2mg mb 2hrand mb. שקנה שף זחף ששו לנו מחף fus to mand aple pr plans 4 wandent al abudus b:

ይԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

460 LAC OFT CHOOLD RED

- 1930 Baculare, Uto Callo. ph 4 mulur lapp 2 mg mb pame Fub ur da zat mable ze' medang ze ביח לפלמון בול מול למולטונפונה מה murlehenlehent, and. dubgebur ¿னந்பீர்க் ம்பித்தத் க் கிறைச்சும் வன! Stop but phi: 8hapu 4 B. A டு செயிவரியார் வரர் வகமாகம் wto trurpant mspammert by 6mpmluf mumrplmaten min dmlur-Bhr 2 to falmbambal, madam 14. ரு அரி வட வர்வள சிற டி திற

կրնասիրացը.— Այս տարի ben, of meply manupate thing ասարձ անմեահանրբն ճարանու ին արուրն։ Ժիտաննահան աներևն dung a supapplur Sandah' mpd. ruln apr ur madbie hududeplu Buhwang forth wto Sal vm-Buchspar burrappes Bulant Spen hand & down to the Set 184 1931ի ընթացքին, կրթատիրացը ումաորնի արակրկան ռև ակակ ընք, Մեսրոպեան տառերու non Smy Swburthphurt: blot h.

հոգղատցիներու Հ. Միու-Unquish's busning zunrearmy fordes maden the burbby ուքն ան թփին՝ չևատահափն քրբ my step, mappe sty magans Smaler madentians at hurange Zapata za nabtpluf: Man al. urlepan phounant andagiphe tor filette tourplut miply mis. howwar ph:

Tty whompland, Uto Contobb amdur ble min mable ml medura" wanty que agus abolbine sosերաշխու թեան, Տամագործակaustang menter

ը. Էնտրիկեան

Unpliping ILPo ՍՆՆԴԵՂԷՆԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ

Zommupaharas Sparapageh שף שמנושאו לפל ליים לע שצש שנים של John Brot phile Appron Bort மாவிராத விரும் சியம்தம்:

Man Shangangandhibe Inham գերակով ին ժատատանաբ առևըրաւորման գործավարու Թիւքը, drupplut dubgurgen Ghiste mp. 4 u 2 m Burghs pr anh ur timp 5 mbpatth sandulugadarh apphowb hangnemb Sugahangfig. 4 mp & who hold apply of t 48 South 4 թենթեո գրժակա Հահարգադ։

Zome minather to mangaret us a hande am bup! Aproma laplah poster an statement Suhambe Ang mabbet miler traspored to depl m spalpap dburtapan at flom? uh ¿pumruh quappa tantahah չափով կեր ստանան։

Aprama Babah benspageng 255 ակար կիրարկուր ժասակարգային nyaborg to: 17 n de pampante 194 שְּלְשׁה חבשה בר שון של של חבשה בן חוחות ב 46 க்கம் மார் விரும் மாவும் Then is my to aluga been a ma. ביתף בחקף מישפשלקה בשלשן. բավարական ծրագրի իրականաց

Cinnerneme + «hul punpur Barphur Abur Bhephi II'a «pulpavone Bobbone of ganed. aph famabplur pharuras urpha « իայն առանձնաշնոր \$ հալ դասեր: bulub ansabangaphe aftert Aburte արաւսերբենս Հորման արար դրև . ber: Aphaduchsphie abab tanbp. լաւուին, գիները պիտի կրճատուին du Subulp what whatonet.

ייש בשל מוש השור לחת מש מוש של מוחף ժարոր Ե. Aphur Bhrph 1830 եր. Թացրին 12,000,000 900 ռուբ. ռուսական Թերթի մը խմրագրին լիի գործառևունիուն ունեցած է, Տետ եւ անոր ըրած է Տետեւեա ինչ որ երկրի ներ թին առեւտուրի յայտարարունիւները. hus ub phale aphable mupemuch 66 առկոսին Հաւասար է։

MULTER BURELING AUZPPER MURPE APOUNTERSUL 2641886

quspoth Bo pului abuyunmurpe Spapepal defeate Jes. 4mb & Abribbent.

Athan. 26 ht neppule op nite stryly utsstw. buplib walnu shatzout state at and phomates be shit spuperbiteburg spin furtal pr Attentato 244644 Lasplud mumiconpus muoly by mazur, hulged un the Engli que לטקטרטלטי וויים ל לטרלח פומה יףmus thosmond to uburn flow? mbympmathurma the Justingto marthp be Zwabp woobgat wspoluly Sommanufit fow, wante յաջողելու զայն գրգոել։

חשל שוח של נשוש אושל שף կայ կը գտնուեր այս տեսարա. the, hopkby Switabapppl dalg be quobathe white anystre, եա 14 ժանչ եկեսեր ու ուրուր հաւ pr dipanurepant pr bb dinipa Thurpdar Abosafly smill: 1790 numby ab - ghoneapbbpne. Sufam La Zanar' ub phpt foru-Jupuphp unwithy be befor Soգի Հերբակայեց։

பி வ வெளியிக்கும் விறு விறும் משר ליב בה להוב החור ב ב בעלם. forbite ful of maple topmat ber mbentmbent but pr bybunnur-Beng balub dubgphe ppddurmp by app pumpled pr fuluded.

Unmphapurtsprage pr mbd badanur berge 46 Saburgafpp לה בוחשו באור של בו שו של שנם שנם שנם שנם שנם שנם שנם שנם שנה של שנם rubpph phprap Sapplur Sandah be Subquepmon Phet 40 whit and משק שוקף של בין

ԿበՒՏԷՊՈՎԻ ՅԱՋՈՐԴԸ 4C BUBSUPUPE ...

Tolandab Aplith' ub Asements. Ale mupempdurates Jenus, mp-ச்சை ர நாய்கள் காக்காவகதாழ மயாக րախրկիր առաբետոն չիկրբես ենուbe, Aphopho mpowhant the se urppamp the lummin andimer? Bussey BbpBh ByBulghisbun Phomplud ub andthout Thomatude ատրերև ըրկրու հերդրին ասուագ է իր յայտարարու [ժետևը, կարգ Se sammetibe Geplur Swswp. Thee top intowagen fahet de neրբնագ է Փահիմ ջնաաանարաւսմ

- Howwows Swith and ofthe ուորական կազմակերպու Թեան եր ատի» գիրուսետիար կանդակեր-ատակ» գիրուսետիար կանդակերwarlyhrph ubakadh habpan? hunch hand hopphous of all bur. who supplus bank Sangab:

*brat & pa famb mid fradh opmapaults 194 Algunt 244 44 zbpnewb sty, nm.ph Swibi pwiwy Sp: Cut Shw, jo Pot Sbp 4wqSw. 46 paper Phite zwaa font mg & ur. 467 forqueda Sui Bengh gli Cof two let Spannership fibig mbge 4e Sworts todays de 4md Shamaph Se wowan Abus a be 46 ժանգաժնաւիր վա յնքիրատերո Thathmah Thmabude topo + 19+ Shp կազմակերպու Թիւնը 2 76 76 2 வ 2 6 7 மாமர்கர ஆகை. րագետրբեւ հատանբնապես ջիշժ բ արն ժերուսնափար փամղափրնանը. թւ ունին կրնա նքես կնրան նքքան Թիւնը բաղկացած է գինուորներէ եւ սպաներէ որոնք ժամանակին ծառայած են քասնագիտական dobapur 2 hpbur 2 fo: «Nupata bealzant 104.

compt to Summent 184 Purtos Թագ քին, ձեռնարկեր եմ դալ-Dapaplur ath dagurag «burg-famten ninal to pa a pante my மை விர விரும் வ արարեսուր Հրա հանանրեսու երար amali Apalt pape ale das connered by bullpridate mg. for so unded apount thes so she Bunte sty which odwinult முவாவழ்வர வர்காகைக்குறை க்வந்தழ்ந atta Cam Aurath ub phad lilans Դժրախտարար Ներկայիս, որեւ<u>է</u> 2 է կուն վրա J չեն բ կրնար կո թերը:

«Courag & pape 194" min անաժանիր սև եսններիկրբևուր frand batplur plips & 440 24-Thus thurnple about a pengang appe בשל בשששלף בשל חקחבשל של חן րբերկայ պայմաններով, ո՛չ Bt עלט ש הנוחם, שון שש מחקל והחבטושם t ub what pitt fout the betongue Bowlg gts:

Daushy super Authoris uf2

« spanga na dadt 14m 46 2 Julut 197 mathads Warnhal 276 manyharen A, Est: Ambe updatur att sphaemente detu-Its for 30 mant gar 46 Burapt: solly at to bad splantathe at. נישלה לשף וחף ושף ל:

of «Bunua» h perpose

(108)

ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

Property Ch

bu ըսի Սասունդիներուն.

- I'm hast had Latebe Shart 20 Por it byot, 20-Shall un table + hal sheaat, dlucken pri Plat almart whirehe, sturns aboute dweng ישטעמבף, אנטא חבאי ב בעם לפט-முக்டு முக்களர் கவிரு வன்று of, of your shart son son us Emd Gudppte, Guid phom? ו א ב של בקום שר שלים חוו הבווף לו

Նրան ք ըսին. — ԵԹԷ Չաթես՝ դուն չսպանորբեն արդրեմ եր 19 է որմա

nauerate mattude pupum untapera Aunta un Shada maggurpp, kmd bleppd this Jephen Bull Sourtes:

Supplying Sophypopopyle, 64444 by many mit truph

- Plat Ambelly & Rest of

applan Thepet to damps: Plat յանդաւոր են, մեր ձեռ բով սպան.

Danues Alt & Bull Faurly da. mph, Amuby ppbfm? Theplur:

Aghue Am Imburdhy Jament for րայ, վկաները ստորագրեցին եւ פח קפת חנקשרו שן שלשלשטונים

18 mmb of te, Sommen 200 which he townstype has չդիպանբ, բոլորը իրենց աուրը ը։ Sape puppa murhet tulub mpfu-Thubbee, 400 four hopby, wither. ոտաբոպիկներուն չարոխ եւ Թաթ. be 300 2 m/m/ment 15 44 5 2 m-Johney Subbled delphib b popped Sobbahalubathphurg but

ywnwdwpne Phebb ne Swob. որ եկշնարևն կղանար այժ ես. ruce. Atsphylin hander tante 26 uble pepping pr milb fer firmed ml unde mame Zmadurderte plifor whomly small had much 3-4

נותשן שתשף בק בקה, קר לבקה שתשן שחבן: Burs ¿mapplura, Amumifabur topeրը ջրունենան եննարկեց այդ theple: Somp & pludu Bhest 2,54 unple fly, meplanplud.

« Plat with 2 & Lillah ' bulu nhu 40 4numpte, aprilshabe dupգուն պիտի սպանեկն։ Մեր եղ am lighte prante to faburting ռեզ Հրա՝ բո հրաբո բևար ե վաև. urpapp: Offet murme 300 Smlm. Amrub Abar phane Suffe duth tant a pot to turiffe buth to be לחר שוקם של משרשר תפלא:

dagage altata dangell. apd be made a Date many ul Sab tpi

Milydambdah Ambdandefire Journs, 20 Por Gutzbah, humpb-Tuy lak 194, 8 mdr blogh Alah dbb. 442 Bed: Photor gang mumb 20 քիւ ըն արմ առանառապար բև։

ביחים קושמביים שחבף הףולחבלם. போடுக்க், மையும் கட வழ் வழ் 46phas we betanigut the publid. - tedbe to grade Ording.

היל אף חמשה ביום. אלת שלמו בליון. thrift mila ? Bubu, p th' ub tom. ששם שושתף לישף שארף ער שששני

րը գարերը ծարի ղն չհանար՝ քարի ղն խարձալ, Հոսն հուսար

your 40pb4, 350 your gopbu, down 100 4nd ne bq, 150 openst zwel արև Որ որույները հուր երը. մարու qui dud wing for we the pt. של: ששיבו שוול שווים שם בשונים שווים של ו phoppa malump by phot: tuda quibacke 26 appearup, apaly pu quipaly subm trospybur art pr Son Hught p Sparke Ganch ufunt ble:

Ashaptbeach, wasaptbeach wp, 25 Sws Snelpe dwpapad եսրբնիր եւ ժանրին հեսորնիր ե ան on Vanuerably place pe genda. բն փոխաժորակր 5 Aքնիկու մարւ

Enfo Thought bolone thrum: Carthop pr Tanagog G.

- Aprt wed sprt կրնայ գնալ. Մեզի պիտի սպան. שששעל, לחת שפט תנ מער שנולם Hut p:

Zwybpac Bugh ste bpfac տուն տուին բ իրենց, ուր հնացին Spribe franch offapp:

Apdar Saph al ob: Phar Low Ster Us foron peoply, "'s לששעיםן, ה'ז שף אל ה'ז חש בף ղար։ "Ռոտ Ժանա գրանը ու վբետdaugall aprad pholur any hor முய அர வடியம் IOO 2 + 40 ml seb fedeb topbet: Jensul 2 to urppamp the Empampahur. Berg pr Zarabag th 1300 un. 44, בשש בר קרושם בר שניחנם. Lan Le Tablo: Fld hale Alun Justup tododotes to undende այժ արմբեսու ղանժվարո Հաղան der b ur dema duram mugureb: Bld יף חקף סקחבו שרף צשחב לא, חצ של בן dert faugurar pr apprepr obn שן אייחה אייושים לי

pre thandy plant philur.p. phy fubility (269ht, 8whet, Instandet muter apole the use

மிழ்ந்த தி வாது வி விக்க pu shot ponday th thong shows phi, op que: be hop shart b-

be mangartang 100 depurate. pplur Aphmaphpal, alm in amb שף וקף בחף ששבשסטשלשט לפון-

ppb mmp' trait ut it iffme: p. bet medan depate, almin gomucopunta 15 South Burger, 15 of Jensute plane bald pla pl. րանք բիրոր՝ իսիւն անձէր որուագ to pr mid pub dypurulyple us ון ששחב של שנ היצ שן הף שלה קלע בל. par Som suro Bar Phro actthis:

புத்தி யாய் வடம்கம்யுவர், வு Amundabur April apd Zapaham saten's to Budget' pa mumant. 4686 ת של שלף בר ברש שוף עם ים Imbymanter & Campo abrah Abal' nep 4 m spt 60 40p. p. 40 whome 4 charthus Sand Junt & 2pd Ffly կրնայ գիմադրել։ Նաեւ Վարդե-What's luch amadant to 194 but 40 Topp 4ws, 30 whanch how shows mud Plet Imbamfurplur Ellengt שלים של בניף בניף לב היבודה

Plat 2 prt mid putur updy flum? Imbymfurthst, apd Sahuh կրնային գիմագրել եւ փամփուչտը մեզ պիտի հնար։

மை அவர்களை வா முமையாக 2 phapalen, Caplud.

- Ampan Jangah Ellall apd Ababman 24:

LULL TUFUR SPEEL SUUL 3PER 8.30PE

9 h b t r c u d u b 5 - 10 - 15 Sr.

եւ զաւեշտ մը ՍԻՐԱՅԻՆ ՈՃԻՐ (1 արար)

ԱՐԺԻՆ-ՄԱԼ-ԱԼԱՆ

Փրասրնեն հաշատանինն

ОФЕРЕР 4 ИРИР Տոմսերը կը ծախուին սովորական վայրերը

Ռուսիոյ թունաւու կազի գուծառանները

ԼՈՆՏՈՆ, 14 յունուար.— Ռիկայէն կր հաղորդեն Թէ Միւ-նիևի մէջ պատրաստուած մեծ բանակուԹեամբ ամոնեաջ հասած է Ռիկա, Ռուսիա դրկուելու համար։

Թունաւոր կազի արտադրունեան լատուկ մեծ գործարան մը պիտի կառուցուի մօտերս, գերժան ճարտարագէտներու եւ արհեստագէտներու հսկողութնեսն տակ։ Անոնը արդէն Մ կուա հասած են։ Գործարանին վայրը գաղտնի կը պահուի։ மாரும் பாய-

Պաղևսցինի Առաբնեւը կը պահանջեն

Պաղեստինի արաբական գործադիր կոմիտեն Լոնտոն և Ժընեւ դրկուելու համար, Պաղեստինի անգլիական Մարզպա-նին յանձներ Պաղեստինեան հարցին մասին՝ անգլիական Սպիատկ Գրբին իր պատասխանը։

Նումակով մը, արաբական Գործադիր կոմիտէին նախա-

եսժակով մը, արաբական Կորժաղիր Վուիտեին հախագանը հետհենալ կերպով կ՝ աժփոփե Արաբներու պահանջները,
1.— Ջենում Պալֆուրի յայտարարունեան եւ վերացում
հոգատարունեան որովհետեւ յայտարարունիւնը հակառակ է
հոգատարունեան, պայժանագրունեան 22րդ յօղուածով՝ Արաբներուն տրուած խոստումներուն. իսկ հոգատարունիւնը
հակառակ է Արաբներու ազգային եւ բնական իրաւունջներուն։

2. — Պաղեստինի մէջ հաստատել կառավարութիւն մր, որ պատասիանատու ըլլայ ընտրովի խորհրդարանի մը։ 3.— Արգիլել հրէական ամէն նոր ներգաղն եւ

Արաբներե գատ ուրիշ որևել հողատերհրու հողային փոխանցունևհրու յատուկ կանոնադրութիւն մր հասաստել։ Նախապես իրենց Տողերէն իրասագրկուած Արաբները պէտք է ուրիչ հողեր

Արաբական կոմիտեին նախագահը իր նամակին մեջ կր եշտէ նաեւ Թէ Թրքական կառավարութեան օրով, Պաղեստի եր Արարսերը լայն չափով կառավարական ինջնավարութիւն կը վայելէին, Թե Թուրջերուն հետ հաւասարապես ստանձ ներ էին վարչական բոլոր՝ պատասխանատուու Թիւնները եւ Թէ Թաղապետական եւ վարչական ընդճանուր խորհուրդներ

Սպանիոյ խուովութիւնները

Նախորդ օր Մատրիտի մէջ գրոյց շրջեցաւ Թէ կառավա րութիւնը կը մտածէ կրկին վերահաստատել մենատիրական վարչաձեւ մըն քան Փրիմօ տէ Րիվերայի վարչաձեւին,վերջ տա

լու համար լեղափոխական, խմորումիներուն։ Ագնուական դասակարդէն բազմաթիւ անձեր, այս նպա տակով աջակցութիւնը ինդրած են զօրավարի մր, որ ձեռ.

աակով աչակցութիւսը իսնդրած են զօրավարի մբ, որ ձեռ-նարկը դէմ նկատելով գին կարդապահութեան՝ մերժած է։ Այս գրոյցները կը հաստատուին լաւատեղեակ ԹերԹի մբ մէկ դրութեամեր։ ԹերԹը կը գրէ, Թէ յեղափոխական խոսվու-թեան զրոյցներու դէմ բնական հակազդումով մբ. ոմանջ կը հաւատան Թէ մօտ ատենչէն մենատիրական վարչաձեւ մբ պիախ ճառաատուի։ Ըստ այդ Թերթին, կառավարութիւնը ուրիչ դիտանատրարութրեր աբան բմագ Թիւնը չի գտներ պահպանելու համար ներկայ վարչաձեւը։

Prnihh plinh. sliorklip talpriph ukg

գրիության արդայ գուրս ակտի գայ, տէսթյուն ասնություն էրիիւնի երան։ Վարտէնթյուր դեն օն ուիտի արդայ էրիիւնի գուրան անություն դեն ու արություն անություն անություններ

կարեւորուԹիւն կը տրուի այս ճամբորդուժեան եւ կարծուի ԹԷ կապ ունի ֆուրքիոյ կողվէ տոյքներու մեծ յանձնարարուԹեան մը դետ։ զինուորական պի-

ՀԱՅԲՆՍԻ ԳՐԱՐԱՆԵՐ ԱՅԵՐ 3 L O C P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

շեռաձայն Littré 38—43 Մեն իր Օտերս եւ Սեն Միշել Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ZU34. POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 8tp be 8'opth' SO ₽ Թ. ԳՐԳՈՅԵԱՆ

29 Rue (Place) des Fétes. Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61 Բաց է ամեն օր, ուր չատ մը մասնադետ բժիչկներէ կը խնամուին ւրայ է աս էր օր, ուր շատ մ ը մասնադետ բորջվատրե պր ըստասութա ամեջ ահասան հերգին եւ երենարական գիւանդումի մերներ՝ Այգի մասնա-դետը վ ընդունի Գշ., Եշ., եւ Շարաթ օրերը ժամը 4-6։ ՔԹի, կո-կորդի ու անանչի մասնադետը ամեն Երել. Եւ Շարաթ օրերը ժամը 2-3։ ԱՏԱՐՆԱԲՈՅԺը ամեն օր ժամը Ձեր 19։

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ SԻԿԻՆ P. UEP&UՆԵԱՆ

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE עלשני שליו אףן UP bhblbut bh bhpnquut tqupbqbitbp 1. U. h

P IL P U

0. 8. 11. 8

80 ք թ. 8. Տ է Ր ՝ Դ Ա Է թե Ա Ն Աչ ջի. աղայոց եւ ներքին քիւանդունիլ:Մներ ՇԱՎԻԼԻ ՄԷՉ՝ ամԷն օր (բացի երկուշարքի), ժամը 10— ամադրունիամը, 27 Ave. Bellevue. Chaville (S. et O-Թրավուէյ Թիւ 1 իջնել «Puits sans Vin» կայարանը։

ВЕЗЦИБ 2 Ц Ъ

Պիյեանքուրի Զ. Ե. Ո. Միունեան Գրադարանի բացման առնիւ այս Շաբան երնկոյ ժամը 8։30ին, 186, Avenue Verdun, իսի-լէ-Մուլինօ

Ներկայ կ'րված դ. դ. դ. **Ս**ԱՍՈՒՆԻ Եւ ՇԱՀԽԱԹՈՒԹԻ

RÉCITAL DE VIOLON ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ Պ. ԺՈՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

21 Ցունուար ջորեքշաբնի իրիկուն ժամը 9ին Salle Messerer 74-76 Rue Saint Ferréol. 8ոժսեր՝ 10, 15 եւ 20 ֆրանը։

LN 8 U S t U U h

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ՁԱՐԳԱՑՈՒՄԸ.. ԳԻՐՔԸ

ՀրատարակուԹիւն «Նոր Օր»ի զատկերազարդ 356 էջ Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր., արտասակման փոստի ծախքով 47 ֆր.։ Դիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը է. Գեւոնեանի։

THE SHULL LUBB 46 SPACE

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ մատղա<u>իտը ըսն դ</u>էի <mark>վ</mark>էան, (<u>ն</u>անիտը <u>ն</u>աժթամիրանիի *ի*բարճէր

ቡ LU ጣ ጣ Ի

խորքըդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՊԱՊձԵԱՆԷ դիմել քեղինակին՝ 208bis Rue Lafayette، Paris (10) գին՝ 15 ֆր.

ԿԱՂԱՆԴԻ ԳԵՂԵՑԿԱԳՈՅՆ ՆՈՒԷՐ ՄԸ

TERPE OLUPER

SUP 6 9 P 8 P 8 U. SUP 6 T 1 9 3 1

Մեծադիր, պատկերազարդ եւ Հոքս բովանդակունեամբ Խմբադրունիւն՝ Մ. եւ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

Գինը՝ Ֆրանսա, Սուրիա, Պալջաններ եւ Թուրջիա 40 ֆրանջ. Ամերիկա, Անգլիա, Եղիպտոս եւ Պարսկաստան 2 տոլար։

Դիմել ընդհանուր հասցէին, «Chanth». Arts et Lettres, 94 rue Paris (10e). 4md L. Kévonianh, 235 Fbg. St. Martin,

4. 8. 个.

PILWI:

4. 4.ի խորճրդակցական ժու դովը *այս Երկուշաբիի իրիկուն* ժամը 8.30ին պատուիրակու-

ժամը 8.30ին պատուիրակու-Թևան սեք 11 Ave. Kléber. Ժամը 7.30ին կը հրաւիր-ուին ներկայ գտնուիլ Փարիզի, ուին ներկայ գտնուրը Քարրզը, Պուա,Քոլոնսկի, Պիյհանչ,ուռի կոսիտեռեքեանց եւ Ալֆորվիլի ու Արնուվիլ,Սարսելի ենքնակո-սիտեուքենանց ներկայացուցիչ-

ՇԱՎԻԼԻ ԱրդուԹեան խումբի ընկերներն ու ընկերուֆիները ՇԱԼԻԼԻ ԱրդուԹեան խումբի
ընկերներն ու ընկերուճիները
ժողովի կը մրաւիրուին այս սիըակի ժամբ ձին ընկ. բժ. Տէր
դաւԹեանի ընակարանը 27 AveBellevue Առանց կարեւոր պատհառի բացակայողները պատասխանատուուԹեան կ՛ւննԹարկուին։ կը խնդ-ըուի ճշդապահ

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Քրիստափոր են-Թակոմիտէի ժողովը վաղը Շա-բաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին, սովորական հասաջատեղին։ Կարրևան օնարքանք, անանաաշանիչ

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իշխան ենթակոմիտնի ժողովը, այս Կերակի ժամը 3ին սովորական հաւա-քատնղին։ Կարնւոր օրակարդ։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն։ ւարտաւորը հերկայունիլև և Երկայանալ անդամատետրով։ ԼիՈՆԻ Կուվունեան խումբի ժողովը այսօր Ուրրան իրիկուն ժամը 2.30ին Գրադարանի որա-եր, 11 Rue Dunoir.

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԴՊՐՈՑ

Վաղը Ուրբան իրիկում ժա-ժը 8.30–10.15։ Ծրագրի ժեկ-նարանում (Ընկ. Պ. Հիւսնան), պատմունիւն նախալեղափոխա-կան շարժման (Ընկ. Տ. Թաղօ-

BUPGUSPSL

TUAPLE before befubn Միութեսան ընդն. ժողովը այս

Сшрию фравр дигою били. ոեղին։ Falah mga iftibban որևիտ հանդարան ութիւրը առանատուսեն է։ կանրւոն օհավանժ՝ վանչունիւր

դրիր գրելի Սեն ջըմի եկեղեցիին մէջ (Eglise St. Remi, Boulevard du Gubilé) յունուար 18ի կիրակի ժամը 11ին. իսկ յաջորդ կիրակի 25 յունուար ժամը 10ին Անվերսի ՍԷՆԹ Անտրե եկեղեցիին մեջ (Eglise St. André, Rue St. André) hwyywկան արարողուԹեամբ **հանդի**աւոր Ս. պատարագներ պիտի մատուցանէ դայ կաԹողիկիոյ դոգեւոր դովիւ gnվճ. վրդ, Նալպանտեան։ Հայաստանեայց կեղեցույ երգեցողուԹիւնքն եոցայր բունուս բիզանբարի ակ տի կատարուին դրիւքսելի մեջ ՈԷրթ Օրիւոթերի անկգ բնժչա խումբերուն կողմեն

THITILYHEADA

nsnansa

U. S. η.— 2πιδραρι βωρωρι Ι. Α.— 70: Մωρυκι Ι. Τ.— 70: Մωρυκι Ι. Τ.— 70: Uξυ Սωβριράξη 2. Գ.— 130: Δραδι U. 3.— 268: Luiuin, Papa. - 1 553.05 - 1200: Մшриції, 4-прд. — 1090: Մшриції, 8-рд, П. — 70

Sose MINUFAFIFIPE

110 na 26/40.30.30 hm

ՄԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ Varicesh (dwnhu) be hémorroidesh(bunnnhun) wpdu դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին Թոտներով։

ջիադէռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violets. որը ՄԱՆՈՒՄ ՖԻԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՅՈՒԹԵՒ ԸնդունեկուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7-30, կիրակի եւ ըեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 3

(կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ' եսդի մէջ տեղը)

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷԶ

51 Rue Monsieur le - Prince, PARIS (VIe) Հեռաձայն՝ Danton 88-65 ՄեԹըօ՝ ՄԷԹ-ը0' Od

Հանրածանս Թ ՊԱԼ ԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած ըլլար հասցէին, իր բոլոր լաձախորգներէն կը խնդրուի այս սել ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆԸ։

Նուէրի համար հայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ճոխ մ Գրատան զատի Օրացոյցը ձրի կը տրուի փափաքողներ. Մաժուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ։ ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ։

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Է. Ր.խՐԼԱԳ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեԹըо՝ Chate

55 ռա ուստում ի քու հուսում 200-25, և չա ին chiad կր ստածենն ամեն տեսակ չաղ աչասին, առևուդական, պատ ամուսնալուծմանեւ արկածներուդատեր Կը կտտարենաթիւրալիզ ինածուհետ ինան թուղ Բերու, ամուսնութեան օրենական դործողուհետն հան այն արերական դործողուհետն հան այն արերական հուսարուհետն հան արաստուհետն արև Քրիսստուհետն հան և արաստուհետն արև հորստուհետն հան և արացի չորեղջարքին առաւստանան ժամը 10-11



46 9 0 6 1

ՔլիչԷներու **համար** ներ, առեւտրական նչ։ օրացոյցներ, եւն.. Արագ եւ խնամքով աշխա,

UUUVUAFS 64+CM

96 r. Rivoli, «Էթ. Շաթլե եւ հոր «եթոտով դարմանու եւ կանանց մորթեր, արիւեր ն

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

Վաղը Շաբախ իրիկուն ժամը 9ին, 71 Ave Kléber. Նիւթ՝ շարունակութիւն մաջերի փոխա-նակութեան Պ. Վրացեանի արանունուն գրութանիր ապան առաջիււ արանականություն և արանանիչ

BESUSANHUT E

րուբէն Որբերեանի մահուան առԹիւ՝ Աղջատախնաժի Օրիոր-դաց Օժանդակ ՄիուԹեան՝ պա-բաճա՝ դէսը որ տեղի պիտի ու-նենաը ցունուար 25ին յետաձգ-ուած է ֆետր- 15ին։

441744648 8066

երգչ ախումբի 14 փետրուար շա-բաժ իրիկուն Salle Géographieի մեջ։ Կը նախագանե Գեր. վռամ. շապուն Սրբազան

դը խնդ-րուի նկատի ունենալ այս Թուականը։

«Սիփան» Երգլ. Վարչթես

zeugueug. bluk

Մարսեյլի Հ. 3. Դ. Պատ. Միունեան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ» օրա. ցոյցը, Տոխ բովանդակութեամբ եւ հերոսներու նկարներով։ Դի-մել Ճարալեանի, 14 Rue de la ուլ հարալսասը, 14 tue de la Fare, Marseille. կաժ Ցառաջի վարչութեան։ Գին՝ 6 ֆրանւջ, փոստի ծախ-արվ 6.50 ֆր.:

բժՇ՛լ. եւ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ PROFILE HEALT 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) ՄԷԹըս՝ Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի, կանանց ճի-ւանդուԹիւններ եւ ֆրան-կախտ։ Ամէն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ կիր, եւ տոն օրեր 10-12։

ւ վատար քորք է, արևւք է Հիւանդուն հանց (ֆրահրա ժամ իզ.) ու վարիսի, Մասև դահ հուսու Խղմաժ իս եւ ար Հրդացկուն աժ է և 9-11, կերակի 9-12

UhUhorbland Արսուար անգարի Է այն սիմիներ որ պատրա 17 Lazare, PARIS (9e) No. No. D. de Lorette, Trudaine 95_21

EMPIRE Upuqhp-Zot 37 Av.

Zhhubhutif անբալ վուս դիմեցէք մասնագէտ ք ներուն, 123 Boul. Я topol մեթ. Սեր Տրոր միւր։ Վերերական ա ջերմամիզութիւն ա հինցած, անկարող ֆրանկախտ, արեան հիւանդութիւեննը, և մէզի ըննունիւն, կոկորդի և ականջի Դարմ. ելեկարա թետմը, ռէջնիկինև անդրմանիշակադոյն գայիններով։ ԽորԿ ամեն օր 912 եւ 2-6 9-12։ Ակնարուժ.—

தாரவழ்தாட்டு நடம் நட 12 IMPRIMERIE - MASSIS" 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H STE

THE YAVROU GF3 PMTLUFFAI בהערטחהעט ו880הט ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

> U + T U + U V U 4 23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

3 Life Constitution

₽ԱԺՆԵԳԻՆ 3 mdu. 6 mdu. 8mp

อานาบน 35 \$. 70\$. 140\$ UZGLEU 20 21.40 21 250 ֆրանք +SUL+U UUEPHUU - KPOMU

"HARATCH"

Directour-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմբագրումիրն և վարբումին Խմբագրումին և վարբումին 235, Faub St. Martin թմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

MÉTRO: LOUIS BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 թ. c. օուու 876.886 Հասցէի փոփոխութեան ֆամար պէտք է վճարիլ 3 ֆրանք

5 U F U B 17 **ลกห**ъกหนา 1931

17 JANVIER 1931

b. SU.Ph Phh 1470

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

ՈՒՐԻՇ ԵԼՔ ՄԸ, ՆՈՑՆ ՃԱՄԲՈՎ

Երեկ, մատնանշելով փոխանցման շրջանի տագնապը, կը ելադրէինը աներաժեշտունիւն վր. - Երիտասարդ, մտաւուսկան ուժերու տեղափոխունիւն եւ տեղաւորում՝ զաղունէ սկան ուժերու տեղափոխունիւն եւ տեղաւորում՝ զաղունէ սղունք։ «Ուսումնական» կեղբոններէն ղէպի խոնարճ այլ բազճայ գաղթաւանները։ Պողոտաներէն դէպի հիւղակները։

Նոր օրերու «դեպի Երկիրը»:

Սերունդ շաղուելու, «եփելու» տեսակէտով, ունինք ուրիշ ւթ ժրն ալ. աւելի տարրական եւ անժիջապես իրագործելի

Բախտաւոր Թէ անրախտ դաղուԹներու մէջ, ինչ որ ինք պիտանի, առճասարակ փակած է կեդրոն քաղաքնե նք պիտանի, առճասարակ փակած է կեղբոն՝ ջաղաջներու։ ոն ուրիչներ ալ– մատի ճամրանջով– որ ինկած են՝ գաւա-

Առաջինները չեն կրնար իրևեց ընդունակուԹեանց համար յն ասպարէզ դանել մեծ ջաղաջներու ժխորին մէջ։ Եւ ընդ-նրապէս կը ներկայացնեն անարմատ, օդին մէջ կախուած

իսկ միւսները, դանուելով յետաննաց եւ անձուկ միջա այրերու մեջ, կամ առանձին տանելով խոշոր հոգեր, կ՝ըն-արժանան կամ կ՛ընկճուին, եթեէ ժամանակէն առաջ չմաշին։

Առաջինները կարօտ են իսիտ, արգասաւոր եւ մտերիմ մի-վայրերու։ Իրենց ծոգին պէտք ունի լենալու, իսկ միտքը՝ անելու։ Միւսները՝ կը ներջնչուին ու կը սրտապնդուին, երբ ահանեն որ ժինակ չեն։

Ցաճախ հեռաւոր գիւղաքաղաք մը ապաստանած ուսում-սկանը աւելի արժէջ ունի, քան իր հինդ դասակիցները՝ մեծ աղաքի մը մէջ։ Բայց այդ մեկուսացած ուժէն միշտ ալ պիգրկուին հարեւան քաղաքներ, 615 մենք միջոցներ չգտնենք ւժման մեջ դնելու գայն։ Հաղորդելու եւ հաղորդուն

Այստե՛զ է երկրորդ ելջը, պատրաստ կամ «ի լեռելու թեան» տարրերը գործի մղելու։

Այեն գաղունի մէջ, Ֆրանսայէն մինչեւ Մակեդոնիա եւ ուրիայէն մինչեւ Մ. Նահանգները,— հայարնակ, հայաշատ ողաջները ընդհանրապես իրարմէ հեռու են մէկ, երկու, եթչորս կամ տասը ժամ։ (Շոգեկառքով, շոգենաւով կամ ինջ-

իսչո՞ւ չսարքել փոխադարձ այցելուԹիւններ, մասնաւոր ողմակերպուԹեամբ եւ ծրագրով։ Պարբերական արշաւներ՝

Այսպես, Փարիզեն Լիոն եւ Մարսեյլ եւ փոխադարձարար։ ,թեւթեն Սելանիկ, Սելանիկէն Գավալա, Տրամայէն Տէտէ դաձ։ Պէյրութէն Հալէպ կամ Տէր-Չօր։ Հալէպէն Դամասկոս։

գիպաոսեն Սուգարա։ Սօֆիայեն Ֆիլիպե, புயாய்யர் பாடி.

ող, Պուքրէշէն կոնստանցա եւխ.: Միշտ դրորսադարձարար. Դաշնակցութիւնը, իր ժողովևերով, բանախոսութիւներով, ամենօրեայ գործունէութեատր միշտ պատենութիւներ ընծայէ տեղափոխութեանց։ Քաղաքէ քաղաք ուժեր միշտ

բայուն որած կացութեան մէջ, այս իրողութիրնը բաւական բուն պահանջին։ Յաճախ պատահական երթեւեկներ են որ կատարուին, որոշ գործի մը համար, եւ սահմանափակ։ Լայն աւերը կ'օգտուին երբ հրապարակային հանդէս մը կամ բասխոսուներւն մը սարքուած է։ Հանդէսին հետ ալ կը վերջա. յ հաղորդու թիւնը։

Առաջարկը ժէջանդ դրած ատեն, դիտենք որ նորունեսն

ծրապոյրը չունի ան։ Տեղ տեղ, ժանառանդ խոնարճ գաղու թներու մէջ, էր գորադրուի անս, կուսակցական կաd տարրեր չողի վրայ։ Մակե-ադրուի ան, կուսակցական կաd տարրեր չողի վրայ։ Մակե-ոնիոյ մէջ, իրարու ժօտ քաղաքներ, Գավալա, Տրամա,Քսան-ի, յաձախ կը կատարեն փոխադարձ այցելուխիւմներ,խումբ-ումը շողեկառը նետուելով կաd բեռնատար ինջնաշարժներ որձրիսվ։ ըւ թենրար ընթեցու դերջեւ սենաշտա միւմբեն։ թոր րերն ալ. փոխադարձարար, կը հանդիպին կեդրոն ջաղաքpp, 1-2 ժամ ճամրայ քալելով։

Մեր թելադրան ըն այն է, որ պատանականը դառնայ տե-ոկ մը դրութիւն։ Անչուշտ նաժաձայն տեղական պայման-

եւ մանաւանդ, այս արշաւներուն իստոնուին, անոնց ուին անցնին մաաւոր ուժերը, Թէ իրենց եւ Թէ ընդքանուրի முழ் மிழ் நிழியி

«Ուսումևական»ներու զօրաշարժ։

Այս կերպով, խնդիր չի հնար վերի եւ վարի արտի։ կրդրացման չեն դատապարտուիր սահմանափակ միջավայրերո եջ ճաստատուած ընդունակ ուժեր։ Եւ անզգալարար, տեղ ւնենայ հաղորդունիւն մը։ Խմորում մը, որ պիտի լեցնե որսածցված ջրջանի շատ մը պակասները։ Նոյնիսկ ծախջը ինջն իրմով կը ճարուի, շատ մը վայրե-

ու ոչյ, ակնրպուած ճանդեսի մը առթքիւ, ջան հնժէ մեր առաջարկած Երբենն պառյաներ մաս գրաժ կը մակաւի մէկ տեղի մէջ կազ-

UUUUUL

ՆՈՐ ՏԱՐԻՈՑ ՍԵՄԻՆ

ցուսաբեր*ի խմբագրական* 10դուածէն (31 դնկա.)

— «<u>Ար</u>և ձրվայիր ժս^յութբար՝ մեր դատի ու մեր կզօրունեան միակ կռուանը կայու կը քնայ Ֆևճունումուսութև **8**աւ իտենա պես ու ազգովին կորսուած պիոր ընքան աբնն քժատրարն ար ընքարն գորն ու զբև ժատև՝ այն դողերուն, ուր քառասուն դար անընդհատարար արիւն ու ճնակրճ ճաղբնկրճ, ին չսնո իս ֆողուն, ՝՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛՛ Ու հուտիքբեսւր օթյուրը ՝ Հ.՛՛, ին հուտիքբեսւր դքն սնն սո ես!Հրւիկ ՚խուհրդիեն հրուրդ գրնիոնութ և ենվուսւութ հետևի հրութական և և ենկուսւութ ուան վիճակը. մէկ միլիոնը՝ ճայրենիքի մէջ, իսկ երկու միոր սահմաններէն դուրս Ու մեկ միլիոնը-տիւ եւ գիշեր ցեղային բնաջնջումի սպառնալիքին տակ։ Մեր մահը Թուրքիոյ դզօրունեան մէջ է։ գտ բաներ հրամասի, ագնարու Աբրճ հսնոսւաջ բրճ ի սահաս՝ ու ճանժաrացի Մշտապես գերեզմանած պիտի ըլլայինք մեր յարուԹեան երազը, եԹէ երբեք այս տասընդինգ տա րիներու ընԹացքին ան եկած ու գանգուածաբար տեղաւորուած ըլլար մեր հողերուն վրայ։ դատթող այս ինչ 151 սու Թիւնը ոճիրը խնայեց մոզ։ եւ այն, մոզ։ եւ այն, ինչ որ բորենին չկրցաւ ընել 1915էն ասդին, ասկէ ետքը ան բնաւ կարող պիտի չըլլայ ընել, Մեռելներն իսկ արչըլլայ ըներ Մառոլուը դէն սկսած են շարժիլ Թրլ դաւոը պարապուԹիւնները ոգի ու կորով ներշնչած են նաեւ գիւրտին, որ տակաւին երէկ քրտական բազուկով Թրքական գործեր կը տեսնէը։ Միակ օտարացեղ βպատակն իսկ — կրօնա-կից ու զինակից քիւրաը — ազժովիր ու կաւաճանաև մախուի ու կը կամապարուի մեր ժոյութբան դեմ։ Ու քիւրտեն բացի — անկե Թերեւս շատ աւելի, ա տանգաւոր — կայ միւս Թշնա. մին, բուն իսկ Թուրքը, որ օր մը իր եաԹաղանը պիտի քաշե Թուրքին դէմ։ ԵԹԷ մենք քաղա սկանապես հասուն եւ վին դամերաշխ ու կազմակեր-պուած ըլլայինք, են է հ*ամազդայի*ն ճիգերով *ազդայի*ն դատ վարէի՛չը, փոխանակ պառակ-տուած ուժերով խմբակցական կռիւնսը ժղելու, - այսօր իսկ բոլորովին տարբեր կ՚բլլար մեր Ֆակատագիրը, թի ակատագիրը։ Մեր պառակտու մեն ու ժեր գովովունմեր ճամաճավար ավասութգրբը ետնին ին աղէ Թուրքը, մերն իր օրհասը երկարելով ու մերԹ նոր,ակաւոր ապառնալիք դառնալով»,

Ubh THANK ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԸՆԴԾՈՎԵԱՆԵՐՐ

Փարիզի ռուսական ԹերԹե. եւ ժենգարիա կն ժոնջո հեր դէկն կն Լայարէ թէ հա րգտ սեզը գը թայտնե աէ դերմականին ռուսական ընդեովեալ եւ օդա-նաւային երկու զօրեղ տորմիդներ կազմելու ֆամաբ։ բոլչեւիկեան որագրությանը հատկույան հարաժարութիւնը հատկույան-ձնարարած է ընդհովեաններ, ո-ըոնց յատակագիծը պատրաս-տուրա է գերմանիոյ մէջ, խոր-հորահային ընդհովեայնաւատոր-գակավու հասար։ ճրրդային ընդծովեայ նաւատոր-մի կայանը պիտի ըլլայ Նիքոլա-յեն եւ պիտի կազմուի 100 -120 ընդծովեաներէ, որոնց բաղ-կացուցիչ կտորները կը գնտուին լուտիոյ մէջ։ Սեւ ծովու մեջ ներկայիս գըտ-նուող երեք ընդծովեաններու սպաները դերմաններ են եւ Սեւ ծուսաստորմին հրամանա-տարն է գերման նախկին ծո-վակայ գույման։

վակալ Քուլման։

066 0616

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԹԱՐԺՈՒՄԸ

Պաշերազվական աշևանը կը դաշե

ԷՆԿԻՒՐԻ, 15 յունուաթ.— ՄԷնեժենի կսովութեանց ըն-Թացքին ձերբակալուած 200 անձերը դատելու պաշտոն ունեցող պատերազմական ատեանը իր առաջին նիստը գումարեց

Յունուար 1ին, Մէնէսէնի, Մաղնիսայի եւ Պայրքեսիրի զէն, զէն ազոււտր ջազաև Ղա ատանաևուագ ճակը պիտի տեւէ ամբողջ դատավարունեան ըննացքին։ Հա կցուած է Թէ խոսվութ/իւններին առաջ, խոսվարաբներուն պետը տէրվիշ Մէքսէտ որ սպաննունցաւ դէպքերուն միջոցին եւ իր ութ ընկերները, ծոք պահեցին 40 օր եւ 40 գիջեր։ Ա-40 4/2 4/12 սոնը բոլորը Մէհմէտի տան մէջ արդելափակուեցան եւ միայն արմաւ առին ուտելու եւ խմելու համար։ Առաջին օրը անոնցմէ իւրաքանչիւրը կերաւ 40 արվան եւ Justing Ջուր. երկրորդ օրը, նուագ Ջուր խմեցին եւ կերան 39 արմաւ։ Ցետոյ, աստիճանաբար իրենց օրական պաշարը նուագեցուցին, ժինչեւ այն օրն ուր ոչ Ջուր ժնաց, ոչ արժաւ։ Այն ատեն անօֆի ծարաւ եւ կէս ժր խենի, դուրս նետուեցան տունեն եւ ջալեցին դէպի ՄԷնէվէն, ճաժողուած որ Աստուծժե ներջնու առաքելունիւն մը կը կատարեն։

Ֆեթմիականնեrու ընsrութիւնները ջնջուած

ԷՆկիիքի, 15 յունուար.— Մէնեյների Թաղապետական ըն-տրունիւնները, որոնք վերջացեր էին ֆեխնիական նեկնածու. ներու յաղթանակով, րոլորն ալ անդամ ազատական կուսակ-ցունեան, Ջնջուեցան կառավարական հրամանով։

ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿԻՆ ՇՈՒՐՋ

Պաշարժան շրջանակի ընդե. երաժանատար Ֆախրէտտին փաշա ՄԷնէժէն ժեկնելէ առաջ, հետեւհալ յայտարարութժիւն. ներն ըրաւ Պոլսոյ լրագրողներուն.

— Էնկիւրի դանուած միջոցիս, պաշարման շրջանակի դործերուն մասին որեւէ նոր որոշում չտրուհցաւ։ Մասնաւոր հրահանդի պէտը չկայ. պաշարման շրջանակի հրամանագիրներ կան։ Արդէն այս մասին կանոններ ալ կան որոնց հիման վրայ պիտի գործենք։ Օրինական բացորոշ տրամադրութեան համաձայն, արուելիք մահավճիռները Ազգ. Ժողովի վաւերացժան պիտի ենթարկուին։ Պատերազմ. ատեանի թիւնը հրապարակային է. եթե հարկ ըլլայ դոնփակ կը կա₋

Պաշարման շրջանակը իմ նախագանունեանս տակ երեք մասի բաժնուած է։ Առաջին շրջանակն է Պալրբեսիրը։ Երկմասի բաժեռւած է։ Առաքին շրջանակն է Կալրբեսիրը։ Օրդ-բորդը Մադնիսայի շրջանը։ Երրորդը Մէն էսէնի շրջանը։ Այս շրջաններու հրաժանատարհերը իրենց հարկ տեսած կարգս-դրութիւններու մասին պիտի խորքրդակցին կուսակալներու հետ եւ ի հարկին ինձի պիտի հարցնեն։ «Առ այժմ խնդրոյ առարկայ չէ պաշարժան վիճակի ուրիշ շրջաններու վրայ ալ տարածումը։ Յայտնի չէ Թէ պաշարժան ժեժահե որունիւնը որոան պիտի տեսէ, ասիկա կախում ունի

վիժակի դրութիւնը որջան պիտի տեւէ. ասիկա կախում ունի ու ընթացքեն։

«թևե Ճիրոշոնարար թոնչունան կանթոսն խըսկինորիսու ճերնունեան սկսի, Էնկիւրի պիտի հրճամ, րայց դարձեալ ՄԷնչ-սէն պիտի դառնամ։ Դստավարունիւնն է որ ցոյց պիտի տայ ներ Մէնչ Անի ժողովուրդը ի՞նչ կապ ունեցած է յեստա դիմական շարժումին հետ։ Ծանօն է միայն որ ժողովուրդին մէկ մասը դէպքը ծափահարած է, ևւ ծափահարողներու Թիւն ալ ճշղուած է դատարանին կողմե։ Միակ ադեղ պարագան կը մորթուի, եւ ժողովուրդը անտարրեր կը մնայ, երբ կարելի բր դայն փրկել։ Բնականարար այս ընթացջը բռնողները պի աի կրեն իրենց պատիժը։

Հաrցաքննութիւննեrը կը շաrունակուին

Պատերազմական ատեանի ջննիչ մարմինը հարցաջննած է Շէլի իսատն ու տղան։ Երկուքն ալ կարեւոր խոստովանու-Թիւններ ըրած են։ Միւս ձերբակալուածներն ալ կը հարցաը նուլին։ կ'ըսուի թե Շեյի Էսատի տունեն գտնուած Թուղթերն ու նաժակները կարեւոր հետքեր երեւան հանած են։ Հրամջրաբ ին առանասը չարաշ վինաշան մանգդար ատևագաւ Ֆիշրն: Հահնանչութնար րարշ վինաշան վերավի դէչ գրևուկալուած Շէյիս Մէհմէտ Ջէջի եւ սպանհալ Տէրվիշ Մէհմէտի հօրհղբորորդի Պէտավաճի Հասան, Նալընձը Հասան եւ Շէյիս Ահմէտ։

Շէյխ Էսատի հիշանդունիւնը կը չարունակուի։ Հիշան-ունիւնը վտանգաւոր հանգաժանք մը չունի, բացի ծերուգրար ահահամանքը։

600 47 487 UG

Ստուգուած է որ Ագհիսարի մեջ «Ուշագի» կոչուած ադանդ մր գոյունիւն ունի։ Քննունիւնը հրեւան հանած է այս աղանդին կը պատկանին Սատրդ, ԼուԹֆուլլահ հոնա և հ

(Լուրերու շարունակութիւնը կարդալ դ. էջ)

խորին վշտով կը գուժենք մահը մեր աշխատակից ընկ, *վ. Իրան* ետնի (վաղինակ Սարգսեան)։ Ոչ եւս է այն երիտասարդ եւ

4. Fruveuv

ՄԷԿը միւսին ետեւէն..

անխոնջ գրիչը, որ *«Նամա* Պարսկաստան»Էն խորա տակ, այլ եւս դարձած էր մէկ անդամը *Յոռա*ջի խմբագրու Թեան։ Պարսկաստանի արդ դետրճն ժամարիճ **Հ**սորբն ինբը դամար, եւ վ իրանեան պար-տականունիւն կը սեպեր ներկայացնել ոչ միայն առօրեայ քաղաքական ընկերային տընտեսական կետնքը, այլեւ գրականը, որքան կրներէին իր ուժերը։ եւ ոչ միայն *Յառա*ջի, այլ եւ ուրիշ ԹերԹերու։ բոլորովին տարբերասպարԷզիմըմէջ,ամբողջովին նուիրուած էր հայ մամու լին։ Երկար ատենէ ի վեր կը տա ռապէր հիւծախտէ։

կը Թողու երկու անչափահաս զաւակներ. տղայ մը՝ Աբօ, 13 ոարեկան, եւ աղջիկ ժը՝ Սեդա, 11 տարեկան։

իը կեանքի եւ գործի մասին աւելի լայն՝ տեղեկուԹիւններ՝

ZUUUZZZY4U4UZ MULTUANTUATE

Կը կարծուի Թէ Հնդկաստանի վարչաձևւին մասին իր ճառին մէջ, գոր պիտի արտասանէ Լոնառնի խորհրդաժողովին յառա-Հիկալ լիակատար նիստին մէք, Օրովիս վարչապետն պետի nw2wp45 Դարգրաիսուդե դն, արմիր վետ արմնիաիար րհրոփոխարարակար տարահմ Հումաստաս վեմոն Sand in tal de dans and man գանովու տասար թե ը ոչ պայ-ժաններով Անդլիա կրնայ ըն-դունիլ Հնդկաստանի ժեջ, դաջ-նակցուննեան ժը հաստատուժը Այդ պարադային հնդիկ կարդ ժը պետորու հետ նաևւ կանաի, ահարժ որևարկան ով հարակություն կը մեան, ազատ պիտի արձակ-ուին, լանձնախումբին անձամբ որկանայացրրու ներկալացնելու համար իրենչ պահանջները, Իսկ համահնդկա մար նոսելամ ինքիր որոակ չևա անուն արան անուն անուն է

ւիրել լառաջիկալ աշնան Un mjotd, umfuju, smidbinu. դարորեր չայագաներեն ին վեղութիւնը։ Մահմետական սւաւոր պետը, Աղա Խան երկու ունիչ առամադաւսնորնու նրիրրսկցութեասեր, nphalmingm Անգլիոլ վարչապետին եւ անոր ստիարրբեն եսչանուղ Հոտա Հայատետերն սե բնք դաչվբ րան ընտրական եզանակի իրուս ընտրական եզանակի գովովիր թվհականունի:որդերը հրուսակինրրեն ակակ դրեգրը հրուսակինըին ակակ դրեգրը հրուսակին ապատանի և հրուսակին ակարան և-

ԴԷՊԻ ՀԱՄԵՒՐՈՊԱ

թնքի Գնրբւի դքն ժաւդանարը. ցաւ Համեւրոպայի սիրական առաջին յանձնախումեն, ըտիսաժանութբաղե ժնար սայի արտաքին նախարարին **Պրիանի։ Ցանձնախումբը՝** րէ տնտեսական դարցերը եւ մշակէ աշխատանքի ծրագիր մր ցանծնախումբին կը մասնակցին 27 պետուԹեանց ներկայացուցիչներ։ Ցանձնախումբին աշխա տարճրբնեն անակ աբւբը չսնո օր, մինչեւ Ազգերու դաշնակցու թ.թ. ըն արդի հուրդոր բրկուշտե-ոն արմի հաւրդոր բրկուշտե-ու արմի հաւրդոր հանագույն

ՊՐԱԶԻԼԻԱՆ ԻՆ2ՊԵՍ ՈՐ Ե

ደ ተ ይ ሀር ጣ ሀ ይ ሀ በ ኮ ଜ ኮ ኮ Ն

Ա. հրողջացնելու համար Պրասիսիս ակատիկ որը ալ անոր զիլիոյ պատկերը, աւհլորդ չեմ արձրան անապունբար վնավ

அம்வக்டும் வயிர்கள் வுள்ளிக்கார் գտնուած է 1499ին, սպանիացի ծովադնաց Վիցենտ Պինսօնիի hands, ap works waw? Swatak. ցած էր Քրիստափոր Քոլոմպո առաքին ճամբորդունեան։ Յիշ-եալը, Պրազիլիան Թէեն սպաորական վագաւորութեան մասը ին յայտարարէ, բայց այսուղ-Jurgpmach muman uprt dubgրակար ծա11 դն ասրբևու ին վերադառնալ իր երկիրը։

Ցաջորդ տարին, պատահաhan dulably amminitied Որազիլիա կուգալ **Փորթուկա**լ. ցի ծովագնաց Փետրօ Կապրալը։ որ անժիշապես հայրենիք վե [gmqmruph ահղեկացնէ պէտք հղածը, իսկ վերջինն ալ, մասնաւոր ուսում-- மழிர்மிய ஏயம்யச் மீயர்டுபாரியய պես Պրազիլիա կ'ուղարկե Ասևրիկօ Վիսպաչին։

Հակառակ Инорруо Чрищиչիի բարենպաստ տեղեկունե Պրազիլիա հրկար ժամանակ Փորթուկալի կառավարութեան մար կը ծառայէ իրրեւ ոսևավայև մարամար ոշևաժոևց-

դարու երեսնական போய் மிரியோம் மாளும்மியம்பட்ட dang affmtud' min gudingmal կը բաժնուի կարգ մը նահանգ ներու։ Իսկ 1548 Թուականնե րուն ՓորԹուկալի հաշատաարըն ուներոր պատճառ կ'ըլլայ հըսկայական Թուով Հրեաներուա.թ. ալստեղ։ Մոլեռանդութեան այս գոհերը Պրագիլիոյ ումասու անմադրբեն ին մա րան, մինւնոյն ժամանակ ծա-ռայելով իբրեւ ներգաղթի կաւոր ռանվիրաները, ղեպի րենց քաշելով աշխարհի չորս ովերուն ցրուած իրենց բարեկամներն ու հայրենակիցները։

Երկար ժամանակներ, կա-ցունեան տէր դառնալու համար, տեղի կ'ունենան չարու-նակական պայքարներ, Ֆրանսացիներու, Անգլիացիներու, Հոլանտացիներու, Փորթուկալցի-

Ժամանակ մը կացութեան ը կ՛ըլլան Հոլանտացիննրը, שלף ק'פוןשנו կութեամբ Հրեաներ սիւրբեն ին վբեչարար ტսև-ետյն վրեչ ի վբեչու տյո ինարւները կը վերջանան Թուկալցիներու յաղժանակով։ Աստնը իրենց կարդին խիստ կ՝ են թարկեն հա. կասակորդերը գլխաւսևապես սեսու ենդոն կրաո Հրեաները, արի փրկութեան համար կը ււային Ամբրիկայի

1662ին Հոլանտան վերջնա. պես պարտութեան մատնուելով կը հրաժարի այլեւս Պրագիլիոյ ath ubert phemenents of all

1710.1711 Թուականներուն ծանր ընդհարումներ տեղի կ'ու-பு முற்றி நிரு நிரு நிரும் நிரும் Aputumghubpat shibbe, bpp երրգինակրա ըսնագրագի այել գեն Պրագիլիոյ կարեւոր նաւա-հանգիստներէն մէկը, Ռիօ տը Եանեյրու Այս կորեն ալ, սա-կայն, կը վերջանալ Փորթու ւլցիներու լաղթանակով։ Հիւսիսային Աժերիկայի ակալցիներու

գորաւարմ արմքիաիարմանուն-மும் மா முர்வு நிரமரின் நான் வாவுக்க կավար կարգերու հաստատումը իրենց վարակիչ հոսանքը կը ատրած են մինչեւ հեռաւոր Հարաւային Ամերիկան։

Հարաւային Աժերիկան ևւս h'miphugh mammelphmene emորունեան տենչովը։

Apmablhus att uthat himaնեն յեղափոխական շարժում.

րրեւ 1807ին Փորթուկալի մէջ արժի աւթրոս մեածրևա տաաகயாயட ஒயியை வாயிழிய வட செய ղուհին կը ստիպուին pphug աւնչը Պրադիլիա առնել, 1808ին յունուար 21էն ի վեր, Պրագիլիան, փաստօրէն umulb dmulgminib bilmit pr fu fpungurh amanment badm. rulur G pmgi

Բայց այն ժամանակուան ցաղը, չռայլուԹիւնն ու զեղ. խուԹիւնը, տեղի կուտան ժոուսերմար ար արաջունքիւրորու։ կը ծագին ապստավութիւններ եւ հանրապետական Ship

Յեղափոխական գաղափարի որևզրեն աշնրւո ին որհիր ջին muj, ne hupsumbe dudubu. 44462 95 de 44p2, 1822 5a4. տեմբերի 12ին Պրազիլիոյ ամ-மார்ட் காரயபியம் புறயு புற க்டை ծանի ապստասեսւնրան մեօշն։ 1825 ին Փոր Թուկայ հրաժարելով իր բոլոր փորձերէն, կը ստիպձևւականօրեն ալ Պրագիլիոյ անկախութիւնը։

Այստեղ պատմութիւնը չիվեր ջանար։ Երկար, չատ երկար ժամանակներ, ամբողջ Պրաորվետը արոտի դե ճամածաիպե **Տնոցի կը վերածուի, մատնուն**...

1853ին կ'արգիլուի այլեւս իսկ 1888ին Մայիս 13ին աժ. րողջ Պրագիլիոյ մէջ բնակող மாடிரெம் மட முழ்யும்படிரும் շրոնչուիւ թյո խոսկեն դր երբ Հրոնչություն ուտոն ին երև դերեվաճառներու եւ կարգ մը Jhowiffing மைற்று விரியா விடித்தி, கூ իրադան իսիդություն երարակի ծայրայեղ տարրերու ուժին, կը ատականրը այր շելարի ամաneubgng ոտկան գաղափարներ Amamenbur begin pr fimbau. րեն երկրեն։

1891 Фитр. 24/ 4 4р 5 рш. வுத்து, բան մակակլիրաղ նկիսկան ւորութիւնը կը վերածուի դաշսակցային ռաժկավար հանրա պետութեան մը, «Պրա Միացնալ Նահանգները»։ «npwqhlhas

Իրրեւ օրինակ ծառայած է ուս. Միացեալ նահանգներու U. pwgkwl աչդարամեսեն ենը։ Եսնոն դագործերուն ակ իրենց ներջին գործերուն ժէջ անկան են։ Ուadding the nategmen and add արմինը, կառավարութ իւն, կոսնչևմահար, մասահար 418.1 Միայն ընդհանուր խնդիրներն են, որ առանձին, նահանգները չեն կրնար լուծել, ինչպես օրի. ակ արտաքին քաղաքականու թիւսը, բանակը, նաւատորժիղը, պետական դանձարան, Թղթաար, հեռագիր եւն.։ Ժողովըըդական կրթութեան աշխա տան ըները, տեղական ու կեղ-பார்யர்யம் կառավարութիւնները ին աարիր մուժնրկան։ բուրն ւարւ իանձ դն ասշեծբևու dup, pugh sagh be bludacup տուրջերէն, որոնց իրաւունջը վերապահուած է նահանդներուն։

Պրագիլիոլ դաշնակցային կաավարունեսան բոլոր գործադիր դանոլիրդբեսու նրուչարուն րիչն է Հանրապետութեան նատահիր արժաղ ղն, սոնմարի գա-հուն ղովրդական **քու** գարկու թեաժել

Երկրի Օրենսդիր Մարսինը համարուի Խորհրդարանը, որ կազմուած է Երևսփ. Ծերակոլաէն։ Խորհրըորարին բոլոր անդամները կ՛ընտրուին ուղղակի բուէար. կունեամը։ Երևսփ. Ժողովի ան quillibrat Phil t 212, buy The անդամներուն Թիւը Առաջինները կ'ընտրուի 73: րոկ վերջինչերը ինը տարի։

Պրազիլիոյ բաշաղը կառավարության օրէնսդրու թեան մէջ ույագրաւ տեղ կը սոնէ նկեղեցիի ըաժանումը வுக்காட்டுக்கத்து: தோவ்கியான த வ.

զատութիւն կրօնի, խօսքի, մա- բժնկԱկԱն ԱՍՈՒԼԻՍ daup, dhar dhirabpaci பாற விரையும் தேத்பாற ? பு

սումը պարտաւորիչ է։ Սակայն, Տակառակ այս շողշողուն խօսքերուն, իրականին մէջ Պրազիլիոյ պետական կազmuhmehr zwm stannet huhu կան ժողովրդապետութենել

մասիլիան փոխանցժան մանակաշրջանին մէջ է։ Ձինուորականութիւնը կը կատարե վճռական դեր

Ձինուորականներ են եղած Պրագիլիոլ լեղափոխական ժումներու ղեկավարները։ Սկզբ. նական, երիտասարդ հանրապե-பாட்டுக்கை որկավարհերն գինուորականներն են եղած։ *ֆամանակաւոր* 4 wnwdwpntնետը ու _Սհանիքիս չարհատեր-வாயிர்க் குறின் குரிக்கள் զինուորական է եղած, եւ պես շարունակ մինչևւ վերջի յեղափոխութիւնը ուր գյիսաւոր դերը զինուորականները կատ րեցին

1917 ին Պրազիլիան կը միա. նայ դաշնակիցներուն, խզելով միւարաժիատիար կապերը բր գր Գերժանիոլ հետ։ Մասնակցաւ է, 1919ին Փարիզի խաղաղու-Sudwonch U.qqbpnc 7-22uulgn பியவி անդամ-հիմնադիրներեն որկը։ Այս իրողութիւնը պատ-Sun boud & op Toughthuis, աւելի սերտ կապերով միասայ Միացեալ Նահանգներու, Անգլիսյ Ֆրանսայի հետ։ 1924ին յիշեալ պետութիւններու հետ 42. மாயத் համաձայնագրի մը գերուա Համաձայն, Միացեալ Նահանդ-ները լանձն առած են կազմա-Appende Jemdelhul gudalle urժերը, Ֆրանսան զինուորական ուժերը, իսկ Անգլիան դրամա-44161

ZU8 ዓԱՂՈՒԹԸ

Ինչպես Հարաւային Աժերիhmlp aben zmi dmuurlanplin Պրադիլիոլ հայ դաղութն ա արկարդակերպ վի-कथ्यापृष्ट विष्ट विष्ट दे

Հակառակ քանի մը կարեւոր ու կարող ուժերու ներկալու. Թեան, ժինչեւ հիմա կարևլի չէ արուն անժանիր դանդիր։ Ռոսև ընպչու முழ்த்து հակառակ պէս-պէս Հայրենակցականներու, ու կազմակերպութիւններու թի-முயினர்ளை ? 10 1

பயட்டியபுள்டு சுயராடுமு, հաւաքած է Պրագիլիոյ Suine Shan allament gand to emsminit 2000-2500 Sughi Umniq Phibp he mahuhu apaditubi ளி வாப்பாடு முன்றி மத் முக் மூயி. ձած է գործնական քայլ մը առ-նել։ Գլի աւորապէս Մարաչթիubp, hu upphpaghubp, Antun 212 2114111 զաւառներեն եկած հայրենակիցներ են։

Համաշխարհային պատերաց ah ar hanbbh matanaphar basnewn qustippi

Հինսիրը ընդհանրապես այլաորևաց իր ու չայ քրարճէր Ծանրագ իր ու չայ քրարճէր ը ավրիւ մերերն անարե չարոռակ իրենց օտարունեան, ձևւով մը կապ կը պահեն իրենց մայրենի կեանքին հետ։ Thu գէն է հրկանի գործարանատեր 9. dops froquel, op swhmmuh Swiphib Lannin Sangud լուն, միշտ կ'աջակցի ազգային ձևոնարկներուն։ Հայ Տիկնա Միութեան վարժարանը, ուր 90-100 աշակերտներ կը յաձա լսեն, այս հայրենակիցը mdut mapa abas duramb que 46 46.

Bhitaml antingto amm ami Մարաշցիներու ուր չուրջ հարիւր հայ մանուկ. րրն անձայիր մասականակա հրուր վն սատրար։

Դաղութին մէջ իր բարևացա կամ վերաբերմունքով աչջի կ՛իլնայ նաեւ կերպասի գործա-րանատեր Պ. Վահրամ ՔէօԹէկասիթը որևանանարալուր քրը որիջը որևանանանուր քրը மும்யரம் விர்வத் மிறை விருவரி

Եկեղեցական արարողութիւն.

3111112

5 n 2 n v

עושחצל וריטן בשל חבלה בלבלחבם Beng 276' m? tpd mutgtob:

முக்க டி அவர்கம் விவவர்கும், விவbucuby Show, bop worth dwpg, փողոցն ի վեր փողոցն ի վար ուրիշ կոտոշ է սակայն։ margh 4pr Spt tp. np Sbah to Embarto 194 tumuso of 400 240 Sadyr. Aprt at 3pdb wto Swaph wand uclopter 16. மார் சிய நி வெடிரவிழ, எற யறு לחשום של בנותר בשום ל ב לב בי ל կամապիկկ ֆրանսերենը՝ վանԹուգ։

Munus bapt hahmata dpapabh է, եւ Հայկական։ Մասնաւոր շինուած վաննեուգներ կան, փոք. երի ժառանգրբեն սեսրե ին դոլարիր Saplet & aunquez famozubpace be gba weblh sbb fatenegibe, quiquele abend, nonte 40 pa նին եզի կոտոշներու: 26 f գիտեր, Հայաստանի մ էջ իսկոկան կոտոշն யு சார்க்கக்காம் வியம்கொடிக் வந்து, Shart varach abuted, on albe aprabour ste spermy brak יש אנה לע בוועדות מחל בווע לחושוםւերը։ Գիցարանութիւնը եւս ւատու թեան եւ Հարստու թեան աrold to Shamp humush (mymt-Patrichen): Urbith, Ban on Sus ժողովոդական բժշկութիւնն ալ կոտոշը շինե բժշկական գործիք։ Apad ub' bestantap pulp pataտակին ծառայելու Համար, կը משרך שתיף על תלים לה אף לטשונה այլ նաեւ լայն-բերան կաղաժար Le' burbe dmrmly Le' tmallum. בלטף בף יות ברוץ שעים לל בר, מבשונים:

Lwgh, 40hiph, Bapbone pappreson by apart to a the much Showing se 4ms, on 40 marigach 40042600 266 110696 40000 զարնելու ատենն է. շափազանց օգտակար չափազանը ժողովրդա-4 wb ahepht Sbann Sp. gop when by lar nubdili Ubud Sprupe ամ էն դարևուած կոտոր չի կրնար odnahab blint. Pulp had Zahaump at the manach: A 2 fp map-שונים, חף לחשות לף קשף לל שלום է գիտնայ Տիմնական բոլոր կետե. նն իսասհ մանրբնու ռրեցսակը

Il Sm 19 + breit min Jantes կոտոշին նպատակն է քալեցնել or ambadapi Gabbourg atd labur pormy mulesto trale ampleon Daspl mblego: Amob 2mg mb mf ան Տրաժեշտ է Տամ ապատասխան mby de humas huhupplad, be has mushy made oth manufalud traft դուրս, դեպի պարապութիւն բ Spl mbbrgh: dememble at att bud manthomata ը պարացուցեք, 4,6001 חלף סלה מד לעדלה א, פווף: Ur pht dmrmle th dadp oth Amshamb dbarpt pp Zupypz சுடுமு: புயியர் நடுட் க்னாளடும் manten at partiment allm? op oge thuebban I with, beput apostendap oto de motond ge fa

ubpach Sudup Umb-Durloth ոնաչը սւրի։ չաղ ժամուկն ին դադրաւս

டுத்தா வார் வடிவரிவர ժերով տեղի կ'ունենան նաևւ ւրև անությունունոր ան։

Umin-puringh sus behowոնմունգրող ժիտողին ատևևն Հ. Հ. Դ. դրօշին տակ է հաւաջ. ուած։ Հ. Յ. Դ. Կոսիտէն ունի իր որ արարության արևուդեն, թւ դրև ն կերները, գաղութի ազգային կեանջի ժղիչ ու գործոն ուժերն են։ Մոտաւոթապես երկու տարի առաք Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը bubpr omambenfing duligon furսակցութիւն պաշտօնապեսմանչgarag & abadelpul houndar

UUTPUS PAPPAUTEUL

244: 118m myg maping t ap למה בהוש מות לה חמו מות או

புவாரம் வட திகிம்மாக டி வரம

புவிய 26 மரவாடு மையர் மும் மாள் նանրբ ե վսասչկր առնաւրավար o-46: 8pmul pla fumust fa hafth Supply be the made, Thenh the գոյանայ պարապունիւն մը, որ לה לחלף תעופה מר תעונוקוף קחף. ակերբևուր. ղէն ժարուագ օժել Rublyte pen totten spplut abpant փոների բևադրբեն ի, բևիանիր ու կը պայթեր և յն ատեն արիւնը 40 Soup Japloto may, op bul մանիշակ, յետոյ կապտորակ לעוף תנ אם המשקשיו

abhere mante tolparplut. Just Sandamur Shir 26 46 Male aprit & Sprandby, ub Sismight. anceper 40 admb. Gebern Ambe Le Shapbur abhuralpp Spapenge Bud, Ame the Mangarth penthe The Copp to Be portate

Memb & Aumus dalingt. Գործիքը. — *Կոտոշի տեղ կա* նրքի է ժանգագրք՝ կրչակո նոկրե՝ வரிடும் முக்கிழ் கூறித் முற்ற குடி ישש חרשף שר שר שלק לחום מנים לעום בנים

பினர்குறு விகிவுறை டி பட் ו -- פישיף שליקף בונשן:

2. - நக்டியம் செய்க்ட அடிகம்டி

3 - Dubb aphopp the al m. rell urump Ella ?

4 - poblate cital (shelat-Lar Sme mb).

2 - Amburt litten? (Fofmban .. 4plur 2mmmb):

ப்பு வரவம்டிம் புவாயடிடு டிடு Appt & to to to to to to to யுவடி, டிவர மடிடியுமு கொடிக வாழு (Int Billy for and) the compact to pr the turfdet to: Apalamita th 40/06.2 Supply frant the fa letpar bude to amb pr tu-מישב עף ישיין בי מון בין מין שון שון שון שור מושקף Bher bept' ub dumushe solgepte Smartpap: Rublyte Sam damburg t, mugn labbti 40 fupungh be 4nmose the bush Beaut the depl րամ պակը, որպեսզի մորքեր չայby dauph mibur & traph of a mobile Sarabh duru fa daugag: Cam com Bappt d'memlappble ubuitep. שור עף משופוט חב עף נומוחווני

ப்பாவ சிறிரிர் வாகர் mitul Hanghurang tang dahud qu որդել մորթը եւ յետոյ չորդնել։ Դիտողութիւններ.— Կոտոշը

th burph put aufbur unfburn மை ரடி மு தவத்து , முடி முழியhan sam sheet fant sam en. grem, (newtuch & mabbe smith. שארוף לוף לוחשולה לטעוף לחם. - bply + the 26 priumpl 2 ublgt կառ արնել հստոնիր շենգորևն։ ntmp t apurous, 18t supply 4 wb, april of apple 4 many th ppn. மு, வளிடிய விடியைடியைடு புற வியய (במושף בשים ששלחושלבה ל שחם. boe), pust nobet bewhar-Phil zach, fupbly + acpts stջոցներու դիմել։ Արուեստական Brend, Stephonsh brut «dag-Burd sph mt fant bandd վուրդին Ճայ չգածը բաւական է։

ե՞րբ կոտոշ գարնել.— *Թա*. ային բոլոր բորբո բումեն րուն ատեն, չնչանեղձութեան պարագա. shu, harzah quebpac fows, be with quit watthe, Sugh att. beally: Ubert manamp surfater չունի կոտոշը, կարելի է դարնել 30-40 Swm, be with on Lungh. գրովառատի առևագա շեր իր եաre prom tapiter but fom danbbl 8 tumns: Be Branel up Juli-Be [me de durlen Baurh' mafurh க்கான சுழ் உடிக் சின் கின் கின்க நனி (2 6 சனிரிருவார்), நமின. 4mp 4mpply + Mantebappl phenh flen? buffruh' fang manpappi, 4 (வடிறை வாய்த் தமாழ் பிறுக்கிற

ש שלשלם שם חדף חף שעון 46 40 de formas de 46 mil bus be synuphi

կոտոշները հանել. the Basel hedget mil գա հեսվե դոռանիր բոբենքը subly att undendhous Smit: Braffanten 48 408 4 muste dumusty gamp church שוב בע בו יום שונה בו שונה מו שונה 4npuncht:

Արիւնոտ կոտոշ.— *Երբե* Spanger Abdaugmi 2 hm 2 taspt 4 + Mh 2 all 4 pal durles: Maul Zangaly dmbraff Jamul' 2 m tul d that at phar dutasp. the the tast & takes & Saplate down spans pol ம் வந்த மாப்பாத் மாழ் BbBbc: Bhung fow str 70 40 dem 48 pt & famiste, acht madena to ntop Sunti do Ste 3-4 Gamase Amenin 40 pwz 4.

Saparfinluly Spentyon Phone, Anghone unpangla նաժարբեսու թվարակը ենե յանձնարարեն եր <u>Գակա</u> կուսակին վրա 10-12 կոտ שון שלוש שלוש שנונים שניים בולים which poplaniality al £ թարրեն անար ե հատանի, 40 மக்கு வாழ்க்க விக்கு விக்க Swancht Pot Spewbywhy atte, be 18t dagadachath Fd. C. U.34,00

բժշկկկնն ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ b. Շ. (Վալանս).— g համար առեք Bi-Citrol I Ֆաջերէ առաջ, ցերեկ ե կուն, մէկ մէկ սուրքի

Առայժմ կարելի չէ ուրի տալ։ Ձեզի ճամար առե éthéré fougère mâle en ca 10 hum, junny Sulfate de 40 կրամ Առաջին դեղը ա կ՛առնեք մեկիկ մեկիկ, 5 վայրկեան։ Լրացնելե գուճն, իռըգնեն «կրդիքին ո (փոշի է, դալեցուցէք)։ 24 ին թափի, բնե այո փ կ՝առնեք, լաւ է որ ծոմ

վ. Ձ. (Օպնա). — Մեր 4:4 մէջ «տէրտէրին խմորը գ կը կոչուի ատիկաւուրիչ կը կոչուի «**βոգոց** «սիրտը ետ գալ», Թո հրչ բրրը: լյարծ անլին մեկ. t (nerf phrénique), np 4 կուի, եւ կոկորդեն տալ ջայն վն ի, բևի։ ետրի ջուր խմեցէք, կ'անցնի փ, նական,

ԱՄԷՆՈՒՆ․— Ցարափոխի_{չ≴ս,} ւանդունիւններ շատ կան *իլե* Ուստի կը յանձնարարե**մ** *կաս* եւ չափազանց կարեւոր եալ միջոցները, իբրեւ ն գուշունիւն. անպայման ձեռը լուաի (գուչուԹիւն.— ձաչել**է** Zw2tit կոկորդը ցօղուել ւան ջուրով, որուն մեջ լ պետք է ըլլայ մեկ դգա 8Ul oxygénée ռունգերուն մել line goménolée qubi, what [nlw] eau oxygénéend:

ZUS UC ULQUUUU E, Ambat 11to Abdbar - 1972 Burpurmb 84 2406 thing Calmadami րեկան, իր բնակած սենեակ hahrebind antamah 5. To man beaut dang to மைக்கம்வம் முற்று மாற்று மாற்ற

Unaphangable dorut top ներս մտան եւ Տաստատել f Sp. Nomphanor Phone 40 40 Bynewner Pheno + byus H Janganah amagarianana bely st Sarman and fol Salahan amprah rupy to be appliful to the we spieda Jaduralis.

կարդացեք և Տարածհ. Fonds ALR. A.M.

BUPLEPA

CUNF P PROUSE BULC

Futhebbe att bantle demanife ne lubit dans, Rag. Angude முமாடும்படிம் முற்றாம்யும் த முழ் முகிய முடிகள்டு வூடி மிரும் வட

Jba 2 mp4E1 Sunfu alfament aften-

որև ⁽ՄՀԵՀՎՀԵՐ ղՀպարը պատա-^{ար}ի ցաւ դեկտ. 31-ը Առաջին տե-«Թ_Սկադրին վրայ սա տպաւորու-«Թ_Սկադրին վրայ սա հոկուրուարևոր կրեցինը. – Երևը արդի, պետական օրէնքին மாமிழ் மயுத்ப the ammehat fling per Իրդ տեղեկագիրները յայտնեւ Երեւ թե, Քուպլայ պելը վիրաոն երք կրաս և աւաժարորեն հաև-செவர்கை நா கநமம் வும்பர் ஓர் வீரும் வரம்யம் திலம்யக் ம்ச்சுவய மீட்ட ուրունիւրրրեն նրդ չամոևմ Amel Thankandaplur em-

Միեւնոլն ատեն մեր ուշա-U wpphp be wuqque illugue \$ 40 typhi unghe

Այսքան անդեկութիւն իսկ Ասանիւրն իչու արրերւակայրքի ան ետուբև անանգրքու նջ վայնտակներուն dom, եւ Թէ ներկայ ողովուրդը, անհասկնալի հոաանութեամբ մը, անտարբեր ողովուրդին աստ մեկնութիւն մր դան, նոկրը նց? ար շուտնուր hawly de neubywd to U.ju. սկ կր բաւէ ժեր ուշադրութիւնը

. դոլոքավախ դակադօ

Jembapmi mpamare ub smbweapp at a thoubt pat date որը եւ դործիք գործածուած է։ սավույներ բակը ունիշ ըահա-வர்கும் வடிர்விழ்கு

3 Հիմա դանը անմիջական եւ 3 Հորդական միջոցներու։ Իր. որութիւսը կատարեց իր պարւկանութիւնը։ Հիմնական րեն ադան ինտուրե ասուաց է 454 mapa managamang mandang m polute apsay sayaltines Town որույ իշխատաւթիւմը յս կորդերը բրոր եւ 46119 111արև Բայց նաև, կար արա ուծուժի պարագան։ Յետոյ, հն. ականերուն ժէջ կան Թէ՝ դինարգրև իրչ սև արչևագրշա արգրև իրչ սև արչևագրշա դարձներ բոլորը մեկ դատա. Մի առջևւ դատևլ։ Եւ վերջա. իլել միւս քամիջամեր աև-ւէս, չանի էև աղիջամեր աև-Metu, suply to மைய்யியர்கு நிரித் தம்மம்ய கும்ம ந்பிர்கள் விற விறையார் விறி மு ան վիճակ հոչակել երեք դաատկանրու (գագա) 452:

Ula unlight handed pranting վերլուծել ֆիչ մը։ Կարդ մը ան ձերու ներարկած Թոյնին հետեւարճով՝ եքաները դասրակնումորստանաց ու հանցականարար որստանաց ու հանցականարար հանցականարարություն հարուանայություն հարություն հարո պոռացած եւ յարձակողական դիրը մը ըռնած են։ Ասիկա դաթեան դէս։ Աշխարհիկ վարչութեան մեջ ամեծ մարդ ազատ է իր հաւատալիցին մեջ, ըայց ասիկա չի կրնար իրը դենջ դործածուիլ պետունեան դեմ

Միւս կողմէ, Թէքքեները ի՞նչ-պես կրնան գործել Մէնեմենի նման առաջաղեմ եւ զարգացած 272 யம்டு மு மித்த, யமடியுய த வர ցաւ կը պատճառկ։ Ցետոյ, ա. արմաշահակար դանդարբևանու-திராருமும் விராரிதி նիւն եւ ցանկունիւն կրնան եւ դեր Ներչնչել իրենց զինուորա-դրած մարդոց։ Անոնց նպատակը ինչո՞ւ այսջան անիծապարտ է։ տուժիւնը եւ կառավարուԹիւնը

Պէտք է գիտնալ Թէ, հրբ այն մինոլորտը ստեղծուի ին կառավարական ուժը կրնայ մա-261, வீயாய் த், யுது யனம்ம முயாնակիչները կը փորձեն օգտուիլ այս մի արդորում և Հետեւաբար, ասէն սիքոց ձեռք ասրուաց է արատիար օևէր երեն աւրուաց է գորաւոր ու լարդելի դարձնելու Համար։ ԵԹԷ ՄԷսէմէնի լանցաւորները այս աստիճան յանդգ. նօրէն շարժեցան, պատճառը min t ul adagodnin for manim

կան ուժը տկարացած է։ Ըսկերն՛ր, կուսակցական կաժ այլ ընտաաւզով նասավարակար եմահ ոսկույակ թյուտահադու ապաւորութ իւնր ան Թէ կառավարութիւնը ուրսեր է էայց առով նորք քրո հարդիր է չանգրվու քափ արաևա ուզեր թե կառավարութիւնը որոնոտնանար ընտաթնու է թո արոնոակամատրքու քէ, անտև գայր Շրրամատրքու քէ, անտև գայր Շրրամապես Թէ ասիկա կրնայ կառավարու-Թիւնը տկարացնել եւ խառնա-பியை நியாழிழ்க் மீழ யா mbum4 նուազն խամնակունեանց տո վրասարև այի վրաս ակակ

դէքարվն ժադրինուր վնայ է։ ը-որովերն, բնվաւ ջայնբևաշր տասաչասք, գաղանիջն ալ այս է։ Երկիրը այլեւս էի կրնար հանդուրժել։ Ավէն տեսակ սահմանափակում be ubquard qubine sudwp, www. մը կրնանք 1314 தொவியாதய դանութիւնը միւս կողմէ կբնայ արչասարբեր կանաւները umbndhii

The guile 2mgapanifft to ինրում գինրում արոխանակարի ին ժաղուսվորին նրմուրաց բո րուլարում ու հնրաան արդավում ան անանու աստիսվ չեր քինրան Հայրսան աստիրարդ էր քինրան չարմասա-աստիրարդ էր հերուն աստիրական ան հերուն աստիրականան անունան անանականան abit amidus Sautifum te. ուժերը եւ վարիչները։Այսերկու ծայրերուն մէջաեղը դանելու է։ Ասիկա ալ փորձով եւ ժամահետ կրնայ գտնուիլ։ Հայ րենակից մը, երբ ոեւէ խնդրի առնիւ կառավարունիւնը ջըննադատէ, պէտք է գիտնալ Թէ իր խոսքերը ո՞ր սահմանին հադակասակի դադմի դգտո գոո րլյալ երկրին։ Մաժուլի ազատունիւնը

ԵԹԷ կչռենը օրինական տը-րաժադրութիւնները, ժեղ կը դտնենը այնպիսի ղէպքերու ասշրբ սևսրը հետարինը դրև արչըւ սևսրը առատանարաwnghi domi: Un manuational, honor վարութիւսը որոէ արդիջակար միջոց ձևոք չառաւ հրատարա կութեանց ղէն։ Ընդհակառակն Juln urahart 197 hulob որդիրդրերը լաւ պիտի օգտուին անակիցները լաւ պիտի օգտուին առանանան վն հուսարը ն է հարենի վաճառականունեան, չա

թաժի եւ պետական վարկին վերաբերեալ հրատարակութիւն.

հանդեպ, հայրենակից

րրեն անակ միարար եսրբն չահի թվաց նրկան ծնու բանակին միջամտուԹիւնը

Աւնին անտամայ դնո ան յանձնել։ Երբ ղէպքի մը առ. ակին կը դիս-Bhe unia had ama ուի, հայրենակիցները նորէն անտարբեր կը մնան։ Պատճառն ալ այն է որ լաձախ պետ ը կը քային իշխանունիւնները պէտք կը տեսնեն բանակին ոնորանակեր վիդանասա նորով

Չինուորական Լոկատ մը երբ ղեպքի մը կը կանչուի, չի կրնար ուի ծայրալեղներուն Այս պարտականութիւնը պէտ.բ է կատարել առաջուըներ Ծայ-րայեղները համոզելու պաշտօնը վ՝իյնայ քաղաքային իշխանու-Թևանց։ Պէտք է զգուշանալ

3 UBUUSU b

USUUSUAUZONPHAS

«խոր S. Հայաստան» կր գրե (964m. 13) -

Changada Zur Gpage Shrdpbfp ոչխարաբուծուներ Հայաստանի sty parahahap apaahtand 40 part wamph whop whop be for-The want was and the apparaint, hosutu babe Sheunewabatth aup. տարարուհստին Հեռանկարներուն արոակեասվ՝ ոշխանահութունկուն Ambarub man al about dometh մեր գիւղատնահսական ձեռնարկ. before sty. water st sprete sp-2 m pholoudant deb 26 46

Opie Spupepal Manhple AG nphm marth,

1913/2 1,765,700, 192562 1,212,400, 1928/2 1.830,200, 1,626,500, 1930/2

neptiti, 40 bzwbw44 184 qba Spiebe wonop 2 wowanth of to ushandantauflegen se Zanag Նախապատերագ քեան չափերուն։ Որարհերուն ջանակին նուազումը weather t mighel 28 pu 4m. տարուած խափանարարու Թհան bpp ghequaptibpe, 462 quittbene Swofw , twgned hit watthe uhuwi mpfina I quiftpt:

Uspanbanburgur Ghes G գացման լայն կարելիու Թիւններ வடிர் ஆய்வமையிர் 5691 CW hubb lape 26 46 Amd 2 pp m 20 ոշխարևերը, மியும் வநகிடிர் மாடிர் பாழ்ழ்: முறைத்தைம் ரிய வை Մերաևրթևու խուղե ղև վա) ետժղամար տնգբեսվ եսւևև ղն։

(bathan) ub majet burbd al לער מחוץ על לחוד ל לעוד בל לעודי lafe), Emapa afin' phoube four at se (swiph), mum hald hal եսնոն արոտիքրեն հուսար 194 pripy, Ot Sho be Ot 4wo.

Դժ ը ախատարար մեր ոչ խարևե be hodmadulquepp ur fe mag. պանուին անշնոր գ եւ նախնական abebond 462 40 nember, between pt קחבר 4 40 dimb:

Ծարանոր հենոչև դանողու թո ձել-Aplur 2 FS Amp ushmbb mpnmAspb ոլ, սևոր ե քար վանց կուսար։ Քկաmplud ub dapadage adobe apape 4wb, 4wpbih & wzwambi ababene ագնուացման համար տեղական Shanghbond:

Ushmundurgur Beng Smbahp կարգադրու Թեան ատեն կր ներ-டிய அற்ற வாகிழ் வாடும் நாத்urubur lapan bothlic: A augm. The be & That with whombbee երթալու Տամար ոչխարները angpant blowplat garland to կարեն, ինչ որ բացասական Apar Ches to dubate Beply lar ? Buturubur berge mbatfpl km 14 - காதாரமு வுகர்கர்கர் வர்காரம் wasneldhebp:

Aph pathly of Ambres F: Mit polomanded of tab & bablarel արօտները, մարգագետինները եւ funul gut pe

Maphadubaulghern al Al wasast stillahan huhulant. Թիւն պատրաստութեան եղա-நளர்ந்பமா வூர்: மியத். I களிறை-Buph hangh bud, phb aph uspapapape lar pangurbs pr far 4 Parte 1 24 maparan 16 15 խարին կանժնատուունիւնը կա.

սանի ատի տորը արտակար երար Հաղացայր, ոչխանրըհուր ակո աղեսոն էա հասարի գեն ին பளவியி.p 46,720 கிஸ் 4யக், 4mf II,680 Parto wather, for 14 Shipup burbit magt but

Հակառակ այն իրականուգետք, որ ոչխարձերը երկու անhardmappeter, dangeral us ath աշխատարե ին իրատանուկ արոյն whole de garabe approprie Show spr bruneng 194 aph ph-4000 2000 160, மாடமம் மட 466այական ո՞ր պայմանները Համ ապատասխանեն ոչխարհերու யு மும் மிற முற்ற முற்ற

UTHUSULPH SUPLUME

וייבשלב חבוף ב שמת שחשעל בחשו

(Պատասխան

ռաջի հարցարանին) ՎիԷՆի ՄԷՋ

dubaphe sammang Bull pp: մասնաւորապես կերպասի գործարաններուն մեց։ Արդեն փոքրիկ գործարարները փակեցին իրենց դուները, դուրս Թափելով բազմա-Ahr malnammrubpph: Omntall կերպասի աժ ենաժ եծ գործարանը Low that maken f ut Smambel Shit of 4'mshumgit: Lon ml han puruhur fahruf migoporbp. h ட் தனட்டிர் கார்மட்ட வட வகைக்கிறது. բարերախտարար Հայեր չկան. բացի մեկ բանիներե միայն, որոնդ **ՄԷկր նպաստ կր ստանայ տեղ-**בחש שלף לבנ: דיון לסבולף מחופהրանը ընդ Տակառակն աւելի ժամեր կ'աշխատցնե. բարեբախտա. բար Հայերուն ժեծամ ասնութիւոր կօշիկի գործարանը կ'աշխատին։

Posata Apher Caps & pphase յիս անգործներ չունին ը։ բայց 2 pp fale fan ur San Mald & ul wsbbudbe Gracunachtub up. வை சியன்பாடிம் த சிக்டத் ஆய திறம், annurand ob hadquedan be. տանիքի տեր ենք ժեծաժասնու-B. N.

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

46UVFC 466V6 VE2

ע דיני, וס שיים בין על שלי בני գրենե մարած է. ինչպես .բանիցս գրուած է «Ցառաջ»ի սիւնակնեburn aff. Phour Addmily Dhur-Bhenphoto Showl afth be dulure செர்கும் ரம் கிறைச் திரையதும் கும்புமா op. երե քշաբ թի եւ ուրբա թ երե. կոները փոքրիկներուն Հայերեն mwind, 4 B 7 «powdwy» wford by a ff. Jub Saburage mu-Phr happhy Sweater see we աւ, ու բոլոր փոքրիկներն ալ shedy of sude innapun pouru anappelle Smith ֆրանսերեն, եւ stans փոքրիկ-

a wowodwifut, flowing pour polit & Swegth 50 lbforts and borne backpowne fore for al aply urppant: Ablet, min-Smpul Amumbma A, CITmp bepra պարտականութիւնը. բայց ցաւաih է նորն ոն փաճնիկրբնուր գրոմեբրևն եսկսնովիր արատներն ին ը. **Նան մեծամասնութեամբ**, proposed and montar undendy photon oburng dannengdurtebegh fule օրուան վերածուի, կարծեն պ Ճառներ կը փնառեն ա յս գեղեցիկ Lbabuphe pubabine, Suhunuh ob Janandb toply al gly abangan

> Ժոնսգ Հայրբաննանար Apur bafaur fg pagb ne Pheribene, Ment & Capl ub Smbale pr 44. րակի օրերը պարապ չեն անցներ, Swigtwite, bether Bute, Swe ישעוף ב על מחוח מוחור של בי הוא של מיות מוחות

> A, must though soul Saburage առ Թիւ Հայր. Միու Թիւններու վագրը իրարու հաեւէ, ի Տարկե puph tuhunday. Shipung Whee-Bhere be Table aspender 19 page Zunpspe nebb bp aba pho way b. կեղեցի մը, որուն շէնքը արա։ **Հագրուած է գործարանատիրոջ** de langs 4:

umphile & bledeships ates ղարկապարտեղ ջեր ալ Հիդրբի: Rw Ja 844 pmpale A, phart & Alexan 46 24 யரு சார்க் மயைக்கம்பட wangaup f pub had luras tila. the pr quadurable att (m) San ahbur ghen san spipilis

ut Stoth. I wowsh be bog. qual Lu sphualgulat That. Philibpe 40 405 abut Shujb Տանդեսներ կազմակերպելով, Suhonend up for thong matterin urնին. մասնաւորապես կեմերեկի Հայրենակցական Միու Թիւնը որուն the mantap atent plans fubute ur

Pranta Apal 245pap con Swpnewb waldhe boggwah, 45. մերեկի եւ Մարաշի Հայրենակ. quela b monte pertibone more de Հարդեորթեն գրաշտարքի աշխատանք են, մանաշանդ փոքրիկներուն երգերն ու արտասանու Թիւն-Apple pr purblemamsfort bengable Par Tor A, GITombut tulube tud budf 4m 1/10 h nto popped dutophape. նուր՝ մարոր ե փեկբնու շաղ ան வைமைவிறை வுறைக்கு :

Սարի տղայ

26h00LALUFAU 4'UZh

վերջին վիճակագրուԹիւն**հա**մաձայն, քիոյ բնակչուն իւնը դասած 14,725,000ի, ինչ որ կը նշանակե 7ուկես առ հարիւը Մէկ քառակուսի քիլոմեդրի վրայ 100 բնակիչ։

BURU2»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

UULTE UULT F

Նրան աժէնքը ծաղրուժ էին, ժէնքը արհաժարհում եւ տղեղ ստակներ էին անում նրա

Շուկայից անցնելիս, հացա. ւակը էև ժահվուդ ընտ դէլ ենը. անցի ամար ին տնիշնսա աստ pan dupun րող ժպիտը դէսկին կանդ-40001, மயும் இம்gmlbud atfth mibible gmbseed me zemparticulared by sund-

But ur hubamit gafnadi mphinum abnubpad upm digh to hurng. hurng mpfaphba անացած, իր հողու խոսան, ըստյա բաշուս ուրիչսերի առան, ըստյա բաշուս ուրիչսերի th mhumimimures, the page. what di What dudwing, sa hurg th dummph famulu bas. կինակը, ծայրը թոտելով մաջ նաւց էն անիրթեն՝ սնաարն քիրդ ur plumpant dangmafming zu

Շատ անդամներ, սափրիչի խանութում ենրթի սպասող յաճախորդները, իրենց ձանձրոյ-Թը փարատելու համար, դանա-գան դաւադրուԹիւններ էին լարում նրա դէմ. դլիսարկը Թաջ-ցնում, մոի եւ բանջարեղէնի քնրում, սևակեսնի ընտ փրաս-իտաներն տշերւտշք ետրթև իտանոցրեն մաստեհում, փո unuph dudubuly dh phy fupuդան ու «սիրտները բացւի», կամ Թէ նրա երկար հագուստ. անսսի հրահարիր էիր վա. բրհի գայնրեն ինրոին նաճուր պում, եւ ժարդը ոտքի կանգնեւ thu, woland to by shin dbp smuned, be fullynip ne spawnig սափրիչի քսանունը թնդում էր

Եւ միջտ, այս բոլոր փոր-Հութիւնների շնորհիւ յովնած

ու քրանած, զւարճացողների հետ միասին ինչըն էլ ծիծաղում, pp sugar funnifet fampanplu

The wjumph winguned this րերը, իր սոր ծանօԹների հետ նոր փորձան ջներ էին աւելաuned upm smamp, apaughy றை 4 வரவுளைர் வுந்திய வுடுக்கும் வர չրարֆրբի էն փրասաւդ։

te umpphi Bulanh dom juhuh dami, smile 5 neds, dinudaed to ին թն իրեն, փողոցից անցնելի sw ont dwfung Uwswyh խանութին հասնելիս, ներսից վարպետ մէկը նկատելով նրան որրումեր արարդակի ասակ, դի քարի չարց ու փորձից իւ-աու, մէկ զաւտք զինու հիւրա-պուրս էր դալիս նաառոլով որան, գերական աչվը սկատոլով որան, գերական աչվը սկատոլով որան, Suducy th appn gandapt at րան ու սեղանակից իր բարև-կաններին զուարձութինն պատ-

ப்படும் வம்டிவர் மய மாடம் புக்եսքսե փսեցարծրթեկ չրածն էր-նամասրանիս աշխատուգ բե անժ The pu dumiba, un Apan ur pրախանհրը ոչինչ չիժանան։ ԱժՀնից առաջ նա լաւ գըն-

nurg th bu zmaurampph bulut կողմերը, որ չլինի Թէ տղերքը իրենից ծածուկ որեւէրան փակցրած լինին նրանց վրայ. լետոյ կապայա թաշկինակով երևոն էր nbaurg. Smnbtlat Smiturg, արա գադնար, բևիահանրուզ՝ սևutuah ahunia Gulima hu sm

դուստները չորանան։ Դրանը հասնելուն պէս կսում էր շւշւացնել, սր գէմքի եւ հոգու խոովջը մատնութիւն. ներ չունեն։ Սենևակի րարտվուց տստչ «ետևի իևի» դրև չուրրը։ Որրբակի մուսն Paul to quined, ծայնը չխորք, չդողայ եւ կինը որեւէ բան չկասկածի դրանից։

440/16 Ընտանիքի հայր էր, thu pphuly mme ath matte amba ble ուներ, իր կարգը, վարպետ Մի-նասի իւրաջանչիւր մի խօսջը իր ընտանիքի մէջ օրհնած

பெள்ளாயக்கைக்கு மல்ல ந்று

Udtapp pobly dbd or wed արկով, հացով ու Թէլով ուխախ էին դնում Ս. Աստուածածնայ

Und umbud, ubb Amubud կամ ինընաշարժով, շտապում էին, ժամ առաջ խաղողի օրհ-பாட்டுக்கம் செயம்கடு, սունն ատջանի օնչըաց խամա ունն ատջանի օնչըաց խամա

Տասնեւհինգ տարի էր, որ վարպետ Մինասը ամուսնացել էր, սակալն մի անդամ չէր լա. Հողւել իրեն, ընտանիքի հետ սիսսին որևւէ մէկ տեղ դուրս

գար, գրություն հանդատ, ւեր, որ այս մարդուն հանդիպե-լուց ի վեր, Աստծու արևեին հարօտ է մեացել։ «Մինչդես ուրիչ բախտաւորներ, բարեկաժ mahu nep np mubu h'hpfdmb, որեն է դրանըն, թւ քը, դրարնի վա նիարար՝ Էջեն քանո դար ինմար Էջեն քանո դար հայասան արդում ապես ուև ան nacup, ap dhable muen to min. անդ էլ չի նրեւայ»։ ԱՐԱՄ-ԳԱՌՕՆԷ

ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

b. b. V. TU46L

Անցեալ կիրակի, Վերսայլի մէջ տեղի ունեցաւ L'Escouade Vərsaillaise (1) եւ Շավիլի Երկ-Միութեան դնղախաղի Rutarili: mmdli Aphfmame fr պարտուխեամբը 4-0։ Շնորհաւորելի են հայ մարզիկները իրենց պաշտպանողակա նին համար։ Իրենց մէ կը բացակայերն 4 լաւ քսաղա ցողներ հիւանդութեան umri 46 durampt 194 E. S. Gentilly (1) h sten apprecate no եղի պիտի ունենայ վաղը հակառակորդին դաշտին վրալ, հայ վարգիկները աւելի լաւ խաղար

Ժամադրավալը մարզիկներու. րակի առաւօտ ժամը 12ին «Au Puits sans Vins»:

ԽՆԴՐՈՒՒ ԹղԹակիցներԷ եւ յօդուածագիըներէ իրենց գրուԹիւնները գրել ԹուդԹին մէկ երեսին վրայ եւ մելանով։

264mdmp S. 2202602 THEATRE RENEE MAUBEL 8 6h 10 rue de l'Orient

U3000 CURUR SPEED JUUC 3767 8.30 PE

9 h v b r c u d u v 5 - 10 - 15 Sr.

ԱՐԺԻՆ-ՄԱԼ-ԱԼԱՆ

7.64 ቤተቤተ የተመሰው የ

ዐቀեՐԷթ 4 ԱՐԱՐ

Հալիլ Օգլու Քեաժիլ անուն երեջ անձեր, որոնջ ձերրակալուած եւ ՄԷնԷժԷնի պատերազժական ատեանին դրկուած՝ են։ ԶԷՆՔԵՐԸ ԿԸ ՀԱՒԱՔՈՒԻՆ

Մենեսենի շրջանակին ժողովուրդը հրաւիրուհցաւ իր զենջերը յանձնելու։ Մինչեւ յունուար 15 պայմանաժամ տրուած էր։ Մինչեւ հիմա 50 մավզէր, 100 ատրճանակ եւ բազմանիւ փամփուշաներ յանձնուեցան։ Հրամանին հակառակ շարժող զէնջնրը պահողները պատերազմական ատեանին պիտի յանձ-նուին։ Գիւգացիներն ալ պատրաս ենիրենցգէնջերը յանձնելու։

Ֆոչայի մահափորձին հեղինակները

Ֆոչայի մահափորձի դէպքին առնիւ ձերբակալուած-ները 20 հոգի են։ Աստնց մեջ կը գտնուին «Հիզմեն» Թեր-նին Ֆոչայի Թղնակից Հասան Պասրի, աւագ ու-սուցիչ Ճէմալ եւ ուսուցիչ Սապիր Ահմետ։ Հասկցուած Ֆոչայի դէպքին առի թ աուած է գայմագաժին այն ըն. անեն՝ սեսվ ժետղարար ասւժարճ տորուաց է գոմովեմ. ժնաևոն չյաջախոսերեր։

Ձերբակալուաժները պիտի դատուին իզմիրի եղեռնադատ ոճանին առջեւ, ոչ Թէ Մէնէմէնի պատերազմական ատհանին։

Onerf-24 houjnduf nuzinghr

Թուրջիոյ եւ Չեխօսլովաջիոյ միջեւ, առեւարական դաշ-նադիր մր կնջիլու մտադրուԹեամբ սկսուած բանակցուԹիււ-Թիւնները վերջացան յաջողուԹեամբ։ Բոլոր կէտերուն վրայ երկու կողմերն ալ համաձայն են։ Դաշնագիրը պիտի ստորագրուի յառաջիկայ շաբան օր։

Վենիզելոսի ճամբուդութենեն վերջ

Յունաստանի վարչապետը Վենիզելոս, նախարարներու խորհուրդին տուաւ մանրամասն զեկոյց մը իր վերջին ձամ-բորղունեան մասին։ Վենիզելոս կը հաւաստե Թէ դէպի Վարջաբիտ եւ Վինննա իր ճամրորդունիերները ոեւէ քաղաքակար-ջաբիտ եւ Վինննա իր ճամրորդունիերները ոեւէ քաղաքական ընոյն չեն ունեցած։— Աւստրիա, կ'րսէ Վենեդերու, յունական ծխախոտի լաւագոյն յաճախորդն է. Լեհաստան նոյնպէս կրնայ նպաստաւոր շուկայ մը դառնալ նոր արտադրունիան ճամար։ «Միւս կողմէ, համոգուած եմ որ Յունաստանի եւ Լեհաս-

տանի միջևւ, շատ չանցած, բանակցութիւններ պիտի սկսին բարեկամուβեան եւ իրաւարարուβեան դաշինքի մը կնքման համար»։

Գալով Պելկրատ տուած իր այցելուԹեան, վենիզելոս կր յայտնէ Թէ երկու երկիրներուն միջեւ որեւէ տարակարծու. Թիւն չկայ եւ Թէ Պելկրատի իշխանուԹիւնները համոզուած են որ Յունաստանի համար անհրաժեշտ է բարեկամական յաընևունիան մասին Յունաստանի հանդէպ հղած վերագրումնե-ընևունիան ուժգնօրէն յայտնած է նէ դաշնագրերու վերարր անհինև են։

Ուուսիոյ պաrենաւուման հաւցո

Համաձայն պարենաւորման նոր կարգադրունեան, ժողո. վուրդը ըաժնուած է չորս դասի. հրրորդին մէջ կը դանուին կառավարական պաշտօնեաները եւ այդ պատճառով ալ Փեն-րոկրատի պաշտօնեաներուն մեծագոյն մասը անօնի կը մնան,

աստրքիջրդերը չախ կը ղրկուին այն Թաղհրը ուր կեղթուացուծ Մի ջաղաջը բախնուած է գանագան Թաղամասերու եւ Թէ Արուսական Թերթի մը ֆեխրոկրատի Թղթակիցը կը դրբ են գործարաններն ու արհեստանոցները։ կեդրոնի Թաղերուն մեջ, ուր գործաւորները ցանցառ Թիւ մը կազմեն, շատ ուշ ուտելիք կը դրկուի եւ նոյն իսկ, կարգ մը ՆիւԹեր, ինչպես կարագ, օճառ, միս, բնաւ չի գտնուիր։ Հետեւանքը կ'ըլլայ այն

Ռուսիոյ գերժան աշխատաւուները

Պերլինի մէջ հրատարակուող ռուսական Թերթ մը «Ռուլ» կը գրե Թէ Ռուսիոյ մեջ աշխատելու ճրաւիրուած գերվան գործաւորներն ու արհեստապետները պայմանագրութիւն մը կնջած են բոլջեւիկ կառավարութեան հետ։Այդ պայմանագրուցեան համաձայն, կառավարութիւնը պարտաւոր է անոնց ամ-սաթոշակին կէսը օտար դրամով ղրկել անոնց ընտանիջներում։ «Ռուլ» կը հաւաստե Թէ Ռուսիոյ դրամական տագնապընկատի ունենալով, կառավարութիւնը առաջարկած է գործաւորներուն որ կաժովին հրաժարին այդ պայժանէն։ Բայց անոնջ, հաժայ-մավար ըլլալով ժէկտեղ, ականջ էնն կախեր եւ կը սպառնան հեռանալ Ռուսիայէն, եթե այդ պայմանը չյարգուի։

Shandhad anroh drug

ՄՈՍԿՈՒԱ, 15 յունուար.— Զինովիէվ նշանակուեցաւ խոր-ծրգական Գ. Միջազգայինի։ Մօտերս պիտի մեկնի արտասահ ման, Գ. Միջազգայինի օտար գործականներու կորով ներշնչե-լու մասնաւոր առաջելուԹեամը...:

Հնդիկ խուսվութիւնները կը շաrունակուին

կալկաթայեն արուած տեղեկութեան մը համաձայն ճանրորդական կառախումբ մր գծէն դուրս ելաւ Ռանկփուրի եւ Շամփուրի միջեւ։ Արկածէն երկու ժամ յետոյ, այդ գիծով պիտի ճամրորդեր Հնդկաստանի փոխարջան, Տէլնի երթաղու չամար։ Մանրամասնունիւնները կը պակսին, սակայն կը կար-

ծուի թե դիտումնաւոր կերպով պատրաստուած ոճիր մըն է։

Շօլափուրի ժէջ բախումները կը պատրաստուած ոճիր մըն է։

Շօլափուրի ժէջ բախումներու ընթացքին սպաննուած կապատրաստուին սուգի օր մը յա յոսրարել։ Տեղափոխականները կր
նունիրննները չափազանց մտահող են եւ գինուորական ժեծ
ուժեր բերել կուտան։

в н з и U ь 2 и ъ

Պիյեանքուրի 4․ 6․ Ո․ ՄիուԹեան Գրադարանի բացման առԹիւ այսօր Շաբան երեկոլ ժամը 8-30ին, 186, Avenue Verdun, իսի-լէ-Մուլինօ

RÉCITAL DE VIOLON TUPUEBLE TES

ጣ. ԺՈՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

21 ցունուար ջորնջչարնի իրիկուն ժամը 9ին Salle Messerer 74—76 Rue Saint Ferréol.

§ովսեր՝ 10, 15 եւ 20 ֆրանը,

ELERUSE - MULUZUTTEN

Տաբո՛ւ չուրուբերանի Հայր ՄիուԹեան Իսի լէ Մուլինօի մասնաձիւղին կողմէ 24 Ցունուար ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30էն մինչեւ առաւօտ Harolah սրակներուն մեջ։

ԵՐԵԿՈՅԲ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ Հաժնոյ Հայը. Միուժեան կողմէ այս իրիկուն ժամը 8.30ին 84 Բիւ Շափ, Սայոն Շափի մէջ։ կը ներկայացուին՝ ՄԱՄԱԹԻԱՑԻ ԱԲԻԿ ԱՂԱ եւ ՎԵՐԱԴԱՐՁԸ

Ասւտճն տժտա բ

LN8U StUUL

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ "ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,, ԳԻՐՔԸ

ՀրատարակուԹիւն «Նոր Օր»ի . Պատկերազարդ 356 էջ Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր., արտասանժան փոստի ծախքով 47 ֆր.։ Դիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը Լ. դեւոնեանի։

4. 8. 1.

U. P 1 2

Ф Ա. Г. Р. 2

4. 4. 6 տորճրդակցական ժուղովը այս Երկուշարեի իրիկուն ժամը 3.30 թե պատուիրակու Եհան սէջ 71 Ave. Kieber.

Ժամը 7.30 թե վը հրաւիրուին հերկայ գտնուիլ Փարիդի, Պուա Քոլոնալի, Պիյնան բուռի կոմիտերւ Ենանց եւ Ալնուիր հերի անունի հանց ներկայացուցի է հերը եւ դանձապահները անուպատճառ իրենց տետրակենով հորս հորս unju mbapp

շայն անդը։
ՇԱՀիլի Արդունեան խումբի
ընկերներն ու ընկերուհիները
ժողովի կը հրաւիրուին վաղըկի-րակի ժամը 4ին ընկ. թժ. Տէր
դաւնեանի ընակարանը 27 Ave.
Bellevue. Առանց կարնւոր պատթարուսութբող , հ,գրթութ թուր ետձովում թութութ Մւբորմ վարուսի վարու կուին, կը խնդրուի ճշդապա

ԱՆԻԵՌ-Պուա Քոլոնաի կոսիտեր ընկերական ընդի, ժողովը այսօր Շաբաթ իրիկուն ժամը 8 30ին 79 Rue Chambards (Bois Colombes)ի սովորական դաւա-քատեղին, Շատ կարեւոր օրափարգ։ Բացակաները նկատի պի-տի առնուին։ Օրակարգի սպա-ռումեն վերջ տեղի կ՝ունենայ վիճաբանական ժողով։ Զ.Ա.Ի.Ա.Ռ

VUPULBLE Repummeng bu. թակոմիակի ժողովը այսօր Շասովորական հասաքատեղին։ Կա րրեսև օնարանեն։ բրերայարան հրուս օնարանեն՝ անանատուսներ ներկայու[ժիւն։ անդամատետրով։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իշխան ենթակոմիակի ժողովը, վաղը Կիրակի ժամը 3ին սովորական հաւա. Հատեղին։ Կարևւոր օրակարդ։ Պարտաւորիչ Ներկայու*ի իւ*ն։ Ներկայանալ անդամատետրով։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Պատ. միուԹեան

ծները, վասը կիրակի ժա֊ Ձին, Ընկերներու ներկայու֊

ոսվսնակար վայնն, մանքում օն նքենաքի բնիկուց գուն 830իր ԱՄՆՈՐՔՐԻ Մստոսգ բրթարմ Ֆիշըն հանաաշանի Էչ ոն հետ, Ըսվոնանալ դահայու գոտրանանով։ Հարդանանում չենփոյություն որժո-հարդանում հայինը հայնուսի օ-հարդանում հայինը հայնուսի օ-հարդանում հայինը հայնուսի օ-հայինը հայինը հայնուսի օ-

սուուցքի «նրքբն սումբի ժողովը վաղը կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 4ին, ծանօԹ ճաւաքատեղին։ բացակաները բացակաները նկատողուԹեան պիտի առնուին։

BUPCRSPSL

ՇԱՎԻԼԻ Երիտ. Երկսեռ Միութեսան ընդե. ժողովը այսօր

Շարախ գիլեր ծանօթ ը արելայութեւնը պարտաւորիչ է։ Հատեղին։ Բոլոր անդաններու նրանուն իւրւ դանրւսն օնարանան վանչունիլը

«ԱՐԻՋի Հայ Ուսանողական ՄիուԹիւնը ընդենանուը ժողովի կը ճրաւիրէ արձանագրուած եւ ու արձանագրուած եւ անանակորը ՄիուԺեանս ընդեցողովին այս կիրակի առաւստ ժամը ժամը 10ուկէսին, Cité Universitaireի βայկական բաժ-նին վէջ, 41 Bd. Jourdan, Paris,

նին մէջ, 41 Bd. Jourdan, ԱՌՆՈՒՎԻԼ լէ կոնեսի՝ նրի-տասարգուժեան փափաքով, դ. Սաքօ Ցակոբեան սիրայօժար ստանձնած է տեղույս մէջ լերգ-ստանձնած է տեղույս մէջ լերգ ստասսատ է տեղույս մէջ կրզ... չախումի մի կազմել։ Երկսեռ եւ բիտասարդուԹիւնը կը հրաւհր-ռւի 22 յումուսը Հինզչաբթի ի-ըիկուն ժամը 8.30ին գ. Երկո-զսսեանի սրճարանը, 121 Ave-de l'Uniou, Առնուվիլ լէ կոնես։

Stp be Ships Fupnerul Paulahuh, A. Sppub Paulahuh, Տէր եւ Տիկին dond Բուլձևան, ինչպէս նաեւ Բուլձևան եւ Էսուսում արդական գր ծանուսում ասեր

ሁወጣትሁ ትሀኑ୮ጃዋጠንት

IIO "IEI" FIIIL LEUV I գանա մանը անունը՝ որ անունը անունը անունը անունը հանարան անունը հանարան հանական հետ հարարի հանարան հանական հետ հարարի հանարան հանական հետ հարարի հանարան հետ հարարան հանարան հետ հարարան հետ հանարան հ

կ՝ունենայ այսօր Շարաք ժամը 2.30ին Փարիզի Հայոց եկեղև-ցիին մէջ, 15 Rue Jean Goujon, ցիր» մել, 10 kue Jean Goujon, եւ ուրկէ հանդուցեային մար, մինը պիտի փոխաղրուի Vauc-ressoneի գերեզժանատունը, ամ-փոփունյու համար, Բուլենան վուփունլու համար, Բուլընտանիջին դամրարանին

9. Սարգիս Միրիննան ևւ աւակունք, Այրի Տիկ․ Հայկա-ոյշ Ռահտաննան, Տէր ևւ Տիկ. ույլ թաւտաստան, ձէր և ծրի և Ծուրի Թամոաձևան, ձէր և Տիկ. Խունկիանոս Կարապետ-ևան, ձէր եւ ծիկ. Մ. Միրիե-ևան (Վէրութ) ձէր ևւ ծիկ. Կ. Միրիձևան (Արժանթին), Տէր և Տիկ. Կ. Թանիհան (Պէլրուն), Տէր եւ Տիկ. Կ. Յովհաննէսհան (Արժաննին) ցաւօք սրտի կը (Արժանինին) ցաւօք սրտի կը ծանուցանեն իրևնց կնոք, մօրը, դաւկին, քրոք եւ ազգականին

864. Labbau Thebabush

முயருத்ப பயடிற, வு மியிற் வட նեցաւ յունուար 13 ին, Juvisyh իր բնակարանին մէջ,

3ուղարկաւորութիւնը կատարունցաւ երէկ առաւստ ժամը 10ին, տեղւոյն դերեզ-ப்யம்யமாயம் மீட்டி:

ԾԱԽՈՒ ՅՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 Մեթ

119pg 26P4U8U8Uhp

ՍԿՍԵԱԼ ֆարիզէն 15 վայրկեան եւ կայարանէ կեան ჩեռու, ճաղորդակցութեան բա արագ միջոցներ վարելի 5 տարիէն, կարելի է ժամը երկարաձգել, ջուր, կազ, ելեկտրականուԹիւն եւ պատրոստ, ՄանրամասնուԹեանց դամար դիմել ամէն օ 9-12 եւ 2-6.30, իսկ կիրակի օրեր մինչեւ կեսօր դ. GD 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN:

Հաղորդ. միջոց.— գործ տ՝ օրլէան էն առնել 88 Թիւ ուէյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրաժա Թեան ներջեւ կը գտնուի ֆայ Թարգման մը պէտք եղա ցատրուԹիւնները տալու համար։

SOPP. WILLUFUEL BUT

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատ դարվանում առանց գործողունեան, գիտական վերջին Ռոտներով։

ջիադէռմի (diathermie). (իւլԹըա վիօլէ) ultra-violets. արարերար (սուրաբարի (ըրկական գիրել) սեսան հանասանին ԳԱՐՄԱՆՈՍԾ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԷԵՆԵՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՅՈՒՈՒ ընդունելուԹեան ժաժեր աժեն օր 4—7.30, կիրակի և օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի ժէջտեղո)

ԶԱԿՈՐԻՏԷՍ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐ



քատերը կը գանգա**տի**ն նաւունեներ ենե վեր կ րբևն ժոնջաջբե սնբւբ 48 գատ չպիտի ունենար

18 Rue MONCEY, 18 L

Փլաս տիւ Փոնի d Հայերու **համար հարիւ**րին 20 զեղ

չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 310 P P U ชนอนานบ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըο <u>Օտ</u>Էոս եւ <u>ՍԷ</u>ն Միշել Zhawawii Littré 38-

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ ^{թի}



ԿԸ ԳԾ ԵՄ այ Քլիչ Էներու դամար Էքքա ներ, առեւտրական նշահ*եր*

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Ե. Ր. ԽՐԼԱԳԵ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, ՄԷԹրο՝ Chatel

30 Auc Alvon, 121 Alcinves 00-20, ԱԷս 10 (Ար ատածանել ամեն ահատակ գտղագային, առեւարական, ամուռնալուծ մանեւ արկածներու դատեր Ար կատար Էնաթերւր ինչնու թեան խում թերու, ամումու հետև օրինական գործող ա Ֆոն տր գտներաի, Հինչներու եւ Հոր երու առաշնախ Փոիսա Դինել ամ էն օր բաղի չորեջ ար են և աշաւստեան ժամը 16

ZU84. FANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVII

Stp be Stopth SO FR. 4P4136UV 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96. հայ է տաքե օր, ուր չատ մը մասնադետ ըժիչկներն կը ինա տաքն տեսակ ծերգին եւ վեներական չիւանդութիւններն Այրի մե դետը կ՛ընդունի Գչ., նչ., եւ Շարաթ օրերը ժամը 4–6. Քթի կորբի ու ամանին ժամադետը ամ էն Երերը եւ Շարաթ օրերը 2–3. USUՄՆԱՐՈՑԺը ամեն օր ժամը 9էն 19։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԴՊՐՈՑ

20 Ցունուար ԵրեքչաբԹի ի-ըիկուն ժամը 8:30—9:15, ներքին կանոնագրի մեկնաբանում (ընկ. գ. Հիւսեան), 8:30—10:15 պատդ. Հիւսսաս), 6.50—10.15 պատ. մուԹիւն **հայ գրականու**Թեան (ընկ. դ. Մինասեան)։

LUTU4USALA

USUSUSA

իսի լէ Մուլինօ, դ. դ.— 35։ դարժոլ, թ. դ.— 35։ Մարսէյլ, Ա. Ա.— 140։ фшվիլեоն uni Anim, U. 8.1.-85: եանթիյեր, 0. 4.— 35, Լը դանե, դլուգ.— 105։

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին, 71 Ave Kléber. Նիւթ՝ շարունակութիւն մաջերի փոխա-նակութեան Պ. Վրացնանի Jumpsurphapph mmnb pulu «und bland of her

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

EMPIRE Upiqhp-Zoj 37 Av. 1 Zhhubhutip

դիմեցեր մասնագետ ըն ներուն, 123 Boul. S սարուս, 125 Doul. 36
topol մէթ. Սէն Տրեր,
ձիւր։ Վեներական ախ
Լերմասիզութիւն սու
հինցած, անկարողու
հրանկաիտ, արհան, մ
հիշանդութիւններ, և մէզի ջննունիւն, բ կոկորդի եւ ականչի ցա Դարմ. ելեկտրակա Դարմ. հլեկտրակա Թեամը, ռէջնինկինեան անդրմանիշակագոյն են գայիններով։ ԽորՏրդ ասէն օր 912 եւ 2-8։ 9-12։ Ակնարուժ.—

ԱՐՈՐՈԺԻՑ ԵԳԻԸՔ

96 r. Rivoli, «Էթ. Շաթլել և հոր «Էթոտով դարժահում և կածակց ժորթե, արիւհի և Հիսանդութեսնը (ֆրասկան Քայքիը.) եւ վացիսի։ Մասև ռաթուաու Աղասետ և «Թ

հրդակցութիւն եւ դա նուն, ամէն օր 9.12:

Li Eonds A.R.A.M9-1



FU4%69%% 3 mdu. 6 mdu. 8mp ชานชนน 35 ปุ. 70ปุ. 140ปุ นชานหน 20 21-40 21 bahasnu 250 ֆրանք "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագրութիւն եւ Վարբութիւն
խմբագրութիւն եւ Վարբութիւն
235, Faub St.-Martin ը. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 a, c. օգլու 976.800 Հասցէի փոփոխուԹնան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրան,

18 **ลกหนกหนก** 1931 18 JANVIER 1931

41141

b. SU.Ph Whh 1471

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.15, 50 UULPIU

40h HOUP 80hUU.80h ԽՄՈՐՈՒՄՆԵՐ

մը լսենք խք փարիզի մէջ հրիտասարդ գրողներու ընտիր մր մր, լծուած է նոր փորձի մր, յստակ ու մտածուած յուԹեամը՝ իր խօսքը կանչելու հայ հանրային ու գրական մեարանին մէջ։

Մ օտեր կամ հեռուեր, կը ճանչնանք բաղկացուցիչ տար-ը եւ իրաւունը ուհենալկը կարծենը ենխաղրելու Թէ «Յարդ-ոի անվերջ եւ յաճախ անպետ խօսուրոտուքներու ձախո աոյ, գտած են թելը որ պիտի կրնայ նոյն ճամ. ուս վրայ, հասերաշիսութեան ու ավուր ներդաշնակութեան Ինոլորաի մը մէջ՝ դէպի հուսկ կայանը ջաշել իասնուած վ. կրթութեամբ, ըսրոնումով եւ ճաշակով այլադան` երի-սոարդ ու դժգոհ այս կորոմիները։

Ցստակ գաղափար մը կագմելու եւ կշռուած գնա Տենաարկելու համար երիտասարդներու այս երը և ապետարդովու տոսար որրաասարգմարու այս երը վազմե ու որ ձգտումը, պէտք է անչուշտ սպասել առաջին երեւումի — ելոյթ մը հաւանաբար— հայ գրական բեմին վրայ, բե-նացի Թէ գրաւոր յայտարարութիւն մը, որ անչուշտ չու-նատ։

Բայց առանց ատոր ալ, ատենն եկած էր կր կարծենք, որ որիզի Տայ հրիտասարդ դրողները համախումը ուժով, առա-ե ջարը գլորէին յարաձուն շարժումի մը, որուն արձադանդ-որ դաղուխներու մէջ — խեր կամ ղէմ — փրկարար միայն րբ դաղուխնհրու մէջ — խոր կամ դէմ — փրկարար սրայս Նաև ըլլալ։ Թող պոռան իրենց զսպուած հոգիներուն գայ. ընը, նոյնիսկ կարելի կոպտուխետսեր, անխնայ, անվարան եւ ենկատ, եխէ այդ է որ կը փնտոէին ու չէին դաներ. Թող ոռնկան ու պարպեն մինչեւ յետին չիթը` իրենց մէջ կու-ակուած դառնուխիւնները, եխէ այդ էր որ կը կաշկանդէր եռնց ստեղծագործ ազատուխիւնը։ Մէկ ջանին անոնցմէ ւսը կը ճանչնանը մօտէն կամ հեռուէն, փոթծորիկ կ'ուղէին ւսը վը տասարատ ը ու ձախ կաշկանդումներէն։ Ատեն է որ ւց տան իրենց գայրոյթին կաս քինավար մաղձինպարապու-ւնը կամ փաստեն անոնց ծանրութիւնը։ Որովհետեւ փոխո-լ մը կամ պոոխկում մըկ ըսենք, անհրաժեշտ է կերեւի, յըս-

րվ սը կամ պոոնկում մրկ՛ըսենք, անհրաժեշտ է կ՛երեւի, յրը ու ակօրէն ջաջել կարենալու համար մեր գրական անդաստանին ուն ցցուն դիծերը։ Արդար կամ անհիմն, շատ են դաղինահայ երիտասարդ դիչներու ուղղուած մեղադրանքները։ Հիմնաւոր կամ նոյնիսկ դիտումնաւոր, կծու եւ այլազան ծ դրական վաստակաւորներու շեշտուս ծ սլաջները։ Թող ուրեմն, շարժումը ծայր տայ, եւ իւրաջանչիւրը դիտ-այ բաղմիլ իրեն արժանի ախոսին վրայ, ենէ այդ է որ դաղ-ահայ նոր դրողները կը փնտոեն՝ իրը մէկը իրենց նպատակ-երէն։

րը».
Հինհերու մասին չենք խօսիր։ Տուած են իրենց առաւեկա-յեն ու իներեւս նաեւ լաւագոյեր, պայմաներու մէջ՝ որոնց ժանունիւնը ընդունիլ եւ հաստատել գոնէ մէկ ջանիներու ւմար, պարտք է նուտվագոյե արդարունեան։

իսկ ռորհրը առչասարակ, բացի սէկ քարի բախատուսնրը գիաբու գիւու ը ստեղծագործ գոենիկ, առօրական ու հոգնկան տխրունեան մը մէջ, ուր ոգի վարանումներուն կը խառնուին ամէնէն՝ գա եղկելի հոգերը։ Տխրութիւն՝ որ մինակը պիտի բաւէր սենեն ամուր հոգիներն իսկ ցնցելու եւ լեցնելու տայր ու աշխանչը ժիարիսւ որբ նրքամեսունիւրդրիսով։ թաղե սե արշուշա ին շրվէ չրա յուագ են ու ին դվ 175 2P2m

ատն ու աշխարհը դիտնվու սեւ խելադրուխիւններով։
Այս չէ՞ արդեօջ մէկը պատճառներէն, որ ի միջի այլոց, հի-տ ու նորի կապերուն վրայ, պաղ կը փչէ։ Բնական ու ժարդ-ային, որուն դէմ անհատը միայն պարտաւոր է ծառանալ ու սյուխեան ներկայ դժնդակ պայմաններուն մէջ, հիմնական չ մէկ դարման փնտոել հաւաջական միջոցներէ։ Բայց, ի՞նչ որ մանաւանդ տուն կուտայ նորերու դժգո-

ան եւ զանոնը իրը գսպուած ըմբոստներ կը ցցէ հիներուն և արտայայտունլու կաշկանդումն է։ Յաճախ կը դանդաին Ե՛է ազատութիւմն իսկ չունին լոյսին բանալու իրենց ոեղծագործական յանդգնութիւմները։

Շիտակ է 6 է դաղժահայնորը գրականութժիշնը տակաւին չէ սած իր օրկանը՝ հակառակ Թերթժերու եւ հանդէսներու ար-առոց, իայտարդէտ բազմութժեան։

առող, ըայտարութը ընդհանուր գիծհրուն մէջ ենքարկուած կուսակցական կամ անհատական անհրաժեշտունիւններու, ությունը անտակ մի դրաջմնունիւն կր պարտադրե և որ անչուշա անսակ մի դրաջմնունիւն կր պարտադրե էաջ չէ մեղադրել։ Որովհետեւ իրը օրա@երթ, ան ստիպուամ նպատակելու իր օրէնքին։ Պիտի սնուցանէ եւ գոնացնէ այ ւգ բրեր աստ, ին նրաթենուդիր դէն վե փրասբ ին աշար որ ջաշտիրբևու թւ նդեսբուդրթևու աբև հանդունիշր դև ական խառնուած քին նկարագիրը։ Օրախերթը եթէ որ հոսանքի բերան չէ, այդ պարտականութիւննունի։Իսկ առ ասարակ տարրեր չէ նաեւ պարագան մեր գրական մամուլին, ո կը ջալե գրական առանղունեան ճամբեն։ Նոր օրերու, մեր ովելային մարզան ջներու, դիտողուն իոններու եւ իւրացում հրու ոդին, կը պակսի անոր, որովհետեւ, կը պակսի նաեւ ա որ համապատասխան հանրունիւնը, որ նոր սկսած է համնիլ

նոր գրողին առնելիջն ու տալիջը, անա այդտեղ կը սկսին առաջնորդե վաղուան հասարակունիւնը, վաղուան հ այսօր տակաւին անփորձ, վարանոտ, հինի հւնորի ընս թեան մեջ շփոթ. թերեւս նաեւ անձաշակ ու հաստաժիտ իր առաջելութեան ձաժրուն վրայ, անշուշտ պիտի ծրմշակի ւ տապալե **ջանի մ**ր կուղջիր։ Հոգ չէ։ Որքան ալ ցաւալի բլ այ, իր իրաւունքն է, կր բաւէ որ կարենայ քանդումէն յեւ ող, կամ անոր <mark>զուգըն</mark>ենաց կերտել, հինին տեղ հպարտ ու հառայեղ կանգնել նորը, ինքզինքը։ Մ. Ե

066 0612

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

ՔԷՄԱԼ ԿԸ ՍԱՍՏԿԱՑՆԷ ԲՌՆԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ

Աթենջեն կը հեռագրեն.— Այն պահուն, երբ կը սկսի Մե նեյկենի դեպջերուն հետեւանջով ձերբակալուածներուն դատա վարունիւնը, Թուրքիայէն ստացուած լուրհը ցոյց կուտան ըստ լաւատեղեակ շրջանակներու, Մենեվերի դեպքերու արժէջը դիտումնաւոր կերպով կը չափազանցուի Քէմալի կա ռավարութեան կողմէ։ Կառավարութեան նպատակն է այդ պատրուակով ճաստատել աճարեկվան վարչաձեւ մբ, ընտ-ջնջելու ճամար ընդդիմադիր տարրերու խյրտումները, որոնջ կը յայտնուին մերթ ընդմերթ Ֆեխնեիի կուսակցութեան կագմալուծումէն ի վեր։ Կր յիշուի Թէ ՖէԹհի երբ հիմնեց իր ազատական կու-

սակցութիլեր, հրկրին բոլոր կողմերը բազմաթիւ կուսակիցներ շահեցաւ, դժգոններ էին, որոնք Մուսթաֆա Քէմալի մասին վստածութեամբ տոգորուելէ վերջ, տեսեր էին թէ անգօր է ա-ռաջջն առնելու տնտեսական եւ ելմտական տագնապին։

Շատ չանցած ներքին ճնշուժներու ազդեցութեան տակ, Ֆեթեի սաիպունցաւ լուծել իր կուսակցութիւնը, որ իր գտած մեծ յաջողունեամբ, լուրջ սպառնալիջ մը կը դառնար Խալջի գլխուն, որուն նախադահն էր Մուսնաֆա Քէմալ։

Սակայն, հակառակ ազատական կուսակցունեան լուծման, անոր անդամները չանացին նորընդդիմադրունինն մը կազմակնրպել, անչուշտ ընդդէմ խալքի եւ անոր նախադանին Մ. Քէմալի, որ ցարդ վարժուած էր կառավարելու առանց ընդդիմու-

Անարեկման քաղաքակարունիւրն ու ին զրոք այուս նրադիմադիրներուն վրայ, արդէն աուած է իր արդիւնջը, որով-հետեւ լուր կը արուի Թէ՝ ազատական կուսակցութեան նախկին թազմանիւ անդամներ, որոնք կր վախնան ձնշուելէ եւ հա-լածուելէ, դիմում կր կատարեն մանելու կացիին կուսակցու.

Պաsևrազմական աշևանը կը գուծե

Պատերազմական ատեանի դատավարութիւնները դոնփակ պիտի ըլլան։ Զանազան տեղերէ զրկուած ձերբակալեայները պրար ըլլա-պուարդ կը ծարցաջննուին։ Կին ձերրակալուածները 14 հոգի են, որոնջ կառավարական չէնջին գետնայարկի սենեակները դրուած են։ Ֆոչայի դէպջին ջննունիրենն ալ պատերազմական ատեանին յանձնուած է։

Չերերևու չառածուղն ին շանուրավուկ։ Աբրբոբրի թոնո կայ 27 գիւղերեն հօթնին մեջ խուզարկութիւն հղած ավորդ ու 30 տարձանակ գտնուած է։ Խուգարկունիւն պիտի ըլլայ Էմիրալէժ, Քուքլիճէ եւ Ալի Աղա գիւդերուն ժէջ։ Մէնեժենի դէպքը այնքան գէջ ազդած է իզմիրցիներուն վրայ որ կարգ մը պանդոկներ Մենէժեն եկողներուն պառկելու

Ը Տրոսաներուն ևգրգոիչներուն համար զինուորական պատժական օրենքը պիտի գործադրուի։

Են այս տեսակ յանցան քներու համար գին. օրենքին դէն ահաղամեսունիւր չմարսւի՝ տաագարար օևէր եկր յօդուածին համաձայն մահապատիժ պիտի պահանջուի։ Ամ.

րաստանեալևերը փաստարան չեն կրնար վարձել։ Սատրգ, ԼուԹֆուլլահ եւ Քեամիլ անուն 3 հօճաներ ձեր-րակալուած ենս Ասոնցժէ Քեամիլ եւ ԼուԹֆուլլահ ժամանակին Պալըքեսիրի եւ Պիղամիչի գիւղերը ճամբորդած եւ բագմանիւ հետեւորդներ ունի այնտեղ։

Պատերազմական ատեանին հրամանով, իզմ իրի մէջ հարցաքննունցան «ՀիզմէԹ» ԹերԹին խմբագիբները

Հաստատուած է որ Ագհիսարի Միւտիւր գիւղին Սէրպեսի կուսակցութեան նախագահ Համաի Ապտուլլահ offur Empshպեսաի աղանդին կը պատկանի, եւ կարգ մը շէ վոերու յարաբերութիւն ունեցած է։ Ցիշեալը, չորս ճարանի մէջ ժողովուրդին ըսհը է. «ԵԹԷ ՖԷԹհի պեյ ընտրու. ճարանի մեչ ծողովուրդը» ըստ չ. օր անոստանանք կառավարու-Թեան դէմ եւ պիտի տապալնեք դայն մօտերս. կը տեմնէջու Տեսնուած է որ չորս ամիս առաջ ըսած այս խոսքերը կապ ունին յետադիմական շարժուժին հետ։ Յիշեալը մօտերս Մերբ դեր ակար հերևուն,

Untupudu Philus qurdh qui the

ՄԷԿ քանի օր առաջ գրնը էինք ԹԷ Մ․ ՔԷմալ՝ որոշած է քա-ղաքական գործոն դեր կատարել։ Այս մասին «ՄիլլիէԹ» , հրատատարակած է հետեւեալ լուրը.

«Վերջին շաբաններու ասէնէն յատկանշական դէպքը սա է.— Հանրապետունեան հիմնադիրը եւ Մեծ Ազատարարը, Մուսնաֆա գեյնալ, դուրս ելլելով պետուԹեան դեկավարի անպատասխանաոու դիրքէն, գործի գլուխ անցած է»,

«Ագշամ», արտատպելէ յետոյ լուրը, դետեւեալ խորհրդա-

«բացորոշ չըլլալուն դամար, այս լուրը շատ մը մեկնունիւնթէ կացութգար գէծ սերբէ փոփսիսւթիւր քվամ։ Աբայր, ին վբն-ջրացուռչ քնկակու ծառուն այս խունի չի հու հատվճարճ գրացուռչ քնկակու ծառուն այս խուն չու և

ջին ուղեւորուԹեան ընԹացքվն կրած տպաւորուԹիւններուն վրայ, հազի փաչան աւելի շատ կն շահագրգռուի՝ երկրին գործերովը։ Այս առժիշ թալջի կազմակերպունիշնն ալ կր զօրացուի»։ «Սօն փօսնա» ալ Էնկիւրիի իր ԹղԹակցին ֆետեւեալ՝ մաս-

նաւոր ճեռագիրը կը ճրատարակէ. «Վերջին շաբաԹներու ամէնէն ուշագրաւ դէպքը այն է կաշի փաշան դուրս ելած է պետական վարիչի անպատասխանա-տու դիրքէն եւ գործին գլուխը անցած է, կազի փաշային ուղեւո նութբար կրաբւարճով տասնառասուաջ ետնրըսնսժզար կարծիքներէն եւ ընելիք պահանջներէն»

Onerfow Bruliumph yku

Պոլսոյ Թրջական «Փոլինիջա» Թերնը կր գրէ.- Որովհետեւ Հանրային Պարտուց ինդիրը չի կարդադրուիր համաձայն ֆրանսական դրամատէրներու փափաջին, որովհետեւ Թուրջիա Տաստատուած ֆրանսական ընկերու Թիւնները իրենց դիրջը կր կորսնցնեն իրարու ետեւէ, որովնետեւ Ֆրանսա դժգոն է ջաւթական ճոճանակին ուղղու Թենկն, որով հետեւ Թուրջեւյոյն դաշնագրին կնքուժեն յետոյ, շնորհակալունեան հեռագիր ուղղունցաւ Մուսոլինիի, Թէվֆիք Բիւշաի Հռոմայցելեց, ուղվուսցաւ օրուրջիա կարեւոր դեր մը պիտի իաղան նոր խլժ-տալիա եւ Թուսրիյ արտաջին գործավարը Միլան կ հր-ատ կը կատղի բոլոր այս ղէպքերէն եւ կր կասկածի Թէ Ի-ատլիա եւ Թուրջիա կարեւոր դեր մը պիտի իաղան նոր խլժրակցութեան մէջ, որ պիտի կազմուի։

Հավեւուպայի յանձնախումբը

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱ ՊԻՏԻ ՄԱՄՆԱԿՑԻ՞Ն

Հաժեւրոպայի ուսուննասիրական յանձնախում բր իր առա ջին նիստը գումարեց ուրբան առաւօտ, Ժընեւի մեջ։ ոութիւններ ղրկած էին իրենց ներկայացուցիչները։ Առաջին ներկա յացուցիչը Քուրթիուս առաջարկեց որ ընդունուի խորհրդ կառավարութեան մասնակցութեան սկզբունքը,որունուժաուաւ Դտալիոյ արտաջին նախարարը ևւ պարդեց `իր կառավարու. Ժեան տեսակէտները Ռուսիոյ եւ Թուրջիոյ մասնակցուԹեան մասին։ Կրանտի յա յտնեցիվ էչիկրնար ըլլալ եւրոպական միութիւն առանց բոլոր երկիրներու եւ մասնաւորարար Ռուսիոյ մասնակցութեան։ Անգլիոյ ներկայացուցչին Հէնարրորնի առա. ջարկին վրայ, կազմուհցաւ յան ձնախումը մր, որ պիտի պ այ ժողովին օրակարգը եւ քննե Ռուսիոյ եւ Թուրքիոյ մասնակցութեան հարցը։

Անգուծութիւնը Ֆրանսայի մեջ

Ֆրանսա ամենեյն վերջը ազդուեցաւ դամաշխարդային տնտեսական տագնապեն։ ուշ կանուխ, ինկաւ սակայն ցանցին մեջ եւ ժողովուրդեն յեսույ, պաշտշնական շրջանակներն ալ կը մտադոգուին դետզդետէ, աճող անգործներով, որոնց մեծագոյն մասը առայժմ օտարներ են ցունուար 3ի վիճակագրութնեան մը դամաձայն պաշտօնապես արձանագրուած անգործներու Թիւն էր 13,149, որոնց 10,801ը այրեր եւ 2348ը կիներ

ոլուսց աշրջու օս «Հաջագի առաջ ՝ Նպաստընկալ անգործներու Թիւն Էր 11,952։ ՄԷԿ շարԹուան մէջ ուրեմն 1197 անգործներու յաւե-

8ունուար 10ին վիճակագրուԹիւնը, ավբողջապէս անգործ բանուորներու Թիւը ցոյց կուտայ 17,499 (որոնց 13981 այր)։ դւրեմն ժէկ շաբԹուան ժէջ 4350ի յաւելում ժը։ Անցևայ տարի նոյն՝ շրջանին, անգործներու Թիւն էր 1100, ՄԷկ տարի վերջ ուսենն. օրը, 16,399ի յասելում մը։ 1926. 27ի մեծ տագնապին, 1927 մարտ

10ին, ամբողջ ֆրանսայի անգործներու Թիւն էր 81916: *Տաղճապին դարդացումը.*— 1930ի սկիզբէն ի վեր, արձանա *Տագնապին դարդացումը.* – 1500ր սվրվել ը՝ կսր, արձասա-գրուած անգործներու Թիւը ցոյց կուտայ ֆետեւեալ ելեւէչը. – 25 յունուար՝ 1484.– 26 ապրիլ՝ 1203.– 26 յուլիս 856, 27 սեպտ. 988։ Այս Թուականէն կը սկսի բարձրանալ. 31 ֆոկտեմբեր 1663.– 29 նոյեմբկը՝ 4893.– 27 դեկտեմբեր՝ 11952.–3 յունուար 1931ին Թիշը բարձրացած է արդէն 13149ի։

արւը բարշրացա*ւ չ աւլիը.*—Ո՞ր **ճիւղերուն մ**էջամենեն աւելի երեւան փուգայ գործի տագնապը։ Ամենեն աւելի անգոլծներ կը **կամրուին** վետաղագործունեան չինունեան, առեւտրական գրասենեկային մեծաքանակ նպարեղէնի փայտի ճարտարարուեստի, զգեստեղէնի, փոխադրութեան, կայիի, մորթի եւ գրքի գործերու մէջ

UUTLUFLUF

ע האטורגעטר פריורעדער בער בער בי בשתבוע שלל מוצר աւրքի ճար րեկու վայերերար, դերեսանանգի պե չրարրարժամ, սե արդր Հայասուց ին արել ուգերը թերեսար դերեսանակ պաչուր, թերքրժեր վեևան ընդաևուաց է մրմըսևան քանո դն՝ փանքանրբնով, սև գաղ

ւոր աւգործւեր աւգլիոց Մեջ. - Մանչեսթըրեն ահղեկունեան մը համաձայն, դործատէրերու եւ գործաւորներո ներկայացուցիչներուն մէջ, րանակցունիւնները իդուած են, դոր ծաւորբերու առաքարկը մերժուած ըլլալով գործատէրերու կողմէ։ Այս խղման հետեւանքով, երէկուրնէ սկսեալ 250,000 բանուոր-

լելեիրոր Մին ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ. — 1926 թն Լենաստա նի եւ Ռումանիոյ միջեւ կնջուած փոխաղարձ ապահովութիան եւ նրաշխիջի ղաշնագիրը որ կը վերջանար այս տարուան մայիսին, վերանորոպունցաւ Ժըննւի մէջ, երկու պետութեանց ներկայացու ցիչներուն կողմեւ

Ժամանակին, մարդիկ մաս րաւսն մոմով դն ին խորքիր ուրը մոմով դն ին խորքիր

Իդդիրցիներն էին անոնք, որ 40 மிவாக்கயர்க்க, fmugen fnontt nament ժասին ըլլար, տիսուր եւ հառա այն ժողովուրդին մասին, որ ւնսանին սիւս կողմն էր, զուլումի» երկրին սէջ։

0' դառն խաղ,— դիր փոխուած են հիմա։ Այսօր ռաչագին նոյն շեշտովը մարդիկ կը խօսին սահմանին միւս կողմին մասին։ Երէկ սեւ զուլումին սասին կը խսսեին, այսօր կարդիր զուլումին։ Սզաւոր բան մը մէջ, որոնք կը վերաբերին Հա. լաստանին։ Խոստովանինք, որ ուրիշներ,- Ռամկավարները, գտնուրկ աբո դև իս արդուրություն այդ պարադան։ Երէկ ալ, հրա կայն կացունիւնը չի փոխհր արանին ին խոսքին բերին վունանցուր երդ վետ և ուրքիր է չան որոնը փատիշահրմ ¿ op trug ய 4p யுள்ளும், வறமாய. Implur ¿mamb buppa duzurնակութիւնը «հրկրին» մէջ ան «բարեսորոգումներուն

4p 4wpote lot sta abunta կացութիւնը, երկրին մել։ Գիտեն, շատ լա՛ւ գիտեն։ Սակայն ազգութեան ըմբոնումի գակարոլծ ահսակետները, ավատունինան դաղափարի ալս ները, որ մեր Ռամկավարները կը ձեւացնեն, երբեջ ու երբեջ չպիտի կարևսան ցուց տալ ա. ոողջ գիտակցունենան մը նշանը։ որուն ուրեն ձորեն ուհուրե Upadfadababat mid timbpipu-

Unspudhzu t uwhale, dunt she pulphydading der dbp - puթերցողներուն համար, Հայաստանի իրական կացունիւնը, որուն մասին քիչ

Այո', մեր Դաշնակցական ընկերներն այ չեն դիտեր իրական կացութիւնը։ Ահա թե ինչո՛ւ չենը զարժանար, երը ժամանակ առ ժամանակ, կը խ மிம் தயுயயமையிற் வியமிய வட டி'ற-முடு.— «த்வரமாமும் திவர வடத்து thu, dhuir վարչաձևւն

Ռաժկավար ըացատրութիւ**ն**, Epublic Sundan matuh hou 4.wpzwabih արոփոխութ իւն

չէ, այլ պարզապես օտար bethere dape it spow, թերւ մրա չայ առանացրի փափոխութիւնը կատարուած է, օրինակի համար, Ռուսիոյ մէջ, ուր հրէկ միապետութիւն հաս ատաուած էր, այսօր խորհրդա. պետութիւն (U. R. S. S.)։ Ահա யரர யும்மாட்டு ந்ரம் த், வு க்காழமு դրած է սեր երկրին վրայ։ Թե ըաղաքական պատջասանալու կը կարծեմ որ նրությեր դրևլուցուղ դն նալ։ Օրաթերերեն մինչեւ որը, փոփոխութիւն չի կրեր priftifile minnign Մոսկոֆը ղէմը կանգնած է», եւլն...Իսկական բացատրութիւնը մեզ կը տանի պատմա-փիլիւ փայական խորունկ վէնի մը, կենսա, հոգերանական եւ ցեղա. աշխարհադրական սեծ հարցի մը, արեւելքի եւ արեւմուտքի իրչ սև մաւնո է դրև ընբներ։ դև առանանիր վանմապետունբար, ուշ կամ կանուխ, բարեկամա. முவம் துடி திருவைறையும், ժնաւբն դրն արդան բևկինն ովաճական մէաճրևն անցին եւ հիւսիսէն հարաւ իջաւ այդ Թշնաժին, որուն մասին ու d'ungment. մանը մոսնաշոր տկարութիւն մը ունէին կովկասի մէջ (ոուսասիրութիւն), իսկ այսօր Ռամ.

կավարները մեջ։ Այդ Թշնաժին, գանի կը մնայ Արարատեան դաշտին ifumj վրայ, հրբեք Թոյլ չպիտի րևիևիր ետևմաշազդար, անմանիր ասւր դն մասրանսւ չաներրին դն՝ չանքանար սւ -նվեն- հանմաբարորող արման հեռանկարով։ Հետգհետէ հողն («սեծապետական շովինիզմ» կր կոչուի հիմա այս ցանկութիւնը որ արդէն ցոյց կուտայ իր դի. படித்த குறியாம் அத்திரம்

U.su [8] | நீழ்ற'ட மீழ்ய மியாட்ட தெர்கு ச மாவுட்ட து செனிம்குக் வும் ունին ը այնտեղ, որ ժերն է»։ Ո՛չ, խլեցին ժեզժէ, եւ ժենք mthe tank thim: Mid azmite նիջը», ենէ այսպէս երնայ, նիջը», ենէ այսպէս երնայ, ունիւՊիտի ռուսականանայ։Երէկ դժբախաութիւն մը հղան մեցի sadap dep natuante de իարրբեն՝ վամերունունը և բեր բերասարդներուն հոգիին մեջ իսկ հայրենիք մը չպիտի ւնեայ։ Ըսել կ'ուզեմ, որ Ռու-மியம் டுர்களிர் மும் சிர் கர்வரி այդ թշնամին ակրն է ժեր երկ գրարւանաև վատըմաւսև է աստու եւ իրիկուն րել Թէ միայն վարչաձեւն է փոխուած է այնտեղ։

Եք իրապէս Ռուսիան, կոր-անելով հանրապետութիւնը որ իսկապէս մերն էր, այսօր կը բանդէ անկախութեան ամէն երերութիւն եւ յոլս, հաստաարդանարականում։

Անջեսքի որև երկրեն ին ժեքև վերջերս Թէ արտասահմանի հայ ժողովուրդը ծանօԹ էէ Հայաստանի կացունեան, գոր տեսնե. ու համար պէտք է, կ՛րսէր, արդալ Երևւաշի հայևրէն Թևր-Bupp: Apadibunte, Weutp, Tuz. րակցական ԹերԹերը միա «դէմն» է որ կը գրեն, իսկ Ռա կավարները՝ միայն «Թերը», տանրէն։ Սիսա՛լ, մեր ընկերը երևւի չի հետևւիր ոչ Երևւանի Sphaphure, uf mi gph bmdnemg enplure agmung » mafun வி த் முயரி வியரிய நிறையிர் நிய antilo tombe has up after է։ Իսկ Ռամկավարները երբեջ րդ. Հայաստան» չեն կարղար։Անոնը դաշնակցական Թեր. செய்ய காய்கள் திரும் முற்ற աները իչն աև լանդան է ենրքու համար իրենց էշը։ Հանոյքով պիտի արձանագրէին ը ու պիտի գնահատերնը ձևոնարկ մը, կատարուած ըլլար Հայաստանի Դաշնակցութիւնը 2. B. չայրենաշէն կուսակցութիւն այսպես կրճա՞ն ըսել ՀՕԿերը. որոնց հաւա.թած դրամը երբեմն 260 வட வியத்டும் டி'ம்றிசியர் மிழ் வற bp4bpe, ին ժրա չտարո ծարիր ժջուն թաղև։ նքքայ Տէրնրոմն 192 - Հերհատին pat ரடிக் கம்கள்ளைக்கும் անոր ունարոանի քաւնբե՝ ին ըշա. क्राम हे कि इक्षा ետևի քաշերևուր։ ի ըչակո դաւ 45.p, ap கமாமமாற்ற

Շինարարութիւն կ'ըսեն, եւ արակարադրը, և ջահահադրդ, և ոն հրաավ ընսը քաւնրևաւը աղբիւրը, խորհրդ. **Հ**шјши է որ կը դանդատիւ Եւ յետոյ հայ բոլշեւիկ ճարտարապետ ներն են, որ կը ծաղրեն ու կը երդոամաարդ ա<u>ի</u>մ հիրանաևու-Philips

Պարտադիր կրթութիւն ըսին, ու նարրը ասւին, աստաչէն դրպ անուններ շարեցին։ िर के प्रमाण के कि मार्थ के कि कि कि कि कि ծնող ըները ղպրոց չկալ, կամ՝ The urdph finhambme dhipt hրենց աղաքը, որովհետեւ ա ջարոզուի, աղաքը գլխէ կը Հանուին, իրենց ծնողջներէն կը lulan Bamada กเนโก, բնազդ, հայ ժողովուրդը, որ կը վախմայ այդ դպրոցներէն, մի գուցէ իր դառակը հայրենիջի Թշնամի դառնայ տրուած դա

Գիւղատնահաութ իւնր

Մինչդես հայ գիւղացին այս ուագ անասուն ունի քան երէկ Пштыршаяци шпше 1,765,700 ոչխար կար Հայաստանի մեջ, Shdw 1,629,500, be que fin չե՛ր կ՝ըսեն կաթնատնտեսու 4m' d 4m sauf Հայաստանի մէջ։ Հապա տես. նենը։ Խոտ չկայ կ՝ըսեն, անա. மாம் ந்திர் தினந் நமத்து விராய

Երեւանցիները կ'ուրախանան nr අப வுள்நித்திறை வி தனிர որ ոչիսանն ըստայ ատերիար 32 68 фре цый, рыз чир. ոստորիս 175 ահիտահա արեկան 591 թիլօ կաթ։ Հա. աստանի ոչխարը կուտ ֆունտ բուրդ, բայց Ամերիկայի մեջ ոչխարը կուտայ 18.30 որոս հուհմ,

Այսպես պիտի պարձենային։ Ու կ'ուզէիք, որ այսպիսի սուտ தம்மதம்மு நெயவுற்குந்து

յետոյ ի՞նչ կայ գրուած Հայաստանի *մե*ջ։ Դութ be jumns prus has տեսա՞ծ էջ Հայաստանի Թեր-Թերը։ ՄեռելուԹի՛ւն, ոչ մէկ դին կեան բէն։ Մոսկուայի հա որևը չրսանևով մևիսւաց թւ հեր չրսանարուաց՝ թւ այն չաոերէն փրցուած նախաղ யு வட மாற்றை முடி புரித் விற்றி Երկանաքարի մը տակ կը

Գրա քննոո վեւնը, թիւնները լոեցուցած են ոչ լիայն կարգ մը հիասնափուած eml trulspriffppbli' mil pmpr ոգետրրը։ թիւնն իսկ կը գրուի... Մոսկուայի հրաժանով։

U.Su dbp «Swjpbbbp»p,apach முறைய விரும்களும்

ur204 t260

ԱՄԲՈՒԷՆ ՀԵՌՈՒ...

Երթա՛նը, ո՛վ հոգիի բարև կամ։ Քաղջին ժխորն ու ապա կանած օղը, կը խեղղեն գիս։ Phintin, apequigh has but Phingh'p wwbi, np zwm swwpm ու ինւքներ ես նեւմանի ջրաց pijainin Sadapi

Ա. ասեսանը, Ծամեկորը Է։ Հր-ո, առեսանութը, ըրդ է դրև հա பு முடிய ம மடிக்கை

Մեր ցա՞ւը։ Օ՛, անիկա ան. պատժելի հեջեան ժըն է, որ պապերեն ժառանգեցինը։ bul show, Swundigud & கொப் நூர்ளத கூக் போளகிறபோர் աղաքներու մէջ, կը շնչենք որսըն ահատշրչաց ժանչը ջրոււ՝ ժարի մը մէջ, որ անհարազաս է մեր հոդիներուն։ Օտա՛ր է, օ ար, ո, վ քրարճի նաևրք

Կը տեսնե՞ն բ դեղը կրկին. կը րէ՝ ավբողջ ոսկորներու կը նըդարիզ ճունչի հասևի դն՝ Ղար மாடயக் ஓறியியடய மும்றாட வியுமுற் քմայքներուն

26'ն,ը տեսներ, չե'ն,

hus publ arbeiter Dafath, փախչի՛լ միայն, ամբոխյն ասու գաշահըը հեռաւոր եւ ան ասուներն օրհնուած։

Fuzu ut whoman, than at day ու գիւղիրուն պատրան գիւղին ու գիւղերուն պատրան գիւղին

որդերը սկսած են արդէն հա... սակ նևաևլ, դեղի մեր ներու ժագերուն պէս արձակ ու առատ։ Ո°ւր գտնեմ քաղքենի մը, որ կարհնայ ըմբռնել խոր. հուրդն անոնց, հօթն անգամ հօ-Bu Grammanh fnubeurbutg աւրքի քոսևջևմահաւաւ Ա,ւև։ ուր գտնես քաղքենի վիժած մը, որ գիտնալ պառկիլ արեւին տակ, հասակ հասակ ժարգերուն դոգը։ Այնպէս` անհոգ ու ան կնղծ, հրազելու եւ հովուական տաղեր երգելու համար

டுள'ட்டு, யு முய முயிய குறு வட நிற ատարկաց ամաճն կանսև։

Դա՛շտ երթանք, ո՛վ սրախ թևե ՋՈՒԹԱԿԻ ՎՐԱՑ րարհկամ։ Այսօր, ես մերկացած եմ բոշ

34742

լոր դասակարգի, կեղծ ու ար-ուհստական շպարներէս, ու գիւղիս, հին, անկեղծ եւ չարաներ լանն եմ միալն։ Գիտե՞ս, մենւք՝ գեղի տղաքս,

apagar lumarapa նունիւնը, սերկ կը պտտինը։ Այո՛, դրենէ սերկ։ Այնպէ՛ս վերեն վար գեղջկական զպուն ժը։ பட ம் புருமும் மிரம்பிர்:

் பெரும் விற விற வடியி வடவர் երքի առարմունգրարն։ երւերբեն դրև ոեետմար բւ իռնը-

Ու դաշտերը կը ժեծնանք։ Մարդերուն ժէջ ու ծառերուն կոնդերուն քով։ Ու ժարժիները որը, տումաա ու չառան են որ-ուրը, արդաա ու չառան են որ-யுத்ப யம்பிக்ற, யம்விற யுத்ப மாவ புளம் வட செழம்றவ்படு:

Ո՛ւհ, քաղքենիները։ Կը փաթ. արը ու ին փանևաորեր, ի, այլա-որը ու ի անաորեր

Մեկնի'նը։ Քեղի հետ դաշտ պիտի երթանը այսօր, ու դուն պիտի երթանը այսօր, ու դուն Sprup dup Saghubante be qquenatilitante,

կը տեսնե՞ս, փոխուեցայ արդէն։ Այսպե՛ս կ՛րլլան ես, ամեն անգամորդանեն մեկը սրտիս do-முடிக்க கொல்கையி ஓயர் ஓடிய வமி-மாழ்பட்டு

Ludhhn 175 ml Amsombb 46 மாயு நடிக்க விரும் կակաչներով dmith, gmulhfighund fpauen, pr nuntiti nonhaphund ur Shubpud bapburmg:

Ու կուլամ։ Անրմբոնելի բա որ ոն կանիլորև դ'այրեն երևու ըննուրեն քրդ ոինրև. Ծրևու ըննուրեն քրդ ոինրև լալկաններ Բայց, գեղի եւ հայրենի լիշատակրրևուր Ղաջախարծը կն լանրէ միո։ Ո՛ս ահնաւրճը կր աս՝ բույր Ուսանքո ունրդայ, ձևան ատ-դոնսվուաց ու ոնեանաց։ մրնքին՝ բերքերներ, անյանք, ո վրեք անահանութ առոսնաշնու

Thup wuy. րինւք ամբոխյեն հեռու, փոծնիի դրիկանունիւր դել, հուր ու արտասրբնուր դել, գրե աշևաց քրար նիր ու անիւ-որևուր չապան։

Amambe out ou he namunt մեղ։ Քաղաքը կը սպաննե գեղ-ջուկի մեր մաջուր, օրքնուած եւ բանաստեղի հոգիները։

Մեռնիմ այն օրը, երբ դիւ-իս երեսը պիտի տեսնեմ կըրմրարևուր իրամանի ճն ննքո և ակր հիչու Աս,մ աջիւրո չովրևուր ու ் நிற முற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற անը ջուրերեն, ո மும்பட்டு வுடம்டு 46/10

ம்ட யக்ய யாருத்து, முடிவுற ந்ற ավեսոն արոխլեսվե ի, աանի իղ ույքարույն ուրսև 1իշտատիրը.

Հակէ՛, ո՛վ սրտի բարեկաժ, որ բաղջենի լակոտներն ստահակ, բաղջեն իժ սրբազան երազա U. U. UULAHABUL

ՆՈՐԷՆ ՀԱՑԵՐԸ

Աթենքի Էֆիմերիս Թու ի մանիսնիրիու Թերթը, այսինան «Սակարանի լրագիրը» կը գրէ. «Վենիգելոսի կառավար

Թիւնը ցարդ եւ ոչ մեկ միջոց ձեռք առաւ այն քանի մր նեակ ճազարաւոր Հայերուն ճա մար, որոնք Ցունաստան ճնալով մեզի դէմ կը մրցին եւ ապա մանկանալով կամ գողուԹեավո գրավին։ գրավին։

ջի պատահիր դատ մը, ինչնաստանի մէջ, նախնական դա տարաններու առջեւ, որոնց ցանկին մեջ Հայու մը անունը չգըտուի։ ընանկուն իւններու մեջ Հատած շելեչորբեսու ժետուն սւաբի, որոն իրանու ֆետ ին ղնձիքը տ հեր իրանու ֆետ ին ղնձիր թբ գողու**ն** իւններու, վէ ճերու, դրամանենգունեանց մէջ ամէն տեղ ճայկական անուններ կրտեսու Վերիզելոսի կառավարութիւնը մեզ պիտի փրկէ այս դայկական աղէտէնու

ПЗБРГС

Մելամադձոտ շատրուա ններ սիրածոր, Որոնց երգը դանակի պես կը կտրե.. արմըստանին արբեսուր եսվ այժ աչ երևսոր, սերում սիրտս, կարծես մանո՛ւկ կ՛ըլլաս դուն, ՀէքեաԹներու Նայեադին պէս երը կը տանին քեզ **հեռո՛**լ

ֆանթիչներուր իսվարճը, արատւի **ղ**ն իսնվունմիր <mark>աԲո</mark>, _ներշնչումս կը կրծէ...

թե եցերքներուն վնայ՝ բնվնաագուած այդ աչքենուն, երկու ողկոյգ մշկաբուրեան՝ իր հայրենի այգիներէն, կարծես, այս պահուս, ձեռքերն ի վար շուշանաԹո՛յը՝ Սըտի՛ նման, սրտի՛ նման կը ճմլուին լեցուն սկի՛ի, սիրո՛ւն սիրտս, արրէ՛, արբէ՛

ընապական այս նեկտարէն՝ անմա**հու**Թեամբ առլցուած, ոնեսութիւրով առնաբ ժայր, անիւշիր աբո փնիչավար՝ եւ յետոյ, խոնարդունի՛ւն, խոնարդունի՛ւն աչ քերուն...

են է նային՝ **ճայրենիքիս դաշտերո**՜ւն չափ անմունունիլն 🕻 ջանգlացրդ ասաճալուս է՝ գայն տարճ երժ․ թթէ Տանգիք, ոինս, էր դինոս՝ տրսշենրբնում սնսնարն ին թոէ դայիս մայնոսեներ ինչո՞ւ մնաս ներքնավուո՛ւնչ, վենակեա՛ց..

եԹԷ խօսին՝ ջիգրան Մեծի մականն է կր կարծես, թօթը աշխանկրբն անճայօնբը ժբնբվանոմ՝ Սիրո'ւն սիրտս, դուն ե՞րբ եղար անպարտելի,

Փրփրող բաժակ, ա՛ռ, ըվբոշխնե՛, Ու յետոյ, խոնարդուԹի՜ւն, խոնարդուԹի՜ւն աչքերուն...

MULP

Ա. ԳՈՒՊՐԻՆ

supp of much want the nhamily alphymit almaram Bbp ulaght ste, what nethous ոչ ա դրեար ոսվսհակար մետե

berpumily huth tadmte wost, deput ad brufuhum sty appude non guntant and antime կեղծ մաշկի Տաժաճարակին appiter m's mapp the pherima Supi Thempdur Bheph aunfall m. மன்பாடும் வர் விரு வளம்கு வாழ்கள் In Surmp 4+4 6 pb matto ob

worth shall potizer, wihabed the bod Saguet mateubs muչեւ, որ կը սպառնար քաղաջին։ charth of hat aburnt at the 184 300 philastalle Struck, nr. che theywpungh of ofthe Saunumuntu 40 quinte: 25 pub երկաները ջաղհարթեն ին փարurthe alma to aft. Logth pr Then tondathe thepr us had Shawaph 4ht anjulaher netto Ոսվոնաետև՝ սևոսնաբրենը ու սոքի փնառողները, ձորան եղանակին w just gt at B wiffer, 4'wiggibb north att. Ezmampamhblud us hul many thoughto Spumpal todates pr dumpales att depl peppe tompet us us guite 2 Plat za Lang, Aldanbab Stgurth ըերելու <u>Տամար</u>։

band danuepant שלקחוקל לשנין לני 26 ב קףupp ubunga 194 unth desmand Se, - ափող ս որ իր անունն huh smale and amban bome.

- Tar ambaurag Surgebur பிடி சிட வடிர்சு . அறவதிரும் நவடு Smarplur matte dumped mit alp. wh warbs, he poblyst warbling Shauth m, Is bang mudur Ghegud Apap Jangan, ub bang ul, Com. חבשל ל'סקצל וצלו:

Adacupat Phettbpp. ետարրանու այս չարժն ին շուրբևով՝ արվանբնի է ընտնաժեթն։ ը^րո mbumy am fangant Bhis se shirt மையை விழியம் மிழியம் விறிய முறை «ուսիսան եւ հաւկաբրանար նսու-Bong 275 mung Kapamant se, south se, 4+10 hubb sport Se nebbbuene he washe, hupbih t copl about fuldinguland ac pr qmbdur pr Surph tomadophurp Thagardad: Whobband hasplus the Emphiships apmin at their meth uppart wound as we propose the Fonds AR. A. W. of 4"

ath Manten atubt மிரம்ம் விராவர்க் மாகி மாகி முறி ston wo or the Khit with 2 ml ub fle mahnth 4+6 ml ינים בחום בחום אני

Thomambahr Zada բենսեմ էր բա են 'երւբսո Lift of Man 18 pame , ut קשק ששוקט חב צחבשוף արմ։ Մո հանրիքաղ ի hur matunds Amapaulur husehanne Bhesh முமாடுக்கை வகழ்க்கமா கு Bujugbpaned po unghi Thee power public 41 pr us mi prang to Ambud not p our ph house to grap

Tabs 4 Aplan unt The ghi show it sweet ar בשות לערבה שתושה:

प्रदेशकि विकास क्षेत्रका mpub baspl mal naspatilly works Sweet, Showith jumps aulah turath Apholy and at dame? שושל שותחוו שותחוו ללושו dwybg op dwat atub - Du we bubety

pe, mpsursu,

bunt man to 408 Surph Sudby be whous my שות של בשלחנים யிற நைக்கை ' சுறைக்கா won, Swammmunt's עשוב - חף לף שלפף, שן with the dradanti 44 mg 64 gt w 6 46 ml Small dang murg: dall டுக்குமா மயாத் நா மநிறி **Հ** ներկի ու ժիշբ նու ար

by brade ur demin

Spantpalp: Tanan Port of mund ub Sang bb urgple behr pr bada by ath வு ஒய்க வூடி கிறம் கிற்றையல்: ச parte baptite gemandube 4hr Sbur 4'wrgite had whowhyphur has bond of Amban absarage ale 16 வுளிடுழ் வரம் கவந்தியா Shane; Phladb Pr לףשט לף שחקחשלבף to that Supgrede by

- בוצה בופני חשינופני வு மனமார்மாக்க முக்க

— Ամեն բան կարգի⁰ Frankame ur fulnge գիտակղու [] իւնը։

habappa, pub buthen ammenens

asput want bogto, he genewas 46 wt ptr hul

atas t meplapes & pape Surpp ur gabde munds pp ur Appropries and not the after

Dragamanal speakanage of artifely day - wallthe allogof aff migage. todarter tem-Apsople wedpaps mpg.medappl שבר בער בער שב בני שב שב ארצי wayta abotby.

_ Ito Shim pub t, powe. -2 էր արժանի գ Պալթին կը պատfach bu stelland tammely be ք աղջ պարտականու [apebu:

the m Thm thupphur a to the modurt որ արձահին բկարը։ Վերը պրուf dalle had face, put dalle be shoul be unfapul, blub Sur ட ந்த வந்தாத திக்க வறக்குற்ற பார்-- ան արդարկանուաց. ևանժն Հար-יון אנשע קף עלקסושקש ்டும் வரக்கம்டும், நம்பு வுயழிசு ந்ர வழ் արկր ուղղած է այլուր, բոլորոին անտարբեր՝ աշխարհային wash Swanty:

U. 4 Sm. Pomur Phrop dobment.

Apart urbhi manduras & al u: 2 வழ்வடியம்த 2 வன ஓவரும் ஓயա 40 թուած բաղաբի մեջ, երկու թարձաններ կանգնեցին ամբողջ aspanded from Surant Emping powhatwenpar for bibpac Swup, apart qua 460 quit thu hmmmbplmaten munds: Ante mrow min quibily furtmily Տրապարակը եւ լոիկ կը դիտեին ացարրբեն — իշնա ճարչկուն ին րձանը անշուշա։ Յետոյ, կարծեւ app of dear, flowd de santte வழியதவக் வட நனிகைவைரின்ற play se, be harmy amparbled ment Amamaurt LE to to tonsերը Հնատանանքը։

Pa dallet meply, At 4phmubs:

թարգմ. ռումաներէնե

B. M. LULL

Կորկոր կևրՄԻՐ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐ ԱՁԱՑ ԱՐՁԱԿՈՒԱԾ

ոսաչրական դարումը և արուրական արարումար գտող Քայլէն պահանջեկու հա-ար սերըասրունցաւ ընկերվա-ար վերընարունցաւ ընկերվա-ար արաջության հուր-ար ասաչըչար իսպուն դուր-ար ասաչըչար ընդության արև ար ասավատ իսպուն իսու հաասնակցութիւնը նիստիրուն, այնավար երևսփոխաններու ար որ թույլ արուի երկու հա ոց՝ դիւոն, ջիւճքօ՝ փախնո ն, դանչի՝ անգդ ետրսան ական, երկուքն ալ փախստա ան հակաղինուորական քարող-ունեան համար։ 258ի դէմ 270 Puztup. ընդունունցաւ

U-UFAPUS PLITEL

1931ԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ 1953ԻԸՆԳՀ. ՑԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ Օտար ԹերԹի մը ԹղԹակիցը

Համաձայն պաշտոնական վի-Ճակագրու Թիւններու, 1924tb աս. դին, դպրոցական աշակերտներու Phil quadanturas f: Maob. wy Phie 4e Smuth II Shipath, ו און של שלבחו בלשלבחו בל של של של ביו ביו wyo II Shihath Sasan, bechargen to administration of metal րոն գևաժեր ըն ը շարջար։

be shizapa, minhmehi, Sen Am Mantont Ale quury Spana. բայ գևաժեկ ինավարանութու Համար, կառավարութիւնը դարձեալ not jurably jumnely jura mahared the quint 12 maharens pr 30 տարուան երկու առան ձինծրագրեր մշակե։ 1400 գիտնականներ, արչեստագետներ, եւ բրոբականwhompph omat let unen, 4'm2. many much: Dindby author Bems» Immure alurha Al trad ישושש ו 1800 לפליף: קייף מונילות-Bomp almarab Atm Coducturing t Robar, philosod fra, dogan Ambudur Gpang dabdadur gle.

Sanper Sedangem? pub som. שונה אף בשיחף מחבם שקש שלף לשսոյ Թևերը Մինչեւ 1933 դարձրա. gobi 5 Shipma 610 Shipat Domb. ph: whohmy question to 3 of. thou aparte appeter 1933, done Hurfe Zman Iga memb + tambg-மதலக் மாவி 3600 மும்முழ். abphasho 2 Sugar to (about a שוחש שלבן ששק בחבש שף ל 7120. bepropost dte 5650, Wobphan The 275 10 2mdmb ambd dlurp եւ տարեկան)։ Նոր ծրագիրը when the st man of 1944h with sty nacup wismu Swan Jet Swemmath deplanter sheprob. be 1953ht. Udberhauft իսկ 1953ը պէտք է ըլլայ **հա**ւ մաշխարհային յեղափոխուԹեան

Swapper Spandems Spandbag ste. 40 shebb muntiph sty monte - « All bart ob vurn der. קשקלע לף בחקף של בשונה שקים ששום. Bhapab mepth poots, ubatadh Ambagin's marbuds mshabe blank արհերբն ժանգրի ժանահատժեսը. Phasp...»:

benta ween derdmater mil sh ետքրև՝ քի քևրաև։

april, when & to hambons խորջրդային պետական Հոկայ սեփականութիւններ կը փոխարիորը փոքն որփակարուցիւրբենն՝

nente Bh e wentrop, 25 of fefort the Aphpapa m grapd' matt bes א, עודר יחו חודת ל לחו מעודנו חף. փականատերերու, மாறைப் மைவு գաղափարներով գիւղացիներու։

Manter por shouther to pm. bountut be 40 Stumming 19366 Sandah' 100 apthun Sphumb Jamaple Sudphur manmaur Abry « ը եւ քիչտ, գլխաւորաբար ասիա-4 mb znewbbbne d to: Buop 88 applying to prominally att bottonstre 93 stilling & santple duդերու տարածութիւնը:

Man dayand Sulphe Apap բաժնուին պետական 1200 կալ. ուածներու եւ 3600 սենտիքանեpor: 21 Shipur anis qhiquapthp Jmguldmaml, qhripr 1933. «which man mugnhurhy», dub-Sweap which dougant: butub 184chot neptito Shipothbond by. Shthorrebud Sphump, shipuppled swhat applying thang da ton or applobumph to

BJu 21 Shipar apramaprope պիտի ստիպուին շինել երկրագորsalan aptpanphi: Undipoper բրկրագործական մե քենայ արատահեսոն ժանգահարրթենն արևաւա. կան են. կ'արտագրեն տարեկան shart 50 Sadab appropriet որոնց կեսը անգործածելի։

Aphanten dubque prubblet the 1200 Swamman Phereboth Styp Shart 2008 40 34 t. Wraghal հոնսեն արնդուծուա դոն դանուարթև டிர வுவடிக்க, ந்நக்கு நவது குறைக். lur Smy mb:

Ar Zahmumh bulub phmabp. րուն եւ բոլոր նախատեսու Թիւննեburg' mag 5mh Zudple Sprudzpruf mr pl 46 50

Los about that webegg man 175 Shipur Durubpur www.quit: Pops abut allow notur mandage, plat Warnhal mbprpfpmp somduple Imbudyp: Pr hens whenh alլան բոլչեւիկներն՝ իրենք իսկ։

Ludo-Apalabath aff hopimal nstphud thrombly of Spm frong ար: Մարրսե փսեն-որփարաաբն բն։ ԱՂոοն որփակարաժունի boung f: Hudfanpap Equanur. Philibpar doubt 4p houthis

- plet Come, web abedan ցիները գէնք ուրբրային, դարոնք եսնսեն ին ուհարրքիչ:

- חיים, די היול ביף אף בל יהל Swegnegh

- please of fluid Sudwitwe Sabyphi Game: Rate bet ub aph 3pu be abut h spant: A.pb quin. Jurbal the nampple Burn theda שליב לעיר לעיר לה לה להניף ביי

Br அறைக்கு மானா - முவர் Comureng Masumant tulspritte cess or home Sange

Landach the Later aufurmite sam Spuar apmado. ptb Some 4'mabt sbb dombaphi: An mybuds spilm? Burnha? gamp the dam's Ap a tem you and about. aply danguban and admind the Zapitan, min mbant sudurt, aburg att alpub lapidareh wornhap'pler phap & fabingpru mm.

the Landy abuen Sulphe late -Bly mub surbitable 'mubmiten A'mաէ արասւերար անատիանժ ուգն։ band 4, mdolet ub midurate um? ound sprupe, plat mandally dquint երքրեն ինրար ընթշարա կու մաս շատ Spape Sam bispbe to Rapspap ווינעות שולחונות לאונה

Ursf th Urnheus

PLOS UZE

Unghai zappone dhame Rom

Հուիցերիայէն կուպար այւ վիպագիրը։Հայրը Զուիցերիացի ժայրը Ասգլիացի։ Բուն անու-ச்வம் மேழ்த்தா

ավէպեր, լետոյ հավերրդական ավէպեր, լետոյ հավերրդական նրագրող։ «Փըթի Փարիդիչս»ի կողմէ ղրկունցաւ Ռուսիա, երև կողմե դրկունցաւ Ռուսիա, երև mpd: Aphmambaha murme burn ցեղափոխուներւնը, 4 հատոր եւ դանի մը վէպեր։ Այս վէպերուն ուլ, Անե լաջողած է տալ ռուս կիսերու դեղեցիկ տիպարսեր, շարժեցաւ, Արիան՝ ռուս մանավարդ աղջիկը), *Ունի նաև։* ուղԹեր Պարսկաստանեն, *Իր* երջին գործն հղաւ ՄԷյէրլինկը։ ը սիրէր Սթանտալը։ Ու մանաւանդ սիրոյ դրուագները, ո-ըոնցմով հիւսուած են իր վէ-պերը։ Ատիկա՝ է արդեօք բացատ...

եսը, հունիւրն ին անատասնարիր՝ հունիւրն ին անատասնարիր ի-

րոս. — Ո՞ր դործդ աժէնեն աւելի դեղեցիկ կը հաժարես։

- Աղջիկս, արևւու պէս դե-

Upquete spuzuet unghh de ունի, ըննադատները էպիտի կարենան ուրանալ ատիկա, երբ վաղը ժոռացուննան մէջ ննտեն Անէի վէպերը,

վիլլի Մեռաւ նաեւ Վիլլի։

Մ.շխոյժ եւ ժտացի, վիպա. թ. հրգիծաբան, քննադատ եւ համայնագէտ։ Ձափազանց շատ կը կարդար, խոր հմտութիւն ունէր եւ հրաշալի յունարէն դիտեր։ Առաջինը մրցումներու մէջ։

դրրադանաբև ասարն եաևտվն հերադանաբև ասարն հաևտվն

Umpq de, op dt4 abnpe qephy neuty, upen abnge'

Unum wpmmqpaq dpu unfu mmpp: pr fabile ?? 2m2ուհլ իր ծածկանունները, որոնց տակ պահուած կը միան իր լօգ. ուածները։ Երաժշտական քընյուսագրենն՝ ուն Լաջանը , նայն դամատունքրար դուննուաց ին նաւոր հրաժիշտներուն սխալ. ները, կը կազմեն տասը խոշոր հատորներ։

Ամուսինն է Քոլէքի, այս տարօրինակ կնոք, որ Լուրի պես սաքուն, իժի պես կճան ոճ մը ունի։ Վիլլին էր, որ Քոլէքը

չնավանար ին մասարն Աամերրի նրատրինի մո shm: Կրեց ասէն տեսակ Թշուա. ոութիւն,պահ մը «ծառուղիներու Թագաւորը»,եղաւ եւմնաց մինչեւ վերջը ժպատուն Ուսի կան գործ մը, Լուդովիկոս ժեւի ամուսնուն իւնը, Ծատրոնի սպասունիին, եւ կնո Հը հետ՝ գլոտին, որ կարձես ի phug 46 மம் ஓம் த்

ՄՕՓԱՍԱՆ ԵՒ ԲԺԻՇԿՆԵՐԸ

Մինչեւ այժմ չէին գիտեր Թէ Մօփասան ևւս հրգիծական գործ urah tapstantura dum? («Spypu Laphend»)

Մօփտան paralysie générale ունչեր, և ըժիչկսերը ոչինչ կըր-նային ընել՝ դարժանելու հա-ժար իր ցաւը։ Գլխու ահաւոր ցաւ մը լաճախ լուսահասու. செய்ய மு முடிர் முற்ற முக்க விரும் விரும் արրսավ դեղ կը դարծածեր։ Ի urath taptafaplur Surmm.p վրալ, որոնց կը դիսեր դատա.

h dabbal dapa faham phate ծական վէպ մը, խոցելու հա ար ըժիշկներուն սիրտը։

Uzhusuzer Sugzume

Որատասխան

*Ցառա*ջի դարցարանին)

ተነበንት በተል

արուեստի ամենամեծ կեդրոն. Հարու ներեն մեկը, այնքան ազգուած the shifter shim: Amag man վերջին մեկ երկու շաբաթները காகர்கத ஒது ஆயகத்தி வகியா துடி խիստ ծանր կացունեան մր առ Spr Al dagurbe bi Campb Al Amb. ծեին որ քանի մը փոքր գործա. րաննրու փակուիլը, 1-2 Տարիւր գործաւրրներու արձակուիլը 54-கட்கு நிர்க்கி முற்ற நிர்க்கி மாழ் திரையும்

լիոնի բոլոր մեծ ու փոքր ածարանները — մեկդի գնե լով մեկ երկու բացառու Թիւններ, மும் அமிக்கி மாக்காவிரு விற்று விற்ற and had mumph mangaup pr 4md 4p 4p Swambb wz fowarab ph dw. Lpbb pr obpbut Arpluba & unpl op Kud pocubbbpp profutpantu

օտարականներ են եւ առաջին կար 4 hr zwsbp:

prene wampho hapaho za shp. per app 2m lepronthesphie po-Ammita dulgmenlyph pp' Stur Studente bird dusmand: Bin Հանձիր վանքնի բ անատարարրը stypunny, pppbe ywwawabb pto styp .- sto swapbought Apper mpdebe mpdacheber berte Spampulnur lahren tandmitt tom Int pr their their tuly automount գործարան, տաւքի, պաղի, ադտի, իւղի խնդիր յարուցանելով ու ա-Sw onth of the we thinged deadure the 5.3 mmburmp dubament pp' bodenp בשייונים לב לשוף ופן בשר בהשיורף . butter antounal oburage mand pandler bald Saburpah apd dus public Spengamathy phoenigh անասնագ է ըկա երևն

க்றைழ்ந்து விற தழ்த்திழ் மா மமா երբ իանձի ին ումուրբ ժանգաbaggebur dupplurg musper Aben hudge malburamb obe ob the nat urapamb deppte of ob the balg. րանան։ լեռնի Հանրակառ թի գիները 2 vor ben pupapunut (50 umb. Bhatta 60h):

П ո եսնսև ժգետիասու թիւրրը. burn flom and a meplamy f flet. hh sangarback up 2pp sangp-சியமாடு ம்பிக்டு மாமக் த 4 த்ரதிய garpubpar Shubend pad Clumbh p կայ որու բոլորան գաները պառկած bb, ութիշներ ճասամ ը կը գործեն: Արոտե մամանբար

BUSTOL ARVINE A

46UTFC CUUP UF2

CUU, 10 Jouboump .-Smalen Cong of urppame be gang. hammantali Bu migg, 18thr յանախող մանուկներու Թիւը Shangshart zwanga be shangshee ոտասրանով այլաորեղար վատր. գետաննելով իներն ժառանրբեսոր գին, փութան իրենց մանուկնե. րուն տալ աղգային դաստիարա։ կունքիւն եւ իրենց կարելի օժան. դակուներ չիմայեն մանկա պարտեղին։

man huthhe dendurige, ble man bantlud obbyand fur am? ւթնի ոչ թգ ու ճանժառաց ժամուկց. որու՝ սնաքը մի Տանգիր թւ գաղ ան ապաշովեն իրենց մանուկappoint hehrelyherte ommenaden Jumbati:

4667464966

Ձեր եւ ձերիններուն մեծադիր պատկերները ունենալու դաար ու սորրասրու մար, դիմոցէք ուղղակի արուեստագէտին, որուն գործերը կը լարդարեն, 30 տարիէ ի վեր, Ֆրանսայի բազմաֆազաը տուները։ Անմրցելի՝ նմանութեան եւ գեղեցկութեան կողմէ։

Դիմել

J. ASSADOURIAN 9 rue Dagorno Paris XII.

«ՁԱՌԱՋ»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

ՄԱՐԴԸ ՄԱՐԴ Ի

լսիկ, սիշտ կը կրկներ վար-գևտ Մինասը, — ժամն էլ ա սածունը, հարսնիքն էլ, կը-יו אל הווים ללי חשומה לל. raplan that and hain, patur thu

- 25', ես ին բնազլուխ, ինքը որ սիրաս ուղի երնամ, mtmp \$ արդս ղուն ես, դուն նծի մարդու մէջ հանևս, ինծի ւրախացնես։

படியான வரா வுற்றுவர், U. வர்வர் மடியாத் வர்வர்கள் விரை பிக்குரைகள்ளியதி புப்புகள்ளி հային ստիպել էին, որ ինչըն Տացու կապոցով, կին ու եnfamlud' numbernd mid neff

ցիրաւի, շատ վգւար էր վաևրա ընդասի չապար, չորս արդար չի վար mend dami. ոցները չէին ներում, որ ինքն ել մեկ կառը վարձեր, ուրիշնե. նէր մինչեւ մատուռի դուռը։ Ստիպւած հացի կապոցը Թեւը ձգհց, կնո՞լ ու հրախաների հետ shanke dunka durbu planes

Phozopa 4hre Sombyor Som րարի լաւ մ տիկ անեն տանը հւ Surphy Rypman durub fings. Swanning agad agad, beng Taraca, ub m nob bb saroly. Pby sendbath huduffphura pr «uhpm mampacahet» factorm?: an thurth ub mand may pro 19 p Bbc sh կատակո, ամենա հասարակ at house to hope So phone Philip Swill be n'd about to butto forbut to manustr of hise showl ste, 46 up, bebthe addance and squal and again சுவரிப் நிர் பிர வாகிக்கி விருக்கு விருக்கு

asth Annurmy, Burbh In. unempasti, 264 par bet betabert ". suspens to appende ple the frms Smnmr

- Cam ursadan' Sa, Al. րաս, «ազլու բոյրիկին խնդրեցի, ub mitte man ur Zarpby flom? wash. 4's, pulum surthite, upunh mappend apura prit, Edphadau. ் முரிம்மை மகமிழ் ஒர்கர

pr fundapa alpant avanta Inplus Apus mon bpla mums sabdeby, 4622 or pompostope of 2pwhite by the hour:

25', 4யாக்கம் செடி புமாவாக் Rypmak Sparth huduft doplet Amambh th' nabd shab' das ot tech swinghappa, Smudned to pm' «mattres el manob financm. suspe by dendpin 1714 for f. Aquemby upd Emnyply th' ubbd Jenus Apparate tombut the 2.74 שטייף בל פון מון מון בון בשלים לשלים בים און בל ב Phynig Spuzbe poplant, poplant

בן במו לשף למוש בווה שלים שמת שם 4, by Arth pr us ut stb Emphinapl hob's:

Luguanpoh hubar Bha wbaւրքիս բա ժամատաժամի՝ աներ ատ-4nd rasty, mant astuby stp. mpsursm ¿ma bmampplur th dom-

Oth swhood na Saft hangur lan ել փակ եր, նա ել անպայ ման եbet behtempha be spipel Manem. subhit t molumater to surfet, Juop bu Sbb waterwarp hare ין לחול עשולע ושלאל

«Fis, 4 mpbbpp for by quely. ւսածում էր ինքնիրեն եւ քայնար քիրը ու թնախարբենն։ Նրեր ահամանրուղ՝ Դրարւ ղջստա-

- Whom's, Whom's, phy bo 4 wbzac J, - Luby Jbmbehy 4 hing

St'p Quancas, pobyta to Luradpl namagant burgin:

Amthebit frague 19th mumb 2m ւա քուած իր բարեկաններն երև ווים בשונים לשונים בים

Ap bunt ladh manbanarus boblow sh who thoy whole ne wh-The Balandage Pop urpel. Long. burn bourd, 184° ordante Zadpub շարունակեր, վայ Թե անպիտանbee Smutthe stubile be 4200 ne phalampph of on all asima. whe hammy withit. it, sombimuje mrpfy Tor the alman 19t dude. gned, 40ng யாயர எழிப்பு முடிய. տաչեր։

- Uph', with dangles Who www. mbu, tu fozhibbpe huzutu bu, puth 4p bo mbh b, both u mphamat Smm el langd amfapa.

- Tt', qua', Thoma, d'bip שוששות לפ שמע של ב בצו צשק 4 hop 4 mg mgne 4, pm 18 4 ng mp. மை அமை அமாட்டு நக்கு விடி மாற்று நக்கு விரும் நக்கு சமாம் செழ்ந்த வாக்கிக்கும் சி Հանդիպեցին ու տեսաւ իրենցայս trafnument obli . - Can fuesa. luf. two, where we beared ? blm.

Alpmob Gue to Amobile Ga- prayple mehrend thefiles to the

Rhymne mumbmant 44 th your abragabled house sulen. mpame pague let muma ama ոսն ին գարօնդրենիր, հուսերը բն sammated or apposite topinal pupting be Baptif ate Swem. Smpfind Shumh anme n powerede, upon stantify of 44- of 44 րրևո խանորներ ժունոն թմամրրևն թո Աիրառն ժատառապրի ոտաու Shopphall who than butter let Stanbap կանգնած:

- Le, வுமையும் முடும்மம், மடுthey must man sub so there. Sha fl ambdur apd spn apura ¿m. ath «bmbb furn» el spn m. பாடர், மாப், வியாட்ட, மீழ வுடயமிழ்வு ասագ երանցից մեկը, կողջինին hlypluf or apropply me bud mpp

U.PU.U. 9.U.D.05.1-

կ, կ, իրի ԴԱԿՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸ վաղը իրիկուն ժամը 3.30ին պատուրդակութնան սէք 71 Ave. Kléber. 8.30%

րիմոն գետիկեան եւ գաւակը Ռուբէն։ Ձէր եւ Ձիկ Հանի Ցա-կոբ Ֆորիկեան ՊէյրուԹ), Ձէր եւ Ձիկ. Հանի Ցովիաննէս Թորիկեւ չիկ. Հաճի Ցովճաննես բորիկ-հան (Նիւ հորը), չէր եւ չիկ։ Հաճի Ցովկան բորիկան (Պէյ-բուն), Այրի չիկ. Նորին Գան-ձեան եւ գաւակունք, չէր եւ Զիկ. Մվրտիչ Օրժանձեան եւ Հապեան եւ գաւակունը, չէր եւ չիկ. Վաճագն բանձեան, չէր եւ չիկ. Վաճագն բանձեան, չէր եւ ջիկ. կարապետ ղետիկեան, Տէր եւ Տիկ. Աշոտ ղետիկեան, Տէր եւ Տիկ. Ցովդաննես ԱԹԷշեան, Տէր իկ. Նուպար Սապունճեան դամայն ազգականք սրտի դառն կսկիծով կը ծանուցանեն դառնադէտ մանը իրենց կնոջ, աղջկան, քրոջ եւ ազգականին

Տիկին ԱՂԱՒՆԻ ՊԵՏԻԿԵԱՆԻ որ կնքեց իր մա**իկանացուն** Ցունուար ԵրկուշաբԹի 27 տարե

ցուսուար երկուշաբար 27 տարական երիտասարդ հասակին մէջ։ ցուղարկաւորուժեան տխուր արարողուժիւնը տեղի ունեցաւ Հինգշաբժի 8 Ցուն։ 1931 առա-ւօտեան ժամը8-30ին,HöpitalCharitéh մէջ, Հանգուցեալին մար-մինը ամփոփուեցաւ Cimitière

ՄԱՍՆԱԳԻՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 г. Rivoli, «ԵԹ» Շաթլե։ Արժատ.
Եւ հար «Եթ» հատով դարմանում արածց
Եւ կամանց ժողթի, արիւնի եւ վեծերգիւանուռ հերեանց (ֆրանկախա, Երգաժիղ-) եւ վարկոի։ Մասեւ լապաաթուսու Ող Համիա եւ արադ- իսրգրդացիութ. ««Եե օր 9—12, 2—8
հերանե 4—12,

ԱՏԱՄՆ ԱԲՈՑԺ-ԲԺԻՇԿ

ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ Առամոց պահ իր դրագե քու կր դար-մանե ակուաները։ Ոսկիէ աստաքնաչ ար ոսկոցե ակուաներ։ Հափաւոր դեմո քնորգնությունը արեն արեն որ ժամոր 1945 8: 3 Bld- Belleville, Métro Ménilmontant.

ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարեալ վստահութեամբ դիմեցէք մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul. Sébastopol մէթ. Սէս Տըսի, Ռեջ. սիւր։ Վեներական ախտեր, արւր, Վոսարապաս արտութ, Տիրցասիվունինն առւր եւ Ֆրանսիվունինն, արևան, մորքի Տիւանդունիևններ, արևան և մէզի ֆննունիևն, ջինի, ույսն թերարականու անիշակագոյն հառա-հրով։ Խորհրդակց. ասդրոասրչակագոյն առա-գայβներով։ Խորքորակց. ասեն օր 912 եւ 2-8։ Կիր. 9-12։ Ակնաբուժ.— Խոր-երդակցունիւն եւ դարժա-նուն, ամեն օր 9.12։

Գուշակունի

ՏԻԿ. ՄԱՐԻԱ ԶԷՆԻ



իր բացատրէ անցծալը, կ'ա-ռաքիորդե ներ կային մէջ, կը գուշակէ ապա-գան, ըստ ձեռ. ան դեմերում, աստղերու և

urtu op (4 hp·h ωι urten) d. 3-7 μωμβ β2·t: 62 RUE DE LA ROCHEFOU CAULD puth funge, F. jung, mg hand. MÉTROPIGALLE.

BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Métro: Abbesses, Tél- Marc. 39-88 ՎԱՐՁՈՒ ՍՐԱՀՆԵՐ

ղարահանդէսի, հացկերոյԹի, երեկոյԹներու եւայլնի համար Մասնանոր գին Հայերու

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ չուրքի յայտարարութեանց, ձեր վրայ դրուած տուրքերու ստուգ-

ժան եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք դարկային

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ՝ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ բացի Ուրբանե

ZU34. FNHJUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

stp be stopte SO PB. 4 P 4 N 3 b U V

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61

հայ է անչև օր, ուր շատ քը Մասնադետ բերջկները կը խնտաքուին ամեն տեսակ ներջին եւ վեներական չիւանդունի իւմները՝ Այդի մասնա-դետը կննդունի Գջ., Եջ., եւ Շարան օրերը ժամը 4—6. Քքի, կո-կորդի ու անանչի մասնադետը ամեն Երևը. Եւ Շարան օրերը ժամը 2—3, ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամեն օր ժամը Գեն 19։

չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

Thundha

ՄԷ**Թ**ըօ Օտէոն եւ ՍԷն Միշել

պաշտօնատան նախկին քննիչ Պ. Anmanub,

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ

սպսագ միջոցներ։ վարտելի 5 տարիէն, կարներ է պայմանաարտգ միջոցներ։ վարտելի 5 տարիէն, կարներ է պայմանաժամը երկարանգել։ Ջուր, կազ, ելեկտրականունիւն եւ կոյուդի
պատրաստ։ ցանրամանունեանց ճամար դիմել ամեն օր ժամը
9–12 եւ 2–6.30, իսկ կիրակի օրեր մինչ եւ կես օր զ. GUERYի.
1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.
2 աղորդ. միջոց. — փործ տ՝ օրլեանեն առնել 88 Թիւ Թրամուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամադրուԹեան ներջեւ կը գտնուի ճայ Թարգման մը պետք եղած բացատրուԹիւնները տալու ճամար։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET'SOER. UPZPUD 4. PECPOEUD

Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ ֆիւանդանոցներու Պատուոլ մէտայլ ֆրանս․ առողջապան․ ՆախարարուԹենէն Բաց է ամէն օր ժամը 9–12 մ. 3.50էն 7.50, Կիրակի մւ տոն օրձրը Իտց է տանքի օր ժատո՛ց 3-12 ու 3-3-3-գ և 1-3-3-գ և 1-3-3-գ և 1-3-3-գ և 1-3-4 և ւանդութիւններու դէմ գործածուած գիտական ամենավերջին եւ զօ թաւոր ազդակներն են։

Թոքակաաևորներու դէմ pneumothoraxh գործողութիւն։ Հականիւ ային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիճուկ (կատարե

լապես անվտանդ.). Զղային եւ Հոդեկան գիւանդութիւններու դէմ՝ գնեածական, Թե-լադրական եւ ֆրեօյանան մեքեսաներ։ Դարմանանատունը ունի իր մասնադէտ բժիչկները աչջի, գԹի, ամանջի, ինչպէս նաևւ արմեց եւ կանանց, ծննդամիզային ևւ Վենե-րային գիւանդութիւններու գամար։

Assurance Socialeh պատկանող շիւանդներու կը արուի լուրք խնամեջ։ Դարժանատան տանհագոյծը և ընդունի վերոյիշեալ ժաժերուն։ Տոլի- Մ. ՔՀչիշեան, որպէս ժամապետ ներջին շիւանդուխեանց, այցելէ նաևո դորի շիւանդներուն։

mugh' 126 Rue Legendre (17)

Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5

ԾԱՆՕԲ ԲԺԻՇԿ SOՔԲ. Կ. ԽԱՆՃԵԱՆ

թելեֆոն Gut. 03—81։ Հաստատուսծ է՝ 21 Rue Pronchet. Paris (8). Ա. լարկ, աջ կողմի դուռը, ուր իր միւանդները կ՚ընդունի ամէն օր ցերեկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիրա-կիէ) եւ ժամադրուԹեամբ



HUSHO UUUUUHES M. U. SEUHPAEUV 2 rue des Fossés St. Jaèques. Paris (5)

ություն երաւագիտական դրասենեակ ե. ቦ. ԽՐԼԱԳեԱՆ are Rivoli, Tel. Archives 68–23, մեթերօ՝ Chatelet

33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեքքին Chatelet Ար տասծենե տմեն տեսակ բաղաքային, տոեստրական, պատժական ուսնալուժմանու այկածներու ատերել նր կտտաբենաք իշրալիդասինի ընուն հան նուղ ներու, տմուսնուն ենան օրինական գործողուն իւնները և տը բաքերսի, չենդերու եւ Հոլերու տուսնայի։ Փորհաստենինն նուր բաքերսի գոցի երդերջարնին տուաւստեան ժամը 10–12;

ՃԱՇԱՐԱՆ ԳԱՌԼՕ

34 Rue St. Lazare. PARIS

UPSINGLEUR 45PU4APPESP QUSPUUSAPUT URUPUS 411.011.9.04.

ULABULA OL AL AUSPUUSUT TUTAKE, OH ULAACE.

21416 th ԱՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԴՐԵԼԻ APPAREIL DÉPOSÉ

ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ



3 L O C P U

zbruduju Littré 38-43

REGISTERED TRADE MARK

FALMIP LULK LUZURUSAKEEBPAKE UKL 4UU \$ 6 8 A 6 L MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE



Հաստատութիւնը բաց է ամէն օր

AGENT PARTOUT

206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Մեթթ և ԱՍՍՏ-ԱԼΑΝՆ

ատասութիւնը բաց է աժէն օր ժամը 9էն մինչեւ 18. փակ է Շարաթե կես օրե վերջ եւ կիրակի օրերը LA MARQUE RÉPUTÉE

2.— Անսավճարով տուս շինելու ամբողջունեամբ կամ սամբ վճարուած հոդամասերու վրալ։ 3.— Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ àtine : 4.— Ցուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commercell վրայ գրաւականով փոխառուԹիւն ստանալու։ 5. — Ամեն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին դիվ

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆ

ցոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմէ

ժիններ գնելու

ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

- **փարիզի շրջակաները ամ**են ուղղունեամբ _{հողո}

SUPUUNA SEP UFPUZUUBUT

րասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opér Chausse d'Aantin. ավեն օր ժամը 10—12 առաւստներ 4—7 վեսօրե վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10—1: չ ou Provence 87-32 tt 82-48:

Soed hultafafter

ՄԱՍՆ<mark>ԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ</mark>, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳ**ՈՒ** Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(էժոռոյիտ) արմատ դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջի Թոտներով։

ջիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլե) ultra-violets օրարչյունը (առաքուհութ)՝ (իլեթիա դիզիչ) անհատմեն ԴԱՐԾԱՆՈՒԾ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԿԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹ ԸնդուննկուԹեման ժամեր ամԷն օր 4—7.30, կիրակի և օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (կառ արե Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի ժէջտեղը)



CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն չակաւոր եւ ամեն քսակի յարմար կօչիկներ տուած իր արդեստանոցին մեջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է,

Tél- Ménilmontant 76-71

Autobus: AY Métro: Couronnes ou Parmentier

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ ցած եմ մեծ քանակութեամբ զանազան տեսակի քաֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ » ՍանԹոս Good Ա. » 12.75, թ. գ. տեսակ աւելիչ 14.25

Santos supérieur

Domincul Caracoli գաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ Godlup

» ռուբցյյա
ար արտարարեն յա ախորդիսիրուս Թ է սուրճի գիներ գ
արդերին համար սուրճի տեսակներ մեր գործատեղին գաղափար կ
ու համար սուրճի տեսակներու մասինչ

ուր համար սուրճի տեսակներու մասինչ

ուր համար ուրճի տեսակներու մասինչ

ուրճու

ուրճու

CAFÉ SULTAN .. 71108F. TOROSSIAN Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 92 Rue d'Angoulème

408 SAULUI ORUBSPUPS ULFSPR 4PPC פר מנד בינים מלמים

ሆ. ጓሀጣፁሀኒ

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebours 2 ԱմԷՆԷն ընտիր եւ աժան արեւելեան նպարեղէները ա վաճառատան ժեչ է որ պիտի գտներ ին Նոր տարւոյեւ Ս. Ծնունդի առնիլ բոլորովին Թարմ ապր

% 10 262204

Ապսպըանքները արագ կը յանձնուին բնակարաննե



Columbia REGISTERED TRA

20 Sr.

20 \$1.

ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil Մեր փլաքներու ձոխ միներանոցին մէջ կը դանուին և և կեր վաճառանիշէ ֆոներ, — DECCA, COLUMBIA, PA

Padibabi. 3 ամս. 6 ամս. 8ար. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. 20 21-40 21 PAPASUR 250 ֆրանք UUEPH4U HEROMA 100 \$ 2009

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմրագրուԹիւն և, վարջուԹիւն խմրագրուԹիւն և, վարջուԹիւն 235, Faub St.- Martin ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

LOUIS - BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխուժեան ճամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

1931 20 JANVIER 1931

brbfcupph

20

3กห_ับกหนก

SU.Ph Phh 1472

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

INT POUP

^{օրեր} ԵՒՐՈՊԱՆ ԻՆՔՆ ԻՐ ՄԷՁ

Լոաջին օրեն իսկ, յոռետես են շահակիցները, հաժեւդաշնակցունեան կամ եւրոպայի Միացեալ Նահանգագրին իրականացման մասին։

րագիրը բալեցնելու համար, կազմուած է արդէն «ու-ասիրական յանձնախումը» մը, որ այս միջորին ժող-ժ Մասիրական յանձնախումբ» մբ, որ այս միջոցին ժողովցած են իրենց ներկայացուցիչները։ կը բացակայի հզօր քր, խորհրդային Միութիւնը, իրեն հետ քաշելով քեն Թուրքիան:

և Իրուրջիան։

օնեւ ամաւրը չէ այս րացակայունիւնը։ Մոսկուայի համար
ՈՒԳ ազին աուին մր պիտի ըլլար այս ժողովև ալ. շոնդալից
կի և հեր կատարելու եւ իր հղանախոսքերը հևչեցնելու հաord ինչպէս եղաւ դինանափունեան խորհրդաժողովին մէջ։
գր) ենի պետունիւնները մասնաւոր հրաւէր չէին ուղղած,

մա թանաձեւ մր կր փնտոեն, որպէս գի Ռուսիան եւ Թուրալ կարենան մասնակցիլ։

երկու պետութիւններուն մասնակցութեան անհրա. ւթիւնը յիշեցուցին, կ'ըսես խօսք մէկ ընելով, Իտալիոյ վանիոյ պատուիրակները։ Այս երկու երկիրները յաձախ կը դիմաւորեն սիեւնոյն ձավորւն վրայ, ինչ որ ոչ մի-ամնաւոր ուշադրունիւն կը գրաւէ, այլեւ մտահոգուասնաւոր ուշադրունիւն կը գրաւէ, այլևւ մտահոգու կը պատճառէ հրէկուան յաղնականներուն, մանաւանդ

նչպես տարրեր պարագաներու մեջ, ճամեւրոպեան միուայս ձեռնարկին հանդէպ ալ, որուն գլուխը կանգնած է ան, ամէնէն բացասական դիրքը բռնած են ծայրագոյն ու ծայրագոյն աջերը։

արոայի ճամերը, անձայրակար dudnele samasams ուժգնութիհամը եւ չկամութիհամը կ'արտայայտուի այս Մա ոչ միայն չի հաւատար ծրագրին լրջութեանը ևւ ւթնամը, այլեւ գայն կը համարէ նոր հարուած մը

լի դաջնագրին դէմ։ ականին մէջ, կասկածամաութիւնը, վաղուան երկիւդը բի, ըւ շտա ջիդրավար առաջասրբեսվ։ եսկր մետգ բը, Ֆետրոտ]ի տնժավորքար Հենարավ-149: bu

19ի յաղթեանակին ասպետները կ'ըսեն.— Քանի դրբերը։ Տարուէ տարի, Գերմանիան աւնլի անձամբեր ւծայ, եւ միջա գիւտեր կ՛րնե, յաղթանակին կաշկան-րեն ազատելու ծաժար։ Եւ դեռ աւելին, — իր պատաս-ոու կամ անպատասխանատու նախարարներուն եւ պաշարևերուն բերնով կը պահանկե Վերսայլի դաշնագրին անու թիւնը։ Եւրոպական միու թեան այս ծրագրին սէջ որձևալ ա՛ն է որ պիտի շահի։ ս կասկածամտութիւնը զօրացնող պարագայ մրն է,

իտալիոյ հորագ մինճն։

շապիկաւորներու իշխանապետու թիւնն և չապիկաւորներու իշխանապետունիւնն ալ պարսե-կը վիչեցնէ դամնագիրներու վերաջննունեան պէտջը։ լինին ինջ, տակաւին ջանի մր ամիս առաջ, կը շեշտէր 15 m 29 pt

գիտենը որ, ենք է Գերմա՝ իան պարտեալի դառնունիւնն հիշտ ակոաները սեղմած կը խօսի Ֆրանսայի մէզ՝ ուսոնաց չնքանով ին աւտնը, ըրջ վատենանդի ուտը իստնիաը բայրճար բւ աւթնի ճէր փամաց է ֆևտր-ու մակէն։ Միասին կոունցանք, — բայց ո՞ւր է մեր բա

ծրարբի եր չաղրեհումրան մանրաննուները ջևո վրայ դրուած է աժէնեն աննպաստ ժ թնոլորտի մը մեն։ ատրերը փոփոխական են միշտ, բայց բաւական լուրջ այս ծարցին մէջ։ Հռոմ և Պերլին յայտնապես կր զգացնեն այս ծարցին մէջ։ Հռոմ և Պերլին յայտնապես կր զգացնեն րելի չէ սպառագինութեանց կրճատում կամ խա ամրապնդում սպասել, առանց վերաբննելու դաշնագիր-ոսք Ձինախափութեան ճարցին մէջ, Գերմանիա կառչած է ըն ամուր կետի մբ, - յիջելով Ազգերու Դաշնակցունեան ն համապատասիսան յօդուածը, կը յայտարարէ Թէ ինջ ափ եղած է արդէն, հետեւարար ժիւս պետութիւններն ուի այնջան որը ան միշանները...: իսկ իտակիան Հատոն ա ուի այնջան որը ան միշանները...: իսկ իտակիան Հատոն ա ուի այնջան որը ան միշաները...: իսկ իտակիան Հատոն ա ուն այնջան որը ան միշաները...: իսկ իտակիան Հատոն ա ուն այն» րրեւ սկվրունը ընտրած է իր սպառագինությիւնները են Ֆրանսայի աստիճանին։

այ տակաւին, ուրիչ ծեռանկար մը, նոյնքան ժռայլ ւորապես Ֆրանսայի համար։

ին սպատագիտությեւանը կրճատման եւ թե դաշնագիրներու ըննության հարցին մեջ, Գերմանիան եւ իտալիան իրենց ունին հորձրդային Միութինւնը։Գերմանիան մինչեւ այսօր հարտասության արտագործել այս հերման հենչեւ այսօր Հարտարութեամբ Միութրուրդ հրան արվան մինչեւ այսօր հուսերվուն և համերոպական միութեան ծրագիրը կը թարձր մուշի մեջ այնջան է թարձրութեան միութեան ծրագիրը կը թարձր մուշի հայանային հրան հրանին այս կացութեան հրանիրը կր

UUUNLL

PUPASUAUTANPEUT PET «Նոր Օր»ի խսերագրականեն (11 յունուար).

— «Հակադաշնակցական քի-նախնդըուԹեան կը զոդուին բարոյական բոլոր սկզբունքները, որոնցմով յարատեւած ու գոյու-Թիւնը ավրապնդած է դայ ժողովուրդ-ը:

կուսակցական **հակառակու**. Թիւնը այն աստիճան Թունաւո**հակադաշնակցականներու** դատելու եւ դիտելու կարողու թիւնը, որ սեւը ճերմակ եւ ճեր-մակը սեւ տեսնելը դարձած Է տեսակ մը անքուժելի մտայնումակը Bh. V.

կուսակցական վեճերն ու տարակարծուԹիւններն ալ սահ ժան ունին, այդ սա<u>ի</u>մանէն դուրս վէճը կը դառնայ աննպատակ եւ կը դադրի ճանրային կարծիքը լուսաբանելու միջոց

երէկուան Թշնամիները, ոըոնքներքին դաւաճաններնկատուած էին, մոգական այլափոխուժեամբ եղած են պատուաւոր, մաքուր, ազգասէր Հայեր

եւ այս հրաշբը՝ որուն հաւաչափ միամտունիւն ունի Ռա<mark>մկավար կուսակցուԹիւնը՝ կ</mark>ը կատարուի վէկ օրէն՝ միւսը, առանց βամոզուվի եւ առանց

կարեւորը այն չէ Թէ հաւ տափոխները ինչ շեփոր կը ճըն-չեցնեն կաժ ի՞նչ Թժբուկ կը ոնրը, այլ այն ընդունելու-Թիւնը՝ որ կը գտնեն ռավկա-վարներու մօտ եւ այն հովարաւսնութիւրն, սն ին վայբերը ռամկավար մամուլին մեջ

բարոյական ճասկացողուԹեան ի՛նչ անաւոր խեղաԹիւրում եւ ետևերևու ի ըն տրվուղ թ է տամապանեալներուն եւ Թէ պաշտպա-

հրապարակաւ ցուցադրուած այս գարչելի ան. գորոյութիւնը կնրայ վարակել Ասի հարնային կետրեն, եթէ ռաղվավանըբևն չարժնաժասնան իրենց ընԹացրին,

ասիկա ընողը կուսակցու-Թիւմն է՝ որ կը ճառէ առաքի-նուԹիւմներէ եւ սկզբունքներ, որոնց նշոյլն անգամ չի տես-նուիր իր գործուն էու Թեան մեջ «»

HUPTER FULLAR, 20PUZURA UNU41110. 18

lurpurmb. ոշիրատարեր ժոհցավահե աշուն հրաժանագիր մր, ահուր չաղացայր՝ աշխատարծի ահուր չաղացայր՝ աշխատարծի կեր պաշտօրրարրեն, որնիայիս ատևերև իանդակրև-வியாடு முறை ஆர்த் ரி, கையாமையும், வுற்றுչեւ 10 օր շարժման մեն պիտի ըրուին եւ զրկուին շոդեկաորի Abfurka Sudpfmubl գիծերուն վրայ։ Նախկին հնոց. ուժորարադգներ ՝ ժուրու րևիախումայիր առաշատրրարրենն ஒவுற் வுற்பைற் வயைய்யம், கவம் வடி

արդու պէտքը կը շնշտուի։ Միւս կողմէ, դործարաններու եւ առեւարական տուներու անօներորևն առևատուսն թո Smith gandbur dept papad bu-புவி வுய்வரும் விவி иг дирошարև ոչկրայիան գտողո, որդակու սայած են խորհրդային փոխա ոտասանքուներանց 152, தமழ்யாயடி բանտարկունեան պիտի դատա-

ւասաէ Եք բեքանաւմաներ Աշնատարներ դործավարը կը արջևագրչու է չումագրայ ջատ-աշխատարանորիու այս Հանգն All Imfulur game gantalit

066 0642

ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՒՈՐ ԳՈՒԳՍԻՆԵ

Նու եւ բազմաթիւ ձեւբակալութիւննեւ

ՊՈԼԻՍ, 18 յունուար. — Թուրք ոստիկանունիւնը կը շա րունակէ ձերբակալել կիներ եւ այրեր, որոնք Մէնէսէնի դէպ ջնրուն մասնակցած բլլալու մեղադրածջին տակ կը դածուին։ Այս տարուան սկիգրէն ի վեր, 500 անձեր, որոնց 50ր կինսեր, արդէն ձերբակալուած են այս պատրուակով։ Թուրջ կառա-փարութիւնը վճռած է այս պատճառով ցարդ բոլոր ձերբակալ-նալները յանձնել Մէնէսէնի պատերազմական ատեանին, եւ չարասար խուհճ ոտչ ղարաժետր விடியர்கள்கு மாற்ற விரும் կավեր վերա կափոր ժորդակ ակվակ ունենան,

տանեալիները չպիտի կրնան պազր պրտր ուսնսան, եւ ամբաս-տանեալիները չպիտի կրնան պաշտպան փաստարան ունենալ։ Մէնեյմէնի շրջանին մեջ, ուր պաշարման վիճակ յայտա-րարուեցաւ դէպքին յաջորդ օրն իսկ, արդիլուած է Թրջական Թերխերու վաճառումն ու ընխերցումը։

Այս վերջին օրերս Անատոլուի զանագան շրջաններուն մէջ, հարիշրաւոր անձեր ձերբակալուեցան բաց գլխով կամ կ պատած ըլլալու յանցանքով։ Բոլոր մեծ ջաղաջներուն եսկսն արորը սն նուգուագ ամտատիար իսւստինունգրար արղամագրուած էին, նահւ շատեր որ չէորք մնացեր էին, կր փութան մանել Խալը կուսակցութեան մէջ, կառավարութեան ւ և որ և համար։ Արդվել իրը յեսադիվական կամ ծակասածմանադրական չնկատ-ուելու ծամար։

Ա.թ. Հիսարի մէջ, ոստիկանութիւնը ձերրակայեց հարիւրի

Tus. Ushulip h'liz yushr upsh yank

ղոլսոյ Թըքական ԹերԹերը՝ դետեւեալ՝ մանրամասնուԹիւն-կը դաղորդեն դակաքեմալական կազմակերպուԹեան՝ ջարժ-

Պատերագ քական Ատեանին կողմէ վճռելի դատերը երեք մասի կը բաժնուին.-

1. _ Ցետադիմական դէպքին ուղղակի կերպով մասնակցող անձերուն եւ անոնց ժեղսակիցներուն դատավարութիւնը։

... Հակաքեժալական դեպքին ուղղակի մասնակցութիւն գրար գիչեսնիր չարմիոտարոի միևճի դէմ դրանաջ ինող մէանն Հուրրնոս տոր արջբիսուր, սևսրճ սատ եղջ դրանաչ ինող մէանն Հուրրնոս անրաբանություններ ծափահարած են։

3. — Ֆոչայի գայմագամին ղէմ մահափորձ պատրաստողները։ Քուպլա պեյի սպանունեան դեպքը ծափահարողնեւ ըուն համար, ընդհ. դատախազը իր պահանջննագրին սեջ կը պահանջէ որ Պատժական Ատեանին 149րդ յօղուածին տրա-մադրունիւնը գործադրուի։

Bիշեալ յօղուածը 15 տարի բանտարկութիւն հւմահապաարժ կը արամադրէ։

Անկարելի կը նկատուի որ պատերազմական ատեանը մէկ ամիսէն առարտե իր գործը։ Այնպես որ, ծառանական է որ պա-շարման վիճակի ժամանակաժիջոցը ամիս մը հրկարաձգուի։ արժուժին հետ կապ ունեցող նոր ամբաստանեալներ ճշդուած են, որոնջ Էնկիւրի, Գոնիա եւ ուրիշ ջաղաջներու մէջ կր գտնուին։ Բննուննանց արդիւնջին համաձայն պիտի ձերբա կալուին նաեւ այս անձերը եւ Մէնէմէն ըերուին։ Այս մասին երահասդներ տրուած են տեղական կառավարութեանց։ Այլեւս ոչ մէկ տարակոյս մնացած է Թէ հակաքէմալական

դավորակարութիրնը դեռ անժանօթի շատ ձշվարտութիրներ եւ Այթուս ոչ ոչվ տարավոյո րեւան պիտի հանէ։ Հաւանական է որ հրեւան ելլէ նաեւ 195 չորանի լանարար մաս լարիրակունիւրը ոչ դիայր **Տարիւրյի**անրթևուր, այլ ավեսվչունբավե օատև թե անուսե նետրոտվար նարնի դն չթա իտա ուրի։ Մահրուսե նետրոտվար նարնի դն չթա իտա ուրի։ ԳԼՈՒԽԸ ՇԷՑԽ ԷՍԱՏՆ Է

Պատերոզմական ատեանին ըննունեանց ամէնէն կարեւոր փուլը աշարտած կը նկատուի։ Այս մասը կը պատկանի շար ժումի ցանցին։ Քննութեամբ հաստատուած է որ Մէնէմէնի մէջ ծայր տուած այս շարժման գլխաւոր ներշնչողը Շէյիս է. սատր հղած է։

Հասկցուած է որ Շէլի Էսատ, ամեն տեղ խալիֆա (փոխանորդ) անուանուած մարդոցմով ցանց մր հիւսելու ջանացած է։

Frauph shorthin bligherhh ute

Անցեալ օր գրած էինք Թէ Քրուփի գործարանին ընդն. ոնօրէնը Էնկիւրի գացած է։ «Սօն Փօսնա» կ'իմանայ Թէ այս ճաժբորդունիւնը կապ ունի այն պայմանագրունեան հետ որ անցեալ տարի կնքուեցաւ կառավարութեան կողմէ, Գերժա րիայէն ըսան սիլիոն ոսկիի երկաթուղիի կազմած բերելու համար։ Նոյն Թերթին տեղեկու Թեանց համաձայն Ըսմեթ փաշա լուրջ գննունիւն մը կը կատարէ այս պայմանագրունեան

ՑՈՑՆ ԸՆԴԴԻՄԱԴԻՐՆԵՐԸ կր ՊԱՌԱԿՏԻՆ

ղելանիկի ծերակուտակա**ն** ընտրուԹիւնը օրուան մեծագոյն **հարցը դարձած է կառավարու.** ան դամար։ Հակակառավարական կուսակցուԹիւնները փափաք յայտնած էին մէկ Թեկ. նածու ցոյց տալու

Պ. Քաֆանտարիսի նախաձեռընդդիմադիր կուսակցապետներու կարծիքները շօշափուեցան, Սկզբունքով ճա դացայն բիր։ ժե գրաւսն ժան գսնջակցությերը գերաւսն ժան գուցարությերը։

ընդդիմադիր պետերը խորիրդակցու**Թիւն մր ունեցան** Հանր Միութեան կուսակցութեան պետ մ. փափանասթասիու, իբր սկըզեԹԷ Թեկնածու ընտըուի, պիտի աշխատի 1. — Հաւա ատնդοնէը ժսնջաժնբել սանդանադրունիւնը, 2.— խորհրդարա-նունիւն հետապնդել։ 4.— Հա-Սեսատական ներկայացուցչու-Թեան դրուԹիւնը հա 5. — գաղԹականներու զետեղումը աւարտել՝ 6.— Երկրագործու-Թեան զարկ տալ։ 7.— ընկերային օրէնքներ քուէարկել։ 8. րութիւրն բնինսնժբն՝ թ.— ե՞րա-իտվավասինակար ճավաճակաքարի օրերուն հել-համաձայնուԹեան նավար պայճանի լէնեւ**Թ**ուրք

թիւրն1ովարու Է վենի ովգեսւրճ-դաոխը չխօսին։ ներուն։ Պ. Պ. Զավիցիանոս եւ Գօնտիլիսեւս համաձայն գտնուած են։

Պ. Ցալտարիս հիմնական աարկուԹիւններ ըրած է, յայտնելով ԹԷ իր կուսակցուԹիւնը ինչ ինչ վերապահումներ ունի սայժանադրուԹեան մասին, մանաւանդ ինչ կը վերաբերի վար-բլուս սաս մասին, մա-

«բազմաթիւ առիթներով յայ» տարաբած եմ ԹԷ, եԹԷ օր իշխանունեան գլուխ անցնիս, ռէժիմի խնդիրը պիտի ենԹարկեմ դանըաքուէի, Մեզի դամար դեռ լուծուած չէ այդ դարցը, Հետեւաբար, ընդդիմադիըներու իսվզբ ոբնիայանուբլիճ թբիրածուն պէտք չէ դնել գէջ կացու. Թեան մեջ»։

Ասոր ի պատասխան, դ. գամափսխակար նղեւըսուղ է աոփ-փարասթարկու նոտջ է թէ կկա, որ հանդուրժելի չէ,

եսևսն իսողակնապետբեն ո առիԹով, կը սկսին վիճաբանիլ ու ի վերջոյ բանակցուԹիւմները կը ձախսդին վերջնականապես։ վերջին պահուն յայտարարուած է Թէ նոր ճիգ մը եւս ս փորձուի գործակցուԹեան տին մը գտնելու դամար։

Վարչապետը Պ. Վենիզելոս քամուլի ներկայացուցիչն չնահեհալ յայտարարութիչներուն ները ըրաւ

դառավարութիւնը բացակարեւորուԹիւն Որկարիկի ձբնակսյաի նրանու-Թեան։ ձիշտ է որ կառավարա-կան Թեկնածուին պարտուԹիւնը կընայ ձախողանք Ն եւ կառավարուԹեան նշանակել խախարկ, հայց անան չէ դոսնալ որ յաւելուածական ընտրու-Թիւնները չեն կրնար արտայալտել դանրային կարծիքը։ կառա-վարուժեան Թեկնածուն եԹԷ պարտուի, հրաժարման խնդիր չի կրնար ըլլալ։ կառավարու֊ Թիւնը ժողովուրդին կողմեյայտ-նուած վստանուԹեան յենլով, պիտի շարունակէ իր գործը.

(Լուրերու շարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

ԽԱԽՈՒՏ ՑԵՆԱՐԱՆ

Համայնավար упишудикթիւնը, խորհրդային երկիրնե. որը ըսև աւգրև, արխահատիրքի որնաս մրով ին ջմրէ ատահատ դարձնելու համար al tuhuhumu ւրկամադ «վղվմիկաղաև

իր երաառաանարուկ գար են. րակար ղաւղբը հաա՝ հանրւսն Տանգասիկգրբն ան Տատ քար՝ ա Դո աշխատարեն «ղահատվար փաևduty nurb Mantplur Saburpahaկար երքաժետր երբևուր ղ էն։

Tripph amend «furnmhaur. שלשל שלשטששששחות לאול שם բան կենթե քաւ օնթնու հիշտատի։ Հատուածական սուր,կր pnm պա√ ճանրբեն՝ ավանամունիր ոչ ղիտ Հր կուսակցու Թեան ղեկավարու Թիւնը այլեւ պատճառ դարձան կարեւոր קל ל בשוחר שוולחר ל לה:

Lafat Jabetan Janahafunt-Ֆեան Վեզրալուսնի օրերուն ասանարսե մին երևու վետ 1 ժայն. Spaghto, Qhandphe, Musty, Mylad, Martimphi be neնիչներ աստիճանարար բշունցան Summanuffy: Aparage pm.p mmberph gpruf. Aumfhph Smb அளர் அத் அவிக்கிரிக்கி நடி தார்கா Sanap biplur oft, ub malpin գրւ ու գանջիր ին ոտարան ատ. ներբեսու նրկաժեկը։

Pampa much ml' ph dulur. Philip publ nedpo Aquemb to Amumdabel Safanam-Amp malambengangan ale tandam. Shipup be and I mipdue madebout: Tubacaba, op depoho Sasacad hapur Cheph mpdob abbud th miքրւո ժամափահանարակ որ որ բ իատ Saun ambine Sasa Juniap 12hubaclobub be buldaya, dagafreparbone stg:

Caburgafplut at ur nab. வைக்க கிக்கள்கள் திலர்க்கு மிர் முக்க Թիւնը, ընական եր Սաալինեան մենատիրու [ժեան ձիգը՝ ի խնդիր שחק שלשחשששלל קחל

புக்கம். ஓர், மக்கிக நிர முற்ற தி dwalp hobb Som bough pabacag. bbpach:

Zalblanaba6 Braze Martmeplut be tulob գաղոփարական Հակառակորդեն-בשר שלת חמשונים בשות שמלחות בשלחור Brant to the farme bear taste

mubshidan the aburtapan bro barbangheb Zapbandpaur Gpan « եծ ու փոքր Հասատաու Թիւրբին dhast he Sucamphilibenes qkfundapur lapan Jangsplind, 404 -மானம் ர் வயின் கயியம் தெய்வாழுழ்-

Us mbumftath falom Ste տա են ենավար է ժիարք որն բեննի նրիավանունգրարոնուտը առա. դերը։ Ներջին այն ցնցումները որոնջ կ'ալեկոծեն ներջին րերջին կրարեն՝ դրենիր աղկորբեսուր մասնաւրաբար, ապագոյց է այն הףחקוב לשלש חף בש ששששעל לש-சுவந்வவுமை புடைவடிகுள்டுக்கும் வடிர ինկած է աննախրննաց չափերով։ Орапши ղեկավարու Թիւեր զուրկ է բարոյական լուրջարժերե, չնոր-She shewhar Apribbone be pungարձակ տգետնելու purtepmpi bolob mith dmbpud' 26աաւորական պաշարով மாடிர் முழ்மு முற்றாள்கு முற தம் தம் வைச்சு நட தட்டிய ந்வ விராவத்:

Տանսորավուկ դրև եկր արժաղ m-Հատվան այսգործողութիւնը։ թթե டமும் ந்தியம்வட்டு நன்ற வடி நன்னிர் -I we what same it win wihm. மனநுக்டு ' ர்ர், பம் கிப் கிற்கையு க்டு Stood mand malammunt ble mprahazadeplur Em Lab puliaten mp.

Spudbym by unp actbp, apultual Грангр உடிதாவீதமா தக்றை காவிம்.

Արտի կանրւսն ատնեն այո արոակերեր ին դրիա հարար դոև սերունդը, որու վրայ կեդրոնացած է նաեւ օրուան իշխանու Թիւնորևու աւհաժեսու գրւրն։

«Lu Jwumwbh կազմուած «անկուսակրական» զաradan thur Bhenghet a not be 146 46 Emsurt Baumante Emման առաարիրբն թւ բնիաառանժորև։ Մո առավասրկի հարավե՝ սակայն, Տակառակ բոլոր աշխատար երբևուր՝ շինավարանրբև Հաղա Դրավան մրիավանրբեսո եսնսն

Անդած դեկա. 20/ն իրենդ 704 Suduantuph buhopbuկին «խորհրդային Հայաստան» James has tradbantaged as to մատներ արդեն իր կուսակցու-**Թեան կրած** յուսախաբութիւն. Thepp:

Chazapure amplur and, եարի ղն փամա ճշարար անաայայտուներւններով «խորհր. Հա-'manamy Au Sanga Jah «ஆவாளை m ubi Bt

«Հայաստանի կոմսոմոլը կու֊ սակցուԹեան ղեկավարուԹեամբ խոշոր նուաճուններ է ձեռք բեաշխատանքի եւ պայքարի ը ֆըոնտներում» («խորհ

danaph երիտասարդական կազ քակերպու Թիւններեն աւելի pp mtpbpned (4neuwhane @bab դեկավարութեան) Հահոյանալու our nut thurma min mulphurp կը յաջորդեն արդեն մատն Barthepar Smb be and nagatin **Թերու Թիւններուն**։

Obarma Alpment fampaten (աջեւ ձախ պայքարներ) Հաժայգավան մրդականունգրար ղմագ պայլջարի րեթադրին.

ուսվ ոսցիուլիուսակար ነանցա-արկոմուր օմակրբեն ուբմի Ֆեեհե առարցիը թայի կողականին կատաղի դիմադրու-Թիւն ցոյց տալ դասակարգային Թշնամու Յնչմանը, դըսեւորել են պարտւողական տրամադրու-Թիւններ։ Աջ եւ «ջախ» պրակարկան իրենց կոնկրետ ար-տայայտուԹիւններ ենգտել կոմսոմոլի որոշ միաւորներում:»

Rhitapu man neddurtenatt f ub man Amd Lmhpbmurtybest Paper or Applace to what Zapate - անար Տամայնավար տիրող ղե fanfabur fepanti amparant Obb. and Luthangt budenthe att. իրրողու Թիւնը կը ստիպե տարբեր սոասվարու Ֆիւրրին նրբն։

« ընժխտելի փաստ Է, որ կոմ֊ ոլի կենտկոմը ոչ միայն լիառատ տուրք տւեց քաղաքական անշրջաβայացուԹեանն ու ջփո-ԹածուԹեանը. այլեւ բաւատասութեսուը կանին ուջընդունեց իր այդ ոստ էուԹեան դաշտւողական սխայները»։

பிரக்கு விடியிதனியான விவ வுவவ. առավանու Թիւններուն մեզի կը கிய அம் முறு மிரி விறி விறி விறி տարուան աշխատանք, Հայ տանին ու երիտասարդութիւնը Janupannaplur poppa (Zangan)բավան) ճանաճանար թւ նրկր. pa , pt p f princifibped, uncat b բոլորովին Տակառակ արդիւնք։ Այսօր փաստօրեն այս երիտաnmbdur ghrab Ac aphaf 2mam?դավան անժի մրիավանունթրար hurpopto Spadantaplus Shangan-Thee By proger Phene phene բիաց է Վասրաւսևահան ժսնջրա. կար աշխատարերբևու նրկաժեկը։

Почестивромняя втадмզան ձեռնարկներու մեջ ալ «կոմսովոլն ունի իր Թերա-ցող օղակները, կան գործալիքաշխատանքային տեսակի դասալիքներու

П Դո առանասրակար նրո Հարուն funumniantaprefitty joung web-Tubd pp pub dimamph. Amparantd նրկրենսմրբեն որե 1966-19th m Intan Sma hannph 44-முடி விற வாடும்:

"Han nangol by Sangadory all வாடுர்ட உயர்ய நாவர்வு பிழ்வர்க. նունցրող ահատիանձ Հրատենburlyhrph Smammplud bulub են թագրու Թիւնները, նոր սերուն. 440 448 Janue plang 204020ղայրավար ահաղաժեսու գիւրքը. לשטף של ששל שנט קחןק לחבաա յայդ կուսակցութեան իրական տագնապը իր կազ քակերպական մարժինը պա հպանելու մա-

Aub apburgathe min apbate Amberub & pmpr aph philb 5m-Sphur mpamitenter 54 00 min Lbend Should Stupmenp սարչել եսնսև իրքաժանու երերրը, Swbwe wbq « hyampopulustas» בש אלף לה יום מושל ייל מ בי ל בהל կակընկալե Հայաստանի նոր սե-

By ppagaclapper que se taulplur abang athb spon Aphiaպես, մեր դաարիւն Սաալինական-

บ. คนคกะบ

MUPSULUINHPEUL 2012

Վ. ԻՐԱՆԵԱՆ

ՄԵՐ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑԸ ԿԸ ԹԱՂՈՒԻ բերջունիր շուրդերութի th UPSONTAR UTE

บกานุคนะนานร, 30 744 (Uhip. 19710.) .- 1/2 hen & 4. 1րաննան, իսկական անունով Վաղինակ Սարդսնան, որ դեռ մի ջանի ամիս առաջ այս էջերից իր դողարիկ Թղթակցութիւ ահրով, սահուն եւ պարզ ոն գավակել էր բոլորին։ Կորցրին.ը ւարմ էև անմէր։ _ին արարող-դի քաշ մաշրարնարարը, չինրատրինի չապան, էր որա Մրար շարև ան ին երավորդապ Հարան Հե անում և և անգորություն Հարան Հե անում և և ղափոխունլու Ս. Եւ Մ. 9-wpmւէօգ կաժ առևւտրական տան կառավարիչի պաշտօնով։

Պարտաճանաչ ևւ ըծախմորիր Վարինակր չկարողացաւ դիմա Kwzwih aduluphi 4hahi արհւին։ Ընկերների քանիցս դի-մումները՝ Թողնել Քաշանը եւ անցնիլ ՍուլԹանապատ, անձև տեւանը մնացին։ Միայն վեր-She mahne, put Bubmfnmb bu գործել եւ կմախադած վաղինակն էր հևացել, Սուլթապատ տեղափոխուհց։ Յարմար րւ դօաին ապամայիր Թոմրրքով ընտ գարնադառը ներոագնակադակաովես շագվատակ վր ոս մո այժվ ին եաւաիարարադ Shuis சியத்படிய பிய பியர்பிய பியர்பட

վ. Իրանհանը ծնած է 1890 dupin 13hb, Amephanes Emfuույական կրթութիւնը ummgbi t արսանաս նրմաւրակաւնիւրթիրի Աայն շրանչիւ թեմ մաստարուր հայուն գիրքիւ թեմ մաստարուր բավար հենաշրարակունիւրթիրի բավար հենաշրարութ որունել ին ընազարգացմամբ իր 40 տա րեկան հասակին որ եւ է հաս որավարին, իև անաևարո տութնավե չէր տարբերւում։ Տիրապետում էր հայերէնին, ֆրանսերէնին, պարսկերէնին և ոուսերենին։ Էսպերանաօ լեզւի Պարսկաստանի առաջին ներ. կայացուցիչն էր. դիտէր նաև։ գարն էև գրև վուսաննունդար հեր։ Դրս ոնտաարի չասանին՝ մարն էր գրև վուսաննունդար շարքրևն՝ իահմատարչ՝ **พนิธ์นิพ** ու եւ ընկերասէր։ 1910 թ.ա. ոաղ աժսագիրեւ ենգի կեղծ. nd Balomygned Phalhuh Հորիզոնին։ Թաւրիզի յետաչըր-քութեան չրքանին, հրբ ցարա-կան Ռուսաստանը անկոնտրոլ

իր հաշիւներն էր մաքրում

որսիկ եւ Տայ յեղադուլ --- և Տետ, Վաղինակին էլ Տետապնորում էին, ձերբակալե. ցին, բանտարկւեց, եւ սաղանից ազատւնլով ան Թուրջիստան, Մէլէդ ևւ ամէն տեղ, դառնալով օգտակար իր շրջապատին, եւ ժեր կուսա-իր շրջապատին, եւ ժեր կուսա-

டுத்துயமாடி, 1919 பெயடியம். ներին, շփումներ է ոտւորականների հետ, be dhownto oqualup quantal չայկ. դեսպանատանը, հան-գուցնալ իշխան ԱրղուԹեանի աշխատարջներին։

ընտրութիւնների dwdwhwh, nequiplemed & Unit-<u> Գարատաա, անսանաժարմի ժսև-</u> ծով, Իր ընտւորուխեան պալ-ծառուխեամբ, հմայում է շատե-Sharbbarg F շրջանակներին. իրրեւ Օսժ. դրաժատան տօնհալ, եւ Ա. եւ Մ. ы . Г. 9-шрш կեօգեանների գործին անցնելով 11 տարի հաւատարմութեամբ ծառայում է այդ Տան, դառնալով նրանց ամենալաւ, ш2/ишատուսն թւ իտևմտանաչ աօրիար։ ընկատաանմաւնկերը՝ brundle Gudnurg ? նարկունեան մէջ, ինչ կասկած, որ պիտի գնահատեն նրա խատանքները, եւ Թողած երկու 13mdtmj Rech 11 ամեայ Սեդայի կըԹուԹեան եւ ապրուստի հոգն իրենց վրայ կը վերցնեն,

Դժրախա հղաւ իր ամուսնա կան կետն քում, եւ թողեց կնո-Le, nets jumi, ուիրւեց՝ գրչին։ Ուսումնասիում էր պարսիկ բանաստեղծներին, կապեր պահում պարսիկ վոգոչվերը դակագարու Shuni Սուլթանապատի պետական շըրչանակերում, սիրւած ւորուխիւն էր։ Ձրիարար էսպենարմակի մաորև բև ատնիո աաևսիկներին։ Սուլ թանապատի դը։ րոցի չէնքի հիմնադիրներից էր։ Շարունակ եղել է կոմիտէի ան դամ, եւ վարել է պատասխա Նատու պաշտօններ։

Անվերապան կարող ենք յայտարարել, որ պարսկանայ իրա. ութիւնը Իրանհաններ գրե-Թէ չէր ծնել։ Նա մեղ շատ օդ-տակար պիտի լինէր դեռ, միակ արչը պարսիկ մաաւոր կանութեան, սիակ կասուրջը։ Սպասելիքներ շատ வடிழ்த்திய த ր պարտականութեան եցա-այն՝ մգետիսառետն, կսենևիր 6։ իրունար արև մասի արդաւ։ Որկողնում անգաժ գրած էր. Բայց, արաարուած չեր. իր յուշեր ընաւորու t deple Urbafa th թեամը եւ ժպիտը ղէմ*ջի*ն, ղեկանմընթ 25ի հինդշաբ@ի իրի-կուն ժամը 7ու կէսին իմ ևւ ընկեր տոքը. Տ. Մնացականեա aphmine gamah փակեց յաւիտենապէս։

Անկողնում, շարունակ ափ. սոսում էր, որ Թղթակցութիւն. ներ ուղարկել չի կարողանում դաշնակցական Թերթերին։

Wanpord to had, apply, Pogակցութիւններ ուղարկել, թ ոեղեակ լինեն անցուդարձից։ րդ ատաարարը դերի գտատական էր նրա համար, «Իրանհանի համով հոտով յօղւածներից լետոլ, Աստղունու Թղթակցութիւնները քրը քանմանւրւ» փանուս էն Հրո քանմանւրւ» փանոչուդ էն hua' of wawtahu sucum acutp գիտէր, որշողութոր թել չեմ կարող։

Մահւան լուրը կայծակի արագութնամբ տարածւեց ամ-

Հ. 3. Դ. Արազի կոմիտէն, որ Հանսւրադ արմբիսւնիւրրբի էն - Հանուրադ արմբիսւնիւրդրի էն 4670. կոսիակին, թաղատա հանդիսութիւնները կատա րելու համար կարգադրիչ յանձ.

Թաղումը շքեղ կատարւելու համար, լետաձգւեց դեկտ. 28ին։ Մահւան գոյժը հաղորդունց գոլգ Կեղը. ԿոմիաԷներին։ Բոլոր խ եւ պսակներ պատրաստեցին։ եւ պսակներ պատրաստեցին։ եսքոь նրդրերրոնն տաչարքբնիր դիակառը չլինի, իրենց ուսերի վրայ պիտի տանեն սիրելի վաղինակի անիւնը։ Նշանակւեցին ԳԻՑԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

Մի պայծառ օր էր։ Եկեղևցին լեցուն էր բազմուԹեամբ. ներկայ էին իր պարսիկ բարե. Էսպերանաիստները flibpp, իրենց պսակով, կրխական նա Untly mandm. աի որևիա անաւնիչն, հանսև աոեւտրական ипсиврис ушишь վանիչըրեն, ինդրն աահաշուրանհրով, դիւղացինհր, ջաղաջա-ցինհր։ Սարտարապատը նման Թաղում չէր տևսել։ Պսակնհր երն դրւած Հ. 3. Դ. Շահ. Կեղբ Կոսիաէից, Արազի Կոսիաէից իր բարեկամների խմբերից, (պարսիկ եւ հայ) ծանօԹներից, իսկ փոխան ծաղկեպսակի, իր

ապրանալ ետևրիակեն՝ ին դար

կին կառավարիչը, որին ան. կեղծօրէն պաշտում էր, Պ. Հր. Գարրիէլեանը՝ 100 զռան էր ու-

ղարկել յօրուտ «Ֆրանդեան» գրադարանի։ Պատարագից յետոլ, եկեղև-ցու բակում, Հ. 3. Դ. Արաղ Կոոչի կողմից, ընկ. ծաննիսհանը, յուղուած հրա-ժեշտի դամբանականը ասաց, ատլով նրա համառօտ 44800 ղրութիւնը, եւ յայտնելով թե, _{ար}չ պատասխան պիտի գրև ետևցևաժուր դանդիրորևիր՝ **Ցառաջ ին, Ցուսաբերին, Հայրե**նիքին։ Ափսոսան ք յայտնեց, որ մեր կուսակցութիւնը կորցրեց իր լաւագոյն ընկերների մէկին։ Հայաստանի դոներից հեռու, կայն ի միրի ժարու թիւն իր ծրոզների, քոյրերի, հղբայրների զաւակների լայանեց, որ Վաղի. նակի անունը ևւ յիշատակը միշտ Թարմ կը մնայԴաշնակցու தெயம் அளந்திர்முமார், நட விளம்வள կարունիւս վերձ ին ամայի դիստու գոմաց դոհցը, _ժանոքը-վետ), շտնուրաքրքու "ընտը ին նասանարն։ րէնից - Հայերէն արտասւում էին։ Առաջին անգաժ, ներկայ էին նաեւ պարսիկ կանայք, իր բարեկամների տի-կինները։

warn's pugfar Bbudp, dull he ald o'ld ph, bunglight ղեկցութեամբ, ընկերների ձևո. բերի վրայ, մարմինը փոխադերեզմանատուն, ճանա պարհին մի քանի տեղ պատշան (տատևթքուն Դրասի ընթվարնանանացրելը գահ. և անահամունցիւթ

Գերեզմանատանը՝ ընկ. Ար Աղարէկեանը, վեր հանելով հանանունրանիր երաւսնունրար մեական կողմերը, շեշտեց նրա հաարակական, மியம் தொல்ஷையம் விழ் விற்கிர் փը, եւ յատկապես կանդ աn bind, bumph be sail միակ շաղկապ այս անդառնալի կորուստին վրայ, որպիսին ներկայանում էր Իրանեանը։

Ընկ. Ար. Երիցեանը վեր հա. նեց նրան ընկերասիրութիւնը, եւ արցունքոտ աչքերով, - աղթեց արա ոսկորևերին։ Աժենից յուզիչը` պարսիկ ժտաւսրական` Պ. Թահիրու դաժրանականն էր։ Յուզումից խօ-ոնլ չէր կարողանում։ «Ազիզ Վաղինակ, Հայհրից

ո՛վ պիտի փոխարինի քեզ. Հե որ մենը դեռ ծրագիրներ ուշ նէինը»։

ին Ղանգարճն Ղայարընդ՝ մադ-Էսաբետրմիսարբեր կոմդին արարարը շահուրարել չիաևս-

գիմելով կուսակցական ընկել րրիջուն եւ հուսաչաաւէն. գրև Մարդուն հուսաչաաւէն. գրև վասկրակներ ծրբնու։ դակիրակների ջրբնու։

Amancapa Jamas, Uncles Ազէ դպրոցի սրանում, Կարզաներ ոսւեջով։ Ոսւմանկալսերբեն չիւնասինւր

Թաղեցինը Վաղինակին, բայց மிரிந் போர்தியம்கள்தி கமி ցրինը. համեստ էր նա, մենը հանդիստ չպիտի նրա հոգուն. պիտի ջր, Smenen pa, ub phinh Tuurfihr որիշած ընկերոչ՝ Վաղինակի dusews dunft be appared 8m-

Սիրելի Վաղինակ, կարող էի՞ր երեւակայել այդ մասին։ Երանի երեւագայ. դրիչս կոտրւէր։ Վ. ԱՍՏՂՈՒՆԻ

ԱՐԵՒԻՆ ԵՒ ԱՍՏՂԵՐԻՆ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ 16

Printe demprt. Sty Sty weberby by what popped applications la and property banksplud Round Blee de nebih t. ww jown ne 2hus 6 Mauld me bud Ambpip + 1 rpb ստանըս շիրգ Համան ասան նթլ աղեսոն թնիրաիա լաներնի Pht mandphi phmbur Sorm Ellas, Apparal blog to Bt be Shqudub wung qud , Sa անունը կ'առնեն։ Միգալներ ma buds ba tantulura 6 stande Ama Imbatud Al futurbi fmb Camaphe apart of

Shumenbur Sheppphone topil գտնուին։ Երկրին ամելայ գտնուած աստղերը իրև կան 3-4 տարիեն կը շրկեն ու անս שמים לאך ושיחה בנואח שב 275 php & Smbbrb Sade pup atteb xma bm? to table to fang ubund tu Int. Tamplet mahuran att apt the andt 4waple + Spans 4mg Landy whom So wit Strain

bprt ph wrdphpa Lotor pph pr Musment manufatud CIT բորդե անջրպետին մեց 19 Apart 26 276 Samp wowanilapmate, uraquitars bolivaland wohit of 64 Maria apropluras frebanter poli Sprand Saganaplur Diet

arts mepty tong come where sandbat has *Մարա*ծ חבף צ שנו ய பு தமையம்யடியம் வடுக்கி fali th mangarett ut webith wastite for wytent Sham որ վարկեանին մեջ 20 գոյիս արագունեամբ ըննահայա կարենար անոր Հանդիպիլ

புவழ்வரம் வீழ்வரம் வழ wy tollow the Karpapher 40 4 மாயர் மாழ்யும் மடிம் bys mandple of A. by Aplanters Sphelojt Kaspat 40 միեւնոյն արագու [4 bm Gangan, many & Gural pla P. Biful (aphatun 2mgi PALLED), Thepware (ton) nton Smammatur April Hanten (Hanble Zangan ptp), Amal (Ambandt) (detanunte) pr Labte யுட்ப வுக்குயைவடிம்).

թո թնանանան որթունցիւց 301 աղերուն կը պատկանի appa labon han Tury madurant pape 194 mp մ եմ ատարար աւելի մա முக்சுவடிம்ய பிர் மாழ்மை திரும்

Upbeho negbyho wy 9 burg thrat the mahapit மையிகர்வ பிடுப்பாளிறைழ் phowhho Sombeblud and Indfuspb at Spanie drupplur 197 mil urdpay դերեն գատ կա°ն և Zan tubed mondple nod, bolg famming Spande դրևն Ղաճոմու 6 դաջ ե ցան, եւ կարելի եղա Smppl dudurly find ունց Հանգուր տոամբեսո App whethe Turdmipus Jungand h A, Car Banan A the manufactor battan 14h 4e pupapubus

முகும் ம் மமாவும் 4 t Fonds A.R.A.M բրեր առամրեստ կողավար հանգուգthene for Just bomp, for fand for. ճառեր դայրք ինակարունգրար Confact of to, ZonpShe dada. spandadfil mandadfasplus mp Primate Spandowne Gent a pr man. வடிவதியம் முறித் திரும் வ . կատարելու Թիւնthis prontpopp S. Lbpne b:

The mapp the tobarth 194 անկերիրակա չահն արշանգ է գաղա. Sapandeplus and Surpur Apar atto per to Bt toubly t days traddownpl de fort affetth de Shin, april toppetty phoppy find mondate ւ ջիադամանդի Տատիկներու պես h [wpne we 40 மீம் ம் மாறமுர்:

பயடிய நி புகழ்திக் சுமையார் கிற well pame bypel 194 mandplues ել այդ անչարժու Թիւնը Երեւու Թա-թել կան է միայն եւ արդիւն բ իրենց Almpom & 2 mp & pum colour Gpmp, Pr wat fupbly t putphof sample ma ուս րորն գրե ու բի եր արկիր արմափոխու-Philips

1 phopp phonung ատերրբես ութացերը, աղ էր անգենու տար որ։ գարով Վիտահարդբեսուր ղ էն ժա. ուտգ կուսարիանքարար ժանգի ե. before be ma bumpagap Stamphmhapburg Spubshe Ambply pame manapl mandplure Sabquer. բերը, որուք բացառութիւններ CITATE Spaur God Saguel Sag ամանը մր կր ներկայացնեն։

Buff dam' mandadtapple up or the nest by property bear amin ranghautanhan Suasaly blysttoppe, sweatpan amanagarbe Blet mit importation to Spapely mabplanten abus gradurspipen. երու, որոնք երկնային լուսեղեն what ag ha had ag proper ակական գնացքներ։ Հետեւարար, ա եռիսաի քբ սև առամրեն ին brightmanafly ubus ober bopbur:

Bogaphe, potyute factif t ս արտիր վերագրել տիեզեր բին մեջ மையாக விடுக்க வட விடுவரியா מלחלש מלא לן בון מבן מנוח מלל למששו בעום (անա, րայայի մե բենականու Թիւնն ու Imperitable, whother ph wit atall, to un Zaranambantsuur 19 pag 276 ast butub qutubantaphe mbprruld ply or mandple pr ulurg the ատակին մոլորակները, արև .. սարբեր ու առամբեն բւ սեսոր ին ստակին տինգերքի եւ բնուthe pulled und plan un dobur fer p.

4002608 81-0006

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒԻ ԹղԹակիցներԷ յօդուածագիըներէ իրենց ութիւնները գրել ԹուդԹին կ երեսին վրայ եւ ժելանով։

BUYLEPA

«JU SIP PUTTUP»

Սօն փօսնա *այս խորադրին* սկ, Հալէպէն ստացած հետեւհալ լուրը կը հրատարակէ. Կառավարութիւնը հրաւիրած է որ իսկոյն Հալէպէն մեկնի հայ դաչնակ կուսակցուԹևան պետ ուսուցիչ Միհրան Աղագարևանը որ խոսվարարական կազմակեր ար խոսվարարական կազմակեր ուջ ոստիկար զօրքրև իսվ մեամաց բ Upspus հոկողութեան տակ սահմանեն புகடிய கமைகடமல் த்ர

(«Ցառաջ». - ինչպես կը յի շեն ընԹերցողները, Միհրան Ա-ղազարեան վատահամբաւ արարածն է, որ Հալէպէն վտարուեցաւ կառավարական որոշուժով, իսկ գիտենք ԹԷ, Թուրքերուն դամար, թուրքերեն դուրս գըտ-նուող աժեն դակ դաշնակ ե),

«hongosky uluska...»

11. It. Sastanuntud Johnen smapp of uner Sangab A, baurh Bt stiml surphy + " « Phily ma » b Ite 40 surault hand phon. hopen the Offer the the flows Empluy by omme + pr Sprupring hab sp Abamb phopologiang billate

«Upywebe, Uzwjth thtout ժամանակին պաշտոն ստանձնած t ambat Lange tauradabur gang Dalahmamaph pr Warnhal 2m5urhen an Aphlhe mangaund depte to fuspor Hondonly (Mm פחש) עקשולים: מחושהן לגף עשושםquisub t «Frahratt ummatfah թրաննան» ընկերու (ժեան, որ o. ատր կազմակերպու Թիւն մըն էր։ Bomus 4 mang & parte fromg t cathe ten, munt bome t 194 իր ե ասնոս և ահոկի նրիրևու կրար papadazo + sam to abbt dabսիկները, եւ վերջապես արտոնու-Bhen phylong & Jahahanangh ב בל פשעה של לערי להחלם ביה לב התר-Juput Shedud to

«aled min mpnmh mpg al ի_սրչաեր ինրա^դ (Գև Եռ Հատատի Ellat. Apad ul. Calat Ixapat. ժամ անակին վտարեցին գայն:»

ԽԱԼՔԻ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒԹԻՒՆԸ

Խալը կուսակցունեան 40 փնոց բարեկարդիչ մարմինը Sughung կրկին նիստ գումարած է Էնկիւphh ath be abming the ակարդներու պատուիրակուծաչանդնորու -Թեանց զեկուցումով։ Ջրոյցի մը համաձայն, նաչանդային բազմանիւ դորձերու վէջ գրտ-նուողներուն պիտի արդիլուի սուողներուն պիտի արդիլուի չպիտի կրնայ ժիեւնոյն ատեն թէ Առեւարական Սենեակի եւ թէ Սաշառնակի Միութեան նա

աւնի ետևրքահմունրա<u>ը</u> աչ նքնան

ծրադիրը նախ Մ. Քէսալին պի- ւանի ծան օթ փոշիին դեմ պաշտախ ըրևականանուի, թւ արսև սևա-շաց ումեպցիր վնայեր անաև առաջանալ կուսակցութիւնը։

* muleh 152 பியம் Մանիսայի Սէրպեսնի կարևւոր անդամներէն բազմաթիւ անձեր։

UNISULIU ALUFUR APAC

Մուտանիա-Պրուսա երկա-Թուղին կառավարութեան կողմէ Зигипгты իվրև։ դյո ժեցն հարբերու ժայ-են հարբերություն մանագրութեան համաձայն, ընկերութիւնը վեց ամիս յե ժարգի մաևցրան աջաշևմի անակ մարդ՝ ու թինք այս արմաղ ան գրոնմ քրբնիայարայ, կասավա րութիւնը գիծը պիտի գրաւկ։

FLALUZULAPE TENTOL

ժորկայի բևկնահանգիր հրժ. ניים ב שלם לצטר שלוילה פלחק ד' ". հուր Հահիւն ասորբներ վանցոսորն மர்வாழ்வடிக்கம் புறைக்கம்க் கம் գաւառակներեն մարմին մր իս-ம்பிர மிரியிர் மிரிய மாக் நா punge thingographe Somming 4/12ger quantique to

Այս վայրը Տրարիային կագ-בחונים שם חושף. ושנים שבים. ցումներ իրարու կը յաջորդեն եւ quaducted ambamph att Al 4 whorh:

JUSUUSUV

ԵՐԵՒԱՆԻ ԵԼԵԿՑՐԱԿԱՌՔԻ 79441198

Երեւանի հանրակառքի (autobus) be bet pupulungh (tramաay) ծրագիրը վաւհրացուած and almuh adaba shour lapan խատար երբևն։

թերկանակաս եր դոև ժիջբեն what diarpy Pheraph and huds Sudma mate: What Shout phpt գիծ, առաջինը պիտի կապե քամաեկը շևչական անժիշբանբնա կան ձիւղերը կեդրոնական եւ Տա ղանոտնարավար ճամա ճաղ աորburn spin: Philodod dyge aloup կապե բամ պակի գործարանն դա յանարն ճամաճիր չրաբննոնժ that, ound Amazplud bmumbhe znipe, which shought wpnimpaulapple plantur Span 174 bulub 44. splurg photoburghert apal 61-Land 15.4 shind bap.

թլեկտրական ուժը պիտի տրը. ուի Երեւանի ելեկտրակայանեն, חף שוף הוצלעם ן בל שטלשבחה לל. குளினினை ஆம். பிற நீர்நிய குளunedurag apply telland galamba. պետական եւ գեղարուեստական unp www Swigitpone Sand wan it.

biphulmhau bhy urdhy mhab Mprup Ella I do It: Hau bpbe Mp. mp nebbbub 26 bumnely be 14 4wbqbni4 wbqbp: USwnp bpbwww.plur Smal mb, half be m.

դառ բերուն ընդ Հանուր կա. արն թւ թնրկանակաս են վանքու-Bran Str ble abut dapart Ja-Sweent hanght som, phoghe եւ գերեզմանատան միջեւ։

SEPSEPLEPE

Apthomph shompes ambach գիւղին խոր հուրդներու ընտրու Bhat dad abay, pluppine ընտրունլու իրաւուն քեն գրկունցան տերտերները։ կոմունիստ երի. տասարդենրու միունեան նաbudage dulufatut, poplathe Sp wwind 4'put

- « If by & donner pro . ub տերտերերը, Թեեւ կղերականներ bu pwjg unjuhuh Swemmug-שונישף שני, ווצייני ב וניישורם ב andhy the unmimen, betyponed by p Combantaga largen quaded 4pbmdypl turkdbfamp ubusurals («popSpg. 2mjwomdt» 28 464mbs pbp).

ՉԴՎՈԾ ԺՎՐՎԳԱԳ ՎԼՎՈՍՎՈՍ

Rush of Luranth tabhedyn Swoht quowloouncether spuncue d. opto Tholat' Sufagarulur-Bradpspatu. O hat for hote be DwhwqwSacldbws p Падври 1. wzbalgne leb ab Som spratum sh wwwnehpauh a. Inta 11h:

Com a opto I haldth Harphw நை வளக்கிற் அவருக்கிற நட தேவு-Shop XwSpach dbpoht 4w with եր, շատ բան կորսնաուպեր եր Burtale Changa the bandur auf: banda wsw bap ppaga Pheb Sp: Watnurth tabhrapp mududade Ampt պիտի առևէ Տրիպոլիս, սուրիական րասաջարգիստ՝ ֆրարսակար Հոammbur @pmp mmf pr u≤ 7m2-Ju gugbouhbbat buca Satahum արժնիակար Հսժատանուն բար mah Bala al Al gadh Auchtu? Sadap, op offen 4bph hyat to. Dengamble Sudmindur 19 ppff m սան։ Փոխարո չար թևիկեն ակակ Ellan perunanty pe Bahun al. Sprishe phalautuchte գանաւորդու Թեան եւ

UJu Eta Samue appplend, Tholas dandmaura bu danafao. יות בא לוגעף:

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

լոնաոնի պաշտոնական շրջա. bulbbeach ste, somsagar det 40 whot tratamanth Apollo bundulnifatoung Stubent pool: Physopha 40 4wpbackp At Somtole pondadas pp. duratity mburmp Turbphur Swa waw ju. գրգոու [ժիւ և երև սկսած են սաս կանալ եւ կամ աւորական ԹափօրShope where the to be a fine the տեղի կ'ունենան։

asstumment att, sulms ափորսեր շրջեցան փողոցե փո-1.8. budutpilut durpmit nes சுவித்வசியானத் வுறைவிற்ற பிர்வு Unmbhagur Bhrat ablang upd dat-வாழியா தின்றி கை கியிக் முடியா hongst Spungub andpowerentemer րազմաթիւ վիրաւորներ կան։ Նոյն opacub d to, d the weble who and և ման բախումներ տեղի ունեցան եւ աւելի քան 150 դուդարարներ saploite Apharub, dulandburp. gub Shewby whog:

hul and mt sh numblant gops phop. Som 5000 Sagh. www. pour spaule sty spartaut, we-4 hipine Sand who ub forunder fohite The Edman Shr: Spale madanten-4mb 4nd hunt's apayure to une 4h օր յայտարարել եւ դոյցեր կաղanhpumpt: Ubusurale dubom. Aport gue spo founder formes լ աարբնով աղեսոն ետոտեն. 140 ¿mamb tapurubppb dubamduri յայտարարեր էին, մասնակցելու தவர்யு முரும்யத் முயம்சும் சிடி գործադրուած մա Տապատիժ ներուն դեմ գո յցերուն։ Քաղջին ոստիկանbbpb umpanebywb ofbebajb dwa Luis Shandahah dal' pr badga. Թիւ յարձակումներ գործել դրուե-Lar Smit mb mathaline: 260 Sugh Apparaparas by

Brusoush useardahebus SUPFLITHE PEU

சு அற்பக அடி வந்த படி காவுவா கு յարաձուն տագնապին դէմ, կաmuppl Ambe al appliable butt Ղասին աշխատանքի բախանաևն կրենտա Հրաբւրան **Ղա** Ղատանանու Berret Char.

"beprulge gangaspanten-Jer է։ Արև բնքներ ուքն բնթուար blue weelh nez be buema uwumկունեամ ը քան ուրիչ երկիրներու ութն: Որան Հրաբւար երբեր ու ամ. դեցութիւնները քեջաեղեն վերgubi mpfmbth to buch: buch largura taffened urph albandamյին եւ երկարատեւ ձեռնարկներե։ பு மிய அம்வு வடிரும்கு மாதிய்க րափանրքու զաոնը զաագրն։ Ի, րհ Sheng'sbond

«Նախ, կայ ամեն աղբիւրե durbe andubaggburg nmelampւած նպաստները։ կառավարու-Bhile Spus with tweener opաբոժի դատոարթեն եաշխուրը քաpbih வாவளவக்காப்பட்டுக்கார் be mpqwpnildbad p: Um4hg quan, աշխատան բի նախարարութեան byptepburg abludmr' 19plm. դրած է գործատերերուն Թէ Թե-

դրևու թւ հասավահարար աւգրևու նթւո աւթնի քաւ բ աղ հոմն ժան գաւորներուն Համ ար՝ աշխատ tarbee heamapt tap let dubգաւսնդրեն եսնսնովիր dbipt ms-முயாயம் ஓர், சீயா சீயா வுயம்விழ ama betude Amaganth dubamdutur. Bhen bulubly pr of 194 lebr dubծագրկունիւն փոքրաժասնունեան LE Zangmb: M'in & Smbudurmp

> «Umffg qua, shengrbp abag murpurpant ubatraly omme ms. խատաւորու Թիւնը չ քրգի աղգա The orthonoround page Spin மார் மால் மார்க்கார் வர்கள் செர்கள் செர்கள் சார்கள் கார்கள் க գործաւոնքրինուր ասերւ՝ սնոր ծանու գետներ չեն, իրենց նախկին գորգրևուր վրհամանգրրքու Հաղան փնառել այն աշխատաւորները որոն կան արկրագործական բան urub Dungam amppit Iphi Zmb. umbanburpant 276 mahamplur Shonge գտած են. իրենց երկիրsphe Aphmambyppt bulub mig o. ատրերը, որոնք ֆրանսա մտած են գազանի եւ առանց իրաւուն, բի աշխատելու Տաժար։

«When handt, malmanant ph արարարութեան բննիչները հրա Հանգ ստագան կապ Հաստո աշխատան բիտեղաւորվան գանավան գրասենեակներուն Տետ, որպեսգի habpyan Shamanah hazudura t apaget eppearet for und fundaced for be zogwarpone be mb Zpangpbur fing dalighbur 175 վարելի չափով Տաւասարակշոու<u>-</u> செட்ட பயர்க்கு தன் வர்வரும் மாம் արրելի ուժերուն եւ պահանջենթուն։ ԱՏա հպատակը։

«կառավարութիւնը կը dam. de dube push abanqui aba րանիրբեսո գևաժեկը՝ սևուր աևաժ burfablurgt abab mazapst խորհրդարանեն, հրաւիրել համայրները, նականգները եւ առեւտրական սենեակները որ ան. յապաղ սկսին տեղական կամ ընդ -Հարուն շրորանդրբնուր՝ մոնո սևս. շած են կատարել։

«Прбитба" mnupt of mnpmff Thongraph pr. uburt bus mitten? կը նպաստեն մեղմելու անգործունենան տագնապը, ենե աւելի Sum South Swal bowni Chilly

41146

Ամբողջ Եւրոպա կրիփի դա-մաճարակ մը կ՚անցընԷ, բարեբախտաբար ԹեԹեւ։ Այսուճան. դերձ ընգլիոյ մեջ կրիփը բացմանիւ մաներու պո ձաւ անցեալ շաբԹուներուն։

Գերժանիոյ մեջ եւս կրիփը մակացու դարձած է։

գարդացէք և Տարածեցէք 8 ԱՌ-ԱՋր

JUNUS» MUSUNFUTEDELE

ՄԱՐԴԸ ՄԱՐԴ Ի

- Usqueut, wsqueut, -בושט מש שש שש שלם שלם שלה שלה לחק-- Ակրաոն խամե Դիր է մա. Show, or spa fl suppor th, I th ground, puppe the marthu: - 24', Housemb dams Hom. rp, Smrmmm ub supum), Jur had lar pa Kanparal, 644 ral spor man: phplatte Sam do-64. Apr. Fa ob Cameragappe urlamarked popula po et stra 1 էս... հիահոմամա Դ..

- 2m', Sw', Zum [we bu In the nelumb bu front, neluma urplif that to dail market turn-

- Ramemy wholeth by lurn & bank ut bedt ple-டி முட மாயு வடிடு. — வுமையம். pantly Whomp Show demontal ւ գիւսրբեր բերորը դա արևավ։

- 80', Մինաս, գշ Րարիտն wow, for urfamp by front, 64 while, 254 lar pm the mstylen, fallyle m-פובש חב ששחבן סקף שףונים ל. மக்டு நடி தன்...

bome ub' Khim mamabb Bulur Cher, Appant fanns framb տան կարպետներից փափուկ է գը. unby... bu poby & mo', ny d'&4u בשנש השונים לי שונים לי בי ומו בי לי է, ավելեն աբորբրե և հրառն իր-End Abab Buspl man):

— Ասագու ոինուր Մոտասւև Bud ub dany phahampphe durbale שחבל לע, חוץ ל:

- אישט, צַבְּי, קנשנַ־ אַנְשׁנַ צַּלְשׁוּ Appan and apparely to atout Ful pub Smirmbut Bubpate UrJulife fen mamp out dmi bet toghen gan to a took sulpul Bagther

— Urbhs mpdma bu mbpr niphz whamas, Show niz &, Pong սն գրող՝ բնութոդրեն անրւբ way Thungher

- the mammer shar wh-மம், டியர் செட், டிட் மர்மு வரி what apape man, har let st Salrabd Apal Zappa, monta front fi- Cama Cammurty mp. manhau shomind pr gpu bl. amնաշ Ուիրասի ատետաի հաջունրըby: A trate showing for burg. der alepant Surbille

- tis, apull bu swines Bt Salrabd:

8mt thulpt to Alpmah ma. ods zabathe mamps, trans րսներ իր եր ինար մոտին։ բևարի Be anywhere alma verppont Lambet hen man out out pr m quarte beput manhend: 6m 14 חף בלשף, הינו שונף:

ne 4p4th dongthy of 4bpm. Dadde gpruf folmand admarpl «wwwSmbowmtp» Nummnipha.

- Broly & Communel , phpupy and had people up web Swpq bu, 4hb ne bowlumu haga gand unquent by, aiphy who and, அமையக் ரிந்டி' நடி முக்கநமாவு' קחב לם לוצ נשב לט צשלשבחבל, חף to monte fumbud spa, Gud ub երթամ, պարտ քո քիրի։

- Իւն կարխիկը է Ահրա buth 4th tury Salraby quan the alput ilm ? to mapet offer waymount 24ws, Short ne atomber, bu has a muh.

Chommmudiph mrpip pro Sombant be funtion out nageta, underpe pr bb att ning salah Ակրառի աղեսոն ղանդկրն:

- Buil pry Communel trail

- Դե՛, աղերբ, Համբերու-Aprila Smame, Japamp be hall it, whom p to no Southof to South

muly Smirmble ub dan they bepr' வாழ்த் வந்கள்கும் அன்று வந்திக்கிரும் spland of dumble

- Ama Brid mount por A-ששיחבף, משש פחק לעב:

- monte front + fpe

- Je, mu tpale surp smp opah, — garma phimup 4mmm. July herby be hours by by ath we-444 Saling Sandles Anamurbe 408 phi:

- ரீவி மிழ்நன்பி ப்பா ந்தத զարկե՞ս, — ասանց նա, եւ երկու spurbboud append doubles mig-Men fat Smight ut andder manդատը իջաւ Spuzbe ծնկները: фпվոցա Դին անպատձառ ծիծավ դարձbender pr math fulable ninghin 34" tob polimber 4 tal algand

Աիրք ոտփեր Ցարսեն գիգամն դեմ քին աշխատում էր Հանդարmmagpel fampur fel ma zur fa' qum. Sudrplud, ub pub Ingahubutph עף ת שומף האום שת סוף ד' היה

4ngs, Whitmup questrastop Bac. լացած եւ արվանով վեն եանցնա. pmlur Genemicara the desupp Alam) durura, Em Zalura,

Մինասի կինն ու երախաները Thouse ammaplied Jutopaha գարգնանար։ Пերгն հաւափար տա ճածք են՝ իոք ինքըն ռիրքը Րատուռ, աշադին Ճանապարշ ու րքեր ճայնթնու։

- uph upzwy gwb, phlog opbor, gra who swyphyg hugae ாடியதயட — யயத 4600, 16 மார ժասրանով կր եր ինրը աւթնենրն -Salampally quit t' nh mpd ut ת מונף, מולקרח לערלה למהל לף ער The FT The moure, up oble Africa Jangar, phalamit und all mp 4 pm 2: 4 f, 4pm stelne 8 mp websely dbathdi

U.PUU. AULAOLE (Շաը.) Fonds A.R.A.M

րջ, եւ Թէ այս ջննուԹիւնը կը վերաբերի՝ ժամնաւորաբար ս գործին մէջ կարգ մը հեղինակաւոր անձերու միջնորդու-

Միշս կողվէ, կարգ մը դերման գործարաններ ուղղակի դիմումներ կատարած են Պետական ԵրկաԹուղիներու Վարչու-Թեան, յայտնելով ին քաան միլիոնի պայմանագրու նեան պայ մաններէն աշելի նպաստաշոր գիներով կը հայԹայԹեն իրենջ։ Այս կացուԹեան հանդէպ, պայմանադրուԹիւնը Գնջուելու պարագան կը ներկայանայ։ Ահա ասոր համար է որ Քրուփի

րարդ. ասօրէնը ինկիսյանայ։ Արա ասոր համար չ որ դրուդը ընդե. ասօրէնը ինկիւրի գացած է։

Այս պայմանագրութեան համաձայն, գերման գործարանները Թուրջիսյ պիտի յանձնեն 30 վայրաչարժ, 1500 վակոն,
70,000 Թոնս երկաթագիծ, կամուրջի մետադեայ մասեր եւ
երկաթուղիի դանապան առարկահեր, բոլորը 20 միլիոն թրջ.
ոսկի արժերով, որուն վճարման համար Թուրջիա պիտի ստարայ փոքր ասկոսով բրկարատեւ վարկ։

Mourfhu he Abruhugith he surthing

Թուրքիոյ կողմէ Իտալիա ապսպրուած հրկու Թորփիլահալածներուն շինութիւնը աւարտած է։ Մարտանաւհրը կոչ. ուպծ են «Գողաթէփէ» եւ «Ատաթէփէ»։

Նոր Թորփիլահալածները չորսական մեծ, երկերկու փոջր եւ մէյմէկ ալ սաւատնակի դէմ ԹնդանօԹներ ունին։ Նաւերը խիստ լաւ դրահուած եւ շատ արագրնԹաց՝ վերջին դրուԹեամբ

Դաալիա ապսպրուած բոլոր նաւհրը հրբ լրանան, Թուրջ ծովային ուժը արդիական զէնջերով օժտուած բոլորովին նոր

Կովկասի խուսվութիւնները

Վարշաւիոյ Համբով հետեւեալ տեղեկունիւնները կը արր-ուին Մոոկուայէն, կովկասի ըմրոստունիւններու ժասին.— Կովկասի հիւս․ շրջաններուն ժէջ՝ խորհրդ. իշխանունեանը դէմ շարժող ըմբոստներու գործողունիւնը չէ սեղմացած։ Թիֆլիսի շարթող ըսրոստորու դորջողությունը չ, սողսացած է բալըսր իսործրդ. աղբիւրներէ իսկ քաղուած վիճակագրական տեղեկու. Թեանց համաձայն, 1930 նոլ. Լէն ժինչեւ 1931 յունուար 10 ըմբոստներն սպաննած են կոլխողներու 7 կազմակերպիչներ, համագործակցական 5 տնօրէններ եւ քննիչներ, 8 տեղական խորհուրդի նախագաններ եւ համայնավար 12 յատուկ պատգամաւորներ։ Աակից զատ, 12 անդամ գինեալ յարձակում գոբ-ծած են դիւղական խորհուրդներուն վրայ, մեծ միասներ հասցնելով։ Թիֆլիսի կրոսևէֆնի քարիւղային նրըսնի պաշտօ-նատարներն եւս յարձակման եննարկուաժ են։

Բոլչեւիկները կը սպառնան

ԼՈՆՏՈՆ, 18 յունուար.— Փրոֆ.Ուլայտ Հարթ որ վերջերա բոլջեւիկեան վայրագութեանց դէս բողոգելու համար կաղմուած կոմիտեի մը ամենեն գործօն անդանն է, կը յայոնե թե
սպառնալիք ստացած է առեւանդուելու, եթե վերջ չտայ իր
հակախորհրդային գործունեութեան։ Սպառնալիքը իրեն ուղդուած է մեջենադրուած նամակով վր։ Առաջին անդամը չէ որ փրոֆ. Հարթ նման սպառնալիջներու կ'են Թարկուի։ Ասկից ջ արդեն, անծանօթ մը որ կրցեր էր փախուստ տալ, փործած էր գինքն սպաննել հրագէնով:

Ավերիկա հավայնավարներուն դեվ

Համայնավար գրգոութիւնները քննելու համար կագ-Համայնավար գրգութըւսսորը բսողու ասար դաղ-մուտծ իսործորարանական յանձնախումբը իր տեղեկագրին մէջ, գոր ներկայացուց ամերիկեան խործրդարանին, ծետեւ-հայ արժատական ժիջոցները կ'առաջարկէ.— 1) ապօրէն յայ-ատրարել ամերիկեան համայնավար կուսակցունիւնը,— 2) նոր տրամադրունիւններ աւելցնել դաղնային օրէնջին վրայ, որպեսզի կարելի ըլլայ արգիլել համայնավարներու Ամերիկա զուաճն թւ արզիչատես թեններ ահատճորն օտաև ջազավը վարները,— 3) բարեփոխել ՏպատակուԹեան օրէնքը, որպէսզի Տաժայնավարները զրկուին աժերիկեան քաղաքացիի իրաւունջներէն,— արգիլել համայնավար ջարողչական դրակա-նունենան մուտքը Աքերիկա, ու դեռ կարգ մը խստունիւններ։

TURAN & AFTAPTA APLANT GRATARAN OFF .

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԸ ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՅԱՃԱԽՈՐԳ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utppo' AFIAPI

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ SOՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ ֆիւանդանոցներու Պատուոլ մետայլ ֆրանս․ առողջապան․ նախարարունիննեն դատուոյ արտայլ ֆրանս. առողջապան, Նախարարուժինեն, հաց է ամեն օր ժամը 3-12 և։ 3.50 և հիրակի ևւ տոն օրերը 10-12։ Հոն կր կատարուին Ք. մառալայի հիրով ամեն կերպ ընհու- թիւնւ չողանկարում (radiographie), դեր-մանիչակագոյն, յետ-կար-մրագոյն ևւ ուշննի կենհան գարմանում (radiothérapie protonde), մաեւ ՖԻԱԹԷՐՄԻԻ բոլոր կերակունները ևւ և երկարարուժական բոլոր ձևշերը, որ հերգին, ևւ արտարին եւ մորիքային բազմանի և շին-շանգունի և Ամենրու-դեմ գործածուած գիտական ամենավերջին եւ զո-

ուսը աղջազարը ու Ֆրուբախարաւորներու դեմ pneumothoraxի գործողութերւն։ Հակաչիւ-ախտային կանխարգելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ Հիմուկ (կատարե-

Ձղային եւ Հոգեկան Հիւանդութիւններու դէմ բնէածական,

Ջղային ևւ Հարեկան Հիւանորութիւններու դեմ գնետնական, Թե-լարրական եւ ֆրեշյոնան մե Բրոսներ։

Դարժանահատատունը ունի իր մասնագետ ըսելկնները այլին, գԹի,
այտնիի, ինչպես նաևւ արանց եւ կանանց ծննդամիկային եւ վենեւ-բային Հիւանդու Թիւններու Համար։

Assurance Socialeh պատկանող Հիւանդներու կը արաւի լուրի խնամեր։

Դարժանատան տաննաբուծը կ ընդունի վերայնչնալ ժամերուն։

Տօր Մ. Քեշիչնան, որպես մասնագետ ներթին Հիւանդունինանց,
կ այրելե նաևւ դրակ Հիւանդներուն։

Zwugt 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis. Tramway 39, 40, 42, 5:

RÉCITAL DE VIOLON VAPUESLE VES

ጣ. ԺՈՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

վաղը ջորնքշաբներ իրիկուն ժամը 9ին Salle Messerer 74-76 Rue Saint Ferréol.

LN3U SEUUF

u. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ

<u>՝ՎԱՑԱՍՏԱՆԻ ՎԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ</u> **ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,, ԳԻՐՔԸ**

Հրատարակուներւն «Նոր Օր»ի Պատկերազարդ 356 էջ եւ գաղութներ 40 ֆր., արտասահման փոստի ծախքով 47 ֆը.։ Դիմել «გառաջ»ի խմբագրատունը Լ. Գեւոնեանի։

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ፈրևንያ-በጠሲሀኑFT ժեմያր*ը* ቢFቖ

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Հեռամայն՝ Danton 88—65 υξθρο' Odéon

Հանրածանոթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած ըլլալով վերի հասցեին, իր բոլոր լաճախորդներէն կը խնդրուի այսուհետեւ դի սել ՀՐԱՇՏ․ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՇԸ։

Նուէրի համար հայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ձոխ մԹերք։ Գրատան պատի (րացոյցը *ծրի կը տրուի փափաքողներուն։* Մաժուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ։ ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ։

4. B. T.

ընենբցլի Մսոասը բրդարսյութիւն» Դերկայանալ անդա-ըակարգ։ Պարտաւորիչ ներկա-ըեքչաբթի իրիկուն ժամը 8.30ին սումորական վայրը, կարեւոր օ. մատետրով։

ԼիՈնի Համազասպ խումբի ժողովը վաղը իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. Յ. Դ. Գրադարանին 8.30ին Հ. 3. Դ. Գրադարանին սէլ, 11 Բիւ տիւ Տիւնուար։

լիուի Պատանեկան թրունը պրական հրհկոյինը այս Հինդշարժի իրիկուն ժամը 8.30ին Գրադարանի սրահը, 11 Րիւ Տիւնուար։ Կը հրաւիրուին ընկերներն ու համակիրները։

ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

ԱՌՆՈՒՎԻԼ |Է ԿոնԷսի երի-սսարդուԹեան փափաքով, Պ. քօ Ցակոբեան սիրայօժար անձնած է տեղւոյս մէջ ստանձնած է տնդույս մէջ նրգ-չախումը մը կազմել։ Երկսեռ ե-ըիտասարդունիւնը կը հրաւիր-ուր 22 յունուաթ շինգշաթնի ի-ըիկուն ժամը 8։30ին գ. Նիկո-զսսնանի սրձարանը, 121 Ave-de l'Uniou, Առնուվիլ լէ կոնէս։ 2. U. A. Thur But Duphap են Հ. Ե. Ո. Օրության հարրգը անամաններին դասախոսական ժողովը այս Հինդլարթի իրիկուն ժամը Զին Ֆլորիայի մեջ։ Կը խոսի Պ. Ա. Շահիաթեունի։ Մէկ ժամ սինչմա կը հրաւիրուին անդամներն ու համակեր-

ՆԱՄ ԱԿԱՏՈՒՓ

USUBULR Payalto, U. P. - 140:

Մեքակա, Պօլ.— 143։ Լեքարնա, Մ. Ա.— 100։ Մարսէյլ. Անտ. — 95։ рако, Unq.— 35; Фшрра, U. П.— 100; Փարիզ, ն. 4.— 100: Նեօյնի, իշխ. Ա.— 35: Պուա Քոլոնալ, կ. 8.— 70: Վիլֆրանլ, Ա. Խ.— 35: Փորնլէնա, Տէր. Ա.— 5 տոլար։

_ Վոտժշապուհ Մարտիկեան փնտոկ իր մայրը Ձապել

(Երգնկացի, ծնհալ Շաւարջհան) աժուսինը Գէորգ, մեծ զաւակը Երուանդ՝ աղջիկը Իւղարհը, կր կարծուի Թէ 5 տարի առաջ կը դանուէին Հայէպ, Իմայնել՝ Karagueussian Home, La Gaudiniere, la Ville-aux-Cleres, Loir

ԵՐԳՉՈՒՀԻ Օր. Լուիզ Ազա. պեկհան, հիւանդութեան պատճառաւ չպիտի հրգէ վաղը իրի-կուն Տրանսիի մէջ։

կ'niqnih երիտասարդ tri-դիտնայ լաւ ֆրանսերէն։ Դիմել դիտնայ լաւ ֆրանսերգն։ Դիսել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne.

UhUTherbr

Արսուար անգարի է դիզիայր այն սիմիթը որ պատրաստուած Է A. LA GARDE, 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Nord Sud N. D. de Lorette Téléphone Trudaine 95_21

Zhhubhbh'r

արհալ վոտաչութեամբ apalogte danumata popletopol մէթ. Սէն Տընի, Ուէօ. միւր։ Վեննրական ախանը, Նիրմասիդութիւն առը եւ Նինցած, անկարողութինն, ֆրանկախա, արհան, մորթի Նիւանդութիւններ, արհան և մէդի ըննութիւն, թիթի, կոկորդի եւ ականչի ցաւնը։ Դարժ. հլեկարականու. topol atto. Uta Spap, Ato. Դարմ ելեկտրականու-Բետակո ուքսեթերենան եւ անդրժանիչակագոյն հառա-դայեթերավով։ Խորբորակը, ամեն օր 912 եւ 2-8, Կիր. 9-12: Ակնարում.— Խոր-երդակցութերեն եւ դարմա-նուն, ամեն օր 9 12:

ህሀሀንሀዓቲያ የժኑሪካንተር

96 г. Rivoli, «Եթ. Շաթելե։ Ազմատ» և հոր մեկհոսով դարմահում՝ արահց և հահանց մոցներ, արիւհի եւ վեհեր-գիւամորուներանը (հրանկակայա, բեր-«արեր, և վարիսի։ Մասեւ լապա-արեր, առև հղանկակայա, բեր-գրարկուներ առեւ արադ խոր-գրարկուներ առեւ օր 9–12, 2–8 Վիրակի-9–12.

EMPIRE Uhiqhe-Zoi 37 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN

SEULE AGANCE EXCLUSIVE EN FRANCE



ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 Մեր փլադներու մոխ մինրանոցին մէջ կը գտնուին նաև։ մէն վաճառանիչէֆոներ,— DECCA, COLUMBIA, PATHÉ, POLYDOR, NIRONA. DIAMOND, հենոք Քիները՝ 120, 180, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 և։ մինչև։ 2,800 ֆր. նպարեղէններուն լաւը, ժողովրդ, դիներով։ Բաց է ամէն օր։

Soed hulkafafafar

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ_{ԹԵՐ} Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արժատակ դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին Ռոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլե) ultra-violets արաբերաի (առութքութ), (իլերիա գիոյել) անքանակցնինիններ - ՔԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹԵԱՄ - ՔԱդուՆելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7-30, կիրակի և ամ - Իրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31,4 - (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'բսդի ժէջտեղը)

ՖԷՐՄԻԻՍ, իրաւագիտակած գրասենեակ Է, Ր.ԽՐԼԱԳԵԼԱ
33 Rue Rivoli, Tel- Archives 68—23, մերերը՝ Chatelet
կը ստածձել ամեր ահասակ բաղաքային, առեւարական, պատեսականումաց ուժենանի արկածներուշատրեր մեր կատար Էրաքիելար լեգ ասես
ինանումիայն հումերանի արկածներուշատիան մի կատար Էրաքիելար լեգ ասես
ինանուներան Թումերանի, առևանումիան օրինական գործողուհինձես
համե աղ բոմերաի, չեւնակիրու եւ Հոր կրու առումակ։ Փոիստաութեւ
Դիմել ամեն օր բացի լորեղջարնին առաւսահան ժամը 10—12։

ZUB4. FALGUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILL

stp b. 8'opth' S O P G. 9 P 9 N 3 b U υ 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-61 հաց է ամեն օր, ուր չատ մը մասնադետ բժիչկների կը խնստնա ամեն տեսակ ներգին եւ վեներական գիւտնդումիկւններ՝ Այգի մասն դետը կ՛ընդունի Գչ., Եչ., եւ Շաբախ օրերը ժամը 4–6. Քֆի, կորդի ու անանչի մասնադետը ամեն Երեչ, եւ Շաբախ օրերը ժա 2–3, USUVEUSABԺը ամեն օր ժամը Ձեն 19։

SUVSER CLLUL OF LURGEE USUSIN

Աժենադիւրին եւ նպաստաւոր պայժաններով, Պէջո**ւ**ի Սէն Լազարի կայարանէն Ց վայրկնան, ելեջորական դնա ժամը 10 թրեն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 և։ սակով ափարթըվածներ, ամենավերջին Conforted, ամառ տաք եւ պաղ քուր խոշանոցին եւ դաղնիքին մէջ, կեդրոն ջերժութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարէն 100 ֆրան թ — միայն մէկ ջառորդը կանաիկ, մէկ ջառորդը մէկ հրկու տարիէն, իսկ մնացնալ կէսը 5, 10 կամ 15 տարիէն րելի, ըստ կամս, պետական տոկոսի սակով, հարիւրին Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, Լազարի մօտ։ Ամեն հինգշարթի ժամը 4էն 6 հայ թարդ. պիտի տայ պէտը հղած բոլոր բացատրութիւնները։

չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3106 P L **สนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ ցակոս եւ ՍԷն Միշել

Zbrudwju Littré 38-43

Անգրան ար բունսանությունը ինթողուաց հենակունըն

ՏՕԲԻ. 3. ՏԷՐԴ ԱՒ ԲԵԱՆ Աչ թի. տղայոց եւ ներթին ճիւանդունիւններ ՇԱՎիԼի ՄԷԶ՝ ամեն օր (բացի երկուշաթնի) ժամը 10—12 և ժամադրունեամը, 27 Ave. Bellevue, Chaville (S. et O.) ֆրասուէյ Թիւ 1 իջնել «Puits sans Vin» կայարանը։

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 39.86 րո

ՄԷԹը» ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Ուր

Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու հա.

մար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսումեասիրած կօշկական,
սիայն գոհացում կրնայ տալ ձեզի։ Մասնագիտութիւն Քոեյ

ՀՀՀՆ Հեռանակում իրև կոնատ խորուակցիս, Հայասորու *տը Շիռի*, Հեռաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ, ժամա**դրու** Թեամբ չափ առնելու կուգայ։

Մասնաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգուԹեան



Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

ղտացած եմ մեծ քանակուՌեամբ զանազան տեսակի սուր^{ցի} Քաֆէ Մատակասքար <u>Ո</u>. տեսակ 12.75,թ.դ.տեսակ աւելիա^{նի} առու ՍանԹոս Good Ա. 14.25 Santos supérieur Domincul 20

Քաֆէ Mocca Hodeldan

24 իսկականը եւ ոչ ԹԷ կեզ Մթե Cevlan Margajid

դը լայտարարեմ լաճախորդներուս ԹԷ սուրճի գիները ոս-ևցընքը: Մննգիննէն գրն Ժսնջատրվիր ճամափան փանդելաս ատներնիր կազացայր ինբըն աբսարիր։ Ծժսշմանէ, ազգ_{ու}աս վել հայորակակոց խորդ-կենք տեսակներու մասին։

CAFÉ SULTAN " ZHUSE.

TOROSSIAN Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-92 Rue d'Angoulème

4443644 3 ամս. 6 ամս. Տա Bruvuu 35 \$. 70\$. 140\$. 20 21-40 21 250 ֆրանք haulhu

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիոն և վարջունին խմբագրունին և վարջունին 235, Faub St.-Martin խմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ METRO: LOUIS - BLANC OU JAURES

Téléphone: NORD 67-23 я. с. օուու эте.zse Հասցէի փոփոխուԹեան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

21 JANVIER 1931

201645466

21

อกหนกหนก

1931

SU.Ph @hh 1473

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

THE POUP

որբեն ԽՄՈՐՈՒՄՆԵՐ

իւրոպան ինջն իր մէջ կը գալարուի, կը խմորուի նաևւ 2 ուզղուԹնամբ։ Մանաւանդ Պալքաննան երկիրներու մէջ։

ը ուղղությատյու (յ անաւասը դակլասատ որկրրարու - չ։
Էորազոյն ապացոյց՝ Վեներիելոսի անվերի պաոյտեհրը եր-երկիր, Լեմաստանէն մինչեւ Իսալիա։ Մինչեւ այսօր ալ, շատեր կը գարժանան որ կրետացի յե-տիսականը այնջան առաջ գնաց իր դիւանադիտական պրրուհի թու չաղ հուհուրցառ Շողբնիի չթա։ թ. ա.թ. ջինմ ա.թ. ողթրհուր ղ քչ, դե մահղարար սև ար միչարբնաշ թենդան հետաքարն այրծառ ասաչ մուրց ևև մերադամերապար անև. բերի եւ համրուրուեցաւ Ըսժէնի հետո Եւ այս՝ հիշղ այն
արուն երբ տակաւին արիւն կր կանի պարտուած Յունասարուն, երբ սեկ միլիոն գաղնականներ չեն մարսած
ունակուննան տառապանքը, եւ չեն հաւատար նոր քաղաանուննեան բարիջներուն։
Ծարթայեղունիւններու մարդն է Վենիզելոս։ Կամակոր եւ
ի գորմ։ Գիտե պարտադրել իր համողումները։
այ Էնկիւրի երնարդ հանդերձ, ինջն էր որ Անկնջին մեջ,
նայավայել նաղում կատարել տուաւ կոստանդեն պատ-

այավայիլ Թաղում կատարիլ տուաւ կոստանդին պա թջին, մինչիւ դերեզման հետիոտն հետեւելով Թափօրին։

ես Հակառակորդները համակերպեցան օրուան գոժեան պահանջներուն, բայց չներեցին ինվ Էսկիւրի հրթալու Հաժատ պատանիներուն, բայց դենթեցին Էնկիւրի երժալու փոր։ Եւ սակայն, ան դիժացաւ եւ կր դիժանայ բոլոր սլաջ-գ.Ն. իր սրաին ուղղուած խոցերուն։ Եւ կր չարունակէ իր դ.բան։ Համոզուած` Թէ ներկայ պարազաներուն ժէջ, Յու-ատան չունի ուրիշ ելը, եԹէ ոչ նեղցնել ճակատները, պակ-ան ել Թշնաժիներուն Թիւր, կաժ սանձել անոնց ախորժակ-

Ոչ միայն յաղվուած, այլեւ ուժասպառ եղած էր Յունաս-ը. Փոքր Ասիոյ ծանօԹ աղէտէն յետոյ։ Եւ կրետացին կը տայ իները բռնած ճամբով միայն կարելի է դարմանել րը, ապահովել ներքին խաղաղութիւնը եւ տնտեսութեան

Բայց Էնկիւրիի համաձայնունիւնը (30 հոկտ։ 1930) բարդ լոյցի մը մէկ օղակն է միայն։ Ամէնէն աչքի գարևողը։ անը։

րուն հանգոյցը կ՝երկարի մինչեւ Հռոմ, որ Մուսոլինիի ԴապետուԹենչն ի վեր, կը ձգտի նախկին Աւստրիա-Հուն-ոլ տեղը ըմեկ՝ Պալջաններու եւ Մերձաւոր Արեւելջի

եւ լու է ընդեն իր պնդեն թե Հռոմն էր որ սինչեւ ին-ի դրկել տուաւ Յուհաստանի վարչապետը։ Ցուհաստան լուրջ կասկածներ ունի իր անսիջական դրաւեն։ Պուլկարիա, թեև պարտուած ևւ կաշկանդուած, չե արած դէպի ծով հլջի պահանչէն։ Անենք դեռ ջանի արի առաջ արաժաղիր էր գօտի մը յատկայնելու Տէտէ ի կաժ Գավալայի ծովափը, առանց ներջնաշխարհի, իսկ ր դաս թաղարայը ծողագը։ « կը խօսի միայն Սելանիկի մասին։ Եուկոսլավիան, խէևւ ազատ գօտի մը Սելանիկի մեջ, բոլորովին ինջնավար, միշտ կը տրանջայ։ Ու պարապ տեղը չէ որ Ցունաստան անակին լաւագոյն մասը կեղրոնացուցած է Մակեղոնիոյ երուն եւ ջաղաջներուն մէջ։

Ուրեմն, Վենիզելոս ամեն բանե առաջ երկրին ամբողջուապահովունեան հոգը ուներ աչքի առջեւ, երբ, սրտին բար դրած, բարեկամունեան դաշնագիր կր ստո-, ջար դրած, բարհկամունիան դաշնագիր կը ստո սեր նոյն իսկ Թուրջին հետ, որուն դէմ հերոսական մար չուժ մը հղած է իր ամբողջ կհանջը։ Ուներ, նաևւ, անտե ոն ծեռանկարներ, որոնջ երկրորդական են։ Բայց, ինչպէս ըսենջ, իր Թափառումները կանգ չառին Էն. իի մէջ։

իրացինհերու հետ լեզու գտած, փոխադարձ կասկածները ստելու ձգնած ատեն, ահա պաղ հով մը կը փչէ Փարի-546 U. 854p:

հյստեղ կը կարծեն Թէ Վենիզելոս այլ եւս երես դարձու. է արեւմտեան Եւրոպային, եւ մասնաւորապէս Ֆրան-ப்யம்மடாரம் யுத்ப இரம்வէ արուսաստան ընդոպայրը, ու ստոտանորապեչ այր իր կասկածին, նոյն իսկ, որ ամրողջովին յարած է Իսոալիոյ։ Արդ, Մուկոսլավիա հովանանորհայն է Ֆրանսայի, իսկ ւ փուշ՝ այսօրուան Իսոալիոյ համար։ Միհւնոյն ատեն՝ ակներհեւ մրցակիցներ են Ֆրանսան հե

իար։ Որթնի ջինե, Հսողն անքրու քի ջարմունգրև փահիժև հուրգութար։

կրետացին հարկ դատեց Մուսոլինին տեսնելէ առաջ, այիլ Լենաստան, որ նմանապես Ֆրանսայի մասնաւոր ողբը (օրաստա, որ շատապես արտասայի մասնաշոր ուրանջն ու աջակցութիւնը կր վայելե։ Յունաստանի սոտին համար շահաստան գտնելու համար է, ըսին իրա-որ։ Իսկ ուրիչներ, նոյնջան իրագեկ, պնդեցին Թէ Ֆրան-ոնայ իր վրէժը լուծելու համար Յունաստանի դէմ հանել սլովիան։ Ուրենն անհրաժեշտ էր բարեխսսու նեան փորձ

ուսարել... ժորումներ, խմորումներ որոնք բոլորովին խոտոր կը հա աին իսաղաղութեան անունով արտասանուած բոլոր դաղանի դիւանագիտունեան ղէմ արձակուած անկծ ը-

և ծետ։ Թեոլորտի Թանձրացժան, մուն խաղերու ամէնեն պերտատկերը կը բերկայացրէ բշրոպակար դաշրակցու-

ուսումհասիրական ժողովին այսօրուան վիճակը։
Րամնակցողները այնքան Յունաւորուած են փոխադարձ
ածներով, այնքան կր զգուշանան ընդհարումներէ, որ
առենիւն համարեցին խորհրդակցունիւնները սահմանալ միայն տնտեսական հարցերու շուրքը։
ակ ամէնեն համբակներն ալ գիտնն որ, այս օրուան աշին մէջ, տնտեսական ո՞ր եւ է ինդիր չի կրնար արմատաուծում գտնել, առանց բաղաջական փոփունունիւններու։
Շ.

UUUNKL

tot austruan aust

Պեյրութի «Էլ Նիտա» արա-րական թերթը կը դրէ խմրա-դրականի մը մէջ.

«Պատերազմի շեփորը դընչելուն պէս, աշխարհը երկուքի բաժնուած պիտի տեսնենք, սէ. կուն գլուխը Ֆրանսա, միւսին իտալիա, վերջը կը տեսնենք ոլ մամությերը ֆաստատրվու ֆաստե եւ Րօճանդսյի, տրօժուա ըր խա-այս ոսեամար գներնը, մբնսայկի արդէն այդ դաշնագրերը պարզ գինադադարի մը համար մշակ ուած եղան եւ մարդիկ մինչեւ ճիմա բոլորովին մոռցան այն պրիւններն ու աւերները,

«Նոր պատերազմ մր եԹԷ զայԹի եւ նոյն իսկ եԹԷ մենք ընւԷ մասնակցուԹիւն չունենանք անոր, տեսնենք ԹԷ ի՞նչ վսաս պիտի կրէ մեր երկիրը եւ այժմէն պատրաստուինք։

Մեր երկիրը, շատ տարիներ անցան եւ ամէն անգամ յաղԹա-կաններուն աւար կը դառնար։ տալիա հիմա կարելի է կ'ուր D.L. մեր երկրին հանդեպ րտանան[ըրնն կանըքի Է Թուն-≀ուրի ետՈն դբրճ կ,նորրճ թԲ, սնրբէ ջնտժին կաղ ՄիասւՐվ գատանսությորդ՝ ատրգնուկազան, երևուր վրա վրալացանրդեսու վա-իսալացվորեն վանգացանյաց, բյուն-չուշի, երոյն գույք վերում ոչ արտի առնեն։ Ի ֆարկէ ոչ պի-թավացիները մեր երկրին արեւժտեան կողմերը եւ ֆուր-բերն ալ ֆիւսիսային կողմերը ալիսի առնեն։ Ի ֆարկէ ոչ պիտի ըսեն անոնք հիմա, սակ մենք պէ՞տք է հաւասանք անոնց խօսքերուն։

Դաշնակից պետու Թիւնները գայր եսենբւիկրբնու მսിმ ասւաջ սերբէ ջնաժին սւրդրալեւ ոա-դիր ինդըն դրև բերկեյը ջարժբա արարգնավվջը աւած քյաւնարու փաշքակից անասւթիւուսոնն այգո, Ոակայր այժ էն վերտե բիր։ Մվա, այժ կրվջ ճամաճա-բիր։ Մվա, այժ կրվջ եւ սուա ժամարի ջնաժինդերի ին կարդ կայո եսինունդորա։ Ձս՝ն որութո հայունդունդորա։ **թն**վան աբորք, օն մը ամէն բան երեւան կը ճանուի։

Ոսոսվիրիի ու քիւաէրտսնֆի թթ. դօտ օեէր ինտժսնջուի վատբնաժվի յայտանանութիւը-

րբըն դբրճ տասնալու թրուն Ռուսություն դանություն դբն տալ, մենք չենք տար, բայց հեկ.

Արանակ չընդունեցինք: Ֆլամ
Արանակ չընդունեցին հեր ամ
Արանակ չուրանի այդ իրաւունեցը

Արանակ չուրանի այդ հայ հեկ.

Արանակ չուրանակ այդ հայ հեկ. վրայ

ըրն ընկինն ետգրսուրձաւ ար- կախ պետուԹենե մը, քայց չան-ջատուեցաւ դաշնակիցներու իշ-խանուԹենէն։ Արաբ խորհրդաժողովը փարիզի եւ առաջ Պոլսոյ մեջ, շատ աշխատեցաւ Արաբնե ըու անկախունեան դամար, բայց ժենք պատառ մը եղանք որ ու-րիշներ կլեն, Այժմ ուրենն մենք շատ աւե-

լի պետք է աշխատինք որ ու-ըիշներու կեր չրլլանք։»

ZP962 MALUAS UL2

որքերը, ուրուս Ելչու դիլերը, 19 յունուարը.— Երեկ գիչնը, քրդեն 6 ազեցաւ կալա-Թայի մեկ շէնքին մեջ, ուր կը գտնուեին շարժանկարի ընկե-րուԹեան մը, անդնկատւուԹեան սպասարկունիւն մը եւ առեւ-տրական կարգ մի տուներու տրական կարգ մը տուներու գրասենեակները։ 7 հոգի մեռան բոցերու մէջ եւ երեք անձեր շնչանեղձ եղան 4 նոգի պատուկաններէնվար նետուեցան եւ արարասարերակար նետուեցան եւ փիրաւորուեցան. ուրիչ 10 հոգի մեքննագիր եւ գրասենեակի պաշտօնեայ կիներ այրուցքներ ստացան .

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՒՐԻ ԳՈՆԳՍԻՆԵ

Amstrugduljuli Ustrulihli ungti

Պատերազմական Ատեանին առջեւ, առաջին անգամ դատոշելիջները 165 հոգի են։ Ասոնը ՄԷնեսէնի դէպքին հետ ուղ-ղակի կապ ունեցողներն են։ Դատարանին մէջ ընդարձակ տեղ շինուած է որպէս գի ըոլոր ամրաստանեանները միասին կարելի ննքայ բրևիայանրբն։

դատժական Ատեանի նախագահ ՄուսԹաֆա փաշա Անատոլու գործակալունեան ճետեւեալ <mark>յայտարարունիւն</mark>ն ըրա

գործազարուամաս կառումար դատորարություն արուած է առ այժմ։ Նախ պիտի դատուին այն անձնրը որոնջՄադնիսայի մէջ պատ-թաստուելէ վերջ, Փաշաջէօլ, անկէ ալ Պօգալան ճանդիպելով, այստեղ երկու շարան հետլով ժողովուրդը դաւանանունեան հրաւիրելէ վերջ,ՄՀՆՀՎԷՆ եկած եւիսովունիւններ դործած են։ Մոսրոնը է հրասի ակար բաննաճրրուկը մասամնակար ահանճիր հետ կապ ունեցողները։

«կրօնքէ գատ իրենց անձնական դիտումներուն եւ շահերուն ծառայելու ծպատակով, աղանդի վարագոյրին տակ գաղա-նի կազմակերպութիւն կատարողներուն կծիկին ծայրը ամբող-ջութեատի ձեռը անցուած է ու այս հետքին վրայ առաջ կը տարուին հիմնական ընհութիւնները»։

ղոլսէն դետեւեալ տեղեկուԹիւնները կը դաղորդեն ֆրանսական

ՄԷնեվենի զինուորական ատհանը կը բաղկանայ նախա-գահէ մը հւ չորս խորհրդականնհրէ։ ԴատավարուԹհան կը դադրակնիր փոխ-մատաշանրբեւ։ Ռաբարը բախ որոտ քերակ։ Հայուրը ոն աղևտոարաշանը որ չաշանա անի որարաշանը արև։ Աներքը վերջ պիտի լսուի Շեյի կստար։

Դատական քննունիւնը հաստատեց նե Նախշիշենտ աղանդին պետը Շեյի Էսատն է որ հոգին հղած է հակաքեմալական շարժժան։ Այս շէյիսին քարողչունեան հետեւանքով է որ հօ-ճանհրը յաջողած են Անատոլուի եւ Պոլսոյ մէջ շարժումը

անհալներուն մէջ կան 14 կիներ։ Մնացեալ ամ-И, прини րաստահետրերուն Թիւը կը համեի 140ի բայց են Թադրողներ

ոստիկանութիւնը ձևոք ձգևց Շէյի Էսատի և ուրիչ տերվիչներու միջեւ փոխանակուած Թղթակցութիւններ, ինչպես նաեւ Շեյիս Էսատի կտակը ուղղուած իր զաւկին, որուն խրատ կու-

ատր ծաշատարիմ միալու Գուրածի եւ իսլամական օրենքին: Այնքապի մեչ, Հայիֆի Պապա կոչուած շեյիս ժը, որ գաղածի Թեջջէ մր կը բանեցնէր, իր ուք աշակերտներուն հետ ձերբակալուեցաւ եւ պատերազմական ատեսն յանձնուե-

ԲԱԶՄԱԹԻԻ ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Էշմեի մեջ ձերբակալուածները Աֆիոնի ճամբով Մենեմեն րուեցան։ Մաղնիսայի մեջ ձերբակալուած է իլիաս անուն մէկը, որուն տուներ ֆես մը, կանաևչ փաննոց մը եւ ուրիչ փաննոց մր գտնուած են։

գրաթաց որ դասուան այ Հունֆի պեյի դեմ մահափորձ կազ-մակերպող սերեն 9 հոգի աղատ Թողուած են, հարցաքննուն և նեյ յետոյ, Մենե վենի Հարմանտալը գիւղին մեջ ձերբակալուած է հոճա մը, առանց արտոնութեան փանթեոց կրելուն պատճաոով։ 14 հոգի ձերբակալուածներ ալ բերուեցան ՄԼնեյելն, րոնք կը հարցաքննուին։ Այտընկն հօճա իսմայիլ անուն մկկը րոնալ վե արդ արտուաց եր որոնը կեցակոք իվու Ասարն արաօնունեան իմամունիւն ընող երկու անձեր ալ բոնուած են։

Հնոկական Խումւդաժողովը վեւջացաւ

Տասն աժիսներ տեւող խորքրղակցութիւններէ եւ վիճարանութիրեններէ վերջ, Լոնտոնի 5-նդկական Խորհրդաժողովը փակուեցաւ առջի օր, Մնգլիոյ վարչապետին Մաջաոնայտի յայտարարութիւններով, առանց սակայն վերջապես լրացունութիւններէ վերջ, Լոնտոնի հնդկական amp եննանու ին աշխատար ճրբևն։

Աճա Անգլիոյ վարչապետին ճառին գլխաւոր ճատուածները. րաստարի կասավահունիրը, ահատարարտասուսւնիր, և Որժեկավար կասավահունիրը, ահը կանձինը սորի նք Որա Ոսժեկով ժանհատ Հորկաստանի կառավարունեան պետք է յանձնուի կեդրոնի եւ Նահանգներու խորհրդարաննե րուն, սակայն այն տեսակ վերապահումներով, որոնջ անհրա-ժեշտ են փոխանցժան շրջանին համար։ Սահմանափակ իրասութիւններու այս պայմանը անհրաժեշտ է եւ աժէն նա. խաղգուշական միջոցներ պետք է ձևոք առնել, այդ իրաւս. սունեանց կիրարկման պայմանները զարգացնել կարենալու որ չարդիլեն Հնդկաստանի զարգացուժը՝ դէպի իր յաասուկ կառավարութենան լիակատար պատասխանատուութիւնը»։

ZUUUSTULUP PULSTE **Ք**ԱՐԺԱՐԱՆ ՄԸ Ublushah Ut2

ըը կարգ մը տեղեկուԹիւմներ կը ւղորդեն Որկարիկի դեն մայնավարներու գործուներւ-Թեան եւ համայնավար գաղտնի դպրոցի մր մասին։

անախիտըօմօս» կը գրէ դեարբանը.

ցունական ԹերԹերը կը գրեն ԹԷ ընդի. ապահովուԹեան կեղ-ըոնը, Երկարատեւ դետագաղտնի դպրոցի de գոլուԹիւնը ղելանիկի մէջ, Այս դպրոցը կը յաճախէին կիննազիոնի եւ նա֊ մալսարանի զանազան ներ եւ ուսանողունիներ, որոնք դոն կ'ուսան<u>էին մարքսիզ</u>մի եւ յ համայնավար գաղափարականու-Թեան սկզբունքները

ընակնկալ խուզարկուԹիւն կատարուելով ճամայնավար այս օճախին մէջ, որ կրցած է տաըիկ մը ի վեր գոյունիւն ունեւ չնչելու, ձերբակալուեցան՝ եւ ըթչ ել ի վարական ներ րի **ջն**ժ դիզը աժիսրի **գ**ւ ամծն-արջբն սնսրձ դբծ, **փա**դանոանա-ետրաանքսւբձոր բանա Նուրա կանց ուսուցչանոցի ուսանողու հիներ, ինչպես նաեւ շատ ւ փավալսարանողներ։ գիոնի ուսանողներ։ - Իսչպես նաեւ դատ վ

այլեւ միաժամանակ ապակա-թիւնը միւս կողմէն գաղափա-թիւնը միւս կողմէն գաղափա-նական պարզ կեդքոն մը չէր, այլեւ միաժամանակ ապակա-

Հետեւեալ պարագաներու տակ երեւան ելած է այս դպ-

րոցը։
Այա ձօժինի Թաղամասին մեջ
ամիսէ մբ ի վեր կը նշմարուէր
համայնավարներու շարժում մր,
որ կն հիաւհրէ ոստիկանուԹեան
կասկածները, դաշտոն կը տրուի
ոստիկանապետի մբ, որ գաղտնի հետապնդումի կը ձեռնարկէ
հարութ ըն որ։ Հրատանական ըն որ։ Հրատանական ընթության կուժայ ան ղուդիներ, ամեն չորեքչաբնի երիտասարդումիներ, այս վեր-չինները՝ մեծ մասով ուսանո-որուդիներ գիշեր կանոնաւորաբար եւ դաուբին այդ Թաղը, տան մը մէջ, Ասոր վրայ, ոստիկանուԹիւնը կ'որոշէ գիշեր մը կոխել այդ աունը,

եւ այսպէս, է որ, ոս-տիկանները մէկէն ի մէկ կը մտնեն Այա ՖօԹինի այդ տունը, պահսվութբար կեւնսրը, դշիքը դ, առաձրսները եւ ես դշիքը դ, առաձրսները ըրև ֆ գարսը Միա Ձօռ նոև ահե աս գտնուող

Unperup Phydurphy 152. գերման կայսրուԹեան հիմնաը. կուխեան 60րդ տարեդարձին առԹիւ, ՔրԷօյցլախ քաղքին դբչ՝ կորմեր ուն սանճաջ Բիր «փսմատութ «Պողպատէ Սաղաւարտները»։ ծագեցաւ հանդիսական-

գուրւ օագսցաւ դանդիսական, ներուն մէջ, բազմանքըւ վիրա-ւուրներ կան, որոնց եսքը ծանր. *Ամերիկա խսել կուզէ.* Համբաւաւոր մաքսանենգ Զա-փոն, Ամերիկեան Թերքի մը փոն, Ամերիկնաս ԹղԹակցին βետ տեսակցուԹեան մը ընԹացքին, յայտնեց Թէ, ո-սեւ - սմաելիի դէմ՝ տրուած գելից ըմպելիի դէմ տրուած արգելքը շատ շատ ճինգ տարի

*Ժալոեր կը փլի*ն.— Հարիւ-րաւոր Թոնօ ծանրուԹեաժբ ժայ-ռի կոյտեր գլորեցան **Նիակա**նայի ծնվեգն, գնսումեր քայր գր մաջ գրմեն 20 դրժն լայրն գր ցած ճնղքը ու սուրը 66 մեդը խորութերւն ունեւ A.M Fonds A.R.A.M

ՎԱՐԵՒԱՆՑԻ ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ՏԽՈՒՐ ՊԱՏԿԵՐԻ ՄԸ ՎՐԱՑ

4 newboar Johnemanphond pr forնրևով արժետվասրանսւ արարոտկան ՏամաշխարՏային տագնապին, որ իր տեւականութեամբ, டிவதாடயுக் டி அவசி ஓந்தும் நிறும் மு կայ երկիրներու տոկունուներւնը, Shuzbe Ababen migh magh, nep thom parts or stadbatur dag. ச்பாவதாடும் முயிர்பாழ் டிராவச்பிற obplur lulat depouret Coffem 140 gugardibpar be depholospartib. por atte

Դասական տնտեսակագիտու-Թիւմն ի զուր կը փորձե տագնապին Turque of hymapl be obt popular אף שילשלשט של בע שלים երկրի ձգելով իր դրացիին դժգախ. ու թեամ ը մի ի թարու ելու Տունակունիւնը... դաշտոնական երևադրրեն սեսր ե ատեկրբեսու վանtackfill acht opopher tages վուրդներու Համ բերութիւնն միամաութիւնը, ստիպուած են խոստովանելու իրենց բոլոր ձիգենուր առանասունգիորն գո ժանոլար humabine apondam the dubante gar latural by al no phale plat wagne Shingbbpne wather wi Ившинер, впристо в ашриновия բաղա բական շահերու բախում ովև ու խաղերովը։

* ոմա ետ կարու գերբն 5¢ սև what depart abide poplar andrands pe apud bethen the days 4 ոչ Հրաբւար երբևն։ Ոսվսնակար அய ந்சியம்ம் ந்றாட் விடித்த, மைறாட்டிய வ որնի ին ժառրան ճամահարար ապարարութեամբ կասեցնել ու արշիապարի ոտշերարական բե-Landang blad stangang րապը իր վիխիարի ժեծութեամբ 46 die deragnationaling to 2mդականութեան ամեն տարողու-פארע חר אף ישואל של לעלף ושרשי տես ջաղաջագէտին իսկ բերանը:

Ու բոլոր երկիրներու վարիչներն ստիպուած՝ կր Տրաժարին սեփական միջոցներով տագնապը կասեapplur Sambaurlypyto pr blandyt Sty puth of want, spatowyh աշխատարեր դախոսաևն ին շայտարարեր Թե տագնապին 4wn.wdwpneldbat 4ngst 3bnp marucas appostable ten muster & միա յն կրնան տալ եւ Թե փրկուգային ձրորանիրթեսու դ էն։ Թո գերբն տերած է փրասթք դինաժmin, philip at 2 mamb ub dpu րան կրիր է հարձիր չէն թւ ասո fular sam meply ned nept bank upbet bolle:

Plat Sarana The lat Abul կարենան, եթե ոչ բոլորովին անհես mangible dupt urapid burgh al կարգրել Ղանաջուր աաժրառիր muspe , what bother & 194 webenpanty + ub, nam zudur laprate birsay + ashabet defadab dage

Պարտուածի եղերական շեշտ Le tan montplure 2 to dulin ժրևուար անատեկը բախանանն Burblehurn mbummangpa 7mgprprograft neunciliantpulate jaba. bwfunc Sapt Stor

- 2apu Shihat, 300 Sarque שף שיוף שר בוף בה בפו אף בשולה של. uplamping to bemy mature h, mbտածենք ասարձ սնել փոխանի-

իսկ Հոլանտայի Ներկայաdurdfil Emplomento amagaita ஆட் வு. க்கிரிற வி இறைவு நறைக գաներ կան մասնակցեր արաբում չեն դահատ կերումարութ lunp Spy wygne labubg 1925 by bp, பைறைக் க்றைபாடிபோ சுட ிறிவக்

- Ժրենգե Հոհո ատեկրբեստ paple aspanant of Ipaul, afait + Smammapp & mand 194 ppl. 4ml fadur febrie sam meply fam t pub 192760: 12 Shujb bacu வுவதார் முறைய் மாரிம் மடி வாழ்க்க ցան ք. այլ ընդ Հակառակն, աստի-Հանաբար գէպի ետ կ'երթան բ։

«Alpapal, ambplur 2mamb» ர் நிமைர்கிற்கும் வாடு குடிய கா ֆրանսական կառավարութեան յի Smannhadble, pla fang proudant ծրագիրը կ'են Թարկեր քննու Թեան։

Thob's Janamante mepty tang այժմեական կը հնայ անգործնե. ու Տոկա յական փաղանգին առ. Spr ub prap be atto be speaken appamangangang but aumpu անտա եկը գրքամեսու գրար՝ ժեժ-மாட்டுக்கும் ந்கை கவிர்கியார் ին առանասասբի չաղ աշխանչակիր Jedanhulentigang phi mente சுவடியும் வா ரிம்டிரிழியிரிம் கம்புக

Ubudzpape, gabd ubbap al hubyt metple hulpt spudsput ւ օար համ վատրակիր Հարմեա աև երդ me megmbe dobgabe sangan faltith pr Englip que aragep. bur 2psump byp at f bradel abd. garantite uburg tabply st stapl րազմութիւններու Bracman Bbat be who Bar Bbat 4wtzbpe - 7 dplhate Warbpha, 4 thu, beauth, be show swelf wit ու տարած ման տխուր հեռանկար-

период бе ш sa phebenpers yow J:

4. bp of withou of the 1928 ph wit-4 optobler Blie 9 Supher Sudat fl: A not abite, dagaձայն վերջին վիճակագրու Թեան, 4 Shipur 3 Swepter Swamp 4: Ud. மார் சி சிரி வி வரியமானாய்ப்படிக்கும் Som' Suphephi 40ps

வுயாலிய வற யற்காரக்கட [aban: 4-pd an annand tapple գանագան պատճառներ դոյց կուտան։ Մաս մը, բնակչունեան ներryp mgura yn fa fphadbe: deb. մանիոյ մեջ, 18 տարին լրացնող եւ գործի պակասէ տառապող ենիատոտիմ ետն լունիւրն իոքա-प्या र्यामान रह यह प्राप्त देश 1925 ht, 19 Shiput 40 Swannato գեր ման աշխատաւորու Թիւնը, իսկ 1930ին, այդ Թիւը բարձրացած to 22 Shippe 100 Swamph, his որ իր գաղու Թոերեն գրկուած երկ-மு மு வேசியம் வியம்யாம்ற, 40 garmit paydelur mspammante

Ա- բիշրբել աւթքի, ատագրապե ին վերագրեն գեր քանիոյ ելեւվաա-לשם לה שלששלשש להשעוף בשל செடி மம்யழ்தாட்டுக்கம் மக்சியம் ஒற்கு . ղաժքուրի արկառն ժքրառոն անգելք ին րիտաբր գահատևանութը. up be waternowhat alto 36 a. րանիրբեսու մանգածը ար։

Beply Amberub Al phomuse այն կարծիքն 194 ջանատնան ուհստի բոլոր ձիւղերուն գիտական முன் விடிக்கள் நார் நார் நார் நார் நார்கள் வர்ச்கநளர்கை கிலைகளம் சுகிழகர Surly மாழ் சிற்கு மாழ் மாழ் மாழ்ford to shoot, about we gooden աբնրեն արդմաձիր կրիար ահատ சியாடு மா விர்கையார் கட் கட் տական կազմակերպման ետեւեն։ Dabquema phudur Bhen + Bt ub. San mbmdoben dubgmdburh յաջողի այդ ձեռեարկը, այնքան dquemb the daupan hade gen-களை கம்முறையாக வுடிகாமுக

C'a mpanitempe surbs mm.

րակարծու Թիւնները շատ են: Մեբենականութեան տեւական զարquente shad mangant sh feրան նքնան կոփափար ատագրատի դն. ոյլ անոր պատձառներեն մեկը, 197pr ժկրառանն։ ևանժվա Դիր ամ. խատանքի գիտականացումը եւ Հարտարարուհստի գիտական կագմակերպումը մասնակի եւ ժա. մանակաւոր կերպով կրնայ տագ-Juny mums apply

Ujumtu, Shizaba mbuw. տաջուկ սենեակներու சிழ் தய்வு சிய திரையும் கிடும். գրու Թիւններու եւ տաուր Թիւենու շրա՝ արժիր՝ ճամաճարար դաւուր մբիավանրբեն ին ենարիր դարմաներու ապարդիւն փետո.

Utanponelapan Spapearte. spie aparplur Smamb gput առնուած միջոցները ամենեն ա. пия 4 до Сирпиново иринидрой **Ֆիւրն, հանցնամրբ**նով անատահեսւ-Bomp appope be mante, finaplud pape admundppburge deb Swipes ste aphpomate mu Sudmaburlepan naft babgiagoeght Supperplu 6,5h, huz op App odura La Surppant նապը մեղմելու տեսակետեն ընդ. Swhmunh, mid hplat, manguվագրունեան սնտուկը չկրցաւ խուսափիլ հոր բացերե եւ անրեդ. Swa ghaby ywawdwpar Bbat, Lop hoponal Phillippa Sadap, որոն ը աւելի ծանրացուդին Հարnelbene abne:

Amumfabur Aprate his a bladh

op ghsby, Zwhongbywe: Wbanpa. bepore Phep borugbybbjoe Sw. Sup &babupyby Subpognes ofսունեանց, փորձեց գործաւորները Տողին կապել. ինչ որ դոյղն ար-Thing of of he ju manuel

பிர்வ வுடிவதேரும் விவருக் ரிம் தனսայրը խանիր բնբնաքար բնեն was al pen spangaplue: 170 քանգեր է ժանսնաքարրբնու 566. Saple make ale pen Apamyaplur phadphe shad subbrb sadable չափ դպրոցականներուն համար. սնարե խնրոն շեկարն ի, արանարր 19316 உயவடிடும் கட விழாவும் விட ջիջապես կը մարդը աշխատարեի Surtan, duly Rabplure

իսկ բանուորական սենտիկա עם בינות בינ wasapet astanant by tang plus pun Swinep 4p Xwant of a Xwpmanuaburpamp tulub ghrapburge ats undendy behm tapspele dub-Swaner abandburgpan gangp. par 4/2 mant of holomby pl nation ուի աշխատող բազուկներով։

իսկ կառավարու Թիւնն իր կար գին տարբեր եզանակ մը կը գա-மாருக் வட 46 தெவைவிருக். - பாடம முக்கும் மிருவைப்படிழும் விடிர்க்டு appple pepapplur pr fagmunest Smalpplur 2m2mby: Moul dura 4606 «րուանք 20pl obadab-Their mug whith Surtaning Alum, சிர்ம்றாட விழ்சி வி திவசிகியமாட Bhufp»:

אף שמיחף"ט בר ף"טז שףקונים ձեռք կը բերեն։

U. Benez

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍԵԼԱՆԻԿԷՆ

3 N 3 7 F 7 T R 8 Cuterusanheeur uc Urzrusersaheehre

Չանապան երկիրներու մէջ unjuhul wn - որը չայրենակիցdwdhai ները, իրենց առաջին հաւաքա டியம் குவிடிரும் வுடிரி கிரிம் கி նկատեն ուսումնասիրել իրե արաբարար ահանդարորենն՝ գա-արաբարար բերքերը Ծամաճակարուցարալ լեզուին ումշակոլնին, այդիկասական մարաբերութիւն Տաստատել բարձրագոյն օրկան-ներու հետ, եւլն.։ Այս ուղղութեամբ կազմակերպուած եւ կաատևուաց աշնոտատրեն օժ புயர யார்முற்று முற்றார் முக்கும் முற գաղութին վրայ, եւ շատ կը կանկսեւ

பிரரு, நீழ் முறயும் த அவக գաղութը այդ ուղղութենամի։ Մասնաւորելով խօսքս Սելանիկի հայ գաղութի մասին, th & cubi Bt no ath luch grand gan-ம்ப்பர் ந்த நின் நிரின் **க்யவியற் விரியிடும் கிறவ்வர் டுத்து மாயு** upaph mum 5 smuquen gb gmil Surmed Aphy գտաւ առանց արդիւն բիւ Աժիս դն **வயாத ள** ரிகங்க் դம காள்ளுախանատու անձեր աղժուկ փրցուցին, յունահայ լիկայի ப்ற புயவுள்ளிக்கம் நாடிறி வற மய. այսօր մարած ձագանգ[®] չտուած ժողովուրդին utt, ne leurma, aulabuh genphanubpach handhe Acpbille Տեղինակաւոր մարմնի մը ստեղծումը կը կարօտի մշա ատրճի րւ անաժ, սևճար stil ti

போய்யிய் பிரியாரிக்கி முற்றாடு վրայ անցեալի մէջ, ծանրա. կշիո ղկպքեր պատանած են. ու եւ որպեսզի դարձեալ չանձր. կինը, հարկ է պատրաստուիլ.ու լաւ կերպով։ Անհատական սումներ եւ մեր մամուլի amaurife mu ատություն վորանոր հակազդեց։ Ման չեն զօրաւոր հակազդեց։ Phil public ubert dumpah դէմ. իսկ տարին டியம் தியர் தியர் திற திறிக்கிற நடிக்கிற நடிக்க щшгиопшиши ալցերը, ձեւակերպունեն և ան-դին չեն անցնիր ու դատաանահաստաց ըր Հուասվ ղոս-միր քրը արձրիև ու մասա-

Omhundman lurgame Am հարց մը ունինը, հակառակ ար անկութեան, պատկան իչ-மாவு है மும்வு வெய்து வும்மும் வும் மாவு நிர் மும்வி விரும் விரும் կողմեւ Թաղական արհուրդնե. par pharmanighan եկեղեցիին շուրջ կը դառնայ, եւ անոնց դիմում-ները ընականաբար անհետեւար ակար դրային այդ հար-ולום שונון?:

Հպատակութեան քրւ աՂոοև քրը *իևնաց ե* տաղզարջրևն նևանրովորև Ардшо фтатոսերի առուսութանուներ ընրել. բացի քանի մր անհատ. ներէ, որոնք գանագան ձեւերով ne dbd gasagaeffewabpad su ahr gant gams problem mbոքը իրենց ահուաց իհաւուրճները։ Բացարձակ մեծամասնու Spran un duruft ? zwem benfenn հնարաւորու Թենկն, կը սպասէ կարգի, մնալով առ. նրար դէն։ ընտւտնան մեսւ-հան արսնու ու արչաջումենուgemn bmamfmiursphrau կերպով ի յայտ կուգալ երկրին մէջ գործ փնտոելու եւ ձամրոր դութեան վը պարագային։ Ըն. կերութեանց dom եղած որեւէ ղիսում անհետեւանք կը մնայ, թիք միզոմն քուրի ճամածանիի nang heduk prokam ume dan ուաց բը, սևսը ճ Ղարճար ճև ունեցած են նանսէնեանին ւինելու։ Ծիսախոտի дардшկանդումէն։ Ճամբորդութեեան մբ յերը միայն գերծ են այս կաշպարադային, հիւպ որն դեսուանադարութե մի որկո panh dum? abat baptur, abat գայացուի, դիւրութեամբ դոր-

ուրճ չուրի արւէ արոտիի Աչ յուրաչատատի վը իրա-ողունիւրրերը կը լրարար։ Tura B քաւրճ քաւրի րարւ ին ղասրա-փանուացի աբև ննքանու։ բնագիտունիւնը օգտագործելու այս երկրին մէջ։Ուրենև,Տասեմատալեցուն, տեւականօրէն անտեսա-

րունեամը իրենց կարի ընհրուն կը հասնին ոչ - յունահպատակ այ գործաւորը, պաշտօնեան եւ մասնագէտը, եւ եթե ժամանակին յունանպատակ հղած ըլլահն քուցոմ, այսօն դրց արտաար-ժոշունիրը ուրրըան այմ իրոմիէութիւններ խնայուած լային։ Այս տեսակ պարագ utt undapar dhut zetatend, կը կրկնես շլաւ է ուշ քան եր ըեք»ը, ուստի քանի շատ ուշ 24, suph & zarmad ampagel mid կարեւոր մարմինը։

Տրամարանական է որ ամէ-நித் வாழிழ் காயம் விளர்களின் வ ոապողները նախաձեռնարկ ըլ-Spile gubus Vou պէս 2000 է հպատակներու, ե. թեջ տարիէն աւելի սպասողնե. தவுயையுள்கும் மும்புրագուրրևուր կիւն ավո ծամա. Երր դէչ։ _Եսքսին որո ճամա quiminduring, Surmud Augump b րենց բաղձան ընկրը ձեւաւորել որել գործադիր մը, «Յոյն եւ Հայ Ընկերակց թիւն» անուան տակ։ Ընկերակցուննան մէջ կարելի է ապա-հովել նաևւ պետական պաշտօ-նատարներու մասնակցունիւնը որ իր կարգին կ'ունենայ սեծ օգտակարու 🖯 իւն։

Ըսկերակցութեան ծրագիրը իսրացնել՝ Հայերու հպատա. կարելի է հետեւեալ կերպու կութեան քսնդրին մասին ազա կերպով դիմում ընել ուղղակի պատկան իշխանունենան, անոր ளட**்**காயீர் வர்க்களையுத்த வயுவத் aplude Amburh Apbahud ab 5mրք անանդերևանաև Ղայո unify ath amaka ath phribud վերէ տանով արորն անմասե ամ-Հակաչայ ենսետիարակը մէդ՝ րիւրին։ Բուէարկութեանց ժա. ժանակ կեղրոնացած be whenխումը հրապարակ իջնել, ար-ժեցնելով հայ քուէարկողներու ரும்கோர்ச்ச, மாரா արտաջին կես ջաղաջական օր-կանը, որ դաղութիս շահերը արժանաւորապէս պաշտպան կառավարութեան մօտ, հեղինա harub haband be foundafafte անցընելով դաղությա հետաքըքրող խնդիրները։

Այսպիսի բարձր մարնեի մը կազմութիւնը բախտորոշ դեր կատարելու կոչուած է Սելանի 46 200 44000 460 975

FLFA FF MBNOL

Գեղկոն Տէր Մինսահանը ծր. ծ է Ձանգեղութում. աւարտել է Էջ միածնի Գէորգեան ձևմարա նը, տասն եւ հինգ տարի հայ-կական դպրոցներում ուսուցչութիւն է արել, համաշխարհային պատերացմից եւ ռուսական յեղափոխութիւնից յետոյ, աշխա անլ է Զանգեղուրի ազգային եւ պետական ժարժինների մէջ, իսկ Անդրանիկի արատասիսանատու [unpsacpap

արամներից սէկն է եղել։ Գեդէոն Տէր. Մինասեանը հո աւորունեամը յայտնի է եղել թե ըուն Զանգեզուրի ժողովրդի be 184 unphyubphus Bhaned but երբ 1918 Թուականին մեն թ Ձան. դեղուր էինք Անդրանիկի հետ նարդա ակկասա արդային անդամ Գեղէոնի ղէս քին նայելով «խորամանկաղուէս» տիտղոսը տւաւ։ Ժղեհի տիրապետուԹեան ժա. մանակ եղել է Լեռնահայաստա. նի իշխանութեան վարչապետ իսկ երբ Հայաստանը ըն ըսլշեւիկեան լծի տակ եւ կա. իշխարուցիւրն թւ աւրքի ճար սավահունիւրն միրսւսհավար 7-8 հազար տղամարդ անցնում են Լեռնահայաստան, մանակ (1921 թ. ապրիլին) Տա-Suduquedupned 9-6-75-16 ւ ընտոնանը ընտրւում ռնահայաստանի պետա նիչյ Տեր Մինասեանը պետական pullys

Սակայն երբ Յուլիսին Լևոմաքայաստանի իշիսանութիւնը ռուսական կարսիլ ըսնակի դե-րազանց ուժերի ճնչման տակ Թողնում է Հանդեպուրը, Գեղէոն Stp Upamakana \$1

பிர்க்கு கும்ன நம்சிய் ոց Հանրային քասին։ Այժմ անցնիչ Supurphouteph

Տէր Մինասհանը իրը կան պատասիսան նաւորունիւն, նորեն պաշտոն է ստանում թ Հալաստանի հանրապե բաշիւնները ըննելո வுக்கைக்கை விரைவர்கள் சிர்டு, மய மயய்படி 4 வம் 300 ராயம் வாதி րերին (1921-23 300 пашина шашица ավատամո րդանաև այմ մուդանն ուսարո mamamh falplura Հայոց Թեմակալ Ներսէս Մելիքիասգե չետ դասընկեր, պալ neuneght be belun shape un mid ouphp եալ վարչապետը hn կառավարու / ժեան շեւիկներից անպատի

Երբ կամաց-կամաց with hunwhupme Hhim Phyton Sto U humuhu Susup of muluq ծել։ Այդ իսկ նպատ Juma Granbah fuente le depleupation հաւորեց, ապա անցա տաղ, ժի կողժից պարապենց, միւս կողմ արավանկութեավա թ ատվի չայ գիւղացին ատվի չայ գիւղացին

quomenphinen ibe quincaphines ibmns, by րոլչեւիկետն դրասակ ևոլչեւիկետն դրասով Pp (who humpship this phindle Jurgape) Shafe hahula odmenen ? mid ar Querampempent փակելու անւան տակ apa dmilin ? Grazing եռնադրութերնը՝ ձեռա նր կատարւում է նրա U. Ղազարեանի։ Այստե 15 րանում այդ երկու գիր եւ անրարոյ 254hum Unumbhadh հանունիւրդրենն քերե փ Sudup, դի լայատրարի որսերանի «3 որով խորհրդային իրա be dwhiaghed hound լետոյ, հակախորհրդայ Smill amamburg arther be flomamfat be ղովրգի շահերին։

Բժ. Ղաղարեանից յաս վավ ձնարարու Թիւններ սա վավ յրասլ՝ «ջարմիուս քոնչ Հար imamph maurfall haban 201 & Bemilha ur matuallat 24 6.mrhhhp գիրկը, դառնալով նրակ hall band anthem of 262 540 640 40,000 ախոսուդ ին դաքոքիր «հանրիրիվը» տարութ դադարաքին Դբասի անաշաօրը բանան իրենց գործակալի իրեն կում են Ուրմիա, որ սիացած իրեն նվանող և mhy Vypmhi 2 upy uhuned bu ppbug նակ չէկիստ Մինասև Julnah

LJ

Ulquely be win pay մումը իր աշխատ msfu րանուն կրասև՝ արմա Ջուլֆա, *իբրեւ «Ալ*

obit .- Thougast 20 dmin-

4 buil (non pad) Shane, muchu-

նան մրարի վնայ անատճեր բ-

որը է։ Հոս ան եաւարար նիւսվ հեր է։ Հոս ան եաւարար նիւսվ

Հայեր կ'աշխատին։ Տագնապը

ջրավչրաք ժառաքար երւով Ռոգարագ գանի կն մասրան՝

Արձակած է բառական թրեով բանուոր եւ բանուորուհիներ, ո-րոնց մէջ կան Հայեր ար Մե-տաջոնդքնի նիւներ կը պատ-աստուին ալստեղ։ Գորձարանը

ատարներ այստամ երևորություն արդություն գան գարարան և արդություն գասող ույլը», ՌՀ-հայաստանում, գասով արդեր, ԱՀ-հայաստանում և

ալ հոս կ'աշխատին, Այս դոր-

սավճարով։ Շաբաթը 48 ժամ կ'աշխատին, սակայն գրուց կը

4 риврий 18, 20 ы 25 фр.

անան 20, 25 ֆր. է աւևլի։

ժետց է ին հարաւսերրեսւը

sust 194, alpub Augmunga խատանքի ժամերը։ Օրավարձ այրերու 26, 28, 30 եւ 35 ֆր.

O. was p ap founded f, ms from

dhuho. - (watipeh, ubphh

այլ գործերու գործարան).— Փուրրիկ գործարան մըն է ուր Տազիւ 4—500 բանւոր կ'աչ-

ատեր տանցուց ի՛սւրբոտք ազՀր ատարը։ Ո'ւս ժանցանարն ազՀր

անցեալ տարի երկու հոգի մե-

աին։ Օրավարձերը բիչ են։ Գոր-

Smenp mbgmhmg ff abathe th-

— Տեսինէն քառորդ ժաժ հանրակառքով Լիօնէն կէս ժա

Մօտ ըլլալուն համար Տեսինեն

րաւական Հայհր կուդան աշ-խատհլոււ Կան որ հեծանիւով կուդանւ Շիտել, Պօնջուան,

(Վիլեսրպանի շրջան) հրկաթի

րքրիահարդար քաղեկ ժոև

րան, այս տեղ կան թաւական

դան Լիօնեն, Տեսինեն, Միդիս-

Թեան վախը։Գործատերը սկսած

է բանուոր ճաժբել։ Դեռ անց.

եառուսն քրը ջարբև սևճար դր-

ատաջոի գործարամմորը։ Կարելի

Enpl ub ppbfmihn bulub dub

իանի ժանգանարդարև այրճա

ரத்பே ட்ளம் யடு மின்யுல் த் விழுவுறுள்

վիլեօրպանի գործարաններ

வுள்ளும்

կը վճարուի։ Տէսինեն,

ան ասուրբև ահադա-

ng shw ju pphug jundencud կրուսրծերով է զրաղւում, այլ եւ ործ հչպէս կովկասից Պարսկաստան ներ ացնող ճամբորդներն էին պատ. ուժ, Գեղէոնը Պարսից Ջուլ-լալում զբաղւում էր նաևւ դրա-

աս^յարքար չաևաչար նոսհապարվուև ա այն քան քաղթաժան կուհետ մբ էր իր աշխատան քները
ւանում, որ ոչ ժեկի աչ քին չէր
արնուում որ ոչ ժեկի աչ քին չէր
արնուում որնական չատերը պատում եին, որ նա կապեր էր
տեղծել միւս ափի պաշտմաանձիրի հետ եւ այդալիսով,
տերըինիչ տոլարի եւ չերվոնեցի
տեսան եր պատուս է Frankrubud fte dumbring: րոլշեւիկները սեուքո «ումբիունիարա» և երես շաբահվայից, Թէ որ-երես շաբահվա գործիչ նորից Մի թաշիրնցին Թաւրիղ, սակայն հետաս է, որ նրան շարունակ արհորացում արհորացում արհորացում Ա ա հոացրին Ջուլֆոյից, թե որ.

gr mem Gemebhauen am bh լՖրադն աչեն է մահրուղ եսն-թ. «առատրրկար» սմրւսհու-րստրմուր» մահցուրքու⊜րադնs 487m apmap ոտրքերըն ապրրաչարտատահիղ աշ-թերիքրար Տեշարրրևուպ ինհրո Հան Հ մահոպող հանխատող դործակալներից մէկը, որիր է ահգարարաւգ։ բա ակո-րհ» (ընկատոտեմ անօրբեն) ակա-மும் விம் வியமையை நாட்டு மியம் ந் யரு արդարատութեան է ար-արդանանում, որ մինչեւ անդամ դեն Հայաստանի 10-րդ տարե-արդարձի տօնակատարութենանը aphiammanthit & danny Gime ժետիզի բոլչեւիկների կողմից։

Այս անորակելի ժարդը նաի ան Թաւրիզից սեկնումը, տե ոյաց որդան գիս բոլշեւիկեան հիւպատոսին եւ Հայաստանի Չեկային դուր ալու համար, դանում է խօսական(հանրագրութքիւն),որով արդաննակներ եւ նրանը միջո-արդանուն հանրագրութքիւն),որով Էջ միածնի Գերադոյն Խորհրդից Խորհ. Հայաստանի կառ ժիւսից պահանջում են հեռաաել Ատրպատականի առաջնորդ ցնել Ատրպատակասը Մելիջ Թանգեան արջեպիսկո

25ug shuml min hanne mպացուցանում է Թէ Գեղէոն Տէր-Մինասեանը որջան ապե ախա եւ ամարդի մեկն է։ ԱՄՈՒՇԱՒԱՆ

AUTERIOR III APPENS ITES ողադասվամ ըոճղոր մվգոյո

Philip 40 вшапрац.

Վերջերս գրուհցաւ Թէ ժան-ախտի համահարակ մը ծագած Ալճերիոլ մէջ։ ԻրականուԹիւնը այն է, որ ժիայն քանի ժը դէպքնը պատահած են, բայց ձնոք առնուած ժիքոցներու պատճառաւ, ոչ մէկ վտանդ կը հերկայացնէ ազատ հաղորդակ ցութիւնը երկրին մէջ։

UTHUSULER SUPLUME

/Պատասխան *Ցառա*ջի դարցարանին)

4ሀ8በሖየሖሎኒር Տէሀሖኒሖ ሀէՋ ասան գրապատար որ հետդնևակ կը ծաւալի Ֆրանսայի եննոարսև ճամանրրևուր ու ձիւղերուն մէջ, արդէն իսկ սկսած է ան ու դողի մատնել աշխատաւսև մասարահեն նրմչարհառիչը, Հայերը ան նուն դուսար, 6 է բևնանով դրևչիր դիջակամնունիւրորևը րամասա ին ռատրար իաղ մոհգ ին Տատրա և հիւր արորն, սե h'urdpar «3mumf oh balgmilhaգենա որսակորդայեն հոդոկ անդե կացուխեան մասին գրեցին ման ւմասնորեն, մանաւանդ Մարոբյլի թորակիցը որ լայնօրէն չայհերյանինըրկուր վերորճն։ ընտևաժևաց էև դրև աշխատաւսև

րբրևւ պատասխան «Ցառա. ջ»ի հարցարանին, ստորեւ կուne Thmauraft դեկութիւններ մեր շրջանի գոր danara manha

Սօսիբնե Լիոնեզ (*հետաքոի* գործարան).— Այս գործարանը հրկոո ճիւղհը հւս ունի, Մօնշա (Լիոնի արուարձան) հւ Սէն Горри (чар рыдпешд): Shupորքան տոր բացուաս)։ Տեսի-հարձակ Հայերէն դրենել մեձ մասը Լիսնեզի մեն կ՝ աշխատեն հարձաբանը 1927ի տաղ-նապեն էազդունցաւ այնչան որքան ուրիշ գործարաններ, ի,ասրէև՝ եա18 ա1ս ատևի ժոհ. Бրմէավաստիր րսև ետրւսև տ[սևճար սւևին ժսհգտևարրբև՝ ցավերունբար ատանտանը աստ கைக்காததன்று வயரயக் டிக்கார முழியு நிரிய வறக்கியுக் த நடை մրս ին ջաղնք։ Ռոտիգ Հանտադորինն մաչանաշնիչ դր Հանոաշիքոοն ին ժանջէ։ 0րականները Sududuju majummungh րարաժանումներուն, ֆիլաթիւր (վանարան) ուր արուհստական մետաըսներու հում նիւթեր կը պատրաստուին, աշխատողները կը ստանան ժամը 44.50 եւ the fire Lump zwen 452 5 he file զիքապես կը կսասե։ Լավաժի ձիւզը,

urli furmfur վերաբերեալ գործերը կը կա-տարուին։ Աշխատանքը հան։ գիստ է բաղդատժամբիիլանիւ-գիստ է բաղդատմոնրը պակատ գլանչիսըմանի ձիւղին մէջ, ուր ձերժկցնելու գործեր կը կատա ուին, օրավարձերը դուացուցիչ են։ Այստեղ կիները à la caisse կ՝ աշխատին, ստանալով 20, 25 ֆրանը ևւ աւելին։ Գործատերը ին աշխատարակրբնուր Ղանդան տուներ տրամադրած է ամսա. վճարով, 2-3 սենեակ, Լուր, 1010 hr.118.1

ծարանններն ալ րանուոր կը ճամընն։ Կան թիչ բացառու-Թիւններ։ Օրավարձ՝ 20, 30, 32, 35 եւ աւելի։ Այստեղ չա-**ந**யிர் 48 சயர் 4'யுவும்யாழ்ய Ծաղիկի գործարան.րիկ գործարան մըն է։ Հայհրու When zwen to many, umhuit րախ ջան գործի տազնապը չա-տեր հեռացան։ Մետաջոի, Թա-

ւիշի թւայլ կերպասեղէններու վրայ դանադան ձեւի ծաղիկներ կր դարնեն, յատկապես պա րաստուած կաղապարի դործիք-ներով։ Օրական 6-7 ժամ կ'աչиштри: Ршинспр 15 шрашций:

Օրավարձ, 24, 28, 30։ Թելի գործարան.— Մօտ 700 աւսերբեն սեսընդէ փոճե Թիւ ժը կը կազժեն Հայերը։ Քաղած տեղեկուԹիւններուս հավածայն, շատ բանուորներ արէ տագնապին ազդեցութիւնը։ Օրավարձ՝ 30, 35 ժինչևւ 40 Sudukuju ֆր. առնող կայ, համա աշխատանքի տեսակին։

Մուշտակի գործարան.— *Այս* անդ աշխատողներու մեծ մասը կիներ են։ Հոս ալ Հայեր կան։ Գործարանը, պէտք եղած ատեն թանւոր կը վարձէ, ուրիչ առնեւ մունո ին նափէ»։ Ոյո չէ։ Հոս կը պատրաստուին գեորիրընսու դոնքինինը, դար Հարդանան անական արհեստանոցներ որոնց գործը աղտոտ եւ վևասակար է։ Շատ մը կիններ կը վարակուին այդ աղտոտութեննչն։ «Ամպօշ»ը 3.25իւ Օրավարձերը այն.քան ալ գոհացուցիչ չեն, բաղդատ-

Լիոնեզ (Տեսինի Լիոնեզին கழ்புர பிமாய ஓமழ்). — டிவ யழியயுասով ատևեն ին իանդրը իկրբեն։ ասո ատևեն ին իանդրը իկրբեն։ դանգաննկունբար ատմրապն բու ու դապր է, իւ քաղբայու ցած աշխատանքի Թափը։ Այս-տեղ ալ Հայեր կան, ոչ այնքան շատ, որոնը կուգան Sbւինեն, Լիոնեն եւ այլ տեղերել Մինչեւ հիմա բանւորուհիներ ճամրած չէ դրենել։ Առ այժմ կ'աշխատին։ Օրականներ՝ 18-20- 25, 2nu we caissend 4'w2-

խատինո ժիլէ էֆիզ, մետաքսի դործանարն դիքջոնարի ագրրագրգ մանցանարը է ուն դօա 6000 աղդած է։ Մինչեւ հիմա արձա-գործաւոր եւ դործաւորուհիներ կած 100ի չափ դործաւորներ եւ ասէն օր կը ճամբէ։ Առայժմ շարաթը հինգ օր կը բանի։ Կան արհեստաւորներ որոնը 48 ժամ կ՝աշխատին։ «ամպօլ»ը 3.25է։ Օրավարձեր 26.35 առնող կայ։ Հոս որդան հիննայ բանւոր մը

այնքան շատ կ'առնէ։ Աչա քանի դն արևրիսւնիւն ներ Տեսինի և Վիլեօրպանի գործարաններուն ժասին։ Ինչ ita mpamart, quanti t mam 4 hpp:

4ը ջանաժ աւելի լայն տեդեկութիւններ տալ «Ցառաջ»ի ըն թերցողներուն։

1. Փուլիկեան

Թիհերոի ՊերձկխօսորԹիինը

Բարեկամի մը հարցուցի Թէ որի, դանմ ինրան անաևուրարիր ղէկ քոսնարանան Ֆիքօդրինն ատ արայմանաև որ դարդիկը սեղժելով շարենը մէ. ջը, առանց ոեւէ պարապունիւն

Ruphhadu dumbbg, fungshցաւ, մաքով չափեց, հաշուհց եւ վարանոտ կերպով վախմաոր կրճան չհաւքիլ, «սէկ ժիլիոն», պատասխանեց։

- U.t. (gn' ip, pah,
- երք վեր ալ, նոր։
- Առառաւելն երեք միլիոն,
- மிர மு மாம முர், மம்ம - Աւելին անկարելի է,ըսաւ Bunfowhur ztezund det

ըս սակայն, սիրելի ընթերսեղմիլ այնտեղ։

Աշխարհի վրայ գտնուող հր... ոսներ է ույրութեն որութեն դութել անութ է ույրութեն որութեն դութեն րրկրի մակերևույթին վրայչչերդ եսնոն արտոսուրրեն՝ ցովրևույ nt ludmand trulub ձկները, սիրը եւ սաւառնակներն իրենց ները եւ սաւառնակներն իրենց - բվան ուր արգ դումորդուն չրա իւ մահգոսովավինիրահ որասուկն։ բան քրո՞ճ իևրաև նրևրրն այմ

Մի' խնդաթ. լուրք է ըսածս. չափեցէք եւ հաշուեցէ՛ք, մէկ ևսորածարդ ջիլօսէնրը մէկ մի-լիատ խորածարդ մենթի հա-ւասար է, այսինչն 1000 ան-դամ 1000 մենթ եւ մէկ խո-րանադ մենրին մէջ իրարու վրայ հղմելով 10 մարդ կարելի 5 quantique

Lared & baman same lurbs. բանաստեղծութիւն չէ, այլ թիւ, որ կատակ չի վերցներ։

Thurungu abend, qhint p fot գարի կը հասներ այսօր հնե գաղաղարև ասկոսով ինչ գու-Քրիստոսի ժամանակ ապրող մեր Թագաւոր Արգարը այն ժա ժանակուան մէկ դրամատ Տայ ազգին համար մէկ ֆրանը gamp bilmb muhunud

Տարակոյս չունիս Թէ չպի-տի դիտնաք։

Այդ, դիւրութեան համար ընդունելով թե իւրաքանքիւր դումար 10 տարիէն կը կրկնապատկուի, մէկ ֆրանքին 1900 տարուան մէջ տալիք դումարը դանելու համար 190 անդամ պէտք է կրկրապատկրլ ֆրանջը, այսինջն գրել 1, 2, 4, 8, 16, 32, եւն. 190 անդաժո Ամեն մարդ կրնալ փորձել եւ համողուիլ Թե կը համեինը դումասի մը որով ոչ միայն ամբող։ Ասիան, այլ ամբողջ երկրադուն. ரிம்றாரும் க்றநி' நா யிற வி வி այլ նոմաւրբնով ոն ար ղոժարար Տպոտով մը յանկարծ ոսկեղուն. iguring fi

சுருந்த நட ரிப்னது துணிழகிழ் ந

RUSUUSUL

SUAUPPO ZULHOUVE

Հայաստանի տիրակալը Խանջնան, կը շարունակէ հա ախրակալը Cagang Sapul min tulub fuque նիսաներուն դէս, որոնը իր վստանունիւն չեն ներջնչեր։

Շնորհաղուրկներու ցանկին մէջ «Խորհ. Հայաստան» (31 nthym,) 40 1625 Umndhwu Bny. հաննեսը, Գիւլիքանհան Արտ չէսը, Ազասի Ալեքսանեանը, Գուրգէն Միրզոյեանը, Գր. Ղա-գարհանը, Սարգիս Սարդսհաար, Շմաւոն Ցակոբեանը, որոն բ ոչ միայն վտարուեցան կուսակ ցական շարջերէն, այլ նաև ենքարկունցան «կուսակցական տուժանջի» (պատիժ)։

Uju funedpe habe shun neuh համակիրներու բազմութիւն մը։ Կան նաեւ կոմունիստներ, մեծ րու ուսանողներեն,որ կոչ կ՛ընեն գանոլիչորնեն։ բանսն փառարնաւր, ժանո նուն հանա փառարնաւր, ժանո նուն հայուսադամասին անդ և անդ

նոյն թերթը կը պատմե թե பிழ்யாயு நி அடியம்யு நிக் புளம்ய டிரயடியம் சிவுவடிடும் வடிடு 202யம்ய. յին դործավար Հայկ Մկրտչևան կը ըննադատէ գիւղական խոր-հուրդը եւ պետական կազմա կերպութիւնը։ «Կուրացած o. պորդունիստը ոչ մի տարբերու Թիւն չի տեսնում մեր դիւղքսոր հուրդների եւ նախկին ույսների ur Stofningph abspr. sm mlu ապարատների հասցեին շպրր տում է Լոմինաձէի բամբասան. **в**ը, զրպարտու∂իւնը, լայտա րարելով նրանց ներքեւից մին.

չեւ վերեւ ջեալլագեօգներ»։ Խանչեան անշուշտ ասոր օ-க்டிழும் யட 40 மாமத்

SPUSUE JALAS

Երևւանիպրոլետ գրողները ժեծ ործունկունևան մեջ են։ Շարունակ կը խորհրդակցին։ Ու դրող. սակ դր լողթորադրըու ու դրող-Ներու կարդին եւ անոնց վերեւ: փոլին իջոսներ.— Ա. Եղիազար եան, Տ. Մուշեղեան, Սիմակ, Համո Յովհաննեսեան, Վահանհան։ Գիւլի քերիմիհան, Մակինդ Նշան, Դզնունի, Շիրոլևան, Պետ-րոսեան եւ ուրիչներ ժողովի են — Ձէներնիդ երկա՜ն։ - Ձէներնիդ երկա՜ն։

«ՑԱՌԱՋ»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

ՄԱՐԴԸ ՄԱՐԴ Է

Phalang Loupdar frague. Phu, mune amaba be muzud Thoug, wholbful Sale aprophe של נחבנשן חב עף לששלחוף לש. Ambapap hate flatable last Justen Amlud Amaled Amlymbered Lot tespen pr name medpes

- Umda', dada', Sasphibi spape pr. gape pr apropr. 2007. ette lathe #:

8tp Quancas, quedague pobya 4 pap be somby ar frage for պատու Տանին, գաղտագողի նա-Apa: blast ob majorniph depute Ephas he durab or he 2m 20176: Mylben symportanted Song poppl, hannely durub amaged pr diare be spin and plud fantipa

- Thom's, Song Allaha, hos + wanaspr. — Ur Ablip duruh subford they durbate pr ning Ima thapt Abantha mepily mahan. րելի էր, չէր կարող ենրա մանել, Apus Smamb dm to thosh marppagang aby ta Mile ob Appant րրեն արորքեսվ թհախարբեր էք ընհը ե քբն որևուղ։ Աշև անհուր ե

nhapaby fand thapt pr and urdab. gudgebb ursmaburtebret abmref: Darbett prayurately at purate southly durbn plan pr urddepshu stup and . Rhound should Shin gen, bu gen bepub ep. n'd thut let hath dom's montplu Saharahept & pr blabur Spa bbbfnacht bb, sambacs to thie եւ միեւնոյն ժամանակ դարտեցնում երախաներին։

— ரிந் திறை மிழ்நன், டியம் կատակ էր արածները, ընկեր ավերք եր, բրմարան քի նիրի, թ. նախարբեն ժունոն ումասուղ եր 460 4w'g 40w

խոսողը վարպետ Ցակոբն էր։ Աիրասն հանջբե երբ երիա Bucheby, home, the wend he வரவு நடிக்கும் உள்ள பார்கு நடிக்கு வழ קחבף ששקלק, של שחשן עלות קבל בף phopone dump spaths up phopp կը կանչեր։ Ձեր Աստուած, արիւնը לבקליף לרוחות למנוקף של ישחום בעדור. மும் மதி விறிய விறியில் விறி վարպետ Ցակորն էր, որ խանութեր փակելու էր պատրաստում։

Command by toplepy Soutpa'pr

դուրս գալով, բարկացած, գրենե durming Apuble Shanemaph ub բերախարբերը ասրի ու ասոր մաս-

lopaz file mumph bau mb. ատոարբնու բնախադրբեն ասաձե Laby, be Sogne lung porid be ube முயும் வந்தடிரிர் வார் சுவித்வா Աիրառն ղ է ի վա հերրար ժունոն կանգնելուց յետոյ կրկին մաաւ funtured be alueful photor grapp. ph of the want thoug whenh down:

— կը պատանի Մինաս, կը wannigh anura the Bantube .աղերք են, կատակ են անում, պետք չէ որ բրվարաո՝ մու իրեն Пոտասեն երաշանուներորն ahmbu, wawship st, be Abpshir to suport ships

- Tabalp, a Bantub Tar pa monut both maple pp, pn fl விர்விர்வ உவகழ்க்கு விவக்கந் அவ ל שלשון, לב ולנו חף שף לנו, ולנו חף woh't dwy't towbah, be Swhw-உயடி வ நம் முயம்ட் பம் நம்மார்க் முற்கா 46 pm J, pm JB goules of hit 41 90 Jg չի տւի, քանիոր յաձախորդ bu, poble day 402/42hpe bud bu որիայրենն հիսանել՝ ետ 18 ա Ոսքար քն քբ՝ վանագրա Bանսեւ

Stp Quanting to apar at an-

Gopp op umbydby t, bow dtg dh phy gament, of phy be Smulaba. נחר שייף ב שוף ב ביבה בי מח שקքատ կօշիկ կարկատող եմ, անուս by wapid pr. tmad po fl zmld pa praten urbbightes:

Մանակրա Ցաղսե, ղանժն դանժ t, 4'ne qt bu 402h4 4wp4wwnq 1hbh, b'negt be dbb faxanagab thip, 4'nigh duquingh grave Sunw jag dughe theh had let նագիր, մարդը մարդ է: Lbphp է, որ նա իր ցաւին ու կրակին, իր ունին ու տեղին տերն է, ուրիշին Zbap th Sbybacd, nepholib th 4n-קששחום, חבף צול של שששחום ל

Ատեժ քայ աշխանչորն քն haundach and has much up. pure 40 thit, supp +1 4ms, վարպետ Ցակոր, որ իր տան փա. zwb ne unellampe t, apple alpeste in pp bowt of while b'ablit שם של שון לש לשושלשל חר לם ששל-

nd hineden pape dur hash Swowp, Shane behule, of4 Surp' trails to mand arts 2P9 bu, popula bu:

I Sto hus whip has shoutsh, emant bould por fl godh com խնդացի ու ծիծաղեցի, բայգ m Juop dur & brg d puppe Zmrm-

սար արիք, անպատիւ արիք, կին ու երախաներիս dom ubibphu Թո-The hibh, dwarden ...

- Ի՞ ևձ ել կը խառևես, Տետը Աիրաս. — ասան սափեկեն երիջիագ

. Քեզ էլ, վարպետ, քեզ էլ։ 25° որ դու ուղէիր, քո՛ խանունրանց, մի քիչ կր խրատէիր. Է՛, որքար էլ օև չների, ոնարն րող ասւրո բևնտոււ. թւ այսօն թնթա չանակ աւրբ-

- Up fuoupp wjqutu Upum'u, dh .eht wnwl yar dhy ձիլդ խոսը ասացիր, որ նրանը իրենց ծակ կոլիկները ըեզ էին andamps amply pr dom 2mար արդանարը չէին ուգի կոսորել։ Հէնց այդպես էլ է, բանի որ երեկսի տէր ես, նրանց հացի համար պարտաւոր էիր այդպէս արրքու։ գո էք դակր թդ վահանի Մինաս։ Էս ածելին ու էս մըկ-րատը այնպէս պիտի շարժեմ, որ ոչ ոք չասի, Թէ նրանց ձայնից գլուխս ցաւևց, ինչ էլ որ լինինը Մինա՝ս, նորէն աժէնքս ti if hung sugh dunwe te.p. to up house south phops som արմաղ ոախանաց է քիրուդ դանմ մու նյուրին էն նյուրաւսև նուր-իևրդն չամաև արմապ վաև դաև-արմար դանվերու է նհոսյո դաևմ

քրեն քաւք ատքւ Ո'յմանը ? Ո.ինաս, արհեստաւոր մարդու լե-ղուն յանախորդի առաջ միջտ կարճ է, քանի որ մեր մի կաոր հացը, Աստւած նրանց ձեռքով

¿ apd mmffmi Էսպէս ես խօսում, վարպե՛տ, որ ով իմանայ, ինչ մարդիկ են նրանջ, փառջ Աստժոյ, բոլորին էլ լաւ ես ճանաչում, կնկայ հաց ուտող, սրա նրա յետեւից ջարչ եկող, մէկ դաւախ դինու համար ջուր ու կին խառնող։ Եւ էդ գոοն մու դանմու արմ եր մրուդ՝

րս իրքե էլ երև ահմահանուդ, Նում քիրի՝ րո երերին եար Հրուս անում՝ երև արմահանուդ, Հրուս որ ժարդս ինչ էլ որ լինի, ժարդ է եւ իր պատիւն ունի։ ԵԹէ իր նաժուսը ժի կտոր հացի հաժար է, Թջել հմ էն հացի էլ, էն նա-մուսի էլ, էն մարդավարութեան էլ վրար Ասաց Մինասը եւ ասարն դրտո բանրւ առրքու։ մունո րքաւ սափևիչի իռարունյին

Use opening shows to ne ուջ չանսաւ Մինասին, ոչ ուջ չհանդիպեց նրան։

ըրա փոքևիկ իստունքն րախնսերով փակ հնաց եւ փողոմուլոի ատի ին ցաժրևն ջորն։

Ցետոյ իմացան, որ Մինասը տունն ու տեղը ծախել, քաղա. քից հեռացել է ընտանիքի հետ U.P.U.U . 9.U.D.O.T.

(4.612) Fonds A.R.A.M

Գալով ապագայ սահմանադրութեան, Անգլիոյ վարչա րալով տվադայ սատմանադրութնատ, Ասգլքոյ գարչա-պետը յայտնեց.- կառավարութիւնը իր տեսակետը ծկնևած է մեկնելով թոլոր ծատուածներուն կողմ է ընդունուած ծիհերը, այսինչըն ԹԷ կեղրոնական կառավարութիւնը պէտք է որ ըլլայ ճամանակական դաշնակցութիւն մը, որ իր մէջ բովանդակէ անկան պետութիւններն ու անգլիական Հնդկաստանը՝ ծերակոյտով եւ խորհրդարանով։ Նոր կառավարունեան կազմն ու ձեւը պէտը է կրկին խորհրդակցունեան ենԹարկուին իշխան-ներուն եւ անգլիական Հնդկաստանի ներկայացուցիչներուն

Ելմաական տեսակետով, Անգլիոյ վարչապետը անհրաժեշիսկ իրենց մէջ կարգադրեն տարակարծութիւնները։

աուխիւնը յիչնց կարգադրեն որ դանազան ճատուածները համար
Հնդկաստանի հյմտական վարկն ու կայունութիւնը։ Նահւ,
յայտնել վերջ Թէ փոջրամամնութեանց իրաւունջները պէտջ
է որ յարգուին, առաջարկեց որ դանազան ճատուածներ իրենջ
Օկատական առաջարհեց ու գանազան ճատուածներ իրենջ

Ռուսիա ևւ Թոււքիա Ժընևւի վեջ

Ժընհեր մէջ գումարուող Համեւրոպայի ուսումնասիրա. կան յանձնակոռւմբը գրաղիցաւ տնտիսական հարցիրու բննու-Թեամբ, առանց սակայն որեւէ գործնական դարման մը գտնե-լու տագնապին դէմ։

Ժողովը վերբացաւ վեց ծոգինոց յանձնակումբին առաջ ջարկովը՝ Ռուսիոյ եւ Թուրջիոյ մասնակցունեան մասին։ Ա. ճա բանաձևւր որ այդ առնիւ ներկայացուեցաւ եւ ընդունուե. - Եւրոպայի Միունեան ուսումնասիրական խումբը՝ ի նկատի ունենալով Ազգերու Դաշնակցունեան 1930 սեպտեսըեր 17ի որոշումը, կ'որոշէ համաշխարհային տնտե-ընդճ. քարտուղարունենան միջոցով հրաւիրել Իսլանտայի, Թուրքիսյ եւ Ռուսիսյ կառավարունիւնները որ մամնակցին այս ուսումնասիրունեան։

Ազգևու Գալնակցութևան խունուրդը

Ազգերու Դաշնակցունեան խորհուրդի 62րդ նիստը բաց ուեցաւ ժընհեր մէջ, նախագահութնեամբ Անգլիոյ արտաքին նախարար Հէնարրորնի։ Ժողովը նախ զբաղեցաւ իր օրակար-դի մշակումով։ Առաջին առթիւ պիտի զբաղի գինաթափու-թեան յանձնախումբի տեղեկագրով եւ ապա Վերին-Սիլեգիոյ մէջ, դերման փոքրամասնութեանց պաշտպանութեան ճարցով։ Խորճուրդը պիտի զբաղի նաևւ գիմանափունեան ևորբերդա ժողովի նախապահունեան, վայրի և նեուականի հարցերով։

ԵՐԿու միլիոն գո**ւծաւու կը պա**ջրասջեն

Բոլչնեիկնան «իզվնստիա» Թերթը կը հրատարակէ կառա-վարական հրովարտակ մը, «որակնալ բանուորներու պատրասասւնգրող վրևանրևրան»։

Այս հրովարտակը կը հրահանգէ Աշխատան քի գործավարուխնան 1931ի ընթացքին ապահովել 2 միլիոն նոր դործա-ւորներ եւ պաշտոնհաներ՝ պետութնեան անտեսական ձեռնարկ. ներուն համար։

հերուս տասար։
Առաջին առթիւ, պատրաստուած բանուորները պիտի գործածուին ծանր ճարտարարունստի, փոխադրութեան, շինութեան եւ երկրագործութեան կարեւոր ճիւղերու մէջ։
Նոր գործաւորները պիտի առնուին գործաւորներու, պաշտոնեաներու, աղջատ եւ միջակ գիւղացիներու, երկրագործնե-

ըու ընտանիքներեն։

խորհրդային ճարտարարուհստը կը նեղուի ձեռքի պակասեն. որովնետեւ օրավարձ քերու նուազման եւ սննդեղենի պակասին պատճառով, ռուս գործաւորները կը հեռանան գործա-րաններէն եւ հանջերէն, դիւդերն ապաստանելու համար։

Գործաւորներու այս փախուսաը արգիլելու ծամար, խոր-ծըրդային կառավարութիւնը ասկից մէկ ջանի ամիմներ առաջ ջնջեց անգործութեան նպասար եւ ծրահանգեց որ անգործները ստանձնեն ինչ դործ որ իրենց տրուի, առանց նկատի առնելու անոնց արհեստներն ու ընդունակուԹիւնները։ Նոր հրովարտակը նոր ձեւ մը կը նկատուի աշխատաւոր-

Lupp Suzbines

TANSAL LASO 4C SEVILE

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԸԵԱՆԻ Պատմական նոր մէկ վեպը՝ (Մարիամ ՄագԹաղինացիի կեանջէն

ቡ ሀ ጣ ጣ Þ

խորքիրդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԷ Դիժել դեղինակին՝ 208bis Rue Lafayette, Paris (10) Գին՝ 15 ֆր.

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ፈ<u></u>ሆሆያ-በጠቢሀኑFF ፊኒካያ<mark>ሆ</mark>ን ሲ<mark>ተ</mark>ቖ

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Ztrauduju' Danton 88-65 շեռածայն՝ Danton 88—65 Հանրաժանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխաղթուած բլլալով վերի

հասցեին, իր բոլոր լաճախորդծերեն կը խնդրուի այսուհետև դե ձել ՀՐԱՇՑ - ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՇԸ,

Նուէրի βամար դայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ձոխ մԹերք։ Գրաստան Պատի Որացոյցը ձրի կը արուի փափաջողներուն։ Մասցոլի տակ է ընդարձակ Դրացուցակը: ԿԱՀՄԱՏՈՒՆ, ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԴԻ ԳՈՐԾԵՐ,

408 ንጣፀናወ4 ሀፈጠሎን የተበኑን ሀሆትን ትንር

be urever usuve

ህ. 3 ሀጣ ৮ ሀ ኒ

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebourg 16-29 ԱմԷնԷն ընտիր եւ աժան արեւեղնան նպարեղԷները այս վաճառատան մէջ է որ պիտի գտնէք _եոր տարւոյ եւ Ս. Ծնունգի առԹիւ բոլորովին Թարմ ապրանքներ

1. 10 262214

<u> Ապսպրանֆները արագ կը լանձնուին բնակարանները</u>

RÉCITAL DE VIOLON TUPUESIP TER

ጣ. ԺՈՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

Այսօր գորեքշաբներ իրիկուն ժամը 9ին Salle Messerer 74—76

§ոժսեր՝ 10, 15 եւ 20 ֆրանը։

PUSERUAUS SERAUSUSAPU UURULSIP ULS

կազմակերպուած Մարսիլահայ Տրամանիը Սաունեայի ղեկավար Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆԻ եւ Հայ Տրամ. Օփերեթ դերասանական խումրի ղեկավար Ս. ՍՈՒՐԱՐԵԱՆԻ։

24 Ցունուար Շարան իրիկուն ժամը 8.30ին Սալոն Շարի մեջ սը հերկայացուր՝ ԴԱՒԱՃԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

կը ժամնակցին՝ *Տիկ. Տիկ. Ադահան, Մարութեան, Սուրաբեան,* Մուշկանպարհան, ^{C.} Պ. Ադարեան, Սուրաբեան, ^Cուշիանպարհան, ^{C.} Պ. Ադարեան, Սուրաբեան, ^Cութեան, ^Cու րոսեան, եւալլեւ

Ptopuntop' U. UUPANABUU.

ջոմսերու գիները ժողովրդական են

LN8U SEUUL

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ ՙՎԱՑԱՍՏԱՆԻ ՎԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,, ԳԻՐՔԸ

ՀրատարակուԹիւն «Նոր Օր»ի Պատկերազարդ 356 էջ Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր. արտասամման փոստի ծախքով 47 ֆր.։ Գիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը Լ. Գեւոնեանի։

4. B. Դ.

ընենիցքի հստուդ բրթաևսմիտէի ժողովը այսօր ջո-ըեքչաբնի իրիկուն ժամը 8.30ին յուԹիւն։ Նելկայանալ անգա-սովորական վայրը, կարեւոր օ սովորական մայրը հարեւոր մատետըով։

ԼԻՈՆԻ Համազասպ խումբի ժողովը այս իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 3. Դ. Գրադարանին 8.30 թն Հ. 3. Դ. Գրադարանին սէլ, 11 Բիւ տիւ Տիւնուար։

Lhath Ammuthyut Shar թրոր ժետիար բերիսյեն վամն ըստա գրակատ որովոյրը կայվ Հինոլչարնի իրիկուն ժամը Ց.30ին Գրաղարանի սրահը, 11 Րիւ Տիւնուար։ Կը հրաւիրուին ընկերներն ու համակիրները։

BUPCHSPSC

2. b. A. Միութեան Փարիզի ժամնաճիւզին դասախօսական ժողովը վաղը Հինդշաբնի իրի-կուն ժամը 9ին Ֆլորիայի մէջ։ Կը խօսի Պ. Ա. Շահխախունի։ 4ը ըսօսը 4. Ն. Նահրայթուսը։ Մէկ ժամ սինչմա։ Կը հրաւիր-ուին անդամներն ու համակիր-

ջ. **Ե. Ո. Միու**Թեան *Եփրատ* նուագախում**բը որ մ**էկ տարիէ ի վեր կազմուած է, կը ստանձ. նէ նուագել ճայկական, եւրոկան եւ կովկասեան եղանակներ երեկոյԹներու, ճարսանիքներու. ՆշանախօսուԹեանց եւն.ի մէջ։

Պալժաններու հաժար դիժել՝ Onossianh 77-75 Allée de la Seine Issy-les-Moulineax, (Seine):

արցավե հաղ , րաղարկով գենի փաճսվոբնէ ին իրժենուի ժիղը! իսուղեիր արժաղաժնուի! փա-փարօթ։ «Բփետա» , ըսгաժա-(2eme): ճասցէին,

Կ'niqnih երիտասարդ tri-porteur մը որ դիտնայ լաւ ֆրանսերչն։ Դիմել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne.

ՆԵՐԿԱՑԻՒՍ կը յայտարարուի ԹԷ Հ.Բ.Ը.Մ.ՄիուԹեան Հույլ. դարիերի Էսժերեան կալուածին ժեջ 7 բնակարաններ տրաժադրելի ըլկալուծետն պայմաններուն։

- Վարասներ ու դամար վարձակալուծ ան պայմանները կրնան
արձանակը, 11 Մքուար Ալպոնի,
տեղեկանալու համար վարձա-

— Վոամշապուհ Մարտիկեան - Վռամշապուս ն արտրդ կը փնտուե իր մայրը Ձապել (Երդնկացի, ծննալ Շաւարշնան) ամուսինը Գերրդ, մեծ գաւակը (օրզսկացի, ծևևալ Շաւարբեան աժուսինը Գէորդ, մեծ զաւակը Երուանդ՝ աղջիկը Իւղարեր, կր կարժուի Թէ 5 տարի առաջ կը գտնուէին Հալէպ։ Իմացնել Karagueussian Home, La Gaudiniere, la Ville-aux-Cleres, Loir et Cher, France

UUUUUALS POPEARE 96 r. Rivoli, մեթ. Շաթլեւ Արմատ եւ հոր մեթոտով դարմահում արան եւ կանանց մորթե, արեւնի եւ վեներ

«. պատաց արթը, արբւնի եւ վեծեր-«իւանդունա» (հրանր (հրանկախա, քեր-«աժիղ») եւ վարկաի։ Մասծ. լապ-ռաթուսու Ող Հաժիա եւ արադ- խոր-գրուցիութ. ««Եեծ օր 9—12, 2—8 Կիրափի 9—12,

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

Կատարհալ վստանութեամբ դիմնցէք մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul. Sébastopol «Էթ. Սէս Տը»ի, Ռէօ. ջերժաժիզութիւն սուր ևւ հինցած, անկարողութիւն, ֆրանկաիսո, արհան, ժորթի հիւանդութիւններ, արհան ծիւանդություսությ. արսաս և մեզի քննութիւն, թիքի, կոկորդի և ականչի ցաւնր։ Դարու ելնկարականու Թհամը, ունօնքկիննան և անդրժանիչակացոյն ճառա-գայիներով։ Մոր հրդակը ասեն որ 412 և 2.82 կես գայթնորով, թոր բղ-լո ամէն օր 912 եւ 2-8։ Կիր 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր հրդակցութիւն եւ դարժ նուն, ամեն օր 9.12:

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

ԻՐԱԻԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923ին)

CABINET V. YARJANIAN

uugt' 54 rue Lafayette, Paris (9). Tél. Prov. 87-53, Métro Cadel Կանդունի ամեն օր. 9էն 12 և։ 2էն 7, բացի Կիրակիէ եւ ամն օրե-թէ։ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ ՄԻՆՁԵՒ ԿԷՍ ՕՐ.

Գաւառներէն եւ ար խանուի անժիքապես։ ոտոտչմանեն եզած դիմումներուն կը պ

LUU U.4U.SANA

USUSUER գրայովա Մ. Ս. 500 ֆր.*։*

FMPIRE Uhiqhe-Zoi 37 Av. Wagram

Մարսեյլ Ա. Ս. 70 Մար. 20 » Մար. 20 Վիրոֆլեյ Մ. Ձ. 7 Ռուր Ա. Պ. 100 Մարսեյլ Հ. Ս. 280 Լիոն Ս. Թ. 20 Շաս Գ. Տ. 35 լա ՍիօԹա ղ. դ. 105 Թուլոն դ. թ. 70



Sose Indiafafafage

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԵ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատա դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին Թոտներով

ջիադէռմի (diathermie), (իւլ Թրա վիօլէ) ultra-violets. արտեքներ (առևաբրութ) (իշխթիտ վրօյք) անքաշանանների ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱՇԵՍԱՏԱԿՅՈՒԹԵՄ ԸնդումեկուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, դիրակի եւ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31, (Կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի մէջտեղը)

PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

ut to po' Atlafte sham abaum

Rug & mills op mamicontain dudp 8 spritte 450 Africa Հայ յարդելի լաճախորդներու դիւրունեան համար նրար ջիւնիր դէն։ դամեարիր աստիր հանդն, մրմանինարիս ոն ին մա դամեար բրք չու փանգասու մրմաման ու դա հա դե

averapary regere, averagent experne

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Ե. Ր. ԽՐԼԱԳԵՍ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեթիս՝ Chatele

55 Auc Arvol), Ter Archives 00-25, usu no chaine կը ստածածեր ամբեւ տեսակ բաղաքային, առեւաղական, պատծ-ամ ուսնուլ ուծեքանեւ արված հերուդատերո կը կատացենաքին, բուլ կգտո հերծու քերան քույլ հերու, ամ ուսնու քերան օրինական գործող ու քերա հեռն այլ դաքերսի, չենքերու եւ Հոր հրու առուծայի - Փոխասան հիռն այլ դաքերսի, չենքերու եւ Հոր հրու առուծանան - Փանո հիռնել ամեն օր բացի կորև դրաքին առուստեան ժամ ը 10-12;

......

ZU34. ԲՈՒԺԱՐԱՆ - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

Stp be Stopth' SOPB. 414136UV 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-61

հայ և արեն օր, ուր չատ մը մասնադետ դժիչվների կը իստանա հայ և արեն օր, ուր չատ մը մասնադետ դժիչվների կը իստանա ամեն տեսակ ներդին եւ վենսիրական գիւտնդութիիւններ։ Աչդի մաս դետը կընդունի Գջ., Եջ., եւ Շարաք օրերը ժամը 4—6. Քիի, կորդի ու անանչի մասնադետը ամեն Երեր, եւ Շարաք օրերը ժա 2—3, ԱՏԱՄՆԱՐՈՅԺը ամեն օր ժամը 9էն 19,



ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ชนอนาน**บ 310 P P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս Օտերս եւ ՍԷն Միշել

Zhawdwju Littré 38-43 /u <u> ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ</u>

PLOMBERIE - COUVERTURE 2116 442 ԼՈԳԱՐԱՆԻ, ԵՒՆ.Ի ՁԵՑԵՂՈՒՄ

խողովակներու գետեղում և նորոգութիւն։ Դիմել նամակո A. TATOULIANA

4 Ave. de la Porte d'Italie

IL.

40

TULOP FORTY SOPP. 4. PULLAPUL

ֆելէֆոն Gut. 03—81։ Հաստատուած է՝ 21 Rue Proncheb Paris (8)։ Ա յարկ, աջ կոդմի դուռը, ուր իր ճիւանդները կ՝ընդունի ամէն օր ցերեկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիրա-

THE YAVROU **ԹԻՑ Բ**ԱՄՆՍԻԲՈՐ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Գ Ե ጊ Ե 8 Ի Կ ኄ በ Ի Է Ր Ն Ե Ր (surprise)

И в в и в и в и ч

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

3 UFFUL

BCULUU 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21.40 21 69hmanu 250 ֆրանը haulhu 6 տլ. 10 տլ 100 ֆ. 200ֆ FFLUMA

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմրագիր՝ Rédaction et Administration
խմրագրունիւն և վարբունիւն
235, Faub St.- Martin PARIS (10°)

OU JAURÈS Téléphone: NORD 67-23 ж. с. օուսու 876.286 Հասցէի փոփոխուժեան ֆամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

1931 22 JANVIER 1931

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ

22 **ลกห**ъกหนา

b. SUPP Ph 1474

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.15. 50 UUS P. TU

6004

<u>ԿԱՊԸ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐՈՒՄԻՋԵՒ</u>

Ուշագրաւ հրհւոյթ մ'ը,— ջանի կ'անցնին տարիները, այն-ան իւրաջանչիւր գաղութ կը կծկուի ինջն իր մէջ։ Մամուլն ալ, կարծևս, ճևտզճետէ աւհլի կը «տեղականա.

կա՝ մ շատ բարձրեն կը խորն, ճախրելով միջազգային դիանագիտութեան ոլորտներուն մէջ։ Եւ կամ, այլանդակ համե. ատութիւններ կուտան տեղական «ոչինչ է պիտոյներու։

Ռումանահայ դաղութը պատահարար կը հետաքրքրուի հարեւան Պուլկարիայով։ Ցունաստանի մէջ, Աթէր քն ու Սե արիկն չանրբարձի վն դայիր ինաևու։ Եգիպաոսը վերջերս միայն սկսաւ աչքը արթուն պահել Սուրիոյ վրայ։ Ամերիկան հետզհետէ կ՝ ամփոփուի ինջն իր մէջ, մանաւանդ հիմա որ աննախըննաց գործագրկունեան մը չքմեղանջն ունի։իսկ մեր հրաշափառ Փարիզը կարծես Էյֆէլի կատարէն կը դիտէ ու րիշ գաղութներու անցուղարձը։

Չխոսինը Մանչեսթրրի, Լոնտոնի, Պրիւսելի, Պերլինի, Վիեննայի կամ Միլանի մասին, որոնց մէկ մասը կը դոքանայ ա-ւանդական կապերով, իսկ ժիւս մասը ինքզինքը որոշ յանձ-

առուխենե ազատ կը զգայ, ապաւինելով իր փոջրուխե Աւելորդ պիտի ըլլար ջրջրել պատճառները։ Գլխա Գլիսաւորը,

անչուշտ, այն է որ չունինը ո՛րեւէ կեղբոնական շաղկապ։ Եւ պիտի չունենանք այս ընԹացքով։ Ար Թուի Թէ սիրտերը մամուռ կապած են եւ միտքերը՝ ժանդ։ Մարդիկ որ 1922էն ի վեր ամէն ստորնուԹեան դիջանեցան, վիժեցնելու համար համագաղվծային ընդհ. կապի ճաստատումը, այսօր իրենց ժեղջերը կ՝ուրանան, «անգործա դրելի» ճռչակելով գայն։

Մեր պարաքն է, կուսակցական միջոցներով եւ մամուլով Մար պարտան, է, կուսակցական միջոցներով եւ մամուլով այս չարիքը դարմանել այնքան որքան կարելի։ Փոիսադարձա բար տեղծակ պահել դաղունքները։ Ուշադրունիւն հրաւիրել կարօտին ու անձարին վրայ։ Հոծ, խոնարհ բաղմունիւններու յաձախ հերոսական ձիգերուն պատմունիւնը Տնչեցնել փարոժ պողոտաներու վրայ, ժինչեւ Թաշշապատ սրան ներէ ներս, արթնոցնել ջնացած խիղձերը։

Չենք ծածկեր. կիսկատար միջոցներ են ասոնք։ Բայց երբ ցանկալին կը խուսափի, չարհամարհնեք մարդկօրեն կարկին։ Այլապես, շատ չանցած, մենք մեզ պիտի գտնենք աւելի ահա-ւոր հարցականի մը առջեւ, քան կը տեսնենք այսօր։ Եւ Թող պատմուԹիւնը արձանագրե որ, `նոյն իսկ ազատ պայմաններու մեջ, արեւմտահայ մտաւորականուԹիւնը իս-

այես անընդունակ հղաւ իր տան գործերը կարգի դնելու

Թող անգաժ ժըն ալ հաստատուի Թէ՝ այսօրուան սերունդը ու շատ վար կը մեայ 1860ի սերունդէն։

Հրապարակի վրայ կը վխտած խելքի՝ մածրավաճառները, Հրապարակի վրայ կը վխտած խելքի՝ մածրավաճառները, խոսքը գործի մասին է, ստիպուած ենք ժունետիկ պատցնել...

Թերթերը գրեցին, վերջերս, թե համաձայնութիւն նրունգրար ջադահ։ Ֆաջ է Ուշուքի բաշնաչսերևու ճանիւմտատն իոսմովտիբրևուր Հեռուս Հեռուս Հեռուս հե

Գիծը պիտի հրկարի մինչեւ սուրիական Տրիպոլիս եւ Հայֆա։ Պիտի ծախսուի տասը միլիոն անգլիական Տրիպոլիս եւ Հայ-ֆա։ Պիտի ծախսուի տասը միլիոն անգլիական - ոսկի։ Շինու-Թիւնները պիտի տեւեն հինգ տարի, գործ հայԹայԹելով 30,000 բանուորներու։

եր Նշանակէ Թէ աշխատանջի շուկայ մը պիտի բացուի Սուրիոյ եւ Լիբանանի անտուն բազմու Թիւններուն համար, որոնջ տարիներէ ի վեր կը տասապին անդործունենե։ Հոգա-տար պետունիւնը ինջն ալ ունի հանրօգուտ շինունիւններու ծրադիրներ։ (Խմուղի, սոսդում, երկանուղի եւլք.)։

ծրագիրներ։ (Խմուղի, ոռոգում, երկանուղի եւյլչ.)։

Խուսափելով հանդերձ վարդագեղ լաւս տեսու նեն է,
չպիտի կրնանեք ժիստել իրողունիւն մը,— նոր հեռանկարներ կր
կր բացուին այդ աշխարհամասին մէջ, մեր չարավաստակ աշխատաւորներում համար։
Գիտենք որ հազարաւորներու աչքերը պտղած են սպասուժեն։ Ամրողջ բազմունիւններ տարիներով տառապած են չորաթեկ հացի մը համար։ Այսօր-վաղը՝ կոտրած է շատերուն կորովը։ Ու կարաւաններ ալ, հարահատ, համրայ ելած են մինչարաւ Ամերիկա։
Հարս է արժեներ տորւած ու «հա-

Հարկ է արժեցնել արուած լուրերը եւ փարատել շուարու-մը։ Մանաւանդ-որ, անդամ մը հեռացողը իր մորքին վրայ կրեց Ֆրանսայի, Արժանիքինի կամ Պրազիլիոյ ջաղցրու-ժիւմները։

Մեզի ճամար տամն անգամ աւելի նախընտրելի էր որ մեր աշխատաւոր բազմունիւնները խմբովին կապուէին ճողին, փոխանակ դառնալու վարձու աշխատաւոր, աշխարհի կրևսուհերուն համար։ Եւ ձիշը այս պատճառով ալ, մենք բարիք մը կը համարենք Պէյրունի գաղնակայանի հիւղակներուն քան. դումը։

Բայց, այստեղ ալ ցանկալին չէ որ պիտի առաջնորդէ մեզ, այլ կարելին։ Եւ երբ հինդ տարի կանոնաւոր աշխատանը ապահովելով. մեր աշխատաւոր բազմունիււնները ապատին դաղնակայաններու նշուառունններ, կր կարձննք նե այլ եւս պետք չպիտի զգան բախտ փնտոելու դեպի հեռաւոր եւ ան-մայրածիր տափաստաններ։

ը՝ ըն ալ շրջած ընեն գացունե ասուն։

Ծ. մեկուն ե՛ւ միւսին համար բարերար է, եննէ լաւ լուը՝ ըն մեկուն ե՛ւ միւսին համար բարերար է, եննէ լաւ լու-ம், ம்ற வி கேத்தை மேற்ற க்கையாடு க்கையாடு:

UUUNKL HOM

ԽՆԱՄԻՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

«Բանւոր», Ամերիկալի հայա-տառ չարաԹաԹերԹը, որ կը հրատարակուի իրըեւ օրկան Միացեալ Նահանդաց կոմու Auramfaurfgames, Turbs կոիւի մը բոնուած է ռաժկավար-ներուն հետ։ Հատուած ժը յունուար 10ի խմբադրականեն.

—« «Պայքաը» Հօկի եւ Պե-Ժեսողափուտճսւթբութ տումանի-ռանվարտփոփբեսվ տանմամբո գին մեջ, կ'աւելցնե «անկե ու հիոները։ «անկէ քայլ ու կեղծիքը կը սկսին»,

ներճ ակաճ ին աբորբըն հիշեցնելու «Պայքար»ի խմբագրին, որ այսօրուանՀայաստանը սովա֊ βաըներու եւ ժանտախտաւորներու երկիրը չէ, այլ նայ աշ-խատաւորուԹեան սոցիալիզմը սոցիալիզմը կառուցանող βայրենիքը։ Հե-տեւաբար, անոր անունէն խօսող ամէն մէկ կազմակերպու Թեան առնանը է ոտատնել ոսնիակիժմի կառուցման եւ պաշտպանել

փոր արատիան դանդին թաքի կեդրոնական վարչուԹեան գիծը իր բովանդակունեամբ բնաւ տարբեր չէ դաշնակներու սեւ խաչէն եւ փոխանակ կուելու անոր **քակախոր**քրդային վտան-գաւոր գործուն**էու**Թեան դէժ, նք կը փորձէ լրացնել մոսը Թերի ձգած գորանոր ծը աշխատաւորական այն հըսկայական զանգուածին մէջ, որ դարձուցած է դաշնակռավկավար բանւորադաւերէն,

իր ռաժկավար նոր քարտու օրով, «Պկխ կեղ-վարչ»ը առացին շրջաբերականին մէջ ռացուԹեան տւաւ խորհրդային Հայաստանի 10րդեւ վինչեւ անգամմերժեց Թրաք-տորայի წանգանակուԹեան յանձնախումբի մէջ ժանել։

«Նպատակի չ արափոխու թիւնն ու կեղծիքը առաջ կը տուԹիւն դէպի իսկական նպատակը» կը յայտարարէ «Պայքար»,

իսկական նպատակը թ. Հա-յաստանի մեջ սոցիալիզմի կառուցման սատարելն է, եւ դենց այդտեղ պէտք է փնտռել ռամ. կավարներու ոչ միայն ձեռնպա. դուծիւնն ու ցըտուծիւնը Հօկի դանդէպ, այլ անոնց ամենագործոն ժասնակցուներւնը շոկի ճումը ձախողեցնելու Ամերիկայի «գին»ին կառչելու եւ ժայն փրասբի ճատոսուր ցեռճբնով ոբջ, Հրրց ոհարար գերնու խորհրդային իսկական աշխ տանքներէ հեռու պահելու ռամիավաըներու ջանքերուն գաղտ-նիքը,

եւ ամէն անգամ, երբ ղետական կարմիր խաչի մեկ կավ միւս կազմակերպունիւնը գուտ խորհրդային կարգերու եւ սոցիալիզմի կառուցման ելոյԹ մը ունենայ, ռամկավարները ճբապարակը կ**՝**աղմկեն Թիւն, բոլջեւիկները «դկխ» կը

Էնկիիրի ՊԱՐՍԻԿ ԴԵՍՊԱՆԸ

լարսիկ կառավարուԹիւնը զա արեք խանը։

ጣበՒቦዐՖ ԷՆԿԻՒՐԻ Կ'ԵՐՔԱՑ

վիէննայէն ստացուած βեռագրական լուրի մը համաձայն, գուլվարիոյ անտաքին չախա-մուլվարիոյ անտաքին չախա-

0016 066

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԹԱՐԺՈՒՄԸ

Առաջին դաջավարութիւնը

ጣበLሀበ3 ሁሉ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ՎՐԱՑ ጣՒՏԻ ՔԱԼԵՆ ԵՂԵՐ

գոլսոյ ԹերԹերը կետևւեալ մանրամասնուԹիւնները կուտան ՄԷՆԷմԷնի առաջին դատավարուԹեան մասին։ Աժրաստանեալներէն 124 հոդի դատասրահ բևրուած էին։

Դեպքին հեղինակներեն քիւլահաար Մեհմետ, Քիւչիւք Հաւ եւ նալընձը Հասան առջեւի շարբին վրայ դրուեցան։ Շելի էստա հարատանութրու օգրունթրուն ոնաչ եթևութնաւ։

Ատհան քաշուած ամրաստանհալներուն մեջ հինգ ալ կիներ կային։ Ատոնցվե երկուքը իրենց գիրկը կը կրեին խանձա. րուրով մանկիկներ։

կարդացուհցաւ ընդարձակ ամրաստանադիր մը որ դէպջը որոր մանրամասնութիւններով կը ջննէր եւ կը ճշղէր, պատժական արամադրութիւնները ցոյց տալով։ Որոշմնագրին ժեչ կր 20շափուեին պատժական օրենքին 146, 46 ևւ 64րդ յօդուածները։ Կը յիշուէր Թէ գործին գլուկսը կը գտնուին Շէյի Էսատ,

որ, Աբջոբա Ուն բո շօջա Րամ հանաջիջն։

Ամբաստանեալներէն Մէհմէտ Էմին, իր յայտարարութեան մէջ ըսած է Թէ հրկու տարի առաջ Լազ Իպրահիմ գլխարկի դէմ քարող խոսած է Մաղսիսայի մէջ, խորունկ սէր մը ունի Նախշի շէյխին հանդէպ, Լազ Իպրահի մհինգ ամիսէ ի վեր յափըտակունիան մեջ ըլլալով ինջզինջը կորմեցուցած է և նեչ տերվիշՄէնմէտ ճաշիշ ծիսկով յիմար մը դարձած էր։ Մէնմէտ էքին ըսած է նաևւ Թէ Տէրվիշ Մէնմէտ ինջզինջը Մենմէտի ձանչուցած էր, Մէնէմէնի մէջ նիւր մնացեր են

շէյխ Սավֆենի տունը որուն ժիջոցով բոլոր նախշի շեյխհրը շարժումի մեջ պիտի դներն, Մենեմենեն վերջ Մաղնիսա, թի, Պոլիս պիտի հրթային եւ կառավարութիւնը լով առաջուան պես Թեբջենները պիտի բանային։ Ակրաստան հայը խոստովանած է Թէ Տերվիշ Մենենա ատրձանակ ժը տուած է իրեն եւ աւելցուցած է Թէ դէպջեն առաջ Մէնենեի ժէջ Տերվիշ Մենժետ տեսնուած է շէյի ՍավֆեԹի ծետ։

Նալընձը Հասան ալ խոստովանած է Թէ Մաղնիսայի վեր. ջին հաւաքոյթին սիայն դանուած է։ Մենեմենի մզկիթին դրօ-ջր ինջ առած է և իր ձեռջի դանակով է որ Քուպլայիգլուխը կա-5: Us we pumb & fet swapand ne խենթ վիճակի մը հասած էր, Տէրվիշ ՄԷհմէտ Սավֆէթի հետ ահոնուած է, թէ Տէրվիշին նպատակն էր Հանրապետութիւնը տապալել Մէնեյկնեն յետոյ Մաղնիսա, Էնկիւրի եւ Պոլիս եր-թալով։ Ըսած է նաեւ թէ Տէրվիշ Մէծմէտը Շէյիս իւլ Իսլամ պիտի ընկին։

Ֆիշեալը խոստովանած է նաևւ Թէ ինչպես սուրճանդակի դեր կատարած եւ նա քակներ փոխադրած էր Մէնկ մէնի, Մաղնիսայի եւ Պոլսոյ միջեւ ճամրորդելով, ու Պոլսոյ մեջ ալ Շեյխ Էսատի տունը տասնըվեկ օր հիւր քնացած էր։

Մենեսենի դեպքին եութիւնը ենկրերի ՈՒՇի ՈՒՇՈՎ ԿԸ ՀԵՏԵՒԻ

տրջական ընատոլու գործակալուժիւնը ճետեւեալ տեղեկու-Թիւնները կը ճաղորդե.— *Էնկիւրիի մեջ մեծ հետաբրքրուԹեամը կը հետեւին Մեն*ե-

գերի մատավանունքըու, ռերքը չերվա քատանուաց ծրրու-Հերի մատավանունքըու, ռերքը Հերենն Հե քննաց չառատար ներ ռերք չեր մետենն երանա կան յետաղիմական շարժում մըն է։ Ուղղակի կապ ունի երկրին մեջ դոյութիւն ունեցող դաւադրական կազմակերպութեան մը հետ։ Միայն հաստատուած է Թէ կայ յետադիմական տարր մը, որ պատրաստ է ամէն ատեն բռնկիվու եւ շարժելու։ Տէրվիշ Մէծ մէտ եւ արբանեակները, ժամանակը եւ գետի-

նը Թոյլատու նկատելով, շարժիլ սկսան։ Ցետադիմական տարրերուն գլուխը կը գտնուին կարգ մը շէյխեր, hul hupa լագետ ու գորատար դարարին «դիշիրև» (աշանթիա) արաւրավ կա-նօնէր ջրարշագ ըր արարն:

Այս տեսակետով ամենեն աշելի Նախշիպենտ ադանդը գրաւած է կառավարունեան ուշադրունիւնը։ Եւ ՄԷնԷՄԷնի դէպեն անմիւրեր է այս ամարմիր շէյիրըսուր հաստանագ **ետևսմ**ունթունն:

Պատերագ քական ատեանը արժանի պատիժը պիտի տայ, իսկ կառավարութիւնը նոր օրէնքով մը իստոօրէն պիտի պաս ժէ այդ տեսակ կազմակերպութեանց հետեւողները։

Zoawlitern yn gantzwliwli

Պոլսեն կը հեռագրեն Թե Բամազանի տոնին առնիւ, կրո-րեր պիտի այցելեն մզկի Ծները, որպեսզի հօմաները չշեղին շատն սև ճոմաճովոր իդրմին,րբև հուսերը ինօրավոր ճօմի անսւաց չևաչարգրերը, դաստվանունիրըն սնսմաց Բ նայն

(քուրերու չարունակու ֆիւնը կարդալ դ. է)

ՄՈՒՍՈՒԼԻ ՔԱՐԻՒՂԻՆ ՇՈՒՐՋ

Մեր ընԹերցողներուն ծանօԹ **Թ**Է Ասrոսrih ճանիւմի հոսմո վակները որոնք պիտի երկարին Թրիբոլի եւ Հայֆա, պիտի արժեն 10 միլիոն անգլ. ոսկի։ Ջե ործ հայժայժելով 30,000 ան գասրաժբա դն Բաղսը վեշանա Հանու։ Մո ատարի Ոսունիանի «լ՛Օրիան» ԹերԹին մեջ յօդուա-ծով մր կը շեշտե այս ձեռնար-

կին բարիքները, դ. դէշարա ըսելէ յետոյ Թէ «քարի ղն տանիէը, մանովաոճաղորդակցունիւն պիտի ունե**։** նայ, երկաԹուդիի միջոցաւ, թրիբօլիի ու Պէյրունի հետ։

«Երբ ազատ-նաւա<u>ճանգիստի</u> «Երբ ազատ-նաւայնագիստի ծրագիրը իրագործուի, երբ եր-կանուղին միացնէ վեյլուներ եւ Ֆրիբոլին վարսկաստանի կեպրո- հինչ երբ թուքեն մեր նաւայնար գիստներն ու օդակայանները գրասաւառնակներուն ու օդա- կանանք այն ատեն ձգտիլ պար- տուծեան մատնելու Սուէգի «Հանաս» ըն ընկեր և արորո խարճիւտը լէսէբսի պէս «բոլոր երկիրներու վաճառակ ջրանցքը ու ըսել ամբողջ վստահունեամբ ժտէք մեր նա ւահանգիստներէն ներս գործա ծեցէք մեր երկաԹուդիները, Ասիոյ սիրտը տանող ապահով Ֆամբան այլեւս երազ մը չէ։»

Bruson 4'uspush UNPEPAS OF LIFETURE TES

Սուրիոյ ֆրանսական մարզ պան ղ. փոնսոյի փարիզէ դար պաս _Վ գույթը։ ձԷն վերջ, Սուրիոյ քաղաքակ<mark>ան</mark> դորիզոնին վրայ նոր փոփոխու ձէս վորջ, Սուրիոյ քաղաքավաս ֆրլիվոնին վրայ նոր փոփոխու-նալ եւ մշակուիլ քաղաքական նոր ծրագրեր, կը գրէ «կզդակ», Այդ փոփոխուհիինը կը ճաս-տատուի նաեւ անով որ թ. Գօ-միսկրուԹեան պաշտօնեաներու միս կուրիսյունինին մեր փոխոխուհիսը հիմներ

մէջ մեծ փոփոխուԹիւններ սկսած են տեղի ունենալ, Անցեալները թ. Գօվիսէ-

Անցեալները թ. գօվիս<u>ի</u> ըուԹեան մէջ գումարուած պատուիրակներուժողովը, կարգ մըտարաձայնուԹեանցհամաձայն, որով գուտ զինւորական կազմա-որոշած է ջնչիկ դոմանաւորու-դրոշած է չնչիկ դոմանանորու սեսությունները եւ անոնց սեսոլասավառետական կազմակերպուԹիւններ դաստատել։ գեյ ըուԹի տեղեկատու դիւանին գրասենեակի անունը արդէն

ասւսւթբոր միւարի պետ գրմա-փսխսւաջ է, պետ Մօրնիե, որուն պաշտօնին

U. dbphhash *հերը.*— 1930ի ընժացքին, Ավերիկայի մէջ սնանկացած դրա-մատուններու Թիւն է 1326, 8աճախորդներու կողմէ այս դրա-մատուններու վէջ աւանդձգուած դրամննրու գումարը կը հասնի

900 միլիոն տոլարի։ Պաղեստինի փոխորիկը. բուռն փոԹորիկ ժը որուն նմանը տեսնուած վեր, կը տիրէ դադեստինի մէջ, քանի օրէ ի վեր, Հովը այնքան ուժգին կը փչ է որ, ծո. վուն ջուրերը նուաճած լավիվի փողոցները, Շոգենաւ կրցաւ աֆայի նաւաճանգիստր սօտենալ եւ ճամբորդները րաւ ՊէյրուԹ, Նարնջենիները մեծապէս վսասուած են ամբողջ երկրին մէջ։ Աւագի մրրիկ մր 10օրուշ ացուց Եգիպտոսի **Թացը։** Իսկ Պաղեստինէն Եգիպ-Fonds A.R.A.M

ԿԻԼԻԿԻՈՑ ՊԱՐՊՈՒՄԻՆ ՏԱՍՆԱՄԵԱԿԸ

Յունուար 5ին,Պոլսոյ Թիւրջ Օճաղըի կեղրոնին մէջ հանդիnmrubminta monurale ? «Minmազատագրու[ժեան» դամունը են կիլիկեցի Թուրջ և. րիտասարդներ, Ուրֆայի երես-முறையம் கித்றந்ப கீத்பயு, phy Uneum Phughel uty be du not Ummunghibp: U.ju mnehl Swpunugh Շիւքրիւ Սայիպ պէյ, բժշկա. կան համալսարանէն Րասըս, իաւանարակար էր, B.m.sm իլճամի պեյերը։ Մասնաւորաարը ջերո ծափեր խլեր են իաւարանականի շրջանաւա topta beswa Chapte be Nep-Amih phanquefampe, phang sa յուզիչ ճառերուն համար։

ձիւնքուրիելեն, որ այս անդնկունքունները կը հաղորդ, կ՝ աւելցնե Բե Ատանայի եւ շրջանի երիտասարդները որոշած են կաղմել նոր ընկերակցու-Թիւն սի Toros gencler birligi (Տաւրոսի երիտասարդներու Միուժիւնյ անունով։

ընի խուրջ ժամուլը չլիշևցնչը, կ՝ հրհեր խէ հայ Թերթերը բոլորովին ժոռացուԹեան պիտի ասյին այսջան կարևոր դէպը փուրչ արև հարևիկիո պարայումին սոստամեակը։

Եւ սակայն ի՞նչպես կարելի կ մոսնալ գայն։ Ի՞նչպես ասեն պատիծ առնել չիջեցնել Թափառական հայ բազմունիւներբուն մօտիկ անցեալի անցուանոնը այդ դէպքեր չնեկարրել անոնը այդ դէպքերեն խրատռեկու, դաս առնելու անհրաժեշտունիւնը։

Ներկայ սերունդին, մանա, ւանդ արեւժոտչայութնեան հա մար կիլիկիան շատ քաղցր ու ժիանդամայն շատ դառն, եղերական լիշատակներ ունի։

Մեծ պատերազմին, մինչ կովկասեան ճակատին վրայ մեր եղբայրները հերոսական կոի ரம் விரிந்த பாரமாற கும்காலாயா ազատագրունեան, 150 Bhen min smi guph 5mi արդներուն, արտասանմանի՝ գաղությներէն եւ ին փուխանիր ձիրուսևանևուիք գաղան մանաւսն ու տապա-ունիչ ջարտաբ դն մանորիս։ իար նշրագիր, ի,րչաքը ղսպա. Հագան մանտւսն ու տասպա. ուսանուները այս չաղարաւոր գրողա , մոոդակարդապատակոր հարստու / հան md Eu Eu գարիաժիրը, հանդին անիւրն ատլու ուխա ըրած էին, որպէ dի Հայն ոտևուր չնքնայ այնրւո, on all imagazou Im um ghathad ւիական երկիրը, հարազատ the per

Ժամանակ մը՝ Հայկական
Լէպէտնի ցիրուցան զինուորները
կը տոնեին Արարայի յարձա-
ծակին տարեգարձը, ամեն տա-
թի սեպտեմբեր 19ին։ Սակայն
հիմա լիլատակի այդ տոնն այ
գրենե մոռացունեան տրուած է
եւ ամեն մարդ ջաշուած իր ան-
կինը՝ տուրաերեն Հոր
Հացի մը հողով։

alent adalpht quish amamim ասան երևրի չունրևն ին վամ. հեր վետլ. սե մրս ատոն ատել պահպանողական հակայեղափոխական ռաժիկ ժողովուրդին, զգացումե աչառ չայրերակինորևուր։ Ոյո ատրուսմ իւ ճամաճարարամէո ութաս դարութեն քերը դ չէին վարաներ ப்பாடியில்வயாய் மிடிய կերպութեանց, ու պէս չէին մաաձեր, dandu d pphus զիջող կը ձեւանային Կիլիկիոյ Swingty: Twm 2nem «wingnehm Sangach » toques Ac minop ձայն ծպաուն կը հանկ։ Մար-ղիկը բոլչեւիկեան իշխանաւոր-Ump. փառարանելու சயர்வுள்ளர் சயர்ந்த விர மன்றுவர fumi qumgplur:

Տասը տարի առաջ Կիլիկիան հայկական էր, իսկ այսօր ո՛չ մէկ հայ սիրա կը բաբաքսէ Ռու-

րինեաններու երկրին մէջ։ Unc. րիոյ եւ Միջադետքի անապա ները տարադրուած հայութիւնը Կիլիկիոյ մէջ կը կարծեր գտա «ազգային օմախ»ը։ Ու 20 Մէրսինեն սինչեւ 1918-20 Ատանա, Չուբուր օվայի րհը դաշտին Թէ լհոնային Կի. լիկիոյ մէջ — Մարաշ—Ջէյթու. նեն սինչեւ Սիս-Հահըն ուած էր հայկական խանդավառ ршрры ւրողժուներություր ցին, Տրգրանակերտցին, ացին, Կարնեցին կամ Եր զնկացինտուն տեղ կ'ըլլային Ա. mubulh 142, suraplud Appmmunnt phand gramen ganda Чрірурпу Вшашин นุกฤชิยนิกเปรุ่น 1375รุน ի վրև՝ ասաշիր արմաղ նքնաքով տանալի, Տարսոնի եւ Մերսինի փողոցներուն մեջ մեսրոպե լեզուն կը տիրապետեր, հա երգը կը հնչեր բարձրաձայն նոյնիսկ քաֆէ շանԹաններու սէջ։ Եգիպաոսկն, Ամերիկայէն, ապարսիսկ Պոլսեն ու Իզմիրեն քարինե՛ր հաշուելարդարի են Թար. ատասբինու չաղտե «ձարիտնիր» իրձիր ինրըն ժոնցրեն, չառկիլիկիոյ մէջ, որու դուռներու հրդավահօա չայրհն չիրժումքո ետնուրքուր ին ոտառքիր չավդարե ի վեր։ Իսկապես հայկական շունչ

Իսկապես հայկական շունչ մը սկսած էր փչել Թրջախօս Կիլիկիայ վրայ, եւ հոգատար պետութեան հովանին տակ գեղեցիկ յոյսերու նոր հորիզմա հեր կը բացուէին։ Հայ գինուորն ու հայ սպան կ՝ երԹային պաշտ պանելու համար Մարաչն ու Հաճընը, ուր ֆրանսական հոա գոյնին հետ միաժամանակ վը տանգի ենԹարկուած էին հայ բնակիչները։

Դեռ չատ կանուլս է՝ տաս տանի առաջուան դեպքերուն տանի առաջուան դեպքերուն

Դժուտը է պատասխանատը ւունիրնները ձշղել եւ յանցաւորները անարգունեսան սիւնին գաժել։

Ի՛ն է որ կարևւոր է ներկայիս, ղառն իրականութիւնն է,
ա՛րն Թէ՝ հայութիւնը զրկունչէ
վերը Արարատեան անկայն
Հանրապետութեննի, որ այսօր տաս տարիէ ի վեր կը
տատապի աստանորական, ամեն
տարի չայլ մը ասելի հեռանաւ
լով իր հայթենի երկրէն, աստիճան մը ասելի տուն տեղ ըլլալով իր ապաստանավ ու հետգչեւ
ոչ համակերպելով կարծես կատոչ համակերպելով կարծես կա-

արևւսաւայալութեան, պետ ճ գրասրայի արարականութի արարարական ու արարային արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարան արարան արարան արարան արարան արարան արարարան արարան արարա

դիկիկիանի խուրքրեն վաքդիկիկիանի խուրքրեն անոդիկին այրծար աահրմահցն։ Շիրամամակչ առանրություն անոատանություն ատրիմահցն։ Շիատանություն ատրիմահցն։ Շիատանություն ատրիմահցն։ Հիուս որ արա արարան արարդիկիկիանի խուրքիրը վալուս որ արարան արարուս որ արարուս ո

եայց ինչ որ յատկանշական է, կազմութիւնն է լրանձևեն իրիտասարվարու Միուցենանու կան հրասաարդութիւնը՝ նման կան հրիտասարդութիւնը՝ նման կան հրիտասարդութիւնը՝ նման կան հրիտասարհութիւնը և հան հրասար եւ գայն հրասար հրասար եւ գայունանության հրասար եւ գայունանության հայց ինչ որ յատկանշական հետ հրասար և արանանանության հայց ինչ որ յատկանշական հայց ինչ որ յատկանչական հայց ինչ որ յատկանշական հայց ինչ որ յատկանչական հայց ինչ որ յատկան հայց ինչ որ յատկան հայց ինչ որ յատկան հայց ինչ որ յատկան հայց հայ

րայ ժամանակ է որ գծենը Համ. բայ ժը ժեզ հաժար, յստակ ու որայժառ, առանց վազելու սին հարագներու հանւէն։

400.8-00.00011.1.1

Բոլչեւիզմը ծնւեց արիւնից, սնւուս է արիւնով, բայց պիտի լսեզւի արևան մէն։ Այս է անխուսափելի վախմանը բոլոր տեսակի բռնապիտութիւնների։

անսսանիր ջակատրրեսութ, դունըստը եք, որևնիր բւ Ֆք, մամաչն մահրհ ի ճամանավասև ճոնքրւիմդն վա³ բւ դրուղ ք սև քոնքրւիմդն վա³ բւ դրուղ է

Երեւութապես ուժեղ եւ անբարտաւան ցարական Ռուսաստանը ազատ շուկայ եւ ժարզի
դաշտ էր Դերժանացիների, վերԼիններս պատասխանատու պաշտոններ էին վարուժ ներքին,
վարչական գործերում, պատասկում, իսկ արջունիքը ուղղակի
կամ անուղղակի շարժուժ էր
Դերժանացիների խորհուրդվ.

Դերժանական արդեցուհիւնը այնչան ձևծ էր Ռուսաստանի վրայ, որ ցարապաշտ Դետական Տուժայի սիապետական անդամ ները, առանց ջաշւեղու, ըևսից յայտարաժում էին, որ Ռուսաստանը գտնւում է գերժանական ճելումի տակ։ Այսօր կացութիւնը ոչինչով չէ փոխւած խորհրդային սիութեան մէջ։

Գերժանացիները դարձեալ գործի վրայ են, իսաղաղ կերպով նրանք նորից Թափանցել
են Ռուսաստանը, իրենց ժասնաղէտներով եւ գինւորական
ժարդիչներով։ Թէ ժինչեւ «բր

կը հացենն իրենց աղդեցուԹիւնր Գերժանացիները, յայոնի էէ, բայց ժի բան պարզ է,
որ նրանք կորժանեցին ցարական Ռուսաստանը, հաւանարար
պիտի կորժանեն նաև բոլչեւիկհան Ռուսիանս

Դերժանացիների եւ խորհրդային միութեան սիրաբանութիւնը նոր չէ, բայց նրանց յարաբերութեան արդիւնջը անմինապես զգացւում է ապառագինժան եւ նոր պատերազմ ստեղծելու մէք։

Մի յայտնի անձնաւորուԹիւն, լաւատեղեակ Եւրոպայի
բաղաջական դաղտեի անցու
որ ծայրայեղ աջ «Վերած.
հունդ» ռուս ԹերԹի խմրադրին
հի չարը լայտարարութիւններ
է արել։ Թոյլատրելով եր յայտարարութեան միայն մի մասի
հրատարակութիւնը, որի դլիաոր մասերը առաջ են բ բերում։
Գերմանիայի եւ Իտալիայի

Գերժանիայի եւ Դատլիայի ժիկեւ, — ասել է անյալա բագաջազհաը, — գոյութիւն ունին
սի չարը համաձայնութիւններ,
որոնց որոշում են նրանց ընդհանուր գաղաջականութիւնը
Արևւելեան Եւրոպայում Այդ
համաձայնութիւններ են ստեղծուժ իւրաջանկեւր կողմեն վարևլու իր
սեփական ջաղաջականութիւնը
հարդպային Միութեան հանդեպ։ Իսկ պատերազմի վերարերմամը նրանց միջեւ գոյութիւն ունի խիստ կարևւոր պալժանապրութիւն եւ նոյնիս՝ որոշ
աշխատակցութիւն։

ալրատավարդ, Թէ Գերմանացի, ները եւ Թէ Իտալացիները միաս նարար աշխատում են և. Միու-Թիւնն ուժեղացնել սուղանաւերով եւ օդատորժիղով։ Իտալիան Խ. ՄիուԹիւնից

Բաալիան Խ. Միունիւնից ստացի է մեծ պատշերներ, պատրաստելու ընդծովեաների մասեր եւ մեջենաներ։ Բոլոր դծագրունիւնները նախապատրաստւած են Գերմանիայում, իսկ ելեկտրոտեխնիկ մասերը պատրաստւած գերմանական գործարաններում, Ղատրաստի բոլոր ժասերը գրկուած են ծովա յին ճանապարհով, գլիաուորապես Մեւ ծովու Շաւահանդիստ ները։ Խ. Միութեան գլիասոր ընդծովհաների գլիասոր կայանը դանւում է Նիկոլարևում,

Դեռ անցեալ տարի, 1929 Թւին, վերոյիչեալ կայանուժ and an hippening plat նաւեր, որոնց վրայ կատարւուս են հրամանատարական կազմի U.jqupup վարժութիւնները։ ընդծովեաների թիւը հասնում 100-120%, որոնք կարելի չարըն դի ճարի ապուտ դէն։ առանտոարն թւ անտարհանդի Այսպիսով, ընաւ գարմանալի չե որ օրինակ, մի օր, Լևհաստանի be lu. U'har dhun պարադային, կարմիր ընդծովեայ տորմիդը յանկարծ երեւա செயு முடிய விவார், முடியமிலா ம ւերը խորտակելու համար։

Մով նետւած երեք սուզանաւերից ժեկի աժբողջ կազմը Գերժանացիներ են, սպաները փորձւած եւ աչջի ընկած են դեռ հաժաչիարհային պատերազմի մէչ։

Գերժածացիծերի եւ ըսլչեւիկծերի գործակցութիւծը, ուժեղ ծառատորմից ստեղծելու սկուել է 1924 թեթ, Սկզբում ենթագրւում էր մեծ

Սկզբում են թարգում էր մեծ
հարձար արևել Էրույ իրուց
հարձար արդեն է հարձար
հարձար արդեն է հարձար
հարձար արդեն է հարձար
հար

Սեւ Ծովի ամբողջ նաւատոր դիղի կազմակերպութեան գլուար կանգնած է գերման նախ. կին ծովակալ Կուլմանը, որ պաշտօնը ստանձնել է 1925 ப்பு பியமாராடு தியம்வியால் யுறி ը, ինչ որ կատարւում է Ծովում։ Բացի դերման ամէնը, ավու նվոկդանո արամադրու Թեան տակ գտնւում են մեծ Թիւով գերման մասնադէտ րանւսերրե րւ չդուա , թաւահանվաններ։ Տարբեր երկիրների Sunteph mend maybe புளாடும்மம்மும் செய்யம்யும், ծովում, երկար ժամանակ, նկա արնի բը բորք հոհշեմառոն ջնեղեններ եւ պայթումներ։ Այժժ պարզւում է, որ բոլջեւիկները, Գերմանացիների ղեկավարու. թեամը, դաղանաբար եւ խնաժ ջով ռազմափորձեր են կատա-րել, դլխաւորապէս Անատոլուի ափերի մօտ, որոշ հեռաւորու-Թեան վրալ, եւ, ի հարկե, ոչ Quelitanita: դատորժիղը ուժեղացնելու Գերման եւ բոլշեւիկեան որհի է, չառըն դու ջիւմուդ մանցարնունիւրն անաչ անակիւր 6խորհրդային սիութիւնը սեծ օ. որություն բուրատու է որություն արև -ինել արտագալագայաց գենգակնադ իսաւսհատեր օմաչ հատոսեղիմի դր երանրենը չունունայնուդ է ի ալիան,ըայց ռազմա-տեխնիկակար դասրեր առանասասանկելըն գտնւում է Գերմանացիների ձեւ pp: W. Միութեան onwjachhph 60 ժրհղարանի ղանմւաց թե Տավաշխարհային պատերազմին habyarmy odmiurphis

Օդալուների մնացետլ ժեծադոյն մասը ծառայունեան են առնւած բացառապէս բանւորներից եւ դիւղացիներից, որոնը կիսադրաղէտ եւ ոչ ինջնուրոյն կինվով, աւեկի հաւատ եւ վասահունիւն են ներջնյում մեծաժամականներին,

մասնականններիս։
Վերջերս Լրա օգատորմիդի
կարանում կատարուած հրձիգ
տումերեր փորձերը յաքող են
անցել։ Այդ նոր եւ տարօրինակ
ռումրերը պատրաստւել են հերմանիայում։ Թոչելու ժամանակ
ձգուած այդ նոր տեսակի ռումանում, դեռ գետին չընկած, արձակում են մեծ դամանակուներն
ուրիչ ժանր, հրձիգ ռումրեր։

Արհեստադիտունեան նոյն կատարհյագործունիննին նկատւում նաեւ հրետանիներ պատյաստելու մեջ, որ նոյնպես կատարւում է օտարների ձեռ բով եւ բոլչեւնկեան կառավարունեան դրամական հոկայական վարկերով

ցոյց տրւած։ Լոնտոնն էր,
որ հարձեալ Լոնտոնն էր,
որ հրեւան բերաւ սեծամասնականած այն ահռելի գումարը,
դեկոյցի մե՞լ կրկնակի նւազ էր

h. Միութնան այս տարւան դինւորական նախահաչիւը ևր, կու միլիառ ոսկի րուրլի է, ալլ խոսոքով, 200 միլիոն անգլիական ոսկի։

Ջուզընքաց այս պատրաստունիւնների, հւ. Միունիւնը
1931ի համար նոր կանոն է
հրատարակեր Լստ որի գինւորական դպրոցներ ընդունւող երիտասարդուննեան 80 առ 100ը
պէտը է Լինեն դուտ կոմունիստներ կամ կոմսոմուներ (կոմունիստ երիտասարդ»։ Լստ արհեստի՝ 6 առ հարիւր պիտի լինեն դորձարանի բանւորներ, 15
առ 100 բանւորների եւ գինշորականների երախաներ եւ 20
առ 100 միայն դիւղացիներ,

n.

4**በ**ՄԻՏԱՍԻ ՇՈՒՐՋ

երեւանի Տայ տողանդաւոր երաժիչաներեն Ու Թերլե հերևան փոջրիկ ուսումեսսիրուննիւն տրունսուրուած եր կոմ իտասի մասին, որունսուրուած եր կոմ իտասի մասին, որունսուրուած երեկանարին։ Այս օրերուն, երև Տասկցող չհասկող կ՛ ելերան կ՛ բսե կած և՛ բսե կոմ հատաի արժե բին մասին, գեղենցիկ է կարդալ այս Տեղինակաւոր խոսքը.

-«կոմիտասի անունը սերտօher hammeng t &my quantum. டிவம் முமைச்சாயடியம் விரமடிவதிசுழ் ne dhang paper danadadanhan phaph Zara budy , pphasinhuly ளிர நாழா கூ ச் மக்கநகர்கும் யா une Thousprongs be Stylwpubryte կոմ իտասն էր, որ գիտական լոյսի mumbhy gmumam les gapa em? գովովոսակար բեագշասունգոր վեpay, be my to up Sangatham. 4wb funp batofenifehettbpref apparas, spurales in munoter uraurapmabbplur, basplur 2m. կական ժողովրդական, ինչպես բարւ անքւրքրար ղանիֆրրեն:

կոմիտասն իր հրաժշտական մասնագիտութիւնն ստացած եր գերմանացի ականաւոր երգա-Sappapar 20m: Ath And 24p 2m quaded apply put sago Burgherte ub Aughaman gpub երևագ բև բնվան ատնկրբնու Դո அவர நா குறையுறையாகும் வதிறையைற் க்பரி pr apra hudze, plangsumfe այս լուրջ մասնագիտու թիւքը, որ நை வகைகோ சடிய வந்பி ஆட்க், வடி ոտեարրբև Օոփաև Ժնա 15քեկ՝ երք-Splant, Whember Sopul gon' Հարսերոտձար ա Ղր քանրւսն մերphop, apalighed har homen hopmby գեղարուեստական wpdf purnp

Uhhap abbind be amply mutad pungsama be bendama be bendama be bendama bendama

կոմիտաս մեզի ժառանգու. Թիւն ձգած է հրաժչտական ար. ժէջաւոր մշակոյին մը, որ ու-

umpply t and and be man splude dun human dadepone ஓனர்வம்ஓநிர் விற வுவருள்ளி mp hamble be amplead արար աչէրքը երմրաշան հ By Sunar phagsanhan be Syn from ble ubul sprupe for முமும் வாம் முற்ற வடி வரும் Bpla ball mp lurged 20 padzant Bomp pandalohe hill Sweeter, Shungowky, a սիրեց եւ մեկնաբանեց մեր մովես ար գրեն թե այդ ի pth 4touby mlat barul netrum Je»:

Le Monde Musicale della proposition of the post of arth hard of arth hard of much that

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԴԱՀԼԻչ։ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՆԵ

Արե Հասնդրեր կերբուս հակար Հաննդրեսը հուր Օևականեն հափաժան ի իր օն մետական և հաչկերը բրնու Մժետ հեր խոս Հաւները Հարոտիար երկերկանու

ւ Դե Հարդերեր Դիշենե «Ի Ա Դե Տարդերեր Միշենե «Ի Ա Դե Տարդեր արևամեր գ Ա Դե Տարդերեն Միշենե «Ի

2.— Ի՞նչ պետի բլլայ դակ իրենց կուսակցուննան չանի դաչլիճին, կամ իրենց երե բ խանձերուն դերքը ներկայ չիչ բական կացուննան մեջ, եր

Lov kehinger Sweght ist before ne et al love to the end of the end

«Ֆրանսական ընկերվարա maden Ipp forbe durbe urbak Dembahaly Ipamathyafant to ரிகிர்ம் வம்டிசியம் வெசியர், வுக்டி busante ogmananted Estable fant furamfaulgengent fout pabahap Samurage, Sprupe արոյետարներու եւ Հանրապե Gran debadulpsazelurg: PP walnamment pluce the item? bendapt ur dabdadspt tagi ושייף לחירות յայտնե ընկերվարական **Հատ** spr, Belmulplud Spanmaple 20 յստակատես գաղաբականութի ը Show Sududust hurvuhant Sand and annully apropartible partition שלחו ללונט לף שששונה צשלי צשלי צשלי ம், அவர்காம் தாமனத்தாட்டுக்கும் அந்த Mapa mp 'plap & salput Gullaid m Juliah Apraph hurpl. all to fe Sulanul by humanitation בשטקחו לארבוצ לקחונט, חצ שנו של און որ եսբանիու գիւրբեն իտու uburt a mbabluras pr 2 purly ישבלששק por P por p»:

முடிர் வாழ்வது சட்ட —

thurmand a complete the man to the total and the month of the month of

Մսանիր հարացրւն ոսուլա 5'191 եսւբ՝ թնինսնեն, 15 էս

netousely gbyngghe supplies are gare rugue duby ded parties un unt munuche de mun et eug ur en eugen controlle de mun et eug ur og allong de mun et eug ur og allong de munuche de munuche

inf spound dat make support at get mit masmorts andt. Mimharpame Smitte:

be adadabantan phatele pro land begurpame pr 4 4ph fus surpant of manageral July-The det Se of Szwhoras spw. the what appt pursuipation

FN2NA UC ւթ բրնկկներիթենն ԴեՄ

ու անսացի կարգ մը ծանօն ույրականներ եւ գրագետ. - որականներ եւ գրագետ եւ գրագէտ. ալած են ընդդէս բոլչեւիկ-Ալայրագունեան,48ռուսմտա-կաններու մասին տրուած ործադրուած մահավեռին

hy 12 9 bul 22 be 25 ubwarbs-16, 48 unen ճանա ճանիքրև. hou of marubadan aspen pubpor borkporus wilbp, Charagapy byat wants que by maph mumps masumague-א לע החשבמבל בל מבל ללשנחב, עלto fueurag tadmtafan un ne Phub Spud whole:

8-«Իրր Թե անոն ը ոճիրը գործեր & բանւորական շոջանակներու Al adausar Cher al duplur:

"Coducaplud of thup & anda դական պայքարի մը եւնա-անիւնը, որուն Տեղինակներն րեծ ըլլան 48 մտաւորականները ուրչ սև ոտիտ չր տահամումարբներ be 40 thm) - 4mpbpph Jub. APP விழ வெளியும் 1, வடிக்கில் வுட ղարդերը դաշտպատգի բը. 4nebgwt:

«Արմաժերանրթեն իրերաwharlypar and the about-4 գրկելով, գանոն գ և մ ան պատւն՝ արտնարդ է ուն ին իանդ է կուղի ղն բրկանիրնու ժանեպ մարդկային խվձմտան.

All varia furnation for star քերու լոլար անաև ե ու քաքբ վեժավ թնու հանահարար, ճանար ե 10 nw jbi zampi wizhone akar news want asperbend de-பாவர் க்கிகக்கிரியாடு நகர: ևարաշարժ ղանի աշխատա-Chee, Hapter productor , դար Հատարա հատգանիսուը -St. முறை நடிகையிரி முமானம் ախարանը կը կազ 5 հե մտա-· fubbbpn, gt of ababupfnemb Such Smingar tephur »:

Homopour programme of the 40 ոնսուիր շրարորան հատ Դահաtroubthee. - o. otherth. safas dinnamile odaga-J.4.1 արդի Նախարարը, Մա-4. 11 tbbound, www Swpwhibbob. Pyrish neuneally, atplatitus

աւ որեկարերի պաշտուր կ..... фարիզի իրաւագիտական ձեժա. publit dupps stomptut anchunt, Dos dately and portion of be Aspend, Awpo bypw splbp, Dol Atpulah, A huldan Stoth, Mo-Tap Subglifa . ohth Ant-Oblap. & tabto dol Robant Pulq Stromatt, Fragor Francis pry

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՏԱՐՕՆՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ሀት ርሀሀ05,- 1923-24ht Ambapthun 2 th 2 th La dburgame Sabor- Surbur appente 7 . 148 மும் செக்கம்

Ախունգերը իր հանոյակար be bhւ թական օգծու թիւնը բերաւ բոլոր այն Տայրենակիցներու նարե ատներն բնիկնրենք Ֆնար-மய டிவடிய அம் டிவுறு மும்மை முடி Տամար։ Երբ մեր Տայրենակից-Apper Chen Sandar Dungen ?! ste fagfarbyat zwa se dan butheybp, with nep no sweetyh Տայրենակիցներ կը գտնուկին։

1928 ևոյ. 46 պատգամաւո-րական ժողովին որ գումարուն-Bur Thurh 2 F6, 46 Smallthr & 3-10 ջառրաջիւմբև՝ մարամար եա. புமைத்தியா வூர் விறையில் விற **Նասրագիւվենն բնվան հրար**ե zachbamp: Ophbath Sadap hapտանի մասնաձիւդր միացաւ լրար. upphas Saubaspeaph, Lhath Sau-Luxhing Shugue Shufth day. Lushight, be puth of mbybpne בשוששלף בקלף שן נחב לחב ל שעל:

Theyward spectowsh offe urphit papt obbracab pr lar կազմակերպուած Հայրենակցական Shar Phebyph - Dabat Mr. 8pohy pr Dabla an plpt bull abur-Bhrypphe hoppd Amaquemp ofth իսկ աշխատած են եւ կ'աշխատին Sam pumputurpi Tpuspla bab - 17-Warthput att (omby) tandart. դաւ Մուլինոյի ճասնաձիւղ մը։ ոասւ Ֆրա ը և սար ֆա րերիս 16- Mանա Հարմեր Sp Jackacup 24ht:

Present to me in Thur. **Ֆիւմները գումարեն պատգամ**ա copulate dogod of Sparpplet naturguly bruch be Imbault Swaphbulhapple, upop & spa 44who highe quantut by Supot 8 ու նու երևարի Apu 19 թյ էլ: Եսնսեն abag abagh mwind, 4phar ahr նունգրուն օգրրք որն ժգետնու ու կարոտ Տայրենակիցներուն։ What Phebe dobut thep for

Ք. Կարապետեան 8 Դ.— Կը տեղեկանաժ ԹԷ վեց ամիսէ ի վեր լուծուած Է գարոն ծուլուբերանի Հայրենակ ցական միուԹեան ՍԷՆԹ ԷԹիԷՆի մասնաձիւղը։

AUG UZSUCEPOUPPEZ

LANG 19 JACTALWP .- LANDA La John Manta Dhur Bherthone չարջին, 1930h սկիզբները կազ-Surbant pupplish, Thent 12/4 thedh Themshand Rhuckhers шшивыц бр финфингь верышսարդներու կողմե։ Իր սկզբնական spowifit and by Mabphanih ubap վ արչու Թեան ծրագիր կանոնագիր պա Հանցելով, ստապաւ ու իր կար գին աշխատեցաւ օգտակար բլլալ

They my walk of my am ple 4mq Souldbur ofth, puly shows 8 +4 Swa Sw Jobbantha (pant [հուցիներեն գրանսայի մեջ որ ետեր Հաջբե են ետես Ղաքար դառբանցութիւնը բերել, թեեւ фш. beth or Ambarath atto orphit թանի մր տոսնեակ Հայրենակից-நடும் ந_ு தவீட வ. ப தவர வந்வவர்கு . րուքժիւնը, Տայրենակիդներ։ Ի՞նչ Sura quu கெக் குட்க்கர்கரு முன்குள். Jage Preue ame Langulanturas עם שנים ב מור ב בצו שיור בי owerty promptog theot Juphablep, tagh tagh astragged faultaapt min fapluce apt Apurty page முறை கட விகையுக்குக்குக்கும் வி. դաք։ Իսկ դուբ, Մարսիլիացիներ, եարինո Apdb. Մահեսու արդ գևըabt 197 «Amd-Lpb ppt abul 4wq fbbp & Swubwahen Sp. pwg Shughe w juop of Sty 462 quit

La Juppanthasplate apple at a har չէ տարուին ք փորը կուշտ, կոնակը ատե ղանվո 2 չէր՝ սնոր ե ինթրա 2 welgts faloported A, Enps 19+ « Thur Bhest meplubd hmp ?» . Urphy Shouldherpph Shark wealh ակար, իրենց մասնակցուներուը שף שלף שנש שנים שלים שלים שלים con ababupyho, buy sbr. aba. pagal pample ppb. Sapurp Theսե , իկի բերեն ք մ եր բարոյական եւ նիւ խական դաժինը այն բոլոր . արդարկներուն, որոն գ Համազգային Տանգամանք ունին։ Շտապե-44 8 Դանաերևու գրար 146 ղադրն Throt Johile Thimshing Wher-Phan Som, Sombebul Sandtud. Kodjabachian Garabed 20 Rue du Béguin Lyon (Rhone)

կարապետ ցովակիմեան

LIBERTALIANT PUTTOTOP

2. b A. That Bowb omphah մասնաձիւղի վիճարանակա**ն** մադրրեն ժատր որգ նրմարրքաւ-Թիւն ընկերներու եւ Susa. կիրներու շրջանակին մեջ։ Հպարոունեամ ը պէտք է խոստովանիլ, ub ombydy att urbbs ubyrt fmd. ղակերպու թեն աւելի որբերու Spackban Janaponalan dega-- மயின் விரியிர்ப் முறியாக בשולף ב מבטעל קף דולף מבטף ז:

[wb 30-35 Snah Shuzbe 45-50 00040466060

ב שלח שע לב למשמוש:

Burgarah 124 Janapong th bego ub spile the Gombing «Սուրմալուի եւ կարսի կռիւ-ները»: *Դասա[սօսը Թռուցիկ ակ*նար*կով մը անցաւ* Տայ *յեղա*փոխունեան ծագ քանու զարգադ. ման պատձառներուն վրայ, ֆետա յիական խուժրերուն (կուկուն**հան, Սերոր Ազբիւր, Անդրանիկ,** Lowse be befor to with 4ahrebport վրայ, մինչեւ Տամաշխարհային պատերազմը եւ Տայկական բա հակի կագ ու Թիւնը։

Chas. Mamphadath durba the fugue year and quadurade. Ու երբ ռուսական յեղափոխու. Bbat yandunue, undfauh noun ստուարանիւ բանակը բաշունցաւ, w Spang phase thing Swy appearphi down waterbane 144. խոր Տուրդ, աշխատեցան կազմակերպել ռուսական բանակին մեջ quibneme Sws aptinenplbre, Dtտայիական խում բերը, գաղթա-לשנינף הרח יון:

The mappened to un had darbam: Հայկական դանակը։ Ujdd րկատի պետք է ասրրն այր Հա-46 மாழார்கர் விழுவர்ம் வாம் ரம் בשוחולה לשן לחתולווניתם בשן գինուորներուն Հրամանատարներն que bes pumbentes (utapuths. Opmure 2, Julo , Burtoma , Alama sput, I'mbiang) pr u ուս բանակի Տայ Տրամանատարներ (gopm. Juptop opposed but, Uhlhabut), and Empurb Shang annamble Amզարբեգեան։

բանակը նախ զբաղած 40 bepelt lupan Sibre quabl. beph.p Swithow the nebbywd, bep ծագեցաւ Հայ-Թրքակար աատր րազմը: фիրում հան կարսի բերդի գարտակը։ Սշ ը կրք վանն Ոսշն-Հնադարատանը էև՝ Ձսվոբվերաբ, Sալուի Ճակատին վրայ յաղ Թա-மும் கிம் இ நார் வாம்மார், புமாம phyantegue, h garp ogbar dbub զրկունգան կնպուհի զինուորննրը։ Month Mahaur Gpag Mangar երը գեր ապքավայրին բնակ-Surfahren ub farbe th app amwaste, Unepswinch sty daya. ան ջանսեն բե)՝ ակրուսնավար անպատրաստու Թիւնը, բոլչեւիկեան քանսաքրբեն բրա հքր: առապաւներւ. To what bot most most and the things hou per tall ague bagail & dud-4www Sw. 16pmc answwhpar 186wb գրնեն: Որոր ե Հասատանիր աստա-4wb funuma. Hibpart, ghanchywb իրչարես գրեռաշայ ձերուսերթեն կր կռուէին։ Հրամանատարներն வு காப முயியழ்ம் சிட்டமாடுடும்.

Երժ չարևամեր բրևվան ի,նք- բրևն ին փրասբիր թո հչառիմար ինգրվ առառութագրասու ժգնե։ Սո **Նիրչ Հնաղարտատոնրբեն ա** հումբո 46 Smbqfhp, Sm? Shourable 244. րաբ՝ արտատատա թւ անեն բաբre 4e fancte, Burpe appuration-டியம் ரிதியமாட்டுர்கும் மரிகம் வுமைնառոսունգրողը՝ Հայրեն նար. ubind Jangantpame 2 pg ur urqpրով եւ ձեղբեց Հակատը։

ԳՆՋՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ՀԱՑԵՐԸ

Warn mandy wound Cflbolm. une գիրք մը հրատարակած է «Les Tsiganes» վերնագրով,որու Sto Garantili suppt pardalingh சுர் சமாழ் நிராம், கிகையும் թիւնը, բերականութիւնը bet. Ustuby Styphporthby 4wt que **Նազան մասնագէտներէ, ըստ որոնդ** par 194 4 principle 7 m 196 plans by be wholy Som more wife சயிட்சு முக் முக்

Cfbbolmpur Zmrmm suppm. յեր այդ կարծիջներուն բայց வடிர மியி மிற்ற படியாழ்கள் விறும். ներ թե գրշութներ նրմուրթնու Դա. րաբերու Թեանց մասին։

քուսարանու թեան Համար փաham bely to ab al Apparent unequaspies Aphaphur nes 26mmm. bantel was tabpent ample apt աշխատակից Մ. Տերպետերեանի «Հայրենի ք» ամ սագրին եւ անկե «Baum5»ի 2+6 անատաանսւաց முர்வமத்தை வாவாகும்காழ்ப்படு oburg att fambly & dappl apture עשקהר לש של של הלוף של לה אוף przytu babe Salbette pe 461արների փոխմանանքնունիոյն:

Unenapha allated defuepp. ու երկրորդ Տայրենի քը, այսպի. ոի յօգուած մը շատ ըպատակա-Japsap to

«ULUUDSC» OSEDUSE UFS

Դեկտ. 29ին Օտեսայի պե-տական Թատրոնին մէջ ներ-կայացուեցաւ Սպենդիարեանի ուկրայնե րէն լեզուով։ Այս առքիւ Օտե-սա գացած էին նկարիչ Սարհան եւ երգանան Մելիքեան։ Թատեսոն քրուր գև Արքևա\-மயுத் தயு, முத், டுயடுயும் ուորներով։ Բեմավարն էր Գրիչ-

Ներկայացումը տրունցաւ նա humangad of pr feblatand րևե տանասորնար Հայա ատրի պատմական անցեալը եւ ներկայ մշակոլթը։ Իբրեւ փոխաղարձ յարդանը, Երևւանի Պետական Թատրոնն ալ պիտի բեմադրէ ուկրայնական «Տարա Paulum othpan (thataho) em. յերեն լեզուով։

UTHUSULPH **ያ**ሀዓኒሀጣኑኒ ሀቡ**ቃ**ኑՒ

(ԱՂՔԱՑԱԽՆԱՄԻ ԿՈՉԸ)

ինչ պէս յայտնի է, տնտեսատագնապին եւ գործազրըկուԹեան երեսէն դայաշխատա ւոըները սկսած են արձակուիլ քիչ մը ամեն տեղ։

ըրչ սը անչն մեկը Աղջատախնաժը Հոկտեմ. ամ-սուան մէջ 325, Նոյեժ. ամսուն 584 եւ դեկտեմբեր ամսու մէջ 695ի մօտ տաք կերակուրի մաս-վստան է որ <u>გու</u>նուար եւ գետը. ավիսներուն մէջ, անոնց Թիւը ճազարը պիտի անցնի։

Այս ցաւին դէմ դրական միջոցներ ձեռք առնելու մտադ-րուժեամբ եւ *Առժամեայ Միաց*ևալ Ընկերութիւն մը կազմելու ճամար, Աղքատախնա**մը խո**ր-իրըդակցուԹեան կը հրաւիրե ծարիզի եւ շրջականերու բոլոր Հայրենակցական ՄիուԹեանց, բարեգործական եւ բարեսիրական ընկ.ց ներկայացուցիչները, **Ցունուար 25ին, կիրակի առ** ւօտ ժամը 10ին, Աղքատախնամի գրասենեակը, 17, Rue Damesne, դն խորհեսւի արտարվար որև» Աբգնօ, Եշնանիան,

hm' bilmi, gehelf 7? Ընկերութեան համար կրաւորա. կան դիրք բոննի այս առելիւ (կնիք)

LIBU SEULE «ZUBPETF» ղոագրի 9րդ տարուա<mark>ր </mark> Ցուհո րի Թիւը Տետեւեալ բովանդակու.

U. Ա. Տարոն հան՝ եղջ երափո Ուսանողի օրագիրը*։ Կորիւն Մկր-տիչհան*` թե երկնային <u>հրեղեն</u> սյնով։ Պերճուհի՝ Հին էջ որժությար, Գասարան, Աքր, Սևկան ուղիներու վրայ (Ամսական տեսուԹիւն), Հ. *ՏէվլէԹեա*ն՝ ջերեւաԹափ*։ Ուխտաւոր*՝ փանդիռին։ Զարեւանդ՝ Սելիմեն գէմալ (Թրքական ծրագիրները որանի նկատմամբ)։ Շբջիկ՝ օրմանեանի տեղը մեր պատվու-Թեան վէջ*։ Վ. Տոտովեանց*՝ Համագործակցային դասախօսական ուղեւորութիւն դեպի բուլգա-Պրոֆ. Ն. Ադոնց՝ շայերը բիւզանդական ԳիտուԹեանց մեջ ։ *Ռուբէ*ն՝ Հայ յեղափոխականի յիշատակները*։ Կարէ*ն՝ Արեւ-մտա**տա**յ գաղուԹ մը կովկասի մեջ, Վազգեն՝ Ատրպատականի գոյամարտը, *Արտ. Աբեղեա*ն՝ **Թու**նքիս) արաբոտիար վիգտին, *Գ. Յ. Չագմագձհան*՝ դրուագներ Կիլիկիոյ նախընԹաց կեանք<mark>էն</mark>։ . Մուրատեան, բջեն Որ նոյ յուշերէն*։ Տիդրան*՝ Շատախի ինքնապաշտպանուԹիւնը , *Ա.* ԱԹան՝ Հայ կեանքը (Ամսական տեսուԹիւն), Ֆ.՝ Ամերիկա**հա**յ կետը քն,

կարդացեք և Տարածեցեք ՑԱՌԱՋր

ԴԻՒթԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(1) SUUC SUCH UAUS

wup wapp waws ubum. 860 20) Հայաստանի ը մերիկեան տաղ տաս 164 ժանսարբեսոր much facht Sampa Spa tanghi tadhot unenahan urb or Apameph dobmpodyphe egemphoplur: Demdburme fb phanten apara flom nint արոգու (26 ան S'bo wo who ը որ անենակարձ ժանաto Sat hulomathurthe to amon սնեարաքրբեսու եսևսն ամարբable danges affer Aprenducto առագիտական բաղաբի մը. Համանաշան Ղաորաժ էա ugaphabe, Sheubbe, befuobgoph pr traduct and mbաբև բևիտասանմբրև c Zanta which aburthe Lnտա Հայաստայի եսնսի գարին։

2 m lehrplur mub Shament Tpurply ու Հովիաները մեր սիրտերը կ'ուունցներն Տպարտուննեամբ։ Հա-յաստանի IV Տետեւակ գունդը, Sparana bur bertenah ard. Ap. bhamppart Bt. Al Marth aph חמל במה בר של לפטר בל בףրահահավար աշխատարեր։ Ուէն mpd adadmbant pr apra mpdb պանիրի գործարանը գեղեցիկ խը-Congress the medane see al whoman Swemwand be Sught be օՃախին երես դարձուցած Հայ

Հայ Տրա Րանատարին հետ to xmithing be to houthing of bo மன் திர்வாடுக்கு தென தின்னிவான த բենսու ոտոադանրթե հանգետնադ nach dealest sufferen flow? Maula al dulopalis pr Zahauah

uradur Aparth (Spraham the pr միւսը Տարաւային) անյայտա-א מף לדמף מניףר בעורמלי ניולצים. րուն ինանարվուղ ղն արմի աshows doubly 194 quaductity 276 Anto Ambquepame us 2007. կական սաւառնակներ են, բա յ 9 շուmud mattate 2m2udurpamp שמלשלשל בוצי ביק. הוף בשלשו բար ին աամանիւրն առջբն փան. gen, bm ld fe durbi Annama Sosma had aph 2mbapburp Ma րրն խիսա վերաան չունքայն: Արրե վահո վրհամակցարե Spannathumfas tadath 4plp. 464 standbude tands us mungs Sum Sudur lapan, Thed ob spoul սեպտ. 13/2, Տայ տաձկական պատերազմի առաջին գնդակները mbanhurpan, bupga ¿pm manp. Tur apt hulub dpdpdbf phmable. դրնը ու ճաննև բևաձրբևն։

Small nable Apraul Apspl mig בישרח ב של ומחור שנו שונה ב שולם. IC, will Swhwenty Shp Show-

գոյն կորուստը՝ անկախութիւնը, app Mababy p: Thapppent bash մը յուշերս Տրատարակութեա<u>ն</u> անսի Հադրոա անանան դև ին կատարես ինն Տամար։

u- upunulul buplepu

2 wonent awhammadanutant միջապես յետոյ, Թուրբերը ինքbudunus span de numant: suforup du Imambal apagama God Then homenand dashadanhan Tan lanuagh falat, ben alahan մար: Սպիտակ պատանքով ծածկուած կարսի ամ թու Թիւնները dapan mpnmh al pub migtt J ինչ ա յդ կասկածներու եւ խար pumper grant product gurb ազգայնական ղեկավարներուն Հա with hapste (30,504m. 1920 13, Јагвастр 1921) фириwe the hasar that that but burchեն՝սն Հա չբ չ աա ոնան քաւնչոտս. րասրաուներւն գոյդ տուաւ իրյալ-

Bur Brand bu salpandame pr us mi Browling sprud app app and. ատրարութիւններ ըրաւ։

Ովոագ Հասանան ժբմաժանգ. րրևեր ղկրքը հանցնասակարը հրարարակարրը՝ ղանագ ևրջ արարևանը, բնրքն Հաղան խա. տառակ վախանանը, Swywywi պարտու նեան ու կջ կը տեսներն իսլամական աշխարհի յուղժանա. 44 pub nithit 26. Sample mp. nm? pr Smmpbur «4 mapbud pb. fall ur alamburla gauple Inpale « Paphtadt » t the aft 2 mang: Ետոն ղ է ին տուս հանսներ տատրցrante chambe blantar th pr mit mangement of the honden the ժեր ասրբն Հրաբարու ասնրեն։

1921ի Հ հեռը անողորմ արար խիստ էր, յատկապես կարս ենա. Tur danamanuurag Tal bpful. ppburg gangab: tout bepbe 445pb dpuph bumpang by aff, quem. ցունժեան կուտային եղանակի

fannur febrah haf aphf ar aufall. Turk Tan ammaubitable, 2 m2 Am-Lugach aquigatible Sangud, Հաւասարապես ին կոսոքիր գունաի, բաղգի եւ յաղթականներուն றைவயுமை டுடிவடிக்கும் கட றைக்குவு-ושלים קלש:

Aառաաղ առու 184 Raphhaակ առանասրբարբեն՝ կրք-կրք շան. գասինգրրե ասանրսնվուաբ, հատ որհաչան բիր Թունե մրիավանրբևուր չբա հանրիադափար ժա արև Հասատարնու։ ահանաօրակար Zwze and brandad a boudapher գեկը էն բոլար դատատի կնաժանsplur: Alf bampdbmauly Smbm. Տուն ժաշրաժնկը ոասնաժնուղ բր Smph al ob Apaul' surbh than-Zwb, attwitmate upha mt Je be Sant of urbys burbaph xmy Տրաւիրունցան կարսի շորը։ Սեղանը Ճոխ եր, մանաւանգ բաղջի wyg ophparts

LU44 Bronnesh

Фhsr. 25p' вեղափոխութեան or

Ժընեւի մեջ, Համեւրոպայի ուսումնասիրական յանձնախումբը, Իսլանտայի եւ Թուրքիոյ կարգին հրաւիրեց նաեւ Ռուսիան, մասնակցելու «համաշխարհային տնտեսական տագուսումնասիրու Թեան»։

Անա Թե ինչպես՝ Ռուսիա կը բերե իր մասնակցութիւնը հա ծնա իչ իոչպես թուսարա ը իրանականութներին Ռիկայի կը լուժէ տագնապը. — Գերժանականութներին Ռիկայի Եղենակիցը կը գրէ Եէ ջաղջին մէջ ձերրակալուած են Մոս-կուայի երկու գործակալներ, որոնջ Միացեալ-Նահանգները մեկնելու վրայ էին։ Ոստիկանունիւնը անոնց վրայէն գտած կարգ մը կարեւոր Թուղներ որոնցվով յայտնուած է Թէ Միջազգայինը փետր. 25ը յայտարարած է «անգործներու մի-ջազգային օր» եւ ամբողջ աշխարհի հաժայնավար կազժակեր-պութիւններուն հրահանգած է այգ օր կազմակերպել միթինկ. ներ, ցոյցեր, Թափօրներ, փողոցային կոիւներ եւ խռովութիւն ներ բոլոր մեծ քաղաքներուն մեջ։ Ձերբակալուած երկու գրարդ, որդապես պիտի նպաստե համայնավար շարժման տա-շեսիկ գործակալները կը պատկանին 300 հոգինոց խուսերի մը հայս նավառակով։ Քրեժլինի արդի տերերը կը կարծեն Թէ հետոյ, մեծապես պիտի նպաստե համայնավար շարժման տա-

Սելանիկի համայնավաւնելը

Երէկուան Թիւով կարգ մը մանրամասնուԹիւններ Տաղոր-դեր էին Սելանիկի մէջ համայնավարներու գործունեութեան եւ համայնավար գաղանի ղպրոցի մը մասին։ ԱՍԷնջէն հեռապիր մը կը հաղորդէ Թէ Ընդհ. ԱպահովուԹիւնը Սելանիկի մէջ և. րեւան հանած է համայնավար կարեւոր կեդրոն մր, գէնքերու, ռազմանիւնի եւ ռումբի պահեստով։ Բազմախիւ անձեր ձեբբակալուած են։

*Ցոյնեւպուլկաr բանակցութիւննե*ր

ԱԹԷՆՔ, 20 յունուար.— Յոյնեւպուլկար բանակցութիւն-ները ժողովուրդներու փոխանակութեան մասին՝ նոր ուղղու-թիւն մը պիտի ստանան։ Կը յիշուի Թէ խառն յանձնախում-րի նախագահին Պ. Ռէնիէյի միջնորդութեամը, Պուլկարիա վերջերս առաջարկած էր Յունաստանի վերսկսիլ բանակցու-Եիւնները խառն յանձնախումրի մէջ` Ազգերու Դաշնակցութիռասերը ըստոս յաստասրուսրը սէջ տզգարու բաշսակցու-գնդապետ կորֆ իրաւարարի դեր պիտի կատարէին այն պարագային, երբ երկու կառավարուԹիւնները չկարենային գտնել க்யபியக்ய நீபாட்டுக்கும் டிக்கு நீம் பிற:

վուր կը շրջի Թէ այս բանակցուԹիւնները դիւրացնելու ժտադրուԹեամբ, անդլիական կառավարուԹիւնը իր միջնորդու-Թիւնը առաջարկած է Պ. Վենիդելոսի, ԱԹէնքի իր դեսպանին **հիջոցով**:

Համայնավաւնեւը Հնդկասջանի մեջ

Անցետլ դեկտ. 25ին Պոմպեյի մէջ ձերբակալուած էին ջաղջին մէջ ծանօթ վաճառական մր Քարսոնդաս եւ ուրիչ 24 անձեր, որոնց դատասական որ բարսողան եւ ուրիչ 24 անձեր, որոնց դատավարունիւնը տեղի ունեցաւ երկու օր առաջ, Պոմպեյի դատարանին մէջ։ Այս առնիւ յայտնուեցաւ Թէ դաւադրունիւն մը սարջուած էր, Հնդկաստանի մէջ հաս-տատելու համար բոլջեւիկեան կառավարունիւն մը։ Ոստիկա-նական տնօրքեր յայտնեց Թէ ամրաստանեալներուն վրայէն գտնուած են կարգ մը փաստախուղթեր, յեղափոխական ծրագրի մը վերաբերեալ. պիտի սպաննեին ոստիկանական սպաներն ու վատավարական պաշտոնատարները Ասկից զատ դա-ներն ու կառավարական պաշտոնատարները Ասկից զատ դա-բայքայելու ճամար նիւնապէս, մեծ քանակունեամբ գնելով պետական արժենուղներ եւ անոնց փոխարժէքը պահանջներով պիտի եննարկերն պետական փոխառունիւններն ու ինայո-պեր մասիները. ղական սնտուկները։

րուսած փաստախուղներուն մէջ կայ նաեւ Նիւ-Եորջէն գրկուած նամակ մը որ կը Թելադրէ Ամերիկացիները գրգոել Մ, նգլիացիներուն ղէմ։

Lucisnih hunrary wod nynyka yterg

Հնդիկ ազգայնական ԹերԹերը կը նկատեն Թէ Լոնտոնի հրակական խորքրդաժողովին մեջ՝ Արգլիոյ վարչապետին ար-ատոսանած ճառը օրառակոյա» մըն է պարզապես եւ ճնդիկ ագ-գայնականներու կողմէ արուած պահանջներուն ո՛չ մէկ դոճա-գորվ ազգայնականներուն կը մնայ շարունակել պայքարը, ժինչեւ որ կարենան

ին վորագերը, վողովէիի սականարիր գէն ժերբեսու վերերը նաև անգանրը էէ սնաշաց ասարձ տեղարի թու արդ վարտողար ըստի ներերերը ձաւ ին հայարդարի թու արդ վարձապուրո անձարություն ու արդ հայարարկերը ու այս ժարձապուրը որություն ու այս Հանաստորու տեղարեր գեր ժերբեսու վերերը նրևչ։ անկումները։

անվուստորը։ Պոմպեյի առեւարական սենեսկը, իր կարգին, զեկոյց մը կը ծրատարակէ, որով ծամամառւթիւն յայտնելէ վերջ Մաջ-առնալտի ձառին, կը պահանչեն որ անգլիական կառավարու-թիւնը ընդճ. ներում շնորնէ ջաղաջական բանտարկեաներուն եւ գանոնք անվիջապես ազատ արձակե, Թոյլ տալու համար որ ճնդիկ պետերը կարենան խաղաղ ժիջոցներու ժասին խորջրդակցիլ եւ համապատասխան որոշուններ տալ։

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա. շակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս. տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է,

Tél. Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

ՄԱՐՍ**ԷՑԼԻ ⊰. Ց. Դ. ԴՊՐՈ**8

վաղը դորբաθ ժամը 8.30—9.15, Հ. გ. դ. ծրագրի մեկնաբանում (Ընկ. գ. Հիւսեան), ժամը 9.30—10.15, Հայաստանի աշխարֆագրու-Թիւն (ընկ. Ա. Մարտիրոսեան)։

PUSERUAUS SERARBUSANT TURDEST TES

կազմակերպուած Մարսիլահայ Տրամանիք Ստունեայ ղեկավար Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆԻ եւ Հայ Տրամ. Օփերէի դերասա նական խումբի ղեկավար Ս. ՍՈՒՐԱՐԵԱՆԻ։

24 Ցունուար Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Սալոն Շարի մէջ

դո բրեփա Դաժուհ, ԺՈՐՈԿՈՐՈՐԵԻԻՐԵ

կը ժամնակցին *Տիկ. Տիկ. Ադահան, Մարութեան, Սուրարհան,* Մուլկահպարհան, ⁽. Պ. Ադարհան, Սուրարհան, Դութեան, Թոըոսեան, եւալլն։

Ptopuntop' U. UUPAPABUE.

Տոմսերու գիները ժողովրդական են

Р Ц S Ե Г Ц Ч Ц Ъ — 8 Ե Г Ե Կ П 8 Р

դազմակերպուած Հ. Մ. Ը. Մ.ի Սարսելի մասնածիւդի կողմե դիրակի 25 ցունուար Սարսելի Սալ տե ֆեԹի մեջ, Rue de Paris. կը ենըկայացուն՝ «ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ» (ողբերգ.)

th «UUSULUV» (quebzin

Կը խոսի՝ Տիկ. ԵԼԼԵՆ ԲԻՒՋԱՆԴ Մուտը՝ 750 ևւ 5 ֆրանը։ Եղգեկառը՝ կառ տիւ Նօռեն 10.33, 10.40, 11.57, 12.23, 1.41, 1.52:

· ԵՐԵԿՈՅԹ—ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Տարօն. Տուրուբերանի Sարοδ. Sուրուբերանի Հայր. Միունեան հսի-լէ. Մուլինօի ժամնանիւդին կողմէ 24 Յունուար Շաբան իրիկուն ժամը 8,30ξն մինչեւ առաւստ Harolah որ սեներուն մէջ, 3 Rue la Vieuville.

կը նախագահե՝ Պ.ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՁԵԱՆ, կը խօսի՝ ԿԱՐՕ ՍԱՍՈՒՆԻ ոն բրերութավան է, Նույութ, այլություն (մութմա) թե եմիկ ին ենքին (ամաթևժ․) Երգ, արտասանութիւն, եւն.։ Արեւելեան եւ եւրոպական պա-րեր, թանկօի մրցում եւն.։

4. B. T.

LULUEUP Ladbuth danalh կը հրաշիրէ Քրիստափոր, Բարւ կչն Սիւնի եւ Կայժակ ենթեա-կուն հրաւրու բոլոր ընկերները այս կիրակի առաւօտ ժաժը Գին, Պարտաւորի, չե ծիր։ Պահատուսհիչ ըրևիտվա-նիւր։ Վոր-անուսութը որմապա-

որաևուն։ ՄիԱՆԻ վատարրիքար գիսու իտոն Վատաննկան միու-Թևան դրական հրեկոյինը այսօր Հինդչարնի իրիկուն ժամը 8.30ին Գրադարանի սրահը, 11 Րիւ Տիւնուար։ Կը հրաւիրուին ընկերներն ու համակիրները։

BUPGIISPSU

2. b. A. Միութեան Փարիզի սաստանրերը դասարսսական ժողովը այսօր Հինդշաբթի իրի-կուն ժամը Գին Ֆլորիայի մեջ։ Կը խսսի Պ. Ա. Շահխաթեռնի։ Մէկ ժամ սինկմա կը հրաւիր-ուին անդաններն ու համակիր-

9. 6. Ո. Միունեան Եփրաս րուաժախուղեն ոն դէի տաևիբ ի վեր կազմուած է, կը ստանձ-նէ դայկական, եւրոպական եւ կովկասեան եղանակներնուագել երեկոյԹներու, դարսանիքներու, ՆշանախօսուԹեանց եւն.ի մէջ։

զալմաններու համար դեմեի մեջ։ Գալմաններու համար դեմել՝ D. Onossianh 77-75 Allee de la Seine Issy les Moulineaux, (Seine):

դարօց: «բփնառ» ըսւաժանտոնէիր, արցաղն կաղ քաղակով վենի փաճսկրընէ կն իրժենսւի, Ժիդը! հարոսու «բննաա» ըսլագո-հարոսը։ «բննաա» ըսլագո-

— Վոամշապուհ Մարտիկեան — Վուամչապուհ Մարաիկիան կը փնտոկ իր մայրը Ձապել (Երդնկացի, ծևնալ Շաւարշնան) ամուսինը Գերրգ, մեծ զաւակը Երուանդ՝ աղջիկը Իղարհը։ կր կարծուի Թէ 5 տարի առաջ կը գտնուկին Հայքպ։ Իմացնել՝ Karagueussian Home, La Gau-dinière, la Ville aux-Clercs, Loir at Cher. Frances

dinière la Ville aux-Cleres, Loir et Cher, France.

— Կր փեստոսի Շապին Գա. րահիսարցի Պայծառ Քեօրիւք-
հնան որ քանի վը աժիս առաջ
Պօրաօէն հկած է Փարիզ իր 3
տարեկան պաշակին հետ։ Միե-
չեւ այսօր իր հասցէն լայանած
էէ իր աժուսնուն։ Շապին Գաատեսատի Հայու ժերը մինեն եւ
տահեսատի Հայու ժերը մինեն եւ
տահեսատի Հայու ժերը մինեն եւ
տահեսատի Հայու ժերը մինեն եւ
հայունատի Հայու ժերը մինեն եւ
հայունատի Հայու ժերը մինեն եւ
հայունատի Հայու ժերը մինենն եւ
հայունատի Հայումիային հենն եւ
հայունատի Հայումիային հայումիային հենն եւ
հայունատի Հայումիային հենն եւ
հայունատի Հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայունատի
հայուն րահիսարի Հայր. սիունենեն եւ հայրենակիցներէ ստիպողաբար կը խնդրուի վերոյիչեալ կնոջ հասցէն իմացնել «Յառաջ»ի վարչուԹեան։

ԱՆԳԼԻԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ

Uralbul att urama danատն ուսւրբևու քաղ ին երաքա-ուսարգրէ արժնիրների մասրև հարիր դէլ։ ըատատաւսև ձիր։ ատն ասւրբևու քաղ ին երաքա-Thull' Op. Rosep, 82 Rue de la Mare, Paris (20).

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

Կարգ. «Եր Հիւանդներ իրևնց աշ-խատելու կարող ունքի նը կորանցուցած են այհան անժ աջրու Թեանբ եւ Թու-մաւորուեն դի Արևան Թոյները շուտով եր փճանան, եթե է դործածեր Kale-nitchenkop Kaledude որ կը պարու-նակե բուժիր եւ գորաողայի մինիա նակէ ըուժիչ եւ զօրացուցիչ վիճաւ միններ, եւ կը վերականգնե առողջութիւնը, ուժը եւ աշխատելու ըն zenep weng, neng be mejamuheme gin դառական բեռան չինանդը կ՝ օգտա ւի կեանդքի դապրութիւնեսերեն, ինչ-պես երիաստարդ, եւ առողջ մարդը, Բացաարութիւնեսերը կը դրկուհի երի Դիսել՝ Ste «Kalefluid Kalenitchen-ko» 49 Rue Balagny, Bureau 24, Rue Balagny, Bureau 21, Paris (17).

ZHHULTTEP

Կատարհալ վստանութեավը դիմեցէջ ժասնագէտ ըժիշկ-ներուն, 123 Boul. Sébasգրուցուց աստապատ բերանորու, 123 Boul. Sebastopol մէ Թ. Սէ Դ Ջրի, Ռեջ.
միւր։ Վերերական արտեր,
Լերժասիզութիւն տուր եւ
հինցած, անկարողութիւն,
ֆրանկարտ, արևան, մորթի
հետարութիւնի, արևան
և մէ գի ջննութիւն, ջի թի,
կովորդի եւ ական Լի ցանր։
Դարմ. ելեկարականու.
Թեամբ, ոէ օն թիննան եւ
անդրժանիշակարույն ձառագայ թիներով։ Խոր հրարակա,
պայ բիներով։ Խոր հրարակա,
պայ բիներով։ Խոր հրարակը, դայթոսրով։ Խորհրդակց. ամէծ օր 912 եւ 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրդակցուժիւն եւ դարմա-նուն, ամէն օր 9 12։

96 г. Rivoli, «Էթ. Շաթլէ։ Արժատ եւ Նոր ժեթոտով դարժանում արանց եւ կանանց մորթե, արիւնի եւ վեներ -- գասանց մոցի ի, արիւնի եւ վեհեր-Տիւանգուի հանց (հրահկախա, քեր-ժամիը.) եւ վարիսի։ Մասեւ լապս-ռաթուաս. Արգաժիա եւ ացագ խոր-Տրդ-ացկուի ...աքեծ օր 9—12, 2—8 կրթակի 9—12,

u'niqnih հրիտասարդ tri-porteur մր որ գիտնայլաւ ֆրանսերչն։ Դիսել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne, Фшphq:

EMPIRE Uhighp-Zoi 37 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

ՖիթՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասնենակ Ե. Ր. ԽՐԼԱԳԵԱՆ
33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68–23, մեքերօ՝ Chatelet
Կը տոտնձնեւ ամեն տնսակ քաղաքային, տունշարական, պատժական,
ամուսնալուծ մանեւ արկածներու-դատեր։ Ղը կատարենաք իւրալիդասիսնի,
ինչնում հան հումեն արկածներու-դատեր։ Ար կատարենաք իւրալիդասիսնի,
ինչնում հան հումենարու, ամուսնում հան օրինական գործողուժի իւնները։
Ֆոնս ար դոմերսի, չենչնորու և։ Հորկերու առուծալու Փոխաստուուքիւն։
Դիմել ամեն օր բացի չորեցչարքիչէ առաւստեսն ժամը 10–12։

Soee MULAFAFAFA

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ_Ն, Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էսոռոյիտ) արվ դարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական վե Թոտներով։

Տիադէռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-viol որաբեռոր (ուռաբարեր) կրեթիա գրոլչ) առաշոր ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՅՈ ԸնդունելուԹեան ժաժեր ամԷն օր 4—7.30, կիրակ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. No (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի ժեջտեղ

PHARMACIE «GAGNE-PETIT!

6 Rue de Belleville,

על שנים אלוקףוף בנים שלים

Bug t miltu op mumicombain smile 8 ulfugar 4tu. Հայ յարդելի լանախորդներու դիւրունեան համա

գրար ջիւնիր դէն։ դամեագ բոն չան փոնգտու մրմամերերը ու անա դամեագ բոն չան փոնգտու մրմամերերու ումա հայանություն ու ապահ

UU brupuru ababer uu bruudur abrben

PUUSUFU

ԳՐԻԳՈՐԹԷԼԼԱԼԵԱՆ ԹԻ

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil wh Աղբը աբոտի մաստիաը բւ վանչակար ժանջի ամենալաւ պայմաններով

Փողոցի արկածներու մասնագիտունիւն, առանց կանի ըչ դունելունեան ժամեր. առաւօտ ժամը 9.30էն 10.3 օրե վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30,

Atopo Ménilmontant be Martin-Nadaud 0 Рощри ВС, ВС, О вт. Q Рошийску 5 вей

ተጠፀተሀተ ከተይጠታየሀተወደ

Ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ յայտարարունեանց, ձեր վրայ դրուած տուրքերու ա ման եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք դալ^և// պաշտօնատան նախկին քննիչ Պ. ARMANDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ'ընդունի ամեն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբանեակ

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. RogՄԷԹրօ՝ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ
Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենաթ մար ուղթի կազմախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօշի

ան ջիջի։ Հրուացայրով իով վերաճ իոսևակնին, Գաղ դիտ**իչ Ժսկա**ցուղ վերահ ատ գրժի։ **Ըտորա**ժիսութիր ան ջիջի։ Հրատցանում հուժան։ Ֆրողը Հափ ա**արքիս փուժան։** «Մ

ZU34, FALGUL - POLYCLINIQUE de BELLEY stp to Stopth' SO PB. ԳՐԳՈՅԵԱ

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 9 Բաց է ամ էն օր, ուր շատ մը մասնագ էտ բժիշկներե կը l ամ էն անսակ ներըին եւ վեներական չեւանդութի կորը։ Այլի դետը կցնդունի Գջ., Եջ., եւ Շաբաթ օրերը ժամը 4—6. Ռի կորդի ու անանչի մասնադետը ամ էն Երելը եւ Շաբաթ օրեր 2—3. ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամ էն օր ժամը Ձէն 19։

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O P P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըօ Օտերն եւ Սեն Միշել Zbradwju Littré 34

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուր<mark>ն</mark>

ฯ เมาเลา เปลา เมาเลา เม

Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի 12.75, թ. գ. տեսակի աւելի 65 14.25

Քաֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ ՍանԹոս Good Ա. » 14.20 » Santos supérieur

Domincul

Caracoli բաֆէ Mocca Hodeldan

92 Rue d'Angoulème

24 իսկականը եւ ոչ թէ Margajid

նու ֆողուն ոստեցի աբուուկրբնու դառկը, ոստեցբներ։ Magipakt գրև ժանջուաբվիր ժամումում իրումի առաներնիը ֆողուջույն ինքոն աբուուրկը։ Ծժառմում իրում քն 1ուսաքանը լու դամար սուրճի ա

CAFÉ SULTAN ,, PES

TOROSSIAN Métro: Couronnes Téla Ménil. fi



aruvuu 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21-40 21 250 ֆրանք -SUL-6 mg. 10 mg. 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN Խմբագրութիւն և Վարբութիւն խմբագիր՝ 235, Faub St. -Martin ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Teléphone: NORD 67-23 ո. c. օբտո 876.286 Հասցեի փոփոխուԹեան համար պետք է վճարել 3 ֆրանք 1931

UFLER

อกหนกหนก

23

b. SILPh @hh 1475

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.14. 50 11115.0011

ראחה שסטף

ԺԱՄԱՆԱԿ Է ԳՈՐԾԻ ԱՆՑՆԵԼՈՒ

Երէկ (br այսօր) հրատարակեցինք Փարիզի Աղջատախնա. ն մեկ հրաւերը՝ ժողովի մը համար, որ տեղի պիտի ունել այս կիրակի։

Օրակարգը՝ խորհրդակցունիւն գործագուրկներու վիճակի սին։ Տակաւին համատարած աղէտի մր համեմատունիւն ը չէ ստացած աշխատանջի տագնապը։ Բայց կացուխիւնը ելի եւ աւելի մաանոգութիւն կը պատճառէ ամոէ ամիս։

որը ու աւսլը ստատոգություս զր պատատու ասոչ ասրչ Աղջատախմոամը իր կոչին մեջ կր յիջե ջանի վա քնուա-աններորոնչը բաւական պերճախոս են, ... Հոկտեմբեր ամսուն 5, նոյեմբերին 584, իսկ դեկտեմբերին 695 տոմս բաժնուած ատ ի կերակուրի համար։

U.banzam mungaphur behrb meplang alemb lilmi a , քանի որ աւելի շեշտուեցաւ տագնապը, նոյն իսկ և, ջասը որ աւսը շոշտուսցաւ տադատարը, ադա րագ պաշ-«Նական վկայունիամը։ Յունուար 10ի տեղեկադիրը փարիդ-սն շրջանի գործազուրկներուն։ Թիւր կը հաշուեր 17,499, աննչ՝ 4350 յասեկում։ (Անցնալ տարի նոյն՝ շրջանին ան-ըծներու Թիւն էր 1100, ինչ որ կը նշանակէ 16,399 յասե-ւժ, ժէկ շարնուան ժէջ)։

Որոշ Թիւեր չկան բուն ճայ գործաղուրկներու մասին, յց դէպի Աղջատախնասի գրասենեակը, ժամուն դուռը որ եր արտողնուած են մեր հայրենակիցնուր, մանասան դունը արևար մե կուտան։ Մեր բացած հարցարանն ալ՝ իր կարգին, էեւ աւելի շատ գաւառներէն պատասխաններ եւ տեղեկու-իւններ կը համեին, ջան Փարիղէն։ Այստեղ տասն անգամ ելի տարաղնուած են մեր հայրենակիցները, մանաւանդ աշտաւորները, եւ իւրաքանչիւր արուարձան կամ գործարան պաք մրն է ինքն իր մէջ։

Աղջատախնամին կոչը ուղղուած է բոլոր այն հաստատու անց որ կրնան օգտակար բլլալ այսպիսի գործերու ժէջ,— որենակցական եւ բարեգործական ժիութիւններ եւն.։ Ա:շտ լոելեայն կը հասկցուի նաեւ Բարեգործականը, որուն ջեն կրնար մնալ նաեւ կարժիր խաչերը, Թէ ազնուապե-լանության հետ արաթոտիար վիջարիր հաները՝ Ֆրատև-հետ ինրար դրայի արբությանը՝ Ֆրատի հետ ինրար դրայի արդրությանը՝ Ֆրատիսի հարարությանը։ ւկանը եւ եե ժողովրդականը։

կոչը կը Թելադրէ կաց հել «առժամեայ միացեալ ընկերու-ուն մրո։ Անչուշա ըսել կ'ուզէ յանձնաժողով մր, կազմուած՝ մասնակցող միուԹիւններէն, դարման տանելու համար

ի հարկէ հրաւէրը պիտի գտնէ լայն ևւ տաջ ընդունելու-և, ջանի որ հասած է գործի անցնելու ժամանակը։ Փոխաուն, ջանի որ ճասած է գործի անցնելու ժամանակը։ Փոիլա-ործ օգնուխնան կոչեր կը ճասնին արդէն, զանագան ճաստա-ւխ իւններէ։ Մասնաւորապէս ճայրենակ. միուխիւնները սկսեր հետաքրքրուիլ իրենց հայրենակիցներով, կամ այս վերջին. ւն ցայր ին հանցնանրը, ճրանսմրբևուր միչ լ։

երբեջ ներելի չէ բոլորովին ճայրենակցական զգացում.

թով տարուիլ այսպիսի պարագաներու մէջ։ Թշուառուժիւնը
նդավայր չի ճանչնար. իսկ մասնաւորապէս ներկայ տագնա.

հն մէջ, հարուածը ընդհանուր է եւ մարդ չի կրնար ճշրել Թէ պիզո՞ նցին աշևլի կը տուժէ Թէ Սերաստացին։ Ուրիշ իրը. եԹէ կան Հայրենակցական ՄիուԹիւններ որ յանձն կ'առ. արժու րցին աւելի կը տուժէ Թէ Սերա ջոգալ իրերը մանդամաշերքրբեն թւ երա չենքան աշերջիր վետի: Ամեն պարագայի մեջ, խորհրդակցական ժողովի է որ պիտի նայ պարգել ամբողջ կացունիւնը եւ ջուէարկել համապա-

յաջողունիւնը կը պահանջէ փոխադարձ բարհացա-9.008/54

քութիւն եւ լուրջ հետաքրքրութիւն։ Անհրաժեշտ է ստեղծել մարժին ժը, օրկան մը, որուն կաոյ միդրք ասգալապես ատաքրապի դ այ դիմել առժա ապես տապետալի մատսուտ աշրատաւու Եւ, ինչպես րսած ենք ուրիշ առիքվով մր, սովորական ու քուքիւն բոչիսկու պաշտոն չպետի ունենայ այդ մարմի-այլ պիտի աշխատի գործ գտնել, կամ անգործին թեևը ենլ ատեն մը, կամ տաջ ուտելիք մր հայնայինել, կամ հո-լ հրակսաներուն, հիւանգներուն կաթը։ Ձէ՝ որ համաճարաշրջան է այժ մ, եւ աժէն տուն կը տառապի դուժեն (կրիփ)։ Մեր խմբագրական սեղանին վրայ ունինը նամակներ Հելա արան ղև վետ հատուս ջաղտե։ թե դրրե Ար օհուտը չաչահ բը վրևարճ նունըրքայո ճամանիր դէջ... Հրանք դե՝ ըրժուք դե ինրարճ նունըրքայո ճամաշիր դէջ... չպիտի կրնանք փոխադարձ օգնուննամբ կործան 13-4 կամ 5-6 հոգինոց, հագիւ կազմուած բոյներ։ சமாடிக்கர் பிரும் முற்று மார்

Հարևա կեր դան լիրորին երրամաապ யளம், முளம்ம வு աշխատասորներն ալ ունին անխոնեմութիւններ։ Օր ա գրելու եւ երբեջ վաղուանը, սեւ օրուանը չվտածելու վեղջեր։ Նորեկներ չենք վերջապես։ Ամեն օր կր տեսնենք Թե ինչ ագունեամը եւ խորունեամը կր մաշին ամենեն երիտա սրդ. պ**եղակա**զմ բանուորներն ալ, չարաչար աշխատանքին, եքենաներու ժխորին, իւղին, աղտուկեղտին մէջ։ Վեց ամոր անթեն քե Տնանրի գրև անծրևն թե քե ղադրարճ արիուա մպերը։

Բայց ներողութիւն։ Խրատի ժամանակ չէ հիմա, այլ ործի։ Բոլոր շաճակից հաստատունիրւնները պէտք է ընը-թիչն խորքրդակցին, կիրակի օր, եւ դանեն դործելու, չա-իջը սահմանափակելու ձեւեր։ **UUUNKL**

TESF E FUFBULFALL

«Հայրենիը» դիտել կուտայ խմբագրականի ժՀՀ (9 յունուար). «դ. դ. Ս. կիւլպենկեան, ինչպես իր պաշտօնը ստանձնե տեն, այժմ ալ իր նավաոտիმտիտը ԷնԼքոնսվ, ակակ տշ-հր որում - հրել «իսխատի, որ, ինչպէս իր անունն կը յայտնորոշէ, բարեգործական ՄիուԹիւնը րլլայ չունը բոլոր Հայերուն, տռանց կուսակական կամ կրօնական խտրան-

ջունելի է բարեգործականի նոր սիսագանին այս լայն եւ ոչկուսակցական ազգային ոգին, զոր ան հրապարակ կը հանէ իր տանձնած հանրային նին մեջ, իր գործունեուԹեան առաջին իսկ օրերեն։ Սակայն, ւարի տրամադրուԹիւններ լ անկուԹիւններ ունենալը բաւ ա կան չէ, որպես զի այդ ոգին արդիւնաւորուի կեանքին մեջ. Ս. կիւլպենկեանեն առաջ Ն կազմակերպուԹեան ուրիչ սեիսվ ըրևչը եւս ազգային լայն իա բներճ անժելճ չէ բմաջ սն Ֆիւրոբն ննաջ ըր, ետյձ տախ տանագրնգ արջընս չըն խա ենքուն արակար, ըրսկարիր դէծ հարգուն արձրու գրունը իրամանին ըն՝ աւբնի բիշմեն, ժսնջին մը ռաժկավար կուսակցունես

վերջին տարիներու ընԹագքին մենք բազմաԹիւ ա֊ ռի֍ներ ունեցանք փաստերով ցոյց տալու, որ բարեգործակա նը, Թէեւ մէկ կողմեն միշտ կը յայտարարէ թէ իրե արվուսավցական միունիւն մըն է, բայց գավան դսքբւարժ աւաձրոնժ դեւո իսվոչ, եսկսն սերավուն դեւո իսվոչ, եսկսն աւաձրոնժ-դեւություն ուրանում հետոնանում ոբնու՝ սնսոճ ետնրժսնջակարի մեր իրենց գրաւած դիրքեր շահագործած են ու կը շահա **Քին** ֆրին գործեն շարունակ **հայկական** մոծագոյն կուսահոշ 2 8] դաշնակցուԹեան դէմ կատա դի պայքար մղելու դամար կամ խորդըդային կառավարուԹեան **Թ**ժբուկը գարնելու դամար,

Նորընտիր նախագանը մեծա-գոյն ծառայուԹիւն մը մատու֊ գործականին եւ ավեսմծ նայ ազ-գործականին եւ ավեսմծ նայ ազգին, եԹԷ անժիջապես խօսքեն գործի անցնի եւ ամէն ջանք **թ**ափէ օն առած դաճնքlur ին կազմակերպուԹեան դանզիրը բեն այր ճուսն տաննբ. րԷն, որոնք գայն միջոց դար-ձուցած են ու կը դարձնեն իրենց անձնական, խմբակցական կամ կուսակցական յետին նպատակ ւերը հետապնդելու համար՝ միա գաղարար անժբլե ն!!ա!ով նա!կական այդկանգոսն ուԹեան ըլլալու իրականին մէջ այն, ինչ որ պէտք է ըլլայ, այ-սինքն՝ կուսակցական եւ կրօնա կան խտրական ոգիէ ազատ եւ իրապէս չէզոք համազգային բարեսիրական կազմակերպուԹիւն

կիւթիի Ազգ. Ժողովը ջնջեց լու-Ծուած ազատական կուսակցու-Թեան անդամներէն Հայտարի երեսփոխանուԹիւնը, այն պաս րուակով որ ան երկու ամիսէ ի վեր չէ յաճախած ժողովի Նիս-տերուն.

— Սեւ ծովը փոնորկած Է _Երեք Նաւեր, յունական, <mark>հոլան</mark> ատվար բւ թևճավար խնտգ իր, ներե դաբբի, հարագար, հոկար փոխադրանաւեր։

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԹԱՐԺՈՒՄԸ

Մենեսենի դաջավարութիւնը

Պատերազմական ատեանը կը շարունակէ դատամարու Թիւնը։ Այս անգամ պիտի ճարցաջննուին Մէնէմէնի դէպջին հետ ուղղակի կապ ունեցողները։ Հաւանական է որ այսօր ցաջննուին նաև շէյխ Էստա, տղան՝ Ալի և Պէյջոզի մէջ ձերբակայուած Թապուր իմամի Իպրանիմ։ Դատավարութեան միջոցին, ղէպջին բուն հեղինակները ծանր ամրաստանութիւններ ըրած էին այս անձերուն մասին։

Հետաքրքրութեամբ կը սպասուի թե շեյի եսատ եւ ընկերները

ի՛նչ պիտի ըսեն այս ամբաստանութիւններուն։

Մենեմենի ղեպքին հեղինակներուն դատավարութիւնը լրանալէն վերջ, կարդը պիտի գայ անոնց որոնք ամբաս են գաղանի թեքք բանեցնելու եւ աղանդի քարողութիւն ընեյարնարճավ։ Ո'յո վարնարճավ աղետոաարուաց համղո անձերէն մէկ մասը Մէնէմէն բերուած են, ենացեալը բերուելու

Պատերազմական ատեանը իբր երկրորդ իւնդիր մը պիտի զրաղի Ֆոչայի գայ հագահի մահակորձի դէպքով։Այս ինդրին ամրաստանհալները 20 հոգի են եւ որոնցմ է 16ը ոչ ձերբակալհալ, իսկ 4ը ձերբակալուած վիճակի մեջ կը մնան։

. Պատերացվ ատեսախ դատվին դատավարունեան միջո-ցին, շէյխ իսատ անհանգստունիւն ունեցած եւ նախագահին Թոյլտուունեամբ դուրս հանուած էր գին. բժիշկին հոկողութեան տոր։ Ունկե ի վեր 36 ժամ անցած է, բայց Շելիը դեռ ապաջինած չէ։ Այնպես որ յայտնի չէ Թէ պիտի կարենա՝ յ ներկայ ըլլալ դատավարու Թեան, ուր ինչն ու ընկերները պի-տի հարցաջննուին։

Միակ յանցաւուր Շեյիս էսացն ե

Առաջին դատավարութեան միջոցին, ամբաստանեալ ՄԷՆ. մէտ Էմին հետեւեալ յայտարարութերւնն ըրած է հօմաներուն եւ Շեյիս Էսատի մասին

Թէ ը էներուն մեջ հօճաները այն տեսակ ներջնչում մը աուած էին մեզի որ կրակը `հետուելու պատրաստակամ վի.
ձակի մը հասանը: Հօձաները կ՛րսէին Թէ Շէյիս Էսատ ծայրագոյն շէյիս է, կրնայ անձրեւ տեղացնել եւ աշխարհի մէ՝ անկէ
աւելի մեծ մարդ գոյուԹիւն չունի։ Հաձի իպրահիմ Մենատօ լուի փոխանորդն էր։ Երբ Փաշաքեօյ եկանք, Մեհաին հետե. ւորդներուն անունները տուաւ ժեղի, քովի շունն ալ «Քիխժմիր» (յարալեզ) կը կոչեր։

«Պօզալան հկանը։ Ձեռքերնիս գանուած գրքերէն հատ-ուածներկարդալով, տգէտ գիւղացիները կը խարէինք։ խորհեցորը է լինտեարի սոաինար ժիրսշանրիսու տաչանարաներ վետվ յանցարին թու մէջ ճրի տարրն տրվք։ _Ետ յն յրաս և վախնարճ թո Ն. Վետուսիսոնու անարակարոնիը վևա

Սարը Հասան ալ ալ իր յայտարարութեան մէջ հետեւեալը numb L

«ՄԷհմ էտ Ահմ էտ, Շամտան ՄԷհմէտ, Քաթակոն ՄԷհմէտ եւ Սիւթենիւ Մենսեա խանութես եկան։ Մենաի Մեննեա ըսաւ եւ Միշխծրւ ՄԷծսէա թասութը սպատ Օչյար Օչյացա ըստւ Թէ կրծնքը պիտի բարձրաննէ ինջ, Ապտիւլ Համիտի տղոցմէն մէկը գան պիտի բարձրանայ։ Բոլորը կը ճամոզես։ Ես Պոլիս օր ջէօչջը քնացի, բայց Շէյիրը չտեսայո։

սեղը դա- արտի բարերասայ։ Իոլորը վը տանորնու Ես Կոլիս
Հրատի Էրբերդիւդի ջէօչկը գացի։ Հօճա Լազ Իսքայիլ էֆ.ե դրկած էր դիս, համակ մըն ալ տալով գոր տարի։ Տասնորմէկ

ուղը դա- արտի բարերասայու

ոշևլուդութ ուրությունը թերարությունը

Фարիզի եւ Ֆրանսայի կեղբոն քաղաքներու մէջ գոր ծուած շատ մը ոճիրներու հեղինակները յաճախ оտարական. րթե թը։ ֆաևիժի ճամաճամբարիար իսսելուներ արմադրթեր դէկուր կոմդէ այս ասնիւ սւմմուաց չահնումի դև տատաոխանելով, Փարիզի ոստիկանունեան պետը կը պատասխանկ։ իր կարևւորունեան պատճառաւ, ոստիկանապետին պատասխանր կուտանք ամբողջունեամբ.

«Ըսդծ. ապահովութեան սպասարկութիւնները կը հսկեն որ Ֆրանսա մանել փափաջող օտարականները՝ ինջնութեևան Թուղթե եւ անցադիր ունենան, համաձայն օրէնջի եւ ներկայիս կիրարկուող միջազգային պայմանագրութեանց։

«Օտարականներու վրայ հոկողութիւնը կը կատարուի սահմանագլուխին վրայ, յատուկ ոստիկանապետներու կողմէ, որոնք կապ կը պահեն մաջսային եւ ոստիկանական սպասարկունեանց հետ։

«Մեր սանքանագլուխը ընդարձակ է եւ անցքի վայրերը րազմաթիւ։ Այս պատճառաւ, կրնայ պատանիլ որ անրաղձալի տարրեր խուսափին նոկողութեննէ եւ գաղտնի մտնեն մեր եր-

«Ահա թե ինչո՞ւ Ֆրանսա բնակող օտարականները **Թարկուին նոր հոկողու Թհան իրենց բնակավայրին մէջ իսկ։** «Բնակութեան իրաւունքը կը տրուի Ֆրանսա բնակելու

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

ԿԱՐԵՒՈՐ ՆՈՒԷՐ ՄԸ ԱԹԻՆՔԻ ՄԻԿ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

«Նոր Օր» կը գրէ Թէ կիւլպենկեան գերդաստանը հանգուցեալ Պատրիկ կիւլպէնկե<mark>ան</mark>ի յիշատակին դամար, լիփազմայի ազգ. վարժարանին տարեկան 20 հազար տրախժի յատկացու-

APPOULTHLEY 4FAC

Идарин Ригинузивриговый խորհուրդը գրաղծար դերմանև. լահական վէնով։ Գերմանևոյ ներկայացուցիչը ՔուրԹիուս, որություն Արկայա ուց հալածան քները, որոնց Թարկուհցան Վերին-Սիլեզիո, փոքրաժասնութիւնները, լեհա կան վերջին ընտրութեանց ըն. թացրին։ Այդ դէպրերուն կապ ւիշատակագրեր ժընսեւի ընդն. քարտուղարունենան ուղ-ղուած են ժամանակին՝ գերժան կառավարունեան կողմեւ Phase Stequently Itsulain him ավարութիւնը թե նպա դերման փոքրամասնութիւնները ւնարեկելու այս եղանակին։ լեն ոստիկանութիւնը դէպքե. Ludmud & pungted Papalutitaրուն։ Գերժանիոլ ներկալացուցիչը յարձակեցաւ լեն քաղաետիար դանգարբետունրար դե վրալ «Վերին Սիլեզիոյ Ըվբոստ ներու ԴաշնակցուԹիւնը» որու ոշարաեարը է «առենաև մրեզա նականութեան դեմ»,

Ու խիստ պ պահանջելէ վերջ ղէպ պարտադանց լեն պաշտօն. **вшивриси**, Аперфрики, цира րաժինրրևու վրհածդրունրա<u>տ</u> ավրահիսւնիւր դն նհաւ ժաշ-«որուն կը ձգտի ամբողջ գեր. dur danadachile ahmyan, Emla, mrplaura, truluba mi fa ம்பாத்தி நுடின் Luyumu4/2 կարելի է հասնիլ միայն փոխա. மும் தியம் நிரம் நாறிய நாற்ற நாற்ற நாற்ற ւիսոկան բավրանիրով։

Lasuumwip hands, farp. Թիուսի պատասիսանեց Զալէսջի, հերջելով անոր վերագրում-ները.— «Վերին Սելեգիան սահ. புவர்வி நிறி நாள்ளாக விறி நியிர்கள գողովուրդը դիւրագրգիու է հւ արնրան Օմսոասոր մէածրևուր դէլ, առատորարաասուսներար որուսանուն որ աւրիր գրևզուր որուսանում ան արդիր արևզուր thulph huppe dhauht laimmւիսոկոցուցիլուսուն դերձ լեն կառավարութիւնը րաստահրբև թւ այս քրևանով առագաց է քաևե դն անահաս-մրևց քու մ փասան ասւաց է նէ ի, ումէ դատանրբև թւ այս իրև պանովել գերման փուքրամաս. ասությարոն ինտուր երբևն

Համեւրոպայի ուսուքնասի-րական յանձնախումբը իբրեւ եզրակացուԹիւն իր աշխատանքներուն կոչ մը ստորագրեց ի պաշտպանուԹիւն խաղաղու-Թեան, մասնակից 27 պետու-Թիւններու կողմե։ կոչը կը վերջանայ հետեւեալ բառերով.եւրոպական պետութեանց ար-տաքին նախարարի կամ պատասխանատու ներկայացուցչի քան երբէք վճռած ենք օգտա. գործել Ազգերու դաշնակցու Թեան կազմը՝ արգիլելու <u>հ</u>ամար բռնի ուժի ամեն ձեռնարկ։» Fonds A.R.A.M

ዓበቦውሀԶቦԿበՒԹԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ ԵՒ ՎԱՆՐՕԳՈՒՏ ԺԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Մէկուկէս տարիէ ի վեր տիրող տնահսական տագնապը Ֆրանսա ալ հվաւ վերջապես և դործաղրկութիւնն սկսած է վրդովիլ հանպամանը ստանալ, նոյնիսկ պետական շրջանակհերու համար։

«Յառաջ»ի հարցարանը չատ կարևոր պահանի ժը դոհացուժ կուտայ, որովհետև անհրաժեշտ է որ գահազան կողժեր ցրուած ժեր հայրենակիցները ժօտէն տեղեակ ըլլան իթենց ջրջանէն դուրս դոմուած
հրապարակներու իրական կացուժեան, ևւ պանիրը ձգելով
շուքի ևտեւէ վաշկու փոչութեան չենքարկուին։ Ալլ
աշխատին կուագոյն կերպով
օգտագործել իրենց ժիջավայրի

Պաշտօնական շրջանակներու տեղեկութեանց հասեմատ, առ այժմ 20,000 կն աւելի չէ անդրոն շատնութերը հայարել հայարել հայարել հայարել հայարել հայարել հայարել հայարել փոխանակ 48ի 40, 30 ձինչեւ իսկ 24 ժամ միայն դործ հայթայթեր դործ գործարանները, ինչպես նաեւ այն օտար բանութներն, որոնց որեւէ պետական պաշտպանութեան կամ նպատոի իրառունը չունին, կարծեմ սիսալ էրլլար ենթայարելը է 100,000 կը մօտենայ անդործներու թիրը։

Մեր հայրենակիցներն անշուշտ չեն կրնար յոյո դեն որ
եւ է հաւաջական դործունչութեան վրայ» որով ասէն սէկն
իր գլխուն ճարը պէտք է նայի։
Բայց ի նկատի ունենարով մեթիններուն՝ խնայասիրութիւնն
և աշխատանքի տոկունութիւնն
կացութիւնն այնչափ ալ սեւ
ներկայացներու պատճառներ
չկան առայժմ. քանի որ միրանսայի տնահակաի դինակը ըասական գօրաւոր է՝ երկար ժաժամակ յաջողապէս դիմադրերու
համար։ Մանաւանդ որ, համեժամարս Մանաւանդ որ, համեժամարս Մանաւանդ որ, համեժամարս Մանաւանդ իր չաժեչ

հրկիրն է ապրուստի կողմէ։

Տնահսական տագնապը հաժաճարակի նման է լաճախ, դօբաւոր կադժունիւն ունեցողները
դիւրաւ չեն վարակուիր եւ մանաւանդ անոնը որ ժամանակին
կանիարգել միքոցները ձեռը
կառնեն, կրնան վստահուԹեամը նայիլ ապագային։

Պետութիւններու դիրքը դորթագրկութեանց ուսանամարի տարբեր է երկրէ երկիր։ Անգլիոյ կառավարութիւնը multu դործազուրկի նպաստ կը վճարէ շաբանական 100էն 200 ֆր. գաւակ ունի Թէ ոչ։ Կան հրկիր-նալուրի է Թէ անուսնացած կաժ դրեն ան անթուն մետովան որո աուցում չեն ըեհը, այլ կը բապահովագինները միայն օգտա. գործելով, ինչպէս Գերմանիոլ 8\$2: இரயம்யய யடு வரவதால் \$ dh ծածախս հանրօգուտ շինութեւններ քուէարկել գործ հայթայարլու համար արդործ բարուոր-ช 6 การเนา

Անդլիական դրունեան ներ ու գէս շատ գրուած է եւ դժ-ուար է վճռական եզրակացունրությունին։ Երրինունթրու நார் நிர்யத் மாப்பார்க் நீர் நீர்கள் գրուն վանվասրն ասգաղատիր որսաներար ղատրուաց ին դէն անդաժին։ Մինչեւ այստեղ ս րակարծութիւն չի կրնար ըլլալ. գտոնորը անաշատրաանքո, սևսչրան հայն այն օգրունգիւրն լաւբևսակապիններով եւ պետական obhamrub gafabh gar mal mid շուշա Տաա դն հարուսերրի ս-քրերք էէ, տևմրօն։ Aար ար-դատասեր, գուքունիերն ճաճաարդ արիկասեցողութեւնն աշխատարքի փափաբը ակնեորւ թո թւ արարճ արազաւ գիայը րես ըլլալու կը զիջանին հանւր, ետ հե ճարի ճարկրրև ալ կան որ գիտակցաբար կը

ծուլանան եւ օրինաւոր՝ հասոյ. Թի աղբիւր կը նկատեն պետա. կան նպաստը։

վաւազոյն դրութիւնն ապաձևն է, այսինքն դործ հայթաւձևն է, այսինքն դործ հայթաւթել բանուոթին»։ Անչուշտ նըպաստեն շատ աւևլի է վճարուևլիք աչիսասութնան մէջ ևւ մանաւանդ անաշնատ վաստակ մը էէ որ կ'ապահովուի դործանիւնը նուաստացնող որևւէ պատճառ էկայ։

19275% ի վեր Ֆրանսալի պետական նախանաշիւը ամէն կարևոր յաւրլութեր ցոյց կուտար, եւ 1930ին գումարը Suuma 511 **ш**]4 dom հինդ ժիլիառի։ Նախահաշիւը պատրաստելու ժամանակ դիւրին է Թուղթի վրայ լաւե. Lullgaph Buld mmit buth famd புறு த் புயாய் திறம் காவ தா ஒளி երևն ենչ հայձ ատանետոյձ ինտապՀր բերքեր ժանց էէ։ Ռյո ժն նշանակէ Թէ Ֆրանսայի վերջին 3.4 պետական նախանաչիւ, ները պատրաստուած են գի-տակցօրէն ծախորհրը շատ եւ դարա երևն երչ ձայձ անաւրքավ՝ prof un mund gara \$ pr சிரார் மிரார் நிராத் நிரும் போர மாற டுவாரிடு ரி முய தவித

արուսծը։
 Թարահշի դահլիձը Outillage
National անունով ծրագիր ժը
պատրաստեց խորհրդարանին
ներկայացնելուհամարդորու հաժոմերու այրուհամարդորու հաժոմեր պիտի դործաժուհը հանքոյնը պիտի դործաժուհը հաննապարհներու, կամուրջներու,
հրանց միկոս հւայլն չինունիանց Այսպիսով նի դործ պիարհ հայնայնուի հրանսացի
բանուրներու եւ նի պիտի բարւողնն երկրի հաղորդակցունիանց միջոցները, դարդակարւնամար ընդհանուր բարօրու-

ակիսորոց որակիրը բոլորովին չամասիտ էէ նախորդին եւ լուրջ պատճառներ ունի վերապահ ըլլալու։ Անցեալ տարիներուննա ւարգուրձար րւ դիրչիւ իսկ ա-ոտարոսւաց ղուանրևն քիսվիր ւարնով իասիաջրի է սև որև-որարոտիար ատերամիր չրար-ւրքի ճար րախութունին է ան որևիայ ատևիր ան դույրքափ ետիոտաւոր ըլլայ։ Ելմտական նա. որ պարտքը է րիտակ ունենալ յառաջիկա, աննպաստ հաւանականութիւններն եւ ըստ ալող եաշքորք ին ջալոճրևն։ ընկրի մը անահաական գօրունեան արկարկան դի ակաական նքնա"), այսիր եր ջանվատաւրրեն Հ. դերա" լաւրքսվա Հենքնան թբ աւրջանցեր չառաստետրենան բեն Հայուրանի չառաստետի չասելիքութ mtmp it zwm squbit Buit պետք չէ ցոյց արուի, ինչպես արչատակար կրարճի դէն առև կելա մարդ մը պէտք չէ աւելի ծախսկ քան իր վաստակը, սաչիկայ լոյսերով՝ որոնք կըր-

Հիմնովին փոխուած կացու-

Հիմնովին փոխուած կացութեան վը հանդէպ, հիմնովին փոխել պէտը է նաև բառաքիկայ հլմաական ջաղաջականութիւնն և հաշուհցոյցի պատրաստուժիւնը։ Թարտիէսի դահլինը որոշած

min mi maigamme ub gan mu empakan dpaliuh fihaudi ge mid mumepimduin sammadan is qep di gueh dmellepa pe emtur poduuly qes plaon muden is qep dimmadaily qes samploj epig emploj epig dhihmuh ducamuli palamuleou dmellesi ubusmo pomanuleou dmellesi ubusmo մաս գործածուին գումարները։

Հանրօդուտ ձեռնարկներու այս ծրագիրը պարգ առաջարկ մըն է արդէն եւ ջուէարկուելէ առաջ դեռ չատ փոփոխութեանց կրնայ ենթարկուիլ։

Շաբախ օր խորհրդարանը գուէարկեց արդէն 670 միլիոն ֆրարքի ժուգան զն՝ իեն ա திழ் வுளவ, கைய்கையிழ் கிகையிருமாարդիչարար աքանիր դարաարոաց արդիչարար անանրուր 1 աակացունլու համար։ Այս առթիւ ահղի ունեցած վիճաբանու. Թեանց ժամանակ, ելմաական թակապատլալ դդադապամ unp quilige ih dbquqpbp um. խորդը հինգ միլիառ արժող աշծրագիր մը պա ղաստած ըլլալուն համար, բայց արությունակատակար ըսելվ րկատի ուրբուաց պայմարրիրը որ սարվջուաց պայմարրիրը քանները կան նախահաշիւը նախորդ տա րիներուն նաևն յաւելոյիներ ունենայ, իրենք պատրսստ են չորոնըն այս ժուղահն։

ժողովուրդին դործ հայթայ
βելու համար առաքարկողներ

թելու համար առաքարկողներ

ար կան որ Ֆրանսայի դրամա
տան մօտ հաւաքուած ոսկինեւ

րու փոխարէն, հրապարակ հան
ուտծ դրամատոմսերը գործած
ուին նոր ձեռնարկութնանց մէջ։

Այդ դրամատոմսերու քանակը

կերքին չարթուն հասած էր 78

միլիառի ահռելի դումարին, որու

փոխարէն սակայն դրամատոան

ձկուղծերուն մէջ ամրարուած

են 54 միլիառ ֆրանրի ոսկի։

Այդպես առաջարկողները կը uh mld durymbaphl Ֆրանսային չեն պատկանիր եւ կրնան ժէկ օրէն միւսը ետ պա-հանքուիլ։ Պանք տը Ֆրանսն யிய்க்றை வுடித கொழும் வி தயருழ் այդ արտասանմաննան ոսկի. demm ng 34p grulysmin dig համար էր որ ղիւրաւ յօժարև. ցաւ գեղչի սակը հարիւրին 2ի իջեցնել, որպեսգի շխորախուսուին Ֆրանսա բերև. քու ինբոն անաղամերն ժուղանները։ Որովնետեւ այդ ոսկիներն առ հասարակ Ասգլիոյ դրամսա առ հասարակ Ասգլիոյ ֆրանսա արունչին կը գնուչին Ֆրանսա հրունսա միայն 0,995 աստիջարի դաճուն սոքիր ի, նրմաւրբև։ Անգլիոլ դրամատան հա Թուհլու համար Պանք Susbill Bonda anatha w junes bunbe 0,900 աստիճանի ոսկի ալ ընդունիլ քիլօին 30-40 ֆրանք որասահատման ծախւք գանձե-Ind: O. jumpund Dominum nulp մերքը ումոմրրեն ական ինրո ուրիշ տեղերէ ալ ոսկի հայ. ԹալԹել, առանց Անդլիոլ դրա. Swj-வியமாடியத்த விள்ளாரி

դիտորոկը։

հարորդիր։

Հանան ծարկ դն չաևիւև դիւդասար հարկ դուսան վահասութ

դարևուր ու որվուլարևու տոլբ

դարևուր կատպատքերը ալ չահհարկ ու վոտարաքերը ալ չահ-

U. S.

ել խՆդրդեի ԹղԹակիցներէ եւ յուլուածագիրներէ իրևնց գրուԹիւնները գրել ԹուդԹին Մէկ երեսին վրայ եւ սելանով։

ካቴ և Ն Ք Ը **ካቴቦԼԻՆԻ ՄԷՋ**

արելեր, 19 Jուրուաս —
հույեր դրարենի շագահ բերբեր
հրատահան արդարի չե դրարը։
հույեր հարարի չե հրարը։
հույեր հարարի չեն հրարի հույեր
հրարարար հրարար հրարար
հրարարար հրարար
հրարարար հրարար
հրարարար հրարար
հրարարար
հրարարար
հրարար
հրար
հրարար

Ամ են տեղի պես, Հոս ալ չիրականացան այն յոյսերը որ ընդհանուր են. — Հայրննիքեն հնռու
միև նույստեղը ապրող իւրաբանչիւը հայ անհատ մեկ ամբողչունեան մի գործոն մասնիկը։
Առինը չենք կորոնցուցած ըսելու
նե ասիկա ինչ կը Նշանակե Թե
ասրկա ինչ կը Նշանակե Թե
հինը պերեպ և հրաժան ապրելու
դրունիև չինք բաշական չէ միայն
հինադրեպ և ներջին սեր մեկսվեկու Տանդեպ, այլ պետք են յահախակի առիններ արգային կապը ամրապնդելու Տամար։

Օրը օրին արձանագրած է ար. դեն «Ցառաջ» գաղունիս կարևւոր անցջնիը, դայց իելպէս աժեն գաղունե, հոյնպէս ժերինեն կը յուսան բ աւելին։

* Theo 407 1 4, 8/27 w/m Mangura Ambutalut Thurk 2m? Apap the Suche "Baumas be 1964-Bt 6000 Suthput Amdur 19t LE 20 வதவழ்க்கள் நகிக்கிகைவினர் மக்கிbud pr amb burma darph dan Xառ դարձան որ դպրոցը փակուի.. Sam darpdant' ubudepapr dabuah ata mashmatsaurigema at שלשחות ב ששם ששוחות של ב שנה פלרשלש שונף ב שאומנה שיור שבי Bulgape, thebap or Chiang արժագ ահեն եանքն գր մեակ նսվո be abmortal por apple to am. Importing abor agues Smithebood, bu ne quebb of Stopading

be min mbumkink abplith aminet of arthur aminet ami

By much they oph white acting a map washing subject to ment of the the subject to the subject to

Duthplur Sandfal - Aprt polympmourph sad pphanph, bunge beb. whole 25h zwh qbրակատարենը։ Վառվոուն կած կրակ բաներ։ Իւրաքանչիւրը մեկմեկ, երկ-երկու բան ունի ար սանելի բեւ մենք պատրաստ ենք sammenblur abbar 5:Ubudepmpr Show by, Sho Snape ne Supspine dbp www.qwl: USw SwJ 4pozh anjibond dowahorbo abud 40 *ըերե*ն *մեզի, կ՝ուրախանանք*, կը <u>իր</u>Յուինք որ մանուկներն իսկ գիտեն եւ իրենց մտքերուն մէջ ակօսուած է կարմիր. պոյտ, նարնջագոյնին պատկերը, Աիլք արձրոմ ատևուտր արձախու-Bran morph for abuse pri שששמשתחן, שחשש ששק קריטב עב בשקשלש שלך בחבש לעל סף לע של היום Shabpart Som

գրուցիւծներու : Աղքեն ու Հայհրի Հունարի ու ժամրարի վեայ որը Հունարի ու ժամրարի վեայ որը հունարի ու ժամրարի հետո հունարություն հերքը ու Հայյերեն վարդապետ ուսուցիչը արգիլած է ուրիշ արտասանունիւն։ Վկայեց նե իր դաւակը չ Հայրենաբաղձ ոտանաւորներ իբարու կը յաջորդեն։ Չարենցի ետններուն մոտ կրկեն չ-«Ես իմ անուշը» եւն. եւն.։ կը խոսի ու կը կարդայ։ Ամենից սիրուն լաւ տունը որ կայ

> ես չեմ՝ վեռնիը, Քեզ չեվ մոռնար,

կ'ըսհն անոն բ, իրը Տայրենի. բեն Տեռու գաղնժական Տայորգրներ։

Dragthour but grant phi dows,

Embarbarb or durantly and property or a day of the day of the material of the day of the

9. \$PANY

ՊนՐՍԿԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԻ 8ՈՒ8Ա⊰ԱՆ

UFRURAURE UTOPFTUS ZUFUFUTOR VC ""

Բրիտանական Պետութեան հովանաւորութեան տակ, յունվ.
Դին Լոնտոնի Արջայական Ակադեմիու մէջ բացումը կատարուհցաւ համաշխարհիկ կաբեւորութեւն ունեցող ցուցանակցութեւնը բերած են Եւրոպայի դրեխչ բոլոր երկիրները։

Տաղանդաւոր եւ քաղաքակիրն հին ժողովուրդի մը 60
դարհրու արուհսարն կենդանի
եւ սրոայող պատկերն է որ կը
պարզուի Ակաղնսիոլ դժրէններուն տակ։ Արդարհւ, պարսկական արուհստը կենսունակ եւ
հերչնչուն վեր մը կատարած է
հախապատժական ժամանակնրչն սկսեալ, Յունաստանի դարβննքի օրերէն ալ առաջ, եւ
այսօրուան եւրոպական արուհսարն համաչիարիկ դարդացուժի թանկաղին օժանդակունիւն ժը ընծալած է։

Յուցադրուած դերադանցօրեն դեղեցիկ առարկաներուն պապդուն պեսպեսունիւնը ի հարկե առատ ներջնչուժի մը աղրիւր արտեն եւ ամէն կարդի գծագրիչներուն համար, ինչպես նաեւ հրահանդունիւն մը ընդհանուր հանրունիան

Այսպիսի ցուցահանդէս սը
սիքաղղային միայն կրնար ըլլալւ նրևսուն պետութիւններ իըննց նպասար ընրած են փայընսայ նպասար անրան համար։ Գրլընաւոր սկնչահայթերը նղած են
Անգլիոյ թաղաւորը եւ Պարսից
Շահը, յետով դուդան ևրեք ընսիսութիւններ, ամերիկնանդերմանական եւ ֆրանսական, ոըուն այուցադրուած առարկանեըուն նախաձեռնութիւնը ստանձ.

1926 Lulin. be Englid. wilhuորևուր ֆերոինվարիս կարմաpurpu dtg wawghu dhgwqquյին ցուցահանդէսը եղած էր, մի միայն պարսկական արուեստին արակացուած։ Մէկ միլիոն սդերնունամեսուաց քիր, պօտարսետ-հայասերություն հայաստաբար պես 1000 առարկայ։ Միևւնոյն որը պարսկական արուհսաի դիչանժանիր ջադագանով ղնը ոնսշուրնաւ թնվնոնեն թւ աւթքի ըսկը ճամածիչը դէլ։ Հսո էն ևև ան ին մուղանուբն աղբևիկրաը ունանդան ընդարձակ ցուցահանդէս մը եւ Տամաժողով մը կազմակերպել դայրաքամաքի սի կ'ուսեսայ Լոստոսի ժէջ։ Հալու գանունը չանունը չստանաց է Ամերիկացի մը, ցուցահանդէսին եւ ուրիշ լարակից ծախւքերուն որում որում որ արար ունենիկրաը աղբիւրներէն կը հոսի։ Բնականարար անագին դրամի պէտը կար հրեսուն երկիրներու մէջ

ցիրուցան կամ պատր

յևԿ ՀԱՐԱԳԱՍՈՅ Մի «Հ դրելու, դժուարահանձեր, հե դրելու և ձեռնարկին մի ակ յին վայելուչ կերպարատ տալու համար։

Առարկաները Հաւոր ասփոփելու Հասևոր Հայոսն է 30 - 40 Հապար հանարորվու Բանական Հայոսն կատարել գանապան կատարել գանապան հանար գրեն Հարար հանարական հանար հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական առաջինանին առարինան առարիննան առարունեանան գանան հանարին առարունեանան հանար գանձները հայուն հանար գանուն հանար հանարին առարունեանան գույննան հանար հանար գանուն հանար հանարին առարունեան հանար գանուն հանար գանուն հանար գանուն հանար հանարին հայունին հանարին հայունին հանարին հայունին հանարին հայունին հայունին հայունին հանարին հայունին հայունին հանար հենանար հանարին հայունին հայո

Ellmlud.

Ինչպես ըսինը, ցույուբ դեսին իրևոլեննրը հաւույս են հրեսուն երկիրները հաւույս են հրեսուն երկիրները հետա արևուն հարարան համարարան, համարարան հանարարան հարարան հ

ու դողարուսատական է

Հատական հեղելիոյ մայ

Հատական հեղելիոյ հայ

Հակիցը հղած է ցուցաքահո

Հակիցը հղած հայ

Հակիցը հղած և ար

Հակիցը հղած ար

Հակիցը հղած ար

Հակիցը հղած ար

Հակիցը հրածա առանական

Հական աւանդունիսը միլա

Հական աւանդունիսը միլա

Հական առանական աարաքունիս

Հական առաապանան ի

Հելու, իրենց դանձերը իրն

Հելու, իրենց դանձերը իրն

Հելու, իրենց դանձերը իրն

Հելու, իրենց դանձերը իրն

Հելու, իրենց տուհեր

Հերու

Հերո

արտուսն մարդարարրբեր եա-եր վն մաւհո բարքի Որքբեր Արարաւսն առանուրգրեն այն Արարաւսն առանուրգրեն այն Արարաւսն առանուրգրերը այն Արարեր BULLE La lange bandur ուր դէլ ժրարվուաց բր բւ Ռո հարհրարրե արորն մաման հարհրարր արորն մամամ հարհրար արորն արորն հարհրար արորն արորն հարհրար արորնար որ բուրին հարհրար հարհրար արորնար հարհրար հարհրար հարհրար հարհրար հարհրար հարհրար ւրոր բերքերներ շրա... եր-ւրորեն շանաւրակ շկոլար դէն ունմ զրբանադրդերը որ սև վան-ամարակցաճութ ըր կոսնախոս-ուն մարամարագ որ բեր դրրը արկիրանին գրաւււ լիր
հաւսի աւնատասանին ափակար

գրարի ար անհանանան անակար

գրարիր այս անատասանի աւնակար

հարարիկին չավար

արարիկին չավար

արարիկին չավար

հարարիկին ու Հրաոգործ ազգևցութիւնը։ Ուստի գ բուսար առաջու առա հարդա հորժ-առին շաղջը որ անոնկարձայ դիսու-գիտաները ու անոնկարձայ դիսու-գիտաները ու անոնկարձայ դիսու-բուրերը գրարստ արճարնու առաքերը հար-բուրերը գրարու արձարաանակարարությունը ու արա առարեր բանությունը ու որան գ առանար առանդարարությունը ու որան գ դոր ասրիկան ասև արևության հիժ-հոր արորդան արևության հ ին ընական մշակոյնին ցու-ադրունեննեն առաջ զալիք օ-ուտը. Նոյն իսկ իրրեւ յուս մը ուտը. Նոյն իսկ իրրու հեկի լուսաւոր ապագալի համար։ Յուցահանդէսին հր ամար։ Ցուցահանդէսին հրա-ալիջներէն մին հղող Սպահա-ի Արջայական ՄզկիԹին հոանորի կասավարութիւրը իրջ անչը աւագ դրար կաղապարը ծախ քով պատրաստեց. հա. ռակ մասնագիտական եւ արրոտական բազմանիւ դժուա-

ը ութանարու Աժերիկա ոչ միայն դրամա-դես հայաստեց, այլ նաեւ ար-Սւեստի իր մասնադէտներուն ա-Աակցուննամը թանկացին ա-արդաներու նպաստն ալ բե-աււ Հնակայց եւ Տնապան բո-արը աներիկեան անհատներ եւ ը ամերիկկան անհատներ եւ սիտչներառատունիւնը գեր-սենց մասնակցունիւնը գեր-տիր նմոլշներով, պարսկական ռունստի եւ հնախսսուննան rumhtmud:

ոստարգրոլունգրավե վան հղար *ի*տստվանունգիւրն 9-bpdm2 ր է մնացած միւսներէն, նոյն իսկ հետինական ծախջերուն ալ որակցելով։

Եգիպտոս, Ֆրանսա, Լեհա որ, Իտալիա իրերց կարելիր ած եր Պարսկակար Ցուցաոս Վարսկական Ցուցա-ւնդէսին արժէջը բարձրացնե-ւ Տաժար, Լոնտոն փուԹացնեարժ, բը կարձրացնե-, չամար, Լոնսոսն փութացնե-, չով անդերապանցնկի առարկա-հր, յոյժ հեռաւոր քաղաջա-թթնութնան մը արժէջը աղա-հանող առարկաներ։

Թաւնճիա մարնասրքի ճարարուս վը չէր կրնար ըլ ահսակէտով։ Պատհրա GILL երու ուսակէտով։ Կատերազա-երու ու ղրացութեան երկա-դատեւ շրքանի մը մէջ Թրջա-ան հուաջաժոները ճոխացած ին պարսկական արունստի որ պարսկակար անկադին նվոյշնե unjzuhpndi առավարութիւնը դժուարու-հիւն էհանևլով ընտիր առար-աննրու ծրար ժը փութացուց ռնտոնս Ասոնցմէ ամէնէն կա-Potentia Vanugus and Abnu-Potentiate to teleg and Abnuորեցիկ եւ բազմաթիւ մանրա ոչսւաց, սե տեմանը։ ըսև ժա-տերրեսժ, ըւ տ, լրաբո տդեսմ մոնեց ու բավոտեր և դարևա ակաշևչարիր ժուրընսւ աև-ափան դն կուսար այմ գաղաԱնդլիացի ժամնագէտները, Սըր Արնըլտ Ուիլսընի առաՀ-նորդունեաժբ, ընտիր ու աննե վասնադէտները, նի վանդանութեսվ դն արչադան առարկաներուն տուած են իրենց ատշաջագոյն տեղը եւ դիրքը Արբայական Ակադեմիոյ արձակ սրագներուն մէջ, որոնց ողանը ոչ մէկ ուրիչ մայրաջա ղաք կրնայ տրամադրել։

Միջազգային դործակցու-Թեան յաջողագոյն ձեռնարկնեuta apa allmiur fulurma ? min ուցանանդեսը։ Այսպիսի գործակցութիւն մը, նոյն իսկ ընորելով բատատակը ու գ գորութեան դաշտը, սեծապէս գրնայ սատարել ժողովուրդնե ու ընկերահաշտ կենցաղավա-பயடும்றை, நம்த் வுற டுத்' முயின்கின. կան եւ թէ տնտեսական կեան. թին համար անհրաժեշտութիւն Ցուցանանդեսին ընտրելա-

այն դորձերեն մին պիտի ըլլայ

Պարսկական Արուհստին նուիր-ուած հոահատոր ստուար դործը ասւի դիչանմային պատրամբա-ան այս պիչանիս ին պատևասներու կողմէ եւ պիտի տպա-գրուի Օքսֆօրտի մէջ։ Տասը բրկիրներ քառասուն գիտուն. ւրն ին դադարաննին այս աշխաոութեան, որ իր ընիկ նպաս իրքոնքը դարը վաստևար դն չա-համուր իրդ դն ակիաի ննքա՝ րս-գրութիւր դն ակիաի ննքա՝ չա-որսիարու՝ որ կենքով, ծաչա-որսիարու՝ որ են երեն ու ագործակցունեան եւ միահագոյն ճիգերու ապագայ գործին։ * Պարսկական Արուհսաի այս ցուցահանդէսին մեծ էափով ժասնակցած են Պ. Արժենակ Սաneg, puragu be stantebul duսկանները. – Պ. Պ. Երուանդ Athbur (Laborate), 3. hisau. եան, վ. Իսպիրեան, Քելեկեան խան եւ ուրիշներ։ Ցուցադրուա<u>ծ</u> գորգերուն մէջ կարեւոր տեղ կը ւեն բուն հայկական կտ 8 ուցահանդէսի ивр (дикци) սկերպիչ Մարժնին կը ժա ւակցին հայ մասնագէտնել։

USULPER 46UEFE ԵՒԳԱՐԱԽԱՆԻ 222 ԱՑՆԱԳԻՐՆԵՐԸ

IPAN PAPA SE 4E Spmարակե պատմութիւնը գերմա. bught Sp. op 20 wupt procupu ընակած է։ գերք անացին արհեսand quybulh bopoghs to be po westumpt abouted, 40 yours. Sto on wagbit poplathy whombone բնակարանները, նորոգելու Համար անոնդ գաշնակները։

or se, առաջարկեցին st.phiական հրկու դաշնակներ անդաւորել կտալինի համար, մե-40 whop entsith jupywawdith sty, shoup whop on wholant dbab յատուկ բնակարանին d է 9:

apl Offic phaps phagame. Phub que ¿t wamb, umquojt 40 կամար մեքերակար ժամրակ

(2)

purmaplud mpub mattrep nibm שש שושלף בשו ל בחיף לעו

լենինի յաջորդին երկու բնա. 4wpattbpe douth 4p to with Sandanarta fpas. bh bulub da?. בשונו בו בו בו בו בו בו בו בו בו

pat tagent and to nate to முவாடுய அம்வு மயி மம்மையும் மும முய ஓடும் டிவடுவதாடலி மாயு, மாறம்டுமழ் ժուշարի արսև եսնսև փափա երբևն Հակառակ ասոր սակայն, ան ժիշտ Sum Sng & be dogod diday nebb. իրը 6 4 դանե մը վախնար։ Ան Shart be was sty bunaging 35 muphyat pupubus 4209 de պատրաստած կերակուրը կ'ուտե UJA 4/20 4'bpbch let zwar Sut bha f mpub: banda plat danash ut oble madint be murate durbe. pubb gpub if the dated pupp Տրամարուած կերակուրներուն եւ The Jo to Abdage spanne to Shet:

եւ իր գիւղական բնակարանին ste sur 40 must, pobb be po տանահրու Տիին համար։

Bunten mu Zunmund the Al woul be zabatben th uhphp: 24 4m / mangable abust dassandy րոնսակներ հ, նրիթնարա հեք՝ թևե Amathal murst tablemb' cab during pr popp 194 Tupmen 54. Ampple Gamp er br U Auth gre ust the despute Analyst my mbe buge, purqualope Loburbo 4m Jht, gren polope of Spunglet

Իսի Ժանախար անատ երը ժանավարկիավինովի օգնականը մեծ bpwdzmwutp fet t: 22 dw jtwthe dubythip were meply tang 2000 polobod: hot be mp mb Thm-Approp us 40 purmat , us mi amph 4,6gf: 8m A mpub mamble dms. and the nubilly pr Aunturmit p. pudzawinghi neune Blible fan. Amendamb mpub autzte 46 2m Kalubb gan malur Zangab:

ԿԱՐՄԵՐ ՔԱՐՈՉՉՈՒԹԵՒՆ

« Irapbhby onuld» bobemb 40 Հարբ եսևշրակարու ենսեարակարակ Knumb pr bodmbfurma pampah

Sing James 4 be Jam mapa ծուած անգլիական տարեգրքի մը ste bet Joansbute 4mb, dburma Unrahal a to Submamilur Bowly Sucht: 269/2042 «Wroughe theu» swawfowfobpfdh տեօրենու Տին լլենա լիժրոնկ։ ը,յս BbpBe 4wy neth angebehybur quafulpoundbutg Sbm, puth որ դառ առ դառ կր Տրատարակե Bundurm to my laplud fammburms արյեւիկեան յայտարարու Թիւնthee, wath without no unduring րյլան Անգլիոյ աշխատաւորներուն։

անժեր ճարիժո հոմսնագ է ենսբականաի այս եղանակին դեմ։

Пррт Лувирар тда 204-חבשטטוף ווישניים שלם לחקחվունդեր կրարեն ին րկանաձներ Sam predmonarob du Applut pr 46 Jusubbe opposed, let strachen. խունգրդեր ի վեր այս բննարիկ արարածները կը վայելեն աշխաangth pub obt, topbur babbt ւրեն կե արոր ե առանիր աղիո դե மாக்கழ்வாற்கு முற மனம்மம் குவசி நவ Aplur pr Shamamar Ghrasph Am ישף בחר לשת שף פרף:

Ցանրգեն երը ատաժեկնրրեն ին խոստովային 4 է քրր արժետմաև 2 மல் முறி முறிம் be promugad as Insula make weally we small

ԺԸՆԵՒԻ ԽՈՐՀՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

עקק. זייצטשונקחו ושלה שינים ועוף-Surpap demarager depresenter Bbah bahamantanna far int g-I who true of the manufact of the սին արուած տեղեկագրով մը եւ Inpa mid mulghe munanaguema Zanbe Beary frepender & Tange եւրոպայի ուսումնասիրական յան-Student Sphi pranctud paradbe ep, apad macuha, parpepu be hujubuw 4p Spuckpachb Swubu-4 phine Shoftwit woobunghowկան աշխատան քներուն։ Եսթեր պե. uni Philip win um Saluchul Swelwygne Phill holy ywifew-San damp bub subde fad po d Snahing Julabuluned p de, no որժեսրավար թւ Ութւթնթար թւրոպայի տիրող երկրագործական madpandpp murafap mupplur 2m. and factanten apsadt. And մակերպու Թիւն ստեղծելու murt ploated at what a saft pr Lbp4wJwgt 4:

RIBUUSUL

ՄԱՐՉԱՆՔ ԵՒ ՊԱՐ

furnmeuburfepmp dubgmifmble va je saboht bobcath ste paգաւ մարմնամարզական եւ պանայիր անսութուատյան և 3 ատև. பாரை சியாபிழகுகை க்பர்:

Այս դասրենադրերուն նպաwashe about bilan antales manնասարի բերևսնմարար վանգանար. ין של של שנחושל

Ատեղրող տեսեր հանրւսես-Philip ShingShink 4p zbzwach மாரு 46 மம் ஓடிம் வீ டி ?: பு வடிய நம் வுக். տական գիտական խոր Տուրդը, בשים שול שול לוחתן לוחון לאשים לששים նակութերւեր աշխատան բի, հան. qual be wherepout att, brinke vabe haptenpar Phile dagadarp. դին ֆիզի բական եւ գեղարուես. ատկան դաստիարակու Թեան գոր

. Հարդի պասերուն մեջ աւելրել ուժերու, կուլակներուն կողմը: 42 ասկարի եւ պարի բաժիններ։ Այս արես Ղասրաբան Հրատ են ենսու գրոր Se umbydnibgur wurt, abietկալ կշուս թեներու, դերաստնական շարժումներու մասին

Ocump wawoh's watthe which ատրաստուին դասատուներ, րոն ք պիտի մարզեն բախակրկարաններու աշակերտները, սկաուտական եւ երիտասարդական միութիւններու անդամները։ Օփերայի, դերասանական, շարժարկանչային, պարագրական, արurpamanudpplur 276 2 mapmeub աշխատան քներ պիտի կատարուին, newtoch the member 45 under wath gerestal salquigipher գերասանական խաղերու Հանդես. արուին յեղափոխական աշնենու նրկան երը։ ակակ ը շարուկր գովովես արար առաները ու խա-

Bearbonwing 4ptwb Solb, Is workfult for boldbufbu, վարգարանի շրջանասարերը, ubunt busmant mit bilag: 4 տարեկան մանուկներուն Հավար ըացուած է պարի մասնաւոր ժառնր գան գ ղն:

Lyu wparkumwbaght of to date lurpang maby bagh al dante. செயித்திர் மிரி மாற்கு நடிர் முற pht h for an joil there merthe betrath sty muchbouth, Uhրունեանի եւ Արիստակեսեանի whatthpad:

ዓይሆ ዓይሆኮ

ביף ב לשן בחתותורות בשף. nh uhpt bebrait ausbrhapen, Entent Ammuch mpusa, Entent &m. mas, przytu Swemmag ne խարունցաւ ժամ անակին։

«hobybb. Talmanap» bad-சு விர்ட மயு மடிரு முறி நிரு முறு முறு בשטוף בו עלב סף לף קף לה Swammer 194 Sm? abrumaha 4wpblh badurlapment to hunch նոր մարզպաններուն Xbzne մին ու

Opphul de Smapburg at-

« the depend to sugar back Se thedpoor 2 to 2pt defaվան աշխատամրբնուր ժառաքեսւթեան եւ օպորտունիստական դոր-Santtan Phat Shabembend 2m. խողման կեն Թարկեն մեր տնտե. առ հետևրբեն։ Ոս լուրիոա երկրեորև՝ սևոր ե ժիշնի նրկրնվանաքար շիսարարու [ժետր Հոկատեր դաnatht A, bilag, Antapalut apport. սափելի դժուարութերւններեն, կը

abathal homendabless of the aft, Ingresoment and appear apple apolition and the aft of homen

Mante Tullang the Landy իսղ ուրիսա մանմար մամահրար math the banked pr banton կոլխողը, մակարձի են Թարկե ասուաւ Արաժ իսահակեանը։

Pubasta thedy publicht papadage pra' ub myte ob f, ms. խատի խափանել կոմ ունիստ կու nmfdurtgang ubusurggpbur dubծադրու Թիւնը»:

MICHUSULPH **ያ**ሀዓህሀጣኑን ሀቡቃኑኦ

(11 4080 + 000 4026)

ինչպես յայտնի է, տնտեսական տագնապին եւ գործազըը. կուԹեան երեսէն նայ աշխատաւորները սկսած են արձակուի քիչ մը ամէն տեղ։

Աղքատախնասը Հոկտեմ. ամ. ւուան մեջ 325, Նոյես. ամսուն 584 եւ դեկտեմբեր ամսու մէջ 695ի մօտ տաք կերակուրի մաս վստան է որ ցունուար եւ գետր ավիսներուն մէջ, անոնց Թիւր **հազարը պիտի անցնի։**

Այս ցաւին դէմ դրական մի ջոցներ ձեռք առնելու մտադ րուԹեամբ եւ *Առժամեայ Միա*ց *եալ Ըսկերութիւ*ն մը կազմելու դամար, Աղքատախնամը խոր-դըրդակցուԹեան կը <u>հրաւիր</u>է արիզի եւ շրջականերու բոլոր այրենակցական ՄիուԹեանց, Հայրսսավցավան եւ բարեսիրա-կան ընկ.ց ներկայացուցիչները, Ցունուաը 25ին, կիրակի առա-ւօտ ժամը 10ին, Աղքատախնամի գրասենեակը, 17, Rue Damesne Աբգևօ, Գուական,

կը խորդրուի անպայվան ներ-կայ ըլլալ։ Ներելի չէ որ եւ է Ընկերութեան համար կրաւորա-Amge Able bugpt min mulghr:

תמנעיט - בשייוף בשוים Showly Ruberom Jasah «Rubbe» Միուներոր երևէ. արևաղակար dagade which achbeme Jachacap 18hb warmand be wheley Shiple կես օր։ Ցեղի ունեցան ընդ Հանուլ Swanthwarme Phet be fungulus hangshi ate hucholune Phen

USUBULF

«U.A.A.2. 4 to U.C.F.», wdowypp րժշկական եւ առողջապահական Ա. տարի, թիւ 1։ Տէր ևւ տնօրկն Sopp. Upspwa 4. 452h2b 126. Rue Legendre, Paris, Su. րեկան բաժնեզին 40 ֆրանը டியர் 2 மாடியரா

ՍԱՑԱԹ-ՆՕՎԱ (Տաղեր)։ Մա. տենաշար «Ջահակիը» 8պ. Հրազդան, դէյրու 🗗 1931, դին ֆրանը: Zwugt. - V. Kévorkian, B. P. 409, Beyrouth, (Liban)

> կարդացեք և Տարածեցեք 8 4.1. 4.27

ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

որմարակիձրրեն ին վանչքիր նորքով՝ ժատարար բախանաև՝ Հաwhat ses for se pr pr phe pu the Koly data the domith புவம்டிம் வுடியும், டிர வழ முவுகிம் வட Destroy Auchy Husang pr yaha Flatenaha alba atra:

better po minsmonmato pr . 5 հետախիստ կերպով կը փնտռուեի, այց յաղթանակով գինովգած ուներևն ջառաբափ հիտոկացըor hepped he apamanahete: 17hupple b Aph Ata Aurson Ata rolgh word to be bed mylamble 274 funnatul achthe Suntagine Sumang hobenturbeple mil mepip ող թմերթնու ինդրե արումաս war Inc Philibbond pu Jg faphe בחנשם שף אף אף אף אף אף אף אף אף אף mbyang bod agurt from flut Bemp Sphunghle:

אלניינל שיוף ערוף שלוף, ויף

ժեր ժենրև են ժեշրնարաժով երե-அக்க த்திழ் மனார் நட வந்தேரி வորական ափը, ին քզին քը ազատեlud mpathadan Spampulappur Bultale Frithpan mahmortaprop mp apparts to Apl Համարեր էր վաղանցուկ բան մը pr mrply surm, Aphlyman ma. դակը Թրբական ինքնագիտակ. gorfdbut: et & windans jufterd'p. בוצים שלט לשל שלשלן, לקם שחון-Թարրբևս «արառնա» ը ա հետ. «wy Swewmy brack» Lba ph to boward house to bb nabdmbfman Surgship: Dubb Mahahap Salqueze us apang **ժետիար քաւջուղ ռերակ ատ**ե Birahar Salahr, Onzappup whome about and forthough 466. maler pob will al alput bapal

դեպի այն պատմական դերը, որ Burthplurg th Aphamagurag, bh שוושף בחון של בחב בשו

Դատական նախարարը Տոկայ to swothing be unju sastism. աութեամբ երազող եւ ակեկա. Turthengobut oboburg: Upmantes վուար արարոյ, ար այրողջապես Imemupa to state bezalahan Salazan Aphopundan 2mblan-

לו ש ששים חלום שוונים שושל שיוף אחבום say many, plu sassanthe dolbi Sun 2 mar pr m ld, dubb urbm. functions to wangare been. et saladan ladennaht spubler եր որ վերադարձերեր8 անկաստան, בששו לף בעםסף (השלבף) בתשם ந்து வி வாரிதனதனர்கது ப்துடி தன− demont fabrager to the proportion of Հարհատրաարար քաղ ու Դն քանձի Jupywabrbpt:

իր ըսելով, 32 տարեկան էր (1921ին) ինքը, կետևքին մեր մեծ հրագերուն իրագոր-կեսը գինուորական ծառայունեան ծումը նոր սերունդեն կը սպաս-

1 էն արձունագ։ Թուխ ետ 14 րունե Abamagand, abem Smumb, metelh צחבש בו לשוף שחבחת, ששן לששון. safade, andple abite bara-4 שני שלף של של בווני

Brager monmidder Spring 166. வடிக்கம் பயட்டியம் வினம்தியார் விட்டி worth has ap be bagingath 466-Mappy Empflud mungapunduru ச்ய சியதா 19 மீட ஷா ஓபி மட யடிய սեղանակիգներուն գոյց שחבשב פר נחשר.

— 60 Shadasasasas behaw பயரரு மக மட கம்ற பூப சயக்ய. գոյգը նուեր ստագայ եղբօրս hungh wawshi opposite Hacifduit Lympe Landfor worker , h bywb யு தம் தம்யடியைய் திர், அறை வடிக்கு Fridtoh saum Julypan Saratas: Pamale ouple the App Julaplur ophp, Swbwingt: Offer apr պատանի, ես առաջնորդուեցայ appur ubandapmental ubudepmpr

urth. Argematen teh ablebe auch Ban Tanthal tands books at-Նածանք մը ունեի իրեն Տանդեպ։ Մո գաղացոյցիս պես ես արսև whith sty he whath she maգային ըկարագրին գարերը, որոնք յատկապես մեր ժամ անակներուն եւ մեր աշխարհագրականետմա ետվար առ ող արրբեսուր դէն՝ դացարձակ ան Spudbonni Ahittha to commett app watten pr de-மாட்டுக்கத் தெனியம்: நித்திய விற գաղանս հեն հատ արմբն թե հատ պայմաններ տեսաւ։ Ես անկե בששלטחבשל צוש, חז ששלצשיף חףחון. Shape antigathe surper & be hay mangapamhuru f' all ubud-State about Se Suptingal է քեր Նոր պայմաններուն Տին աւանդներուն։

«Uniland Laufha dam han stop netto, purs the south Հոնչցողը միա՛յն կրնայ զգալ Bt முமாய முர்க ஆந்தாவிழ் நிரிக்காரி Subladbades dest, demandedto

mpfahda dubaph fammabplure upատկան ճարդու յստակատևսու Bhebe whop of to why pagar Has եր անձնական բարի Տամրաւի արժեքը եթե մեր ղեկավարևեber tracadas Gurud 2 abily ald Sandangante Enterthy 2 pert m Inoburmy Apamapp Styrt Zmn նիր անկասկած»:

Աիրքեր սև ամաղարմանվուս առանսոժն բերաև որվարիր Տեն. ճարր նհաւ՝ Քունի փանար ատե Surpful La durba teplar bb Zu գերը առաղբեն - ա հրեա, ը Հա. լազատ, որ քան իր նախագայրь. նուրն, Եև ճառաարի առփառաար. bbpncb Sto:

עון בחוחף ששלש של, לב בסշափեր արցեալը, իսկ մերե ա արգրապես կն Հրատենենուբերե ppulm duf- ttantming smud Sab polalan zamedalp:

ፈሀሩት <u>ሀ</u>ዮውየበትኄት

թիով օստանավարիը ետևս վարիը ը առիր իսսև ծրուք իրք Վև եւ անոր ինքնութեանը մասին անհրաժեշս ւգումները կաատրելէ վերջ։ Ատկից գատ, ենէ օտարականը եկած է իրբ խատաւոր, բնակունեան իրաւունչքը կր տրուի օտար աշ - ասիս ամրաժաներու սպասարկունեան համաժառւնիւնն ստան վերջ միայն։

«Անրաղձալի օտարականներու ղէմ՝ հետեւեալ միջոցները «Անրադձայի օտարականներու դէմ՝ հետեւեալ միջոցները կր դործադրուին, 1) կանոնաւոր ինջնունեան նուղն չունեցցոլները կր վերադարձուին իրենց երկիրը— 2) Մեր երկրին հանդէպ հաւատարվունեան եւ իրենց անհատական բարդականին մասին բաշարար երաշխիջներ չներկայացնող օտարաւկանները կր գրկուին իշակունեան իրաւունչէ,— 3) 1849 դեկա. 3ի օրէնջին Հրդ յօդուածին արամաղրունեան համաձայն, ներջին նախարարին հրամանապրով, երկրէն կ արտաջարունեն,

«Այս սիջոցին կը գիմենը այն օտարականներուն դէ։, որոնց ներկայութիւնը ժեր երկրին մէջ, վտանգ ժը կրնայ կազմել ընդդեմ հանրային կարգի եւ ապահովութեան։ Այս մասին, օրինապանցումները կամ անսաստումները կ'ենթարկուին դատական խստունեանց։

«Սոաիկարակար արօևԷրունիւրն վն վտատեբ համդանիւ եւ մանրակրկիա ստուգումներ, ապահովելու համար խիստ գործադրունիւնը արտաջոման հրամաններուն եւ դատարան արգրթնու ջաղան եսնսե այր օատետիարրթեն սեսրճ մեզ մաևծած են իրենց մասին արուած որոշումներուն։

«Այս պատճառով, յանցաւորներու դէմ կատարուած տական հետասվողումներու Թիւը 1929ին եղած է 557 1930ի առաջին 11 աժիսներուն 511, միայն Փարիզի մէջ։

«Օտարականներու հոկողութիւնը սաստկացնելու համար, որոշուած է որ ոստիկանութեան կեղրոնին մէջ հաստատուած [ու Փարիզի ընակչունեան ապահովունեան վերայ։

հարուկ սպասարկունեննեն զատ, արուարձանի իւրաջանչիւր
հագրուն սպասարկունենայ օտարականներու յատուկ իր արձահեր եւ ստուգումներ նեղլ պիտի տան լաւագոյն կերպով հոկեորոյուան և արձաորոյուան է որ ոստրկասության կեղորենն հերարուան ըննուներնեորոյուան է, որ ոստրկան ապահովունենան վրայ։

Եւկւագուծական ջագնապին շոււջ

Ազգերու Դաշնակցունեան Եւրոպական յանձնախուժրը Ազգերու Դաշնակցունեան Եւրոպական յանձնախումեր հետեւեալ արամադրունիւնները ընդունեց իրը դարժան կեդրունական Եւրոպայի մէջ տիրող երկրագործական տագնապին։ Նախարանի մբ մէջ, յանձնախումերը կը յայտնե նե կեդր. Եւրոպայի մէջ տիրող երկրագործական տագնապի սաստկուներան հետեւանքով, աներաժեշտ է որ եւրոպական պետունիւնենիր ան հետեւանքով անհրանել է որ երարական պետունիւները ան հիջապես սկսին իրարու օժանդակիր տոանց սպասելու ցորենի համաժողովին որոշումներուն, քանի որ ան մարտին պիտի գումարուի Հռոմի մէջ ուսումնասիրելու համար երեւունի աները ան հորջ աշնար հրե டாதிர ய நோரி யதியயாதி வடித்

եսյիցը ասըսող, աշլատրու աջուները հրեք մասի կը բաժնուին. Ա.–1930ի բերջին աւելցուջը սպառել ներոպայի ներածող եր-կիրներուն մեջ, առանց նեղելու անոնց ազգային անտեսու-

թիւնը։ թ.— Այս նկատումով յանձնախումբի նախագահը փե-արուարի ընթացջին պիտի հրաւիրէ եւրոպական պետութեանց ներկայացուցիչները, անոնց հետ խորհրդակցաբար դանելու ներկայացուցիչները, անոնց հետ խորհրդակցաբար դանելու ներկայացուցիչները, անոնց հետ խորհրդակցաբար գտնելու հղանակ մը, որով կարելի ըլլայ ներածող եւ արտածող երկիթւներուն միջեւ համաձայնութքիւն մը գոյացնել։ Գ.— Երկրագործական վարկի հարց։ 10 հոգինոց յանձնախումը մը պիտի Աշանակուի, որ Եւրոպայի ուսումնասիրական յանձնախում բի այիսի նիստին պիտի ներկայացնէ երկրագործական վարկային կազմակերպութնան մը ծրագիրը, միջազգային հիմերու ժոտյ։

ourhah purf nauyulin

Թուրջիոյ փարիզհան նոր դեսպանը Միւնիր երեջչարնի օր իր լիազօրագրերը ներկայացուց Ֆրանսայի հանրապետու-Թուրջիոյ փարիզեան

ՏԱՆՏԷՐ ԸԼԼԱԼ ԵՒ ՎԱՐՂՔԷ ԱԶԱՏԻԼ

Աժենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Պէջոնի մէջ Սէն Լապարի կայարանէն 8 վայրկեան, ելեջարական դնացչով, ժամը 10 Թրէն, երթեւեկ 0.90 սանթերմ օրական, 2,3 եւ 4 սենեակով ափարելոսածներ, ամենավերջին Conforted, ամառ Հժեռ ատար եւ պաղ քուր խոճանոցին եւ րաղնիրին մեջ, կեղրոնական Էհրմունիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարէն 100 հաղար ջերժութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարէն 100 հաղար գրանը — ժիայն սէկ քառորդը կանիրկ, սէկ քառորդը սէկուկես երկու տարիէն, իսկ մեացեալ կեսը 5, 10 կաժ 15 տարիէն վճարիլի, ըստ կաժս, պետական տոկոսի սակով, հարիւրին 7։ Դիժել Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Peinière, Կառ Սէն Լազարի ժօտ։ Ամէն հինդշարթի ժաժը 4էն 6 հայ թարգվան ժը ախակ ատ այ ական բանոց հանան հանտահաւնիւրորինն

ፈጠፀԲᲡሀኑ ህԻցጠታւՍԻԹԲጠን

Ֆը անսական տուրքի օրենքները խիստ բարդ են։ Ցուրքի սյտարարուԹեսանց, ձեր վրայ դրուած տուրքերու ստուգ֊ ման եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք դարկային պաշտօնատան նախկին քննիչ M. ARNAUDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

ս'ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ բացի ՈւրբաԹէ

Rue Rivoli, Tél. Archives 68-23, մեխիս՝ Chatelet

33 Rue Rivoli, Tel. Archives 55—25, այր իր Charletet Կը ատանձել ամ էր տեսակ քաղաքային, առեւարական, պատժական, ամասանալուժմանեւ արկածներուդատեր։ Կը կատարենաք իւրալ ից ասիսնի, ինքնունիան Թուղ Թերու, ամասնումեր հետ օրինական գործող ար հիւնները։ Ֆոն ար դոմելուի, չենքերու եւ Հողերու առուծախ։ Փոխաստութիւն։ Դիմել ամ էր օր բացի լորերչարքի է առաւստեան ժամը 10—12.

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Հ. 8. Դ. Ս. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՆՔԱԿՈՄԻՏԷԻ ընկնըա**դամակրական ժողովը վաղը Շա**բաԹ իրիկուն Ժամը 8.30ին ընկնթ Լեւոն ջորմիսեանի բնակարանը 145 Rue Etienne Dolet[,] Ներկայ կ՛րլլան դ. դ.ի **Ներկայացուցիչ**ները,

ՄԱՐՍԵՅԼԻ Վ. Յ. Դ. ԴՊՐՈՑ

Այսօր ՈւրբաԹ ժաքը 8.30 –9.75, Հ. Ձ. դ. ծրագրի մեկնաբանում (ընկ. գ. Հիւսեան), ժամը 9.30–10.15, Հայաստանի աշխարդագրութիւն (ընկ. Ա. Մարտիրոսեան)։

ԵՐԵԿՈՑԹ—ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Տարօն Տուրուընրանի Հայր. Միութեան Իսի լէ. Մուլինօի ժամանիւղին կողմէ վսղը Շարսթ իրիկուն ժամը 8.30էն մինչեւ առաւստ Harolah սրածներուն մէջ, 3 Rue la Vieuville, Steppo' Place d'Abbesses.

կը նախապահէ՝ Պ.ԽԱՀԻԿ ՄԿՐՏԻՁԵԱՆ, կը խօսի՝ ԿԱՐՕ ՍԱՍՈՒՆԻ The replandate, bulled for the property of the party of the content.

նրդ, արտասանութիւն, եւն.։ Արևւելեան եւ եւրոպական պա-ը, թանկօի մրցում եւն.։

РИЅԵГИЧИЪ — 8 ԵГЕЧП 8 Р դազմակերպուած Հ. Մ. Ը. Մ.ի Սարսելի մասնաճիւղի կողմէ դիրակի 25 ցունուար Սարսելի Սալ տէ ՖԷԹի մէջ, Rue de Paris. կը ենրկա յացուի՝ «ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ» (ողբերգ.)

th «UUSULU» (quebzu

կը խօսի՝ Տիկ. ԷԼԼԷՆ ԲԻՒՋԱՆԳ. Մուտք՝ 7 50 եւ 5 ֆրանք։ Եղգեկառք՝ կառ տիւ Նօռէն 10.33, 10.40. 11.57, 12.23, 1.41, 1.52։

LN8U SEUUL

u. bushubuth

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԾԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,, ԳԻՐՔԸ

ՀրատարակուԹիւն «Նոր Օր»ի Պատկերազարդ 356 էջ Դին՝ Ֆրանսա եւ գաղուԹներ 40 ֆր., արտասանժան փոստ ծախքով 47 ֆր.: Դիժել «Ցառաջ»ի խժբագրատունը է. Գեւոնեանի

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ፈしሆያያ-በጠቢሀኑFT ժしነገሪሺያ ቢFኞ

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Հեռամայն՝ Danton 88—65 Մեթրօ՝ Odéon Հաերածանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած բլևալով վերի Տասցեին, իր ըսլոր լանախորդներեն կը խնդրուի այսունետեւ դի. սել ՀՐԱՆՏ . ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆԸ։

Նուէրի համար հայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու Յոխ մԹերք։ նույրը դասար դայարդ ած ֆրասսարդ գրքարու արա մեր պ Քրաստած վատի Օրագրոյցը ձրի կը տրուի փափաքողծերուն։ Մաժուլի տակ է ընդարձակ Դրացույակը: ԿԱՀՄԱՏՈՒՆ։ ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ,

4. B. T.

Ф U. P 1 2

ՊԻՑԵԱՆՔՈՒՌԻ Զաւաըեան խումբի վիճաբանական Ժողովը այս ՇաբաԹ իրիկուն Ժամը 8ին ԾանօԹ մաւաքատեղին։

որս սարը որը ընդարություն հարարական արագահիրիկում ժամը 8ին 186 Ave.
Verdun իսի է Մուլինս հոլոր ընկերներու ներկայունիւնը պարտաւորիլ է։ ընկ. թենօէ կը խնուրուի ներկայ ըլլայ այս ժողովին։

4 Ա Ւ Ա Ռ Ա Ա

4.U.L.U.EUP 4ndhungs dagadh կը հրաւիրէ Քրիստափոր, Բար կէն Սիւսի եւ Կայծակ ենթա կովրաչներու արդյան անդամա-այս կիրակի առաւստ ժամը Թիւն Պարտասորիչ ներկայու-Թիւնս Ներիու ըսլոր անդամա-անտոմուն

ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ վարժարանի կազ-ՄՈՒՐԱՑԵԱՆ վարժարանի կազ-մակնրված տարնկան բանախօ-սուժիւննայ այս կիրակի ժամը Ֆինս վարժարանին դահյիճին սէջ, 26 Rue Troyon, Sèvre, կր խօսի՝ ՏօքԹ. վ. ֆորզոսնան։ ՆիւԹ՝ «ՄխիԹար աբբանօր կնանչն ու գործունէուԹիւնը»

VUU U.4U.SAha

USUBULA

ՏԷսին, Տիկ.— Ս Թ.— 70, Վիեն, Ս. Ե.— 35, Քան, Ց. Ս.— 35,

ALMAR RAUPAL

Այս ՇաբաԹ իրիկուն Ժավը 8.00ին. 71 Ave. Kléber: Կը կարդացուի 8իկին Շ Խանազատի «Հին թիֆլիզը եւ Սանդուկեանի աշխատունիւնը, որմե տեղի կ'ունենայ վիճաբա.

Luphuluise thath beg

կազմակերպուած Հ. 8. դ. կուկունեան խումբի կողմէ։ ՄանրամասնուԹիւնները տեղ

ъեբգլներիկ կը յայտարարուի ԹԷ Հ.Բ.Ը.Մ-ՄիուԹեան Հույլ-դարիերի Էսժէրեան կալուածին ժէջ 7 բնավարաններ տրաժադրելի ըլդե մակասանան եղամասկան եր ու արկասան եր արասադրելի ըլ
չե հ. ՄիուԹեան գրաարդեպանակը 11 Սքուար Ալպոնի,
արդեպանակու համար վարձաՀ. Ե. Ռ. ՄիուԹեան *Եփրաա*Հ. Ե. Ռ. ՄիուԹեան *Եփրաա*Հ. Ե. Ռ. ՄիուԹեան *Եփրաա*չուագախումբը որ մէկ տանիի վեր կազմուած է, վը ստանձև արդեպան և արձանական եւ

կովկասեան եղանակներնուագել

կովպասնան նղանակներնուագել երեկոյթներու, ֆարսանիքներու, Նշանախօսութեանց եւն.ի մէջ։ Պալժաններու ֆաժար դիժել՝ D. Onossianh 77.75 Allée de la Seine Issy les Moulineaux,

մասցէին,

(Seme)։

Հարդաներ արմասարով գրնի

հարդանին արմասարով գրնի

հարդանին արմասարով գրնի

հարդանին արմասարով գրնի

հարդանարության արդասարության արդասարության արդասարության արասարության արևության արևության արևության արևության արասարության արևության արևության

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

Վոաժշապուհ Մարտիկեան դրասչապու կը փծառէ իր մայրը Ջապել (Երգնկացի, ծնեալ Շաւարբեան) ամուսինը Գերգը, մեծ գաւակը (Երգոյացը, ստալ сыкырдын) աժուսինը Էերգո, մեծ գրատիը Երուանը՝ աղջիկը հղարեր։ Կը կարծուի Թէ 5 տարի առաջ կը գտնուկին Հայէպ։ Իմացնել՝ Karagueussian Home, La Gaudinière, la Ville-aux-Clercs, Loir

կարլութեատ. 4ը փնտոուի Շապին Գա

U'ntqnth hphmaumpa tri-porteur de ne ahmbus ιωι βρωδιοδηξδι Τροδη διωξήθωδη, 65 Rue St. Anne,

8046. ԽՍԻՊԷՍԷՐԵԱՐ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) աբե դարժանուժ առանց գործողուԹեան, գիտական վեր Թոտներով:

րոստըով. ջիադէռմի (diathermie), (իւլԹըա վիօլէ) ultra-viole րադերոմը (diatnermie), (իշլաբակարիչ) հետևերևերին գունսներ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇխևերկեր ընդունելու Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի որեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nor ուսալության ժամար ամգա օր X—1,50, գրրակ 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. No. (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մեջ տեղը

Tél- Gobelins Trans DAMESME ըրացոյցներ, եւն., 19-78 Pariv (13*) Արագ եւ խմամջով ա

ԿԸ ԳԵԵ ՔլիչԷներու ճամար ներ, առեւտրական հչ

ZU34. ԲՈՒԺԱՐԱՆ - POLYCLINIQUE de BELLEV Stp be Stopte SO PB. 41413641 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord &

25 THE (Flace) des Feles, FAIIs, AIA, Iel. Nord & FI.

Aug t works op, nep zwm of o'modung tim webeloder the kell

mother meand adepart to distinguished should need their U.2.6.

4-tem (gungarah 92., U.2., to Gunguft opting demon 4-6. Agus

dength on whards o'modung time worth Code, to Gunguft opting

2-3, USUO SUAD Suffer of our of suff 955 19;

BURNE AFTAFTE APLLE APLLUE OF MINOR OF

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Թ ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻԻ ՑԱՃԱԽՈՐԳ։ տ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

U'spor 91

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ \$ L O C P U RUDULUT

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըο ստերն եւ ՍԷն Միշել Հեռաձայն Littré 36

ըթեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրն։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ՝ ՏՕՔԹ. **ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷՇԻՇԵՍ**՝

ՏԱՕՐԷԵ ՏՕՔԹ. ՍԻԴՐԱՍ Վ. ՔԵՐԻՇԵՍ Նախկին բժշկապետ ընթակին ֆրանս. Ֆիւանսդանոգներ գատուոյ մետայլ ֆրանս. առողջապան. նախարարութեն Քաց է ասքեր օր ժամբ ց 9-12 եւ 3:50 էր 7:50. Կիրակի եւ առու 10-12։ Հան կր կատարուն Ք. մառագայԹերով ամբեւ կերպ են թիւն, շողանկարում (radiographic), դեր-մանիչակադում, դեռ մրադոյն եւ ուշենքնենան դարժանում (radiothérapie protes նաև։ ՖԻԱԹԻՐՄԻ բոլոր կիրարկունները եւ ելեկարարուն ու բոլոր հերերը, որ ներգին, եւ արտաքին եւ մորքային բավոնական գունադութեն եւ մորքային բավոնաբեր անգու թեւններու դեմ դործակուան դերասնան ամբերական հեն և

առողմերու դէմ pneumothoraxի գործողութերւն։ Հայլերը ծախտային կանիարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիմուկ (կա

լապես առավատանությ. Ջոլային եւ գորեսկան գիւանորութքերներնարու դեմ՝ բնելածական, Լագրափան եւ ֆրեսյանան մեք նաներ։ Դարմանանունը ուներ եր մասնադետ ըսերչկները այլթե, այտնելի, ինչպես նաևու արանց եւ կանանց ծննդւամ իղային եւ «հեր

ականչքի, ինչպես հանւ արանց եւ կանանց ծննդամիկային եւ նրար բային չիւանդուֆ իւններու Համար։ Assurance Socialeի պատկանող Հիւանդներու կը արուի լուրջ ին տակ Դարժանատան տաննագրժը կ՞նդունի վերոյիչնալ ժամերուն հեա ՏօգԹ Մ. Քեշիջեան, որպես ժամանագետ ներջին հիւանդուն կ՛այցել հանւ դորի Հիւանդներուն։ Հացի՝ 16 Rue Legendre (17) Tel. Marcadet 01 այնն Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. I տեր

Tramway 39, 40, 42, 5:

UhUrherber

լլնուան արժանի է միժիայն այն սիժինը որ պատրաստուան է A. LA GARDE, 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Nord Sud. N. D. de Lorette. Téléphone Trudaine 95.21

բժշկ. եւ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ าแกบแบแรกคน 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) ருந்தும் Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսծածի, մութի, արիւնի, կանանց ճի-ւանդուծիւններ եւ ֆրան-կախու ԱՄԷն օր ժ. 10 —12 եւ 3-9։ կիր- եւ տոն օրեր 10-12։

ያጠሰያጠታቸያ ይዓትደለምት

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 8 г. Rivoli, «Եթ. Շաթելե։ Արժատ. Ե. Խոր ժեթառով գարժածում արանց Եւ Վահանց մորքեր, արիւնի եւ Վեծեր-Հիւանդութենանց (ֆրանվախա, քեր-ժամիջ։) Եւ Վարիսի Մասն։ Արա ռաթուտու հղդամերտ Եւ արագ. Խոր-Հրգացիութ. ասեն օր 9–12, 2–8 Կիրակի 9–12,

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

ZPUNUPUH BLUK " Մարսեյլի Հ. 3. 7. Միութեան «ԳՈՅԱՄԱՐՏ» gaighman "Hightales gaigh, Safu padwagadai de ka Shanawhaa bhanbha dhi Supurbabh, 14 Rut Fare, Marseille- hand b dungaafibaba

946 6 Praire, draumt dap

EMPIRE Uprapp-Zol. 37 Av. 1

Zhhuù ԴъեՐ

Կատարհալ վստահունեւ դիմեցէջ մասնադէտ բժ ներուն, 123 Boul. Se հերուս, 123 Bool. or topol մէթ. Սէս Տրւի, սիւր Վեսերական ախ Լերժասիզութիւն սու հրաակարորութ հրակարորութ, ան հրակարորութ հրակարորութ հրակարորութ հրակարորութ հրակարութ հրակարութ

ծրւասդութըւնութը, ար և սեզի քնսութիւն, թի կոկորդի եւ ականի թց Դարմ. ելնկորակա Թնասեր, ույներիրենան անգրժանիչակագոյի 5° գայիներով։ Խորհրդ ամեն օր 912 և 2-8°

9-12: Ակնարուժ.— Տրդակցութերւն եւ դո նուն, ամէն օր 9.12: Fonds A.R.A.M

46

Usa

p b

40

Self Fig. 1

ธานายน 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21.40 21 64hesnu HSULHU 250 Spuly HECOMU .

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմբագիր՝ 235, Faub St. - Martin PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 ո. c. seine 276.286 Հասցեի փոփոխուժեսան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1931 24 JANVIER 1931

TUPUB

24

ዓ.ትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

SUPP 1476

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

40h HOUP

ԱՇԽԱՏԱՆՔ ԵՒ ԳՐԱՄ

իլու խոսճ սև գավու գրրևու ղ է չ դրև դատչսաս իրար աննւոր խորիրը կը կազմ է նոր սերունդին հարագատ կրթու.

rd » իր ժողովուրդէն կարուած սերունդ մր պերձանը է միայն։ Կո ա JUI

կը ի Դաշնակցութիւնը, իր քաղաքական եւ յեղափոխական ա-Ա.թ. Դաշնակցութիննը, իր քաղաքական եւ յեղափոխական ա-6- դրադրութեանց կարգին, մասնաւոր ուշադրութիւն կ՚ընծայէ այս կենսական հարցին։ Սրտանց կը տրամադրէ իր միտջն սիրտը։ Իր կորովև ու ճիգը։ Առանց վերապահու Թեան կ'ողայն բոլոր ձեռնարկները որ կը կատարուին այս ուղղու-

թի դիայն այս ձակատին վրայ կարելի ըլլար լոութեան տապարտել մեստի վէճերը, եւ լեզու գտնել լուրջ գործակ-Թեան համար, ի հարկէ տասն անգամ աւելի արդիւնջ պի-

տային թափուած աշխատան քները։

թե ժքիրաշանահան այս ջիդրակար ջանձր է սն վե մետմբնրբ . են է այնքան ավուր փարած ենք ցիրուցան գաղուննեմիջևւ կեղրոնական կապ մը հաստատելու ծրագրին։

Աներջի մեր պաշտօնակիցը կ'աւետեր Թէ Կիւլպենկեան դաստանը տարեկան 20,000 տրախմի (մօտ 7000 ֆր.)

դաստասը տարադատ Հայուսայի ազգ. վարժարանին։ Լեփազման մէկն է ԱԹԷսը-Պիրէոնի այն չորս գաղԹականներին, ուր ունինը հոծ բազմութիւններ։ Եւ քանի մր սակ դպրոց։

Ինչ որ ազգ. վարժարան կր կոչնեջ, յարժարցուած շէնջ է, ժամուն հետ խառնուած։ Առաջին անձրեւին՝ պատումմոհրուն պատհրը կը ձեղջուին, կը Թափին։ Քանի մը գրա-դան-նստարան աւհլի շինելու համար, ստիպուած են հան-մակուԹեան դիմել։ Եւ իրրեւ դպրոցի չէնք, ամենէն բախւորներեն վեկը համարուած ե யிர முறியார்ச் திபாளமாունը...Դպրոցը ունի 165 աշակհրտ, որոնց 95ը մանկապարեցի սաննը։ Թարեգործ ականը յատերցուցած է հինգ՝ անգլ։ վի, եւ տարեկան բացը կը փակուի զանագան ժիջոցներով։ իչդ տեղն է որ կը հասնի տարեկան 20,000 տրախժին։

Բայց, ինչպես ըսինը, Լիփազժան ժեկն է միայն։ Երրորդը

abe தனின்கள் சினின்.

Տասը վայրկեան անդին ունինք աւելի բազմահայ կայան 5-6000 բնակչութեամբ, եւ ազգային եւ ւոր դպրոցներով։ Շէնքի տեսակէտով վիիթարութիւն սաճառեն միայն Զաւարհանը, զոր շինած U. Shphyw Jh ւրմիր խաչը, եւ ամերիկեան վարժարանը։ Քստմենի է րը մանկապարտէզին, – մօտ 300 մանուկներ Թիսմուևծ այտաշէն, մոմլախով ծածկուած տաղուարի մը մէջ։ Ենխա անձրեւի, արեւի, հովի եւ փոշիի քմահանոյքներուն

Եւ տակաւին ունինք Ֆիջոն ու Սինկրուն, ուր գլուխները սրե գար կը զարնուին, տեղ ճարելու, ամսական բացերը դո-

որոշ, ամեծրեւէն կամ արեւէն՝ պաշտպանուելու համար։ Աւհի քան հրկու հազար մանուկներ կը մեծնան տախ ակներու եւ ԹիԹեդի կտորներու տակ։Ձարհուրելի Թշուասու-

եւ մարդիկ ուժ կը զգան դիմանալու այդ բոլոր տառաար երբևուր, ղինա չաւտատնով չրատոն թե ետիրատուսի որև-

Նոյնքան մոայլ է պատկերը Նոր Յունաստանի, սուր Սելանիկի մէջ, որ տակաւին ունի կայանաբնակ մութիւններ։ Եւ հարիւրաւոր բոկոտն, գլխարաց, ցնցոտիներով սպարուած հրախանհր, որոնք ղպրոց կ'երխան, յանաև մատիտի մը, տետրակի մը, Թաշկինակի մը կարօտը քաշելով։ Ու մոայլ է, նաեւ, Սուրիոյ մէջ, ուր աւելի մեծ ճամրանք

մը տարին 5-6000 աշակնրա կ'արտադրէ։ Այս եջնրուն մեջ յաճախ նկարագրուած է ԹշուասուԹիւնը այդ սնրունդին, որ աքրողջովին կընայ փրկուիլ, պարզապէս ձնոջ ձնոքի տալով։ யறைக்யு வா பிமனவுவு' - நம்ரியாக்ற னி 5 னய வுடைந்

Ահա երեք տարի է որ անդադար կը ճուան Տէր Զօրէն սարսափներու անապատեն - ողորժելի գուժարի մր, 40,000 ֆրասալի համար, որպէսզի դպրոց եւ եկեղեցի շի՞սեն։ Իսկ Մի-Զագետքի մէջ, Մուսուլի խորերը հաստատուած "որ գիւղերը Հավրեզը) ի զուր իրենց աչջերը ուղղած են դէպի фարիզ եւ Ամերիկա, շատ աւեւի ողորմելի դումաբներու համար։ Եւ միշտ ի խարհին դոն որևուրվի փերևունբար։

ասաչար երբևն վաղ աճևսնաղանարը եր բր սև անրակ

պանովեն այդ փրկունիւնը...

Տակաւին քանի տարի պէտք է անցնի, որպէսզի համոգուներ 65 ասեն բան այսպես բախանն ձգելով, մեր արժատն 40 փորենը։

Phy thm's urbbs gumamauby ura na na the dut bud um gu. որ մանուկներուն կրակոտ աչքերը խոճանարունեան นุ่นนั้ง คู่นั้น ปั ค กุ :

Թող անոնց անժեղ նայուած քր աշխատան քի եւ կազմա-Appropriety part que

PHARSERE EN ULALHU

paperby at arangulare ՎԵՑ ԱՆԳԼԻԱՑԻ ՍՊԱՆԵՐ?

Հալէպ **ճրատարակուող «ԹԷ** գատտիւմ» ԹերԹը, **հետեւեա** չռնդալից լուրը կը ճրատարակէ

աղբիւրէ մը կը արմերարույե ու թունճ իաստ Հատ որույե ամեիւնք վն ին վարուԹիւնը 6 օտար սպաներ ձերբակալած եւ մահուան դատապարտած է, հասկցած ըլլա ուսվ որ անուրճ քետարար ապնո-ուսվ ու արուրճ են առուրարնաց բր եւ անոր ընդ- , ղեկավարուԹիւնը վարած։ Այս սպաները կը պատկարիր «իբնաբնու օժրով առունբոր ըն

նիրչեւ նիզայ այն կանջիքն ին աինբն թբ, օտան արասութի լակնարկուԹիւնը ընգլիոյ դամար է) միայն դրամ, զէնք եւ բարոյական օժանդակուԹիւն կը տրամադրէր քրտական չարժման. սակայն այժմ որոշապես դասկցուեցաւ որ ուղղակի դեկավարներ այ տրամադրած է՝ ժղարբենաբլու տասատարեսւ-

երժի տու քունն ասւսմն նոտւ Ֆիւրն։ Որվուտիջնուն թեան Թունճիսի մեսաարն հայանած է որ այդ սպաները իրենց կառավարուԹեան նետ ոեւէ կապ այլ իրենք իրենցմե ունին, չուսիս, այլ բրսօք ըրսսցոչ մղուած են այդ շարժման, որով Թուրք իշխանուԹիւնները կրնան ուզած ձեւով դատել զանոնք եւ նկատել լրտես կամ ապստամբ, վրայ սկսած են քննու Թիւնները, Հակառակ բոլոր աշ-խատանքներուն, ձերբակալուած սպաները ոչ մէկ խոստովանու-Թիւն ըրած են։ դատարանը յուսահատ զանոնք խոստովանեցնե֊ փորձերէն, վահուան վճիռ արձակած է անոնց մասին։ Վեիռը չգործադրուած, որձած են խոստովանցնել, սա կայն ի զուը։ Անապատ տեղ մը վեց սպաներն ալ գնդակահար-ուած են։

Մյս լուրը Թուրքիոյ մեջ շատ գաղտնի պահուած է եւ մամուլն **հեռագրական գործակալու** Ֆրարը անգիլուաջ է ան-ցաժարժ նենու պատմողը մե ւզի, ներկայ գտնուած այժ ումարբնու ժատավանուանցուդարձերուն։ Ան կը, յայտնէ նաեւ Թէ այդ սպաները անգ֊ լիացի են։

pupakut zuser

Արնուվիլ . լէ - Կոնեսի մէջ, արավաճառ հայրենակցի մը թիւն բացաւ, երեւան Swabine ջապան պիկն՝ սև իեն թքրիանա իար աշիսատար ճրբևու գրորաևկու, տուներու մէջ կատարուն. լիք կարգ մը աշխատանջներ աստաների կաւտան պաւնչար ին սաարցջջին՝ ատրաբերրևուր լիծ կանձ դն աչնուս ներ, մաս մը կանիրիկ գանձելէ าก ไล้เลยเลยเกลย

Paune dbut puldwg.phu bpb. ւան ելաւ որ նոյն գիւղը ընա. կող ըազմաթիւ Հայեր զոհ դանաց ըր այս իսանրևակիր, ան գուդ ինար սացի մըն է։ Մարդը բանտար-

Lusbe 4'useby ባበፈሀበՑ ՀՐԴԵՀԻՆ ՄԷՋ

Գրևր էինք Թէ յունուար 18ին Պոլիս հրդևհ ծագած է, ոանձեր։ Այրած չէնքն է Կալա-Թայի Յակորհան խանը։ Ջոհերուն մէջ կան երկու Հայեր, 8m-րունիւն Ֆրէնկեան մեռած, ծանպես վիրաւորուած է Հայկ Մնացեալները Badwyhdbwb: app gmamah Gurb bpb pp:

066 0642

ՍԹԷԿԻ ԴԱՎԼԻՃԸ ՏԱՊԱԼԵՑԱԻ

Ըն թերցողները կը յիչեն Թէ ի՞նչ դժուարու թիւններէ վերջ կազմուեցաւ ՍԹԷկի դանլինը,որ 7 ձայնի առաւելու թեամեր կարհրդարանին առջեւ, յաջողեցաւ փրկել իր կարձատեւ կեանըր, 41 օրուան ծամար միայն։ Նախորդ օր հարցապնդման մր புயாயகாட்டுக்கும் கியும் առնիւ վարչապետը ստիպուեցաւ դնել, եւ 10 քուէի տարբերութեամբ դանլինը ինկաւ։ Հարցա արդումը ուղղուած էր երկրագործական նախարարին ցորներ մասին մէկ յայտարարունեան առնիւ, որ սակարանի մէջ ջա-հաղիտունիւններու տեղի տուած էր։ Նախարարին կողմ է յայտարարուած էր Եէ ցորենին գինը պիտի բարձրացուի 175ի, եւ Եէ հաւանարար մօտ ատենեն, Ֆրանսա պիտի ստիպուի 6 միլիոն կենդինար ցորեն Ներածել։

Ըախանանիր այո յայտարարութիւնը արդեր օրե ի վեր բուոն վեներու տեղի տուած էր դանլինին մեջ իսկ. որ Նախորդ կէս օր երկարատեւ եւ փոթյորկալից Նիստ մը Նեցեր էր եւ կ՛րսուէր Թէ երկրագործական Նախարարը հ ժարական տուած է։ Ու Երեսփ, ժողովի վերջին Նիստին, անը կը սպասէին որ Պ. ՍԹէկ փրկելու համար դահլիճը, պիտի ներկայանայ երկրագործական նոր ճախարարով մը։ Չորեջշարնքի իրիկուրնե իսկ երհոփոխաններեն շատերը հասկ եին նե դանլինը չպիտի կրնայ տոկալ հարցապնդման, և պաշտպանել փորձե երկրագործական նախարարը։ Այդպես шшшшбыдшы

Բացուած է ուրենն նոր տագնապ մը, որուն ելջը դժուար է կանիսատեսել Ծերակոյտի եւ Երեսփ. ժողովի ներկայ կազմը նկատի առնելով։ Մէկ ջանի Թերթեր սկսած են դարձեալ տեղ նետել Լուի Պարթուի, Լաւալի եւ Թարտիէօի դան Թարտիկսի դահլիճին մէջ առևւտրական նախարար Ֆլանտէնի անունները։ Սակայն

யாயுத்தி திராடயு வதிழ்த் திறி:

Պարսկաստանի նոր դահվիձը

Պարսկաստանի դաքլիճը հրաժարած ըլլալով, Շահը նա խորդ վարչապետիս դանձենց նոր դաքլիճի կազմութենան հոդը։ է՝ է 1-լչ-ալ-արս յաստոց նոր դանլինի կաղմունիհան Ատրպատականի ընդն, կառավարիչ Ալի խան Մանսութ Նակուհցաւ Ներջին Նախարար։ Պաղաատի դև։ Թուլլահ խան՝ ազգ. անտեսուԹեան Նախարար։ Պաղտատի դեսպանը ինայէ.

Ի և Ազգևու Դալնակցութիւնը

Երէկ Ազգերու Դաշնակցութեան խորհուրդն դրաղեցա հոշ դառիր ըթերայան դրայուր յարջրախուղեի աշխատարճրբ-ուծ տեսեսը դրայուր յարջրախուղեի աշխատարճրբ-

Տեղեկագիրը կը յիշատակե այդ յանձնախումրին կողմե ըննուած ճարցերը, մանաւանդ իրաջի մասին անոր պրպտում. ները Թէ ճասա՞ծ է այն աստիճանին որ կարենայ հրաժարիլ անգլիական հոգատարու նենեն եւ ժշտաւոր ապագայի մեջ ստանեծնէ ինթզինքը կառավարելու պատասիսանատուուԹիւնը, առանց որեւէ հոգատար պետուԹեան մը օժանդակութեեան եւ առանց որեւէ ւրդին:

Անպլիոյ արտաջին նախարարը Հէնարրորն այս առժիշ ներկայացուց ջանի մը դիտողուժիշններ եւ որովհետեւ հոգաարրուժեանց յանձնախումբը մանրամասն տեղեկուԹիւններ կ՝ուղէր Իրաջի ճասունուԹեան մասին, յայտնեց Թէ այդ մաորը արել. իասավանունիւրն նրմանցան արմբիամին ղև անաի որը, որորագրչա հրաշխիջներ՝ ի նպաստ կարգ մը փոջրա-որո, որաբ պրտել է Հաջագրգուող պետունիանց եւ Անպլիոյ միջեւ համաձայնութիւն մը գոյանալու վրայ է անգքրշիհաճրար մասանար առուլարագևունթար դառիր։

Ֆրանսայի արտաքին նախարարը Պրիան յայտնեց Թէ այդ առնիւ անգլեւֆրանսական բանակցունիւմները վերջ գտած են, ֆրանսական կառավարունիւնը հաւանունիւն յայտնած է այդ ճամաձայնուժնեան, որ ամէն հրաչիսիք կը ներկայացնէ։ Նտալիոյ ներկայացուցիչը իր կարդին յայտնեց Թէ Անգլիոյ եւ իտալիս գիկր հարտինունիւրրբեն ին շտեսւրաիսւիր այմ

Հոգատարու Թեան մնայուն յանձնախումբի փոխ.նախա գանը նարց ուղղեց Թէ յանձնախումբին աշխատան ջները պէ՞տք է որ սահմանափակուին Իրաքի անկախացման՝ ընդունակու-Թհան մասին կարձիք յայտնելով, Թէ պէտք է նաեւ իր կար ծիջը յայտել անոր` Ազգերու ԴաշնակցուԹեան իրը անդաժ ժամնակցուԹեան մասին։ Տեղեկարերը Մարինջովիչ պատաս խանեց Թէ իրաջի ժամնակցուԹիւնը Ազգերու Դաշնակցու Թեան, կախում ունի ժիժիայն անոր լիակատար նիստի որո-

Shawpuhnephuli hudugnedurn

Ազգերու Դաշնակցունեան խորհուրդը երէկ առաու դոնփակ Նիստ մր գումարեց, զբաղելու համար զինաԹափուխեան հա. մագումարի նախագահութեան, վայրի եւ Թուականին վերա բերեալ հարցերու գննունեամբ։ Որեւէ որոշում չէ տրուած աակաւին։

ሀደዓ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒ₱ԵԱՆ ՄԷՋ ԱՌԵՒՏՐ. ՊԱՅՄԱՆԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԵՒ ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ

1930 ժարտ 24ի առևւտր դադ արույսանադարեար 2014 Zmaproummipimngmminurgրին թե պիտի կրնայ վստ ները փութով կիրարկուին, որպեսզի կարելի ըլլալ հաժերաշիար ետևմաշազդար ժոհցն։ իստետև չրատանրմբն արարոտ-

Zwaprbudmih impgamfauraրը խնդրած է Ազգերու Դաշնակ ներքը սե քարսրաւսետետե արhan magnaturenth pe Ortomտանքի դիւանին ձեռնարկներու սասին, որպեսզի ւիլ արժանցունրար մէդ տայ-փանրքի նքքայ օևն օևիր չրար-

Ասկից զատ, Դանիոյ արտ որարարարն առաջարկով, քայիսին պիտի կազմուի հոգինոց ուրիշ յանձնա. խումը մը, որ պիտի ջանայ մի Հազգային զանագան ձևոնարկ րրեւ որջեւ ըրևանրանում Արեր դանրի դիրւրոյր տարր կ՛տչխատի Ֆրարսայի արտա կէտրեն սեսրն ինակարանդար ուսուդրասինին Հրաբան թերք րոպական միակ դրողմակնուդ-թի վը զործաժութիւն, 2) հետաարե բոլոր երկրներուն հա-մար՝ միօրինակ անցագիր, 3) հերոպական դրամ։ քին նախարարը Պրիան. 1) րոպական միակ դրոշման

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԴԵՄ

ԵրԷկուան Թիւով <u>հաղորդե</u> սք Համեւրոպայի ուսումնա սիրական յանձնախումբին կողվ<mark>է</mark> տրուած կարգ մը որոշումներ՝ երնջական տագնապին, գորջական տագնապին,

ընա մանրամասնուԹիւններ։ կազմուած է 11 նոգինոց նոր յանձնախումբ մը, որ եԹԷ պէտք ըլլայ պիտի լսէ պետուԹեանց ներկայացուցիչները, պիտի հե-տեւի ելմտական յանձնախում-բին աշխատանքներուն, որպէս ւ Ազգերու դաշնակցուԹե որդուրդի մայիսի նիստին ն կայացնէ մշակուած ծրագիի մը։ Մտադրուած է կազմելու վարկի միջ ազգային հաստատուն իւն մր որ կապ պանէ արժտիք արտադրող երկիրներու երկրագործա կան դրամատուններուն մատուններու կանոնագրուԹիւնները պիտի ենԹար. կուին անβրաժեշտ փոփոխու. Թիւններու, ԵԹԷ մայիսին տրուի նպաստաւոր որոշում վը, մի-ջազգային այս դրամատունը պիտի կազմուի անմիջապես եւ երկրագործական վարկի <u>համար</u> անհրաժեշտ փոխառուԹիւնները պիտի կնքուին նոյն ամսուան

Սեր ԾՈՎՈՒ ՓՈԹՈՐԻԿՐ

ջիւնախառն կատաղի մրրիկ մը մեծ աւերներ կը գործ է Սեւ ծովու եզերքներուն վրայ բազ-մածիւ տուներու տանիքները փլած են Գոսծանցայի մէջ եւ առներ արմատախիլ եղած վաճառատուններու ապակիներ կոտրած են։ շեռաձայնական ու հեռագրական հաղորդակցու թիւնները ընդհատուած են։ Ե դարութեար դեն ըրն եւ ճամաճն թամուաջ

ըսժբվառճի ոտասանվութիւրը ալ ընդ հատուեցաւ ձիւնին պա ճառով, որ ճամբուն վրալ մինչեւ երեք վեդը բարձրութեամբ նստած է։

ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ U U 6 C F 4 U 8 F U F 2

Ustante agamp + Babbe կայի ներկայ տնտեսական վիձաto aspante market bandaring **Ակատուած երկիրը, իր վիթեխարի** Հարստութեամբ եւ արտադր արար աղբրակատարեալ ջիջոց-**Ներով ու Նաեւ, գիտականացած** வுவையம் ஓவி, திற மாமய அமர் அறுsh Burluckpan ur dubamdurbie ներու բազմամիլիոն բանակի մբ abzactbbpact Speker U.Jb.pab J ւակնուներեններե, աշխարհի իրը whomhal apdaparab, mad al Smalmannie Aphs, Apropp se մեկ տարուան նրիժացերը, 1350 ժետ լ տասուրդ բեսու թո վանկա Դիր Swammar Bhenghar hahar & L եւ բազմանեւ գործարաններու mpsabquelahera mparpi: 1915 ub աւելի կը սասակացնե Ա մերիկայի առնաժար թւ աւթնսնմ արժաղ ղե բո ին փոսաբ ճամերրի ժանձր րու փաութեան Տետ, Նաեւ, ղեկադասակարգին անբարոյու Թիւնը, անփու Թու Թիւնն ու կոպիտ իրերառիսունգիւրն՝ ճամաճարար նկատումների ու խաղերն parp facqui webih hisanubine արժանգունբար ատագրատն։ Յատկարշական է Ականբան-Հաշարժbefore buting with Landert be

Ampundage Al apdadbeb ա չ բերկերոր Թեսակս հան եր արգործութեան տագնապին հանդեպ կը չարժի ընտրական մտա հոգու-Phibibpad, At Swpaywork Bz-மாட்டுக்கும் தேவிர்க்கும் կանութերւն կը խաղայ։

hol Usbehlash անդործ բանուորու Թիւնը գամ բեցնող Թ2-வாயாவட்டுக்கு விகை வடிடுக்கு நாடு வழ்வாழ் வட விழகைக்கை வர் மில ந்க்கம் տացուցիչ են ի Տարկե, ուրիչ Apha Sto Abpan GITal. Chant ? ցէ աղ էրբը հրակը ամետասր. Bheve hamph, matthe amj-Aubylegnighs ne whyten Kofunza թեան կողջին՝ նախանձի, ըմրոս-மை அரியம் வட சிரிக்கிற் மும்பியாட்ய முழ்ந்தி டி முறிவுற நைக்கைக்குமாழும் நம்பி:

Uranpone Phibe Usbphanh մ էջ, յանկարծ, անակնկալ மி ஆம் விரு விறிடு மற்றிகள் տարի, երբ դեռ պաշտոնական գանգաղա Տտութիւնը անգրագառ -בשנחר למשוק בה וחוף בבני ערקף= գած։ Գործարաններու gabbep փակուրգան ղէկ բանի օրուան at 12 howone bunket hanging du set phind and Landand barrubbe: անգործներ 400 1/2 ulhqueto h dbp, unsthuly washphyboit Lapanpuparbump be we uprauch mattite baldarne Sh. Santer arang nahan gange. ատու թիւններնառնելու ընկերա» shi app sach the ac.

Որույգ 14hr ըն անցորաժերին Vanpobbbpne, geneup 40 Panet, ե [ե ոչ անկարելի: Հրատարակուած Apantadbur Bhrappbu dagadag ாட தம்தம்மழ்கள் செர்க்ற தாரு կեւտան։ Սակայն, իրը ստոյգ 4 பட்டியும் வந்க்படிருந்தியர் לשות שנ קוצחלש לוחר של בינוף ל 4 mphyp & warneman progreshe 7 միլիոն, այսինքն անգործներ pres Sohm? tongonde ob thrthe ubn se to de dangen tom 2 միլիոն ամերիկացի — մեծ մա-\$**வ**சிய நியைழ்யு ₽-பய ச மாய் bepar apannelbut: Tom nephilo Sweeteph 100 B. Sheeta sh Jupa-டார. யுதியமாயடாராடிக்கம், ஒரிக்க. נשף ואל משצמים שלו

Mulhe dam hatut + lapl hape by applyment bageubgeb ալ կ'աշխատին կրձատուած ժաժեbut pr dediurne obminig tobbut: Usebela mas se hubantame Thauen obmitaly behad deg anni ubert madrault off, tands dul-தனைபடுத்தன் வாவத்த தன்பானத்த hul, polop dobametopop napal-பாடிக்கு மாடி மாடிக்கும் விருக்கும் ըու յաւել քան, որպեսզի կարհնան வயின் நட ஆளை ஆம் கிழ்கையாற க்குպա Հովել բանուորներու։

Lulunul abng waterway hand al apparapper natango, արժանգունգերը ոտոականաւ արևե Erde. Aqueulungemp un Juhul funnine Philibpne be Sh. արւանաև սոակիարարար ղիջա. մաու թեան եւ ձերբակալու թիւնpplur: Ath amburan 2 to dubsmallfur Genn Spapens buf da. ատջար ժէանրևուր ժուղաևն Ո-**Ներիկայի դանական քաղաքնե**part of the Small 6000pmi be Տաւանաբար, դեռ ծայրն ենք

Pas pr maphippen madenակին պատճառները։ Մեկ կողմե երկիրը են նարկուած է Ճարթոսակար ժբևանտաժեսը-Abut Stubeau pubone, Sheu honմ է մ ե բերակարու թեար մանձա-வாடி நாற நன்னவனது டி வகர்நன. யுக்க க்கம் விரிக்கை விரிக்கை விரிக்க քրրար երբ դատատասև է աևmanthully, amparant and ar டாட்டித் மி வி விடிய் வார்கி ատգրապի պարագային, աւելի կը

A philash 175, malurant ndurlyhrph ut pht odnahab 2p. mpreng bopb urpp and mpnur 19 prp Al Smbudureh Smmpbur Audat marma tym Swafimar Bb wit: անից զատ իրը ազդակ բարձր Ատկից զատ իրը ազդակ բարձր Ատկից զատ իրը ատևար երբևու անտաժևունգրար։ Casanhani Chert auga f mat. ang adaphyar no Shar walue மன்று, வாம் வூர் வநக்கவுர்ற கொவ շաջելու յոյսով կր կեդրոնանան դրա մագլուխները, mall sube ձարտարարուեստի մ էջ։ Երկրագործական տագնապն

եւս յանկարծակի սաստկացաւ, « ինչ եւրոպական ժողովուրդները swhod se he smeathe mamesuվել իրենց պետ են էւ բևինաժան. մեկրը ագարաժիր տեսաժեսո-գավար բեկենրթեն Հուվա) վե Թիւններ։ Երկրագործական տադ smales Sprupras but' derdebe he պարպուին եւ կը խուժեն դեպի **Հահատնահաւթո**ակ ճամա երբեն՝ այնքան որ առերիկեան սոաիկարուներոր ոականուաց է քանձ ուն Հաղան ղրգ ճամա երբնու քրու ընքութերու մերդրք անժենթնու goed po apramphible forde, a նարե ժորբ ժուս ժանց ին փրասրը։ թե վերջապես, արտածման . murh maleng bypt mbenathud gmbտարարուեստի ձիւղերն ալ աց ժութ գար Հա ջահանիան Հա իր ատ ժրապես, ղաքոտ չիր առարբերբեսա րարձրացում էն, beb.: U. S երիկեան why apont le but Мапупирььь puqualite by aprican, neugh 26 244 வடி வட கிரவக் வகி նաեւ ամերիկեան տնտեսական ու ղանոտ Դիր ճամա ճաքարու (ppm f. Thenkemp bu a Fompan F:

Luhanuh munp nahant, U ութեկա հի որդականոր և առրեար ml mimammabli spp Toplur urdp. գիծը որ այդ երկրին Տարստու-Philip 4wasty be wammopth פשק קול לוחר מבקקחו לאוצף שבי יש של לף של של של לבל חבף של שחוב ל-

gue of uppor forded, 40 404 சிர் சிர விக்கையும் գարմակունիւրն Հոր հանդակրե աստագ եր կրչաբո ատևերև բեկկն. before ste nep bywork permit 164 164 ջառն 46 գարևա-Sand moundbudgeburg Aban այդ կերպով կը դժուարացնե գերն ու փորձերը։ Անգործութեւbe spalmageplus Juland form. Japor Phill or Bangampunt. Թիւնները մեծ գումարներ Jam. டியதாட்குயுக் நடி டிறும்பட்டிய multopur, dulg Emlymalleplus ¿ன்று விறை விற குறையாமுற்ற மா:

pr man pammandud ml dpu վերջերս, յատուկ յանձևախում բ To 4mg Sorbyar babobaroon Bban be Spoppingue Bban 426-போ தவையும் வதியையும் முக்கமாக வுடி 2: Пսрւանակար բախանանն <u>Ե</u>գրքագրեց Տանրային ձեռնարկներու 2 +5 4hbmbfpf Aban obmante. sphul aspanant by Abur lahrib Ambely alland mepil madalafer amband dubg 2m? Bu Jebl. Called dan ubusu mp ? 450 միլիոն առլարի պարտա. Gurdlyph Shandahand Zappl wat 26 ու արկենրուն Junquantin Cm of m

depopular pr obmitaly behave բուանչար ճամաճանադու նիւյն muhmely st Smang bb Thurnyly: Up A, mbum im imurb aburma gpu-Pompfebpad: Usbphangh Satoff mbmbumatin de, lourag t fm-Johth Masummpplur daganan dabd maura b, 4 hpp bur gurmgardad: Rupan opwdwpg phone bada bafagur Ghegh angurt ? th ժեր ար՝ թեր ահատժեսմե հիտերpan lanmobte Emplaysupt ph mbտադրած ապրան քին վաձառ ման קושליף חב עף לשחשל של שלקחףծու Թիւնր և ման սովորական 56ւանդութեան մը, կը դարմանուի 4nporth of hongthpad mbmmdbur-Abut daght of to hul:

Acpts Phop Se, 40podt 46p-Mud to Masamant obadaby bene mp Somapson purmanente pr արա հոմունգրար որձեսոր են։

Septen to tobate 19t' obm Jupa phone barware and haupth արար ննա և անտաժաւնգրար ան At pubpo habybby be ummangubրու գնման կարողուներենը գօրա» appli : Man Aphalay mbumabur-Abar be unandar shipse umbyծել Տաւասարակչոութեւն մը, unurn Sprupermpbud dubophu alpաի վերստանան իրենց ընականոն மேழிய அம் மார் வந்த வர்கு மாழ் Sagarage apop փանաար: Որ 4m Jr C. 2 phha Bphen be Samba Sbyneowyda'r ste, 40 Santus 194 mshabsh 2 to hope 2 hout st եւ 64 դրագետն բեննաղ աոբևու 145 Segfat Stratigathord կիրարկուած սկզբուն քները չեն որ գինքը պիտի փրկեն տնտեսական fordurates pr bab mout spape capt, ppoths presidetyppith חחוש ב לקושי ששין ב מוחח յունլով, առևել ներ քին բռնկում ի Se Sant Pament Spent ple

IF. BOILE

MLGNA LOTFFIL

Abplipe of wir gwend whe կերներէն, Արչակ Բոլէհանն ալ գու գացած է ինչընաշարժի այն արկածին, npne stantewingny dեռած էր Սալմաստի սեր ընկերներէն U. Սարուխանեանո Այդ մասին արդէն ժամանակին գրուեցաւ »Ցառաջ »ի մէջ։

Արշակը ծանր վիրաւորունլէ ոտիայր նանրևու հահես ճաւդ Դրաս և բրիտե ին երրապաւի՝ անայ ու կը մեռնի։ ծարի ղն ատևուտը նընցան երը, **Հաղորդակցա**կան աշխատանոր մեջ ցին երեք հին ընկերներ, խրժ. ապետ Խնկօ, U. Umparte ம்யம் மட பிராய் சிவுத் மய்ப

Upzwie Folthwie puble Uznj Ձորի Թաղեցի էր եւ կ'ըլլար ժօտաւորապէս 45 տարեկան։ **Ցաճախած էր իրենց թաղի նա** ուցական արասը տակաւին պատանի, ժաած էր Հ. B. որոտորրիար դերոքսնուն հրմա-րաինուերոր Հաներևն։ Որմա-Thanks he was փոխական էր շնորհիւ bypop, Ugnih bwb), np Swpoup կարկառուն ղեսջերեն dt 4% to

1903 ին Արշակը Մշոյի հետ dhwuhu 40 qui կան եւ երկու եղբայրները முவிர் வர்கார் விற்ற ատանիր հրմափութութուր անա மாமாடு நடிக்கம் மாய்க்க நிர դազմակերպութիւնը տիրակայ மிர்வமிரு நோடியய ருத் கயக்ரயந 4 g pr 2 mantalmination րը կը հալածուէին անիսնար։Ար mulph be ունիշ նրկրևոչ րարձրաւանդակի պատ. Մար-սինը յանձնարարած էր ահա. ընկելու Մշեցի Միջայել Կոըն மயரிடியம் ந்ர ம்ம լատ ընթացքի մէջ կը գտն աց էր աչարրվումը եւ չու-Արշակը յաջողու թեամբ րէն վերադարձած էր Սասուն։

1904ին պալ թեցաւ Սասունի ապստաժբութիւնը որուն մաս-նակցեցան Մջօն եւ Արշակը. ու Գեորգ Չաւ 2mdnizh, Unipump pr urbhanphur gem bamp and Jan pr Salb que fuhrgebit

յետոլ անցան Աղթաժար, ապա Պարսկաստան։

Երկու տարի յետոյ րանակն դարը հղուսիրը, Պօղոս Բօլէհան மா 16 முறிரிரும் Лшрици ու կը միանար իր ֆետայի եղբ բայրներուն։ Այսպիսով Բոյէ. եան երեք եղբայրները, հայրենի լեռներուն 4pm1 գրական կոիւներ մղելէ լետոյ, 4ը լբէին հայրենի ընակարանը, կիներն ու երախաները யம்சையியம், வட dangջովին կը նուիրուկին յեղափո hanche, Shamenp Supp-விரை வுரையாக வாரி:

Januchahuntթեան շրջանին, Մջոն, Արշակը Подпир цаплациврия քին չարքին մէքն էին միշտ, առնական մեծ կորով դուսա hubud Burda

1908ին երբ հոչակուեցաւ **Ասեներու ռուչ**գորումևուներուն՝ ու ետնուրնար բևինի մուսրբևն։ Արշակը իր հղրայրներուն հես mampame Unez, nep bpbp phylimidian hudgalimiding ո աշխատանքին, քայքայ மான ஒன்றிய விரும்கரின்றி ஒர் րայց միշտ մնացին նուիրուած Հ. 3. Դաշնակցութեան գործին։ முறையாளர் முற்று, மடி 16 իսական ղեկավար դէս էր եւ արչա մասնակից Դուրան Բարձ. Մաշանդակի Կ. Կոմիտէին։

րտուսնունքը ին արջարմանու իրդ լինավեն ին արջարմանու գրու கிருமாதமாக வடித்த முற மழும்படும் արսեն դն թւ ին ճարատենսւբև։ ետնակ դէլ, բետշիսարևու-ետն բերաև գադարան քպրան երաշխաւորու-**Ֆեամը ազատուեցաւ**

1915 ին, գարսա Մջոլի դև. Արշակը եւ Պօղոսը Մջոլի դև. 1915 ին, գարնան սկիզբները, րարձրացան լեռը եւ միս Սասունի ֆետայիներուն։ be dhagas unibb be Unezh adbawy be bp դանա աղոսւր ու արւբնիր ոկը։ ման իսկուրբնեն ողութ չեւ հոկտեմբեր ամիսը։ Այդ 7 8 ամիսներուն Արշակը իր րվետակր արդ դումորդուն ընտ ունու ակցեր կորւներուն։

Ռուբենի եւ Կորիւնի հետն Էր Միսն, եւ կը ժամնակցեր աարող անանագրու Որշուշու օև արող ազևունք բար և բրկավա ղեկավարու. hadmyamfolte aftuh dhurh

Մջոյի մասին. որ գործակցած է Հրայրի, Սհրոբ - Աղբիւրին, Անդրանիկին, Գէորգին եւ ամէնեն վերջը Ռուբենին։ Անտորի պարտութենեն պարտունենեն յետոյ, 1915ի օգոստոսին Մջօն եւ Պօղոսը Подпи կորլիկի հերոսական կորւը ողեն, եւ երկու հղբայրներն և կը սպաննուէին, մեծ սրտար fury mangmuplud fibring 56. ապատին։ Արշակը 4004 Տանի լեոները (Բերդակի կրո րակը ետևցևտնոմ քրորո uhpp) ուսմորև դողոի մրդավանու-ուն քայիը նաւաժար նիւսվ քս-செய்ய மய்யு:

Մէկ ամիս եւս կոիւները շաըունակունցան Սասուն mbgurnenpurn ibmit fpbgm-யுத்ய, யடியம் சொடித்ப պես, աշնան Ռուբեն շարջ մը ֆէտայիներու հետ Տալուորիկի மத்வியர்கள் சுடியர்கள் 38 ընկերներով, Նեսրութի վը. ասնոն ղիչնոնըբեն ոտասաց էիջո ատնով արձաբ դովվաս՝բեն կսուի Արշակը այդ խումբին հետ անսած միւս հայդուկներուն նման ժտածէր Անդրանիկի կամաւորա டியம் நயம்யடிழ்ப் மித்த கட டிக்றயர àmò tp huhrh suhmung, nip dhմաշնութնաւ թւ "բիաւ Ուսու հաշանութնաւ՝ետյն շուասվ իաժ. 1916ին։ Այդ Թուականեն յետո րավաթիւ կոիւսիրու մինչի։ Թնան տակ եւ մասնակցիցա Թնան տակ եւ մասնակցիցա Մեսու ոսը դիրչել ողորդենենու

1918ի վերքերը։ 1920ին Հայաստանի բոլշեւիկեան մայիսեան ապստավես գանմոն դարժիր, ընհշարը ան ըրար մէզ ունին ետոնդանին սարանատումը եսքնրերի նավորվեր արձար գոմովեմարար վաշաթ հարմոն դասութ հարմոն բուրուն հարմում հերբերում հարդական հարորական այուրանական հարորական այուրան հարորական այուրան հարորական այուրան հարորական այուրան հարորական այուրան այուրան հարորական այուրան այուր

ներուն վրալ։ 1920ի աշնան, հայ Թրջական ատերազմին Արշակը ուներ գիաւոր փուքրիկ խուղե կը մասնակցեր կարսի կորւնե.

Երբ 1920ի դեկտեմբերին ըրլչեւիկները Հայաստան մտան ըրլչեւիկները Հայաստան մտան գրան դերքը յուրիսի ոնիմերբենն **நா றைர்**டி நைக்கா குளாம்டிப் யாம் կը զրաղէ, անձնական գոր.

չակմուվայիր կրարճ դե ին ընչակն ճռար ատևուտը հանանքի քոտմանով չրա։ Որև հաւագ հանաև և իրավաքով մերնի աշ 41144 փոթորիկներէն կ'անցներ ու ுயிய விரியாமும்வில பியர் ծի մը, ինչ որ ամենեն մեծ դա նութիւնը պիտի մնայ այս ֆետայական սերունդին, որու ருளம் விளையாளாமம் முள்டிம் փոխական կոուի մէջ ժեռնիլ է։ Հանդիստ հին ֆետայիի անիւն

bhraqueh ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒՆ ԿՈԶԲ

Անգլիոյ, Գրանսայի, գել Subhas 24 poulula phas be 14-Տաստանի Տաժայնավար կուսակցութիւնները կոչ մը Տրատարա. top pr nathrathe (d. Refadգայնական) եշանակած փետրուար 25h, «անգործներու օրուան» ցոյappor mulfand:

— Ժրամատերները, —ըս ב לחבוש שלב - לחקחק צו שמש בע 25 Տիլիոն բանւորներ, բայց աաով չրաւականանալով, անոն ք փորձեր կ'ընեն պակսեցնելու ம்யாவர்யாக்டு, անգործու 26 հան u-qualuppendi

Husha att tan tanh at ma-¿mpoppe. I. Apaulopphours afen & t wport w jupluh af hangbbp, op արոր ե իանգրար չ անմավա ինատեchi. 5. Mann Amburdmipl ժուգրին հրավահարի վանգերben pr 2mbhpben. 3. bengri Amp mahmampth qual bepapel 7h, hol publ of 4npowpublished ste 66, wasplad malmammanahabah բանակը։ 4. Պայ բարիլ պատերագsh 444, որ կը պատրաստեն գր mplebe Godten foulth. notes

กบากดูกลา TSERSE UTUSOLAN

டு வரித்தி முறிகள்

Թուրքիայէն (19 Jan

4 wigh U. Rtuy

դան։ ընվու ադիր թնվիհն սւոսւդրամի նսհմունբար դն գր երկա խուղիով, ին քն Sudud, Shrahum Jhr Proulpas be Un யு மாரயழிம் நா and fulleth dang նու իշխողոն՝ հայն քու չագան ջուկորի The whinh smines mp, wyghthihine 5, ւային եւ արեւմահաչ ները։ Մեծ հետաբր արդիւն քին, որովհետ ամէնեն երկար ձ է որ կը կատարէ ընկերացած են ն Jun Theonh 9-win գուփ երեսփոխաննե daburt frank faultbung Noel grandghundand նապեսնել դանոան hul wwomonwhor ւթիւնները եղած և Swaomi be wwhat சார்தார் விவ பிடிக்கி வியவர்ளாயுக் ந்ற யர்வ மாமாரி முடியிர் முடியி հասնեին ամեն կողմի տարիներս իր ժաման ցուց Էնկիւրիի եւ Պո யர்வர்ப் பாப் சிர்பார் երկրի մնացեալ մասի րեւ հիմնադիրը եւ ա խալքի, բաժին ունի Bud Bung தெக்கை விளையாடும் வது வுர்த் பாள்கு மேஷ் ந்ளர்ளிரும் விரும் வி որ կատարե երկրին ո դրարը լաւ նրանուա<u>գ</u> **Ֆա**դար շենարադրրեն மாரம் வயம் այն աստական ու անա այր ու անական ու անա երկարատեւ տագնապե Shinkiming to de .phpne ձախողման be որութուրի որութույն unt Bhenghanes quand էր կորսնընել իր փ աներ վոտյ թւ ի աներ վոտ իւ ի աներ կասավարու րարհրար ազդեցու**Թին վ** հանրային վարձի թին վ

Englidebph Uhuncus Prof பு வடி தெய் யாயிழ் 21 կազմեր կարճ պաուտ 152, nep molurh Hanmphus Undung, Paritt մասիա ջաղաջները հւ' գիւղեր։ Մեկնելէ առան րակային ցոյցեր կամ հրաման արձակեց որ inedpentate an mann be w h'ardto an made pu գործերով զբաղեր, Բր mei Amba qu amen դիւղացիները ժինչեւ ர்வும் ஜன்ரிகள் கண்டிக்கு நூர் and temdque fengephuen ! fur ymqmb tembh dmluen. խուրագ գեր դեն անանար յարանները, հրապարակ փողոցները, Ազատարարին երեսը։ 4யரிய யமீட் மிட்டவத்

Կազին Էնկիւրի tu

առած, շվոժան մեջ ժանևի ժար ժողովուրդին հետ ակր ժողովուրդին արոտիքարրեն լահարագ եքեր հարութիւրրը սհար արութիւրրը ահար արութիւրրը դական հարցերու մասի սած է շատ մը ճառեր, lad bubanti igandal ճամածարարու<u>թ</u>իւրը։ մաևոր կոչ մր ப்பார் ரீழ் நாய் பிரையிர் நாய் ճար մգուտնունրադե _{Հայ} սզատութիւնը։

իր այնը, գաղըս օր անև ծովու ափերը։ Քանի մը օր անև իր այս անոնի սէք, ուր ցամաք иры др 1919 рв. 4, Фариал пистия funcua de plud 4, Պոլսոյ դաշնակից բանակին Տոկողութեննեն։ Սամոսնի սէջ գր իստի վաշտոտվարուհ ու կամիր չրատճենեսւրնաւ ரியவ்யாயர்யப்பட்டு நம்பிற் այնընթնով ժոևցահարրթևն։ Ըաargangplud bu maninul glebmիս լրումակիլով իր պտոլաը ըրդմա Հես կան նաւու որ մէջ, հասաւ Տրա-են պիզոն։ Երբեմնի ծաղկեպլ այս ւչարգիստը, այժվ որը օնրև վա_ր կ'անցընկ, մասամբ անոր համար րես որ Պարսկաստանի հետ Թրան-հով որ Պարսկաստանի դաղրած է եւ Հայասամը որովհետև Հրիստոնեայ փունեադադարուն իւրդրենն վատև-பார் மா மார்மா மா Տրապիզոնի վաճառականներուն 18 4 4 mp Թաւրիզ ճամրան, միներ, չեւ թրջական սահմանադվուխը, ախար յարմարցուի ին ընաշար. முடும்டம்புடும், -սղա Բ դղմմայապրա լայլդ գյե ո մեկել նաւնեկու ջո and, hulumand Poruhas, huz-

Տրապզոնեն Կազին անցաւ Ap dulfin urb difimentimemb dem դեցաւ խօսակցութիւններ ունեալով առևւտրականներու սնաւորներու հետ եւ այցեւ արդա լութիւններ կատարելով թրքա. mh duligmin Թուրջիան ալ, ինչպէս Մօտա-որ Արեւելքի միւս երկիրները, գար առևար Երրևս։ "րիսացվար գու ժանագ է [ռսևչևմտ]իր ա-(Տրուփինկ) եւ ռուսական աժան թորենի, հանքածուքսի, շաղախի եւ ատաղձի ժամանումը վրայ դակագղել է նարդ լագի արագործութիւնները։ ւաբար, հաւանական է որ Կաա թեար, աւրքնրըք ղաճոտասւևծն Արեր չետչարմբ քասամահու րայրը հարւ ինկարար հայան ապնարծրընսւր մ ilmily grudgagamilim bin ր, այցելելով Թրական խնդիրնե-որ, այցելելով Թրական օջախը, համալսարանը եւ շատ Դեկաեմբերի կիսուն Կագին

ւյցելեց Արեւելեան Թրակիա, hpphp the brunds

ந்துக்க நிருக்க முக்கு முக்கு நிருக்க முக்கு நிருக்கு நிரைக்கு நிருக்கு நிருக்கு நிரைக்கு நிரைக்கு நிரைக்கு நிரைக்கு நி րդութեանց, ակներեւ է ա արտ չեր երարուն արտանին հերգարիչները շատ ֆիչ իրական արիչները շատ ֆիչ իրական ւ քերրուսնավար, իշխարունըրարն անչարժի չաղան ցրատախուքը անչարժի չաղան ցրատախութը «Հեռատուրիուա ուրև ու չարվար -8եղարաբերու Թիւնները, ինչ որ գորթութիւն կը պատճառէ, երբ մը՝ ը բասուին Մեսեմերի դեպքին ա 4 էս խաղիրակու

Այս կացուխեան դարման տաւելու համար, կառավարութիւ-որ կը խորհի մեծապէս կրճատել սկան միաւորներու, պիտի ուխ ընդե. Քննիչի մը կողմէ, ութանչիւրը պիտի կառավար-

արին *մէէ, Կազին այցելեց Սեւ Ներով։* Կ *զիի*ն ուշադրութիւնը ցին Հայերը ճզմել տալ, այլ որ-ծովու ափեթը։ Քանի մը օր անա գրաւած է նաեւ *ջաղաքայի*ն դեգրեցին զանոնք աշխատցնե-Ուոնոնի մէք, ուր ցամաք պաշտձետներու խղձալի մաա լով բարձրացնելու ծրագիրը։ Ակարդակը, ինչ որ դարմանալի չէ, որովհետեւ մեծամասնունիւne smm udubapft unghit ge fe որ նախնական կրթութիւն ստա-தயு நிரும்

USU brank ԽՌՈՎ ԱՐԱՐԱԿԱՆ

Ընկերութիւնները

Garana « alliptes babiեն որոաց է 10 մաւացաշան 6 ղն րուն տակ։ Ստորև հատուած

«փաստաԹուդԹերու վրայ <u>հի</u>մուելով՝ օգտակար - նկատեցինք ԹԷ շահագրգռուողները եւ ԹԷ որ անգային կարծիքը լուսաբաընդ-6. պատերազվեն յետոյ մեջտեղ ելաւ եւ քանի արիւնոտ դէպքերու տեղիտուաւ

Ալպանացիները կոյր գործիք ե֊ ղան Աւստրիոյ եւ իտալիոյ ձեռ֊ ըաբները նոյնպես երկու պետու-քը, յետոյ խորտակուեցան, Ա-Թեանց ձեռքը գործիք եղան եւ նոյն վախճանին ենԹարկուե ա1ոοն Մնաերբնու գուրմեր ուն իրվագ բու (80մուածագիրը հոս մէջբերումներ կ,նրբ ահաճա<u>ի</u>ար իանժ դն թբն-Թերէ, որոնք կը գանգատին ըննց վիճակէն, ինչպէս նա **Քիւըտերուն եւրոպացիներէն կը** արսախաբութիւններ<u>է</u>ն),

Օտարները նոր զոհեր գտան յանձին Հայերուն, Քիւրտերուն եւ Թուրք դաւաճաններուն, տարիներով աշխատեցան, այս րատրակչութբար ժոնջին ղն որեն տաննբնն վիանրբևս բւ դարձնելու համար։ Սակայն տեսան որ կարելի չէ Քիւրտերը բաժնել Թուրքերէն, քանի որ նութիւրն դիայն արսւար դէծ է։ այս բնվու տաներսւր տաներ իբրեւ անպէտ նետեցին ն Թուրք դաւաճանները եւ ձեռք Հայերը որոնք իրապես ատու կացին մը եղած էին Օսմ. կայսրուԹեան վերջին շրջաննե րուն։ Մեծ Հայաստանի Bunuնկարը կընար Հայերը ըել, բայց Հայերը ուշիմ եւ փորնէին Թէ անկարելի էր հին գադափաըներու իրականացումը։

բայց դաշնակցականները ո-րոնք առաջին անգամ ըլլալով վէջտեղ նետած էին Մեծ Հայասագրավ ստաս էրս ըսս չայաս-տանի գաղափարը, անմիչապես ընդ-առաջ գացին այս Նոր գրգռուժեան։ իսկ ռասկավար-ներու եւ წնչակեաներու նման ողջափիս կուսակցուժիւններ հեռու մնացին այս արկածաի քաղաքականութենեն։ Այս կուսակցուԹիւնները չուզև.

dեծամասնուԹիւն էին <u>Հ</u>այերու մեց,

որովնետեւ Դաշնակները ոտկորդի Հոյենը ու «իւնաբն ասայսիր վիցակի հետ Թսւն-ու ոլուժորու հահարու ու ոլուժորու հահարութեն **Քիւրտ**երը միացնել եւ կաշառելով Թուը-քիայէն փախած քանի մը Թաաշրջիկ Քիւրտերը, բերնին ծամոց դարձուցին «Անկախ Քիւրտիստան»ի գաղա-

Աճա՝ գաշնակները, որ իրենց ռումբերով, մահափոլձերով եւ դաւաճանուԹիւններով աշխարմէջ անարկու անուն մը ղած են, ինչպէս նաեւ քանի մը փառասէր եւ դաւաճան քիւրտ պօմպահիներ, օտար աջակցու-Թեամբ ընկերուԹիւն մը կազմեցին եւ պարզաժիտ լեռնա-կաններուն աչքը ներկելու **հա**մար զայն կոչեցին Հոյպուն», այսինքն անկախուԹիւն։

Մինչդեռ եԹԷ կան տարբեր, որոնք չեն կընար իրարու միա ւալ դաւանանքով եւ ցեղով, ա֊ գմում դաշնակները եւ Քիւըտերն են։ Ցայտնի է Քիւրտերուն ընԹացքը Համիտի շրջանին. իսկ ՍուլԹան Անմէտ ճրապարակին կռուեցան Հայոց դէմ, երբ գէնք

3 UBUUSUL

ՈՐՈՇՈՒՄԷՆ ՑԵՏՈՑ

Upphor thought to,bulspriegeble mbmb msimmbeh յա յատրարարդին թե որոշած են կարձ ժամանակուան մեջ գրել-לשותשו משוקף שוף מת לצחרף, חבոսուն ահանաամին։

בשב חוחשת בלט של שלש שלש לשל

אינישלים ב לשקחו לאוצים: խորճ. Հայաստան (14 Դեկտ.)

Սիսեանի շրջանին մեջ պարադիր ուսման գործը կը գտնուի formital muster:

Culmpha urnurahippba us երավանար ուրիր՝ ան ան աւաբուու Jahm thilpnm the Jeg venur de septe կ'ապրին կաներ արհեստանոցին սենեակին մեջ կամ դպրոցին Bombpophoft fraj, hul 2020phy Andbalur , Cath Lath that thedplure 275 venue abiggburg אומשוני שב שנו של שני של ב ל:

Tpbu thipmi the speak arts ம்யடியமுகர் தவுவடிக்கம் யுயமா. Swand, neuneghebbpe dblibqui քաղաք։ Մյս բոլորին պատձառը Aprilahan mub suchtiph pp ub պարտադիր ուսքան որոշքան ¿mpdem Abmenbanamp debt al

Cash abraha urnuchte Ab կանչե գիւղական խոր Տուրդի նա-

pondon to profe and the tongs, fortant to your thin thousand martife som the about a do thur phapan fan ub talbudafan nanthe unper the aprile arts (8 mmchywr).

- Apb thedura 8 mable han planen shar urbshi el dulpha ambant pa mpura.

Bhuns 40 Swulgneh op 83 Տոգի 8 տարեկան երախաներ կան 4/29/2 549:

nephz aheabe al fab. naj-ניחוער לחודה לף, ערני לחונים ל לבחה Fland na Nomber dhedha n fo lang 124 երախաներ։ կանձի արհեստանոցը դպրոցի վերածած են գիւշացիները, բայց 64 երախայ ըն-לערק של בלחא: מים שלצף חmanual us a tongs sh barph thr. շիր եսնսն բնախարբնուր, այլ դաbe thundhy hims allmind, gheng ու անձրեւը կը թափի դասարանpplury 2 + 5. Storbe Sommand bushme + 'bps ub A, madt msmfpbm. Appure munder Gam frant:

112 ng 4p qamph bowhatbone uranan Embauf: US Phpranten Sweeteng hunang 4ws, of wi who kmp at Copt: pht phpemptp לערלה א ער מער שלה על שליקף לה mantplur apd ze te mazapt: ששל אף קרשול שעשיקחון, נחוד חו = **Նիստ քարտուղարը**, 4. Ցորոգեան,

- 867 Elws, 40m Alluha Zabe mpn dbade fong sephant որ անահատերի ուսուղ հա פפקוש בי וול מף מר מר שף לען ל, קשי Bud pm #1 mpd mm? Bpplur: bet urnuration neutaurag th "சிற்ற வுறைப்படிய விறையில் விறையில் அவடியிற் மாய்ழ்:

I mambsmalmap subangly att בני לממשיר לבלר הם לוף ל: לי לישם Backwelch gupage ach 7 4wpq wzwybpm, 245 Snah, npnbp niնին միայն 25 նստարան։ Այս வையட அயைந்த முடி மியம் எமுக քի վրայ կամ նստած գետինը։ П յումես ին ոսնույր արարե ժերին կարդալը։ «խոր . Հա յաստան» կր ant let «furnmfaulgengemen ubuzactiben dingbi bi Anth fow jos

ԽԵԼՔԷ ՊԱԿԱՍ

beprouph fururphousple 1bend almure at a domp pe mater կերպով սեփանակագրկել գիւղա-

The fatigues, up the Land of Phy de Say Warnepand: Harben שלני לחבושל (חבו. ביחף) לי שצחבשצ לצ quist, be 4p aphbb matte mbumy phoneurs brate: Matagut 591 ատուականարար, երբ գիւղացիները th Im Immbabby 19t at urpprub Elling theybr att, - «Sharb th bt», — կոքունիսաները խափա. Թիւնը որովնետեւ անապատին րահանանակեր դե Հաղանիր ա^an խունգեն գո ին Հանագիր մարոր ե։ Ժիլիջանի շրջանեն Հավրարակ գիւներ ենկնի Ֆանասոմանն վն Դա-Sunt be 4'put:

- lopedy their abus apple சிர்விற கிரைந்தார் நற்கி குடிக הלגוף הצוף השוניתי

ՄԵՐ ԳՐԱԳԱՐԱՆԻՆ ԲԱՑՈՒՄԸ

THEBLEVERIFF, 20 Inchinemp. - בשששום שושל בושקם שלששש שרים bbgut pugnede 2 b. A. Thur-Bran abiranterth «nhanan. Bo I apriduto Sam apol tanda ample ur խարմավաս հենարակի ղն ղբն։ wald lat lang Sarb and ach apl ետեր քացրբեն ները ինբում քաշտdulpt tansafptpfur ¿mymb Stb. வெய்ற்ய வீட்டி தென்கியக்கிறாடனர் 2. b Ս Ախուկգրար ևառրացիւմն. "ույր երեկոյեան ներկայ էին մեր լա-டவரா, ம முமை மும்மிம் மிரும் வு. வு. பும_ு יין ביות בו שווים וויים ליות וויים ו ռարդունի, բենս եւ ուրիչները։ spelan the anbide apt Collebրբեր շատբեն։ Cripbe b. ttshipmen almahi

appear to confuction be amply 2ml ubteplur Apmatta Emsura ֆիլ քերը, գորս ներկա յացուց ձա. ւերեն առաջ։ կազմակերպել յանձ. balancoph ungot pulbo 2 200. antenn tanh ou fronted ambiged իրենց նպատակը, Տայ որբերուն կատարելիք դերը, Հայրենիքի Smooth beard afte pr mit amy եսոր վետ հետմահարդրբեսու քաberubur Spris Sprind monte աստա նրկեն Հ. հանժուրիի՝ սն Laplane anolth Mabdelt Jean? see Հրաապրմագ դատարեն՝ weblanes 184 apast dueba gem" ¿m) obapbur naurmbalghr pagfor Bhite dbgh Sombabbine Համ ար պետ ք ուրիը ե աշխատար երբեսու քաշաժա հրիր, ժան ակակ վաmmbe min mpfhepu dburma 2mg b had appoor Janapont, thata.

կծու ազգայնական ենք, որովնեupr urbysphur afen dommit spro Stubepp: Rusq dbap Susup 4w. proble mad dangang or 2m?-் முதிர் மாதமுறை ர் பிக்க வத ர் மக் יק נחבטף, בשוף בוצף: Ուրբրանս Հաղան դրև Հայերբի-ברי קף של שהוקף הו הליש שי הוף של ւյս գրադարանին, այս դասաhouht

Photold fronds plant d. Sm? -שושו של בנישו בת בת שו שונים לק יום . ons Pharletong Stanspulle pr hamahang dubaphe' Gnar «Pn

Sto 624wb வியம் விறம் 4, வு hand & he whit he suches, hand Aphala dangue Gheste Gepluf touch to allegen quantity urb Suportan de Belmante Ammurti Ֆրանսայի եւ Հակառակ անոնց Birmaur Gpan, Bunger Aboste שלש לעל, לשקף לעשל לוחל ב באלונים Bab' 6 mmr' 7 8. Jaspafaur-Phere bywe wit spurte ub ¿m-Anumy bulub mbdpitzpburp pr Bzim Fac Bhebbb pach, Sw Jayab գրութ պարուս ընտեսայի վետ և Arra ubap, b' dur & Zmam & mig bee wallappe du Suhu4. Aphpen gpah mi mmp mid apha שלנסלה מותקורו עד מוקקור צמולוף בו the att. Andlypot' ub mignight արորբը ե իևաև՝ այումիոի ժևամաpublike Shilibent Swarme Swofin-4mb abraphur affi

կարօ Սասունի . — *Ապրիլը* nament at urph pe mit name տակը պետք է արժեցնել։ կեան բր whent t dangapt mudhermon 1560 Sprebe 55, Suppl 40 மையாயா முக்கி விட மாழ் மிரி շրջանին, գարունեն յետոյ ամ ban att attat f gpb maurile யன க்: ரிம் வழவந்தந்த மம் ச்பாக் **வ**ிச் manage de spanagett b pr mid րատարիր Հագան ի, ահրաակե 260 ջանքերը մեգի յոյս կը Ներշեչեն, փաստ՝ այս օտար, այս փոենիկ ապր (ժետմանար) հա.

Bhepe Gaplud alund dandal apm nemp 8 happhybbon (542 8 տարեկան), որոն ք նրկերովի ապ օգրրքով՝ սոն դրաժիր ղ կրջեւ վրեն նրքով՝ հսարու Tuda Imanged 197 man alpu Burne whenh muspage he dem? Ja Jap 66:

ע בניני לף לפר לבח- שליבף בני wpgth wouldne d. Apro - hing. thmumumph sut st let billm) m In որուսիր դեն ևայն վասն ար. ժասրա գրև ժունժունար երբ ատրե, վարձրբնով այո Ուկու Ֆրար աստեփար։ Աբրե ահբան է ուգ կողջին։ Ապագային, Միու Թեան சுமுமை) 42 வருழை தம் அமையைய

արգրարվարն վերջանաւ աւշ

ՄԻ ՄՈՌՆԱՔ ՈՐ...

Նկատի չեն առնուիը օբերով նկարագրուԹիւնները (ճանդէս, ժողով եւյլն.), ման ւանդ ւանդ երբ կը պատկանին <u>Ֆրան</u>. սայի շրջանին։

way parparten

ա ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

Pil 2ph ponaldur Sprat Jah. - վերջին Համատարած պա on adright Gutahan zamubdur-prodete pr Aphib Aphia) ուրքերուն ակնկալութերւններուն

Purch hazar ses Swange demb amphmamarobes Sosma Tur m Ip bulle 2 mbapbe ub aph ק בני ליחבקקחוב לים לים למושים ליחושים tyng be bajbhul «ng .ubpu-16 , գանավառ » գետոմրը եւ նաևըnow was by wone Hibpand Spiete արս եկող եր։

Rommentan hathouper -68 dubphilps Comprete.

սխ ընդե<mark>հ. պատերազմի</mark> մասին - «Cmmpbb pdbm lbn (F. of the pe dubantharthe to apdepr up deplaying hadre

மாறாழ நாம் கழ்த்தம் வார்கிற் կրցած են Թափանցել վերածնուող Gurlahus pplate 2 moluph top. burg: Milmal & Burb & made pr Makel Tant bat to pulped for winty Xwywarbpack chwygbbiad «Հարդկուներար չարի բ» որակու. մը: 1908ի անարիւն յեղափոխու թիւնը փոխանակ բարեացակա*մ* արամագրուներւն ստեղծելու «բա-Jahafbles Represerations ste, bop wahle prompts abo Sallpopt to ganar gan baggetur. Արև անսերանար հրմափոխու-

Թիւնը Համատարած Նախանձ Smutha Apple ubert Ambella tanbalang suprant & aph surbite: Usq puople qhanganfaboufp. Sbp gbywdwpbbpp wywjarpy Spuկեցին չարի բին փոքրագոյեն ընտbplur: dangurlafipt San danple

urgebe beplue God Zagurb dann ruburgig mand pharamb ub 2mղ աշխապային պատերազմը աևխուսափելի էր։ Աւսարիական գա-Տաժառանգին սպանութիւնը փու-Gandard bet al mp tomapsmobte պիտի գար։ Պատերազմի ազդա-על מינה שני לישל בבר לושל שול לינולה ալ արուեր, ճակատի ախոյեան Sahmunfuldplub apap Sapate. սանային Անգլիա եւ Գերմանիա։ որ որ գերու երբ առ և հանն ար Հրան What Imbarth and Emplona mpah 4pht dolnut mphphurg: Tph. Sharpburg to femb burg burge tod-שלים של שונים בל שונים של שונים של שונים

עוב של שייול לבף חיף לף לחי לה Zapipan Clahoph darahppla: Pp-Ath pr bb dulymaphie BPBPr սրտով չրուներն գերմանիոյ կողվը։ Թեեւ կեդրոնական պետու թեւնները պակաս <u>Տաւանականու</u>. [Bb wh պատճառներ չունեին վերցtaken and then all and the place Salaunahuldphible natal

Zurm mpalhming Burgen gmgipcon data to ut apt thite **Ֆեան Հեռանկարը**։

dampland La Aplanded + մեն ը կորսնցուցեր են ը այագին Sud ur quadurbet: Compbe aph **Ֆամա Եաիար Ջաիասաժի**ևև փարուած կը Տամարեն։ Անգլիան սա-400 Ju m Jamto Sudagarut st. haf aprt, Burbtpha, mafrer for the Santympt Tulm Robat Sa leppathasphurg 2 m bhadfla-4 wh Sagbawhar Philes 9. bpd was The Stazen flow woodenby, trails as lack pr lartupage burto קלוף לף משלבששן לף שלבעלצ ח beplu Betweeth, - apalha: U.S. ב בים ל מוש ל מושל של מושל מף בים ל מושל sple degray & 1. pepp and against դե գին։

թրքական պարտութիւնը

Արև ռրգանսև քա հոնրևն ս րով միայն պիտի դիտեին ե-թեկուան ժեր կացունիւնը եր.

முக்கிர் சிந் சிக்கக்காயு வட யு 2habe announg Mpourtabert matte forde pafaurtique pe fluorep. dari Campbur Ambaptand aph ச்பியாடும்ற ச்னைவரிழ்க்க சியானத բեւ շաևուագն քափանարն ոլ րգ բե։ டிக்கு கொரிகத் குபாவி குரிகத்கா Gurleph mi uburt smilmipi յուսանատութեամբ դիտեցին մեր ոտիայր, թիար աչժաղ, ղեր ու առնասունքերը։ Ուսա հետերևն՝ Sanmanpl' 197 mburag Sabura-க்டு எ'த சிமைப் சியடும் வுகள் திரு, այլեւ գործունեու Թեան նոր եղա. bulh, and bone well for gunaruburgh pr bada tanhan putally well Junul edparacof faith. ளிடு முழ் சிம் ரு. பார் பிருக்கு விரிச்சு விட் திக்கையில் விருக்கி விருக்கி விருக்கி விருக்கி விருக்கி விருக்கி עף שבייד ב, חף בנד שלשי, בשבף pot apb Manazahan mum telur. தெக்கை விக்கதம்.

Հայ-Թրքական պատերազմը Արրե հովոտր ե առաբևամղն՝ որ գրժ երևու ա հոարմ։ Հայրևն մեզ Հարկադրեցին եւ պաուղն ալ. 6 Suply, wyds 4p fangelping Пիալ ապաւորու թիւն չտամ: Հա. նն սնսձրժիր, կսնցարուպու Որըն ակոսի գա-Դրևն ՎիաԴր անագացուցին իրենց

29 horber plane, bepromyaghibbe mpmmingmp hordap god mb. am Bapi Pebunim 17p: 17t 2mld ¢, மடிவி விவர்வர் குடியு கிகும் கிகைக்க sho, how which smyle month be if ago a again dund dundh sa of That ' ph Shommand' Amemily for burne 26 4 2mbff , pub fremp Le apop biling appl mangalan mum Splur Gpmph UrS tran 18 2 Ppt muten apt manurby demandaur פונים שונים בנים בשום שמינים ביונים որականաիսնեներու գործը վեր திர் வம்படிர்கள் மாது வர்கிற் Manbaben andap ff. Tunhuben նրև ժերկոն իռնաը, անխահչն ար. ըրբքը։ Հրաուսև Թուն ճիռադր toplay the mand of block & Sad-தியைக் வம்:

ՎԱՀԷ ԱՐԾՐՈՒՆԻ (Շար.) Fonds A.R.A.M

THEATRE RENÉE MAUBEL 8-10 RUE DE L'ORIENT

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ՏՕՆԻՆ ԱՌԹԻՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՄԵԾ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ

14 փեsrnzաr Շաբաթ գիչեւ ժամը ճիչդ 8.30ին կը նեւկայացուի

ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ прппчр

Պատմական շջեղ հաղուստներով եւ ձոխ տէջոռներով, դիւցազներդութիւն 5 արար եւ 2 պատկեր Գիները՝ 175 օթեակ, 20—15 ֆօթ. 10 պալգ. խձողումի տեղի չտալու համար կանխաւ ձեր տեղերը ապահովեցէջ սովորական վայրերէն

ԾԱՆՕԹ.— Մինւնոյն ներկայացումը դարձնալ ճոխ ճագուստներով Պուա Քոլոնպի մէջ, 15 Փետրուար կիրակի գիշեր ժամը 8.30ին Թաղապետական Թատրոնին մէջ (Րիւ տէ Հա Մուտք Ա. կարգ 7.50 ֆր. Բ. կարգ 5 ֆր. Տոմսերը ստանալու ճամար դիմել Գառնիկ Յովճաննեսետնի 2 Րիւ ՎիքԹոր Դեւկօ

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Հ. 8. Դ. Ս. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՆՔԱԿՈՄԻՏԷԻ ընկերանամակրական ժողովը այսօր ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին ընկեր լեւոն Չորմիսեանի բնակարանը 145 Rue Etienne Dolet Ներկայ կ'րլլան գ. դ.ի ներկայացուցիչները։

ՄԱՐՍԵՑԼԻ Վ. 8. Դ. ԴՊՐՈ8 Այս Երևգչարժի իրիկուն ժամը 8.30-9.15, ներգին կանո-նադրի ժեկնարանում (ընկ. Պ. Հիւսնան), Ժամը 9.30—10.15, Հա-յաստան եւ Տարեւան երկիրներ (ընկ. Մ. Մարուժեան)։

ԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Տարօն Տուրուբերանի Հայր Միութեևան Իսի լէ Մուլինօի ժամանիւղին կողմէ այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8,30էն մինչեւ առաւօտ Harolah որ սեներուն մէջ, 3 Rue la Vieuville, մէնրօ՝ Place d'Abbesses.

կը նախաղան է՝ Պ.ԽԱՁԻԿ ՄԿՐՏԻՁԵԱՆ, կը խօսի՝ ԿԱՐՕ ՍԱՍՈՒՆԻ

ար հերկա արտասանութիւն, եւն.։ Արևւելևան եւ ևւրոպական պարեր, թանկօր մրցում եւն.։

PUSEPU4UV - 8 6 P 6 4 N 8 P

դազմակերպուած Հ. Մ. Ը. Մ.ի Սարսելի մասնաճիւղի կողմե ը կէսօրէ վերջ Սարսելի Սալ տէ ՖԷԹի մեջ, Rue de Paris սը ներկա յացուի՝ «ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ» («ղբերգ.)

bh «UUSULU» (quebzu)

եր խոսի՝ Տիկ. ԷԼԼԷՆ ԲիհՁԱՆԴ Մուտը՝ 7:50 եւ 5 ֆրանը։ Շոգեկառը՝ կառ տիւ Նօռէն 10.33, 10.40, 11.57, 12.23, 1.41, 1.52։

ԳՈՒՄԻԹԷԼԻՆ «A L'OMBRE DE LA CIVILISATION» ZUBHUHUT FROFUHUTSH 44MC

Հայաստանի ուժենակարեւոր անձնաւորուժիչններու եւ ԹերԹերու կողմե գնաֆատուած)
կը ծախուի դրատարակչատունը՝ 42 Rue Saint-Jacques, Paris
(Սօրպօնի մօտ), բոլոր ֆրանսական մեծ գրավածառներու մօտ եւ
Հը. Սամսւելի գրատունը։ Կին՝ 15 ֆրանջ,

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական դրասեւնակ Ր. ԽՐԼԱԳԵԱՆ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մէնքը oʻ Chatelet Կը ստանձնէ ամեն տեսակ բաղաքային, առեւարական, պատժական, ամուսնալուծմանեւ արկածներու-րատեր։ Կը կատարենաքիլոալի դատիոնի, ինչնու թեւան թույլ հուները, ամուսնուն հան օրիևական գործության թեւնները։ Ֆոն տը բոմերսի, չենբերու եւ Հոլերու առուծախ։ Փոխաստութիւն։ Դիմել ամեն օր բացի չորերչարնի է առաւստեան ժամը 10—12։

4. B. P.

\$ U. P 1 2

Դ Ա Դ Ա Ռ

Դ Ա Ի Ա Ռ

Դ Ա Ի Ա Ռ

Դ Ա Ի Ա Ռ

4.U.L.U.Db undhing dangale ՎԱԼԱՆԵՐ գրորույն ժողովը կը հրաշիրի Քրիւատաիոր, Բարւ-կեն Սիւնի և։ Կայծակ հենժա-կոսնաԷննրու բոլոր ընկնրները վաղը կիրակի առաւստ ժամը Զին։ Պարտաւորիչ ներկայու-Թիւնւ Ներկայանալ անդամա-

BUPCUSPSL

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Բարձր Հայրի Հայրենակց. Միութեեսն ընդչ. ժողովը՝ վաղը կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 1.30ին Պար Մօնիւ-մաննալի սրահը։

ոտոնթալի որուցը։ եր Տրաւիրուին անդաժ ևւ մե Տրակարգ. – Հայուհտուու Թիւն ևւ ընտրուԹիւն նոր վար-

ՍԵԲԱՍՏԱՀԱՅ Նահանգային Ubfludsaches և աստագայրա
Միունիան ընդձ. ժողովը վաղը
կիրակի ժամը 3ին, 61 Rue
Monsieur le Prince: Կը հրահիրուին անդաժ ևւ ոչ-անդաժ ւոյրենակիցները։

2. 6. Ո. ՄիուԹեան նուագախումբը որ մէկ տարիէ ի վեր կազմուած է, կը ստանձ նէ βայկական, եւրոպական եւ կովկասեան եղանակներնուագել կովկանաս օղասագութ երեկոյԹներու, ճարսանիքներու ՆշանախօսուԹեանց եւև,ի մէջ։ պալմաններու ճամար դիմել՝ D. Onossianh 77-75 Allée

D. Onossianh 77-75 Allée de la Seine Issy les Moulineaux,

փասցէին» արցան կազ , տասակով գեւն փանակրել ին իրբեստիս փաղ իարովեր արժաղաժնարի փա-բարոցի արժաղաժահուրի (ջշուսա)։

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Այսօր ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.00ին. 71 Ave. Kléber: դր կարդացուի Տիկին Շ խանազատի «Հին Թիֆլիզը եւ ցանդուկեանի տիպերը աշխատուԹիւնը, որմե յետոյ տեղի կ'ունենայ վիճաբա-նուԹիւն

4U. P. P. U. 81-4 ԱՌՈՂ ՉԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԱԿԱՆՋԻ, ՔԻԹԻ ԵՒ ԿՈԿՈՐԴԻ

Հեղինակ՝ sogle. ԱԼԼԱՀՎԷՐՑԻ ՈՐԴԻ դին՝ 10 ֆրանը կտանալու ճամար դիժել՝ Dr. Allaverdy, 27 Rue des Sablons, Paris (16),

ՀԱՄԵՂ ՍԻՄԻԹՆԵՐ

Zwgwanpô BOYERh down 95 Rue du Belleville

ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարհալ վստահունեամբ դիմնցէջ մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul Sébastopol at P. Uta Spup, Ato. topol մեխ. Սեն Ջընի, Ուեօ միւր։ Վեներական ակտներ, Հերժասկղութիւն սուր եւ հինցած, անկարողութիւն, հրանկակատ, արհան, ժորթի հրանկական, արհան, ժորթի հւանդութիւններ, արհան և մեզի ջենութիւն, թիթի, կոկորդի եւ ականի ցաւեր։ Դարս. ելեկտրականու բարու, ելնդարականու.

Թետակո, ուշեր Թիինետն եւ
անդրժանիչակագույն հառա-գաւյթենրով։ Խորքրդակը,
աժեն օր 912 եւ 2-8։ Կիր,
9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրդակցութիւն եւ դարմա-նուն, աժեն օր 9-12։

JUULUALS የԺԻՇԿՆԵՐ

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ

1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.

Հաղորդ. միջոց.— փորժ տ՛նըլէանէն առնել 88 Թիւ Թրամ-ուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամադրու-Ժեան ներքեւ կը գտնուի դայ Թարգման մը պէտք եղած բա-ցատրուԹիւնները տալու դամաը։

չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3106 P L

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս Օտերս եւ Սեն Միջել Հեռաձայն Littré 38-43 <u>ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ</u>

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 39-89 ՄԷԹԻՆ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու <u></u>ա

մար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօշկակարը Սիայ» գո**հացում կրնալ տալ ձեզի։ Մասնագիտու**Թիւն *Քոչֆ* թբաղն էափ ասըրևս իսւժա)։ տա շչչչի, դատցախով իսի ինրաճ իսնմակնին, Գադամիսս։ Հեռի Հայոցագիտության գույթ

նաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգուԹեան

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա. շակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կեսօր բաց էւ

Tél. Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

408 SAULUAU CAUD SPLUE ULLEVE TER

be arever adave

ሆ. ጓሀጣፁሀኒ

31 rue Cramme 31 Bois Colombes Tél. Charlebourg 16-29 Ամէնէն ընտիր եւ աժան արեւելեան նպարեղէները այս վաճառատան մէջ է որ պիտի գտնէք Նոր տարւոյ եւ Ս. Ծնունդի առԹիւ բոլորովին Թարմ ապրանքներ

% 10 262214

<u> Ապսպրանքները արագ կը յանձնուին բնակարանները</u>

CHAUSSURES ZAGORIDIS



18 Rue MONCEY, 18 Lyon

Plan whe part dom

Հայերու ճամար ճարիւրին 20 զեղչ

Կ'nianih հրիտասարդ tri-porteur մր որ դիտնայ լաւ ֆրանսերչեւ Դիսել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne.

ԱՆԳԼԻԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ

Ungipul aff uenmy տանու ուսույլութը մը կը ստանձել անգլինրենի դասեր տալ տուննրու կամ իր բնակա-րանին մէք։ Նպատտաւոր գին։ Դիմել՝ Օր. Roseh, 82 Rue de la Mare, Paris (20).

EMPIRE Upiqhe-Zoj 37 Av. Wagram



Տ^{0ՔԹ.} ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատ դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջի Թոտներով։

Տիադէումի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլէ) ultra-violets «դրաբգռող (diatnermie)» (ըլխքա-վթօլե) ևitra-violet ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹ ԸնդուՆԵկուԹեսան ժամեր ամէն օր 4—7-30, կիրակի օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (Կառ տիւ Նօռի եւ Կառ տը լ'Էսդի մէջտեղը)

ሀሀጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱԶԱՌԱՏՈՒՆ

ururus

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhopo' Cadet, Tél. Prov.

Ամեն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեղէն **Փոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառու**

ցաճախորդներու փափաքին գո**հացում տալու** համա արարանովում գոերդույսվ արանատ բւ թյանդ ոսբե**ց։** հրյունեսի որուներություն հանանում ապրահուներին մի

Ապրանքներուն աժենալաւր՝ անմիցելի գիներով։

ቀበኮԱԴՐՈՒԱԾ Է

"ԾԵՐՈՒՆԵԱՆ,, ԳՐԱՁՈՒԼԱՐԱՆԸ

43 Rue de Trévise, PARIS (9)

டுவன வாளதோர் 40 சனிதினித்து வனி db.pbrus be իրեղէններ։ Դիսել վերի հասցէով Պ. վ. վարդա

PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

utopo' Ttidhih shim ahda

Բաց է ամէն օր առաւօտհան ժամը 8 մինչեւ կէս դի Հայ յարգելի լանախորդներու դիւրունեան համար մադրած ենը հայ փորձառու դեղագործ մը ար կը գ ղեղարանին առաջին յարկը, դեղադիրներու սպասա

autraparu rezert autraadar greend

ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ յայտարարուԹեանց, ձեր վրայ դրուած տուրքերու ման եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք դա պաշտօնատան նախկին քննիչ Պ. ARNAUDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ'ընդունի ամեն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբա**ն**ե

ZU34. FALGUL - POLYCLINIQUE de BELLE

8th pr 8, outs, 20 tb. dbdugfn 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord ⁹

հաց է ամէն օր, ուր շատ մը մտանագետ բժիշկները կը ի՝
ամեն տեսակ հերջին եւ վեներական շիւանդութիւններ: Այլի
դետը կ՛ընդունի Գշ., Աշ., եւ Շաբաթ օրերը մամը 4–6: Ք կորգի ու անածի հատնագետը ամեն Արեր. եւ Շաբաթ օրեր 2–3: ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺը ամեն օր ժամը Ձէն 19.

THE YAVROU GF8 FATTUVFAI

ኒትሆኒበሉዜờ 1880ትኒ

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

U + T U + U T U 4

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE Fonds A.R.A.M

3 La Falland

₽ቤታኒ 69 Þ ኒ APH LUU 35 S. 703. 1403 250 ֆրանք SELLE.

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմրագրունիւն և վարբունիւն իսքրագիր՝ 235, Faub St.-Martin PARIS (10°)

MÉTRO: LOUIS BLANC Téléphone: NORD 67-23 a. c. seine 876.286 Հասցեի փոփոխունեան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

41141 25 อกหนกหนก 1931 25 JANVIER 1931

b. SUCP Oth 1477

ОГИРЬГР Ц.29-ЦЗРГ. РИДИРИЧИГ БЬ 9-ГАЧИГ

9.15. 50 HULBALU

FLAUF MONS

"ՀՈՑՊՈՒՆ,, = "ՀԱՑ ՏՈՒՆ,,

«Միլլիյեն», ջեմալապետունեան Պոլսոյ կէս.պաշտօնա-կան օրկանը, սկսեր է հրատարակունեան տալ պատմուներւնը «Հօյպուն - Դաշնակ դաւադրութեան»:

Առաջին մասը հրատարակեցինք երեկ։ Շարունակունիւնը պիտի կարդաք երեքշարնի։ Եւ յաջորդարար։ Հրաշապատում «յայտնունիւններ» կան այդ հրատարակու.

թեանց մէջ: Օրինակ՝ Թուրջ Թերթը րացատրելով՝ ջիւրտերէն «Հօյպուն» (անկախութիւն) բառին իմաստր, զայն հոմանիշ կր ճամարէ.. «Հայ Տուն»ի։ Այս գիւտը մտածեր են եղեր «Գո տակուները, գոճացում տալու համար ինչ՝ Հայերուն եւ ինչ՝ Քիւր-տերուն։

M մբագրութեան ձեւէն բացորոշ կ՝ երեւայ որ, հայկական ջիդրբեսու անտամար։ Ուկնոսեմ բմարտուս հահարութլիւր դնը է, ճիւնա «անօղաքա-ահս ճամաճարար վբան նսհս աշնտանչ չարբնու։ Վենչրբես ան — արմումա թր արմիրանայրը — խապրուաց բը ունականության բանական մահարական անուա և հա

իսկ հրրորդը եւ ամէնէն կարեւորը – դոնէ առ այժմ Մադլիացիներու նախաձեռնուժիւնը եւ աջակցուժիւնը՝ օ պունչի կազմուժեան մէջ։

կանգ առնենք այս կէտին վրայ։

«Միլլիյեխ» աղրիւբներ ալ կը յիչէ։ Բայց երեւի ջաղացջեն գան «Հոյպուն-Իաշնակ» պատսուխեան հեղինակները։

Այսօրուան աշխարհակա դրաստերժան հոդինադենը։ հրկու նշանաւոր ուժնր որոնք յատկապէս դէմ քրտական շարժման անոնց մէկը Մեծն Բրիտանիան է, միւսը՝ Խորհրդային Միուխիւնը։

Առաջինը՝ միջա պատրաստ խառնակելու եւ շագանակները ւրիչին ձեռըով դուրս հանելու, Քիւրտերը եւ Ասորիները շա-ագործելու միտումներ կը ցուցնէր, երբ դատ ունէր Թուրբիոյ նհա, Մուսուլի ճամար։ Դատը — քարիւղը— շաճելէ յետոյ, ու-րացաւ ե՛ւ մէկը ե՛ւ միւսը, ինչպէս իր ամբողջ պատմունեան ը և արեսը, բույներ իր ավերդի ապատմունեան որվացանը հով իրը կազվուհցաւ Հօյպունը – բոլորովին ուրիչ արվ եւ ուրիչ ձևոբերով– յատկապես դիրք ըմհեց արոց դեմ եւ հիշուն չէր փախցներ իր աղդեցունեան շրջանին, Միջադետքի սեչ։

եւ այդպես ալ կը շարունակէ մինչեւ այսօր։ Այս չի նշանակեր թեէ Լոնտոնչի հետեւիր բրտական շարժ-ման ելեւէջներուն։ Իր գաղտնի ցանցերը եւ տեղեկատու գրա. անսեակները անդադար կր բանին ինչպես ամեն տեղ, նաեւ գրտական ճակատին վրայ։ Բայց կր բանին՝ Թուրջիոյ դեմ ծրագրուած շարժումներ խափանելու, ոչ Թէ հրահրելու եւ Թե-աւորելու համար։ Քիւրտերը իրաջի մեչ ալ ունին երերուն խմբակ մե,

«Թաալի ՃէսիյէԹի», որ կը յաւակնի Թարգմանն րլալ ջիւրտ ժողովուրդին, բայց իրականին մէջո՛րեւէ գործօն կապ չունի անոր ձետ, եւ կը վախնայ ասպարէց `նետուիլ։ Գո՞նէ մենջ շարդարճ արսև դադրաննունիւրն, վբենիր ատեկրբեսու շաևducifibpuch sty:

Ուրենն, բոլորովին խախուտ է «Միլլիյեն»ի պատմունեան

Թերեւս իր տեղեկատուները լաւ չեն հասկցած բուն ան ցուդարձը։ Կաժ ուղեր են գործի վրայ երեւալ, շարք մր ա-նուններ իրար խառնելով։

երիտանական աշխարհակալունիւնը ըարհկան չէ որևւէ տկար ժողովուրդի։ Եւ ընդհակառակն, կը փնտոէ գօրաւոր-ներուն, նոյնիսկ իր Թշնամիներուն բարեկամունիւնը։ Նորա-գոյն ապացոյց՝ այն գարհուրելի ողրերգունիւնը որ սարջուևւ գինադադարի շրջանին, գարգանալով Լօգանի մէջ եւ շանուրավութնով դիրքը ա հուն։

Բայց նոյն Ալպիօնը միշտ պատրաստ է, Թուրքիոյ հետ որ է վէմ ծագած ատեն, նորէն չոյնլու բոլոր տկարներն ու

Ուրեմե, Լուսոոն ոչ «Հօյպուն»ի ծետ գործ ունի, ոչ ալ, ժանաւանդ, «Հայ Տուն»ի։ Եւ չկայ ժիջոց որ չփորձէ, երկուջն ալ իստիաններու ծաժար, յանուն իր աշխարծակալունեան շա-ճերուն։

ԵԹԷ իսկապէս բրիտանական աշխարհակալու Թեան կոթնած ըլլային մարտն,ող Քիւբանբը, անչուշտ բոլորովին ուրիշ ելջ պիտի ունենար 1930ի ամրան ապստամրութիւնը։ Եւ Թերեւս Քիւբանրը կ՝ունենային «Տուն» մը, հակառակ Մոսկուայի թրջականրիր, թրջավարի դաւադրութիան ևւ գործօն աջակցու-թեան։

Այս վերլուծումներէն յետոյ, կը մնայ պարգ իրականու θիւն մը, – Քիւրահրը խնլքի հկած ըլլալով այս վերկին յիսուն տարուան պատմուննան դասերէն, կը կռուին իրենց ազատու-Թեան համար։ Այդ նպատակով, կազմած են կոմիտէներ եւ հրորաստումընթ։ Անոնը չունին ուրիչ ապաւէն ըայց միայն իրենց բազուկին ուժը։ Անոնը ալ, մեզիպէս, չեն հաւատար Թէ որ եւ է ունիւն կրնայ աջակցիլ, բոնել իրենց Թեւր, առանց գռենիկ շաներ ունենալու։

եւ Թուրջերը իրենց ղէն ունին քիչ-շատ արենցած ժողո վուրդ մը։ Տարը մը որ իրենց իսկ ձեռքով իրրեւ դաշոյն կը գործածուեր ուրիչներու կոկորդը կտրելու համար, իսկ հիմա

կը ձգծի դահիճանրուն Թեւերը կոտրել, բախտակիցներու հետ։ Այսջանը, միայն, կրնայ մէկ տարի բովանդակալիցպատ ժունիւն գրել տալ բոլոր «Միլլի յենններուն, առանց «Հօյպուն - Հայ Տուն» խեղկատակունիւններ նիրելու։ Շ.

0115

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

ՄԻՆԻՐԻՆԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Բուռն փոխորիկը խգած բլլալով Անատոլուի հեռագրական հաղորդակցութիւնները, կարելի չէ հղած մանրաժամն տեղեիսշարերբեր ծումբլ՝ տաարհան արքարի Դեսան շուրչ։ Իր վերջին Նիստին պատհրազմական ատեածը ըննած է ավրաստանեալ մէկ ըանի հօճաներ, որոնը ուրացած նելիս Էստաի կողմ է գրուած ճամակ մը ձեռք անցուցած է ո Շէյիս Էստաի կողմ է գրուած ճամակ մը ձեռք անցուցած է ո աիկանունիևնը։ Այդ նամակը, կ'ըսուի նել կարգ մր մուն կետեր կը լուսարանե եւ ամրաստանեաններեն շատերը շատ աւելի ծանր մեղադրան ըներու տակ կը ձգե։

TULUMPHAB ZPABZE

. Ղ Ա. Լ Ա.Խ. Ի Ու Օ Գրեր էինք Թէ անցեալ կիրակի օր ծրդեծ մը ծագած է Պոլիս ՂալաԹիոյ Ցակորհան խանհին, որուն ձիշդ դէմը կը Աստասասուհ իւվրագրատունը։ Հրդեծը ծագած է գտտուր «Ավդարարդը ըստրագրատուսը։ Հրդուը առաջ ծիլմի մ@նրանոցե մը, այրելով 52000 մեդր շարժանկարի շղարշ։ Շնչաներձ նղած են 8 հոգի, ֆիլմի այրումեն առաջ եկած Թունաւոր կազին եւ մուխին պատճառով։ «Ազդարար» որ ծրր-դեճին պատճառով, օր մը չճրատարակուեցաւ, հետեւեալ կերպով կը նկարագրե հրդեհը եւ երեք Հայերու ողբերգունիւնը։

Մեր սեղաններուն վրայ ֆակած կ՝աշխատէինք, երը յանկարծ Ցակոբեան խանի երկրորդ յարկի մէկ պատուֆանէն բոց մը նշմարեցինը, բոցը անմիջապես շ<mark>ատցաւ եւ պատու</mark>դանեն դուրս ժեց, վայրկեան մը յետոյ ալ ուժգին պայԹիւն վը, որ դղրդեց մեր

պակիները։

Պէնզին պայնած է, ըսինք, եւ սարսափակար վար իջանք, դուրս փախչելու դամար, բայց ադա երկրորդ պայԹիւն ւոր եւ վտանգաւոր, Մինւնոյն ատեն դուռը բոցերով ջրջապատ-ուաճ։ Հրեղէն սիւներ էին՝ որ կը բարձրանային անընդքիստ, եւ երբեննակի պայնիւններով ան ու սարսափ կը պատճառէին

Միեւնոյն ատեն ապակիի եւ ուրիշ նիւներու կտորներու տեղատարափ մըն է որ սկսաւ։ Այնպէս որ բոլորս, խմբագիր, գրա-շար եւն. փակուած մնացինք շէնքին մէջ, որուն վերին յարկը արգէն իսկ բռնկիլ սկսած էր։ ետեւի կողմէն ազատուելով ճամար փորձեցինք սանդուխ մը իչեցնել պատուհանէ մը, բայց պատու-6wdwp ճանը շատ նեղ ըլլալուն անկարելի եղաւ սանդուխը դուրս <u>ճանել</u>։ ԵՐԵՔ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ

Ցակորեան խանի մէջ էր գրասննեակը நայ-կաքոլիկ փաստաբան զ. Լազաը Օվլու Սէզարի, իսկ քովը իբը գործակատար կ'աշխատէր նախկին ուսուցիչ Ցարութիւն Ֆրանկիւլնան։ Ցասը վայրկեան առաջ ալ դատի մը ճամար խորճրդակցուԹեան եկած էր կապարի վա-Ֆառական զ. Հայկ Ցովակիմեան, որուն փաստաբանն է Սէզարը։

երը մուխը իրննց ալ կը մասնի, կը մասկնան Թէ մրդեմ կայ գ. Սէզաը արագօրէն կ՛առնէ իր «տոսիէ»ն եւ դուրս կր խոյանայ։ ազդաց էր իր վրայ, Ֆուտնայիսվ լուը տալ ֆջշէջ գունուին եւ ապա պրդիր որ կազը գէշ Ֆրսացայիսվ լուը տալ ֆջշէջ գունուին եւ ապա պրդիր որ կազը գէշ Ֆրսացայիսվ լուը տալ ֆջշէջ գունուին եւ ապա պրդիր որ կազը գէշ

դարձուցած էր մէջտնդը։ Բարնբախտաբար տնդնակ էր Նրբանցբ դուրս կը խոլանայ: Բայց ի՞սչպէս առաջանալ․ նրեք Նրբանցքննը գինքը կը թաժնէին փողոցի դուռնէն, իսկ մուխը անտեսանելի ազդած էր ըր վրայ ներուն եւ կը յաջողի խարխափանելով առաջանալ։ Ցետոյ կը հա նի դուռի մը եւ կը փորձէ բանալ, բայց ի զուր։ Այդ միջոցին ձեռ-բէն կը վիրաւորուի։

վերջապես, անագին դժուարութիւններէ յետոյ եւ գրեթէ չընփոխադրեն գինջը, փոխել կուտան եւ ինքնաչարժով Մանաբայի վարտայեն հայանում բնու Անմիջապես մօտակայ դեղարան մը կը չանում և հայանում հայանում հայանում հերուսան չանում այսպես հայանում եւ ինքնաչարժով Մանարայի միւամոգանոցը կը փոխադբինս գնամեր վտանգ չկայ, բալական լաւ է զ. Ցովակիմնանի վիճակը,

ծաստաբան զ. Սէզաըն ալ կը յաջողի դուրս փախչիլ, բայց աչքերը լրջօրէն կը վնասուին։ Այժմ կը խնամուի ճիւանդանոցի մէջ։ Գալով Ֆըանկիւլնանի, մէգ ուսուցիչը չի յաջողիը դուրս ելլել

որնն միտվն մունո ֆորդենը, որ ընհարը հրդևուրդ դեծ Հրուտիրսց ինրուսով դն գրարի, ցրասն կնչէն-որ հայտնական հարագարությունը էր համակին մարսը դեր

ՔԻՒՐՏԵՐԸ ՊՈԼՍՈՑ ՄԷԶ
«Սօն Փօսթա» կը տեղեկանայ թե ոստիկանութիւնն ու դատական իշխանութիւնները ըննութիւն կը կատարեն կարգ մը Քիւրտերու մասին, որոնը Պոլսոյ մեջ կազմակերպութիւն மயும்பிரும் மிர்மான் நிர்

Ստացուած տեղեկունեանց համաձայն, կարգ մը Քիւր-տեր խոստովանունիւններ ըրած են բարեկամ կարծուած ոս-տիկանի մը, ըսելով Թէ իրենց նպատակն է տապալել նուրջ կառավարութիւնը, որ նորութիւններ կը կիրարկէ, եւ նախկին պիտի վերոկսին յարձակուժը եւ ӘԼ այժմէն վերջնագիր մը տուած են Թուրջ կառավարութեան, որուն պատասխանին սղրեցուցած են կոիւները։

Քննու Թիւնները փու վով առաջ կը տարուին եւ կը փըն-տոուի Հաժգա անուն թիւրտ ժը, որուն ընակավայրը յայտնի չէ։

ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ՏՍԳՆԱՊԸ

Սնեկի դանլինին անվումեն անմիջապես յեսող, հանրա պետունեան նախագանը սկսաւ իր սովորական խորհրդակցու Թեանց, Ծերակոյաի եւ Երեսփոխան. ժողովի նախա կուսակցունեանց պետերուն եւ քաղաքական ծանօն անձնաւո. րունեանց հետ։ Տակաւին յայտնի չէ նե նոր դահլիճի կաղժունիւնը որո՞ւ պիտի յանձնուի, որովհետեւ խորհրդարանա կան ներկայ պայքաններուն ժէջ, այնջան ալ զիւրին չէ դանել մարդը՝ որ անձնական մեծ հեղինակունիւն ունենալով մէկաեղ այ մանաւանդ հաշտեցնել հակամարտ խմբակլ ները եւ ստեղծել ամուր մեծամասնութիւն մր ԹԷ Ծերակոյարն եւ թե Երեսփոխանական ժողովին մեջ։

Արմատականները օրուան յարմարագոյն մարդը կը նկա որտաջին նախարար Պ. Պրիանը որ իր մեծ փորձառուԹեամ բ անունին հմայքով, կրնայ Թերեւս գոհացում տալ պ հանջին։ Սակայն ամրողջովին լծուած ըլլալով Ժընեւի աշխատանջին, դժուար Թէ արտաջին նախարարուԹենէն զատ, ստանձնէ նաևւ վարչապետուԹեան հողերը։ Պրիանի մերժման պարագային, կարգ մր շրջանակներ կը կարծեն կազմունիրնը պիտի յանձնուի Փիէր Լավալի։ Ամէն պարա-գայի մէջ տակաւին ստոյգոչինչկայ։Կը յիշուի նաև Պ.Պարթեու։

Անգուծնելու ցոյցը Ավերիկայի վեջ

Երկու օր առաջ, Ավերիկայի գլխաւոր քաղաքներուն մէջ, ործները մեծ ցոյցեր կատարեցին, համայնավարներու ա անդործները մեծ ցոյցեր կատարեցին, համայնավարներու առաջնորդութնասի։ կարգ մը վայրերու մեջ, այս ցոյցերը տեղի տուին խռովութիւններու եւ ան-գործներու միջեւ կատարեալ ճակատամարտներով։

Մէկ քանի օր առաջ, Նիւ-Եորքի մէջ, 60 հաւաքոյԹներ տեղի ունեցան։ Հաւաքուած անդործները հաւանութիւն յայտնեցին համանավարներու կողմ է պատրաստուած անգործու Թեան ղէմ ապահովագրուԹեան օրէնքի մը նախագծին եւ ընտ րեցին պատուիրակունիւն մր, որ դայն պիտի ներկայացնե Ոշաշընկնինի կառավարունեան։ Բախում մր տեղի ունեցաւ ատիկաններու եւ ցուցարարներու միչեւ, երբ այս վերջինները կը փորձէին բազմութիւն հաւաջել եւ ճառել անոնց։

Շիջակոյի մեջ 22,000 նոց թափօր մը գնաց քաղջին կեդ գրար վա հեն բո անատոսուտերն գրարտսուղ երևու մանգացուղով իրչ ոն վան։ Հանիշևտոսն սոակվարդրի փուկաանիր խոսպու-հարն նա հերև վատաներնու։ Օճնաճողա իր գեծ արժակարդրին հան-նայան անգայի գոր շուրության արժանության գրանինը հան-ընթացույն որ չուրությունը և գրան գրանինը հան-գրանինը հանուրությունը և հարան գրանինը հանյաջողեցան ցրուել անգործներու բազմութիւնը, ձերբակալելով 30ի չափ անձեր։

թոկ Սանֆրանչիսքոյի ժէջ, ոստիկանութիրնը գնդացիր-ներու սպառնալիքով ժիայն յաջողեցաւ ցրուել ցուցարաբները որոնք «հաց» կը պոռային։

ung l'plittle prtilif prtilig

«Ցառաք»ի ընթերցողները օրը օրին հետեւեցան Հաժեւրոպայի யு முயையம் மும் நார் பியம் வியம் խումբը որուն կը մասնակցին 27 պետութենանց ներկայացուցիչ-ներ, չորս օր վիճելէ, այսինքն քուր ծևծելէ լետոյ, պէտք տեսաձ է կոչ մը ուղղելու ինքն իրեն, եւ կամ պետութերեններուն դորս կը րրևիայանրէ, ի տահատարունիւր խամամաւնրար մաակը.կոչը ամբողջունեամբ, որմէ հատուած մը տուեր էինք նախապետ «Այս վերջին օրերս, ժեր միջեւ վիճարանութեան դրինը եւ քննե. գաղմություն արդելը որոնը մեկն է ղէպի ապադան վստահությեան Հեւ ղրուած են եւ յստակօրէն տեսանը թե տնտեսական վերապակասը, որ կը բիսի գաղաջական կացութեան մասին տիրող պակասը, որ կը բիսի գաղաջական կացութեան մասին տիրող ուսրևանգի դն վանրքիունքրար դասիր, արանատանրարապաւ չևև-Տարադրրևու իսողդ չևատանարուաց մնունըրևով։

«կ, նրասուրիրը եք որևայիս ըշատայի պՀ իար ճամանաիար դժուարութիւններ, որոնք սաստկացած են ընդհ. տագնապին արարոտիար արիայաւրունրար երևուդով։

ան սե փասփացի ատի դրտ է բրեսանայի խամամունրար, տղես։ «ջրարոտիաց վիջակն նաևւսնրքու չադտե քաշտմուր է հայք

ւիրը հւրոպական պետութեանց արտաբին նախարարհեր եւ պատասխամոտու հերկայացուցիչներ, պարտա կը դդան յայտա րարելու Թէ աւելի ջան երբեջ վնռած ենջ օգտագործել Ադրկրու Դաշնակցութեան կաղմը՝ արդիլելու համար ամէն ըոնի միջոցու

Luchlih dudinemli surtquiran

իրը հանգստեան աւանդական օր, կիրակին ջնջուելեն ի վեր առաջինանգաժ «արգային օր» նկատուհցաւ Լենինի մահուան նրդ տարեդարձը՝ աժրողջ Ռուսիոյ մէջ։ 4 ազգային օրեր եւս պիտի բռնուին. Մայիս 1 եւ 2, Նոյեմբեր 7 եւ 8։ Այս առնիւ, բոլոր պաշտօնատուններն ու դործատեղիները փակ կը մեան։

Uti dudni hupurhyp

Գոստանցայէն կ'իմացնեն Թէ ռուսական Ժավարիա նաւր որ Օտեսայէն Պոլիս կ'երթար, փոթորիկեն ջախջախուեցաւ Սեւ ծովու մէջ։ Նաւուն 39 աշխատաւորները եւ 14 ձամրորդներ, խեղդուած են։ կ'ըսուի նաեւ ԹԷ Սինոպի բացերը ուրիչ նաւ մըն ալ ընկղմած է։

ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԿԸ ԽՕՍԻ...

ԻՐ ՈՒՇԱԳՐԱՒ ԱՐՏԱՑԱՑՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ՝

ZUTTUPS LUBPHEUTH UC ULA

4'nethopper, 4e zozwet hoppe

Bt mumble Johts pr Bt Appm.

Sach be Jummy and Je: 12 of 4

Suhunuhur had aphan hong,

n's hul was blacken pp 26 good of p

տալով օրինակներ կամ առակներ։

կը բաղդատեր իրերը, կը քններ,

կը վերլուծեր ու կ'եզրակացներ։

Bagafa fle danmattb ut Gurth

մի քանի պատճառներ։ 2էր մոռ.

րան քաւոտեարբն բնինսնեն՝ բևե

mumship he lumgithe ut 184

իր կամբի *Թելադրութեամբ*,

այլ այդ բոլորը պատասխաններն այլ այդ բոլորը պատասխաններն

«Mynte ston Smalomot

ho hand t whereng trilub emb.

նուդրբեսուո ին առատորադբե ու-

buruty 40 houte Susphipp be

Տայ գեղջուկ երաժշտունեան

մասին, աննկարագրելի եռանդով

LE: Ul ban the darly us Sadhe

St4 կարեւոր Swup կարող եմ

shiply way of 44 das whing his.

ոտիժունգրրբը՝ ուն ճասբեն ղան.

գրիտի Տատիկներու պես Տատ Տատ կ'ի հետ հին իր չրԹեերեն, «իր տնակին» (իր հոկ բառով)

שלב עף עודישים, עם לשחשול שנה.

(Վերջը յաջորդով)

Փանիձի սես <u>Գամառասիր</u>

JULY AUGHOR ILPA

մէջ երեւան դանեց

ղուլկարիոյ ոստիկանուԹիւնը

դամայնավարական գաղտնի կազ-մակերպուԹիւն մը, Լլնոր պատ-կանող 15 անձեր ձերբակալուե-

Հանդարտիկ լոու Թեան մ էջ։

խառը ը օևու են շայրնով։

_ *** pr 5 tg....

ZUTUBLULUPLEPE

վառնայի

Apre 46 Smearte.

...be a. 1/2 ... »:

up work wandplated populle

had Spranued of phelother

makanopte the pook what 'n

ԽՄβ.— երիտասարդ մը մեզի յանձնեց այս գրուԹիւնը, ստանձ. նելով ամբողջ պատասխանա

ւվ ամբողջ պատասխանատուուԹիւնը։ ԸնԹերցողները կը յիչեն Թէ քանի մը տարի առաջ ալ, վարդա պետը, քոզեկան անդորթունեան պանու մը, 45 վայրկեան խօսակ-ցունիրն մը ունեցած էր թորոսեան քոյրերու եւ Գ. Նաւար-

«Փեռ կոմիտաս»։ Այսպես կը եւ Տանգարտ նախագասու Թիւննեկոչնե գին ը։ Սրաատրոփ կը Տե- բով, իմ աստալից եւ մանաւանդ

աեւինը մեզ առաջնորդող պաչ- տրամաբանական։ Ձարմացած

קשחבשף ללב פינקחבטף בלין... ի,նոր տահասրբար վահարսա հրյ-מושין תם: משקניור להתישורקלייי:

மு முமாரிம் முடி மும் மும் மும் மு դարձեալ կը պեդենք։

2ng tt .. gnit Shaneti whu.

ուարնիրեն դրեարմեր թո կանգ կ'առնենք վարդապետին որդրադիր ասեր։ Մետա ավրանի մը կը ձգեմ լուսամուտեն ներս։ the manger dert. and antholy you Jebhage want, posace ne Lumil del be Empamba pr ms. քրևն որւբսուգ որսևս5 Arab a.b.

_ முல் ஷ்டா... முக்க மிட் வுமை 2աօրբար մուսն եարանով՝ ա յձրնու ייים לעוים

I mbdmdpab unth plac pr grad Son blant:

Dompan ur and blanken buh

- Orsbraft , Sm lb nurbe - עשייות של סף לעל ... לעלים byw.p:

- blot aby abyorldher that պատճառեր, եկան ք հեր յարգանեն ռաասենարթնեւ շրժ...

- חין לף זיירף, משציים שים ழ்வும் தியம் தயிழ் திரு வடிர் இ... மு Sweet tabapant:

— Ո՛չ, Տայր սուրբ, պաշտoծական Տանգամանք չունինք, Տայ ազգի խոնարՏ զաւակն ենք...

— Ո՞ր տեղացի է.p:

- ... up bos.

- Luc, bumbgtp...: 116bbm-4hb sty quincub sty women s եզիկը Spasgit եւ ինք որմարին անկիւնին կը կո Թնիւ կը հրամայե **வதுவா** கடிக்கி: விறுவருகள் விறு. Sugar be Strained Spusato կատարելու եւ անա կընստինք դեմ שלים של על הליוף ל ליים של יו ליום של יו ליום של יום של יו

Հանդարտ ու դուար[∂:

un hout suchzawhurng, apple mange, aple amp, aple quimary, Stople fundam: Up food face

3141111111111118

Ողջո'յն գիւդակ, ողջոյն ջուրե՛ր **հայրենի** Ողջո'յն…: Ահա նորէն կու գա<mark>ժ առան</mark>ձին դրչույս.... Այտ սորչը վու գաս առասօրը Ձեր ժենաւոր խաղաղութեան յանձնըւիլ: Ողջո՜յն ճիւղակ, դո՛ւն որ ճրճուիլըս տեսար, որ անշուք հովանւոյդ տակ հողժակոծ Ցանիրբնավ օնօնբնին իղ նսժիր…։ Ցանիրբնավ օնօնբնին իղ նսժիր…։ րնե մրս դարսւի՝ ազատրայիր ժիհընով, Քս,-Ե սն ֆոժիո առոսկնաւը դէծ քրբորենին՝ Մզաքնե,,ը վրն՝ Մոռասել հետ ին խոսին՝ ջուրերուն մօտ կ'երազէի մրտայոյգ. ողջո՛յն ձեզի, ո՛վ ճայրենի աղբիւըներ, շսկայ ժայռեր, եւ ակաւո՛ր անտառներ։ Ողջո՛յն, ողջո՛յն, ես երազո՛ղ պարժանին կու գավ դարձեալ ձեր լրռուԹեան դետ խօսիլ։

... խորհուրդիդ մէջ, ի՛նչ կը ծածկես, ո՛վ գիշեր, Հոգիս մինակ ԷուԹեանդ հետ կը սարսի...։ Ու այս գանկիս գերեզմանները բոլոր, որ աստուածներ իրենց ձեռքովը են կերտեր, կամաց կամաց կը քանդըւին գանկիս տակ։ գսյոի ինդախճ՝ Ժիւնտժուրի թբ վտաի՝ Մ՜ծերնուո Ժբղ, տìո ի, ըչ գետկա աբոտնար՝ Անդ-րաշխարդեան տեսիլն ինծի կը պարզեն։ կը դողդըղավ, երակներուս աւիւմն ալ Ցանկարծակի ԷուԹեանս մէջ կը սառի։

րբրեւ տատրակ մը սըգաւոր ու լա<mark>լ</mark>կան դեկ կողմ նետած, մայնուսը ու լալվաս դեռեալններու նրւագ, մը կայ կուրծքիս տակ, դիւցազուններ իրենց սուրերն արփային թերս տասիակ սը սկանուսն յոյսի կը սպասեն։ Մեռե՛լ, վեռե՛լ մուսաներու, կոյսերու, Ո՛չ մեկ Աստուած, ո՛չ մեկ 8իսուս այս գիշեր, մարտիկին մահուան համար, ո՛վ ազգեր, կ՝իջնէ հոգւոյս տաճարին մէջ աղօմել։ Մեռե՛լ, մեռե՛լ...: Արեան գետեր կը հոսին։

ջի՛ս զրկեցին, ունայնացա՛ծ երազանք Մոտքո շենիդ նսժիիո դբն իռսմբելով, թրչս_տ ը նադան դրաբանրբնու իսյաիր դբն երքս, ընագան են առհասանք, գրջի հրչս, ընագան արգրվի ինյան նոր, իրջ Զա, իրն վՀախը՝ Ֆես առհասանք հատներ Հա, որ Վերասան հետում և արանանում և արգրվիրը Հատները Աստուա՛ծ, մեծցուցի՛ը....

դեռ կ'երկարին հոգեվարքի հառաչներ րանիշակներ դեռ չը ծըլա՛ծ կը Թօշնին, դ'իյնա՛ն, կ'իյնա՛ն... Մահուան շիրինն է խորունկ, Արգ մի ամբունարին մեջ վիթիսարի Արգ մի ամբողջ իր զաւակներն է նետեր... Ու դեռ կ'իյնանս ԱղօԹքը մի՛շտ շըթունքին, դեռ հաւատա՛լ Աստուծոյ սին գրժուժեան... դեռ ճաւատքո՛վ կը մեռնին...։

Մոխի՛ը, ժոխի՛ը։ Ո՞ւր ես հիսղակըս խարխուլ, Ո՞ւր ես, ըսէ՛, ո՞ւր են պատերըդ մամռոտ Ո՞ւր էք ճառեր, ո՞ւր է կոչնակը գիւղին..., մայնկեա՜ր գն եսի այս իղ ուքրաջ դանդիրիը՝ Սն գն դիտիր այս իղ դսերաջ դանդիրիը՝ Հայնկետուր գն երկ այս իղ արետիս կսժիրու։։։ դռնակըդ բա՛ց, դարձեալ ժպտե՛ քաղցըօրէն, դեռ օրօրէ երազանքներըս անբիծ, դեռ օրօրէ ո՛վ իմ հիւղա՛կըս բարի...:

թո՛ր լըռուԹիւն։ Բայց ինչո՞ւ ինձ չես խօսիր, ինչո՞ւ չուզել βովանւոյդ տակ ճե՛զ ճիւղակ, Այս իմ ճոգին աժփոփել։ թո՛ր լըռուԹիւն, աժէն ինչ լո՛ւռ կը նընջէ, Մոխիըներուն կոյտերուն տակ ցիրուցան Հիւղակս դանգի՛ստ կը նընջէ…։ խաղաղունի՛ւն, ամեն ի՛նչ լուռ կը նընջեւ

4 babe negrabus

ՊԱՐՍԿ. ԱՐՈՒԵՍՏԸ

(Inumnuh

ցուցահանդէսին առԹիւ)

прициций Приквитр выс ցահանղէսը գեղարուհստական հոկալ երեւոյթ ժըն է, իր պատմական առնչութիւններովը աւելի ճոխացած։

իրչպես արդրալ օր ակրար. կեցինը, պատմականօրէն Պարս-կական Արուեստը աւելի հին է քան Յունաստանի եւ Չինասանի արուհստը։ Անոր սկզբնա. ւորութիւնը պէտք է փնտոհլ Բարհլաստանի ևւ Ասորհստանի հողին տակ Թաղուած փլատակ ներուն մէջ։ Քաղդէացւոց Ուո (hunus, ALP&w) նասանին ջապետըրևուր վևա<u>վ։</u> (թասար՝ Աւևֆա) ոշտրաբսև ջապացրս ձասբասողուս վրայ։ Արուհսաին որրան հղած և Պերսեպոլիս եւ Շօշ Քրիստոսէ 600 տարի առաջ, Թէեւ Յուցա-հանդէսին մէջ աւհլի հին ժա--ասդգորս սէլ աւոլը -րեւ ժա-ժանակներու պատկանող առար կաներ կան, Ասորական, Յունա-կան եւ Եգիպտական տարրերու հետ իսառնուած։ Չարսիկ բրուտարուհոակը դախաշալերեն ինդրն որութոակը դախաժիցն ասաց դը Unaphumubh Bydari պիկուած աղիւսներէն։ Քրիստո. րող ժովութիւր աւրրձաց բր աէ 3000 ռաևի ասաչ ահմէր պարսկական դեղերիկ հողէ ա. մաններ։ Պերսեպոլիս բրիտա-նական Մուսէոնին ընծայած էր மாபர்க் மாரிழ் நா மிற்று பிப்பாள որվումարար ենսւաի անսւրոակը։

, Ցուցահանդէսին յարդալ արուած է Պարսկաստանի արչոնայաւորումին։ Ա Հղնայաւորումին։ Ա նախ Պերսեպոլիսի եւ Շօշի արտաղրութիւնները, այսին,ջն Աբեժենեան շրջանին վերաբեր հալները, — Մեծն Կիւրոսի եւ Դարենի շրջանը, Քրիստոսկ աпш 6504 330, ырр Пш գաստան կը տիրապետեր Բա-Եգիպտոսի և Յունաստանի Այս շրջանին միացուցեր տարի առաջ գտնուած արոյրէ արու Լօոիստանի մէջ քանի մը կենդանիներու պատկերները, որոնջ ժեծ նժանութիւն ունին Սկիւթական արոլրէ պատկեր Ներուն հետ եւ կը յիշեցնեն Շօշի հողաժաններուն վրայ ժնուտժուագ տատիրևրրևն։

Երկրորդ սրահը կը պարու. նակէ Մասանհան շրջանը (226. 642) Քրիստոսէ վերջ, երբ ազ կրօն քը կը վերահաս գև դարոիփոր (ջիժնոր)։ ևրչաքը ատասբև թբ ժնիսաբան ճամածը գիտէք, այս Սասանհան շրջարիր ին մումամիակ դահմարարն

քանին կառուցուած են հի կական ազիւսէ կամարաւու կական աղիւու գ դորեքնարդ Հենքիրը, դես և միացման օղակ մը կն կուջա միացման օղակ մը հն կուջա gmumummumi gand չևւ։ Այս սրահին մէջ գես (1037 - 1157) dhimw.pubw պաւկններու նվոյշները, հանորակար չիրոնը թբ. առուսագրությունը առուսակար չիրոնը ըրջանին կը պատկանի կ նշանաւոր Մանի, Մանիը աղանդին հիմնադիրը, தம் கொள்ளாள் கா சுத் வி րապը ամարմիչը, դ.աջի ի ասուրարար ջարաւսեսւ հրա ասուրարար նկարիչ եղած է եւ նե ուսարը։ Անաւջրար ի նշանաւոր Շահարրաս R. սորդերուագ ոգրինին ույ ցուցաչարմէսիր չերավ կով չևաշանի եսնսևաի կանհրեն մին կը հանդիս Bhung hulmamama 212mg 4ms Upnebumh Spuzw46 րուն առջեւ — մանրանկա ճարար, ճենապակետ, կերտ նմոյչներ, վերջապ phelipus be Uphed пенитр брисприши дир

պատերազմը, Սասանեան

hpub obud (p. 4mb), no 12

րր ժանգրեր ու քառնքա, «Որդր դանս ժիրուացու ա «Որդր դանս ժիրուանու த்து த் விலம்மைய் திர் կանին գորգաշինուներւն գործած է Պարսկաստան որ եւ Կեզը. Ասիոյ ըու ծայր աստիճան յարժար ե դաշինունեան, եւ այդ p տնանորնարիար ապարարունն հուր Հրոնչիւ ? սն դովանո գերը, որոնց խիզախ մին սորդական կամ՝ կ տեսարաններով դուածները, որ յանովառաարգը նրևսւաց Вышпу упиций գորդերը, ժէջ ընդ մէջ Թա ներով։ Ասոնցժէ լաւագոր շինուած են Ճօլաղանի մէի։ Հակաւոր է նաև։ Արտա գորգը. տերեւով եւ ծայ գորգը. տե

Ընդհանուր սքաչացվան արկալ դարձած dubd» fulurmgnpbli: has muther go, ungt hel կար դեն ին հանու վարե կեր։ Եղերքը ծառախիս

தயா புற, பயக்யுப் பாக்யப

ደሀህ ዓኮኮԼኮኮՄ, ደሀህ... (ZUBHUHUT UHUTTOHPHAT)

շամակրանքով

8,149- Ե- ԽԱՌԱՆԱՍՍԱՆԻ Այն ատենները, հազար հազար տարիներ առաջ, սէրը սաթ-ալի ողընրդուննան մը պէս էր Հայոց ըովանդակ աշխարհին

Հայ պատանիները, Թիթեռնիկներու նման, կ'այրէին սիրոյ բոցէն ու հող կը մտնէին՝ դեռ կեանքը չվայելաժ։ Ամբողջ երկիրը կը հեժկլատր ու կը կոժկոժէր։ Իրիկունները,

հրը պլպողն իր ձայնը կը ձգէր պարտեղներուն մէք, միջոցը կը դողար ցորենի անձրևւահար արտի մը պէս։ Եւ վարդերը արցունչ կը Թափէին։ Աղբիւրները գիւղերուն մէքէն կ'անցնեին Թաղման փողերու պէս տիսրաձայն։ Պառաւները, պատուհանը նստած, լային։ Եւ գերեզմաններուն մէջ հողաթումբերը կը շատնային բով pull, with one

Հայոց մատղաշ պատանիները, ըարկ արեւէն Թօշնած ծաղիկի նոսան, կը ցառերերն, կը չորնային, կը գոսանային եւ, դիշեր որ, երերտակը կուգար ու կը զարներ զանոներ

Ասպուգանի մորթը մեդրի գոյն ունէր, եւ այջերուն բիբերը

մանուշակի պէս էին։ Տասննունօնը տարնկան էր այն ատեն։

Հովիւ էր ևւ դառ կ'արածէր դիւղին արտեւանունըներուն վրայ։ Ափսո'ս, սէրը մաեր էր անոր ալ հրակներէն ներու

Ասպաւդան կը նայեր գիւղին ու կ՝ հրազե՛ր, կ՝ հրազե՛ր, հրկա՝ դ

թերկուրը, երբ բերկիրծ ավրճար վն նացրահ սե իերը վն մնաչէր կարձևս, սիրանար պատանին կը քաշուէր իր ոզորանիւս խըրնիթը, որ շինուած էր մակաղիջին կեղրոնը, ծառի մը դադաթը։ Իր Թառին վրայ կծկտած Թոչունի մը պէս, աչ բերը կը կախեր վար, հեռուն, դիւղակին վրայ, պահ մը կը մտածէր, յնտոյ սրինդը չթթ ներուն կր տանկն ու կուլա՛ր սրինդին հետ։

Հայնը այնքար, տրում է այնքայ, անուն էև՝ սև քանքը։ Նունը վահեր դուսասորությեն չակիւկը, թյանսեն է ումիան քն քրա ընսում քն ություն արդան կուպար կը հատեր ըլուրին վրայ, ձևոքը կզակին վարդաստանի մը պէս կը ծազկէր երկինչքը, եւ աստուածուշիի մը ուեր սիրոյ ոգրասացությետան հանկարծ կը պատերել,

ոչը ու սարդ գըստրուն լար այդ պահուն։ Երկինը դետին կ'արտասուէին անձայն ու լռիկ։

Մշուջը կը պատեր գիւղ ու ըլուր, երկիները 200 կը փոխեր շարունակ, գիշերը կը խորունկնար տխրունենամը եւ դեղեցկուարը չավը, ասուր, անաաւնն ին փոցիքիր ու ին

Առտուն, երբ հորիզոնը, գինանի արտի գոլն առած, կը փա-ու կը հեռանար, Ասպուզան սրի՛նդ կը նուագեր տակաւին, lute ur da spum ծծումըի պէս դեղնած, աչ բերը արցուն բէն այրած, խոտի պէս դա-

பி. சிரம் முற்று வரவயுட்ப நிடிக்குயா வட நடிக்கின வரு புட சிரக்க முற ալ, հրը որինդը չրթենրուն՝ դիւղ իքաւ, եւ սիրականին տանը մաց, մեծ թեգնիին տակ իր սէրը կ'հրգէր, անհանդուրժելի՝ դ ար կը իրինոտը արդեն իր սոլերուն մեք։ Փշաջաղ կ ըլլաին գիւ-դացիներուն միսերը, եւ պառաւները պատունան կ՝ելլեին ու կու անին։ Գիտեին, որ երկնային ցաւ մըն է այդ, եւ դարմանը ան 4wpb/h:

Ասպուզան, այդ գիչեր, այնքա՛ն ուժասպառ եւ այնքա՛ն յող. ին ոնոփան ըւ ալրճա,ը ին ատատանքն՝ սև չևը:-

ած էր, այսպա մ որ մրագատ ժամա ալ ոնդմեց պարտակեր, որ ծրաբատն ին հարարության կա-Պատածին եիք մը արձակից ու դնարին ինկաւ։ Վիրաւոր կա-աւի մը ծման՝ դալարուեցաւ պահ մը, մատները նորէն երկարեց սինդին, չրինները անդամ մըն ալ ոնդմեց պարտակին մէջ՝ ճարկիոի պէս, ուժակ՝ վը պէս, չավեսշնրկս շաէս, յետոյ երկու արցուրք - ը, ալ ուվոց պարավիր վէջ բարկի-

Թզեսին թοթվեց իր ծանր ձիւղերը եւ արցուն ջներ ինկան գե-

աին։ Պատուհանները գոցունցան ուժգին եւ լացի ձայները ப்பாழ்க்கு குறிப்பட்ட

Այդ պահուն, ձի՛շդ այդ պահուն՝ երը դեռ հրեշտակը է ռացած Թղենիին շուբէն, քաղաքեն հասաւ հկաւ դիւդին քայ քաջն Ջարեւանդ։ Ձին կը խաղար լուսնի լոյսին մէք։ Հայ և սո անսեր էր Թէ ի՜նչպէս հրնչսոակը դարկաւ սպաննեց պատիին ու կը հեռանար հրեղէն սուրը ձեռքին

. Կեցի՛ր, պոռաց Ձարեւանդ։

— Կեցի՛ր, դաքերուն վայել էէ հեռանալը։ Սուր կը կրես ունիմ ես ալ։ Սպաննուած պատանիին արհան ձայնը միա՛ր՝ hubrud hu lut, hunrh, nt.

Չարևւանդի ձին ոստուժով մը նևտունցաւ հրեշտակին չեւ։ Հայ քաքին սուրը կը շողար, ձևւացնելով դեղեցիկ շա մը, - ձին հաեւի ոտքերուն վրայ կանդնած, Զարեւանդ ռազժիկի մը նման սուրը բարձրացուցած։ Ձիուն տանիին արիւնը դետինը Թափուած վարդի փունք հրու կ

– Ինձի այդպէս էր հրամայուած,— պատասխաննց հրել^և որովնետեւ սիրոյ ցաւն ուներ ան եւ արդեր ժասպառ եղեր էր։

Սէ ըն էր մեղջը այս պատանիին, որ սուրով սպանն եր ոն արսելաւնիւը քէ, ոսշեսվ ոտարորքն։ Արոն է արսենաւիկու է եր ոն արսելաւնիւը քէ, ոսշեսվ ոտարորքն։ Արոն է առնանաւարեր եր ունասարերը՝ ան ոսշեսի ունասարարերը՝ ան ոսշեսի ոտարու ատեն Աստուծոյ վայել էէ այդ նուէրը...,

Հրեշատկը անձրկեր էր ու չէր կրնար փախիլ։

Այդ ատեն էր, որ թզենին դողաց, տերեւները շարժեց ստափեցին։ Հասում Էր, որ խզասըս դողաց, տարուռերը շարժաց ստափեցին։ Հասում Թուզ վը խոշորցա՛ւ, խոշորցա՛ւ, ձեղքո կերպուեցաւ Ավրողջ Թգենին բոցավառ ամալչ դեմբի մը Վ րևւները կը նմանեին սպիտակ ափերու, զորս բացեր էին հա ւող ծնրագիր չրեշտակներ, կարձես սկուտեղի մը նման վե՛ր րացնելու համար աղուոր դլուքսը, որ կազմունցու յանկարծ։ գերը կապոյտ, ինչպէս ամրան երկինչը կ՛ըլլայ, ձակատք ցուցիչ, ինչպես փայլակը կ՝ըլլայ, աչ քերը փարփառ, ինչպե Fonds A.R.A.M

Այս Լենաստանի ավենեն ընտիր ւրերաան արանայի մարամար դան-սնահրան անանայի մանգաւսերբև սնաքրնաւր չրմիրադրբեն չաւաանուսութեսութ Մուբև տեսարգ դապ եր ջատերադրեսու փոմպէ իենր։ են ատաջովանաև տահահորի են ապանումարար փոտարևու Հարոնումարար չէ մոկունիրո man Bupburn qt dalur bern այստությավուբ է ու դրկուածներն են։ Զոր օրի-նոյկ։ Արրաս Ա. 1603ին Վինե-նոյկի դահերէցին (Sod) նուէր ծուրը դատարեցը»

ի կեց այն հրաշանի գորդը, որ

ի փոտր Ս. Մարկոս եկեղեցիին իկ մասը կը ժածկէ։ Ընդհանուր ապով մետաքսահիւս, յատա-հա տեղ տեղ արժաթնահեւս եւ Windamin 4 ա հարարայաց ար արութեար խարմ է։ Արժաւրդի, անահաւր դն ոտմաներություն դեջը-ոնորնն նաւմարացր։ Հղնսկաւ-հարդ Հ. օրուրությունը եւ վարդաձևւ կոկոններու։

וחקשי արքունիքին ոսնունբու հանդեսներու իս թիւ միայն գործածուած գորգն ւյս դասակարգին կր պա

կան կոչուած գորդերը, ու ոցժէ ոմանը դործուած են Ա. ելեան Պարսկաստանի կամ անի ուք, բայց գրգագույն Zunquumuu. 1,4150 ին յորհակար ժանգանարիր դէն՝ Մոդուլ կայործարանին մեջ,

Մոդուլ կայորները պարսիկ

հայնանկները կը ըաներներն,

«Աւելորդ է հոս յիջել Քաչա-Շիրադի, Սարապեստի, Սեհ-ի, Մեշէտի և Խօրասանի աշինութեան գլուքսը ան-աշինութեան գլուքսը անհեսվ Մերդերբար հեևաև Հեսի Մերդերբար Հելարի հուծելով Մ. ջեժեսա ութուկերներուն գրուագուժը հան հարտարա ճարտարապե.

ույ արկանուր արուր արանորություն արդակալը գերմահուբորոտ-անդակար տահահարֆարին՝ իա յարդարումը, մեծուԹիւնը, Մոմաններու հեշտուԹիւնը, որդորդորուն շևչուրի անակրի

was pepte whywfu Apmed fier արկան արևաստանի պատմունիւնը արկսի Քրիստոսէ առաջ 550 ականին, երը Կիւրոս լաղ-Մարաց եւ նոր Թագաւո. 1. 1 իւն մը հիմնեց։ Այդ Թուաս սկսեալ կայ պարսիկ արապետութիւն մը, որուն են Արեմենեան Հարստու պալատները, եւ յետոյ անան Տան ապրան ըներու։ u, 4 maphen, Rubpentu (U. ute Upmwetu, Ohmunitեւ Դարեն ճարտարապե ան կաակներ Թողած են ձեպոլիսի եւ Շօշի մէջ, եւ

տը, իրանհան բլուրնհրուն վրդը եւ ուր կանգուն էին երբենն րայ, ուր ծնած էր պարսիկ ազմես ջաղաջներ, ինչպէս՝ Բա-բելոն, Նինուէ, Խորսապատ, եւ կարդակին հասած էր Կիւրոսի Իսո Քաղդէացւոց, ուր ջաղակարդակին հասած էր Կիւրոսի դալէն առաջ։ Ասոնց հահւը կը տնուէին Եգիպտոս, ուր արշա ւեցին Պարսիկները 525ին (Ք. առաջ) եւ Փոքր Ասիոյ Յոնիական կղզիները, զորս գրաւերին գրենէ սիեւնոյն Թուականներուն։ Եւ ահա՝ այս երեք աղ-րիւրներէն — Ասորեստան, Եգիպասոս եւ Յոնիական Յունասասաչ իր տանատրրին թւ աևծա-ատր — ին եմինիր տանովակար դակար մադեարրբեն։ Որքրէր 1ustutu domen O.ju նուանուած երկիրներուն արհեսորուսերըն ետրրնունիր Ռեր-որուսերըն ետրրնունիր Ռերայես կանդնեցան Պերսեպոլիսի րւ գօշի տանաարրևն։

Մասանեան Տունը 500 m րի կառավարհց Պարսկաստանը մինչեւ իսլամական գրաւումը (641)։ Այս Տունին վեհապետ-ները շարունակ կորւի մէջ էին Landhulun uhunn Phun Shu, Հռոմէական պստությաս ։... որուն մայրաքաղաքն էր Բիւ-ռանոիոն, եւ շատ հաւանաբար չուսդական ամեիւեք ծամուաց թը <u>Ո</u>ասաւթաը ՀՀո[©]բենուր ^{լա-} տակադիծերը։ Ամէնեն նշանա. ւոր յիշատակարանն է Տիզբոնի պալատը (550), այսօր աւև-րակ դարձած մեծ մասամը։ Տակաւին կը միայ հոկայ կաժա-րին մէկ մասը, 85 ոտը բարձր եւ 115 ոտ ը երկար։ Սարվիսա նի եւ Ֆիրուղապատի սէջ կան Տնագոյն պալատներ։

.. Գիտական հնաքսօսուքժեան համար մեծ արժեր կը Ներկա. յացնեն Սասանասն շրջանեն அற்ற திறைபிற நிறி நிறி நிறி ւին կը գտնուի ԲեԹերոպուրկի ւառակներ եւ սրուակներ, որոնց թանգարանին սէջ։ Ասոնց Ռուսիա դանուելուն պատճառը չատ պարզ է.— Ռուսական Փէրմ մարդնես ուս կատանուաց պեպարսկական անօթները, ժա մանակին կեղթոնն էր հին Արեպուշտակի վաճառակա-անս Պարսիկ առևւտրաralbh que սուստիար նրակև դուշստիրբ-րօվորին ին փոկոտրակքիր դարրի ինբըն տնգտվոր տ-

பி. நா நா விவமிழ்கள் தன்று வ գամափան դն դիայր փնուր աստափան դան դրայր անօա րպոլիսի եւ Շօչի մէջ, եւ տալ այն բարձրաթեղիչ արուես-մինչեւ Միջադետաի դաշ- տինվրալ, որհին Պարսկաստանի ընական կաժ ստացական ան. վոռանալի ժառանդութիւնն է։ Լոնտոնի ցուցահանդէսը մշակութային համբաւը կ'արծարձե այս կերպով մեր Հայերուս բա երկրին, ուր யயுரார மட தயும்கம் மழ் யயுயம ան դանող մեր հայրենակիցին վահըը, ղօտտիան սուստիաը դրևն տըմսևև ու խոսմամ իբարճ թրքակար կոտևուկրրուր nhdwg:

3 UBUUSU V

4NUFSUU LUPTUMES

գրնջենն թե հուցուսեր ողկենն թերւաբի ղեն ժեղաթղենի mpdy urpeans tanh at Empiterbbp, und howeh blighent 60md. bufft unfter But Subatub. part Swan John which Juntug. חבף ששחוק ששל שנו שנשתו שר שווים שווים np umutatud t undfamuh Sngt ու ծախւքերը։

Phermal Belgebel mit mu Phe Johnswood but buchpight un-Sիտասի արուհստին, պանծացնեfud 2m) quadladman phaplur այս տաղանդաւոր ժշակը, amily planghing to wallened. բար չնաատնակեն չառան դե՛ սե նունրուած է կոմիտասի գործին neune dimoppe (dbut, 112 49:

הטקששלט שחוקף ל ששט ששף. dantte fang Zudagurlyhren Audhowah Swoht:

4UPU-TUP4-F

դեկտեք բեր 1962 Թիֆլիսի գարսի է իենրը ատաժա Ղատահուս apor se: and se muculant spտաջրջրուներւն արնենցուցած եր ար ին շունչ, Մբենբեո անսքրա գրումբրիսո Տանփանփիր առաջաnue, phy up juncto ho whallo: Երանագ ժնավար արսւրկը ահեր՝ աբնվիչ էր բնաւորունեսաքը, առուսի ապագայապաշտի իր խրոխտ եւ յեղափոխական արուեստին։

ԳիհՂԱՑԻՆԵՐԸ ԿԸ ԿՌՈՒԻՆ

-Հայ գայելու Համար Համայ -դական գիւղատնտեսունեան փոր 26pp, 2w Junumbh 4hrquBhibpe with sha 40 fourbit:

Smalphite at 5 m lapate fulbudhe soln nm Ill pr thapadurally publi de lung: 2hanchulhh sty 4nղուրիսարրևն նրանու նիւդրրնու կը ձեռնարկեն։ գ. իւզը ունի 800 Trubply: He amorntable alm's 150 Saght had arbhamble 4'e-

app 19t dang. ut Grabur 18 agn jum jugacut stophi dappac-Pheto to 2 wplub th focum 4 gw fat quantiplung Sam the abramah Al Jagafapt: விளைதளைம் விர் ர்' மம்' மும் மாவாழ்கள் விறும் விற்கிரைம் விறும் வி վատեղիները ցուրա են կամ յարgmb fpp. Uf ut A,urde gumppl Թե գիւղացին երբեք Համակիր չե իրենց, եւ այս կամ այն միջոցով կրաւորական եղանակներով up banch hobbs ata.

Ursf th urnheus

AUSCUPERT OF GUSLUS

umbplh, + Imbutht Am Bhepe huhundbpluf Bambuph 2 f 6 mt wat f mangahar banmphahadph dbpl: An Zabaurgh յաձախ կը ներկա յանայ Թատե սագերներուն միաքին։ Բւ այս. պիսի Տարցումի մըն է, որ կը պատասխանե Ալֆրետ Սավուար։

Up to table be many atap **Կատ**երգութիւններ դատապարտուած են Հախողութեան, որովնե. mbe, 4'put, wand ni Phete 4'up. Zwanate poudur Bhrashob quality had bomutupe de pondon da Zarbela mid bbudur gampa.

արառ ու թիւնը կը ներկայա gut hus un manusas t, after. 4pu Gambugh A, mShamp lapla. thet taltte mangur there Y'acunciliumpet Jbquipoluni Philo երեն կատևորն վե 49¢ բափոfunc Phetabpe: Crasmamanage St Profile կատարելապես կը ստշաձի Թատրոնին, իբրեւ յ chappandang the G: dangue ut Ghere oburmp deathbur Zmembagail ժըն է, վայրկենական եւ անցո դակի իրողութիւններու:

be Journs, 4'meblett um-Jacup, Sutafoumbotbpe 262 beamb mil pen Emphuebapt Ely օնրևու Հրհադրևուր՝ սևսրե բրևիա Ղանրբը իասահբան ինա. அய்துள்ளத் விற முற்ற முற்ற முற արագրե բաղդատու թեաև դեն Shi ar pub Aparta 445 Santa. պատկերի մը տպաւորու Թիւնը ձը.

dent + dempl & notanur-Ancoph whowite with neth 1100

ሆኑ ሀበቡኒሀቶ በቦ...

Նկատի չեն առնուիը օրերիվ ուշացած՝ նկարագրուԹիւնները (βանդէս, ժողով եւյլն․), մանաւանդ երբ կը պատկանին Ֆրան-սայի շրջանին։

halpmapar Block

խումը մր երիտաարդ գրողներ կազմած են Միու֊ նասներ, այս արուրսվ։ Ուր հեր իունով։

ժին-1տໄատնանութգար ժքխաւսն կէտերը։

ՄԵՆՔ, ստորագրեալներս, երակ մը, «Մոնը», հետեւեալ աաջաղրութիւններով. –

1.- Սերտ ընկերական կապ 1.— Մերտ ընկերական կապ ծաստատել եւ գօրացնել անկեղծ ճաներաչխութնեան ոգին իրա-րու մէջ, այդպիսով աւելի ար-դիւնաւէտ կերպով ծառայելու ճամար Տալ մշակոյթին եւ գրա-4шинь Выши

գանության. 2.— Մեր համերաշխու-Թեամբ ու համագործակցութեաժբն իսկ, որ հրրեք չպիտի ջատտիարունգող տմաա ուքնիւ նոտվուրք իւնտճարչիւհիս ար-նոտոնը հով՝ սև ոհերմն քանաև դարդացումը, շաղախ հանդի-սանալ չորս ափերով ցրուած մատ մահմանութը ու գամիուդն։ ու ավմակոսվ միսհանրը՝ չակ դեսիտասան մեսմրբնու դիչը։ ոտոպ չոեր ամուսմի հետու

3.— Փնառելով իւրաքան. չիւրիս մոտ նո՛յն ժողովրդի վաւակներուն յատուկ Հասարակաց գծեր, ներչնչումներ ու մը. տահոգունիւններ, ճամբայ հարերք, սեսքը րւ իրևանենը, ատք՝ գադարակի երգանենը, երք՝ սեսքը իր րւստ մարչիւհիս արլաստիա. ամտասւնիւր ատնսվ չարմինց իւրա քանչիւրիս Luck fine Տայ մշակոյթի պահանջներուն,

4. – Մենը, գրական խմբակը, կ'ունենալ ա) յանախակի ընկե. տրմադրթևուր չապահ, ե) Ղբատ-հավար չաբաճոկ<u>գր</u>բև, քոք ին գային կը սարք երեկոլթներ ne புயமயம்oune செடிம்மும், 4) 40 ատարակէ երիտասարդ պարատրավան մը, դ) կ'աշխատի ատրավուիլ ուրիշ երկիրներու

17.- Խմբակը կրնայ ան. րհիինրիևսւ մագ ուհիչ ճամաճ. մադրբև ուրբըան րարւ օատև ներու մեջ, որ կ'ընդունուին 11րդ

18.- Ուրիշ երկիրեներուկան ւրում ու դականան այում ու ինաւուն երբևն։

Մենքի հիննադիր անդաններնեն

Ղեւոնդ Մելոյեան,Հրաչ Սար-գիսեան, Օհան Կարօ, Ռափայել Հարդարևան, Ցարութիւն Ֆրենկ-հան, Ոստանիկ, Գ. Գեղարաու ոտ, Հրանդ Բալուհան, Բ. Թօ-փալհան, Փայլակ Միջայել-հան, Արշամ Տատրհան, Ձ. Մ. Որբունի, Շիկողոս Սարաֆեան, որբուսը, օրվողոս Ծարաջսաս, Շահան Շահնուր, Վազգեն Շու-ջանհան, Շաւարջ Նարդունի։

Պարբերական գրականուԹեան եւ արուեստի

Laju 40 mbutt danpen 15ft. եւ յետոյ երկու աժիսը մէկ անա դամ պարբերաբար, ձեւով արրեր արարար, արդիական, խնաժուած ու յա րալումութինան մատերութինը արդ անութի, անչահախնդիր ըննապատութինան եւ նրիտա-սարդ սնրունդի ամբողջական արդըսպատ, որուսինան Subpod:

ասվ, ամէր թիւի մէջ կ՝ունենալ իր տրամադրութեան տակ որոշ ար կերայ քայո նրցայիք իրչ սե ցանկայ, իր ստորագրուԹեամբ միայն — բանաստեղծուԹիւն, պատմուած ջ, հատուած, դրա ոօսական, ընկադատական, ըրոնիկ, պարսաւադիր, հրգիծանք, հւայլն պայմանաւ որ չխախտե խմբակին հիմնական առաջաուած են 18 կէտերու մէջ։

Պարրերականը չի լարձակիր 112 454 կուսակցութեան վրալ խ մրակի իւրա քանչիւր անդաժ կը պանկ սակայն, բացի քսմբա կի անդաններին, բուել նղաններէն, որեւէ մէկուն մեր ժերքու ին ինտւուրեն։

ՆՈՐ ₽ԵՐ₽ ՄԸ ԵՒՍ

դ՛իմանանք ԹԷ **Ցունուա**րի շաբանաներն մը Հայ Կեանք, ազգային, գեղարուեստական, մարզական բաժիններով, խմբա-գրութեամբ Տ. Նշանեանի, 221, Rue Lafayette, Paris: 8արեկան բաժնեգին 60 ֆր. կամ 3 տոլար։

4607404966

ջեր եւ ձերիններուն մեծադիր պատկերները ունենալու ֆա-Արդների, ողարություր ու գրդենիս թերը, սեսների վե անմ-անքը, 30 տանիք ի վեն Ֆնարոայի համայնանը ասւրբեն։ Պահ ու գրկորություն ուրանում ի համաջան ասւրբեն։

J. ASSADOURIAN 9 rue Dagorno Paris XII.

dն / նքքալ, շենչորեն ընտղի ժոլը թւ դօնուծն դանմանիասվ

ոսւաց էր, որ օգնութեան կուգար երեշտակին։ Զարեւա՞նը, դաքը Հայկազանց, ըսե՛, ի՛նչ կ՛ուղես։ այրացկոտ ծին վար դրաւ ռադնրը, դլուխը կախնց։ Զարե-սուրն իր տնղը դրաւ, աչդերը խոճարչեց։ Ու դիտելով պա-

և տուրն իր տեղը դրաւ, աչ ները խոսնարչեց։ Ու դրանլող պա- Տե՛ր, քամի արիւնը, ըստւ.
- Տե՛ր, քամի ին սիրտո չի՛ դիժանար, երբ պատանի ժը կը
հնուի սուրով եւ այսպիսի անդվութինամր։ Ենե, տե՛ր, կորսը
հնդեր պատանիին առ և ընրկրութիւն անոնց սիրտերուն,
ա՛ւ իատնել այսպան դառնութիւն անոնց սերերուն Տե՛ս, Հահուլ իատնել պատանիները կը չիւժին ու կը չալին, եւ երկիրը
գաժ է տեղութեան աժատվ հր... ած է ախըսունենան ավարվ մը.

աուած մտածեց իր կարդադրութեան վրայ, եւ համողունցաւ

արիծ ածղվունիչն սի կատարուած էր։ Ֆ- Հարնւա՝ եղ, եւ Թող այսուհետեւ ձեր երկրին պատանիները , դեն սէրը այնպէս ազատ եւ երջանիկ, ինչպէս կը փափաջին։

յնուհետեւ սերը անուշ հովունրգունեան մը պես էր Հայոց նդակ աշխարհին մեջ:

ունրևն չնվիգրքով ելենրքիր քրնարն քարչրեքը ու ին քար-

ա՛ն, ջա՛ն, գիւլո՛ւմ ջան...

ին ընդերերը ին վահվաչքին ու ին ենելային.

ոնչ**ի՛, կանչ**երուդ վեռնե՛մ... 8 × Հա՛ն, ջա՛ն, ջա՛ն գիւլում...

ում Սոխակը պարտէզանրուն մէջ գովքը կերգէր վարդերուն. մ եարը քանց քեզ չիչակ, ա՛ն, ջա՛ն, ծաղի՛կ ջան..

ի ի փան լեռը քղանցքը կը վերցներ, տոտիկ կը փոխեր, կ՝ ոսն վարա ք արմն ետվուղ բղ

զաբաւի պես սորալով՝ կաքաւի պես սորալով՝ ցորի միջին խաղում եմ,

Պինկեսլը սոկի կը նհաէր դաշահրուն ևւ դինովի պես կը 4 11 12 5 17 .

ջա՛ն, ջա՛ն, գիւլո՛ւմ ջան...

Արարատը իր հարսին վրալ կը ծռէր ու կը մրմևջէր.

ջեր բաղի դուռը բաց ա, Ոտներըս շաղով Թաց ա, Ինձանից βեռացել ես, Megben ibbb ima mi

Հայոց աղջիկները կը հրճուկին իրենց սկրկն ու կ'երգկին.

ես աղջիկ եմ, ա՛լ կ՚ուզեմ, Բողչաս ծալէծալ կ՚ուզեմ, ծօաիիս ճինդա Տաl ի,սումբը, բնեսն բանիս ռսուր բնթւում՝

Ու պատանիները, խնդապարար, կը փոխերդէին.

կանգնել ես բարձր հովին, Փրփըռում դօշեր մովին, չըն**է**կ ծոցըդ քընողին, Շամամ ծըծերդ բռնողին, Ու աղջիկը կը պատասխաներ. ես ին չալ աչք, կեռ ունքին։ Էսորելս տըւած գետինքին, դեռ շա՛տ կարօտ ման կըգան կեռ ունքին։

Սիրանար պատանին կ'ողոքեր.

դուճո՛ւր աղջիկ, լաւ աղջիկ, իս սով անաւ» չա, ւ ամենք։ փու երգ ֆուճա, ւր, սինբնի՝ փու իրգ ֆուդաև ձաւ ամենք։ Պչթոտ աղջիկը կը ծիծաղեր.

ծափանի ատի քափ գիսով ոսկի Թափ կրտամ, Էս իմ պզտիկ տեղովըս Քեզ պէս շատին խաբ կըտամ

Պատանին.

Քաքուլիդ կալին մեռնիմ, Երեսիդ խալին մեռնիմ...

Նախըատափին խընկի ծառ, քոյս կիրակի առ գիս տար, Ուրբաթ-շաբաթ քեզ վօճլաթ,

վազի, գնա մօրըդ ասա։ Ու երկուքը մէկ ըերան. քսյոից յրասի կնքինքարճ։ Աիրքեր Լսյոն ճնքփնքարճ՝ Ժիշև, ում գիր[ս, ում գի, ու քիքակ՝

pr minnign mygg ob zml dhraphurg ngg fle fnurth nhunt phate युर्वा युर्व.

— ջա՛ն, ջա՛ն, գիւլո՛ւմ՝ ջան... — ջա՛ն, ջա՛ն, ջա՛ն գիւլում ...

Usq opents h den t, or twing withouth att athe materia քաղցը հովունըգունիւնն է, եւ մեր աղջիկներն ու պատանիները ազգրգը բելարիկ որհաչակորհեւ

Այսպես է, որ Հայաստան մեր աշխարհը դրախան է սիրոլ եւ դեղեցկունեան երդին։

TU./FondsuAgR.A.M

EPEGN8P - MUPUZUTAEU

Հ. Մ. L. Մ.ի Պելվիլի մասնանիւղին կողմե, 7 Փետթ. Շաբաթ գիչեր Harolah սրաններուն մեջ։

. Աը խնդրուի բոլոր կազմակերպութիւններէն, նկատի ունենալ Թուականը։

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասեննակ Ր, ԽՐԼԱԳԵԱՆ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեթիր՝ Chatelet 33 Rue Rivoll, 1el. Aleines 10-20, առեւարական, պատժա
Աց ատանենի ամեն տեսակ քաղ աքային, առեւարական, պատժա
ամումնալուծմանեւ արկածներու-ղատեր։ Ար կատարենաքիւթալիցակ հեցնունիան քուղ քնրու, ամումնուք նան օրինական դործողութիւնն մեմ ար քաղերակ չենչերու եւ Հողերու առումնաի։ Քրիասառուն Գրմել ամեն օր բացի չորեցչաբքին առաւստեսն ժամը 10-12։

ՄԻՏՍԶԳԱՑԻՆ ԳԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ ՏՆՕՐԷՆ՝ SOՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Նախկին բժշկապետ Մերսինի ֆրանս. հիւանդանոցներու դատուոյ մէտայլ ֆրանս. առողջապահ, Նախարարուժենեն Բաց է ամ էն օր ժամը 9–12 ևւ 3.50էն 7.50, Կիրակի եւ տոն օրերը 10–12, Հան կը կատարուծն Ի. Հառագայիներով ամ էն կերպ բննու- թիւն, շողանկարում՝ (radiographie), դերս-մանիչակագոյն, յետ-կար-մրագոյն եւ ուշնակենան գարմանում՝ (radiotherapie profonde), նաև Հ ՏԻԱԹԻՐՄԻ բոլոր կիրարկումները եւ ելեկարաբուժական գուլոր ձեւերը, որ հերջին, արտաջին եւ մոր Թային բազմաթել, չինատոն ան հենական հեն ւանդութիւններու դէմ գործածուած գիտական ամենավերջին եւ դօ

Թոքախատուրըներու Համարpneumothoraxի գործողունիւն։ Հ ծախտային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատուսոտ եւ շիճուկ (կատարե-

Ջղային եւ Հոգեկան գիւանդու թիւններու դեմ քնկածական, Թե-

լադրական եւ ֆրէսյանան մեք ծոտներ։ Դարմանանատունը ունի իր մասնագետ բժիշկները աչջի, դքի, ականչի, ինչպէս նաևւ արանց եւ կանանց ծննդամիզային ևւ վենե-

դասըը, ըսլայո ստած արտույ ային գիսանդումի իւններու Համասը Sasurance Socialeի պատկանող գիսանդներու կը արուի լուրք ինատք ը։ Դարժանատան ատաննարոյժը կ՝ ընդունի վերոյիջեալ, ժամերուն։

Տորք. Մ. Քեշիջեան, որպես մասնագետ ներջին հիւանդութեանց, կ՝այցելե նաևու գրսի հիւանդերուն։ Հասցէ՝ 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07—42

Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:



MUSHO UUUUUHES M. U. SEUFPAEUV

rue des Fossés St. Jaèques. Paris (

Docteur ès-sciences occultes Գուշակունի

SF4. UUPFU 217h



կը բացատրէ անցեալը, կ՛ա ռաջնորդէ ներ-կային մէջ, կը ասամենու բւ ասամենու ապա-ասամենու ապա-ասամենու ապա-Smingher: Ar

wen op (4μρ·ν ωι weep) +. 3-7, μωμβ b2·ε: 62 RUE DE LA ROCHEFOU CAULD puther funpe, F. junt, we find. METROPIGALLE.

ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարհալ վստանութեամգ դիմեցէջ մասնագէտ դժիշկ-ներուն, 123 Boul. Sébas-topol մէթ. Սէն Տընի, Ուէօ. topol մէխ. Սէր ծրոր, Ռիջօ,
միւր։ Վերնրական ախտեր,
Լերժամիզութիւն սուր եւ
հինցած, անվարողութիւն,
ֆրանկախտ, արեան, մորթի
հիւանդութիւներ, արեան և մէզի քննութիւն, քիթի, կոկորդի եւ ականջի ցաւեր Դարժ. ելեկարականու. Թեասեր, ոէ օնքնկինեան եւ անդրմանիչակագոյն ճառա-դայքներով, Խորհրդակց. ամէն օր 912 եւ 2-8, Կիր, 9-12, Ակնաբուժ.— Խորհրդակցունիւն ևւ դարժա-նուն, ամէն օր 9.12:

BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuvine Place des Abbesses Abbesses, Tél-Marc. 39-88 :Abbesses, Tél. Marc.

ղարաβանդէսի, βացկերոյԹի, երեկոյԹներու եւայլնի ճամար, Մասնանոր գին Հայերու

ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ—ԲԺԻՇԿ ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ

ՄԱՐԻՋՈ ՀԱՍԱԼՍԱՐ ԱՍՀԵ Առանց ցառի կը քաշի եւ կը դար-մանք ակուաները։ Ոսկիէ ատաքնաշար, սոկորէ ակուաներ։ Հափաւոր դինո Խորհրդակցութիւն ամէն օր ժամը 9 էն 8։ 3 Bld. Belleville, Métro

Lurant jun fumbinep մը կայ ամէն գործի յարմար, նպաստաւոր գին, դիմել 17 rue Damesmes, Paris 13e, ՄեԹրօ՝

ԼԻՈՆԱՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

ԼՊՈսևՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

ԱԺան գիներով կը Ծախենը Էշարգններ, ժետաքսեայ Թարկնակներ, քաշքոլներ, ժետաբահոյեն կտորներ, Թուլիշներ, պաստառներ, Թիւլեր, նկարուած եւ պարզ շղարշներ, անգրիական քրէփներ հրանի A. Cuilléron, 150 Rue Boileau- Lyon-

Կ'niqnih հրիտասարգ tri-porteur մը որ դիտնայ լաւ ֆրանսերչնւ Դիմել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne, **Փարիզ։**

ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

IPHUPPUP Կարգ. «Ին Հիւանդենը իրենց աչկարգ. «Ին Հիւանդենը իրենց աչկատել ու կարող ութեւնը կորսնդուցած
են արկան անո՞ա գրու հետաքը եւ Թունաւորումիսի Արևան Թոյնսերը շուտով
կը փճանան, եթե դուրծածել Kale
nitchenko Kalefluide որ կը պարունաևի բուժել եւ դօրացուցել վեծքա«Իններ, եւ կը վերականդեն առողքուծիւնը, ուժը եւ աշխատելու ընդունակաւԹիւնը, հետնդել կ՛օգտըլի կետերի նար ցուժի եւններեն, ինչպես երիատարդ եւ առող է «արդßացատրութեւները կը դրկունն երե
Դիժել Տեւ. Kalefluid Kalenitchenkos 49 Rue Balagny, Bureau 21,
Paris (17).

JUULUALS ԵԳԻՇԿՆԵՐ

JUUUTET FORGUTET

6 r. Rivoli, of pr. Topp Lt. Updam.

k. dog of promond, quogladused apparty

k. hadady of nop p. more to debute

cheadyne brady (produmbumbum, they

omafie,) is duploh of must. compa.

kaspaman. Na taufom is. mpuna, buy
cyamphup mott of 9-12, 2-8

Thumby - 72.

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H. STEPHAN

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍՎՍԵԱԼ փարիդեն 15 վայրկեսն եւ կայարանեն 4 վայր-կեսն հեռու, հաղորդակցութեան բազմաթիւ եւ արագ միջոցներ, վճարելի 5 տարիէն, կարելի է պայմանա-ժամը երկարաձգեր, ջուր, կազ, ելեկտրականութիւն եւ կոյուղի պատրաստ, Մանրամասնութեանց համար դիմելաժէն օր ժամը

9-12 եւ 2-6.30, իսկ կիրակի օրեր մինչեւ կեսօր դ. GUERYի, 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.

Հաղորդ. միջոց.— _{Փոր}Թ տ'մըլէանէն առնել 88 Թիւ Թրամ-ուէյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամադրու-Թեան ներքեւ կը գտնուի **հ**այ Թարգման վը պէտք եղած բացատրունիւնները տալու համար։

SOPP. PULLAFUELPUL

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ
Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիտ) արմատական
դարվանուվ առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին մե-

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլե) ultra-violets ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի եւ տօմ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-48 օրեր 10-12։ Tél. Nord 31-49

(կառ տիւ նօռի եւ կառ տը լ'եսդի մեջտեղը)

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճառուտը ին տնկբոստորսցիր դբճ։ Հակտոսն բւ տղբը ճոտիի ۱տնդան ինչիիրբեն ահատնաո∽

դիրակի մինչեւ կէսօր բաց էւ

Tél. Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

BONNETERIE CARLTON, 137 Fg. St. Denis, outphq

Կը փնտուուին ամեն տեղ մեջենայ ունեցող ԹրիջօԹեօղներ փոփո-

իտական նվարծներու Համար։ Ի Հարկին կը տրուին մերինաններ, դործածութիրնը կ'ուսուցուի ձրի։ Աշխատանքի Հայթաթեման պայմանագրութիրն։ ՎտաաՀելի տուն,

ZU34. FANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE ste be stopte SO FB. ԳՐԳՈՅԵԱՆ

86 ա. 8 արդա 5 0 4 թ. T. T. T. T. B. U. U. 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61 Բաց է ամեր օր, ուր շատ մը մասնադետ դժիշկներե կը խնամունեն ամեր անասակ ծերգին եւ վեներական վեւանդունիներն Այլի մասնադերակ միադունի Գ., Ա., եւ Շագաթ օրերը ժամը 4-6. Քթի, կուկորդի ու անանի մասնադետը ամեն Արեջ, եւ Շագաթ օրերը ժամը 4-3. ԱՏԱՄՆԱՐՈՅԺը ամեր օր ժամը 3էն 19.

TURNE E AFLIELE APPENT PURRUUT UP.

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԸ ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՑԱՃԱԽՈՐԴ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utppo' AFTAPT

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 39-89

ՄԷԹԻՐ ԱՎԻՈՆ կաժ ՆԱՍԻՈՆ
Չափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու ֆամար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօշկակարը
սիայն գոհացում կրնայ տալ ձեզի։ Մասնագիտումիւն Քուտ
ար Շիծի։ Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ։ ԺամադրուԹեամը չափ առնելու կուգայ։

Մասնաւոր արճերաանից կօշինները։ Նորոցը բերև հ

Մասնաւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգուԹեան

չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L O C P L TUJUSUS

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըօ Օտերս եւ Օեն Միշել Հեռաձայն Littré 38-43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ՃԱՇԱՐԱՆ ԳԱՌԼՕ

34 Rue St. Lazare, PARIS
UPPHELLUX 46PU4APPEEP MUSPUSAPUV ULUPUS 4111119114

ULANGER BE HE MUSEUUSUV UUVANEC EN ULANGE. ZEEEPE.

SEULE AGANCE EXCLUSIVE EN FRANCE



B. NAPABPLE Columbia REGISTERED TRADE MARK

811111111111111



20 80.

H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 Մեր փլաքներու ձոնս մինրանոցին մեջ կը դանուին նաև։ ամեն վաճառանիչէկոններ,— DECCA, COLUMBIA, PATHÉ, POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, եւն.: Գիներթ՝ 120, 180, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինչեւ 2,800 ֆր. Նպարեղէններուն լաւը, ժողովող, դիներով։ Բաց է ամեն օր։

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻԻՆ եՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆ

ցոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմէ 1.— ֆարիզի շրջակաները ամէն ուղղուԹեամը Ժիններ գնելու

2.— Ամսավճարով տուս շինելու ամբողջուժ եամբ կ սամբ վճարուած դողամասերու վրայ։ 3.— Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու ել

gplur .

4.— չուներու եւ ամէն տեսակ fonds de com վրայ գրաւականով փոխառունիւն ստանալու։

5.— ը, մէն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին

SUPUUNA SEP UFPULUUTUR

գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro 0 բրաստավը, 16 հան Chausse և Antin, Metro 0 Chaussé d'Aantin, ավեն օր ժամը 10–12 առաւստ 4–7 կեսօրէ վերջ, կիրակի եւ տոս օրեր ժամը 10–1 սոս Provence 87–32 և 82–48,

ՓԱՍՏԱԲԱՆ

ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (Գ

Tél. Ménil s 72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Ամեր աբոտի մասարար եւ վանչարար ժանք ազբրաքաւ տահղարդրենով

*ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾներու*մասնագիտուԹիւն, առանցկ<mark>ան</mark>ի ընդունելուԹեան ժամեր. առաւօտ ժամը 9.30էն 10. օրե վերջ 2-3, իրիկուն 7են 8.30,

Athen Menilmontant be Martin-Nadaud 0 հուլու BC, BG, O եւ Q Թրամուեյ 5 եւ

ሀሀጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱԹ

ԱՆԲԻԲՐԲՈՐ ՆԲԸ Հաпւптпяпья

ururus

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhoo' Cadet, Tél. Pro-Աժէն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեց*իո*, ֆոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառում ^աք

ցաճախորդներու փափարին գոճացում տալու **հա**ն ժբնդարավար դբնքրավով արտնատ ըւ թանդ ոսւեր իրրաղջով ովոտչ բրճ՝ պատնասաբ ագրրավենչիր աւհ

Ապրանքներուն ավենալաւր՝ անմրցելի գի<mark>ներու ոն</mark>

PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville,

appear attathin sham ap

Բաց է ամէն օր առաւշտհան ժամը 8 մինչեւ կես ։ Հայ յարդելի յաճախորդներու դիւրութենան համար մադրած ենք հայ փորձառու ղեղադործ մը սր կը ա ղեղարանին առաջին յարկը, ղեղադիրներու սպատ թեան հիւղին մէջ։

ԱՄԵՐԱԹԱՐՄ ԴԵՂԵՐԸ՝ ԱՄԵՐԱԱԺԱՆ ԳԻՆԵՐՈ

4["

SOPP. U.U.L.U.L

38 Rue Rochechouart Jhp Cadet & Anvers Autobu Brill Tel. TRUDAINE 56 - 58

*Թուջերու, Ստամոջսի, Լևարդի և։ Ադիջի հ*իւանդու Ձեւ Ցատուկ յարկաբաժին *Վեռերակա* եւ *Մորթի հիւանդ* թեր ULTRA - VIOLET ճառագայԹներով կը դարժ *վեճ* կորի, դրային, Արևան ճիւաներեւնիեւններ եւ 8օդացա ինչպէս նաեւ Assurances Socialesի միւաներներ կ'ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչև



94. RUE LAFAYETT

Ի ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱ<u>Վ</u>ԱԽՈՐԴՆԵՐ**ՈՒ** Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տես**ակ**ի «աֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12.75,թ.դ.տեսակ ա » ՍանԹոս Good Ա. » 14.25 » »

Santos supérieur

Domincul

Caracoli

դաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Godlup

Margajid

\$ 7008F.

CAFÉ SULTAN, TOROSSIAN

92 Rue d'Angoulème Métro Fonds A.R. A.IMMen



የሀታኔ **b** ዓ b ኔ

BOULUU 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21.40 21 +\$UL+U UU+P+4U 250 ֆրանլ 6 mg. 10 m MPROTA

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագիր՝ Rédaction et Administration
խմբագիրն եւ Վարջունիւն
235, Faub St. -Martin թմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

MÉTRO: LOUIS - BLANC Téléphone: NORD 67-23 ո. c. ուտե s76.286 Հասցէի փոփոխուԹեան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք PLPECHEBP 27 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1931

27 JANVIER 1931

b. SUPP PPh 1478

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ՝ 50 ሀሀኒውትሀ

PHUP MOUE

ՄԵՐ ՀՆԳԱՄԵԱՆ

Ըսել կ՝ուզենք, — Մեր ծնդամեայ ծրագիրը՝ դաղու Մներու Է։ Մետնց կազմակերպու Յեան եւ բարօրու Թեան ծամար։ Խուսափինք չոնդայից յաւակնու Թիւններկ եւ ձեւակեր-քնք, հետապնդենք այն ինչ որ կախում ունի մեր ուժէն եւ իատան ջէն։

Հինգ տարին ընդունելով շրջան մը, եթե կարենանք բանաու մը գործել եւ գործադրել մաս-մաս, ոչ աւելորդ յոյսեր որջծչած կ՝ըլլանը, ոչ ալ պարապ ժամանակ վատնած։

Որո՞ւ համար գաղանիք են գաղութենիու անժիջական պա-

1. Տեղաւորում ցիրուցան գաղթականութեան (ցիրուցան յնիսկ մինւնոյն վարին միջի։ 2 Աշխատանը՝ այլասերման մ։ 3. Աշխատանը դպրոցական ճակատի վրայ։ 4. Աշխատնը՝ հրիտասարդունեան միջ (նոր սերունդ եւ որրունիջ)։

Այստեղ չենե 202ափեր այն հարցերը որ նախատեսուած արդեն, մեր կուսակցական ծրագրին մէջ, եւ անմիջապէս մոցնինք բուն օրակարգին։

1. Տեղաւորվան խնդիր. - 2ուծիծ ը ո՛րևւէ փաստ, որ համոզեր կարելի է մօտերս դոն է 5-10,000 որը եւ աշխատաւոր փրնդիստութենն, փոխադրելով Հայաստան

ը գործ պիտի համարէինը։ գործ պիտի համարերը առելի արուսած որթերը բեղունեին,դարձ-այ գաշտերուն մէջ վարձու տրուած որթերը բեղունեին,դարձ-այ գործ պիտի համարէինը։

Այսպես որ, փարատես գ պատրան ջները եւ աշխատին ջ

արիոյ պէջ՝ արսը ծ ծախչախիչ դրջադապւունրաւ և ջիտ խոսակ ընկուրդրիսուր։ Արդական ետևմ է, նիևունար սևնրիսու տահամար։ Ղակր-ընկուրդրուրը արարարութ արարարնուրը, ու աչևտարև ճ արարարնություն ու հարարարութ արարարնուրը, ու աչևտարև ճ անուորներ են։ Տիրացած՝ գործին բոլոր պահանջներուն եւ նթակայ չարաչար աշխատանջի։ Ֆրանսայի մէջ ալ, հողա-ործական աշխատանջներն են որ կ՝եփեն մեր տղաքը, ան

տար այդպիսի դիւրուβիւմներ։ ատր այդպիսի դիւրուβիւմներ։

արելը հարտար կը ջաջեն ասեն արդ երիտասարդները սեւ աչ-ջտերու վրայ հասակ նետած այդ երիտասարդները սեւ աչ-ոսւ կարտոր կը ջաջեն ասեն տեղ։ Եւ տարուէ տարի աւելի

անձկունետամբ։ «Մերի աղջիկ չե՛ն տար։ Որթին, բանուորին ողջիկ չեն տար»...
Պարդ է որ գաղունին ժէջ գործ գտնողը հետզհետէ կը հատնուհ ժողովուրդին։ Բայց համրուած բախտաւորներ են անոնը եւ բուն գանդուածը կը մնայ օդին մէջ առկախ։ Վերը՝ երկինքը, վարը՝ ծխախոստի դաչար։ պիեջը, վարը՝ ծիսախոտի դաչար։ Ուսումնասիրուխեան նիւխ մբ, բոլոր անոնց համար որ

ուր ու որրա ուսրս։ Տեղաւորման բուն խնդիրը կը ներկայացնեն կալաններու ուր ու որրա 0.յս խնդիրն ալ կը կարօտի լուրջ ուսումնասիրու Թես

ունաստանի մէջ կայաններ ունինք որ արդէն վերջնական ձեւ ռած են։ Ամայի տարածութիւններ դարձած են քաղաք, առած ենս։ Ամայի տարածութքիւններ դարձած են ջաղաջ, Ձեռթը - ռաջր բռնողը կրցեր է տէր դառնալ տնակի ժը, ապ-թելով համախումբ, ուրիշ հաղարներու հետ։ Վայրեր կան որ վենի տակ չեն։ կրնաս ափ մը հող գտնել, բուն կայաներ, «փա

դամիաներեն եւ ջրջապատ բոլներեն ազատելու համար։ Բայց, չատերուն համար ընտւորունինն դարձած է հնալ եւ հեւալ այնտեղ ուր ինկան առաջին անդամ, 1922ին, շոգե-նաւեն կամ չոգեկաոջեն ցամաջ նետուած ատեն։ Մնոնջ նոյ-**Նացած են** տիրող Թշուառու*թ*եան հետ։ Եւ կը կարծեն Թէ ձա-**կատագրու**ա՛ծ է որ այդպէս ալ քնան։

նոյն իրողութիւնը՝ Պեյրութի be Հալեպի մեջ։

ը։ չզարմանանը որ գրենէ միջա ընդղիժունիւն և դժուա-թունիւն կբ ծագի ,երբ կայանաբնակին կ՝առաջարկուի նորա-256 գիւղ մր հաստատուիլ, կամ փոխադրուիլ ուրիշ հողի ւ» գրող մր հաստատուիլ, կամ փոխադրուիլ ուրիչ հողի մր վրայ։ Հոգերանական է այս ընդդիմութիեւնը։ Շատերուն վրայ-այլեւս կարողութիւն չէ մեացած դիմանալու. տեղէ տեղ բոյն փոխելու, չինելու եւ ջակելու։ կան ալ որ ընդարմացած են։ կարծես կր նախրնարեն այդ վիճակը, եւ կր տեղափոխուին, երբ կառավարութիւնը գտնեն իրենց դէմ։ Ունին ը, տակաւին կայաններ— ինչպէս Միջագետքի մէջ որոնց ընտենչները այլեն, որս հասած Հայաստանեն, աստո

որոնց բնակիչները, ամէն յոյս կտրած Հայաստանեն, պատ ւա են երդիք մը շիննելու հեռաւոր դաշտի մը մեջ եւ Վարելու, բայց միջոց չունին։ Հացիւ կարելի եղաւ, Նահր էլ բի դժոր ը էն մօտ ճազար ճոգի տեղաւորել Մուսուլի սահժանին վրայ, Թափուր գիւղնրու մէջ (Հավրեզգ)։ Եւ գործը կանչ առած է արդէն, որով հետեւ դրամ չկայ։ Բարեզործու կանչ անգամ խուսափեցաւ — անձրկեցա՞ւ — այս տարրական գործի, գործեր, որ ոչ միայն ճամրանւքներ կը փրկե, այլեւ կ'օգնե Մի-

գործէն, որ ոչ միայն համրածջներ կր պրեթ։

Հատերը հանական գարգացման։

Հատերը հանական կարգացման։

Հատերը և լրագրական յօղուածները չեն որ պիտի լունիայն կուտական իներները, այլ որացաւ հետաջրջրունիւն ու աշխատանջը՝ իւրաջանչիւր գաղութի մէն։

Միայն Սուրիոյ մէն, տեղաւորման այնպիսի հոգ մը ունին հոգ ու ուսիայի այնպիսի հոգ մե ունիայի որ ամեն բանել առաջ կը պահանջէ լրջութիւն եւ հասացողութիւն։

81 ՀԱԿԱՔԻՄԱԼ ԱԿԱՆՆԵՐ ԵՒՍ ՊԻՏԻ ՀԵՌ ԱՑՈՒԻՆ ՑՈՒՆ ԱՍՏԱՆԷՆ

ՔսանԹի լոյս տեսնող «ԵԷնի Ատըմ» ԹերԹը, 16 յունուարի իր ար որ արձայն, որ արձային ար արձայն, որ արձայն, որ արձայն հատարան արձային արձա գարուն, ցունաստանի սացման սերէն դուրս պիտի դանուին արդես դեպըս պրտի հատարի Արեսմտեան ֆրակիոյ ժէջ գըտ-նուող այն բոլոր յակաքէմալա-կան փախստականները, որոնք, ներման արժանանալու յամար աղերսագիր չեն յանձնած էնկիւրիի կառավարուԹեան, Հելլէնեւ**թ**ուրք կառավարութեանց կողմե եշդուած են անուններն ու ինքնուԹիւնները այս կարգի ժարդոց, որոնց ամբողջ Թիւբ, կը կարծուի ԹԷ 81ի կը հասնի,

The four chap and a th 454. Loreso

ակալութեան Իզմիրի թղթա. Ծարական «Անատշլու» գոր

Thifu howen hafunema Thifu Umspento we atom to Aprilրհահւ Շէլխ Էսատ բոլոր Նախ-շիպէսանհրուն ամէնէն մեծն է, ու Շէյիս Սայիտի ալ Նախջի-պէստի մը ըլլալը իր կնիքին վրալ գրուած էր։ 330 մարտի Պիթլիսի ըմ-

ըոստութիւնն ալ Նախչիպէնտ-նորը արձարձած են։ Պօղջըրի ը վրոստութեան հկղինակներէն Ձէյնէլ Ապէտին, Շէյխ Րիֆաթ, Շեյիս Ջիա, Շեյիս Թալախ Ավտան շեյիսերը սախշիպես ալ ամբողջունեամբ նաևյչիպէնաներուն գործն է։

Վերջապես, ահա Մերեմերի ருயு ஓர் தாத மாடவட **ம**ி வுத் ஓது வշիութիւնը շատ հեռու է սոֆ. Թայութենկն, եւ ընդհակառակը muttitu dom նախոշիպեստութիւնն Է։ Այսպիսի հանոջինաբու սոնինայի մը կատարենալ պարն է Լազ Իսժայիլ, օր էրէն-եօլի սէք ծնած նախշիպէն-եւլի սէք ծնած նախշիպէնտութիւսը Մէնեսէնի շրջակա-ները տարաձաձ է։ Հակառակ եսնսն փառաբնուր, այս ու միւսները կ՝ուրանան իրենց րանոշիակրաի ննքանե՝ սնովչըարբ այս ամարմին 114 կութիւնըգաղանապահութիւննե

Մէնեսենի պատերազմակա արար այանակութուր արդակո պիտի հանկ։ Իրաւասու անձ վոր unmr Igt dolmrub fandengepb որ նախշիպեստները կապ ուրքիր ոաչդարանևուինն ժարնգնդապետ Լորենսի հետ։

Եգիպտական ոսկին. — Եգիպորումը։ Հաւանական է որ որոշումը մեջ Հաւանական է որ որոշումը ժիկբկու կաղ դառաղե դիայը թայք դենաճրրուի աղեսժմակիր անալու դամար ոսկիի արտա. ծումը:

Գերմանիոյ անգործները. ցունուարի առաջին կիսամս-եակին, գերմանիոյ մեջ, ան-գործներու Թիւը աւելցած է 400 **հազար եւս, Ցունուար 15ին, ան**գործներու ընդկանուր Թիւն էր 4.765,000,

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵը.—լոնտոնիսէջ մեռած, ճնդկական դամագումարին պատուիրակներէն Մէդմէտ Ալիի Թաղման նախըն**ն**աց օրը, երուսադէմի ոստիկանունիւնը ձերբակալեց 35 համայնավարներ։ Ջերբակալուածներէն 21 հոգի ազա րազարունցան, իսկ 14 წոգի բանտարկուած կը քնևան. 7 Արաբ. 7 Հրեայ։

օրը օրին

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

ՄԷՆԷՄԷՆԻ ԳԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ 50 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ ՄԱՀԱՊԱՏԻԺ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋՈՒԻ

ՊՈԼԻՍ 25 յունուաթ.— Պատերազմական ատեահի դատա-օգը ժաճապատիժ պաճանջից 50 անձերու ղէմ, որոնք վեր-և ղեկտեմբերին, ՄԷՆէմԷնի խոռվուԹեանց ընԹացքին կաատրան յանձնուած էին։ Այս 50 անձնրուն ժէջ կր գտնուին Շեյիս Էսատ եւ Իպրանիմ, ինչպես նաեւ ուրիշ բազմանիւ հո-

Ընդհանուր դատախազը անպարտութիւնը ինդղոնց հինդ կի-ներու։ Իսկ կարգ մր շէյիներու եւ հօճաներու համար ցկեանս բանտարկութիւն պահանջեց։ Այս առաջին դատավարութենեն յետոյ պիտի սկսի 200 ուրիշ բանտարկեալներու դատավա₋

Պատերազմական ատեանը, հաշանական է որ վաղը տա իր վճիռը, որով վերջ պիտի գտնե դատավարունեան առաջին

Անկից յետոյ, պիտի դատուին իզքիրցի բազմանիւ լրագրողները, որոնք կը մեղադրուին Թէ դիտո հրատարակած են Մէնէժէնի դէպքին մասին։ ին դրմամեսւիր եր միասուդրաոսն նունրև

Այենեն վերջ պիտի դատուին Մենենենի ոստիկանութեան ու 20ի չափ զինուորներ, որոնք մերժած են Տնազանդիլ վերին հրամաններուն։

Ավրասջանեայներու հարցաքննութիւնը

ինչպես կը հասկցուի Պոլսեն արուած հեռագրե մը, Մենե-Արի դատավարութեան առաջին մասը վերջանալու 4001 50 ողսակած Թերթերը հետեւեալ մանրամասնութիւնները կր աղորդեն դատավարութեան մասին։ Ամրաստանեաններէն հոճա Իպրահիմի ղէմ վկայութեան

կանչուած են խորոզքեօյցիները։

<u> Բրկրորդ դատավարութեան ընթացքին, ամբաստանհալնե-</u> րէն Քիւչիւջ Հասանի վկայութեամբ յայտնունցաւ Թէ ըմբոստ. Ներէն մէկ ջանիին ղէնջ հայթայթած են գինավաճառ Իտրիս Օղլու Մուսթեաֆա եւ Մաղնիսալը Իսմայիլ որոնջ նախապէս ուրանալէ յետոյ, ստիպուած են խոստովանիլ։

Շեյիս էսացի ու օղուն հաrցաքննութիւնը

Հարցաքննունցաւ նաևւ Շեյիս Էսատ։Այս մարդը, որ քիւր տի բարբառով կը խօսի, ուրացաւ Ձէ Էրէնդիւզի իր տան մէջ ըմբոստները, շարունակ ժողով կը դումարէին եւ պնդեց Ձէ արդելքեն յետոյ ԹէքքէնիուԹեան գործերով չէ զրադաժ։Էսատի գայրը կը դողար այս խօսքերը ըսած միջոցին։

Յետոյ լսուեցաւ շէյիսին աղան՝ Ալի՝ որ շատ Չղայնոտ կ՝և-րեւար։ խռարտ ձայնով մը կը խօսէր եւ երբենն կուլար։ Շէյիս Ալիի, ըսելէ վերջ Թէ Ճիպալիի գործարանին մէջ ջԹախոտի պատրաստութեամր կը գրաղի, յայտարարեց թէ ինջ ոչ թէ կրօնական աշանդութեան. այլ դիտականութեան կը միտի եւ Әէ Նոյնիսկ բուռն՝ կերպով՝ ըննադատած՝ է Լազ՝ Իպրահիմը Նախշիպէնտի ջարոզուԹեան համար։

Ալի էֆ.ի բացատրութնեամբ, Իպրահիմ հօճա Պապէն աւելի ապական եղած է, եւ անոր ենթակայ մարդիկն ալ իր ուզա․ ծէն աւելի առաջ երթալով Մէնեյենի դեպքը առաջ բերած են։

Lumm նոտւ եք դանոշկանրասւնգրոր Alhamenh Հազ Իպրանիմ Հօճա պողմից Թէ ինջ լուսամիաներեն աւելի

ճաւատարին է ճայրննիքին։ Նախագանը բացատրեց Թէ Նախոչի. Ները ինչպէս պատժու Թեան ընթացքին , նոյնպէս ժօտաւոր անցեալի ժէ՞ միշտ ըմրոստու Թիւններու գլուխը գտնուած են։

Frauhuli atenliurhliter Unirhni dke

Դամասկոսէն հետեւեալը կը հաղորդեն «Սօն ՓօսԹա»յի.-Սուրիոյ Քիւրտերը ոչ մէկ առիթ կը փախցնեն եւ ամէն օր Նոր շարժումի մը նշանը ցոյց կուտան, Թուրջիոյ եւ Պարս. ստանի սահմանին վրայ գտնուած իրենց ցեղակիցներուն

գրելու ծամար կ՝աչիսատին։ օգնելու ծամար կ՝աչիսատին։ Անցեալ օր մեծ մզկիթի մը մէջ «մէվլուտ» կարդացին, վեր-ջին ըմբոստութեան միջոցին մեռնող Քիւրտերուն հոգիին համար։ Ցևտոյ, Սալահէտտին Էյուպիի գերեզմանին աքուելով ճառեր խօսեցան, հանդանակութիւն ըրին եւ ըմ. եսոարթևուը ուժմուագ ճաճանբևանար խօսճրև ու дոյնրև նեկ։

V. Philmi ha amilpurgh

ԷՆկիի/Իր, 25 յունուար.— Մուսթաֆա Քէվալ մեկնեցաւ Էնկիւրիէն այս իրիկուն, Թուրջիոյ ծարաւային նահանգներուն մէջ, ըննական պաոյա մը կատարելու համար։

(Լուրերու շարունակու Թիւնը կարդալ դ. էջ)

ZUS ZUVUSTULUTTEP ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՄԷՋ

Սուրիական «Էլ **Նիտա»**ի դա մասկոսի ԹդԹակիցը կը գրե.

—_Երկար ատենէ ի վեր քաղա երեւցող ճամայնավար phu uto քրս «Էջ սիսեցու յաստասագաւ Թռուցիկները կը զբարհցնեն ընդե՞, ապահովուԹեան պաշտո նեուԹեան մտքերը, ՄերԹ ընդ մերԹ երեւցող այս Թռուցիկները կաընւորուԹեամբ կը ֆետապըն-

Uneh op painebywu երիտասարդներ, որոնցմէ երկւ քը βայ, մեկը քիւրտ եւ մեկն ալ խալիտ ղեկնեսը՝ անուն տեղացի տասանմ դեր է, ժանգացած եւ գօլէջական ենի-

Ասոնը կ'ամբաստանուին իբ. ճեղինակներ դամասկ**ւ** մեջ **համայնավար բրօբականտին** եւ Թռուցիկներուն։

սոնցո՞է մէկը սկսաւ պտալ ստացո՞է մէկը սկսաւ պտար ստարության արտասանումը հոս ա-«ես կ'ատեմ դրամատիրուԹիւնը եւ հայրենիքիս կեանքն ու ազատուծիւնը կը փափաքիմ, ա՞յդ է պատճառը որ զիս բոլշեւիկ կ'անուանեք եԹԷ ալդ է համայնավարուԹիւնը, ուրենն կեցճամայնավարուԹիւնը»,

Ոստիկանները լսելով այս խօսքերը սկսան ծեծել զանոնք եւ երկրորդ- հարցաքննուԹենէ մը վերչ, փոխադրուեցան բանտ խուզարկուԹիւններ կատարուե ցան անոնց բնակարաններուն ջ, ուրկէ գրաւուեցան քանի Թռուցիկներ եւ խմորատիպ uto, nipht

4ULSH UQUS UPQUANHUT

Հնդկաստանի փոխարքային ჩրամանագրով ազատ արձակուեցան βնդիկ ազատագրական շարժման գլխաւոր ղեկավար ները, որոնց մէջ է կանտի

ֆոխարքան **շացատր**է Թէ դանիր ընկերներուն ազատ արձակման նպատակն է Թոյլտալ ճամաճնդկական խորճուրդը կարենայ ազատօրէն վիճաբանիլ Արժլիս՝ վանչատբակը իսվդբ լոնտոնի խորհրդաժողովին կատարուած յայտարարուԹեանց մասին :

ԴԷՊի ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ

իտալիոյ ծովայլը. զինման ելվտացոյցը այս տար-գումար կր ներկայացնէ 17 միլիոն անգլ ոսկիի գումար ինչ որ նախորդ շրջանին վրայ մեկ միլիոն ոսկիի յաւելում մը կը նչանակեւ

աւային նոր շինուԹեանց **համար, այս տարուան ընն**եա քին նախատեսուած է 4,300,000 անգլ. իսկ իբը մասնաւոր յաւե-լում յատկացուած է 3-5 միլիոն ոսկի։

PRUTHUR AG BURGE AUPTAR PUTULE

հաղագալը՝ փառնիանքը, աւմաց է լարագալը՝ անունաև քաւհի դն լարագալը գինուորական լանձնախումը մր նրթութիւնը կ'ըսուի թէ Իտա որ ստանձնէ պուլկար բանակին լիա ընդունած է Պուլկարիոյ

Անգլիական «Տեյլի Թելեիրագ» թերթը ղբիրարարբլով մա ճաղար վանգւսևուն իւրն՝ հայն այո նուևն՝ ղն Հրշաբ արսև ճատալով երկու երկերներու մեր-ձեցման փորձերը եւ Իտալիոլ մէջ ջաւտնիր հարգրախուղն դե Տարրբևու վետՈւ բատնիտ տե urah Gurbahul ath pr ர்ளதுளர்கது ரகத்துகுக்காரக் வுக்கு கர் Bartumummuh att.

ՙՑԱՏՈՒԿ ԵՌԱՄՍԵԱԿԻ ՊԼԱՆԸ..

Տնաեսական այն իրապէս վինիսարի ծրագիրը, որով հա-մայնավար կուսակցունիւնը կը փորձէ վերահաստատել mansn-Հանրապետութիւններ դային վետամնաց եւ ջայջայուած տնտեսունիւնը, սահմանուած է դեսական դեր կատարել ո՛չ սիայն այդ անձայրավար յեղափոխունեսան ձակատագրին վը-யிர முழிவுரி J. AL Shay թիւսով ալ պէտք է հանաահբլ արանգ իրարարցում շուհչ, սև մեխառոն ասարծեն դն ինբոն «Հրժադրա՝ աքարի» կազմե երկրին բոլոր կենդանի շարժումներուն։

Thung it Santime, ap min նու Տանֆիր ին մէդը ուրի դար։ ջնաժինն ետնղակիւ տնմրք ծրբery zmauragi gwyn gandau furnado hur sabhr կուսակցութեան Swho Bucheta: 4midbe abota դուրս, դիտական աշխարհն առ հասարակ սկզբէն իսկ նոյնպես աստել ոչ միայն այսօրուան աստել հռչակաւոր «հնդամեայ այս հռչակաւոր «հնդամեայ արտ երչ սիայն այսօրուան ճարմասագ արարություն այոշևար անասան արարություն և այն իր գարգացումովը պիտի գերա... Արևւտեան երկիրներն ու U.dbphywu:

Այս բոլորին դէմ, սակայն, քաղակրավար իշխարաբակրը համակրավար իշխարաբարիրը

Անցած տարուան հոկտեմբեներ անմեր ին քնարան րակի երկրորդ տարին։ Ժամա ակաշրջան մը որ հնարաւորուարչա արագրի մասին։ Հարձակօրէն արտայայտուիլ

ուներւնը իր մանրա. մասնութիւններու մէջ գաղտնի պանելով մէկտեղ, ժամանակին ոստովանեցան, սակայն «մի 2mpp inch & ganbring

որհրդային Հայաստանի որնուան չագան ըտինանը որուան չագան ըտինանը ուած Թիւերը շատ հեռու մնա. ցին իրականուԹենեն։ Մասնա. *վառանաւ գևաժեկ ռաչդառրբեսո*∽ *Ֆիւր*ը, դբև բե*լ*կերը ղէլ քինա₋ ուսանան գարն անսկորանըստ

Տակաւին երկրորդ տայ այս աննպաստ անակնկալը, չա֊ վերջաւորութեան յառաջ եկած տերուն ենԹադրել տուաւ Թէ Ստալինը պատեհ առիԹով մը պիտի նահանքէ, ընդմիչտ հրաարելով գրասնայ ծրագրին։ սականմեն չունաիսանըրկու կամակորու թեամբ սակայնոուսը ո՛չ միայն չդիմեց այս տրամա. անական ելջին, արբանատուարունբաղն չնաղա-Ind front burnd again thung ւմ վաար արույժ իւնք հրուր մասին։

արողչութեան հաժար մի սւար վրեչաւսհունբար ես մ-նիւրն։ 3է, սե րհվհոհմ ատն-օմատիտի փոկոբե իհավարսւ-օմատիտ տու գետաիարունի-ուտնոմութորությարը ոկակո գությել գորարեր հայացում էին։ Այդ վիճակով ձեռնարկել երարուան ծրագրի գործ որությար, դությունը դարձներ ամբողջական ծրագրի իրագործումը։ Նոր միտք մը, հանձարեղ ? գիւտ մը կը ներուի, apazapu nanurma dubau վար՝ ավենագետ հաշուողները ըունակելու համար։ Համայնաերնչարուն չնադարաժնով դն ին ակիզբը։ Նախապէս ոկիդրը։ Նախապէս ընդունուած կարգով Տնդամեակի երրորդ տապիտի սկսեր 1930 հոկտեմբերին, **հանմամնա**ր հոկանսքրերեն դեկտեմբերի վերջը կը յայտա-் மும் வர் முர் முர் விர்கள்ள முர் հեղինակները կը

կարձէին 6է հրեք ամիսը բա-ւական լայն ժամանակաշրքան մըն է գոցելու չնգամեակի երինսնա արևուար գնասնում ըանաարրուաց նանրևն, _Ույո յա-ասունքրագե՝ ունրչը՝ _Ույո յաւսն ակակ ենքան փնկել Հերժուրքերն գաղարական ջևամե-ոն։ Հոմ էք 6 է րհրե աղոսւար ուրջուն աղևոմնական ջևամեկը բարդուէր 5/24

Երկու տարի շարունակ իրը եր անանար այս աղմուկներ ընն են, Հնգամեակը կ՝ իրագորցուի չսիս ատևուտը նրկան եկը: Մարդիկ իրենց աղժուկներու եւ արնրրևուր աւրնի ուգ ատաշխատարճ ըրելանանրել։ հաշախ նումեի վետ ընագ հաշախ նումեի վետ ընագ աշխատարճ ըրելանանուրց

Մեր երկրի վարիչները ույանը վարակարի վերածեցին հնգամեակի փրկարա'ր wqq ցութեան տակ։ Եւ սակայն, այս եսնսներ բան, կրչաբո արո չրդասևակի երկրորդ տարեվեր Հին երեւան եկան «լուրչ և վատրմաւսև ջրմ ճուագրրև» տևմիւրանրևարար ժարաժար ջիւրւ բերկեր արո այլ ձեռնարկներու մէջ։

«Յատուկ հռաժոհակը» պէտը գուսակնարար աւ ուրատիար դուսակնարություն մրև կատանք։ վանչունիւրորևն նրութարուն մա ահաղամերքի նալսե աւգրեն հաշտնգի ատի մեկը ինբըն «ջահուացալիր իահմով» իհա ահադամերքի նոքսե ուզրև հաշահուհ այում քնե կանացնելու «լատուկ եռամսեա» ih almand, urbhs faon bud, ma կատար մնադած -a முன்னனர் p-

Ut4 4ngutu hphug undapuurly brank dud be zhraplad լաջողունեան, միւս կողվեն ալ իրենց ծրագրերու անպայվան կր խոստովանին սակայն արդիւնքը, վերջին շրջանի աշխատանընհրուն։

bamdubas jamail alang գործագրութիւնը սկսուած ըլ. լալով 1930 հոկանմբեր 1ին 2.0 wja wall he 4p 4pt.

«... Հատուածային եռամսեակը, որ ի միջի այլոց նաեւ կոչուած էր իէնց յետ քնա գործարաններին հասցնելու ան ացող անձրբlur ասածաւսն ժսևծարանների մակարդակին, զանում չաւեց այն ԷֆֆԷկտը նեն ցուրանվութիւրրբը, անք (անմիլութիւրրբը, անքֆին պլանների կատարմաննաի Նական արդիւնքներից, որոնք վերաբերում են 2 եւ կէս ամսին պարզւում է, որ այդ ձեռնաը-կուԹիւններից շատերը յետ են ականների կատարման գործում», ականներ կատարման գործում»,

U.juntu, nephille, top Spanթափութիւններ, նոր կացու-թիւնւնտ մնացած ձևոնարկները ժամանակա են կրցած նոր ջոցին մէջ ալ իրագործել իրենց ծրագրերը։ Դեռ աւելին, հակա-ռակ բոլոր ճիգերուն եւ «հարաշխատան ընհրուն, տուրնի թու թու դրանթեւ Տաա դն գրարանիրբե աւթնի թ

յո կացութիւնը լուրջ ըս. պառնալիք վոր է չավայրավար ւջրմադրայ ջնաձեն» ինաքաamanman philure pr 17a ալ չօդնեց եւ ընդաժենը 15 օրոտը հաճաննրին անը. իրք երը ուտը դել է՝ սե դանմիկ ին հալաջողած երկու տարի, երկուք! կես յաւնյեայ ամսուան

«ժամանակը քիչ է ենացել, անհրաժեշտ է լարել բոլոր ու-ժերը, շարժման մէջ դնել բոլոր

Կը հրամանագրէ Հայաստաոր անուցաներ անույնութութու յատուկ եռամսեակի պլանի լրիւ իրագործումով հը-Նարաւոր է Նախապատրաստել 1931 Թ. տնտեսական խնդիրների իրագործումը»:

իրականութիւնը դժրա րար ո՛չ մեկ յոլս կը նևրջնչե, որ դոնէ Խորհրդ. Հայաստանի մէջ հնարաւորութիւն ունենան மம் நிரி மியாம் மிரி மார்.

ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԿԸ ԽՕՍԻ...

ԻՐ ՈՒՇԱԳՐԱՒ ԱՐՏԱՑԱՑՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Հանդարտ շեշտով մր։

bywb tp:

Smaltonb da

տասխանե։

- Ust the thubp:

- hope wepth to condapt

. ரு மிதம் மாகுமானத்கை சுகம் மாகுமானத்தை

— 20 ... மமாயயும் ஓம்

Apane Sandhow spp boudort gab-

queb Saght. puly Show bu bp

Jachappadas deap be atd be

ջորդարար կը կորսեցեներ եւ ե

րեր չկան անոնց յաջորդող, ինչպես

m Jook furply & Ambud phanghin

Se Swy beaber Swemphine Sw.

the se he gumpt ur humm.

— ப்பா வரசு op bbbp b

wy fwpahle, ampabal le bbh.

40 part of be more unghous be

be mutach tom commerte. Ale

Տացր որ ինձ այստեղ կուտան,այդ

לית תשלת לוציה ההערצים בוותוך מים

rply கறை சுவந்து விரும் திறை நான்ற கு

Fr. Mr. 2 mul mtmb + dabdagan?

durate at a tente to some and-

natumb swam jbyt, woots zac-

pppml: Amldmdurqud Mfmt

t wahne wast be Suther be alem.

են ոարկաասուցէ ի հաչ անձիք...

men son t sught appur the

որ իր տանը կը պատկանի... այս է

phonesaur berge, the enght hm-

— Բնագնասշնիւրն՝ ամար ժատերք

կր պատասխան է Ճիշտ այս բառե-

րով, որոնք խորա քանդակուած կը

Thuis Surphu Sty boundyune

Phete Suphymb wit Sulmi nigh

է որ կը տիրապետէ զգացումեհրու

fum J: Phang Saur Cheft abpdplan.

לשל ש של נו ל מים ל שנים לש שלים לה

Suchable munit Gandanaph

ուղղակի Հաղորդակցութեան մեջ

կը դեե. կը լսես, բայց չես տես-ներ. կը տեսնես, բայց չես կրնար

pabby. 4p qqwu pw. 18 sbu Swulp-

yap. asa Pt hus t boadyant-

be, 4e Sweethof worth his of on-

pa made ga appur Bang fachm.

ship t' phaginur berge ubing

של ב שקקט שן ציין בשל של לא.

בשן קלקחוני שן חושבף לף לקב

pr pm 4, pbdfb bb ang 2 ff: Ambd

be man att bradhrate mamm the

զգայ եւ ազատութիւնը կը ստեղ.

ששקחף ליף לפיי לף לשוחשו בף

thupbe tand plate thut , pa

4'boqt be above, be sage, be

משר בה בה למ למקוף בה: המ מוח

ம்பியம் சுறித்தனர் கிரவும் பாழ்த்தனர்:

plat might hubb & fade whole

stadus, prente of bowlens,

ab prost perplut Aphlanten Al

בשוף, לב תף בחום בי לב מונדה

Bարկարծ գանգակը կը հնչե։

ווש שלף איף ווף בי אים שני אים שני אים יים

בששף שחברף, משט שר 40

- 12. "2, "2, San matt

կերակցի հեզ հինչեւ նրբանցքին

hahatie 46 Salesper 19m-

hus had be spe and be per

4E 4mq56.

garage

fumbdungft:

— புருவுந்த bpadyant Phr.

- hul Sand phandsmur falice

Bhere...

- נשנ, בשטף שחנףם... ו"שב ל

500-

mlt dabda.

Sbonc Bbat Swutbjac

Saps bep

- Արև ջրգ մել երևն Դա

(Շարունակունիւն երէկի նիւէն եւ վերջ) - A pholy and and dother p.

- Tapah ob washed Smm 7m. յեր եկեր են, ի՞նչ կ'ընեն, ինչ- պիսկոպոսն ալ վախճանեցաւ։ պես կ'ապրին... չե°ն ուզեր Տայupphy pelant pr puppa appahanan «murph» Shapt. Tun nmbnmipfly t. Jbb պետուβիւններն իրենց nmbamipply urapped salamamp pp האשף של ביוחר של שול שונים בי ל Saob குறைந்த வார்... மிடுர், ரிவbply toward man att mathe m. quinopti: 2wjpbih pti Shane 4wpowh gamanith top 40 400t, 40 Swzbgbt Swpgach Saght ... Awbhurband a ham bb 2m abpate to the amage but my ub bb map att t, mamm t: Ub Smpahum t ne Washmap or be saleppet to ்டிற்குர்: பிரிகையார் கம் எவடி aubaur Bhrp f: If he nopage be ազատ Հայրենի քը իր աշխատան. end, sm spather me apres 40 Masumagt Pale Labburn ம்மக்டும் ட். மய் அர வும் வம்டிம் 4ம wandart, but and populate the nelberts to beh madanite dam. קחב לף חף מוןחף אינו ל שנ של של ל שנ purbbahap, Apalhadh al Sanph Bt hip Last, had appearingh ரு' ஷாய்பயர். யது வசிக் மரி לף שצוונציון לף משף לף: בח'צ קשם gtp, abo macke So't zhibatp, Supy he was att man to

- עף לשף של בי שו שונה שו պիտի վերադառնանը մեր Հայ. הפהף שב , למישו מער של ה

- [b) ne jun. ny Pot 4p 4wp. sho will pr the commond: Ap ub שחבע חבעף למי לונים לעם אונים ו של חף לש שולה חוצה שקשות ב ու կր ստեղծագործե։ Ստեղծագոր-Surfefete mouren f...

- B.Jn', wonchum & Sw Jo ուրը. եւ դժրախտարար Հայ ա ար շատ փոքր է բաղդատմամբ வைம் வம்வாழ்வைற்றம்பா

- ինչո՞ւ կր բաղդատեք վեր ուրսաը, որի ահուրոան ական stant ambel urbespebur mshmbesp שלשהל שרבף לב לחף, של ב שרבף לב mbult: bot wonehum de wedte urph am bu damemmerte Au 4 mit: Il plat t urbhippbur " sty, will the man sty, with Supp be was att adma to betպէս ես իմ տանս մէջ։

- band adde hears frant f min omme Sudplury flow 1:

- Just of Mapagent mit hamaurater plot ma touth ham நனி சிர்டு கநமி ஆர்க்க upup 4 minch Swar de ne fange se wen what anguitant polos thenեերը Ինչպես դորենի հատիկը հո-The ste 40 state, any whop susual thank to the mstip Sampliber, a junto al anth Le att darate dade dade dadepat 40 4bbqwbwglt be 40 hoft At առեն թւ [գէ արսե անսւրոան

- Zw Jp un pp, qhut'p Pt դաթանիկսոն կսնորվուժիր ե:

- U.Jo', qhabd, 40 maասխանե անտարբեր։

- Իրուսադեմի Պատրիարջն ள ரிவிவதாழும்

- U.17 we apas ... lub. lash 2 mbd fb:

համետանը հատարդա յունադիև.

Այս եզրակացութիւնը կը հարբուճ ա,է դիտուր նտևմ ինբուն տարակած թիւններեն, այլ եւ աւելի լուրջ եւ հիմեական պատճառնե իսուն էսուր չիւարմունիւրն ին կանգրը չաղայրավան ժոնցով மி ஓம்பயும்ப் பி

U. P.U.P.n.l.

25h0UL1444h13 MUFFFIFILL PHYING

ФРИ4U._ ியம்யைர்யமாட்-ՀԱՆԴԱՐՏ ՎԱՅՐԿԵԱՆԻ ՄԸ ՄԷՋ Թիւն կը սեպես «Յառաչ»ի համանմել ճարի ղն արմրիունիւրuniny www B. Hroznyh wwhowդաստվարության դեւնավար թւ դաստվարության դեւնական թւ րարոյական աջակցութեամբ կազմուած չեխական Արեւելես չաստատու*ի* հան («Caskoslovensky Orientalni Ustav») սին։ Այս հաստատութեան հիմը մևութնաւ բևվու տանի 1928ին Փրակայի մէջ, Ձեխօ inda mpui կառավարութիւնը այս գիտական կանառին եւ բո

Ուերւրքրար դազասն արվո ո գախճրհն ին չսժան։ հաստատութիւն մրն է։ Անոր գլխաւոր նպատակներէն մէկն ճանչնալ գիտականապես Արև. ւրլեն իև հանաև դամորակ՝ մաոանարրքամին դասրամքարրն ախանարրք ար անասնասարք դրավ հաստատել Ձեխօսլովա-ոչակութային ու տնտեսական հապ հաստատել Ձեխօսլովարեւելեան երկիրներու ու ազգե. par affer: Zwamwant Phiap top ու ձիւղ ունի, մէկը դիտական եւ ժիւսը տնտեսական։ Կաձա-ոին դիտական բաժինըԱրեւելքի ոտվար ջիշվն ին Հարտ) տևը-կրևանրերն դշտկսյին ժոհջը-ուս հերբերության անաբւելեան երկիրներու տնտեսա-կան, առեւտրական եւ ձարոտետեսություրինը եւ արսըն տորշահավար վահանդեսու Թիւն հաստատել։ Տնտեսական րաժինը հրեջ մասնագիտական արև որ անգրեր անդանարություն րակէ Արեւելջի ջաղաջական անցուդարձերու եւ տնտեսական pw45 Upbibleh Տարցերու մասին։ Այս հանդես. կրնան աշխատակցիլ Sphonludmb pr om ghunder, apang Upheblep do.

աէն կը ձանյնան։ Փրակայի Արեւելեան աատունեան գիտական ձիւղը «Արեւելեան Դիւան» (Archiv Orientalni) wuntund ahmuhuu հանդէս մը կը հրատարակէ չակաւոր արեւելագէտ.հիլ Թարան Պ. Հրոզնիի խմրագր արևւնլագէա.հիթի. Թեամբ, որ միաժամանակ Արև. ւհլևան Կանառի արժանաւոր umpumpusu t: U.ju neuneiften թերթին մէջ միայն գերմաներէն, անգլիերէն եւ կաժ ֆրանւրևէը ժևսւաց ահրւրքաժիստո**քրմու**տետրարարութ սումնասիրութիւններ կր հրա. տարակուին, որպեսզի չրկորեր չդիացող օտար մա ամբարբևուր ան դաաչերի նե-(wie Archiv Orientalnif fud. րագրութիւնը չեխ եւ օտար ահարդանանքա քրաստանարդրինք Դօմ-**எடய**ு 4' நம்தளம் ந், நயட த் எந նոնը համաշխարհային լեզուով անգին աւրբրար։ դրնակերան դն ժնաւաց ննքար աւ ժիատվար րշևումարար քրասորրևն ժի ալ ինչաչո հայ բանասերներ ւսումնաթերթին ய 2 மய տակցիլ, որկելով իրենց ու

quethe g sby blot bopbili wj-Bblthtp...

զաւակներս, շնոր — n'z, Swhal por banda himamspor den wis without of the be po by the bein uche tammblet in use they of Cott ub stan den mp Smp 4 how bypt.

- Urby gras babut .. Ila. marmy odpantap' Zall narbt:

— Pilgat tabut... Ilna ուած պահապան գաւակներս...

He pudbacht p whoir, fora եւ խորապես ազդուած։

சம்படிர தன்ற டுவாடு நாழ வாழிம். bbs on she poundanceban pp. կայ երն նաեւ դ. դ. Սարգիս ha mann att Smahna pa, durt stofftelepan pr Arpuha Stofml dade b gpb amp 2 f & Empton 1 flepong:

Larras verkasbas

aciffwoppace person Hroznyh (Prague XVIIII ul. 7). Nanaisha Papp նար նաւ ան ին վանց app duramb qu uraf մադրութեան ներուն նիւթապես և யுத்ப டி' செய்வருயடித், அடி hund bugad armural Ipmul urnurgemaham արդութիւններ կատ

Quit quen, min su արի ատ 3րիտուն ապա Ծար գլիսուսը ապա որեւելագիտութե**ա**ն, ատրի առաջ տակաւ waspr apawyp dt2 to արություն արդական արգակ ըրը կատարրքով բերու சயடியயிர் நிலம்யச்பிய րանները, որոնք կրեւերի պատմութեան 411/4 Hurgurma din bli-mahm մար բևժինորնու աւ հ Ֆիւրդրև աան Ռևրւթքու մաւրբնաւ վևաև՝ մաս ப்வர்ம் நட தன்றை வரியவந் դան աշխատարինորև Հո գամավունմի լայր խ նասովարիոյ ևւ օտա նարու մէջ, մասնագիտ կեր հրատարակել մասին ու հարստա**ցնե**լ գոլութիւն ունին։ ու myunt

հաժալսարաններուն մե 45% dwgney Shinkel gub mbprpfpmg fpdut մշակուին. — Եգիպա մերերէն, ակատերէն, հիթիթերեն կաd te hmanurmy Հրոզնիի կողմէ), իպտե եւ նոր արաբերէն: են հին հնդկերէն (սան shu be unp wwwquhpho, hel չինարկն։ Հայերկնի բև րագրեալիս նաքսաձեռնու եւ չեխօսլովա թեան կո րու*Թեա*ն բարեցա**կամո**ի 1927*ի*ն։

26 pouladwehas Upt 4யக்யாற யசித் மயற்ற գտներակ ընրորն դա ին աներրար չաև 6 դն ին யுயமாகிரும் முக் பிரும் மா արաժշտու թեան பிதவடிய மிழ்ய திடிய நிடிய நி upti Tunumprount thuis շարքը կը պարուրակել மார் விர்திராமாழியாய் முயச்தமாட்டும் மம் தயடிர் untigh 7 ին։ Ներկայ էին աւելև 500 հոգի, որոնց մէջ պետական բարձրաստին երաժշտանոցի ծանօթ պետներ, Ազգային դերասաններ, կղերակար եւ համալսարանի ուսան Դասախօսունիւնը աւտ Ն րասախօսուխիւնը աւտ յևտոլ, ժեր հայրենակի Վ. Ցակորեան, Ռ. Կիւզէ¦ ப்பியக்யங்க்யம் հայկական հղանակնել դեցին, որոնը հասարակ դողմէ մեծ հետաքրքի Smampm4" nebywu 26 fuouindws ժենածանօթ երաժչա Ludvik Kuba հայկական al lapt ipmul bu ալանեց, աւելցնելով 🗗 Հայերս կրճանը հպար որ ինթնուրոյն ու զգ նագշասունիւր դն աւրիրե Քուպայի, թիւզանդակ**ան** թեւելեան Սլաւներուերա ները ազդուած է հայկա ՏՈՔԹ. ՆՇԱՆ ՄԱՐՏԻՐ

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՈՍԿԻ ԴԷՊԻ 4 Phyw. jh Xwd pod U'

שלע משפונוים מפינות ב שלו Lugar de bud p noth 1-140 Japanpa 4 F6. Sulngar Bamala, nulfit mala 407h Je Ste Tporms 40h urpame apply applying 27 Bwgc.

. ե. ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԸ

Apt aten to tablet moul tou madan be apmafagur. the splad durby quaduforbite forst ասպարեզներ, חון של בים שו שישו לשושל הה שושל בים Spananahanh Lathern or Sport to pbb 2 காளைம் வக்கு கங்க்யா:

Pappappantap pr quedan of my dubant fur Aberto april & had adam dasaul ubupd zan «աւինը, գովելի ջանասիրու (ժեամ p. משרים ב למרמשלט לף מנילורף לם but Ambath past baber foru ng Swhipman Pheb. Pada baputel quaductiffely dow mp-விரியாக்கர்கது டி அறைவாறைக் கிற affibel be wellow Strangheb. Phitab dus whule hul sty som 46 mb ph & 4ngi wo Jbquuhn_ whit he Sopor thisph wawshi hul my phophis

Mm J L mpp pbe Bunnhant արերը մեծ անելիջներ ունեն be paying dad would, dzw. Was Jah Swagbane Si

Use introductioning Upbedon. bundan 14 7 al Habay be pourte mp-Lu Sumbih donne jac Philip t mmpby be about apport where & mappy Chapshe be pay suffer ասնաձիւդերի նա այժմ դարձել of had a maphamur Bher, ub երկարար բաղուկը երեւում է աղթերի ժամանակ, բնութեան ողետրերի միջոգին, բաղաբական ընկերային դժրախտութիւն. pop obpopy, printe same semոր ուսանողներին օժանդակելու, ոյլ ու ակար ճանուկներին դար. mpplur hmddurbplur dubpurg b. կարմ իր խաչը իր ուշադրուերերերը կենտրոնագրել է յատկաmany ubpactoff dpm J. phi ... անձնելով «Մանուկների պաշտորու 19 բար» գործը, իր ընդարwhy want of nife

gin of publ wifu wang, quago. propolar proporting pubudbe, apad Swagto what J nz Shw ju Phyh pamen qupapplur ur Masaningplur 2m? nimpuritable mil pr plant 2ml գտանելու, նայ դաստիարակելու, nebjad nedwyd wb wswenp dp. անց անգի դեմ, որ բոլորիս մտաչոto acoperate to and public Sandap. שולה עש חחחחת מניף לחשי ցաւարակելու մանկական ամսաւկլիր, որի իրականացումը ողջունեphprully about daugent dad-Sw J 4twb pard: "dwb jwemույու ծրագիրներ եւ դանկութիւն. 8. և դատանթլու Համան՝ մգետի. temb Habaph lomes pr 2mbacaby tow Sautuckhenber zne. bbb parapap bhi Augub dhong.

ww pp the duyat dignathen Smilymilant + hadmunita դաշտա Հանդեսներից, ներկա յա ցումներից եւ պարաչանդեսներից։

UJu muph, Jackacup 10hb կ խաչը կազմակերպել եր իր տարեկան պարա Հանդեսը, որի Հա-சியு யாயம்க்டும் கட் கும்யசி ஓாரியுயமு. րաստու Թիւններ եր տեսել։

Dem 26 Tpdema th putapu ազմութեամբ. այնտեղ էին մեր top ubporting be dwtoft of warnրականու [ժիւնը: կար ձոխ եւ մատsply apidage Habalbb fanty apida. Sne Shibpe, գանագան պաշտոննեpad, Sahard the, of Sweather are նախ քերի թո Հասանավունգելուն

குவ அமைமுறையாடுக்கம் தெலகியձայն, պարականդեսին մասնակ. goed the q. U. wwwhubat, hap நனிகள்கும் பு நக்கள்கள் வி. குறை bullanth be Usbphywyh Sus Butho of Laurthy Buthangpan որ աձպարական փորձեր կա umpba: Quahum dandh bemga ծութեամբ, կօդակի տարագով, ռուս ժողովրդական պարեր պարեց 864. 1. Habonebbi Ophopy Lywpthown brates Sw Jhahan be beրոպական մեներգներ։

dalm mydfall andmangfil m epip whatener and me per Amb-The washe manged by bash தயடியர இர. மடிய சி வடமா

ՕՏԱՐՆԵՐՐ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԻՋ

Man pubmathy may subpt able oburmy «Frantlahtub» 6 46 Տրատարակե բազմանիւ նկար. Apl ubupt duld forman ommi hanneleph, Zazabap, nach ւիչ բույլը: Մսանիր դիաևն ին դրև-4m Jagot abypaptuch 2ml ոտինիչի ըն խառուկեն սնուր ա. ւրած ծաուր կրայ գրուած ծաղ. կազարդ Տայերեն խոշոր տառերը, շայկական Սափրիչ, *ուշադրու*, Apry 46 domepy warmply pr ur by warpbud thurag duramam ulaplur atters

ԵՐԵՔ ՌՈՒՍ ՆԱՒԱԶՆԵՐ ԲՌՆՈՒԱԾ Stor ptoph numbhanulaher Sphumanipa php & unen parad րրև՝ սեսր ե Յուրառաարքը վուժա-The Tadby gandand: Php &p al ha baurly pag burdly surphy II. pupart athe be toms unter at Shart 40 pours, but bottobate 15,300 be beproppe 16,000 \$p. Phyte 2+4 2mbambppurtapmp Տաժար Jանձնուեցան կեդրոնի ոսարկանու թեան։

ኅሀውንሀ4 - 308ጣበኑን

«በՐበ°ՆՔ ԵՒ Ի°ՆՉՊԷՍ ԿԱԶՄԵՑԻՆ

ԱՑՍ ԵՐԿՈՒ ԽՌՈՎԱՐԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ»

գոլսոյ «ՄիլլիյէԹ» լըագիրը կը շարունակէ՝ իր պատմուԹիւնը, ոյս խոսնագիընբնուն տակ։

շաբան օր հրատարակած էինք առաջին մասը, ամփոփելով։ ՝ երկրորդ մասը աւելի ընդարձակ.

տեղի ունծցող առաջին դաւաքումը եւ Անգլիա-

«Ct Jh U w Jhuh anyuma f pni -Barte Aphi Gurbahmite hope. End ford all dorngapt ph Ap. գլիացիներու կողմե բեվանաուդի «4m) 2m4m2» Ambdurmg Ct 1/m Bangash apolar apolan andurpգան բաժ օրառի՝ սև ժանովառադրի արտասովորգ օ հիսերի օգնականը եւ անգլիական գաղանի ոստիկանուfeban artite andebbh 274 afiche to: Faron dang b Leday. տուգ զրկեց միեւնոյն սպասար-Masmonamabpples Smbhrbmmpm Dom Bolmb Guipնակնունգրու և։

(1927 фետրուարին, բեվանmord Atha Gasant was att யாயழிய தயாய நாதிச் மழிழ் பாழ்டு -Bar: C'a Zara burghe 2 mapat. appar of the was, be parale Burnitz framps, dalla mittelato when operfup wamph fully the bahmurdable pr Ctla Amshalf ambidodate logurable attata Falp urbbs mourand abonth:

ընգլ. մատը եւ պաշտպանու-Թիւնը՝ քրտական ապստամբու-Թեանց մէջ.— ի՞նչ որոշուններ տրուեցան Ա. թ. եւ գ. Ժողովնեըուն մէջ եւ որո՞նք ներկայ էին ພາກຸກຸກຸກຸກຸ

«Zaphepampa Tom Sola Imuned Whalhwahlbone «whelt» hppl murmr am lodurmppplie.

- Արժերանիրի սև ու ինա தியுற்கு இது விற்கு வி was bout by thebaplace al պիտի օգնեն։ Ի Տարկին անոնց գեն բ be undamalaple me alpub արուին ինչպես եւ ղեսաորական. phyloge was a many desired իրենց օգնութեան պիտի դրկեն զանոն ը։ Բայց ամ էն բոնե ա when be to south to be much sud at of Aturb t a honor pr app by 4phur then 26 Amd 2pl. 17 Mmbendanten ub Crampraph fulat சமித்தும் சிரு மாழ் நா ரிறந் thmrurk aptimatipped marts supply ste pepps of pursepring ינים לשלק לושלעי

թըկրորդ հաւաքումը

1927 Supurfit bulganga gar-Swpned Spubyhnebbque, qupabul 11+ 1/m Busash mais 149. արժն ասաճանդրբեն երբբնու Հաop: Byo Swew paylobe bbotans

բեյիս դայիաի աանոտաղեսբ. թմար Հեյի դայիակ ամար Մկ ւրժա՝ փոխոսարար ումարբեր Իչumb Jacph, Combo, boncugh It's-Stu Fift, Utshin passwift byamone at the Auralle temps. Cf. ախրարի շենարքը 7 fbf th mշիրենապետին աղան, դալրգ ա-Shotleh when attache man auto **Ֆունիի աշինգնաարրակը արուրով** այ իր Ֆանասովանել

> Bank b am ubusur Apple murby U. Theathwath Cf. whombh շենարիր վետ . Ե. վահոքառաարբր Ktimith susanthe down be 4. Burbenten mi Urbande Shanken יוףש ן שף בשני שני שני שני שו בו בו אום ב pull amy many luch delpt order Suga (Rumpum) quibaran Atluth wzhptfith who walha wtsh pr Ampurh pudaple dagarud Հայտարանի աշիրենապետներեն bacune & Bywall, Zudash, Pt-Swigh to The west, Chowagh Wh pough be conthiquent popped Burngahmily pr Sharbbpl da-בשלשה מרח ואפלוחתחת של שלתיות 4nc this porter

> Change Somehomathopped do. Aurpang triple Rydural pr mante mabbe to Aph Burnail hombad ம்றி திரிக்க ஒன்டி நிருத்திரமா திருமா murlimely pr Apamulunian Sal-ச்சு முற்ற விரியிர் முறியாமன வடை Tud Prathmappplur gon mannmanay Shapanta britht 4 4 4 4. the Shangur

> Ctile braza, mungh namp. յարձակվան մասնակցելու Տրաւիրուած անձերու պատասխաphy Sangplury, 19the holy al կատարեց Շեմ տինանի դեմ, սա 4m ju pp hapud Smburmahr 2p. mbemp but pmenters pe be ep. mpropappe aburplut fpuppburp Ito thing: Ct Ih Am Sm mbubbind ub Apathmakaphb us aft odpur Bheb the Chap beppe pe mburng funumacitibpach be ing style 25 յարգուած, Տարիւրապետ Մօտ polut Spm mpnmfdpame pe ubu ար սև եիրնարևն Ղուսանը. կութեան չմատնելու համար Janggant quand at duramburh եւ խոր չրդակցու Թիւններ կատար-

դարդացեք և Տարածեցեք 841.42

21610101010011 ZUUUANHUURE

புர. இவர்காடுக்கை மாடு. Surveyed many phompas qt6' fmbd சு முறைவாயிக்கு வையா முடித் . 46րանգափունգրոր Հաղագումանիր Swuffer Sparme apay ou da Sm մաձայն, Տամագումարը պիտի Sparkpark bong Sarpakh Januagh 4m J Jacon wath bounts wid howutu stuns, 1932 ditun. 2hti Zwo want out in for almin ubusuch am thut phomps att in ma կայն արդեն, նախապատուութիւն Januaran + 4 happet anoth ் நிரும் விரு நிரு நிரும் திரும் விரும் dend sammellan amphil որերիա յանքի արջևագրու ատա. Հովուներորերը պատուիրակներու anminiter property of after behave Sauft, blamb mabbing babe du-Justy pr Spundbufag dubam. կալու Թեանց ներկա յացուցիչները։

Հախագահին ընտրունիւնը La monte spanny durang + 17. 4 plur Amstantant grant brut borte 4hb junughtas suspep bomm-Sugarte:

Lusugnes web fugsto suոկը՝ արմբիահրեն, Ումարիս Փա. նինի դեսանոր եկրորքո աէ քեսր Ազգերու Գաշնակցունեան ընդ5. եահասումանիր Հրա անակ դրևնոգրբ գրագիր մը։

ԸՆԴՀ. ԱՆԿՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ Հոկերվարական Բ. Միջազ-այինի եւ Սէնտիջաներու Միջազգային Դաշնակցութեան կողուղեն ան ցուհիքի դէն ժաւ-ուղելուաց խասը հարցրաարուհցաւ յունուար 21-23ին, հետեւեալ յայտարարուԹիւնը հրատարակած է.—

«Ցանձնախումբը կը նկատե Bt wpmmppng be ummnng ne. ժերուն ժիչեւ գոլութիւն ունեցող հակադրութիւնը գլխաւոր առանց,ջը կը կաղմէ տագնա. **அரு தம** ակեր, Օրավարձ երևու ըուամուդն չի կրնար ժեղժել գալն, այլ ւնասակը, աւբնի ջարև ին mpaut:

«Ցանձնախումբը կը նկատե քայիս, ապեր պՀրքը քանրուսև մահցը է բրև-նք նարուսհարքար Հանգպար ա-քաղան யரத்ப bryph աշխատաւորներու find dubama gesurgներուն ղէս կոուիլ։

«Միւս կողմէ բացարձակս» պես անհրաժեշտ է որ աշխապէս անհրաժելուէ որ աշխա-տանքի տեւողուժիւնը պատշա-Տի արտադրականուժեան եւ մի-**Տաժժաշեր հրարի վհա** հա ության և բանասա հանակական հնդամեայ աշխատան բի։

անարդակում արդասարը, արանական արանարության որ արտասարդները կր պահարությունները կուրարարդները հանրարարության իշարությեն հետևությեն հետևության հետևությեն հետևության հետևությեն հետևությեն հետևությեն հետևությեն հետևության հետևությեն հ խանութիւններուն։ Կը պահան... 25 նաեւ անգործներուն

դակութիւն, կոիւ` մաքսային மைத் விற்கா முத்தி, விய இயய நி դարտանհությար վաւրհանուդ թո ժիրամամահի դիչ անձանիր տքու պատուշնորիու մեջ de un damp արորերդաժողով մը որ ձգախ Նուազեցնել ներածումներու վը. bml Murmg murbephli:

մականրազմականը» neilleplue Toducide Amy dupt դն սև դնրա) զրուգըք աշխանչի ըսբագրնուղն ին ըրհանք ղիչսն անաբարենը հայն անջերագրուները. «Արևը երայն արջերագրչու ին ընոր ատոր համար պայման գրուի Եւրոպայի գանազան պե. யயாடுக்காற் விறுவியையாகம்»:

11.40Proheblic

aparouse ues

Վերջին վիճակագրութիւն մը հետեւեալ պատկերը կը **Ներկ**ս դագրի ֆրադոայի արժակցուն բար

Յունուար 17ին, բոլորովին անդործներու Թիւն էր 22,464 որոնց 17,580ը ալրեր։ Նախըն Әшу չшрідпі біцшитрбіцші шбі-գործներпі ідіні էր 17,499, п. րոնց 13,981ը այրեր։ Մէկ շարթուան մէջ ուրենն 4965ի plury qui

Անցեալ տարի նուն շարթուն անգործներու Թիւն էր 1375, மைறாடயம் மீட்டி மடிக்கிம் 21,089h juckjacd dp:

Փարիզի մէջ, ճարտարար Sumbehul Spenbeth bu որ ամենեն աւելի անդործներ կը համընն, — Մետաղադործու. թեան 4405,- Շինութիւններ 1780,- 2qtumbqtu 1043, Առեւարական պաշտօնեաներ be quantibulh its walumman. 1169,-Фириваци Նպարեղէն՝ 945,- Փոխադրու-Թեանց ձիւղ՝ 684,- Կաշի եւ մորժ՝ 610,—Գրավաճառութեան մորն՝ 010, - բրազ եւ կազմարարունեան՝ 246,— Թուղնի եւ խաւաջարտի ճար-արարունստ՝ 176,— հասարակ նւորներ գանազան ձիւղերու ը՝ 4035: 152

Աւելցնենը որ յունուար 12էն 17, մէկ շարթուան ընթացջին Ֆրանսա մտած են 709 օտար աշխատաւորներ, իսկ մեկնած 6% 1353 ommphhm:

Իտալիա մարդ կ՚արտադրէ, — Վերջին վիճակագրուԹեան մը դամաձայն, իտալիոյ բնակ. մը համաձայն, իտալիոյ ընակ-չուԹեան Թիւն Է 42 սիլիոն, 874801։ ՄԷկ տարուան ընԹացքին իտալիա ունեցած է 515002ի Թուական յաւելում՝ մը։ 1930ին ծնած են 1,085163. մեռած են 570161,

ԿԵՍԱՐԻՈՑ ՈՐԲԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Միլան**է**ն երկու **հայրենակից**. փոխան ծաղկեպսակի կը նուիրեն ողբացեալ *Օննիկ Փանոսեան*ի ժանուան առ-10 hL:

Ուս ժուգանն օնուաը ոտիսվ (133.15) բռնեց 266.30 ֆր. զոր յանձնեցինք չիգրան թան «Էլէկեանի, փոխադրուելու դամար կեսարիա։

ւտ ՆեՒթեՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(4)

ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

be fullmapap dubqueptur to Sasbon backer 260 ft in ambathe after onin apa mus. ո եորդ Թանսանա 14, հա 18 54, սե a sp presented at a wheel at a watte sty pphilyst: pul pen hunger and what sall al முவாடுகைந்த வெருகையுக் thendadad Gurbthap, prbush gable speece ubap. Wahas takpeplang and:

Արրճ առևմա ահրո ի,սև և բ ժ և թր ե , սախագահին, Ուիլսընի կող-Դա հատնանուաց թե թերու-Men ma buds Prhumm 14 4 4ար շրջանակներեն ընդունուած որբունսես հեաբեսու» որժեսուրprhuma furdph apd bb Sudhp as aparel, apr & ml, bym. իսի հարար, կը դանկան ը մեր բո-2 merenthappend ath makeut.

Sur ther Andapli aph mit palm mulho Swarbine Swdwp, LwJa many when Sant ale muthen for Subdumppbur Abmb Empdhalp. 6. - ժարորն ղենաբներ վաևարբնե dquemb dubg se: bemis toprbh. Jugac Bbub Stelfated 364 Bert pommany succept to aple bodant good சமிமாற உடிர முறியத மியக் வக்கமா. Chrypphi uspinaspl: Bland al male angue to angue to a see mis whoh Upaulh offe, op դժուարուներւններ չստեղծեն մե al sandah besata abeser stalm ըրած են Հայերը։ Ձեղական ինք. րավարու [3 համ **բ** Bast which ոարը ոն արդե Հարգերու աաևեր um 18 phape what ? ¿mpdurbapp & ubert ungga ann, apt aphiliam burlepar ate. Surahan to Tup. ասրի եւ Փենգրնոասենի չանիա. After Chepter bes ub Tany banpage Thembuchmur Chere Flugage ame pbbi by plughamyby unp Gonep. թիան պիտի իրականացնեւ Արև արոակեան առանձ

Jummy +, - Shumundand Burbթիա մր՝ տեղական ին բնավարու-19 per falplud alladed pe al-Taplog udanhapplude Maul 472 hoursat Aplande be the Mah գտեկ իսլամական wyhumpsh truced to ball along to the 364 pan staut thank the my appanten atf Al tobpe Gurbt. ոսվետակար յարաբերութիւնը անոր ծանրակչիռ Տանգաման բը։ Thum the unanturing pands da காவுடும் தெயியர் மேற்கு முற்று நடிக்கு வடு read don't form of a bed page phone mathed part: frame nemp pe amba Ememambanten aparts, of spap pr burnple րի հաներևը ու տա լարրրևն ihulunema tap mit Aph + 194.

Sup be 184 Muncubput 4md pth: Aparth phialypai obtate phphili state purposto 40 part բուն իսկ կեղծ բարեկամու Թեան appear: Mand appe memb urshop indestantly all muraphory pr mont a pat: Apusa a make fra சிர்கர், மகி திரிந் நிர்கள் சிரிக் 46pb m 24 - դութ. Հանանրևու 19p. ver: Rth muncand ma page Appturghent fun urpham fi bops h. հարդ ատևերևունքիւր ժուճ m?. not what dant to be app emumpul tagadaspath stops. -

Agerta Zarmambanden 16 առ Դետևիր ե ռ բև ժ.. Ղու կգրոր Հաamb: beald mand t paper up pb. be to Burb & quadufurbde mafpag hadurapan abut sella 1 - man 194 urbit to blok aph fammedur Blicke, Bt appt for suchtie hab Sham the Warnmanner fr. "

Manten Aphlandura bb gmul Endthe putant surber and the phprmhm splut ut hat the month 2 pp pr Smedberurud tradques Bhat Ju

Տասը տարի է անցեր կարսի மைழ்வடலிக்க ந் விற்ற முறை ஏம்க ubprt ping shand burbthon app առաքելունեն իրականացմանը։ Երժչարաստիր՝ փառարև քար սև « Lymmandad» Burbthan mam. կրկալ Հարուածրբևու բրկակայ է mate bunkt pr mater bm Machu-/u/it:

A. THAPUSDU'S bh

Pd. ዓԱደԱՆՃԵԱՆ

முமைம் விழ்சியம் வுடிக்கத்தாட்ட Boar lange swhood of the spa-Lapan 1 , pla Labe to shift 194 այն ժամանակ, երբ բազմայա. dat dolt ur quidufurbite nabampagan fe haptpy gasam. uph applantantanter ' dun han u-சிந்த ரம் அந்த ரிகம்க் ஆம் விறவள். לשה פר למקום ולה ליטלקלקף, מףgangt tarplur 2ml apithe: Min-

ակորբեր բիր սանոի ճամանաբ dluch Tangadand Luebampan եւ վանանդի բժշկապետ կարապետ գազանձեան։ Ցեղափոխական Հին անցեալիտեր, երկար տարիբրևով վահագ վաւոանանան առ ատութարարու առու առուրդեն՝ բույր 2020060 4 42, 200 30000006 200 முயும்காட்டும் முழ்த்தைம், வி Smilde obplury mound Aparte **தனானையினன்ற முன்பான**த <u>Պարարսեր գաղ արանաւսև գանակը</u> եւ մասրանվա հսևուսակը։

hapte 4. B. A. Labarty ubap. undfuth mupts, hopaw not be 42hr bbota jugung wit. դաններ, մեկը իրրեւ բաղաքա. Aluch ur a frant bashampa pr ետմա եա Դիր իր երավահու <u>Թբար</u> mpdma, affidets alpsiper Aphs quastaghe mount se swepne-Abut 46 gent:

ՎԱՀԷ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Նախառառական કագնապր

ինչպէս կ՝ ենթադրուէր, հանրապետութեան նախագահը Ինչպէս կ'են թաղրուէր, ճանրապետու թեան նախապահը' դանլինի կազմութիւնը առաջարկեց արտաքին նախարար Պ. Պրիանի որ սակայն մերժեց, որմ է յետոյ դործը յանձնուեցաւ ՍԷնի ծերակուտական եւ նախկին նախարար Փիէր Լավալի։ Ար յուսացուի որ Պ. Լավալ այս անգամ նուտա դժուտրութեանց պիտի ճանդիպի կազմելու ճամար դանլինը, շնորճիւ ստեղծուած ճամերաշխական մ Թնոլորտին։ Ար վախացուէր ժանաւանդ արմատականներէն, որոնք իրենց մէկ նիստին մէջ, բանաձեւով մը որոշեցին ուժ տալ այն կատապարութեան որ «պիտի պահպանէ եւ գարգացնէ աշխարհական օրէնքները եւ ճետապնդէ խաղաղութեան քաղաքականութեին որոչ

Պ. Լավալ երկու օրէ ի վեր տեսակցութրւններ կ՝ունենայ կուսակցութեանց պետերու եւ ջաղաջական ծանօթ անձնաւու րութեանց ծետ, իր դահլիձը յաջողցնելու համար։

Ռուսիա եւ զինաթափութեան ժողովը

Բոլշեւիկեան «Թաս» գործակալութիւնը կը հրատարակե Բոլջեւիկեան գիտոս» դործակալութիւնը կր հրատարակէ
հրկար դեկոյց մը որուն համաձայն խործ. կառավարութիւնը
կը դգացնէ թե որովհետեւ դինաթափութնան համագումարի
հրախադահի ընտրութիւնը կատարուած է առանց իր մասնակցութնան, ինջգինջը կապուած էի նկատեր նման որոշուննեըով։ Իսկ բոլջեւիկեան պաշտօնաթերթը «Իզվեստիա» ժեկնաբանելով դինաթափութնան համադումարի մասին արուած
կարգ մը տեղեկութիւններ, կը դրէ թէ իր դործավարներուն մի.
Ջոցաւ, Խորհրդային Միութնան կառավարութիւնը յոտակօրեն
յայտնած է իր տեսակետը։ Նման որոշուններ բացարձակապես
անձնաուների են Խործ. Միութնեան համար և իր ծառայեն անընդունելի են խորճ. ՄիուԹեան համար եւ կը ծառայեն գայն դուրս ձգելու համագումարի մասնակցուԹենԷն։

Նախ քան ընդն. խաղաղութիւն...

«Պէտք է պատրաստուիլ, պատհրազմի» կըյայտարարէ Վո-րոշիլով.Խորհ.ՄիուԹեաև պատհրազմական դորձավարը որ ինչ-

րոշիլով, հերջ. Միութեան պատերազմական գործավարը որ ինչպես գրեր էինք մէկ ջանի օրառաջ, ռազմաշունչ ձառ մր արտասաներ էր երիտասարդ համայնավարներու համագումարին մէջ։
«Թաս» գործակալուժիւնը կր հրատաւրակէ Վորոշիլոֆի
ձառը, որմէ կր ջաղենք հետեւհալ հատուածները։— Իրաւունջ
չունինք նոյնիսկ մէկ րոպէ աչքէ հեռացնելու վտանգը որ մեգ
կը սպառնայ դուրսէն։ Հանրաժանօխ գերժան գօրավարը Լուայնաորֆ, որ ատենին նախատեսած էր պատերազմը, գրջին
մեջ կը գուշակէ համաջիսային նոր պատերազմ վր, ինչ որ
ժամառ ևո հասատուր վատնգը կը հաստատել»

Լուտենաորֆի գիրքեն մեկ քանի հատուածներ յիշելե յ ևստենտորայի դիրջեն մեկ քանի հատուածներ յիջելե յեւ տոյ Վորոշիլով կը շարունակե.— Այս դործի մարդը եւ գինւտոր Վորոշիլով կը շարունակե.— Այս դործի մարդը եւ գինւտորական մեծ մասնագետը ո՛չ միայն պատերազմը կը գուշակ մաս ատենեն, այլ նոյն իսկ անոր ելքն ալ կը ձշղորոշե։ Լուտենտորֆի կարծիքը լրացնելու համար, կարելի է յիջել ամենեն աւելի հեռատես քաղջենի քաղաքագետներու, գիտնականերու, գրողներու, անտեսագետներու վկայունիւնները։ Անոնք բոլորը համամիտ են Լուտենտորֆիւ»

«Հակախորհրդային պայջարը զոր շարունակ կր մղեն օտար պետունիւմները ու կը հիմնեն այն առասպելին վրայ Թե «կարմիր Մոսկուա»ն աղբիւրն է դրամատիրական ընկերու-Թեան ըոլոր չարիջներուն, համաշխարհային տնտեսական տադնապին, դարհուրելի սպառադինումներուն, յստակօրէն կր րանակը կատարելապես մարզուած, լաւ զինուած եւ քաղաքա-«Այս յարձակման դէմ պէտք է կանգնի բոլշեւիկեան տաստուած է ընդդէմ Խորհրդ. Միութեան։

կանապէս ամուր։ Պէտք է այնպէս ընենք որ յառաջիկայ պաաերազմին, յաղժանակը շահինք կարելի եղածին չափ քիչ արիւն Թափելով։ Այդ պատերազվը պէտք է որ մղուի այն երկրին մէջ իսկ, որ ամենեն առաջ սուրը պիտի քաշէ մեզ

Ցայտնելէ յետոյ Թէ յառաջիկայ պատերազմը ամբողջո-վին մեջենական պիտի բլլայ, եւ Թէ վճռական դերը մեջենա-ներունը պիտի բլլայ, Վորոշիլոֆ ծրաւիրեց երիտասարդները որ ուժ տան ինչպէս սովորական աշխատանջին, Նոյնպէս եւ մանաւանդ պատերազմական նիւԹեղէնի արտադրուԹեան։

Եւկաթուղինելու նավաւ վարդանաւաք

Երկաթուղիի նախկին պաշտոնեաները հաւաքելու գործը Օրկախուղրի հարկին պաշտօնեաները հաւաջելու գործը արագօրէն առաջ կը տարուի ավողվ խործրդ. Միունեան մէջ։ Տակաւին յայտնի չէ ի՞է ջանի՝ հոգի հաւաջուած են եւ ի՞նչ չափով նաիկին պաշտօնեանները կը պատասիանեն կոչի՞ն. սա-կայն կը կարծուի ի՞է ջանի մը տասնեակ հագար անձեր ար-դէն հաւաջուած են։ Բոլոր նախկին պաշտօնեաները ստիպուած են արձանագրուիլ։ Անո՞նջ որ չեն հնագանդիր կոչի՞ն, ի՞նչպէս նաեւ անո՞նջ որ գաղանի ապաստան կուտան անո՞նց, կը պատ-ժուին խստօրէ՞ն։

Փոխադրութեանց սպասարկութիւնը նկատուած է աժենէն տկար կէտը «տնտեսական ձակատ»ին։

Շոգեկառքի ընկերութիւնները դատաւոր

Խորհրդ. Միուխեան գործավարներու խորհուրդը նոր որո-ջումով մր ընդլայնեց երկախուղիի ընկերուխեանց իրաւասու-Թիւնները։ Անոնջ ասկից վերջ ո՛չ միայն պիտի կրնան գոր-ծաւորները պատժել մինչեւ 10 տարի բանտարկուխեամբ, այլ նաեւ մահուան պատիմ տալ անոնց։

ժելու բանուորական սէնարիջաները, արապանովելու համար ա նոնց արագ համայնացումը։ Երիտասարդ համայնավարներու Միջազգայինը որոշեց սաստկացնել իր ջարողչական գործու-նեուժիշնը Անգլիոլ, Գերժանիոլ, Լեհաստանի եւ գաղժային հոհետներու քեծ. երկիրներու մէջ։

., Երիտասարդ համայնավարճերընկատած են Թէ իրենց գոր-ծակաները լաւ գործունէուժիւն ունեցած են Չինաստան ի ժէջ, ջանի որ վերջերս 6 երիտասարդ համայնավար գործիչ-ներ հրացանի ընսուեցան այնտեղ...

LN8U SEUUL

Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ "ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ **ԵԱԳՈՒՄՆ ՈՒ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ,,**

Հրատարակունիւմ «Նոր Օր»ի զատկերազարդ 356 էջ Գին՝ Ֆրանսա եւ գաղուններ 40 ֆր., արտասանքան փոստի ծախքով, 47 ֆր.։ Գիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը լ. Գեւոնեանի։

4. 8. 7.

9 U. h U. A.

ԼիՈՆԻ կայծակ խումբի ժո-ղովը վաղը իրիկուն ժամը 8.30-ին Հ․ Ց․ Դ․ Գրադարանը 11 րիւ

արժաղատբանով, մսնակար վայնն, |Քբնկա]արան Հահան հենհվուց գացն ջ ջոնց որ,

VUJU U, 4U, SALA

USUBULA

Ռուսն, և. Պ.— 35, դրիւքսէլ, Գ.— 20, պիրես (դ. դ. — 20՝
ՎիԷՆ, Մ. Ն. — 50։
ՎիԷՆ, Ն. խ. — 35։
Լանսել, Գործ. — 410։
ՍԷՆ Շաժոն, Գ. Ա. — 50։
Մարսեյլ, Գործ. — 950։
Մարսեյլ, Ս. Դ. — 420։

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

— Ուրֆացի Գէորգ Տէր Ա. ւրևան կը փնտոէ Ազշէհիրի Պէլէտիէ ուստա պաշիի զաւակ-ները Զարեհ, Սեդրակ եւ տիկին ները Հարհե, Օնդրակ եւ տիկին
Կուլիայ եւ իր ղաւակը Սարգիս։ Երկու տարի առաջ միասին
կը դանուէինը Յունաստան։
Իմացնել՝ Կարապետ Հացադործեածի, 39 Rue de Ance.
Villefranche S)Saöne, Rhône-

- Տրապիզոնցի Ջոլինէ Հրա — Տրապիզոնցի Ջոլինէ Հրապ-եան Հալէպ, կը փնտուէ իր հայ-րը Գրիգոր, Մայրը՝ Փերուգ, բոյ ընքը Հրանուշ Եւ Հերժինէ, ևղ-բայրը Սմբատ, կը խնդրուի ի-ըննց մասին տեղեկումիւն ունե-ցողներ է իմացնել՝ S. Tavitianի, 36 Rue Auguste Blanqui, Ghoisy le Roi. Seine France

ԱՆԳԼԻԵՐԻՆԻ ԴԱՍԵՐ

Անգլիոլ մեջ ուսած փրոստանձնե անգլիերենի դասեր տալ տուներու կամ իր լ That! Op. Roseh, 82 Rue de la Mare, Paris (20).

UhUTherbr

Արսուար անգարի է դիդիայը այն սիմիներ որ պատրաստուած Է A. LA GARDE, 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Nord Sud N. D. de Lo. Trudaine 95_21 Lorette. Téléphone

ԱՄԷՆՈՒՆ ՎԱՍՑԷՆ

ΖԻՒԱՆԴՆԵՐ

Հրբասեսն Արտահութնասի դիմեցեք մասնադետ ըսիչվ-ներուն, 123 Boul. Sébas-topol մէթ. Սէն Տրնի, Ռեջ, միւր։ Վեներական ախտեր, սիւր։ Վենհրական ակտներ և հինցած, անկարողունիւն, հրանկակառ, արհան, վորնի հրանկակառ, արհան, վորնի հրանդունիւններ, արհան, և մէզի ջննունիւն, չինի, կոկորդի և ական չի ցաւհր։ Դարս. բարմ. հլեկարականու.
Բետար, ուքսնիկինեան եւ
անդրժանիչակարդն ճառա-գայիներով։ Խորքորակը,
ամեն օր 912 եւ 2-8, կիր,
9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրդակցութիւն եւ դարմա-նուն, ամեն օր 9.12։

EMPIRE Uhiqha-Zoi 37 Av. Wagram

*4ሀ.ቦጉሀ.*8ኒቶ ԱՌՈՂՉԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԱԿԱՆՋԻ, ՔԻԹԻ ԵՒ ԿՈԿՈՐԴԻ

Հեդինակ՝ Տօքի. ԱԼԱՀՎԻՏԻ ՈՐԴԻ Գին՝ 10 ֆրանը Ստանալու համար դիժել՝ Dr. Allaverdy, 27 Rue des Sablons, Paris (16),

Lurani jui huulinip

մը կայ ամեն գործի յարմար, նպաստաւոր գին, դիմնլ 17 rue Damesmes, Paris 13e, Մեժքը՝ Boluhup:

Կ'niqnih հրիտասարդ tri-porteur մը որ դիտնայ լաւ ֆրանսերչնւ Դիմել Խաչիկեանի, 65 Rue St. Anne,

Կ'ուզու/ի արեւելեան եւ եւրոպական կե-րակուրներու վասնագէտ խորաւ ըար մը ճաշարանի կավ տան վեց աշխատելու համար, Դիմել՝ H. Krikorianի, 3 Ave, des Fa-milles Forest, Bruxelles, Bel-

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

ՄԱՍՆԱԿԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 6 г. Rivoli, «Էթ». Շաթլէւ Արժատ. Եւ հաց «Եթատով դացժահում արահց Եւ Վահահց ժորթե, արևւնի եւ Վեծեր-Հիւանդութեանց (ֆրահկախտ, շեպ-ժամիը։) Եւ Վայիսի։ Մամե. Լապ-ատթուտու Ող Հաժիտ Եւ արագ. խոր-Հրդացիութ. «ԵԷ» օր 9—12, 2—8 Կիրակի9—12.

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 39-89 ՄՀԹԻՐԻ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Չափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու ճա-

Ֆբաղն Հափ ասրքու փուժան։ ան ջիջի, Հրսացանով իրի վերաճ իոսնետինին, Գազաենս-դան սածի փազարօստիար զբեն ւռուղըսակնար ինչ հական Հահաբ վետն ասկուր ու բաճարաւսն իշնին սերքրան է փա Հահաբ վետն ասկուր ու բաճարաւսն իշնին սերքրան է փա Հահաբ վետն ասկուր ու բաճարաւսն իշնին սերքրան է

Մասնաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգուԹեան

SUDSER CLLUL BY ARLESE HERSEL

Ամենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Գէջոնի մէջ Սէն Լաղարի կայարանեն 8 վայրկնան, ելեջորական դնացրով, ժամը 10 Թրէն, երթնեւնկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 սեն ծանդ եւ բրչու որթաւող 0.00 սասբրս երադաս, 2,3 ու է սաս-հակով ափարթըվանձներ, ամենավերջին Confortnվ, ամառ ձժեռ տաք եւ պաղ քուր կառանոցին եւ բաղծիքին մէջ, կեղորմական Լերժութքիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարեն 100 հազար Ֆրանջ — միան մէկ ջառորդը կանիսիկ, մէկ քառորդը մէկուկես երկու տարիչն, իսկ հնացեալ կէսը 5, 10 կամ 15 տարիչն վճարելի, ըստ կամս, պետական արկսոի սակով, Տարիւթին 7։ Դիմել Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, Կատ Սէն Հաղարի մօտ։ Ամէն Տինդշարնի ժամը 4էն 6 Տայ նարդման մը ակաի աայ պէտք բմաց եսնսե ետնտանունիւդորեն

TUWAR E AFTAFIL APALUE GRATARIN AFT

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԸ ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՑԱՃԱԽՈՐԴ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utblo, attabl

SOPP. WILLIAM BUFLERI

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ_{ՆՆ} Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժոռոյիտ) արվ դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վի Թոտներով։

ֆիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլե) ultra-viole Տիարէեւմը (diathermie), (իւլ» բա-պոօլք) անքաշեններ ՔԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱԵԽԱՏԱԿՅՈ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Non (կառ տիւ Նօռի եւ կառ ար լ'եսդի մեջտեղը

ՖԷՐՄԻԻՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Ր. ԽՐԱԿ
33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեխրո՝ Շեւ
Ար ստանձել ամեն տեսակ քաղաքային, առեւարական, այ
ամաւսարուժանեւ ամեն տեսակ քաղաքային, առեւարական, այ
հերեուժենաեւ արկածերությանը մի օրիական գործողությեւն իրա բեսաբերու, ամասնությեւմ օրիական դործողությեւն հետաբերուի չերերելու եւ Հորերու առաւեսել։ Գորերու
հետ ար քաղեքարի չերերերու եւ Հորերու առաւստեան ժամել Որերու
Իրմել ամեն օր բացի չորեցչաբի իէ առաւստեան ժամել 10—

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET SORP. UPTPUD 4. PERPOR

Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ **ჩիւանդ**ա ատուոյ մէտայլ ֆրանս․ առողջապա*ի*․ Նախար *Բաց է ամ է*ն օր *Ժամը 9–12 եւ 3.50էն* 7.50, *Կիրակի* Նախարա պատուող արտագր Բաց է ասքեր օր ժամ՝ ց 9–12 և մ.30չև 7.50։ Կիրադի և և 10–12։ Հոս կր կատարուհյ Ք. Հառագայի հերով ամ էն կերպ թինս, շողանկարում (radiographie), գեր ժանիջակագոյն, մ մրագոյն և ուշներկենան դարմանում (radiothérapie p հան։ ՏԻԱԹԷՐՄԻԻ բոլոր կիրարկունները և։ Արևկարարու հեռունն, արտարին և մորքային բաղմա նաոսն անժադրբեր դր. Իսքոն գր-բեն՝ սն դրենիր՝ անտաքիր բ-դյոնքույիչ համեր Իսքոն գր-բեն՝ սն դրենիր՝ անտաքիր բ-դյոնքույիչ համեր

Թոջախտաւորներու Համարրոeumothoraxի գործողութիև», ախտային կանխարգելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ Հիճուկ (

Ջղային եւ Հոգեկան Հիւանդուն իւններու դեմ բնկածակա

Վղային եւ Հագեկան շիւանդուֆիւծներու դեք բնեան ւաղրական եւ ֆրեշյանան Մեխոտներ։ Դարժանածատունը ունի իր մասնագետ բժիչկները , անանքի, ինչպես նաևւ արտնց եւ կանանց ծշնդոաքիղային բային շիւանդութիիւծներու Համար։

Assurance Socialeh պատկանող Հիւանդներու կը արուի լուբի Դարմանատան ատաննագոյեը կ՝ ընդունի վերոյիչեալ ժամեր ՏօբԹ. Մ. Քէչիչնան, որպես մասնադէտ ներջին Հիւանդո կ՝ այցելէ նաեւ դրսի Տիւանդներուն։

Zwugt' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadel Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R

Tramway 39, 40, 42, 5:

ՍԱՊՈՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱԶԱՌԱՏՈՒՆ

U. P. U. P. U. S

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhopo Cadet, Tel. Prov. լլվէն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեղէն **փոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառ**

ցաճախորդներու փափաքին գոցացում տալու <mark>դամա</mark> գենդարտիտը դբերրտիսկ տրանատ բւ թանդ ոս**ւնք։** հրողջով որոպ բրճ տանտոսաբ տղբրակբնչի**ը մ**ի

Ապրանքներուն աժենալաւր՝ անմրցելի գիներով։

\$ 0 Ք Ք, 8. Տ Է Ր - Դ Ա Ի Ք Է Ա Ն Աչքի. տղայոց եւ ներքին նիսանդունիւններ ՇԱՎՒԼ ՄԷՉ՝ ամէն օր (բացի երկուշյաթնի) ժամը 10 ժամադրունքամը. 27 Ave. Bellevue. Chaville (Տ. et Ֆրամուէյ Թիւ 1 իջնել «Puits sans Vin» կայարանը

ZU34. PN-JUPUV - POLYCLINIQUE de BELLEV

stp b. 8 opth SOPB. 4 P 4 N 3 b U

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 9 Fing t matte op, are zima at a americation attribute the position waters whome therefore the above the attribute of the attribute the property of the attribute of the attrib կորդի ու աԿանքի մասնագէտը ամ էն Երևը, եւ Շաբաթ օրեր 2—3, ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամ էն օր ժամը 9էն 19,

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 310 P P 11 11 **ชนอนาน**บ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըօ Օտերս եւ Սեն Միշել Zhawawiu Littré 3 <u>Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրն</u>

ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՄ Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ

«աֆէ լրատակասքար Ա. տեսակ » լյանԹոս Good Ա. » 14.25 » Santos supérieur

» Domincul

» Caracoli , 18 գաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ

Margajid գը լայտարարեմ յաճախորդներուս ԹԷ սուրճի գինիրի կ

ար այտարարով յասախորդներուս Ձէ սուրձի գիծեր տարբերին համաձայն իրննց տեսակին։ Ձգուշացե՛ք սուրձերէն։ Այցելեցէ մեր գործատեղին գաղափար կա լու համար սուրձի տեսակներու մասին։

**CAFÉ SULTAN ,

**TOROSSIAN

93 Bus d'Angoulème Mitos Comment Tol Maile

92 Rue d'Angoulème

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 5

3UFUS

βቤታኔ b ዓ b ኒ 3 mdu. 6 mdu. 8mp. SCHTUU 35 \$. 70\$. 1403 20 21.40 21 64kmsnu 250 ֆրանլ PRUTHE URPHAN ቢሆեՐԻԿԱ 6 տլ. 10 տլ. ԿԻՐՈՊԱ 100 ֆ. 200ֆ "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագիր

խմբագիր

235, Faub St.-Martin
PARIS (10°)

LOUIS BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23

28 JANVIER 1931 Հասցէի փոփոխուժեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

9.15 50 UULBAU

ያበቦታ ድሮ Ա ዮ Թ Ի

28

อกหนกหนก

1931

4. SUPP Ph 1479

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

40h hOUP

ՄԻՒՍ ԱՇԽԱՏԱՆՔԸ

գրադութեներու մեջ մեր առաջին մտահոդութիւնը, ինչպես տանրցիրը թևէի, ատնտակին հտանղունիրբորիու արմառա-համաշնուն

Բարդ եւ փափուկ խողիր մը, որ ամեն բանե առաջ կը պաչէ լուրջ եւ հետեւողական աշխատանը։

Այս ճարցին լուծման հետ սերտ կապ ունի ժեր երկրորդ

ահոգութիրերը,— պայջար այլասերման ղէմ։ Այս չարիջին ծանրութիրնը կը տարրերի երկիրէ երկիր եւ

மாது ச்சுப்பாழு: Այլասերումը, ազգային դիմադծի խանարումը աւելի ա-

աւելի խոր կ'ըն թանայ մեր միջավայրեն հեռու, յրածիր եւ բարձրօրէն ջաղաջակիրն երկիրներու մեջ,-եւմտեան Եւրոպա, ճիւսիսային եւ հարաւային Ամերիկ հարառային Աժերիկա

Հարթիչ գլանը անարգել կը գործէ այդ աշխարճամասերու աւոր երկիրներուն մէջ։ Մ. Նահանգներու հայ դաղութիը դէն անդարմանելի կորուստ մը կ՝արձանագրէ, իրրեւ արւճ աւրքի ճար ճոստոսեր ատևուար առընկասութբա ան։ Արւթիւ, Պրագիլիա, Ուրուկուէյ, ուր 1921էն յետոյ ունեցան ը ցան բազմութիւններ, շատ աւելի լպրծուն են։

Այստեղ, Ֆրանսայի մէջ, վաանգը արդէն ափ առած է առջեւ։ Չենք խօսիր աւելի փոքր գաղու ժներու ւին, - Մանչեսթերը, Լոնտոն, Պրիւսել, Պերլին, Վիեննա,

Բոլորովին յոռետես չենք։ Այսպես կամ այնպես, քիչ մր էն տեղ գլուինները թարին կը զարնուին, սպառնացող չարափակելու համար։

Մենրաժեշտ է աւելի հռանդուն, աւելի խոր եւ տեւական

ատանք։ Կարելի բոլոր միջոցներով։ Եւ բոլորովին անձար չենք։ Ավէն տեղ ալ, կան թու ջևատանան կազմակերպութիւմներ։ Ունին ջ խերթեր եւ հրատարա-թիւմներ։ Ենել կ՝ուղեջ չափէն աւելի։ Ունինջ բազմազան, գմագոյն Մի---թիւմներ. հայտենականներէն մինչեւ երլուսարը ծրոչ դրուգութ չարդա առալը։ լլուսրաբ ըաղտապատ որվակամահերը։ Յաձախ մէկը միուսին դէմ գործելու առաջա-ուլ անամը։ Եւ ունսինը ազգային դիմագծի պահպանման տար, վրան օրկաններ,— ազգ. միութիիւն կամ վարչութիիւն, դրպ-

Չունինք, դժրախտարար, միունեան դիծ մը՝ այս բոլո-

կա՛մ այն է որ չենը հասկնար Թէ ի՛նչ տեղի կ՛ունենայ ը շուրջը, մեր ծոցին մէջ, մեր ամբողջականութնեան ղէմ։ Եւ ւմ գիտենը, յստակօրէն կը տեսնենը ամէն բան, բայց հակերպեր ենք եւ ամ էն բան ջուրին տուած։

Երկու պարագային ալ, ո'ր եւ է պատրուակ, ո'ր եւ է չըջվարճ չի ինրաև փեկթի որև աակինահունիւրն թւ արջոժու-

Ուրիչ խնդիր, ենք աշխարհի պողոտաներուն վրայ փոուած տեւմտահայ րազմունիւնները ձեռը են քաշած իրենց ապաuith:

Եղած միջոցներու կարգին, այլասերժան դէժ պայքարելու Լ խզգու միջոց մին է, օրինակ,սերտ կապը դանադան դաղուβնե-Ֆյու միջեւ։ «Աղնուական»ներէն, բախտաւորներէն, ունեւորնե-թուեն ղէպի օպրոլետարանիրը, ղէպի խոնարն բազմուβիւնները։

եպի բուն ժողովուրդը,

լոնտոն մը կրնայ ոգեւորուիլ եւ դեռ երկար ատեն պահել Տայկական դիմագիծը կենդանի գործ մը հաստատելով հեաւոր Մուսուլի կամ ԱԹԷՆջի մէջ։ Պերլինը ապահովարար իտի կրկնսապատկեր իր ձիգերը, դիմանալու համար, եթեէ տանձներ անրախտ Տէր Ջօրի նոր սերունդին փրկուխեան հոգը։ Իսկ Փարիզը, իր փարնամ սնտուկներով հրաշջներ կրնար Պուլկարիոյ, Ցունաստանի եւ Սուրիոյ մէջ։

քսած ենջ եւ անդադար պիտի կրկեննջ.— Նախապատե-ազմեան Պոլիսը չէր կրնար դառնալ այնջան կենսունակ, ենէ «Հնենար բարոյական եւ նիւխական ամուր կապեր բնագաւա-

աշխատաւոր ժողովուրդին հետ։

Պայմանները փոխուած են, այո՛։ Բայց մենք հրաշքներ

ծեջ սպասեր։ Ոչ իսկ հարիւրին հարիւր արդիւնջ։ ԵԵԷ Պոլիսը եւ Երկիրը, փոխադարձաբար, կը ստանային արիւրին 75 արդիւնջ, ժենջ հիմա կը դոհանանջ հարիւրին 0,50-ու 0 - 50 ով։ կը բաւէ որ վարժուինը ա'յս ուղղունեաւ'բ խորթնու։ ըւ զարաւարմ ժանցթնու։

կը բաւէ որ մեր աչքերը աւելի եւ աւելի ուղղենք դէպի ց_է արեւելք։ Դէպի այս դաղութ--լ։ <mark>անզգալ</mark>ի է այլասերման վտանգը,— Պալքանն Պարսկաստան, ամրողջ լայնքին ու երկայնքին։ որւթլե։ Դեպի այր ժամունչթևն ուև շտա անանաս, անթիցե **Պահճարրթև** բր դիրչթո

Հաւատացեք, ընկերներ եւ քաղաքացիներ, 6 է ինչ որ կը արենք եւ պիտի կատարենք այդ գաղու թներուն մէջ, օրեութիւն է։ Եւ իրական շահ վաղուան համար։ Մեր վուրդին եւ հայրենիքին համար։

Որեւէ աներարին կամ չկամունիւն այս ձակատին վրայ միայն անէծք պիտի կրնար բերել մեր գլխուն։ Հ

UUUNKL

ԱԶԳԱԴԱՒ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՄԸ

Այս խորագրով խմբագրակա-Նի մը մէջ Հայրենի,ը կը խորհրդած (11 լունուար)

«8արիներէ ի վեր մեր հակառակորդ մամուլին մէջ ամէն ջանք կը Թափուի համոզելու յայ դասարակուԹիւնը, Թէ խորկառավարութիւնն ու **հրդ_ալին** անոր լուծին ենԹակայ Հայաս֊ տանը վիեւնոյն բանելն են, տասը սրսշույս բաղը։ դետեւաբար ով որ պայքար կը մղէ խորհրդային կառավարու-Թեան դէմ, կը պայքարի նաեւ շայաստանի դէմ։

Այս չնաշխարճիկ տրամաբա նունեամբ է որ Թէ բոլչեւիկ-ները եւ Թէ ԹուԹակի պէս նց ըսածները յաճախ կրկնող ռամկավարները կը ճգնին կայացնել Հ. 8. ԴաշնակցուԹիւնը իքըեւ Հայաստանի Թշնամի կազ-մակերպուԹիւն մը,

Այս նոյն տրամաբանուԹեամբ Է դաըձեպ որ բոլչեւիկներու փաստաբան Ռաժկավարները, Այս սողություն վանցվարրբեն, նաւատնքելով, սե lur ձեվտìի Ժամարի թբ ìտìարի պաշապարսբագոր պավ այբող ոնք իբը ԹԷ դայրենիքին կը

ոչպէս եւ պէտք էր սպասել, Աղաբեկովի մերկացումները շա խորունկ տպաւորուԹիւն ձգած են դայ դասարակուԹեան վրայ աւբլորդ անգամ մը երեւան բեմերնը նաև աժժաննը կատոճն ես-նբեսվ եսեներինընս ճանճանիչ լոր ասպարեզներուն մեջ։ տպաւորուԹիւնը տկարացնելու եւ ցրուելու ճամար է որ բոլշեոսփեստութիւններու դիմեցին սոփեստութիւններու դիմեցին վերջեըս։ ՄԷկ կողմէն անոնջ ջանացին ներկայացնել ջեկայի վարձկանները, նոյնիսկ հայ հոլեւորական բարձր դասին պատկանող վարձկանները իբրեւ ըենասիրական ծառայուԹիւններ ընողներ, իսկ միւս կողմէ՝ երբ տանսան որ այդ տեսակ փաստա-բանութիւնը իր նպատակին չի ծառայեր, փորձ կ՚ընեն ֍աւա-ացնելու, ԹԷ Աղաբեկովի մեր կացումները ուրիշ բան չեն, բայց եԹԷ դաշնակցուԹեան ՆերշՆչումով եղած զրպարտու-Թիւնսեր։

Հարկաւ այս տղայական միցները ոչ մէկ ողջմիտ մարդ մսան წամոզել Ընոնը միայն մամում նգամ մը եւս ցոյց կուտան, ԹԷ ո՛ր աստիճան խորունկ է բարքերու անկումը հայ հասարս Թեան որոշ ժասին մեջ, Այն ասոիճան, որ կը գտնուին Թերներ, որոնք չեն ամնչնար դամակաի **հրապարակով** նսւր վնու), ժմսւբլի Ժոնջբնն դբնիոցրովրբ-խոֆիչրբնսւ Ժսվեր նրոֆիչրբնսւ հուր հանոստի չնոպահոգևվ

Ռամկավար ԹերԹերու սrաmi թբ արսրն նրթանճն տիտղաi ազգադաւ մտածել կուտայ, խմբագիրներու խիղճը այնքան այ մաքուր չէւ»

PHPPPH

4e 4paust of bedoudnesse

ինկիրիրի, 26 լունուար. րէկ, Մուսլժաֆա Քէմալ նախագանեց դանլինի նիստին, ուր որոշունցաւ կրճատել ելեւմուտտարիէը, յուրիո 1էր ովորան։ Ծն՝ հասանիվան բնրւդատիար Ելեւմուտքը պիտի կազմուի 185 միլիոն Թրքական ոսկիով, այսինոն հիւր դն։ գևա¹, 32 գիքիսրի իղրամանու-այսիր _{6,0} դանասին ատևասու «Նահանար արևանա

000 000

Ֆրանսայի դանլիճը կազմունցաւ

9. Փիէս Լավալ յաջողեցաւ դածլիճը կազմել։ Նոր կազմին մէծ կը տեսնենը ծետեւեալ շատ ծանօն անումները։ Արտաքին նախարար՝ Պ. Պրիան, — Պատերազմական՝ Մաժինօ, — Օ-ղանառային՝ Տիւժէնիլ, — Ելեւմտական՝ Ֆլանտեն, — Երկրագործական Թարտիես, նախկին վարչապետը, Գաղու Թևեր

Դահլիճը հանրապետութեան նախագահին ներկայացաւ ե

ինչպէս արդէն կը նախատեսուէր, արմատականները այս անգամ եւս մերժեցին մասնակցիլ դահլիձին, որ իր մէջ կը համրէ ռամկավար հանրապետականներ։

ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՎՈՐ ԳՈՆԳՍԻՆՇ

Մենեսենի դաջավարութիւնը

ՊՈԼԻՍ, 26 յունուար. - Վերջին հակաքենալական շարժ. արջարջին թերք չսելիի չաղահ՝ հարատրունթոպե, վահատարգ գրեսու մեր հանսւաց մտակը գեն, մտատեպրե դաչատարգ գար գտորակնաց ենքտեսու այետոսարունթոպե, որտեղ չակու Հաննապարհանության անանահարանական չական չակության հարարար անպարտութիւն 7 կիներու։

Ընդն. դատախազի ճառէն վերջ, ամբաստանեալներն իրենք րակ պաշտպանեցին իրենց դատը, գրկուած ըլլալով փաստա-փան վարձելու իրաւունջէն։ Շատերը պնդեցին իրենց անմե-

Խային անունով ոչ - իսլան վաճառական մը մէկն է այն

ջամոնմաց արվրիսշնգարն չաղացայը կանբոսն մբնոլն խասա-ընքը գերի մասավահունգար դասիր մոնոս նթենբես։ տոյես առուսով ոչ հոքար մասապահա ոն ոշմո Հ այդ ցած է Լազ իպրահիմ Հօճան։

ց է լազ իպրանին՝ որ 25 տարիէ իվեր Թապուր իմամի Լազ Իպրանին՝ որ 25 տարի առաջ ազանդի մը հետեւիլը պաշտոնս վարած է եւ 15 տարի առաջ աղանդի մը կ'ուրանայ, Էրէսքէօյի մեջ, Ծեյխ էսատի հետ րարհրունեան մէջ կը գտնուի եւ Մաղնիսայի շրջակայքը, մասնաւորապես Հօրօգբեօյի մեջ, Ֆիլօրինայի գաղնականն րու Նաքշիպէստիի ուժող բջիջ մը հիմնած է որ շրջականհրուն Վրայ ալ իր ազդեցութիւնը ունեցած է։ Ձօրասոր կասկածներ են ՄԷ ՄԷնե՞ Հենի դէպքը այս Լազ

Հօճային պատճառով առաջ եկած է։

իպրանիս Հօճա աշխոյժ, խոշորակազմ, ըարձրանասակ, ու ձայնով, շատ մտացի, առողջ ևւ մէտրէսէի ուսում ևւ կրրթութիւն ստացած ձեռներեց անձ մըն է: Նախագահին շա ճարտարօրէն ըրած ճարցումներուն եւ Մէնէ քենի մէջ բռնուածներուն եւ վկաներուն ամբաստանիչ խօսքերեն խորամանկօներ ջովսանրվու առատորարդրին վուատն։

ՄԷնէմէնի դէպքին մէջ ուղղակի մասնակցութիւն ունի՞։ Աճա այս պարագան է որ պէտք է հասկցուի։ Նաքշիպէնտի աղանդէն առաջ նկած վտանգն ալ ՄԷնէմէնի դէպքին մէջ իպրանիմ Հօճային խաղոցած դերով պիտի ճասկցուի։

Նու ձևորակալութիւննևո

ՄԷՆԷՄԷՆ. - Այստեղ ամէն օր քանի մը նոր ձերրակալուածներ կը ընրուին։ Քանի մը օր առաջ ՔէօԹահիայէն 9 հօ Ճաներ ընրունցա՝ իրր դէպքին հետ կապ ունեցող։ Ասոնց առւ ները խուզարկուելով կարեւոր փաստեր, նամակներ գտնուած են։ Անկէ գատ գտնուած են նաեւ հին շրջանին յատուկ 2 սուր, կանանչ փաթթոցներ, ֆեսեր եւ ձիւպպեներ։

Ձերրակալուածներու Թիւը երԹալով կը շատնայ։ Զանա-մե գաւառակներէ 15 հոգի ալ բերուեցան։ Ասոնցժէ երկուջը

կիներ են։

ինևիև. -Հահետելորին հատարանն միանիր ջրա քաան նեցող 4 ոստիկան գինուորներ հարցաջննեց։ Սէլտիջէօյի մէջ գլխարկի օրէնջին դէմ գործող 4 անձեր ձերբակալուեցան։ 602կԱՏ - Ոստիկան գօրջերու ղպրոցին իմամ Մահիր էֆ,ի տունը խուգարկուեցաւ։ Պարկ մի կասկածելի դրջեր գրա-

նուհցան։ Իմամը ձերբակալուհցաւ եւ գրքով միասին կեսարիա մերկուրգաւ։ գ,նոսշի երբ դրոտևիս 1 դէն գրևետիտնուտը բանշիներուն հետ կապ neth:

ՄԷՆԵՄԷՆ — Էժիրպէյ կայարանին պաշտօնհայ Իրֆան պէյի տունը խուզարկուած եւ 501 հատիկով հաժրիչ մր, ասա որ եւ խաչ մը գանուած է։ Իր մասին ըննունիւն կը կատար-

neht

ԹՈՔԱS. - Ալի Օսման անուն երիտասարդ մր թիւն ընկլուն համար ձերբակալուած է քանի մը ընկերներով։ դէչ ահահամաւնիւր համչակրհան թւ արետևսվունիւրբրև Հառինսւտց է սև տվո թևիստոսանմ 5քվան համդանիւ միշմբրև

ԱԱՄՆԻՈՌ - Ժիոնթևուր ղէն մերեկ չառաճարդն ին շարունակուի։ Խուզարկուխեանց սիջոցին, Հօրօդբեօյի մեջ օղիի գաղանի գործարան մը երեւան հանուած է բոլոր կազմած-

(Լուրերու շարունակու Թիւնը կարդալ դ էջ)

ՄԱՀ ՎԻԵՆՆԱՅԻ

UPPEULT ALL ALLACOL 8 աւով կ'իմանանք ԹԷ վիեն-

Թեան Ընդ-հանրական Աբբայ **8**. Գովրիկեան մեռած գրիգոր վ. մսոյս 20ին, կարճատեւ ճիւանդունեն կերջ։

կատարուած **Թա**ղումը վիէննայի ՄխիԹարեան եկեղե ցիին մեջ, ուր ամփոփուած է ւաեւ դանգուցեալին մարմինը. Ծնած էր կերլա 1841ին

գենսագրական մանրամաս-Նունիւններ վաղուան Թիւով։

8181619011446 **ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

գրեր էինք Թէ յոյնեւպուլկար առկախ խնդիրները կարգադրե լու դամար. Անգլիա իր միջնոր. դուԹիւնն առաջարկած Է,

գտվար 1տևտերևսւթիւրրբև Ստո-Ցսւրառատր ինձաբ ետևրիա տատել ու մշակել իր դրացի պետուԹիւմներուն, ինչպես նաեւ եւրոպական մեծ ու վետուԹեանց <u>հետ</u>, <mark>Միայն Պուլ</mark>. կարիոյ ճետ է՝ իր անմիջական դրացիին՝ որ տակա**ւին չ**է կրը. գած մաքրել կարգ վե առկախ ցած մաքրել կարգ վե առկախ եւ Սոֆիայի ԹերԹերուն մերԹ առատ նիւն կը մաընդ մերԹ տակարարեն, իրենց երկրին շահերը պաշտպանելու պատրուակով իրարու վրայ յարձակե. լու համար։ Ֆոյն իմաստով յոյն եւ գառեր կ'արտասանեն։ եւ գառեր կ'արտասանեն։

կարծունցաւ ԹԷ **Ժընեւ նը**-պաստաւոր գետին պիտի ընծայէր դիւրացնելու համարերկու երկիըներու միջեւ համաձայնու ծեան մը կնքումը։ Ազգերու դաշնակցուծեան վերջին ժողովին, ղուլկարիոյ կողմէ ժընեւ գացեր էին պուլկար վարչա-պետը Լիափչէֆ եւ արտաքին րարանանի վովդէ, անտաճիր րա ը իանան Աիրաքությանը օգտագործել բանակցութեանց լու նամար։ Միջնորդ նանդիսացած է Անգլիոյ արտաքին իսարարը ՀԷնտԷրսըն, որուն Ցունաստանի ներկայացուցիչը յայտնած է Թէ իր երկրին ղուլկարիոյ միջեւ առկախ մնա ցած խնդիրներէն մէկ մասը կը մտածեն յդել Լա<u>հ</u>Էյի ի ըար ատեանին, մնացեալ **dwup** յանձնել չէզոք իրաշարա<mark>րներու</mark> դատաստանին

Հերաբրոնը խորած է որ տեղեկագիը մը տրուի իրեն այդ խնդ-իըներուն մասին,

Անգլիական միջնորդունեան լուրը որ **հաղորդուեցաւ, ուրենև** այս է:

ՄՈՍԿՈՒԱ ԿՐ ՄԵՐԺԷ

ուժուրավար դահերվանություն ute, 4wpq de swpgneithby պատասիսանելով, արտաջին նախարարին օգնականը յալտ. նեց Թէ Խորհրդ. Միութեան արտաքին գործավարը Լիտվի նոֆ տեղեկացուցած է Մոսկուա յի անդլիական դեոպանին Թէ թուլ չպիտի տրուի որ Ռուսիո, մէջ որ ևւ է ըննութիւն կատար րասարծի իիհահիդար շունչ։ ահատմեսւնրար դէլ, հսրի աշ-ուր, անաացրքի տահարծորեսո Անգլիոյ նախարարին օգն

կանը յալանեց 8է նժան պա նամայի դէն՝ արմնիարար քաատվարութիւնն ալ պիտի մեր գեն անս արոտի ասանանի դն pr mrplanta by plat bloob to ատնիրանրբեն ի, աշխատիր ջագրնը է։ որվահունգրող ժիարոնին հա որինսու բւանք հիրունրողն որսիսութերուն ուրե 2 hunt @ hwing

Խորհրդային Ռուսաստանը
վաղուց է, ինչ դադրել է կարևլիունիւնների երկիր լինելուց։
Բայց մի մեծ աշխարհ է պատահականուն իւնների եւ անակնալներիւ Ճակատադրապաչէ ռուս ժողովուրդը եւ այդպես
էլ պիտի լինի նրա երկիրը։

ել պիտի լրսի սրա արգրըը.
Ռուս հսկայ Մումքը բոլջեւիկան իրաւակարգը համաբուժ է վաղանցուկ եւ կրում է
աժէն տեսակ գրկանը, սակայն
իր ճանապարհներ վրայի Այդ
իր ճանապարհների վրայի Այդ
ան հույն արայի հեր արօտ
ու Թոյլ, բայց արդէն կայծկլտուժ են անձայրածիր տափասատեսներում։

Հաժեւրոպական անգործուԹիւնը նոր եւ հղօր պատրւակ
է բոլչեւիկների հաժար, որ ժիարնգներ ու ցոյցեր կազժակերպեն, հաժողելու զանդւածները,
Թէ ծերացած Եւրոպան դոմւուժ
է հաժաչխարհային լեղափոխունեսն նախօրհակին, եւ Թէ
Խ. Ռուսաստանն է, որ անդործ.
ներ չունի, կուլտ է ու հագւած
եւ պատրաստ վարելու հաժաջ-

Երկու փոքրիկ սիջադէպեր չատ լաւ են բնորոշում Խորհրգային ՄիուԹեան ներքին կեանքը։

«Կարսիր Թերթը» հաղորդում է, որ Պետրոգրատի մածարանի բանւորները նախ ընուր ոովորաբար լինում են գեկոյցներ, հակադրելով եւրոպափոն բանւորների անդործու-Թիւնը եւ նրանց վատաարարաորների երքանրի կանորարաորների երքանիկ կեանջին եւ դործառատութնեան։

be we'm wjąuhuh dnynihubphy dkined, hpu qbinegwinne dhog'myined i, phid k pwpipwined pwienp theathwinghe he uhuned k houby:

— Րեկերնե՛ր,— առում Լ նա,
— այստեղ ղեկուց շնողը ասաց,
որ մենը անդործներ լունենը։
Ի հարկէ չկայ... Ինչպէս կաթող է անդործուքիւն լինել, երբ
հակառակ մեր աժենաժեծ ցանկութեան, չաշխատել չի լինում։ Իսկ ինչ վերաբերում է
պարէնին, ծիծաղելի է այդ մասին իսսել... Մենը արտասահման ուղարկում ենը պարէն եւ
այնտեղից ստածում ենը մեպեւնաներ։ Մինէ այս դո՞րծ եղաւմ
Մերենաներ ժենը չենը ուտում.
Մենը հանակարենը մեծ ուրախուԹեաժը պիտի ուտէինը։

Այս «Տակալեղափոխական» Տոետորին յաջորդում՝ է երկրորդը՝ ասելով։

— Լեն ինական բանւորական կոր հուրդից ոչ մի օգնունիուն չի կարելի սպասել։ Ապրուստը ողել է, գանդւածների ձայնը չի լսւում։ Դժւարէ ապրել. ունեւորները (բռունց չենը) մաքրում են, իսկ նրանց արտայայունը Թոյլ չեն տայիսը։

Անարիկ ժողովականները, որպես գի նաւաջականօրեն լենԲարկւեն պատասիաննատւուԲարկւեն պատասիաննատւուԹիան իրենց անդամիների հրոյԹի նամար, վայրկենապես բանաձեւ են ճանում, իննդրելով
Լենինական խողոնուրգին, որ
անմինջապես մաջրէ դորժարանները օպար տարրիրից։
ժողովի ճնչման տակ, ինն-

Ժողովի ձնչման տակ, ինդրագրի առաքին ստորագրողները լինում են վերոլիչեալ գըժրախտ հռետորները։

բախա հռետորհերը։
Ծնրացած Եւրոպան չտեսած
ռուս բանւորը արափոն դադափար ունի «սոցիալիստական»
հայրենք ժասին, իսկ Եւրոպան տեսած ու հաշակած ԹԹու
ժեծամասնականը նախընդորում
է Եւրոպան եւ դաւանընդորում
է Եւրոպան եւ դաւանընդորում
ի երապան այնես էի ուղում
վերադառնալ Քանանու երկիրը։

Այսպես, վերջերս, Միութեևան դիկաատորը, վրացի Ստալին, խիստ ծրաժած արձակեց, որ Անդլիոյ խորհրդային առեւարական ծինեարկութերենների ծառայողների մի մասը անյապաղ վերադառնայ Ռուսաստան, բայց նրանց մեծազոյն մասը բնաւ մաարդութիւն չունի վերադառ ռան ձեկնողեն ունի վերադառ ան ձեկնողենրից 12 հոդի դա տի են արւած, ոմանք դնդակա նակրը աշխատան քների դատա արտուած։

Ասան ծառայողներ վճռում են
հեսան ծառայողներ վճռում են
հեսան ծառայողներ վճռում են
հեսան ծառայողներ չարդերը
լով չվերադարձողների չարդերը
լով չվերադարձողների առակոր
հայտ ի Ռուսաստանից ուղարկւում են բոլչեւիկ վստաների անձեր, որոնը ոչ միայն անսիորձ
են, այլ նոյնիսկ ծանօն չեն
տեղական լեզւին։ Ռուս բանաստեղծ Պուչկենը լսելով իր բարկկամ գրող Դօգօլի «մեռած
հոգիները» վեպի ըններցումը
բացադանչել է.—

ար կես եր եր է հերութեր ակսուր է Ռուսասի կեսած ըր, աւելի ակսուր, ջած երբեց, պատրանում եր և, Միուβեած Տիսուր է Ռուսասսաստանը Այս իսելի ակսուր,

դարմուագորին չաւասան բր մարմուագորին չաւասան բր

Ներկայ տնահսական եւ ջադաջական պայմաններում մարդիկ միայն մէկ ելջ ունեն- վերջ
հռագիրները պարզում են անձնապանների ահաւոր Թիւ մը,
որ օրե օր անում է։

րուսակատարը և անում է։
Միայն Յունուարի 1931 Թը
ւին առաքին հրկու օրը Մոսկւայում ինդնասպանութիւն են

դործել 70 հոգի, իսկ 15 հոգի

ձերբակալւած եւ արձակւած են

ինդնասպանութիւն փորձած ըլ-

Միակ ապատութիւնը, որ դետ չի ըստարարարան բոլջեւիկների կողսեց, նկատում է մի
ռուս թերթ, դա ինջնասպանուհիւն դործելու ապատութիւնն
չ, որից լիովին օպառում են
մարդիկ թէ՝ անհատապես եւ
հեր ընտանիչներով։

Այս սարսափելի համահարակը տարածւած է քաղաքից քաղաք, դիւղից-դիւղ, կեղըոնից մինչեւ Սիրիրի հեռաւոր անփունները։ Այս իրողունեան փոքրիկ մանրանկարն է տակո հետեւեալ ուշաղրաւ դէպքը։

արտաւվարի Երվասպանակում։
Սիրիրի հեռաւոր եւ կոուլ
դիւզերից մեկը այցելում է շըջանի համասկարգ էի կատարան
եւ իր արտահարգ էի կատարան
հորմունենամե միում
հորմունենամե
հորմունենամ

-ջրքիւրդրեսակ։ Հրավօրը արծառող է քիամօերավօրն արձառով է բանոսովակը եւ արջառվարանի արձառում երանում է արձառուն հարոսովակը եւ արջառիարանի հարոսովակը եւ արջառովարանի հարոսովակը արձառում է արձառովարանի հարոսովակը արձառում է արձառովարանի հարոսովակը արձառում է արձառովակը և արձառովակը և

Բիչ անց պարդւումէ, որ գիւդացիները աղօթում են, լետոյ լիազօրին յանձնում են ապադուած մի թուղթ, չետեւեալ կարձ ու կտրուկ բովանդակութեամը.

չ գնալ ժողովի»,

— «կո՛չ՝ ֆեռանալ աշխարել տուըֆային գործերից, չվճարել տուը-

Պատասիանատուները պատժըւուժ են չնդաժեայ բանտարհուներաժու

n

8 51111

սնեկի դանլիոն 8 միլիոն ֆրանը նպաստ յատկացուցած էր Վերջերս ֆրանսական մամուլին:

2 PHULLAULOS - 96062001

Ասովսուայի Թերթերը կր դեն կը գանուին Տիսանդանոցնես արույ 1930ին 3000 Տիսանդ Մոսկուայի Մերբերը կր

կարդացէք և Տարածեցէք 8 ԱՌ-ԱՋր

חערטונ לחתחתחודים

ԽԱՌՆ ՑԵՂԵՐ ԵՒ ԼԵԶՈՒՆԵՐ

Միջարդային հետաքրքրուԹիւն առաջ ընրած է Լոնտոնի
ցուցահանդեսը՝ Պարսկաստանի
շուրջ։ Արդի միջադդային կարգախսոն է Պարսկաստան, ոչ Թէանշուշտ անոր համար որ...
Թուրջերը Փոքը Մասիսին
պարսկական բաժինը կը պահանջեն, այլ որովհետեւ այս
երկիրը որ հին ու նոր դարդացումին յայտարար խստուն
վկայութիւններ ունի, եւ ճշմարիտ համակրանը մը արժեցուցած է միջաղդային կեանքին
մեջ իր սեփական նկարադրով
ու առեւտրականութիամը և

Շարսկաստանի արարակա իռնագունըրտը րւ արսև դակվա-ժետւուղն Ղավեյարակ դն քրմար րէին ցեղին համար։ Ընդհա ատիր ինարրար աժմրնունիւրը անիճ անիճ ժանահուրնով ղեց գրաւող ցեղը։ Յաղթականը րանիը նահանավարար քաւցն կրեց եւ Պարսկաստան եղաւ Ա. րաբիոլ աշխարհակայր, եթե իրեն մէջ ձուլեց Արաբը, որով-հետեւ քաղաքական միութեան արչնագրչու բերծ առուդարրերը 4 m s p m - 15 4 1 b q m L, 15 4 5 m. மு நட வுட்டி முடியரிய durchten fraut dum? mrplaurb *ֆիզիքական* պայժաննե. նու դիաքբնանունիւրը։

Fuja mpah Պարսկաստանր բոլորովին հակառակն դիակրոմունրար։ Վրե ատևերև լեզուներ կը խսսուին։ Սիւննի. նհրու, ըրիստոնհանհրու ևւ Փարսինհրու բաղմանիւ ևւ հա րունիւրրըն կար։ Ոսւֆ եւ Պաչա ւածանան կանբւսն փոֆնապասաղանդներն ալ իրենց կարգին ու ազդեցութեան mm4 கு நாமிர் யா ரிம்டுயான կարգերը։ Ցեղային հասարա իտն աւարմունգրին չամիւ չրած մնւացած է։ Ո՛չ մէկ ցեղ — թե. րեւս անգլիականէն զատերը իսասրունմ ըւ ոչ դէկ gnjg hnemmj: Ujune Պարսկաստան միակ երկիրն է որ ներգին երկպառակութիւն. sups eps mununung p//m/: Պարսիկը, ի՛նչ հաւատք հրմբ ան ննքայ՝ աղբը ետրբ m. ոան եւ վեր պարսիկ է եւ սահ. մանագլունին միւս կողմը նա. յած չունի։ Իր կառավարու թիւնը միշտ լաւ չէ իր աչքին, այց գիտէ նաևւ Թէ իր դրացի կառավարութիւններն ալ նելի բաներ չեն։

Պարսկաստանի ընկերային դասակարները նւրոպականներ դասակարգերը նւրոպականներ թչն տարրեր չեն, բայց ընդչանրապես խոսելով՝ իր բնակչու-Թիւնը կարելի է բաժնել երեջ դասակարգի — 1. ջաղաջարընակ, 2. գիւղարնակ եւ 3. վաչկատուն։

Առաջին դասակարգին մէջ կը բովանդակուին ազև րրև ու չովատեր հանձրևն՝ պաշտոնեայ, եւ արչեստաւոր-վաճառական, կառավարական ները։ Երկու առաջին դասա. կարգերը յանախ Եւրսպայի մէջ կը դաստիարակուին, կամ մէկ արի ատևիրբին չոր հ, արձերրըը Արտասահմանի մէջ մեր դիպած Պարսիկները նոյն Su 21ատորենրուր ին վերանրեր, բո գերագանցապէս կը պատշանին աշխարհիկո կետևքին։ Եւրւ wash be Udbphyash Sadaguaոսորուս դանորի աւսարամարևն շատ մը ուրիլ արևւնլ քցինհրու պէս, ինքնանփոփ ըլլալու ձըդտում չունին, չին ալ հղբայնողներուն հետ, այլ տեղացինեհետ կը խառնութն, անոնց նորենայիր դրարճե դ, իւնանորը պարսիկ մնալով սակայն։ 4 w. ջաստիարդրինն թւ տահու արույաջրնուդ մասողանմբնն மடிப்பய பாட்டு արատշանեցում ցոյց կուտան հրենց շրջանակներուն մէջ, եւ իրենց շրքանակներուս արա Արեւելջցի իրենց աստի-ճանակիցներուն հետ այս ժա-աին բաղգատութեննէ մը իրենջ արտ ահաի վախնան։ Դորժաrub pr mugpammrub dmamfmbդը ընտիր յատկութիևմոներ ունի
յարժարելու աշխարհի յարափոփոխ պէտունի Պախարի
ները կարող են արդիական մեբննականութեամբ դործիչներ
սութիևմը պատշանեցնել եւրոպական մարտարարուեստի պաձանչներուն ընդառաջենու համար։

Պարսիկ գիւղացին ձիչա է որ
տենութիւն էէ ունեցած գոյց
տարու թե ի՛նչ կրնայ ընել փե-
տարութիւն չե ունեցած գոյց
տարութինան ժասերն ուն է պա-
կասութիւն չունին, ասեն բան
պեւղացին ձեռը էն կուպու Ա-
հասերնութ ուղղութեատա արա
հասերնութինան, յարատեւու-
թեան և է արդաշութինան քա-
թեակիթի և հիւրասեր, և կ՛ար-
ժե որ պարսիկ կառավարու-
թիւնը իր կարելին ընէ գիւղա-
ցիին համար։

Թափառաչրչիկները կամ վաչկատունները Պարսկաստանի ոյժը եւ տկարուԹիւնն են միանդամայն։ Ոյժի աղբիւր, որով-հետեւ, ամբողջունենամբ առնեւ լով, ասոնը ֆիզիքապես կրնան հաւասարիլ աշխարհի ուրիշ ոեւ է ցեղի։ ՏկարուԹեան աղբիւր մը, որովհետեւ հակամէտ րը վանցակրնու աւանասու տումներով խաղաղ գիւղացինեուն եւ ճամըորդներուն 4pmj: be minimpuh հակաընկերային ստվահավար զրգադրգ գախնթ-րաև հավնյաչահուրն ասարն վա-մոսկուրչունիւրրընն չրը վնև-ու ահանոե համանականակե նու։ Աբրւ վրենիր ատերրբենո zwm dha julanneletude է զոպումի տեսակե. տով։ Վաչկատուն ցեղերը ահ գին նպաստ մը կ'ընձեռեն Պարսկաստանի տն եսական հարս. ասութերութ, իրերն իրի ահատ-ասութերութը է դրջանսվը չափով պարսկական ճարտա արուկական ճարտա վաջասակարունքրար չուղ դիւնն հանուրոակը րւ արսն անստանկը 40 4шव्यक्ति Քաղաքացիները այդ ցեղերէն կը սպասեն միսը, արգը, ներկի նիւթերը եւ խաղախորդութեան լատուկ կաղ-

Ցեղապետները իրենց լեռնա. յին ավրոցներուն ժէջ, նինա. րակազմ, պղնձագոյն, արեւա. հար, եւ բազէի աչքով եւ իրենց որ , հումորի հուրոն հուրոն հուրորդ, ար ւկ որ ինւֆոուրոյն 46444 չէ մնած արևւմահան Եւրոպայի d 52, be மயடிய நீம் யயாம்ற ம ոացումէն մարդկութիւնը աւևլի երջանիկ չէ եղած։ Ասոնը սա 4 m ju zacund upup jaistapu Ասիայէն։ Մարզկային ոգին իր գարնը անուցիւուրեն աւրի ավկիանոսին պէս, ունի իր տաքի ы щиль орыры И. шищий որ ալ համբարած ըլլալ Պարս-կաստանի համար, կարելի է դարաարոր և հեմարիր արրերը դես երկար ատեն կանրոսն ժրև դն ակակ իրամար

աղջատը ալւ

հարտիկ բոլոր ցեղերը,
պետջ է ըսել Թէ իրենց հաժբառն ու անձնական արժանապատուունեան զգացումը նիւբառ չեն կապեր. այդ զգաբառ չեն կապեր. այդ զգա-

«Ասիկա աժչոչ» կարևւոր դաս» է դոր ժենը Եւրոպացի-»ներս կրնանը սովրիլ անոնցժէ», կ'ըսէ անոլիացի հեղինակ ժը։

brauth audit

Այս միջոցիս բանաստնդծուքննան մեծ մրցում մը կը կատարուի Հափոնի մեջ։ կը մասնակցին 30,000 Տոգի, որոնց մեջ կայսրը, կայսրուհին եւ կայսեբական ընտանքը։ Նեւքնն է. «Հիւն կը տնդայ մ են նանին առջեւ»։ Ամենեն յաջող ոտանաւորը պետի արժանանայ կայսերական ընքներցման։ ኅሀንህሀ4 - 308 ጣበኑን

«በቦበ°ՆՔ ԵՒ Ի°ՆՉՊԷՍ ԿԱԶՄԵՑԻՆ

ԱՑՍ ԵՐԿՈՒ ԽՌՈՎԱՐԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒ

Եըրորդ հաւաքումը

Shipmlud Empduriagi בל שו שלש שוח שחשף ביים חלים. டுவரிந்நம்பா வச்சம் உயறை பிகேற் սևսերն ուրճատահաև ժսևջրք թւ իև արուրով Ղա Ղատանանունգիւրբ թև առանասարքով երւնա աշկեբերըըուն բաժենլ Wheren is ton and, und thath րբեր վախրալով, Թերը ուղեց பெடிர்க கந்திர்ட் க்கிவ சிகத்பகுட Amr: Capp qu fpbf, dabafmaտան անցնելով, հիացաւ եշանաւոր Obachush Spin abonth, Atthe Brazant apolan bengal ub With Chamit Sastange Abutahanta Տամար Անգլիադիները պիտի ձերբակալեն գինջը, այն այ gray Unstall Shagai: Promp Purch pr Lander at agit mund Sat Swamp the Ust absorbebury Ala to but & mburgeph urppbegan ampuly Stan Bill Pida pr Ambymp pr Fanzopah akpanimp Abonth Imbymh Aphanimb Հետլերի ծառայու Թեան մեջ մը.

ի"նչպես կազմունցաւ եւ ի"նչ կը նշանակե Հօյպունը

Wrathmetry LE Smadamlut throught duby at sahah Abray տեսնել, խորչեցան զանոնք միաappl 7m2 Justantaul Gens Spini Հայերը պիտի ապահովեին կագ. մակերպու [ժետև, փրոփականտի եւ գիտական մասերը, իսկ գիւրտերն ml mpupa you to bai dulght պիտի ծառայեին։ դաշնակներու க்கினக்கரின்றபாடு நன்ற க்கை நன்ன. ատիա յարմ ար էր ասիկա։ Թուր-tables att, ubtach maps ub 7m-Joe wehre Eld whereto be Zwine գրան չվատնուեր, Հնչակեաններու եւ Ռաքկավարեկրու ենան ընդ-The mathe forematant Operation my wewhare april ampliant dagetyp pr La Jantan & amp thepubpa dhe Same abut Smethy: Amparand, կազմունլիք Մեծ Հայաստանի att gentle thrompto maggin huly a prouch ap hamapar the ar myw-முய்ய பிர் ம' பீ முயம் og மாய முமா நா בש שוש לשלשים ים יים של שום שום בשל שום փութով ընդունեցին Անգլիացինեւ bur Sharfle ' Zantpalud ub att Smbud Smph of Guturg Apap զարնեն։

Had Lucht & Lough my surphy bloughty allale andamb phomurms th 19t, thrhuph Su-Jefur pr 194 dubpp burg 1 m mulp sustbine mbouttonit: UJL ח חלות לף מל מש לנו לת לף לה לה Jel pr shubagapt 2001/mhas եամգար երբևն։ Հրարւահան սևժր-«Հայկական տուն» բացատ արերն մոն Ժանրադրբեն ինթրև ind Luckerft b feb madmite ետ ճառևու եր բոր ղն ահեր ին ժանծ ած են։ բրաերենի մեջ անկախու-Bear ha wow urppaul hau sam րրքով՝ «Հոյասոր»ն նրժուրրժիր mmphind «Lus surb» p sto.

עש משחון מבחשחונה של.

newthath win where the sea of a commentation of a few for the sea of a commentation of a commentation

Հայ հրեն Լեւոն փուրս
փացի է քիրդեան, պարձատաս
արա պանդովին վարձակալ (3
Թանհան եւ Մշեցի
Մայիսի
Ալի քիղա, Ցութք Շեւբր
Հետ, փախստական սպա
Հիտ, իշսան Նուրի, Խնուս-ըս
«ետ է քին պրօսքի, լենյքեն
«ետ արե Տո՞ր և։ Սիւլեյյին
Թնդանօք աձգու քնան Հարի
Թնդանօք աձգու քնան Հարի
Մեր պետ Ապտիւլբերիմ Սայլը։
գրումարուած հրա՝ Հուրի
գրումարուած հրան

min gandlyp anning to the standing of a dead of the standing o

իսկ Տայ պատուիրակեն ։
Ռուբեն փաշա, ֆափազեսքի՝
Հոս Նուպար, Երևւանի ի։
Ա. Խստիսնան եւ ԱՏարոնի ի։
Հայաստանի եւ Քիւրտի՝ 6։
կացմունեան որոշումը փո

Languaguling abaying abaying abayahah pergebahan pergeb

U.Ju Swdwdogodho forpe apamp atathanphiphti adh well of the spans offeren Intelled Intelled for my alter the rush durubh utdant he the downappplite Calleng Ruragan Ctile Anthony transla Rezort Tapale strule Opelt 2 mapt 1 Malet (ppp dolumbapy Blb cham) מס, הבששושף בידונ, ששבוי וויף murling, hapmanahan h annypap wetthe sell allenghe mudgle pang pri Bil shouth of www hand good laboute Sprupe Tolhurgh, bl. a Enliphury att Bungandh apple 4'h stup: Ulb cham al shmater mammelur 2man burbly pro mrylauraly mout 50 மயசாதவுடிம் முயு ப: חל שווו לא מיש אולים אבונים

պանել ուզուելուն կահար հեր հար Հայու մը կառաջին մեկ հայ բունցան. Հայոց պետերուն եւ ստկցուննեան տեղծ ալ «Լիեա պանդունները տար կատարուած ընտրուներն ի

whowandy

who was a firm of many of the first ford

when the many of the first ford

who was a firm of the first ford

when the first ford

whe

he to amust man had tutpe relapor burg panalis - 2 ben Comple ando to Ble on had-למן בשלי שקשל לשף בחי לנחבם קל של: Sprendly mulified had Tandad male. I we wan thousand before harthe plans the maura mitphe

of Unapribating mund ppmurp-Come let nahmange atut Soul thela La Colland pr papan. mount Chib wouth With thew sh:

ԱԻՈ ԵՍԻցՈՇՐ

y varubel - 2 frut wy n ophpace, swalantagh ste իլ եր գանին ին ժաւնժաւնարեր South gander Langle number &m. s of p which luft:

2 Fowt of be my grien orb. ա, բարեկամի մը կորուստը՝ nen Sp what what spate De hade popular ambliga bywe of p of the Kutygwe aby aph mangur Chept. Urth Spanblablurlypmal laph hierte sand plankaphours ւրւնուս պատմութիւնները, որ-ליישף אף לשף אף הרוף בים וויים Jum St, weblastelut product. րարեմ ասևու Թիւնները։

pepte Shuhatup blue Stop י חשלות לר חי שירידה תוצים u te samzed, pi mum telur-மை 46 Sur செர்ந்த கிறுவா: Ur ம் நட முடி வடிர் வடும் தன்று . 119, tagastant but the month - գումակույի աշտանչգտան գերական

by haspet matento Appe, andի Յունաստանի բարփսոս կղզին Burnghas hopung por the p. מקשע ניין להף לען לה שיים שני שיים **եր կուգան մեզի միանալու։** L. v. ufthish harpore, ha-14 mbur 19 pmp 2m 2 m Abmp 66 46-Plac ambud, Ala tursquapp հրաժայէ խառն դաստիա-կուԹիւն (հայ եւ լոյն), Միս The the dm bearm de tot' plot ումումա միլըոմադրո թեղաալլ plen turally app to the poly արք, դաստիարակունժիւ°նն այ lat dialet: Phap to . . . and adopt սաժինդրեն անժիւրե ջն ւին։ Սաիպուած ԱԹենք գնաց վին ներկա յանալու ա յն ըս. with but 197 duly which իր օգնականներուն peppa bamphy dem? Madthy. Prajulphips Burgananth 276 որ որ հարարույր բև ին Հայկակար

ff արձանակրեր եր իր որդա-

the mutich andthe se starp Zaplur Zanamb. bulub mjupt, u burt & pan Ablant ubangade 4mp, 10364 Aph Sphi mpamp mld տարրերուներւ ու տելերի կով Տագուստեղենի։

be Phat bakan hade bull 5 ph ատև սև ռիշա արցաղե ժսնջի பிமா பிடுமா, மாழ்கும் குமு செக்காட் Bhrph Manyaur Fhhillmh ub dub-த் தார்டு வர்வு வடியத்திர் வுட்ப: நா գանակաները Օ հորդերի Ոււլար pr Andbit (Aphles mauramama) 4 abopt purpourns the begg and page far lapant a: Plat manaste սն կրեն Աիռ եսոնչնք երրավար שמחשות תב בעלף, לב עלשהחללף

Anumalmbplur ինրը հատ aber neber, Say 40 4w Jubup po տարիներու փորձառութիւնը։ Հա. յերեն թերթերու բննադատու Phillippto sto wagnite, Hong op the madang managebu

«urenntambant metel. 200 sbagt.p» 4'cuto:

Annual Bhanda to up be surpant be ablath windsplight աղջիկներեն։ «բոլորն ալ կը Shipp. as we p Twood Jeh 844-Lander urbishe apparate שושף, לשט לפט שן חיולים מופלט ב, Pahamun: Burnma bulubp mi pbgarthy Wellar » Beaut Marpl-Apple - «C' n Manhapple dupp Sbarm Jern

Cithbut at Spm apb Aphibi தோவுடிக்கும் குற்று குற்று dalur Zanab: Apa turszen գիւղատնահարաեսու թեան գովջը ըրաւ Lungar arplapplur, «Dun Sep €. மாவி 5 வுமாக்க שקפוינושוני:

Matrop Somple manne bud ab mump th urb ¿membur. sur Brant h to dendeb taph 26 սարիե ի վեր։ Իր վերջին նամա. 460 ste 40 40to «Surbonen Phil Smader 1 800: Cabible նիներն ալ տնկեցի: US ագին գործ ունիմ։ Ժամանակը անցենլու լա. ագոյն կերպն է»:

«Bunus» to 4'ho wowd on dband t auspoth sty: Bunquit phybbpac buud phi, ומאלשמשלוף של

ԽՈՍՐՈՎ ՂԱՐԻՊՀԱՆԵԱՆ

PULLER SPEED

«Uphednem & 5" չկայ» ֆիլմը, որ կը խաղցուի Juriambul aff, Aphrin ablurh Surmad, abudgampr buուին։ Պիտի խաղցուի Պուջրէչի ut 2 ml, plat aulah input fu

UTHUSULER SUPLUME

4ሀ8በՒ**₽**ԻՒՆԸ ՏԵՍԻՆԻ ՄԷՋ

ՑԵՍԻՆ, 24 Յունուար. mult ballamphur laperuf male աշխատանքի տագրապին ազդեցութիւնը ցեսինի եւ իր Submangare atta

եարի ըն արմերու նիւրբեն բու սնաբոնի առանբեն հասան pal ellad: Apb daduige habply է բախտաւոր Տամարել այն nuch for Boas a sharp of, 2 տերը տուն-տեղ եղած, սեփական

Aph 4mdurlys mi 46 tragnurp երեք գասի.— Ա. Սեփականատենրև։ Ե եռոնչարժող նրատրի ե-צלף ב. על הברף ללף:

Ա. - Սեփականատեր դասա--աղբատ ոլա մակասժամա դրդագ աներ հանմուկն անրեար սևետր երկրորդ դասակարգը, որովնետեւ մանակին ընձեռած պատե Sac-Brate of murplud, the sam duma לשלש של, שחבלי שלק בולשם ל, שdamurpluf man faby be 2uder: Հատեր իրենց մեկ-երկու սեն-**Եակները վարձու տալով, կոկիկ** சாட்சுவம் ஆம் வி வநர்ச் தின்னின

Man danahabate fabpily ? ետիոտուսև Հաղանգն։ Ե ժառո twhat ob 197 undagentame ? 19 4 դարձու տուներ նստող, բաւա. 4mp Aquemb Apant urpt marts publy want be block appendit Jupape netho ath append at որուն կր վճարեն ամսական 00-150 \$ף. בר שרף: מול חק חף הקם At bussing & At Shepaing be Br priabmy: bendampung bap. and the smalpoop of mile pr the. 3 4 beblums, beabili bypuse be ազգականներ, որոնք իրարմե squanchine Sandap, and panger of 44 սենեակի մեջ խոնւած են։ Երաhumbbene Sage ben bute t, nent p PAF 289 85, Ambud A, physmp, (wtzarzm Ppatumyat), bfdb պղտիկ bb անպայ Sab պետ p է לשת לשורה לישחי ליטוקף לפני-Build pr Amy what Impart ur. Lembelut 100 150 Pp. wduwywi:

Ustuto on boloc supports. րեն մեկր պիտի ընտրեն, կամ phonon and urbisphur pond երը, սետերանի ղայեն թենայ գոնգանար, քաղ եք, ղայեն աբան բասույնության բնախա հերրա. שלוחב לשלשף: 6/04 4/10 שחבלף thus, what mile milmaplud Ambely sellab photor smith phone ը կապրել: ՄՀա, ա յս դասակարգը

Anemphi you rubitopae sty build outsuspinophis 4' wapp, At ubbball wo unland ատալով, եւ Թե երախաները պա-

4 - Rauchpphar Jana. Ambda pen Afwt & photor of map amapple I. Thurbyphur min գասակարգը նկատի ունենալով ա-அவர்வு வராப்பாடுக்கம், արվ նկանու տանաժար՝ ղարաrand mepily detembra ur apr o. bebb. «murger» spilplud, nbam. րաններու, սինեմ աներու եւ կամ Mahanda Eppur phpa Sapapplud' բաւական գում արի տիրացած են։ ին քզին բ գիացող, ծախսելու եւ fann plur bulub garpbe Zarannmbmmfen dubamaplud, this ' 197 շատ արաբոտիար ետևբլաւ վիցաի urphi plat , no schol photo plat much whant dimi, ampabul կ, առներ, բու մասավանձեն որ 4wew Phe to

2 Դասակարգը, թե որակով շատ է եւ 194 գանակով։ Այս տես ակները մինակ իրենց առօրեա she your 40 hopshe, boat p . այա Րահահարինով ատահած պատիը կնկալները, այժմեն իսկ դատա պարտուած են ծանր կացութեան Te: Lammarbelud handlurg fam. bepto, maparelad Saxasep brail שונים בל ביוש בל שורה בל השני ששף. ין של בין בין בין בין בין בין בין בין

Ոիրք Ղարբևու՝ առևասևա Հրբ. րու արձարաններու անկիւններեն the Shawbur be At the Awater Bt' pupajuntu be Bt Phalipu. պես կը վրասուին։ Այսդասակարգը முறைவாக திய புயியியும் செந்நிரி pr duty Colopbaurate, multi Japapurag & հանուկ եղաջա-Znj.phu Stubowhat տագնապի யிர மிழம்பார் விரிரிந் திகை கி. ப்பாய்க மா நிட்டுகளிர்க நிர்காவாய்க் ի Հարկե ամուրիներու այս մասը եւ բազմանդամ ընտանի բներու , யயய் முரும் Li

Արրե գայերս, չեր գետեր செய்யடும் வாடயக் வுயைம் வேட் Թիւմներեն օգտուիլ, ան հեռա. անս են բ, կարձը մտածեն բ։ Anthop or apr obple plupt նկատի չենք առներ։ եւ առա. ջին տագնապին կը տուժեն ը։

ը. փուլիկեան

ሀትLԱՆԻ ሀէՋ

«Ցառաջ» կը ծախուի Այ Տիկին Օ. գանոսեանի վաճառ ιύρ (S. Radegouda No. 7, Milano) որ Միեւնոյն ատեն ճայ կական միջավայր մըն է։

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒՒ ԹղԹակիցներ<u></u> Է եւ յօդուածագիըներէ իրեն գրուԹիւնները գրել ԹուդԹի մէկ երեսին վրայ եւ ժելանով։

ՁԵՌՆԱՐԿԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ

PUNCHA II JALVALWA «Bunugsh ablus 25h Susaըում, ընկեր Սարուխանի յողւ C146-Գիւղատնահսական ըու [ժեան մասին կային մի քանի - יו של מון לם אות בל לש

Ա) Գիւղատնահսական Ընկեութեան դրամագլուխը 200 50-வுயை செய்யிய த் க்ட வத செட் 2 மீட் that Back miles

A) Byt Cithburlypmp Shaեն հմանքն է եւ ինաժանքըն է եսւ ժամբարրբեկ ժետղուսար բաfundane, d. Applantel burdandեանը որի մասին Թե թեհրանի թո նգ արմումո առևոքրեր նգրև-April al said Todompoph the

4) UJA Chipper Abut Suu-לשנקחול של החבקשק ששטטוף, עсшавшивр погашир, загишparah bapa sobbe, Bulanquak, popularismet pr urthings but תשקלוטוים, בתוחוחולוט שוק פטולהpar de par st a manafaura.

4) Colphon Open fangel & Ճարտարապետ, գիւղին տնտես դ Bumbel Baburlaherpaphe, danted Blank dahala muphe ւսումնասիրեց, որպես վի գարնան ձեռնարկեն գործի։

Mumby 4my Sb, bt be toutu կաշրի գործարանի ընկերութիւն, קינון אני של בניקשף של שלין חף שהין בלי בשף שני בונים בני מישון מה **Եւրոպա մե բենաներ եւ մի մաս**bugton which que, 1:

8 որ վանի բն սն ա հետևոր նր-Appen Chenge Sam Amdavela Պարսկաստանում։

դ. Հայկագեան

ՄԱՐՍԷՅԼ, 24 յուհուար. եամաերո ինժեսարիր Ղբն ժանսակի State drama anner, Gabbet Ablan. 23h Phili Sty bobigu ԹղԹակգու @ հան մ էջ՝ Հա յրենակgulur Whackburg lupahr San קחבשט בוש «בשובף בשובה טוף. ատոանժան Apurlyhresse «bybqbang queunh (bpqbqa) Հայրենակգական Միութիւն»ը, սնոր ե դիւորբնուր ահը ինդրո հրնդ Համակրութիւնը դոյց տուին այս արերական գործին,»

կեդը. հանգանակիչ յանձնախումբ

8 - 6 - 8 - 6 - ԳՈՒՄՐՈՒԵԱՆ կը ծանուցանեն ծնունդը իրենց որդւոյն ԱՐԱՑ-ԺԱՆի։ 23)1)1931 - Մարսել

սՌԵՒՏՐԱԿԱՆՆԵՐԸ **4**ይ ԽበՐΖՐԴԱԿ8ԻՆ

Donnamit mupemuch fort. Spampabalan had hate, show of gardwood betruft dagage upwshi ste, luplur emant appunde mub Shambanh առեւտրական յանձնախում ար նախագահին։

tipple apmud muprabafage որևիա և ատերատե սև համաւտ tant sand f pr ning f hungl րարւ Ֆևարոար՝ ձրվումանրևն կարգ մը միջոցներ առաջարկեց Lafe Spanta aparentapur byterte hand at homan absultabler bes պես մաջսային միջոցներ, ա ւեւարական արա յ մ անագրու. [ժիւններ եւլն ֆրանսայի <u>Տամար</u> դամ լադրետասւի, անսաժեսութրեսու աստճանդրը սն անսաժեսությերը փոխադարձ Տամաձայնու Թեամ բ կառավարու Թեան Տակակչուին ատկ, երկարատեւ վարկերու դրու Bhron Sannamurh

Theway with about from, առաջարկեց բարեկարդել միջադ 4 m Jhi halowingar Bbait Shingբրևն՝ ասբւանակար Ղանահրևու-**Ֆիւմները ամրացնել, աւելցնելու** գետին գրոլար կանսմունցիւրն այդ ժողովուրդներուն, որոն ը տնտեսա. யுட் ம ம ம் மிய முக்க ம் வும்காட்-Bhraphur abope dulmappl ¿m. ஆன்றியாடு நாற் விறு கொறாரம் Appended Amdamaphenter Sanamb முமையுமா செர்கிய வட பயுமாவட்டும்

PURUSUAL UFS

moundly of & Shittinews & Հայկակար ժետահանար ըն ժան. երի արուրով, ը Ղո ժետահանարն ին quinch Andybugihtuhh changoht ւ էջ, քաղաքին ծայրը։ Հայկա. has dead munge to dear que le nango bih white dp. nebh 200-300 ர்வம் நடில்கம் கிக்பாரை **Գրև** Գրև երև երև։

«Quela antand»4 Balanthee Surget demanster, 194 Հայերը կը կարդա°ն.

- 0'51

թրրենն բաղաբին հայկական վարգարանին աշակերարբեն իսւdans tangh que that h, murper ய அம் ஓயம்:

በጠርብተማ ተመሰመ የተያቸው ተመሰመ የተያቸው የተያቸ

Մարսէյլի դպրոցի չէնքի, գնման առԹիւ տրուելիք <u>հանդէսը</u> ոեղի կ'ունենայ 8 փետրուար փիրակի առաւշտ ժամը Ցի<mark>ն, բիւ</mark> թափի-վեր Սինեմայի մեջ, նախագահուԹեամբ Գր. եպ. Պալաքեանի ՄանրամասնուԹիւնները տեղւոյն վրայ։

կը խնդրուի բոլոր միուԹիւններէն որ այդ օրը նկատի ունե.

KILLER MUSUNLAFERS TARRE

SUUC SUCH UNUS

8 pdm/mpolep dmmplud sam-வாழ்த் குடியா கூடியாழ்க்கம் பா madpaur berte Tapapah ունգրու կրույներ ղ էն ույր ալ հրագրեսուր։ անրետա նքնաև՝ սեքափ վե-

the hourth stooly plant soft jub foreuntgatub duphib when had 2 th, apparatant pr to the populary of not and » եւ Տակամարտու Թեաև, Նոհ-1 Swall be pd. quyut&but. அக்ப முக்காவாயக் கூடிக்கு கிரு of be my budd I mantite atto լե Իւջնաարարն ասաւրքատեր Julgulas blummetibet Mobilarmy, philmb wallipph Column to the same of the sent սապարեզին մեջ ցերեկներ pl'sbqwynhwywb framp & meub ישר בוופרובה תולה ללי אליקף בפינים

Apmenbur Bengh Spansanthust. Sham nbmbma , Aprinadamp , Ap. մափոխանար ժամափահանարն թո եւ ուսուցչական պաշտոնին բերու-לחן לשמשק טובות אד לשוח חב. Դանանրևաւ <u>Գիւրն</u>՝ ին Lbqub կազմակերպուած, Տասունցած behar ples murph the Sangat hour ne bankah, whowant su ւատեր շահաշանգ հրարճ ըն։ Land from south to: be man fang ու ոտևեր թո հանիերբեսու դառիր Smape Of amanhan חבצובף דיף տիկնոջեւ մեկ Տատիկ տղային She apalable or pplant public קחו לאונט שף עף עשק לבאים:

Ambah tanda tandlurfn' trandl வந் முவார்கள் முக்குகள்கள்கள் அந்த ուշերաաբարիր շաղան։ Մանհաhander ber bis urge, meply sam «Lpfplottp» fl fatt apmafap fl Zannamurt umten phiab um-

գործերը, քան վարչական օրեն։ Նա. தெய்தயயுக்க ஒரையிக்கும் கட ஏரு. Trupte bet opposit but d'ann կան եւ բաց Տակառակորդներ ի նանու՝ Հաւասանապես ինթքո ոինարև վե հարումեր ուջերապրում իր խորսերով շառատատարար 260. **Ե**որդուβիւն։

Lungub or Abph donadorbate արո են բո ին առանաօրի չրա քատ. חבשם לוצמחשחו להבעולקה ששמים be metapher hold meducat to with printe a philade at יו שלק של לף לףלולף. מקולונשי ப்பட்டு முற்ற வமன்க வர ரம் உள்ளுள்ள rube fampliff deg qe» Brata triefe th tomatenture fort. րատեսնի սիրտը։

թերան ատերքբեսու հրմասիսխական ընկեր եւ աշխատակեց. ետ 18 դասանբան Հարտատարբև Ter to by by and density tap Lagarantaparataplure Ata կուսակցական կարգագրու Թեամ բ

phibp thwind thw jack winged 2. 8 դ. վանանգի կեդր. կոժիտերն pr sam surand anda sufplud ba-קשטול משליבוף ששבשים ב, וף קשתgan furnaflur 19pag mebe, ըսկան ներջին իրադարձու Թիւնbeport Stubebine of the honder be անատերը ժանցրևու վաևիչ, ո ոեր dto, Speu 4ngdto:

Laspantate odunacus to Subunque app. pril. pd. quiguisbuip quepl to mad spubster: Amub dulamber mp dabdmduramp fl. amplithe houmfaur fapma Spamarma badur buhaclahir Je: be lanch Suմոզկեր էր, արամաբանու Թիւնը ילחשות לעו קין פון מול מושותו pobla այս առանձին ձիր բերով մ էկզժեfor Amfant At Thungrapp . Putpumbat be pd. q. vqui Xbat:

They chipp be puphind. Shaw had pr apfelaming, ala 4.74 Ժուհրափարդարդրենն հանա-4mb At Sutpandemakan openit, ppbbg \$ வசியா வசிந்த வரவியா Ababy phops adding pr formatdur April or Aphily Aphilas pupped டிக்கம் ந கட டிமகி வயர்து:

1920/ hupup Swan Bhite գեր ե արժաղ գարև օերև ատևը gar, - Talhapar Salazar ubuyur. 30h puncamupto be Salun. 30ի վերջնական պարտու Թեան waldhe:

Lallang Sale que paparente 462 67620262, பியம்படாற யாம. երևունգրաղե թւ ահատիաևժ Thomadour Cherreplud, Amen plans phpahupangphia Lommhan April சிற வுயதாடக்குமை, சிறிழக்ட வுற டிய. ցուներւնը վերա Հաստատուեցաւ։ արջրատեան եւ ըժ. գաղանձեան անացին ժողովուրդին չետ, առա. Ship tangumblurpame pe min quin wpawinchgue hwpdfp hadh. աէին կողմեն, իսկ երկրորդը բաւականագաւ ԹեԹեւ նախաղգու-Sur Chennehud a haspr ub &mfm. Swpnewbh dwrp Steba.

Որառա. 30p խուջապե մանո ம்வின் வுளியியாக வுடிக்கம் մը տուաւ։ պետական եւ <u>Հանրա</u>յին գործիչներեն 20 տերը խուձա-שמשקשף לחקחולחבףקלט חיב שלוששט ban சிய்வதிய, வது மே புவதம் வாவதնորդեցին: p.d. գազանձեան հնաց ին անտանարունգրոր ժքութոն Puzhmmpmp ubus dubquf Phprmp the drupurth band brurgant luche mupplurg afen mumbly domittend Aphmumbyme Apameph Smin ble փրկելու Համար պարտ քի իր հագիրն հատանքևու

Ubayar. 10th Spritt 30 ppm. nalgub mapmamapth obph the կարս գտնուած պետական Տարևա հեր ժանդերբրեսու Հագան։ Իբրեւ 4. 8. դ. կ. կ. ի անդամ b երկու ըն ալ մեչտ մնացեր առա-פורה שפוף לושו תדו שוופדה תוובup, Ith ywpowywone Porto she. חה למח בנותי

(ծար.) ՎԱՀԷ ԱՐԾՐՈՒՆԻ Fonds A.R.A.M

Ձևորակայութիւններ Աջանայի մեջ

Նաջշիպէնտին աղանդէն եւ իրաւարանական վարժարանի շրջանաւարտներէն Շէյիս Սամի, եւ Շէյխ զատէ Հասան, ճանգստեան կոչուած Իսա ձերրակալուած են, հասկցուած բլ-

են անոր հետ։

Շեյիս Սամիի տունը կատարուած խուզարկունեամբ
աղանդի վերաբերեալ փաստանուղներ գտնուած են։ Ձերբա-կալուածները կը հարցաբննուին։

Ատանայի մէջ, փախստական Ապտիւլգատէրի խնդրին
պատճառով, կարգ մը նոր ձերբակալունիւններ եղած են։ Այս
ձերբակալունիւններն ու հարցաբննունիւնները ուղղակի դա-տական իշխանունիւնն է որ կը վարէ։

Պաruիկ ուսանողներ դեպի Իջայիա

Թէջրանեն «Թայմդ»ի Թղթակիցը կը գրէ Թէ յիսուն երի-տասարդ Պարսիկներ մեկնած են Իտալիա պատրաստուելու համար նաւային սպասարկութեան, յետոյ ծառայելու պարսիկ նաւատորմին մէջ։ Ի հաշիւ Պարսկաստանի իտալական նաւա-րաններուն մէջ շինուելու վրայ են բազմաթիւ նաւեր։

quishh ugus uràuhnidh

Կանաի՝ ծումային բանաէն ելլելով՝ մեկնեցաւ Պոմպեյ։
Կանաի՝ ծումային բանաէն ելլելով՝ մեկնեցաւ Պոմպեյ։
Պաճ մը, այնպես կը կարծուեր Եէ կանաի պիտի մերժէ ապատ արձակումը։ Երբ իրեն հաղորդուեցաւ փոխարքային հրացնն իրեն Եէ ո՞ւր կ՝ուղե երքալ բանանի ելելե վերջ։ Երկուշաբնին կանարի համար ինջնամփոփման օր է։ Այդ պատճառաւ, չուղեց բերանն իսկ բանալ ու դոհացաւ եղենի կտորի մը
վրայ նշանակելով վայրը ուր կ՛ուղեր մեկներ։
Բանտարկեալներու հանդեպ ներումը՝ նպաստաւոր տպաորուելիւն թողած է Պոմպեյի դործի մարդող վրայ եւ սակարանին մէջ, գիներու զգալի բարձրացում մը արձանագրուած
է այս պատճառով։

է այս պատճառով։

Հակառակ ասոր սակայն, ճնդիկ հանրային կարծիքը Հակառակ ասոր սակայն, ծնդրկ ծասրայիս դարօրքը տա-կաւին ծեռու է հանդարտած ըլլալէ։ կալկախայի մէջ, հնդիկ ազգ. խործուրդի ղեկավար դէմքնրէն ոժանք, փորձեցին հսկայ ցոյցեր կազմակերպել նժան Պոմպէյի ցոյցերուն։ Բազմահա-զար ճնդիկներ 4 առանձին Թափօրներով, որոնց գլուխը կր գտնուէին երիտասարդներ՝ ուղղուեցան ղէպի քաղջին սես ապարակը։ Սակայն ոստիկանութիւնն ընդդիմացաւ սեսրծ ջետահահարե տասվաց, չէկը ումբեւ Տաեզիք, աեմերելու կար։ Սոաիփարունիերը ջբենավանք դարբ 80ի չափ վեյրբե՝ Տապեն սեսրծ դէչ դարբ հարաբը բսե անջակալ վերաբարեր Հապեն սեսրծ դէչ դարբ հարաբը բսե անջական վերաբարեր չետահանակաւ ուսանարարութեւթը նոմեկանար բր ճա-չետահանակեւ Ոսակար սոահմարութեւթը նոմեկորանար բր ճահամար երթեւեկը։

Վեն վր Անգլիոյ Խունւդաւանին վեջ

Լոնտոնի ճնդկական համագումարին մասին, վեն մր ծա գեցաւ անգլիական խորհրդարանին մեջ։ Թեր ու դէմ բննադա աունիւններ եղան վարչապետին յայտարարունիւններուն

Վարչապետը բացատրեց Թէ Հնդկաստանի ներկայ վիճակը արդիւնջը չէր Աշխատաւորական կուսակցութեան գործու-նէութեան, այլ հետեւանջը՝ երկար տարիներու յեղաչըջումի մը։ Յիշեց 1908ին Անգլիոյ Թագաւոլին կողմէ հեղիկ ժողո-վուրդին եւ իշխաններուն ուղղուած ուղերձ մը, որով կը վուրդին և իշխաններուն ուղղուած ուղերձ մը, կ յայտներ Թե ատենն եկած կըսեպե Հնդկաստանի մէջ անարար հաստատելու ընտրական դրութիւնը։ Յիջեց նաեւ 1927ին, պահպանողական վարչապետին Պոլտուինի կողմե կա-տարուած յայտարարութիւն մը՝ Թէ պէտը է Հնդկաստանի մէջ կիրարկել անգլիական գաղթապետութեանց սահմանադրական վարչաձևւր։

Վարչապետին պատասխանեց Չըրչիլ, որ Հնդկաստանի ճանդէպ կառավարութեան վերարերուժը որակեց «Վախի եւ

ակարութեան քավաքակարունբար»։

ակարությաստ բաղաքաղատությաստությ Ծախկին վարչապետը Պոլտուին հեղնեց Չրրչիլի գործա-ծած լեղուն եւ յայտնեց Թէ համամիտ է Հնդկաստանի մէջ սահմանադրական վարչաձեւի հաստատման, որուն իրականացդար անրակ աշնոտան հուսը նթեանվ։

համրաւաւոր տեղեկագրին հեղինակը Սիմոն շնորհաւորեց վարչապետը որ յակողեցաւ քով քովի բերել ճեղիկ իջ-խաններն ու անդլիական՝ Հեղկաստանի ներկայացուցիչները, բանակցելու համար սահմանադրական՝ վարչաձեւի հաստատ-புள்ள சயாழ்க்

Lkuhuh duhnzuli surtanuran

Մոսկուայի մեծ Թատրոնին մէջ, արարողութիւն մր տեղի ունեցաւ Լէնինի մահուան 6րդ տարեղարձին առթիւ։

ուսացաւ լչարոր սատուաս Օրվ տարողարձիս առիշիւ։
Հանդէսին րացումը կատարակաց Քալինին որմէ վերջ, ուրիչներ խոսեցան Լէնինի եւ ընկերվարական շինարարուժեան մասին։ Բանախոսներէն մէկը ըսաւ.— «Լէնին «Նեպ»ը կը նկատէր
իրը ժամանակաւոր պաճանջ մը, խոյլ տալու ճամար որ ընկերվարական յարձակումը ամփոփուհ եւ պատրաստուհ։ «Նեպ»ը կ՝ըսեր Լէնին, կը նշանակե պահանջել՝ կարենալ ցատկելու

խործ. Միուխեան բոլոր գործարաններուն եւ հաստատու-Ժիւններուն մէջ, այս առԹիւ սուգի հանդէմներ կատարուեցան։

ՄԵՆՔ ՁԵԶ ԿԸ ՀԱՑԹԱՑԹԵՆՔ Ինչ որ ձեղ անգրաժեշտ է։ Դուբ կրնաչ ձեր բոլոր գծումները կա-տարել 650 յայտնի վաճառատուծներէ, փոխագելքը ԱՌԱՇՑ ԱՄ-ԲՈՂՋՈՒԹԵԱՄԲ ՎՃԱՐԵԼու ու ՍՈՎՈՐԱԿԱՇ ԱՐԺԷՔՇԵՐՈՎ. Կահանց եւ արանց պատրաստ կամ չափու վրայ չագուտաներ, մետաը սեղեններ, գլիարիններ, սպիտակեղեններ, ամաններ, ուտեսանգ եններ սողջասըս դելտարգաց, արտապաղ բասը, աս առևար, ուտեսած Էծևեր պաշ կարափ T.S.F., ֆետերափ, տասանաշարհրա, սորաբանի, եւ եւ Ինչո՞ւ ծանրաբեռնել ձեր պիշտճեն, երը կարելի է ձեր գնուներու փոխարժերը ժճարել 6–12 աքսուան ընթեայրին։ Դեմել՝ ժամը 9–12, Jupiter: 10 Rue N. D. de Lorette, Tél. Trud. 52–70, 52–71.

Հ. Ց. Դ. ՓԱՐԻԶԻ ԿՈՄԻՑԷՆ ԸՆԴՀ, ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ բոլոր ընկերները այս ուրբաժ իրիկուն ժամը 8.30ին գաֆե օ գլէռ տը լիւնի վերնայարկը, գլաս տ՛ւժալի։ օրակարգ՝ կոմիտեի զեկոյց եւ ընժացիկ հարցեր

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ⊰. 8. Դ. ԴՊՐՈ8

Այս Ուրրավ իրիկուն ժամը 8.30-9.15, հերջին կանու հագրի ժեկնարանում (ընկ. Պ. Հիւսեան)։ Ժամը 9.30 — 10.15, մութիւն նախայեղափոխական շարժման (ընկ. 8. Թադօհան)

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

կազմակերպուած Մարսելլի Հ. Յ. Դ. կոմիտեի կողմե, այս Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին 84 Րիւ Շար. Սալօն Շարիմեջ։ դե բրեփա յացուի՝ ԽԱԻԱՐԻ <u>Ռ</u>ԷՋԷՆ

Ղեկավարութեամբ Մ. Մարութեանի եւ մասնակցութեամբ ձա-

4. h 2 b p p' + n n n d p n u 4 u 2

Zrumuru4u3+2 FU2Ub0Unbpbb2

կազմակերպուած Շիսի Հայ Լսարանական միութեան կողմե Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին Գրադարան-Ընթերցարանի մէջ

(183 Bld. Madeleine)

4 և խոսի, Ռ. Ո Ա Ա Ա Ա Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Զ Բ Ո Ջ

կը հրաւիրուին բոլոր հայրենակիցները Ոսուսեն աժատ բ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

ՄԻԾ ԿՈՅԵԹ — ԿԱՐԱՀԱ ՄՐԵՍ
Կազմակերպուտծ «ՏՈՐՔ» Մարդական միու Թեան կողմ է
Այս Շաբած իրիկուն ժամը 8.30ին Salles Harolaի սրակներուն
մեջ, 3 Rue La Vieuville, սէ Երօ Abbesses.
Արեւելեան նուագ յայտնի նայ նուտգո ծուներու կողմե մասնաւոր սրանի մէջ, 8 նոգինոց ձազ՝ ղեկավարուժեամբ դաշնականաւոր Վարմիրեանի։
Մուտք 10 ֆրանք

4. 8. 1.

9 11 h 11 11-

ՀԻՐՆ Ի ԼիՈՆԻ կայծակ խումբի ժո-վը այս իրիկուն ժամը 8.30-Հ. 8. Դ. Գրադարանը 11 րիւ **Տիւնուար** :

ըներիցքի ենիստափոն բրթակոմիտեի ժողովը այսօր գորևք-շաբԹի իրիկուն ժամը 8 30ին սո-ղորական վայրը, ¦Ներկայանալ անդամատետրով,

BUPGRSPSL

գ. ե. **Ո. ՄիուԹեա**ն **փարիզի** անա**Ֆիւղին դասախ**օսական ասնանըն ու հաղափինքը։

2. թ. Ո. Միուժեան փարիզի
ժողովը վաղը Հինգշաբծի իրը.
կուն ժամը 9ին Ֆլորիայի մէջ։
հը իշօսի դ. Օիան կարօ, ՆիւԹ
ունենալով Սալաթ Շովայի որ
ույ երգերուծ մասին, Մէկ ժամ
սինէմա։ կը հրաւիրուին անդամներն ու համակիները։

4Ը ՓՆՏՌՈՒԻ

– Ուրֆացի Գէորգ Տէր Ա. րևան կը փնտոէ ԱզՀենրի ւրեան կը փնտոէ Պէլէտիէ ուստա պաշիի զաւակ-ները Ձարեն, Սեդրակ եւ տիկին դուլիայ եւ իր զաւակը Սար-

դրու օրվու տարր առաջ որասիչ կը դանուէինը Յունաստան։ Իմացնել՝ Կարապետ Հացա դործեանի, 39 Rue de Ance Villefranche S)Saône, Rhône

- ջրապիզոնցի Ջոլինէ Հրա — Տրապիզոնցի ջոլինէ Հրապ-հան Հայէպ, կը փնտուէ իր հայ-ը Գրիգոր, Մայրը՝ Փելուգ, քոյ ը հրրգութ է Հերսին է, եղ-բայրը կմբատ, կը խնդրուի ի-ըննց մասին տեղեկումիւն ուներու ջողներ է իմացնել՝ S. Tavitianh. 36 Rue Auguste Blanqui. Ghoisy le Roi. Seine France. — հա հինտուհ կարնեցի

— կը փնտուուի կաբնեցի լումայափոխ Աստուր աղայի որդին ցարուԹիւն սարաֆեան, իմացնել՝ փափազեանի, 4 Rue Beaudélique, Paris (18)-

2. Ե. Ո. ՄիուԹեան *Եփրատ* նուագախումբը որ մէկ տարիէ ի վեր կազմուած է, կը ստանձ-նէ հայկական և երովական եւ կովկասեան համարներնուագել գողվաստան ողատակությունները ԵրակոյԹներու, ճարսանիքներու ՆշանախոսուԹեանց եւն.ի մ.ջ։ պալմաններու ճամար դիմել՝ D. Onossianh 77-75 Allée

de la Seine Issy les Moulineaux,

փանցերը, մարոց: «Բփնաա» ըսբափով վենի արգայեն ին իրժնսշի, մերգի մարոցերը, որ իրժնսա արգույթուր, արդուս արգույթուր, արդուսի արգուսի արգույթուր, արդուսի արգույթուր, արդուս

Ո-ուՍանի մեջ Ցառաջի գոր-չիկ կարապետետն, 22 Rue St. Nicolar Romans.

ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարհալ վստանունեավը դիմեցէջ մասնագէտ բժիշկ-ներուն, 123 Boul Sébasսորուն։ 12.0 Douit - Census topol defe Utr Serh, Aeo.

dere Abremann minene, Legamanne, Acco, product of the control of the c topol dtp. Utu Spup, Pto.

EMPIRE Uhighp-Zol' 37 Av. Wagran

ԴՐԱՄԻ անմիջական փոխա-բոմէրսի, խանու**ն**ի, տունի եւ իողերու վրայ։ Կը զեղչենք աշ ռեւտրական մուրիակներ։ դիմել ժամը 9—12, Jupiter 10 Rue N D. de Lorette, Paris (9).

Վարձու լաւ խանութ

մը կայ ամեն գործի յարմար, նպաստաւոր գին, դիմել 17 rue Damesmes, Paris 13e, ՄեԹրօ՝

կ'niqni/ արեւելեան եւ եւրոպական կե նաև դն ցամանարի **հա**պ սայ նակունրբնու դաղրաժ<u>է</u>ա խս<u></u>ֆա րար մը ճաշարանի կամ տան մէջ աշխատելու ճամար, դիմել՝ H. Krikorianh, 3 Ave. des Fa-milles Forest, Bruxelles, Bel-

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 г. Rivoli, «Եթ. Շարելել Արմատ»
և հոց մեթոսով դարմանում արանց
և կանանց մորթե, արիւհի եւ վեհեր-Հիւանդուհետեց (հրանկանայա, բեր-ժամիչ) և վարիսի Մասեւ լապ-աաթուաու Խղմամիա և արադ իոր-Հրապարությամբ 9 9-12, 2-8

Էրթարիչ-9-12.

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

Soee. խՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ<mark>Ն</mark>Գ_Ո Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժուռյիտ) ար դարժանուժ առանց գործողուԹեան, գիտական վի Թոտներով։

օրտասըրդ։ Տիադէռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-viole_ի ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐՈՒ ԱՇ⊩ԱՏԱՒՅՈՒ բևրսենինս Ֆրևսսանը՝ սարսաբցություն որ ձաշատար ընդունելուԹեան Ժաժեր աժեն օր 4—7.30, կիրակի սեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nor (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի ժեցտեղը

RESTAURANT ROUMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS 70

(04bcush U08)

խնամքով պատրաստուած

Ռումանական եւ արեւելեան կերակուլ

2 шфшипр 4 / 2

SEULE AGANCE EXCLUSIVE EN FRANC 31120116 重全世 Columbia REGISTERED

20 80

20 30.

H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Mém Մեր փլաքներու ձոխ սերերանոցին մէք կը դանութ ամէն վաճառանիշէֆոներ,— DECCA, COLUMBIA, P POLYDOR. NIRONA. DIAMOND. հւն., Գիները՝ 12 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ ժինչեւ 2,80 Նպարեղէններուն լաւը, ժողովող. դիներով։ Բաց է

ԾԱՆՕՔ ԲԺԻՇԿ SOՔՔ. Կ. ԽԱՆՃԵԱՆ

թէյէֆոն Gut. 03—81։ Հաստատուած է՝ 21 Rue Tm Paris (8). Ա. յարկ, աջ կողմի դուռը, ուր իր ճիւտն կ'ընդունի ամէն օր ցերեկէ վերջ ժամը 3էն 6 (բացի կիէ) եւ ժամադրուԹեամբ

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասենեակ Ր. խՐԼԱԳ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեթիւ Cha

Վը ստանձնէ ամ էն տեսակ չաղաչային, ստեսարական, պա ամ ուսնալուծ ժանեւ արկած ներուդատեր։ Վը կատար էնաթ իւրավ ին ֆեռ թեան թուղ թերըս, ամ ուսնութեան օրինական դործողով հեմ ար չամ էրսի, չ էնարկու եւ Հորերու առուծամա։ Փրիսա Դիմել ամ էն օր բացի չորեղջաբ թեիէ առաւշտեան ժամը 10-

ZU34. FALGUU . POLYCLINIQUE de BELLEY stp be Stopth' SOPB. ԳՐԳՈՅԵԱՆը bg Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 թա

հայ է ամեն օր, ուր չատ մը մասնադետ դե իչկներէ կր խնհի տաքե ամեն օր, ուր չատ մը մասնադետ դե իչկներէ կր խնհի ամեն անսակ հերգին եւ վեներական շիւանդուհիններ։ Աչեն ալի դետը կ ընդունի Գչ., նչ., եւ Շարաթ օրերը ժամը 4—6, Ք կորդի ու ամանչի ժամնադետը ամեն նրեր, եւ Շարաթ օրերը Կա, 2—3, ԱՏԱՐՆԱԲՈՅՃը ամեն օր ժամը Ձեն 19,



BONNETERIE CARLTON, 137 Fg. St. Denis, out Կը փնտառուին ամ էն տեղ մերբենայ ունեցող ԹրիբօԹ էօղնել

խական նկարներու չամար մեջինայ ունեցող իր Ի չարկին կը արուհն մեջինաներ, գործածուհիր Աշխատանքի Հայթահեժան պայժանագրուհիւն։ Հիմնած 1901ին։

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ชนอน**เนง

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտերս եւ ՍԷն Միշել Zbawawju Littré 3

<u> Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուլն</u>



THE YAVROU ԹեՑ ԲԱՎՐՈՒԵԱՆ սիս

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ

3ԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

מאומצ שרער שפרודע על א מניינף

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

3 Life of

PUDEBAPE 3 mdu. 6 mdu. 8mp SPUTUU 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21.40 21 69hMSNU 250 Ֆրանը +SUL+U 6 mg. 10 mg. 100 \$. 2009 -KPAMU

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN Խմբագիթ՝ Խմբագիթն և և Վարթութիւն 235, Faub St.- Martin PAKIS (10°) թմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Tro: Louis Blanc ou Jaurès Téléphone: NORD 67-23

ո. с. օոտո 376,286 Հասցեի փոփոխուժեան ցամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 29 อกหนกหนก 1931 29 JANVIER 1931

b. SU.Ph Phh 1480

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.14. 50 1111.011

\$104 POUP

Ի ՆՉՊԷՍ ՅԱՐԴԱՐԵԼ ՃԱԿԱՏԸ

Woubind միշտ գաղու Մներու մասին, այլասերման դէմ սկատ կրնան յարդարել ջաղաջական կուսակցուԹիւնները, սմուլը, հայրենակցական, հրիտասարդական, լսարանական եւ արդական Միութիւնները։ Ցատկապէս, նաեւ, «Չու/»ը, ցառիկ պարագաներէ ծնունդ առած կաղմակերպունքիւն։ Եւ սեւ աձերու եւ տեւելու սահմանուած ազդակ մը։

արոն ըտանորանաց ումվունցրաց եւշաղացայն ինթընտոնրաևչտ հայուրը որ հավաճանաց իշաղացայն ինթընտոնիա հայուրը յեացջին եւ կարողունեան։ Ենե մեզմե դուրս եղած իսրմ. կցունքիւններն ալ նոյն անկեղծունեամբ եւ նոյն չսփով մնդ վատնեն որջան ժենջ, շատ ժը վէճեր ինջնին կը մարին։ Շոյն վերապահուժով, ժէկդի կը դնենջ նաեւ մամուլի ռեսո։ ւկցութիւններն ալ նոյն անկեղծութեամբ եւ

Մեր խսսբը կեղրոնացնենը, ուրենն, այն կազմակերպուժիւններուն վրայ, որոնք չունին քաղաքական հանգամա օգտուին բոլոր պատենունիւններն, դիրք բոնելու համար

նջնապաշտպանութեևան ձակատին վրայ։ ՉԷ՞ որ ինջնապաշտպանութեևան, գոյութեևան կռիւ է նո-էն մեր ժղածը, այս անդամ օտար ափերու վրայ։

երթեւ ընդհանուր սկզրունը, կ'ուզէինը շիշտել Թէ՝ մեր այսօրուան կացուժիւնը կր պահանվէ կարելի եղածին չափ այսօրուան կացուժիւնը կր պահանվէ կարելի եղածին չափ սեղմ, կուռ եւ մեծազանգուած կազմակերպուԹիւններ։ Մանր-մունը խմբակցուժիւններ իրենց տեղն՝ ունին ան-

տ, մանառանդ փոքր միջավայրերու մէջ։ Բայց այն Միուժիւնները որ տեղական չեն, որ հրապարակ եկած են ընդհան. ական յառակնութիւններով, չեն կրնար գործօն դեր կատարել, թէ մեան սահմանափակ։ Ընդհակառակն, որջան ամուր ըլ-

ւէ մեան սահմանափակ։ Ընդհակառակն, որջան ամուր բլ-ն եւ ստուարանիւ ու տիրական, այնջան մեծ է բարիքը։ Այսպէս՝ Հայրենակցական Միունիեւնները։ Ունինք գօրա-մենը եւ տկարներ։ Նահաններու, ջաղաջներու եւ գիւղերու Մետ Մետ Աեւհւեայր. Միութիւններ։ Եւ դժբախտաբար արս արս հարի դն

ոկ՝ դիրւրս չր ճամաճիր թւ ժիւմիր չաղան։

Տեսակէտներու տարբերունեն է աւելի, մաքր վեճեր եւ տե. եցոյց մթ, որ իրարու կապեր մինւնոյն նածանգին բողոր Տես ՄիուԹիւնններուն մէջ։ ԵԹԷ կարելի ըլլար գտնել խիտ ուական կիրքեր յր մրութրատուր հցոյց մը, որ իրարու կապէր միհեմոդն Նահանգին բոլոր աղաջներն ու գիւղերը, կամ գոնէ այսինչ ջաղաջը կարենար աղաջներն ու գիւղերը, հայուսերը, անչուշտ մեծապէս աղաջներն ու գիւղերը, կամ գոնէ այսինչ ջաղաջը կարենար ը Թեւերուն տակ առնել բոլոր գիւղերը, անչուշտ մեծապէս լիտի շահէինջ։ Պիտի շահէին Թէ այդ նահանդին կամ ջա-աջին մնացորդ համախսկումները եւ Թէ միւս տարուրեր բաղու թիւնները։

Գաղանիք չէ, վերջապէս, որ այս բոլոր ՄիուԹիւններուն գիրներն ալ կը ձգտին միեւնոյն նպատակին։ Ընդհանրա-

պես միեւնոյն ձուլաժող շարադրուβետմե։ Մնալով առանձին առանձին եւ իրարու կոնակ դարձու-գած, անոնջ ոչ միայն կը ջլատեն իրենք դիրենք, այլեւ կը սորացնեն, կը մշանջենաւորեն տեղացիական հայրենասիրու-Եիւնը եւ անոր կապուած մոլութիւնները։

Նոյն դիտողութիւնը՝ հրիտասարդական լսարանական ևւ մարզական միութեանց մասին։

Առաջին շարբեն՝ չունինք համահայկական, ընդհանրական փանիշով կազմակերպութիւն։ Տեղական արտադրութիւններ

Մարզական միութեանց շարջէն՝ տիրապետող է Հ. Մ. Ը. ^ը.ը որ արդէն բոլորեց իր տասնաժեակը։ Ուր որ հայկական ամախմրում ունինջ, կազմուած է բջիջ մը։ Անջատուած ոստեր ան միշտ, իրրեւ հետեւանջ ներջին կամ տեղական վէճերու։ ավեսոնուներորը ին դրայ արվելան թե նրմուրաի վանձա-

րքու։ ի՜հչ խօսը որ, ժանաւանդ ներկայիս, Հ. Մ. Ը, Մ.ի գ ունէու թեան, հռանդին եւ եկամուտին հարիւրին 75թ յատկացուի հայ արի հերու խուժրեր կազմելու։ Ամէծե՞ն ե-ուշ, տարիջն է 9 - 12 · 15։ Եւ հարիւրներ ու հազարներ կրրփրկուիլ, լուրջ եւ յարատեւ աշխատանքով։

Այս առիիւ՝ պարտականունիրեւ կը սեպենջ բոլորին ու-ադրութեան յանձնել ողբալի վրիպում մը։ Փարիզի մէջ կը գործէ Հայ Արիներու Միութիրեն մը, որ առորաստես Հ. Մ. Ը. Մ. են։ Միացման որձերը մինչեւ այսուր են։ «Գուծ» (հեր

իորձերը մինչեւ այսօր արաստուցաւ է, Մ. Հ. Միացման Իրդեն այստանիատ գործունեութիւնը սահմանափակուեր թ յաջողին այստրի մէջ, ըսելիջ չունեինը։ Ռայց երբ այս ան-ատուած ձիւղը կը փորձէ իր խեւերը տարածել նաեւ Ֆրանւ ատուած ձիւղը հայ հան իր խեւերը տարածել նաեւ Ֆրանւայէն դուրս, իսրաուններ սարջելով Հ. Մ. Ը. Մ.ի ծոցին մէջ, սիպուած ենը ազդարարել, – կանգ առէջ, բարեկաններ։

թո անգրախատահան ինդը փառարև (մարենի 2 be 7516419). եւ իրենց հրատարակութիւնները որ ծուռ ճամբայ մր

ը գծես։ Արդ, ով որ կը փորձէ, այս կամ այն բանգիտունեհամբ, պչիլ Հ. Մ. Ը. Մ.ի հիմերուն, գիտակցաբար կամ անդիտակետև ին վրաս է իր երատանունարուն բար գոնջի դե

եւ կը մեղանչէ մեր կուսակցունեան որոշումներուն դեժ:

UUUNKL

ԻՆՉՊԷՍ ՊԻՑԻ ԼԵՑՆԵՆ ԹՈՒՐՔԻԱՆ

Zuzwhment gelmi gurbin ub օրուան հաժեմատ գոյն կը փո-իսէ, կը գրէ «ոլսոյ «Ելվապ» Թերթին մէք.

«Թուրքիայէն փուրս երկու

տեսակ Թուրք կայ։ 1.— Նախկին օսժանցի տուր-քեր։ 2.— բնաւ օսժանցիուԹեան դբծ չղատջ Թուներն,

Առաջին խումբին պատկանող

ները հետեւեալներն են. Արեւմտեան Թրակիա 100,000 800,000 Պուլկարիա 200:000 Ռումանիա ուկօսլավիա 300,000 կիպրոս, Հռոդոս, ՍԹան-

75,000 ptoj Ոսւնիա գւ բնաճ 400,000 1,775,000 Գումար՝

երկրորդ խումբին պատկա նողները տեսակ տեսակ են։

դենեսակայես, վենծամեր դջ-ետվե դրվի չափ թունե բւ թաթան ետվե դրվի չատ դօաիք բնբ րնեակայան վարդավ 6 հուրք։ - Թե մասնո վեր ըով եղած

են է ասոնք վեր քով եղած ըլլային, 20 միլիոնսոց ազգ մր կ'ըլլայինք։ Մեր գործերը աւելի լաւ կ'ընԹանային։ Ցունաստանի մեջ մեր ականատես եղած շար-Ժումը մեր մեջ ալ կ՚ըլլար։

դէ՞տք է ասոնք հայրենիք դ.արձնել։

ոբաք է, Ասիկա կետչւքի եւ մահուան խնդիր է։

- Շատ աղէկ, բայց կը տես րբոճ սև աբվաrսնդար ժանջը-նուր դբձ քբրճ 1ածսվին։ Բիղատւն լաւ վիճակ մը չունինը։ Այս չքմեդանքները ընդւունելի կան լաւ

չեն, պէտք է բոլորովին նոր ճամբու մր ճետեւինք։ Ասոր ճամար երկար ծրագրի մը պէտք կայ. օրինակ, տասը կամ քսան արուան ծրագիր մը։

որ կ'ընեն, մենք ալ նոյնը ընելու ենք։ **Ցառաջադ**էմ երկիըները ինչ

Անա ենիաարարար ժամետպետուԹիւնները, Հիւսիսային Ափրիկե եւ ամբողջ Ամերիկան։ ԳաղԹականներու զետեղումը փորձի շրջանէն ելած եւ գիտու Թիւն մր եղած է, որուն մաս. սգէտներն ալ կան։ Ասոնցմէ մեկ դատ մը չէ այլ խումբ մը խորդրդականներ բերելով նոր աղաքականուԹիւն մը հիճնելու Մեզի գաղ**Թական** չեկող երկիրներուն հետ մեր գործերը

Այս գործը դրամական քա-ղաքականուԹեան հետ ալ կապ ւնի, բայց այս կէտը ընդլայնել սւելորդ կը նկատենք։

ւողե դը՝ ո՞յո ժսնջն ժlսւի Ֆսւնճ ոմժը՝ ըսն դաո՞յու-ուրեն մե դանելու կարող տարրերէ զուրկ չէւ Չավբաստանենք մենք մեզ։ ≀ իսնոսւիրչ» Թուներևն տետաղությգուր դբչ ԹունեիտìՔը մեսւնո ժարսւսվ

Մակեղոնական համագումար սոֆիայի արքայական Թատ ըը, որուն կը մասնակցէին 500 պատգամաւոըներ, կը բացակա-

դալ*ճարրար խոհջևմագոմովն* դեն փնսթորբենսֆի խղետին։ — Պալքանեան խորհրդաժողովի գործադիր կոմիտէն պիտի աճուի Ղուըսւան 30իր՝ Ոգհարիկի մէջ օրակարգը պատրաստե լու համար թ. խորհրդաժողովին որ պիտի գումարուի դոկտեմբերին, Պոլսոյ մեջ,

p. խորհրդաժողովին նախագանունիւնը պիտի վարէ թուրքիոյ պատգամաւորուԹիւնը,

ዕቦር ዕቦትን

ՀԱԿԱՔԻՆՈՐՈՎՈ ԳՈՆԳՍԻՆՇ

ՄԷՆԷՄԷՆԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

10 ՀՈԳԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԴԱՑԱՊԱՐՏՈՒԱԾ

ՄԷՆԷմԷՆի դատավարուԹեան առաջին մասը վերջացած պէտք է բլլայ արդէն։ Սակայն ֆեռագրական որեւէ լուր չէ ֆաղորդուած այդ մասին։ Երէկ եւ առջի օր միայն գործակալուԹիւնները ֆամսներնիր նակառակար նունբն, ժատախաժիր փսմդէ տանարձուտջ մոլսական թենթերը կը շարունակեն տալ դետեւեալ լուրերը վահապատեի մասին։ Միակ աղզիւրէ մը դաղորդուած լուր մը կը վորբեցիս հավասակաս լուրոր՝ դասապարտիս պոր Վարա-Հաա

գուսական հերթերը կը չարունակեն տալ հետևեալ լուրերը դատավարուժեան ընծացքին եւ ՄԷնէսէնի դեպքին իքը հետեւանց վարչ ական գործողուժիւմներուն մասին։

ԻԶՄԻՐ.— Գահրագ քական ատեանը կը չարունակէ քըն, հեկ կատարուած հարցաքննուժիւնները։ Ընդծ. դատախագը կը պատրաստէ իր պահանջենագիրը, որ հաւանաբար շաբախ օր կարդացուի։ Յնտոյ խոսը պիտի տրուի ամբաստանեալներուն, ընհլու համար իրենց վերջին պաշտպանողականը։ Այս պարա գային, ծաւանական է որ ատեանը կիրակի հաղորդէ իր՝ որո-շուժը։ Աժբաստանեալները 120 հոգի են։

թրեկ արդէն ֆաղորդեր էինք ԹԷ ավբաստանեալները զըկուած ըլլալով փաստաբան վարձելու իրաւունքէն, դիմած են ինքնապաշտպանուԹեան, եւ ԹԷ դատախազը կարդացած է ազետոսարբանրբևն au ըսքնապաշտպանունեան, եւ Թէ դատախազը կարդացած է ամբաստանագիրը։ Սակայն տրուած վերռներու մանրամասնու֊ Թիւնը տակաւին յայտնի չէ։

Նու ձեւբակալեալնեւ ղբկուեցան

Պանարմայի շոգեկառքով Մէնէսէն ղրկուեցան իմամ Ապտիւլնաջիմ, Սատրդ եւ Րիւշաի, որոնը Պոլսոյ մէջ ձերբակալուած էին, իրրեւ շարժման ձետ կապ ունեցող։ Մէնեսէն բերուեցան նաեւ Պայրամօղլու Մուրքապա, ջունտաջձը Մուս-Թանա եւ Իղզէատին, որոնը ձերբակալուած էին Ճումա Օւ վասիի Պուլկարճա գիւղին մեջ։

իզմիրի Քալաֆան մղկինի իմամ Հաճի Հասան ալ ձերբա-կալուելով Մինեմեն ղրկուեցաւ։ Այս ծշճան իր տան մեջ կր հաւաք է հղեր աշակերաները եւ Նախշիպէնտ աղանդին մասին դաս կուտայ եղեր անոնց։

Պալրքեսիրեն 4 ձերբակալուած հօճաներ եւս դրկուեցան

Չենքերու նաւաքումը կը շարունակուի

Մաղմիսայի գիւղերուն մէջ զենջերու հաւաքումը կը շա-րունակուի։ Գոնուած զէնջերուն մէջ կան գերմանական, ֆրանսական եւ յունական մավզէրներ։

իզ քիրի մէջ Էքինէ անուն կին մը ձերբակալուեցաւ ոստի-կանուԹեան կողմէ, որ կ՛ուզէ դիտնալ Թէ ժամանակին Շէյիս Սայիտի մարդոցմէն որո՞նջ եկած դացած ենանոր տունը։

Injung the my hurgustantphili

Պոլսոյ մեջ նոր հարցաքննուած են կարգ մը անձեր, ո. Տամար կասկած կայ Թէ կապ ունին Մէնէմէնի շարժու Տետ։ ՀարցաջննուԹեան արդիւնքը պաշտօնագրով մ արտ մոտ։ Հարցենսեր, ընդծ. դատախազութնան։ ՄԷնէվէնի ընդծ. դատախազութիւնը օգոստոսէն մինչնւ

հիմա հրատարակուած Թիւերը ուզած է հետեւեալ ԹերԹերուն. եսի պսըր, Հիզմեֆ, պնատօլու, Հալքըն Սէսի, Հուրիեֆ, եւ Սերպեսֆ ձիւժիուրիեխ *որ ջանի մը օր առաջ փակունցաւ։* Առնուած տեղեկու*թեանց համաձայ*ն, պէտք տեսնուած է

նմահլու Թէ այդ Թերքերը ի՞նչ գրած են քրտական ըմբոստու հան եւ Մէնէմէնի շարժումին մասին։ Միւս կողմէ քննուԹիւնը կը շարունակուի Ապէտին պէյի

դէմ, որ Մէնեսէնի մասին կը գրեր «Ենի Ասրը»ի մեջ։ Ոստիկա-նու նաև աուած իր վկայունհան մեջ, Ապետին կ՝ըսե Թէ Մէնեմենի դեպքը ինքը նկարագրած է, բայց ականատես չէ Ֆիւրն մեկսուաց է մտա. Մարտայի երմել. մտրուտց վկայիւ-թեոց, այլ իրաս հանոց է Վետնելը վայեն։ Արրուտց վկայիւ-ություն, երկեն և են հանոցի հրմել. մտատիտմունիրաչը թե **Տրամանի կր սպասուի**։

խյրուսներ հարալ. սահմանին վրայ

Ուրֆայէն տրուած հեռագրի մը համաձայն, կարգ մր հրո-

: Թրթ. Թերխերը կը խոստովանին թէ Քիւրտերը վերստին յարձակողականի ձեռնարկած են Արարատիշրջանինսք էջ, Քիւրտ ղեկավարները առաջնորդու Թեամը, Էսկիւրիէն եկած հե-ռադիրները կը հաստատեն այս շարժումը եւ կ՛րսեն Թէ կաուսկարութիլներ ծակառակ սաստկաշունչ ծ քրան, պարտաւորուած է զինուորական առաջուններ կատարել։ Ուրիշ ծեռոգիր մըն ալ կ՛ըսէ Թէ ներջին կացութեան ա.

ահամաւնբար առաջասաւ ահատճիր մանցավահիր գևամևաց ժբորդունիւնը յետաձգուած է։

Մուսթագա Քեվալի Ճամբուդութիւնը

Գրհր էիուջ 6է ՄուսԹաֆա Քէմալ մեկնած է Էնկիւրիէն ումնասիրական նոր ձամրորդութիւն մը կատարելու հա-

(Լուրերու ջարունակութիւնը կարդալ դ. էջ)

व अवाग्वा ४

ընկեր Ա. Անարոնեան դեզ-բախտուԹիւնն ունեցած է կորսնցնելու իր Թոռնիկը, երեք տաըեկան <u>Ցասմիկը, զաւակը՝</u> եւ Տիկին վ. <u>Ա</u>յարոնեանի։

Մեր ցա**ւակցու**Թիւնները

ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵՒՆՐ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԻՋ

Աշխատանքի Միջազգային Դիւանին անգործութեան լանձ նաքսումբը նիստ գումարեց Ժը-նեւի մէք, ուսումնասիրելու հատամրատիր մէզ։ դաև մանվարրբե, ջապատանոց

Աշխատան թի Միջազգ. Դի. ւանին կողժէ հրատարակուած տեղեկունեանը համաձայն, գոր ւրքի ոտուսիանաց է վր անանակունար նասակացած շարաթներու ընթաց քին։Միայն Եւրոպայի մէջ, ներկայիս ան. գործ ներութիւն է աւելի քան11 սիլիոն. կրկինը՝ անդեալ տարի, արժանգորը անցարաժեսուր։ ըսկը Տևչարիր անցարաժեսու

Եւրոպայէ դուրս, մեացեալ երկիրներուն մէջ վեճակագրու թիւնները շատ թերի են։ Umկայն միայն, Միարհայ-Նաչարմրրևու չաղաև՝ նոա արարսագէտներու եւ վասնագէտնե. րու դնահատութեան, անդործ. ներու Թիւը կը տարբերի 5.10 միլիոնի մէջ։ Ամբողջ աշխարհի մէջ, ուրենն, անդործներու Թիւը մօտաւորապէս պէտը է դնահա. տել 20 ժիլիոն։

երմանիոյ մէջ միայն, զործներու Թիւն է 4,765 հազար Անգլիոյ մէջ, աւելի ջան 2,5 միլիոն, Իտալիա՝ մօտ 600,000, Լեհաստան՝ 200,000, Ձերսոլո-վաքիա՝ 150,000, Ճափոն 400,000։ Ֆրանսա, որ ցարդ աննշան Թիւով անգործներ կը հավրէր, սկսած է նեղուիլ տաղնապին ճնշումէն։

U. unpone folia in in in in funcion բը Աշխատան թի Միջազգ. Դիրթիու վերաբերեալ, միջազգա-ւարէս տազմապին պատճառ-ւարեր լին առեւտուրի նեղ վիճակը, մեադամեսւ իրրենու ղիչանժանիր վիճակը, աշխատանքի եւ արատադրութեան գիտական կաղ դանրետուղը, ինև առաջաս ար. դործունեան, ընակչունեան լա. րանուն Թիւը եւ անդործու Թիւնը, օրավարձ քերը եւն.:

իր աշխատան ընհրու ջաւորունեան, յանձնախումբը պիտի պատրաստէ տեղեկագիր ը ըրելութանրը ազար վար. չական խորհուրդին, որուն 51րդ նիստը տեղի պիտի ունենայ Ժընեւի մէջ, այսօր։

ՄԻԼԻՈՆԱՑԷՐԻ ՄԸ ԱՂՋԻԿԸ

ZUVUSTULUP SOPVULUL Հասասավար Իրոսավար ցի մասին գրած էինք։ Ձերբա-գրարութեան եւ գաղանի դպրո-ցի մասին գրած էինք։ Ձերբա-կալուած է աԹինաբնակ դրեայ միլիոնատերի մը աղջիկը օրեօգի ծաւորունիներու եւ գործաւորներու մէջ դաւադրա<mark>կան աշ</mark> խատանք մը կատարելով*։*

Պրեօզիլ գարգացած մըն է, գիտէ օտար լեզուներ, անցեալ տարի կը յաճախէր Ա-Թէնքի առեւտրական բարձր վարժարանը։ Միլիոնատեր <u>ճայրը</u> չեխ ջուԹակաճար մը վարձած էր աղջկան դասեր տալու <mark>հա</mark>մար, մինչդեռ լիշեալը ծանոն ճամայնավար գործակալ մ<mark>ը Նէր</mark> Երիտասարդու**հին խա**նդ<mark>ավա</mark> ռեց ճաժայնավարական գաղա փարներով։ ՕրԷօզիլ գաղտնապէս կը մեկնի Սելանիկ եւ հոն բուռն աշխատանքի կը նուիրուի <u>հա-</u> մայնավարներուն ի նպաստ*ւ*

ԱԶԳԵՐՈՒ ԴԱԺՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

₽ԱՐԵՑՈՅՍ ՆՇԱՆՆԵՐ

Դաշնակցութեան Խորհուրդը փակեց իր 62րդ muit Ihmn. 114 գուլակունիւններ փորձելու ա-սրանց անհրաժեշտ է անդրա-րոնց անհրաժեշտ է անդրա-արմակ, առանց արդէն իսկ գույա ու չաւարավար բները գումավութիւթյուն փանրքիու-

Ungnezm ata, zwm 4wbnefu է ամեն ինչ սպասելու ժընեւեն, դաշևաճամածն, սհուր քատք-մաշը ընտաբնու արասւնբարն приги ушиնրքրեն։ ըրուհարանի է սավայր հերևան անկեն մէաքերևու யாழ் யங் 40 க்வுமை mpnet . րամգի դն չդայծն ըւ նք Հրոն-ռադրան դիչամմայիս Հ uplanden nylmbbmbyp թեանց։ հրապարակային թելամեսուն բրարն սեսրծ բենքոյի մունի չեն մարդասիրական անշահա-ובשנה, השניעלט by Sadwapha மாய்டி 42 ஓாடயி ւվաձայնունեսանց, կընայ արորի հարիուդրրև ու ետ-դրմղունբաղև տևմինբն ասնակի առաներ։ Այս կարդէն է Վերինոլ ընտրունիւններէն դերժանօլեն վէնը, որ Uhihahai 7-m2hm4gnzшпшин Илаврии թեան, կրնար թերեւս արիւնաի հարկե, տակաւին պետը

նիւրորևն չաւասահատնը աս-քք ումասին սև եսնսև արասժոնուաց նքնար փոխոտմանց չո ջրևու նուցուղն փրասրն էարար դրևաշիսունրար որևով ու վէ-Pudappud լոկ խաղաղ միջոցներով՝ դա-տական հղանակով...։ Տարինե-மா மிடியாடும் விர்வம் த் որևուրմ, որաց աւ ռամանաւաց դաւսն ցմասւղավ ու դարւ դաև ur mudulurm չաղադանելույիը համափանականութեամբ ու բարոլականով բարձրացնելու համար ժընեւի Տաստատութեան աստղը։Մարդ հրմ է արմարար, ոտչ զարադին-որևու դէք, ատիտւիր հատ մօ-ասանարու անմի մերովանրար մետնուղն աև որևեկը արտա. թին ազդակներու պար որութեաժը, կը նահանջե ghinifibune Sudpare down Ac միջազգային հակամարտ եք լօգանունբապե՝ այն Ֆի լօգանունբապե՝ այն சும் நிர் வர்வர்வி:

Բոլոր պետութիւնները խա ղաղութիւն կերտելու անևարվատարրութեասե չէ գար հասեր։ Շատ Ampully whiley U.qqbpar 7-m2. தார்போடு நார யா கிரிகர்கது, கிகா ճառները որոնք կը ձգտին the way funumment of him be w նոր ուղղունեան, որ կերպով ւն, տաարհամդի համևարարը բ ն ին Ղաւրևգանըէ տահասու րգալուր եւ պատերազդի բլեքը Ագալուր եւ պատերանդի բլեքը ուրեմի զարժանալ մէջ դէմ առ դէմ, ւ պետութեանց պետութեանց որևիտ հանաւնիչորևն արուշ աants fromblumpit fabl, plantմե կը բաժնուին և դան մանուրը դեն։ որ մանուրը դեն։

Այս կարգէն է դաշնագրհրու վերա ընսունեան ձեռնարկը, ոլ սեկնելէ յետոյ Պերլինեն, իր արունիւրն 46 quist Landh dig be up he Smilg mumr mbutge q.b. որւի դէն ատևերև դրևանու

Uneunibuph թիւնը 1930ի ընթաց քին, կրցաւ իր շրջանակին մէջ առնել Պուլ-կարիան, Ռուսիան, Գերմանիան ին ասարջին ցառուդրընով ու գրատունը արևը անումը անում կայն իրենց հասարակաց դիծը կը դանեն Ազգ. Դաշնակցու. թեան ընդն. ուղեգծին ղէն գոլ ծակցութեան մէջ։ Այդ գործակցութիւնը իր առաւելագոյն ար-դիւնքը կրնար հետապնդել ոչ Եէ Ազգիրու Դաշնակցութեննեն դուրս, որ արդէն ամուր միու-

տու թիւններու չահակցու թեաժը, դամնու նրադե դն, սե ի չանքիչ ան արսն որևոն, մօնրմ նրմմիընլունեն ու նոյնիսկ դայն தடிப்பா வரவிச்வ [nonmbn չազգային գրօսավայրի, մինչնւ Sml Smlurgli.

Դաշնակցութ իւնը չատաչնարչային իրաւարարի չատաչնարչային իրաւարարի դերը։ Անոր դէս ծառանալ քուն են լալանի մաադրունիւնն գանարունըրար ըւ տևմի նգես-քրը միզարան ըսև օնրնու անա-

նումներու կիրարկութեան։ Եւ Իտալիա որ Ազդերու Դաշնակցութեան գոլութիւնը կը նկատէ մէկը Ֆրանսայի ուժին ու հեղինակութեան գլխաւոր ամեիւերրեչը՝ երավար է սե ամեիւերրեչը՝ երավար է սե չակասարա տարրերուն, դայն մեկուսացնելու, իր ուրգորնարութ գեր կրաանդորություն

Ռուսիոյ եւ Թուրքիոյ ա**ն**. պայժան ժամնակցութիւնը Ազ. դերու Դաշնակցունեան, որուն ատագովը կը հանդիսանան րաանիա, աւգերօնէր՝ ա դրող Ղաղասաւ-9-երմանիա ին դրիրահադաւկրար մերաւսև սէկ պատճառը կը դանկ այդ.

Ազգերու Դաշնակցութեան խորհուրդը կրցաւ առ այժմ Ռուapal pr Gurbbhal ganganfaur Թիւնը վերածել իր նուազագոյն հասեմատութեան, շնորհիւ Բ. Միջազգայինի նախկին նախա-Արժնիա ահակ անատֆին նախարարին միջամտու-Թհան՝ Հէնտըրսընի,— մասնակցութիւն՝ տնտեսական հարցե նու ուսուդրառինուն բար դիա և։

Այս սահմանափակումն իսկ սակայն, կարելի է բնսադա երկու կէտերէ, առանց մանելու Burnful pr Gurlibful abfmd. գային, աշխարհագրական դիր. թի ըննութեան մէջ, մեկնելով միայն անոնց մասնակցունեան சொடிய வட நிர்களின்.

Ռուսիա, հրբևը չէ ծածկած Թշնամական միտումները միտումները հանդէպ աշխարհի մնացնալ մա ոին ու մասնաւորաբար Եւրո-պայի։ Իր քաղաքական, ընկենայիր ու արարոտիար նդես uncilibped at Appuphacilibped, ո՛չ միայն հակապատկերը կը այլեւ յուսակօնէր ին ցմակ աշ-իանդէ ծամ նրոր ին ցմակ աշիրրայիս։ Նև վրևքիր փանգը էր ըրք վրհացուաց իր պատկերեր, ըր հանչը իրասունակը՝ քարջ «Հեռ- հոսավոներ մե գնահ աշ ըուն դէժ պետութիւններն ըս աիպուրցան լուրջ պաշտպաառանարորական ուն ար արդականում ուն իւն կազմականիրում ուն կան աագնապի լուծման համար hat ogmananturghen ? ub սուի Ռուսերէն, որուն gign Imrmdulg fnubzurbib, alpmp gamph munurman Bmlominmp

Julud Gurbbul, ub guhայուսական ակիրան եկ գար որջազդային հատվահարի վհայ ին քանրւս-Philipping: be sulunul շողուն արտաջինին, ներջնա-ளித்ப முஜன்போத பிப ரினவ்வுத்து, திதும் որի քրևստեր, քաւցրքաւ ջաղտև միարև ի_շրչ բ սև ինչում ոտաարարոտիար ատերտոնը…։ Ոչա որն ըշևստեր, նուցրնու չաղտ միաջև և ոչ ինչպես կ'արտայայտուի மிலாழ் புக்கார்க் цифрр dp. - Ушан выпровы. மு முழ்கு முழ் Quelibhul glimdhli ul ha ma-Sminnelgangt durbh if gpgurթենք, կը կայանայ աշխարհա. դրականօրէն եւ րարո դէպի Ասիա կծկուելուն րարոյապես Ungarza Vainfamba Rhami pp անանու անձրևու տատնրևի թևնիևն ննետևրնանեն րւև։ վետ1, ետ1ն արորն ջաորբես։ անանար անձրևու անաանբևիր

եւ դանոնը արհաժարհելու եւ ոչ ներ արորն ժանգաննելու dwn As ahwin Buchshw puhu. աստրրայ էք, իրչ սև մայր կը ձգէ Եւրոպայէն, այլ նաեւ, հեղնանը ունի հանդէպ մարդասիրական դաղափարականուчшры р աուած ժահմետականներ փա முய மும் க்னர்வர்படு பாடு முன்ற நனர்கள் փրկութիւնը»։

ியத்யுயங்ளரயடியம் புரையக்ய குரிரும் முற்ற முற்றிரும் முழிந் գրետանություն գունա որություն որություն որություն որություն հանություն հանություն հանություն հանություն հանութ ் முரும் நியமை நிரிரிமா சிருரிய Հայերս։

Zmagen min ubusurati, nhmh սեւ կէտը կը կազմէ Ազգերու Դաշնակցութեևան 62րդ նիս ախը, սև այս իսի առաջասով, արը, սև այս իսի առաջասով, ուսումնասիրական յանձնախումբին միաձայն նուցվար դէլ՝ աքան է ահգարա-եսւ քիևանիվար, սև թւ է մէջի քն, ի րատոս նամամ դիքսնորգաննաննունըրար ղիչարատիար ժերք ինև դոև փառա ղն ժոևւրափաջին՝ որ իր գործնակա. Նացման հիմերը կը փնտոէ։ Թէ պետունիւնները որջա՞ն

անկեղծ են իրենց ցուցա աայայտութիւններուն մէջ փասարտա թափու-ப்ளமாடு நிழ்யு தன்பின்றாட் Bung

Ազգերու Դաշնակցութեան վերջին Նիստը, պէտք է Նկա-տել Թէ գործնական կարեւոր

ճայն դն թւո ասաց A, ննքավ դի- թբ ռեմբը։ " թեփա կո տեծքնե ձուագ եսևսն քեաբնն քն չազգային գևտնի վրայ կազա կերպել փորձելով կերպով մը իր հակակչոին տակ առնելով՝ Կեդր. եւ Արեւելեան րշեսանայի արասունրորն ըշեսանայի արասունրորն արտադրու 6 իւն. րրու ումասայի անատանիր րով։ Ֆրարուայիր Фыщи որարը պիտի կրնայ խորհըրդակցութեան հրաւիրել երկլ նիւրրրե, փոնրամանգ չապա-անատցոմ ու ըրնտցոմ տնրոս-մահցանար անտամեսւնիւրրը Հայաստարար գավունիրողը կարսրաշանինա Հավոսքիրողը կարսրաշանինա मिणडेका मिम प्रमुख्या չազգային հաստատունիւնը, իրօք անվեր ժանջուրար

եր որ Ժընեւի հաստատութիւնը չասաւ չոր ունիք պանտաւսն բն սեկնել, — Աշխարհի mumbum. aurschraft, pr plat zufmi n ում դն անան ին սնանումի ար մաա հոգու [նան դարձնէ նախ տնտեսուԹիւնը եւ գարձնէ նախ տնտեն «Միանալ արելու համար», 4ши4шо5 մունո է ան անակարդարևու խոք աղրու թեաժբ, ளமாதிழ் ளிர கிரிபி முனிரமிழிகள ցը կրնայ ըլլալ աւելի հիմնա-ரிறை வா ராரிழ் வுடிதன்தனானி ஓடிய նարկներու

U. h.

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱԻ ԱՄԵՐԻԿԱՑԷՆ STASEURGUE SUSTAUMO

> եՒ ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ **ԱՐԺԱՆՔԻՆԻ ՄԷՋ**

ՊՈՒԵՆՈՍ-ԱՅՐԵՍ. 3

-Հեռաւոր Արեւելքեն մինվանադրբեր Մանադաբարի ափերը բունուած են տնտեսական watump dazmembende

Միգարարիրը ալ, բենրը Հա. with a appleant windom. կան կետւ քի Հիմնա քանբներ Վ էկը bbphasha hapat gregat the SaասարակշռուԹիւնը։

1929/ மாமாம் மடி ம ந்துக்கிர் மிடிக்கிர் வார்டிக்க է՝ հացահատիկի արտածում՝ 5,609,470 Թոնո, իսկ 1930 தெயர்க வுர்காவிக միջոցին միայն 1,910.005 թշնց, եղիպտացորեն՝ 1929ին լիոն 835,408 իսկ 1930ին 3.104,915, կտաւատ՝ 1929ին 1,429,327 իսկ 1930ին 8 սի. լիոն 87 653, գարին՝ 1929ին the 87 653, 234,934 pul 1930pu 80,346 הרח אנה מים:

Աադարի վիջարաժեսու արբոն Style Bulled, 40 mpoppis u ընդ Տանուր արտածումը 1929/ն Sысшишр 5p 15,570,212 Poիսկ 1930hն սիայն 9 լիոն 916,706 թշնօյի։ Ուրեմև որժաննին մէկ տարուան ժաքրոս Յ10,7700 , ասրուան ժա-ԱրժանԹին մէկ տարուան ժա-մանակամիջոցին կորսնցուցած է 5,603,506 Թոնօյի արտածում

թե այս թուանյանները դրրամի վերածենք, պիտի տեսնենք որ 1929ին Արժան/ժին մատծ է 886,772,404 4640, null 4pm , 644 1930 pt 567,198,132 4640, *այսին ք*ն տասնեւմէկ ամսուան մանակամիջոցին Երնեան շուկան կորսնցուցած է 319,574,272 ոսկեդրաժ փէզօ։ Plet shamb saugant polan ரிமாவுக்க கார்பாடிம் மியா Swand wedniththink Baldm. դրա քը երեսուն առ Հարիւր ounder the manget be. Appen urambe a solptibe ton popt Swepter from a plipupe Swea ச் நமிழ் க்கை வயினம் நா விழ வி միայն արտածման գլուխել:

Two beprospept 4mble 4 րկատիլ ուրիչ գանագան ձակատ. sphur fland band a natage banrapas & Maubaplur Zangab sph. שש ששחר לובעף:

Երրբար Հարևապրասու <u>Գիւբն ա</u>յու whop water at maladante Bu bela galag tahah gante be apaysbube with putt w Արժան թին գիւղատնահսական phip t, was acquelepout que шшрпин пы ц авпишру бе, post durbn t' what frante be 2mStrpact:

popspamyth «Sphifithy»p wangar pane Stateathe deaplur եսնսե այր թերկենրբեն սեսրն Հա Sup 46 bug be Sugar whippe է ՀացաՀատիկը։ Իրբեւ անմիջա. yar Shahrary, SwawSwwhl արտածող ամենամեծ երկիրները, Crambafpap, Apadpal Dazaga. berg, subward belled will bit and Suffy furdan « Chadpal galan» שני לשק של בות לשל שף: מש של הורי Cherle abut dast dasandt ur առաջարկի չափանիշը, puradpapplur Smam Smaph mb-

Unit dam Bugarlehr alqq mrply ban pubpt napauemy ? ampel pape putte febmitgue. Bras dumin mined mpde the bust Endubumfaurlyhr. שף שרושולחוקף, שמחוקף שוני.

By neggar Bbas p Bachnews աշխատար երբեն՝ ինբրն ժետվար արդիւն բր կ'ունենան, մանաւանդ որ մասամբ ալառին պիտի ստեղ-க்கம் நக்கிரம் மற்பக்கும் விழுவு வுடி radbb munplur: Bammanpրազ քեան անբնական կացու Թեան முடியும் நாழ், சயசியம்யழ் சீடி மாயbefor Sabbeb Sadaber meply գաղթականներ ընդունող Արժան-Bhip w Jos umpuncas t bp sw. ոիր ղատգրի։ Ցրաբոտահրո անտև այս երկիրը, որ կես միլիոնեն աeply and obgoph to Smart, Smbhadburng f apluggeb quaget min ոմբակը ասաներ ասբրնու Հա-Գաջարակաւսև կասավա. portation and to a prough 40 that, 4phm al Beleprapplur ¿m. գ ան ակնում արժանգու երերն։ որերկայ արարորդար արժ

ம்யவும் எட வம்டிர் வாவர் மடியக் அவுծագրկու Թիւնը շատ բնական է, որ pobly விருமாரமுவ்வாகம் வடிம் மாழ் pr sphamalyh fom?

Thenhamily Backhamily Com brafag t' ob Blegap. The b mung albangphile popoly עש שוחלנים לשם மார சிட்ட மியர் கரசிழாக காஷ elmind, spriger Show abus the-העופליבה לה לה לחיף לבונים

Lheuhum jhu to behim jh oխնակին հետեւելով, դրագիլիոյ յեղափոխական կառավարո թիւրը աւ վբենրապես ժաժերցուցած է ներգաղԹը։

Նոյն խնդիրը ժամանակե մր ի վեր արժան թինեան կառավաbantan Shempaphura att al ob. படமம் முழ்வுர் த விற்றி வுறை

முடிய வாகவேட்டி குறி: பாக. Shee, spidadly same gurar quanjohr Swugtbl, hul belennige ւկատի ունենալով ներկայ տեսական տագնապը, գործազրկունեան ծայրայեղ չափը ւնգավֆը բոլորովին դադրե-

Rw 19 նկատի ունենալով երկ. בל שני של של של שות החוב לל לינים של בלי Bullmubph tradmbynh mbdplt bergunget att, spusuta up-Shewwanubbnack իրենց ներկայացողներուն ցատրել ԱրժանԹինի նել ներկայ ճշգրիտ կացուԹիւնը, որմԷ վերջ եԹԷ ներկայացողը պահան

ցնէ կրնան վիզա amm, 1931 Jurant 100 ետլ Արժաննինի բսլոր ի տոսները ամեն անցագր տի գանձեն 33 փեսօ ոսև (pd2 4 ய 4 ய ம் , வய 6 4 ய ம்ய 4 வ மையை நாரா தோய் phode Shad mach + b Aph դատական գործ չէ

ժան թինեան Հանրապետու which Jagagh bbpha s unp Swahl uncp quit Ababemutu acto manadant att ב אים ביון שולים שני ביונחף שון. Bhombank madan the hubber րու թիւնները կը դանկան ը משפ שביידון ששם ברולדים ביים Apault of off, with must Papalod m Dr Banemer Ambe при присв башвиств бы mattite mepth ommispher parulanten 200 4 aulgali Phere:

Ant La Johnson Sandares has hadurlyhope mepty bon 4 ծանարար է։

มเคยาง อาปากเก

«በቦበ°ՆՔ ԵՒ Ի°ՆՉՊԷՍ ԿԱԶՄԵՑԻՆ

ԱՑՍ ԵՐԿՈՒ ԽՌՈՎԱՐԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵ

(դ. եւ վերջին մաս)

կիցները Հոյպունեն բաժնունլով ընլի է օգտուիլ փախո առանձին, ընդդիմ ադիր ընկերու. Pher of handpape, pla at shur. 13h dagadhe sty bebent bene դ.աշնակներուն եւ պետրիաններուն միանալ, երբ անոն բ Song գոյնը։ Ցա յտարարու Թիւն մ բն այ Հնատանաքրքով առներնիր եր ի,րչ bungto what hinestown be his է իրենց նպատակը։ Այս ընկերո செய் மாரவகிக்கும் சிற பிவுவந்து etehr, otsuh, all them, sts-The swifts amakelend, rapilles Ct ste hel holma za sumpaunt Իպրա shaf աղան ջավուտ։ Գաշբանրբեսու բնաժինն ին անաղագրեր որ Մեծ Հայաստանի կագ. Sneldbut Sudap o's Shart Onep. Phw, wal be Burnha when & th neto: Lusbepheru Shorթեար կատանբնի ե ժբեն ու դիանը Արժնիանկրբենուր՝ այն թւ ժերարոցիներուն գործին կուգար, ուսոր երկու կողմերն ալ օժանդաfor the fierow the min Wher-Phub: Հոյպունին յաջողու Phub Smalmb Spapepar ծրագիրը

I. Whaten de Ambelle Ellan փրկել Մեծ Հայաստանի ռուս has badhie, who to the unin pr արսեն վարչու Թիւմները փոխու ին:

2. Praca விகம்படிடுக்கு கூற wast the is 4ptus foluntes, երը ռուս սպիտակ բանակը կարե Sand Burnha appl man dasts ubullyape tracatus att quintny uraphe b Aparate spe սովիենական ներկայ Furlyhrph mmdmfplur: Wurnhm Smithlur 2mgmb gommenta doruh Auffang f. Uramp Atmb # San myangel nahmah Buraphur Span: Amspantaur partiamupah mpaple arpip dobarub գտան ռուս միապետականներէն upphile foremalled paper upod sombe այն միջոցներուն պառակտեր էին միապետականները։ Հետեւաբար մարաբերութեան մտան կիրիլի սենեկապետին, Հերկրաֆի հետ ... իս կը բնակեր։ բանակցութեան Shale and the ob alpantamente. բրևն ին ոտաորը հանձրւիի վանչու-Abab wandaligap' anthe hordes Նաեւ Հայերը։

«Հրաբւանան բևն ա 10 բև/ur nedbye Shubut, well ghepur

Style Bilt stampt forom- forbit t sugartie on soft of Agans Burn babt pr thing brafan ? ub tralub puffant d. வு வாச்சிவார விழவழ் அளவு nn & L mpm & Church: Il In plan Swans 40 Bach vulhamy help parti Rus y 4tm Sp 40 That Ma Suffe Brathmapppburp on Jahur Ghent pr burb thur קחבלון ששן ש שש בשתלשף ונ 4wd wholy Swan Bhang p: "J

Whiter wit Burmhante Chally day and gard of all I போடுர்கம் தட்ரம் முக்கு முக்க hul abunesho, white shall s வுமையம் மாம் மாம் .- மும் மி part gal ural ar Amazon [aprop வள்ள வநம் 2 வரவு 4'odwbqw4bbp &bqh:- 4 Burb Baburg, Im Ingh Fb ub. վարչու Թիւնը բարեկամ npburg pr Ambpth seb upre Sudur Caper nammel mpupart mpratab dubpe to that bert labab, and macuhas att sadburply's standbot pape 18,00 th dulymather Burbahul atma to mangatel שירוש מחוף לשוצער שלידה לשני Who za janumath 4mq South pr zmpipub dm zp: Aumaly pp 7/ Jaco whome surant attenta When he tahut ah hadan she 404

Питамирари об Japapa Lys the LE amubmater ou pla 4565 [யடும் ந்தியம்வட்டுக்கும் காழ்ந், րակրբնուր կցուն է Հարևատի, Gran tta tomanbelle 5 al Shu hopmpto, potto me פלקחונים בחור בוחן שלל לשו կան ծրագրին գործադրումն ர்வா ப்டைவதுவந்தம் மேற்ப மாகவிரு நா கம்வகை րեր կարգ ոքը կարեւոր անդա Sharbbetur Zanamb Janspath 25 தியவுயர முர யாழ் வாழ் the 19t spood 6 mult, who 40 pm pr Butur 19pmp 2 to 20491 pht pathe tabgan lange be de se bareb of language the nautadapp apalent Indahapaple, all then be Coathe matheopher of Many nowaher be put Janahan

Se வளவிக்கிரிம்: 50,000 Онви шпры Հայկական фраthe test dury manderales. வகாரிய புகாகதுவந்கார்கது

phypre aprilable he mandalife part Thurly pulgan Aurha dans Endiby mabliphous ne bolpt mmlur 2mgmli benta u-மாழ்வதா 7 விடிம் வட்ச்து க்காள = Solo gapt fly handanine-பாவழ் ரீவத்றை முகர்கர்கற் with trad a proper toporedal dduraptud bydurppdyp שוף: משצעשונעדם שוצבשחו שוים ம் பாட்டி முற்ற வியிய் விறியார் வியா b umblephure andfant att գակցուներոն կատարեր էին պատուիրակներուն ng t Swarp Այն ատեն առաջարկեր երն numph wal propostour. կամ . ապակեդրոնացում: երբ ձախողեցան, այլեւս חבול בחשקחבקלט פל פיחבף-& Ston n be & San San June . par furbly tt pr phopa Janւնու թիւրդրենն հուսեսվիր խոնբ

Those Shirt Apa darmagne յն մնադած են որ Հայերուն மன்னானாய் ரினவு குபிதனவனம் n.w. jbb:

ՆԱՑԱԾ ՀԱՆԴԷՍ ՍԸ

ՓԱՀԼԵՒԻ, 5 Ցունուար 1931 **ФВ4161.** (Дарициинай) 5 cmb. — 18-fpr Smm urs. Aphlanten 30 Buch Aph-அடிக்டியும் திறி 25/20, அயராட் but h funct a Salepanthenplant ում հանժար եր հագիրն երևիր pu mmdmpd A. Azmbuppmph belpaster.

որ դիշա բնրւար ժայ՝ ին այրսանրւ ի, անգե սև ժա-பட்ட பயர்கள் நி வட கியத்யகாட்-" to malue gamp mutterphy or ււ ային ժողովրդական աշևերին։ րե թե ա յլասերած ան Հատևեր அம்ரான தெய்தியயம்யம்:

ուրունց պատկերը պարզ է բոof Sangmin

murign gad manturts ph 1 an the Spapel what & Sm արանակարար երեւար երերք ուժ. naue m Judhah lucamsul allyph' ubunt hand pane ம் சிவம் வம்வெளம்கழர் கட եւ յայտնի բաղասական

Երի Odneր Ժանս որեւ հրա. ed, of burgh smaphbept zpewbulgned, յորելեանական Հանդեսը։ որկոյթը բացւեց «Մեր թրիճ» դուտժով։ Հարհիսա

կանցերը յոտնկայս ունկնդրեցին։ Արարատի ստորոտը կանդնե-I'mm Gpf. Blapb Deburgange San mu omaff manded a Salugpart fragte or holyto pr fo Lannahanur Aps Sping Shupetule.

-«ԱՏարոնեանը մեր իրա կանու թեան ծնունգն է. Նրա երկն பா வெக் ஆவும் முக்கு குறைக்டி պատկերագումն են նրա ըմ բոստ ின்றனடு பாரிந்த பா முக்கு பாற விகைய. Aphpped aph quantity mmu առ երբեր ու նղեսոասւ երար խրոխա նկարագրութիւններն են։

Uswpathate stebl & Edpana be bem gezha bunta bu anbi Brok Imtoh smahah Briagh be bout Shoundbe, with Show. ներն էին որ կերտեցին մեր պատ. Que 19 pap 4ph 5h 5h Sant han Murg ժեսուագրթեն։ "Ռետր ե բեր սե Ոսետարաբատի ու Ղարաբիլիսայի murminet Sweemstbond She daվրդի մեջ անկախ ապրելու ոգին Տաստատեցին ու Հայաստանի wbywhar dbab Shop quadbabb Twyhu 28pt >:

C, 196 Deplucypaph baga. monur lapan Imbuluted fantanfant bpq, nphy Jbung houp want to-- «Աշարոնեանը 46p belowbe . մեր գրականութեան , ինչպես եւ בחף שליני חבירה: עון קרחקי לרף שלים na phap st label aphy and செட்டு விழ ரியாவர்க்காடுக்கும், நன ծ மாட்டிர் € 4. 8 ஷ மும்ய ழ்தாட்

houp muhb pmpr bilb. dur. կուննանները։ Պ. Մկրաիչը ոգևւոuplut apdba phomonodur bpap, ույս յայանեց որ շարունակարար կը կազ քակերպեին նման հանդես. மும் மா க்கையாட்டு வந்து கை சி ஆற்கம் stp գրական եւ ազգային հան-

4 1 9 ՍԻՏՑԱԻ ՀԱՀՐՆՑԻՆԵՐՈՒՆ

Երկար ժամանակէ ի վեր լուած էիներ տեսնեկու համար Թէ Հաճընի անունով խոսողները մինչեւ ո՞ւր պիտի տանին իրենց խողար մեզի որոշապէս յայտնի էր Թէ ՏոգերանուԹեամբ ինչ սնապարծ տարրերէ (յարդելով բացառու. Թիւնները) կազվուած էր երկ. րորդ պատգմ. ժողովը։ Մինչեւ 3րդ պատգամաւորականի ընտ. րութիւնը միայն «պիտի»ներով աղեցան։ Արդիւնքը ոչինչ, հաձընցի դաղԹականը կըրզրաղեցան։ ոչ ան ին հաշրևուր ժանդքնամ հաշ ռաբմարի դն սշրբյան թշ

U.Su dby wngbit 5 304 Պատգմ.ի որոշումը, որ ծայրէն մինչեւ վերջաւորութիւն Հահընը

(6)

ցնելու «պիտի»ն կը կրկնել

Ո՛չ, հայրենակիցներ, ժեն չեն ի կրնար սին հաւաստի ջնե. նավ ատնաւիք, բևեւ որև աչեկը ոչեւն է իրականութիւնը։ 3րդ Պատգմ. ժողուի ալ նախորդին գաղծակարն է, ենք կիան հարիւրին 10էն 25ի բարձրա-ցուցած են իրենց դիւանական և պողծականներու ծախւքի դլունորքաւ փոնգ դնը, Է։ _Նարի դն հան անձ անանակու որժ վախին ընահաւան մարդիկ կ'ուգեն րրևու արուրով։ Հաջնրնիիր չա-ինրոն կրև 8 Համան րաչատար-ինրոն կրաիր դիանրներն ճանրու սոմաորի սե գրե արույն հա. ասքրւ քրչծ ինդան քուս դրան գրդծ անձ խրժմասավուկքրար չն ունին նար ին մարարքէ՝ gmaubgamp matheb bilmi phppid ոսւրբ է, մեր մարտիրոսները ո-Մեզի համար Հաճընի անունը Հոր հացին վրալ իւղ քսիլու ըուք միայնմեկնպատակիհամար վերջին կաթիլը թափեցին, սեզ վորապրողներուս մէկ բան Թոակայն մեր իտեալը իաէալը ներկայիս մեր դաղթա գարուիրիսու անժայիր սառ-իարրրևու անասանանգար ու պասայ Հաճընի լինեն լթեչլինելն տիարակութեան հոգն է՝ որ ա. սանուկներու ազգային դասnumqs. Upqto & 3pq մասիցակառորիու չանձն՝ սև վն որւեց քի մահցաշնաց դրև րւ սէ դէվ խօսճ աՂմ դասիր։բևե եսւր ոշատարն ա՛էաճ էև նքնան։ կ'ուղենը նոր Հահըն մը շինել խորհ. երկրի մէջ եւ Հահընցիները հոն հաւաքել, ինչո՞ւ կ՝անտեսենք տարուկ տարի ծիւրող հայրենակիցներու վիճակը։ Հա երնցին անահատապես նեղն է, யுயம்டிம்யாட்டு ந்ப்படு க்காற կը դիմէ հեռաւու Արժան քին, ի խնդիր պատաո Արժան քին, ի խնդիր է ըսել Թէ 40 abat stammen Apmablem. չատ քիչհր գնահատեցին Պ. Հատ քիչհր գնահատեցին Պ. ար փոկսերը։ հերրը ինավար փջանուղէ ակ-գով շատ դն մգետիա, գաջեր գրորահին սնուր ինավարտնու Հենեոշուտոն, ու հերորաենումար

Utme ?t, ub kulubn fude քարարճ ետևոնամեր եք ը համեր բուր ամիսվ ասմահու Թապէս աջակցիլ սոյն ձեռնար-կին, աւելի լայն սահմաններու 459:

Зра Лишав. выпавр щетр է ըմբոնէ որ իրեն կազմը նաւ դրգամակը թւ փանգառաւ երրի նքքաքով, չայնբրարկինչըըդարո վերաճ էև իև սևսՀուդն ուտ-հու դրգամսկր թւ փսևցասու եւ բրանութ ւէ առաջ կարծի,քը շօշափէր մեր փորձառու տարրերուն ջա-15 waws նի որ այս խնդիրը բոլոր Հա-ճընցիներուն կը վերաբերէր։ Ենարար ժոնց դն ըրնքանիր՝ օժ-նք քայ իոքատքո չաննրութու ubug dbp Bzneun quafdulubமன்புவர்கு முற்று விறு நாற்ற விறு վայ Հանրնի կորիզը պիտի

Dwphah U.qq. Zwjp. Uhni-Թիւնը ոչ մեկ զոհողունեան առ-ջեւ կանգ պիտի առնե։ Մօտ ատենեն ամսաթերթ մը պիտի հիմնե եւ խմբագրութեան պիար կոչէ հասանանան Հանրայի Sulphumbly de up Santa ? us միայն մեր սիրեցեալ Հանընի, այլնե ընդհ. Կիլիկիոյ հին ևւ նոր պատմութեան։

Այս առթիւ կոչ կ'ուղղեն.ը եսքոն ոնանաւ Հաջնընկրրիու ոն մինւնոյն տեսակէտը ունին, իս կապէս ժնր նահատակ հւ չրությաց Հաջևրի յիչատակը յարգիլու չավար,կազմել իրենց անդին մէջ ժամաձիւդեր եւ annah laurplud, apd gpm Imhmորևունրու դադիլ։

¿wugţ. - Union Nat. des Compatriotes de Hadjin, 3 Rue - Kao, Paris (20e):

ի դիմաց Փարիզի Հաճընի Ազգ. Հայր. ՄիուԹեան վարչու-Թեան, *`ատենապետ*` Մ. Գրաճ.

ՉՈՐՍ ՀԱՄԵՍՏ ԳԱՂՈՒՔՆԵՐ ԿШՐОՏ ԵՆ ԴՊՐՈՑԻ

դուկարիոյ յթարա Զակորա, Նովա Ջակորա, Եամպոլ Թոս քաղաքներու Թաղ. խոր-հուրդները կեդրոնական յանձնախումբ մը կազմած են առաջնորդ Ս. արք. Ցովակիմեանի նախագահուԹեամբ,եւ հաւաքաբար պաշտօն լանձնած են դ. გարու-Թիւն Արրճեանի, ճանգանակու-Թիւն կատարել եւրոպայի ժեջ, իրենց սեփական դպրոց եկեղե ցիներն ունենալու դամար

Այս առնիւ մեզի յանձնուած է կոչ մը, զոր բախտաւորներու լուրջ ուշադրուԹեան կը յանձ.

hUB.

Պուլկարահայ գաղունին այն հատուածը որ 1922էն յետոյ ապաստանած է Պուլկարիա, նոր ապատանաս , Հայ համայնըներ կազմած Հումօ, Միքարա Հա 4mgdmd & կորա, Նովա-Ձակորա, budun, நா பூரியா குளைக்கு நடியாரு Այս հաժայն ընհրը առաջին րէն իսկ, իրևնց Ս. եկեղեց եկեղեցիէն եւ Աղզալին Վարժարանեն չզր-կունսու համար, մեկ մեկ հա-մնոսո չեն քեր վարձած են։

U.unugdt housendo, ne ubp. hmihn dom zmbhrh zmi bammնիջ ունի, 1925ին յաքողած է միայն Պուլկարիոլ Հայնրէն 80,000 ֆրանը հանգանակել ևւ առանց պարտջի իր սեփա կան ղրոց-եկեղեցիի չէնքը

Գաղթական ընտանի քները ղար դասաղե ան չասանար անչեր-դասաղե ան չասանար անչերատրուիր, գրարհն տհատորը չճառոհ վիջակի դն դէլ վն ատրսերբե ետմվանաց ննքտնով։

Shangbbond Sby Swowt, with மு முரிம் , அயுவாறாட்டு முர்மும் மாடிம், டுடி Erspantat be pt. quantitation Swemmingto the annual phop «washes houghs:

Oracan ponaldurighan per-செட் முடிக்கிழ் முழ்கட அமையமிய **հատու Հայերու բռնած դիրջն եր**։ U, 5 ut 2 lepsper mit obb 2 mdm swh handagas to aputa sa. ըենասիրութեան եւ մանաւանդ, Saplan the poles and the Godenbuch Emquent the 184 mpund 4 ph grate a dadule the phopa Ժողովրդասիրու [abutը:

Ական ատևանսեր անեկանն mit t Bt. ah durat audum. but be pd. quyubabub, dus. பாறை வன்னமாதனிடு கிழ வளர் நெர்குமாறை Anclandage Fly: band and fan-சிறை வி நை வானாளிடி கிடி வேடி வ.

(twp.)

ներու ու հասցնենը հաժերաշխ ման գտնուող իրենց ազգական. ոյավը որողականություն ոչունո ի, ատաղաղովըը ինրըն օհատաշիկն։

իրնախաւոսւթքավ, վրեսմինթան թութավայի հաճանունյան ճամաճրրևուր չան ժա-ոսւոսւրքով՝ վրևոնինրան ղու[ժները, զատ զատ, բացի Նովա Ղակորայէ, հանդանակութիւն ըրին ջանի մը տարի ա-ռաջ Պուլկարիոյ մէջ, բայց։ ռաք Պուլկարիոյ մէք, բայց, դժրախտաբար, մէկ կողմէ Պուլ-կարիոլ Հայոց առահսական ան-նախանձելի վիճակը եւ միւս կողմէ ժողովուրդին մեծամաս-նունինան հոեհաւ րությրար ինկրան Հարժարա-րությրար ինկրան մամերիու մանոշ օոմամանան ժրքն թմար եւ դիակր արչնագրչա բունրարն Ղաքսմունիար անդումարին մէկ հրրորդը հավիւ կարնլի հղաւ հաւաքնլ։ Այս կաքաւագոյն օրերու սպասել, սա. տարվահն օև նոա օևէ [ռո]ո իայր մգետիոատնան այմ չթ-

Այս չորս քաղաքները արմեր իհրդոն մահոնը ու բիրմբ Հուրապահրքու չադան չա-ուրեր մահուս անան Abplus Pm. րեսիրաց Ընկերութեան եւ մա. սամբ ալ Հ. Բ. Ընկերու-Շեան բարևոտո կութիւնները կը վայելեն։ Այսու հանդերձ, ամէն տարի իրենց պիւտճէն բաց կ'ունենայ։ Ամէներ աւրքի շէրքրևու վարձքրը ար վարդություն անիրըն

Այսօր, աւելի քան երբեջ, անյեստաձգելի պահանջ է որ ասոնց բոլորն ալ ունենան իրենց դպրոց - եկեղեցիի սեփա. կան շէնջը։ Որովնետեւ կարելի չէ ամէն ատեն ղպրոցի եւ եկե. ղեցիի լարմար չէնչեր գտնել։ Երբ, հաղուագիւտ ղուգադիպութեամբ մը կը գտնուին, նկատելով ւածատերերը, շէնքերը դպրոցի եւ եկեղեցիի համար պիտի գործածուին, տա. նատանանար ետևցև վանցերև ին պահանջեն, ինչ որ արդէն հա-գար գժուարութենամբ ճարուած ուժարներուն մեծագոյն ժասը 40 41 41 4151

Պարտք է մեզ, կատարեալ երախտագիտութեամբ, հոսյալտ ել թե Պուլկարիոյ ազատ երկինդին տակ, Հայերը աժէն կերպով ազատ կ'ապրին։ Ուրիշ ոզդերու կարգին, անոնք, ժ րաւսնանաև ոչ դիայր ինրըն մասականակուները, քրմուկը ու առանապուրճիր, քրմուկը ու սոյնիսկ, այս մարզին մէջ, կառավարութեա**ն** րար օժանդակութիւնը կը վա-

Օգտուելով այս նպաստաւոր պայմաններէն, ամէն Հայու ոիրտ արշուշա պիտի բաղձար որ Հայերը, իրենց պատուաբեր աստիարակութեամբը, արժա որադաղվա որդեցովը վա Sulle חחרו ליחוף מו תולה

Պուկարիոլ մէջ։ Ահա Թէ ինչո՞ւ Պուկարիոյ հարուԹևան վերոյիջևալ ջա-ղաքները այս օր նկատի առ-նելու ժամանակ, մարդը ևւ ծախ.ըը, միացեալ ճակատով կը անությանության կոչ ուժմել ետմատարար իրենցցե աւելի տարրքի անայարդարու ուք աանսան թուսանի չայունրար, գիտրանընսւաց ըր չաղաշնոտևչակը, քով չարմըևց նք արսըն տն பித்டியம் மையியையில்

Հրարւրան անտանրևն ժամափար սը կուտալ այս քաղաք-ներուն Հայոց Թիւին եւ դպրո-ցի եւ եկեղեցիի համար մինչեւ հիմա հանդանակած եւ անձե-ոնքնեւն. արություն արդար գումանուրայուն

ոսարս — Սերարս Զակորա ըսպարին մեջ 130 ընտանից, 100 աշա-կերտ, 19,000 ֆր. պատրաստ դրաս եսվա Ջակորա 90 ըն-տանից, 65 ալակերտ, 5000 ֆր., Մամպոլ՝ 150 ընտանից, 115 աշակերտ, 3000 ֆր., Այթոս՝ 100 ընտանիք, 70 աշա-

կերտ։ ԾԱՆ.— Այթոս 18,000 ֆր. հանդանակած էր, սակայն վերչերն գն ձրբնու՝ գու 36,000 չերն են ձրբնու՝ գու 36,000 ֆրան ֆի պարտ ֆի մը տակ ին-

Հանդանակուած դումարները անսիքապէս պիտի յանձնուին Հ. Բ. Լ. Միութենան, իրևնց նպատակին դորձածունլու հաdup

Պաշտոն ունիս հրապարակաւ imangefur fift mag timbehmb. չոնո ճամածրդնքը դէիսւր քաղ դրևն սև քն փափածիր աՂո han phantդիւսին դպրոցին նիրը շիրունրրոր մանցն ուսարց. րթլ, պայմանաւ որ իրենց փափաջած անունը արուի անոնց, կրնան դիժել Հ. Բ. Ը. Միու-செய்ய முற்று 5. மும்வர் நிராழ்க்கிறை Այս կարգի դիմուններ երախ. տագիտունեամբ պիտի ըն **กุกเรียกเ**ครับร

Z. ዓየትዓበየ ዓበՎየትԿեԱՆ

Printe ding the philiping ուար 20ին վախճանած է Վիէն-նայի մէջ Գևր. Գրիգոր Գովրիկ-«Ընդհանրական И.при Միրեարհան Միաբանունեան Udateles Արքեպիսկոպոս Gunaral Ammaburkame Juraпешр 27 /ч:

Դեթ. Գովրիկեան ծնած է Կերլա Հայաքաղաքը 1841 ժայիս 27ին։ Մանուկ հասակին ուսած է Միրիվարհան վանւթը րւ րմաց անմիլոտւսն արմաղ նոյն Միարանութեան։

1909 Յուլիս 19ին ընտրուհ. ցաւ միարանութեան ընդհանուր ժողովէն Ընդհանրական Աբբայ Վիէննայի ՄիսիԹարհան Միարանութեան եւ քիչ յետոյ ձևո. նադրուեցաւ տիտղոսաւոր արջ. եպիսկոպոս Մծբնի։

րև բևրահադրայ իրարժեր մէջ գործած է դպրորական, տր. պարանական, գրական եւ վար չական ասպարէզներու վրայ։ Առանձին ուշադրութիւն կը

գրաւեն իր գրական գործունէո on aluga gurblureng na guraդարանալ գաղթականութեան պատմութեան։ 1887ին հիմնունցաւ իր նախաձեռնութեամբ Armenia հունդարիրէն ամսա தெடித்த, விவர் արձարձել ազգային գիտակցու. மாடுக்கம் பட்டு! படிகுகுமா մասնաւորապէս իր հետազօտու-Թիւնները — նուիրուած այս հին հայ դաղվականուվնեան պատ-մուվնեան — որոնը լոյս տեսան 4 ստուար հատորներով 1894 1904 տարիներուն, ինչպէս այն բազմաթիւ մանր աշխատունիւնները, որոնը հրատա րակուհցան Փիրաս եւ Յովհաննես Անեցի ստորագրութեամբ շանդէս Ամսօրեայի եւ բազմաdt2, սկսեալ 80ական Ansuhmath:

Այս աշխատան ընհրու համար հաւաքած է իր նիւները հին դիւանական Թուղներէ, ճամարդած քաղաքներ եւ գիւղեր, որոնք արժած են մեծ լոգնու-թիւնս Գովրիկեան պիտի մեայ வர்ப்படி முய பிர் விற்கு மிற்ற விற்ற விற்று parte utt:

ջարւ իրաբրայութիւնը հղաւ ու ազգին համար։ Գովրիկեան նրմանցարիլու ը, իաեառուն բար ասարգիր ուշամեաւ նիւրմանցուն ւրանական չիլը անդունիւրդը և hu pr nra mmlur dumfing dul. ծունկու [] հանւ

Դժբախտաբար համաշի հային պատհրազմը Թոյլ չտ emnght thudhen min madodurm նպատակներուն, ինչ չափով որ կր ձգակր իր սիրար։

41146

գրագրակ ժանգոց է ՖնարոաԴի Հաջանակ ժանգոց է ՖնարոաԴի Reallers or deberation 276 Matopto ben 40 Spumples 184 կրիփի համաձարակ կայ երկրին att be a population thempor in կած է, բարերախտարար կրիփը Belger + Matrop ato: Amapha) att pen huh podag t pe Am. անկակ երակչունգրոր չանիւնկը 40ட வுமையியாக டி: முமையா րար Տանրակառքի պաշտոնեու-Թիւնը: Fonds ARAM Fonds A.R.A.M

PHPER MUSUNHABEUT ZUVUR SUUC SUCH HALLS

565 ատաակը, ղրև արտանո How's watthe, hul bby 202mone ste graph be graph

րժերր եք աջերբր ժգատո եր ինգրե անրակ հները ինգրո րակար գովովունժն։ Աւ . ա հո որ նաւները։ որ եսվ թւ քաղ եսվ, երևի ոսը էն թե ախուն բոն ինտ. ւթիւնը։ Նոհրատեան եւ բժ.

organi Symbon ubur by bry ure damplur plet apale and டிக்கர் வக்கை நட ஆட்ட handdur Sur Ghen gpub m. ըլլային։ Անկախ իրենց անձ. மையடிட்டைய்,மக்யும். 30% மாட் pmal banda ban Apply branda. mp num chr aff durquinemp աջ, ինրդն ժիներեն քեսմ դրբեն, ասարգրապես չեա-

Դաշնակցականներուն Swinty thet grapfur, mubanten madang the money abromading Subpepe եր, որ աւելի քաղգր էր եւ Տեշտ Stable basthul Potomsth aba-בין, בית של לישום עם שישיף?. - Just of " Hog Cop , In for for and կուիլ, իրենց տարիներու գաղա փարակից ընկերներու կողմե։

Chapshe be Spanafunedahap putth be Stop Phyne's pth upper յօժար արուած օժանդակունեա. **ը, Թուրջ Տրաքանատարը ման.** La Languiste gange the aph mitthe holman tondentage pr furոտինակար ժանջինքրիսուր թո նոա myng me dhudme fabuche myn hulubhe ¿pm ub ph gpute pp-

was It be plant Bunchitz

ար ջ ի ճատեր հրաս Դ . Ժ անատե երև முகையு மகரவாட்டி கர்கவடிய நட கிகை. nort Startbed Automaph pr եգ. Ժամարցրարն, ասանկրն իենրո րոն ճամա ճաժքերի «օգրադար» թո முழுராராம். மாறி மாமர்களும். ம. மாபிகள்ளினர்கள் காவுருந்து வூடிக்

Burbe hasan mad samud ալ չրաւականացաւ, առաջին օրե. burg mumpaha Rha Gampaa ble «գրաշտաբանրբեն» շաղսնքեւ՝ 19 է Հայկակար բարակի պարս Թեամր, մա snew կտանգը վեր. קחבשל לף שללט ללן בשוחב לש. לשף: be Suntaful Amshalamկաններու Տասցեին ուղղուած իր [ժունոտ յայտարարու [ժիւնը, պաչ-שושה לוה של בו לוחר לשוף לונים של היים אלים Fudud malmanpame Sarant ppu-Surpl da guramag pr dpu gpub չինկածներուն որ գան եւ յանձ.

"I'l muly furped and my my July pepped spon mongine, transa mig bulub Zmemnuh bopte ub dmpmdmp

ՎԱՀԷ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

մար։ Քէմալ Ատանայէն վերջ Մալաթիա-Ֆէվզի Փաշա գիծին պիտի հետեւի եւ ճամբորդութիւնը պիտի երկարե մինչեւ է-Imaha:

Մ. Քէժալի առաջին ճամբորդութեան իրը հետեւանը, ներ. Մ. Քեժալի առային ձաքրորդութեան իրը հետեւանը հոր-ցին գործավարութիւնը նոր օրինագծեր կը պատրաստե։ Ա-սոնց կարգին կը գտնուին կուսակալներու իրաւասութեանց ընդարձակման եւ ընդե. ըններութեան օրինագիծերը։ Այս օրի-նագիծերը գործավարներու խորհուրդին մէջ ըննուելէ վերջ պիտի ըննուին նաեւ Խալբի երեսփ. հատուածին կողմէ։

կարվիր Անաստուածները կը գործեն

խորհը. Միուքնեան Թղնատարական եւ հեռագրական գ ծավարունիւնն ու Անաստուածներու միունիւնը համաձայն Թեան եկան աննելի գործածունեան մասին։ Անաստուած 11. Www.mr. wo & b. րու միութիւնը անգնեի միջոցով տարաձուին ամբողջ Ռու-հակակրօնական ջարողչութնան յայտագրեր պատրաստել եւ հսկել որ անոնը անգնեի միջոցով տարաձուին ամբողջ Ռուսիոյ մ էջ, Լենինկրատի, Խարքովի, Մինսքի, Թիֆլիզի կեղրոններեն։

Սպանիոյ խոսվութիւնները

Սպանիա կը շարունակէ մեալ խոսվայոյզ վիճակի մէջ։ Ոստիկանունիւնը բացառիկ միջոցներու դիմած է Մատրիտի մէջ, արդիլելու համար հաւանական խառնակունիւնները։ Եր թեկոյեան ժամը 7էն սկսեալ, հետեւակ եւ ձիաւոր ոստիկաններ ժքնրաշսե տեսկստարբնու տարոմ փոմոնյրնն խիսա չոփոմու-խուղե խուղե ին չոկրը ճամճիր կրենսրակար վայերն։ Լոփ հոգևվորո ռառն չչ. ու----գլխաւոր պողոտաներու տաևող փողոցյերը ըրատ հավողութիւնը
Թեան տակ առնուած են։ Արուարձաններու հսկողութիւնը
յանձնուած է ջաղաջային պահակներու։
Այս խիստ ժիջոցներու դործաղրութիւնը կը վերագրուի
համալսարանական շրջանակներու վեջ տիրող գրդութեան։
Համալսարան հե դասադուլ

, հետզհետէ կը տարածուի նաեւ գաւառի վարժարանները։ Շատ տեղերու մէջ ուսանողները ցոյցեր կատարած են։

ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET'SORE UPTPUD 4. PERPOBLID

լախկին բժշկապետ Մերսինի ֆրանս. ճիւանդանոցնել

զատուոյ մէտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարունեննեն

հայ է ամեն օր ժամը 9–12 եւ 3.50էն 7.50, Կիրակի եւ տոն օրերը Իաց է ամեն օր ժամը 3—12 հւ 3-30ξն 1-30. Վիրակի հւ ամս օրերը
10—12, Հու մր կատարուին Կ. մառադայն հերող ամեն կերպ ըննուԹիւն, չողանկարում (radiographie), դեր մանիչակարոյն, յնուկարմիագոյն և. ուեսնի կենհան դարևանում (radiothérapie profonde),
հաեւ ՏԻԱԹԷՐՄԻԻ բոլոր կիրարկուները և. և ևրկարարորուհական
բոլոր ձևերը, որ ներընկ, արտարին եւ մոցնային բազմանի է չենանդունի և մենհրու դեմ գործածուած դիտական ամենավերջին ևւ զօ ազդակներն են։

Թոքախտաւորներու Համարpneumothoraxի գործողութիւն։ Հականիւծախտային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիճուկ (կատարե-

Ջղային եւ Հոդեկան Հիւանդութիւններու դեմ բնեածական, Թե-

լադրական եւ ֆրէօյտեան «Եքեռաներ։ Դարժանանատունը ունի իր ժամապետ բժիչկները աչջի, դեքի, ահանչի, ինչպէս նաեւ արանց եւ կանանց ծննդանիզային եւ վենե-

ային գիւանդու Թիմննքու Համար։ Assurance Socialeh պատկանող Հիւանդեներու կը արուի լուրք խնամ ք։

Դարմահատան տասնհարդյել կ'ընդունի վերոյիշնալ ժամերուն։ Տջան Մ. Քեշիշնան, որպես մասնագետ ներոյիշնալ ժամերուն։ Տջան Մ. Քեշիշնան, որպես մասնագետ ներջին հիշանդուննակ, կայցելե նաև դրսի հիշանդներուն։ Հասցե՝ 126 Rue Legendre (17) Tél- Marcadet 07—42 Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. Rbis.

Tramway 39, 40, 42, 5:

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 39-89 ՄԷԹԻՐ ԱՎԻՈՆ կամ ՆԱՍԻՈՆ Չափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու <u></u>ա

մար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօչկակարը միայ» գոճացում կընայ տալ ձեզի։ ՄասնագիտուԹիւն *Քոչփ տը Շիռի*։ Հեռաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ։ Ժամա**դ**իր

մաւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգուԹեան

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիԷլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա-ակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս֊ ուած իր արդեստանոցին մէջ։

սիրակի մինչեւ կէսօր բաց է,

Tél. Ménilmontant 76-71 Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

Ի ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ քանակուԹեամբ զանազան տեսակի սուրճեր «աֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12.75,թ.Գ.տեսակ աւելիաժան » ՍանԹոս Good Ա. » 14.25 » » " "

Santos supérieurDomincul

» » Caracoli գաֆէ Mocca Hodeldan

Ceylan

31

24 իսկականը եւ ոչ ԹԷ կեղծը։ Godlup

· Margajid

» տուցվյա
Կը յայտարարեմ յաճախորդներուս Թէ սուրճի գիները կր
տարբերին իսմաձայն իրենց տեսակին։ Զգուշացէ՜ք աժան
սուրճերէն։ Այցելեցէք մեր գործատեղին գաղափար կազմե-լու իամար սուրճի տեսակներու մասին։
ՀՈՍԵԼ ՝ " ՐՈՐՐ ԸՍՍ ТՈՒ

CAFÉ SULTAN " 20.081

TOROSSIAN

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06 92 Rue d'Angoulème

Հ. 8. Դ. ՓԱՐԻԶԻ ԿՈՄԻՏԷՆ ԸՆԳՀ. ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ ան քիւշի վերնայարկը, գլաս տ'ւթալի։ Օրակարգ՝ կոմիտէի՝ զեկոյց

ՄԱՐՍ**ԷՑԼԻ ⊰. Ց. Դ. ԴՊՐՈ**Ց

Վաղը Ուրբախ իրիկուն ժամը 8.30-9.15, ներքին կանու ազրի մեկնաբանում (ընկ. Պ. Հիւսնան)։ Ժամը 9.30 — 10.15, Պատմութիւն նախայհղափոխական շարժման (ընկ. Տ. Թադօնան)։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ՄԱՐՕԷՑԼԻ ՄԷՋ

կազմակերպուած Մարսեյլի է. Յ. Դ. կոսիուեի կողքե, այս Շարաթ իրիկուն ժամը 3.30ին 84 Ռիւ Շար. Սալօն Շարի մեջ։ որ բրեկա հացուի՝ խրբուր <u>ՈՐ</u>ԾԲԻՐ

Ղեկավարութեամբ Մ. Մարութեանի եւ մասնակցութեամբ ձա-

9. 1 2 6 7 6 4 1 7 1 4 7 7 1 4 1 2

LԻՈՆԻ Z. 8. Դ. ԿՈՄԻՏԷԻ ԴԱՍՍԽՕՈՈՒԹԻՒՆԸ Այս կիրակի առաւօտ ժամը 9.30ին գ. թաղապետարանի ըն-

Թերցասրանին մէջ,

עף שיטשף בשע. ע. פחדננגרטענ

ՆիւԹ՝ Հ. թ. դաշնակցուԹիւնը որպէս պետական գործօն

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Արազմակերպուած Նիսի Հայ Լսարանական միութեան կողմէ Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը ցին Կրադարան-Անթերցարանի մէջ (182 Bld. Madeleine)
Կը խոսի՝ Ա. Ա.Բ.Ո.Ց Ե.Ա.Ն
Նիւթ՝ «մեր ազգային բնաւորութեան դիծերը»

կը հրաւիրուին բոլոր հայրենակիցները Ոսուաճն ամառ է

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ

կազմակերպուած «ՏՈՐՔ» Մարզական միունեան կողմէ
Այս ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին Salles Harolaի սրաններուն
մէջ, 3 Rue La Vieuville, սէԹրօ Abbesses.
Արնեկնան նուագ յայտնի նայ նուագածուննըու կողմէ մաս
նաւոր սրանի մէջ, 8 նոգինոց ձազ՝ ղեկավարունեամը դաշնականար դ. կարմիրեանի։
Մուտք 10 ֆրանք

4. 8. Դ.

P U. P P 2

առկախ մնացած դաշիւնեն։

ԱՌՆՈՒվել ԼԷ կոնէսի Ռազմիկ
սումբի առողովը այս իրիկուն
սուրեանի բնակարանը։ Ներկասուրեանի բնակարանը Ներկա-9 11 1 12 1

լիրնի դատ. Միունեան վիարդեր պատ. օրութատա գր-ճաբանական ժողովը վաղը իրի-կողն ժամը 8.30ին Գրադարանին մեջ, 11 Rae Dunoir: Lyon, կը ճրաւիրուին ընկերներն ու ճա-մակիրները,

BUPLUSPSU

տասացիւդին դասախօսական ժողովը վաղը Հինգշաբնի իրի կուն ժամը ֆին Ֆլորիայի մեջ։ կը խօսի Գ. Օրան կարօ, նեւ և ունենասու կը խօսի դ. Օրան կարօ, Նիւն-ունենալով *Սայախ Նովայի սի ըոլ հրգերուն* մասին։ ՄԷկ ժամ

րեբորջիրց Նահանգային Ու-ւաստիըաց միուԹեան ընդի ստասերու շարանգային դւստանասիրաց միուհեսա ընդդ,
ժողովը՝ այս կիբակի ժամբ Ջին
ՍօսիէԹԷ Լիոնէգի ճաշասրանը։
կը հրաւիրուին բոլոր սեբաստահայերը։ Անդանենրու ներկայուհիւնը պարտաւորիչ է։ Օրակարգ՝ հայունաուուհիւնս
Հ. Մ. Ը, Մ. Է Պէլվելի հասհանիւպը խորհրորանարես և

2. U. C. U. P. Torentan on Shrap purphyny Asilet zerղովի կը հրաւիրե ղովի կը հրատիր Կեկվեր Հեր-ջանի բոլոր նախկին Հ. Մ. Ը. Մ. Սկաուտները եւ համակիր-ները վաղը Ուրբան իրիկուն ժամը 8.30ին, 131 Fbg. du Temple, Ռոստոմի դրադարանի

Տիկիъի გարօն ցուրուբերանի միուԹեան պարգեւները շացե-ցան հետեւեալ Թիւերը 503՝ հր. տաւէտ իւղ, 417՝ հրա. 304՝ նա-պաստակ, 564՝ օճառ եւ արձան, պաստակ, 564 օճառ եւ արձան, 140՝ արգուկ, 484՝ նկար եւ արգանան, 314՝ զմելի, 539՝ գուլպայ, 172՝ հովանոց, 403՝ ժամացոյց, 192՝ պայուսակ։ գարգեւները ստանալու համար գիժել՝ անձամբ կամ նամակով A. Tanielianh, 26 Rue Arago, (Dicines 26 Rue Arago, (Décines,

կը ՓՆՏՌՈՒԻ

— Ուրֆացի Գէորգ Տէր Ա. ւրհան կը փնտոէ Ագլէհիրի Պէլէտիէ ուսաս պաշիի դաւակ-ծերը Ձարեն, Սեդրակ եւ տիկին սորը Հարա, օսերակ ու արվա դես։ Երկու տարի առաք միասին կը դանուէինը Յունաստան։ Իմացնել՝ Կարապետ Հացա-

qπρδεμερ, 39 Rue de Ance, Villefranche S)Saône, Rhône. France.

— կը փնտռուի կարնեցի լումայափոխ Աստուը աղայի իվացնել՝ փափազեանի, Beaudélique, Paris (18).

ጓኮևՆԴՆԵՐ

Tung- of the uniquity plothy my-pumblin. Umpan ait is by unividually used to mphais about more of mobile to. One-busing and of the way by the governor the photonish, the propulate Kale-nitchenkop Kalefluide on the manner white part by the going my diplom-of plothy, in the the uniquiality manne-lant place, and the uniquiality manne-lant place, and the uniquiality manne-lant place.

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

ՀԻՒԱՆՐՆԵՐ Կատաբեալ վստահութեավար գիրքեց էց մասնապետ բժիչկենրուն, 123 Boul. Sébastopol մէթ. Սէն Տրնի, Ռէօ. միւթ։ Վենաբական ախարեր, էերժամիզութիւն տուր եւ հինցած, անկարողութիւն, երանկախա, արևան, մորթե հիւանդութիւներ, արևան և մէզի քնունիրներ, արևան և մէզի քնունիրն, որին, և մէզի քննուներւն, քինե, կոկորդե եւ ականջի ցաւեր րլեկարականու թեամբ, ույսնթերնեան եւ Թետմը, ուքսնեկինետն եւ անդրմանիչակագորն հասա-գայթներով. Խորքրդակը, ամեն օր 912 եւ 2-8, կեր, 9-12։ Ակնարում.— Խոր-քրդակցութեւն եւ դարմա-նուն, ամեն օր 9 12։

EMPIRE Uhiqhp-Zoj 37 Av. Wagram

Lurant jur humbnep մը կայ ամեն գործի յարմար, նպաստաւոր գին, դիմել 17 rue Damesmes, Paris 13e, Մեթրը՝

ህሀሀኒሀዓቲያ ዮժትኛ4ኔեՐ r. Rivoli, մեթ. Շաթլեւ Արմատ Նոր մեթոտով դարմանում արան

... սոր ամբասուղ դարասուու արտոց մեւ կահանց ժորքի, արիւհի եւ վեծեր-Հիւանդուֆետնը (ֆրանկաիստ, քեր-ժամիզ) և Վրաքոի, Մասեւ Լադո շարքուսու հեղմամիա եւ արագ խոր-Հրգացիութ. ամբես օր 9—12, 2—8 Արտակի-12,

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

UՐԻԻՆՍՄԱՔՐԻՉ «AVRANINE

ԱՐԻՐՍՍՍԱԿՐԻՋ
Նախապես փենքրսպուրկ, կոլոկոլնայիա 11, քիննսուան
ՀԵԴԿԱԿԱՆ ՊԱԼՀԱՄ (առկիտա բոյս), որ կը մաջրէ արևչը
կար միջրոպմորե եւ վարակուններէ։ Պալզանը առաջին անդր
ևէ վերջ Հիւամորին ցաշերը կը սաստկանան, բայց 3-5 օր վեր
դը կը սկսի ապարինիլ եւ մեկ ամիսեն ախորժակը կը բացո ր, ավիքորեսուր ցաշրեն ին վրևակարժի։ «Հայիր արաղ քանաքրուն ու բջվ արևոչ արարևարժի։ Մ ուսուսանում կարողութիւնը կը վերականգի։ Պակա բուժէ ֆրանկախաը՝ իր բոլոր աստիճաններուն մեք, ույստես շանգութ, լեւկիւոր, յառաջացած կաթուածը, պսորհագինը, էջ բանսերը, մօրուդի վերդերը, լուսնոտութիւնը, ոսկրաի աը եւ իրենց բոլոր Հետեւանդնները։ Եւր. ցուցաՀանդ. Պաշանջել դրդոյկները փոստի Համար՝ 2 ֆրանդ։ Պաշանջել գրքոյկները փոստի գամար՝

Գլխաւոր պանհսա՝ AVRAKHOFF 6 Rue Maublanc, Paris (15), Métro Vaugirard կո ծահուի բոլոր դեղարաններուն մեջ։

80eg. իՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳիլ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժատ դարժանուժ առամց գործողուԹեան, գիտական փիրբ Թոտներով:

ջիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլե) ultra-violet օրաբչուսի (առաքուրա), (ըրկրիա-գիրիչ այլու-viole ի ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՅՈՒՁ։ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի է օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'լադի մէջտեղը) ի

ՎԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵՄ

ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ յայտարարու**Ժ**եանց, ձեր վրայ գրուած՝ տուրքերու այ<mark>լ</mark> ման եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք **դա**ր պաշտօնատան նախկին քննիչ Պ. ARNAUDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ՝ընդունի ամեն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբա**ն**եր

ԾԱԽՈՒ Է ՊԷԼՎԻԼԻ ԿԵԴՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍԻ ՄԷԶՀետ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ 🗥 ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՅԱՃԱԽՈՐԳ

Մանրամասնութեանց համար դիմել Utapo' 9615

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

4USUFU

ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ ԹԻ

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX ne du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil հ^{յա} ԱմԷն տեսակ դատական եւ վարչական գո**րծ**եր

ամենալաւ պայմաններով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾ»երո*ւմասնագիտուԹիւն, առանցկանխա ը՝ դունելուԹեան ժամեր. առաշտ ժամը 9.30էն 10.30 օրէ վերջ 2—3, իրիկուն 7էն 8.30

Atopo Ménilmontant be Martin-Nadaud 00-04-0 BC, BG, O եւ Q Թրամուել 5 եւ 2

ሀሀጣበኮንደታሀን ታጊዮሀቦል MLEPFFER RED PURTHARMENTA

U.C. U.C. U.S.

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhopo' Cadet, Tél. Prov. 7 Աղբը արսակ անքուրքերը ու բունսակար ըահանքիչը

փոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառում, <u>Ցաճախորդներու փափաքին գո</u>հացում տալու դա<mark>մա</mark>

ժբնղարավար դբերրուսվ արտնատ ը։ թանդ ոս**ւեջ,** թողորական դուրան առանասարք աղորավեն**չիր ո**ր Ապրանքներուն ավենալաւր՝ անմրցելի գիներով։ 4

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագիտական գրասնեն ակ Ր. խՐԼՍԳ ան 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեխքըն Chat Կը ստանձել ամէն անան քաղաքային, առեւարական, պատանումանեւ ամէն անան քաղաքային, առեւարական, պատանումանեւ այնենան հետումաներ ու արանում մե արանում անանության հետում հետում օրենական դործ ող ունե մին արանում հետում օրենական դործ ող ունե մին արանում հետում հետում հետում հետումա։ Փորաստահեր հիմել ամեն որ բացի չորերը արժին քեր առաւստեսն ժամել 10—18

ZU34. FINGULU - POLYCLINIQUE de BELLEV Str b. S'orth' SO PB. 414136UV 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96.5 45 Rue (Flace) des retes, raits, AIX, Tet. Nord

Fuy t ամեն օր, ուր շատ մը մասնադետ դժիշկներե կը խ

ամեն ահատկ ներդին եւ վեններական չիւանդուհինչներ՝ Աչդի՝
դէտը կ՛ընդունի Գշ., Եշ., եւ Շարաֆ օրերը ժամը 4-6, Քե կորդի ու ասանչի մասնադէտը ամեն Երեչ, եւ Շարաֆ օրերը
2-3, ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամեն օր ժամը Ձեն 19,

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 3100 b U TIJUDENK

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Հեռաձայն Littré 36 ՄԷԹրօ Օտերս եւ ՍԷն Միջել

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութնե



BOHLUH 35 \$. 70\$. 1409 LAPMENU 250 ֆրանը **HSULHU**

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN խմբագիր՝ Rédaction et Administration խմբագրուԹիւն Ե. ՎարբուԹիւն 235, Faub St. - Martin PARIS (10°)

METRO: LOUIS - BLANC Téléphone: NORD 67-23 ր. c. շուրո 276.286 Հասցեի փոփոխուԹեան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

1931 30 JANVIER 1931

DACEUR

30

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

ዓ.ትዬ՝ 50 ሀሀኒውትሆ

L. SU.Ph 10-ph 148

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ירעחד הסחד

ՄԻՇՏ ՃՐԱԳ ՄԸ ԱՒԵԼԻ

Այլասերման դէմ յարդարուած ճակատին ամէնէն զօրա-ո Թումբը պիտի կազմէ, անչուշտ, դպրոցական ցանցը։ Այստեղ ալ, մեր առաջադրութիւնները կը դարնուին ամե-խոչընդոտներու։ Մանաւանդ Ֆրանսայի եւ Ամերիկայի մէջ, տայեղներու պես կր ծփանք համայնակուլ յորձանքին

Բայց եւ այնպէս, պիտի դիմադրենը ու պիտի դիմանանը։ տի փորձենը անկարելին իսկ, նուազագոյն կորուստով ա-

ոելու համար։

Ավերիկայի մէջ, Թեև բաւական ուշ, օրէն մտածել նոր սերունդի հայեցի կրթունեան, ըսենջ յացման մասին։ Տեղ տեղ կան ղպրոցներ։ կամ հայերէնի եւ ստմունեան դասախոսութիւններ կ՛րլլան կուսակցական ումըներու մէջ։ Աժերիկահայ կարմիր խաչը ստանձնած է

եծ հոգ մը՝ այս ճամբուն վրայ։

Այստեղ, Ֆրանսայի մէջ, օրը օրին կ՝արձանագրենը ամէ. Էն խոնարն ձեռնարկներն ալ։ Ինչո՞ւ ծածկել,— փարթժամ եդրոններէն աւելի, համեստ գաղութներն են որ սրտանց կ՝աշատին փրկել կարելին։ Փարիզը ժիշտ կը մեայ ժեռեալ կէտի այ։ Մարսելլը այս տարի չունեցաւ դպրոց, յարմար շէնջ չգտնելով, եւ հիմա զրագած է հանգանակունեամբ, տուն ի գեհյու համար։ Լիոնը իր ահճոգունեասը՝ Պերլինի փոքր լաղունեն ալ վար կը մնայ։ Իսկ ընդհակառակն Մարսեյլի արւտրձանները յարատեւօրէն վաո կը պահեն իրենց ձրագները, Աներջ ձեռջի տալով։ Նոյնպես՝ ուրիշ ճաժեստ վայրեր։ կա՝ ժ կը դուրգուրան եղածին վրայ, եւ կամ հանատանակութիւններ կր արեն ծաղկոց մր բանալու համար (Ռօան եւն.)

Այեսոնանար աշխատարճի ատանբև բոնքը ին բբնայաեն միւս գաղությանրը, անոնջ որ հեռու են լոյս ջաղաջնե ն, — Ռումանիա, Պուլկարիա, Յունաստան, Սուրիա, Եգիպոս, Միջագետը, Պարսկաստան։ Դպրոց ունինը այս գաղութ ոսո, Միջադետը, Վարսկաստան։ Իպրոց ուերեքը այս դաղութ - հերուն գրեխե բոլոր քաղաքներուն, եւ շատ մին ալ դիդիրու - Մեջ: Հազարաւոր ժանումիներ կը կրթուին ճայկական շունչով։ Բայց, քանի՝ ճոգի գիտեն Թե ինչպիսի պայմաններու սեջ լր պաճուին այդ ճաստատուխիւնները...

Բացի մեծափոր Եգիպտոսէն եւ համեմատաբար ր Ռումանիայէն, միւս գաղութներու իւրաբանչիւր քա-

նր ու ժիշվը ուրի ին ոմերենունիւրն:

արտ ու գրողս ուշոր իր ողբարգությութը։ Պուլկարիայեն՝ դեռ երէկ հրատարակեցինք օգնութեեան ոչ մը՝ չորս հաժեստ քաղաքներու հաժար, — ՍԹարա Զակո-ա, Նովա Զակորա, Եաժպոլ, ԱյԹոս,— հաժադուժար 375 ա-ակերտ, որոնք ուսուժ կ'առնեն պատահական, վարձու չէն-երու ժէջ։

Յունաստանի մասին խոսհցանք զանազան առիվեներով հե փախ խոսինք տակաւին։ Սուրիան ամբողջ պատմուվիւն մըն որ կը պահանջէ առանձին ուսուժնասիրութիւն և ուշադր Թիւն։ Միջագետքը՝ շատ հեռու բլլալով, հագիւ կը համարձակի Ճիչեր արձակել։ Իսկ Պարսկաստանի կեդրոն քաղաքիրսևոր ճամաճ արչոր արտադարումը հերէն դուրս, գիտենք առնուագն 87 գիւղեր, որոնք հազիւ 1500 աշակերտի կրթութեան համար նախնական միջոցներ Անսուիր։ բայր ատարթեսն, Լիշուտց հուսն դայհբեսուր, դէչ։ Բնքէ ամաջրբև փոմսնորեն ին ճափասիր ինող կարսուիքը մոևջի ին ամաջրբև դումբ առարդեսն, Լումբ ուրջություն ու առբեր թիրով՝ մոևսնակար ոչ կէս առ կէս, գոնե ծարիւրին 40 դպրոցի հրես չի տեսներ դպրոցական սերունդը։

կարելի՞ է բարեփոխել այս պատկերը, մեր այս անիշխա

ական, անկերպարան կացութեան մէջ։ Աւելի որոշ եւ ծամառօտ խոսելով — կարելի՞ է դպրոցներ անալ կարօտ վայրերու մէջ, կամ շէ՞նջ շի՞նել, կամ փակում է անալ կարուն ջրտին ջով պահուած կրթարաններ։

և է է արագող պատուատ կրկարաններ։ Անչուշտ ոչ։ Մարդիկ պոռալով ձջալով, դուռնէ դուռ պտտե վ. երբեմն կը յաջողին գլուխ ճանել այս կամ այն ձեռնարկը, պաճովել նպաստ մը։ Իսկ բուն ԹշուառուԹիննը կը ենայ նդարման։

Ահաւասիկ աշխատանքի ձակատ ժը, որ կրնայ խորապէս ոգևւորել բոլոր սրացաւ եւ ընդունակ տարրերը, Ֆրանսայէն Մինչեւ Աժերիկա։

Մենք տարիներով շեշտեցինք նորՄիացեալ-Ազգանուէրիմը ներաժեշտունիւնը, բայց աժէն ինչ ենաց Թուղնի վրայ։ Եգիպտոսը, միայն, իր «Համազդային»ով, բացաւ լուսաւոր Համբայ մը։ Բայց անոր միջոցները, ամրողջովին հիմնուած ի որ ծամաճանիրթևու մոջոմունթար վևայ՝ հագիւ 4րցան իղն մրթն վիկևունի գրդահարիր թւ ատևհակար մահոմի դև։

Միայն Ճեժարանը, ինջնին, խոշոր բեռ ժըն է։
Իրդես Շեժարանը, ինջնին, խոշոր բեռ ժըն է։
Իրդես հիմնական ժաս ժեր այսպէս կոչած ճնգաժեայ ծրա-գրին, ժենջ նորէն կը դնենջ հաժազգային լայնատարած, հաս-տախարիսիս եւ նիւ Թապէս աժուր կազժակերպուն հան ժը խնդիրը։

Մ. յր է ժիակ ելջը, ներկայ պարագաներուն ժէջ։ Մանաանդ երբ չունիներ ո'ր եւ է կեղբոնական իշխանութիւն, որ տահեր երբ չունիներ ո'ր եւ է կեղբոնական իշխանութիւն, որ տահեներ գաղութներու նոր սերունդին փրկութնեան հոգը։
Եթե կարելի ըլլար երկուբը մեկ ունենալ, անշուշտ
րաշջներ պիտի սպասեինը։

Միշտ ճրագ մր աւելի. - ահա մեր միւս նշանախօսքը։

ՄԱՄՈՒL

ի ዓին ԱՄԷՆ ԲԱՆԻ

«Հա Թիւրքի Լիպերալ»ի մէջ Ճէվատ Բիֆաթ, խոսելով երկրի տնտեսական եւ ելմտական կացութեան մասին կը գրե.

«இத்பட யுu պիւտճէն տասնեակ մը միլիոն ոսկի գեղչուած է այնպես ելքի բաժնին մեջ նա-խատեսուած 190-200 միլիոն ոսկիի գումաըն ալ ճարկատունե-րու կարողուԹենեն բարձր է։ **Դրամական տագնապը որ հետ**զդետէ կ'աւելնայ, այսօր իր գա-գաժնակէտին դասած է։

Արսչը որ կն փոնջեր իեներ օնիրակ მսյցատ կերի բոնսաայի որոնք տրաբոտիտր ատժրատ ևն եւ Մղբնիկայի այր բնկինրբնեւ կ'անցնեն այս պահուս, կը մոռնան ԹԷ այդ երկիրներու տագ-նապը յառաջ եկած Է պադեստի դրաններու առատուԹեան եւ **դ-րա**ններու ցանատնակար ժբնանատժեսւ-Թեան պատճառաւ

Թուրքիոյ մէջ շրջ աբերուն եան դ-րուած ԹղԹադ-րաժին գումարը դազիւ 150 միլիոն ոսկիի կը դասնի։ եԹէ այս գումարէն դանենք դ-ըամատուններու մօտ եւ «բուր-դ-է գուլպաներու» մէջ պահուած ույրբեն է բերբափայել նանդասունը ինչ արկուին, բաւա֊ թե, այդ պայմաններուն տակ, հերասուրը, վայմաններուն տակ, ըարելու համար պետական պիւտՖԷին պահանջները այսպի-սի անձուկ միջոցներով:

Միւս կողմէ, դրամատունները ամէն տեսակվարկդադրեցուցած ըլլալով, երկրին տնտեսական եւ վարկը դադրեցուցուած չքլլաը, առեւտրական շարժումը անդա-արդ մը ընդունելով ԹԷ, այդ ըլլալու դարձեալ պիւտճէին նախատեշ սած ելքի գումարը ßամեմատա կան չպիտի ըլլար, շրջաբերու-Թեան մեջ գտնուող ԹվԹադրա-մին հետ:»

Յօդուածադիրը ապա բաղ-դատութիւնը կ՚ընէ այժմու եւ հրբեմնի տնտեսական եւ ելմտական կացութեան, ուր առեւտրականները ժեծ վարկեր կը ստա ին վջանքիր եւ ինթըն անվար-որուն դուան դաճոտասեներ րուն մէջ միջտ պահնստի դրամ կը դանուէր։ Եւ հզրակացնելով կ'ըսէ.

«Ուլենն նկատի առնելով տի-«Ուլենն նկատի առնելով տի-«Ուլենն ակտանեն աւելի քըլլայ, շրջաբերուԹեան մեջ գտնուող 150 միլիոն ոսկի Թըդ-Թադրամէն, Թէեւ նոյնի պարագային, տակաւին կացու-Թիւնը փրկուած չրլլար, . Մուտքի բաժնին մեջ արձա-

օտաս զրաժ ժոցհենջ երկրին հայ իրականացնելու ֆամար, հայիսւած գումարները կարե-նայրութեր խոսուր att be matumuhap upp mun ումներուն համար հրապարակ. ubp mujmsnibje

եւ դիրչեւ սն այս անժիւրճիր **հասնինք, պէտք է կարելի եղա**չափ սեղմենք ծախքերու բաժինը, շռայլուԹիւններէ խու ներու այնքան ընդչենք բարձր սափինք եւ առատաձեռնօրէն վճարուած տուսասասուսօրբս վաարուած Խոշակները, այսպեսով գոնե մասամբ ԹեԹեւցնելու համար խեղե ֆարկատուներու ծանր բեռը։«

BEUTOUAUT PUZZEZE

pr bh nuhmhady daziben mbղէն ձեռնարկեր են դործի, եւ այսօր իսկ կը ներկայանան Երեսփ Ժողովին։

0016

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

Քանի հոգի են մահապարջները

Համաձայն դանազան ադրիւբներէ առնուած լուրերու, երէկ եւ առջի օր դրեր էինը Թէ Մէնէմէնի պատերազմական ատեա նին դատախազը պահանջած է 3 կամ 10 անձերու ժահապատժումը։ Վերջին լուրերու համաձայն, դատախազը պահանջած է մահապատիժ 60 հոգիի դէմ, բանտարկունիւն 43 անձերու

է մանապատիժ 60 ծոգիի դէմ, րանտարկութիւն 43 անձորու դէմ եւ 5 կիներու անպարտութիւնը։ Իսկ Պոլսէն արուած լուրերը կը ծաստատեն Նոր ծերբա-կալումները Պոլսոյ եւ Իզմիրի մէջ։ Պատերազմական ատեանը, լսելէ յետոյ խոստովանութիրւն-ներ եւ վկայութիրններ, կը վերապանէ իր վճոին յայտարա-

Ատանայի մեջ ձերբակալուած է Հաճի Իլիա,Շեյի իւլ իսլամին նախկին խորհրդականներեն, քաղաքական նպատակնե րով՝ ժողովուրդին կրշնական զգացումները գրգռած բլլալու

Թոււքիա, Ռուսիա եւ Հաժեւrոպա

ՊԵԼԿՐԱՏ, 28 յունուար. - Էնկիւրիկն արուած լուրի մը համաձայն, Թուրջ կառավարուխիւնը որոշած է ընդունել Ազդերու Դաչնակցուխեան երաւէրը եւ ներկայանալ Հաժեւրոպայի յանձնախումբին մայիսեան նիստին։ Թուրջ պատգամաւորութեան գլուկսը պիտի գանուի արտաջին նախարարը Թէվֆիջ

Թուրք քաղաքական շրջանակներուն մէջ, այն կարծիքը կը տիրէ Թէ Խործ։ Միուժիւնը պիտի հետևւի Թուրբիոյ օրի. Նակին։ Սակայն բոլջեւիկեան ժաժուլը պահանջ կը դնէ որ Ռուսիա չընդունի Հաժեւրոպայի յանձնախուժրին հրաւէրը։

Pnirfy durylniphul niunighy

Մուսքակա Քէժալ որ բննական նոր ճաժբորդունեան մր հլած է, Իղմիրի խալջ կուսակցունեան ժողովին մէջ ճառե-լով՝ իր կուսակցունիւնը յայտարարած է գեր-կուսակցունիւն. յ անոնց որ չեն ուզեր մեզ հետեւիլ, ըսած է։ Մենք վըսատուն հարձար որ չոս ուղոր սեզ հետաերը, ըստծ է։ Մենջ վըս-տահ ենջ ինէ պիտի համեինջ մեր հետապեղած Նպատակին։ ԵՍԷ օրէնջները անրաշական են, պիտի փոխենջ։ ԵՄԷ հարկ ըլլայ, ամէն բանե վեր պիտի կենանջ՝ համնելու համար մեր հատահեն։

«Տնահսական մարզին մէջ, ուղուած յաջողութիւնը նեցանւջ, բայց այդ չի փաստեր մեր տկարութիւնը։ Թուրջ ժո-ղովուրդը ամէնէն առաջ աշխարհի սորվեցուց երկրագործու-Թիւն եւ ճարտարարուեստ։ Մարդկութեան դաստիարակն եղաւ, ճշվարիա գիտնականները համոզուած են ատոր։ Այդ արդեն

յիմարական խանդավառութեամբ։

LበՒቦԵՐ ԽՈՐZՐԴ. ՍԻՈՒԹԵՆԷՆ

Հակակոշնական պայքարը

Մոոկուայի մէջ հրատարակուող «Անաստուած» Թերթի լաշտոնաթերթ անաստուածներու միութեան, շատ խիսա ոտրոմբրև նք չինդրստում չառատանրանրին ըր։ Հրապրեստ իր ոտրոմբրև նք չինդրստում չառատանրանրին ըր։ Հրապրեստ իրև անրոմբրև գին կը ժատնանշէ Մոսկուայի հաժալսարանին ժէկ ուսուցիչը որ կը ճախագանե բարհպաշտներու միունեան մը, ուրիշ մը որ առանց աւհտարանը ծոցը կրհլու, դուրս չիկիր եւ յետոյ ուսանողներ որոնջ յայտարարած են Թէ «Պէտը է վերջապէս

Amsfur dnesnephuli nkd

Ըստ բոլշեւիկեան «Քրասնայա կազէքա»յի ահա թե ինչ։ պես Փեթրոկրատի մէկ գործարանը լուծած է ծուլութեան ղէմ ոշիր դասրաշին որասշիրթևոշ իսվղէ սնսրն փևտի տևցարաժնե-առիծտևի չաննն։ ըսկք ժանգաբանրբևոշը վանգերևն ին վզտևուած է «Տիաղոսաւոր ծոյլերու համար», հոն է նաևւ ցանկը անոնց որոնք հոն դիժելու են իրենց վարձքերը ստանալու համար։ Ատկից զատ, անոնցմէ իւրաքանչիւրը կը ստանայ վկայագիր մը, ուր պարսաւ արձանագրուած վարձքին համար։ Վկայագրին վրայ փակցուած է հնթակային

արևնն ին հայարբ նե այո դիչսնն շաա քաւ անմիշը երբև

Օդանաւևու շինութիւն

Մոսկուայէն կը գրեն Պերլինի Թերթերուն թէ այս վերջերս, կառավարունիւնը սկսած է 3 ղեկաւոր օդանաւերու չինուխնան, Ցէփլինի յատակագծին վրայ, 2500, 7000 և։ 20000 խորանարդ մեդրնոց։ Առաջին երկուբը պիտի վերջանան այս տարի, երկրորդը 1932ի գարևան։

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

UELEUELH TUSC

չակաւին ստոյգ կերպու յայտնի չէ Թէ ինչ է պատերազ

մական ատեանի վճիռը։ մը ԹերԹեր գրած են Թէ տրուելիք վճիռները դատ կան իշխանունեան կողմե պիտի քննուին։ Լուրը սխալ է։ Պատե֊ ըազմական Ատեանին՝ վճիռները պիտի վաւերացուին պաշարժան փեակի ընդեն, իրաժանատար գրմադր ընդում վաջայի կողմե։ եԹԷ այս վերռներուն մէջ մա-ճավերռներ գտնուին, Ազգ. ժո-

վաւերացման պիտի են-Թարկուին անոնք։

ընդ հանուր դատախազու Թեան ամբաստանագիրը երկար է. ամ-բաստանեալներուն յանցանքները անձնապես կը ճշդուին եւ ա-նոնց ճամաձայն պատիժ կը պադանջուի₁ 100 ամբաստանեալնե**ւ** րու դատավարուԹիւնը աւար. տած է. դէպքին գլխաւոր <u>հ</u>եղի։ տուած են չէրվիշ Մէ 6մետ Էմին, Նալընճը Հասան, Քիւչիւք Հասան, Շեյխ Էսատ, Թապուր իմամը հպրանիմ, դավ-ֆէԹ նօճա եւ ուրիշներ, որոնց կարգին կը գտնուին լյադնիսայի գտնսվություն արություն արություն արություն արություն արություն արություն արություն արություն արություն արության արություն արո

SOP REPERTIENDED TO SEP

Զանազան տեղերէ նոր ձեր-ւկալուածներ կը ղրկուին Մէնեմեն։ լրինչեւ հիմա ձերբա. կալուած կիները 24 հոգի

իքիչ Էշ մէլիքի ՔալաֆաԹ մրզ-կիԹին իմամ Հաֆըզ Էօմէր Է-ֆէնտի ձերբակալուած եւ Մէնեմեն տարուած է քիչեալը ժա-մանակին օգնած է Շեյխ Էսատի կողմե հզմիր դրկուած մարդոց

իզմիրի Տէյիրմէնտաղը Թավարկուած են։ [[]նագը ղին մէջ կարգ մը տուներ անուն կին մը հարցաքննուած է Այս կնոջ հարցուած է ԹԷ ՇԷյի Սայիտի ընկերներէն որո՞նց տուները գացած քնացած է,

Պալըքեսերեն երկու հօճա եւ Ուրլայի Տէնիգլի գիւդէն պրուսացի Հիւսնիւ **հ**օճա ձեռնակա-պով ՄԷնԷմԷն բերուեցան։

* Մենեմենի ոստիկանուԹիւնը մինչեւ հիմա 750 ճամբորդուարտօնագիր տուած 100 հոգի առանց արտօնուԹեան ճամբորդած ըլլալով ձերբակալեւ պատերազմական ատեանին յանձնուած են։

** ձումա Օվայի Պուլկուրճու ետիուսութ, բը ջէյի 8էտէ բո գիւմին դէծ Ղարձարճի վնայ օբնբազմաԹիւ գիւղացիներ եւ կիներ **հաւաքած, գրզրլպաշական արա** ըողունիւններ կը կատարէին։

ԱՐШԱՐԻՍՑ ԲՆՎՆԱՐԱՐԳԵ

P. P. P. U. U. 28 3 n. Lune wp . -Unante dude The Raphywith att urque phil philomaming of mp. ղի ունեցաւ։ Անկից վերջ, զգալի հղան նաև երեր Թեխև բրակա, ցումներ։ ԲաղժաԹիւ բնակա, 600ի չափ ասւրբն արնրակելի մաև ձած են, Ռումանական եկեղեցին քանղուհցաւ։ Երեք ժեռեալ երեք վիրաւորներ կան։ Քաղ-ջին ելեկտրական եւ հեռաձայնական կազմածները աւրուած

808ն ԽորՀրդարանը եր կրեфը

Ամբողջ Յունաստանի մէջ կորփը մեծ աւեր կը գործէ, Թէև մեռնողներու Թիւը ստոնողներու Խիւը այներան թարձր չէ։ Ծերակոյտի եւ Երևս-փոխան. ժողովի անդանենրէն շատերը բռնուած են։ Այս պատ-ճառով ԽորՏրդարանի նիստերը

ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ ԱՆԳԼԻՈՑ ՄԷԶ ԿԱՐՄԻՐ ԳԻԾԵՆ ՆԵՐՍ

Եւրոպական երկերներուն մեց markets meall Arallong & ub முக்கிரமத்திரை 4p unew just տագնապեն։ Գրենե պատերադath b fab. Entitue Imbubuntant im Sily applures diffement a mm 2u. գունիւնն եղած է անգործունիւնը மு எட்டு மைடிரமாடியர்காட்டும் வட ենդած է անոր ներքին եւ արտաետվա ճակարունգրար վևա 1 be Suhwawh wilmamp zpupah zpupahbepore, be poen's Shaboot, wasսպը փոխանակ մեղմանալու, umumquomb t, be **க**ளம்டவக்ஆறை வடிடிர் வவிக்குத்தாற no 18 th map

Ubanpon Phile, ppp gliftpushe sus was suppe, 10 muph րբևու առևուլգիւը ուրի անձեր ב שון שון ש שש שש שנים (1928երբ գանազան երկիրներ, ֆրանսա, գործերու առատունեան டு முறைவுமானத் விற விற விற விற բոլորեին, Անգլիա ստիպուած կերակրել I միլիոն անգործներ։ Пյиор, шյդ Թիւը բարձրացած է արդեն 2 միլիոն 600,000ի։

Utub if animan Endurghi At who April 46 pplaningpt Safan I tangant at a notal but but to oph h part 40 Buhwaht wilnuտանոցե աշխատանոց եւ ոչինչ կը գտնեն բանելու։ Պէտք է զանա մարունգիւր ղն ղանրը: Amp ժանsweaphbe abust bepre mestrate եւ ընդունակութեան իսկ բերու Ind, 40 bbetw jugter I wat whe գործագրկուներւն կ'աշխատին գեղ-Furms 4mg plud pr Satalgadas ath tage of pr hay and bah வுறையில் நாறா க்கர் சிருவு րբեւ մայ արանչերու աշխատ спривопе данивара бр. приси Sangab fabily & bapt 194 man աշարար կ'աշխատի, այսին քն uprt duby Epplur abanquith 61լալով ա էկանդ, անգործներու վի. Ճակագրու[ժիւնը լրացած օրն իսկ, աշխատանքե կը գրկուին եւ կր մանեն բանակին մեջ։

կատարուած խիստ գննու Թեան իրը եզրակացութիւն կարելի է ըսել թե ներկայ անգործներու 35 wa Suppepe That pagup-Հակապես անկարող են որեւէ գործ գտնել Ճարտարարուեստի գանաqui spequence ste, Bucincles wit Stinbrat prof:

hol part wagaparbpar Phip behran Sapplur Sandub. Sanga. Zwy hape al zamanataphur Apart + dpdspl 400'000 mpgph կամորքդնա դզմատակիա գմորուկակ Ellmtud, atmt t ub mbuter, dub գրևու աղ քրքր աս աա հենարիր իոք Saptampap டுப்பார். ர்வு வுடிவா ர்வு ர்வுமையாம் நன்னை வளவுறு -142: at mp + qbq2b1 hwb1500.000h Low multhple hang phenmanded மும் ஓ 4/16/10 annagh taphung ste smam sarther hather be மனர்விழ விவல் வநங்யிழ ரிட நர்கு மாடிக் எட் நன்களை ரம் வயறுவது:

part hul whoodward Confus տարած տագնապին Տետեւան քով Waghas Sto nephili wbangotbհու 1940 Հառրղատարար աբան + blambe plubant Bbah Bheh ma lap: blot' m luds mspalt 160 Mulyane Bowt Barwow wgurze Amba ze mompomatingph կր նկատեն տագնապին տեւակաbugfat waquelibett stype zuկառակ ընդ . պատերաց քին գո-Sacus spephonene pungsachterbefore, 1914th & 4hp, Whalkens plufzacfehell webigut & 5 shthat ben be m Juop, Wather with Ity purayoruh d'ant mapadore.

gambowy I to waws, wome գաղծը կը կազմեր տեղական անգործունենան դեմ ապաՏովու-Phil Se: Sweblan Som 100 Swamp Swpy 4'wpwwbtp Mtgthe state tapmam pritrambaltan իսկ պատերազմեն յետոյ, այդ Phil peut + 20-27000/:

Umhan'ı, bab andanbar feban nbewyarugs wie wggwy, piwyzar Bbat Bheh want fe, wyt put Shirt sh Burbo ellal, plat Smide -dayle men's that dayle after 1 and Smith smrmlud about any ph-4hpbbpnet Swdwp, nonte quepy են իրենց ընակչունենան պահանջbbpack gasagsab akspudbya երավար ու անջիսատիար չի. gaglibptt:

բակչու Թեան կապուած պատ ம்பாடுக்கம் கைம். պէտք է նկատի առնել նաեւ սպա ուսերենու արչառակար աբա երևր or hacha tople, to the art arthur mmagmale bypud lodurmamable Sp: դէտք է նկատի ունենայ նաեւ Տոգերանական ընդհանուրերեւոլ[ժ Te, or the Augus of Kulp wisu-Shown fandand fathlur gamerate t: Gras. dampomalto Ipmul, பட்களை க்கைக்கும்பா க்கைவுகை զուրկ ժողովուրդները, նոյնքան pr umdzmdminphur mmum բանակները, խաղաղու Թեան կեաները վրհամանցար վայրքեր՝ ցու bunclebab, Sabquametan 4babph Ambounphud: Phpru 16 uburg 442 முறமை எட டியாயவும்றயடியம் மும்யாட פוריקוף הבולסף דוף ליונים מון שונים շուշտ, ընդ Տակառակն, գրեթե բոլոր երկիրներու մեջ, կառավա burlyhrapplu Sapadha duzadurq uml quadurates in na Sandamile க்ட வற்தவர் தேன்வட்சிற் புக்றதிரம், Արժնիա Մատարար վուսանես-**Թիւնը յայտարարու Թեամը մը** 40 Swammer At Johndan John ջանակները կը ջանան ապահովել wwpnrumh jwm webih pwpap of wfandant al' tap tos ub Bull spp mmb madlhmah quiduchithp ח'צ חו שף, חץ לשףחקחו לאוניף נושש bollet acept to be shout both dep Apant to fact, but up bb ppb-400 400 400 5000000 542, 40 առնատասեր քափանարն գախ երևու Juhum 4p &want of dp:

Month & up phermy fortan? արժնիակար ռաժրառիր աղ էրէր մետ Ղուր իբան՝ անաամեսու <u>Գրար</u> 4hbbpne pupapugnede, op 4p parhapt abanqueza is butub ptկիրներեն աւելի, իր ներքին կազո spr hul Stunbent and, 40 404 John manthe LE Graffen mate առոր է անաացրք ին թեժենը ոնանութոատվար անատմեսւ-Philibpe, 4mpblus of Supplier Sud wp be twhewthe lot be you. րենի գնումները։ Արդ արագ ակ-ששון שני שחשון לחרשה של השלךsto mepth mbampalang att t ub անգործութիւն կը նշմարուի. Should gibb of the Supposite 144. Swb pubnile Sweptiphe 49, bpկաթ եւ պողպատ Տարիւրին 60, st phroubly Supports 89. etմիական արտադրուԹիւններ Տա− pheph's 921

Laufragh & acptile 184 at-மக்கம் வளவரிக்கிறை நடிக்கிற madpant Spapear but:

holy wingapantabut att. haundaburlgpap gpub mung Shengubpe Sana jab bu Shilhaju րուանգրրինու հյուտոսենիւրնու 1930 Jackah optupad, whyapaրրևու ին անուկ շահանաիար 12 Silher mumer / Stille Grumphat belm baptheb fachanen andangh:

JACASA JACASA JACASA DE

Համաշխարհային щшивաժեայ քաղաքարիական ան fagmi fuhrzphie hammu bm?switch Hacumumwith which ւնիւնը եւ բոլշեւիկները կանգ-

այն փոֆր ու ակար ժողու ժողովուրդը և։ Հաւասաբապես փորհի կոտրած դաշախ առաջ, վուրդները, որոնք բոնի լձւած են ռուսական միջնադարեան

Սովս ու համաձարակները Որու ինավարոներ իշնուպ ըր այմ րհիսուդ ու մահցրք իր հրավար ահետամարութե են մենադաակնարարը բնքինջրենի Հանութնես։ Ֆիւր չաստաարք Էրեսա աչխաարենից եւջակարութ ջիչնրը ճաւանեցին նրանց ճաւկան իշիսանութիւն։ Հել իբրեւ Ռուսաստանի օրի-

Մեծամասնականները չեղևալ հոչակեցին Ռուսաստանի ատաբերրիկ մորընն ետիրննիր, առաբերրիկ մորընն ետիրննիր, ատերոր Հանսւրակ՝ վանկեն ատարանու՝ հայն ողար ական խնդրան ջին վան պատասխան կարող էր լի-

Եւ ահա՛, իրենց գոյութեան ատոն ըւ աւրքի ատեկրբեկը դր-ուրարունիւրն վերակարգրի ու գրորանիքը«ոսնիանիժոր կառուցման։» Դրան զուդընվծաց նրանը դրսի հրապարակ հանև-ցին, համարհա ձրի գնհրով,պեգամավունմին կանարաց ըւ ենս-ատիար բւ չարհանիր ժո^ղերևն՝ նագրաւած Թանդարժէջ զար-դեղէնները, աան կան կարաղեղէնները, սի,քը, օճառից ժինչեւ ղերձան, երկաԹեղէնից ժինչեւ ապակաժակները, Սակայն պ տական ծակ դրամարկղը ոչին. Հով չլեցւեց։ Քառապատկեցին չանվերը, ոչնչացրին սեփակարաախոսերունիւրը, վերացրին முரமைய் முர் வரிக் காகு րոնացրին իրենց ձեռջը, բայց նոմ աւրակը՝ արարոտիարի դահ այմ եսքահն մահգրաք արժար Squadwolbph quen pubulude

Այդ բոլորը անրաւ համարե ுர், மும்ம் மியயம் யரமாயிக் որմաի քը, ժողովուրդին թողնելով։ Այդ փորձն էլ անյա ջող անցաւ, որովնետեւ եկա դարանրը անատարչյարի ճա հարանրը անատարչյարի ճա மும் வி தி மாழ் he Inmhumy շոայլ ծախոսրին,

huzusti ալստեղ էլ նրան ը իրենց գոր-ծելակերպը փոխեցին, Այժմ անսոառի եւ փայտեղէնի արտածութեան խնդիրն է, որ րգ որեցնում է դրամատիրա երկիրների կառավարութիւննե. րախ։ Այս նոր փորձով նրանը ուզում են երկու ձմեռուկ բռնել,

Phate ut palmongplur malp. has dury mbe apply to last 107 Shehar zhehrh, apart 77 dhքիորն ին գարնարում Հանդասու before, 16 stilling dubamente րուն եւ I4 Shihave աշխատաւոր. pplury flan: pr m nate, malp-400 40 Shipup and 26 46 40. յանայ անգործներու սնտուկին ¿maruly: hah min bulub dur na mb splb furd mp meply ndpl mlum. գրութեան գիները։

8 mbd fammburag ghapbu வந்தைரிய தெழ்ந்து க்கைக்கிற 4 unt Bomp ne jadannelapat waste, gaja farmat 184 Utalhas whentone Phile 40 gentes soul חב ברצשששוף שם שלב, חףחבש קבש տեղական, սա Տ մանափակ միջոդ. ppbb ubtmp ml mddur blimp' 544. mp 4 hour dade ale munga Shewqqw shi abnumphibpmes

m. acors

սան նրևըն արարուդար աաժյեղափոխութեան պատրաստելու համար, երկրորդ thurth odarpt min malmmmn. երն, սև ոևնաժանցւաց Հորտատիրական կարգերի մանակ եւ որ հիմա «սոցիալիս.

ւուժէ «պարտաղիր աշխատան ը»։ ճն քառահւուղ է ադրրաադր-Ո՞ր առևատմին աշնոտար-

տական հայրենի թումը անւան-

աի կերպով։ Այժմ Ռուսաստանի անտառsphurg gup ur manumuffe m5նրեն՝ սեսու 5 ավո քալսե ապե. իրառուգ թը, այր բանսե ատևden ten brumblet mase գաղափարաբանութիւնու րրագարդական պար Հեր նդանո րործ իհաւանի իազ արևու դէի խօսծով եսքսե ընտրծ ս-արևություն արևու ளவள்ளியாளத் நது யா ընտրն նիւն ատորբան չաման-ընտրն է չառրուղ։

Այդ «Գորշ տաւարները» ինչպես բոլշեւիկներն են անւա. Sine Somb utu, ջրջանից ժիւսը, ժիշտ ժինւնոյն նպատակով։ ԵԹԷ նրանք մեւ սովից եւ ցրաից, լաւ, plat Imamu Appalad malburg արն աշիրատուղ ըր գրի բր ընտրվ աշխատար եր ահմեր բնանդ դրամատիրական շուկաներն են te dusmandi Unughu հերթին Ամերիկան էր, որ մար. գորքով այն «բգարանիր վա-մասինավար դի նուն անան հրա

hul unisprhighte ofumbled ժասանցին եւ հաւատացրին, engengulp pr ammumubb msիսատանըներ չեն կատարւում իսորհրդային երկրում։ Բայց ո՞վ է նրանց հաւատացողը։

Այդ բանը ստուգելու համար Ասերիկան Աժերիկան կազմեց մի յա... տուկ յանձնաժողով գործը ջն... aplur pr amuraplur, նանչունթար։ դարւ չոկրնու հանշրբիկրաը ճա

Ու բոլշերիկները իրենց du-Sacjad wadhard bu, wy. արմի չբատ ճև հեսուները dwp»z

որ կարգագո.
- կորսուսց»,
- կորսանը,
- դուջ ա - unpunchate anate - duասունը չեն։ Ար կողմից Ա-ժիրնկան արակիսի դիրք է բո-նած բոլչներկների հանդեպ, միւս կողմից՝ Անգլիան հա wh 45mb dows 5 Suprudaldi

ինչպես յայտնի է, անգլիա. կան կառավարութիւնը մի Eu. դակ չևաստևանրն, սև անտևմա-விர் வின்வன்னர்வாடு நடி த առառաար» եսներւիկրբեի։

U.17 Emduland պատճառաբանում է. որով հետև իր կեր կերուսարին աշխատամարի դէն ர்வு p, r வக்கவ p, r கிகம் աշխատողներ եւ որովչետեւ չի կան ե՛ւ ազատ ե՛ւ պարտադիր կարելի ստուգել, թ է lo. Միս டும்பம் மற்ற முற்ற முற்றி ம் ம மம் த் மடிமம ամին աշխատարճի անմիւրճ՝ չրարւանաև արիահրկի -dm dangiga adlmumungm lalift ութիւնը։

Իսկ կառավարուԹեան գլուխ կանդնած Մաջտոնալտը ուրիչ պատճառաբանուԹիւն ունի,—

— Ձէ՝ որ մեծեր չեներ կարող ահանջել մի անկախ պետու-հւնից (խօորը Խ. Միութեան պահանջոլ որ նա Թոյլ թաղջութ կույծ դարավինա դովին ըննութիւններ կատարե հողի վրայ, այդ հարցը պարդե. լու համար, մի խնդիր, որ ներսով, ինչպես տեսնում է ընթեր ցողը, սրբագործւում է պարտա. ախևարքար աշխանջի թւ միև աշխատարճն եթք, մնա եսուրրորեր հունին։

Ռուս տարագիր ժաժուլը, այս առթիւ, այն ժիաժիտ ու բարև. ரும்ய ஒன்றை நாம் மார் ம் குள்ளும் ந bennyu's sh քաղանմքունը ու չարանրարար մահոմ չարմունգրն ողտը չաաշխատանքի ձևւին, որի ար.

ԵՐԲ ՅԱՅՏՆՈՒԵՑԱՒ የተያተያ ተ

wur. - இத்கட 2யம் படி ետ³ն ֆրատարակուԹեան կուynzտարճ ընտակ առըբնով բնիսբ նուած նորուԹիւնները.—

Յունուար 12ին Նուպարհան Մատենադարանին մէջ դասա-խոսեցին Օր. Ս. Տէր-Ներսէս-հան եւ Հ. Ն. Ակինեան։

0ր. Ս. Տէր Ներսկսեան սեցաւ ֆրանսերէն, նիւթ ունե. նալով Էջ միածնի Աւետարանին որարները։ Zwywnwy 3. Umsh դովսկիի տեսունիւններուն, 9 ա աց ապացուցանել, թե Աւե. բայուցվում անգունությ ուկուությ են հայ արուհստանոցի ut9. անոնը նկարուած են ձեռագրի գրուելէն հարթ, հաւանօրէն մանուր, բևն քայիր Հայաստար

ժանրանկարչական դպրոցներ. Հ. Ն. Ակինեան խօսեցաւ ղիչեր ապրած ժաման 14/1 வர்த்பயம் தன்பு வியம்பாளத்தன்

աւանդու թիւնը կը ներկայացնե Եղիչեն Դ րու մատենագիր, ատենադպիր մը Կարմիր Վարդանի, որ մաս-նակցած է 441ի կոիւներուն։ Հայոց սպարապետի մահեն աոյ առանձնացած է Մոկ քրարրևու վնալ իւ առևաց է չար չուրալորական կետրը վը եւ Հոն ալ վախճանած։ Այս աւանդու. Թիւնը գրի առնուած կ'հրթայ Ժ. ղարուն։ Արղէն Բարգէն հպ. կիւլէսէրեան կասկած լայտնած իր առանդութեան ոտուգութեան մասին, անիկա նոյնիսկ Ե անունը համարած էր կա ծելի. բայց պատմագրի րակն մանցրան ին ըշարակուբև դարուն, թեև կ'ընդուներ, թե Եղիչէ ծանօթ էր Ղազար Փարպեցւոց պատժութեան։ Ակինեան դիտել տուաւ թե

byhit smak uh պեցիի պատմունենեն ւի, չի կրնար 500էն առաջ դը. որոծ ըլլալ իր աշխատութիւնը։ Մատնանշեց Եղիչէի մէջ կէ-տեր, որոնը զինըը աւելի ուշ ժամանակ մը կ'ենքծադրեն։Այս պէս գիտէ Եղիչէ Սասանեան mpmur Bama Squadwalasta վայրկեանները, գիտէ Թէ հայզարսկական կոիւները հրղեհած ւն բիւղանդական պետութքիւնը. սկնարկներ. որոնք 572ին յա չորըը դարձան պարսիկ-բիւզան-չորդող դէպջերը կ`ննվադրեն, դական պատերազմներ, որոն ը տկարացուցին սասանեան պե-տութիւնը, լառաջ բերին ներըին ապստամբութիւններ, հիմէն սասանեցաւ Սասա Սասանեան գահը։ Ակինեան կը տեսներ Ե զիշեր սեջ ակնարկներ - 628 շրջանի քաղաքական անցուդարձերու մասին

Այն պարագան, որ Եղիչե այնպէս ժռայլ կերպարանքով யிற்பிர் வுக்கி անձը, հակառակ Կորիւնի և։ Նոյնիսկ Ղ. Փարպեցիի, կը բա ցատրեր Ակինհան այն ժեկնու. up, Pt bytes be wishin առջեւ ունեցած է Սիւնեաց խարարներու կատարած դե 558 – 600 շրջանին եւ ուզ 5 h 45du 4. wumquis fumpe որ արար Հայհրադրաան նույա հու 572ի հայ ազատագրութեան hunrh ouplant, manda րած տիսուր դերը։ Ապստամբեցաւ այս Թուականին Վարզան Մաժիկոնհան, ապստաժբութեան մասնակցեցաւ բովանդակ

դիւնքը արտասանման է enes duganth samme

Երջանի՛կ միամաութիւն... Մենք, Հայերս, այդ նոյն վս տահութիւնն ունէինք Եւրոպա լայց գա լիսու՝ տարի առաջ չիղճի» մասին, ժեր դատի լա-չող լուծման տեսակէտից... էր։ Այսօր, յիսուն տարի հաքը que hon ampable be unsupul ստանի Հակատագիրը վա. տանուղ բո դրև ծամածա համ ճամաճարար արջրև՝ սե դրև ճամաճարար երջանիկ մանկութիւնը։

Հայաստանը, կաթող հետ։ Բայց Սիւնիք Stephent ble spidenfinde այլեւ Սարպատականի mpmur formant to showing ւր[ու տանոիկեսուաար դէս ըմբոստացած benhaphur afq: palsty արձագանգ մը 572 Հանի արիւնահեղութի தயுழ்யழ்யும் மயத்பியத்

Եղիչ ժամանակակի անոնցմէ, որոնք Թողու լաստանը եւ հեռացան դական բաժին։

Duringue fump ophpas որքրեն չայ ունոտաշանորի முற வம்தவர் விவர்களைக்கு վայրերը, բարձրադա րիր ին վիայբ, դիարգր ւրան՝ ուն արոտու, իրչան Հուն-են՝ հունականար фид фройшеприций ոաւորներու հետ դեցին սինչեւ Սինայի ահորբլու այր կոմգր դիարգրահարարրրեն էսո հած է իրևն Է. դարու կեսին Անաստաս կրծնա այի լերան, ուրիշ խոս րուաց դ'աչար լոսել րասատո տրուրի տա երւմարմարար անգւրյրա րարի սերավարը, սե աստորգրացաց էև այսո ոսւինուաց դիտրգրարիու քի Ցովհաննես կլիմաքող Urunumun 4p stes 3m րնար ինօրաւսնորնու ա ընկածնոր վանծիր թւ विषय प्रमित्र हिंद देखा եկած ըարձրացած է չայ ուխաաւորներու նայի. կրоնшւորած է . ապումի նադիաննը ջա

Գահոհ քրհաը **Վհա**ն Emmud նուած Եղիչէն առանց ա կայսի նոյնն է ալս Եղիչէ Նախ պատժագիր Եղիչէն է Թարոր լերան ծառին նակին հետ։ Անոր ժաժ utung t pum apard nub ներորդ դարու առաջին Այս միանձնաւորն է

իսոր Վարդանի պատմո մեջ,աշնսարհականև իրրա որ իսկական անցնող կր աշխարհին մեջ կ'հրադե Տամարհէ մահը, վամ հուամբ կը յուսայ տի անմահութեան։ Եղիջէ իր որևուր ոլեն աւրքի ինօրն է գելու համար հրապար վահմարի դէլ աւրքի ինօր Ծար առաբնանդի խնախա մար արիւն Թափող մար կ'երգէ քան հայրենի ա Bhan Shpaup: Papaghib 2 լատկութիւներն ունի ան newdupub, wnwmwfuou in mtp squer thqueb, swpm

ռամ(ծերքի եւ բազմադա տայայտութեան ձեւերու Հ. Ակինեան շեշտեց ո Եղիչէի աթողը Ե. դարե փոխագրուի Է. դարու ա կեսին, այսու հայ մատենա թան աուժած։ Յանձին Ս t. quipme wamight 450ht մեջ ովասիս մը կը ծաղկ Եղիչէ մեզի աւելի հաս գիրվերսեմիր դէն։ անակ ննքան անս մանուր

յաստանոսոն կատաանը հատանոսոն կատաանը արոունիւրը ներկայացնել «. հայի» մէջ։ Այս "בשיוחלם ל quinty spurpply sur վերաբերուի դէպի Միսի [an յիշեալ թերթը։ Դասախսսութեննեն

արև Հ. Սահակ 4. Մակական Մավականան և 7. Ա. 200 ընդունիլ այնպէս ինչպե համակարծիք դանուհցա նախօսին հետ, շեշտելով սիշէ աւելի բանաստեղծ

9. t. n. U. h 48 THUULWOUNKAHA TO THE

the andpost Shads ably frompant w 11. 2 oshunfareh, op beholm. 28k par 3 subomulumlub Lujuu-Luth langar folkete glenrapulub who am he must

Հարիւրաւոր տարիներ էին անthe apartepent fulgangerbut h feb. 2 pro 2 pmlp man. the Bhraph to lather app 2 pthe see to anomath of white and bankmentphone of maple to 5 տանջային 2 թգ առաբնանուր ի ռրդ ե թող Հանվաժնար նար ե ubportel, - Ganete Swaphuppe sof 2mb pr mater hudat 2mabir lath Talph fadpapp phible, Applus Emgmb dange pr men with sulah fows, hahr unby swoff att, bake undh 745, the Januar Branchemp of the fater Sal Saburnapplur ութեանց դեմ։ Հայրենասերը ոս ակիկ ու դնգոտիապատ գրկախառն er Alapto but apb toutoppla amelyge pommes the durmban. and whenh houbly apparable

Redolpt & stateburg pr poրե փառաբնով։ Ոտնղութնար majetapp, mbyh nebbywt Katuinflus with fahrabe, unifout be այարակաստանի գծին վրայ կար be Whend apparate por 19176 12 եւ իկեան յեղափոխու Թիւնը Show Jebgues Rubullit of to holus nather thep' proburage tab. יסטע לף מציבע, שהבע, שהינשא: בינייני לפ שני לו בי לי לי בי מורה בילףmatte mag: butuble apul mgd. to talmamaph for the aquemb of pherofalps of double ap-יושמשוח אף אוא אוא שואם שוא שוא שוא שוא שוא שו դէն անահսապես քա 15m 1urm p լաստանրի"նչպես պիտի դիմ ա-ய, ப சியநாடிய பிர் காழ்யக்காயு oooh bmbybmame 2ml dobwith Bloom 40,000 double Afrat առուսաարրև հուսև ը արտարը. եւ բեկենն ըստահաժույր ուսne Phebod wy works bus wigon ւորևուր առարբը։ Ասւորևն the spanne he sample ath trathy pr 2ml 2mburnati nag-4 par sto made but aple double sand by the multiple of mure և եւ գինունցան։ Հայաստան andmouremp the bademble Նամիներով։

pe வதன வுற நிக்குவட வுளைக்-The wamph's quauppe warpերը կ³ առաջանային, գրաւեցին այսնոն՝ ժարաժար խանժախու-

Spripplud & namp alp bampdum. אות במון לחתותורותף קשש לששם ליושם. 40: Ath appen sty South, hostyութցաւ ոտ քի։ Արևա որաբագի մ էն Դամերորայիր ղբն դրգ ժրև սւ. Ծաւներնն առնասարձար։ ՄՂո reduc Abante: bat apoles 2m2 ես։ Աշանորդար Ֆիֆնրոի ղբն հանգրորություն արժիրություն Swpniump Sp 4p apst. 200 Տարուստը կը պատասխանե. — Հոthe wedt, want band us thang: Branka to quagto potte

Thumanmed ant em? 2m. burnang and us ath odpurtation dull murmr: Ombhap 2ml 2m. שרחשף בלה לבקום למי בורמום מיוף ատեն ընդունեցին, երբ ֆրա 44 Apple mang mad mpappled omholy hadadsplury atto, h, man կեր դանոն թ։ Հայ Տարուստները ուղեցին Տայերեն խոսիլ, «Հայ են ը» ըսին, որ ֆրանսացի կինը

դարձեալ չապաակե եւ չստիպուի**ն** Subum Styly:

Sw. 1 Swpacump:

Las apparate spratte, to 4ng pho 4mp Shap Sty 4neway-_பி வருந்த விளவளிறைற்ற anene Phet umwbabby be gapbby ne mbyh urppame Antoh philbuld yadan.

a. Cashalanth Labranh. manypy frant dutt murar Habah mspreffertibpe, be any sugh-மையியும் வடிபடிப்படிப்படிப் வாடமா my matthe ampates to his the արութեն այժ անահասունքը ար M' n obplure urbhipph the mosph Bauph pr Ttomtoph Indlyant. aple afust f thought be apple ա Հակատի Տերոսները Նուազ ndt pount sthe, box wants חף בר בנים מרק שרקים מרקים בנים להם [ժանակներ ատրին: Ոչ Ճարտարագետ ունեինը, ոչ մերջին պատեpage ttp, op aby nebbyar: Junggant about frustents to Urbage արաստուեցեւք, որբե՛ր, որով. Stube for p which had the fadուար հարաժեւ Ոսնվրեք և՝ ոսնվըatt, Spruprplud halub mandaltd. יק יון מון

Beply tong 20, unghablight ուրբիրն՝ սնորն գափբնով առա. manhanpaghy and hontphurps 2. 4 050

enlarks by ausuopus

երկին կը յանձարարենք մեր Թղթակիցներուն (մասնաւորապես Ֆրանսայի) ջջբևՂիլ ե ու մեջ երեւցած սուտերով եւ իսեղաԹիւրումներով։

Uzhusuver Sugrume

(Պատասխան *Ցառա*ջի **հարցարանի**ն) 4611146 LULUSON ULL

Վուսես 27 յունուար ախ ծարի ղն նրժչարսւն արմբ. իսունգերրբեւ Մանարո ջանատետեurpamb murpembahan mpamhtand 46 Emphompmed unhabene Beng երկրորդ կեդրոնը, որ ունի քանի «Մը տասնեակ «անը եւ խոշոր աշխատարանրին։ Որո է մանարոխ Affnarub gabambaburpand: Apb Տայրենակիցները կ'աշխատին հե արւրան ժանգրնուր դ էն — բնքա-Թուղիի վակոններու նորոգու Bbab գործարանը (Chantier 350-400 publing 1 w wath wob. pmaps dulymbapp to Obmany 25 30-32 Prate:

Ատաճասարիի գանգանարը, சாபுகர் அவர்களையார் 50.60 மகர் டார, செய்வுமாக 20 22 25 நேரம் ஓ

Փամ փուշտի գործ արանը 200-250, opudura 18-20-25 \$p.: Պաուտակի գործարանը 200.250 րանւոր, օրավարձ կաորով 20-25 -28 ֆրան ը։

yay babe aparboanfat db. տաջսի գործարանը, 300 երկսեռ pubning pubningnishbbang பகர்வர் வகங்கர்கர் முற்றா சிழ காட் mandeple Apademt taph 26 տասնեակ մանը աշխատանոցներ 4' wzluwa qubu, 25-30 Ampurulphi Amp pmpr 8.10 դեական մետաքի աշխատանոցներ որոնը և Հանապես իւրա քանչիւրը Swape 50 pubnenphbp 4'wzhuwa 9666: Opwdwp36pp 18-20 \$p. Ունին ք նաեւ քանի մը տասնեակ սեփական գործի տեր Հայրենաhearph. - Ambandagan noga. pub, \$@ gwanpb, suwdagan, app-Zwy, wwwhops bet: an phon who goge, or Sweet 50 Stope belows. backfel ach, 6 Sws umpphate நிகையா [திம்க் 5 கியாகத் திர மீர் வ դե ք: 8 աջորդով գործագրկու@հան

Գեղամ _{Սարոյեան}

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԱՌԱՋԱՐԿԻ ՄԸ ԱՌԹԻԻ

mmgsh 9 Jacharup Bhehb ate, Bu by Balanthas «Tumsant qu» bungathe thud tutht kmid undandantha Johnemand Sam Jamah SoSanting Pl Rpl առօրեայ ցաշերէն ամենակարե ւորը։ Նամակագիրը շատ Հաժեստ եւ գործնական, կ'առաջարկե որ գաղ Թա Տայ մարմիները եւ ջո ջերը, միասնաբար Տրապարակ դենն ֆոնտ մը եւ այդ ֆոնտով Jupsup Juset se ste (wst.

quemy de grach, apatuah sans phoumambdur febri b pr facta en սևեսու նգերորն աև հերորաերևակար աչ. howman ph igurly, mamuniplud all and and lead about gurlural pr գործաղրկու 5 ի յարատեւ մղձա-Luzgtz

Theoreth andachabi

Ցաւիտենապես տարագիր ժո-קייליינים עני מולבתונה להי להיים להיים Ancinca, வுறைவைக்கை வளக்கள் եւ Նման սրտակեղեք Նիւքժեր։ M.ju pajanttqua 4t Shracpus pus սան քներ։ 24այ ուժերու կեդրո-Նագում, չկայ Տամագործակցու-Bran udh Man Mahmatapplurp

Aquamman po Al Laufy 6aplur 194 mid abbys printen րար։ եսնսն սներևուր րղ ար ժան. Նական եւ գեղեցիկ առաջարկները ժատատարևասուագ թր ճան ճշութնու՝ spublar gang mb amababer ypmlur թայդ եւ այնպես ժողովրդական want of West « sait of walk ղտարե՝ աբան է առևրբե» and the to be my to the prob առաջարկը հետուած է մամուլի ste, when t spept mump for-

Arathr & bury brabber flum. գարկը կը ներկա յացնե երկու գլbourn 46m, - 4notwappard be Lacjacis:

Mant my truth mshabe that րի անահասկան տագնապի շրջան Se. Ականը Ֆետրոար բե. madram surpeter 19316 bb 2pm purft topime dang pe manot que-South pr quaduchat mates franch ato monafuntapan phila & dubծագրկուներենը։ Հայերս ազատ չենք այդ գաւեն։

washul appe talken meply அய் வுர்கர் நடியார்ந்த கிற வகர் րապետ ևանժառեն նչթնիքար է, ենկոասրբան թենսանուր է՝ սե պիտի մաածէ մեր մասին։ Երբ brother sugh suchs the daugen? ab had sanding of has dung bujbb obp abotto neptile 4wq ջակերպուի և բ, ձար մը փնտուեն բ: երր դանասարժ է ու որ արժանար հայ upbunubbpp, apat p Sbqst zwa meply ambuch 2ml the 2mply. umbub, bee buthele man han mhudun smeplur surbs Ab dmu. րայ։ Հայ երիտասարդութիւ<u>ր</u>ը மு மும்கர் விர்வ விமாகத் டி கையியில் wzhwpsh dows, wsw 4p quibneh Jumbah Sp waghe.

ասնարդրբեն գեր ինատեր դատ Say to ppolan appartate habeյական եւ ֆիզի բական զարգագ-Sub be maden the abendah mine?-

մասծեցեք առաջարկին վրայ Տայ որբին, որ ձեղմե շատ աւելի Jonah 4p mboth Sandagan Joh վտանգը։

Hambarte apart absult + quodwapfacop be factorap und be mupplur: Ubullpmpr գահարն անժիշրանբնարար անդիական ձեռնարկ մըն է որ շուand sas to bet profi pe mante and duramble be mpbus Aplmdalg pl: Anhha Zannamplur Sangal Haraly quaptur attach stad ubut sph apportation nmpdamdubg pr Shambab Glimia Smang andmadurant p: Manten Swappine of family 1:

Braul mld mambafe cita. Ind Smitwhan ogala at a which umbydnih abybahl Smem pulm. backfieb de, op which achbows ազգային դիմագիծ իր լաւագոյն Janhaphsphud. Manden pmp himampho gurlural fumpati. **Phhubumanh'** வந்தயாகவ விற தனம். ab alm of demonder of my ab phopo, will whomp to williample եսնսն ժամնգավա յնգնու դ էն ուսրվծել ազգային նման համայքներ ששעלון של קם ל קם שלחש ששפעלע ש the dupple dud pr aph muspr:

Tpbsmapplud monto A, mum ծանդեղ ոն ղաղունն առներնաhan shill dangort and sandle Ղարասարժ «Բևկուր ե»ն։

GUPLEPR

«LOUDANCE HE DAUSUS»

«թնլչաժ» արս դենրաժեկը ատկ խ քրագրականով մրկը գանdamp chetty party colppar letat gaptarttar lettt, pubլով 184 առջոտիրբևուր գիրբևն Sam nurd pp pr mid mangaund mmpact mmph him am muban j: [] Ju waldhe to was whit two midwood BALLE OF Chestle maden sends be Ub Jet Ut Du Jith bowb மையுமை வுமை தாடிக்கை விறு விகிக்கு:

«Շիրքենը ծեր ու անկարող t, -4'ent Poppe, - be Lope post manuranan apang the կրնար երիտասարդացնել զայն։ Plat bruther Appropriate reg-Stamps Rolla Atth mhallet-Swibbpack, howened & zorthite fumntachtar um 14 mput Sudppm. thee Subpushe 4npt se 4e 4m mpbb, be 40 202 wifibb unifingh בחקחניון של שלבון ווים שלבון

"Laudinpp of of the hyanter եւ այս երկան եսվ՝ ը առրաւսեա . օր. Վերժին ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ bh

ԸՆԿ. ԳԱՒԻԹ ԵՐԱՄԵԱՆ Илиппишать

17 յունուար 1931 - Փոնտշերի Apple of war 1940ht which Lauth sampling be offench web bangaphura ur Aphpera meply 4 #5 Jangan auchte முன்றான் திர் நா நா வந்தி தேவ் நி անգամ չպիտի մնայ, Վոսփորը unpit spans Chuttel hat The to al April went

- Atastamba Rollm Mts. the tout & speak abuse flow & plan տած էք։ դարելի չէ Թիավարել

ՕՏԱՐՆԵՐՈՒՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

6 Одпишпи, 1924 р. Брр Todaph daspadble Apburpame թո վերջ արուրցաւ գափիթիւլա. nhoppphurp, utusurpame ub bourb. երա արարում օատևաչառադրբենն սնու ժոնգրնու ղ էն առջրդ ինրդա 4want Philip Shizhe 7 wapp: 11. ռաջիկայ Օգոստոս 6/2 կը վեր-தவந்தை கிற கிகி விறு அறுவுகு வுறு க

and teather appleadanges. ind, usatu chepphe was 40 the «apply to are —

«U.Ju Baculatte Jound, வைவிற்றிக் விற் மிற்றி விழுவுள்ளவ ber at step befold ste, but after որ ունին ֆրանսացիները Ամերի 4 m sh att, 4 m a toph to my bibpe Whalken affe be tout at the banda Zurgept dubn Chas firb' պիտի ջնջուին բնականաբար։

«Loquit quetadhee 42 peras ատեն, մեր Հպատակներեն ոմ ան ք Surdpaby Gbbmenmandurtetral օտարաչպատակ դարձան Whiteha what b that dhap let wyo strud p by floworbone 4'bb-Bunhacht, anadebunte, Begu. Swammhar Christ Jam of bomւունքներ կ'ապահովե ենթակա. Jhr: On appent շենարիր բե սե այդ Տպատակութիւնը բեռ մըն

ՀԱՑՐԵՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

durm. Bulunt atto puppe. յարջի օր *Թաղում* ը կատարուե que 4 mapor anglimble se applient Thungappath ob Apuph the mi quet se Stubent pod .- hozak fort to to white down:

- שוו שיבוליף לשורה שלולילים מלו வாடிய முடிய வநினிவளின் արդեն երկու տարիե ի վեր, լբե. լով իր երատրի են։

USUBULE

ФUГР21 203 SP41.018 *ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ*, կեանքն ու գործը, Sm. dwphq.

THEPER MUSUNEPEUT ZUVUR

(7)

ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

IL. ju Summatigne Bhut ato int, put obly atthe Garbanu wante ante plantil Sulan שוב פסף שף יויקרששום שנף ער על. զանձեանը առջեւը Հգած, մեր בה לטרלמוני שמקוף בער לשנים וו a thomato death: taph at ուներ արեր հուներին հուների իջ Թորիան հերս մատու գունա. of be jujabby, Ot apu b'ne-மும் முற்றி விறு விறு விறு விறு விறு விறு יות מש משתם

befathed ut Tralguthan ign) or lot lat' tanh all of we champant by pe prast n's unbablackfier urph apa:

h quep had amange Journs schward butant Entudur Gran 14, hobby Los put zwonetwift. լին դեպի 2 ւրի գանագան կող-

taph ale ob al furu apdar UnSpantat be ut quanta. բար հանուրավենիր ինթըն «ամաա» կետր եր ու աբատիար առանաորը. վարու Թիւնը։ 24 իանք իրենց ժիտ-ம் மார்க் முறை முக்கும் குடி மா pass ophi stip puth spiftbp. shart dadple for durant Cab-Jubhte ogene file bet poppine, b. 4 wh be sty ja jabbaht fot ab. umb the hears a dp unchewing գօր բերով շոջապատուած բժ. գա quidbut be mugnite atul beկաթուղիի կայարանը։ Դժբախտ բժիչկը գնդոտիապատ Հայ կիները արորբնուր աբո հանգնացանը ն.

- «גח שונים שוש ושף בחב של ששקף ווש בשל שף לבשלשלחר לאוף ple tand mumph muthen the surply tange ub famme pa, 194

164 Samply multher my franc Smopp & www Sod upd 26%:

Mymba Burbaphe appa mm. ף בוף לש ששרשונה בויב שניקוני, racompas opphalagement toտերը եւ օր ցերեկով գնդականա.

Applante Ipans fabite Laspambatht blane The atta bold bywanedbbpnd, qwjb Xwf. and inspalse that theburg byte thought plannte mus bypant be had dymathy 276 Rypspr Amble dangles 2mn Apile spurbply or un bple to nonapt, awya fewbath abu abut basag sellated by baby be the agt duspart your wifem Sal aph depurubphure 276 pr be the be foliated polar, Aparta he smouth ampet nate danglish գինուորական Տիւանդանոցը։

Prophary to promite կու ելով բժշկական գործողու թեան

քրևու սեսչ ղադրել։ Արաձագր mi sphit th' plat upmin habe-Նար իր Նպատակին Տասնիլ։ Զանի שם לשן קושניחף של יחחוצל של שק-Jucturalt James dent hapangel 4 tal Tumnamer

Ime pland the mal minana ub Gurb's Zummfnur dur febrif mp. տարբեր Նոուց էէև այրեար Auth forment of muldher be gan Spewbywbogth gorpo zbywb, be by Louistin phones de apt. nep be joi word wit we, pot. դանձեանի նման, գնդականար שיפונישן לחל, חבף ששף אלף Էնվերի Հոկայական բանակները the the be nep Sus shapp வடக்கிற விறவாகத்திற வகர் வகை hahar double ambalarph pu pm-Sweet abett. June Ambling Drugh more bhallah ate for. տարելու երացեն.

Գ — ԿԱՐՄԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐԸ

Methanghumanth Amsgandup կը գրկուի իր ձեռ բերու եւ ոտ- ստորագրու Թեանլուրը յո յսի է Հոյլ

Le mblygard Amba mbaplm փակուած Հայ խլեակներու կուրծերևուր ատի։ Ատրասարժ Turb Smame 19t Surmed Sup whenh Swarte hand Stample Burne **Եր գիւանագիտական Եերկայա**

դեանքի բաղցրու*նեա*ն пь புக்காயக்ட ய நம் விடியார், 540րապես կը ցցուեր մարդու աչքեport water, be zor phi wal forոր գրթնով ունիշ ապբր դախառինու. Phil: out 184 behonney, 442 Bt wand what man Sprud Bt Ben Bunudhy att bunkppb Ensurad mspumpsh 1/2 ppst wpbbw4fg znebbgng, fet pwqsu-19hr bahmarub Zabadanu-Apper Ambonede mabered, m. ative de enemonates pr mpbroupe of the Border Open until by 460 quet, beibhul d'bpl ac pt Smarchy, Smapht pubbbamahin La January and Lappele be www, bet Suply to, dbabbener

Layanuly Lhow Jt Bubpon Spenga job Shambargar Bbat. ետմա եր եր գանի աահոտանրբևուր வுடித் வைவ்வனற்றை நட ர்வர அன்று . mas wan jeh Shilliwpine dbab w. պաւինած գեռեւս կալս կը մնային սասական որգ երեւ որ արգե ծաenp 2wsbp, Snabenpuhat Sub-மை நிம் ஒரைக்டித், மடமாடிழ்த், வியமிய qton, and compalate, unas, apt-חבחף, משטבחף, שבשאושי

Cantalapple Saburgad apple odmurplud Amanuma moundb by abamb Shangberth, walnumb ցան ք պա Տել, կազ մ ակերպել, պա » phiarophi, apply be forest funct to gandam? Smith badam. Phr Swjettwyfgbbps

ՎԱՀԷ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

կարդացեք և Տարածեցե<u>ք</u>

Հայաստանի ևւ Կովկասի ըմբոստութիւնը

Ժընհելի վրացական մամուլի դիշանը կը ճաղորդէ Թէ Հիշսիս Կովկասի ճամայնավար մամուլը մաանոգ է ճակախոր-նրդային շարժման սաստկացման ճետեւանջով։

Առողջապահական պայքաններու ըացակայութնեան եւ սննդեղենի պակասին հետեւանքով համաճարակը մեծ աւեր-ներ կը գործէ երկրին մէջ։ Միայն Ռոստովի մէջ, օրական 150 չայաստանի մէջ հւս կացութիւնը մտանոգիչ է իշխանու-

Վրաց. ժաժուլի Դիւանը իր կարգին կր հաստատէ ինչ որ անցնալները գրեր էինք հայ համալնավար պետերու ինչպէս Սեւեանի, կասեանի, Ամատունիի եւն.ի մասին, որոնք իրր ազգայնական, Մոսկուայի կասկածին ենվնարկուելով, պաշտօնազուրկ հղած էին։

Կանsի պայման կը դնե

կանաի հասաւ Պոմպեյ, ուր խանդավառ ընդունելութիւն գտաւ ամրոխին կողմէ։ կանտի որ իր ազատ արձակման լու-րէն ի վեր լոունիւն կը պահէր, առաջին անգամ սկսաւ խօսիլ ջաղաջականուժիւնը ճանդէպ ճամաճնդկական խորհուրդին, մունգրոր տեր հանդիր։ փոխաևճանիր վե դրա և ժանգրի թւ քերք կահրի չակակ ենքան վրեչ ատն ճամաճանիտիար արչյումար ճնշման քաղաքականութերնը»։

Արջապարդուները, աստերեր վերջ ատևու չադաև, տստ-Տիր ատվարդարը է ին հայատերեր գորարի, տմաա տեղակել ետղաջական բոլոր բանտարկեալները, որոնց Թիւը 23000 է ըստ պաշտօնական վիճակագրութեան։ Իսկ Չըրչիլ, Անգլիոյ խոր-Արգլիոյ խորհրդարանին մէջ այս Թիւր կը րարձրացներ 60,000ի։ Կանտի յայտնելէ յետոյ Թէ անհրաժեշտ է որ կարգ

հրամանագրեր հա առնուին, կը պնդէ Թէ նոյնիսկ եԹէ Մաջ. րոյ եւ Հնդկաստանի միջեւ լաւ յարաբերութեանց ղարգացման լիոյ եւ Հնդկաստանի միջեւ լաւ յարարերութեանց դարգացման համար պետքե վերջարուի ժողովուրդը ցամքեցնող երեք գլիաւոր չարիջներու, — ոդելից ըսպելիներու վաճառումը, օտար կտաւներու ներածումը, ար հանելու դեմ դրուած արդելջները։
..., Բազմանիւ կիներ որոնք Պոմպեյի մեջ փուժացեր էին լսելու կանաին, ձգմուեցան խուռն ամբոլիին հրմչաուջներեն։

Մէկը մեռաւ, 39 կիներ ծանրօրէն վիրաւորուեցան։

Պիճարի նաճանգին մեջ խոսվութիւններ ծագեցան։ Ամրոկսը ծանրօրէն վիրաւորած բլլալով 3 սպաներ եւ 6 ոստի-կաններ, անոնց ընկերները կրակ բացին եւ սպանեցին 5 Հնդիկ-ներ ու վիրաւորեցին 8 հոգի։

հար ու գրրաւորսցըս - օրդը։ Կալկախայի ջաղաջապետը որ ցոյց կազմակերպած բլլա լու ամբաստանուժիամբ ձերբակալուեր էր՝ հազիւ բանտէ ելած, կրկին դատապարտուեցաւ 6 ամիս բանտարկուժեան։

ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԽ

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Հեռամայն՝ Danton 88—65 rthpo' Odéon

Հանրածանօթ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած ըլլալով վերի հասցելին, իր բոլոր լաճախորդներեն կը խնդրուի այսուհնաև դի-սել ՀՐԱՇՏ . ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՇԸ։

Նուէրի նամար նայերէն եւ ֆրանսերէն գրքերու ձոխ մեհերը։ Գրատան պատի Օրացոյցը *ծրի կը տրուի փափաքողներուն։* Մաժուլի տակ է ընդարձակ Գրացուցակը։ 44.20 U.SAPE. SAUSPUSUE UUTE 40.130 3ALDE

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ **ชมามธม**ห 9706 PM

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըօ Օտերս եւ ՍԷն Միշել

Հեռաձայն Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

TUMAR & AFTALL APLL APLLUTE GRANTALAR ART

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԸ ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ, ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՑԱՃԱԽՈՐԴ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE Utapo attapt

ZԱՑԿ, ԲՈՒԺԱՐԱՆ - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

stp եւ 8'opth' SOPA. ԳՐԳՈՅԵԱՆ 29 Rue (Place) des Fétes. Paris, XIX, Tél. Nord 96-29 Rue (Place) des Fetes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-61

Fing t matto op, and zum au d'animantem addetite que frontantante
untre adminit objecte to dividentalment shouthers bloom to bet automaq-tung (granish 4-2., b2., b. Gurust optique dunte d- fixthe, taq-tung (granish frantungtung untre op dunte den to tunust optique dunte
2-3, USUNTURABAG untre op dunte gtv 19.

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE 40.86PF2



31120112



H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61-85 H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris AX. Pel. Memil. vi-og
Մեր փլագննրու ձոխ մենիրանոցին մեն կը դանուին նաևւ
ամեն վաճառանիչեկները, DECCA, COLUMBIA, PATHÉ,
POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, ևնս. Գիները՝ 120, 180,
300, 450, 525, 750, 800, 1000 և մինչև 2,800 ֆր.
Նպարեղեններուն լաւը, ժողովող, դիներով։ Բաց է ամեն օր։

Հ. Յ. Դ. **ԵՐՐԻՋԻ ԿՈՄԻՏԷՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ** բոլոր ընկերներըայսօր <u>Ուրբա</u>Թ իրիկուԾ ժամը Ց.ՅՕին գաֆե օ գլեռ տը <u>Լիւ</u>նի վերնայարկը, ֆլաս տ'րԹալի։ Օրակարդ՝ կոմիտեի զեկոյց եւ ընԹացիկ ճարցեր

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ ՄԱՐՈՒՅԼ Ի ՄԻՉ

կազմակերպուած Մարսեյլի Հ.Յ.Դ. Կոմիտեի կողմե, վաղր Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին 84 Բիւ Շար, Սալօն Շարի մեջ։ կը Ներկա յացուի՝ խԱՒԱՐԻ ՄԷՋԷՆ

7,64ավարութեասբ Մ. Մարութեանի եւ մաս

4. 6 2 p b b, q u d u d b d m # m #

LԻՈՆԻ Z. 3. Դ. ԿՈՄԻՏԷԻ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒՔԻՒՆԸ Այս կիրակի առաւօտ ժամը 9.30ին Գ. Թաղապետա Թերցասրահին մէջ,

40 would Chy. 4. 2011/1-111.

Նիւն՝ Հ. გ. դաշնակցունիւնը որպես պետական գործօն

Zrumurusushi fulubounhahki

կազմակերպուած Նիսի Հայ Լսարանական միութեան կողմէ ՎաղըՇարաթիրիկուն ժամը ցին Գրադարան Ընթերցարանի մէջ (182 Bld. Madeleine) Ա. Ա. Բ. Ո. Ց. Ե. Ա. Ե.

Նիւթ «Տեր ազգային ընաւորութեան գիծերը»

կը <u>հրաւիրուին բոլոր հայրննակիցները</u> Մուտքի ազատ է

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած «ՏՈՐՔ» Մարզական միու նեան կողմ է Վաղը շաբան իրիկուն ժամը 8.30ին Salles Harolaի սրաններուն մէջ, 3 Rue La Vieuville, ժէնիս Abbesses.

ճար **Պ.** կարմիրեանի։ Մուտք 10 Ֆրանը

4ር **Ф\(\shame\)**

— Ուրֆացի Գերրգ Տեր Ա. տուրհան կը փևտոել Ազջէչերի Չելետիէ ուստա պաշիի զաւակ. ները Ձորեն, Սեղրակ եւ տիկին

եր գտնուկինը Յունաստան։ Իմացնել՝ Կարապետ Հացա-գործնանի, 39 Rue de Ance, Villefranche S)Saone, Rhône.

փնտռուի — կը փնտռուի կարնեցի լումայափոխ Աստուը աղայի որդին ցարուԹիւն Սարաֆեան։ թմացնել՝ ծափազեանի, 4 Rue Beaudélique, Paris (18).

LUUU.4U.SAh

Իվրի, Գ. Պ. — 35: Նանթ, Գ. Ս. — 35:

4.65%, Aug. - 262,

USU.8U.F.

ириния, П. 3.— 160.

Շերպուրկ, Մ. Հ.— 35: Մարսէյլ, Գործ.— 950: Քավայհան, Վ. Մ.— 35:

Իվրի, 4. Մ.— 70. Վիլեօրպան, Ա. Գ.— 70.

Ֆոնքեն, Կար. — 35, Վարնա, Գործ. — 5 տոլար

(Շըմէն տը լա Մատրակի) Թիւ տան մէջ տեղի ուն

Իսի լէ Մուլինo, 9. 9. — 105:

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ոնիրին գոն գացին Սերաստիոյ Դանթարող գիւղացի երկու հա րենակիցներ՝ կարապետ Տէ

աբրեան (Ճրագեան) եւ Սարգիս

ներ։ Կիները լղի էին, այժմ կը

նարուկը չիշարմարոն։ Օմրրքու ջաղան այս վանգ-

1930 այրույաներ բերևունին կոսը-

திறையின்ற வெய்வு வாறுவிறு

արա, Ռ. դաչհաարար, աարրա-քաղ, նրահրճերծ դահյունիւր քաղ, նրահրճերծ դահյունիւր

դպիր՝ Ա. Թերգեան, դանձապ

ն. Պատղանեան, քսորհրգակց անդամ Ս. Արապչեան եւ կ

Մազմանհան։ Վարչութիւնը իր կողմէ նշանակուած հանգանա-

Api langgmannahpur abladud,

հանդանակութիւն բացաւ Մար.

- 0 தம்டு பிம்டு வடமம் மட

Վիստեն հաւա.թուած է 1520 ֆր.

ղուձևան, Մ. Վարդանևան, Տ. Պօլաձևան, Խ. Ներսկսևան։

F .- fudp Uppungo be fus.

50։ Հաւաբիլներն են՝ Շ. Պու

ம்கூற் குடிர்க்கர்க் ஜன்னக்யாத

528 ֆր. 50։ Հաւաքիչներն են. Գ. Գ. Ֆ. Թորոսհան, Ս. Մելիջ-

upins att9

ոներուն, Սերաստացիներս

Rhouthwu, wumbp dabind

րենց կիներն ու

1930 յուլիս 30ին Մարսելլի

nighnud

հինդ որբուկ-

யாவி வும்யம் நீ

ժերու ընդաւ ատևի աստճ դե

4. B. T.

9 11 h 11 11.

ԼինՆի Պատ. ՄիուԹեան վի-մաբանական ժողովը այսօր իրի-կողն ժամը 8.30ին դրադարանին մէջ, 11 Rae Dunoir: Lyon, կը հրաւիրուին ընկերներն ու հա-մակիրները,

மம்படு வடிக்கும் வியமா. Թևան վարչութիւնը ընդն. Ժող զովի կը նրասիրէ Սէն Լուի ըն-կնրները այս Կիրակի առաւօտ ժամը 10ին տեղւոյն վրայ: Ներ-կայ կ'ըլլան Մարսեյլի վարչու

ս) գ ըլլաս Ծարույյը դարչու հած Դերկայացուցիչծերը։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Պատ. Միութեևան դչ. ժողովը այս Կիրակի ժա. 5ին 63 Րիւ տը լա Րչփիւպ-

U.O.P.O.P.31.p Proposite foundable ժողովը այս Կիրակի ժամը 5ին ծանօԹ հաւաքատեղին։ Կարեւոր արդա յամալակայու արդա

Culpp U. Sunouttu um Հասներ։ Հասներ։

BULGUSPSL

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ Նահանգային Ու-սումնասիրաց միուԹեան ընդհ ժողովը՝ այս կիրակի ժամը շին ՍօսիԷԹԷ ԼիոնԷզի ձաշասրահը։ կը **հնաւինսւի**ն եսևս որետոտո-կունություն անրկայու-նայրեն Արագրբուն որ հրանակայուդայսրը, պարտաւորիչ է։ Օրա-կարգ՝ դաշուեսուուժիւն, Հ. Մ. Ը, Մ.ի Պէլվիլի մաս

նանիւղը խորհրդակցական ժո. ղովի կը հրաւիրէ Պէլվիլի շըրդոկը դը օրաւրբը, Կելվըը ջրը-ջանի բոլոր սախկին Հ. Մ. Ը, Մ. Սկաուանները եւ համակիր-ները այսօր ՈւրրաԹ իրիկում ժամը 8.30ին, 131 Fbg. du Temple, Ռոստոմի գրաղարանի

ՀՈՒՊԱՐԵԱՆ Մատենադարա հասանիկայ հարտի Թիւսը այս Երևջչարնի ժամը 4իս Կը խօսի Պ. Ա. Ձօպան. bent, theft netabingend buddwu

թերգեան՝ բանաստեղծը եւ ու. ոուցիչը եւ իր շրջանը։ ԼԻՈՆԻ ԿԻՒՐԻՆԻ Հայր.միութեան ընդն. ժողովը այո Կիրակի ժա սը 1.30 ին Գ. Թաղապետարանի որաչն։ ըն չհաշիհուիր արմաղ. կանսերու Թիւը մեծամասնութիւն

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Պարտք կը սեպես հրապա-կաւ չնորհակալութիւններս յանել Պ. Մ. ՄԱԼՈՒՄրակաւ Հնորհակալութիր ծերոր բանական Հնորհակալութի ծենի որ ձեռն հասօրէն եւ կարձ ժամանակի մէն լաջոեւ կարծ ժամանակը տել լալա-ղեցաւ դարմանել իր գործատեւ դիին սեք (5 Place de Valois, Paris (1) անկուսի մը ձևտե-ւանգով տեղեն ելած Թեւա՝ փրր-կելով գիս ծանր հետեւան թներել Ա. ԱԼՁՐՃԵԱՆ

SOPE. WILLIAF UFLAR

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժոռոյիտ) արժատ դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերչի Թոտներով։

դիադերոքի (diathermie), (իւլթրա-գրոլդ առեջանականում դարսանություններ Մասնադերներին անթանականում ընդունելության ժամեր ամեն օր 4—7.30, կիրակի և 142 Fhm. St. DENIS Tel. Nord ջիադէռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-viole, optp 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի մէջտեղո)

ՄԵՆՔ ՁԵԶ ԿԸ ՀԱՅԹԱՅԹԵՆՔ

Իսչ որ ձեզ անգրաժեշտ է։ Դուր կրնար ձեր բոլոր գծումեր տարել 650 յայտնի վաճառատուններէ, փոխարժեշը ԱՌԱՆ ԲՈՂՋՈՒԹԵԱՐԲ ՎՃԱՐԵԼու Եւ ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԱՐԺԻՄՆ ԴՈւ ՀՈՐԵՐԵՆԵՐ Կ. ԱԵՐԵՐԵՆ ԵՐ ՄԻԿՈՐԱԿԱՆ ԱՐԵՒԵՆ Կահանայի և արանց պատրաստ կամ՝ չափու վրայ Հարուստներ, սեղաքեններ, գելհարկներ, ավրայներ բններ, ամամեներ, ուտեսաներ կաշ՝ կարասի, T.S. Բ., ֆոնսկրաֆ, առամենաչարերու հորողուդեր իրչը և ծանարարեռնել ձեր պետամեն, երբ կարև և է ձեր գծափոխարեր ՀՀարև և ՀՀ Հարայներ արև հարարեր հիմել՝ ժամ ցերայրեն։ Դիմել՝ ժամ յերայրեն։ Դիմել՝ ժամ յերայրեն։ 10 Rue N. D. de Lorette, Tél. Trud. 52—70, 5)

BONNETERIE CARLTON, 137 Fg. St. Denis, փա Կը փնտառուին տա՛քն տեպ ա՛ևցենաայ ունեցող ԹրիգօԹեօգներ խական նկայններու Հաաքար։ Ի Հարկին կը արուին ա՛ևցենաններ, գործածուԹիւնը կ՛ուսուցու Աշխատանչքի ՀայԹանիս՛ան պայո՞անագրուԹիւն։ Վատագներ գիննած 1901ին։

ՖԷՐՄԻԻՍ, իրաւագիտական գրասնեն" 4 Բ. խՐԱԿ 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68—23, մեխրօ՝ Chate Կը տասնենե ամեն տեսակ բաղաքույնի, առնադրական, պատ ամաշանա ուծմանեւ այկաններու, ասերանք և կատար էնացներություն ինչնունիան խում ինրու ամասնունիան օրենական գործողութի հեռ ար բաներան, չեն չերերու եւ Հոր երու առուծան։ Փիրաստա Դիմել ամեն օր բացի չորերչար հեկ առաւսանան ժամը 10-12



шъ, П. U.Stedtus, 4. Пищрцhwh:

9. - Authan Ommo, Gram. վէրս Քաբուսէն, Էմրաս Լօրէն եւ Արենէն հաւաջուած է 1974 ֆրանը 70։ Հաւաքիչներն են։ Պ. Պ. Ն. Պուողուձեան, Ա. Պօ-եաձեան, Ա. Վահրատեան, Ա. Խոզիկեան, Հ. Երեցեան, Ս. Ա. թապշհան, Ն. Մազմանեան։

-Մարսեյլի կեղրոնը, Քա Վիքթնոր Հիւկօ ևւ րիւ տիւ Թուրէսի Քամբէն, հաւաքուած է 1390 ֆր։ Հաւաքիչներն են, Ա. Վահրատեան, Ա. Թէրգեան, U. Արապշեան, 4. Shpage г. Stp Дшршрыши, 1. Лид

b. - கோட வடி டியடிர் கமைய ուած է 80 ֆր.։ Հաւաքիլներն են, Ա. Թերգեան, 4. Տիրացուհան, Ս։ Օրապշհան։

2. թ. Ո. Միունենան *Եփրատ* ի վեր կազմուած է, կը ստանձ նէ βայկական, եւրոպական եւ կովկասեան եղանակներնուագել կովվասնան նղամակներնուագել երեկոյԹներու, հարսանիքներու, նշանախօսուԹեանց եւն.ի մէջ: գալքաններու համար դիմել՝ D. Onossianh 77-75 Allee de la Seine Issy les Moulineaux,

(Seine):

ֆասցէին, մասություն արդասակով վերի արսանին անդամագրուիլ փա-արսանին անդամագրուիլ փա-արսանին անդամագրուիլ արսակին արդամագրուի արձանին արձանակություններին արձաներն,

ԴՐԱՄԴ անմիջական փոխա տուուԹեան, ֆօն տը քոմէրսի, խանուԹի, տունի եւ իողերու վրայ։ **կը գեղչենք ա.** ռեւտրական մուր**իակներ։ դիմե** ժամը 9—12, Jupiter 10 Rue N D. de Lorette, Paris (9)

Վաւձու լաւ խանութ մը կայ ամեն գործի յարմար, նպաստաւոր գին, դիմել 17 rue Damesmes, Paris 13e, ՄեԹրը՝ **Թօ**լպիաք։

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN

ZEEULTELET

արեալ վստահութ ղիմեցէք մասնագէտ բժ ներուն, 123 Boul. Se topol մէթ. Սէն Տրևի, միւր։ Վեներական ա ջերժաժիզուԹիւն ա հինցած, անկարող ֆրանկախտ, արևան, հիւանդուԹիւններ, և մեզի ըննունիւն, կոկորդի եւ ականջի

Դարժ. հլնկարակ Թեաժբ, ռէջնինկինհա անդրժանիշակագոյն գայիններով։ Խորհր անդրժանիշակագոյն դայժներով։ Խորհր աժէն օր 912 եւ 2-8 9-12։ Ակնարուժ. հրդակցունիւն և դա

EMPIRE Uhraha-Zoi 37 Av

ԲԺՇԿ. Եւ Վ ԻՐԱԲՈՒԺԱԿ าแกบแบแรกหนึ่ 10 Rue Beaugrenelle, Pari ருந்கு po' Beaugrenelle Միզանցքի, փըոսԹ Միզանցքը, կրոսանութի, կանանց Հուրթի, արիւնի, կանանց Հանդութիւններ եւ ֆ Կախտ։ ԱմԷն օր Ժ. 10—1 3-9։ կիր. եւ տօն օրեր Մ

UhUhorbe

Արսւար անգարի է փ ւյն սիմիներ որ պատրան A. LA GARDE, 1 Ro Lazare, PARIS (9e) Nord N. D. de Lorette. Télé N. D. de Los Trudaine 95-21

ህሀሀንሀዓቲያ ዮታኑሪላን 96 r. Rivoli, մեթ. Շաթլե։ Եւ նոր մեթոտով դարմանու Եւ կանանց մորթի, արիւնի հ ու վահանց մորքի, արիւնի հ հիւանդունինանց (ֆրանկախու ժամիդ.) Եւ վարիսի։ Մասն ռաքուաւ, ՍոլՀամիա Եւ աբ հրդացկութ. ամեն օր 9—12, հիւակի 9—12,

411.17.11.81.4

UPHI QUALLIANT OF PHE ሀዛሀንደት, ዋኑውት ይሉ Կበዛ Հեղինակ՝ 80քԹ. ԱՐՐԱՀՎ ԷՐՏԻ Գին՝ 10 ֆրանք

Ստանալու ճամար դիմհ Dr. Allaverdy, 27 Ruf

Sable onds A.R.A.M

3 Chillian

₽₲₫₺₺₽₽₺ SPUTUU 35 \$. 70\$. 140\$ UPALHU FAHESUN 20 21-40 21 250 ֆրանը -sulbu 6 mg. 10 mg 100 \$. 2009

"HARATCH" Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմրագիր՝ 235, Faub St.-Martin

PARIS (10°) MÉTRO: LOUIS BLANC OU JAUI Téléphone: NORD 67-23 OU JAURES

a. c. seine s76.286 Հասցէի փոփոխուժենան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

TUPUR 31 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1931 31 JANVIER 1931

b. SUPP Ph 1482

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓ.ትኒ' 50 ህԱՆԹԻՄ

FLAUF MONE

of fuguent

Հակառակ ՄէՆէմէնի դաւաղրունեան պատճառած խու-ճապին եւ նոր կախաղաններու մղձաւանչին, Թուրջ մամուլը կը շարունակէ ուշագրաւ իրողութիւններ յայտնել երկրին կացութեան մասին։

Երէկ եւ առջի օր արտատպեցինք երկու հրատարակու-Մինմներ, որոնք երեւան կը հանեն երկու հիմնական չարիք-ներ։ հիմնական չարիք-

Ասաջինը՝ բնակչունեան նուազունիւն եւ անզօր նարափումներ՝ պակասը լրացնելու։ Երկրորդը՝ ելմտական անտեսական արգամ չէ որ մէջտեղ կը դրուի Թուրջիոյ անտանման ատրածուները եւ ամուր թար

իրեղիրը։
Համանիրջականունիետն ժոլհոտեդ առաջևալներեն Ադա
Օղլու Անմետ, այժմ վարկարեկ, ջանի մր տարի առաջ կ՛տդաղակեր նե Թուրջիան չի կրնար ճանդիստ ըլլալ, ամրաայնդել իր ապանովունիւնը, ենէ չկարենայ իր բնակչունիւնը
հասցնել 25—30 ժիլիոնի։

Այնունեաեւ ուրիշներ ալ պարբերաբար արծարծելով նոյն խնդիրը, կը Թելադրէին Թուրջիա փոխադրել Պալքանեան երկիրևերը եւ կովկաս հետցած Թրբութիւնը։

Այս մտածումը մինչեւ այսօր ալ կը մեայ Թուղթի վրայ։ Եւ տարուէ տարի կը դառնայ հեռաւոր երադ մբ։ 1927 ապրիլ 10ին, ներջին գործավար Ճէմիլ պէյ Ազգ. Մեծ

գողովին բեսէն կը յայտարարեր Թէ Գաղթականներու

տողոգրա բանչ պր յայատարարեր թե դաղթապատարու Յողա-շորման յանձնախումըը իր կազմունենեն ի վեր տեղաւորած է 124,000 ընտանիք կամ 438,000 անձ։ Այդ չրջանին «Արևւելքեն գալիք» նոր գաղթականներու բնակունենան համար սահմանուեցաւ մեկ միլիոն ոսկի վարկ. իսկ Սուրիայեն կը սպասուեր 15,000 գաղնական։

Երկու տարի առաջ, «Ճիւժծուրիեն» հրատարակեց վիճա-կագրունիւն մը, որ տեղով և սեռով կըներկայացներ 1921—1926 տեղաւորուած գաղնականներուն Թիւր,— այն ինչ որ յիջե-ցինջ վերը։ Արդ, գրենէ նոյն չափով Թուրջեր յունական հողերէն փո-խադրուեցան Թուրջիա, համաձայն փոխանական նունե

ւագրին։ Ուրեմն, իրականին մէջ ողորմելի քանակութիւն մր միայն մաած է Թուրքիա, Պալքաններէն, Սուրիայէն կամ հիպ-րոսէն։ Ամէնէն լաւատես ճաշիւով՝ 100—150 ճաղար ճողի՝ ուխ տարուան ընթեացքին։ Առանց ծաչուհյու թշուտութեան և հի. ւանդութեան հետեւանքով սեռածներն ու փախածները։ Անկէ ի վեր կանգ առած է ներգաղթի քաղաքականութիւնը։

նրեւոյիները կը ցուցնեն ինէ նոյն իսկ լջուած է երկար ժա ժանակի համար։

Բայց ժաժուլը կը շարունակէ ժատնանշել բացը եւ նորէն յուզել դուրսէն դաղթժականներ փոխադրելու խնդիրը։

Այսպես, Ճելալ Նուրի պեյ քմածին Թիւհր շարելով տակե տակ, Արեւմ տեսան Թրակիա, Պուլկարիա, Ռումանիա, Երուկո սլավիա, Կիպրոս, Հռոդոս, Սուրիա եւ Միջագետք մեացած Թուրջերու մասին, 1,775,000 ժողովուրդ կը հանե։ Ու կ՝առա ջարկե Թուրջիա փոխադրել դանոնջ։ Այս խումբեն գատ «Մովի շատ մօտիկ երեք միլիոնի չափ ֆուրջ

գն իլնեայինք»։ բ. թաթան ի՛րնեւակայեզ, մբնձամբո զօտաւսնամբը կինս զիկիսը թունք: թե տոսըն գըն ճով քաղ գույնը հճար դիկիսընց ամժ որ իրուցնչ» մատ ագրեն հատ գույնը նրա գույն բան

սը կըլլայրսգ». — գետը է ճայրնսիր դարձնել ասոնը, 10 ·20 տարուան ծրա-գիր մը պատրաստելով։ (*Երլմազ*), Պէ՛տք է... Իսկ միջոցեն՝րը։ Այդ մասին չեն կրնար բաուրուականը։

ություն եր դալարուի տնտեսական անանկուները և դարաստարած ամայունեան մէջ, առասպելական դեւի մը պէս իրենց աչջին առջեւ կը դալարուի տնտեսական մեսի մի պէս ուրուականը։

Տակաւին ուրիշ խնդիր որ, Թուրջիայէն դուրս մնացած եւ տարրեր իշխանուԹեանց տակ հանդիստ ապրող ջանի վր միլիոն Թուրջերուն հարիւրին տասն իսկ տրամադիր չէ հայ-ըննիջ դառնալու։

յետոյ ողջ մեացած Թուրջերն իսկ հանդիստ չունին ի վեր։

Արդէն զանցառելի քանակութեան մը վերածուած, համախնվումները անդադար նօսրացան, իրրեւ հետեւանք հա-մաձարակներու, տնտեսական տապնապի եւ քրտական ու զինուորական շարժումներու։ Պաշտօնական վիճակագրութիւնն ալ ուսրական ջարժումուրու։ Վաջասսակատ գրապարութիւնս այ կը ճաստատե որ, 1921—28 շրջանի տեղաւորժան ընթացքին, դաղճականներու շատ ողորմելի Թիւ մը ճաւանած է երքեայ ճաստատուիլ «արեւելեան նաճանդները»։ Այն ալ ենժադրելով որ ժինչեւ ճիմա մեացած է։ կամ ողջ մեացած է։ Ի՞նչ իսսս որ, այս ձախողանքը, այդ անսաճժան ամայու-

April be mebpe պիտի դառնան ճակատագրական անկծը մր ջարդարարներու գլխուն։ Մանաւանդ որ, այդ հոդերու մէկ ժասին սեջ կայ ժողովուրդ մը — քիւրաը — որ հանգիս։ Հի տար, մինչեւ չգանե իր հանգիստը։

եւ հանգիստ չպիտի տան ք ժեն ք ալ, մեր կարգին, իրրեւ ււստերը նոյն հոգերուն։

թուրքիա յաղվեց՝ զինուորական եւ դիւանագիտական ճակատին վրայ։ Բայց այդ յաղվանակները ամեն օր եւ օրուան բոլոր ժամերուն կը զարնուին ազգագրական եւ տնտեսական «Նանկունենան ամենի ժայոերուն։ Շ.

UUUNKL

ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՃԱՄԲԱՆ

«Ցուսարեր» կը շևշտէ այս խորագրով խմբադրականի մը

. «Ազգային ազատագրական պայքան կն վվուի առարձ ո ճայ ունեւորին ճամար. ճայ ու» նեւորը, βայ գիտունը, βայ եկե ղեցականը, ՑեղափոխուԹեան ՈւխտԷն ճեռու ճայ երիտասարդը, քաղաքականապէս աժենքը մեռած են կայ կայրեւ նիքին կաժար

լաւագոյն պարագային՝ գին գերակշիռ մեծամասնուԹիւնը կազմող այս տարրերուն սէրը կը ջերմանայ ճայ գրին, հայ եկեղեցիին, նայ որբին ու աղքատին վրայ, բայց երբե՛ք **հայ** հայրենիքին։

րու պարզ է Թէ ինչոււ Արեան հոտը միայն Հայրննիքէն կուգայ է միայն, որ շատակեր կռոնոսի նման շարքեր կր անկուշտ ձեռքերով գանե իր փոնեորկանար ճամբաերուն վրայ։ ինչո՛ւ այս մրբիկներուն կապուիլ, երբ կարելի է քանի մը տասնեակ որբ խնամեlud ur duld qu ammuru fmuurսնելով... «ազգասէր»ի **համբա**ւը

նավայր աբան է ոն կայնբրիքն ավատաժևուի։

րներճ շվբնաջըի դիտի Ֆշմարիտ Մայրը մեր Ժողո֊ ւրդի՝ Թըքապատկան Հայաս֊ արարատեան «խորհրդա֊ անխուսափելիօրէն շարունակուԹիւնը պիտի դառնայ այն գերեզմանի, որ թրքացայաս-տան կը կոչուի։

րակայն Մայը Հայաստանը օտարի լուծէն ազատագրուելու ցատրը լուսչս ազատագրուսլու դամար անդրաժեշտ Է, որ նախ դայր ազատագրուի Հայաստանի ամար։ Որ մեզմ է իւրաքանչիւրը իր ունեցածով եւ իր զոդողու-թեան առաւելագոյն չափով իր ունեցածով եւ իր զոդողուրին, որ Հայկական Ազատամարտ կը կոչուի։ Որ ընդենանուր գոնասեղանին վրայ դնէ մարտիկը իր բազուկը, մն՝ <u>ըսգրւսնակարն, ին դրա</u>ւն՝ Ժնի**չն, անջաթա**ւսնն, ին դրատ-եպվումն, իր խաչը, դայ կինը իր գուրգուրանքն ու դայ ծերունին իր քաջալեր ու դաւատաւոր խօսքըւ»

ՔԻՒՐՑԵՐ ԿԸ ՏԵՂԱՒՈՐՈՒԻՆ ՀԻՒՍ. ՍՈՒՐԻՈՑ ՄԷՋ

վերջերս իրագի սահմաննե րէն դէպի սուրիական հող եկած են Միրան աշիրէնի պատկանող ճարիւր ընտանիքներ, ո-ըոնք ՄարզպանուԹեան ԹոյլուԹիւն ստացած են բնակունիւն hwumwmbine Սուրիոյ մեջ, ՄարզպանուԹիւնը անոնց հողեր պիտի տրամադրէ մշակուԹեան համար եւ մինչեւ հինգ տարի զերծ պիտի մնան ամբն տեսակ տուրքերէ։

Այս աշիրէԹը 1925ի քըտա-ան ապստամբուԹենէն առաջ, ձմոռները կուգար ձէգիրեԹ իպն 0 մարի եւ չէմիր գաբուի չppջանները եւ ամառները կ'երԹ Ոսենս եւ դիրչեւ մարի Լջիր բգրներբեն։ Ոյգղ Ռունեիտ բևին դրար բետժի բու Ոսոնիս՝ որվ-թալ արվանքի եւ Ոսոնիս՝ որվժաններուն ժեջ

ԹՈՒՐՔԻՈՑ ԳԵՂՈՒՀԻՆ

Թունեիս գեսընկութբուր թ.ո. գունի ընտրուած է Նաշիտ Սավ**հանըմ, փաստաբանի մը** աղջիկը, որ ուսուցչունի էր։ Թուրքիոյ կըԹական գործա-

վարը որոշած է զայն հրաժարեցնել ուսուցչունիիիը պաշտօնեն։

000 000

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

39 հոգի ժամուան դաջապարջուած

ենկիի Ph. 29 յունուար. — Մէնեսենի դատարանը դոնփակ դատավարունենե մը վերջ, 39 Տոգի մահուան դատապարտեց, իրբ դրդիչ կամ սեղսակից Մէնեսենի ղէպքերուն։ Մնացեալ

լոր դրդրշ դատ տողապրը Օ Հայաչար դչայարուու աշտատատակատանանաներեն 67 հոգի անապարտ արձակուհցան։ Այս մահավճիռները պիտի ենքնարկուին Ադգ. ժողովի վա ւհրացման, այս երեքշարքի օր։ Այդ պարադային, 39 մահա պարտներու վճիռը պիտի գործադուի անմիջապէս։

Ընդն. դաջախագին ավբասջանագիրը

Պոլսական ԹերԹերը βետեւեալ Նոր մանրամասնուԹիւնները

Մենենենի պատերազմական ատեանին ընդե. դատախագլ հրկարօրէն վերլուծեց հակաքէմալական դէպքը։ Մազնիսայէն մեկնելէն յետոյ, ըվրոստները ժողով գումարած են Թախլընը Հիւսէյինի տան մէջ, եւ Փաշաքեցյ ու Պօգանդան եր Թալով օ-ժանդակներ առած են իրենց։ Ընդեւ դատախազը յետոյ յիչեց Երենգիւդ՝ Շէյիս Էսատի տան մէջ գումարուած ժողովհերը եւ ըստւ Թէ Մէնեմենի ղեպքը տեղական շարժում մր չէ, այլ աշելի լայն ու ընդե. հանգամանք ունի։ Բացատրեց որ ըմըոսաները նպատակ ունեցած են ரயடயக்யிம் யுக்காட்டுக்கு ருத்தி, եւ զանազան աստիճաններու բաժնեց ամբաստանեալները շարժ. մեջ իրենց կատարած դերին համաձայն։ Գլխաւոր պա-ւխանատուներ նկատուած են 39 անձեր, որոնց դէժ ընդճ. դատախաղը պահանվեց 146րդ յօդուածին տրաժադրած պա-տիժը, (մահ) իսկ բանտարկութիւն ուղեց միւմներուն համար, համաձայն 150 եւ 151րդ յօդուածներու տրաժաղրութեան։

Ընդն դատախազբ յեսույ անցաւ Շէյխ էսատի, ևւ ամ-բաստանեց գայն որ Նախշիպենտ աղանդը տարաձոծ է երկրին ամ էն կողմը, իրրեւ քարողիչ գործածելով իր աղան, Լազ Իպ-ըահիմը եւ ուրիչներ։ Մասնաւորաբար ըսաւոր Լազ Իպրահիմը յեղափոխունեան դէմ քարողներ աուած է շատ մը վայրերու 159:

Անենեն վերջը ընդն. դատախազը մանապատիժ պանանջեց Շէյի Էստաի, անոր տղուն, Լազ Իպրանիմի եւ 33 ուրիչ ան. ձերու ճամար։

Պալաուման վիճակը կ՛ևոկառաձգուի

ԷՆԿԻԻՐԻ, 29 յունուար.— Կառավարութիւնը որոշեց մէկ ամիս երկարաձել պաշարման վիճակը Մէնեմէնի շրջանին մէջ։

Frauhuli Juranzulitr

Էնկիւրիէն իսկ ճաղորդուած լուրերու ճամաձայն, , քրաա կան իլրտումները կը շարունակուին ճարաւային սաճմաննե ուն վրայ, նեղելով տեղական ժողովուրդն ու ոստիկանութժիւնը. Թրջական ազբիւրէ առնուած հեռագիր մր հետեւեալ տեղեկու. Թիւնները կը հաղորդէ.—

«կարգ մը անձեր, որոնց մեջ 150նոցներեն ալ կը գտնուին, ъшр ժողով մը դումարիր հե Դամասկոսի մէջ п. յհաոյ իա րшւային սահմասի ամէնէն մօտ տեղը հկած են։ Այս մարդիկը որ խուրք հայրենիքին մէջ եւ խուրք նահանդներէն ներս իմոդիր մը համոհլ կ՚ուզեն, երկրին ներսը իրենց ուզած վիճակը չեն գտած եւ չպիտի գտնեն։

«Այս մարդոց մէջ կը գտնուին Ուրֆայէն փախած Պօգան աչալուրջ է այս տեսակ դէպքերու հանդեպ»։

Կես միլիոն ողար Պաղեստինի

Հրեաներու հեռագրական գործակալունիւնը կը հաղորդե թե Ամերիկայի զահազան վայրերեն Պալնիներ հասարութ 500 հրեայ պատգամաւորհեր որոշեցին Պազեստինի զարգաց ան ու բարդաւանման յատկացուած ամերիկեան նպաստիջաբակը ետևջևանրը ատևրիար իքո դիքիսը ասքահի։

Հաժեւրոպայի ճամբուն վրայ

Ընթերցողները կը յիշեն Թե երկու շաբաթ առաջ, Հաժեւ. րոպայի ուսումնասիրական յանձնախումբը կարևւոր որոշում. Ֆեր տուեր էր կեդրոնական եւ արեւելեան՝ Եւրոպայի երկրագործական երկիրներուն մասին։ Ի գործադրունիւն այդ որո-շուններուն, Պ. Պրիան փետրուարի սկիզբները որոշած է Փարիպ ծրասիրել կարդ մր պետութիրեններ՝ անոնց հետ մ փնտոելու եւ սպառելու համար 1930ի ընրքէն՝ Եուկօս Պուլկարիոյ, Հունդարիոյ եւ Լեհաստանի մէջ հևացած անոնց հետ միջոցներ הורלסווחר ליוולי

Առաջին այս յանձնախուժըէն քիչ վերջ, դարձեալ Փարիզ Առայիս այս յաստարումեւն ջիչ վերչ, դարձնալ Փարիզ ալիոի հրաւիրուի երկրորդ յանձնախումբ մը, աւելի բնդար-ձակ ծրագրի մը մշակման ծամար.— յանորդական տարիներու ընթացջին բերջի սպառում եւ երկրադործական երկիրներու համար վարկային հաստատութնեան մը կազմութիւնը։

ቀሀቦት<mark>Զ</mark>ት ቡበኑሀ ሀቴያየበጣበ<mark>L</mark>ՏԻՆ ԴԷሀ

Մոսկուայի մետրոպոլիաը իրը միակ պետ naumhan pape ղեցիին, ուքազով մը հրաժարեցուցած է Փարիզի ռուս ատերն ըստվուտ էր ըրահատանիակը ան որա տարբ ին անաշուպն։ Արան։ Ֆանիսի սուսակար չեչարակրին սնաչոգ բու միդաւդ վա-

208 4666 ZUVUSTULLUCULUT ԹՌՈՒԶԵԿՆԵՐ ԿՐ ՑՐՈՒԵՆ

"It q'too me Sudmu" 4e

« Արսենայի է սն Ոսրիոյ ամենագործունեայ նամայնավարները Հայեր են,

Այսպէս, նկատուեցաւ որ հա- յնավարական Թռուցիկներ մակաղական ցըուող քանի մ որի դն Հայրնու ետր դատապարտու. Թենէն յետոլ, βակաշարժում մը յառաջ եկաւ այս տարրերուն մէջ ու நայ կիներ յանձն առին՝ կատարել այս պաշտոնը դեյրուԹի մէջ, Ու վերջերս տեսնուեցաւ Թէ Թռուցիկներու գաղտնի նումը տեղի ունեցած Է բաժանումը իգական սեռինպատկանող գործիչներուն կողմէ»,

tus tusustuturtere Qualth Uta

Ջաճլէի մէջ Ժանտարմաները Սինկէր վաժառատան քով տե սած են երկու Հայեր որոնք վաճառատունէն ներս Թռուցիկներ կը նետէին, իսկ երկու ուրիչ Հայեր ալ կը սպասէին դուրսը, դը ձերբակալուին այս չորս Հա-յերը որոնց անուններն են դետրոս Թէրգեան, չիգրան Թէրգեան, ններար։ Մրսրն թումերն օտան Որոտի եններար ըւ ևինաին ենդատարան յանձնուած է։

AUTUDADD ZUTUSTUS UPTER

կան Թռուցիկներ պատրաստու չորս հոգի ձերբակալուած են ընոնցվե մեկը պանտրոլի պաշտօնեայ էր եւ երկու Հայեր՝ Սի սակ Թելլալեան եւ Հայկազուն Պօյաճեան։ Ասոնցմէ Պօյաճեան գեյրուն լենը լանուտին նամակ մը գրած է պահանցելով որ դիմէ Ֆրանսացի յայտնի բոլ շեւիկ երեսփոխան Անտրե դեր. Թոնի որ գայ եւ զինք պաշտ-պանէ, իսկ են է ան չիկրնար գալ, Թող ղրկե ժագ Սատուլը։

They believed up at post bl bb Wobsep

Անգլիոյ անգործուԹեան սրնտուկի ջննիչ յանձնախումբին
տեղհկաբերը յայտնեց Թե 1928ին,
փրայն գնտական մնտուկին՝ անփրայն գնտական մնտուկին՝ անգործուԹիւնը արժած է 11 ժիլիոն 750,000 ոսկի, այդ գումարը
1930ին բարձրացած է 37 միլիոնի, իսկ ներկայ տարուան մամար կը նախատեսուի 50 - 55 միլիոն՝ Եւ շատ ծանր ազգարաբուԹիւն արձանագըել տուաւ:
Ցեղեկաբերը կը վախնայ որ, անգործներու նպաստները կարենալ տալու մրանը, եԹէ կառանալ տալու մրանը, եԹէ կառանալ տալու մրանը, եԹէ կառանալ տալու մրանը, եԹէ կառանալ տալու միանը, եԹէ կառանալ տալու մրանը, եԹէ կառանալ տալու մրանը, եԹէ կառա-Անգլիոյ անգործուԹեան սըն. ւկի քննիչ յանձնախումբին առնել այնպէս, ինչպէս ըրած գարը, առանց ճատրուցման վ առւով այսպես, ըսչպես ըրած է ցարդ, առանց ֆատուցման մի-չոցներ մշակելու, լենգլիոյ ե-լեւմտական կացուԹիւնը արագ-օրէն պիտի խախտի։

Այս կը նշանակէ որ եԹէ կա-ռավարուԹեւնը չկրճատէ ան-գործութեան սնտուկին իր նրլաստի բաժինը, պետական անձը ճսկայ բաց մը պիտի ուպաստի նենալ, գոր չպիտի կընալ գոցել Ցանձնախումբին անդաններէ՝ դբիր ան Ղանարբն թբ աղբը հա դ,տոբնրա**ો դ**բի դիլիսր բուս։ Բթբ ետթ իաստվանսութբար առեն մա ար ինում ան բնինիր վանին ուխ հրուսացնեն անրճար գարն ուխ քասրքի կասուհիկում չնձարի ա ստերգը վաստվանսությերը կարգ ժ արոքումի որհիկում արդ։ Թայ

րերուն տուրքի սակը։ Fonds A.R.A.M

ՄՈՒՍՈՒԼԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՆՑՈՒԴԱՐՁԵՐԸ ԹԺԵՒԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

₽トトアSトUSԱՆԻ ԽՆԴԻՐԸ

«Նայէ Ֆրայէգրէսէ»իԹղԹակիցը Մուսուլէն՝ կը գրէ իր ԹերԹին.—

Մուսուլ մայրաքաղաքն է Հրջանակի մը, ուր կը բնակի երերահրու ստուար մեծամաս Նութիւն մը։ Թրջական Քիւրmhummph ath quema mamm ինբոն դարնադառյունքրադն ա ժնավար կսիւրբեն չոս եսն հարդար ոչք ովսւաց ավար ձագանգ կը գտնեն, կը խորհեի, ոտչզարաժնունգը արմեր արժե թւ ոքստ ծրահենուին, ետև untigh աւրրնաց մէանրևուր չարմէա Տևատիար չրատճենութիւրն nLubyma dobment beiming zmpսն այմ չրուածևծնունինը, մա մենց՝ ռիկսնն այրծար չրսու ut spilul ne spilu, zum unug ացած չէ։ Պատճառը ա՛ յն է որ Մուսուլ, որու շուրջ տարինեւ րով կռուած են Անդլիացիները եւ Թուրջերը, այսօր հարիւրաուրքերը, այսօր հարիւրա. inp danuaband shap & Bain. արուսարող ոստը է հետան Մարդեր։ Միւս կողմէ Իրագի Մարդեր։ Քիւրտերը հոս իրենք նախ ընելիք ունին, միւս կողմով զրաղև 15 waws: Ungipu 4'wahumah Իրաջը արաբացնել, ինչ որ Պաղտատի արաբ ջաղաջադէտ-ներուն ալ հրազն էւ Բայց Մուսուլի նահանգին ընակիչներուն

ыршар ш' 14 15 ... Դրաքը Չեխոսլովաքեան Հանրապետութեան կրկին տըպագրութիւնն է։ Պաշտօնական վիճակագրութիւնը Ֆէյսալ Թա-դաւորին հպատակներուն Թիւը **Տպատակ**ներուն հոտաւորապես երեր միլիոնի կը հանէ, որոնցմէ 500,000էն 600,000ը Քիւրտ, 250,000էն 20,000 350.000 Tunuhy, 50.000 U. սորի, 40,000 Թուրջ եւ 20,000 Եզիտի։ Ասոնցժէ դուրս կան 20,000 Հայ եւ ու... րիշ ջրիստոննայ փոջրաժաս-նունիւններ։ Ամէն պարագայի որք երակչունթար դրկ թևսումն արարհրեն չի խսսիր, եւ այս uhlhan 800,000 հոգին կ'ապրին Մուսունի եւ ֆրտական գաւառնե. վրայ։ Այս ազդային եւ կրծնա. փուքրամասնութիւնները կասկածով եւ ժտահոգութեամբ կրմային Պաղտատի ժէջ արաբ այնվ ալ կը պատրաստաւին։ խաղացումին վրալ։ Եւ ըստ աղդայնականութեան յառաք-Մանաւանդ Քիւրտերը հաշտ աչքով չեն դիտեր ընաւ անպլեւ իրաբեան վերջին պայժայվ aburthent ubud Orallem A,mպահովցնե Արաբներուն ներջին քաղաքականունիւնը։ Քիւրտե. արաքաղասութըւտը։ Իրերաս-կանութքիւնը դաւանածութքիւն կը նկատեն, եւ կ՛ըսեն թէ Մեծն Բրիտանիա մեզ Արաբdufubl h'negti Bhan " toppet rugen son, preguge Пшувиախնի սէջ Հրեաները կը դ արա գրումականու թեա<u>ր</u> wpwdnj դէմ։ Քիւրահրը մէջ կը բերեն երկդիմի վարմունքը նելու համար Սէվոի [nmbmdmpplur պայմանագրութիւնը, գոր յեմաւ դիրւրսեր արասւնիւրն։ և աս չրչսվորին ժերաւսեն բմէջ այլոց, Անգլիա այդ ժանագրութեամբ կր պարտաւո-**Ասշենիար կր**նդավաև Phepuhumun de umberdbe, பாடிர் வும்மாட்டுர்டு , վմասաակաղար Quel bhul Իրաքի միջեւ, մինչեւ անկախ ւրը երկարող սահա Subpride Wanter 14 184 Rhepunber մուրտվունիւրդրն ուրքի_որ նք-տոս ալև ալև այմ ուրորդ նրոչ։ Արեւելեան ցեղերուն բոլոր Empisand անամարրենն դօաբր Արմեխար ա_զա անո խորասուդիր ան մեդրը։ _Եայն _Զիշետրենն որու

ஓந்வத பயச்பியம் மிழ் மிழ் முற்று மடிக Ungapper Townsungar Phus Lugh Sp Stg.

սանագլիսի նոր սրբագրութեամբ

անդ որ 1924ին սահ.

Ցանձնաժողովը նոյն Թուակա-նին Իրաքաբնակ Քիւրտերուն emamb hat hat phinsfameubur-**Ֆիւրրի ահահատ**ահեր կառավարութեան.— Պաղտատի Mորհրդարանը հանդիսաւոր կերրացառիկ իրաւուն ընհը աւ Քիւրահրուն համար, Sulyguil որով միայն Մուսուլը Իրաջի Unintle pomph ըրցներ, Քիւրա դատարաններ, ըրդներ, Քիւրա դատարաններ, արաշաօնատարներ Միւլելսանիոլ երերելեի, Ռոպիլի եւ շևև-Տարում դուասարրթեւուն դեն։ ը։ ասիկա հղաւ հաժեստ սկզբու որութիւնը գրտական ազգային անքին։ Բայց Քիւրահրը ասով գոհ չեղան, չատ քիչ գտան ասիկա իրենց համար։ Պաղտաաի Արարին հպատակ ըլլալուն գաղափարը կը զայրացներ զիabupi Upin handt Chum խողներն այ գոհ չեն Քիւրտերեն, նեսորու ուրգարորինուր վետև սեսոր չադաև առեսորակար բւ շարունակ խնդիրներ պիտի ունիր չագան, քնչան կատնվաւսև ըրբար, իրչ սև լևտճի տաքաժա-

முடியு யு விடியிழ் யு மு, யு முய րացնող ազգեցութիւնները կը սասականան, նախ պզտիկ փոք 40 որուներուր մեղ, այու 189.04 Քրիստոնեաներուն Հրհանհրուն դէմ, յետոլ նոյնpul Phepubpach atde Uneunith րար պաշտօնեաներ, ոպաներ, վաճառականներ։ Այսօր, ույն նայելով, Մուսուլ արարական ջ ողաջի մը կը նմանի, Տէր Ձօրի պէս։ Քրաարնակ Արպիլի կառավարիչը արար է։ Անգլիա րանրբեւուը՝ աւմաջրին նրրքաւ իրենց ներքին գործերուն ըստանաց է ի չանքիր ին ըստանաց է ի չանքիր ին գ ի չարկին ի օգանդակութիւնը րանակին ப்பா விளம்கள் குழுந்த with նանկանունաց է փոճնադաղու անիլումբեն Որոնիու մէդ։

ԱՏա Մուսուլի արդի վիճակը։ —Փոքրամասնութիւնները,Քիւրարերը ալ դիտոիր, ասիքն անդլիասէր արամադրութիւններ րոստույլորես և աղջը արոտ առըքիր, ծարի սև աղջը արոտ աղքերապե րենք, ա՛ յնպիսի որոնը Լոնտոնի մէջ հանդիսա ւոր եւ պայծառ կերպով հասֆուրևան յալտարարութիւնը Պաղևստինի համար։Հիմա տրա սադրու թիւնները ուած են։ Արդի Աշխատաառնատուսնուտց է իսևչին 6է ոստիար դասավանունիւրն «պրատիար դրջապատրունբոր» Որմեիա քա,ւ դ,նրք անմբօճ som phoming phombh aff, the embelingpin mi bup 444 2m-Արժնիավար ճամաճականունիւնը, հոս ալ, փորձու. Թենկ մը կ՝անցնի։ Բանաւսը որ ախար կրնա՞յ արդ. եօք դարքիլ։ Այս հարցումին չեմ համարձակիր վճռական պատաս-முயம் மயடு....

ՀԱՆԴԻՍ - ԴԱՍԱԳԻՐՔ

בשש במוצף. 14 תב 46 46 46 46 Murbg-I who wash die let Burnhas 2 to Դրմափոխունգիւրն ա Դրակոի անա. durigang to Al Salurgant ple leg. Bradte ub mater much Sanh Aclima huppl dannathetpeles pbeforme danmable tpbe 46 24p. pmp manol, ban bepra budmpam. կու Թեան: Մնպատե Տու Թեան պա ymume, mbdhahan danadbbbp. be atut f mambanmuras climp պարբերական, միամսեայ, եumanpan «Santen danmathebb & garuf Blanke almin Am. beth & wast gaba philaph pr արոսւնգեւրրթե՝ դեշա հանրhalvarbind am So abuhuh dasa-

ՄԱՆԱՆԵԽ

U.ju waqued 4'negth anbi շկական բարձր նիւթի վը Հականա բարձր հեւթի վո րժշկական փիլիսոփայական վէները, կեն-դանական բջիջին շրջափոխունրան անապատները գերչեր համասներուն աշնոնը պերչեր 40 dapp damadardpiloupt she ուածարանական, ախտածնա կան իրինչունիւններու դասին Shight haup, but banple. րեղին գավատային գալարին օրեսք հատուր բուրը։ Վերջապես կ'ուղեի այնպիսի բաներ դանմն իննաի նգիչի է՝ ժետգ-հրենսմրբես նոքիր 6ք «անո ժույ-քուն ան չանիրան թւ նջ-

ներէն մարդ բան չի հասկնար։» Յանկարծ մտածեցի, Թէ մեծը չէ, ոչ ալ բարձրը, որ օգտա. կար է ժողովուրդին։ Աւ լիշեցի տ մանը, մանարաիկ բան մը, մանաներին հատիկը, որ, հա փաղանց օգտակար է։ Մանանացաւաց է աղէր քանը հարագառն գույլ 4phip mu-Zwqwp րժիշկ, հազար դեղ բան մը չեն կրնար ընել կրիփին։ Բայց կրնար ընհլ կրիփին։ Բայլ փուրրիկն մանանեկսը ի՞նչ բա. րիջներ կ'ընկ հիւանդին։

գիսուս արմադ մահղանաց բերուս արմադ մահղանաց

զարիս, բr lսնգաղ, ացիმբ, դրջ «Փսճն բ ճար ժաղբրայը ոբևէ քան զաժոնայն բանջարս, եւ լինի ծառ, ժինչեւ գալ Թռչնոց երկնից եւ ճանգչիլ յոստո րա» (ՄատԹ. ԺԳ. 31)։

U.Sm விக்கிரை முக்கி վը, հունահրուն աժէնեն փոքրը, անանական է, որ հինեն ի վեր անատրան բանաց է գանակաւնակիչ be p'ul manah odurmant, ம, மிழ திம் திய முகிழ்கும்

Ամիրտովլան ի՛սչ կը գրէ.— «Այրող է եւ ուտող է եւ օգտէ... լեզուին ծանտրանալուն, **վոռացկոտին. եւ զպալդանն կու** կարէ ի գլխուն, եւ փոխել կու տալ, եւ գերեսն պայծառ կ'առ. զճերքն եւ գօձն կու ищшորության արդասան արդան արդանական արդանան արդանանան արդանան արդանան արդան արության արդանան արդան արդ միր առնէ»։

Ուրեմն, փոխանակ խստելու օմուա չուրիր, տես արմադ րւո ետևցև ետրրնու դտոիր, սևսրծ o honky dans thele at a nhu, uh «hmdurq odurum urah»:

Մանանենսը կը բուսնի ամէն կողմեւ քանի մը տեսակկ՝ըլլայ. 1.— Սեւ մանանեխ, որուն

மில் விறி விறிக் நடிக்கி கார்க்கா [ժետև կը հասևի, դեղևորակ եւ ողկուպաձևւ ծաղիկներ um'l' nephraphi fausub pregnun ի'ըլլան եւ իրենց վրան աղուամազ կ'ունենան։ Հունաը չ qu'ug happ, dth dhibhpud ծանրունեամբ եւ մէկ սիլեսենթ shone dum spi tty, sard-hupshi 4n Jund:

2. — ձերմակ մանանեխ, որ առա. ջինին կը նմանի եւ միայն հունովս է որ կը ճանչցուի։ Ասոր surume ehr դիքիդրկան բւ ջարհաւ-ն ճիչ դն դրջ ինքնան՝ Spran mi ghad madmy mepilie יון הול הול הול הול הול

3.—Վայրի մանանեխ, *որ* հա ոարակ խոստի պես իր դեղին ոարակ խոստի պես իր դեղին Sadban gam hang hillm? mpերւրբեն որու ու ամաւադամասա bis: U.ju intepteritend un տօլմա կ' եփ են մեր գիւղացիները, granded of sam pap bamanan Ո՞վ չի յիշեր խարտալի հափ. օլման։ Մարտ ամա ին գումվէիր ցոհրհուր թերևնէր՝ հանում անհրա sprufu multu, han ban ums. E 152581

Ամիրտովլան առաջին տե-սակը ներկալացնելէ լետոյ, միւսներուն մասին այսպէս կը 4115.

«Լապսան, ոմանք այս խոտիս ջըով եւ ի մեջն նստի տղայն՝ Ժըջերեն դիճի կ՚ասեն, եւ Թե եփես

շուտ քայլե. եւ սեր ու յենբոր օջեր, ժղարը տա-գուրություն չիջիր կապով 5mէ շուտ տարպանի (անրբ եւ Սիսանիբ, եւ Թբ նիր ժի-ժաղ, օջես, բնբոր տանգարև աւխվեն, օգտէ ստավոքին und զաւուն»,

The manuale, op humbal யம் ந. —

«խարտալը ֆարսի ասեն. եւ այնոր սպանդ-ասպանդ աubs n

மிடிர ந்தி சிருந்து நார் மா որ այսջան օգտակարն է սեւ ղրութիւն ունին այս բոյսերը,

ոտի ճիդիտիտը ջիւնքին ին ան դարտրըին՝ սև ճարի դն ա 45. Пе врр дперви իսասրբե, այդ նիւթերը ջուրին ազդեցութեամբ մէկը միւսին րիւնը է՝ սև «այևոմ է րւ աւ-դետը դն ին ջրիր։ Ոչա այմ վետո ըրևմոհցինով աւհիչ դոն mny»: fujg nputuqh m14 04. விறை விற்பிர் முய்பிரை அறி ளிர்வு தி தி வி தியாப்பு களை வளக் Ellmi' fing bindmfn ur mibul ուրբը։ Տարութիւրը կամ բա ուլոն «դն դանար «դուսի նի» ժողութ gopal Bhilips

Մանանելսին գործածութիւնը րժշկութեան մէք, երկու ձեւով Կ'ըլլալ,— ներսէն եւ դուրսէն։ Bhpdm4 որությանակար արդի կակուղ կը պահէ կաժ աղիջնե. րը կը քակէ, հրը ամէն առտու ப்பார் முற்ற வர்க்க வந்திர் மும்-

Thut's lot ugura apoli spin նոսնգանրև թւ դանոսմանաչ։ դարաբրն հյուարը իննրւ աորովչրար ուսաղաճոն ի վրեչու հուսություն անույսներ ர்'யார்க் கிவவிர்வ

2garzwat p

Inpomonelopmen apen gerphh thenews bu U.Shpundewith 4ngօձը կը սպաննե, կարինին நாளிதுவாக கம ரம் கயாஷர், murse pr fallandminon **Աիւնը կը դարժանկ, հրհոր կը** վաները գեղեցկացնէ, դէմջի մաներ (էջգէմա) կը մաջրէ, երախա ները ստջի կը հանէ, ստամոջ ոի ցաւհրը կ'անհետացնէ, հազը 4' வசாழத் கடவதும்: சிவுவு வயம்மு փորձուած չեն պաշտօնական բժշկունեան մէջ,

மிராழ் முடிரியாடுக்கா முடிர வ նանները կը գործածուի հետևւbul derplud apmin .-

1.— Մանանեխով լոգանը.— բ մանուկները հեղձախտ ղանուկները 1 (croup) 4'nibbbwb (wonwq widw), օգտակար է մանանեկոով դանքը։ 4 լիթը քուրի մէջ 30 կրամ մանաներ։ Մանաները անան է ամնուի րւ անիւն շինուի, յետոյ բիչ մը պաղ որիսի ալիւր, սէկ սեծ աաշա լոգանջի դաղջ Լուրին սէջ։ Մեջուրի մէջ, 4e կրկնեd, — ջուրը யுத்தை 25 2யமா ատ ը ըլլալ, իսկ դարարրիսի անիւնը ան անան է անդ նքքան։ ընե դանդիջն hmbabb, mibarab Ab damb pr ատշակը, ջախըրարելի է կատարել կաժ անօնքի փորանց, կաժ ճաշէն քանի մը ժաժ յեաս , երարանու

Հարրուլսի, կրիփի, շնյաներ. ans Pa հազի, ցնցղատապի երքի է պատարրին քաշևան (անսըմկայի իենր։ մանպար, մա. լուալ ոտ քերը։ Մեծապես աուիք։ Ուշադրունիւն ընհլ հե-ահւհալ կէահրուն. – Երբ 30 denny gangange alpeb All विष्णा के प्राप्त कि विषय कि कि कि कि դը, որպեսզի սանանոերեն կոնջին վրայ կախոներ 152, 4n2 ph Sudha gau mibplura fpliam? be filumati

Նարձեալ երբ տաշտինսկչ<u>ն</u> կը դարք 6։ Ճասունու թիրը ներ հասու դա. րադրին վևանքը։ Աղարճ դագրինի գրև որություն Աղարք դագրին գրև որիր անիւհն քանք ճոտքի դն որը ին մորը ըւ անոչ դն ին իարրև ան՝ սեսյեն փոխողութի նա-են դաճուն իննքան։ դար ունինդանը առնելու, ճանանեքսի աքիւրով ջուրը կը պատրաստեն, յետոյ մէջը կը թաթիսեն կան գն թւ ծագրք վրել, ին փան-Գրո չիւարմիր դանդիրիր։ Ո'ևարես ին ինկորը ճարի ղն արopnema 175, shipter op մարմինը կակաչի պէս կարժրի, (10 վայրկեանը բաւական է)։ 2.— Մանանուխով ծեփ, ժո-

Judurbuhn Ipdurud, «Imdem» Ali ղարարրիիը աքիւհն թւ ին իռա իսչուի այս գրւն։ , դ,ասը։ մովուհմիս քոժուշն 4'unute րբը պաղ կաժ թենքեւ մը տաք-தய**ல் ഉ**வடிரு கிக்க, யுர்குயங் թարգևարտի՝ «քափա» մասրաև։ դն հափիծ բերկու դամ-դամ կատեր մեջ, կը տարածեր եւ կը գներ մորնին վրալ 15-20 վայրկեան ժինչեւ பாயழிய யுட hurd bir par barph bing gadph եւ ի՛նչ հիւանդութիւններ ան. հետացած են այս ձեւով։ Ձգուշութիւն ընել, երբ

Amhma phalam? ? han արկնոր չկազմուին։ Յևտոյ դժ. ուտգեն։ Ադարճ անժ արտա-ուտն է մանդարրն անժ անևարջուները տարջատաւ, சானையு (ஓட்டுட்ட murump Ծոխումու)ծեփ մը կը պատրասարդ բու հրաան վետը ենքին աստ ու յստուլը։ ժամամոհիսի ալիւր կը ցամոնմ։ Մամամոհիսի ծափերն ալ նախ-Suluնրանրքի է մրրն քարաքիր վետուն ու ճինիր Հրևնան։ սևաբոսի Հոսիր wi phynit

– Մանանեխի Թուղթ. பூர்ப முர்விரிருக்குக்கும் வுட்டு ծախուին պատրաստ Թուղ ներ, փափիէ Ռիկոլօ անունով, որ սեկ էջինվրա յրիրկալ, միւս էջին վրալ միայն մանանենի փոշի։ Թանինցէք դաղջ Հուրի մէջ եւ անդիր էջը որեք մորնին վրայ։ Թող մնայ 10 վայրկեան. apater ub qubige fabalbi

Մորթեն վրայ մանանեքսի ամեն ձևւի դործածութենե, յև. maj, quant larina upphi angle, ju-maj, quant larina upphi angle, larghihi bi hit pappa pana hi mbubach, odubbiho de gubi (pomade à l'oxyde de Zinc) tud zwsh dazh: 4p 4p4bbd, gant շութիւն ընել մանուկներուն եւ աղջիկներուն մորթին, որ շուտ ոսլ դարմանումը։ Առաջին իսկ ը բորբութի ևւ դժուար է լեկը բորբուքի եւ կարվրութեան կամ այրուցջին, phapily fandahla ipmud ah կ' հրեւի), հանել մորթին վրայեն։ իրը զգայունիւնը, հիւանդու. Կան անձեր ալ, որոնց մորնա. եւ կարեւորը հոկելն է ாயா, நடுயதயல்

त्रमाथिताकेवीमा त्रमीया h"bs **հիւանդուԹիւննե**լ դէմ կը գործածուին այս մի ջոցները.— Երբ ձեզմէ մե րուած եր, երը կուրծքի, կրև ուղեղը Հունչը կը կարի, երը ուղեղը Հուսած եր, երը կուրծքի, կոնա-4h pr uraplur dland darple சிழ் மிழ் கிழ் கிடியம்புற வடிய. րարձութեան **բր** <u>Բարկուհցաւ</u> (այդ պարագային մանաները մրրն ամմերևուր գր սանիր անս-She dami), phi deblanten geb անիլըն ճաշուրձաւ ըւ սածրեր பா தடியக்டிய ரிம் வுக்க வா ரிம் வன-விக், அர்விறந்த வியியயிடிரும்:

կրիփը, հարբուխը եւ ցեցղա மையும் சமை மம்டியம் 4ம 46462, ուն վարունոններ է նդարաները։ Կրիփի համանարակի այս րրինը, չենձեր օհրիսոր, դարարրիրի ետևրևտև ոսսրոնություր դարիր «թինք սո-நிருந்த தியாளவா திறை முதியின் முன் րանայ», ինչպէս կ'ըսէր Յիսուս, այն ատեն փրկուած էջ։ ՔԺ. Շ. ԱՑՎԱՋԵԱՆ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

վ. Ք. (ՄարսԷյլ).— Ձեր յի-ծ դեղը ինծի անծանոն Է, գործածեցէք pilocarpine եւ qui-nineh lotionներ։ Սպասեցէք նամակիս,

8· Մ. (Լիոն). — Պալարը, չի. պան, երբ հասուննայ քիչ աւելի դիւրին է պայԹեցնել գաւաԹ կամ կոտոշ զարնելով, ի՞նչ ճարկ *հախու* փնտռելու ասդին անդին։ կոտոշը Թուգի պես կը պայթեցնե եւ կը քաշե

ԾԱՆՕԹ-— 1) կոտոշՆ Էր, կ՚ըսԷ մօրաքոյըս, իսկական կոտոշՆ Էր

น เพายา จะ รูเกา th the Up

O.JIbra Manha & ub ծազրկունենան մը նաև։ կը դանուննք, երը մի նկատի առնենք րրկչուս հրատարակությ Unwidd dha

Sty well 2houndly to կութիւնը։ Մեկ քանի appara shen appara Pala malaplu ջրևն ջանն տոակջար հունիերը աւրբնա որոս ահասւրչթի ունիերը աւրբնա ունիերը աւրբնա հունիերը անհանգան հունիերը անհանգա ցուցին ու գործաւորներ phini Auphy dp .dulighte Tar Fpg plat նրը, կանրքի է կանժն դն օատն ժանգաւանրըն ոչ քրվու միարդ 6 թւ ա Հրդ միարև իրչ քահրկ

Սիրելի հայրենակից յաջանը ասուրիչը ճով ։ արմանիչը ատրը վանդ ոսն նրկրն՝ տյոօն մրս։ րրևն փար ըր դրն գու ளிரோ வரை ரினம்சு வ նոմունգրրդ ին մամեկր ւանաև անաճ է փրապ mpamp failple urb fall two hang gul clim? րաստ գոնե ունենանը, , լուս կան երի ըլլայ

வெடியிர் பிய நீருயாள நாரி աւրիր աշխատաս արմ ուսի նրիրերդեն։ Ուհո թե ntugu t' umpu mbnu արացեալը օտարին, եր ուս ներան եսնոներո 1 ունո נשנל לשניצי

լալէ վերք, կարելի է մեր ճամբան, Առաքին գործագրի ընցուողները պիտի ըլլ գործարաններու բանու Օրինակի համար։ Ինքնա գործարաններու (Citroën 1152 mil րակառքերու աւորներու wzh

Appulpamingth mis պես վերջ կ'են թարկուին գաւսերրին՝ ըւ գրգ ու փեր Ֆիւրրբևու դէն մարսում, ակջարահաև փաճե նրո որւանավար խառունորը Հանրակար խառունոր ոտիտեմ քուրիրը։ Արդանիության դես

դային ամէնէն բախտատեն պիտի ըլլան անոնը, որ մի spugnpa neubyng quedus վայրերու մեջ տեսակեր աշխատաւորներու ժբղ աշխատանորներու մեջ dalleplur att ut ub bista ունի գործատերի մը գ נחר של ליני שנ կ'աշխատըն հինչդես այր վունիւն ընհն, անոր հու ունեցած գործաւորը ա արդերու ու նորբենունի րեն արմանի մանգարվի ըստ ըսվոն ք առանաքո գործ կը թափառի գործի hastomule, format huly

ap & mamplur phmruna Հայ բանուորներու նիակ ելջ մը կայ, որուն ատանրատներ, տ չլրւ օմել հրուն փեկրն ոչ դետև ումաստ որըրտվորը և է։ ուսել առանակրբեր

որ կը գործածէին **Թու** կոտոշին մէկ ծայրը բար մը կը կենայ, եւ այդ բերնով կը քաշէ Թուբ յետոյ վրան կը դնե Մա րիւնով կոտոշն ալ բելն 2) Մանանեխ հայն

2) Մասասել և հայտ Դամար ֆրասսական դ^{եր} Ներէ ուզեցէք farine de tarde:3,Մանանելի բուքով րու լոգանքը կ՝օգնէ ն^ա ցած դաշտանին գալու⁵ ին իանբ անիւրն, իւրարն Ժնուաջ պա_{նայ}ր<mark>ձ</mark>

ար դարդրի ասավեսւներութը անդար ինրոն քրարծի աջվար ար երքամերը, ումրը ժանգամերն, անը իրչ ան դանորն արաքե

இறவம்பயர் வடிடு வங்க்யாழ்ட் மும் արարության արագաւ հայաստակության արագարակարիը արգատակարգը գույանի է։

հայարան արառական արգարապան արագարական արգատակ արարության արգարան արանական արանանական արանական த்திர் வரிக்கைக்கி ஒக்கத் பா նրոնաց է դան անաևուն իւր ատ կր վ ջաղաքի փայլուն, շուկաւր ու քաւրրնացն առանը, ար-ம் 46 தனியர். பட கணை வழக்கி smille gmillen ih flennt

ւնրի։ Հայետրուսեն ի չոչ ոնքած սւրի մաճիզէնառևբնու՝ գարաբար ով դարմադնրա որի ֆրրևնսևոր ճ ով անկու Հատնե undung 2 ասը տարեկանէն մինչեւ ծեւին ինբրն հաասւի ժանգն աւ յոր, արեւը, ու սենեակները են, նոյնպես շէնքիղ կող. 1997 չաւրոն դն դաւրբրաս՝ դևորություն արության հետությունը արությունը արությունը հետությունը հետությունը հետությունը հետությունը հետություն ավր կր հան<u>ե, ագարարակն</u>եւ որդ գործագրկութիւնը ւանի է։ իրչքար տարր սև բևի-Int of ath quaducted Amithe ւրքու թւ աշխատող գրութիւու ապործը պէտը ունի արտա 10h plat չայ աշխատարսեն քաւար արդապիլ լաճախակի գոր-Կազրկութիւմներէ, մամաւանդ Վոպնսալի մէջ, նախընտրուpen uture ? քսատան ընկրու ի շահ իրեն. իր ըսակին։ Արրուն, իր ֆիզիքականին

U. 6140.0.628

W 3 LB LUSUV

* UZ * US b b P որդ. Հայաստանի մէջ բժ ալ Գարտաչևան կը գրէ. ար Ճահնատենդը ժեծ այր է ճամանրրևու աշ-այր է ճամանրրևու նարուսև աւսև երակչունբար ան, եւ Հավաստարե ան, եւ Հավաստարե pumpentոց Տել արբարևուրիանմ վն միւ-րմ է ջաշջառուրմանմ վահաի-வாற் வுடி வடி வுற்றின் குற்கையுள்ள விறு வாள்ளுள்ள விறு வாள்ளுள்ள வாள்ளுள்ள வாள்ளுள்ள வாள்ளுள்ள வாள்ளுள்ள வாள்ள ent hash kanh at thedp ւրը դասանա 8 ապասար հու արդց քին տուին միայն մէկ նու ակոչ զինուոր։ Աւնլի մեծ չաւ րվ բոնկելով ամառը, ճանճաակագրութիւն մը կը հասուն հարիւրին 50ը գործի չի

40 дрысьи 43,000 чыцтыр ապերբը նաւ դառընուր դենւներ. ուսերութ նակ Արարատեան դաշտը։ Ու մէկ կողմէն ձահձատենդը վա-րակելով բանուորները, միւս րակելով բանուորները, միւս կողմէ ճահիճները հողամշակուifti wind, նուագեցնեն երկրին արդիւնա. րերութիւնը։

ப்வட்டியாகம்வுக் வுக்க வுவர்கள்րելու համար, պետութիւնը ա-հագին ծախ բեր կ՝ընէ, սակայն գիւանդներու Թիւը նուագած չէ տակաւին։

օժատիտև ջրւով էի ժատտև. Սևսվչբարւ տև տածճահն

գաղջատրումիր մեղ առուճա. նրքու չանաև

1. — Քարիւղ կը Թափեն ճաspaubpnen utg.

- Պրուսիական կանաչ կը

լեցնեն. 3.— Տեսակ մը ձուկ (գաժ-

ուզիա) կը բուծանեն, եւն.։ Քարիւղթափելը անկարելի է, որովհետեւ Հալաստանի ճա-հիճներուն հաժար պէտը է 3 ժիլիոն փութ։ Այդքան քա-

Հայաստանի համար կը նստի 1,250,000 ոսկի րուրլիի։

242mpmedne Pherin ւժուարութիւններ կլիմայական ահսակետով,

արայ հանիջրերը չորցնեէ որ կը պակսի։ Անչրաժեչտ է լու սիջոցը։ Սակայն բանուորն ជាម្រឹក្សាលា ការព្រះ ក្រសួង ក្រសួ ջոցով չորցնել ճահիճները, այ. Lante quadurade gemagent 40 Enemahi

4688482 UPDUP83828288

Pipraph 275 balurpant name with according of e, of 4 வளியாற்ற நிரிவந் பாழி: சுவளாறுժունիւրդրևն ին հատահուկը ենևwhole thannate Acombonible with the for a pooling of the fact that the f Bunur Shaple Abra And 27 46 5mրունակուի նաեւ բրաերեն Թերթը, «Onto the nows (ban mah):

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԾՆՈՒՆԴԸ

Dingbal wordpart watthe. nutes ablesians perensh 2m2 huzurphampple, afaplur 2mamb Man Toute About Bhourne pr עשחבלהן קללו משחף בשששם map » h 2 to mater of pub lod-חבשם שר לשן, חף ל'שצוששוף לשט. mumpl Bhournh mumanhplana.

Mount hilange 194 thennu. beaufohebb to no umbabby sohu. maup: Dungtund Garpubub Rohu. աստի պատ քական անձնաւորու Թիւ. ph: pr themuster theps mi 2m. մադրու Թիւնն է ասիական կրоնա. կան Տին վարդապետու Թիւննեի Ճահինները Հայաստանի մեջ բուն։ Քրիստոսի առասպելական whatwenpne Popety Speunews + dagadag addplur Shdabaga-டியம் சாடியடாழாட்டிரு நடிக்குமாய urgeb Onpubat Bauba bantian. map, Gang gurdh' dabafanump, Rhebe , Duhedhan, Cambal, Dhebhite, Adaphab' Burpmamm Abuptup, Thatanumb, burdamp: բոլորին կը կապուի արեւին աստո பான்களிர் பினவர்கந்தம்.

թեն աշումբո դանականիր Sharp Rehuman Se umbibba, արջնագրհա բմաւ ժարբն արսև ծենդեան Թուականն ալ։ 354 சொடியம்றம் ட், வு மாயதிம் மம்que Sandtwhap &bamathe ofm and the ste to the shewwater Aphumnuh Stratte abhang tob 25/2: neptz stzwwwyne Phet Jp ben 4'ent Bt thuman soms t Jurant Ohr

թգիպաոսի մեջ սովորու թիւն to Ontohuh Shuring mobbl Juraurmb 6hp, pht 46 nanth maperm. Ambyli Alm mid morn f' ub Julyar Schamunh spritens mor

per thomas fur bert mpdar Tung, Apth Masamagurath חף שו על על חבל של עם בל ק של שו של apply, manuredar pr. blinne pfur phryp thub dalgar dasաօրակար առաաղուրճ։ Միժաբո mbpraumbh affahamp thenասոր գրուրժն աօրբն ժբիարու երև

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

undfath Jalust

שמרטה Bl. 25 שמלחנשף. Ctropp dramp Engmb Sosmiph mbatert at affanta plans fo I ju bachpulat gapoht funtque Jun wywygne Phet phoph qubwque questufbequelepetibe be Մանաւանդ Հայրենակց. Միու-Թիւնները որոնց կարգին գեղեցիկ the many Languer ful want in முடுவடியம் டிவரக்டு வுயைசிவடுக்கம் Sty: Rw JB oppub webit which ellab bulubha duzurpahur bergh ենե այս խանդավառունենեն வர உளவர சிழு விழ் முடிய கொட்டு வுடு Whartherpph, was mulbhr 4md. garphy behen son winds whelden. டியம் யினரிவாடும் நாழ் மாழி மக்டு Myak Ellab: Mankak Banhadhe պարտականութիւն մը pobly furnith but to not top submb a գեւորուեր, նայելով սա Տինգ յարկանի չենջին, սա կաջաւի வுக்க தேது வரும்வடிம்க்டமாக Suhmunh outer abmur lapar frage luf be den dalbud abut blim? furdan thust began apruits ms bpbud, Ama mpapplud nambab. The 2mm mambe ub appreper beh. fury Strabu buffer spr Spragab

Shind whop quento att 40 low- dade, amagent por matepopule

Buthphip & whowhat Sa Job. pmoblur febrat, m'n dubapp 2mp.

8mpg 25 2mJp. Thouldhib. Swelwhamp by pr plant արութական աջակցութիւնը արա. Հադրած: Արուրրրեն Հակակ ատղ. nendsbunbe 25030, 30035 which Ellan pr spans abite and bouls պիտի միանան եւ Թեւ Թիկուն բ which subahumbab ubap. Butt. **Նախու մ բին**։

* Burnamp IIth mbyh ne. bbque 4. 8 Tuzimigne Bbab inc. սակցական դպրոցին բացումը, իսկ But phylorpe bentuch 7m lbgrafdanfan Dhur Gpan fodat dana. houndan be flanpal what due ղովկերու յարք մր պատրաստուեdare Plantand abambanhan 46 mb ptb 4p Sbambab dbp bph. տասարդները։

ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Հայ գործաղուրկներու օգbar down Swutbjac Swagpac. Bengt antile 11 demanfigues Chippen Phete, fored of Spuchbag th quality butub tante. Ap. ותופלולושופונים

Անդեալ կիրակի, Աղջատա. խնամ Ընկերու Թեան գրասենեա-4hb stg, whof nebbywe wamphb Swembulge uburg almig nam. տասխանած եւ հերկայացուցիչ golad the Shubebul What Phetրբեն - Ումետաարրաղ՝ Որոտ. փազարի, Արաբկիրի, Սերաս who, suport, Caupt gapash nmbb 7m bb. A.bur Abragabab. Tola. Chowle, of whode be 4. C. U.

Ներկաները գնա Տատելով Ադբատախնամին ձեռնարկը, սկրգ. ասւրեսվ նրմուրբնիր ինթոն քա-Smapplus Smamb and 2 mbbs தயு வந்சுவந்தந்தியார்.

brine hupbent wandanbb prid, dagade apazta hanspatalane Philip Journagh 4hpu4h op. vemp (I opmburmb), pha alpub կատարուի յանձնախում բին վերջ. bulut lug Inc Pheby:

Այս երկու պատճառներն են. U. - Hupberg Pheny Swy4. մ իու Թիւմներ պատասխանած չէին wyo luhum hapbenp dagailht:

A - Ներկայ ժողովականնե ben ann al Thendoburtahra furներն, ժամանակ խնդրեght, anutuah hobby dungar Bhatg կարծիքը առենե։

butul amantan Apur laher.

ne hobby « Burqueopt ne Burque berg, dogade Spacehoneut by GHTH WIRLEPPHOBLE

12. panalapare 40462 40 խնդրե աոլոր Տայկ. կազ քակերպութիւններեն, իրենց ներկայա goe Blee 20461, 4wge, 4how4h. nacombati ժամը rop Damesme, Métro Tolbiac, (կնիք) ռաւօտեան ժամը 10 են, 17 Rue

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

2. U. U.

Luge uhpu4h, Vannes puywall atto which which urappos 7. R. A. D. by Buc Butoff pr 8 flon mb Tartath' mumbhe houre bplute சிற்றாட்சும் வாவிழ் நிற்கு மாழ்க்கு நிறை Swylwhub Buldwolk funcs to Dimpont min hudgele 4, mi-96/6: 2. W. W. 40 Sb4bb lovesnemb 4wq Sad, be pajap bunque ցողները որոշած են իրենց կարե-The b duby dept tor Emglone 24 blue 2 mg mb let mp Jaghabpart, be 184 whowhat fore of phi

Vannes քաղաքը կը գտնուի omphate 566 phl. Shane Um. Jubentub affentinett fow J. nett phones 2 mant braffs. todate rimpment to aparter be Amile bybybahnd, or 8 Juport Zhineas to Acht bobe nepty bybybyh Sp קרק קשף בני שור בול השוחום חוף -Bot helmanghour Apabuste pamp է։ Զոհատևահաւթոան Տաա մաև. quque st:

முக்கைய்க்கும் இர்கு நட க Jumpmburgurgheste bmemfag m. nwe quyub bi, Suhunuh Soqbi ան յար մարու թեան եւ Ճա Հիձնե-மா க்பியாடு முறை மிறை பிறைக்க գործարաններ, սարտելա Հուկ չորցնելու գործարաններ, նաւարարրին թւ ճանավար երև։

4 U. U.b burn pe 40 Ship արաթ գիչեր, կար Մոնփարե שלע לשלף 8/1 צלישף לשפחן:

ՁիՒՆ ՁՄԵՌ ՊԵՍԱՐԱՊԻՈՑ ՄԷՉ

and potato 40 Stampobb Bt publi de opt high about him-Bubby se to mit sumburgant be apombambul atta: badam-Bhr ժիւմբև ու ճամաերբև դանևուած են յարաբերու Թենէ եւ Հաgapquigaclobbt: 2hebp bpbp stopp be South may mby: 4.00 Iphe afour nompros the deblurge Augandanih darmupp ath բազմաթիւ ոչխարհեր եւ երե<u>ք</u> Saffebbp Strub garpatt:

կարդացեք և Տարածեցեք 841.42

1 Ինչի բնլոր ՄԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՆ

L ኮበቴ, - Ազգ. կեզը. Վար. չու թիւնը իր պաշտոնավարու թեա<u>ր</u> imposedant lung mp mulghe Some 4mbmfmph amuramp allaluf Ugg. Guema. bongspand, gue օրինի Հարկան Հրաժեշտ նկատուե. Ame Chandob Ambine Apang 26 նրաևուներդն հատանըն:

Tu min ubusurma f quius flutpap bulub parplur pphia-Jugacyhzubett buresen whywhuh toget se turn mupled min sal ah Surbs dadadababapbur dupan սակում մը ունենալ։

புக்குர். புறையாடுக்கும் புறையு ընտրունլե, կառավարական bybakaras April behander bomp Larphad Las prefamble tobbs եկեղեցող վարչական եւ ելժ տա կան գործառնութիւնները հրաdwptwe dwptur famp fudy ? mbտի յանձնուի նորընտիր լիազօր புக்குற. டியற்தாட்டுக்கம் கட இது . ஒய un. prosnepat we wishemute which Speeduph, blown nebbbugad **வம் நம் விறுவரை விறையின்றன விறு** նրհետրն անժեր հետրանու ը օա է

Ocomb handan poly to ut. Jan. ughyws I hburp. 1931 4hpu4h 4 tuopt 4 bpg dwfp 260 enen mp In Thatblet demable me in Detate Buch now Shi att que-Մարելի սոյն խորջողակրական ժողովին լիոնի թոլոր Հայրենկց Աիսւնգիւրդրենն թւ ճամաճանար formafaur Chryppe 2+1 2+4 Thendob pplefa anduration bette Sath , apat & b abaht which ac. who hopen aproper hand & for **ா**த் மன்ற திரும் கார் கார்க்க கார் աօրագրեր, սեպեսնի նրաևուկգրար ange spilmbagurb ur plpde. ցական գործերու ղեկավարու Թիւնը արխափար շանուրավուկ թե դրև կայ գործագրկու Թեան մասին եւս խոր Տրդակցու Թիւն կատարուի։ de brotouch aph Sharthe madamanhangh th Budurt:

Ameun. Wapspani Umbumuhm Ս. գտփացեան

ՎՐԷԺԽՆԴՐՈՒ₽ԻՒՆ

sheuhowshi undhauh Whish-Justed abrillen att nechaniment Bert dufurme thedmappeter namagapapa abedming publuchit mandand 8646p Oduchpran Buchamby derden att pen ammg. Butte fullmudt madenque stille Utone ibrait:

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒԻ ԹղԹակիցներԷ րորի տղո ածագիրներէ իրենց - ոես ԹուղԹին դէկ բնբոին վնա) բւ ղբնարսվ։ Ժնութիւըըբեն - Ժնբլ - Թուվթ բւ - 1օփուագաժինոսն - ևնո

PLANA TURNINA

ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

முந்தும் சீடிடி முகாசிறு, சிக்க முடிரும் டி தெய்யம். நாழ்கா குடிரி ஓந்ந - որ դեսական որբանոցի որ-Churchang dand faultt ?pburnepan Burnephurg ոլ . լակայն տեղին հեռաւո-Topile, bywought wrophing urlehren pr burbepurp The mank gang Safadur Shert apand dembracedly butule man Aple. mdampli Campbe amaba pr or to the un tombound the notespp probedianing bacamamagh nha laduratel «hphhauple»

ne bywe ywp spe a punght mur Ambiaphi Arganoly gabi we who wash to phouse line beag Aple Brigger Surps La muly pd marprobpmi ameb be dam-bunden emandurung ub mi fe-

apreper Sham Apparage Apparal metplurn mums fle ddurfig. Գարեգին եպիսկոպոս Bովսեփեան pr ff. Sphlapdanth 2phpa. 4 for many Mumbhal shark 2ml Հոգեւորականն էր որ պատերազմի Lelymathe plac antamb dob bpburg midpipier pr nhum maines The bar an and obplury: Php. Ledmhan bb Rufa mbam blight Shagargus laburas praga al pho b ub pphisored the mangarth իր այցելած դիրջերուն։ բայց, apply that I pour a st ben a thulaurag or hubbandag fb' ub and he adornament apple pulpatiff hones 4 m g manh al mandurant փարթամ եպիսկոպոսին չետ։

Chlifendampt mang phonen. սարդ եր, բայգ յայտնապես ան-

արմբան իրարեկ առնեանկը։ Burt bplurg quemble dang depbet nimmen bi limer plat stillmb be appart anen for about மையும் சிமியிர் மும்சி மாரிடும் what aparte of all 4 4pbsul Shangar stop func spite of tup խոր հրդային Հայաստան, բայց der Ambah mabudgeburg Salgm. JEV marpo zbique, Supilleh Sty կողմը, վերեն վար եւ յատկապես பயக்ட வநங்கை கர்பித டிகா மா Smapled to at the de Surbs ath sature and spea hopert Smaduralpot Blomdang pr m Sprup. Jen, amplur delpat deale 10/2.

Manhah marbaragrap pr amfangs tompth tabouts tyangs. րացածներն երև, որ շնչանեղձ կը namnthy App Burnmanmagh Ap. ւանագիտական ներկայացուցիչի quelumbub Zughe durant Dat. farks hoph th stubt Chemph white muche, bet - fantet Խուն երևուր դրևվա հու կրերն su. ahagab, - watt handt be down Inguity with Swowyh, Apr. ph be what youngwing Luste, will ղարաշարժ, ևանանարրբեւ

Bezwingunfant zartzh mant. dur topman to though to the Tumbe «Գիւանագետ»ը Տաւասարապես մոռեալով ժանտաբոյը իրակա. bur Phibe, napsants swand se britaryph be trafatas paraud. photo, me pupled apula admine சு மாழ நா வநினிய படு முறை வம்கள். Tuna Mattabl Zaqudurag ub Sant al obth Manurand Aphand sports about pontes ur war, abured phops madebob. rule fammelut gement tearplur bube quinte, april p & his Swղարձակած իրենց թա բստոցներեն durbn dml:

philouph pr phished our mi bast watpbeas & sportal Bhith app Ampifaph of a to ur month. Amig n'z white journ je Bbquitin. խական Թափը տեղի տուաւ պահպանողական զգուշաւորու 6 6 ան մր be swillmight larmapaur Gherb յուսախար յոռետեսու Թեան մը։

Գարապեքիր փայան նորերվենաժանգրև ընբեսարժնաանքը ». aprul, ambabh ur ahura 2ml Butanh 26 durant Sufplut: No funp Sacke Pt, april menmhaur. Aprilible Ipoul famalipal 2m-சியக்கு நாட்டுழ் நாழ் விறு நாற்று Gurb ber unen pphianamauralis. before style: Heaut, matt պատրաստունդաւ իր կետև բր Lang ples me manuel min dalրեն, որու սիրոյն Տաժար այն քա՞ն ansagar Phibibe to julat water h quep be quepi ponepe Spendo. րատանն անաղաժեսու թիւր հուրքն undhud pr undamalapbrad, mpda, q bbutafanand ur ambdud Talmanagh aplant ph ladga. ու ին բնավստա Տու Թիւնը բուրե- կան գնացրին առաջ բանալու Տա-

ஆனம் னிழக்றை நன்னையைப் முமாவன. mappy and sand abatt and ald. պիսի ժամանակ քը։

պուտու Մակվանին ին բգին p usprud mahma sto pupraha spla ցարական ներկայացուցիչներէն, Shirthu dembant theh Sangab Sam Mabd the mig thuchulaur typing րշարակուներորը, որ ցարիզմի ար. for and Januar blug to Worre maph apondaming the the 2 to Pr manter obple planbur am. Subupahen transp poplandadurapse marged be արտաներն բո விக்கவழகைக்கு ரிடிய்காழ க்டி மாரி Bunfurm ? h «Mandagabble» que Sagbefrefunt Bhat puraful Bungmlgub dubgmuur Ghrysplf

Tan pr உளினர்கா «மேரிகும்-Enteburzepphiles mumiouts absժ-բոնժի հրավանարի դենը սե zouper, prouttibpe of wash Swz-

(twp.) Fonds A.R.A.M

ԳՈՒՄԻԹԷԼԻՆ «A L'OMBRE DE LA CIVILISATION»

ZUBYUYUT FROFUYUTSH 41MC

(Ֆրամսացի աժենակարեւոր անձնաւորուն իւններու եւ ԹերԹերու կողժէ գնահատուած)
կը ծախուի քրատարակչ ատունը՝ 42 Rue Saint-Jacques, Paris (Սօրպօնի ժօտ), բոլոր ֆրանսական ժեծ գրավաճառներու ժօտ եւ Հը. Սաժսւէլի գրատունը։ Գին՝ 15 ֆրանջ,

CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճաշակաւոր եւ ամեն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է,

Tél. Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

ՀԱՑԿ, ԲՈՒԺԱՐԱՆ - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

860 be Stockb' SOFB. APANSEUU 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-61

ao tue (riace) des retes Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

Բաց է ամեն օր, ուր չատ մը մասնադետ բժիչկներե կը խնամեսին
ամեն անսակ ներգին եւ վեներական շիւանդութիւններ՝ Այդի մասնա-դետը կ ընդունի Դչ., Եջ., եւ Շադաթ օրերը ժամը 4—6. Քիի, կո-կորդի ու ամանի մասնադետը ամեն Երեր, եւ Շադաթ օրերը ժամը 2—3: ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺը ամեն օր ժամը 9է։ Եւ 2. 3. 30 50 50 100 E ma ça operante 574 13;

Դեմ ՎԷՎՈՂՈՎԱԾՂՈՔ ՎԱԼ ՁԱԾ ՄՎՈԶՎՈ՝ Ի

եւ գործաւորներ ՄԵՏԱՔՍԷ ԺԷՌՍԷ ՌՈՊԵՐ կարելու համար։ կր պահանջուի ԽԻՍՏ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ, ջակառակ պարագային չներկայանալ։

மேய மாட சுதம்பாடி

Դիժել ամէն օր բացի Շարաթ օրերէն,

իսկ կիրակի ժամը 10 - 12

HOLLANDER

118 Rue d'Avron: Métro Avron & Vincennes

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաւագրաական գրասենե^ակ Ր. ԽՐԼԱԳԵԱՆ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մեթիր Chatelet

33 Rue moon, let alenge of 50-20, a. a. plo chares of a partial of the control of the control of the analysis of the angular of the angular

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ **\$1064 ชนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս Օտերս եւ ՍԷն Միշել Հեռաձայն Littré 38—43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ΦΩΝΙΙ ΦΩΝΙΙΙ F

"ԾԵՐՈՒՆԵԱՆ,, ԳՐԱՋՈՒԼԱՐԱՆԸ

43 Rue de Trévise, PARIS (9)

Ըստ առաջնոյն կը հայթայթենը տպագրական տառեր, այ եւ իրեղէններ։ Դիսել վերի հասցէով Պ.Վ. Վարդանօֆի։

₹U8FLUP UPGAJUPUPGFRP

Ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ չուրքի յայտարարունեանց, ձեր վրայ դրուած տուրքերու ստուգ. ժան եւ անդամաձայնուԹեանց դամար դիմեցէք դարկային պաշտօնատան նախկին քննիչ Պ. ARNAUDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ՝ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ բացի ՈւրբաԹէ

TUNAL E AFTAFTE APLANT GRANDA AFT

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԸ

ԱՊԱՀՈՎ ԳՈՐԾ։ ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՅԱՃԱԽՈՐԴ

Մանրամասնութեանց համար դիմել

42 Rue Tourtille, BELLEVILLE

Utano attant

համար ձեր կօշիկները կը դնէջ ուրիշ տեղերէ ջանի որ մեր դործարանը աւելի լաւ կօշիկները կը ծախէ հարիւրին 20 գեղչով

CHAUSSURES ZAGORIDIS



18 Rue MONCEY, 18 Lyon

Фиш ире файр dom

Հայերու դամար դարիւրին 20 գեղչ

ՄԱՐՍԻՑՐԻ ⊰. 8. Դ. ԺՊՐՈՑ

Այս նրև թշարը թերիկուն ժամը 8.30էն 9.30 ներքին կանո-գրի ժեկնարանում (ընկ. Պ. Հիւսնան)։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

կազմակնրպուտծ Մարսելլի է.Յ.Դ. կոմիտեի կողմէ, այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին 84 Րիւ Շար, Սալոն Շարի ժէջ։ որ բրենա համուր, խորուս ընքեր

Ղեկավարութեամբ Մ. Մարութեանի եւ մասնակցութեամբ ձա.

4 ph b b p' d n q n d p q w 4 w &

ԼԻՈՆԻ Z. 8. Դ. ԿՈՄԻՏԷԻ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆԸ

վաղը կիրակի առաւօտ ժամը 9.30ին դ. ֆաղապետարանի ըն-Թերցասրահին մէջ,

4p wowh Cty. d. 2011, 150000

ՆիւԹ՝ Հ. 8. դաշնակցուԹիւնը որպէս պետական գործ**ւ**ն

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒՔԻՒՆ

Կազմակերպուած Նիսի Հայ Լսարանական միութեան կողմէ Այսօր Շարաթիրիկուն ժամը9ին Գրադարան-ընթերցարանի մէջ

(182 Bld. Madeleine) *Նիւթ՝ «Մեր ազգային ընաւորութեան դիծերը»* Կը <u>ֆրաւիրուին բոլոր </u>այրընակիցները Մուտքը Ոսուսեն ամատ բ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած «ՏՈՐՔ» Մարզական միութեան կողմէ Այսօր շաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին Salles Harolaի սրադներուն մէջ. 3 Rue La Vieuville, սէԹրօ Abbesses.

մեջ, 3 Kue La vieuvine, սերին Anneases. Արևեկեան նուագ յայտնի նայ նուագածուննըու կողմե մաս-նաւոր սրանի մեջ, 8 նոգինոց Յազ՝ ղեկավարունեամբ դաշնակա-նար գ. կարմիրեանի։ Մուտք 10 ֆրանք

AUCHQUZUS SCUUUPHP PUSECUENEUP ղեկավար՝ չրդևչ Նշևնեկն

THEATRE RENÉE MAUBEL 8-10 RUE DE L'ORIENT

8րդ տարի 120րդ հերկայացում Վարդանանցի տօնին առնիւ ժողովրդական մեծ ներկայացում 14 Փետր. Շարան գիշեր ժամը ձիշդ 8.30ին կը ներկայացուի

ԱՆՄԱՅՆ ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ

Պատմական չջեղ ճագուստներով եւ ձոխ տէջոռներով, դիւցազներգունիւն 5 արար եւ 2 պատկեր։ Գիները՝ 175 օնքեակ. 20–15 ֆօթ. 10 պայգ. Խանդումի

արմի չատնու չաղտև քարնոտւ գրև արմրեն տահաջովբեն ոսվորական վայրերէն

_ Միեւնոյն ներկայացումը դարձեալ ձոխ հա. ourop.

00,600թ.— Մրուսոյա ասրվայացումը դարձամը ձորս ծաղ գուսաններով Պուա Քոլոնալի մեջ, 15 Փնարուար կիրակի գիշեր ժամը 8,30ին Թաղապետական Թատրոնին մեջ (Րիւ տե Հալ) Մուտջ Ա, կարգ 7,50 ֆր. Բ. կարգ 5 ֆր. Տոմսերը ստա. նալու համար դիմել Գառնիկ Ցովհաննեսեաին 2 Րիւ ՎիջԹոր 2/140: ************************************

4. 8. 7.

Ф U. P. P. Q.

Uthth Лиси-Ригиир թուն կոմիակն ժողովի կը հրա-ւիրկ բոլոր ընկերները այս երև-կոլ ժամը 8.30ին, 79 Rue des Chambards. Պուա. Քոլոնպ։ Շատ կարեւոր օրակարդ։ Բացակա-ները պատասխանատուուԹեան պիտի ենԹարկուին։ 4 U. h U. A.

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Պատ. Միու. Ծնան վարչութիւնը ընդն. ժո. ղովի կը հրաւիրէ Սէն Լուի ըն. կնրները այս Կիրակի առաւստ

կերները այս Կրրակը առաւստ ժամը 10քն անգլույն վրայ: Ներ-կայ վ'ըլլան Մարսեյլի վարչու-Թեան ներկայացուցիչները։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Գատ, Միուժեան ընդճ. ժողովը այս Կիրակի ժա-մը 5քն 63 Բիւ տը լա Բեկիւպ-

ան 5իր 63 Իրւ ար լա Իչփրւպ-ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իլհատ խումբի ժողովը այս Կիրակի ժամը 5իր մասըն հաւաքատեղին Կարևւոր դաարահով։ օևարարևմ։ բրևիա Դարան արմա-հ

ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

Հ. Կ. ԽԱԶԻ Մարսեյլի ժատ-նանիողի ընդե, ժողովը՝ այս կի-րակի ժամը 2,30ին 63 Rue de la République Խիստ կարե-ող օրակարդ. Կը երաւիրուին բոլոր դործոն եւ օժանդակ ան-դամուհիները ներկայ ըլլալ այս ժողուհին

ՍեբևՍՏԻՈՑ Նահանգային ՄԵՐԱՍՏԻՈՑ Նախանգարը Ուսումնասիրաց միունենան ընդե,
ժողովը՝ այս կիրակի ժամը 2ին
ՍօսիեԹԷ Լիոնեզի ճաչասրանը,
վս հրաւիրուին բոլոր սեբաստահայերը, Անդամներու ներկայուԹիւնը պարտաւորիչ է։ Օրակարգ՝ հաշունաուունիւն»

ԼԻՈՆԻ ԿԻՒՐԻՆԻ Հալր.միունեան ընդհ. ժողովը այո Կիրակի ժա-մը 1.30ին Գ. Թաղապետարանի որանը։ Կը հրաշիրուին անդամ. ներն ու անդաժուհիները։ Ներ-կաներու Թիւը ժեծաժամնուԹիւն պիտի հաժարուի։

U. b. L. 4. Wwith Ulfangdhih Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի Ալֆորվիլի Մասնաձիւրը կը հրաւիրէ Ալ-ֆորվիլի հայրենակիցները ներ-կայ գտնուիլ իր կազմակերպած Երեկոյի ինչյասեղանին, որ տե-զի կ՝ ունենալ այս երեկոլ ժամը 7.30ին, Մուին ֆեան արձարա-7.30 ին, Մութա ֆեան սրճարան ևի մէջ. Rue Etieune Dolet, A

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ

Մեր հայդուկ ընկերոք ԱՐ-ՇԱԿ ԲՕԼԷԵԱՆի դառնաղէտ մահուսի առնիւ մեր լիորին ցաւակցութիւնսեր կը լարոննը և Ն. Տարօնցի Ս. Հաբարեան եւ Ն.

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

8URU40IIPPPRU
ԱՐՇԱԿ ԲՕԼԷԵՍՇԵՒ դառնադէտ ժամուտն առնքեւ Ռընաժի
Հ. Յ. Դ. Գէորգ Չավուչ կատժոր
իր ցաւակցունիևնները կը յայտնէ իր պարագաներուն։

VUJU U,4U,SALA

USU.8U.F. Բընաժ, Վ. Խ.— 73 ֆր.։ Քոնսիանցա.— 1585։ կարգաղրեցին.ը։

Mendulih dts Banuth top

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Andn't be Ut's daughtata swւագուած է 246 ֆր., հաւաջիչ-հերճ են.— Ա. Թէրգեան, Ա. Վամրատեան, Ա. Տէրտերեան, Գ. Ազարեան։ Է.— Լա Փօմ, Սեն Մարսեյ

Գ. Ազարհան։
Է.— Լա Փօմ, Սէն Մարսել
եւ Շատօկն հաշաքուած է 264
ֆրանը, հաշաքիչներն են.— Ա.
Վահրատեան, Ա. Տէրտերեան։
Ը.— Սէն Լու եւ Սէն Մարկրիթեն հաշաքուած է 573 ֆր.

PAPAULUE ITALIE 137 Ave. de Choisy, métro Tolbiac

Ներջին, կանանց, երախաներու, կոկորդի, թք ի, ականջի, մոր դութիւններ, ֆրանկախա, Ձերսքանիվութիւն, անդրմանիչական ա հրերջաբնի իրիկում ժամը 8.30էն 9.30 ներջին կանո դուրրանում (ընկ. Պ. Հիւսնան)։ Կանումիչակա ժամը 9.30էն 10.15 Հայ Գրականուննեան պատմունիւն (ընկ. 60 ֆրանդեն։ Քողունելունիւն անեն արեն սախապետա

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 Մեն

ՍԿՍԵԱԼ փարիզէն 15 վայրկեան եւ կայարան կեան հեռու, հաղորդակցուժեան՝ ը արագ միջոցներ, վճարելի 5 տարիէն, կարելի Է արագ միջոցներ։ վատընի 5 տարիեն, կարելի 5 պալ ժամը երկարաձգել։ Ջուր, կազ, ելեկտրականունիւն եւ և պատրաստ, Մանրամասնուն հանց համար դիմելամեն գ, 9—12 եւ 2—6.30, իսկ կիրակի օրեր մինչեւ կեսօր գ, ներ 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.

Հաղորդ. միջոց.— փործ տ՚ըրլէանէն առնել 88 Թիւ և ուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամ Խեսան ներքեւ կը գտնուի հայ Թարգման մը պէտջ եղա, ցատրուժիւնները տալու համաը։

Soep. MULTERFORT

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՏՈՒ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժուռդիտ) արժատ դարժանուժ առանց գործողուժեան, գիտական վերջի Թոտներով։

ջիադէռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-violels ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒԹԻ *Ե* բնորական արտասան ժամեր ամեր օր 4—7-30, կիրակի հ օրևը 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի ժեջտեղը)

ՀԱՑԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՁԵՌՆՏՈՒ ԴԵՂԱՐԱՆ

PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

dt Pro 96

Fug & mate op wantowhat sudp 8 shirte 44 a

Հայ յարդելի լաձախորդներու դիւրունեան համար ամադրած ենք հայ փորձառու դեղագործ մը որ կը դա դեղարանին առաքին յարկը, դեղադիրներու սպատաննեան հիւղին մէջ։

averapary revers averausur sprepas

Սոյն կարօնով ներկայացնողներու հարիւրին 5 դ h րացառևալ հան քային ջուրերը ևւ spécialité be

2277777777777777777777777

RESTAURANT ROUMAINE

7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

(0460481 008)

Ռումանական եւ արեւելեան կերակութ

2 ய மு ய ட ர ர ர மு ம

15 սանթիս, հաշաբիչներն են. 1 605.11.2 [1.80 6 @ 1:115.

— Ա. Չաքարհան, Կ. Մազման-հան, Ս. Չիլյովհաննէսհան հւ Հաճի աղան։ Թ.— Սէն Ժէրոժ հւ ՆօԹը.

ի. - ՄԷս Ժերոժ և Նօիր,
տաժ Քօնսելասիոնեն հաւար,
ուած է 264 ֆր. 35 սանվիս,
հաւարիլներն ևն. - Հ. Սրիցևան,
Ս. Արապշեան, Ս. Ժաժկոլհան։
Մարսեյլ ևւ արուարձաննեթեն դոհացած է 6847 ֆր. 20

Փարիզէն սիևւնոյն նպա կաւ մեզ ուղարկած են հետեւ-եալ գումարները.— 3. Սար-գիսեան 1003 ֆր., Գ. Սաղրեան 140 ֆր., Գ. Կարապետեան 174 ֆր. 25 սանքին։

որ. Հա Միշիային Սհրաստիոյ Ալաջիլիսել գիւղաքաղաքի հայ-ըննակցական միութիւնը 300 Ֆր. ուղարկած է։

ֆր. ուղարկած է։
Ըսդ . մուտը 8464 ֆր. 45,
Մեր շեոր հակալութիւնները
կը յայտնենը այս բարեսիրա-կան նպատակին մասնակցողնեւ-րուն եւ բոլոր հանդանակիլ լան ձնակսումբերուն, հոյնպես րուն և րոլոր հանդանակիչ լանձնակումըերուն, նոյնպես ժասնաւոր շնորհակարութիւններ Պ. Պ. Յ. Սարդիսեանի, Գ. Սա-դրեանի եւ Գ. Կարապետեանի ու իրենց հանդանակութնեան մասնակցողներուն, նաեւ Սե-բաստիոլ Ալաբիլիսէ դիւղաջա-դացի Հայր. ժիուժեան ու վա-նցի հայրենակիցներուն որոնց անձանակ 170 ֆր. նուհրած են யங்க்யம் 170 திர 165pml նրատրի նրրևույ

Կը հրաւիրենք Սեբաստիոյ սառացիներուն հանգանակիչ դառասացրոսրուս հարգահել իրենց դանուած վայրնդուն մեք։ Վար-չուննանս հասցեն՝ Avedis Vah-radian, Camp. Vigtor Hugo,

anian Camp. Vigtor Hugo.
Marseille. (B. du R.) France.
Հահղանակի լանձնախումընթուն վարչունիան ատենապետ Ա. վանիրասնան, ատենադպիր Արգար ֆէրգեան։

UPGUAPON

Աժան գիներով եր՝ էշարդներ, ժեռաքուհ է կուսաքուհ կինակներ, քաշքուներ, սեղել հուսեն եր առաջան եր առած եւ պարզ շրաբյին լիական քրեփներ եւ աժար ժօրժեններ դինակ հուսեն եր հուսեն եր հուսեն եր հուսեն եր հուսեն եր հուսեն léron, 150 Rue Boileau

Zhhubhbtr

Կատարևալ վստանով դիմեցէջ մասնագէտ ի ներուն, 123 Boul. S անրուն, 123 Boul-topol «Էթ. ՍԷս Տախի սիւր։ Վեսնրական « Էնրժասնիզուն իւն « հինցած, անկարող» հրանկարա, արևան, հրանկարա, արևան, և մէզի ընսութիւն, կոկորդի եւ ականքի։ Դարմ, ելեկարակ կոկորդի և ականքին Դարմ. հլիկարան Ենավը, ույսնիկրիան անորժանիչակարդին գայիններով։ Խորն ասեն օր 912 և 2-8 9-12։ Ակնարուժ.երդակցութիւն եւ 1º նուն, ամեն օր 9.12

EMPIRE Uhiqhe-Zor 37 AV

UUUUUALS PAPTH 96 r. Rivoli, at & complete. In a state of the same of

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette Pronds A.R.A.MSTEP